

افلا يندروننا انزلنا

نارِ قرآن

مولانا امین حسن صہلانی

طہ ۲۰ — القصص ۲۸

تذکرہ قرآن
— جلد پنجم —

کِتَابُ الْمَدِينَةِ الْمَكِّيَّةِ لِيَذَرُوا الْيَتِيمَ وَالْيَتِيمَ وَالْيَتِيمَ وَالْيَتِيمَ

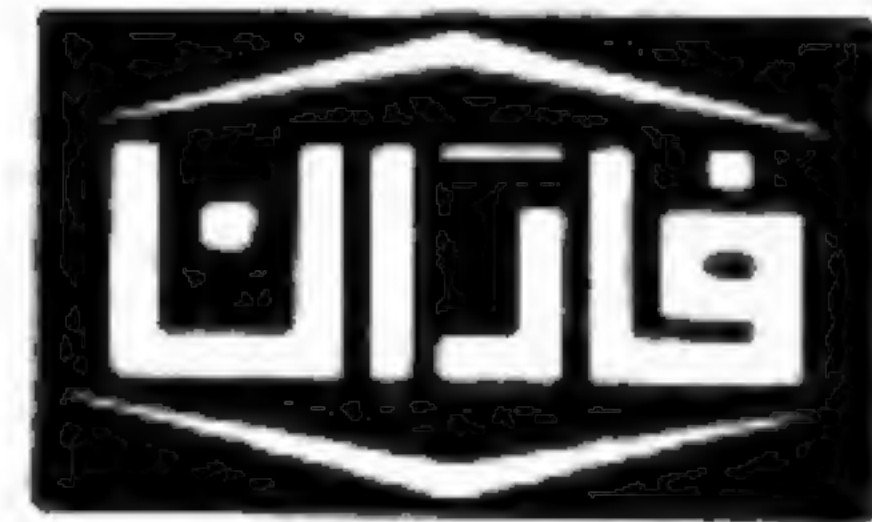
مَدِينَةِ الْمَكِّيَّةِ

جلد پنجم

تفاسیر

سورۃ طہ (۲۰) تا سورۃ قصص (۲۸)

امین حسن صہلانی



فاران فاؤنڈیشن

لاہور — پاکستان

جملہ حقوق عکس و طباعت محفوظ

القلم — حسن خاور

مطبع — فلک شیر پرنٹرز، ابراہیم روڈ، لاہور

تاریخ اشاعت — نومبر 2009ء — ذیقعد 1430ھ

ادارہ —  فاران فاؤنڈیشن

سیکنڈ فلور، علق پریس بلڈنگ، 19-اے،

ایبٹ روڈ، لاہور، پاکستان۔ فون: 042-6303244

ای میل: faran@wol.net.pk

فهرس

٤	تفسير سورة طه - ٢٠
١١٣	تفسير سورة الانبياء - ٢١
٢٠١	تفسير سورة الحج - ٢٢
٢٩١	تفسير سورة المؤمنين - ٢٣
٣٥٣	تفسير سورة النور - ٢٤
٣٣٤	تفسير سورة الفرقان - ٢٥
٣٩٣	تفسير سورة الشعراء - ٢٦
٥٤١	تفسير سورة النمل - ٢٧
٦٣١	تفسير سورة القصص - ٢٨
٤١٩	فهرست مضامين

تدبر قرآن

۲۰

ظہ

۱۔ سورہ کا عمود

اس سورہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو، مخالفین کے مقابل میں، صبر اور انتظار کی تلقین ہے کہ آپ ان کے پیچھے زیادہ پریشان نہ ہوں، اگر یہ آپ کی بات نہیں سنتے تو بہت جلد یہ اپنا انجام خود دیکھ لیں گے۔ اسی مضمون سے سورہ کا آغاز بھی ہوا ہے اور اسی پر اختتام بھی۔ اس صبر کے حصول اور اس کی تربیت کے لیے نماز اور دعا کے اہتمام کی ہدایت فرمائی گئی ہے اور ساتھ ہی عجلت و بے صبری کے نقصانات واضح فرمائے گئے ہیں۔ سورہ میں خطاب تمام تر نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے۔ مخالفین سے اگر کوئی بات کہی بھی گئی ہے تو ان کو خطاب کر کے نہیں بلکہ منہ پھیر کر غائبانہ انداز میں کہی گئی ہے۔

پچھلی سورہ میں متعدد انبیائے عظام کا ذکر آیا ہے۔ اس میں صرف حضرت موسیٰ کی سرگزشت تفصیل سے بیان ہوئی ہے۔ ولادت سے لے کر دعوت و ہجرت تک جتنے اہم موڑ بھی ان کی زندگی میں پیش آئے ہیں سب اس سورہ میں نمایاں کیے گئے ہیں تاکہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے، دعوت کے اس مرحلے میں بھی اور آگے کے مراحل میں بھی، جس رہنمائی کی ضرورت ہے وہ ایک عملی مثال کی صورت میں آپ کے سامنے رکھ دی جائے۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

مطالب کے اعتبار سے یہ سورہ تین حصوں میں تقسیم ہے۔

(۸-۱) نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو نہایت دل نواز انداز میں یہ ہدایت کہ آپ دوسروں کے ایمان کی فکر میں اپنی زندگی کو ضرورت سے زیادہ نہ کھپائیں۔ آپ کا کام صرف ان لوگوں کو یاد دہانی کر دینا ہے جن کے اندر کچھ خستیت ہے۔ جن کے دل خستیت سے خالی ہیں ان کے اندر ایمان اتار دینا آپ کی ذمہ داری نہیں ہے۔ یہ قرآن کسی سائل کی درخواست نہیں ہے بلکہ خالق ارض و سما اور مالک عرش و کونین کا فرمان ہے اس کو اس کے شایان شان انداز میں پیش کر دیجیے ناقدوں اور مغروروں کی زیادہ ناز برداری کی ضرورت نہیں ہے۔ اپنے رب پر بھروسہ رکھیے۔ وہ آپ کے تمام سر و علانیہ سے اچھی طرح باخبر ہے۔

۹۰-۹۸) آگے حضرت موسیٰ کی سرگزشت بیان ہوئی ہے جس کے نمایاں پہلو بالا جمال یہ ہیں۔

— حضرت موسیٰ کا مدین سے واپسی پر وادی مقدس طوئی میں پہنچنا اور نبوت و رسالت سے سرفراز ہونا۔

— نبوت سے سرفراز ہونے کے بعد حضرت موسیٰ کو اولین ہدایت۔

— عصا اور بدینیا کے معجزات کا عطا کیا جانا۔

— فرعون کے پاس انذار و دعوت کے لیے جانے کا حکم شہر صدر اور حضرت ہارون کے مددگار

بنائے جانے کے لیے حضرت موسیٰ کی دعا اور اس دعا کی فوری قبولیت۔

— حضرت موسیٰ کی تقویت قلب کے لیے اس موقع پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس فضل خاص کی یاد دہانی

جو ان پر چھپیں ہیں ہوا کہ وہ دریا میں ڈالے گئے لیکن اللہ تعالیٰ نے نہ صرف یہ کہ ان کو دریا سے بچا لیا بلکہ

ان کے اور اپنے دونوں کے دشمن سے ان کی پرورش کرائی اور دوبارہ ان کو ان کی اس ماں کی آغوش میں

پہنچا دیا جس نے فرعون کے ڈر سے، کلیجہ پر پتھر رکھ کر، ان کو دریا کی موجوں کے حوالے کیا تھا۔

— حضرت موسیٰ کے ہاتھوں ایک قبطی کے قتل ہو جانے کے واقعہ کی یاد دہانی۔ حضرت موسیٰ کا مدین

جانا۔ وہاں مختلف آزمائشوں اور مراحل سے گزرنے کے بعد پھر خدائی پروگرام کے مطابق باطل معین

وقت پر وادی مقدس طوئی میں پہنچنا اور منصب نبوت پر سرفراز ہونا۔

— اس فضل خاص کی یاد دہانی کے بعد حضرت موسیٰ اور ہارون دونوں کی حوصلہ افزائی اور یہ ہدایت

کہ وہ بے خوف و خطر فرعون کے پاس انذار و دعوت کے لیے جائیں۔ خدا ان کی حفاظت فرمائے گا۔

— فرعون کو حضرت موسیٰ کی دعوت اور فرعون کا معارضہ۔

— فرعون کے جمع کردہ ساحروں اور حضرت موسیٰ میں مقابلہ۔ ساحروں کی شکست اور ان کا حضرت موسیٰ

پر ایمان لانا۔

— فرعون کی طرف سے حضرت موسیٰ اور ایمان لانے والے ساحروں پر سازش اور بغاوت کا الزام اور

ان کو سولی پر چڑھانے کی دھمکی۔

— بنی اسرائیل کو ساتھ لے کر حضرت موسیٰ کو ہجرت کا حکم۔ فرعون کی طرف سے ان کا تعاقب۔ بالآخر

حضرت موسیٰ اور بنی اسرائیل کا بنی مینہ دریا کے پار ہو جانا اور فرعون اور اس کی فوجوں کی غرقابی۔

— دریا پار کرنے کے بعد بنی اسرائیل پر اللہ تعالیٰ نے جو احسانات فرمائے ان کا حوالہ اور بنی اسرائیل نے

حضرت موسیٰ کی چند روزہ غیبت میں، جب کہ وہ کوہ طور پر لوہرات لینے گئے، سامری کے فتنہ میں مبتلا ہو کر جو بت پرستی

کی اس کی تفصیل اور اس کے اسباب و عواقب پر تبصرہ۔

(۹۹-۱۲۵) حضرت موسیٰ کی سرگزشت شانے کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف خطاب اور اتفات ہے۔

اور سورہ کی تمہید میں جو مضمون بیان ہوا ہے اس خاتمہ میں اس کی تکمیل کر دی گئی ہے۔ آپ کو تسلی دی گئی ہے کہ ماضی

کی۔ سرگزشت جو آپ کو نائی گئی ہے صرف قطعہ ماضی نہیں ہے بلکہ آپ کی اپنی سرگزشت بھی ہے۔ آپ کو جو کتاب عطا ہوئی ہے اس میں ہر پہلو سے لوگوں کو تنبیہ کر دی گئی ہے۔ اگر لوگ نہیں مانیں گے تو اس کا انجام دنیا اور آخرت دونوں میں خود بھگتیں گے۔ تاریخ میں ان کے لیے کافی سامان عبرت موجود ہے۔ اس وجہ سے آپ ان کے معاملے میں جلدی نہ کریں۔ صبر کے ساتھ خدا کے فیصلہ کا انتظار کریں۔ جلدی شیطان کو دراندازی کے لیے راہ دے دیتی ہے۔ آدمؑ نے جلدی ہی کی وجہ سے شیطان سے دھوکا کھایا تو آپ صبر کے ساتھ خدا کے وعدہ نصرت کے ظہور کا انتظار کریں اور اس صبر کے حصول کے لیے نماز کا اہتمام کریں۔ امراء و اغنیاء کے ایمان کے لیے بھی پریشان ہونے کی ضرورت نہیں کہ ان کے ایمان سے دعوت کو قوت و شوکت حاصل ہوگی۔ آپ کی دعوت اپنا نیا دور امداد خود اپنے ساتھ رکھتی ہے اور اللہ نے آپ کی کفالت کی ذمہ داری اپنے اوپر لی ہے۔ جو لوگ آپ کو نہج کرنے کے لیے عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں ان سے کہہ دیجیے کہ میرا کام آگاہ کرنا تھا و میں نے کر دیا۔ اب اگر تم عذاب ہی کے منتظر ہو تو انتظار کرو۔ میں بھی اسی کا منتظر ہوں۔

سُورَةُ طه (۲۰)

مَكِّيَّةٌ ۖ اٰیَاتُهَا ۱۳۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

طہ ۱ مَا اَنْزَلْنٰ اَعْلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰی ۙ ۲ اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ یَّخْشٰی ۙ ۳ تَنْزِیْلًا مِّنْ خَلْقِ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰی ۙ ۴ الرَّحْمٰنِ عَلٰی الْعَرْشِ اسْتَوٰی ۙ ۵ لَّهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰی ۙ ۶ فَاِنْ تَجْهَرُبِ الْقَوْلِ فَاِنَّہٗ یَعْلَمُ السِّرَّ وَآخْفٰی ۙ ۷ اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۙ ۸

ترجمہ آیات ۸-۱

یہ سورہ طہ ہے۔ ہم نے تم پر قرآن اس لیے نہیں اتارا ہے کہ تم مصیبت میں پھنس جاؤ۔ یہ تو بس ان لوگوں کے لیے یاد دہانی ہے جو خدا سے ڈریں۔ یہ نہایت اہتمام کے ساتھ اس ذات کی طرف سے اتارا گیا ہے جس نے زمین اور بلند آسمانوں کو پیدا کیا ہے۔ جو رحمان عرشِ حکومت پر متمکن ہے۔ اسی کے اختیار میں ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے، جو کچھ زمین میں ہے، جو کچھ ان کے درمیان ہے۔

اور جو کچھ زمین کے نیچے ہے۔ ۶-۱

خواہ تم علانیہ بات کہو یا چپکے سے، وہ علانیہ اور پوشیدہ سب کو جانتا ہے۔ اللہ ہی معبود ہے

اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ تمام اچھی صفتیں اسی کے لیے ہیں۔ ۸-۷

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

طہ (۱)

یہ حروف مقطعات میں سے ہے۔ ان حروف پر مفصل بحث سورہ بقرہ کے شروع میں دیکھیے۔

مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَىٰ (۲)

یہ نہایت دل نواز اور پر محبت انداز میں اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سمجھایا ہے کہ قرآن کی تبلیغ و دعوت سے متعلق آپ نے اپنے سر پر جو ذمہ داری اٹھانی ہے اور جو محنت شاقہ اس کے لیے آپ جمیل رہے ہیں، اس کا مطالبہ ہرگز آپ سے نہیں ہے۔ آپ کی ذمہ داری صرف لوگوں تک اس کتاب کو پہنچا دینے کی ہے۔ جن کے اندر حق شناسی کی صلاحیت اور خشیت الہی کی کچھ رمت ہوگی وہ اس کو قبول کریں گے، جو ان صلاحیتوں سے عاری ہیں ان کے دلوں میں اس کو اتار دینا آپ کی ذمہ داری نہیں ہے کہ ان کے پیچھے آپ اپنی زندگی کو اجیرن بنالیں۔

تبیین میں حضور
کی محنت شاقہ
کو آپ کو
دل نواز قسلی

یہ بات ہم اس کتاب میں متعدد جگہ واضح کر چکے ہیں کہ رات دن دعوت کے کام میں لگے رہنے کے باوجود نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب دیکھتے کہ لوگ اتنی واضح بات کو جھٹلا رہے ہیں اور کسی طرح ان کے دل نرم ہوتے نظر نہیں آتے تو آپ کو یہ پریشانی ہوتی کہ مبادا اس میں آپ کی کسی کوتاہی کو دخل ہو۔ اس احساس سے دعوت کے کام میں آپ کی سرگرمیاں اور بڑھ جاتیں اور سارے جن کر ڈالنے کے باوجود آپ کو کسی طرح تشفی نہ ہوتی۔ آپ کی اسی حالت پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ یہ قرآن آپ پر اس لیے نہیں اتارا گیا کہ آپ کی زندگی اجیرن ہو کے رہ جائے۔ آپ کی جو ذمہ داری ہے وہ ادا کر دیجیے۔ دوسرے مل کے ایمان و اسلام کی ذمہ داری آپ پر نہیں ہے۔

إِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ (۳)

اس ٹکڑے سے قرآن کی حیثیت بھی واضح ہو گئی۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی ذمہ داری کی حد بھی معین ہو گئی اور یہ بھی

قرآن پاک
مذکور ہے

معلوم ہو گیا کہ کون لوگ اس سے اثر پذیر ہوں گے اور کون اس سے محروم رہیں گے۔

فرمایا کہ یہ تو بس ایک تذکرہ ہے۔ تذکرہ کے معنی یاد دہانی کے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یاد دہانی جس چیز کی جاتی ہے وہ خارج سے لائی ہوئی چیز کی نہیں کی جاتی بلکہ اس چیز کی جاتی ہے جو مخاطب کے خود اپنے پاس ہو لیکن وہ اس کو بھولا ہوا ہو۔ قرآن پر غور کیجیے تو اس کی اصلی نوعیت یہی ہے۔ وہ کوئی ادبیری اور انوکھی چیز نہیں ہے۔ وہ کسی خارج سے لائی ہوئی چیز کو ہمارے اوپر نہیں لاتا بلکہ انہی حقائق کی یاد دہانی کرتا ہے جو خود ہماری فطرت کے اندر موجود ہیں لیکن ہم ان سے غافل ہیں۔ قرآن ان حقائق کی یاد دہانی کے لیے جو دلائل استعمال کرتا ہے وہ بھی آفاق و انفس کے وہی دلائل ہیں جو ہماری عقل کے خزانے میں موجود ہیں۔ لیکن ہم ان کو استعمال نہیں کرتے یا ان کے بے بسی نتائج کو قبول کرنے سے گریز کرتے ہیں۔ عبرت و موعظت کے لیے قرآن نے جو تاریخ پیش کی ہے وہ بھی ان قوموں کی پیش کی ہے جو مخاطب کردہ کی جانی پہچانی ہوتی تھیں۔ جن انبیاء علیہم السلام کی تعلیمات کا حوالہ دیا ہے یہ بھی وہ انبیاء ہیں جن کی ذریت اد جن کے پیرو ہونے کے لوگ مدعی تھے۔

اس یاد دہانی سے اثر پذیر ہونے والوں کی صفت ”لَمَنْ يَخْشَى“ بیان فرمائی۔ قرینہ دلیل ہے قرآن۔ کہ ”يَخْشَى“ کا مفعول یہاں محذوف ہے۔ قرآن کے لفظ ”يَخْشَى“ میں اس محذوف کو متعین کیجیے تو پوری بات یوں ہوگی کہ ”لَمَنْ يَخْشَى رَبَّهُ بِالْغَيْبِ“ یعنی یاد دہانی ان لوگوں کے لیے ہے جو غیب میں رہتے اپنے رب سے ڈرتے ہیں۔ یہ دوسرے لفظوں میں وہی بات ارشاد ہوئی ہے جو بقرہ کی دوسری ہی آیت میں ”هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ“ کے الفاظ میں بیان ہوئی ہے۔ وہاں ہم نے تفصیل سے واضح کیا ہے کہ یہ تقویٰ اور یہ خوف ان تمام لوگوں کے اندر موجود ہوتا ہے جن کی فطرت سچ ہونے سے محفوظ ہوتی ہے۔ اس طرح کے لوگوں پر اگر غفلت ہوتی ہے تو وہ قرآن کی یاد دہانی سے دیر سویر جاگ پڑتے ہیں۔ وہ لوگ جو اپنی بد اعمالیوں سے اپنی فطرت سچ کر لیتے ہیں ان کو کتنا ہی جھنجھوڑیے وہ کر دٹ نہیں بیٹے۔ ان کے اوپر گدھوں کی طرح ڈنڈے کی منطق کے سوا اور کوئی منطق کارگر نہیں ہوتی۔ وہ سب کچھ سر کی آنکھوں سے دیکھ کر ماننا چاہتے ہیں لیکن خدا کے ہاں ماننا صرف وہ معتبر ہے جو عقل و دل کی آنکھوں سے دیکھ کر مانا جائے نہ کہ سر کی آنکھوں سے۔

قرآن کے تذکرہ ہونے سے یہ بات بھی نکلے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حیثیت ایک تذکرہ کی ہے، نہ کہ ایک مُصیطر کی۔ آپ کا فریضہ صرف یہ تھا کہ آپ لوگوں کو ان کا بھولا ہوا سبق یاد دلا دیں۔ لوگ اس سبق کو یاد کرتے ہیں یا نہیں، یہ لوگوں کی ذمہ داری تھی نہ کہ آپ کی۔ قرآن نے یہاں اسی حقیقت کو واضح کیا ہے کہ اگر آپ کی مصیطر قوم کے لوگ آپ کی تذکیر سے فائدہ نہیں اٹھا رہے ہیں تو آپ پریشان نہ ہوں، اس کے لیے جواب دہ خداوند وہ ہیں نہ کہ آپ۔

’تذیل‘ کا مفہوم ’تذیل‘ کے معنی دوسرے مقام میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ کسی چیز کو نہایت اہتمام اور ترتیب و تدریج کے ساتھ اتارنے کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ قرآن چونکہ لوگوں کی یاد دہانی کے لیے اُتر رہا ہے اس وجہ سے اللہ نے صرف اتنے پرکتفا نہیں فرمایا کہ کسی نہ کسی طرح بات ایک مرتبہ لوگوں تک پہنچ جائے بلکہ نہایت اہتمام اور تدریج اور وقفہ وقفہ کے ساتھ اس کو اتارنا تاکہ لوگوں کے لیے یہ عذر باقی نہ رہے کہ بات کے سننے یا سمجھنے میں کوئی کسر رہ گئی۔

قرآن کریم کے خالق و مالک کی طرف سے آمارا گیا ہے۔ نہ یہ کوئی ہوائی بات ہے کہ یوں ہی ہوا میں اڑ جائے نہ یہ کسی سائل کی درخواست ہے کہ لوگوں نے قبول کر لی تو سائل پر ان کا کرم ہوگا، نہ قبول کی تو سائل محروم ہو کر رہ جائے گا۔ بلکہ یہ خالق و مالک کا فرمان ہے جب الاذعان ہے اگر لوگوں نے اس کو رد کیا تو اچھی طرح سوچ لیں کہ اس کے نتائج کیا فرمان ہے کچھ ہو سکتے ہیں۔

اس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے یہ اشارہ بھی ہے کہ اس کو اسی طرح لوگوں کے سامنے پیش کیجیے جس طرح آسمان و زمین کے خالق و مالک کا کلام پیش کیا جانا چاہیے۔ اس کے لیے نہ زیادہ استعانت کی ضرورت ہے، نہ کسی الحاح و ملامت کی۔ اس کے قبول کرنے میں لوگوں کا اپنا نفع ہے نہ کہ خدا کا۔ یہ کوئی نتیجہ نہ درخواست نہیں ہے بلکہ خلق کے لیے حقیقت ہدایت ہے اس کو رد کرنے والے خود اپنی شامت بلائیں گے۔ آپ کا کچھ نہیں بگاڑیں گے۔ یہ مضمون مختلف اسلوبوں سے قرآن مجید میں جگہ جگہ بیان ہوا ہے۔ سورہ عبس میں یہی حقیقت یوں واضح کی گئی ہے۔

كَلَّا اِنَّهَا تَذِكْرَةٌ لِّمَنۡ شَاءَ ۝ فَسَنُيَسِّرُهُۥٓ لِمُكَرَّمَةٍ مَّقْصُودَةٍ ۝ مَّوْقُوعَةٍ ۝ مَّطَهَّرَةٍ ۝ بِاٰيٰدِي سَفَرَةٍ ۝ كِرَامٍ ۝ بَسَدَةٍ ۝ (۱۱-۱۶)

ہرگز نہیں! یہ تو ایک یاد دہانی ہے تو جو چاہے اس سے فائدہ اٹھائے۔ یہ معزز بلند اور پاکیزہ معینوں میں ہے۔ باعزت اور باوقار کاتبوں کے ہاتھ میں۔

الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰی ۝ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰی

قرآن کی عظمت کا بیان بھی ہے اور اللہ تعالیٰ کی جن صفات کا یہ منظر ہے ان کی طرف اشارہ بھی۔ فرمایا کہ کابیان اور وہ خالق و مالک و مملک و حاکم ہے۔ اس کی رحمانیت کا تقاضا ہے کہ وہ خلق کو پیدا کر کے یوں ہی چھوڑ نہ دے بلکہ یہ خدا کی جن صفات کا اس نے اس کی مادی زندگی کے اسباب و وسائل جہاں فرمائے اسی طرح اس کی ہدایت کا سامان بھی کر دے، چنانچہ اس نے انسان کی رہنمائی کے لیے اس کو عقل و نطق سے نوازا اور اس پر مزید فضل یہ فرمایا کہ اس منظر کے لیے اپنی کتاب اناری۔ اسی حقیقت کی طرف سورہ الرحمن میں الرَّحْمٰنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ۝ الْغَاثِ کا حوالہ سے اشارہ فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ آج جو لوگ قرآن کو رد کر رہے ہیں وہ نہ تو خدا کا کچھ بگاڑ رہے ہیں نہ اس کے رسول کا بلکہ خود اپنے آپ کو خدا کی سب سے بڑی رحمت سے محروم کر رہے ہیں۔

‘عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى’ یہ خدائے رحمان کی صفت بیان ہوئی ہے کہ وہ دنیا کو پیدا کر کے الگ نخلک کسی گوشے میں نہیں جا بیٹھا ہے بلکہ بالفعل اپنی کائنات کے عرشِ حکومت پر بیٹھن ہے۔ اس کائنات کا حقیقی فرمانروا وہی ہے اس وجہ سے لوگوں کو قرآن کے فدیہ سے اس نے اپنے احکام و قوانین سے آگاہ کر دیا ہے۔ اس آگاہی کے بعد جو لوگ اپنی من مانی کریں گے وہ حساب کے دن اپنا انجام خود دیکھ لیں گے۔

‘لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا تَحْتَ الثَّوَى’ یہ شرک کے ہر جزوہ کی جڑ کاٹ دی۔ فرمایا کہ آسمان و زمین اور جو کچھ ان کے درمیان اور جو کچھ زیر زمین ہے سب کا خالق و مالک وہی ہے۔ سب کو خلق بھی اسی نے کیا ہے اور سب پر اختیار بھی اسی کا ہے۔ اس کائنات کا کوئی گوشہ ایسا نہیں ہے جو اس کی خدائی سے باہر ہو جس کو کسی خاص دائرے میں کوئی آزادی ملی ہو ہے وہ بھی اس کے امر و حکم کے تحت ہے۔ اس وجہ سے کوئی یہ گمان نہ کرے کہ وہ خدا سے کہیں بھاگ سکتا ہے یا کوئی دوسرا اس کو بیاہ دے سکتا ہے۔

وَأَنْ تَجْهَرُوا بِالنُّقُولِ فَإِنَّهُ يَسْمَعُ سِرًّا وَخَفًى (۷)

نصیح عربی کے اسلوب کے مطابق اس میں مقابل کے الفاظ برناتے قرینہ، حذف ہیں۔ اس اسلوب کی عربیت کا ایک اسلوب وضاحت ہم جگہ جگہ کرتے آئے ہیں۔ اس حذف کو کھول دیجیے تو پوری بات گویا یوں ہوگی، وَأَنْ تَجْهَرُوا بِالنُّقُولِ أَوْ تَخَافُ بِهِ فَإِنَّهُ يَسْمَعُ سِرًّا وَخَفًى؛ یعنی خواہ تم بات کو علانیہ کہو یا چپکے سے کہو، خدا علانیہ، پوشیدہ اور پوشیدہ تر سب کو جانتا ہے۔

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک دوسرے پہلو سے تسلی دی گئی ہے کہ آپ مطمئن رہیں کہ اپنی مشکلات میں جو کچھ بھی آپ اپنے پروردگار سے کہتے اور جو دعا و مناجات بھی کہتے ہیں خواہ ستر یا علانیہ، اور جو پریشانی بھی آپ کو لاحق ہوتی ہے خواہ وہ زبان پر آئے یا دل کے مخفی گوشوں ہی میں رہے، آپ کا رب علیم و خبیر ہر چیز سے باخبر رہتا ہے۔ مقصود اس حقیقت کے اظہار سے ظاہر ہے کہ اس کا لازم ہے۔ یعنی جب آپ کا پروردگار ہر مخفی سے مخفی بھید سے بھی واقف ہے تو وہ آپ کی ہر مشکل کو آسان کرے گا اور ہر موڑ پر آپ کی رہنمائی فرمائے گا۔ اگر کسی امر میں کوئی تاخیر ہوتی ہے تو وہ کسی حکمت و مصلحت پر مبنی ہوتی ہے اور اسی میں آپ کے لیے خیر و برکت ہے۔ سورہ مریم کی آیت ۶۴ وَمَا كَانَ دَبُّكَ نَسِيًّا کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں مزید تفصیل مطلوب ہو تو ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔

اللَّهُ لَكَ الْاَهْوَاؤُ لَكَ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی (۸)

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کامل تفویض کی ہدایت ہے کہ آپ مخالفین کے رویہ سے پریشان اور ان کے چچے تفریق بلکل ہونے کے بجائے اپنا معاملہ کلیۃً اپنے رب کے حوالے کیجیے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور اس کے ہدایت ہوتے آپ کسی کے محتاج نہیں۔

لَكَ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی۔ یہ مکرر تسلی و طمانیت کا خزانہ ہے۔ اوپر کی آیات میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی و طمانیت کا خزانہ

اس لئے منیٰ جو تسلی دی گئی ہے وہ اللہ تعالیٰ کی صفات میں سے اس کی عظمت، اس کی رحمت، اس کی ماکیت، اس کی برکات کی یکتائی اور اس کے علم کے مقتنیات کی روشنی میں دی گئی ہے لیکن خدا کی صفات اتنی ہی تو نہیں ہیں! وہ تو تمام اچھی اور اعلیٰ صفتوں سے متعفف ہے تو ظاہر ہے کہ ان صفات کے مقتنیات بھی حضور کے لیے حالات کے اعتبار سے ظاہر ہوں گے۔ گویا اس ٹکڑے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بشارت دی گئی ہے کہ تمام اچھی صفتیں خدا ہی کے لیے ہیں اور وہ سب آپ کے اوپر سایہ فگن ہیں، آپ ان میں سے جس کا سہارا بھی لیں گے اس کی برکتوں سے متمتع ہوں گے۔ ان کے سوا آپ کسی اور سہارے کے محتاج نہیں ہیں۔

اس امر پر سب کا اتفاق ہے کہ یہاں اسماء سے مراد صفات الہی ہیں اس لیے کہ خدا کے تمام نام اس کی صفات ہی کی تعبیر ہیں۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۸۱۹

اوپر کے مجموعہ آیات میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جو تسکین دلائی دی گئی ہے وہ اللہ تعالیٰ کے اسماء و صفات کی روشنی میں دی گئی ہے۔ اب آگے حضرت موسیٰ کی سرگزشت آ رہی ہے جس میں وہی حقیقتیں، جو اوپر علمی انداز میں بیان ہوئی ہیں، چلتی پھرتی عملی زندگی میں دکھادی گئی ہیں۔ حضرت موسیٰ کو بعثت سے پہلے اور بعثت کے بعد جن آزمائشوں سے گزرنا پڑا اور ان میں اللہ کی مدد نے جس طرح ان کو سہارا دیا، ان کی تفصیل اس سرگزشت میں آگئی ہے۔ اس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے جو مراحل آنے والے تھے ابھی ان کا بہت بڑا حصہ پس پردہ تھا اس سرگزشت نے ان مراحل کو بھی آپ کے سامنے کر دیا اور ان کے لیے جن تیاریوں کی ضرورت تھی ان کی طرف بھی اشارہ کر دیا۔ زندگی عملی مثالوں سے جس قدر متاثر ہوتی ہے دوسری کسی چیز سے اس قدر متاثر نہیں ہوتی۔ خاص طور پر ایک نبی کی سرگزشت دوسرے نبی کے لیے تو سمجھے کہ بس اس کی اپنی ہی آپ بتی ہوتی ہے۔

— اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ⑨ إِذْ رَأَىٰ نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمُ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدًا عَلَى النَّارِ هُدًى ⑩ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ⑪ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ⑫ وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى ⑬ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

لِذِكْرِي ⑮ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أَخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى ⑯ فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَن لَّايُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى ⑰ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَمُوسَى ⑱ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهشُّ بِهَا عَلَىٰ غَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى ⑲ قَالَ أَلْقِهَا يَمُوسَى ⑳ فَالْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَبَّةُ تَسْعَى ㉑ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ㉒ وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيضًا مِّنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةٌ أُخْرَى ㉓ لِزُرَيْكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ㉔ إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ㉕ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ㉖ وَ يَسِّرْ لِي أَمْرِي ㉗ وَأَحْلِلْ عُقْدَةً مِنِّي لِسَانِي ㉘ يَفْقَهُوا قَوْلِي ㉙ وَ اجْعَلْ لِّي زَيْرًا مِّنْ أَهْلِي ㉚ هَرُونَ أَخِي ㉛ اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ㉜ وَ اشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ㉝ كَىٰ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ㉞ وَ نَذْكُرَكَ كَثِيرًا ㉟ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ㊱ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَى ㊲ وَ لَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى ㊳ إِذَا وَجِنَا إِلَىٰ أَمْلِكَ مَا يُوحَى ㊴ أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ ۖ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي ۖ وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ㊵ إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ وَ قَالَتْ فَرَجَعْتُكَ إِلَىٰ أَمْلِكَ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۖ وَ قَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَ قَتَلْنَا مَثَلَهُ ۖ فَلِيَسْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۖ ثُمَّ جِئْتَ

عَلَى قَدْرِ يُمُوسَى ④ وَأَصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ⑤ اذْهَبْ أَنْتَ وَأَخُوكَ
 بِآيَتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ⑥ اذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ⑦
 فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيِّنًا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى ⑧ قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا
 نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى ⑨ قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا
 أَسْمِعُ وَأَأْمُرُ ⑩ فَأَتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا
 بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْتُكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ
 عَلَى مَنْ أَتْبَعَ الْهُدَى ⑪ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ
 وَتَوَلَّى ⑫ قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُمُوسَى ⑬ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ
 خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ⑭ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى ⑮ قَالَ عَلِمْنَا
 عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ⑯ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ
 الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكْ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
 فَخَرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْ تَحْتِ شَجَرٍ ⑰ كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى ⑱ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ
 وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ⑲ وَلَقَدْ آرَيْنَا آيَاتِنَا كُلَّهَا فَاكْذَبَ
 وَابَى ⑳ قَالَ اجْعَلْنَا لِمَنْ يَخْرِجُنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسْمِ رَبِّكَ يُمُوسَى ㉑
 فَلَمَّا تَبَيَّنَكَ بِسْمِ رَبِّكَ فَلَمَّا جَعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَأُخْلِفَهُ
 نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوَى ㉒ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْتَ
 يُخَشِّرُ النَّاسَ ضُحًى ㉓ فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ㉔ قَالَ

لَهُمْ مُوسَى وَيَلِكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ
وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى ٦١ فَنَازِعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى ٦٢
قَالُوا إِنَّ هَٰذَا مِنْ كَسْحِرِنِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ
بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى ٦٣ فَأَجْبِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ
اتَّصَفَاءَ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ٦٤ قَالُوا لِمُوسَى إِمَّا أَنْ
تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ٦٥ قَالَ بَلْ أَتَقْوَاهُ فَاذْجِبَالَهُمْ
وَعَصِيَّهُمْ يَخِيلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهُ اسْتَعْلَى ٦٦ فَأَوْجَسَ فِي
نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَى ٦٧ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ٦٨ وَ
الَّذِي مَكَانِي يَمِينُكَ تَلَقَّفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدًا سَاحِرًا وَلَا
يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ٦٩ فَأَتَى السَّحَرَةُ سَجْدًا قَالُوا آمَنَّا
بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى ٧٠ قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا تَقْطَعْنَ أَيِّدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ
مِّنْ خِلَافٍ وَلَا تَصْلُبْنَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلْتَعْلَمَنَّ آيُنَا أَنَّ
عَذَابَنَا وَابْقَىٰ ٧١ قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي
فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَٰذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٧٢
إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ
وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ٧٣ إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ
لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ٧٤ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ

فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ٥ جِئْتُ عَذَابٍ تَجُودِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى ٦ وَلَقَدْ آوَيْنَا
إِلَى مُوسَى ءَ أَنْ أَسْرِ لِبَعَادِي فَأَضْرِبْ لَهُمُ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا
لَّا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ٧ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ
مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ٨ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى ٩
يَبْنِي إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ
الطُّورِ الْآيَمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ ١٠ كُلُّوْا مِنْ طَيِّبَاتِ
مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ١١ وَمَنْ يَحِلِّ
عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَى ١٢ وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَامْنِ وَعَمِلْ
صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى ١٣ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَى ١٤ قَالَ
هُمُ أَوْلَاءُ عَلَى أَشْرَى وَعِجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَى ١٥ قَالَ فَإِنَّا
قَدْ فُتِنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ١٦ فَرَجَعَ مُوسَى
إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ١٧ قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا
حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ
مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ١٨ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ
بِمَلِكِنَا وَنَكُنَّا حَصْبًا أَوْ زَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَدْ تَتَذَكَّرُكَ
أَلْقَى السَّامِرِيُّ ١٩ فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَدًّا لَهُ خَوَارِقًا مَّوَا
هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى هَفَنَسِي ٢٠ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ

قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ⑩ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ
 مِنْ قَبْلِ يَوْمِ ابْنَاءِ قَتْنَمُ بِهِ ⑪ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي
 وَأَطِيعُوا أَمْرِي ⑫ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَافِيَةً حَتَّى يَرْجِعَ
 إِلَيْنَا مُوسَى ⑬ قَالَ يَهْرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ⑭ أَلَا
 تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ⑮ قَالَ يَبْنَؤُمْرًا تَأْخُذُ بِدُحَيْتِي وَلَا بَرَأْسِي
 إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ
 قَوْلِي ⑯ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مِرْيُ ⑰ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ
 يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ
 سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ⑱ قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ
 لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ ⑲ وَانْظُرْ إِلَى إِلٰهِكَ الَّذِي
 ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ⑳ إِنَّمَا
 إِلٰهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ㉑

نہجہ آیات
۹۸-۹

اور کیا موسیٰ کی سرگزشت تمہارے علم میں آئی ہے جب کہ اس نے دیکھا ایک شعلہ تو اس نے

اپنے اہل خانہ سے کہا کہ تم لوگ ذرا ٹھہر مجھے آگ نظر آئی ہے تاکہ میں اس میں سے ایک انگارہ

لاؤں یا ممکن ہے مجھے وہاں راستہ کا کچھ سراغ مل جائے۔ ۹

تو جب وہ اس کے پاس آیا تو اس کو آواز آئی کہ اے موسیٰ یہ تو میں تھا اور اب ہوں تو تم اپنے

جوتے اتار دو کیونکہ تم طوہی کی مقدس وادی میں ہو۔ اور میں نے تم کو برگزیدہ کیا تو جو وحی کی بار ہی ہے اسے

غور سے سنو بیشک میں ہی اللہ ہوں، میرے سوا کوئی معبود نہیں تو میری ہی عبادت کیجو اور میری یاد

کے لیے ناز کا اہتمام رکھیو۔ بے شک قیامت شدنی ہے۔ میں اس کو چھپائے ہی رکھوں گا تاکہ ہر جان کو اس کے عمل کا بدلہ دیا جائے۔ تو ناز سے تمہیں وہ شخص غافل نہ کرنے پائے جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتا اور اپنی خواہشوں کا پیرو ہے کہ تم ہلاک ہو کر رہ جاؤ۔ ۱۰-۱۶

اور یہ تمہارے ہاتھ میں کیا ہے، اے موسیٰ! اس نے کہا، یہ میری ٹھیا ہے، میں اس پر ٹیک لگاتا ہوں اور اس سے اپنی بکریوں کے لیے پتے جھاڑتا ہوں اور اس میں میرے لیے دوسرے فائدے بھی ہیں۔ فرمایا، اس کو زمین پر ڈال دو، اے موسیٰ! اس نے اس کو ڈال دیا تو دفعۃً وہ ایک ریگتا ہوا سانپ بن گئی۔ فرمایا اس کو اٹھا لو اور ڈرو نہیں، ہم اس کو پھر اس کی پہلی حالت پر لوٹا دیں گے۔ اور اپنے ہاتھ کو اپنے بازو کی طرف سکیڑ لو، وہ وہاں سے ایک دوسری نشانی بن کر، چٹا سفید، بغیر کسی مرض کے، برآمد ہو گا تاکہ ہم اپنی بڑی نشانیوں میں سے بعض کا تمہیں مشاہدہ کرائیں۔ ۱۶-۲۲

تم فرعون کے پاس جاؤ۔ وہ بہت سرکش ہو گیا ہے۔ اس نے دعا کی کہ اے میرے رب! میرے سینے کو میرے لیے کھول دے، اور میری ہم کو آسان کر اور میری زبان کی گرو کھول دے کہ لوگ میری بات سمجھیں اور میرے خاندان سے میرے بھائی ہارون کو، میرے لیے ذبیحہ مقرر کر کے میری مکر کو مضبوط کر اور اس کو میری ذمہ داری میں شریک بنا کہ ہم تیری زیادہ سے زیادہ تسبیح کریں اور زیادہ سے زیادہ تیرا چرچا پھیلائیں۔ بے شک تو برابر ہمارا نگرانِ حال رہا ہے۔ فرمایا، تمہاری درخواست منظور ہوئی، اے موسیٰ! ۲۴-۳۶

اور ہم نے تم پر ایک بار اور بھی اپنا فضل کیا جب کہ ہم نے تمہاری ماں کو الہام کی وہ بات جو وحی کی جا رہی ہے، کہ اس کو صندوق میں رکھ دو پھر اس کو مدیا میں ڈال دو۔ پس یوں ہو کہ دیباچہ کو کنارے پر ڈال دے کہ اس کو اٹھا لے وہ جو میرا بھی دشمن ہے اور اس کا بھی دشمن ہے اور میں نے

تم اپنی محبت کا پرتو ڈال دیا اور تاکہ تمہاری پرورش میری نگرانی میں ہو۔ جب کہ تمہاری بہن باقی اور کہتی تھی کہ کیا میں ایسے لوگوں کا پتہ دوں جو اس بچے کی پرورش کریں۔ پس ہم نے تم کو تمہاری ماں کی طرف لوٹا دیا کہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غم نہ کھائے۔ ۴۰-۴۱

اور تمہ نے ایک شخص کو قتل کر دیا تو ہم نے تم کو غم سے نجات دی اور ہم نے تم کو خوب خوب پرکھا۔ پھر تم کئی سال اہل مدین میں رہے۔ پھر ایک خاص اندازہ کیے ہوئے وقت پر تم یہاں پہنچے اے موسیٰ! اور میں نے اپنے کارِ خالص کے لیے تمہیں منتخب کیا۔ ۴۰-۴۱

تم اور تمہارا بھائی میری شاہنوں کے ساتھ جاؤ اور میرے ذکر میں ڈھیلے نہ پڑنا۔ تم دونوں فرعون کے پاس جاؤ، بے شک وہ بہت سرکش ہو گیا ہے۔ پس اس کو نرمی کے ساتھ دعوت دو، شاید وہ یاد دہانی حاصل کرے یا ڈرے۔ ۴۲-۴۳

انہوں نے عرض کی اے ہمارے خداوند! ہمیں اندیشہ ہے کہ وہ ہم پر تعدی کرے یا اس کی سرکشی اور بڑھ جائے۔ فرمایا تم اندیشہ نہ کرو، میں تمہارے ساتھ سب کچھ سنتا دیکھتا ہوں۔ پس اس کے پاس جاؤ اور اس سے کہو کہ ہم دونوں تیرے رب کے رسول ہیں، تو بنی اسرائیل کو ہمارے ساتھ جانے دے اور ان کو عذاب میں مبتلا نہ رکھ، ہم تیرے خداوند کے پاس سے ایک بڑی نشانی بھی لے کر آئے ہیں۔ اور سلامتی ان لوگوں پر ہے جو ہدایت کی پیروی کریں۔ ہم پر یہ وحی کی گئی ہے کہ ان لوگوں پر عذاب ہے جو جھٹلائیں اور اعراض کریں۔ ۴۵-۴۸

اس نے سوال کیا اے موسیٰ! تم دونوں کا رب کون ہے؟ اس نے جواب دیا، ہمارا رب وہ ہے جس نے ہر چیز کو اس کی خلقت عطا فرمائی پھر اس کی رہنمائی کی۔ اس نے پوچھا، تو پھر اگلی قوموں کا کیا حال ہے؟ اس نے جواب دیا کہ ان کا علم میرے رب کے پاس ایک رجسٹر میں ہے۔ نہ میرا رب جھٹکتا

ہے نہ بھولتا ہے۔ — وہی جس نے تمھارے لیے زمین کو گہوارا بنایا اور اس میں تمھارے لیے دریا ہیں نکالیں اور آسمان سے پانی برسایا، پس ہم نے اس سے مختلف نباتات کی گونا گون قسمیں پیدا کر دیں۔ کھاؤ اور اپنے چوپایوں کو چراؤ۔ اسی کے اندر اہل عقل کے لیے نشانیاں ہیں۔ اسی سے ہم نے تم کو پیدا کیا ہے اور اسی میں تم کو لوٹائیں گے اور اسی سے تم کو دوبارہ نکالیں گے۔ ۴۹-۵۵

اور ہم نے اس کو اپنی ساری نشانیاں دکھائیں تو اس نے جھٹلایا اور انکار کیا۔ اس نے کہا، موسیٰ! کیا تم اس لیے ہمارے پاس آئے ہو کہ اپنے جادو کے زور سے ہم کو ہمارے ملک سے بے دخل کر دو تو ہم بھی تمھارے مقابل میں ایسا ہی جادو لائیں گے۔ تو ہمارے اور اپنے درمیان ایک مقام معین ٹھہرا لو، کوئی بیچ کی جگہ نہ ہم اس کی خلاف ورزی کریں نہ تم۔ ۵۶-۵۸

اس نے کہا، تمھارے لیے وعدے کا دن میلہ وللا دن ہے اور یہ کہ لوگ بوقت پاشت جمع کیے جائیں۔ پس فرعون وہاں سے ہٹا اور اپنی ساری تدبیریں اکٹھی کر کے پھر مقابلہ میں آیا۔ موسیٰ نے کہا، تمھاری ناس ہو! اللہ پر جھوٹ نہ باندھو کہ وہ تم کو کسی عذاب میں پس دے اور جس نے خدا پر جھوٹ باندھا وہ نامراد ہوا۔ ۵۹-۶۱

پس انھوں نے آپس میں، اپنے معاملہ میں، مشورت اور سرگوشی کی۔ انھوں نے کہا یہ دونوں بزرگ ماہر جادوگر ہیں، یہ چاہتے ہیں کہ اپنے جادو کے زور سے تمھیں تمھارے ملک سے بے دخل کر دیں اور تمھارے اعلیٰ نظام کو درہم برہم کر کے رکھ دیں۔ تو اپنی ساری تدبیریں اکٹھی کر لو، پھر ان کے مقابل میں متحد ہو کر آؤ اور آج کا مہاب وہی رہے گا جو غالب آئے گا۔ ۶۲-۶۴

انھوں نے کہا اے موسیٰ! یا تو تم پیش کرو یا پھر ہم ہی پہلے پیش کرنے والے بنتے ہیں۔ اس نے کہا بلکہ تم ہی پیش کرو۔ تو دفعۃً ان کی رسیاں اور ان کی لاٹھیاں ان کے جادو کے نعرے سے اس کو اس طرح

نظر آنے لگیں گویا وہ رنگ رہی ہیں تو موسیٰ دل ہی دل میں کچھ ڈرا۔ ہم نے کہا ڈرو نہیں، تم ہی غالب رہو گے اور تم اس کو جو تمھارے ہاتھ میں ہے زمین پر ڈالو یہ ان کے سارے سوانگ کو جو انھوں نے پایا ہے نکل جائے گا۔ یہ کرتب جو انھوں نے دکھایا ہے یہ تو بس ایک جادوگر کا کرتب ہے اور جادوگر جہاں بھی جائے کامیاب نہیں ہوتا۔ تو جادوگر سجدے میں گر پڑے۔ پکارا اٹھے کہ ہم موسیٰ اور ہارون کے رب پر ایمان آئے۔ ۶۵-۶۰

فرعون نے کہا تم نے بدوں میری اجازت کے اس کی تصدیق کر دی بے شک وہی تمھارا گم ہے جس نے تمہیں جادو سکھایا ہے تو میں تمھارے ہاتھ اور پاؤں بے ترتیب کاٹوں گا اور تمہیں کھجور کے تنوں پر سولی دوں گا اور تمہیں پتہ چل جائے گا کہ ہم میں سے کس کی سزا زیادہ سخت اور زیادہ دیر پا ہوتی ہے! انھوں نے جواب دیا کہ ہم ان روشن دلائل پر جو ہمارے پاس آئے ہیں اور اس ذات پر جس نے ہم کو پیدا کیا ہے، تم کو ہرگز ترجیح دینے والے نہیں ہیں تو تمہیں جو کچھ کرنا ہے کر گزرو۔ تم جو کچھ کر سکتے ہو بس اس دنیاوی زندگی کا کر سکتے ہو! ہم اپنے رب پر ایمان لاتے کہ وہ ہماری خطاؤں کو اور اس جادو کو جس پر تو نے ہمیں مجبور کیا، بخشے اور اللہ ہی بہتر اور باقی رہنے والا ہے۔ ۷۲-۷۳

بے شک جو شخص اپنے رب کے سامنے مجرم کی حیثیت سے حاضر ہوگا تو اس کے لیے جہنم ہے، نہ اس میں مرے گا، اور نہ جیے گا۔ اور جو اس کے پاس با ایمان ہو کر جائیں گے، انھوں نے نیک عمل بھی کیے ہوں گے، تو یہی لوگ ہیں جن کے لیے اچھے درجے ہوں گے۔ ان کے لیے ہمیشگی کے باغ ہوں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ اور یہ صلہ ہے اس کا جس نے پاکیزگی اختیار کی۔ ۷۴-۷۶

اور ہم نے موسیٰ کو وحی کی کہ میرے بندوں کو شب میں لے کر نکل جاؤ۔ ان کے لیے دریا میں ایک

خٹک راہ کھول لو، نہ تمہیں تعاقب سے کوئی خطر ہوگا نہ ڈوبنے کا کوئی اندیشہ! تو فرعون نے اپنی زوروں کے ساتھ ان کا تعاقب کیا، بالآخر ان کو سمندر کی اس چیز نے ڈھانک لیا جس چیز نے ڈھانک لیا!
اور فرعون نے اپنی قوم کو گمراہ کیا، اس کو صحیح راہ نہ دکھائی! ۷۷-۷۸

اے بنی اسرائیل ہم نے تم کو تمھارے دشمن سے نجات بخشی اور تم سے طود کے مبارک جانب کو ایک میعاد ٹھہرائی اور تم پر ہم نے من و سلویٰ اتارا کہ ہماری بخشی ہوئی پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور اس نعمت کو پا کر رکشی نہ کیجیو کہ تم پر میرا غضب نازل ہو اور جس پر میرا غضب اترا وہ تباہ ہوا! اور میں ان لوگوں کے لیے بڑا ہی غفار ہوں جو توبہ کریں، ایمان لائیں اور عمل صالح کریں پھر ہدایت کی روش اختیار کریں۔ ۷۹-۸۰
اور اے موسیٰ یہ تم کو، اپنی قوم کو چھوڑ کر جلدی آنے پر کس نے ابھارا؟ اس نے کہا وہ لوگ بھی میرے پیچھے ہی ہیں، اور میں، اے میرے رب! تیری خوشنودی کے لیے جلدی چلا آیا ہوں۔ فرمایا تو ہم نے تمھاری قوم کو تمھارے پیچھے ایک فتنہ میں ڈال دیا اور سامری نے ان کو گمراہ کر ڈالا۔ تو موسیٰ اپنی قوم کے پاس غصہ اور غم سے بھرا ہوا بوطا اور بولا کہ اے میری قوم کے لوگو، کیا تم سے تمھارے رب نے نہایت اچھا وعدہ نہیں کیا تھا! کیا تم پر زمانہ زیادہ گزر گیا یا تم نے چاہا کہ تم پر تمھارے رب کا غضب نازل ہو کہ تم نے میری ٹھہرائی ہوئی میعاد کی خلاف ورزی کر ڈالی!! ۸۱-۸۲

انھوں نے جواب دیا کہ ہم نے آپ سے کیے ہوئے عہد کی خلاف ورزی اپنی مرضی سے نہیں کی۔ بلکہ قوم کے زیورات کا بوجھ جو ہمارے حوالہ کیا گیا تھا ہم نے اس کو پھینک دیا اور اس طرح سامری نے ڈھال کر پیش کر دیا۔ ۸۳

پس اس نے ان کے لیے ایک بھڑا برا آمد کر دیا۔ ایک دھڑ جس سے بھاں بھاں کی آواز نکلتی تھی پس انھوں نے کہا یہی تمھارا معبود ہے اور یہی موسیٰ کا بھی معبود ہے لیکن وہ بھول گیا ہے۔ کیا

یہ لوگ اس بات پر غور نہیں کرتے تھے کہ نہ وہ کسی بات کا جواب دے سکتا ہے اور نہ کوئی نقصان
یا نفع پہنچا سکتا ہے! ۸۸-۸۹

اور ہارون نے ان سے پہلے ہی کہا کہ اے میری قوم کے لوگو! تم اس کے ذریعے سے فتنہ میں ڈال
دیے گئے ہو، تمہارا رب خدا ہے رحمان ہے تو میری پیروی کرو اور میری بات مانو۔ وہ بولے کہ ہم تو اب
اسی کی عبادت پر مجھے رہیں گے تا آنکہ موسیٰ ہمارے پاس واپس آجائیں۔ ۹۰-۹۱

موسیٰ نے کہا اے ہارون! جب تم نے دیکھا کہ یہ گمراہ ہوئے جا رہے ہیں تو تم کو میری پیروی
سے کس چیز نے روکا! کیا تم نے میرے حکم کی نافرمانی کی۔ اس نے جواب دیا کہ اے میرے ماں بھائی!
نہ میری ڈاڑھی پکڑیے نہ میرا سر۔ مجھے اندیشہ ہوا کہ مبادا آپ یہ کہیں کہ تم نے بنی اسرائیل کے درمیان
پھوٹ ڈال دی اور میری بات کا لحاظ نہ کیا۔ ۹۲-۹۳

موسیٰ نے پوچھا، اے سامری تیرا کیا ماجرا ہے؟ اس نے جواب دیا مجھے وہ چیز نظر آئی جو اور
کو نظر نہیں آئی تو میں نے فرستادے کے نقش قدم سے ایک مٹھی اٹھائی اور وہ اس میں ڈال دی اور
اس طرح میرے نفس نے مجھے سمجھایا۔ موسیٰ نے کہا، چل دور ہو، اب تیرے لیے زندگی بھر یہ ہے
کہ تو کہتا پھرے کہ کوئی چھوٹے نہیں اور تیرے لیے ایک اور وقت موعود بھی ہے جو تجھ سے ٹلنے والا
نہیں اور اپنے اس مجبور کو دیکھ جس پر تو فدا رہا ہے، ہم اس کو جلا دیں گے، پھر اس کو سمندر میں بھیر دیں گے۔
تمہارا معبود تو بس اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، اس کا علم ہر چیز پر حاوی ہے۔ ۹۴-۹۸

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اس وقت کے لیے
حضرت موسیٰ کی
سرگزشت کی
خاص اہمیت

وَقَالَ أَتَمُكَّ حَدِيثُ مُوسَى (۹)

یہ اسلوب بیان قرآن میں تنہید و وعید کے لیے بھی آیا ہے اور ترغیب و تشویق کے لیے بھی۔ یہاں موقع محل

دلیل ہے کہ یہ ترغیب و تشویق کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم نے موسیٰ کی سرگزشت سنتی ہے، یہ سرگزشت ہم تمہیں سناتے ہیں۔ اس میں ان تمام سوالوں کا جواب مل جائے گا جو دعوت کے اس مرحلہ میں تمہارے سامنے موجود ہیں، یا آگے کے مراحل میں پیش آنے والے ہیں۔ یہ امر واضح رہے کہ حضرت موسیٰ اور ان کی قوم کی سرگزشت قرآن میں مختلف اسلوبوں سے جو بار بار بیان ہوئی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت موسیٰ کی امت ہی کی وراثت ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کو منتقل ہوئی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پیشتر صاحب شریعت نبی حضرت موسیٰ ہی تھے۔ ان کو اپنی امت کی تشکیل میں جو زہرہ گداز مراحل پیش آئے اور اللہ تعالیٰ نے ان کی جس طرح نصرت فرمائی وہ ساری باتیں آنحضرت کے لیے نہایت سبق آموز تھیں اور بنی اسرائیل نے قدم قدم پر جو ٹھوکر کھائیں اور اللہ تعالیٰ نے ان کی اصلاح و تربیت کے لیے جو ہدایات دیں وہ اس امت کے لیے درس عبرت ہیں۔ اس سرگزشت کو پڑھتے ہوئے اس کی اس اہمیت کو نظر انداز نہ کیجیے۔ یہ دوسروں ہی کی نہیں بلکہ اپنی بھی حکایت ہے۔

إِذْ ذَا نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدًا عَلَى النَّارِ هُدًى (۱۰)

حضرت موسیٰ کی سرگزشت کا آغاز اس وقت سے کیا ہے جب ان کو نبوت عطا ہوئی ہے۔ مدین سے واپسی پر جب وہ اپنی بیوی بچوں کے ساتھ قادسی طور کے پاس پہنچے تو شب کا وقت تھا۔ راستہ کا بھی کچھ اندازہ نہیں ہو رہا تھا اور سردی بھی معلوم ہوتا ہے کہ سخت تھی۔ اتنے میں ایک سمت سے انہیں شعلہ سا نظر آیا۔ حضرت موسیٰ نے اپنے گھر والوں سے فرمایا کہ تم لوگ یہیں ٹھہرو، مجھے ایک شعلہ سا دکھائی دیا ہے، میں وہاں جاتا ہوں یا تو وہاں سے تمہارے تاپنے کے لیے، جیسا کہ سورہ قصص میں تصریح ہے، کوئی انگارہ لاؤں گا یا وہاں کچھ لوگ ہوتے تو ان سے راستہ معلوم کر لوں گا اور ہمارا سفر جاری رہ سکے گا۔

ایک شعلہ سے یہ بات نکلتی ہے کہ ان کو چراگ نظر آئی اس کی نوعیت آگ کے کسی جلتے ہوئے الاؤ کی نہیں بلکہ ایک شعلہ مستعجل کی تھی جو چمکا اور غائب ہو گیا۔ اس لیے یہ لفظ تاڑنے اور بجانے کے لیے آتا ہے۔ بس ایک چمک سی نظر آئی اور دفعتاً غائب ہو گئی۔ حضرت موسیٰ کے سوا اس کو کسی نے شاید دیکھا بھی نہیں۔ اگر بھڑکتی ہوئی آگ ہوتی تو حضرت موسیٰ یوں کہتے کہ دیکھو وہ سامنے آگ جل رہی ہے، میں یا تو وہاں سے راستہ معلوم کرتا ہوں اور اگر وہاں کوئی نہ ملا تو پھر تلپنے کا کچھ سامان کرتا ہوں تاکہ سردی میں بچاؤ کا کچھ سامان ہو سکے۔

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يٰمُوسَىٰ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدًا عَلَى النَّارِ هُدًى (۱۱-۱۲)

جب حضرت موسیٰ اس مقام پر پہنچے جہاں ان کو شعلہ نظر آیا تھا تو ان کو آواز آئی کہ اے موسیٰ یہ تو میں

تھارادرب ہوں۔ یعنی تم تو آگ سمجھ کر یہاں آئے ہو لیکن یہاں آگ نہیں ہے بلکہ میں تمھارا رب ہوں۔
 'فَاَخْلَعْتُكَ' پہلی ہدایت یہ ہوئی کہ جو تے آتا رہو۔ جو تے آتا رہو ماضی ہونا صرف طہارت ہی کے
 آداب میں سے نہیں بلکہ تواضع کے آداب میں سے بھی ہے۔ چنانچہ ہمارے ہاں مسجد کے احترام کے لیے بھی
 اس کو ضروری قرار دیا گیا ہے اس لیے کہ مسجد خدا کے سامنے ماضی کی جگہ ہے جس کے لیے طہارت اور تواضع دونوں
 چیزیں ضروری ہیں۔ بعض لوگ سمجھتے ہیں کہ اگر جتنے عاف ہوں تو ان کے ساتھ مسجد میں جانے میں کوئی ہرج نہیں
 لیکن یہ بات صحیح نہیں ہے اس لیے کہ یہ تواضع کے خلاف ہے اور مسجد کی ماضی کے لیے جس طرح طہارت
 شرط ہے اسی طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ تواضع شرط ہے۔

'اِنَّكَ بِاَلْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُحُو' یہ اس ہدایت کی علت وافع فرمائی ہے کہ تم اس وقت طوحی
 کی مقدس وادی میں ہو۔ طوحی اس میدان کا نام ہے جو جزیرہ نما ہے سینا میں کوہ سینا کے دامن میں واقع ہے۔
 کسی پہاڑ یا وادی یا رقبہ زمین کا تقدس ایک امر اضافی ہے۔ زمین ساری خدا کی پیدا کی ہوئی ہے۔ اس کے کسی
 ٹکڑے کو کسی دوسرے ٹکڑے پر کوئی فضیلت حاصل نہیں ہے۔ آنگہ کسی ٹکڑے کو اللہ تعالیٰ کے ساتھ کوئی خاص
 نسبت ہو جاتے۔ اس وادی کو یہ خاص شرف حاصل ہوا کہ یہاں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اپنی تجلی اور اپنے
 کلام سے نوازا اس وجہ سے اس کو تقدس کا درجہ حاصل ہو گیا۔
 'وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ' (۱۳)

'اِسْتِمَاع' کے معنی توجہ اور اہتمام کے ساتھ سننے کے ہیں۔ یہ جہد اصل بات کہنے سے پہلے پوری طرح
 متوجہ کرنے کے لیے ہے یعنی میں نے تمہیں اپنے کار خاص، فریقہ نبوت و رسالت کے لیے منتخب کیا ہے
 تو جو کچھ تم پر وحی کی جا رہی ہے اس کو غور و توجہ سے سنو۔ اس میں اس تشریف و تکریم کی طرف بھی اشارہ ہے
 جو منصب نبوت پر مقرر ہونے کے سبب سے حضرت موسیٰ کو حاصل ہوئی اور عظیم ذمہ داری کی طرف بھی جو
 حضرت موسیٰ پر اس منصب کی بدولت عاید ہوئی۔

'اَسْمِعْ اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا عِبْدِي ذَا قُرْبٰى اَصْلُوْةٌ لِّذٰلِكَ عَرِّىٰ' (۱۴)

یہ اولین تعلیم ہے جو حضرت موسیٰ کو دی گئی اور یہی تعلیم ہمیشہ تمام انبیاء کو دی گئی ہے۔ اس آیت
 کا تجزیہ کیجیے تو معلوم ہو گا کہ اس میں تین باتیں مذکور ہیں۔

حضرت موسیٰ
 کو اولین تعلیم

سب سے پہلے عقیدہ توحید اس لیے کہ یہی عقیدہ مرکز دین ہے۔ جہاں تک خدا کے ماننے کا تعلق ہے دنیا
 نے ہمیشہ خدا کو مانا ہے۔ انکار خدا کی حماقت موجود زمانے کی پیداوار ہے۔ البتہ شرک کی ضلالت ہمیشہ کسی نہ کسی
 شکل میں انسان پر حملہ آور ہوتی رہی ہے چنانچہ ہر نبی کو سب سے پہلے توحید ہی کی تعلیم دی گئی اور ہر نبی نے سب سے
 پہلے شرک ہی کے خلاف جہاد کیا۔

دوسری چیز جس کی حضرت موسیٰ کو ہدایت ہوئی وہ خدا کی عبادت ہے۔ یہ عبادت اللہ تعالیٰ کا حق ہے۔

ادنیٰ قی بلا شرکت غیر ہے۔ جب وہ معبود ہے تو لازم ہے کہ اس کی عبادت کی جائے اور جب اس کا کوئی شریک نہیں تو یہ بھی لازم ہے کہ یہ عبادت بلا شرکت غیر ہے۔ اس عبادت کے لازم میں سے، جیسا کہ ہم دوسرے مقامات میں ذکر کر چکے ہیں، خدا کی اطاعت بھی ہے۔ جس طرح خدا کے سوا کسی کی عبادت جائز نہیں ہے اسی طرح خدا کے احکام کے خلاف طوعاً کسی کی اطاعت بھی جائز نہیں ہے۔ عبادت کی اصل روح خدا کے آگے اپنی بندگی اور غلامی کا اقرار اس کے ساتھ اپنے عہد اطاعت و وفا داری کی تجدید اور اس کا تذکرہ ہے۔ اس وجہ سے یہ بات خدا کی بندگی کے بالکل منافی ہے کہ تسبیح تو اس کی کی جائے اور شریعت خود تصنیف کی جائے یا کسی دوسرے کے لیے یہ حق تسلیم کیا جائے۔ یہ چیز شرک ہے۔ اس کے شرک ہونے کے دلائل ہم نے اپنے رسائل حقیقت شرک اور حقیقت توحید میں بیان کیے ہیں۔

تیسری چیز نماز ہے۔ نماز کے لیے اقامت کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کے انشاء تمام کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ نماز کا حکم اللہ کے ذکر کو قائم و دائم رکھنے کے لیے دیا گیا ہے۔ اَقِمْ الصَّلَاةَ لِذِكْرِیٰ نماز انفرادی ہو یا اجتماعی خدا کے ذکر کی سب سے بڑی محافظ بھی ہے اور اس کا سب سے اعلیٰ اور سب سے زیادہ مؤثر منظر بھی ماسی وجہ سے تمام انبیاء کو توحید کی تعلیم کے بعد سب سے پہلے اسی کی ہدایت ہوئی۔ نماز ہی کے ذریعے سے بندہ اپنے عہد بندگی کو یاد کرتا ہے جو اس کے رب نے اس سے لیا ہے اور جو اپنے رب سے اس نے بانڈھا ہے اور اسی کے ذریعے سے کوئی امت اپنے اس میثاق کو یاد رکھتی ہے جو خدا نے اس سے لیا ہے اور جس کا خدا سے اس نے اقرار کیا ہے۔ اگر کوئی فریاد امت نماز کو ضائع کر دے تو اس نے پورے دین کو ضائع کر دیا۔ اس مضمون کی وضاحت سورہ میریم کی آیت ۹ کے تحت ہو چکی ہے۔ اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِنُجْذِيَ كُلَّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى (۱۵)

یہ قیامت کی یاد دہانی ہے اور اس کے لیے آیتہ کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کے معنی صرف یہ نہیں ہیں کہ وہ آئے گی، بلکہ یہ فاعل کا صیغہ ہے جس کے اندر زور اور تاکید ہے کہ یہ آئے گا، یہ شدنی اور اٹل ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ قیامت کے باب میں عام ذہن کبھی انکار صریح کا نہیں بلکہ تعجب اور استبعاد کا رہا ہے۔ اس وجہ سے قرآن نے اس کے اثبات کے پہلو پہ پہلو اس کی قطعیت پر بہت زور دیا ہے۔

لِنُجْذِيَ كُلَّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى یہ قیامت کا اصل مقصد بیان ہوا ہے کہ اس کا آنا اس لیے لابدی ہے کہ ہر جان کو اس کی کٹائی کا، نیک ہو یا بد، بدلہ دیا جانا ناگزیر ہے۔ اگر ایسا نہ ہو تو یہ دنیا ایک رحیم و حکیم کی بنائی ہوئی دنیا نہیں بلکہ ایک کھنڈر ہے کا کھیل بن کے رہ جاتی ہے اور یہ بات بالبدایت خلاف عقل ہے۔ 'بِمَا تَسْعَى' کے لفظ نے یہ حقیقت بھی واضح کر دی کہ یہ بھی ضروری ہے کہ ہر شخص اپنے عمل ہی کا بدلہ پائے۔ اگر کسی کے اعمال توہوں شیطان کے لیکن وہ کسی کی سعی و سفارش یا اپنے حسب نسب کے بل پر مرتبہ صالحین وابرار کا حاصل کر لے یا بار پر س سے بری ہو جائے تو اس کے معنی نعوذ باللہ یہ ہوں گے کہ اللہ میاں کے ہاں بھی اصل قدر عمل اور کردار کی نہیں بلکہ

شفاعت و سفارش اور فائدان و نسب ہی کی ہے۔

آیت کے بیچ میں 'اَكَادُ' خفیہ کے الفاظ بطور جملہ معترضہ کے ہیں۔ یہ جملہ معترضہ نہایت بلیغ ہے۔ صرف ایک بیغ یہ نہیں فرمایا کہ میں قیامت کو چھپائے رکھوں گا بلکہ فرمایا کہ قریب ہے کہ میں اس کو چھپائے ہی رکھوں، عربیت کا ذوق جملہ مترنم رکھنے والے اندازہ کر سکتے ہیں کہ لفظ 'اَكَادُ' سے جملہ کے اندر یہ مضمون پیدا ہو گیا ہے کہ ہر چند میں نے تو ابھی قیامت پر پردہ ڈال رکھا ہے اور یہ پردہ ابھی ڈالے ہی رکھوں گا لیکن خود قیامت کا یہ حال ہے کہ وہ بے نقاب ہو جانے کے لیے بالکل بے قرار ہے۔ یہی مضمون دوسرے الفاظ میں سورۃ اعراف میں یوں وارد ہوا ہے 'تَقَدَّتْ رِجْلُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيَنَّكَ إِلَّا بَغْتَةً' (آسمان و زمین دونوں اس کے بوجھ سے گراں بار ہیں، وہ تمھارے اوپر پس اچانک ہی آدھکے گی)۔

فَلَا يَصْنَدُ نَفْسٌ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ مَوْبَهُ فَتَوَدَّى (۱۰)

'عَنْهَا' میں ضمیر کا مرجع ہمارے نزدیک 'صَلَاة' ہے اور 'بِهَا' کی ضمیر کا مرجع 'السَّاعَةُ' ہے۔ یعنی ایجاز یا نماز سے تمھیں وہ شخص رد کرنے یا غافل نہ کرنے پاوے جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتا اور اپنی خواہشوں کا پیرو ہے۔ کی ایک شان یہ مفہوم لینے میں اگرچہ بظاہر انتشار ضمیر کا سوال پیدا ہوتا ہے جس کو کلام کا عیب سمجھا جاتا ہے لیکن انتشار ضمیر صرف اس صورت میں عیب ہے جب مرجع کے تعین کے لیے کوئی واضح قرینہ موجود نہ ہو۔ اگر واضح قرینہ موجود ہو تو یہ کوئی عیب نہیں بلکہ اس سے کلام میں ایجاز کا حسن پیدا ہوتا ہے اور فعل کے کلام میں اس کی نہایت عمدہ مثالیں موجود ہیں۔ یہاں قرینہ بالکل واضح ہے۔ نماز اور قیامت کے ذکر کے بعد دو فعل استعمال ہوئے ہیں ایک 'يُصْنَدُ' اور دوسرا 'يُتَوَدَّى' زبان کا ذوق رکھنے والا شخص بے تکلف سمجھ سکتا ہے کہ پہلا فعل 'صَلَاة' سے واضح مناسبت رکھتا ہے اور دوسرا قیامت سے۔ یہی رائے اگلوں میں سے ابو سلم کی ہے اور مجھے یہ رائے ہر اعتبار سے صحیح معلوم ہوتی ہے۔

مکتب دین کے پہلو سے اس مسئلہ پر غور کیجیے تو یہ ایک حقیقت ہے کہ جو شخص آخرت پر پختہ ایمان نہیں رکھتا نماز اور اس کے لیے نماز ایک مصیبت ہے۔ قرآن میں اس کی تصریح موجود ہے۔

ایمان بالآخرۃ

کما باہمی تعلق

اور بے شک یہ بہت گراں ہے مگر ان دنوں والوں پر جو

یگانہ دیکھتے ہیں کہ انہیں اپنے رب سے ملنا ہے اور

اس سے ان کو سابقہ پڑنے والا ہے۔

وَأَن تَأْكُلُ كَيْسِيَّةً أَلَا عَلَى الْخَشِيِّينَ الَّذِينَ

يُظَنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ

إِلَيْهِ رُجْعُونَ (بقدرہ ۲۵-۲۶)

اسی طرح یہ بات بھی قرآن میں موجود ہے کہ اتباع ہوا اور ترک نماز میں لازم و ملزوم کا رشتہ ہے۔ سورۃ

ہم میں یہ آیت گزر چکی ہے۔

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا

پس ان کے بعد ایسے بے جا نشین اٹھے جنھوں نے

۱۰۔ اس مضمون کی مزید وضاحت مطلوب ہو تو اس آیت کی تفسیر تذکرہ قرآن، جلد سوم صفحہ ۴۰۴ پر ملاحظہ فرمائیے۔

الْمُصَلَّةَ فَاتَّبَعْنَا لَهَا ذَاتَ قُوفٍ
يَلْقَوْنَ غَيًّا ۝ ۵۹ مدینہ

نماز ضائع کر دی اور خواہشوں کے پیرو بن گئے تو وہ غمگین
اپنی گمراہی کے انجام سے دوچار ہوں گے۔

یہود نماز اور ایمان با آخرت دونوں ضائع کر بیٹھے۔ ان آیات سے یہ بات واضح ہوئی کہ حضرت موسیٰ کو تو حید کی تعلیم کے بعد سب سے پہلے جس چیز کی تاکید ہوئی وہ نماز ہے اور خاص طور پر جس چیز کی یاد دہانی کی گئی وہ آخرت ہے۔ یہی بات حضرات انبیاء کرام کی تاریخ سے جیسا کہ سورہ مریم میں آپ معلوم کر چکے ہیں، ہم آہنگ بھی ہے لیکن یہود کی بدقسمتی قابل ملاحظہ ہے کہ انھوں نے نماز بھی ضائع کر دی اور آخرت کو بھی بھلا بیٹھے۔ آپ کو یہ سن کر تعجب ہو گا کہ ان کے صحیفوں میں قربانی کا ذکر تو ملتا ہے لیکن نماز کا ذکر بالخصوص ہیکل میں، صرف ایک جگہ سفر خاص باب ۲۶ میں ملتا ہے۔ ان کے بعض فقہاء کا خیال تو یہ بھی ہے کہ حضرت موسیٰ نے نماز کا حکم سرے سے دیا ہی نہیں، اگر تو رات میں اس کا کہیں ذکر ہے تو وہ بعد کے مرتبوں کی ایجاد ہے۔ رہا آخرت کا معاملہ تو ان کے صدوقی تو حشر بعد الموت کے سرے سے قائل ہی نہیں ہیں۔ ان کا عقیدہ یہ ہے کہ جزا و سزا جو کچھ ہے سب اسی دنیا میں پوری ہو جاتی ہے۔ ہمارے ہاں مرجٹ نے بھی اپنا عقیدہ معلوم ہوتا ہے کہ انہی سے مستعار لیا ہے۔

آخر میں لفظ فَوَدَىٰ بطور تفسیر ہے کہ اگر نماز اور یاد آخرت سے غفلت ہوئی تو سمجھ لو کہ بیڑا غرق ہو جائے گا۔ یہی چیزیں سارے دین کی حفاظت کرنے والی اور شیطان کے فتنوں سے امان میں رکھنے والی ہیں۔ جو ان سے غافل ہوا اس نے گویا اپنے آپ کو شیطان کے حوالہ کر دیا۔

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يٰمُوسٰى (۱۷)

لفظ یمین دہنے بائیں کے مفہوم سے مجرد ہو کر صرف ہاتھ کے معنی میں بھی آتا ہے۔ کلام عرب میں اس کی مثالیں موجود ہیں۔

سوال برائے یہ سوال ظاہر ہے کہ تحقیق کے لیے نہیں بلکہ اظہار التفتات و لوازش ہی کے لیے ہو سکتا ہے جس طرح باپ بچے سے پوچھتا ہے کہ بیٹے یہ تمھارے ہاتھ میں کیا ہے حالانکہ وہ اس چیز سے بیٹھے سے زیادہ واقف ہوتا ہے۔ اسی طرح رب کو ہم نے حضرت موسیٰ سے سوال کیا کہ موسیٰ! یہ تمھارے ہاتھ میں کیا ہے؛ اور سوال اس چیز سے متعلق کیا جو آگے ان تمام خوارق کا ذریعہ بننے والی تھی جو حضرت موسیٰ کے ہاتھوں ظاہر ہوئے۔

قَالَ هِيَ عَصَايَ اَنْتَ كُنتَ عَلَيَّهَا وَاَهْتَئِبَهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيْ فِيْهَا مَادِبٌ اُخْرٰى (۱۸)

’ہش‘ کے معنی درخت سے پتے جھاڑنے کے ہیں۔ عکبری نے ’اهش‘ بہا علی غنمی کے معنی ’اَقُوْمُ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ‘ کے لیے ہیں۔ یعنی اس ٹھیا سے میں اپنے ریلوڑ کی چرواہی اور حفاظت کرتا ہوں۔ اگر لغت سے اس معنی کی شہادت مل جائے تو بہت خوب ہے لیکن عکبری نے کوئی شہادت نہیں پیش کی ہے۔ اس وجہ سے میں نے معروف معنی ہی کی پیروی کی ہے۔

حضرت موسیٰ نے جواب دیا کہ یہ میری ٹھیا ہے جس پر میں عند الضرورت ٹیک بھی لگاتا ہوں، اپنی بکریوں

میں لہر جاکت
راز نہ گفت

کے لیے درختوں سے پتے بھی جھاڑ لیتا ہوں اور میرے دوسرے کام بھی اس سے نکلنے ہیں۔
صاف محسوس ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے سوال کا صرف سیدھا سادا جواب دے دینے پر اکتفا نہیں فرمایا بلکہ ان کے جواب میں کچھ انبساطِ کلام اور سخن گستری کی شان پیدا ہو گئی ہے۔ وہ صرف یہ جواب بھی دے سکتے تھے کہ یہ میری لٹھیا ہے لیکن انہوں نے سوال کے انداز سے بجانب لیا کہ یہ محض سوال نہیں ہے بلکہ اس میں التفاتِ خاص کی دل نوازی بھی ہے۔ اس وجہ سے انہوں نے جواب میں تفصیل سے کام لیا کہ شاید اس طرح کچھ مزید سوال و جواب کی راہ کھلے۔ مخاطب کرنے والا محبوب و مطلوب ہو تو گفتگو کو طویل کرنے کی خواہش ایک امر فطری ہے۔

لذیذ بود حکایت دراز تر گفتیم!

قَالَ اَلَيْمًا يَمُوسَى . قَالَتْهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى (۱۹-۲۰)

ارشاد ہوا کہ اس لٹھیا کو زمین پر ڈال دو اور پھر قدرتِ خداوندی کا کرشمہ دیکھو! چنانچہ حضرت موسیٰ نے لٹھیازمین پر ڈال دی اور وہ دفعۃً ایک دوڑتا ہوا سانپ بن گئی۔

قَالَ حُذِّهَا وَلَا تَخَفْ فَقَدْ سَنَعْتُهَا اَلَا تُبْصِرُ (۲۱)

سانپ کو دیکھ کر ڈرنا ایک امر طبعی ہے چنانچہ حضرت موسیٰ اس منظر کو دیکھ کر ڈرے کہ ہاتھ کی لٹھیا جو سانپ کو مارنے والی بن سکتی تھی وہ خود سانپ بن گئی۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو اطمینان دلایا کہ ڈرو نہیں، اس کو بے تحجب پکڑ لو۔ تمہارے پکڑتے ہی ہم اس کو اس کی پہلی حالت پر کر دیں گے۔ یہ جیسی لٹھیا تھی ویسی ہی لٹھیا بن جائے گی۔

وَاصْبِرْ يَدَّكَ اِلَى جَنَاحِهِ تَخُوجُ بَيْضَاءُ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ اٰيَةً اٰخِرَى (۲۲)

ساتھ ہی دوسری ہدایت یہ ہوئی کہ اپنے ہاتھ کو اپنی بغل کی طرف سکیر لو، پھر جب تم اس کو بغل سے نکالو گے تو وہ وہاں سے چٹا سفید، بغیر کسی مرض کے، ایک دوسری نشانی بن کر برآمد ہوگا۔

یہ دوسرا معجزہ تھا جو حضرت موسیٰ کو عطا ہوا۔ یہاں بے ضا کے ساتھ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ کی قید اس شبہِ توہرات کے ایک کے ازالہ کے لیے ہے کہ یہ ہاتھ کی سفیدی کسی مرض کے سبب سے نہیں ہوگی بلکہ اللہ کی ایک نشانی کے طور پر ہوگی۔ اس سے توہرات کی اس ہدایت کی تردید ہو جاتی ہے کہ جب موسیٰ نے اپنا ہاتھ نکالا تو وہ برص سے سفید نکلا۔ یہ امر بھی یاد رکھیے کہ حضرت موسیٰ کے ہاتھ کی یہ سفیدی مستقل نہیں تھی بلکہ قرآن کے الفاظ شاہد ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اس کے ظہور کو اس شرط کے ساتھ خاص کیا تھا کہ جب حضرت موسیٰ ایک نشانی کے طور پر نکلنے کے لیے اپنا ہاتھ اپنی بغل میں ڈال کر نکالیں گے تب یہ سفید نکلے گا۔ کسی مرض کا شبہ تو خدا نخواستہ اس حالت میں ہوتا ہے جب ہاتھ متقللاً سفید ہو جاتا۔ لیکن ایسا ہوتا تو پھر معجزہ کیا ہوتا؟

اٰيَةُ اٰخِرَىٰ متقل جمد نہیں ہے بلکہ یہ دوسرا حال ہے۔ ایک حال تو یہ ہے کہ وہ بغیر کسی مرض کے چٹا سفید بن کر نکلے گا، دوسرا حال یہ ہے کہ وہ ایک دوسری نشانی بن کر نکلے گا، ہم نے ترجمہ میں اس کا لحاظ رکھا ہے۔

لَنْبَيْكَ مِنْ أَيْتِنَا أَنْكَبُوا (۲۲)

یہ حضرت موسیٰ کے لیے مستقبل کی فتوحات کی بشارت ہے کہ بظاہر تو یہ دوسری معجزے ہیں مگر ہمیں بلکہ ان کے اندر ہمارے بہت سے دوسرے بڑے بڑے معجزے بند ہیں۔ آگے جب امتحان کے اڑائی گئے تو ہم دیکھو گے کہ ان سے ہماری قدرت و قہرانیت کے کیا کیا کرشمے اور خوارق ظاہر ہوتے ہیں۔ چنانچہ فرعون کے مقابل میں ان کے جو کرشمے ظاہر ہوئے ان کی تفصیلات تو رات میں موجود ہیں۔ خود قرآن میں عصا کے جو کرشمے مذکور ہیں ان کی عظمت ظاہر ہے۔ اسی عصا نے ان کے لیے سمندر سے راہ نکالی اور اسی سے انھوں نے ایک پہاڑی سے اکٹھے بارہ چٹنے جاری کر لیے۔

معجزات کے
باب میں حضرت
موسیٰ کے ساتھ
خاص معاملہ
کی وجہ
توحید اور آخرت اور نماز کی تعلیم و تاکید و سامان دو معجزات کے ساتھ حضرت موسیٰ کو حکم ہوا کہ وہ فرعون کے پاس فریضہ رسالت کی ادائیگی کے لیے جائیں اور اس کو خدا اور اس کے غضب سے ڈرائیں وہ بہت سرکش ہو گیا ہے۔ یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ معجزات کے باب میں معروف سنت الہی تو یہ رہی ہے کہ وہ حضرات انبیاء کو اس وقت دیے گئے ہیں جب ان کی قوموں نے شدت کے ساتھ ان کا مطالبہ کیا ہے اور مقصود ان کے دیے جانے سے صرف اتمام محبت رہا ہے کہ جو لوگ عقل و فکر سے کام نہیں لے رہے ہیں، کسی معجزے ہی کے لیے نصیب ہیں ان کے پاس حق سے انحراف کے لیے کوئی عذر باقی نہ رہ جائے۔ پھر حضرت موسیٰ کے ساتھ یہ خاص معاملہ کیوں ہوا کہ ان کو منصب نبوت پر مامور کرتے ہی دو معجزے دے دیے گئے، پہلے نزدیک اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت موسیٰ ایک ایسے سرکش اور جاہل حکمران کی طرف رسول بنا کر بھیجے جا رہے تھے جو شخصی اور قومی دذلوں انتہا سے حضرت موسیٰ کا جانی دشمن تھا۔ ان کی بات سنا اور سمجھا تو درکنار اندیشہ اس بات کا تھا کہ یہ علم ہوتے ہی کہ یہ حضرت موسیٰ ہیں فوراً ان کے قتل کا حکم دے دیتا۔ بلکہ ان کے قتل کا حکم تو اس وقت وہ دے چکا تھا جب قبلی کے قتل کا واقعہ پیش آیا تھا لیکن حضرت موسیٰ چھپ کر مدین چلے گئے اس وجہ سے وہ اپنے ارادے میں ناکام رہا۔ ایک ایسے مستقم و جبار کے سامنے اگر حضرت موسیٰ ایک رسول کی حیثیت سے انذار کے لیے جلتے تو بھلا وہ ان کی بات سننے کا کب رد ادا رہتا! وہ تو صرف اسی شکل میں کوئی بات سننے کے لیے تیار ہو سکتا تھا جب حضرت موسیٰ کے ہاتھوں کوئی ایسی بات ظاہر ہوتی جو اس کو مرعوب کر دیتی۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے شروع ہی میں ان کو دو ایسے معجزوں سے مسلح کر دیا جن کی مدد سے وہ اپنے دشمن کی ہر تعدی سے محفوظ رہے اور انھوں نے فرعون کے سامنے جاتے ہی، جیسا کہ آگے کی آیات سے واضح ہو گا اپنے ان معجزات کا اظہار بھی کر دیا تاکہ وہ خبردار رہے کہ اگر اس نے کوئی غلط اقدام کیا تو وہ بھی عالی ہاتھ نہیں آئے ہیں بلکہ ان کے ہاتھ میں بھی وہ عصا ہے جو ہر کبر و غرور کا سر پاش پاش کر دینے کے لیے بالکل کافی ہے۔

اَذْهَبْ اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰی (۲۳)

فرعون کا
طنیان
یہ وہ پہلی مہم ہے جس پر حضرت موسیٰ امور فرمائے گئے۔ حکم ہوا کہ فرعون کے پاس جاؤ وہ بہت سرکش ہو گیا ہے۔ فرعون کی سرکشی کی تفصیل سورہ اعراف کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔ وہ اپنے زعم میں خود رب اعلیٰ تھا اور معجزوں کے

سب سے بڑے دیوتا۔ سورج۔ کا منظر سمجھا جاتا تھا اس کے اشیچہ اور بت ماسے مصر میں پوجے جاتے تھے۔ خدا کے بندوں کے ساتھ اس کا جو معاملہ تھا اس کا اندازہ کرنے کے لیے صرف یہی بات کافی ہے کہ اس نے اپنی ساری مملکت میں یہ حکم جاری کر رکھا تھا کہ بنی اسرائیل کے ہاں جتنے بیٹے پیدا ہوں وہ قتل کر دیے جائیں یا دریا میں پھینک دیے جائیں، صرف لڑکیاں لونڈیوں کی خدمت انجام دینے کے لیے زندہ رکھی جائیں۔ جس کا رویہ خالق اور خالق کے ساتھ یہ ہوا اس کے طغیان میں کلام کی گنجائش کہاں رہی! حضرت موسیٰ چونکہ اس طغیان سے اچھی طرح باخبر تھے بلکہ وہ خود اس کے ختم زد تھے اس وجہ سے یہاں اللہ تعالیٰ نے اس کی تفصیل نہیں فرمائی بلکہ صرف اشارہ کر کے چھوڑ دیا۔

یہاں وہ بات بھی نگاہ میں رکھیے جس کی طرف ہم ایک سے زیادہ مقامات میں اشارہ کر چکے ہیں کہ حضرات انبیاء علیہم السلام اپنے انداز اور اپنی دعوت کا مخاطب سب سے پہلے اپنی قوم اور سوسائٹی کے اعیان و اکابر کو بناتے ہیں اس لیے کہ سوسائٹی کا نظام انہی کی قیادت میں چل رہا ہوتا ہے۔ اگر وہ کسی اصلاح کو قبول کر لیں تو ساری سوسائٹی بہت جلد اصلاح قبول کر لیتی ہے اور دعوت کی عقلیت و برتری کا رعب سب پر چھا جاتا ہے اور اگر وہ ضد و مکاربت کی وجہ سے حق کو جھٹلاتے ہیں تو یہ چیز بھی دعوت کے حق میں ایک پہلو سے مفید ہی ہوتی ہے اس لیے کہ ان کے پیروں پر اپنے لیڈروں کی منطق کا کھوکھلا پن واضح ہو جاتا ہے اور پھر اگر وہ حق قبول کرتے ہیں تو پورے شعور اور کامل بصیرت کے ساتھ قبول کرتے ہیں اور یہ بصیرت ان کے اندر وہ قوت تسخیر پیدا کر دیتی ہے کہ کل تک اگر وہ دریا کے کنارے کے ماہی گیروں کی طرح صرف مچھلیوں کے پکڑنے والے تھے تو اس انقلاب حال کے بعد آدمیوں کے پکڑنے والے بن جاتے ہیں۔ اس کے برعکس جو تحریکیں عوامی پراپیگنڈے سے اپنے کام کا آغاز کرتی ہیں ان کا سارا اعتماد عوام کو بھڑکانے والے جذباتی نعروں پر ہوتا ہے۔ انہی کے بل پر وہ چلتی ہیں اور جب تک قائم رہتی ہیں انہی کے بل پر قائم رہتی ہیں۔ ان کے اندر نہ عقل کا کوئی حصہ ہوتا ہے نہ ہو سکتا ہے۔ جذبات کے ایک موثر عامل ہونے سے تو انکار نہیں کیا جاسکتا لیکن اگر انہی کے ہاتھ میں زندگی کی باگ دے دی جائے تو پھر زندگی کا انجام معلوم ہے!

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي . وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي . فَأَحْلِلْ عُقْدَةً مِنِّي لَسَانِي لِقَدْ أَقْبَىٰ مَا أَكُنَّ لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي . هَرُونَ أَخِي . إِشْدُدْ بِهِ أَزْرِي . وَأَمْسِكْهُ فِي أَمْرِي . كَئِیْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا . وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا . إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا . قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ (۳۸:۲۵)

حضرت موسیٰ کے علم میں جو یہی بات آئی کہ ان پر فریضہ رسالت کی ذمہ داریاں ڈال دی گئی ہیں اور اسباب انہیں فرعون کے پاس، خدا کے رسول کی حیثیت سے، انداز و تبلیغ کے لیے جانا ہے تو انہوں نے فوراً یہ دعا کی جو اوپر نقل ہوئی ہے۔ اس دعا کے لفظ لفظ سے اندازہ ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے اس برجہ کو کتنا بھاری محسوس کیا ہے اور کس دل سوزی کے ساتھ اس بارگراں کی ذمہ داریاں ادا کرنے میں اللہ تعالیٰ سے مدد و رہنمائی کے لیے التجا کی ہے۔ دنیا پرست لیڈروں کا حال تو یہ ہوتا ہے کہ وہ لیڈر ہی کی ہوس میں جیتے اور اسی کے عشق میں مرتے

ہیں لیکن حضرات انبیاء علیہم السلام کا سینہ اس ہوس سے بالکل پاک ہوتا ہے۔ ان کو اللہ تعالیٰ جب امامت کے منصب پر مامور فرماتا ہے تو وہ اس کی ذمہ داریوں کے تصور سے کانپ اٹھتے ہیں اور خدا سے دعا کرتے ہیں کہ جب اس نے ان پر یہ بوجھ ڈالا ہے تو وہی اس کے اٹھانے کے لیے بہت قدرت بخشے اور ہر قدم پر دستگیری و رہنمائی فرمائے۔

شرح مسند

کی دعا

اگر ذمہ داری بھاری ہو اور آدمی کو اس ذمہ داری کا کما حقہ احساس بھی ہو تو ہر حساس آدمی کا سینہ اس سے بھینپنے لگتا ہے۔ یہ آدمی کی کمزوری کی دلیل نہیں بلکہ یہ اس کے حساس اور فرض شناس ہونے کی دلیل ہے۔ حضرات انبیاء نبوت کو مانگ کر نہیں پاتے بلکہ اس کی ذمہ داری، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، ان پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے ڈالی جاتی ہے اس وجہ سے قدرتی طور پر وہ اپنے سینہ میں اضطراب و تردد محسوس کرتے ہیں کہ معلوم نہیں وہ کس حد تک اس ذمہ داری سے عہدہ برآ ہو پاتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ سینہ کی یہ غلش اللہ تعالیٰ ہی کے فضل سے دور ہو سکتی ہے۔ وہی دل میں ہمت و عزیمت ڈالتا ہے اور وہی آگے کے مراحل کے لیے علم و یقین کی روشنی عطا فرماتا ہے تب سینہ کھلتا اور جوش و جذبہ ہوتا ہے۔ یہ حقیقت یہاں ملحوظ رہے کہ حضرات انبیاء پر بھی سارا علم و یقین ایک ہی دن میں انڈیل نہیں دیا جاتا بلکہ وہ بھی زرا دورِ احلہ اپنی منازل سفر کے اعتبار سے پاتے ہیں اور برا بھلا بھی دیکھ سکتے ہیں۔

”وَيَسِّرْ لِّيْ أَمْرِيْ“ اندرون غلش کے ازالہ کی دعا کے بعد یہ حالات کی مساعدت، راہ کی ہمواری اور مہم کی کامیابی کے لیے دعا ہے کہ ہر چند یہ مہم بہت سخت ہے لیکن تو پابے تو ہر شکل کو آسان کر سکتا ہے۔ تو اپنے نفس سے ہر شکل کو آسان کر اور راہ کی ہر رکاوٹ کو دور کر۔

مہم کی کامیابی

کے لیے دعا

”وَاحْلِلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِيْ يَفْقَهُوا قَوْلِيْ“۔ یہ نہایت ادب و تواضع کے ساتھ مقصد دعوت کے لیے قوت اظہار و بیان عطا کیے جانے کی درخواست ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اس دور میں ابلاغ کا مادہ ذریعہ صرف کسی خطیب کی خطابت و زبان آوری ہی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ اس زمانہ میں خطیبوں کو سوسائٹی میں سب سے زیادہ عزت حاصل تھی۔ عرب میں تو یہ مال تھا کہ جو شخص قبیلہ کا خطیب ہوتا وہی اس کا زعمیہ اور قائد ہوتا۔

قوت اظہار

بیان عطا کیے

جانے کی

درخواست

جو ہر خطابت کے بغیر اس دور میں کوئی شخص قیادت و امارت کی ذمہ داریاں کما حقہ ادا نہیں کر سکتا تھا۔ اب پریس کی ایجاد نے قلم کی اہمیت بہت بڑھادی ہے بلکہ اب تو اصلی اہمیت پریس ہی کو حاصل ہے۔ آج اگر کوئی شخص کسی طرح پریس کی مدد حاصل کرنے میں کامیاب ہو جائے تو وہ ڈیمو سٹھنیز سے بھی بڑا خطیب و زبان آور ہوئے گا مدعی بن سکتا ہے اگرچہ وہ دو فقرے بھی صحیح بولنے پر قائل نہ ہو۔ لیکن پریس کی ایجاد سے پہلے خطابت اور زبان آوری کو بڑی اہمیت حاصل رہی ہے۔ بالخصوص جن کے اوپر عوام کی قیادت و امارت کی ذمہ داری ہو

وہ تو اس قابلیت کے بغیر اپنی اس ذمہ داری سے عہدہ برآ ہو ہی نہیں سکتے تھے۔ قرآن مجید سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام زبان آور خطیب نہیں تھے۔ خطابت و زبان آوری ہر چند نبوت و رسالت کے لوازم

میں سے نہیں ہے لیکن دعوت و تبلیغ کے اعتبار سے اس کی اہمیت، جیسا کہ ہم نے عرض کیا، بالخصوص اُس دور میں بہت تھی، اس وجہ سے جب ان پر رسالت کی ذمہ داری ڈالی گئی تو ان کو اپنی اس کمی کا احساس ہوا اور شرح مدد کی دعا کے ساتھ انھوں نے اظہارِ بیان کی قوت بخشنے جانے کی بھی دعا فرمائی کہ اے رب میری زبان کو قوت اور روانی عطا فرماتا کہ میں اپنی دعوت کو اس طرح پیش کر سکوں کہ لوگ میری بات کو سنیں اور سمجھیں۔

اپنی اس کمی کے احساس کی وجہ سے انھوں نے اپنے بڑے بھائی حضرت ہارون کو اپنا شریک کار بنائے جانے کے لیے دعا بھی کی۔ حضرت ہارون تو رات اور قرآن مجید دونوں سے معلوم ہوتا ہے کہ نہایت زوردار خطیب تھے۔ حضرت موسیٰ کو بجا طور پر یہ توقع تھی کہ اگر ان کا تعاون حاصل ہو گیا تو جس کمی کا وہ اپنے اندر احساس کر رہے ہیں اس کی تلافی ہو جائے گی۔ سورہ قصص میں ان کی دعائیوں مذکور ہے۔

وَإِخِي هَارُونَ هُوَ أَفْضَحُ مِثْلِي
لِسَانًا فَادْرُسْ لَهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي
إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ۔

اور میرا بھائی ہارون مجھ سے زیادہ فصیح اللسان ہے
تو اس کو ایک معادن کی حیثیت سے میرے ساتھ کیجیے
کہ وہ میری تائید کرے۔ مجھے اندیشہ ہے کہ لوگ میری
تکذیب کریں گے۔

(قصص - ۲۴)

اس آیت سے یہ بات صاف واضح ہے کہ اصل ضرورت جس کو حضرت موسیٰ، مقصد دعوت کے لیے محسوس فرما رہے تھے ایک زوردار خطیب کی تھی۔ اس پہلو سے وہ اپنے اندر ایک کمی محسوس فرماتے تھے اور چاہتے تھے کہ اپنے سے زیادہ ایک فصیح البیان خطیب کی ان کو مدد حاصل ہو جائے تاکہ وہ زیادہ بہتر اور مؤثر طریقے پر لوگوں کے سامنے اپنی دعوت پیش کر سکیں۔

یہی بات سورہ شعراء میں یوں مذکور ہوئی ہے۔

وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي
فَأَدْبَسْتُ لِي هَارُونَ (۱۳ - شعراء)

اور میرا سینہ بھینچتا ہے اور میری زبان رواں نہیں ہے
تو ہارون کے پاس پیغام بھیج۔

ان آیات سے یہ بات تو ضرور معلوم ہوتی ہے کہ حضرت موسیٰ کوئی زبان آور اور زوردار خطیب نہیں کی حضرت تھے لیکن یہ بات کہیں سے نہیں نکلتی کہ ان کی زبان میں لکنت تھی۔ لکنت کی روایت صرف تورات میں ہے۔ وہیں سے موسیٰ ہماری تفسیر کی کتابوں میں داخل ہوئی اور پھر اس کو مستند کرنے کے لیے ہمارے مفسرین نے ایک عجیب و غریب واقعہ لکنت تھی؟ بھی گھڑ لیا۔ روایات کا جو حال ہے ان کا اندازہ ادھر آپ کو ہو چکا کہ حضرت موسیٰ کے 'ید بقاء' کو برس کا نتیجہ قرار دیا گیا ہے۔ جو لوگ اپنے نبی کو برس کا مریض قرار دے سکتے ہیں ان سے کیا بعید ہے اگر وہ اس کے اندر لکنت کا عیب بھی نکال دیں!

بہر حال قرآن میں کوئی ایسی چیز نہیں جس سے لکنت کا ثبوت ملتا ہو۔ داخل عقدةً مِّنْ تَسَارُفِي يَفْقَهُوا
تَفْرِفِي کے الفاظ میں بھی جس بات کی درخواست ہے وہ لکنت دہر کرنے کی نہیں بلکہ، جیسا کہ ہم نے عرض کیا،

اظہار و بیان کی وہ قابلیت و صلاحیت بخشے جانے کی درخواست ہے جو رفیعہ منہوت و رسالت کی ادائیگی کے لیے ضروری تھی۔ اور یہ درخواست نہایت متواضعانہ اسلوب و الفاظ میں ہے۔ حضرت موسیٰ نے یوں نہیں فرمایا کہ مجھے دلوں کو تسخیر کرنے والا ایک جادو بیان خطیب بنادے بلکہ نہایت خاکسار و ناخدا ز میں فرمایا کہ میری زبان کو وہ روانی عطا فرما کہ لوگ میری بات سمجھیں۔ یہ دعا کرنے کے لیے لکنت کا مریض ہونے کی ضرورت نہیں ہے بلکہ ایک قادر الکلام بھی۔ دعا کرتے ہیں اور اسے کرنی چاہیے۔ بسا اوقات معانی و حقائق کا جوش اس طرح سینہ میں اٹھتا ہے کہ ایک قادر الکلام آدمی بھی اپنی زبان اور اپنے قلم کو اس کی تعبیر سے قاصر محسوس کرتا ہے۔ حضرت موسیٰ کو عام لیڈروں کی طرح صرف لغو نہیں لگانا تھا بلکہ دین کے حقائق و اسرار کی تفہیم کرنی تھی اور وہ بھی ایسے لوگوں کے سامنے جو نہ صرف ان کی تکذیب پر ادھار کھاتے بیٹھے تھے بلکہ ان کی جان کے دشمن تھے۔ پھر یہ بات بھی تھی کہ حضرت موسیٰ کو صرف چھدا اتارنے کی خواہش نہیں تھی بلکہ وہ اپنے مخالفوں کے دل میں اتر جانے کا ارمان رکھتے تھے۔ مخالفوں سے تو یہ امید نہ تھی کہ ان کے دل اور ہوجائیں گے اس لیے انھوں نے اپنے رب سے زبان ہی اور مانگی تاکہ ان کو اپنی بات سمجھا سکیں۔

الغرض ہمارے نزدیک یہ لکنت کی روایت ناقابل اعتبار ہے۔ قطع نظر اس سے کہ حضرات انبیاء کو اللہ تعالیٰ جس طرح اخلاقی عیوب سے محفوظ رکھتا ہے اسی طرح غلطی و تقاض سے بھی محفوظ رکھتا ہے، سب سے زیادہ اہمیت رکھنے والی بات یہ ہے کہ قرآن میں اس روایت کی تائید کرنے والی کوئی چیز نہیں ہے۔ فرعون کا طعنہ جو سورہ ذہرف میں لَا یَکَادُ یُطِیْتُ کے الفاظ سے نقل ہوا ہے اس پر انشاء اللہ ہم اس کے محل میں بحث کریں گے۔

فَاَجْعَلْ لِّیْ ذِیْیَارَ مِّنْ اَهْلِیْ وَ هُوَ ذَنْ اَخِیْ

حضرت ہارونؑ اور سورہ قصص اور سورہ شعراء کی جن آیتوں کا حوالہ گزرا ہے اس سے یہ بات واضح ہے کہ ایک مددگار اور شریک کار کی ضرورت خاص طور پر حضرت موسیٰ نے اپنی قوت بیان کی کمی کے پہلو سے فرمائی تھی اور اس کمی کی تلافی کے بنانے کی دعا لیے وہ اپنے بھائی حضرت ہارونؑ کو نہایت موزوں آدمی سمجھتے تھے، وہ ان کے بڑے بھائی بھی تھے، ان کے اخلاق و کردار پر بھی حضرت موسیٰ کو پورا بھروسہ تھا اور سب سے بڑھ کر یہ کہ ان کی فصاحت بیان کی، جیسا کہ تواریخ سے واضح ہے، قوم میں بڑی شہرت تھی۔ ان تمام صفات سے متصف آدمی جب، اپنے ہی گھر اور خاندان میں موجود ہو تو سب سے زیادہ وہی اس بات کا حق دار ہو سکتا تھا کہ اس کے شریک کار بنائے جانے کے لیے حضرت موسیٰ درخواست کرتے۔ 'مِنْ اَهْلِی' کے لفظ سے کسی کو یہ غلط فہمی نہ ہو کہ اس انتخاب میں کسی خاندانی عصبيت کو دخل تھا۔ خاندانی عصبيت کا ثبوت اس صورت میں ہوتا جب مجرد خاندان و برتر ترجیح بنتا لیکن جب وجہ انتخاب صفات ہیں تو نہ صرف یہ کہ اس شبہ کے لیے کوئی گنجائش نہیں ہے بلکہ اس سے یہ رہنمائی ملتی ہے کہ آدمی اللہ تعالیٰ سے جب کسی فضل و رحمت کے لیے دعا کرے تو اس میں سب سے پہلے اپنے اہل و عیال کو شریک کرے بشرطیکہ وہ اہل و صالح ہوں۔ بقرہ کی تفسیر میں حضرت ابراہیمؑ کی دعا پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

اَسْأَلُکَ رَبِّیْ اَنْ تَبْعِدَ بَیْنِیْ وَ اٰسَرَتِیْ وَ اَنْ تَجْعَلَ لِّیْ ذِیْیَارَ مِّنْ اَهْلِیْ وَ اَنْ تَجْعَلَ لِّیْ ذِیْیَارَ مِّنْ اَهْلِیْ وَ اَنْ تَجْعَلَ لِّیْ ذِیْیَارَ مِّنْ اَهْلِیْ

حضرت ہارونؑ کی حیثیت

میرزا ویرا اور شریک کا رہنا کہ میری فکر کو مضبوط کرنا کہ میں اس بارگراں کو حسن و خوبی کے ساتھ اٹھا سکوں وَاَشِدُّكَ فِي
اُمُورِي سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ حضرت موسیٰ کی درخواست اس بات کے لیے تھی کہ حضرت ہارون کی مدد
صرف ایک صحابی اور ساتھی کی حیثیت سے نہیں بلکہ شریک نبوت کی حیثیت سے حاصل ہو۔ یعنی وہ بھی فرائض نبوت
سے متعلق عند اللہ مسئول و ذمہ دار ہوں اور انھیں بھی براہ راست اللہ کی طرف سے رہنمائی اور عصمت حاصل ہو۔
یہ درخواست ایک بڑی اہم درخواست تھی اس لیے کہ حضرات انبیاء میں سے، جیسا کہ سورہ مہم کی آیت ۵۲ کے
تحت ہم ذکر کر چکے ہیں، کسی نبی کے متعلق یہ بات معلوم نہیں کہ ایک دوسرا نبی اس کا وزیر بنایا گیا ہو، لیکن اللہ تعالیٰ
نے حضرت موسیٰ کو یہ شرف بخشا اور ان کی یہ درخواست منظور فرمائی۔ دنیا دار لیڈروں میں تو چھوٹے چھوٹے عہدوں
کے لیے بھی رشک و رقابت کا وہ جذبہ ہوتا ہے کہ وہ کسی دوسرے کو اپنے اقتدار کے قریب پھٹکنے دینے کے واسطے
نہیں ہوتے لیکن جہاں امانت اور ذمہ داری کا صحیح احساس ہو تو ایک نبی اپنی نبوت کے منصبِ عظیم میں بھی دوسرے
کو شریک کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا ہے۔

یہاں یہ بات نوٹ رکھیے کہ تو رات میں حضرت ہارون کا ذکر اس حیثیت سے نہیں آیا ہے جس حیثیت
سے قرآن میں آیا ہے۔ تو رات میں ان کا ذکر بس حضرت موسیٰ کے ایک ساتھی اور ترجمان کی حیثیت سے آیا
ہے اور وہ بھی ایک ایسے ساتھی کی حیثیت سے کہ سامری کی فتنہ انگیزیاں بھی انہی کے کھاتے میں ڈال دی گئی ہیں۔
یہ قرآن کا فیض ہے کہ اس نے ان شخصیتوں کی اصلی حیثیت اُجاگر کی ہے۔

وَكُنْ تَسْبِيحًا كَثِيرًا ۝ وَتَذِكْرًا كَثِيرًا (۲۲-۲۳)۔ یعنی ہارون کو شریک کا رہنا سے جاننے کی درخواست ذکر کا
اس لیے ہے کہ ہم دونوں مل کر تیری زیادہ سے زیادہ تسبیح اور تیرا زیادہ سے زیادہ ذکر کر سکیں۔ ظاہر ہے کہ یہاں مفہوم
انفرادی ذکر و تسبیح ہی مراد نہیں ہے بلکہ اجتماعی ذکر و تسبیح بھی مراد ہے اور یہ تعبیر ہے فریضہ نبوت کی ادائیگی کی۔
نبی اور انبیاء کے طریقہ پر کام کرنے والوں کی غلویت و جلوت دونوں ذکر و تسبیح ہوتی ہے۔ وہ مسجد میں جو کام کرتے ہیں
وہ بھی ذکر و تسبیح ہے اور بازار میں جو کام کرتے ہیں وہ بھی ذکر و تسبیح ہے۔ ان کی رزم و بزم دونوں میں فرق عمل کا نہیں
بلکہ صرف میدانِ عمل کا ہوتا ہے۔ اس سورہ کی آیت ۴ میں آپ نے پڑھا ہے کہ اَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي
(میرے ذکر کے لیے نماز کا اہتمام رکھنا) اور پھر اسی سورہ کی آیت ۴۴ میں حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون دونوں
حضرات کو فرعون کے دربار میں جانے اور ساتھ ہی اس بات کی ہدایت ہوتی ہے کہ دَلَّا تَنِيَابِي فِي ذِكْرِي (اور
میرے ذکر میں ڈھیلے نہ پڑنا) ظاہر ہے کہ اس ذکر سے مراد وہ انداز و تبلیغ ہی ہے جس کے لیے وہ فرعون کے پاس
بھیجے جا رہے تھے۔

تسبیح اور ذکر دونوں لفظوں کے ایک ساتھ ذکر کرنے میں ایک ادبی پہلو بھی ملحوظ ہے، وہ بھی نگاہ میں ہے۔ تسبیح اور ذکر
تسبیح میں تنزیہ کا پہلو غالب ہے اور ذکر میں اثبات کا اور یہ نغمی و اثبات دونوں خدا کے ساتھ صحیح تعلق کو استوار میں ایک
رکن کے لیے ضروری ہیں۔ جو چیزیں خدا کی شان، اس کی صفات اور اس کی مرفیات و احکام کے منافی ہیں ان نازک فرق

چلا رہا ہے اس کی زد میں وہ بھی آجائیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے اس وقت نہ صرف یہ کہ اپنی قدرت و مکت سے حضرت موسیٰ کو بچایا بلکہ فرعون ہی سے ان کی پذیرش کرائی۔ اس واقعہ کی یاد دہانی سے مقصود یہ ہے کہ جس فرعون سے تمہاری حفاظت کے لیے خدا کی یہ شانیں ظاہر ہو چکی ہیں اس سے کوئی اندیشہ تمہارے دل میں کیوں خلو کرے۔ تمہارا رب تمہارے ساتھ ہے۔

’اِذَا وَحْيَنَا اِلَيْكَ مَا يُوْحٰی‘ یہ اس فضل خاص کی تفصیل بیان ہو رہی ہے کہ تمہاری حفاظت کے لیے ہم نے جو تیرے پسند فرمائی اس کی وحی ہم نے تمہاری ماں کی طرف کی اور وہ وحی یہ تھی جو اب تمہیں وحی کی جا رہی ہے تاکہ تم پر واضح ہو جائے کہ ہم اس سے پہلے تمہارے اوپر اپنے کیسے بڑے بڑے فضل کر چکے ہیں۔ اگرچہ اس واقعہ کا اجمالی علم حضرت موسیٰ کو اپنی والدہ ماجدہ کے ذریعے سے رہا ہو گا لیکن اس کے اندر دست غیب کی جو کار فرمایا تھیں ان کا پورا علم تو اس وحی کے ذریعہ ہی سے حضرت موسیٰ کو ہوا ہو گا۔ اسی بات کی طرف ’مَا يُوْحٰی‘ کا لفظ اشارہ کر رہا ہے۔

حضرت موسیٰ کی ماں کو جو وحی آئی وہ تو ظاہر ہے کہ انصار اور اہام کی نوعیت کی ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے ایک بات ان کے دل میں ڈال دی اور انہیں یہ اطمینان بھی ہو گیا کہ یہ خدا کی ڈالی ہوئی بات ہے ’اِنْ اَخَذْنٰهُ فِی الْاُبْوَابِ فَخَافْنٰ مِنْهُ‘۔ یہ وہ وحی ہے جو حضرت موسیٰ کی والدہ کو کی گئی۔ تورات کی کتاب خروج ۲: ۶-۷ سے معلوم ہوتا ہے کہ جس زمانے میں حضرت موسیٰ کی ولادت ہوئی ہے اس زمانے میں اسرائیلی بچوں کے قتل کی سیکم بڑے زور وں سے چل رہی تھی۔ حضرت موسیٰ کی والدہ نے کچھ عرصہ تک تورات کی روایت کے مطابق تین ماہ تک اس بچے کو ظالموں سے چھپائے رکھا لیکن ان کو ہر وقت یہ ڈر لگا ہوا تھا کہ اگر ظالم فرعون یوں کو پتہ چل گیا تو بچے کی خیر نہیں۔ تورات کی روایت یہ ہے کہ بالآخر انھوں نے سر کنڈوں کا ایک ٹوکرا بنایا اور بچے کو اس میں ڈال کے ٹوکرے کو دریا کے کنارے پر جھاڑ کے نیچے رکھ دیا کہ شاید اس طرح کسی رحم دل کی نظر بچے پر پڑ جائے اور اس کی جان بچنے کی کوئی شکل نکل آئے۔ قرآن کا بیان یہ ہے کہ یہ بات اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کی ماں کے دل میں ڈالی کہ بچے کو ایک صندوق میں رکھ کر اس کو دریا میں ڈال دو اور اس باب میں کوئی فکر یا غم نہ کرو، ہم پھر بچے کو تمہاری طرف لوٹائیں گے اور اس کو اپنا رسول بنائیں گے۔ ظاہر ہے کہ قرآن کی بات زیادہ ترین قیاس سے بغیر اشارہ غیبی کے حضرت موسیٰ کی والدہ آخر کس دل دہلے سے اتنا بڑا اقدام کر سکتی تھیں؟ اشارہ غیبی کے بعد بھی نہ جانے ان کی مانتا پر کیا کچھ گزری ہوگی لیکن اس اشارہ غیبی نے چونکہ یہ اطمینان بھی دلایا تھا کہ تم یہ کر گزرو اللہ تعالیٰ بچے کی حفاظت کا سامان خود کرے گا، اس وجہ سے انھوں نے کلیجہ پر پتھر رکھ کر اس کو دریا کی موجوں کے حوالے کر دیا۔ سورہ قصص آیت ۲۰ میں اس اشارہ غیبی کی وضاحت یوں ہوئی ہے: ’فَاِذَا اخْتَفَتْ عَلَیْهِ خَالِقَتُهُ فِی الْیَمِّ لَا تَخَافُ وَلَا تَحْزَنُ‘ اِنَّا رَاَدُّوْكَ اِلَیْكَ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِیْنَ اور جب تمہیں اس کے باب میں اندیشہ ہو تو اس کو دریا میں ڈال دیجو، اور نہ ڈریدو نہ غم کیجیو، ہم پھر اس کو تمہاری طرف لوٹائیں گے

حضرت موسیٰ کی
حفاظت کے لیے
خدائی انتظامات

اور اس کو اپنے رسولوں میں سے بنائیں گے) اس اقدام کے وقت حضرت موسیٰ کی والدہ کے دل پر جو کچھ گزری ہے اس کی وضاحت سورہ قصص کی تفسیر میں انشاء اللہ ہم کریں گے۔

”فَلْيُتْلِقِ الْيَمَّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ دِرِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ“۔ یہ اس وحی کا جزو نہیں ہے جو حضرت موسیٰ کی ماں کو ہوئی۔ اگر یہ بات بھی وحی میں شامل ہوتی تو اس کی صورت جواب امر کی ہوتی حالانکہ ”فَلْيُتْلِقِ“ پر لام امر ہے اس وجہ سے یہ امر غائب ہے۔ جن لوگوں نے اس کا ترجمہ جواب امر کا کیا ہے ان کا ترجمہ بالکل غلط ہے۔ اس کا فعلی ترجمہ یہ ہوگا کہ پس چاہیے کہ دریا اس کو کنارے پر ڈال دے؛ یعنی والدہ حضرت موسیٰ کو تو اللہ تعالیٰ نے یہ وحی کی کہ بچے کو صندوق میں رکھ کے دریا کے حوالہ کر دو اور دریا کو یہ حکم فرمایا کہ وہ اس کو کنارے پر ڈال دے، اس کو وہ اٹھائے گا جو میرا بھی دشمن ہے اور اس کا بھی دشمن ہے۔ یہ حضرت موسیٰ پر اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت و حکمت اور اپنی شان و تدبیر کا اظہار فرمایا ہے کہ ہم نے تمہاری حفاظت و پرورش کے لیے اپنی یہ شان دکھائی کہ تمہاری ماں سے تمہیں دریا کی موجوں کے حوالہ کرایا اور پھر لوں چاہا کہ دریا تمہیں ساحل پر ڈال دے اور اس طرح میرا اور تمہارا دونوں کا جو دشمن ہے یعنی فرعون وہ تمہاری پرورش کرے۔ ع

عَدُوٌّ لِّدِرِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ

تو قدرت کا کرشمہ! میں خدا کے کمال تصرف کی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اور حضرت موسیٰ دونوں کے دشمن سے حضرت موسیٰ کی حفاظت و پرورش کرائی۔ خدا کا دشمن تو وہ اس وجہ سے تھا کہ وہ خود خدائی کا داعی تھا، بھلا وہ اپنے سوا کسی اور خدا کو کس طرح گوارا کر سکتا تھا اور حضرت موسیٰ کے ساتھ اس کو جو دشمنی تھی اس کی تفصیل اوپر گزر چکی ہے۔ پھر یہی نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اور حضرت موسیٰ دونوں کے دشمن سے حضرت موسیٰ کی پرورش کرائی بلکہ اس کی تدبیر و حکمت کا یہ بھی ایک کرشمہ ہے کہ اس نے فرعون سے اس کے اور اس کی قوم کے سب سے بڑے دشمن کی پرورش کرائی اور فرعون نے خود اپنے ہی ہاتھوں اس خطرے کا سامان کیا جس سے بچنے کے لیے اس نے نہ جانے کیا کیا جتن کیے!

”وَالْقَبْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً قَبِيَّةً“۔ یہ وہ خدائی تدبیر ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اپنے اور ان کے دونوں کے دشمن کی نگاہوں میں محبوب بنانے کے لیے فرمائی۔ ارشاد ہوا کہ ہم نے تم پر اپنی محبت کا ایک پر تو ڈال دیا۔ بچہ تو یوں ہی مومنا ہوتا ہے، ہر سلیم الفطرت انسان کے اندر اس کو دیکھ کر شفقت پیدا ہوتی ہے۔ اور حضرت موسیٰ تو، تو رات کی روایات سے ثابت ہے کہ نہایت خوب صورت بھی تھے بلکہ پھر مزید لطف خداوندی یہ ہوا کہ ان پر اللہ تعالیٰ نے اپنی محبت کا پر تو ڈال دیا۔ کون اندازہ کر سکتا ہے اس بچے کے مومنے پر کا جس پر محبت الہی کا پر تو ہوا! ایک ایسا مومنا بچہ جب وہ سر کنڈوں کی ایک ٹوکری میں، دریا کی موجوں کا پھینکا ہوا، یکہ و تنہا، معصومیت و دل آویزی کی صورت بنا ہوا پڑا ہوا تو آخر کس کا دل اس کو دیکھ کر تڑپ نہیں

حضرت موسیٰ پر محبت الہی کا پر تو

جلٹے گا! فرعون آخر فرعون ہی تھا، کوئی پتھر تو نہیں تھا! چنانچہ یوں ہوا کہ فرعون اور اس کی بیوی نیل کے کنارے سیر کرنے لگے، ان کی نظر لو کرے پر پڑ گئی۔ اس میں انھوں نے ایک چاند سے بچے کو دیکھا۔ سمجھ گئے کہ یہ کسی اسرائیلی کا بچہ ہے جس کو غالباً اس کے ماں باپ نے، اس کے قتل کے اندیشہ سے، تنہا تقدیراً دریا کی موجوں کے حوالہ کر دیا ہے کہ شاید اسی راہ سے اس کے بچاؤ کی کوئی شکل پیدا ہو جائے۔ بچہ کو دیکھ کر ان کے دل میں رحم پیدا ہو گیا۔ اس رحم میں بھی زیادہ دخل فرعون کی بیوی کو تھا۔ عورتیں یوں بھی فطرۃً بچوں کے معاملے میں بڑی رحم دل ہوتی ہیں اور فرعون کی یہ بیوی تو جیسا کہ سورہ تحریم کی آیت ۱۱ سے ثابت ہے نہایت خدا ترس اور رحم دل بی بی تھیں۔ بہر حال اس خدائی تدبیر سے، دیا گئے نیل میں پھینکے ہوئے حضرت موسیٰ، اسی فرعون کے محل میں پرورش کے لیے پہنچ گئے، جس کے ڈر سے ان کی ماں نے اپنی آغوش سے جدا کر کے ان کو دریا کی آغوش میں دیا تھا!

”وَنُفِثْنَاهُ عَلَىٰ عَيْنَيْنِ“ یہاں حرف عطف بر بنائے قرینہ دلیل ہے کہ اس کا معطوف علیہ محذوف ہے۔ اس کی متعدد مثالیں اس کتاب میں گزر چکی ہیں اس کو کھول دیکھیے تو پوری بات یوں ہوگی کہ ہم نے تم پر اپنی محبت کا پر تو اس لیے ڈالا کہ تم سے تمھارے دشمن محبت کریں اور تمھاری پرورش خاص ہماری نگرانی میں، ہماری آنکھوں کے سامنے ہو۔ ظاہر ہے کہ اللہ کی محبت کا یہ پر تو ہی تھا جو حضرت موسیٰ کا محافظ بنا اور اس محافظ نے اس طرح ان کو محفوظ کر دیا کہ ان کو نہ صرف یہ کہ اپنے جانی دشمن سے کوئی خطرہ نہیں رہا بلکہ وہ دشمن ان کا گرویدہ بن گیا۔ اسی محافظ محبت کو اللہ تعالیٰ نے یہاں اپنی آنکھ سے تعبیر فرمایا ہے۔ گویا اپنی محبت کا پر تو ڈال کر اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ پر اپنی حفاظت کا پر بٹھا دیا۔

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَتَلَّكَ نَفْسًا فَجَعَيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ فَرِئُوسًا (۴۰)

اس آیت میں حضرت موسیٰ کی سرگزشت کا ایک بہت بڑا حصہ سمیٹ دیا گیا ہے۔ جن باتوں کی تذکرہ اس موقع پر ضروری نہیں تھی ان کو محذوف کر کے صرف چند باتوں کی طرف اجمالی اشارہ ہے اور پھر آگے سلسلہ کلام اصل موضوع بحث سے مربوط ہو گیا ہے۔

”إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ“ الایۃ۔ یہ اس تدبیر کی طرف اشارہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے دریا میں ڈالے جانے کے بعد حضرت موسیٰ کو ان کی ماں کی طرف لوٹانے کے لیے اختیار فرمائی۔ اور سورہ قصص آیت ۷ کے حوالہ سے گزر جائے جانے کے

لے تو رات میں فرعون کی بیوی کے بجائے اس کی لڑکی کا ذکر آتا ہے کہ وہ اور اس کی بہیلیاں بچہ کو اٹھا کر لائیں۔ قرآن نے اس کی تصحیح کر دی۔ اس کی وضاحت کے لیے سورہ قصص آیت ۹ کی تفسیر دیکھیے۔

چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کی والدہ کو جب یہ ہدایت فرمائی کہ بچہ کو دریا میں ڈال دو تو ساتھ ہی یاطینا بھی دلا دیا کہ ہم بچے کو پھر تمھارے پاس واپس لائیں گے۔ یہ وعدہ جس شکل میں پورا ہوا یہاں اس کی طرف سرسری اشارہ ہے۔ اس کی تفصیل سورہ قصص کی آیات ۹-۱۳ میں یوں آئی ہے کہ جب فرعون کی بیوی نے بچہ کو دیکھا تو انھوں نے فرعون سے کہا کہ بڑا مومن بچہ ہے۔ اس کو قتل نہ ہونے دو۔ یہ میری اور تمھاری دونوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک ہے۔ یہ ہمارے کام آنے کا یا ہم اس کو بے پالک بنالیں گے۔ اور والدہ حضرت موسیٰ کا یہ حال تھا کہ انھوں نے بچے کو ایما سے خداوندی سے دریا میں ڈال تو دیا لیکن غم سے کلیجہ پھٹا جا رہا تھا۔ انھوں نے حضرت موسیٰ کی بہن سے کہا کہ وہ دیکھتی رہیں کہ صندوق کدھر بہہ کے جاتا ہے۔ وہ لوگوں کی نظر بچا کر اس کو دیکھتی رہیں۔ بالآخر ان کو معلوم ہو گیا کہ صندوق فرعون کے محل کے پاس پہنچا اور وہاں دریا نے اس کو کنارے پر ڈال دیا اور فرعون اور اس کی بیوی نے بچہ کو اٹھایا۔ حضرت موسیٰ کی بہن فرعون کے محل میں پہنچیں۔ وہاں انھوں نے دیکھا کہ بچے کو کسی دایہ کا دودھ پلانے کی کوشش کی جا رہی ہے لیکن بچہ مچلا ہوا ہے، وہ کسی کی چھاتی منہ ہی سے نہیں لگاتا۔ حضرت موسیٰ کی بہن نے فرعون کی بیوی کے سامنے یہ تجویز پیش کی کہ اگر آپ لوگ کہیں تو میں ایک ایسے گھردالوں کا پتہ دے سکتی ہوں جو اس بچے کی نہایت اچھی طرح دیکھ بھال کریں گے اور بچے کو مانوس کر لیں گے۔ چونکہ حضرت موسیٰ کے دودھ نہ پینے کے سبب سے فرعون اور اس کے گھردالوں کو نہایت پریشانی تھی اس وجہ سے یہ تجویز مان لی گئی اور اس طرح حضرت موسیٰ پھر اپنی ماں کی آغوش میں پہنچ گئے۔

تورات میں یہ واقعات یوں بیان ہوا ہے۔

"تب اس کی بہن نے فرعون کی بیٹی کو کہا کہ کہیے تو میں جا کے عبرانی عورتوں میں سے ایک دایہ تجھ پاس لے آؤں تاکہ وہ تیرے لیے اس لڑکے کو دودھ پلائے۔ فرعون کی بیٹی نے اسے کہا کہ جا۔ وہ چھوڑ کر گئی اور لڑکے کی ماں کو بلا یا۔ فرعون کی بیٹی نے اس سے کہا کہ اس لڑکے کو لے اور اسے میرے لیے دودھ پلا، میں تجھے اجرت دوں گی۔ اس عورت نے لڑکے کو لیا اور دودھ پلایا۔" خروج ۲: ۷-۹

تورات اور قرآن کے بیان میں جو فرق ہے اس پر تبصرہ کی ضرورت نہیں ہے۔ ہر ذی فہم آدمی اندازہ کر سکتا ہے کہ قرآن کا بیان ہر اعتبار سے قرین عقل و فطرت ہے۔ افسوس ہے کہ تورات والے اپنے گھر کی باتوں سے بالکل بے خبر ہیں۔

یہاں اِذْ نَسِیَ اَخْتَهُ فَقَوْلُہِیْں صیغے مضارع کے استعمال ہوئے ہیں۔ اس سے میرا ذہن اس طرف جاتا ہے کہ حضرت موسیٰ کی بہن کو بار بار فرعون کی بیوی کو مطمئن کرنے کے لیے ان کے پاس آنا جانا پڑا تب وہ اپنی تجویز پر ان کو راضی کرنے میں کامیاب ہوئیں۔ اس طرح حضرت موسیٰ دوبارہ اپنی ماں کے پاس پہنچے اور ماں کا کلیجہ ٹھنڈا ہوا۔ میں نے ترجمہ میں مضارع کے مفہوم کو ادا کرنے کی کوشش کی ہے اور عربیت کے اس قاعدہ کو بھی ملحوظ رکھا ہے کہ مضارع سے پہلے فعل ناقص مخدوف ہے۔ اگر اردو میں مدعا ٹھیک ادا نہ ہو

تو اس کو میرے قلم کی کوتاہی پر محمول کیجیے۔

وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا فَلَبِثْتَ سِتِينَ فِي آفِلٍ مَدِينَةٍ
ثُمَّ جِئْتَ عَلَى قَدَرٍ يَمْؤُوسٍ!

دریائے نکالے جانے کے بعد سے لے کر عہد جوانی تک حضرت موسیٰ نے جن حالات میں زندگی گزاری ان
میں سے یہاں صرف قبیل کے قتل اور ان کے مدین جانے کے واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔ یہ اشارہ بھی اسی مقصد کے
لیے ہے جس مقصد سے اوپر والے واقعہ کی یاد دہانی کی گئی ہے کہ حضرت موسیٰ کو اطمینان ہو جائے کہ جس رب نے
ان کی ایسے خطرناک اور نامساعد حالات میں مدد اور رہنمائی فرمائی ہے وہ آگے کے مراحل میں بھی مدد اور رہنمائی
فرمائے گا۔ یہاں چونکہ واقعات کی طرف صرف اجمالی اشارہ ہے اس وجہ سے ہم سورہ قصص کی روشنی میں ان کی تفصیل
کیے دیتے ہیں۔ یہ تفصیل ہم اپنے الفاظ میں کریں گے۔ آیات کی وضاحت اور ان کی مشکلات کی تحقیق انشاء اللہ اپنے
عمل میں آئے گی۔ قصص کی آیات ۱۲-۲۹ سامنے رکھ لیجیے۔ ان کی روشنی میں صورت واقعوں سامنے آتی ہے۔

حضرت موسیٰ جب جوان ہوئے اور ان کو عقل و علم کی روشنی حاصل ہوئی تو ان کو اپنی قوم کی ذلت و مظلومیت
کا نہایت شدت کے ساتھ احساس ہوا۔ بنی اسرائیل کی حیثیت مصر میں غلاموں کی تھی اس وجہ سے ان کی بستی بھی اصل
شہر سے الگ بسائی گئی تھی۔ اسرائیلی صرف خدمت اور بیگار کے لیے شہر جاتے اور وہاں اپنے قبیلے آقاؤں کے
ہاتھوں بری طرح پٹتے اور ذلیل ہوتے۔ حضرت موسیٰ کی غیرت ان مناظر کو دیکھ کر جوش میں آ جاتی اور بسا اوقات
اپنے مظلوم ہم قوموں کی حمایت میں وہ سینہ سپر ہو جاتے۔ فرعون یوں کواندیشہ ہوا کہ اگر اسرائیلیوں کو ان کی جو صلاحیتیں
کرنے والا کوئی لیڈر مل گیا تو وہ دلیر ہو جائیں گے اور پھر ان کی آقا کی خطرے میں پڑ جائے گی اس وجہ سے وہ حضرت
موسیٰ کے دشمن ہو گئے اور غالباً حکومت نے ان کا داخلہ بھی شہر میں بند کر دیا۔ لیکن حضرت موسیٰ دشمنوں کی نظر
بچا کر اپنے ہم قوموں کے حالات سے باخبر رہنے کے لیے شہر میں جاتے۔ ایک دن اسی طرح نظر بچا کر وہ شہر
میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ ایک اسرائیلی اور ایک قبیلے آپس میں گتھم گتھا ہیں۔ اسرائیلی نے حضرت موسیٰ سے
فریاد کی۔ حضرت موسیٰ کی غیرت کو جوش آگیا۔ انھوں نے اسرائیلی کی مدد کرنی چاہی تو قبیلے ان سے الجھ پڑا حضرت
موسیٰ آدمی تگڑے تھے۔ انھوں نے جو ایک گھونسا سید کیا تو وہ کہیں بے ڈھب پڑا اور قبیلے وہیں ڈھیر ہو
کے رہ گیا۔

حضرت موسیٰ کو اس حادثہ کا بڑا غم ہوا کہ بلا قصد ان کے ہاتھوں ایک ایسا جرم صادر ہو گیا جس پر
وہ عند اللہ مسئول ہوں گے۔ چنانچہ انھوں نے بہت استغفار کیا اور اللہ تعالیٰ نے ان کی غلطی معاف کر دی۔
اللہ تعالیٰ کے اس انعام پر انھوں نے عہد کیا کہ آئندہ میں کبھی مجبروں کا حمایتی نہیں بنوں گا۔ دو برسے دن پھر نظر بچا
کر شہر پہنچے تو دیکھا کہ وہی اسرائیلی جو کل طالب مدد ہوا تھا آج پھر ایک قبیلے سے لڑ رہا ہے۔ اس نے حضرت
موسیٰ کو دیکھا تو ان سے مدد کا طالب ہوا لیکن حضرت موسیٰ نے اس کو جھڑک دیا کہ تم ایک شریر آدمی معلوم

ہوتے ہو! تاہم وہ بڑھے کہ قبلی کو پکڑیں اور دونوں میں بیچ بچا کر دیں۔ اسرائیلی یہ سمجھا کہ آج وہ اسے غلطی پر سمجھ کر پکڑنا چاہتے ہیں۔ وہ ڈرا کہیں آج حضرت موسیٰ کا گھونسا اس پر نہ پڑ جائے ورنہ اس کی جان کی بھی خیر نہیں ہے۔ وہ چلا یا کہ موسیٰ اکل تم نے ایک جان لی ہے، کیا آج میری جان بھی لینے کا ارادہ ہے! اگر تم نے یہ روش اختیار کی ہے تو یہ ترکیب مصلح کی روش نہیں ہوئی بلکہ معلوم ہوتا ہے کہ تم ملک میں ایک ڈکٹیٹر بننے کا ارادہ رکھتے ہو۔

اس سے حضرت موسیٰ کو یہ اندازہ ہو گیا کہ قبلی کے قتل کا واقعہ رازہ نہیں رہا ہے۔ پھر مزید برآں یہ ہوا کہ اکناف شہر سے ایک شخص بھاگا ہوا آیا اور اس نے حضرت موسیٰ کو یہ خبر دی کہ اعیان حکومت آپ کے قتل کے منسوبے بنا رہے ہیں تو میرا خیر خواہانہ مشورہ یہ ہے کہ آپ یہاں سے نکل جائیں۔

حضرت موسیٰ نے اس وقت ظالموں کے شر سے محفوظ رہنے کی دعا فرمائی اور خدا کی رہنمائی و کار سازی کے بھروسہ پر مدین کا رخ کیا۔ مدین کے ایک چشمے پر کچھ دیر کے لیے ٹھہرے تو دیکھا کہ کچھ چرواہے اپنے جانوروں کو پانی پلا رہے ہیں لیکن دو عورتیں اپنے گلے کو روکے ہوئے کھڑی ہیں۔ حضرت موسیٰ کے اندر جذبہ نفرت ابھرا اور انہوں نے ان سے پوچھا کہ آخر تم کیوں اپنے گلے کو روکے ہوئے کھڑی ہو؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہمارے بآپ بڑھے ہیں، گلے کی چرواہی ہمیں کرنی پڑ رہی ہے اور ہم اس ریل پیل میں اپنے گلے کو پانی نہیں پلا سکتیں اس وجہ سے ہمیں دوسرے چرواہوں کے فارغ ہونے تک اپنی باری کے لیے انتظار کرنا پڑتا ہے۔ ان کی یہ بات سن کر حضرت موسیٰ کے دل میں ہمدردی پیدا ہوئی۔ وہ اٹھے۔ ان کے گلے کو پانی پلایا اور پھر اگر ایک درخت کے سایہ میں بیٹھ گئے اور یہ دعا کی کہ اے رب اس وقت تو مجھ پر اپنی جو رحمت نازل فرمائے، میں آپس کا محتاج ہوں!

یہ دونوں صاحب زادیاں حضرت شعیبؑ کی تھیں۔ کچھ دیر کے بعد ایک صاحب زادی شرماتی ہوئی حضرت موسیٰ کے پاس آئیں اور فرمایا کہ آپ کو ہمارے والد بلا رہے ہیں تاکہ آپ نے ہمارے گلے کو جو پانی پلا لیا ہے اس کا معاوضہ دیں۔ حضرت موسیٰ حضرت شعیبؑ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ان کو اپنی ساری روداد سنائی۔ حضرت شعیبؑ نے ان کو تسلی دی کہ بس اب کوئی فکر نہ کرو، اللہ نے تم کو ظالموں سے نجات بخشی۔

حضرت شعیبؑ کی ایک صاحبزادی نے باپ سے سفارش کی کہ آپ ان کو اپنی خدمت میں لگائیے یہ ایک قوی اور امانت دار آدمی نظر آتے ہیں، امید ہے کہ نہایت بہتر خدمت کرنے والے ثابت ہوں گے۔ حضرت شعیبؑ نے حضرت موسیٰ سے کہا کہ میں اپنی ان دونوں لڑکیوں میں سے ایک کا نکاح تمہارے

ساتھ اس شرط پر کر دینا چاہتا ہوں کہ تم آٹھ سال میری خدمت کرو اور اگر تم نے دس سال پورے کر دیے تو اس کا انحصار تمہاری مرضی پر ہے۔ اس معاملے میں تم پر میں کوئی دباؤ نہیں ڈالوں گا اور انشاء اللہ تم مجھے ایک بہتر آدمی پاؤ گے۔

حضرت موسیٰ نے یہ بات منظور کر لی اور فرمایا کہ یہ معاہدہ میرے اور آپ کے درمیان طے ہے۔ یہ میری مرضی پر ہے کہ میں آٹھ سال آپ کی خدمت کروں یا دس سال ساس معاہدے میں مجھ پر کوئی دباؤ نہیں ڈالا جائے گا۔ اس معاہدے پر ہم دونوں اللہ کو گواہ ٹھہراتے ہیں۔

معاہدہ کی یہ مدت پوری کر کے جب حضرت موسیٰ مہر کے لیے واپس ہوتے تب طور کی داد مٹی ایمن میں ان کو وہ سبھی نظر آئی جس کو دیکھ کر وہ آگ لینے لگے اور نبوت سے کھڑے ہو گئے۔

سورۃ قصص کی یہ ساری تفصیل اس لیے ہم نے پیش کی ہے کہ سورہ طہ کی زیر بحث آیت میں یہ پوری تفصیل سمیٹ دی گئی ہے۔ جب تک یہ تفصیل سامنے نہ ہو آیت کا پورا مالا و ما علیہ سامنے نہیں آتا۔ اب آمینہ کے اجزاء پر غور کیجیے۔

دَقَعَتْ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاهُ. هِيَ الْغُصَّةُ مِصْرِي كَقَتْلٍ كَارِاقَةٍ حِينَ حَالَاتٍ فِي مِشْرِ آيِلَسْ وَهْ
 اوپر کی تشریحات سے واضح ہو چکے ہیں۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نہ قتل کا ارادہ رکھتے تھے اور نہ مظلوم کی حمایت
 کے سوا ان کے اندر کوئی اور جذبہ تھا۔ یہ جذبہ ایک نہایت محمود اور اعلیٰ جذبہ ہے جو ہر اس شخص کے اندر ہونا
 ہے جو حقیت و شرافت اور حمیت و غیرت سے خالی نہیں ہے۔ اس وجہ سے حضرت موسیٰ نے جو کچھ کہا وہ
 بجائے خود حق تھا۔ لیکن قضائے الہی سے ان کا گھونسا کچھ ایسا بے ڈھب پڑا کہ مصری اس کی تاب نہ لا سکا
 اور وہ وہیں ڈھیر ہو گیا۔ حضرت موسیٰ کو خیال ہوا کہ یہ فعل بلا ارادہ سہی لیکن ان سے ایسا کام صادر ہو گیا ہے
 جس پر عند اللہ ان سے مواخذہ ہو سکتا ہے۔ اس تصور نے ان کو ایک شدید غم میں مبتلا کر دیا۔ جن کے اندر
 خدا کا خوف ہوتا ہے وہ اپنے آپ کو الاؤنس دینے میں بہت فیاض نہیں ہوتے بلکہ وہ اپنا احتساب ان
 چیزوں پر بھی کرتے ہیں جن کے لیے وہ چاہیں تو آسانی سے غدر تلاش کر سکتے ہیں۔ حضرت موسیٰ کسی بے جا
 قومی تعصبت میں بھی مبتلا نہیں تھے اس وجہ سے انہیں یہ غم بھی ہوا ہو گا کہ ممکن ہے جس کی حمیت و حمایت
 میں ان سے یہ فعل صادر ہوا، زیادتی اسی کی رہی ہو۔ چنانچہ اوپر کی تفصیلات میں آپ نے دیکھا کہ جب دوسرے
 دن اسی اسرائیلی کو ایک دوسرے مصری سے انھوں نے لڑتے دیکھا اور وہ پھر ان سے طالب مدد ہوا تو انھوں
 نے اس کو جمع ٹک دیا کہ تم ایک شریہ آدمی ہو۔ اگر حضرت موسیٰ کے اندر قوم پرستی کا پندار ہوتا تو غم تو دیکھنا
 ان کو فخر ہوتا کہ اپنی قوم کی حمایت میں انھوں نے ایک عظیم کارنامہ انجام دیا ہے۔ لیکن یہ چیز بھی نہیں تھی جو
 ان کے لیے وجہ تسلی بن سکے اس وجہ سے انہیں اس حادثہ کا غم ہوا اور انھوں نے اپنے رب سے معافی
 مانگی۔ اللہ نے ان کو معاف فرمایا اور اس معافی نے ان کو اس غم سے نجات دی۔

ہمارے نزدیک اس غم میں حکومت کے انتقام کے خوف کو اگر کوئی دخل رہا ہوگا تو صرف اس پہلو سے رہا ہوگا کہ حکومت ایک نہایت ظالم حکومت تھی جس سے کسی اسرائیلی کے لیے کسی انصاف کی توقع نہیں تھی۔ اگر کوئی عادل حکومت ہوتی تو حضرت موسیٰ سا سامعہ ملایا کے سامنے رکھ دیتے اور اس کے فیصلہ کی پابندی کرتے لیکن فرعون جیسی ظالم حکومت کے اپنے آپ کو حوالہ کرنا بالکل خود کشی کے مترادف تھا۔ ظاہر ہے کہ یہ صورت حال بھی حضرت موسیٰ کے لیے باعث غم ہوئی ہوگی۔ اس غم سے نجات حاصل کرنے کے لیے انھوں نے بالآخر وطن کو چھوڑا اور مدین چلے گئے۔

جہاں تک اس لغزش کے صدور کا تعلق ہے، اس کے بارے میں متعدد مقامات میں ہم وضاحت کر چکے ہیں کہ حضرات انبیاء سے بعثت سے پہلے یا بعثت کے بعد اگر کوئی لغزش صادر ہوتی ہے تو وہ اتباع ہوا کی نوعیت کی نہیں ہوتی بلکہ وہ اتباع حق یا طلب حق کے جوش میں کبھی کبھی اس کی مطلوبہ حد سے متجاوز ہو جاتے ہیں۔ یہ چیز بجائے خود کوئی برائی نہیں ہے لیکن حضرت انبیاء چونکہ حق کی کسوٹی ہوتے ہیں اس وجہ سے اللہ تعالیٰ ان کی اس طرح کی باتوں پر بھی گرفت فرماتا ہے تاکہ میزان بالکل درست رہے۔ حضرت موسیٰ کی یہ لغزش بھی فی حقیقت ایک نیکی تھی لیکن نیکی بھی اپنے حدود سے متجاوز ہو جائے تو، جیسا کہ ہم نے عرض کیا، بعض اوقات قابل گرفت بن جاتی ہے، بالخصوص حضرات انبیاء کے بارے میں۔

حضرت موسیٰ کے امتحانات

”وَقَسَمْنَاكَ مِائِدًا فَتَنَّاكَ“ کے معنی جانچنے اور پرکھنے کے ہیں۔ سنا سونے کو کٹھالی میں ڈال کر اس کے کھوٹ کو جوا لگ کر مائید ہے یہ لفظ اس کے لیے بھی آتا ہے۔ یہی لفظ اللہ تعالیٰ نے ان امتحانات کے لیے استعمال کیا ہے جن میں اس نے حضرت موسیٰ کو ڈال کر اچھی طرح پرکھا تاکہ جس کارنامہ کے لیے وہ ان کو منتخب فرمانا چاہتا ہے اس کے وہ پوری طرح اہل بن جائیں۔ مصر میں ان کی زندگی، جیسی پر منحصر تھی اور وہاں سے جن پرخطر حالات میں وہ نکلے ہیں ان کا کچھ اندازہ تو اوپر کے اقتباس سے ہو ہی گیا، مدین جا کر، آٹھ یا دس سال، وہاں کے پہاڑوں اور جنگلوں میں حضرت شعیبؑ کی بکریاں چرائیں۔ وہاں سے نکلے تو ابھی راستہ ہی میں تھے کہ رسالت کا بارِ عظیم ان پر ڈالا گیا۔ اس کے بعد جو زہرہ گداز حالات پیش آئے وہ اعراف میں بھی آپ پڑھ آئے ہیں، اس سورہ میں بھی پڑھیں گے اور آگے قصص اور دوسری سورتوں میں بھی۔ غرض ولادت سے لے کر آخر لمحہ زندگی تک امتحانوں ہی سے سابقہ رہا اور وہ بھی ایک سے ایک بڑھ کر!

امتحانات تربیتی

ان امتحانوں سے متعلق ایک حقیقت ہمیشہ مستحضر رکھیے کہ یہ انسان کی تعلیم و تربیت کا لازمہ ہیں اللہ تعالیٰ انھیں کے ذریعہ سے انسان کی اعلیٰ صلاحیتوں کو پروان چڑھاتا ہے اس وجہ سے یہ بجائے خود بھاگنے اور گھبرانے کی چیز نہیں ہیں۔ جو شخص ان سے گھبراتا اور بھاگتا ہے وہ گویا اپنی تربیت سے گھبراتا اور بھاگتا ہے۔ ڈرنے اور گھبرانے کی کوئی چیز ہے تو یہ نہیں ہے کہ امتحان پیش آیا بلکہ یہ ہے کہ اس امتحان میں وہ کہیں ناکام نہ رہ جائے۔

یہ امتحانات مرتب مشکلات و معائب ہی کی راہ سے پیش نہیں آتے بلکہ انعامات و انصاف کی شکل میں بھی پیش آتے ہیں۔ معائب و مشکلات کے امتحانات میں اللہ تعالیٰ بندے کے ممبر کی تربیت فرمانا چاہتا ہے اور انعامات و انصاف کے امتحان میں اس کے شکر کو پروان چڑھانا چاہتا ہے۔ اور اسی ممبر و شکر پر تمام اعلیٰ صفات انسانی کا انحصار ہے۔ انہی دونوں صفتوں کی تکمیل سے دنیا میں نفس مطمئنہ کی بادشاہی حاصل ہوتی ہے اور پھر اسی کا ثمر وہ ابدی بادشاہی ہے جس کو قرآن نے دَرِضِيَّة مَرْضِيَّة کے الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے۔

حکمت قرآن کا ایک دقیق مسئلہ یہ بھی ہے کہ ممبر اور شکر کے امتحانوں میں سے زیادہ مشکل ممبر کا امتحان ہے یا شکر کا؟ اس باب میں مفسرین کی رائے مختلف ہے۔ میرا اپنا رجحان، قرآن کی روشنی میں، یہ ہے کہ شکر کا امتحان زیادہ مشکل ہے۔ اس میں پاس ہونے والوں کا اوسط بہت کم ہے۔ معائب میں حق پر ثابت قدم رہنے والے تو کچھ نکل آتے ہیں لیکن نعمت پا کر پہکنے سے محفوظ رہنے والے بہت کم نکلتے ہیں۔ دَقِيلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِي الْكَافِرُوْنَ (سبا - ۱۸) میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔

یہ حقیقت بھی پیش نظر رہے کہ جن کو اللہ تعالیٰ جتنے ہی اعلیٰ مراتب پر فائز فرمانا چاہتا ہے ان کے امتحانات بھی اتنے ہی زیادہ و راتنے ہی سخت ہوتے ہیں۔ چنانچہ حضرات انبیاء کرام کو جو امتحانات پیش آئے ہیں ان کی تفصیلات پڑھیے تو کلیجہ منہ کو آتا ہے۔ ہم اور آپ تو ان کے برداشت کا تصور بھی نہیں کر سکتے۔ جن کے رتبے ہیں سوا ان کو سوا مشکل ہے!

ان امتحانوں کے معاملے میں اصل ڈرنے کی چیز یہ نہیں ہے کہ امتحان پیش آئے یا پیش آئیں گے بلکہ ایک تو وہی چیز ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ انسان اس بات سے ڈرے کہ مبادا کسی امتحان میں وہ فیل ہو جائے اور دوسری بات، اس سے بھی زیادہ ڈرنے کی یہ ہے کہ مبادا وہ سرے سے امتحان ہی سے خارج کر دیا جائے اس لیے کہ نسبت الہی یہ بھی ہے کہ جو شخص بار بار فیل ہی ہوتا رہتا ہے بسا اوقات اللہ تعالیٰ اس کو اپنے امتحان ہی سے محروم کر دیتا ہے۔ قرآن کی اصطلاح میں اس کو اِجْہَال کہتے ہیں اور یہ سخت ترین سزا ہے جو اس دنیا میں کسی فرد یا قوم کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے دی جاتی ہے۔ اس کے بعد اس کے لیے ابد کے تمام دروازے بند ہو جاتے ہیں۔

قُلِيْلٌ مِّنْ سَيِّئِيْنَ فِيْ اَهْلِ مَدِيْنَةٍ: یہاں اس بات کی کوئی تصریح نہیں ہے کہ حضرت موسیٰ مدین میں کتنے سال رہے لیکن اوپر سورہ قصص کی روشنی میں ہم نے جو تفصیلات پیش کی ہیں ان سے واضح ہے کہ اس معاہدے کے تحت، جو حضرت شعیب کے ساتھ انھوں نے کیا، کم از کم آٹھ سال یا زیادہ سے زیادہ دس سال وہاں انھوں نے گزارے اور اس دوران میں بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ انھوں نے ان کی بکریاں چرائیں۔

ثُمَّ رَجَعْنَا عَلَىٰ قَدَرٍ مِّنْهُنَّ (۱۱) اور پر کے تمام حالات و واقعات کا حوالہ دینے کے بعد ارشاد ہوا کہ یہ جو کچھ ہمارا ہمارے حکم اور ہمارے مقرر کیے ہوئے پروگرام کے مطابق ہوا اور ان تمام مراحل سے گزرتے ہوئے ٹھیک

اس وقت پر جو ہم نے تمہاری یہاں کی ماضی کے لیے پہلے سے مقرر کر رکھا تھا، تم یہاں پہنچے اور ہم نے تمہیں اپنی نبوت و رسالت سے شرف کیا۔ مطلب یہ ہے کہ جس خدا نے تمہاری ولادت سے لے کر ابتداء تک ہر مرحلہ میں تمہاری حفاظت کی ہے اور تمہارے لیے اپنے منصوبے تمہارے اور اپنے دونوں کے دشمنوں کے لیے کرائے ہیں وہ ہر قدم پر تمہارے ساتھ ہے اور جو ذمہ داری وہ تمہارے سپرد کر رہا ہے اس کے ادا کرنے کے لیے وہ خود راہیں کھولے گا اور خود اسباب فراہم فرمائے گا۔

وَأَصْلَحْنَاكَ إِنِّشِي (۴۱)

اصطلاح کا اصل مفہوم کسی کو کسی خاص مقصد کے لیے تربیت اور ٹریننگ دینے کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ میں نے جو تمہیں اتنی بھٹیوں میں تپایا اور اتنے امتحانوں سے گزارا ہے تو اپنے ایک کارِ خاص کے لیے یہ تمہاری تربیت کی ہے اور اب وہ کارِ خاص میں تمہارے سپرد کر رہا ہوں سو تم اس ذمہ داری کو اٹھاؤ اور میرے اعتماد پر اس کی انجام دہی کے لیے آگے بڑھو۔

إِذْ هَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِأَيْتِي وَلَا تَتَّبِعَانِي فِي ذِكْرِي (۴۲)

یہ اس حکم کا اعادہ ہے جو آیت ۲۴ میں دیا گیا کہ فرعون کے پاس جاؤ اور اس کو اندازہ کرو۔ بیچ کی آیات حضرت موسیٰ کی تسکین و تسلی کے لیے ہیں۔ ان کی دعا کی قبولیت کی بشارت اور ان پر سابق افضال و عنایات کا توالہ دینے کے بعد پھر ہدایت ہوتی کہ میری شاہجہانوں کے ساتھ بے خوف و خطر، فرعون کے پاس جاؤ۔ پہلے صرف حضرت موسیٰ کو حکم ہوا تھا لیکن اب حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون دونوں کو حکم ہوا اس لیے کہ حضرت موسیٰ کی درخواست پر حضرت ہارون بھی شریک نبوت بنادیے گئے تھے۔

ذَلَا تَتَّبِعَانِي فِي ذِكْرِي۔ اسی ہدایت کی تاکید مزید ہے جو آیت ۴۱ میں دی گئی۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کے ذکر میں ڈھیلے نہ پڑھنا۔ ذکر سے مراد، جیسا کہ آیت ۲۴ کے تحت ہم ذکر کرتے ہیں، ذکرِ عبادت و ذکرِ دعوت دونوں ہی ہے۔ نبی کا ہر کام ذکرِ الہی ہوتا ہے۔ وہ جب نماز پڑھتا ہے تو اس کے ذریعہ سے درحقیقت اس تذکیر کے لیے اللہ تعالیٰ سے قوت و معرفت حاصل کرتا ہے جو وہ خلق کو کرتا ہے۔ دعوتِ حق کا اصل سرچشمہ اللہ تعالیٰ ہے۔ اسی سرچشمہ سے اس کو غذا اور قوت حاصل ہوتی ہے۔ اگر اس سرچشمہ سے تعلق کمزور ہو جائے تو دعوت بے جان اور بے روح ہو جاتی ہے اور اگر اس سرچشمہ سے تعلق بالکل ہی منقطع ہو جائے تو پھر وہ دعوت بالکل شیطانی دُعا بن کے رہ جاتی ہے اگرچہ اس میں نامِ خدا ہی کا لیا جائے۔

إِذْ هَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ (۴۳)

فرعون کے طغیان کی تفصیل آیت ۴۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں یہ امر قابلِ توجہ ہے کہ خطاب حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون دونوں سے ہے اس وجہ سے لازماً یہ بات بعد کے مرحلہ کی ہے جب حضرت موسیٰ معرپہنچ چکے ہیں اس لیے کہ حضرت ہارون واری طوئی میں حضرت موسیٰ کے ساتھ نہیں تھے۔

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى (۲۴)

یہ طریق دعوت سے متعلق ہدایت ہے کہ دعوت بہر حال ترمی کے ساتھ دی جائے۔ اس ہدایت کی ضرورت انبیاء کا صرف اس پہلو سے نہیں تھی کہ اب حضرت موسیٰ فرعون کے سامنے ایک بے بس اسرائیلی کی حیثیت سے نہیں بلکہ خدا کے ایک سفیر کی حیثیت سے جا رہے تھے اور باتھ میں عصائے موسیٰ بھی تھا بلکہ لعنت اور نرمی دعوت حق کی فطرت ہے۔ حضرات انبیاء کی بعثت تعلیم و اصلاح کے لیے ہوتی اس وجہ سے ان کی دعوت اور ان کے انذار میں ایک سلم کی شفقت اور ایک ننگسار کی دل سوزی ہمیشہ نمایاں رہی ہے۔ کسی نبی کے متعلق بھی یہ بات علم میں نہیں آتی کہ اس نے سیکڑی جتنائی اور دھونس جھپائی ہو سخت سے سخت حالات میں بھی ان کا طرز خطاب اور انداز جواب نہایت ہی نرم، مؤثر اور ہمدردانہ رہا ہے۔ سیکڑی جتنا اور دھونس جتنا دنیا پرست لیڈروں کی خصوصیات میں سے ہے۔ موجودہ زمانے کے شیطانی پروپیگنڈے کی تو سمجھیے ساری بنیاد ہی اسی پر ہے۔

لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى: حضرات انبیاء کی دعوت و تعلیم کا اصل مقصد یہی ہوتا ہے کہ مخاطب میں تذکر اور خشیت پیدا ہو۔ جن کے اندر صرف غفلت ہوتی ہے وہ تو نبی کی تذکیر سے فوراً جاگ پڑتے ہیں۔ وہ گویا راستہ بھولے ہوئے ہوتے ہیں، تانے والے نے جوں ہی ان کو تباہ دیا وہ سیدھی راہ اختیار کر لیتے ہیں۔ دوسرے ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جن کی گراہی کچھ سچتہ ہو جاتی ہے۔ اس طرح کے لوگوں کے اندر، اگر ان کے اندر قبولیت حق کی کچھ صلاحیت ہوتی ہے، نبی کے انذار سے خدا اور اس کی پکڑ کا کچھ خوف پیدا ہوتا ہے اور پھر وہ مسئلہ پر سنجیدگی کے ساتھ غور کرنے لگتے ہیں اور اگر اللہ تعالیٰ کی توفیق شامل حال ہوتی ہے تو وہ ہدایت کی راہ بھی اختیار کر لیتے ہیں۔ یہاں یَتَذَكَّرُ سے پہلی حانت کی طرف اشارہ ہے اور يَخْشَى سے دوسری حالت کی طرف۔

قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا آذَانٌ يُطْعَمُنِ (۲۵)

دونوں ہی حضرات نے یہ عرض کی کہ اے ہمارے رب! ہمیں یہ اندیشہ ہے کہ وہ معاملہ پر غور کرنے سے پہلے ہی یا تو ہم پر ہاتھ ڈال دے گا یا یہ ہوگا کہ ہماری بات سننے ہی، برہم ہو کر، اس ظلم و ستم میں اور اضافہ کر دے گا جو وہ اب تک بنی اسرائیل پر کرتا رہا ہے۔ فَرَطُ کا صمد جب 'علیٰ' کے ساتھ آتا ہے تو اس کے معنی کسی کے خلاف عاجلانہ اقدام کے ہوتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ فرعون تو پہلے ہی غصہ سے بھرا بیٹھا ہے۔ بھلا وہ ہمیں زبان کھولنے کی اجازت کب دے گا اور بات سننے سے پہلے ہی یا تو ہمیں ختم کر دینے کی تدبیر کرے گا یا اس کی سرکشی اور زیادہ بڑھ جائے گی۔ یہاں دعا میں حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون دونوں شریک ہیں۔ یہ اس بات کا قرینہ ہے جس کا ذکر آیت ۲۴ کے تحت ہم نے کیا ہے کہ یہ ہدایات مہر پہنچنے کے بعد دی گئی ہیں جب حضرت ہارون بھی حضرت موسیٰ کے ساتھ ہو گئے ہیں۔

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَذَى (۲۶)

اللہ تعالیٰ نے تسلی دی کہ ڈرو نہیں، میں تمہارے ساتھ ہوں اور سب کچھ سنتا دیکھتا ہوں۔ میں تمہارے ساتھ ہوں، کمال کے اندر جو تفصیل مضمون ہے وہ محتاج بیان نہیں اور سنتا دیکھتا ہوں، کے الفاظ کے اندر جو سطوت و جلالت اور جو تحفظ و ضمانت ہے وہ بھی تشریح سے بالاتر ہے۔ جب اللہ ساتھ ہے اور وہ سب کچھ دیکھ اور سن رہا ہے اور وہی ایک ہم پر بھیج رہا ہے تو پھر اگر ساری خدائی بھی دشمن ہو جائے تو کیا ڈر ہے!

فَاتَّبِعْهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْذِِبْهُمْ أَفَّا تَرَىٰ
بَايَةَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ (۴۷)

اِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ۔ اگرچہ رسول کی حیثیت صرف حضرت موسیٰ ہی کو حاصل تھی، حضرت ہارون صرف ایک نبی تھے لیکن یہاں علی سبیل التغلیب دونوں ہی حضرات کے لیے رسول کا لفظ استعمال ہوا ہے۔

فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْذِِبْهُمْ۔ اس آیت کی تفسیر سورہ اعراف کی آیات ۱۰۴-۱۰۵ کے تحت گزر چکی ہے۔ وہاں ہم نے وضاحت کے ساتھ یہ بھی بتایا ہے کہ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو کہاں لے جانا چاہتے تھے اور ان لوگوں کے خیال کی تردید بھی کی ہے جنہوں نے حضرت موسیٰ کی دعوت کو ایک قوم پرست لیڈر کی تحریک آزادی کا رنگ دینے کی کوشش کی ہے۔

قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ۔ یہاں آیت سے مراد دلیل و حجت ہے۔ قطع نظر اس سے کہ اس کی تعداد کیا ہے۔ چنانچہ یہی مضمون سورہ اعراف میں یوں آیا ہے قَدْ جِئْنَاكَ بِبَيِّنَةٍ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ نَحْمِلُهَا وَهِيَ حَالَةٌ لَكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَكَانَ هَٰذَا مِنْ آيَاتِ الْكُوفِرِ۔ اس فقرے میں وہ خبر خواہی اور ہمدردی بھی ہے جو نبیاء کی دعوت کی خصوصیت ہے اور جس کی حضرت موسیٰ کو آیت ۴۴ میں ہدایت ہوئی اور ساتھ ہی نہایت لطیف تنبیہ بھی ہے کہ سلامتی صرف ان لوگوں کے لیے ہے جو خدا کی ہدایت کی پیروی کریں۔ مطلب یہ ہے کہ اب تک تو تم نے جو کچھ کیا وہ کیا لیکن اب جب کہ خدا کے رسولوں کے ذریعہ سے تمہارے پاس خدا کی ہدایت آچکی ہے تو سلامتی کی راہ یہی ہے کہ اس کو سیدھے سیدھے اختیار کر لو ورنہ نتائج بھگتنے کے لیے تیار ہو جاؤ۔

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ۔ اس فقرے میں وہ خبر خواہی اور ہمدردی بھی ہے جو نبیاء کی دعوت کی خصوصیت ہے اور جس کی حضرت موسیٰ کو آیت ۴۴ میں ہدایت ہوئی اور ساتھ ہی نہایت لطیف تنبیہ بھی ہے کہ سلامتی صرف ان لوگوں کے لیے ہے جو خدا کی ہدایت کی پیروی کریں۔ مطلب یہ ہے کہ اب تک تو تم نے جو کچھ کیا وہ کیا لیکن اب جب کہ خدا کے رسولوں کے ذریعہ سے تمہارے پاس خدا کی ہدایت آچکی ہے تو سلامتی کی راہ یہی ہے کہ اس کو سیدھے سیدھے اختیار کر لو ورنہ نتائج بھگتنے کے لیے تیار ہو جاؤ۔

إِنَّا قَدْ أُفْرِجَ الْيَنَابِءُ الْعَذَابِ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ (۴۸)

یہ ادھر والی آیت کے مضمون کو نہایت نرم انداز میں کھول دیا کہ ہم پر یہ وحی آئی ہے کہ جو جھٹکے

اور اعراض کرے گا اس کے اور پر عذاب آئے گا۔

آیت ۸۷

چند لطیف

پہلو

اس آیت پر تندر کیجیے تو کئی لطیف باتیں سامنے آئیں گی۔
ایک تو یہ کہ حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون نے عام لیڈروں کی طرح فرعون پر اپنی طرف سے عذاب کی کوئی دھونس جمانے کی کوشش نہیں کی بلکہ اس کو صرف اللہ تعالیٰ کی اس وحی کی خبر دی جو ان پر آئی تھی کہ تکذیب اور اعراض کرنے والوں پر اللہ کا عذاب آجاتا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ طریقہ انھوں نے اسی لیے اختیار فرمایا کہ اپنی طرف سے فرعون کے لیے کوئی وجہ اشتعال نہ پیدا ہونے دیں۔

دوسری یہ کہ انھوں نے فرعون کو مخاطب کر کے یوں نہیں فرمایا کہ اگر تو جھٹلائے گا اور اعراض کرے گا تو تجھ پر عذاب الہی آدھکے گا بلکہ بعینہٴ عام یوں فرمایا کہ جو ایسا کرے گا اس کا انجام یہ ہوگا تاکہ فرعون کے کانوں میں بات پڑ بھی جائے اور اس کی امانیت کو ٹھیس بھی نہ لگے۔

تیسری یہ کہ کذب کے مفعول اور قول کے متعلق، دونوں کو یہاں حذف کر دیا۔ یوں نہیں فرمایا کہ جو ہماری رسالت کی تکذیب اور ہماری لائی ہوئی ہدایت سے اعراض کرے گا اس پر عذاب آئے گا۔ اس لیے کہ یہ بات از خود واضح تھی اور اس کے اظہار سے بھی بہر حال فرعون کے پندار کو چوڑ لگتی۔

اور حضرت موسیٰ و حضرت ہارون کو دعوت میں نرمی کی جو یقین فرمائی گئی تھی یہ اس کا طریقہ بھی بتا دیا گیا کہ اس طرح دعوت دینا کہ بات بھی پہنچ جائے اور تمھاری طرف سے اشتعال طبع کا کوئی سبب بھی پیدا نہ ہونے پائے۔

تَعْلَىٰ خَسَنَ تَذَكُّرًا لِّمُوسَىٰ (۲۹)

قرینہ دلیل ہے کہ یہاں بر بنائے وضاحت یہ بات حذف کر دی گئی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اور حضرت ہارون کو جو پیغام دے کر فرعون کے پاس جانے کا حکم دیا وہ پیغام وہ لے کر گئے اور ٹھیک ٹھیک ہدایت الہی کے مطابق اس کو فرعون تک انھوں نے پہنچا بھی دیا۔ یہ سن کر فرعون بولا کہ اے موسیٰ تم دونوں کا رب کون ہے؟ یعنی تم جو کہ رب کے رسول بن کر آئے ہو تو آخر وہ رب کون ہے؟ رب تو میں ہوں تو آخر تم میرے دربار میں اور کس رب کے رسول بن کر آئے ہو؟ سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم یہ وضاحت کر چکے ہیں کہ فرعون کی حیثیت مصر میں (God - King) اوتار بادشاہ کی سمجھی جاتی تھی۔ وہ مصریوں کے عقیدے میں ان کے سب سے بڑے دیوتا — سورج — کا منظر تھا اور اسی عقیدے کے تحت اس کے ایشیچو اور بت تمام مصر میں پوجے جاتے تھے۔ فرعون کا یہ سوال محض بطور طنز و تحقیر کے تھا در نہ خدائی کے دعوے کے باوجود وہ اس بات سے تڑپا تھا کہ نہیں ہو سکتا تھا کہ بنی اسرائیل اس کے غلام و محکوم سہی لیکن بہر حال وہ اس کو خدا نہیں مانتے۔ لیکن اب تک بنی اسرائیل کے خدا کی حیثیت مصر میں ایک بے جان خدا کی تھی جس کا نام تو بنی اسرائیل اپنے گھروں میں شاید لیتے رہے ہوں گے لیکن زندگی کے عملی معاملات سے اس کا کوئی تعلق نہیں تھا۔ عملی معاملات پر خدائی فرعون

ہی کی تھی۔ یہ پہلی مرتبہ حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون نے خدا کو فرعون کے سامنے ایک زندہ خدا کی حیثیت سے پیش کیا اور صرف پیش ہی نہیں کیا بلکہ اس کے نام سے چند نہایت اہم مطالبات بھی اس کے سامنے رکھ دیے اور وہ بھی اس تنبیہ کے ساتھ کہ اگر سلامتی چاہتے ہو تو ہماری بات مانو ورنہ اس کے نتائج بھگتنے کے لیے تیار رہو! ظاہر ہے کہ فرعون بنی اسرائیل کے اس زندہ خدا سے اب تک واقف نہیں تھا اس وجہ سے اس کو یہ صدمہ عجیب معلوم ہوئی اور اس نے تعجب اور تحقیر کے انداز میں یہ سوال کیا جو اوپر مذکور ہوا۔ تو رات میں اس موقع پر جو عبارت ہے اس سے بھی یہی بات نکلتی ہے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا۔ خود ج ۵: ۲۰ میں ہے۔

”فرعون نے کہا کہ خداوند کون ہے کہ میں اس کی آواز کو سنوں کہ بنی اسرائیل کو جانے دوں؟ میں خداوند کون نہیں

جاتا اور نہ میں بنی اسرائیل کو جانے دوں گا۔“

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ حَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى (۵۰)

حضرت موسیٰ نے جواب دیا کہ ہمارا رب وہ ہے جس نے ہر شے کو اس کی خلقت عطا فرمائی، پھر اس کی خلقت کے اعتبار سے اس کی رہنمائی فرمائی۔ اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ ہر شے اپنے مقصد و وجود کے اعتبار سے ایک خاص قالب و ہئیت رکھتی ہے اور پھر اس مقصد و وجود کی تحصیل و تکمیل کے لیے اپنے اندر ایک جتنی رہنمائی بھی رکھتی ہے۔ شہد کی مکھی کو جن مقصد کے لیے خالق نے پیدا کیا ہے اس کی تکمیل کے لیے اس کے ہاتھ سے وجود کے اندر اس نے وہ تمام قوتیں اور صلاحیتیں ودیعت فرمائی ہیں جو اس کے لیے ضروری ہیں اور پھر اس کی حیثیت کو یہ الہام بھی فرما دیا کہ وہ کس طرح اپنی صلاحیتوں کو استعمال کرے اور اپنے لیے شہد کا ذخیرہ فراہم کرے۔ یہی مالم اس کائنات کی ہر چھوٹی سے چھوٹی اور بڑی سے بڑی چیز کا ہے۔ ایک چوہنٹھی، ایک ٹھنکا، ایک کڑوی، ایک بکری، ایک شیر سب کو قدرت کی طرف سے ایک خاص نوع کی خلقت اور اس کی ضرورت کے اعتبار سے ایک جتنی ہدایت عطا ہوئی ہے۔ سب کو خدا نے الہام فرمایا ہے کہ کس طرح اور کس نوع کی اپنے لیے غذا حاصل کریں، کس طرح تولید و تناسل کا سلسلہ قائم کریں، کس طرح اپنی اور اپنی نسل کی حفاظت کریں، کس چیز سے بچیں اور کس چیز کو اختیار کریں اور پھر کس طرح اس کائنات کی مجموعی خدمت میں اپنا فریضہ ادا کریں۔

بلبل کی نغمہ سنجی، طوطی کی شکر نشانی اور کوئل کی کوک کس کا الہام ہے؟ ظاہر ہے کہ ان کے خالق ہی کا! تو

وہی خالق ان کا اور سب کا رب بھی ہے!

صرف جاندار چیزوں ہی تک قدرت کا یہ فیض محدود نہیں ہے بلکہ چمن کے پل بوٹے جو ثمر باری اور گل ریزی کرتے ہیں، سوک، بنفشہ، گلاب اور سرسبز صنوبر جو چمن آرائی کرتے ہیں، سیب، انار اور انگور جو دعوتِ شوق دیتے ہیں، آخر یہ کس کی بخشی ہوئی خلقت اور یہ کس کی عطا کردہ جبلت ہے؟ آخر کون ہے جو ان میں سے کسی ایک چیز کے بھی خلق کا دعویٰ کر سکے یا یہ کہہ سکے کہ یہ اس کا کرشمہ ہے کہ اس نے سیب کے اندر سیب کی خاصیت و ولایت کی اور کیکر کے اندر کیکر کی۔ چمن کے ہر بوٹے، میدان کی ہر گھاس اور جنگل کی ہر چھاڑی

میں یہ الگ الگ مزاج، الگ الگ رنگ و بو اور الگ الگ فوائد و نقصانات کون ودلیت کرتا ہے، جو کرتا ہے وہی رب ہے، نہ کہ ہرگز نامستحق جو سر پر تاج اور ٹھلے اور خدائی کا دعوے دار بن بیٹھے وہ رب بن جاتے۔

زمین ہی نہیں ایک نظر آسمان پر بھی ڈلیے۔ یہ سورج، یہ چاند، یہ کہکشاں، یہ قوس قزح، یہ آسمان، یہ ابر، یہ ہوا، آخر کس نے ان کو پیدا کیا اور کون ہے جس نے ان کے فرائض ان کو الہام کیے؟ جس نے ان کو پیدا کیا اور ان کو ان کے فرائض الہام کیے وہی رب ہے! سورج کا اوتار بن کر تخت پر براجمان ہو جانا تو بہت آسان ہے لیکن کون ہے جو ایک منٹ کے لیے سورج کو اس کے وقت سے پہلے نمودار کر سکے یا اقی سے اس کو غائب کر سکے!

اس کائنات میں اثرات المخلوقات کی حیثیت انسان کو حاصل ہے۔ اس کو قدرت نے بہترین خلقت بھی عطا فرمائی ہے اور نہایت اعلیٰ صلاحیتوں سے بھی نوازا ہے لیکن نہ کسی کو اپنی خلقت کے معاملہ میں کوئی دخل ہے نہ اپنی صلاحیتوں کی تخلیق ہی میں کسی کا کوئی حصہ ہے۔ یہ خدا ہی ہے جس نے ہمیں ہاتھ، پاؤں، ناک، کان اور آنکھ کی قوتیں دیں اور اسی نے ہمیں حیات و فطرت اور عقل و ادراک و شعور کی نعمتیں بخشیں۔ یہ انہی چیزوں کا فیض ہے کہ آج خشکی و تری، دریا اور پہاڑ سب ہمارے لیے یکساں ہیں۔ ہم سمندروں کا سینہ چرتے اور فضاؤں میں اڑتے ہیں۔ ہماری رسائی زمین کے بعید ترین گوشوں اور کونوں ہی تک نہیں بلکہ چاند و مریخ تک ہے۔ بجلی اور ایٹم سب پر ہمارا تصرف ہے۔ یہ سب کچھ ہے لیکن ایک لمحہ کے لیے بھی یہ مغالطہ نہ ہو کہ یہ آپ کی اپنی پیدا کردہ صلاحیتوں کا کرشمہ ہے! جو اس مغالطہ میں ہے وہ احمق ہے! یہ سب خدا کی بخشی ہوئی عقل کا کرشمہ ہے جس کی بدولت انسان قدرت کے کچھ لوازم دریافت کر کے چاند اور مریخ پر تاخت کرتا پھر رہا ہے۔ اگر یہ خدا کی بخشی ہوئی عقل کی رہنمائی سے اس کے کچھ قوانین دریافت کر لے اور ان سے فائدہ اٹھانے کی قابلیت پیدا کر لے تو اس پر انما مفرود نہ ہو جائے کہ خدا کی خدائی ہی کو پہنچ کر دے۔

حضرت موسیٰ نے جواب تو نہایت مختصر الفاظ میں دیا لیکن اس کے اندر تفصیل نہایت طویل مضمر ہے۔ اور اگرچہ الفاظ نہایت نرم ہیں لیکن جواب نہایت دندان شکن ہے۔ انھوں نے نہایت جامع الفاظ میں فرعون پر یہ حقیقت واضح کر دی کہ رب ہونے کا حق دار تو وہی ہو سکتا ہے جس نے خلق کیا اور ہدایت بخشی، تمھارا حصہ نہ خلق میں نہ ہدایت میں تو تم رب ہونے کے مدعی کس طرح بن بیٹھے! یہی حقیقت دوسرے الفاظ میں یوں بیان ہوئی ہے۔ سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلٰی ؕ الَّذِیْ خَلَقَ فَسَوّٰی ؕ وَالَّذِیْ قَدَّرَ فَهَدٰی ؕ (اپنے اس خدائے برتر کی تسبیح کرو جس نے خاکہ بنایا پھر اس کے ٹوک پلک درست کیے، اور جس نے صلاحیتیں ودلیت کیں پھر ان کے استعمال کا طریقہ بتایا۔

حقیقت یہ ہے کہ انسان پر خدا کی جھٹ قائم کر دینے کے لیے تو اس کی فطرت اور عقل کی رہنمائی ہی کافی

ہے۔ یہ تو اللہ تعالیٰ کا مزید فضل و کرم ہے کہ اس نے اپنے نبیوں اور رسولوں اور اپنی کتابوں اور صحیفوں کے ذریعہ سے بھی انسان کی ہدایت کا انتظام کیا۔ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۚ وَلَٰكِن لَّا يَذَّكَّرُ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۙ (بلکہ انسان اپنے اوپر خود گواہ ہے اگرچہ وہ کتنے ہی غدر تراشے)

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ (۵۱)

فرعون کا استہزاء
فرعون نے حضرت موسیٰ کی اس تذکیر پر سنجیدہ طریقہ سے غور کرنے کے بجائے بانداز طنز و تحقیر یہ سوال کیا کہ اچھا، اگر رب کے پاس سے آئے ہو تو ذرا پھلی توہوں کا حال سناؤ کہ ان کا کیا بنا اور وہ کس حال میں ہیں! مطلب یہ کہ جب وہاں سے آرہے ہو تو وہاں کے سارے احوال سے تم تو واقف ہی ہو گے ذرا ہمیں بھی تو وہاں کا احوال سناؤ! یہ ملحوظ رہے کہ بر خود غلط اور متکبر لوگ اسی قسم کے غیر متعلق سوال پھینک کر سنجیدہ باتوں کو بے اثر بنانے اور اپنے اندھے پرے عقیدین میں اپنا بھرم قائم رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔

قَالَ عَلٰیٰهَا عِندَ رَبِّيْ فِیْ کِتٰبٍ ؕ لَا یَفْصِلُ بَیْنِیْ وَرَبِّیْ وَلَا یَنْتَسِیْ (۵۲)

پُر وقار جواب اور تذکیر
فرعون کا سوال اگرچہ غیر متعلق بھی تھا اور تحقیر آمیز بھی لیکن حضرت موسیٰ نے نہ صرف جواب پر وقار و سنجیدہ دیا بلکہ تذکیر و تنبیہ کا ایک اور نہایت پر حکمت درس بھی اس کو سنا دیا۔ فرمایا کہ ان قوموں کا سارا ریکارڈ میرے رب کے پاس ایک عظیم دفتر میں محفوظ ہے۔ قرینہ دلیل ہے کہ لفظ کتاب کی شکریاں تفخیم شان پر دلیل ہے یعنی کوئی یہ نہ سمجھے کہ یہ کوئی ایسی ویسی کتاب ہے بلکہ اس میں ایک ایک جزئیہ قلمبند ہے۔ جب یہ کھلے گی تو سب پکاراٹھیں گے کہ مَا لِهٰذَا اِنْ کِتٰبٍ لَا یُعَادِرُ ضَعِیْفَةً وَّلَا کَبِیْرَةً اِلَّا اَحْصٰہَا ؕ (عجیب ہے یہ کتاب کہ کوئی چھوٹی یا بڑی بات ایسی نہیں رہ گئی ہے جس کو اس نے محفوظ نہ کر لیا ہو)

لَا یَفْصِلُ بَیْنِیْ وَرَبِّیْ وَلَا یَنْتَسِیْ۔ یعنی میرے رب کا علم خطا اور نسیان سے بالکل پاک ہے نہ وہ کوئی غلطی کرتا ہے نہ کسی چیز کو بھولتا ہے۔ نہ یہ ممکن ہے کہ کوئی چیز اس کے علم میں آنے سے رہ جائے یا آئے تو غلط شکل میں آئے اور نہ یہ ممکن ہے کہ وہ علم میں آئی ہوئی کسی چیز کو بھول جائے۔ غور کیجیے، حضرت موسیٰ اس غیر متعلق اور طنزیہ سوال کا یہ جواب بھی دے سکتے تھے کہ مجھ سے کوئی فضول سوال نہ کرو۔ میں خدا کا رسول بن کر آیا ہوں، میں نے غیب دانی کا دعویٰ نہیں کیا ہے اور نہ یہ کہا ہے کہ تمام پھلی قوموں کا ریکارڈ میرے پاس ہے۔ لیکن انھوں نے یہ جواب دینے کے بجائے نہایت بلیغ انداز میں اس کو یہ تنبیہ کی کہ ہر چند میں تو سارے غیب کا علم نہیں لیکن میرا رب ہر چیز کا علم رکھتا ہے اور اس کا علم ہر خطا و نسیان سے پاک ہے۔ اس کے پاس سارا ریکارڈ محفوظ ہے۔ جو قومیں صفحہ ارض سے مٹ چکی ہیں ان کی نسبت بھی کوئی اس غلط فہمی میں نہ رہے کہ اب وہ افسانہ ماضی ہو چکی ہیں بلکہ سب کے نامہ اعمال خدا کے لیے خطا رجسٹر میں مرقوم ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب ایک ایک چیز محفوظ ہے تو یہ صرف محفوظ رکھنے کے لیے تو محفوظ نہیں ہے بلکہ حساب و کتاب اور جزا و سزا کے لیے محفوظ ہے۔ یہ بات چونکہ بالکل ظاہر تھی اس وجہ سے حضرت موسیٰ

نے اس کا اظہار نہیں فرمایا لیکن ان کا اندازِ کلام خود اس کو نہایت خوبی کے ساتھ ظاہر کر رہا ہے۔ بعض مواقع میں کنایہ جتنا مؤثر ہوتا ہے صراحت اتنی مؤثر نہیں ہوتی۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا ۚ وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ ثَبَاتٍ ۚ شَتَّىٰ مَثَلُوا دَعَوَا الْعَامِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّأُولِي النُّعُولِ ۚ
مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ۚ وَلَقَدْ آتَيْنَا كَلَمًا كَذَّابًا وَمَا بَىٰ (۵۲-۵۳)

قرینہ دلیل ہے کہ یہ چار آیتیں حضرت موسیٰ کے کلام کا حصہ نہیں ہیں بلکہ بطور تفسیق، براہ راست اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہیں۔ اس قسم کی تفسیق کی متعدد مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ کلام صرف ماضی کی ایک حکایت نہیں رہتا بلکہ وہ حال پر پوری طری منطبق ہو جاتا ہے۔ حضرت موسیٰ نے فرعون کو جو جواب دیا اللہ تعالیٰ نے اس کے ساتھ اپنی بات ملا کر قریش کے فراعنہ کو بھی سادی کہ یہ صرف ماضی کی حکایت نہیں ہے بلکہ تمہاری بھی حکایت ہے۔ تم بھی سن لو کہ کون تمہارا رب ہے اور کون تمہاری عبادت و اطاعت کا اصلی حقدار ہے۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا ۚ وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ ثَبَاتٍ ۚ شَتَّىٰ مَثَلُوا دَعَوَا الْعَامِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّأُولِي النُّعُولِ ۚ

یہ خدا کے رب ہونے کی دلیل اس کی ربوبیت کے پہلو سے ہے یعنی جس ذات نے تمہارے لیے زمین کو گہوارہ بنایا، اس کے اندر نمک بوس پہاڑ بنائے، تو ان کے اندر تمہارے گزرنے کے لیے درے اور دروانے بھی بنا دیے۔ آسمان سے پانی برسایا اور اس سے قسم قسم کی نباتات اور طرح طرح کے درخت اگا دیے جن میں سے ہر چیز زبانِ حال سے دعوت دے رہی ہے کہ خود بھی کھاؤ برتو اور اپنے چوپایوں کو بھی چراؤ چکاؤ۔ درحقیقت وہی ذات اس بات کی سزاوار ہے کہ اس کو رب مانو۔ فرمایا کہ پروردگاری کے اس اہتمام و انتظام کے اندر اہل عقل کے لیے بہت سی دلیلیں ہیں۔ یہاں ان دلیلوں کی وضاحت نہیں فرمائی ہے لیکن اس نظام ربوبیت کے اندر اس کے خالق کی قدرت، حکمت، رحمت کی جو دلیلیں ہیں وہ ان لوگوں سے مخفی نہیں ہو سکتیں جن کے اندر عقل ہے اور وہ اپنی عقل سے کام بھی لیتے ہیں۔ یہ نظام ربوبیت خدا کی توحید پر بھی شاہد ہے اور ایک روز جزا و سزا کی آمد پر بھی۔ ان دلائل کی وضاحت اس کتاب میں پیچھے بھی جگہ جگہ ہو چکی ہے اور آگے بھی آئے گی۔ یہاں مقصود صرف اس حقیقت کی طرف توجہ دلانا ہے کہ رب مانے جانے کی حقدار تو وہی ذات ہو سکتی ہے جس نے پرورش کے یہ سارے سامان ہیا کیے ہیں۔ جب ان چیزوں کے ہیا کرنے میں کسی کو کوئی دخل نہیں ہے تو کوئی دوسرا رب ہونے کا حق دار کس طرح ہو سکتا ہے؟

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ۚ

ربوبیت سے

مسا پر استدلال

یہ اسی ربوبیت سے قیامت پر استدلال فرمایا ہے کہ ہم نے اسی زمین سے تمہیں پیدا کیا ہے اور پھر مرنے

کے بعد اسی میں تمہیں لوٹاتے ہیں اور پھر اسی سے تمہیں دوبارہ نکالیں گے۔ مطلب یہ ہے کہ اس تمام اہتمام و بوجہ کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ اس کے بعد ایک ایسا دن آئے جس میں اس کائنات کے رب کا عدل ظہور میں آئے۔ جنہوں نے خدا کی نعمتوں کا حق ادا کیا ہو وہ اس کا صلہ پائیں اور جنہوں نے ان نعمتوں کو خدا کی زمین میں فساد کا ندیہ بنایا ہو وہ اس کی سزا بھگتیں۔ فرمایا کہ یہ دوبارہ پیدا کر دینا ہمارے لیے کچھ مشکل نہیں۔ جب ہم نے اسی سرزمین سے تم کو پیدا کیا اور ہمیں اس میں کوئی مشکل پیش نہیں آئی تو پھر اسی سے دوبارہ پیدا کرنے میں کیوں مشکل پیش آئے گی جب کہ ہم تمہیں، تمہارے مرجانے کے بعد، اسی میں واپس بھی کر رہے ہیں!

وَلَقَدْ آدَيْنَا إِبْرٰهٖمَ اٰیٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ عٰبَاۤیَ!

یعنی ہم نے فرعون کو اپنی ہر قسم کی نشانیاں دکھائیں لیکن وہ اس کے باوجود ہمارے رسولوں کی تکذیب پر اڑا ہی رہا اور ہماری ہدایت قبول کرنے سے انکار ہی کرتا رہا۔ یہاں نشانوں سے مراد وہ تمام نشانیاں ہیں جو حضرت موسیٰ کی دعوت کے بعد مصر میں یکے بعد دیگرے، فرعون کو متنبہ کرنے کے لیے ظاہر ہوئیں لیکن فرعون آخر وقت تک اپنی ضد پر اڑا ہی رہا۔ ان نشانوں کی تفصیل تورات میں موجود ہے۔ سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم نے ان کا حوالہ دیا ہے۔

ان آیتوں پر نظر ڈالیے تو معلوم ہوگا کہ ان میں اللہ تعالیٰ نے ہر جگہ منظم کے معنی استعمال فرمائے اس وجہ سے یہ، جیسا کہ ہم نے عرض کیا، حضرت موسیٰ کے کلام کا حصہ نہیں ہیں بلکہ تفسیر ہیں۔

قَالَ اٰجِثْنَا لَنَخْرِجَنَّهُ مِّنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوسٰی (۵۷)

فرعون کی ایک سیاسی چال

سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم وضاحت سے بیان کر چکے ہیں کہ اس دور میں فرعون اور اس کے ارکان حکومت کو بنی اسرائیل سے سب سے بڑا خطرہ یہ تھا کہ ان کی تعداد برابر بڑھ رہی ہے۔ ایسا نہ ہو کہ یہ طاقتور ہو کر بیرونی دشمنوں کے اکہ کار بن جائیں اور ایک دن فرعون اور اس کی قوم کو ملک سے بے دخل کر دیں۔ اسی خطرے کو پیش نظر رکھ کر اسرائیلی بچوں کے قتل کی ہم چلائی گئی لیکن یہ ہم ناکام رہی۔ بنی اسرائیل کی تعداد بڑھتی ہی گئی البتہ بنی اسرائیل کے اندر اس وقت تک کوئی ایسا لیڈر نہیں تھا جو ان کو منظم کر سکے۔ حضرت موسیٰ سے فرعون کو، جیسا کہ ہم پیچھے عرض کر چکے ہیں، ان کے مدین جانے سے پہلے بھی خطرہ تھا کہ وہ اپنی قوم کو سیدار کر رہے ہیں وہ بنی اسرائیل کے مظلوموں کی حمایت و مدافعت میں ہمیشہ سینہ سپر ہو جاتے تھے۔ چنانچہ اسی جرم میں ان کا داخلہ بھی شہر میں بند تھا اور بالآخر ایک قبضی کے قتل کے سبب سے انھیں مدین چلے جانا پڑا۔ اب جب وہ آئے اور اس شان کے ساتھ آئے کہ انھوں نے فرعون کے سامنے چند نہایت اہم مطالبات بھی نہایت دبدبہ کے ساتھ رکھ دیے تو اس نے تاڑ لیا کہ اس کو جو خطرہ تھا اب وہ ایک حقیقت کی شکل میں سامنے آ گیا ہے۔ چنانچہ اس نے حضرت موسیٰ سے کہا کہ اے موسیٰ! کیا تم اس لیے ہمارے پاس آئے ہو کہ اپنے اس جادو کے فائدے ہمیں ہمارے ملک سے بے دخل کر دو! — فرعون ایک نہایت گھاگ سیاسی تھا۔ اس نے ایک تو حضرت موسیٰ

کی اس دعوت کو ایک سیاسی خطرہ کا رنگ دے کر اپنی قوم کو مشغول کرنے کی کوشش کی، دوسرے ان کے معجزات کو سحر سے تعبیر کر کے اس اثر کو مٹانے کی کوشش کی جو لوگوں پر ان کا پڑا ہوگا۔

فَلَنَّاْتِيَنَّكَ بِسَحِيرٍ مِّثْلِهِ فَاَجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا اَلَّا تُخْلِفَهُ نَعْمَ وَلَا اَنْتَ مَكَانًا سُوًى (۵۸)

’مَوْعِدًا‘ ظرف زمان اور ظرف مکان، یعنی وقت و عہد اور مقام و عہد، دونوں معنوں میں آتا ہے۔ اس آیت میں یہ دونوں معنوں کو محتمل ہے اور بعد والی آیت میں طرف زمان کے معنی میں ہے۔ اس قسم کے ظرف کی بعض مثالیں بھیچے بھی گزر چکی ہیں۔

’سُوًى‘ کے معنی ’وسط‘ کے ہیں۔ ’مَكَانًا سُوًى‘ یعنی ایسی جگہ ہو جو ہمارے اور تمہارے دونوں کے لیے یکساں ہو۔ جہاں ہمارے آدمی بھی آسانی سے جمع ہو سکیں اور تمہارے آدمی بھی۔

فرعون نے حضرت موسیٰ کو جواب دیا کہ اگر تم جادو کے بل پر ہمیں ہمارے ملک سے بے دخل کرنے اٹھے ہو تو ہمارے پاس جادو کی کمی نہیں ہے، ہم بھی ایسا ہی جادو دکھا سکتے ہیں تو تم ہمارے اور اپنے درمیان مقابلہ کے لیے کوئی ایسی جگہ متعین کرو جو فریقین کے لیے یکساں ہو اور دونوں طرف کے لوگ ایک معین وقت پر اس جگہ جمع ہوں، نہ تم اس کی خلاف ورزی کرو اور نہ ہم۔ فرعون کی اس کینم یہ تھی کہ مقابلہ کھلے میدان میں پوری پبلک کے سامنے ہوتا کہ سب کے سامنے حضرت موسیٰ کو شکست دے کر پہلے ہی مرحلہ میں ان کے قدم اس طرح اکھاڑ دیے جائیں کہ پھر وہ سامنے آنے کی جرأت نہ کر سکیں۔

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَاَنْتَ يُحْشَرُ النَّاسُ هُنَا (۵۹)

حضرت موسیٰ کو چونکہ اپنی کامیابی کا پورا یقین تھا اس وجہ سے انھوں نے بے دھرمک فرعون کا چیلنج منظر کر لیا۔ مصریوں کے ہاں سال میں دو تین بڑے میلے ہوتے تھے۔ انہی میں سے کسی میلے کی تاریخ سامنے تھی۔ چیلنج کا جواب انھوں نے اسی میلے کے دن کو نامزد کر دیا اور وقت بھی مقرر کر دیا کہ لوگ چاشت کے وقت جمع ہوں۔ میلہ کا دن لوگوں کی فرصت و فراغت کا دن ہوتا ہے اور کسی پبلک اجتماع کے لیے چاشت کا وقت سب سے زیادہ موزوں خیال کیا جاتا ہے۔ گویا حضرت موسیٰ نے بھی یہ چاہا کہ اسی مقابلے میں فرعون کے سحر و شعبدہ کا سارا طلسم باطل کر دیں۔

فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدًا ثُمَّ اتَّىٰ (۶۰)

’فَتَوَلَّىٰ‘، یعنی حضرت موسیٰ سے مذکورہ بالا قول و قرار کر کے فرعون وہاں سے ہٹا اور اپنی تدبیریں اکٹھی کرنے میں لگ گیا اور پھر لوہے سرد سامان کے ساتھ میدان مقابلہ میں آیا۔ یہاں بات مختصر کر دی گئی ہے اس تیاریاں وجہ سے یہ واضح نہیں ہوتا کہ اس نے کیا تدبیریں کیں لیکن قرآن کے دوسرے مقامات میں اس کی وضاحت موجود ہے کہ اس نے اپنے درباریوں سے مشورہ کیا تو انھوں نے یہ رائے دی کہ ان کا مقابلہ معمولی جادوگروں سے کرانے

میں شکست کا اندیشہ ہے اس وجہ سے معلومت یہ ہے کہ ملک کے مختلف حصوں میں ہر کارے بھیج کر تمام ماہر جادوگر بلائے جائیں اور ان سے مقابلہ کرایا جائے۔ چنانچہ اسی تجویز پر عمل کیا گیا۔ مملکت کے ہر حصہ میں ہر کارے بھیجے گئے اور تمام بڑے بڑے جادوگر بلائے گئے۔

’قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ مِیْلَکُمْ لَا تَقْتُلُوا عَلٰی اللّٰهِ کِذْبًا فِیْسُحِتُکُمْ بِعَذَابِ ۚ وَذَقُوا خَابَ مِنْ اَفْتَرٰی (۶۱)‘

’سخت‘ کے اصل معنی ہڈی پر سے گوشت نوچنے کے ہیں۔ اسی سے ’اسمات‘ ہے جس کے معنی کسی چیز کا استیصال کر دینے اور اس کی جڑ اکھاڑ دینے کے ہیں۔

یہ حضرت موسیٰ کی وہ تقریر ہے جو انھوں نے میدانِ مقابلہ میں سب سے پہلے مجمع کے سامنے کی ہے انھوں نے فرعون اور اس کے تمام ہم قوموں اور جادوگوں کو مخاطب کر کے بانڈازہ تنبیہ فرمایا کہ تمھارا ناس ہو اتم ایک باطل کی حمایت میں حق کا مقابلہ کرنے آئے ہو۔ خدا پر جھوٹ تہمت نہ باندھو، کہ خدا تمھارا قلع قمع کر دے۔ یاد رکھو کہ جو خدا پر افتراء کرتے ہیں وہ نامراد ہو کر رہتے ہیں۔

’اٰخْتَرَا عَلٰی اللّٰهِ‘ سے مراد، جیسا کہ ہم اس کتاب میں جگہ جگہ واضح کرتے آئے ہیں، شرک ہے۔

شرک کو افتراء علی اللہ سے تعبیر کرنے کے وجہ پر بھی ہم تفسیر سورہ مائدہ اور سورہ انعام میں گفتگو کی ہے۔ اور یہ آیات میں آپ ﷺ نے فرعون سے منظرہ اسی بات پر تھا کہ وہ مدعی رب ہونے کا تھا اور حضرت موسیٰ نے اس کے سامنے اس زعمِ باطل کی تردید فرمائی تھی کہ رب وہ ہے جس نے اس کائنات کو پیدا کیا ہے اور جس نے اس کی ہدایت اور پرورش کا انتظام فرمایا ہے نہ کہ تم جس کو نہ اس کے خلق میں کوئی دخل اور نہ اس کی تدبیر میں۔ اب وہی بات حضرت موسیٰ نے فرعون کے تمام حامیوں کو مخاطب کر کے سنا دی کہ خدا کا کوئی شریک و ہم نہیں اگر تم اپنے جی سے کسی اور کو شریک و ہم بناتے ہو تو یہ تم اپنی من گھڑت بات خدا پر لگانے ہو۔ خدا کی طرف سے اس کی کوئی سند تمھارے پاس نہیں ہے اور یہ درحقیقت تم خدا پر افتراء کر رہے ہو جس کی پاداش میں تم مستحق ہو کہ خدا تم پر ایک عذاب بھیج کر تمھیں فنا کر دے۔ جو لوگ اللہ پر افتراء کرتے ہیں وہ بالآخر نامراد ہو کر رہتے ہیں۔

فَلْتَاذَعُوا اَمْوَالَهُمْ بِئِنَّهُمْ فَاَسَدُوا النَّجْوٰی (۶۲)

’تنازع فی الحدیث‘ اور ’تنازع امر‘ کا محاورہ عربی میں آپس میں تبادلہ خیالات و آراء کے لیے آتا ہے۔ یعنی جب تمام اعیانِ حکومت اور سارے ساحر جمع ہو گئے تو ان کی آپس میں ایک خفیہ میٹنگ ہوئی۔ آگے کی آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس میٹنگ میں نہایت مازدارانہ طور پر فرعون کی طرف سے ساحروں کے دل میں یہ بات آمارنے کی کوشش کی گئی کہ موسیٰ اور ہارون دونوں نہایت ماہر جادوگر ہیں اور ان کی کوشش یہ ہے کہ یہ اپنے جادو کے زور سے بنی اسرائیل کو منظم کر کے ہمیں اس ملک سے بے دخل کریں اور ہماری تمام تہذیب و ترقی کو جو ہم نے پروان چڑھا ہے، مٹا کے رکھ دیں تو یہ موقع غفلت کا نہیں ہے بلکہ متحدہ طاقت سے اس خطرے کا مقابلہ کرو اور یاد رکھو کہ جو آج کے مصر کے میں مبتلا وہی فتنہ زدہ رہے گا۔

قَالُوا لَنْ نَبْرِيَنَكَ الْمَثَلُ (۶۳)

یہ 'ان' محققہ 'ات' کے معنی میں ہے اور اس کے بعد 'ول' ہے یہ اس کا قرینہ ہے۔ 'مُثْلُ' 'امثل' کی مؤنث ہے۔ اس کے معنی اعلیٰ، عمدہ اور برتر کے ہیں۔

یہ وہ بات نقل ہوئی ہے جو خفیہ مجلس میں فرعون اور اس کے اعیان نے جادوگروں کو حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کے خلاف بھڑکانے کے لیے کی۔

پہلی بات تو انھوں نے جادوگروں کے اندر پیشہ ورانہ رقابت کا جذبہ بھڑکانے کے لیے یہ کہی کہ یہ دونوں ماہر جادوگر ہیں۔ مقصد یہ کہ یہ اسی ہتھیار کے ساتھ میدان میں آئے ہیں جو تمھارے پاس بھی ہے تو اگر تم نے ان کے مقابلہ میں کمزوری دکھائی تو سب سے زیادہ ہوا خیزی تمھاری ہی ہوگی۔

دوسری بات یہ سمجھائی کہ یہ اپنے جادو کے زور سے ہم پر اپنا رعب جمانا اور بنی اسرائیل کو منظم کر کے تمہیں تمھارے ملک سے بے دخل کرنا چاہتے ہیں۔

تیسری بات یہ کہی کہ اس وقت تمھاری نہایت اعلیٰ اور شاندار تہذیب، جو تم نے اتنی محنت سے فروغ دی ہے، سخت خطرے میں ہے۔ اگر موسیٰ و ہارون اپنے ارادوں میں کامیاب ہو گئے تو اس اعلیٰ تہذیب و تمدن کا یہ یک قلم خاتمہ کر دیں گے۔

ان باتوں پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ ارباب اقتدار اہل حق کے مقابلہ میں ہمیشہ اسی طرح کے حربے استعمال کر رہے ہیں جس قسم کے حربے فرعون اور اس کے اعیان نے حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کے خلاف استعمال کرنے کی کوشش کی۔

یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ تمھارا ملک، اور تمھاری تہذیب، کے الفاظ میں خطاب محض عوام فریبی کے لیے ہے ورنہ فرعون حکومت اور فرعون تہذیب میں ایک مخصوص ارٹوکرسی کے سوا دوسروں کی حیثیت صرف غلاموں اور قلیوں کی تھی لیکن ارباب اقتدار جب عوام کو اپنے کسی مقصد کے لیے استعمال کرنا چاہتے ہیں تو اسی طرح ان کو نشہ پلاتے اور بے وقوف بناتے ہیں۔

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ آتُوا صَفَاً وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى (۶۴)

یہ وہ مشورہ ہے جو غور و فکر کے بعد ساحروں کو دیا گیا کہ چونکہ مرحلہ بہت نازک اور مقابلہ نہایت ماہر جادوگروں سے ہے اس وجہ سے سب ساحر مل کر اپنی مجتمعہ طاقت سے ایک متحدہ محاذ بنا کر مقابلہ کریں۔ اس شر سے کی ضرورت اس وجہ سے پیش آئی ہوگی کہ جس طرح سیاسی پارٹیوں میں باہم رقابتیں ہوتی ہیں، ہر ایک کی خواہش اور کوشش صرف اپنے مفاد کے لیے ہوتی ہے، اسی طرح پیشہ ور جماعتوں میں بھی آپس میں چشمک ہوتی ہے اور ہر ایک صرف اپنی برتری چاہتی ہے۔ فرعون اور اس کے اعیان کو یہ اندیشہ ہوا کہ اگر ساحروں میں اس

طرح کا انتشار ہوا تو شکست ہو جائے گی اس وجہ سے انھوں نے ان کو مشورہ دیا کہ الگ الگ اپنے فن کا مظاہرہ کرنے کے بجائے سب مل کر متحدہ طاقت کے ساتھ مقابلہ کرو۔

”وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ“۔ یہ اس دن کی نزاکت اور اہمیت کی طرف اشارہ ہے کہ آج کا دن فیصلہ کن ہے۔ اگر بازی ہماری رہی تو مستقبل کی کامیابی ہماری ہے۔ اور اگر ہم ہار گئے تو پھر وہ تمام خطرات لازماً پیش آئے گی جو موسیٰ اور ہارون کی کامیابی کی صورت میں تصور ہیں۔

قَالُوا يَسُوْسِي اِمَّا اَنْ تُلْقَىٰ دَرِمًا اَمْ اَنْ تُكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقَىٰ (۶۵)

اس شورت کے بعد سجاد پرندہ کو رہوٹی ساحر اور حضرت موسیٰ اپنی اپنی جماعتوں کے ساتھ میدانِ مقابلہ میں آئے۔ ساحروں نے آنے سے پہلے ہی اپنے پیشہ ورانہ اخلاق کے مطابق حضرت موسیٰ سے کہا کہ یا تو پہلے تم اپنا پانسہ پھینکو یا پھر ہمیں اپنا ہنر دکھاتے ہو۔ ان کے اس قول سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ اگرچہ انھوں نے موقع پہل کرنے کا حضرت موسیٰ کو بظاہر دیا لیکن دلی زبان سے اپنی اس خواہش کا اظہار بھی کر دیا کہ وہ پہل کرنے کے لیے تیار ہیں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اس طرح کے مقابلوں میں تقدیم و تاخیر کو بڑی اہمیت حاصل ہوتی ہے۔ ہر فرقہ کی یہ خواہش ہوتی ہے کہ وہ اپنے پہلے ہی کرتب سے حاضرین کو اس طرح مسحور کرے کہ دوسرے فرقہ کا حوصلہ پست ہو جائے۔

حق اور باطل
میدانِ مقابلہ
میں

قَالَ بَلِ الْقَوْمُ ۖ فَاِذَا حَبَاثَةٌ مِّنْ عَصِيَّةٍ مِّنْ يَّحْيٰى ۚ اَنۡتَ بِهٖ مِنْ سَاحِرٍ ۙ هٰٓءِ نَظَرُ نَسِيۡحٍ (۶۶)

حضرت موسیٰ کو چونکہ اپنی کامیابی کا پورا یقین تھا، اللہ تعالیٰ نے خود ان کو یہ اطمینان دلادیا تھا کہ تم ہر میدان میں کامیاب و فتح مند رہو گے اس وجہ سے انھوں نے خود پہل کرنے کے بجائے پہلے انہی کو موقع دیا کہ تمہی اپنا ہنر دکھاؤ۔ وہ تو پہلے ہی سے تیار تھے چنانچہ حضرت موسیٰ کے یہ کہتے ہی انھوں نے اپنی رسیاں اور لٹھیاں زمین پر ڈال دیں اور ان کے جادو کے سبب سے حضرت موسیٰ کو ایسا خیال ہوا کہ گویا وہ دیو رہے ہیں۔ چونکہ ساحروں کے علم میں یہ بات تھی کہ حضرت موسیٰ اپنی لٹھیا کو سانپ بنا دیتے ہیں اس وجہ سے انھوں نے اسی قسم کے جادو سے ان کو زدک دینے کی کوشش کی اور اس پر اتنا اضافہ کر دیا کہ ان کی رسیاں بھی سانپوں کی طرح رنگنے لگیں۔ اپنے خیال میں تو انھوں نے حضرت موسیٰ کو شکست دینے کا پورا اہتمام کیا تھا اس لیے کہ حضرت موسیٰ کی ایک ہی لٹھیا سانپ بنتی تھی اور ان کی بہت سی لٹھیاں سانپ بن گئیں اور مزید برآں انھوں نے رسیوں کو بھی سانپ بنا کر دکھا دیا لیکن یہ سب کچھ جیسا کہ لفظ ”يَحْيٰى“ سے واضح ہے، محض حاضرین کی قوتِ تخیل پر جادو کے ایک فوری اثر کا کرشمہ تھا۔ جادو سے کسی شے کی حقیقت و اہمیت میں کوئی تبدیلی واقع نہیں ہوتی بلکہ محض دیکھنے والوں کے ذہن و خیال پر اس کا ایک فوری اثر پڑتا ہے اور اگر حقیقت سامنے آجائے تو فوراً ہی اس کا طلسم باطل بھی ہو جاتا ہے۔

ساحروں
کا کرتب

فَاَوۡجَسَ فِيۡ نَفْسِہٖ خِيفَةً مُّوسٰى (۶۷)

یہ منظر دیکھ کر فطری طور پر حضرت موسیٰ کے دل میں ذرا اندیشہ پیدا ہوا اس لیے کہ اب تک ان کے سامنے اپنی

کا اصلی کمال ظاہر نہیں ہوا تھا۔ انھوں نے خیال فرمایا کہ مقابلہ ہر حال سخت ہے۔ ہر چند اللہ تعالیٰ کے وعدے کی بنا پر ان کو یہ اطمینان تھا کہ فتح انہی کی ہوگی لیکن جب صورت حال کو قریب سے زیادہ پیچیدہ سامنے آجائے تو دل میں وقتی طور پر کچھ نہ کچھ ہراس پیدا ہوتا ہی ہے۔ اسی طرح کا ایک وقتی ہراس حضرت موسیٰ کے دل میں بھی پیدا ہوا۔ لفظ خُفَّہ کی تفسیر سے بھی یہ بات واضح ہوتی ہے کہ یہ خوف محض معمولی اور وقتی تھا۔

حضرت موسیٰؑ

فَلَمَّا لَا تَخَفْ بَلْتَ أَنْتَ الرَّاحِلُ (۶۸)

حضرت موسیٰ کا یہ ہراس دور کرنے کے لیے فوراً یہ بشارت نازل ہوئی کہ تم ذرہ برابر بھی اندیشہ نہ کرو۔ انھوں نے کتنا ہی بڑا جادو دکھایا ہو لیکن غالب اور سر بلند نہیں رہو گے۔

ایمان دہانہ

فَالْيَقِ مَا فِي بُيُوتِكُمْ تَلْقَوْا مَا صَنَعُوا وَإِنَّمَا صَنَعُوا كِبْدٌ سَجِيدٌ فَلَا يَقْلِبُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى (۶۹)

ساتھ ہی یہ ہدایت ہوئی کہ یہ تمھارے ہاتھ میں جو لٹھیل ہے اس کو تم بھی ڈال دو۔ یہ ان کی اس ساری شہید گری کو ہٹا کر جانے لگی۔ انھوں نے جو کچھ دکھایا ہے یہ محض ایک ساحر کا کرتب ہے اور ساحر جہاں بھی جائے کامیاب نہیں ہوتا مگر یہاں اصل مقصود یہ بتانا ہے کہ ساحر کا سحر حق کے مقابل میں کبھی نہیں ٹکتا لیکن بات، ایک کلیہ کے رنگ میں کبھی گنتی ہے کہ ساحر کبھی بھی کامیاب نہیں ہوتا اس لیے کہ اصل حقیقت یہی ہے۔ سحر کا تعلق تمام تر فریب نظر اور دیکھنے والے کی قوت تخیل سے ہے، اصل حقیقت پر اس کا کوئی اثر نہیں پڑتا، پھر اس پیشہ کے لوگ ہمیشہ سحر کے اراذل و انوار سے تعلق رکھنے والے ہوتے ہیں جو چند دن اپنی شعبہ بازیوں سے کچھ سادہ لوحوں کو یوقوف تو بنا لیتے ہیں لیکن سوسائٹی کی تعبیر و اصلاح میں کوئی کردار ان کا نہ ہوتا ہے، نہ ہو سکتا ہے۔ برعکس اس کے حضرات ابتداء سے جو معجزے صادر ہوتے ہیں ان کے اندر ایک سطوت و جلالت ہوتی ہے اور سب سے بڑھ کر یہ کہ ان کا صدور ایسے لوگوں کے ہاتھوں ہوتا ہے جو انسانیت کے کل سرسبز ہوتے ہیں جن کے دشمن بھی ان کے پاکیزہ اخلاق و کردار کی گواہی دیتے ہیں، جن کے ساتھ ایک عظیم دعوت ہوتی ہے جس کی حقانیت کی شہادت اس کے مخالفوں کے دل بھی دیتے ہیں۔ یہ لوگ جب دنیا سے رخصت ہوتے ہیں تو تاریخ کا ورق الٹ کر رخصت ہوتے ہیں۔ ان کی دعوت سے تاریخ کا ایک نیا باب شروع ہوتا ہے اور دنیا ایک نیا جنم لیتی ہے۔ بتانیے کون سا عمر ہے جس کا انسانی زندگی کے کسی شعبہ میں کوئی ادنیٰ سے ادنیٰ کا رنامہ بھی ہوا یہاں وہ حقیقت بھی پیش نظر رکھیے جس کی طرف ہم پیچھے بھی اشارہ کر چکے ہیں کہ ہمارے منکبین نے معجزہ اور سحر میں منطق کے ذریعہ سے جو فرق کرنے کی کوشش کی ہے یہ ایک سعی لا حاصل ہے۔ ماہِ نخب اور خورشید جہاں تاب کے درمیان فرق منطق کے ذریعے سے نہیں معلوم کیا جاتا! اس کا فیصلہ خود دیکھنے والے کر لیتے ہیں بشرطیکہ ان کے پاس دیکھنے والی آنکھیں ہوں۔

فَاتَّبِعِ السَّحْرَةَ سَبْعًا قَالُوا أَمْثَلُ بَابِ هُدُوتَ وَمُوسَى (۷۰)

یعنی اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق حضرت موسیٰ نے اپنی لٹھی زمین پر ڈال دی اور اس نے ایک اڑدھے۔ حوٹن کا کی طرح جادو گروں کے تمام ساپوں سنپولیوں کو لنگن شروع کر دیا۔ جادو گروں نے یہ منظر جو دیکھا تو ان کی آنکھیں

’قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ‘۔ اور پر ساروں کا جو قول نقل ہوا ہے اس سے واضح ہے کہ انھوں نے حضرت موسیٰ کے صرف ایک سچے آدمی ہونے ہی کا اقرار نہیں کیا بلکہ نہایت تفسیر کے ساتھ یہ اعلان بھی کیا کہ ہم ہارون اور موسیٰ کے رب پر ایمان لائے۔ اس اعلان کے اندر ظاہر ہے کہ فرعون کے رب ہونے کا انکار بھی ضمیر تھا جس کی زد فرعون کی خدائی اور اس کی بادشاہی دونوں ہی چیزوں پر پڑتی تھی اس وجہ سے اس کے لیے یہ مسئلہ محض دین و عقیدہ کا مسئلہ نہیں تھا بلکہ بالواسطہ اس کے اقتدار کو ایک چیلنج تھا۔ بھلا اس جسارت کو وہ اپنی حکومت میں کس طرح گوارا کر سکتا تھا!

”إِنَّهُ لَكَبِيرٌ مُّزَكَّمٌ أَتَدْعِي عَلَمَكَ لَتَسْحَرَهُ“ کبیر سے مراد استاد اور گرد کے ہیں۔ فرعون نے اپنی ذہانت سے عام فریبی کے لیے یہ شاگرد چھوڑا کہ اصل میں یہی شخص (حضرت موسیٰ) تمہارا گرد ہے، اسی نے تمہیں جادو کا یہ فن سکھایا ہے۔ تمہاری آپس میں ملی جلتی تھی۔ تم نے یہ طے کر رکھا تھا کہ تم اس طرح کھلے میدان میں اپنے اس گرد کے سامنے اپنی شکست مان لو گے جس سے اس کی دھاک تمام لوگوں پر بیٹھ جائے گی اور پھر تم حکومت کے خلاف جو سازش کرنا چاہتے ہو اس میں کامیاب ہو جاؤ گے۔ ہر چند یہ بات بالکل بے تکی تھی۔ فرعون خود اپنے ہی منتخب کیے ہوئے میدان میں خود اپنی ہی لائی ہوئی فوج سے ہارا تھا لیکن اس شکست کا اثر مٹانے کے لیے اس کو کوئی نہ کوئی بات تو آخر بنانی تھی چنانچہ اس نے بنائی اور داد دینی چاہیے کہ اس نے بڑی سیاسی ذہانت کا ثبوت دیا اور کیا عجب کہ اس طرح وہ بہتوں کو بے وقوف بنانے میں کامیاب بھی ہو گیا ہو لیکن حق کو اس قسم کی پرفریب باتوں سے نہیں دبایا جاسکتا۔

”فَلَا تَقْطَعُوا... الْآيَةَ“ جب ساحروں کو حکومت کے خلاف سازش کا مجرم قرار دیا گیا تو ان کے لیے اس سزا کا بھی اعلان کر دیا گیا جو اس زمانے میں حکومت کے خلاف سازش کرنے والوں کو دی جاتی تھی یعنی ان کے ہاتھ پاؤں بے ترتیب کاٹے جائیں اور ان کو برسرِ عام سولی دی جائے تاکہ دوسروں کو بھی عبرت حاصل ہو۔ ”فِي جُذُوعِ النَّخْلِ“ سے مقصود اس کے برسرِ عام ہونے کی طرف اشارہ کرنا ہے۔

”وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَلْتَقَى“ یعنی تم یہ سمجھتے ہو کہ اگر تم نے اپنے گرد کی مرضی کے خلاف کیا تو وہ اپنے جادو کے زور سے تم کو کسی آفت میں مبتلا کر دے گا اس وجہ سے اس کے آگے کاربے ہوئے ہو۔ لیکن جب میری سزا کا مزاج چھو گے تو تمہیں پتہ چل جائے گا کہ میری سزا تمہارے گرد کی سزا کے مقابل میں کہیں زیادہ سخت اور پائیدار ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ جادو گردوں میں یہ وہم پایا جاتا ہے کہ اگر کوئی بات گرد کی مرضی کے خلاف کی جائے اور وہ کسی شاگرد سے ناراض ہو جائے تو اس شاگرد کو وہ اپنے جادو کے زور سے کسی بہت بڑی آفت میں مبتلا کر دیتا ہے۔ فرعون نے اسی وہم کو سامنے رکھ کر جادو گردوں کو متنبہ کیا کہ تم اپنے گرد کی سزا سے ڈرتے ہو لیکن میری سزا اس کی سزا سے کہیں زیادہ سخت اور عبرت انگیز ہوگی۔

”قَالُوا لَنْ نُؤْتِيَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْكَيِّتِ وَاللَّيْلِ فَطَرْنَا فَاغْفُ مَا آتَتْ قَائِنًا نَسَا

لَتَقْنِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا“ (۷۲)

فرعون نے دھمکی تو بڑی سخت سنائی اور اسے توقع یہی ہوگی کہ وہ اس دھمکی سے ساحروں کو مرعوب کرے گا لیکن اب اس کا سابقہ پیشہ در جادو گردوں سے نہیں بلکہ لاسخ الایمان مومنوں سے تھا۔ انہوں نے فرعون کی یہ دھمکی سن کر کچھ لگی لیٹی نہ کھے بغیر صاف سنا دیا کہ تمہیں جو کچھ کرنا ہے کر گزرو اب ہم ان روشن نشانوں پر جو ہمارے مشاہدے میں آچکی ہیں اور اپنے اس غامق پر جس نے ہمیں وجود بخشا ہے تمہیں ترجیح دینے والے نہیں ہیں۔ تم اگر کچھ کر سکتے ہو تو اسی دنیا کی زندگی کا کر سکتے ہو اور ہمیں اس دنیا کی زندگی کی کوئی پروا نہیں ہے۔ دیکھا آپ نے

ایمان کا کرشمہ! یہ وہی جادوگر ہیں جن کا حال قرآن میں دوسری جگہ یہ بیان ہوا ہے کہ جب وہ مقابلہ کے لیے بلاتے گئے تو انھوں نے بڑی لجاجت کے ساتھ فرعون سے اپنی کامیابی کی صورت میں انعام کی درخواست کی یا اب ایمان کے نور نے ان کے دلوں کو اس طرح متود کر دیا کہ خدا اور آخرت کے سوا اس دنیا کی کسی چیز کی ان کی نگاہوں میں کوئی وقعت باقی نہیں رہی ہے یہاں تک کہ وہ اپنے ایمان کی حفاظت کی راہ میں اپنی زندگی بھی قربان کرنے کے لیے بالکل تیار ہیں۔

اِنَّا اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰیٰنَا وَمَا اَكْرَهْتَنَا عَلَیْهِ مِنْهُ ۚ لَسْتَ خَیْرٌ وَّ اَلْبَقِیُّ (۳)

انھوں نے مزید فرمایا کہ ہم اپنے رب پر اس امید کے ساتھ ایمان لائے ہیں کہ وہ ہماری ان تمام غلطیوں کو بھی معاف فرمائے گا جو ہم سے صادر ہوئی ہیں اور اس سحر سے بھی درگزر فرمائے گا جس پر تو نے ہمیں مجبور کیا اور اللہ ہی بہتر اور باقی رہنے والا ہے۔

”وَمَا اَكْرَهْتَنَا عَلَیْهِ مِنْهُ ۚ لَسْتَ خَیْرٌ“ سے صاف واضح ہے کہ یہ لوگ حضرت موسیٰ کے مقابلہ کے لیے تیار نہیں تھے۔ یہ جانتے تھے کہ حضرت موسیٰ جو چیز پیش کر رہے ہیں یہ جادو نہیں ہے، کچھ اور ہی شے ہے لیکن حکومت کے دباؤ سے انھیں آنا پڑا۔ بالآخر اللہ تعالیٰ نے ان پر حقیقت اس طرح واضح کر دی کہ ان کا سینہ اس کے اعتراف و اعلان کے لیے کھل گیا۔

”وَاللّٰهُ خَیْرٌ وَّ اَلْبَقِیُّ“ یہ فرعون کی بات ”اِنَّا اٰمَنَّا بِرَبِّنَا“ کا جواب ہے جو بالکل صحیح بھی ہے اور بھرپور بھی۔ انھوں نے فرمایا کہ تم ہمیں اپنی سزا سے ڈراتے ہو کہ وہ نہایت سخت اور پائیدار ہوگی لیکن ہم نے ہر چیز سے بے نیاز ہو کر اپنے رب کو اختیار کیا ہے جو تمام دنیا و مافیہا سے بہتر بھی ہے اور ہمیشہ باقی رہنے والا بھی۔

اِنَّهُۥ مِنْ یَّاتٍ ذٰلِکَ مَحْجَرًا ۚ فَاِنَّ لَکَ جَهَنَّمَ لَا یَمُوْتُ فِیْہَا وَلَا یَحْیٰی (۴)

یہ اور اس کے بعد کی دو آیتیں میرے نزدیک بطور تفسیم ہیں۔ جس طرح اوپر آیات ۵۲-۵۶ میں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کی تقریر کے ساتھ اپنی بات ملا کر اس کو مکمل اور مطابق حال کر دیا ہے اسی طرح ان لوگوں کے جواب کے ساتھ اپنی بات ملا کر اس کو مکمل اور مطابق حال کر دیا ہے۔ ان آیات کو تفسیم ماننے کی وجہ میرے نزدیک یہ ہے کہ ان میں جزا و نزا اور آخرت کا حال جن الفاظ میں بیان ہوا ہے وہ اللہ تعالیٰ ہی کے شایان شان ہیں اور ان کا انداز اور پرک آیات کے انداز سے بالکل مختلف ہے۔ فرمایا کہ جو اپنے رب کے حضور مجرم کی حیثیت سے حاضر ہوگا تو اس کے لیے دوزخ ہے جس میں نہ وہ مرے گا اور نہ جیے گا۔ مجرم کی حیثیت سے، یعنی جس نے خدا کی نافرمانیاں کیں اور اس کو توبہ و اصلاح کی توفیق نہ ہوئی۔ ”لَا یَمُوْتُ فِیْہَا وَلَا یَحْیٰی“ اس عذاب کی شدت، اس کے خلود اور اس کی بے پناہی کی ایسی تعبیر ہے کہ اپنے لفظوں میں اس کو واضح کرنا ممکن نہیں، بڑی سے بڑی مصیبت بھی ہو تو اس سے نجات کے لیے موت بہر حال ایک آخری چارہ کار ہے

ایک تفسیم

لیکن جہاں موت بھی نہ ہو اور موت کے مصائب ہر طرف سے پے پڑ رہے ہوں وہاں کوئی کدھر جلنے گا۔

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ (۵۵)

یہ ان کے مقابل میں فائز المرام کردہ کا بیان ہوا کہ البتہ جو لوگ ایمان کے ساتھ خدا کے پاس حاضر ہوں گے اور اس کے ساتھ انھوں نے نیک اعمال بھی کیے ہوں گے ان کے لیے مراتب عالیہ ہیں۔

مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ کے اسلوب بیان پر غور کیجیے تو یہ بات صاف واضح ہوتی ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ایمان کی ہاں مقبول ایمان وہی ہے جس کے ساتھ عمل صالح بھی پایا جاتا ہے۔ جو ایمان عمل صالح سے خالی ہو اس کی خدا کے مقبولیت کے ہاں کوئی پوچھ نہیں ہے۔ ایسا ایمان ایک ٹھونٹھ درخت کے مانند ہے جو برگ و بار سے بالکل خالی ہے۔ جس درخت نے دنیا میں اپنے برگ و بار پیدا نہیں کیے آخر وہ آخرت میں کس طرح ثمر بار ہو جائے گا! خدا کے ہاں اعمال کی مقبولیت کے لیے جس طرح ایمان شرط ہے اسی طرح ایمان کی مقبولیت کے لیے اعمال صالحہ شرط ہیں۔

جَنَّاتٌ مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّىٰ (۵۶)

یہ وضاحت ہے ان مراتب عالیہ کی۔ یعنی ان کے لیے ہمیشگی کے باغ ہوں گے جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ فرمایا کہ ذَٰلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّىٰ یہ صلہ ہے ان لوگوں کا جو اپنے ظاہر و باطن اور اپنے عقیدہ و عمل کو پاکیزہ بنائیں گے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ جھوٹی تہاؤں سے ملنے والی چیز نہیں ہے بلکہ اس کے حق دار وہی ٹھہریں گے جو اس کے حاصل کرنے کے لیے اپنے نفس کو ہر قسم کی آلائشوں سے، خواہ وہ نمکری و نظری ہوں یا عملی و اخلاقی، پاک کرنے کی جدوجہد کریں گے۔ اس راہ میں آدمی کو جو ٹھوکریں لگتی ہیں اللہ تعالیٰ نے ان کے تدارک کی تدبیریں بھی اپنی اس کتاب میں بتا دی ہیں اور انسان اپنی کمزوریوں کی وجہ سے جن رعایتوں کا محتاج ہے وہ بھی اس کو بخش گئی ہیں۔ ان چیزوں میں سے کسی چیز کا انکار دین میں غلو اور تشدد ہے لیکن ساتھ ہی یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ جن لوگوں نے محض اپنے جی سے عمل کی اہمیت گھٹا کر اباحت کے دروازے کھول دیے ہیں، خواہ وہ ہمارے پرانے متکلمین ہوں یا نئے متکلمین، انھوں نے اپنی فیاضی سے بخت کو ایک بہت سستی چیز تو ضرور بنا دیا ہے اور اس سے ہم جیسے بے عملوں کو بڑی تسلی مل جاتی ہے لیکن قرآن میں ان کے اس نظریے کے لیے کوئی گنجائش نہیں ہے اور جنت کی کنجی بہر حال اللہ تعالیٰ ہی کے ہاتھ میں ہے، وہ اس نے ان متکلمین کے ہاتھ میں نہیں پکڑا دی ہے اس وجہ سے سلامتی اسی میں ہے کہ اس قسم کی جھوٹی آرزوؤں سے اپنے آپ کو محفوظ ہی رکھیے۔ قرآن نے ان کو یہود کی امانی بالطریق سے شمار کیا ہے اور ان کی تفصیل سورہ بقرہ کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔

وَلَقَدْ أَذْهَبْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذْ أَنَسِرَ لِبَعَادٍ فَأَمْسَوْبُ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۖ

لَّا تَخَفُ دَكَّاءًا وَلَا تَخْشَىٰ (۵۷)

فَأَمْسَوْبُ لَهُمْ طَرِيقًا کے معنی عربی محاورہ کے لحاظ سے تو، جیسا کہ صاحب کشف

نے تصریح کی ہے، راستہ بنالینے کے ہیں لیکن یہاں اس لفظ کے استعمال میں ایک لطیف کنایہ حضرت موسیٰ کے عصا کی طرف بھی ہے اس لیے کہ اس راستہ کے بنانے میں حضرت موسیٰ کے عصا کو بھی دخل تھا اور عصا کی نسبت لفظ مضروب کے ساتھ واضح ہے۔

مَنْ لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ، میں تَخْشَىٰ کا مفعول تقابل کے اصول پر میرے نزدیک مخدوف ہے۔
 ایک مثال اس مخدوف کو کھول دیجیے تو پوری بات یوں ہوگی۔ لَا تَخَافُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ غَوْثًا، یعنی نہ تم کو فرعون کی طرف سے پالے جانے کا کوئی اندیشہ ہوگا اور نہ سمندر میں ڈوبنے کا کوئی خطرہ ہوگا۔ اس قسم کے حذف کی متعدد مثالیں پیچھے اس کتاب میں گزر چکی ہیں۔ میں نے ترجمہ میں اس حذف کو کھول دیا ہے۔

حضرت موسیٰؑ یہاں حضرت موسیٰ اور فرعون کی کشمکش کا ایک طویل حصہ حذف کر دیا گیا ہے جس پر سورہ اعراف کی تفسیر کو عبرت کا حکم میں ہم روشنی ڈال چکے ہیں۔ حضرت موسیٰ نے فرعون سے یہ مطالبہ جو کیا کہ میرے ساتھ بنی اسرائیل کو عید قربانی منانے کے لیے جانے دے تو فرعون نے اس مطالبہ کو ماننے سے نہ صرف انکار کر دیا بلکہ اس ظلم و تشدد میں اس نے مزید اضافہ کر دیا جو اب تک اس کے اور اس کے کارندوں کے ہاتھوں بنی اسرائیل پر ہو رہا تھا۔ اس دوران میں یکے بعد دیگرے اللہ تعالیٰ نے مصر پر مختلف آفتیں نازل کیں کہ فرعون کی آنکھیں کھلیں لیکن جب کوئی معیبت آتی تب تو وہ حضرت موسیٰ کی خوشامدیں کرتا کہ اگر تمہاری دعا سے یہ آفت ٹل گئی تو میں بنی اسرائیل کو تمہارے ساتھ جانے دوں گا لیکن حضرت موسیٰ کی دعا اور اللہ تعالیٰ کی رحمت سے جب آفت ٹل جاتی تو پھر اس کی سرکشی عود کر آتی اور وہ اپنے عہد سے مکر جاتا۔ اسی نزاع میں کئی سال بیت گئے۔ اس دوران میں حضرت موسیٰ نے فرعون اور اس کی قوم پر اپنا وہ فرض رسالت اچھی طرح ادا کر دیا جو ایک رسول کی حیثیت سے ان پر عائد ہوتا تھا۔ بالآخر جب فرعون اور اس کی قوم پر اللہ تعالیٰ کی حجت پوری ہو گئی تب حضرت موسیٰ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ ہدایت ہوئی کہ وہ بنی اسرائیل کے ساتھ مصر سے ہجرت کر جائیں۔

اب تک تو حضرت موسیٰ کا مطالبہ، جیسا کہ سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم واضح کر چکے ہیں صرف یہ تھا کہ ان کو بنی اسرائیل کے ساتھ تین دن کی راہ بیابان میں قربانی کے لیے جانے کی اجازت، دی جائے۔ لیکن اب چونکہ وہ فرعون، اور اس کی قوم پر اتمام حجت کر چکے تھے اسی وجہ سے سنت الہی کے مطابق ان کو اس علاقے سے ہجرت کا حکم ہو گیا۔ ارشاد ہوا کہ رات میرے بندوں کے ساتھ یہاں سے نکل جاؤ میرے بندوں سے مراد وہ لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے تھے۔ ان میں عظیم اکثریت تو بنی اسرائیل ہی کی تھی لیکن ایک مختصر جماعت ان میں ان لوگوں کی بھی شامل تھی جو مصریوں میں سے ایمان لائے تھے۔ اور جن جادوگروں کے ایمان لانے کا ذکر ہے قرائن شاہد ہیں کہ وہ بنی اسرائیل میں سے نہیں بلکہ مصریوں میں سے تھے۔ لفظ عِبَادِیٰ ان تمام لوگوں پر مشتمل ہے جو حضرت موسیٰ پر ایمان لائے، عام اس سے کہ وہ مصری تھے یا اسرائیلی۔ قرآن میں ایک مومن آل فرعون

سے اسناد امام رحمۃ اللہ علیہ کا خیال یہ ہے کہ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو قربانی کے لیے کہہ معتمد نے جانا پاہتے تھے۔

کا ذکر بھی خاص طور پر ہوا ہے۔

’فَأَمْسَرِبْتُ لَهُمْ لَمِيْقًا فِي الْبَحْرِ نَجْدًا‘ سے مراد یہاں بھرا حمر کی شمالی غلیج ہے۔ ہدایت ہوئی کہ پوری عمت کے ساتھ ساحل سمندر پر پہنچا اور وہاں اپنی لٹھیا سمندر پر مار کر اس کے اندر سے لوگوں کے لیے خشک راہ پیدا کر لو۔ یہ اسلوب بیان اس اختیار کو ظاہر کرتا ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے معجزے کے ذریعے سے حضرت موسیٰ کو بخشا کہ تم اس کے اشارے سے سمندر کو حکم دو گے تو وہ تمہارے گزرنے کے لیے خشک راستہ نکال دے گا۔ ’الْبَحْرُ‘ پر الف لام اس بات کا قرینہ ہے کہ حضرت موسیٰ کو متعین طور پر اس جگہ کی نشان دہی کر دی گئی تھی جہاں ان کو پہنچنا تھا۔ اس واقعہ کے متعلق تو رات میں جو تفصیل آئی ہے وہ ہم یہاں نقل کیے دیتے ہیں تاکہ واضح ہو جائے کہ اس موقع پر شانِ خداوندی کس شکل میں ظاہر ہوئی۔ کتاب خروج باب ۱۷ ملاحظہ ہو۔

’اور خداوند نے موسیٰ سے کہا تو کیوں مجھ سے فریاد کر رہا ہے؟ بنی اسرائیل سے کہہ کہ وہ آگے بڑھیں اور تو اپنی لٹھی اٹھا کر اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھا اور اس کو دو حصے کر اور بنی اسرائیل سمندر کے بیچ میں سے خشک زمین پر چل کر نکل جائیں گے۔‘

..... پھر موسیٰ نے اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھایا اور خداوند نے رات بھر تند پر بنی آدمی چلا کر اور سمندر کو پیچھے ہٹا کر اسے خشک زمین بنا دیا اور پانی دو حصے ہو گیا اور بنی اسرائیل سمندر کے بیچ میں سے خشک زمین پر چل کر نکل گئے اور ان کے دہنوں اور بائیں ہاتھ پانی دلیار کی طرح تھا۔ اور مصریوں نے تعاقب کیا: (۱۶: ۱۵-۱۷)

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ معجزہ پوربی ہوا کہ تصرف سے ظہور میں آیا۔ اس سے غلیج کا پانی اس طرح دو حصوں میں منقسم ہو گیا کہ بنی اسرائیل کے گزرنے کے لیے خشک راستہ پیدا ہو گیا۔

’فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُودٍ فَفَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ‘ (۱۸)

’فَفَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ‘ عربی میں یہ اسلوب بیان کسی چیز کی ایسی ہولناکی یا عظمت کے اظہار کے لیے آتا ہے جس کو الفاظ تعبیر کرنے سے قاصر ہوں۔

تورات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ کے معجزات سے تنگ آکر اگرچہ فرعون نے ان کو جانے کی اجازت دے دی تھی لیکن ان کی روانگی کے بعد اس کی رائے بدل گئی اور اس نے فرج کے ساتھ ان کا تعاقب کیا اور بالآخر اپنی فوج سمیت سمندر کی بے پناہ موجوں کی پیٹ میں آ گیا اس کی تفصیل تورات میں یوں آتی ہے۔

’جب مصر کے بادشاہ کو خبر ملی کہ وہ لوگ چل دیے تو فرعون اور ان کے خادموں کا دل ان لوگوں کی طرف سے پھر گیا اور وہ کہنے لگے کہ یہ ہم نے کیا کیا کہ اسرائیلیوں کو اپنی خدمت سے چھٹی دے کر ان کو جانے دیا۔ تب اس نے اپنا رتھ تیار کر دیا اور اپنی قوم کے لوگوں کو ساتھ لیا اور اس نے چھ سو جتے ہوئے رتھ بلکہ مصر

کے سب رتھ لیے اور ان میں سرداروں کو بٹھایا۔‘ خروج باب ۱۰: ۷۵

اس کے بعد ان کے غرق ہونے کی تفصیل یوں بیان ہوئی ہے۔

”اور خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھاتا کہ پانی مصریوں اور ان کے رتھوں اور سواروں پر پھر بہنے لگے اور موسیٰ نے اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھایا اور صبح ہوتے ہوئے سمندر پھر اپنی اصلی قوت پر آگیا اور مصری اٹھے بھاگنے لگے اور خداوند نے مصریوں کو سمندر کے بیچ ہی میں تہ دبالا کر دیا اور پانی پلٹ کر آیا اور اس نے رتھوں اور سواروں اور فرعون کے سارے لشکر کو جو اسرائیلیوں کا پیچھا کرتا ہوا سمندر میں گیا تھا، غرق کر دیا اور ایک بھی ان میں سے باقی نہ چھوڑا۔ پر بنی اسرائیل سمندر کے بیچ میں سے خشک زمین پر چل کر نکل گئے اور پانی ان کے دہنوں اور بائیں ہاتھ دیوار کی طرح رہا۔“ خروج باب ۱۶-۱۹

فَاصْلًا فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ (۹)

فرعون اور اس کی تباہ کن قیادت پر اظہارِ افسوس ہے کہ اس نے اپنی گمراہ کن روش کے سبب سے اپنی قوم کو ہلاکت کے سمندر میں غرق کیا، ان کی صحیح رہنمائی نہ کی وَمَا هَدَىٰ میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ ہر قائد اور حکمران کی اصل ذمہ داری اپنی قوم کی صحیح رہنمائی ہے۔ اس کی حیثیت درحقیقت ایک راعی کی ہے جس کو اللہ تعالیٰ اپنی خلق کے کسی گلہ کی چرواہی اور اس کی حفاظت پر مامور فرماتا ہے۔ بدبخت ہے وہ چرواہا جو اپنی انانیت پر پورے گلے کو بھینٹ چڑھا دے۔

قائد کی اصل

ذمہ داری

يٰۤاِبْنِي اِسْرٰٓءٰٓءَ اِنِّكَ قَدْ اَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَذَابِنَا ۚ وَكَمُذَوِّعُنَا عَنْكَ جَانِبَ الْمَطُوْرِ ۚ اَلَا يُؤْمِنُ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْوَحْيَ وَالْاِسْقٰٓءَ ۚ كُلُّا مِنْ هٰٓٔىٓتِ مَا رَزَقْنٰكَ ۚ وَلَا تَطْغَوْا فِىْهِ فَيَحْبَلَ عَلَيْكَ غَضَبِىْ ۚ وَمَنْ يَّحْبَلْ عَلَيْهِ غَضَبِىْ فَقَدْ هَوٰٓى ۚ وَاِنِّ لَفَعَّآءٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صٰلِحًا ۚ اِنَّهُٓ هٰٓٔىٓ (۸۰-۸۲)

دیا پا رکرنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو اپنے عظیم احسانات یا دد لاکر ان کو وہ عظیم ذمہ داری یا دد ملٹی جو ان احسانات کے حق کے طور پر ان پر عائد ہوتی تھی اور ساتھ ہی اس انجام سے بھی آگاہ فرما دیا جو ان لوگوں کے لیے مقدر ہے جو ان نعمتوں کی ناقدری کریں گے اور شکر کے بجائے کفر اور طغیان کی راہ اختیار کریں گے یعنی اسی سیاق و سباق میں، الفاظ کے معمولی تغیر کے ساتھ یہ مضمون سورہ بقرہ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم تفصیل کے ساتھ اس کے ہر پہلو کی وضاحت کر چکے ہیں اس وجہ سے یہاں ہم صرف اشارات پر اکتفا کریں گے۔ تفصیل کے طالب بقرہ کی تفسیر میں آیات ۴۶-۵۵ کے تحت جو کچھ عرض کیا گیا ہے اس پر ایک نظر ڈال لیں۔

بنی اسرائیل

کو تنبیہ

”وَعَذَابُنَا جَانِبَ الْمَطُوْرِ ۚ اَلَا يُؤْمِنُ“ سے مراد وہ وعدہ ہے جو تورات دینے کے لیے اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کے واسطے سے بنی اسرائیل سے فرمایا اور جس کے لیے اس نے ان کو طور کے اسی مقدس جانب میں بلایا جہاں مدین سے واپس ہوتے ہوئے حضرت موسیٰ کو نبوت عطا ہوئی۔ اللہ تعالیٰ کی اس نعمت کی

جو قدر بنی اسرائیل نے کی اس کی تفصیل آگے آرہی ہے۔

’وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالْمُلُوكَ‘ کی وضاحت بقدر آیت، ۵ کے تحت ہو چکی ہے۔

اس نعمت کی بھی بنی اسرائیل نے جو قدر کی اس کا ذکر گزر چکا ہے۔

’كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا ذَرَّعْنَا لَكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ‘ یہ ان نعمتوں کا حق بیان ہوا ہے۔ اس حق کی یاد دہانی

ہر نعمت زبانِ حال سے بھی کرتی ہے اور بنی اسرائیل کو اللہ تعالیٰ نے ان کے نبی کے واسطے سے نفلوں میں بھی بار بار اس کی ہدایت فرمائی تھی۔ تو رات میں اس کے شواہد موجود ہیں۔ ’وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ‘ کے اسلوب بیان سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ خدا کی نعمتوں کی فراوانی تم کو طغیان میں مبتلا نہ کرنے پائے۔ یہ طغیان فرعونؑ کی روایت ہے اور اس کا انجام تم اپنی آنکھوں سے دیکھ چکے ہو۔

’وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ عَصِيًّا فَقَدْ هَوَىٰ‘ یعنی اس قسم کا طغیان خدا کے غضب کو دعوت دیتا ہے۔

اور جس پر خدا کا غضب نازل ہوتا ہے وہ گر کے رہتا ہے۔ گر کے رہتا ہے، یعنی عزت کے عرش سے ذلت کے فرش پر۔ یہ ماجرا بھی تم اپنی آنکھوں سے دیکھ چکے ہو کہ جو خدائی کا مدعی تھا اس کا انجام کیا ہوا؟

’فَإِنِّي لَخَفَّادٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا شَرَّاهُ شَدَايٰ‘ یہ ان لوگوں کے لیے راہِ نجات بتا دی جو ان ہدایات پر عمل کا عزم بالجزم رکھتے ہیں، فرمایا کہ اس طرح کے لوگوں سے اگر کوئی غلطی صادر ہو تو اس کی اصلاح کا طریقہ تو یہ ہے۔ وہ اپنی غلطی سے رجوع کریں، ایمان اور عمل صالح کی تجدید کریں اور آئندہ کے لیے خدا سے مزید ہدایت کے طالب بنیں۔

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْلِكَ يَمُوسٰی قَالَ هُوَ اَوْلٰی اَشْرٰی دَعَجَلْتُ اِلَيْكَ

ذٰبِ لَتَرْضٰی (۸۳-۸۲)

’اَعْجَلَكَ‘ کے بعد عن اس بات کا قرینہ ہے کہ یہاں کوئی ایسا فعل محذوف مانا جائے جو چھوڑ کر

آنے کے مفہوم میں ہو۔ اس لیے کہ عن اَعْجَلَكَ کے ساتھ مناسبت نہیں رکھتا اور ہم عربیت کے اس ایک اسلوب کی وضاحت جگہ جگہ کرتے آئے ہیں کہ جب فعل اور اس کے صلہ میں مناسبت ظاہری نہ ہو تو وہاں وہ فعل کسی لیے فعل پر متضمن ہوتا ہے جو اس صلہ سے مناسبت رکھتا ہو۔ اس اصول کی روشنی میں آیت کا مفہوم یہ ہوگا کہ ملائے موسیٰ تمہیں اپنی قوم کو چھوڑ کر جلدی چلے آنے پر کس چیز نے ابھارا؟

یہ اس موقع کا ذکر ہے جب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو طور کے اسی مقام پر، جہاں ان کو نبوت عطا ہوئی تھی، توراہ دینے کے لیے بلایا ہے۔ اس کے لیے اللہ تعالیٰ نے تیس دن کی مدت مقرر کی تھی لیکن حضرت موسیٰ فرط شوق میں، قوم کی دیکھ بھال کی ذمہ داری حضرت ہارونؑ کے سپرد کر کے، وقت سے کچھ پہلے ہی طور پر پہنچ گئے۔ تورات میں اس کا ذکر ہے لیکن اس میں کسی مدت یا حضرت موسیٰ کی کسی عجلت کا ذکر نہیں ہے۔

”اور خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ پہاڑ پر میرے پاس آ اور وہیں ٹھہرا اور میں تجھے تھمر کی لہریں اور ثمرات

اور احکام جو میں نے لکھے ہیں وہی گاتا کہ تو انہیں سکھائے اور موسیٰ اور اس کا خادم شمعون اٹھے اور موسیٰ خدا کے پیام کے ادھر گیا اور بزرگوں سے کہہ گیا کہ جب تک ہم لوٹ کر تمہارے پاس نہ آجائیں تم ہمارے لیے یہیں ٹھہرے رہو اور دیکھو ہارون اور ہور تمہارے ساتھ ہیں جس کسی کا کوئی مقدمہ ہو وہ ان کے پاس جائے۔
خروج باب ۱۲: ۱۲-۱۳

اعراف میں اس کا ذکر اس طرح ہوا ہے۔۔۔۔۔

وَوَعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَاثِينَ لَيْلَةً
وَأَتَمَّمْنَاهَا بَشِيرًا لِّمَنْ هَمَّتْ
رَبِّهِ أَذْبَعِينَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ
مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي
قَوْمِي ۖ وَأَصْلَحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ
الْمُفْسِدِينَ ۝۱۲۲-۱۲۱ (الاعراف)

اور ہم نے موسیٰ سے تیس راتوں کا وعدہ کیا اور اس کو پورا کیا دس مزید راتوں سے تو اس کے رب کی مدت چالیس راتوں میں پوری ہوئی اور موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون سے کہا کہ میری قوم میں میری جانشینی کرنا اور اصلاح کرتے رہنا اور فساد کرنے والوں کی روش کی پیروی نہ کرنا۔

حضرت موسیٰ نے اللہ تعالیٰ کے اس سوال کا جواب یہ دیا کہ اے میرے رب! میری قوم کے لوگ بھی بس میرے پیچھے ہی ہیں اور میں وقت موعود سے ذرا پہلے تیری خوشنودی کے لیے چلا آیا ہوں۔

حضرت موسیٰ کی یہ عجلت، جیسا کہ ان کے ارشاد سے واضح ہے، محض فرط شوق کا نتیجہ اور خدا کی رضا طلبی کے لیے تھی۔ اس پہلو سے یہ کوئی برائی نہیں بلکہ محبت الہی کا تقاضا تھی لیکن یہی عجلت ان کے لیے ایک شدید آزمائش اور ان کی قوم کے لیے ایک سخت فتنہ بن گئی۔ ان کی قوم کے اندر جو اثر اور مفیدین تھے انہوں نے ان کی اس غیبت سے فائدہ اٹھا کر قوم کو گمراہی پرستی میں مبتلا کر دیا اور حضرت ہارون اپنی انتہائی کوشش کے باوجود صورت حال پر قابو پانے میں ناکام رہے۔ حضرت موسیٰ کی قوم کا مزاج اس وقت تک سخت منفعل تھا۔ سورۃ اعراف میں ان کا حال بیان ہو چکا ہے کہ دریا پار کرنے کے معال بعد جب ان کو بت پرست قوموں سے سابقہ پیش آیا تو انہوں نے حضرت موسیٰ سے مطالبہ کیا کہ وہ ان کے لیے بھی اسی طرح کا ایک بت بنادیں جس طرح کے بت ان قوموں کے پاس ہیں۔ یہ واقعہ حضرت موسیٰ کے طور پر جانے سے کچھ ہی پہلے کا ہے۔ اس پر حضرت موسیٰ نے ان مفیدین کو ڈانٹ بھی بتائی تھی۔ حضرت موسیٰ اپنی قوم کے مفیدین سے بھی واقف رہے ہوں گے اور اس امر کا بھی سب سے بہتر وہی اندازہ کر سکتے تھے کہ ان بگڑے ہوئے لوگوں کو حضرت ہارون کس حد تک کنٹرول میں رکھ سکیں گے۔ ایسے حالات کے اندر ان کی چند روز کی غیر حاضری بھی قوم کے لیے آزمائش بن سکتی تھی لیکن غلبہ شوق میں وہ ان پہلوؤں کا کما حقہ اندازہ نہ فرما سکے اور اس کا نتیجہ نہایت خطرناک شکل میں سامنے آیا۔

یہ بات ہم جگہ جگہ ظاہر کر چکے ہیں کہ حضرات انبیاء کرام سے اگر کوئی لغزش صادر ہوتی ہے تو وہ اتباع ہوا

کی نوعیت کی نہیں ہوتی بلکہ کبھی کبھی وہ حق اور خدا کی رضا طلبی کی راہ میں مددِ مطلوب سے متجاوز ہو جاتے ہیں۔ یہ چیز فی نفسہ کوئی برائی نہیں ہے لیکن حضراتِ انبیاء علیہم السلام چونکہ میزانِ حق پر تھے ہیں اور ان کا ہر قول و فعل دوسروں کے لیے نمونہ ہوتا ہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ ان کی اس طرح کی باتوں پر بھی گرفت فرماتا ہے۔ چنانچہ حضرت موسیٰ کی اس عجلت پر بھی گرفت ہوئی۔ اس سورہ میں، جیسا کہ آپ تمہید میں پڑھا آئے ہیں، ہمارے حضور کو صبر اور انتظار کی تعلیم دی گئی ہے اس وجہ سے اس میں حضرت موسیٰ کی زندگی سے اس واقعہ کو خاص طور پر نمایاں کیا گیا ہے کہ اقامتِ دین کی جدوجہد کی راہ میں صبر اور انتظار ہی کی روش قرینِ مصلحتِ الہی ہے ورنہ بعض وقت نیک سے نیک ارادہ کے ساتھ بھی جو عجلت کی جاتی ہے وہ بہتوں کے لیے مزید قدم بن جاتی ہے۔

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ اللَّهُ يَوْمَئِذٍ (۸۵)

اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو خبر دی کہ تم تو ہماری رضا جوئی کے شوق میں قوم کو چھوڑ کر وقت سے پہلے چلے آئے اور تمہارے بعد ہم نے تمہاری قوم کو آزمائش میں ڈال دیا اور سامری نے اس کو گمراہی میں مبتلا کر دیا۔ فَتَنَّا قَوْمَكَ میں اس سنتِ الہی کی طرف اشارہ ہے جس کا ذکر تفصیل کے ساتھ آیت فَتَنَّا قَوْمًا کے تحت ہم کر آئے ہیں۔ افراد ہوں یا اقوام، نیک ہوں یا بد، سب کی آزمائش ہر وقت ہوتی رہتی ہے اور اسی آزمائش کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ کھرے اور کھوٹے کو میسر کرتا ہے۔ یہاں مقصود یہ بتانا ہے کہ ہم نے تمہاری قوم کو آزمائش میں ڈالا اور وہ اس امتحان میں فیصل ہو گئی۔ سامری نے اس کو گمراہ کر ڈالا۔

سامری کا کوئی ذکر تو رات میں نہیں ہے۔ اس وجہ سے اس کے متعلق عزت اتنی ہی بات علم میں آئی ہے جو قرآن میں بیان ہوئی ہے اور جو آگے آرہی ہے۔ تو رات کے رادیوں نے تو اس سارے فتنہ کو حضرت ہارون کی طرف منسوب کر دیا ہے۔ یہ قرآن کا احسان ہے کہ اس نے اس فتنہ کے اصل بانی کا پتہ دیا اور حضرت ہارون کو اس تہمت سے بری کیا۔

سامری کا

فتنہ

سامری کوئی اسرائیلی تھا یا ان مصریوں میں سے تھا جنہوں نے حضرت موسیٰ کے ساتھ ہجرت کی؟ یہ ایک غیر متعلق اور غیر مفید سوال ہے۔ ہم اس غیر ضروری بحث میں نہیں پڑنا چاہتے۔ قرآن سے جو بات معلوم ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ وہ ایک نہایت ہی فتن اور کینا د منافق تھا جو محض اپنے مفسدانہ اغراض کے لیے حضرت موسیٰ کی جماعت میں گھسا ہوا تھا۔ آگے کی آیات سے معلوم ہوگا کہ اس کو متفقو نانہ قسم کے کثوف و کرامات کے ڈھونگ رجانے کا فن بھی معلوم تھا۔ اس قسم کے چالاک لوگ بڑی آسانی سے سادہ لوح عوام کو اپنے دامِ فریب میں پھنسا لیتے ہیں۔ اس نے حضرت موسیٰ کی غیر حاضری سے پورا فائدہ اٹھایا۔ اور یہ معلوم ہو چکا ہے کہ حضرت موسیٰ کچھ تو وقت سے پہلے چلے گئے اور پھر اللہ تعالیٰ نے اپنی حکمتِ تربیت کے تحت ان کی مدتِ قیام میں دس دن کا اور اضافہ کر دیا۔ اس طرح سامری کو کھل کھیلنے کا موقع مل گیا۔ اس نے بنی اسرائیل کے ان تمام عناصر کو اپنے ارد گرد اکٹھا کر لیا جو پہلے ہی سے بت پرستانہ ذہنیت رکھتے تھے۔ اس نے ان کو سمجھایا کہ موسیٰ تو معلوم

نہیں خدا کی تلاش میں کہاں گئے، اگر تم لوگ اپنے زیورات چندے میں دوڑیں تمہارے لیے ایک معجزہ بنائے دیتا ہوں جو تمہارا ہر سناڈا کرے گا۔ موسیٰ تو تھیں یہاں چھڑ کر کہیں غائب ہو گئے، اب تم کب تک انتظار کر گئے! سامری مصر کے فنِ بت گری کا بھی ماہر تھا اس نے لوگوں کے دیے ہوئے زیورات سے ایک بچھا بنا یا جس کی شکل ایسی تھی کہ جب اس میں سے ہوا گزرتی تو اس سے بھاں بھاں کی آواز نکلتی۔ اس نے اس آواز کو جیسا کہ آگے معلوم ہوگا، اپنی ایک کرامت کا نتیجہ قرار دیا اور سادہ لوح عوام کو بے وقوف بنانے میں کامیاب ہو گیا۔ حضرت ہارون نے لوگوں کو اس نکتہ سے بچانے کے لیے پورا زور لگایا لیکن جو لوگ حضرت موسیٰ کے دیدار سے دبے ہوئے تھے ان کو وہ دبانے میں کامیاب نہ ہو سکے یہاں تک کہ ان کی جان بھی خطرے میں پڑ گئی اور انہوں نے یہ بھی محسوس فرمایا کہ اب اگر انہوں نے کوئی مزید قدم اٹھایا تو اس سے فائدہ کے بجائے اٹا نقصان ہوگا، جماعت کا شیرازہ بالکل دیریم بریم ہو جائے گا اس وجہ سے انہوں نے بہتری اسی میں سمجھی کہ حضرت موسیٰ کی واپسی کا انتظار کریں۔

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ۚ قَالَ يَقَوْمُ لِمَ لَبِيتُكُمْ رَبُّكُمْ وَعَصَا
حَسَاةَ أَفْطَالٍ عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي (۸۷)

حضرت موسیٰ جب حضرت موسیٰ کو اس حادثہ کی خبر ملی تو اس کا جو اثر قدرتی طور پر ہونا تھا وہ ہوا۔ وہ نہایت غصہ کی واپسی اور غم کی حالت میں قوم کی طرف واپس آئے۔ غصہ تو ان کو مفسدین کی کامیاب شرارت پر تھا کہ انہوں نے قوم پران کا سائے کیے کر اٹھے پر پانی پھیر دیا اور آگے کی آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ صحیح صورتِ حال سامنے نہ ہونے کے سبب سے حضرت ہارون پر بھی تھا کہ ان کو مفسدین سے ہوشیار رہنے کی جو ہدایت انہوں نے فرمائی تھی اس کو ملحوظ رکھنے میں وہ ناکام رہے۔ اور غم اپنی قوم کی اس بد سختی پر کہ میں تو اس کے لیے اللہ کی کتاب لینے گیا اور یہ ایک بچھا بنا کر اس کی عبادت میں لگ گئی!

انہوں نے سب سے پہلے قوم کو سزائے فرمائی کہ نادانہ، یہ تم کیا کر بیٹھے! کیا خدا نے تم سے نہایت مبارک وعدہ کتاب و شریعت دینے کا نہیں فرمایا تھا؟ کیا اس وعدے کے پورے ہونے میں اتنی دیر ہو گئی کہ تم صبر نہ کر سکے؟ کیا تم نے یہ چاہا کہ تم پر خدا کا غضب نازل ہو کہ تم اس عہد کو توڑ بیٹھے جو میں تم سے لے کر گیا تھا۔ اس عہد سے مراد وہ عہد ہے جس کا حوالہ ہم چھپے نقل کر آئے ہیں کہ طوط پر جلتے وقت قوم کے تمام سرداروں کو حضرت موسیٰ نے یہ ہدایت فرمادی تھی کہ میں شریعت لینے جا رہا ہوں، جب تک میں واپس نہ آؤں لوگ یہیں ٹھہرے رہیں اور تمام معاملات میں حضرت ہارون کی ہدایات کی پیروی کریں۔

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا ثَمَلًا ۚ أَذْأَقَمِنَ ذِيئَةِ الْقَوْمِ فَقَدْ تُمْرُوا
فَكَذَّبْتَ ۚ أَلْقَى السَّامِرِيُّ (۸۸)

اس آیت کے ایجاز کے سبب سے اس کی تاویل میں ہمارے مفسرین کو بڑا اضطراب پیش آیا ہے۔ ہم

اپنے لفظوں میں اس کا مطلب بیان کریں گے اس کے بعد اس کے الفاظ کی وضاحت کریں گے۔

حضرت موسیٰ نے، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، سب سے پہلے قوم کے ان بزرگوں کو سرزنش کی جن پر انھوں نے اپنی غیر حاضری میں لوگوں کی دیکھ بھال کی ذمہ داری ڈالی تھی۔ ان لوگوں نے اپنی مجبوری دہلے بسی کی خدمت بیان کی کہ یہ جو کچھ ہوا اس میں ہمارے ارادے اور ہماری مرضی کو کوئی دخل نہیں ہے بلکہ لوگوں کے زیورات کی امانت کا جو بوجھ ہمارے اوپر تھا وہ لوگوں کے مطالبے پر ہم نے اپنے سر سے اتار دیا اور اس طرح سامری نے ان کے لیے یہ بچھاڑ ڈھال کر تیار کر دیا۔ یعنی یہ جرم سزا سزا سامری اور اس کے فریب میں آئے ہوئے ان عوام کا ہے جن کے زیورات ہماری امانت میں تھے۔ ہم ان کے دباؤ میں آکر ان کے زیورات ان کے حوالہ کرنے پر مجبور ہو گئے اور ان زیورات سے سامری نے یہ فتنہ کھڑا کر دیا۔

’مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدًا بِمَلِكِنَا‘۔ ’مَلِكٌ‘ کے معنی اختیار و اقتدار کے ہیں۔ یعنی آپ ہم سے جو عہد لے کر گئے تھے ہم نے اپنے امکان کے مددک اس پر قائم رہنے کی پوری کوشش کی لیکن حالات اس قدر قابو سے باہر ہو گئے تھے کہ ہمارے لیے عوام کو کنٹرول میں رکھنا ناممکن ہو گیا۔

’وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْثَارًا مِّنْ ذُنُوبِهِ الْقَوْمِ‘۔ ’ذُنُوبُ الْقَوْمِ‘ سے مراد لوگوں کے وہ زیورات ہیں جو ان سرداروں کی امانت میں تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ سفر کی آپادھانی میں منافع ہونے کے خطرے سے محفوظ رکھنے کے لیے اپنے قیمتی زیورات بہت سے لوگوں نے ان سرداروں کی امانت میں رکھ دیے تھے اور ان لوگوں نے ایک خدمت سمجھ کر مجبوراً یہ ذمہ داری اپنے سر سے لی تھی۔ یہ زیورات بنی اسرائیل ہی کے لوگوں کے تھے یا قبطیوں کے؟ اس باب میں تورات کی روایات متضاد ہیں۔ کتاب خروج کے باب ۳۲ سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ بنی اسرائیل ہی کے تھے لیکن اسی کتاب کی دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل نے ملک چھوڑنے وقت سونے چاندی کے بہت سے زیورات اور ظروف معرووں سے مستعار لیے تھے لیکن یہ دوسری روایت بالکل خلاف قیاس معلوم ہوتی ہے۔ اول تو بنی اسرائیل کو مصر میں یہ حیثیت حاصل نہیں تھی کہ وہ مصریوں سے سونے چاندی کے زیورات مستعار لے سکیں اور مصری ان کو اپنے قیمتی ظروف تک اٹھا کر ان کو عاریتہ دے دیں بالخصوص ایسے حالات میں جب کہ سالوں سے ان کے اندر ایک شدید کشمکش برپا تھی اور مصری یہ اندیشہ رکھتے تھے کہ بنی اسرائیل ملک چھوڑ کر جانے کے لیے پرتول رہے ہیں۔ ثانیاً حضرت موسیٰ شرعی اور اخلاقی پہلو سے یہ گوارا کس طرح کر سکتے تھے کہ وہ دوسروں کے عاریت دیے ہوئے مال پر اپنی قوم کو اس طرح قابض ہونے کی اجازت دیں! اس وجہ سے ہمارے نزدیک یہ روایت صحیح نہیں ہے۔ صحیح بات یہی ہے کہ بنی اسرائیل ہی کے زیورات تھے قرآن میں دوسری جگہ ’مِنْ حُجِيِّهِمْ‘ کے الفاظ ہیں۔ اس سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ بنی اسرائیل ہی کے زیورات تھے۔

’فَعَذَّبْنَاهَا فَاكْذَابُكَ الْقِيَّ السَّامِرِيُّ‘۔ ’كَذَبُكَ‘ کے معنی پھینک دینے اور قے کر دینے کے

ہیں۔ سرداروں نے کہا کہ ہم نے تو لوگوں کا لاما ہوا بوجھنا خوش گواری کے ساتھ محض لوگوں کی خدمت کے خیال سے اٹھایا تھا۔ لیکن جب ہم مجبور کر دیے گئے تو ہم نے اس کو سرے اتار پھینکا۔ عربی زبان کا ذوق رکھنے والے اندازہ کر سکتے ہیں کہ یہاں 'حملنا' اوزار، 'قذف' تینوں ہی الفاظ اس احساس گراں باری کو ظاہر کر رہے ہیں جو ان سرداروں کو اس بار امانت کے سبب سے تھا۔ حضرت موسیٰؑ نے جب ان کو سرزنش فرمائی تو ان کو خیال ہوا کہ چونکہ یہ بت ان زیورات سے تیار ہوا ہے جو ان کی امانت میں تھے اس وجہ سے ممکن ہے ان کے پیغمبر کو یہ گمان ہو کہ اس سازش میں کچھ ہاتھ ان کا بھی ہے۔ انھوں نے حضرت موسیٰؑ کا یہ شبہ دور کرنے کے لیے اپنی پوزیشن صاف کر دی کہ اس فتنہ میں ہمارا کوئی حصہ نہیں ہے۔ البتہ لوگوں کے زیورات کا جو بوجھ ہمارے سر پر لادا گیا تھا وہ ہم نے لوگوں کے مطابق سے مجبور ہو کر اپنے سرے اتار پھینکا کہ جو کچھ دو کرنا چاہتے ہیں کریں۔ ان کے اس قول سے کہ ہم نے یہ جو کچھ کیا اپنے اختیار سے نہیں کیا، یہ بات بھی نکلتی ہے کہ اپنے امکان کے مد تک انھوں نے سامری کے فتنہ سے لوگوں کو بچانے کی کوشش کی لیکن حالات اس قدر بگڑ چکے تھے کہ ان پر قابو پانا ان کے بس میں نہیں تھا۔ ان کی یہ بے بسی چونکہ واضح تھی اس وجہ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰؑ نے ان کا غدر قبول فرمالیا۔

فَكَذَّبْتَ الْعَنَى السَّامِرِيَّ لَفْظُ الْعَدَا عَرَبِيٌّ فِي دِيْعِ مَعْنَوْهَا فِي آتِلِهْ بِجِسْ طَرَحِ زَمِيْنٍ بِرَكْسِيْ حِيْزِ كَيْفِ الْوَالِ دِيْنِيْ يَافْهِيْنِكْ دِيْنِيْ كَيْفِ مَعْنَى فِي آتِلِهْ اِسى طَرَحِ پَانَسْ پھینکنے کوئی ہنر دکھانے یا کوئی کرتب دکھانے کے معنی میں بھی آتا ہے۔ سورہ حج میں انشامائندہ ہم اس کی تحقیق بیان کریں گے۔ یہاں یہ لفظ ہنر اور کرتب دکھانے کے معنی میں ہے۔ اسی سورہ کی آیت ۶۵ میں ہے اَمَّا اَنْتَ مُسْلِقٍ وَاَمَّا اَنْتَ نَكِيْتٌ اَدْنٰ مِّنْ اَلْعَنَى (ساحرہ) نے حضرت موسیٰؑ سے کہا کہ یا تو تم پہلے اپنا کرتب دکھاؤ یا پھر ہم ہی اپنا ہنر دکھاتے ہیں)

سرداروں نے اس فتنہ کی ساری ذمہ داری سامری پر ڈالی کہ ہم نے مجبور ہو کر زیورات کا بوجھ اپنے سر سے اتار دیا اور پھر اس طرح سامری نے اپنا کرتب دکھایا اور ایک بچھڑا بنا کر اس نے پیش کر دیا

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَدًّا اَنَّهُ خُورٌ فَقَالُوْا هٰذَا اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوسٰى هٗ فَخَرِيْ (۸۸)

اس طرح سامری نے ڈھال کر ایک بچھڑا برآمد کیا۔ جَدًّا اَنَّهُ خُورٌ خُورٌ بچھڑے کے بڑکنے کی

آواز کو کہتے ہیں۔ یعنی اس نے ایک بچھڑے کا دھڑبنا یا جس میں سے بھاں بھاں کی آواز نکلتی تھی۔ معلوم ہوتا ہے کہ سامری مصر کے فن بت گری کا ماہر تھا۔ اس زمانہ میں یہ فن مصر میں عروج پر تھا۔ اعراف کی تفسیر میں ہم اس سور کے بعض نوادر کا ذکر کر چکے ہیں۔ ایک ماہر آدمی کے لیے بچھڑے کا ایک ایسا دھڑبنا لینا کچھ مشکل کام نہیں ہے جس میں سے ہوا گزرتے تو بچھڑے کی سی آواز نکلتے۔ سامری نے اس آواز کو اپنی کرامت کا نتیجہ قرار دیا اور عوام کو بیوقوف بنانے کے لیے ان کو یہ باور کرایا کہ اس نے اس کے اندر حضرت جبریلؑ کے گھوٹے کی سم کی خاک ڈالی ہے جس سے یہ آواز نکلتی ہے۔ اس قسم کے متصوفانہ ڈھونگ رچانے والے تو آج بھی لوگوں کو بڑی آسانی سے احمق بنا لیتے ہیں اور سامری سے کہیں بڑے بڑے سامری ہمارے شہر شہر میں موجود ہیں تو اس زمانہ میں بنی اسرائیل جیسی سادہ لوح

قوم کو کسی سامری کے لیے بے وقوف بنالینا کیا مشکل کام تھا! چنانچہ جو مفسدین اس فتنہ کے بانی تھے انھوں نے یہ پروپیگنڈا شروع کر دیا کہ وصال تمھارا اور موسیٰ کا مبعود تو یہی ہے لیکن موسیٰ اس کو نظر انداز کر کے معلوم نہیں کہاں طور پر چلے گئے اور اس کو بھول گئے۔ اس پروپیگنڈے کا اثر یہ ہوا کہ بنی اسرائیل کی عظیم اکثریت اس فتنہ میں پھنس گئی۔

اَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ اِنَّ رَبَّهُمْ قَوْلًا لَا يَلِيهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ قُدْرًا وَلَا نَفْعًا (۸۹)

یہ ان سادہ لوحوں کی سادہ لوحی پر اظہارِ تعجب ہے کہ ان محققوں نے ذرا نہ سوچا کہ یہ بے جان دھڑ جو ان کی کسی بات کا جواب دے سکتا اور نہ ان کو کوئی نقصان یا نفع پہنچا سکتا آخر کس مرض کی دوا ہے کہ اس کو مبعود بنا بیٹھے! مبعود کوئی کھانا نہیں بلکہ وہ زندگی کی سب سے بڑی ضرورت ہے۔ آخر اس سے کون سی ضرورت پوری ہونے والی ہے کہ انھوں نے اس کی عبادت شروع کر دی!

وَلَقَدْ تَنَادَّ لَهُمْ هُوْدُ مِنْ قَبْلُ لِيُقِيمُوا اِيْمَانًا فَتَنَّهُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ دَبَّكُمُ الْمَرْحُومُ

فَاتَّبَعُوْنِي وَاَطِيعُوا اَمْرِي (۹۰)

یہ حضرت ہارون کی اس فتنہ سے بریت کا اظہار ہے۔ تورات میں تو جیسا کہ ہم نے اوپر عرض کیا، اس سائے حضرت ہارون کی ذمہ داری حضرت ہارون پر ڈال دی گئی ہے لیکن قرآن نے نہایت واضح الفاظ میں ان کو اس سے بالکل بری قرار دیا ہے۔ مِنْ قَبْلُ کے لفظ سے یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ انھوں نے جو ہی اس فتنہ کے بھرنے کے آثار دیکھے اسی وقت سے لوگوں کو آگاہ کرنا شروع کر دیا کہ لوگو! یہ مفسدین تم کو فتنہ میں مبتلا کر رہے ہیں تمھارا مبعود خدا تعالیٰ رحمان ہے نہ کہ تمھارے اپنے ہی ہاتھوں کا ڈھالا ہوا کوئی بچھڑا تو میری بات مانو اور ان مفسدین کے پیچھے نہ لگو۔

كَانَ مِنْ شَرِّ عَشِيرَةِ كَافِرِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْكَ اُمُوْسٰى (۹۱)

حضرت ہارون نے لوگوں کو آگاہ کرنے کی پوری کوشش کی لیکن ان کی کسی نے ایک نہ سنی۔ لوگوں نے جواب دیا کہ اب تو ہم اس کی پرستش پر حضرت موسیٰ کی واپسی تک بہر حال قائم رہیں گے اور دیکھیں گے کہ یہ اگر کیا عیسائیت ہیں۔ اس فقرے سے یہ بات نکلتی ہے کہ لوگ سامری کے چکے میں آکر، حضرت ہارون کی تمام کوششوں نے علی الرغم ایک شدید حماقت تو کر لی تھی لیکن بعد میں بہت سے لوگوں کو، جیسا کہ سورہ اعراف سے واضح ہوتا ہے اپنی اس حماقت کا احساس ہوا۔ مگر ایک حماقت گزرنے کے بعد اس سے پیچھا چھڑانا آسان نہیں ہوتا۔ چنانچہ یہ لوگ بھی اس سے فوری دست برداری کا اعلان کرنے کے بجائے مجبور ہوئے کہ حضرت موسیٰ کی واپسی تک اسی حماقت پر جمے رہیں۔

قَالَ لِيُھٰدُوْنَ مَا مَنَعَتْ اِذْ دَرَاٰ يَتَّخِذُوْنَ اَصْنٰمًا فَتَنَّيْنِيْٓ فَاَفْعَصَيْتُ ۚ اَمْرِیْ ۙ (۹۲)

قوم کے سرداروں سے پوچھ گچھ کے بعد حضرت موسیٰ، حضرت ہارون کی طرف متوجہ ہوئے جن پر قوم کی دیکھ بھال کی اصل ذمہ داری تھی۔ ان سے پوچھا کہ جب تم نے لوگوں کو گمراہی کی راہ پر جلاتے دیکھا تو میری ہدایت کی پیروی کیوں نہ کی، کیا تم نے میرے حکم کی نافرمانی کی؟ اس حکم سے مراد وہ حکم ہے جو طور پر جلاتے وقت وہ حضرت ہارون

اور اپنے مقرر کردہ مایطروں کو دے گئے تھے۔ سورہ اعراف کی آیت ۱۲۲ کے تحت بھی اس کا ذکر ہم کر چکے ہیں کہ انہوں نے حضرت ہارون کو ہدایت فرمائی تھی کہ میرے بعد جملہ معاملات میں میری جانشینی کرنا اور قوم کے اندر جو مفید عناصر ہیں ان سے چوکنے رہنا، ان کو سراٹھانے کا موقع نہ دینا۔ حضرت موسیٰ کے سوال کا انداز ایسا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کو یہ گمان نہیں تھا کہ حضرت ہارون نے دیدہ دانستہ ان کے حکم کی نافرمانی کی ہے بلکہ وہ ان کا عذر معلوم کرنا چاہتے تھے کہ آخر وہ کیا مجبوری پیش آئی کہ وہ اس فتنہ کا سد باب نہ کر سکے اور اس کو سراٹھانے کا موقع مل گیا۔

’مَا مَنَعَكَ‘ کے بعد بظاہر ’أَلَا تَتَذَكَّرُ‘ میں ’لا‘ کی ضرورت نہیں تھی۔ چنانچہ ہمارے اہل نحو اس کو زائد مانتے ہیں۔ لیکن یہ زائد نہیں ہے بلکہ یہ زبان کے معروف استعمال کے مطابق تاکید کے لیے آتا ہے۔ کلام عرب میں اس کی مثالیں بہت ہیں۔ ہماری زبان میں بھی یہ اسلوب موجود ہے۔

قَالَ يَبْنَؤُمْرًا تَأْخُذُ بِدَحِيَّتِي وَلَا يَدْرُسِي ۚ إِنِّي رَخِشْتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَتَوَلَّيْتُ قَوْلِي (۹۴)

حضرت موسیٰ نے حضرت ہارون کا سر اور ان کی ڈاڑھی پکڑ کر ان کو جھنجھوڑا کہ تم نے یہ کیا کمزوری دکھائی! حضرت موسیٰ کے اس طرز عمل سے ان کی حمیت ختم بھی نہایاں ہو رہی ہے اور وہ محبت بھی جو نظری طور پر ان کو حضرت ہارون سے تھی۔ اس محبت کا تقاضا یہی تھا کہ جب انہوں نے محسوس فرمایا کہ حضرت ہارون سے دین کے معاملے میں کمزوری صادر ہوئی ہے تو وہ جذبات سے مغلوب ہو گئے اور ان کو انہوں نے سختی سے جھنجھوڑا۔ حضرت انبیاء اور صالحین کا طریقہ یہی ہے کہ وہ دنیا کے معاملات میں تور و داری برتتے ہیں لیکن دین کے معاملات میں وہ مداہنت نہیں برتتے۔ اس معاملے میں جو ان سے جتنا ہی قریب ہوتا ہے وہ اس کے لیے اتنے ہی زیادہ حساس ہوتے ہیں۔ اہل دنیا کی روش اس سے بالکل مختلف ہوتی ہے۔ وہ اپنی دنیا کے معاملات میں تو بڑے چوکنے اور زیرک ہوتے ہیں، اپنے باپ اور بیٹے کا بھی محاسبہ کرتے ہیں لیکن دین کے معاملے میں بالکل بے حسیت اور بے حس ہوتے ہیں۔ بھائی بند جو چاہیں کرتے پھر ان کی غیرت کو ذرا بھی حرکت نہیں ہوتی!

حضرت ہارون نے اپنی معذرت پیش کی اور انداز خطاب بہت ہی پیارا ہے۔ فرمایا، اے میرے ماں جانے! میری ڈاڑھی اور میرا سر نہ پکڑیے، مجھے یہ اندیشہ ہوا کہ اگر میں نے کوئی سخت قدم اٹھایا تو بنی اسرائیل کے درمیان تفریق ہو جائے گی اور پھر آپ کہیں گے کہ میں نے آپ کی نصیحت پر عمل نہیں کیا اور ملت کے اندر تفریق برپا کر دی۔ سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم یہ واضح کر چکے ہیں کہ حضرت ہارون نے لوگوں کو اس فتنہ سے روکنے کی انتہائی کوشش کی لیکن ایک عظیم اکثریت پر سامری کا جادو اس طرح چل چکا تھا کہ لوگوں کو روکنا تو درکنار اندیشہ اس بات کا پیدا ہو گیا تھا کہ مبادا آخر حضرت ہارون کو قتل کر دیں۔ اب دو ہی صورتیں باقی رہ گئیں تھیں۔ یا تو حضرت ہارون اپنے ساتھیوں کو لے کر الگ ہو جائیں یا چند دن حضرت موسیٰ کی دایسی کا انتظار کریں۔ پہلی صورت میں اندیشہ

تفریق ملت اور باہمی کشت و خون کا تھا۔ دوسری صورت میں توقع تھی کہ حضرت موسیٰ اپنے دبدبہ اور حسن تدبیر سے حالات پر قابو پالیں گے۔ اسی توقع کی بنا پر انھوں نے پہلی صورت اختیار نہ کی کہ اس سے اصلاح کی جگہ فساد کا اندیشہ تھا اور وہ حتی الامکان اس فساد سے قوم کو محفوظ رکھنا چاہتے تھے۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مِردِي (۹۵)

تمام ذمہ داروں سے بچھ گچھ کرنے کے بعد جب بات پایہ تحقیق کو پہنچ گئی کہ دراصل اس سارے فساد سامری کا بانی سامری ہی ہے تو حضرت موسیٰ اس کی طرف متوجہ ہوئے اور نہایت تنکھے انداز میں اس سے سوال کیا کہ سامری! باز پرس کرتا، یہ تو نے کیا کیا، یہ کیا، برا ہے، یہ کیا فتنہ کھڑا کر دیا،

قَالَ بَعُورْتُ بَنِي كَعْبٍ بِصُورَةٍ بِهِ تَقَبَّضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَشْرَارِ الرَّسُولِ فَسَبَدْتُهَا وَكَذَّبْتُ

سَوَّلْتُ بِي نَفْسِي (۹۶)

سامری نے جب دیکھا کہ اب وہ حضرت موسیٰ کی گرفت میں آچکا ہے تو اس نے نہایت ہوشیاری کے ساتھ ایک بات بنائی جس میں اس نے ایک طرف تو اپنے اس فعل کے لیے ایک وجہ بھی بیان کرنے کی کوشش کی اور ساتھ ہی اس امر کا اعتراف بھی کر لیا کہ اب مجھ پر یہ بات واضح ہو گئی کہ یہ جو کچھ بھی میں نے سمجھا تھا یہ محض فریب نفس تھا اور میں غلط فہمی کے سبب سے نفس کے فریب کو ایک حقیقت سمجھ بیٹھا۔

بات تو اس نے یہ بنائی کہ مجھے ایک کشفی مشاہدہ ہوا جو صرف مجھی کو ہوا دوسروں کو نہیں ہوا۔ وہ کہ میں نے دیکھا کہ حضرت جبریل آئے میں اور میں نے ان کے نقش قدم (یا ان کے گھوڑے کے نقش قدم) سے ایک مٹھی خاک اٹھالی ہے اور ایک بچہ اٹا کر اس کے اندر ڈال دی ہے جس سے وہ بولنے لگا لیکن اب آپ کی اس تنبیہ کے بعد مجھ پر یہ حقیقت واضح ہو گئی کہ یہ کوئی کشف کا مشاہدہ نہیں تھا بلکہ یہ محض میرے نفس کا ایک دھوکا تھا جس میں مبتلا ہو کر میں یہ جرم کر بیٹھا۔ سامری نے اس طرح حضرت موسیٰ کے سامنے اپنے آپ کو معذور ٹھہرانے کی کوشش کی کہ اس نے یہ جو کچھ کیا ایک کشف کے زیر اثر کیا، بطور خود کسی شرارت کے ارادے سے نہیں کیا۔ لیکن اسے اچھی طرح اندازہ تھا کہ اب حضرت موسیٰ کی گرفت سے اس کے لیے چھوٹنا آسان نہیں ہے اور اس قسم کی دھونس ان کے آگے چلنے والی نہیں ہے اس وجہ سے اس نے یہ اعتراف بھی کر لیا کہ یہ جو کچھ ہوا محض مغالطہ کا نتیجہ ہے کہ میں اپنے نفس کے ایک فریب کو ایک کشف سمجھ بیٹھا اور مجھ سے یہ جرم صادر ہو گیا۔

قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنِي تَخْلَفَنِي وَأَنْظُرَ لِي

إِلَهُكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا (۹۷)

اس کے اس عذر سے حضرت موسیٰ پر اس کی مکاری اور شرارت اچھی طرح واضح ہو گئی۔ انھوں نے سامری پر اس کے اوپر لعنت کر دی اور عمر بھر کے لیے اس کو یہ سزا دی کہ اب تو یہ کہتا پھرے گا کہ لوگو! میں ناپاک ہوں، نہ لعنت کوئی مجھے ہاتھ لگائے اور نہ میں کسی کو ہاتھ لگا سکتا ہوں اور ساتھ ہی اس کو آخرت کے عذاب کی بھی خبر دے گا

کہ ایک مذاب موعود کا دن بھی تیرے لیے آنے والا ہے جس سے کسی طرح بھی اپنے کو بچا نہ سکے گا۔ وہ بڑا ہی شریف ہے۔

’فَاذْهَبْ‘ یعنی دور دفع ہو۔ یہاں دھتکالنے کے معنی میں آیا ہے۔

’فِي الْحَيَاةِ‘ یعنی تیرے لیے یہ لعنت کی نذر وقتی اور عارضی نہیں ہے بلکہ عمر بھر کے لیے یہ تیرے اوپر مسلط کر دی گئی۔

’لَا يَسَاسَ‘ یعنی تو خود اپنی زبان سے پکارتا پھرے گا کہ میں ناپاک ہوں، نہ مجھے کوئی چھوٹنے کا مفہوم نہ میں کسی کو چھونے کا مجاز ہوں۔

حضرت موسیٰ کی شریعت میں جماعت سے کسی شخص کو کاٹ دینے کی نذر موجود ہے۔ اجابہ باب آیت ۲۱ میں بعض چیزوں کی حرمت بیان کرنے کے بعد ان کے ترکب کے لیے یہ نذر بیان ہوئی ہے۔

’وہ کھانے والا آدمی اپنے لوگوں میں سے کاٹ ڈالا جائے‘

جس شخص کو یہ نذر دی جاتی وہ بالکل اچھوت بن کر رہ جاتا۔ نہ اس کی شادی غمی میں کوئی شریک ہوتا، نہ اس کو عبادت خانہ میں جانے کی اجازت ہوتی اور نہ کوئی اس کی تجہیز و تکفین میں حصہ لیتا۔

اس سے زیادہ سخت نذر کوڑھیوں کے لیے بیان ہوئی ہے۔ اجابہ کے الفاظ ملاحظہ ہوں۔

’اور جو کوڑھی اس بلا میں مبتلا ہو اس کے کپڑے پٹھے اور اس کے سر کے بال بکھرے رہیں اور وہ اپنے اوپر کے ہونٹ کو ڈھانکے اور چلا چلا کر کہے ناپاک ناپاک۔ جتنے دنوں تک وہ اس بلا میں مبتلا رہے وہ ناپاک

رہے گا۔ اور وہ سبھی بھی ناپاک۔ پس وہ اکیلا رہا کرے۔ اس کا مکان لشکر گاہ کے باہر ہو۔ (اجابہ باب ۲۲)

یہی نذر حضرت موسیٰ نے سامری کو دی۔ بس یہ فرق ہے کہ کوڑھی کے لیے یہ نذر صرف اس وقت تک کے لیے تھی جب تک وہ اس مرض میں مبتلا رہے لیکن سامری کو حضرت موسیٰ نے یہ نذر عمر بھر کے لیے دی اس لیے کہ

وہ منافقت کے کوڑھ میں مبتلا تھا جو ایک اخلاقی اور روحانی کوڑھ جسمانی کوڑھ سے زیادہ غلیظ ہے۔ مزید برآں

اس پر حضرت موسیٰ نے لعنت بھی کر دی جو دین میں سخت ترین سزا ہے۔ قرآن کے الفاظ ’اَنْ تَقُوْلَ لَا يَسَاسَ‘ اور تورات کے الفاظ ’اور چلا چلا کر کہے ناپاک ناپاک‘ ایک دوسرے کے مقابل میں رکھ کر دیکھیے تب قرآن کے

الفاظ کا اصل مقام و محل اور اس کا اصلی زور سمجھ میں آئے گا۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ کسی کا خود اپنے ناپاک ہونے کا چلا چلا

کر اعلان کرنا اس کی ذلت و زوال کی آخری حد ہے!

سامری کے ’وَأَنْظُرَانِي إِلَيْهِمْ أَلَيْسَ لِي بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‘۔ الایۃ: ساتھ ہی حضرت موسیٰ نے اس کے ڈھالے ہوئے معبود کے متعلق

معبود کا حشر بھی فرمایا کہ دیکھ تیری آنکھوں کے سامنے ہم اس کو جلائیں گے اور اس کو ساکھ بنا کر سمندر میں بکھیر دیں گے۔ حضرت

موسیٰ نے یہ اقدام اس لیے فرمایا کہ شرک کے ساتھ آثار شرک کا مٹانا ضروری ہوتا ہے تاکہ شرک کے تمام جراثیم

کا ایک قلم خاتمہ ہو جائے۔ ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی فتح مکہ کے موقع پر تمام بتوں کا ایک قلم خاتمہ

کرا دیا تھا۔

یہاں ممکن ہے کہ بعض لوگوں کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہو کہ حضرت موسیٰ نے سامری کو قتل کی سزا کیوں نہ دی جب کہ اسی جرم کے بہت سے ترکیبیں کو جیسا کہ سورہ بقرہ کی تفسیر میں گزر چکا ہے، انھوں نے قتل کرا دیا، ہمارے نزدیک اس کا جواب یہ ہے کہ یہ لعنت جیسا کہ ہم اصحاب سبت کے سلسلہ میں ذکر کر چکے ہیں، قتل سے زیادہ سنگین اور عبرت انگیز سزا ہے۔ قتل کی سزا تو آناً فاناً ختم ہو جاتی ہے اور اس سے دوسروں کو جو عبرت ہوتی ہے وہ بھی وقتی ہوتی ہے لیکن یہ لعنت کی سزا دنیا اور آخرت دونوں میں آدمی کے ساتھ چپکے رہ جاتی ہے۔ تصور کیجیے اس انسان کی شومی قسمت کا جو زندگی بھر خود اپنی زبان سے یہ منادی کرتا پھرے کہ لوگو، میں ناپاک ہوں، کوئی مجھے ہاتھ نہ لگائے! یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ پیغمبر کی لعنت ایسی چیز نہیں ہے جس سے کوئی کہیں بھاگ کر چھوٹ سکے۔ پیغمبر کا لعنت کیا ہوا جہاں کہیں بھی جاتا ہے لعنتی ہوتا ہے۔ دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی!

اس بت سے متعلق قرآن کا ارشاد تو یہ ہے کہ حضرت موسیٰ نے اس کو جلا کر اور کوٹ پیس کر اس کی راکھ تورات کی سمندر میں بکھیر دی لیکن تورات میں یہ دلچسپ روایت ہے کہ حضرت موسیٰ نے اس کی راکھ پانی میں گھول کر لوگوں کو پلا دی۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ تورات کے راویوں کو روایت گھڑنے کا بھی سلیقہ نہیں ہے! آخر یہ کونسا ثمرت روح افزا تھا جو حضرت موسیٰ اپنی قوم کو پلانے کے لیے یہ اہتمام فرماتے! اگر یہ روایت صحیح مان لی جاسے تو پھر یہ بھی ماننا پڑے گا کہ شاید اسی کا فیض ہے کہ مابل کتاب ہونے کے باوجود شرک اس بد قسمت قوم کی گھٹی میں پڑا ہوا ہے، جس سے نہ کبھی اس کو نجات ملی اور نہ شاید کبھی ملے گی!

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ دَسَّعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا (۹۸)

یعنی اس کو بچھڑے کو جن لوگوں نے معبود بنایا انھوں نے اپنی شامت بلائی۔ تمھارا معبود یہ بکھڑا نہیں بلکہ صرف وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ دَسَّعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا۔ تو حید کی دلیل ہے کہ اس کا علم ہر چیز کو محیط ہے۔ کوئی چیز بھی اس کے دائرہ علم سے خارج نہیں ہے تو وہ اپنا کسی کو شریک کیوں بنائے اور دوسرے اس کا کسی کو شریک کیوں قرار دیں۔ جب وہ سب کچھ سنتا جانتا ہے تو وہ تنہا کافی ہے۔ کسی اور کی احتیاج کہاں باقی رہی۔

۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۹-۱۳۵

حضرت موسیٰ کی سرگزشت تمام ہوئی۔ اب آگے وہی مضمون جس سے سورہ کا آغاز ہوا تھا نئے اسلوب اور نئے دلائل کے ساتھ پھر سامنے آگیا۔ آنحضرت کو مخاطب کر کے فرمایا کہ ماضی کی یہ سرگزشت جو ہم نے تمھیں سنائی ہے یہ صرف ماضی کی حکایت نہیں ہے بلکہ یہی کچھ تمھارے اور تمھارے مخالفین کے سامنے بھی پیش آ رہا ہے اور پیش آئے گا۔ جو لوگ تمھاری اس یاد دہانی سے اعراض اور دوسروں کو برگشتہ کرنے کی کوشش کر رہے ہیں وہ قیامت کے روز اپنا بوجھ بھی اٹھائیں گے اور ان لوگوں کے بوجھ میں سے بھی ان کو اٹھانا پڑے گا جو ان کے

سبب سے گمراہ ہوں گے۔ اور یہ قیامت کا دن بڑا ہی سخت دن ہوگا۔ اس دن کسی کی کچھ پیش نہیں جائے گی۔ سب کی پیشی خدا ہی کے سامنے ہوگی اور اس کے سامنے کوئی اس کے اذن کے بغیر کسی کی سفارش کے لیے زبان نہ کھول سکے گا۔ تو ہم نے جو یاد دہانی تم پر اتاری ہے اس کے اندر ہر خطرے سے لوگوں کو آگاہ کر دیا ہے۔ تم اس کو لوگوں کو سناؤ۔ جس کو توفیق ہوگی وہ اس سے فائدہ اٹھائے گا۔ جو اس سے اعراض کرتا ہے اس کو اس کے مال پر چھوڑ دو۔

اس کی کوئی ذمہ داری تمہارے اوپر نہیں ہے اور یہ قرآن جس تدریج کے ساتھ اتر رہا ہے اسی تدریج کے ساتھ تم اس کو لوگوں کو سناؤ۔ اسی تدریج و ترتیب میں حکمت ہے۔ اس کے لیے جلدی نہ کرو۔ جلدی میں خیر و برکت نہیں ہے۔ آدم نے جلدی کی تو اس کا نتیجہ اس شکل میں ان کے سامنے آیا کہ شیطان نے ان کو خست سے نکھڑا پھینکا۔ جو لوگ تم سے نشانی عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں ان کو خود ان کے ملک کی تائید کی طرف توجہ دلاؤ۔ اور ان کے طعن و طنز پر صبر کرو اور اس صبر کے حصول کے لیے زیادہ سے زیادہ سرگرمی کے ساتھ نماز کا اہتمام کرو۔ امر اور افسیاد کے ایمان کے لیے بھی تمہیں زیادہ فکر مند ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ نہ تم ان کے مال و اسباب کے محتاج ہو اور نہ تمہاری یہ دعوت ان کی سرپرستی کی محتاج ہے۔ تمہارا اور تمہارے ساتھیوں کا کفیل اور سرپرست اللہ ہے جو لوگ تم سے کسی نشانی کا مطالبہ کر رہے ہیں ان سے کہہ دو کہ سب سے بڑی نشانی تمہارے پاس قرآن کی صورت میں آگئی ہے اور یہ اسی لیے آئی ہے کہ تم پر حجت تمام ہو جائے۔ اگر تم لوگ اس کی کافی نہیں سمجھتے، کسی عذاب ہی کے طالب ہو تو اس کے لیے تم بھی انتظار کرو، میں بھی اس کا انتظار کر رہا ہوں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۝۹۱ مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝۹۲ خَلِدَ فِيْهِ فَاَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۝۹۳ يَوْمَ يَنْفَخُ فِي الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الْجَحِيْمَ يَوْمَ يَمِيزُ اَلْدُّنْقَا ۝۹۴ يَتَخَفَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّيْسَتْ اِلَّا اَعْشُرًا ۝۹۵ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُولُوْنَ اِذْ يَقُولُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً اِنْ لَّيْسَتْ اِلَّا يَوْمًا ۝۹۶ وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ۝۹۷ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝۹۸ لَا تَبْقَىٰ فِيْهَا جَبَلًا ۝۹۹ وَلَا اَمْتًا ۝۱۰۰ يَوْمَ يَمْيزُ اَلْدُّنْعَى لَآ عِوَجَ لَهَا وَ

آیات
۹۱-۱۲۵

۵۰
جہ

خَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ①٠٨ يَوْمَئِذٍ
 لَا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَخِىَ لَهُ قَوْلًا ①٠٩
 يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ
 عِلْمًا ①١٠ وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ
 ظُلْمًا ①١١ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ
 ظُلْمًا وَلَا هَضَبًا ①١٢ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَ
 صَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ
 ذِكْرًا ①١٣ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ
 قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ①١٤ وَلَقَدْ
 عَاهَدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ نَنسِي وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ①١٥ وَإِذْ قُلْنَا
 لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ①١٦ فَقُلْنَا
 يَا أَدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ
 فَتَشْقَى ①١٧ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ①١٨ وَأَنَّكَ لَا
 تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ①١٩ فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا أَدَمُ
 هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبُلَى ①٢٠ فَاكْلًا
 مِنْهَا فَبَدَّتْ لَهَا سَؤَاتُهُمَا وَطِفًا يُخَصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ
 ذُرِّي الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ①٢١ ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ
 قَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ①٢٢ قَالَ اهْبِطْ مِنْهَا جِئْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ

عَدُوٌّ فَمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ
 وَلَا يَشْقَى ① ① ① وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَ
 نَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ② ② ② قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى
 وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ③ ③ ③ قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَ
 كَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ④ ④ ④ وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمَرْ
 بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى ⑤ ⑤ ⑤ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ
 كَمَا هَلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ
 لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ⑥ ⑥ ⑥ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا
 وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ⑦ ⑦ ⑦ فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ
 طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ أَنَا حَى الْيَلِ فَسَبِّحْ وَآخِرَافِ النَّهَارِ
 لَعَلَّكَ تَرْضَى ⑧ ⑧ ⑧ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا
 مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ⑨ ⑨ ⑨ وَرِزْقُ رَبِّكَ
 خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑩ ⑩ ⑩ وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا
 تَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ ⑪ ⑪ ⑪ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ⑫ ⑫ ⑫ وَقَالُوا
 لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ ⑬ ⑬ ⑬ أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ مَا فِي الصَّحَفِ
 الْأُولَى ⑭ ⑭ ⑭ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا
 لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنْزِلَ وَ
 نَخْزِيَ ⑮ ⑮ ⑮ قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا ⑯ ⑯ ⑯ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ

ع ۱۲

الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَفِي اهْتَدَى ۱۳۵

ترجمہ نکات ۳۵-۹۹

اسی طرح ہم تمہیں ماضی کی سرگزشتیں بھی سناتے ہیں اور خاص اپنے پاس سے تمہیں بھی یاد دہانی عطا کی ہے۔ جو اس سے اعراض کریں گے وہ قیامت کے دن ایک بھاری بوجھ اٹھائیں گے۔ اسی کے لئے ہمیشہ رہیں گے اور قیامت کے دن یہ بہت بھاری بوجھ ہوگا! جس دن صور پھونکا جائے گا اور مجرموں کو اس دن ہم اس حال میں اکٹھا کریں گے کہ خوف کے مارے ان کی آنکھیں نیلی پڑی ہوں گی۔ وہ آپس میں چپکے چپکے کہتے ہوں گے کہ بس تم دس دن رہے ہو گے! ہم خوب جانتے ہیں جو کچھ وہ کہیں گے جب کہ ان میں جو سب سے بڑا لال بھکڑ ہوگا کہے گا کہ بس زیادہ سے زیادہ ایک دن تم ٹھہرے ہو گے۔ ۱۳۵-۹۹

اور وہ تم سے پہاڑوں کی بابت سوال کرتے ہیں۔ کہہ دو کہ میرا رب ان کو گرد و غبار کی طرح اڑائے گا اور زمین کو بالکل صفا چٹ چھوڑ دے گا۔ نہ تم اس میں کوئی کجی دیکھو گے اور نہ کوئی بلندی۔ اس دن سب پکارنے والے کے پیچھے چل پڑیں گے۔ مجال نہیں کہ ذرا اس سے کج ہو سکیں اور ساری آوازیں خدائے رحمان کے آگے گسست ہو جائیں گی، بس تم صرف کا نا پھوسی ہی سنو گے۔ اس دن شفاعت نفع نہ دے گی الا آنکہ خدائے رحمان جس کو اجازت دے اور جس کے لیے کوئی بات کہنے کو پسند کرے۔ وہ ان کے آگے اور ان کے پیچھے جو کچھ ہے سب سے باخبر ہے اور ان کا علم اس کا احاطہ نہیں کر سکتا۔ سب کے چہرے خدائے ہی و قیوم کے حضور جھکے ہوئے ہوں گے اور جو کسی شرک کا ترکیب ہوا وہ نامراد ہوا۔ اور جو نیک اعمال کرے گا اور وہ مومن بھی ہے تو اس کو نہ کسی حق تلفی کا اندیشہ ہوگا اور نہ کسی زیادتی کا۔ ۱۱۲-۱۰۵

اور اسی طرح ہم نے اس کو عربی قرآن کی صورت میں اتارا اور اس میں ہم نے اپنی وعید گونا گوں پہلوؤں سے واضح کر دی ہے تاکہ یہ لوگ خدا کے غضب سے بچیں یا یہ ان کے اندر کچھ سوجھ بوجھ پیدا کرے۔ پس اللہ بادشاہ حقیقی بہت برتر ہے۔ پس تم قرآن کے لیے، اپنی طرف اس کی دھی پوری کیے جانے

سے پہلے، جلدی نہ کرو ماوردی کا کرتے رہو کہ اے میرے رب میرے علم میں افزودنی فرما۔ ۱۱۳-۱۱۴

اور ہم نے اس سے پہلے آدم پر ایک عہد کی ذمہ داری ڈالی تو وہ بھول گیا اور ہم نے اس میں عزم کی نچنگی نہیں پائی اور جب کہ ہم نے فرشتوں سے کہا کہ آدم کو سجدہ کرو تو انہوں نے سجدہ کیا مگر ابلیس نے۔ اس نے انکار کر دیا۔ تو ہم نے کہا کہ اے آدم، یہ تمہارا اور تمہاری بیوی کا دشمن ہے تو تم کو کہیں جنت سے نکال نہ چھوڑے کہ تم محروم ہو کر رہ جاؤ۔ اس میں تم کو یہ مقام حاصل ہے کہ تم اس میں نہ بھوکے رہو گے اور نہ تنگے۔ اور نہ تم کو پیاس ستائے گی اور نہ دھوپ لگے گی۔ تو شیطان نے اس کو درغلایا، کہا کہ اے آدم، کیا میں تمہیں زندگی دوام کے درخت اور ایسی بادشاہی کا سراغ دوں جس پر کبھی کہنگی نہ آئے! تو ان دونوں نے اس درخت کا پھل کھا لیا تو ان کے ڈھانکنے کی چیزیں غریاں ہو گئیں اور وہ اپنے اوپر باغ کے پتے گانٹھنے گونتھنے لگے اور آدم نے اپنے رب کے حکم کی خلاف ورزی کی تو بھٹک گئے۔ پھر اس کے رب نے اس کو نوازا، اس کی توبہ قبول کی اور اس کو ہدایت بخشی۔ حکم ہوا کہ تم سب یہاں سے اترو، تم ایک دوسرے کے دشمن ہو گے۔ پس اگر تمہارے پاس میری ہدایت آئے تو جو میری ہدایت کی پیروی کرے گا، نہ وہ گمراہ ہوگا اور نہ محروم رہے گا۔ اور جو میری یاد دہانی سے اعراض کرے گا تو اس کے لیے عینق کی زندگی ہوگی اور قیامت کے دن ہم اس کو اندھا اٹھائیں گے۔ وہ کہے گا اے رب تو نے مجھے اندھا کر کے کیوں اٹھایا، میں تو بینا تھا! ارشاد ہوگا، اسی طرح دنیا میں ہماری آیتیں تیرے پاس آئیں تو تو نے ان کو نظر انداز کیا تو اسی طرح تو آج نظر انداز کیا جاوے گا اور اسی طرح ہم بدلہ دیں گے اس کو جو مدد سے تجاوز کرے گا اور اپنے رب کی آیتوں پر ایمان نہیں لائے گا اور عذابِ آخرت زیادہ سخت اور

زیادہ دیر پا ہوگا۔ ۱۱۵-۱۱۶

کیا ان کے لیے یہ چیز ہدایت دینے والی نہ بنی کہ کتنی ہی قوموں کو ان سے پہلے ہم نے ہلاک کر

دیاجن کی بستیوں میں بیچلتے پھرتے ہیں بے شک اس کے اندر اہل عقل کے لیے بڑی بڑی نشانیاں ہیں! ادا کرتے ہیں رب کی طرف سے ایک بات پہلے نہ ہو چکی ہوتی اور ایک اہل عین مقرر نہ ہو چکی ہوتی تو عذاب مسلط ہو کے رہتا۔ تو جو کچھ یہ کہتے ہیں اس پر صبر کرو اور اپنے رب کی، اس کی حمد کے ساتھ، تسبیح کرو سورج کے طلوع اور اس کے غروب سے پہلے اور رات کے اوقات میں بھی تسبیح کرو اور ان کے اطراف میں بھی تاکہ تم نہال ہو جاؤ۔ اور ان کی بعض جماعتوں کو آسائش زندگی کی جس رونق سے ہم نے ان کی آزمائش کے لیے پہرہ مندر کر رکھا ہے اس کی طرف نگاہ نہ اٹھاؤ اور تمہارے رب کا رزق بہتر اور پائدار ہے۔ اور اپنے لوگوں کو نماز کا حکم دو اور اس پر جیسے رہو۔ ہم تم سے رزق کا مطالبہ نہیں کرتے۔ ہم تم کو رزق دیں گے اور انجام کار کی فیروزہ مندی تقویٰ کے لیے ہے۔ ۱۲۸-۱۳۲

اور یہ کہتے ہیں کہ یہ اپنے رب کے پاس سے ہمارے لیے کوئی نشانی کیوں نہیں لاتے! کیا ان کے پاس اگلے صحیفوں میں جو کچھ مذکور ہے اس کی دلیل نہیں پہنچی! اور اگر ہم ان کو اس سے پہلے ہی کسی عذاب سے ہلاک کر دیتے تو یہ کہتے کہ اے ہمارے رب تو نے ہمارے پاس کوئی رسول کیوں نہ بھیجا کہ ہم ذلیل اور رسوا ہونے سے پہلے تیری ہدایات کی پیروی کرتے! کہہ دو، ہر ایک منتظر ہے تو تم بھی انتظار کرو۔ تم عنقریب جان لو گے کہ سیدھی راہ والے کون ہیں اور منزل پر کون پہنچے۔ ۱۳۳-۱۳۵

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَ قَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا (۹۹) ماضی اور
كَذٰلِكَ کا اشارہ حضرت موسیٰ کی اسی سرگزشت کی طرف ہے جو پیچھے گزری۔ اب یہ آنحضرت کو مخاطب کر
کے فرمایا کہ ہم تمہیں ماضی کی یہ اہم سرگزشتیں بھی سنارہے ہیں اور خاص اپنے پاس سے تمہیں بھی کتاب عطا فرمائی ہے۔ کا آئینہ
یعنی ماضی میں خدا نے اپنے رسولوں اور ان کے مخالفوں کے ساتھ جو معاملہ کیا وہ بھی تمہیں سنا دیا ہے اور تمہارے
ان مخالفوں کے ساتھ جو معاملہ کرنے والا ہے وہ بھی تمہیں بتا دیا ہے۔ اب اسی آئینے میں اپنا اور اپنے ان

سرفیروں کا مستقبل دیکھ لو: ذکر سے مراد قرآن مجید ہے۔ قرآن میں اللہ تعالیٰ نے پچھلے انبیاء اور ان کی تعلیمات کا وہ حصہ بھی محفوظ کر دیا ہے جس کو محفوظ رکھنا تھا اور آخری رسول کی حیثیت سے جو ہدایت آنحضرت پر نازل ہونے والی تھی وہ بھی اس میں ہے۔

مَنْ أَحْصَىٰ عَنْهُ قَاتَهُ يَحْمِلْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرَهُ خَلِدَ يَنْفِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمًا ثِقْلُهُ جُمْلًا (۱۰۰-۱۰۱)

یہ دھکی ہے ان لوگوں کو جو اس یاد دہانی سے اعراض کریں گے۔ فرمایا کہ جو اس سے اعراض کریں گے وہ قیامت کے روز ایک بھاری بوجھ اٹھائیں گے۔ ان کے اوپر اپنی گمراہی کا بوجھ بھی ہوگا اور جو لوگ ان کے گمراہ کرنے سے گمراہ ہوں گے ان کے بوجھ میں سے بھی ان کو اٹھانا پڑے گا۔ خَلِدَ يَنْفِيهِ میں ضمیر لفظ وِزْر کے لازم کے اعتبار سے آئی ہے۔ چونکہ وِزْر سے مراد اس کا لازمی معنی غدا ہے اس وجہ سے فرمایا کہ اس میں ہمیشہ رہیں گے اس بوجھ کی نسبت فرمایا کہ نہایت ہی بڑا بوجھ ہوگا اس لیے کہ نہ تو اس سے کبھی نجات حاصل ہو سکے گی اور نہ کوئی اس کے اٹھانے میں مددگار ہوگا۔ ہر ایک کو یہ بوجھ خود ہی اٹھانا پڑے گا۔

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي السُّودِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ ذُرًّا (۱۰۲)

’ذوق‘ ’اذوق‘ کی جمع ہے۔ ’اذوق‘ نیگوں چشم کہہتے ہیں لیکن عربی محاورہ میں یہ خوف زدہ اور ہشت آدمی کے لیے بھی آتا ہے اس لیے کہ شدت خوف کی حالت میں آنکھیں نیلی پڑ جائیں کرتی ہیں اور ان کے سرخ ڈورے غائب ہو جاتے ہیں۔

ادھر والی آیت میں جس قیامت کا ذکر ہے یہ اس کی تصویر ہے کہ اس دن کو یاد کرو جس دن سو رہونکا جائے گا۔ یہ بھول کا صیغہ اس کی ہونہار کی تعبیر کے لیے ہے کہ ایک ہونہار کا آواز ایک بھول تو برپا کر دے گی لیکن یہ کسی کو معلوم نہیں ہوگا کہ یہ آواز کہاں سے آرہی ہے۔ فرمایا کہ اس دن ہم ان تمام مجرموں کو جو ہماری اس یاد دہانی سے برگشتہ ہیں اور دوسروں کو بھی برگشتہ کر دے ہیں اکٹھا کریں گے اور آج تو وہ بڑی ڈھٹائی سے ہماری تنبیہ کا مذاق اڑا رہے ہیں لیکن اس دن سب کی آنکھیں خوف سے نیلی پڑی ہوں گی۔

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا (۱۰۲)

ایک منالطہ کا ازالہ یعنی آج تو یہ قیامت سے بالکل نچپت اور بے خوف ہیں۔ اول تو اس کو بہت بعید از امکان چیر سمجھتے ہیں اولاً اگر کسی درجے میں اس کو مانتے بھی ہیں تو یہ خیال کر کے بے فکر ہو جاتے ہیں کہ زندگی، پھر موت، پھر برزخ پھر قیامت یہ اتنی دور کی بات ہے کہ اس کی فکر میں ابھی سے اپنے عیش کو مکر کرنا حماقت ہے۔ فرمایا کہ آج تو یہ اس کو بہت دور کی چیز سمجھتے ہیں لیکن جب وہ آن کھڑی ہوگی تو آپس میں ایک دوسرے سے سرگرمی کریں اور کہیں گے کہ ان سارے مراحل پر زیادہ سے زیادہ بس دس دن گزرے ہوں گے! یہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ برزخی زندگی کا قیامت کے دن کوئی احساس نہیں ہوگا، ایسا معلوم ہوگا کہ ابھی سوئے تھے ابھی جاگ پڑے

ہیں۔ یہی یہ دنیا کی زندگی توجہ تک یہ ہے اس وقت تک تو آدمی اسی مغالطہ میں رہتا ہے کہ ابھی بہت عمر باقی ہے لیکن جب بد وقت آخر آجاتا ہے تب محسوس ہوتا ہے کہ جس چیز کو بہت طویل سمجھتے تھے وہ بہت مختصر نکلی۔ خاص طور پر غفلت میں جو زندگی گزرتی ہے وہ آنکھ کھلنے کے بعد بس ایک خواب معلوم ہوتی ہے۔ قرآن نے اسی غفلت پر بیاں متنبہ کیا ہے کہ اصل اعتبار آج کے احساس کا نہیں کہ یہ تو کبیر مغالطہ ہے بلکہ اس احساس کا ہے جو حقیقت کے سامنے آنے کے بعد ہوگا۔

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا لِقَوُّونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَيْسَتْ لَهُمْ يَوْمَ مَا (۱۰۴)

یعنی کوئی یہ نہ سمجھے کہ ہم اس دن کے احوال و احساسات کی یہ خبر جو دے رہے ہیں یہ معنی ہوائی باتیں ہیں جو صرف موعوب کرنے کے لیے سنائی جا رہی ہیں بلکہ یہ خفایاں ہیں جو پیش آئیں گے۔ اس دن جو کچھ کہیں گے ان سے سب سے زیادہ واقف ہم ہیں۔ یہ دن دن والی بات تو الگ رہی اس دن ان کے اندر جو سب سے زیادہ معقول دانشمند اور اندازہ دان سمجھا جاتا ہوگا وہ یہ کہے گا کہ دس دن کہاں! بس زیادہ سے زیادہ ایک دن تم دنیا میں رہے ہو گے!

’امثل‘ کے معنی افضل و برتر کے ہیں۔ یہاں یہ لفظ بطریق تعریض استعمال ہوئے یعنی ان کے اندر جو سب سے زیادہ لال بھکڑ مانا جاتا ہوگا وہ اپنی اندازہ دانی کا یہ ثبوت فراہم کرے گا۔

عرب جاہلیت کی شاعری پر جن لوگوں کی نظر ہے وہ جانتے ہیں کہ ان آیتوں میں جس مغالطہ پر متنبہ کیا گیا ہے اسی مغالطہ میں مبتلا ہو کر بہت سے شاعروں نے قیامت کو حدیث خرافہ یعنی ایک مہمل بات قرار دیا ہے۔ میں ان شعروں کے نقل کرنے سے قسداً احتراز کر رہا ہوں اور ان کے نقل کرنے کی کوئی خاص ضرورت بھی نہیں ہے اس لیے کہ یہ مغالطہ صرف دور جاہلیت کے ساتھ مخصوص نہیں ہے بلکہ اس دورِ قنوت کے لوگوں کا بھی اصل مغالطہ ہی ہے۔ قرآن نے یہاں اسی مغالطہ پر متنبہ کیا ہے۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَاهَا

فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا (۱۰۵-۱۰۶)

’نسف‘ کے معنی ہیں کسی چیز کو جڑ سے اکھاڑ دینا، غلہ کو چھاج میں رکھ کے پھٹکنا، کسی چیز کو ختم کر دینا۔ خاشاک اور خاک اور رکھ بنا کر ہوا میں اڑا دینا۔

’یذرها‘ میں ضمیر کا مرجع زمین ہے۔ ظاہر اور مشہور چیزوں کے لیے عربی میں اس طرح ضمیر لگاتے ہیں۔

قرآن میں آسمان اور زمین وغیرہ کے لیے اس طرح متعدد جگہ ضمیر آئی ہیں مَآ تِلْكَ عَلَى ظَهْرِ مَآ صِ دَابَّةٍ (اور روئے زمین پر کسی جاندار کو باقی نہیں چھوڑے گا) میں بھی ضمیر کا مرجع زمین ہے اگرچہ الفاظ میں اس کا ذکر نہیں ہے۔

’قاع صفصف‘ ہموار اور چٹیل میدان کو کہتے ہیں جس میں نہ نشیب و فراز ہو، نہ سبزہ و نباتات نہ

’قاع صفصف‘ کا مفہوم

درخت اور جنگل۔

’امت‘ بلندی اور فراز کو کہتے ہیں۔

قیامت کے باب میں اہل عرب کو جس طرح وہ مغالطہ تھا جو اوپر مذکور ہوا اسی طرح وہ اس مغالطہ میں بھی مبتلا تھے کہ بھلا یہ کس طرح ممکن ہے کہ کسی دن روئے زمین سے یہ تمام پہاڑ غائب ہو جائیں۔ عوام تو درکنار ان کے بہت سے دانشوروں تک کا خیال یہ تھا کہ پہاڑ غیر فانی ہیں۔ نہ ہر جو عرب کے حکیم شعراء میں سے ہے، کہتا ہے کہ

الا ارضی علی الحوادث باقیا

پہاڑوں کے غیر فانی ہونے کا نظریہ اور اس کا ابطال

ولا خالدا الا الجبال المدوایا

(حوادث روزگار کے مقابل میں ان مستحکم پہاڑوں کے سوا میں اور کسی چیز کو بھی قائم و دائم رہنے والی خیال نہیں کرتا)

جب قرآن لوگوں کو قیامت کے نذر سے ڈراتا تو اسی مغالطہ کی بنا پر بہت سے نادان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے طنز اور مذاق کے انداز میں، سوال کرتے کہ جب قیامت آئے گی تو ان عظیم الشان پہاڑوں کا کیا بنے گا؟ کیا وہ ان کو بھی جڑ سے اکھاڑ پھینکے گی! فرمایا کہ ان سے کہہ دو کہ ہاں! میرا رب ان کو بھی پاش پاش کر کے گرد و غبار کی طرح اڑا دے گا اور اس زمین کو بالکل صفا چٹ چھوڑ دے گا، نہ اس میں کسی سبزہ اور درخت کا نشان ہوگا اور نہ اس میں وادیاں اور کہار اور نشیب و فراز ہوں گے!!

عرب جاہلیت تو پہاڑوں کو ناقابل تسخیر سمجھتے تھے اس لیے کہ ان کے نزدیک پہاڑ ہی بڑی چیز تھے لیکن اس زمانے کا انسان خود اپنے آپ کو ناقابل تسخیر سمجھتا ہے اور اس زعم میں مبتلا ہے کہ وہ بہت جلد ساری کائنات کو سخر کر لے گا اس زعم کی موجودگی میں ظاہر ہے کہ اس کے نزدیک قیامت کا سوال بالکل خارج از بحث ہے!!

يَوْمَ يَذَّيْبُ السَّاعِيْنَ الذَّارِعِيْنَ لَا يَجُودُ لَهٗ ج وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا (۱۰۸)

’ہمس‘ کے معنی باریک اور لپٹ آواز کے ہیں جو کانا پھوسی کی نوعیت کی ہو۔

فرمایا کہ آج تو لوگ ہمارے داعی کی بات نہیں سن رہے ہیں، وہ مراط مستقیم کی دعوت دے رہا ہے تو یہ کج ہو کے چل رہے ہیں، اس کی مخالفت میں گلے پھاڑ رہے ہیں۔ لیکن اس دن کا داعی جب پکائے گا تو سب اس کے پیچھے چل پڑیں گے، کسی کی مجال نہ ہوگی کہ ہرگز اس سے انحراف کر سکے اور خدا کے رحمان کی ہیبت کے آگے سب کی آوازیں بست ہو جائیں گی، کسی کے حلق سے بھی آواز نہیں نکلے گی۔ جو بھی بات کرے گا سرگوشی اور کانا پھوسی کے انداز میں بات کرے گا۔

يَوْمَ يَذَّيْبُ السَّاعِيْنَ الذَّارِعِيْنَ لَا يَجُودُ لَهٗ ج وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا (۱۰۹)

شفاعت کے

یہ شرائط

’استثناء‘ میرے نزدیک یہاں منقطع ہے۔ یہ عربوں کی مزعومہ شفاعت کی تردید ہے۔ ان کا زعم یہ تھا کہ جو معبودوں کو پرستتے ہیں وہ خدا کے لائے اور جیتے ہیں۔ وہ خود آگے بڑھ کر اپنے پیجاہلوں میں سے جس کے پیچھے جائیں گے

سفارش کریں گے اور اس کو خدا سے چھڑالیں گے۔ ان کے اس زعم کی تردید میں فرمایا کہ اس دن کسی کی شفاعت کسی کے کچھ کام آنے والی نہیں ہے۔ الا انکہ خدا نے رحمان کسی کو شفاعت کی اجازت دے اور کسی کے بارے میں وہ کسی کے کچھ کہنے کو پسند فرمائے۔ یعنی جو شفاعت کرے گا وہ بھی خدا کی اجازت سے کرے گا اور جس کے لیے شفاعت کی جائے گی وہ بھی بایں شرط شرط ہے کہ خدا اس کے بارے میں کسی کے سفارش کرنے کو پسند فرمائے۔ مطلب یہ ہے کہ کام آنے والی شفاعت بیک وقت ان دو شرطوں کے ساتھ مشروط ہے۔ اگر کسی نے شفاعت سے متعلق ان شرائط سے قطع نظر کر کے کوئی اپنا نظریہ ایجاد کر رکھا ہے تو وہ محض اس کا دہہ ہے جس کی حقیقت قیامت کے دن اس کے سامنے آجائے گی۔ سورہ انبیاء کی آیت ۲۸ کے تحت انشاء اللہ اس مضمون کی مزید وضاحت آئے گی۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ (۱۱)

اس ٹکڑے کی شرح آیت الکرسی کے تحت وضاحت سے ہو چکی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ کا علم سب کو محیط ہے۔ ہر ایک کے ماضی و مستقبل اور حاضر و غائب سب سے وہ واقف ہے۔ دوسرے کسی کی یہ حیثیت نہیں کہ اس کا علم خدا کے علم کا احاطہ کر سکے۔ تو یہ مقام کس کا ہے کہ وہ کسی کے باب میں خدا کے علم میں کوئی اضافہ اور اس بنیاد پر اس کے حق میں کوئی سفارش کر سکے! خدا کسی کے متعلق کسی سے یہ معلوم کرنے کا محتاج نہیں ہے کہ وہ کس قسم کا آدمی ہے، اس کے اعمال کیا رہے ہیں اور وہ کیا معاملہ کیے جانے کا مستحق ہے؟ یہ ساری چیزیں اسی کے علم میں موجود ہیں۔ اس مسئلے پر سورہ مریم کی آیت ۸۷ کے تحت جو بحث گزر چکی ہے اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَن حَمَلَ ثُلُومًا (۱۱)

’عنو‘ کے معنی فروتنی اور عاجز و تذلل کے اظہار کے ہیں اور ’ثُلُوم‘ سے مراد، جیسا کہ ہم متعدد مقامات میں واضح کر چکے ہیں، شرک ہے۔

یہ شفاعت باطل کے امیدواروں کے ایک اور زعم باطل کی تردید ہے۔ وہ اپنے جن مزعمہ شرکاء کو اپنا سفارشی سمجھے بیٹھے تھے ان کے متعلق یہ گمان بھی رکھتے تھے کہ خدا کے ہاں ان کو بڑے ناز و تذلل کا مقام حاصل ہے، وہ جو بات چاہیں خدا کے سامنے جرات و اعتماد اور ناز و اندام راز کے ساتھ پیش کر سکتے ہیں اور خدا کو ان کی ناز برداری کے ایک نعم

اس قدر محبوب و مطلوب ہے کہ وہ بہر حال ان کی بات مانتا اور ان کی سفارش پوری کرتا ہے۔ فرمایا کہ جو لوگ اس قسم کے دہہ میں مبتلا ہیں وہ اس کو اپنے ذہن سے نکال ڈالیں۔ خدا کے سامنے کسی کو بھی ناز و تذلل کا مقام حاصل نہیں ہے۔ اس کے سامنے ناز و تذلل کے بجائے سب کے چہرے خشیت و تذلل کے ساتھ جھکے ہوئے ہوں گے۔

یہاں اسمائے حسنیٰ میں سے ’حَمْدٌ‘ اور ’قِيَوْمٌ‘ کا حوالہ ہے۔ ان اسماء کے حوالہ کا ایک خاص محل ہے، مشرکین عرب کے متعلق ہم یہ بات واضح کر چکے ہیں کہ جہاں تک خدا کے ماننے کا تعلق ہے وہ خدا کو مانتے تھے لیکن اپنے شرکیہ عقائد کے تحت اس کی حیثیت انھوں نے بالکل وہ بنا کر رکھ دی تھی جو معاذ اللہ گھر کے ایک بڑے بوڑھے تاکارہ وجود کی ہوتی ہے جو اپنی ساری ذمہ داریاں دوسروں کے سر دے کر کے خود گوشہ نشین بن کے بیٹھ جاتا ہے۔ اس

شُرک با عدت

نامزدی ہے

وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا، ظلم سے مراد شرک ہے اور یہاں اس لفظ کی تکیہ اس بات پر دلیل ہے کہ شرک کی جس نوع کا بھی کوئی ترکیب ہوگا وہ آخرت میں عاقل و نامراد ہوگا۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ شرک صرف یہی نہیں ہے کہ کوئی شخص بت پرستی کرے بلکہ اس کی جلی اور خفی بہت سی قسمیں ہیں اور اس کی ہر قسم باعثِ خزانہ نامرادی ہے۔ ہم اس کی مختلف قسموں کی وضاحت اپنی اس کتاب میں بھی موقع موقع سے کر رہے ہیں اور اس موضوع پر حقیقت شرک کے عنوان سے ہم نے مستقل کتاب بھی لکھی ہے۔ تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ ظُلُمًا وَلَا نَضًا (١١٢)

ظلم اور

فمن

لا مضمون

’ظلم‘ اور ’هضم‘ دونوں لفظ جیب ایک ساتھ استعمال ہوں تو ’ظلم‘ کے اندر حق تلفی کا مفہوم پایا جاتا ہے اور ’هضم‘ کے اندر غصب اور تعدی کا۔ یعنی ایک صورت تو یہ ہے کہ کسی کا حق جو آپ پر عاید ہوتا ہے آپ اس کو دیا بیٹھیں۔ یہ ظلم ہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ آپ تعدی کر کے دوسرے کے پاس جو کچھ ہے اس کو چھیننے اور غصب کرنے کی کوشش کریں۔ یہ ’هضم‘ ہے۔

ادپر والی آیت میں فرمایا کہ جو کسی نوع کے شرک کا قریب ہوا وہ نامراد ہوا۔ یہ اس کے مقابل میں فرمایا کہ جو اعمال صالحہ کرے گا اور وہ مومن بھی ہو تو وہ اپنے اعمال کا بھرپور صلہ پائے گا نہ اس کو کسی حق تلفی کا اندیشہ ہو گا نہ کسی تعدی کا۔

”وَهُوَ مُؤْمِنٌ“ کا مفہوم ظاہر ہے کہ یہاں یہ ہے کہ وہ توحید پر قائم رہتے ہوئے نیک اعمال کرے۔ اگر اس میں شرک کی کوئی آلودگی ہو تو پھر اس کے اعمال کی خدا کی نگاہ میں کوئی قیمت نہیں ہے۔ اگر کوئی عمل خدا کی رضا مندی کے لیے نہ کیا جائے بلکہ کسی اور غرض کے لیے کیا جائے تو اس کی خدا کے ہاں کوئی پوچھ نہیں ہے اگرچہ وہ بظاہر نیکی ہی کا کام کیوں نہ ہو!

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا (١١٢)

اصل مسند

کلامی شریعت

کتابخانه

اصل مسئلہ اس کا عطف اوپر والی بات پر ہے جہاں سے یہ سلسلہ کلام چلا ہے۔ آیات ۹۹-۱۰۰ میں ارشاد ہوا ہے کہ ہم نے خاص اپنے پاس سے تمہیں یہ یاد دہانی (قرآن) عطا فرمائی ہے تو جو اس سے منہ موڑیں گے وہ قیامت کے ساتھ کے دن ایک بھاری بوجھ اٹھائیں گے۔ اس کے بعد انذار کے لیے قیامت کا ذکر آگیا تھا۔ قیامت کے ذکر کے بعد وہی اصل مضمون ایک نئی تمہید اور مزید تفصیل کے ساتھ از سر نو آگیا۔ فرمایا کہ اسی مقصد تذکر کے لیے ہم نے

یہ قرآن عربی زبان میں آمادہ ہے اور اس میں گونا گون پہلوؤں سے ان عواقب و نتائج کی وضاحت کر دی ہے جن سے اس کی تکذیب کرنے والوں کو لازماً دوچار ہونا پڑے گا تاکہ لوگ اگر تقویٰ اور خدا ترسی کی راہ اختیار کرنا چاہیں تو وہ اختیار کریں اور اگر یہ نہیں تو پھر ہماری طرف سے ان کو یاد دہانی ہو جائے تاکہ اگر وہ ہماری پکڑ میں آئیں تو وہ یہ عذر نہ کر سکیں کہ ان کو یاد دہانی نہیں کی گئی۔

‘قُرْآنًا عَرَبِيًّا’ کے الفاظ یہاں اہل عرب پر بطور اظہار احسان و امتنان کے بھی ہیں اور بطور اتمامِ حمد و قطعِ عذر کے بھی۔ مطلب یہ ہے کہ اس قرآن کو عربی زبان میں آمادہ کران لوگوں پر اپنا سب سے بڑا فضل بھی فرمایا کہ اپنی تذکیر و تعلیم کے لیے انہی کی زبان کو منتخب کیا اور اس طرح ان پر حجت بھی تمام ہو گئی۔ اب یہ قیامت کے روز یہ عذر نہیں کر سکتے کہ اگر ان کے پاس کوئی رسول، ان کی اپنی زبان میں کوئی کتاب سے کر آتا تو یہ سب سے زیادہ ہدایت کے اختیار کرنے والے بنتے۔ اس قرآن نے ان تمام عذرات کا خاتمہ کر دیا!

‘مُتَرَفِّعًا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ’ تعریف کا مفہوم ہم متعدد جگہ واضح کر چکے ہیں کہ کسی بات کو گونا گون و بظہور اسالیب سے پیش کرنا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ایک تو یہ کتاب ہم نے ان کی اپنی زبان عربی میں آمادہ کر دی ہے کہ اس سے اعراض کے جو نتائج ہوں گے ان کو مبہم نہیں چھوڑا بلکہ ان کو عقل کے، نقل کے، تاریخ کے، آفاق کے، انفس کے دلائل سے اچھی طرح مبرہن کر دیا ہے۔ اب اگر اس اتہام کے بعد بھی یہ اس سے فائدہ نہ اٹھائیں تو نتائج کی ذمہ داری خود ان پر ہے!

‘لَعَلَّہُمْ يَتَّقُونَ’ اور ‘يَذَكِّرْہُمْ’ یعنی اصل مقصود تو اس تمام اتہام سے یہ ہے کہ ان کے اندر تقویٰ اور خدا ترسی پیدا ہو اور اگر یہ نہیں تو ان کو ہماری طرف سے یاد دہانی ہو جائے کہ وہ اس دنیا میں کس لیے برپا کیے گئے تھے اور اب کیا بنا رہے ہیں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ قرآن نے عربوں کو ان کی وہ اصل تاریخ بھی از سر نو یاد دلائی ہے جب حضرت ابراہیم نے ان کے باپ حضرت اسماعیل کو اس سرزمین میں ایک خاص مشن کے ساتھ لے آیا تھا۔ اس کی وضاحت دوسرے مقامات میں تفصیل کے ساتھ ہو چکی ہے۔ آیت میں ‘احداث’ کا لفظ اسی پہلو کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ ‘احداث’ ذکر کا اصل مفہوم کسی سرگزشت کی از سر نو یاد دہانی ہے۔

‘فَتَعَلَىٰ اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ’ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَ قُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (۱۱۴)

اس آیت کا صحیح مفہوم ذہن نشین کرنے کے لیے سورہٴ مریم کی آیات ۶۲-۶۵ کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ مخالفین کی تمام مخالفتوں اور اثر خانیوں کے مقابلہ کے لیے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کے لیے آنحضرت واحد ہتھیار قرآن ہی تھا۔ اس وجہ سے قدرتی طور پر اس کے اترنے کے لیے آپ کے اندر ایک بے قرار سی اور کے اندر بے قرار بے چینی پائی جاتی تھی۔ اسی سے مشکلات میں آپ کو رہنمائی ملتی تھی، یہی چیز الجھنوں اور پریشانیوں میں تسلی کا اصل ذریعہ فدیہ بنتی تھی اور مخالفین جو نت نئے مطالبات و اعتراضات روز بروز پیش کرتے ان کے فیصلہ کن جواب بھی قرآن

ہی سے ملتا تھا۔ ان وجوہ سے اس سپاہی کی طرح جو دشمنوں کی دل بادل فوج کے مقابل میں نبرد آزما ہو، آپ کو ہر وقت اس آسمانی کمک کا انتظار رہتا۔ حضور کی اسی پریشانی کو دود کرنے کے لیے ارشاد ہوا کہ تم قرآن کے آواز سے جانے کے لیے جلدی نہ کرو۔ خدا کی ذات بڑی ہی بزرگوار و بلند ہے۔ اپنی حکمتوں اور مصلحتوں کو وہ خود ہی جانتا ہے۔ وہی اس کائنات کا بادشاہ حقیقی ہے اور تم جو یاد دہانی لوگوں کو سنارہے ہو وہ اسی بادشاہ حقیقی کا فرمان ہے۔ یہ کسی سائل کی درخواست نہیں ہے۔ تم لوگوں کے رد و قبول سے بالکل بے نیاز ہو کر جس تدریج اور ترتیب سے یہ اثر رہا ہے لوگوں کو سناتے رہو۔ اس کی تکمیل کے لیے خدا نے جو مدت مقرر کر رکھی ہے وہ اس کی حکمت و مصلحت سے اچھی طرح واقف ہے۔ اس مدت سے پہلے اس کے اتار دیے جانے کے لیے جلدی نہ کرو۔ البتہ یہ دعا براہر کرتے رہو کہ اے رب میرے علم کو زیادہ کرنا۔

یہ مضمون قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوا ہے اور ہر جگہ اسی سیاق و سباق کے ساتھ بیان ہوا ہے۔ ہمارے مفسرین نے ان آیات کو اس محدود مفہوم میں لیا ہے کہ حضرت جبریلؑ جب آنحضرتؐ کو وحی سناتے تو آپؐ اس کو سیکھنے میں عجلت کر دیتے جس پر آپؐ کو ٹوکا گیا۔ اگرچہ یہ بات بجا ہے خود صحیح ہے کہ جس چیز کے لیے شوق و بے قراری ہو جذبہ شوق اس کے لیے جلد باز بنادیتا ہے، ہمارے پاس اگر کوئی ایسا نامہ محبت آئے جس کے لیے ہم نے بے چینی کی گھڑیاں گزاری ہوں تو ہم یہی چاہیں گے کہ اس کو ایک ہی سانس میں پورا پڑھ ڈالیں۔ یہ جذبہ ایک فطری جذبہ ہے اور قرآن کے معاملہ میں حضورؐ کے اندر یہ جذبہ ضرور رہا ہو گا لیکن یہ بات صحیح نہیں ہے کہ یہاں آپؐ کو اس چیز پر ٹوکا گیا ہے۔ اس کا اصل پس منظر وہی ہے جس کی طرف ہم نے اشارہ کیا ہے۔ آگے بھی اس مضمون کی آیات جگہ جگہ آئیں گی۔ ان سے انشاء اللہ بات پوری طرح واضح ہو جائے گی۔

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسَىٰ وَكَذٰلِكَ نَجِدُ لَكَ عَذْمًا (۱۱۵)

’عہد دیا‘ کا مفہوم ہم دوسری جگہ واضح کر چکے ہیں۔ یہ اسلوب بیان کسی کو کوئی خاص ہدایت یا نصیحت تاکید و اہتمام کے ساتھ کرنے کے لیے آتا ہے۔

عجلت سے ادھر کی آیت میں آنحضرتؐ کو قرآن کے معاملہ میں جلدی کرنے سے روکا ہے۔ اب اس جلدی کے نقصانات
احتراز کی واضح کرنے کے لیے حضرت آدمؑ اور ابلیس کے مابین کا حوالہ دیا ہے کہ یہی عجلت آدمؑ کے لیے مزلہ قدم ثابت
ہدایت ہوئی۔ انسانی فطرت کے اسی ضعف سے ابلیس نے فائدہ اٹھایا اور آدمؑ کو درغلا کر اللہ کی اس ہدایت سے غافل کر دیا جو ان کو ایک خاص درخت کے پھل سے احتراز کے لیے کی گئی تھی۔ جس کا نتیجہ بالآخر یہ نکلا کہ آدمؑ کو جنت سے نکل کر اس دنیا کے دارالابتلا میں آنا پڑا۔ مقصود اس ماجرے کی یاد دہانی سے یہ ہے کہ یہ عجلت کسی کو بھی ملا نہیں آتی ہے۔ ادھر حضرت موسیٰؑ کی سرگزشت میں بھی یہ حقیقت واضح فرمائی گئی کہ ان کی عجلت بھی ان کو اس نہیں آئی بلکہ ان کے اور ان کی قوم کے لیے ایک سخت آزمائش بن گئی۔ ان واقعات کے پردے میں آنحضرتؐ کو یہ تعلیم دی گئی ہے کہ آپؐ بھی اپنی دعوت کے معاملے میں جلدی نہ کری بلکہ صبر و عزم کے ساتھ دربر بدر رہو جس

طرح آپ کو ہدایت کی جا رہی ہے اپنے کام میں لگے رہیں۔ اگر آپ نے جلدی کی تو خواہ وہ کتنے ہی اچھے مقصد کے لیے ہو۔ اس سے اندیشہ اس بات کا ہے کہ آپ کی امت کی تربیت میں غامی رہ جائے اور کوئی شیطان یا سامری اس سے فائدہ اٹھا کر لوگوں کو ایک فتنہ میں مبتلا کر دے۔

’مَنْ قَبْلُ‘ ماضی کی سرگزشت کی یاد دہانی ہے۔ یعنی جس طرح آج تمہیں محبت نہ کرنے کی ہدایت کی جا رہی ہے اسی طرح پہلے تمہارے اور تمام نسل آدم کے باپ آدم علیہ السلام کو بھی ہدایت کی گئی تھی لیکن وہ اس کو ملحوظ نہ رکھ سکے جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ شیطان کے فریب میں آگئے۔ چونکہ ماضی کے تجربات، بالخصوص جب کہ وہ اپنے ہی ابوالآباء کی زندگی سے تعلق رکھنے والے ہوں، نسل مانوس مستقبل کے لیے نہایت سبق آموز ہوتے ہیں اس وجہ سے اشارہ فرمادیا کہ پہلے کے واقعات و تجربات کو پیش نظر رکھو۔

’نَفْسِي وَكَمْ نَجِدُ لَهُ عَزْمًا‘۔ ’نفس‘ یہاں لگا ہوں سے ’اجمل ہو جانے کے مفہوم میں ہے۔ یعنی حضرت آدم کو جو ہدایت کی گئی ایک وقتی جذبہ محبت سے مغلوب ہو جانے کے سبب سے وہ ان کی نگاہوں سے اجمل ہو گئی اور وہ مضبوط عزم کے ساتھ اس پر قائم نہ رہ سکے۔ حضرت آدم کو جو ہدایت کی گئی تھی اور ان سے جو لغزش صادر ہوئی اس کی تفصیل آگے آرہی ہے۔ اس آیت میں صرف یہ حقیقت واضح فرمائی گئی ہے کہ جذبات و داعیات جتنے بھی ہیں سب انسانی سرشت کے اجزاء ہیں لیکن ان کے لیے حدود و قیود ہیں اگر وہ اپنے حدود کے اندر رہیں تب تو وہ فردا در معاشرہ سب کے لیے خیر و برکت ہیں لیکن اگر ان میں سے کسی کی باگ ڈور اذھیل چھوڑ دی جائے تو پھر وہ فرد اور سماج دونوں کے لیے خطرہ بن سکتا ہے۔ ان داعیات و جذبات کو قابو میں رکھنے کے لیے آدمی کو اپنے اندر صبر اور عزم کی صفت پیدا کرنی پڑتی ہے۔ اسی صفت کو پیدا کر کے آدمی اپنے رہواریہ نفس کو قابو میں رکھ سکتا ہے۔ ورنہ معلوم نہیں کون سا جذبہ اس کو کس فتنہ میں مبتلا کر دے۔ محبت بھی انسان کے جذبات میں سے ایک جذبہ ہے اور یہ اس کی سرشت میں داخل ہے۔ ’خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ‘ (انبیاء-۲۰) اور ’كَانَ الْإِنْسَانُ عُجُولًا‘ (اسراء-۱۱) وغیرہ آیات میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے لیکن یہ انسان کے لیے نافع اسی وقت تک ہے جب تک یہ آدمی کے صبر اور عزم کے کنٹرول میں رہے۔ اگر یہ صبر اور عزم پر غالب ہو جائے تو پھر یہ انسان کے لیے بہت بڑا خطرہ بھی بن سکتا ہے۔

’وَكَمْ نَجِدُ لَهُ عَزْمًا‘۔ عزم کا صحیح مفہوم صبر اور عزیمت و استقامت ہے، جس کا ضد بے صبری اور جلد بازی ہے۔ یہاں اصل مقصد کلام حضرت آدم کی بے صبری اور جلد بازی ہی کی طرف اشارہ کرنا اور اس کے عواقب سے آنحضرت کو آگاہ کرنا ہے۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِآدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّا اِبْلٰسَ ط اَبٰی (۱۱)

اد پر والی آیت میں قصہ آدم و ابلیس کا وہ خلاصہ سامنے رکھ دیا ہے جو یہاں اس کے بیان سے مد نظر اجمال کے ہے۔ اس کے بعد اب اصل قصہ کی تفصیل آرہی ہے۔ قصوں کی تفصیل سے پہچان کا خلاصہ نگاہ کے سامنے کر دینے بعد تفصیل

سے نظم کلام کے سمجھنے میں بڑی مدد ملتی ہے اور یہ اسلوب بیان قرآن نے جگہ جگہ اختیار کیا ہے۔ اصحاب کہف کے واقعہ کے بیان کرنے میں بھی قرآن نے یہی اسلوب اختیار فرمایا ہے اور ہم اس کی وضاحت اس کے عمل میں کر چکے ہیں۔
فرمایا کہ، یا ادم جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کو تعظیم بجالاؤ تو سب نے اس حکم کی تعمیل کی مگر ابلیس نے اس کی تعمیل سے انکار کر دیا۔ یہ ماجرا سورۃ بقرہ اور اعراف میں بھی بیان ہو چکا ہے اور ہم وہاں اس کے ہر جزو پر تفصیل سے بحث کر چکے ہیں۔ یہاں اس کے دہرانے میں طہ اہل بیت ہوگی۔ بقرہ کی آیات ۲۰-۲۹ کے تحت تذکرہ قرآن جلد اول کے صفحات ۱۱۲-۱۲۰ پر اور اعراف کی آیات ۱۱-۱۲ کے تحت جو کچھ لکھا گیا ہے اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔
اس حکم کی حکمت، سجدہ کی نوعیت، فرشتوں کے ساتھ اس حکم میں جنات کی شرکت کی علت، ابلیس اور اس کے غرور و تشکبار، ہر چیز پر اپنے علم کے حد تک ہم نے گفتگو کی ہے۔

قصہ آدم و
ابلیس کا
سبق

فَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ هَذَا مَعَ زَوْجِكَ وَالْوَجِدَ فَلَا يُخْرِجُكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ (۱۱۷)

ابلیس نے صرف سجدہ کرنے ہی سے انکار نہیں کیا بلکہ جیسا کہ سورۃ اعراف کی آیات ۱۲-۲۲ کے تحت ہم وجہ سے بیان کرتے ہیں اس نے جوش حسد میں خود اللہ تعالیٰ کو یہ چیلنج کیا کہ اگر تو مجھے آدم اور اس کی ذریت کو درغلائے گی مہلت دے دے تو میں یہ ثابت کر دوں گا کہ نہ یہ مجھ پر کسی فضیلت کے منزا دار ہیں اور نہ اس جنت کے حقدار ہیں بلکہ میں ان میں سے اکثر کو اپنا مرید و ہموا بنالوں گا۔ اللہ تعالیٰ نے ایک طرف تو اس کو مہلت دے دی کہ جاتو جس کو درغلا سکتا ہے درغلا لے، میں تجھ کو اور تیرے سارے مریدوں کو جہنم میں بھونک دوں گا اور دوسری طرف حضرت آدم کو آگاہ فرمادیا کہ تم جنت میں رہو لیکن اس امر کو یاد رکھو کہ ابلیس تمھارا ابدی دشمن ہے۔ ایسا نہ ہو کہ وہ تمھیں کسی گمراہی میں مبتلا کر کے جنت سے نکلوا چھوڑے اور تم محروم و نامراد ہو کر رہ جاؤ۔

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۚ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ (۱۱۸-۱۱۹)

ان دو آیتوں میں اس جنت کی نہایت ہی جامع تعریف ہے جس میں حضرت آدم رکھے گئے تھے۔ فرمایا کہ اس میں نہ تم بھوکے ہو گے نہ تنگے، نہ اس میں تمھیں پیاس ستائے گی، نہ دھوپ، نہ سردی، نہ غلوں میں اگر اس بات کو کہنا چاہیں تو یوں کہہ سکتے ہیں کہ اس میں تم سردی اور گرمی دونوں کے آثار سے محفوظ رہو گے۔ سردی کے آثار میں سے بھوک اور عریانی ہے اور گرمی کی تکالیف میں سے پیاس اور دھوپ۔ جن لوگوں کی نظر اہل عرب کے کلام پر ہے وہ جانتے ہیں کہ وہ بسا اوقات سردی اور گرمی کی تکالیف کا ذکر اسی طرح کے الفاظ سے کرتے ہیں بعض لوگوں نے یہ سمجھا کہ پیاس کا ذکر بھوک کے ساتھ اور دھوپ کا ذکر عریانی کے ساتھ زیادہ موزوں ہوتا۔ ہمارے نزدیک یہ رائے عربیت کے ذوق سے محرومی کا نتیجہ ہے۔

جنت آدم کی
جامع تعریف

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْئُتُ (۱۲۰)

ابلیس اگرچہ تشکبار اور حکم خداوندی کی نافرمانی کے باعث جنت سے راندہ ہو چکا تھا لیکن اس نے قیامت کا مایاب حمد تک لیے آدم اور اولاد آدم پر اپنا چلترا زمانے کے لیے اللہ تعالیٰ سے مہلت حاصل کر لی تھی اس وجہ سے

آدم پر
ابلیس کا

وہ حضرت آدمؑ کے پاس جنت میں بھی دوسرا اندازی کے لیے پہنچ گیا اور ان کو سمجھایا کہ ایک خاص درخت کے پھل سے جو تمہیں روک دیا گیا ہے اس کا مزہ یہ ہے کہ ابدی زندگی اور ابدی بادشاہی کا درخت وہی ہے۔ اگر تم ابدی زندگی اور لازوال بادشاہی چاہتے ہو تو اس درخت کا پھل چکھو ورنہ آخر اس کی کیا نعمت ہے کہ تم اس جنت میں ہمیشہ رہو گے! اول تو انسان کے اندر یہ کمزوری موجود ہے کہ وہ جس چیز سے مدد دیا جائے اس کا حریص بن جائے۔ ثانیاً حضرت آدمؑ کو یہ کھٹکا بھی تھا کہ اس جنت سے وہ نکالے بھی جاسکتے ہیں اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو ڈرایا تھا کہ ابلیس تمہارا دشمن ہے، ایسا نہ ہو کہ وہ تم کو جنت سے نکلا چھوڑے۔ ابلیس نے آدمؑ کے اسی اندیشہ کو ناٹ لیا اور نہایت خیر خواہانہ انداز میں ان کو یہ باور کرانے میں کامیاب ہو گیا کہ اگر وہ ابدی زندگی اور ابدی بادشاہی چاہتے ہیں تو انہیں اس درخت کا پھل کھالینا چاہیے۔ اس خواہش کے غلبہ نے ان کو اس یاد دہانی سے بالکل غافل کر دیا جو اللہ تعالیٰ نے ان کو شیطان کی دشمنی سے متعلق فرمائی تھی۔ وہ اپنے دشمن کو اپنا خیر خواہ سمجھ بیٹھے اور اس کے حکم میں آ گئے۔

اس سے معلوم ہوا کہ شیطان اگرچہ بنی آدم کا ابدی دشمن ہے لیکن اس کا سب سے زیادہ کامیاب حملہ وہ ہوتا ہے جو وہ دوست اور خیر خواہ کے بھیس میں کرتا ہے۔ وہ اسی بھیس میں آکر دوسرا اندازی کرتا ہے اور انسان کو یہ باور کراتا ہے کہ خدا اور رسولؐ نے اس کو جن چیزوں سے روکا ہے اس کی تمام تہذیب و ترقی کا راز اگر ہے تو بس انہی چیزوں کے اختیار کرنے میں ہے۔ آج کے حالات کا جائزہ لیجیے تو معلوم ہوگا کہ تمام محرمات شریعت کی اباحت کی سب سے بڑی دلیل جو شیطان کے ایجنٹ پیش کرتے ہیں وہ یہی ہے کہ اگر ان چیزوں کے باب میں مذہب کے فتوے پر عمل کیا جائے تو تمام تہذیب و ترقی کا جنازہ نکل جائے گا!

اس آیت میں جو مضمون بیان ہوا ہے یہی مضمون سورہ اعراف میں یوں آیا ہے مَا تَهْكُمَا دُبُكُمَا اَيْكُمَا شَبَه عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ اَلَا اَنْ تَكُوْنَا مَلَکَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخَالِدِيْنَ (۲۰) (تھکے رہنے تم دونوں کو صرف اس وجہ سے اس درخت سے روکا ہے کہ کہیں تم فرشتے اور زندگی دوام کے مالک نہ بن جاؤ) یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیت زیر بحث میں مُلْكٌ لَا يَبْئُتُ (ایسی بادشاہی جس پر کبھی زوال نہ آئے) کے الفاظ ہیں اور اعراف میں اَنْ تَكُوْنَا مَلَکَيْنِ (کہ کہیں تم دونوں فرشتے نہ بن جاؤ) کے الفاظ ہیں۔ ان دونوں باتوں کے اندر تضاد نہ ہو لیکن فرق تو بہر حال ہے تو آخر ان میں تطبیق کی کیا شکل ہے؟ اسی شکل سے بچنے کے لیے بعض لوگوں نے مَلَکَيْنِ کو مَلَکَيْنِ بکسر لام پڑھا ہے یعنی کہیں تم دونوں بادشاہ نہ بن جاؤ اور اس طرح انھوں نے ان دونوں آیتوں میں تطبیق پیدا کرنے کی کوشش کی ہے۔ لیکن اول تو اس صورت میں بھی پوری تطبیق نہیں ہوتی ثانیاً ہمارے نزدیک متواتر اور مشہور قرأت صرف صحف ہی کی قرأت ہے اور ہم غیر متواتر قرأت پر قرآن کی کسی آیت کی تاویل کو صحیح نہیں سمجھتے۔

ہمارے نزدیک اس سوال کا جواب یہ ہے کہ ابلیس نے حضرت آدمؑ کو اپنے ڈھب پر لانے کے لیے

ان کو مختلف قسم کی ترغیبات دیں کبھی ان کو فرشتے بن جانے کی امید دلائی اور کبھی ایک لازوال بادشاہی حاصل ہو جانے کا ترقیع دلائی۔ اس بات کی طرف ہم ملاحظہ فرمائیں اس وجہ سے جانتے کہ اعراف میں اس بات کی تصریح ہے کہ حضرت آدم کو اپنے دام میں لانے کے لیے ابلیس کو بڑی جدوجہد کرنی پڑی۔ اس نے بڑی قسموں اور بڑی اطمینان دہانیوں کے بعد ان کو رام کرنے میں کامیابی حاصل کی۔ اعراف کی آیت ۲۲ میں قَدْ تَتَمَّعَا بِالْعُسْفُرِ کے الفاظ ہیں۔ ہم نے وہاں ان کی دُعا کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ان کا صحیح مفہوم کسی کو درجہ بدرجہ اپنے دُعا پر لانے یا شیشہ میں اتارنے کے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت آدم ابلیس کے ایک ہی فقرے میں اس کے چکے میں نہیں آگئے بلکہ اس نے مختلف مواقع پیدا کر کے ان کو مختلف قسم کے فریب دیے یہاں تک کہ وہ اس کے دام میں پھنس گئے کبھی یہ کہا کہ خدائے تم کو اس درخت سے اس اندیشہ سے روکا ہے کہ کہیں تم فرشتے بن جاؤ اور کبھی یہ کہا کہ اس وجہ سے اس سے منع کیا ہے کہ تمہیں لازوال بادشاہی نہ حاصل ہو جائے۔ مقصد تو کسی نہ کسی طرح اپنے دام فریب میں لانا تھا اس وجہ سے جس وقت جو بات بن سکی وہ اس نے بنانے کی کوشش کی۔

فَاَكَلَا مِنْهَا قَبْلَ تَنْهَاهُمَا عَنْهَا ثُمَّ دَافَعَتْ بَيْنَهُمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ زَوْعَصَىٰ اٰدَمُ
دَبَّهٖ فَعَوَّىٰ (۱۶۱)

اس آیت کی وضاحت بقرہ کی تفسیر میں بھی ہو چکی ہے اور اعراف کی آیت ۲۲ کے تحت بھی۔ یہاں ان ساری باتوں کے دہرانے کی گنجائش نہیں ہے۔ 'عَوَّى' کے معنی صَدَّ و خَاب' کے ہیں۔ آیت کا مطلب یہ ہے کہ آدم ابلیس کے چکے میں آکر شجرہ ممنوعہ کا پھل کھا بیٹھے جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ ان کو جو عہدہ جنت پہنایا گیا تھا اور جس کی نسبت جیسا کہ آیت ۱۱۸ میں گزرا اللہ تعالیٰ کا یہ وعدہ تھا کہ اس سے وہ کبھی محروم نہیں ہوں گے، وہ ان سے چھین گیا اور وہ گھبراہٹ میں باغ کے پتوں سے اپنے جسم کو ڈھانکنے لگے۔ دُعا اَدَمُ دَبَّهٖ فَعَوَّىٰ یعنی اللہ تعالیٰ نے آدم کو جو ہدایت دی تھی وہ اس پر قائم نہ رہ سکے جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ وہ صحیح راہ سے بھٹک گئے دَافَعَتْ بَيْنَهُمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ سے حضرت آدم جو اکی اس گھبراہٹ اور سرسبکی کا اظہار ہو رہا ہے جو دفعۃً عہدہ جنت سے محروم ہو جانے کے باعث ان پر طاری ہوئی۔ انہوں نے تو ابدی جنت کے حصول کی طمع میں یہ اقدام کیا لیکن نتیجہ یہ نکلا کہ جو حاصل تھی وہ بھی ہاتھ سے گئی۔

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى (۱۶۲)

یہاں اجتباء کا ذکر ان کی توبہ اور قبولیت توبہ سے پہلے ہے۔ اس سے معلوم ہوا ہے کہ اس اجتباء سے مراد حضرت آدم کو توفیق توبہ اور کلمات توبہ سے سرفراز فرمانا ہے۔ سورہ بقرہ میں یہی مضمون یوں آیا ہے۔

فَتَلَقَّىٰ اٰدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ (۲۴) (پس آدم نے اپنے رب کی طرف سے

کچھ کلمات سیکھ لیے اور توبہ کی تو اس کے رب نے اس کی توبہ قبول فرمائی، بے شک وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا اور بڑا ہی رحیم ہے) سورہ اعراف میں ان کلمات توبہ کی وضاحت بھی ہے۔ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا اَنْفُسَنَا وَاَنْتَ لَكَ

’اجتباء‘

’کا مفہوم‘

’آدم کی‘

’توبہ کا‘

’اثر‘

تَغْفِرَ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِرِينَ۔ ۲۲۔ انھوں نے دعا کی کہ اے رب! ہم نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے اور اگر تو نے ہمیں معاف نہ فرمایا اور ہم پر رحم نہ فرمایا تو ہم نامراد ہو کے رہ جائیں گے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت آدم سے جو لغزش ہوئی وہ اس پر سخت نادم ہوئے اور اللہ تعالیٰ کا قاعدہ یہ ہے کہ جو بندہ اپنے گناہ پر شرمسار ہوتا ہے وہ اس کو توبہ و اصلاح کی توفیق بخشتا ہے اور توبہ و اصلاح کے بعد اس کو پہلے سے بھی زیادہ اپنے سے قریب کر لیتا ہے۔ اسی چیز کو یہاں اجتہاد سے تعبیر فرمایا ہے اور اس میں شبہ نہیں کہ بڑا ہی خوش بخت ہے وہ انسان جس کو احساسِ مذمت اور توفیقِ توبہ کے ساتھ ساتھ ربِّ کریم کی طرف سے توبہ کے کلمات تلقین ہوں۔

تَابَ عَلَيْهِ وَهَذَىٰ تَابَ کے بعد جب غُفْرَانُ آتا ہے تو جیسا کہ ہم بقرہ ۲۴ کے تحت وضاحت کر چکے ہیں، یہ رحم کے معنوں پر بھی متضمن ہوتا ہے۔ یعنی اللہ نے اس کی توبہ قبول کی اور اس پر رحم فرمایا اور اس کو ہدایت دی۔ ہدایت دی سے مراد ظاہر ہے کہ آگے کے مراحل کے لیے ہدایت دینا ہے تاکہ آدم اور ان کی ذریت شیطان کے فتنوں کا مقابلہ کر سکے۔

اس آیت سے عیسائیوں کے اس خیال کی بھی تردید ہوجاتی ہے جو ان کے ہاں آدم اور ان کی ذریت کے ابدی گنہگار ہونے کا پایا جاتا ہے اور ان لوگوں کے خیال کی بھی تردید ہوجاتی ہے جو حضرت آدم کو صرف نسلِ انسانی کا باپ مانتے ہیں، ان کو نبی نہیں مانتے۔ اس آیت کے الفاظ بھی ان کی نبوت پر دلیل ہیں اور عقل بھی یہ تقاضا کرتی ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی اور ان کی ذریت کی رہنمائی کے لیے ان کے حسبِ حال ان کو شریعتِ عطا فرمائے۔ آگے کی آیت میں اس کی وضاحت آ رہی ہے۔

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ (۱۲۳)

بقرہ آیت ۳۶ اور اعراف آیت ۴ کے تحت اس آیت کے تمام تعلقات پر گفتگو ہو چکی ہے۔ ہم نے ان آیات کے تحت وہ حکمت بھی واضح کی ہے جو مقتضی ہوئی کہ حضرت آدم اور ان کی ذریت اس دنیا میں اگر شیطان کا مقابلہ کریں اور یہ بات بھی واضح کی ہے کہ ان آیات میں خطاب حضرت آدم و حوا سے نہیں بلکہ آدم اور ابلیس سے بحیثیت دو فریقوں کے ہے۔

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ یعنی شیطان تمہارا دشمن ہوگا اور تم، اگر تمہیں اپنی عاقبت، عزیز ہے اور پھر جنت حاصل کرنے کے آرزو مند ہو، شیطان کے دشمن ہو گے اس لیے کہ ہر مائل اپنے دشمن کو دشمن سمجھتا اور اس سے چوکتا رہتا ہے۔ صرف احمق اور نا عاقبت اندیش ہی ہوتا ہے جو اپنے دشمن سے دوستی کا ٹھٹھا اور اس کے مشوروں پر کار بند ہوتا ہے۔

جن لوگوں نے محض اس غلط فہمی کی بنا پر کہ ہاں مثلی کا صیغہ استعمال ہوا ہے اس کا غلط حکمتِ آدم اور

ہوا کرنا ہے ان کا خیال بالکل غلط ہے۔ اول تو بعینہ یہی بات بقرہ اور اعراف وغیرہ میں جمع کے صیغہ سارا ثناء ہوئی ہے، ثانیاً یہاں اگر دشمنی کا صیغہ آیا ہے تو اس کے ساتھ لفظ جَعِبْتُ بھی ہے، اگر مخاطب حضرت آدم اور حوا ہی ہیں تو یہ لفظ بالکل بے ضرورت ہو کے رہ جاتا ہے۔ ثالثاً آدم و حوا میں فطری تعلق عداوت کا نہیں بلکہ محبت کا ہے۔ میاں بیوی میں اگر عداوت ہوتی ہے تو اس وجہ سے نہیں کہ وہ خدا نخواستہ بُغْضُکُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوٌ واقع ہوئے ہیں بلکہ یہ شیطان کی دراندازی اور فساد انگیزی سے پیدا ہوتی ہے۔ البتہ شیطان اور ان کے مابین دشمنی فطری ہے اور یہ دشمنی قیامت تک کے لیے ہے۔ شیطان کی دشمنی تو واضح ہے کہ وہ بر بنائے حد ہے اور اس کا وہ کھلم کھلا اعلان کر چکا ہے۔ رہا انسان تو وہ اگر ذی ہوش ہے تو اس کو یہ حقیقت ہمیشہ متحضر رکھنی چاہیے کہ وہ اسی دشمن سے نبرد آزمائی کے لیے جنت سے نکال کر اس دنیا میں بھیجا گیا ہے۔ اگر وہ اس سے دوستی کر لے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ خود اپنے دشمن کے آگے سہرا بناتا ہے۔

شیطان کے مقابلہ کے لیے تمہیار ہی شاطر دشمن سے نبرد آزمائی کے لیے بھیجا گیا ہے۔ اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے یہ پسند فرمایا کہ اس کو عقل و فطرت کی ہدایت کے ساتھ خاص اپنے پاس سے جن کی ہدایت سے سہرا فرمائے تاکہ وہ دہری طاقت و ہمت کے ساتھ شیطان کا مقابلہ کر سکے۔ فرمایا کہ اب تم یہاں سے اترو، تم ایک دوسرے کے دشمن ہو گے تو جب تمہارے پاس میری طرف سے کوئی ہدایت آئے تو جو میری ہدایت کی پیروی کریں گے نہ وہ شیطان کے گمراہ کرنے سے گمراہ ہوں گے اور نہ اس جنت سے محروم رہیں گے جس سے محروم رکھنے کے لیے شیطان نے قسم کھائی ہے۔ اس آیت سے دو باتیں بالکل واضح طور پر ثابت ہوتی ہیں۔

ایک یہ کہ اس دنیا میں شیطان کے فتنوں سے امان میں رہنے کا واحد ذریعہ اللہ کی کتاب ہے جو اس روشنی سے محروم ہے وہ ہر وقت شیطاں جن و انس کی زد میں ہے۔

حضرت آدمؑ دوسری یہ کہ حضرت آدم ایک نبی تھے۔ جب وہ شیطان کے ساتھ نبرد آزمائی کے لیے اس دنیا میں اتارے گئے ہیں اور اس سے مقابلہ کے لیے اللہ کی ہدایت ضروری ہے تو لازماً ان کی اور ان کی ذریت کی رہنمائی کے لیے، ان کے حالات کے مطابق، اللہ تعالیٰ نے ان کو کوئی شریعت بھی دی ہوگی۔ ہم حضرت آدم کی شریعت کے بعض احکام کی طرف سورہ مائدہ کی تفسیر میں، بضمن قصہ بابل و قابیل، اشارہ کر چکے ہیں۔

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمٰی (۱۷۳)

ایمان کے بغیر 'معیشتہ ضنک' کے معنی تنگ زندگی کے ہیں جو سکون و طمانیت اور فراخ خاطر و شرح صدر کی نعمت طمانیت نہیں سے محروم ہو۔ فرمایا کہ جو ہماری اس یاد دہانی سے اعراض کرے گا وہ دنیا کون قلب و شرح صدر سے محروم حاصل ہوتا زندگی گزارے گا اور قیامت کے دن ہم اس کو اندھا اٹھائیں گے۔

سکون قلب و شریعہ صبر سے اس کی زندگی کے محروم ہونے کی وجہ یہ ہے کہ انسان کے اندر ایک غلبہ ہے جو اللہ کے ایمان کے سوا اور کسی چیز سے نہیں بھر سکتا اس وجہ سے جب تک اس کو ایمان حاصل نہ ہو کوئی دوسری چیز اس کو تسلی و طمانیت سے پرہیز مند نہیں کر سکتی۔ دوسری چیزیں خواہ وہ بقایا ہر کتنی ہی شاندار اور دل فریب کیوں نہ ہوں، وقتی بہلائے کا کام تو دے سکتی ہیں لیکن قلب و روح کی بے قراری کو رفع نہیں کر سکتیں۔ جب بچہ بھوک سے روتا ہے تو اس کے منہ میں چینی یا پیل دے کر کچھ دیر کے لیے بہلایا جاسکتا ہے لیکن وہ آسودہ اسی وقت ہوتا ہے جب ماں اس کو چھاتی سے لگاتی اور اس کو دودھ پلاتی ہے۔ اس کے بغیر اس کی بے چینی نہیں جاتی۔ یہی حال انسان کا ہے وہ اپنے لیے جو اسباب و سامان بھی مہیا کر لے لیکن اگر وہ خدا کے ایمان سے محروم ہے تو وہ غیر مطمئن، ڈانوا ڈول، اندیشہ ناک، مضطرب اور اندرونی خلفشار میں مبتلا رہے گا، اگرچہ وہ اپنی نمائشوں سے اس پر کتنا ہی پردہ ڈالنے کی کوشش کرے۔ نفس مطمئنہ کی بادشاہی صرف سچے اور سچے ایمان ہی سے حاصل ہوتی ہے۔ اَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ !

ممکن ہے کسی کے ذہن میں یہ سوال پیدا ہو کہ بہت سے لوگ ایمان کے مدعی ہوتے ہیں لیکن ان کی زندگی نہایت پریشان حال و پراگندہ بالی کی ہوتی ہے۔ برعکس اس کے کتنے ہیں جو خدا کو محض ایک دہم سمجھتے ہیں لیکن وہ بڑی بے فکری و طمانیت کی زندگی بسر کرتے ہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو یہاں بحث ایمان کے مدعیوں سے نہیں بلکہ حقیقی اہل ایمان سے ہے۔ ثانیاً جن لوگوں کو خدا سے بے پروا ہونے کے باوجود ہم مطمئن خیال کرتے ہیں ہم صرف ان کے ظاہری کردار کو دیکھتے ہیں۔ اگر کبھی ان کے سینوں میں جھانک کر دیکھنے کا موقع ملے تب معلوم ہو کہ ان کے اندر کتنے خطرے اور کتنے خلیجان چھپے ہوئے بیٹھے ہیں لیکن یہ ہر ایک کو نظر نہیں آتے۔ ان کو وہ خود دیکھتے ہیں یا وہ لوگ دیکھ سکتے ہیں جن کے اندر ایمانی بصیرت ہو۔

وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ اَعْمٰی : اللہ کے ذکر سے اعراض کرنے والے قیامت کے روز اٹھائے اٹھائے جائیں گے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ آنکھ، کان اور دل کے پردے اٹھانے والی چیز اللہ کی یاد دہانی ہے۔ اگر کوئی شخص اس یاد دہانی سے اعراض کرتا ہے تو جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، وہ آنکھیں، کان اور دل و دماغ رکھتے ہوئے، اندھا بہر اور لاعقل ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنی ان عظیم نعمتوں کی ناقدری کی پاداش میں ایسے بلید جانوروں کو اٹھائے اٹھائے گا۔ یہ نعمتیں اللہ تعالیٰ نے صرف محسوسات کی غلامی کے لیے نہیں عطا فرمائی ہیں بلکہ ان خفائق کے شاہدے کے لیے عطا فرمائی ہیں جو اس کائنات کے ذرہ ذرہ اور پتہ پتہ پر نقش ہیں، اگر کوئی شخص سب کچھ دیکھتا ہے لیکن اس کو وہی حقیقت نظر نہیں آتی جو سب سے زیادہ نمایاں ہے تو ہر چند وہ سب کچھ دیکھتا ہے لیکن اس کو سوچتا کچھ بھی نہیں۔

دیکھتا سب کچھ ہوں لیکن سوچتا کچھ بھی نہیں !

ایک سوال : یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ سورہ ق میں فرمایا ہے فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ

الْيَوْمَ حَصِيدٌ ۝۲۸ (پس ہم نے تیرے حجابات ہٹا دیے تیرے نگاہ آج بہت تیز ہے) ادیبہاں ارشاد ہوا ہے کہ ہم اس کو اندھا اٹھائیں گے، تو ان دونوں میں تطبیق کس طرح ہوگی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ان دونوں باتوں میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ سورہ قی میں جو بات فرمائی گئی ہے وہ یہ ہے تم اس قیامت کی طرف سے بالکل غافل رہے لیکن آج سارے خفائی سامنے آگئے اور سارے پردے چاک ہو گئے! اس اسلوب کلام کے اندر خاص بلیغ پہلو یہ ہے کہ اس دنیا میں تو محسوسات کے غلام اندھے بن کر زندگی گزارتے ہیں لیکن ان کو نہ مرنا یہ کہ اپنے اندھے ہونے کا کوئی احساس نہیں ہوتا بلکہ وہ اپنے آپ کو بڑا سفاک و بقراط اور بڑا ہی دانا و سینا سمجھتے ہیں لیکن قیامت کے دن ان کو اپنا اندھا ہونا نظر آجائے گا۔ آج تو یہ حال ہے کہ ہمارے سائنس دانوں کی آنکھیں تمام دور بینوں اور خوردبینوں سے مسلح ہونے کے باوجود خود اپنی آنکھیں دیکھنے سے بھی قاصر ہیں لیکن ایک دن آنے والا ہے جب سارے پردے اٹھ جائیں گے اور کسی کے لیے بھی عجب ال انکار باقی نہیں رہے گی، اسی انکشاف حقیقت کو نَبَعْدَ الْيَوْمِ حَصِيدٌ سے تعبیر فرمایا ہے۔

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَاَنْتَ كُنْتَ بَعِيْوًا ۚ قَالَ كَذَلِكِ اَتَتْكَ اٰیٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰی ۝۱۲۶-۱۲۷

’نسی‘ کے معنی یہاں نظر انداز کرنے کے ہیں۔ لفظ کے اس مفہوم کی وضاحت دوسرے مقام میں ہو چکی ہے۔ فرمایا کہ جو لوگ اندھے اٹھائے جائیں گے وہ فریاد کریں گے کہ اے رب! ہم تو آنکھیں دیکھنے والے لوگ تھے تو تو نے ہم کو اندھے بنا کر کیوں اٹھایا! ارشاد ہوا کہ ہم نے تمہارے پاس اپنی کتاب بھیجی جس کی آیات نے ایک ایک حقیقت تم پر واضح کی لیکن تم ان کو نظر انداز کر کے بالکل اندھے ہو رہے بنے رہے۔ مطلب یہ کہ اگر آنکھیں تھیں تو وہ آنکھیں ہماری اس ساری تذکیر و تنبیہ کے باوجود کیوں نہ کھلیں؟ جب تم نے اس وقت اپنی آنکھیں نہیں کھولیں تو مراد ارہو کہ تمہاری آنکھیں بند ہی رہیں۔

وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰی ۝ یعنی اب تمہارا یہ نالہ و شیون بے سود ہے۔ جس طرح تم نے ہماری آیات کو نظر انداز کیا اسی طرح تم مراد ارہو کہ نظر انداز کیے جاؤ اور تمہاری اس فریاد پر کوئی توجہ نہ کی جائے۔

وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَوْ كُنْ يُّوْمِنُ بِآٰیٰتِ رَبِّهٖ ۙ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاٰتٰی (۱۲۷)

’اسرف‘ کے معنی حدود سے تجاوز کے ہیں۔ یہاں ’مَنْ اَسْرَفَ‘ سے وہ لوگ مراد ہیں جنہوں نے اپنی قوتیں اور صلاحیتیں ان چیزوں پر برباد کیں جن سے ان کو بچنا تھا اور جو چیزیں اختیار کرنے کی تھیں ان سے انہوں نے آنکھیں بند رکھیں۔ فرمایا کہ یہ احوال آخرت جو بیان ہوئے ہیں ہم اسی طرح ان لوگوں کو بدلہ دیں گے جو اپنی صلاحیتوں کو بالکل غلط ہدف پر برباد کریں گے اور اپنے رب کی آیات پر ایمان نہیں لائیں گے۔ پھر مزید تنبیہ فرمائی کہ آخرت کا عذاب کوئی معمولی چیز نہیں ہے۔ دنیا کی تنبیہات پر قیاس کر کے اس کو کوئی اہون چیز نہ سمجھے۔ وہ نہایت سخت بھی ہوگا اور نہایت پائیدار بھی۔

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُوَافِرُكُمْ أَهْلُكُنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْفَرِيقِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ طَرَفًا فِي ذُرِّيَّتٍ
لَّا يَتَذَكَّرُونَ (۱۲۸)

’اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ‘ کا صحیح مفہوم ہماری زبان میں یہ ہوگا کہ کیا فلاں چیز ان کے لیے ہدایت دینے والی اور ان کی آنکھیں کھولنے والی نہ تھی؟

یہ کتاب الہی سے اعراض کرنے والوں کے مطالبہ نشانی عذاب کا جواب ہے۔ فرمایا کہ ان کو عذاب سے نشانہ نہ دیا جاتا ہے نہ برسی عذاب کا مطالبہ کرتے ہیں تو کیا یہ چیز ان کو ہدایت دینے والی نہ بنی کہ ان سے پہلے ہم نے کتنی ہی قوموں کو اپنی تذکیر و تنبیہ سے اعراض کرنے کی پاداش میں ہلاک کر دیا اور وہ قومیں کسی دوسرے خطہ ماضی کا جواب کی نہیں بلکہ اسی ملک کی رہنے بنے والی تھیں۔ ان کے تباہ شدہ آثار اور ان کے کھنڈروں پر سے یہ لوگ اپنے تجارتی سفروں میں براہِ برگزرتے ہیں! یہ اشارہ عمارت و خورد و غیرہ کی بستیوں کی طرف ہے جن کا ذکر اہل عرب کے اشعار میں بھی ملتا ہے اور ان کا عام شاہراہوں پر ہونا بھی معلوم ہے۔ فرمایا کہ اگر یہ کوئی نشانی چاہتے ہیں تو ان کے اپنے ملک کی تاریخ اداس کے آثار میں بہت سی نشانیاں موجود ہیں۔ آخر سے ان سے کیوں عبرت حاصل نہیں کرتے؟ قائل تو وہ ہے جو دوسروں کے انجام سے سبق حاصل کرے، نہ کہ جب وہی انجام اپنے سامنے آجائے تب مانے۔ اگر انسان یہ روش اختیار کر لے تو پھر اس میں اور حیوان میں فرق کیا رہا۔

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِشَرِّ مَا دَا أَجَلٌ مُّسَمًّى (۱۲۹)
’أَجَلٌ مُّسَمًّى‘ کا عطف ’كَلِمَةٌ‘ پر ہے۔

یہ اس مطالبہ نشانی عذاب کا جواب ہے۔ فرمایا کہ اگر تمہارے رب کی طرف سے ایک بات پہلے طے نہ پا چکی ہوتی اور اس کے ظہور کے لیے ایک مدت معین نہ ہو چکی ہوتی تو جس عذاب کے لیے یہ جلدی مچاتے ہوئے ہیں وہ آج ہی ان پر آدھکتا۔ یعنی اگر اس کے ظہور میں تاخیر ہو رہی ہے تو یہ خدا کی سنت اداس کے طے کردہ قاعدے اور ضابطے کے تحت ہو رہی ہے۔ کوئی اس غلط فہمی میں نہ مبتلا رہے کہ یہ محض ہوائی بات ہے یا یہ کہ اللہ ابھی اس کا سامان نہیں کر پا رہا ہے اس وجہ سے عذاب نہیں آ رہا ہے۔ یہ مضمون قرآن میں جگہ جگہ آیا ہے۔ ’وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِنْ أَجَلَ مُّسَمًّى تَلْفِظُ بَيْنَهُمْ‘ (الشوریہ ۱۰۱) اور اگر ایک بات تیرے رب کی طرف سے ایک مدت معین تک کے لیے طے نہ ہو چکی ہوتی تو ان کے درمیان آج ہی فیصلہ کر دیا جاتا، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ منکرین و کذبین کے فیصلہ کے لیے اللہ تعالیٰ نے ایک یوم الحساب مقرر کر رکھا ہے جس کی مدت اور جس کا دن بھی معین ہے اس وجہ سے وہ جلد بازوں کی جلدی کے باوجود ان کو ڈھیل دے رہا ہے۔ بدقسمت ہیں وہ جو اس ڈھیل سے فائدہ اٹھانے کے بجائے اس کو اپنے طغیان میں اضافہ کا ذریعہ بنالیں!!

یہاں ’كَلِمَةٌ‘ سے مراد کلمۃ الفصل ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے پہلے سے یہ طے کر رکھا ہے کہ فیصلہ اور انصاف کا ایک دن آئے گا اور ’أَجَلٌ مُّسَمًّى‘ سے اس دن کے معین ہونے کی طرف اشارہ ہے کہ کوئی اس کو مبہم و مجہول

نہ خیال کرے بلکہ منٹ اور سیکنڈ کی پابندی کے ساتھ خدا کی جنتی میں وہ مندرج ہے۔

فَاَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ
اَنَاءِ الْيَمْلِ فَسَبِّحْ ۚ وَاطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ (۱۳۰)

اب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو مخالفین کی تمام بکواس پر صبر کی تلقین اور اس صبر کے حصول کے لیے زیادہ
کی تلقین اور
نماز کی تاکید
سے زیادہ نماز کے اہتمام کی تاکید فرمائی گئی ہے۔ صبر اور نماز کے باہمی تعلق پر ہم ایک سے زیادہ مقامات میں
رہنشی ڈال چکے ہیں۔ صبر کی بنیاد درحقیقت اس عقیدے پر ہے کہ جو کچھ ہوتا ہے وہ خدا کی مشیت سے ہوتا ہے
اور اس کی مشیت تمام تر خیر پر مبنی ہوتی ہے۔ اس عقیدہ کو دل میں راسخ اور ذہن میں متخضر رکھنے کے لیے سب
سے بڑا اور مؤثر ذریعہ نماز ہے۔

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ تَسْبِيحٌ کا عام مفہوم تو ذکر الہی ہے اور یہ ذکر الہی ہر وقت مطلوب ہے لیکن یہاں
اس کا ذکر اوقات کی قید کے ساتھ ہے۔ اس وجہ سے قرینہ دلیل ہے کہ اس سے مراد نماز ہے۔ 'تسبیح' کے ساتھ
'حمد' کی قید ذکر الہی کی صحیح صورت بتانے کے لیے ہے کہ یہ خدا کی 'تسبیح' اور 'تحمید' دونوں پہلوؤں پر مشتمل ہو۔ ہم دوسرے
مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ تسبیح میں تنزیہ کا پہلو غالب ہے اور تحمید میں اثبات کا۔ خدا کے ذکر کی صحیح شکل
یہی ہے کہ اس کو تمام خلاف شان صفات سے بری اور تمام اعلیٰ صفات سے متصف قرار دیا جائے۔ اگر ان میں
سے کوئی ایک پہلو بھی صحیح طور پر ملحوظ نہ رہے تو خدا کے معاملے میں انسان کا تصور غلط ہو جاتا ہے جس سے اس
کا سارا نظام نکر متزلزل ہو کر رہ جاتا ہے۔ بعض مذاہب نے تنزیہ کو اہمیت دی تو اس کی لئے اس قدر بڑھا
دی کہ خدا کو بالکل نہ کار اور خلق سے بالکل بے تعلق بنا کر رکھ دیا جس کے نتیجہ میں ان کو وسائل و سابط کا سہارا
ڈھونڈنا پڑا۔ قرآن نے اس فتنہ سے محفوظ رکھنے کے لیے تسبیح اور حمد دونوں کی ہدایت فرمائی تاکہ بندے کا تعلق
اس کے رب کے ساتھ صحیح بنیاد پر استوار ہو سکے۔ بغیر اس تعلق کی استواری کے انسان کا قدم جادہ مستقیم پر
نہیں جم سکتا۔

قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا سورج کے طلوع اور غروب ہونے سے پہلے فجر اور عصر کی نمازیں ہیں بخاری
میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی یہی روایت ہے۔ ان دونوں نمازوں کے پہلے ذکر کرنے کی وجہ دین میں ان کی
اہمیت ہے۔ قرآن کے دوسرے مقامات سے بھی ان دونوں نمازوں کی اہمیت واضح ہوتی ہے۔

وَمِنْ اَنَاءِ الْيَمْلِ فَسَبِّحْ اوقات شب میں بھی نماز پڑھو۔ اوقات شب میں دو نمازیں ہیں
ایک عشاء اور دوسری تہجد۔ یہاں فعل کا اعادہ تاکید پر دلیل ہے۔ یہ تاکید اس لیے فرمائی گئی ہے کہ یہ دونوں
نمازیں نفس پر بہت شاق ہیں۔

وَاطْرَافَ النَّهَارِ دن کے اطراف و اجزاء میں تین نمازیں ہیں۔ چاشت، ظہر اور مغرب۔ چاشت اور
مغرب کا اطراف نہاں میں ہونا تو واضح ہے۔ غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ ظہر بھی اطراف نہاں میں ہے اس لیے

کہ دن دو حصوں میں تقسیم ہوتا ہے۔ ظہر کا وقت اس کے پہلے حصے کے آخری کنارے اور دوسرے حصے کے ابتدائی کنارے پر ہے۔

اسی آیت سے ان لوگوں کے خیال کی نہایت واضح طور پر تردید ہوتی ہے جو کہتے ہیں کہ نمازوں کے اوقات قرآن میں مذکور نہیں ہیں۔ قرآن میں صرف فرض نمازوں ہی کے نہیں بلکہ اشراق اور تہجد کے اوقات بھی مذکور ہیں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہی اوقات کو اپنے عمل سے منضبط کر کے ان کی مد بندی فرمادی۔ مختلف نمازوں کی شکلیں بھی معین فرمادیں اور یہ بھی بتا دیا کہ ان میں سے کن نمازوں کی حیثیت فرض واجب کی ہے اور کن کی حیثیت نوافل کی۔ ظاہر ہے کہ ان تمام تفصیلات کا بتانا اور ہر زمانہ کے حدود و اطراف کا معین کرنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہی کا کام تھا اس لیے کہ آپ صرف قرآن کے سادہ سننے والے ہی نہیں بلکہ اس کے معلم بھی تھے۔

یہاں اس امر کو بھی ملحوظ رکھیے کہ آیت زیر بحث میں نماز کی تاکید مبرور عزیمت کے حصول کی تدبیر کی حیثیت سے فرمائی گئی ہے۔ یہ آیات حق و باطل کی کشمکش کے نہایت شکل دور میں نازل ہوئی ہیں۔ ان میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے واسطے سے امت کو وہ تدبیر بتائی گئی ہے جو مشکلات و مصائب میں ثابت قدم رکھنے والی اور خدا کی رحمت و نصرت کا حق دار بنانے والی ہے۔ اس طرح کے حالات میں صرف فرض نمازوں ہی کا اہتمام مطلوب نہیں ہے بلکہ نوافل کا اہتمام بھی مطلوب ہے۔ قرآن، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات اور سلف صالحین کے عمل، ہر چیز سے ہمارے اس خیال کی تائید ہوتی ہے۔ عام حالات میں تو تہجد و اشراق کی نمازوں کی حیثیت بہر حال نفلی نمازوں ہی کی ہے لیکن مشکلات و مصائب میں، خواہ وافرادی ہوں یا اجتماعی، ان کا اہتمام ضروری ہے۔

مدی را نیز ترمی خواں چو محل را گراں بینی!

اس مثلاً پر انشاء اللہ سورہ مزمل کی تفسیر میں ہم وضاحت سے بحث کریں گے اور کسی موزوں مقام پر ان مصالح پر روشنی ڈالیں گے جو اوقات نماز کے تعین میں ملحوظ ہیں۔

”لَعَلَّكَ تَرْفَعُنِي“ دوسرے مقام میں یہی مضمون یوں بیان ہوا ہے۔ ”وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى“ نمازوں کے (اور تمہارا رب عنقریب تمہیں عطا فرمائے گا کہ تم نہال ہو جاؤ گے) ان دو لفظوں کے اندر بشارتوں کی ایک دنیا پوشیدہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم اپنے موقف پر ڈٹے اور اپنے کام میں لگے رہو اور نمازوں کا اہتمام رکھو، خدا کچھ بے تمہیں دنیا اور آخرت دونوں میں وہ کام رانیاں بخشے گا کہ تم نہال ہو جاؤ گے! انہی نمازوں کے اندر تمہارے لیے سب کچھ محفوظ ہے۔ اپنے رب کے سوا تمہیں کسی اور طرف نگاہ اٹھانے کی ضرورت نہیں ہے۔

”وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْثَهُمْ فِيهَا وَلِذِذْنِكَ رَبُّكَ حَيْرٌ“ (۱۲۱)

امراء و اغنیاء

بے نیازی کی

ہدایت

اب یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی قوم کے امراء و اغنیاء کی زیادہ پروا اور ولداری کرنے سے روک دیا گیا۔ کسی قوم کے امراء و اغنیاء چونکہ قوم کے بناؤ اور بگاڑ میں بڑی اہمیت رکھتے ہیں۔ انہی کے بگڑنے سے پوری

قوم ہجرتی انسان کی اصلاح سے پوری قوم کے اصلاح پذیر ہونے کی توقع ہوتی ہے اس وجہ سے حضرات انبیاء علیہم السلام کی ہمیشہ یہ سنت رہی ہے کہ انھوں نے سب سے پہلے اپنی قوموں کے سرداروں اور بڑوں کو مخاطب کیا اور جب تک انھوں نے اپنی صدا درہٹ دھرمی سے مایوس نہیں کر دیا اس وقت تک وہ ان کی اصلاح کی فکر میں لگے رہے۔ حضرات انبیاء کرام کی اس سنت کے مطابق ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی سب سے پہلے قریش کے سادات و امراء کو دعوت دی کہ اگر وہ اس حق کو قبول کر لیں گے تو ان کے زور و اثر اور ان کے مال و اسباب ہر چیز سے دعوت حق اور غربائے مسکین کو تقویت حاصل ہوگی۔ یہ خواہش صرف اہل انعماء و اغنیاء کی خیر خواہی اور اعلائے کلمۃ اللہ کے جذبہ پر مبنی تھی لیکن جب ان امراء و اغنیاء نے اپنے دویہ سے ثابت کر دیا کہ یہ سمجھنے والے نہیں ہیں تو اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو بھی ان کے لیے زیادہ فکر مند ہونے سے روک دیا اور فرمایا کہ تم ان کے مال و اسباب کو ذرا خاطر میں نہ لاؤ، تمہاری دعوت اپنا زاد و راہ خود اپنے ساتھ رکھتی ہے اور تمہارا اور تمہارے ساتھیوں کا کفیل اللہ ہے۔ اگر یہ لوگ اس حق کا ساتھ نہیں دے رہے ہیں تو اس میں خود ان کی اپنی محرمی ہے، خدا ان کا اور ان کے مال و اسباب کا محتاج نہیں ہے۔

وَلَا تَسْتَدِنَّ عَنْيْكَ اِلٰى مَا تُعْتَابُ بِهٖ اَزْوَاجًا مِنْهُمْ - اَزْوَاجًا مِنْهُمْ سے اشارہ قریش کے ان گرد ہوں کی طرف ہے جو کما اور طائف وغیرہ میں عزت و اقتدار رکھتے تھے۔ ان لوگوں کے مال و اسباب کی طرف آنحضرت مسلم کا نگاہ اٹھانا العیاذ باللہ اس لیے توہین نہیں سکتا کہ آپ کے اندر دولت دنیا کی کوئی طمع تھی و بہت دنیا تو کما و طائف کے امراء بڑی سے بڑی مقدار میں حضور کے قدموں پر نثار کرنے کے لیے تیار تھے بشرطیکہ آپ اپنی دعوت سے باز آجائیں۔ لیکن آپ نے ان کی اس پٹیکش کے جواب میں ان کو دعوت ایمان کی چند آیتیں سنا دیں۔ حضرات انبیاء کرام اور صالحین نے ان لوگوں کے مال و اسباب کو کبھی وقعت نہیں دی ہے جنھوں نے اپنے دل اپنے رب کے حوالہ نہیں کیے ہیں۔ ایک عاقل و فرزانہ اگر ایک ایسے نوجوان کو دیکھتا ہے جو اپنی بھرپور جوانی اور اپنی تمام صلاحیتیں ایک بالکل غلط ہدف پر برباد کر رہا ہوتا ہے تو اس کے دل میں یہ حسرت ہوتی ہے کہ کاش یہ عاقبت انہیں بے وقوف نوجوان اپنی جوانی اور صلاحیتوں کی قدر کرے، اسی طرح حضور کے اندر بھی یہ ارمان تھا کہ کاش آپ قوم کے امراء و اغنیاء ان نعمتوں کی قدر پہچانیں جو اللہ نے ان کو بخشی ہیں اور ان کا مال اور ان کی صلاحیتیں شیطان کی یاد میں برباد نہ ہوں۔ اس ارمان و حسرت کا تعلق تمام تر جذبہ خیر خواہی و ہمدردی سے ہوتا ہے۔ اس میں ہرگز جمع و حرص کا کوئی شائبہ نہیں ہوتا۔ لیکن اس جذبہ خیر خواہی کی بھی ایک حد ہے۔ اس حد پر پہنچ جانے کے بعد اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو اس چیز سے روک دیا۔

مُتَعْتَبًا بِهٖ! ایک امر واقعی کا اظہار ہے۔ دنیا میں اگر کسی کو مال و اسباب حاصل ہوتا ہے تو نہ وہ اس کے آب و جد کی میراث ہوتا اور نہ اس کی ذہانت و قابلیت کا ثمرہ بلکہ یہ خدا کی دین ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ اس کو دے کر یہ دیکھتا ہے کہ خدا کے دیے ہوئے مال و متاع کو پا کر یہ شخص خدا کا شکر گزار بندہ بنتا ہے یا ناشکرا۔ احمق ہے وہ

انسان جو اس حقیقت نفس الامری کو نہ سمجھے اور خدا کی نعمت کو خدا ہی کے خلاف بغاوت کا سبب بنائے۔
 'ذَهْدَةُ الْعَيْنَةِ الدُّنْيَا' ہمارے نزدیک 'بد' کی ضمیر محذور سے مال پڑا ہوا ہے۔ محذور سے مال پڑنا نصیح
 عربی میں معروف ہے ہم اس کتاب میں جگہ جگہ اس کی مثالیں پیش کرتے آ رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے جس مال و متاع
 سے ان کو بہرہ مند کیا ہے اس کی چمک دمک چند روزہ ہے۔ اس کا اگر کوئی نفع ہے تو یہ ہے کہ اس سے وہ آخرت
 کے لیے کچھ کمائی کر لیں۔ اگر وہ یہ نہیں کرتے تو یہ غارہ ایک دن اڑ جائے گا اور اس کی پیدا کردہ روسیا ہی ہمیشہ
 کے لیے باقی رہ جائے گی۔

'لِنَقِيتَنَّهُ نَيْدٌ' یہ اس سنت الہی کا حوالہ ہے جس کی وضاحت اسی سورہ کی آیت 'وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا'
 کے تحت ہم کر آئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اس دنیا میں لوگوں کو مصائب سے بھی آزماتا ہے اور نعمتوں سے بھی۔ جب مصائب
 سے آزمائے تو مقصود بندے کے صبر کا امتحان ہوتا ہے اور جب نعمتوں سے آزماتا ہے تو مقصود اس کے شکر کا
 امتحان ہوتا ہے۔ فرمایا کہ ہم نے ان کو یہ مال و متاع جو تجھ سے ہے تو اس لیے نہیں کہ یہ اس کے حقدار تھے بلکہ اس لیے
 تجھ کا امتحان کریں کہ یہ ہماری نعمتیں پا کر کیا بندتے ہیں۔ اگر انھوں نے ان نعمتوں کا یہی حق پہچان لیا ہے کہ ان کو پا
 کر ہمارے ہی گے اگر میں تو اس کا انجام جلد دیکھ لیں گے!

'وَبَذَنَّاكَ فُتْنًا' مطلب یہ کہ تم اپنی دعوت اور اپنے ساتھیوں کے لیے ان ناقدروں اور
 ناشکروں کی سرپرستی کے محتاج نہیں ہو۔ تمہارے اور تمہارے ساتھیوں کے لیے خدا کے پاس سے جو کچھ عطا ہونے والا
 ہے وہ ہزار درجہ بہتر بھی ہے اور پائدار بھی۔ ان مغزوروں کے پاس جو کچھ ہے اس کی چمک دمک تو چند روزہ ہے
 لیکن خدا جو کچھ بخشے گا وہ ابدی ہے۔ اس کے لیے کبھی زوال نہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ نیکی کا پورا
 اس آپ جیات ہی سے پرمان چڑھتا ہے جو خدا کی طرف سے اس کی پرورش کے لیے نازل ہو۔ اگر آپ ہر جو ہر
 کے پانی سے اس کو پر دان چڑھانے کی کوشش کریں گے تو اول تو کسی ناپاک پانی سے اس کا نشوونما پانا ہی اس
 کی فطرت کے خلاف ہے اور اگر وہ بظاہر نشوونما پا بھی جائے گا تو وہ نیکی کے پھل نہیں بلکہ بدی ہی کے پھل ہے گا۔
 اس حقیقت کا تعلق حکمت قرآن سے ہے اور یہ تفصیل کے ساتھ اپنے محل میں زیر بحث آئے گی۔ یہاں اشارے
 پر قناعت کیجیے۔

وَأَمَّا هَلْكَ بِالنَّصْلَةِ وَاضْطِطِرَّ عَلَيْهَا لَا نَسْلُكُ رِذًا نَحْنُ نَزَّوْكَتْ مَوَالِغَابَةً لِلْقَوَى ۝۲۰

لفظ 'هل' یہاں صرف اہل بیت نبی کے مفہوم میں نہیں ہے۔ یہ لفظ عربی میں وسیع معنوں میں آتا ہے۔ مثلاً
 اہل کتاب، اہل انجیل، اہل قریہ، اہل اللہ، اہل قرون اور اہل حدیث وغیرہ۔ لسان العرب میں ہے 'اہل الرجل اخص
 الناس به' (اہل الرجل سے مراد وہ لوگ ہوتے ہیں جو اس شخص سے خاص تعلق رکھنے والے ہوتے ہیں) اور
 کل نبی امتہ (نبی کے اہل سے اس کے امتی مراد ہوتے ہیں) یہاں ابوبکر صدیق سے حضرت عمرؓ کے خلیفہ بنانے کے
 بارے میں دعایت ہے کہ جب قیامت کے دن میرا رب مجھ سے پوچھے گا کہ مسلمانوں کا والی کس کو بنا کے آئے ہو تو

عرض کروں گا کہ استعملت علیہم خیر اھلک (میں نے ان پر تیسرے بہترین اہل کو خلیفہ بنایا ہے) سورہ میرم کی آیت ۵۵ میں سیدنا اسماعیلؑ کے متعلق ارشاد ہوا ہے: وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ ۖ فَظَاهَرَهُ بِهَرَبٍ كَرِيمٍ۔ یعنی اہل سے حضرت اسماعیلؑ کے بیوی بچے ہی مراد نہیں ہیں بلکہ وہ تمام لوگ مراد ہیں جو ان سے وابستہ تھے۔

اسی طرح آیت زیر بحث میں بھی اہل سے وہ تمام لوگ مراد ہیں جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لائے تھے، عام اس سے کہ وہ حضورؐ کے خاص متعلقین ہوں یا دوسرے مسلمان اور عام اس سے کہ وہ قرشی و ہاشمی ہوں یا لونڈی اور غلام۔ ان سب کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل سے تعبیر کیا گیا ہے۔ اس لیے کہ فی الحقیقت وہ سب لوگ نبی کے کنبہ کے افراد ہوتے ہیں جو اس پر ایمان لاتے ہیں اور نبی کو اسی طرح ان کی خبر گیری کی فکر ہوتی ہے جس طرح کسی کو اپنے خاص کنبہ کی خبر گیری کی فکر ہوتی ہے۔ غور کیجیے کہ یہاں لفظ اہل نے غرائبہ کے معنی کی کتنی عزت و شان بڑھائی ہے! جن بیچاروں کا ابھی تک کوئی پرسان حال نہیں تھا اللہ تعالیٰ نے ان کو حضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل میں شامل کر دیا!!

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا۔ ارشاد ہوا کہ تم اپنے لوگوں کو نماز کی ہدایت کرو اور اس پر جمے رہو۔ نماز سے مراد وہی نماز ہے جس کا اوپر والی آیت میں حکم دیا گیا ہے۔ یعنی اپنے اور اپنے لوگوں کے اندر صبر و استقامت پیدا کرنے کے لیے نماز کا اہتمام کرو اور استقلال کے ساتھ اس کا پورا پورا اہتمام کرو وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا کا صحیح مفہوم یہ ہے کہ جس طرح ایک کسان اپنے کھیت میں ہل چلاتا، اس میں تخم ریزی کرتا، اس کو بانی دیتا اور برابر اس کی نگرانی کرتا ہے اسی طرح تم اپنے اس مبارک مزرعہ میں پوری محنت اور اس کی پوری حفاظت کرو۔ پھر دیکھو کہ اس سے دین و دنیا کی کیا برکتیں حاصل ہوتی ہیں! وہ برکتیں اس سے حاصل ہوں گی کہ نہال ہو جاؤ گے، تمہیں کسی اور کی طرف نگاہ اٹھانے کی احتیاج باقی نہیں رہے گی!

لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا۔ یعنی تمہارے اور تمہارے جان نثاروں کے لیے روزی فراہم کرنے کی ذمہ داری ہم نے نہ تم پر ڈالی ہے اور نہ ہم تم سے اس کا مطالبہ کرتے ہیں، اس کی ذمہ داری ہم پر ہے۔ تَخُنْ نَزْزِقُكَ ہم تمہارے رزق کے ذمہ دار ہیں۔ تم ہمارا کام کرو اور نماز کا اہتمام رکھو۔ باقی جو ذمہ داری ہماری ہے وہ ہم پر چھوڑو۔ تم اس کے لیے فکر مند نہ ہو۔ سیدنا مسیحؑ نے اسی حقیقت کو یوں واضح فرمایا ہے کہ جو مزدور اپنی ڈیوٹی پر ہے وہ اپنی مزدوری کا حق دار ہے۔

یہاں نَزْزِقُكَ میں غیر خطاب واحد پر بھی نظر رہے۔ یہ نہیں فرمایا کہ ہم تم کو اور تمہارے لوگوں کو روزی دیں گے، بلکہ فرمایا کہ ہم تم کو روزی دیں گے! آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ خطاب اسلامی کنبہ کے سربراہ اور قیم کی حیثیت سے ہے۔ جب کنبہ کے قیم سے یہ وعدہ کیا جا رہا ہے تو ظاہر ہے کہ اس کے پسے کنبہ یعنی تمام مسلمانوں کے لیے کیا جا رہا ہے۔ اسلامی نظام میں خلیفہ اور حکمران کی حیثیت پر سے اسلامی کنبہ کے قیم کی ہے اس وجہ سے اسے کنبہ کے ایک ایک فرد کی سی طرح فکر رکھنی پڑتی ہے جس طرح ایک کنبہ کا سرورہ اپنے بیوی بچوں کی رکھتا ہے۔ صدیق اکبرؓ اور فاروق اعظمؓ

اسلامی نظام

میں خلیفہ

حکمران اسلامی

کنبہ کا قیم

ہوتا ہے

نے اپنے اپنے درملاقات میں اس حقیقت کو جس طرح ملحوظ رکھا اس کو بیان کر دیں تو بات دوسرے گوشوں میں نکل جائے گی۔ اس زمانے میں عوام کے غم میں یا شیعوں پر زور خوانی کرنے والے تو بہت مل جائیں گے لیکن کوئی نہیں جو حضرتؑ کی طرح یہ زور داری محسوس کرے کہ میری مملکت کے بعید ترین گوشوں میں بھی اگر کوئی بھوکا سوتا ہے تو اس کی مسئولیت مجھ پر ہے اور صرف محسوس ہی نہ کرے بلکہ عملاً اپنے احساس کو ثابت بھی کرے، یہاں تک کہ یہ احساس اس کو خود اپنے بیوی بچوں تک سے غافل کر دے!!

وَالْمَاجِدَةُ لِلتَّقْوَىٰ۔ اوپر والے ٹکڑے میں اس دنیا کے رزق و فضل کا وعدہ تھا۔ یہ آخرت کی کامیابی کی بشارت ہے یعنی انجام کار کی کامیابی نہ بہر حال اہل تقویٰ ہی کے لیے ہے، اس میں تو کسی اور کا کوئی حصہ ہی نہیں۔

یہاں ظاہر پرستوں کو یہ بات بہت عجب معلوم ہوگی کہ نماز بھلا آدمی کے رزق کی ضمانت کس طرح ہو سکتی ہے؟ نماز و رزق اس میں شبہ نہیں کہ یہ حقیقت ان لوگوں کو نہیں سمجھائی جاسکتی جو نہ خود نماز کی روح سے آشنا ہیں اور نہ انھیں کسی حقیقی نماز آشنا سے آشنا ہوئی۔ یہ چیز سمجھانے کی نہیں بلکہ بانٹنے اور سمجھنے کی ہے۔ صرف تجربہ ہی اس کا یقین پیدا کر سکتا ہے۔ جو نماز کے لذت آشنا ہیں وہی جانتے ہیں کہ اس میں کیا ہے۔ میری اس بات کو اذکار پر محمول نہ فرمائیے۔ میں خود ایک بے عمل آدمی ہوں لیکن میں نے خود اپنی آنکھوں سے تاریخ کے صفحات میں بھی اور چلتے پھرتے انسانوں میں بھی ایسی پیشانیاں دیکھی ہیں جن کے سجدوں کے نشانات کی تابناکی آفتاب کو بھی شرماتی تھی اور جن کے استغفار کا یہ عالم تھا کہ تخت جمشید کو بھی پائے استحقار سے ٹھکرا دینے والے تھے!!

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ ؕ أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ مَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ (۱۲۲)
مخالفین جب دلائل کے میدان میں ہر طرف سے پسا ہو جاتے تو ان کا آخری حربہ یہ ہوتا کہ وہ مطالبہ کرتے کہ اگر یہ رسول ہیں تو اپنی رسالت کے ثبوت میں یہ اپنے رب کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نہیں پیش کرتے؟ نشانی سے مراد کوئی حجتی معجزہ بھی ہوتا اور اس طرح کا کوئی عذاب بھی جس سے قرآن ان کو رسول کی تکذیب کی صورت میں آگاہ کر رہا تھا۔ کو جواب اس سوال کے اٹھانے میں بھی زیادہ دخل اہل کتاب کو تھا۔ وہ مشرکین کو اس دور میں جس طرح بہت سے سوالات اتقا کرتے تھے، جن کی مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں، اسی طرح یہ بتی بھی پڑھتے تھے کہ ان مدعی رسالت سے مطالبہ کرو کہ جس طرح پچھلے رسولوں نے بہت سی نشانیاں دکھائیں یہاں تک کہ ان کی خبر کے مطابق ان کی قوموں پر عذاب بھی آئے، آخر یہ اس طرح کی کوئی نشانی کیوں نہیں دکھاتے۔ قرآن نے یہ اس مطالبہ کا جواب دیا اور اس جواب میں ان لوگوں کو بھی پیش نظر رکھا جو ان سوالات کے لیے دوسرے اندازی کرتے تھے اور ان لوگوں کو بھی جو ان کو پیش کرتے تھے۔ اس آیت میں پہلے گروہ کو جواب دیا ہے اور اس کے بعد دوسری آیت میں دوسرے گروہ کو۔

پہلے گروہ یعنی اہل کتاب کو یہ جواب دیا کہ کیا ان کے لیے یہ نشانی کافی نہیں ہے کہ پچھلے صحیفوں میں جس آخری رسول کی بعثت کی بشارتیں تھیں ان کا مظہر اور مصداق ان کے سامنے آگیا جس نے ان تمام پیشین گوئیوں کی تصدیق و تائید ان کے سامنے کر دی؟ ہم نے سورہ بقرہ اور آل عمران کی تفسیر میں ان پیشین گوئیوں کا تفصیل سے حوالہ

دیا ہے اور یہ بھی واضح کیا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سابق صحیفوں کا جو مصدق کہا گیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کی بعثت نے ان تمام پیشین گوئیوں کی عملی تصدیق کر دی۔ اسی تصدیق کو یہاں 'ببینۃ' کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَدُسَّتِ الْيَدَا دُسُولا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَّذَالَ وَنَخْزَىٰ (۱۳۴)

اب یہ دوسرے گروہ یعنی مشرکین عرب کو پیش نظر رکھ کر جواب دیا کہ شامت زدہ لوگ دوسروں کے القاس سے متاثر ہو کر عذاب تو مانگتے ہیں لیکن اگر ہم رسول کے بھیجنے سے پہلے ان پر عذاب بھیج دیتے تو یہ قیامت کے بعد یہ غدر کرتے کہ اے رب تو نے ہمارے پاس کوئی رسول کیوں نہ بھیجا کہ ہم اس ذلت و رسوائی سے دوچار نہ ہونے سے پہلے تیری آیات کی پیروی کرتے۔ مطلب یہ کہ ہم نے اس غدر کو ختم کر دینے کے لیے ان کے پاس اپنا رسول بھیج دیا۔ اب ان پر رحمت تمام ہو گئی۔ اگر اس کے بعد بھی یہ ایمان نہیں لاتے تو ان کے سامنے وہی چیز ظاہر ہوگی جس کا یہ مطالبہ کر رہے ہیں۔

'ذلت' اور 'خزى' کے الفاظ اپنے عام استعمال میں ایک دوسرے کے مفہوم میں بھی آتے ہیں لیکن جب یہ دونوں ایک ساتھ آئیں جس طرح یہاں آئے ہیں تو ان کے درمیان ایک نازک سا فرق ہو جاتا ہے۔ اس صورت میں 'ذلت' سے مراد وہ ذلت ہوتی ہے جس کا احساس ایک ذلیل ہونے والا خود اپنے باطن میں کرتا ہے اور 'خزى' سے وہ رسوائی مراد ہوتی ہے جو دوسروں کے سامنے اس کو ہوتی ہے۔ مطلب یہ کہ نہ ہم اپنی نگاہوں ہی میں ذلیل ہوتے اور نہ دوسروں کے آگے ہی رسوائی اور فضیلت کی یہ نوبت آتی۔

'ذلت' اور
'خزى' کا
مفہوم

قُلْ كُلٌّ مَّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ج فَتَعْلَمُونَ مِّنْ أَصْحَابِ الْقَصَادِ السَّوِیِّ وَ مِّنْ أَهْلِ الْاُثْدَىٰ (۱۳۵)

یہ آخری وارنگ ہے۔ اوپر کی دونوں آیتوں میں بات غائب کے صیغوں میں، منہ پھیر کر فرمائی گئی ہے۔ اس میں شدتِ عقاب کے اظہار کے پہلو سے خطاب کے اسلوب میں فرمایا کہ ان سے کہہ دو کہ اب فیصلہ کن مرحلہ سامنے ہے۔ دونوں پارٹیاں انتظار میں ہیں کہ اس کشمکش کا آخری انجام کیا ہوتا ہے اور ادھر کس کس کر دٹ بٹھتا ہے تو چندے انتظار کرو۔ مختصر یہ تم پر واضح ہو جائے گا کہ سیدھی اور ہموار راہ پر کون تھے اور وہ منزل مقصود پر پہنچنے والے بنے اور کون گمراہی کی راہ پر تھے اور وہ ہلاکت بکھڑی میں گرے۔

اس آیت میں میرے نزدیک قرینہ کی وضاحت کی بنا پر مِّنْ أَصْحَابِ الْقَصَادِ السَّوِیِّ وَ مِّنْ أَهْلِ الْاُثْدَىٰ کا مقابل جملہ مخدوف ہے۔ اس قسم کے مخدوف کی مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔ میں نے اس مخدوف کو کھول دیا ہے۔ ان سطور پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ اللہ تعالیٰ لغزشوں سے درگزر فرمائے اور صحیح باتوں کے لیے دلوں میں جگہ پیدا کرے۔

تذکرہ قرآن

۲۱
الانبياء

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ سابق سورہ — سورہ طہ — کی مثنیٰ ہے۔ جس مضمون پر سورہ طہ ختم ہوئی ہے اسی مضمون سے اس کا آغاز ہوا ہے۔ سابق سورہ کی آخری آیت میں کفارِ قریش کو یہ تنبیہ ہے کہ اگر تم کوئی نشانی عذاب ہی دیکھنے پر اڑے ہوئے ہو تو انتظار کرو، اب اس عذاب کے آنے میں زیادہ دیر نہیں ہے۔ اس سورہ کا آغاز بغیر کسی نئی تمہید کے، بعینہ اسی مضمون سے فرمایا کہ ان لوگوں (کفارِ قریش) کے حساب کی گھڑی بالکل سر پر آپکی ہے لیکن یہ اپنی سرستیوں میں کھوئے ہوئے ہیں۔ یہ پیغمبر کی تنبیہات کا مذاق اڑاتے اور اللہ کی آیات کا استہزاء کرتے ہیں۔ انھوں نے اس دنیا کو ایک بازیچہ اطفال سمجھ رکھا ہے جس کو اس کے پیدا کرنے والے نے محض اپنا جی بھلانے کے لیے ایک کھیل تماشا بنایا ہے۔ ان کا سارا اعتماد ان کے خود تراشیدہ معبودوں پر ہے۔ حالانکہ یہ ساری چیزیں محض ان کے دہم کی ایجاد ہیں، انبیاء علیہم السلام کی تعلیم سے اس کو کوئی تعلق نہیں۔ سابق سورہ میں صرف حضرت موسیٰ کی سرگزشت کا حوالہ تھا اس میں دوسرے انبیاء عظام علیہم السلام کا بھی حوالہ ہے اور نہایت واضح الفاظ میں غائبہ حق اور فتح مکہ کے قرب کی پیشین گوئی کی گئی ہے جو کفارِ قریش کے لیے ایک آخری تنبیہ اور مسلمانوں کے لیے کشمکش حق و باطل کے اس شدید ترین دور میں ایک عظیم شہادت ہے۔

سورہ کے مطالب پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے بھی اندازہ ہوتا ہے کہ سابق سورہ کی طرح یہ سورہ بھی تین بڑے حصوں میں تقسیم ہے۔ پہلے قریش کو ان کی ابراہمیتوں پر نہایت واضح الفاظ میں تنبیہ و وعید ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف نہایت لالچا لیا نہ انداز میں وہ کر رہے تھے، پھر حضرات انبیاء علیہم السلام کی سرگزشتوں سے ان تمام حقائق کو مبرہن کیا گیا ہے جن کی قرآن کے ذریعہ سے ان کو دعوت دی جا رہی تھی، آخر میں اسی مضمون کو جو شروع میں بیان ہوا ہے بعینہ اسی تمہید کے ساتھ اندازہ مبر لو لے لیا ہے اور نہایت فیصلہ کن انداز میں مخالفین کو اس انجام سے آگاہ کیا ہے جس سے وہ دوچار ہونے والے ہیں۔

اگرچہ سورہ کا عمود اور نظام واضح کر دینے کے لیے یہ تمہید بھی کافی ہے لیکن ہم مزید وضاحت کے لیے سورہ کے مطالب کا تجزیہ بھی کیے دیتے ہیں۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تحزیب

(۱۵-۱) قریش کو اندازہ کہ رسولؐ کی بعثت کے بعد، سنت الہی کے مطابق، اب ان کی قسمت میزان میں اور ان کے محاسبہ کا دن ان کے سر پر ہے لیکن یہ اپنی بدستیوں میں کھوٹے ہوئے خطرہ سے آگاہ کرنے والے رسولؐ کا مذاق اڑا رہے ہیں۔ کوئی ان کو ساحر بنا تا ہے کوئی کاہن، کوئی اس کی وحی کو خواب پریشان سے تعبیر کرتا ہے، کوئی اس کو مغتری اور شاعر قرار دیتا ہے اور اس سے لگے انبیاء کے سے خوارق و عجائز کا مطالبہ کرتا ہے۔ حالانکہ تاریخ اور اہل علم گواہ ہیں کہ انبیاء ہمیشہ اسی طرح کی وحی کے ساتھ آئے جس طرح کی وحی کے ساتھ ان کا رسول آیا۔ ان پر اتمامِ محبت کے لیے جس یاد دہانی کی ضرورت تھی وہ ان کے پاس آگئی۔ اب اگر یہ اس کو ٹھکراتے ہیں تو ان قوموں کے انجام کو یاد کر لیں جن کے پاس ان کے رسول آئے اور انھوں نے ان کی تکذیب کی۔ انھوں نے بھی انتہی تر کے ساتھ اپنے اپنے رسولوں کا مذاق اڑایا، پھر جب وہ اس کے نتیجہ میں خدا کی پکڑ میں آگئیں تو کوئی ان کا پناہ دینے والا نہ بنا اور ہم نے ان کو خس و خاشاک کی طرح اڑا دیا۔

(۱۶-۲۹) اس حقیقت کی یاد دہانی کہ اس دنیا کے خالق نے اس کو محض اپنا جی بہلانے کے لیے کوئی تھیٹر نہیں بنایا ہے کہ حق و باطل اور نیکی و بدی دونوں کی حیثیت اس میں یکساں ہو بلکہ اس کا خالق ایک عادل و حکیم ہے اس وجہ سے لازم ہے کہ وہ ایک دن لائے جس میں حق کا بول بالا ہو اور باطل کا وہ کچھ مر نکال دے۔ اگر کسی نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ اس کے مزعومہ شرکاء و شفعاہ اس کو خدا کے عادل کی گرفت سے بچا لیں گے تو یہ اس کا محض ایک دہم باطل ہے۔ خدا کی خدائی میں کوئی شریک نہیں جو بھی ہیں سب اس کے آگے نہ فکندہ ہیں۔ اگر اس کائنات میں کئی ارادوں اور مشیتوں کی کار فرمائی ہوتی تو یہ درہم برہم ہو کے رہ جاتی۔ خدا کے نبیوں اور رسولوں کی تعلیم میں اس شرک کا کوئی شائبہ نہیں۔ ہر نبی نے توحید ہی کی تعلیم دی ہے۔ اگر کسی نے خدا کے لیے بیٹیاں فرض کر کے ان کو خدا کے ہاں اپنا سفارشی سمجھ رکھا ہے تو یہ محض خود فریبی ہے۔ فرشتے خدا کی بیٹیاں نہیں بلکہ اس کے باعزت بندے ہیں۔ وہ خدا کے سامنے اس کے اذن کے بدون زبان نہیں کھیل سکتے، وہ صرف اس کے حکم کی تعمیل کرتے ہیں اور اگر کوئی بھی خدائی کا مدعی نکلا تو خدا اس کو جہنم میں جھونک دے گا۔

(۳۰-۴۳) نشانیوں کا مطالبہ کرنے والوں کے جواب میں نظام کائنات کی چند نہایت واضح نشانیوں کی طرف اشارہ کہ اگر ان کو نشانیوں کی طلب ہے تو آخر وہ ان نشانیوں پر کیوں نہیں غور کرتے جو ہر وقت ان کے سامنے موجود اور خدا کی ربوبیت و رحمت، اس کے عدل و حکمت اور توحید و معاد کی گواہی دے رہی ہیں۔ انہی چیزوں کی دعوت ان کو پیغمبر دے رہا ہے تو جب اس کی تائید میں یہ سارے شواہد موجود ہیں تو کسی نئی نشانی کی کیا ضرورت باقی رہی۔

(۴۴-۴۷) ان لوگوں کو جواب جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کا اس بنا پر مذاق اڑا رہے تھے کہ آپؐ نہ تو بشریت

سے کوئی مافوق ہستی تھے اور نہ کوئی مال دار آدمی۔ ان کے باب میں فرمایا کہ اگر یہ پیغمبر کا مذاق اڑاتے ہیں تو اڑا لیں لیکن یاد رکھیں جب خدا کی پکڑ میں آجائیں گے تو ان کے یہ دیوی دیوتا ان کی کوئی مدد نہ کر سکیں گے جن کی حیثیت حمایت میں یہ خدا کے رسول کی توہین کر رہے ہیں۔

(۴۴-۴۳) تنگبین کے اصل سبب غرور کی طرف اشارہ اور یہ پیشین گوئی کہ یہ مکہ میں جس دعوت حق کو دبانے کے لیے زور آزمائی کر رہے ہیں وہ دعوت اطراف مکہ کی طرف بڑھ رہی ہے اور بہت جلد یہ فیصلہ ہو جائے گا کہ یہ دعوت غائب رہتی ہے یا اس کے یہ اعداد۔ ساتھ ہی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے یہ اعلان کہ میں تو تمہیں وحی کے ذریعہ سے آگاہ کر رہا ہوں لیکن تمہارے ہرے کان اس کو نہیں سن رہے ہیں، اگر خدا کے تازیانہ عذاب کی زد میں آگئے تو پھر اپنے سر پٹیگے۔

(۴۸-۴۷) ایک صعودی ترتیب کے ساتھ حلیل القدر انبیاء میں سے حضرت موسیٰ، حضرت ابراہیم (بشمول حضرت لوط، حضرت اسحاق، حضرت یعقوب) اور حضرت نوح علیہم السلام کی تعلیم و دعوت اور ان کے جھلکانے والوں کے انجام کی طرف اشارہ تاکہ یہ واضح ہو جائے کہ ان تمام انبیائے عظام کی دعوت وہی رہی ہے جو قرآن پیش کر رہا ہے اور لازماً اس کی مخالفت کرنے والوں کا انجام بھی وہی ہوگا جو ان انبیاء کی مخالفت کرنے والوں کا ہوا۔

(۸۶-۸۵) ایک معناتی ترتیب کے ساتھ ان انبیاء کا ذمہ جو شکر اور صبر کے نہایت کڑے امتحانوں میں ڈالے گئے اور وہ ان میں سو فی صد کامیاب رہے پہلے زمرہ میں سے حضرت داؤد اور حضرت سلیمان علیہما السلام کا حوالہ دے کر قریش کو انہی کی طرح خدا کا شکر گزار بندہ بننے کی دعوت دی ہے۔ دوسرے زمرے کے انبیاء میں سے خاص طور پر حضرت الیاس، حضرت اسماعیل، حضرت ادریس اور حضرت نوح علیہم السلام کا حوالہ دیا ہے اور مقصود ان کا حوالہ دینے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے مظلوم صحابہ کی حوصلہ افزائی ہے کہ جس طرح اللہ نے اپنے ان مابربندوں کو ان کے صبر کے سلسلہ میں اپنی رحمت سے نوازا اسی طرح اگر تم بھی مصائب کے مقابل میں حق پر ثابت قدم رہے تو اللہ تم کو بھی اپنی رحمت سے نوازے گا۔

(۹۱-۸۷) ان انبیاء کی طرف ایک اجمالی اشارہ جن کے لیے نہایت تاریک اور بظاہر مایوس کن حالات کے اندر خدا کی قدرت و حکمت کی نہایت حیرت انگیز شانیں ظاہر ہوئیں۔ اس زمرہ کے انبیاء میں سے حضرت یونس، حضرت زکریا، حضرت یحییٰ اور حضرت مریم و حضرت عیسیٰ علیہم السلام کا حوالہ دیا ہے اور مقصود اس سے اس حقیقت کو ظاہر کرنا ہے کہ خدا جب اپنے بندوں کو اپنی رحمت سے نوازنا چاہے گا تو کوئی چیز اس کے ارادے میں مزاحم نہ ہو سکے گی۔ حالات و اسباب سب اس کے اختیار میں ہیں۔

(۹۲-۱۱۲) خاتمہ سورہ جس میں تمہید کے مضمون کو مزید مؤکد کر کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو اطمینان دلادیا گیا ہے کہ تمام انبیاء کی دعوت و تعلیم یہی رہی ہے جو تم دے رہے ہو تو تم اپنے کام میں لگے رہو اور

جن لوگوں نے اس میں اختلافات پیدا کیے اور پیدا کر رہے ہیں ان کے معاملہ کو ہمارے اوپر چھوڑ دو۔ یہ لوگ خدا کے عذاب کو دیکھ کر ہی ایمان لائیں گے لیکن اس وقت کا ایمان لانا بالکل بے سود ہوگا۔ آخرت کی کامرانی صرف اللہ کے نیک بندوں ہی کے لیے ہے۔ آخر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے فیصلہ کن اعلان کہ اب فیصلہ کی گھڑی سر پہ ہے، جس کو فائدہ اٹھانا ہو وہ اس جہلت سے فائدہ اٹھالے پھر یہ فرمت نصیب ہونے والی نہیں ہے۔ آخری آیت میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے یہ دعا کہ اے رب! اب میرے اور ان اعدائے حق کے درمیان تو فیصلہ فرما دے!

یہ سورہ کے مطالب کا سرسری تجزیہ ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ (٢١)

مَكِّيَّةٌ اِيَّانَهَا ۱۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ① مَا يَأْتِيهِمْ
مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ② لَّاهِيَةً
قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَىٰ ③ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ
مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ④ قُلْ يَتَىٰ يَعْلَمُ
الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤ بَلْ قَالُوا
أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ
كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ⑥ مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَدِيرَةٍ أَهْلَكْنَاهُ
أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑦ وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِي إِلَيْهِمْ
فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑧ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ
جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ⑨ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ
الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمِنْ نُّشَاءِ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑩
لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑪ وَ

كَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
 آخَرِينَ ۝ فَلَئِمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَاءِ آذَانِهِمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ۝
 لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أَتَرْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِينَكُمْ تُعَلِّمُوا
 تَسْلُونَ ۝ قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ فَمَا زِلْنَا
 تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَبِيرِينَ ۝

ترجمہ آیات ۱۵-۱۶ لوگوں کے لیے ان کے محاسبہ کا وقت قریب آگیا ہے اور یہ غفلت میں پڑے ہوئے

اعراض کیے جا رہے ہیں۔ ان کے رب کی طرف سے جو تازہ یاد دہانی بھی ان کے پاس آتی ہے
 یہ اس کو بس مذاق کرتے ہوئے سنتے ہیں۔ ان کے دل غفلت میں مدہوش ہیں اور ان ظالموں نے
 آپس میں یہ سرگوشی کی کہ یہ تو بس تمھارے ہی مانند ایک بشر ہیں تو کیا تم آنکھوں دیکھتے جا دو میں
 پھنسو گے! ۱-۳

اس نے کہا میرا رب آسمان اور زمین میں ہونے والی ہر بات کو جانتا ہے اور وہ خوب سننے والا
 اور جاننے والا ہے۔ ۴

بلکہ انھوں نے کہا، یہ تو خواب پریشان ہیں، بلکہ اس کو انھوں نے گھڑ لیا ہے، بلکہ یہ ایک
 شاعر ہیں۔ پس یہ ہمارے پاس اس طرح کی کوئی نشانی لائیں جس طرح کی نشانیوں کے ساتھ سابق رسول
 بھیجے گئے تھے۔ ۵

ان سے پہلے کسی بستی کے لوگ بھی جس کو ہم نے ہلاک کیا، ایمان لانے والے نہ بنے، تو
 کیا یہ لوگ ایمان لانے والے نہیں گے! اور تم سے پہلے جس کو بھی ہم نے رسول بنا کر بھیجا آدمیوں
 ہی سے بھیجا جن کی طرف ہم وحی کرتے تھے۔ تو اہل علم سے پوچھ لو اگر تم نہیں جانتے اور ہم

نے ان کو ایسے جسم بھی نہیں دیے کہ وہ کھانا نہ کھاتے ہوں اور وہ ابدی زندگی رکھنے والے بھی نہ تھے۔ پھر ہم نے ان سے اپنا وعدہ پورا کیا اور ان کو اور جن کو ہم چاہتے ہیں نجات دی اور حدود سے تجاوز کر جانے والوں کو ہلاک کر دیا۔ ۶-۹

اور ہم نے تمہاری طرف بھی ایک کتاب اتاری ہے جس میں تمہارے حقہ کی یاد دہانی ہے تو کیا تم سمجھتے نہیں! اور ہم نے کتنی ہی بستیاں ہلاک کر دیں جن کے لوگ اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے تھے اور ان کے بعد دوسرے لوگ اٹھا کھڑے کیے۔ پس جب انھوں نے ہمارے عذاب کی آہٹ پائی تو لگے وہاں سے بھاگنے۔ ہم نے کہا، اب بھاگو مت، اپنے عیش کے سامانوں اور اپنی عیش گاہوں کی طرف پلٹو تاکہ تم سے پرسش ہو۔ انھوں نے وار ملا کیا کہ ہائے ہماری بدبختی! بے شک ہم ہی اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنے! وہ یہی وار دیا کرتے رہے یہاں تک کہ ہم نے ان کو خس و خاشاک اور راکھ کے مانند کر دیا۔ ۱۰-۱۵

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ (۱)

یہ سورہ بغیر کسی تسمیہ و تمہید کے شروع ہو گئی ہے۔ اس کی وجہ، جیسا کہ ہم نے سچھے اشارہ کیا، یہ ہے۔ سابقہ سورہ کہ یہ درحقیقت اسی ہذا کے مضمون کی تکمیل ہے جس پر سابقہ سورہ تمام ہوئی ہے۔ سابقہ سورہ کی آخری آیات کے مضمون کی اور اس سورہ کی ابتدائی آیات نے ایک حلقہ اتصال کی صورت اختیار کر لی ہے۔ سورہ برات کی تفسیر میں ہم تکمیل اس نزع کے اتصال کی بعض خبریوں کی طرف اشارہ کر چکے ہیں۔

لِلنَّاسِ سے مراد، جیسا کہ حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے مشرکین مکہ ہیں۔ یہ لوگ چونکہ خدا کی یاد دہانی سے اعراض پر اڑے ہوئے تھے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے بھی ان سے اعراض کرتے ہوئے عام لفظ سے ان مراد مشرکین کا ذکر فرمایا۔ اس اسلوب بیان سے ایک قسم کی نفرت و کراہت اور حسرت کا اظہار ہو رہا ہے اور اس کی متعدد کہیں مثالیں سچھے گزدہ چکی ہیں۔

لوگوں کے لیے ان کے محاسبہ کا وقت بالکل قریب آگیا ہے۔ یہ محض ایک دھمکی نہیں بلکہ بیان واقعہ ہے۔ ایک نکتہ الہی کا یاد دہانی

ہم اس کتاب میں جگہ جگہ اس سنت الہی کی وضاحت کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ جب کسی قوم کی طرف اپنا رسول بھیجتا ہے تو اس کے لیے ایک ہی راہ باقی رہ جاتی ہے کہ وہ ایمان لائے۔ اگر وہ یہ راہ نہیں اختیار کرتی تو اتمام حجت کے بعد وہ لازماً تباہ کر دی جاتی ہے۔ اسی سنت الہی کی روشنی میں فرمایا کہ رسول کی بعثت و دعوت کے بعد ان مشرکین کا یوم الحساب بھی بالکل قریب آگیا ہے لیکن یہ بدستور غفلت میں پڑے ہوئے، رسول کی تذکیر و تنبیہ سے اعراض کیے جا رہے ہیں۔ یہاں بیک وقت ان کی دو حالتوں کا ذکر ہے، ایک غفلت، دوسری اعراض۔ غفلت یعنی زندگی کے اصل حقائق سے بے پروائی، بجائے خود بھی انسان کی شامت کی دلیل ہے اور ایک بہت بڑا جرم ہے لیکن یہ جرم اس صورت میں بہت زیادہ سنگین ہو جاتا ہے جب کوئی اللہ کا بندہ جھوٹے اور جگانے کے لیے اپنا پورا زور صرف کر رہا ہو لیکن لوگ ایسے غفلت کے ملے ہوں کہ اس کی کوئی نصیحت بھی سننے کے لیے تیار نہ ہوں۔

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُنْجٍ إِلَّا اسْتَعْمُوا وَهُمْ يَلْعَبُونَ (۲۵)

فرمایا کہ ان کے اندر غفلت اور لاپرواہی پن کے ساتھ سرستی اور شرارت بھی ہے کہ ان کو بار بار گونا گوں پہلوؤں اور اسلوبوں سے یاد دہانی کی جا رہی ہے لیکن جو تازہ تذکیر و تنبیہ بھی ان کے پاس آتی ہے اس کو سنجیدگی کے ساتھ سننے اور اس پر غور کرنے کے بجائے اس کو ہنسی منہری میں اڑانے کی کوشش کرتے ہیں۔ سورہ طہ میں فرمایا ہے۔ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَمَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا (۱۱۳) اور اسی طرح ہم نے اس کو عربی قرآن بنا کر اتارا اور اس میں اپنی وعید گونا گوں پہلوؤں سے واضح کر دی کہ وہ خدا کے غضب سے بچیں یا یہ ان کے اندر ہماری یاد دہانی کو تازہ کر دے (مطلب یہ ہے کہ اللہ نے صرف ایک بار ان کو سنا دینے ہی پر بس نہیں کیا بلکہ ان کو خواب غفلت سے جگانے کے لیے تازہ تازہ یاد دہانیاں بھیجیں لیکن وہ متنبہ ہونے اور ان کی قدر کرنے کے بجائے ہر تذکیر کو اپنے مذاق کا موضوع بنا لیتے ہیں۔

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قُلُوبُهُمْ مُدَّاسِرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَةَ أَنْتُمْ تَبْصُرُونَ (۳)

قریش کے لیڈروں کی ہرے کمان کے دل اپنی دلچسپیوں میں ایسے کھوئے ہیں کہ سنجیدہ سے سنجیدہ بات اور بڑی سے بڑی حقیقت کو بھی یہ مذاق میں اڑا دینے کی کوشش کرتے ہیں۔

یہ قریش کے لیڈروں اور ان کے دانشوروں کی وہ باتیں نقل ہو رہی ہیں جو وہ اپنی مجالس میں قرآن اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بڑھتے ہوئے اثر کو روکنے کے لیے لوگوں کے اندر پھیلاتے تھے۔ ان کو یہ اندازہ اچھی طرح ہو گیا تھا کہ قرآن کی دعوت دلوں میں گھر کر رہی ہے اور صاف ذہن رکھنے والے لوگ اس سے متاثر ہوئے

ہیں۔ اس ماثرو کو مٹانے کے لیے انھوں نے لوگوں کے اندر یہ دوسرا انداز ہی شروع کیا کہ یہ نہ سمجھو کہ ان کے کلام میں یہ زور و اثر اس چیز کا نتیجہ ہے کہ یہ کوئی فرستادہ ہے۔ دیکھتے نہیں کہ یہ بھی تمھارے ہی جیسے انسان ہیں، اگر خدا کو کوئی رسول ہی بھیجا ہوتا تو وہ کسی فرشتے یا کسی اور مخلوق کو اپنا رسول بناتا نہ کہ ہمارے ہی جیسے ایک انسان کو! اور یہ جو ان کے کلام میں زور و تاثیر اور فصاحت و بلاغت محسوس کرتے ہو یہ بھی محض اس شخص کی جادو بیانی کا کرشمہ ہے، جس طرح ہمارے دوسرے ساعر اور خطیب اپنی جادو بیانی سے لوگوں پر اثر ڈالتے ہیں اسی طرح یہ شخص بھی اپنی جادو بیانی سے لوگوں کو متاثر کرنے کی کوشش کر رہا ہے تو تمھاری یہ بڑی سادہ لوحی ہوگی اگر تم جانتے بوجھتے اس شخص کے جادو میں پھنس گئے!

یہ اشغلی چونکہ لیڈر لوگ خاص اپنی مجالس میں ایجاد کرتے تھے اور وہیں سے انقاد ہو کر یہ لوگوں کے اندر پھیلتے تھے، اس وجہ سے ان کو نجوئی سے تعبیر فرمایا ہے اور اَلَّذِیْنَ ظَلَمُوا انکے الفاظ سے یہ ظاہر فرما دیا کہ یہ دوسرا انداز یاں کرنے والے وہ لوگ ہیں جنہوں نے خود اپنے اوپر بھی ظلم کیا کہ اپنے دل و دماغ معطل کر لیے اور دوسروں کے اوپر بھی ظلم کر رہے ہیں کہ ان کی آنکھوں میں دھول جھونک رہے ہیں۔

اَفَتَأْتُونَ الْبَتَّ حَذَّیْنِ سحر سے مراد وہ کلام ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو سنتے تھے۔ اہل عرب اس کلام کو جس میں غیر معمولی تاثیر و تسخیر ہو سحر سے تعبیر کرتے تھے۔ زور و اثر رکھنے والے کلام کے لیے یہ تعبیر ہمارے ہاں بھی موزوں ہے۔ جہاں تک قرآن مجید اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات کی فصاحت و بلاغت اور سطوت و جلالت کا تعلق ہے وہ ایسی چیز تھی کہ اس کا انکار مخالفین بھی کرنے کی جرأت نہیں کر سکتے تھے اس وجہ سے وہ مجبوراً اس کا اعتراف کرتے۔ البتہ وہ اپنے عوام کو یہ باور کرانا چاہتے تھے کہ یہ زور و تاثیر اس چیز کا نتیجہ نہیں ہے کہ یہ کوئی آسمانی کلام ہے یا اس کا پیش کرنے والا خدا کا کوئی رسول ہے بلکہ یہ تمام تر الفاظ کی جادوگری اور زور و خطابت کی ساحری ہے تو جانتے بوجھتے، دیکھتے سنتے اس شخص کے جادو میں نہ پھنسو۔ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُونَ، کا ٹکڑا لوگوں کے اندر احساس برتری ابھارنے کے لیے ہے کہ تم کوئی بھولے بھالے اور سادہ لوح لوگ نہیں بلکہ سوجھ بوجھ رکھنے والے لوگ ہو اس وجہ سے تمہیں اس قریب میں نہیں آنا چاہیے۔

لَقَدْ دَبَّتْ یَعْلَمُ الْقَوْلَ فِی السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ (۴۴)

یہ اس رد عمل کا بیان ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر مخالفین کی اس بکواس کا ہوا۔ آپ جانتے تھے کہ یہ اشغلی محض لوگوں کو درغلانے کے لیے وہ لوگ ایجاد کر رہے ہیں جن پر قرآن کا حق ہونا اچھی طرح واضح ہے اس وجہ سے آپ نے ان لوگوں کو خطاب کیے بغیر معاملہ اللہ کے حوالہ کیا کہ میرا رب آسمان و زمین میں ہونے والی ہر بات کو جانتا ہے، وہ سميع و علیم ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ سرگوشیاں جو نانا خوانوں میں بھی ہو رہی ہیں اور یہ فتنے جو لوگ بھی ایجاد کر رہے ہیں، میرا رب ہر بات کو اچھی طرح جانتا ہے۔ تو جب وہ جانتا ہے تو وہی اس کے تبارک کا سامان بھی فرمائے گا۔ میں اس معاملہ کو اپنے رب ہی کے ہاتھ کرتا ہوں۔

بَلْ نَسْأَلُكَ أَصْنَافًا أَهْلًا بِمِثْلِ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَا تَنَابُؤًا يَا بَيْتَ كَمَا الدَّسِيلُ (الأنبياء ۵)

اصناف، صنف کی جمع ہے۔ صنف گھاس کی اس مٹھی کو کہتے ہیں جو رطب دیا بس اور خشک و تر دونوں کا مجموعہ ہو۔ یہیں سے اصناف اُحکام کا محاورہ پیدا ہوا جس کے معنی خواب پریشان کے ہیں یعنی وہ خواب جو معنی و مفہوم سے بالکل خال اور اپنے اُجھاڑ کے سبب سے اس قابل نہ ہوں کہ ان کی تاویل و تفسیر کی طرف کوئی توجہ کی جائے اور ان کو کوئی اہمیت دی جائے۔

فرمایا کہ بات یہیں تک نہیں رہی ہے کہ یہ لوگ پیغمبر کی وحی کو سحر کہتے ہیں بلکہ اس سے آگے بڑھ کر اس کو خواب پریشان سے تعبیر کرتے ہیں، اس کو افتراء قرار دیتے ہیں، پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک شاعر بتاتے ہیں اور مطالبہ کر رہے ہیں کہ اگر یہ خدا کے پیغمبر ہیں تو اس کے ثبوت کے لیے اسی طرح کی کوئی نشانی یہ بھی دکھائیں جس طرح کی نشانوں کے ساتھ سابق انبیاء آئے۔

قرآن کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم خود اپنے کلام کی حیثیت سے نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ کی وحی کی حیثیت سے پیش فرماتے تھے جو آپ پر خدا کے قریب فرشتہ جبریل امین کے واسطے سے نازل ہوتی تھی۔ مخالفوں نے جب یہ محسوس کیا کہ قرآن کے متعلق اس دعوے نے بھی اس کی اہمیت بہت بڑھا دی ہے اور لوگ اس کو انسانی کلام کی حیثیت سے نہیں بلکہ خدائی الہام کی حیثیت سے قبول کر رہے ہیں تو اس کا توڑ کرنے کے لیے انھوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ اس کلام کے وحی الہی ہونے کا دعویٰ محض وہم کی غلاتی ہے۔ یہ خواہائے پریشان کا مجموعہ ہے۔ جو خیالات اس شخص کے ذہن میں رہے ہوتے ہیں وہی اس کو سوتے میں خواب میں نظر آتے ہیں اور یہ ان کو (العیاذ باللہ) عوام فریبی کے لیے اس دعوے کے ساتھ پیش کرتا ہے کہ یہ خدا نے ایک فرشتہ کے ذریعہ سے وحی نازل کی ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ وہ عاصر کے بعض ملاحدہ نے بھی وحی کو ایک شکوک چیز ٹھہرانے کے لیے بعینہ یہی بات کہی ہے جو عرب کے ان اشرار نے کہی تھی۔ بس اتنا فرق ہے کہ عرب کے جہلانے یہ بات نا تراشیدہ انداز میں کہی اور اس زمانے کے مدعیان عقل نے اس کو ایک فلسفہ کے رنگ میں پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ انشاء اللہ آخری گروپ کی سورتوں میں ہم اس مسئلہ پر تفصیل سے بحث کریں گے۔

انحضرت صلعم 'بَلْ نَسْأَلُكَ' یعنی اس قرآن کو افتراء بھی قرار دیتے ہیں۔ اس کو افتراء قرار دینے سے ان کا مدعا یہ تھا کہ ہم تو ان کے (انحضرت کے) اپنے ذہن کی ایجاد لیکن (العیاذ باللہ) یہ جھوٹ موٹ محض ہم پر اپنی دھونس مرنے کی ہمت بھاننے کے لیے اس کو خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں۔

'بَلْ نَسْأَلُكَ' یعنی یہ ایک شاعر ہیں اور ان کے اس کلام کی ساری سحر آفرینی اس نوعیت کی ہے جس نوعیت کی سحر آفرینی ہمارے بڑے شاعروں کے کلام میں پائی جاتی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس سے زیادہ ان کو اور ان کے کلام کو اہمیت دینے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اہل عرب کا تصور یہ تھا کہ ہر بڑے شاعر کے ساتھ ایک جن ہوتا ہے جو اس کو شعرا تفکر کرتا ہے۔ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک شاعر

کہہ کر وہ لوگوں کو اس مغالطہ میں مبتلا کرنا چاہتے تھے کہ نعوذ باللہ آپ کے ساتھ بھی کوئی جن ہے جو یہ کلام آپ پر القا کرتا ہے۔

قرآن کے مخالفین کی ان باتوں سے ایک امر تو بالکل واضح ہے کہ وہ اس کی ہیبت و جلالت سے سخت مرعوب تھے اور یہ اچھی طرح سمجھ چکے تھے کہ لوگوں کے دلوں پر سے اس کے رعب کو ہٹایا نہیں جاسکتا۔ البتہ ان کی یہ کوشش تھی کہ لوگوں پر اس کے خدائی کلام پہنچنے کی جو ہیبت بیٹھتی جا رہی ہے اس کو کسی طرح کم کریں کہ لوگ اس کو وحی و الہام کا درجہ نہ دیں بلکہ بشری و انسانی کلام ہی کے درجے میں رکھیں۔

’کَمَا أُنْزِلَ الْأَنْبِيَاءُ مِنْ رَبِّهِمْ بِالْبَيِّنَاتِ‘ قرینہ کی دلالت کی بنا پر حذف ہے۔ یعنی جب وہ یہ محسوس کرتے کہ قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق ان کی یہ ادٹ پٹانگ باتیں لوگوں کے دلوں میں اترنے والی نہیں ہیں تو یہ مطالبہ کرتے کہ اگر یہ رسول ہیں تو یہ بھی اسی طرح کی کوئی نشانی دکھائیں جس طرح کی نشانیاں پہلے آنے والے رسولوں نے دکھائیں۔ نشانی سے ان کی مراد اس طرح کے حسی معجزات یا عذاب کی نشانیاں ہیں جن کا ذکر دوسرے انبیاء کی سرگزشتوں کے سلسلہ میں آیا ہے۔ ان کا یہ حربہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت میں، ان کے زعم کے مطابق، سب سے زیادہ کارگر حربہ تھا اس لیے کہ قرآن کی دعوت تمام تر آفاق و انفس اور عقل و فطرت کے دلائل پر مبنی تھی۔ وہ معجزات و خوارق اور نشانی عذاب کے بجائے لوگوں کو آنکھیں کھولنے اور عقل و بصیرت کے کام لینے پر ابھارتا تھا کہ ایمان کا فطری راستہ عقل و دل کا راستہ ہے۔ جو لوگ عقل و بصیرت سے کام نہیں لیتے وہ خوارق دیکھ کر بھی ایمان نہیں لاتے اور عذاب کی نشانی دیکھ کر جو لوگ ایمان لاتے ہیں ان کا ایمان لانا بے سود ہوتا ہے قرآن کی یہ بات بالکل برحق تھی لیکن وہ نہیں اس کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گریز پر محمول کر کے لوگوں کو درغلالتے کہ دیکھو! اگر یہ سچ کچھ کوئی رسول ہوتے تو ان کے لیے ہمارا یہ مطالبہ پورا کر دینا کیا مشکل تھا! لیکن جب یہ اس سے گریز کر رہے ہیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ اپنے دعوے میں (نعوذ باللہ) جھوٹے ہیں۔

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَدَرِيَّةٍ أَهْلُكُمْ نَحْنُ أَهْلُكُمْ يَوْمِنُونَ (۶)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی کہ ان کی ان خرافات کی پروا نہ کرو۔ یہ خدا اور ہٹ دھرمی کی اسی روش پر چل پڑے ہیں جس پر ان سے پہلے ہلاک ہونے والی قومیں چلیں۔ جس طرح انھوں نے اپنے نبیوں کو جھٹلایا اور اس کی پاداش میں ہم نے ان کو ہلاک کر دیا اسی طرح ان کے لیے بھی ہلاکت مقدر ہو چکی ہے۔ انھوں نے ہر قسم کی نشانیاں دیکھیں لیکن ایمان کی راہ اختیار نہ کی تو ان سے کس طرح توقع رکھتے ہو کہ اگر ان کی طلب کے مطابق ان کو کوئی نشانی دکھا دی گئی تو یہ ایمان لانے والے بن جائیں گے! یہ سب کچھ دیکھنے کے بعد بھی اسی طرح اندھے بنے رہیں گے جس طرح آج اندھے اور بہرے بنے ہوئے ہیں!

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الْمَدِينَةِ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۷)

اور آیت ۲ میں مخالفین کا یہ اعتراف نقل ہوا ہے، هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ دیکھو تو تمہارے

ہی مانند ایک بشر ہیں) یہ اسی اعتراف کا جواب ہے کہ دنیا کی تاریخ میں یہ پہلا واقعہ نہیں ہے کہ خدا نے ایک بشر کو رسول بنا کر بھیجا بلکہ تم سے پہلے جتنے بھی رسول آئے ہیں سب بشر ہی تھے کبھی خدا نے غیر بشر کو رسول بنا کر نہیں بھیجا۔ رسولوں کو جو امتیاز حاصل تھا وہ یہ نہیں کہ وہ مافوق بشر تھے بلکہ صرف یہ کہ ہم ان کے پاس اپنی وحی بھیجتے تھے، اسی طرح کی وحی جس طرح کی وحی ہم تمہارے پاس بھیجتے ہیں، جس کی مخالفت میں یہ لوگ یہ کہو اس کو رہے ہیں۔

دشمن کی گواہی

فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ أَنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ۔ اور والے ٹکڑے میں خطاب کا رخ استغفرت معلوم کی طرف تھا۔ یہ براہ راست مخالفین و مترضین کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اگر تم اس بات سے بے خبر ہو تو ان لوگوں سے پوچھ لو جن کو پہلے خدا کی کتاب مل اور وہ نبیوں اور رسولوں کی تاریخ سے اچھی طرح واقف ہیں۔ یہ اشارہ اہل کتاب بالخصوص یہود کی طرف ہے۔ ان کو گواہ بنانا دشمن کو گواہ بنانے کے ہم معنی ہے اس لیے کہ اس دور میں جیسا کہ پچھلی سورتوں سے واضح ہو چکا ہے، اہل کتاب من حیث الجماعت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت اور قریش کی حمایت کے لیے میدان میں اتر چکے تھے۔ قرآن نے ان کو گواہ بنا کر قریش پر حجت تمام کر دی کہ اس حقیقت سے انکار تو تمہارے حامیوں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دشمن اہل کتاب کو بھی نہیں ہو سکتا تو انہی سے کیوں نہیں پوچھ لیتے! یہاں اہل کتاب کو اہل کتاب کے بجائے اَہْلَ الذِّكْرِ سے تعبیر کرنے میں یہ بلاغت ہے کہ اسلام اور پیغمبر اسلام کی مخالفت میں اندھے ہو جانے کی بات تو اور ہے لیکن ان میں سے جن کو اپنے نبیوں اور رسولوں کی یاد ہوگی وہ اس بدیہی حقیقت سے انکار کی جرأت نہیں کر سکتے۔

قریش پر

ایک تعریفی

أَنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ کے الفاظ کے اندر قریش پر ایک تعرض بھی ہے کہ ہر چند یہ بات معلوم تو تمہیں بھی ہونی چاہیے کہ تم ابراہیم و اسماعیل علیہما السلام کے خلف اور وارث ہونے کے مدعی ہو جو بہر حال بشر ہی مافوق بشر نہیں تھے، لیکن تمہیں اگر یہ بات امی ہونے کے سبب سے بھول گئی ہے تو ان لوگوں سے پوچھ کر اپنی یادداشت تازہ کر لو جن کو کم از کم یہ بات تو نہیں بھول ہوگی کہ جتنے رسول بھی آئے سب بشر ہی تھے، کوئی بھی فرشتہ نہیں تھا۔

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آيَا كُودًا الطَّعَامِ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ (۸)

کوئی نبی مافوق

بشر نہیں ہوا

یعنی وہ تمام انبیاء بھی اسی طرح کی بشری خصوصیات کے ساتھ آئے تھے جس طرح کی بشری خصوصیات تمہارے اندر ہیں۔ نہ تو ان کو ایسے جسم ملے تھے جو کھانے پینے کی ضرورت سے مستغنی ہوں اور نہ وہ زندہ جاوید ہو کر آئے تھے۔ وہ بھی انسانوں ہی کی طرح کھاتے پیتے تھے اور انہیں بھی اسی طرح موت سے دوچار ہونا پڑا جس طرح ہر بشر کو اس سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔

یہ اعتراض دوسری جگہ اس طرح نقل ہوا ہے۔

مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُبَايِعُكُمْ يَمَّا كُنْتُمْ خَافِيَةً (۹)

یہ تو بس تمہارے ہی مانند ایک بشر ہیں۔ جو تم کھاتے ہو

تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيُشْعَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ه
وَلَنْ اُطْعِمَنَّ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذَا
لَخِيسُوْنَ (المؤمنون - ۳۳-۳۴)
وہی یہ کھاتے ہیں اور جو تم پیتے ہو وہی یہ پیتے ہیں
تو اگر تم اپنے ہی جیسے ایک انسان کو رسول مان لو گے
تو بڑے گھٹے میں رہو گے۔

”وَمَا كَانُوا خِلْدَيْنَ“ ہیں ان کے اس زعم کی تردید ہے کہ رسول کو زندہ جاوید ہونا چاہیے۔ اسی سورہ میں کسی نبی کو آگے اس خیال کی تردید یوں فرمائی گئی ہے: ”وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ اَوْ اَخْلَدُوْنَ مِتَّ فَنُفِثُ فِيْهِمْ الْجِلْدُ“ (۳۵-۳۴) یعنی ہم نے تم سے پہلے کسی انسان کو بھی، خواہ وہ نبی ہو یا غیر نبی، حیات جاوداں نہیں بخشی، اگر تمہیں موت آتی ہے تو یہ بھی ہمیشہ سب سے نئے والے نہیں ہیں، ہر نفس کو ہر صورت موت کا مزہ چکھنا پڑے گا۔ مطلب یہ ہے کہ موت تو اس زندگی کا ایک ناگزیر مرحلہ ہے جس سے کسی کو منفی نہیں ہے۔ نبی کو بھی اس مرحلہ سے گزرنا پڑتا ہے۔ یہ چیز نہ اس کی نبوت کے لیے قاذر ہے، اور نہ اس کو نبی ماننے میں دوسروں کے لیے کوئی کسر شان کی بات ہے۔

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنَاهُمْ مِّنْ نَّشَارٍ وَاَفْلَحْنَا الْمُسْرِفِيْنَ (۹)

”وَعْدَ“ سے مراد وہی وعدہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسولوں سے فرمایا کہ اگر لوگ تمہاری تکذیب کر دیں گے تو ہم تمہاری تکذیب کرنے والوں کو ہلاک کر دیں گے اور تم کو اور تمہارے ساتھیوں کو نجات دیں گے۔ ہم یونس ۲۰ کے تحت واضح کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے رسولوں نے اپنی اپنی قوموں کو دو غذاؤں سے ڈرایا ہے۔ ایک اس عذاب سے جو اس دنیا میں رسول کی تکذیب کر دینے والی قوم پر لازم آتا ہے۔ دوسرے اس عذاب سے جو آخرت میں ہوگا۔ یہاں پہلا عذاب مراد ہے۔ فرمایا کہ تھے تو وہ بہر حال بشر ہی لیکن تاریخ شاید ہے کہ ہم نے ان سے جو وعدہ کیا تھا وہ سچا کر دکھایا یعنی ان کو اور جن کو ہم چاہیں نجات دی اور ان لوگوں کو ہلاک کر دیا جو حدود سے تجاوز کر جانے والے تھے۔ یہاں ”ثُمَّ“ کے اسلوب بیان نے کلام کو مطابق حال کر دیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ صرف ماضی کی حکایت نہیں ہے بلکہ اس وقت تمہارے سامنے بھی یہی فیصلہ کن مرحلہ ہے۔ اگر تم نے اپنی ضد سے ہمارے عذاب کو دعوت دی تو ہم اس سے نجات انہی لوگوں کو دیں گے جن کو چاہیں گے۔ ہماری اس مشیت میں کوئی دوسرا دخل نہ بن سکے گا اور نہ کوئی ہماری پکڑ سے بچ سکے گا۔ ”مُسْرِفِيْنَ“ سے مراد وہ لوگ ہیں جو خدا کی حدود کو ڈھٹائی کے ساتھ توڑتے ہیں اور رسول کے اذکار کا مذاق اڑاتے ہیں۔ یہ لوگ خدا کے باغی قرار پاتے ہیں اور باغیوں کی سرکوبی لازم آتا ہو سکے رہتی ہے۔

لَقَدْ اَنْزَلْنَا اِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ اَخْلَا تَعْقِلُوْنَ (۱۱)

یعنی جس طرح ہم نے کچھ تو تمہیں پر ان کے ہلاک کرنے سے پہلے ان کی تذکیر کے لیے رسول بھیجے کہ ان پر حجت تمام ہو جائے اسی طرح تمہارے اوپر بھی ایک کتاب اتاری ہے جس میں تمہیں اچھی طرح یاد دہانی کر دی ہے۔ اب تم ہمارے سامنے یہ عذر نہیں کر سکتے کہ تمہیں یاد دہانی نہیں کی گئی۔ یہ یاد دہانی اپنے لازمی نتائج اپنے ساتھ

کھتی ہے جو سنت الہی کے مطابق بہر حال ظاہر ہو کے رہیں گے۔ یہ کسی سائل کی درخواست نہیں ہے کہ اگر تم نے دیکھ دی تو یہ رد ہو جائے گی بلکہ اس کو رد کر دینے کا وہی نتیجہ تمہارے سامنے آئے رہے گا جو تم سے پہلے دوسری قوموں کے سامنے آچکا۔ خدا کی جو سنت آج تک جاری رہی ہے وہ تمہارے معاملے میں بدل نہیں جائے گی۔ 'أَفَلَا تَعْقِلُونَ' یہاں سخت تہدید و وعید کے سیاق میں ہے کہ نادانو! تمہاری عقل کہاں کھوٹی گئی ہے! کیوں اپنی شامت کو دعوت دے رہے ہو! اس آیت کے صحیح اندر کو سمجھنے کے لیے سورہ طہ کی آیات ۱۳۲-۱۳۵ کے تحت جو وضاحت کی گئی ہے اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ (۱۱)

تاریخ کا حوالہ
یہ پچھلی قوموں کی تاریخ کی طرف اشارہ فرمایا کہ جس طرح تم اپنی جانوں پر ظلم ڈھارہے ہو کہ خدا کی یاد دہانی کا مذاق اڑا رہے ہو اسی طرح تم سے پہلے بھی بہت سی قومیں یہی حرکت کر چکی ہیں جس کی پاداش میں ہم نے ان کے پرچھے اڑا دیے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر اسی جرم کے تم مرتکب ہو رہے ہو تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ خدا وہی معاملہ تمہارے ساتھ نہ کرے جو اس نے ان کے ساتھ کیا۔

كَانَتْ ظَالِمَةً 'یہاں ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ' کے مفہوم میں ہے یعنی انہوں نے ان کے اوپر کوئی ظلم نہیں کیا بلکہ وہ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنیں۔ خدا نے اپنے رسول بھیج کر ان کو خطرے سے آگاہ کر دیا۔ لیکن انہوں نے اپنی دعوت کے سبب سے خود اس خطرے کے بند کو توڑا۔

توہم کے ایک مغالطہ
عَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ یعنی خدا کے لیے ایک قوم کو مٹا دینا اور اس کی جگہ دوسری قوم کو برپا کر دینا کوئی مشکل کام نہیں ہے۔ کوئی بھی اپنے وجود کو اس دنیا کے لیے ناگزیر نہ سمجھے کہ اس کے اُجڑنے سے خدا کی دنیا اُجڑ جائے گی۔ جب کوئی قوم بغاوت کی روش اختیار کرے گی خدا اس کو مٹا کر اس کی جگہ دوسری قوم کو لائے گا اور دیکھے گا کہ وہ کیا روش اختیار کرتی ہے۔ اگر وہ بھی وہی روش اختیار کرے گی تو بالآخر اس کا بھی وہی ختم ہوگا۔ افراد ہوں یا اقوام جب ان پر خدا سے بے پردائی غالب ہوتی ہے، تو وہ اپنے وجود کو ضرورت سے زیادہ اہمیت دینے لگ جاتے ہیں۔ یہاں اسی مغالطہ کو دور فرمایا ہے کہ اپنے آپ کو بہت بڑی چیز نہ سمجھو، خدا جب چاہے گا، یہاں جھاڑو پھر دادے گا اور تمہاری جگہ دوسروں کو لالچائے گا۔

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يُوْكَفُّونَ (۱۲)

خدا کی پکڑ سے کوئی
یعنی جس طرح آج تم بڑے طنطنہ کے ساتھ خدا کے عذاب کو دعوت دے رہے ہو اسی طرح انہوں نے بھی بڑی دعوت کے ساتھ خدا کے عذاب کو دعوت دی بالآخر جب ہمارے عذاب نے ان کے دروازوں پر دستک دے دی تو اس کے مقابلہ کے لیے وہ کوئی تدبیر نہ کر سکے بلکہ وہاں سے بھاگ کھڑے ہوئے۔ لیکن خدا کے

عذاب سے کوئی بھاگ نہیں سکتا۔ وہ جب دہرچ لیتا ہے تو اس کے چکل سے کوئی نہیں نکل سکتا!

لَا تَرْكُضُوا مَا رَجَعُوا إِلَى مَا آتَوْكُمُ فِيهِ وَمَنْ يَكِينُكُمْ تَعَلَّكُمُ تُسَلَّوْنَ (۱۳)

یہ صورت حال کی تعبیر ہے یعنی خدا کی گرفت نے اپنی زبان حال سے ان سے کہا کباب کہاں بھل گئے ایک طنزیہ ہوا اب بھاگو مت، بھاگنے کا وقت گزر گیا! خدا کی بخشش ہوئی جن رنہا ہیتوں میں اب تک عیش کرتے اور اپنے اسلوب جن مخلوق اور ایوانوں میں بیٹھ کر خدا کی آیات اور اس کے رسول کا مذاق اڑاتے رہے ہو، ان میں جاؤ تاکہ تمہاری اچھی طرح مزاج پر سی ہو! لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ یہاں طنز و تضحیک کے مفہوم میں ہے۔ طنز و تضحیک کا یہ اسلوب ہماری زبان میں بھی ہے۔ سخت اظہار غضب کے مواقع میں ہم بھی باندازہ طنزیوں کہتے ہیں کہ ٹھہرو، ابھی میں تمہاری مزاج پر سی کرتا ہوں، ابھی تمہاری خبر لیتا ہوں، ابھی پوچھتا ہوں۔ قرآن کے دوسرے مواقع میں بھی یہ اسلوب استعمال ہوا ہے۔ مثلاً آیت ۸۔ تکاثر اور آیت ۹۲۔ نخل میں۔

إِلَىٰ مَا أَنتُمْ فِيهِ کے اسلوب بیان سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ رنہا ہیت نعمت کی فراوانی تمہیں بخشی تو گئی خدا کی طرف سے تاکہ تمہاری شکر گزاری کا امتحان ہو لیکن تم اس کو اپنے اب و جد کی میراث اور اپنے استحقاق ذاتی اور اپنی قابلیت کا کرشمہ سمجھے اور اس کے بل پر اسی خدا سے تم نے بغاوت کی جس کے فضل سے تمہیں یہ نعمتیں حاصل ہوئیں تو اب اس کا مزد چکھو۔ یہاں خطاب چونکہ امراء و اعیانہ سے ہے انہیں مسکن کا ذکر ان کے اباب عیش و رنہا ہیت کے ذکر کے بعد ہے اس وجہ سے مسکن سے مراد انہی امراء کے ایوان و محل ہیں۔

قَالُوا يٰوَيْلَنَا اَنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝ فَمَا ذٰلِكَ بِتِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدًا ۝ (۱۴-۱۵)

یعنی جب عذاب نے ان کو اپنی لپیٹ میں لے لیا تب ان کو ہوش آیا اور انہوں نے وادیاں شروع کیا بعد از وقت اور بول اٹھے کہ بے شک ہم خود ہی اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنے اور ہم نے یہ شامت خود بلائی۔ لفظ اعتراف ظلم کے اس مفہوم کی طرف اوپر آیت ۱۱ کے تحت ہم اشارہ کر چکے ہیں۔ یہ اعتراف انہیں اس وجہ سے کرنا پڑا کہ اس عذاب سے پہلے خدا کے رسول نے انہیں اچھی طرح خبر دیا تھا لیکن وہ نہ صرف اندھے پھرے بنے رہے بلکہ بڑی ڈھٹائی کے ساتھ اس کا مطالبہ کرتے رہے۔ بالآخر جب وہ سر پر آدھمکا تو انہیں ماننا پڑا کہ سارا قصور ان کا اپنا ہے۔

فَمَا ذٰلِكَ بِتِلْكَ دَعْوَاهُمْ ۝ (۱۴) دَعْوَاهُمْ کے معنی چیخ و پکار اور استغاثہ و فریاد کے ہیں۔ یہاں اس

سے مراد ان کی وہی چیخ و پکار ہے جس کا ذکر اوپر والی آیت میں ہوا ہے۔ یعنی وہ اسی طرح چیخ و پکار کرتے ہی رہ گئے، ان کی کوئی شنوائی نہیں ہوئی اس لیے کہ عذاب آجانے کے بعد چیخ و پکار بے سود ہوتی ہے۔ چنانچہ ہم نے ان کو کاٹی ہوئی گھاس اور کھجی ہوئی آگ کی مانند کر دیا۔ کاٹی ہوئی گھاس اور کھجی ہوئی آگ، کے استعمال سے یہ مضمون سمجھ رہے کہ جس طرح گھاس کاٹ کر اس کے خشک انبار میں آگ لگا دی جائے اور وہ راکھ کا ڈھیر ہو کے رو جائے اسی طرح ہم نے ان کو خاک اور راکھ بنا دیا۔ لفظ خَمِدٌ یہاں متعارف کی رعایت سے آیا ہے اور یہ عربی کا معروف اسلوب ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶-۲۹

آگے اسی بات کی دلیل بیان ہوئی ہے جو اذہم پر مذکور ہوئی کہ اس دنیا میں قوموں کا جو محاسبہ ہوتا ہے اور آگے قیامت میں جو ہو گا اس کی وجہ یہ ہے کہ اس کو خدا نے محض اپنا جی پہلانے کے لیے اس طرح کا کوئی تھیٹر نہیں بنایا ہے جس طرح کے تھیٹر دنیا کے بادشاہ اپنے جی پہلانے کے لیے بناتے ہیں بلکہ یہ اس نے اپنے فضل و رحمت اور حق و عدل کے ظہور کے لیے بنائی ہے۔ اس فضل و رحمت اور حق و عدل کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ اس میں اس کے بندے شتر بے ہمار کی زندگی نہ گزاریں بلکہ خدا کے نظام حق و عدل کے پابند ہو کر زندگی گزاریں اور یہ یوں ہی چلتی نہ رہے بلکہ اس کے بعد ایک ایسا یوم الحساب بھی آئے جس میں وہ لوگ اپنی کل کردگی کا صلہ پائیں جو اس دنیا کے خالق کی مرضی کے مطابق زندگی بسر کریں اور وہ لوگ کیفر کرنا کو پہنچیں جو اس میں دھاندلی مچائیں۔ اگر کسی ایسے یوم الحساب کے بغیر اسی طرح یہ دنیا چلتی رہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کا خالق کوئی کھنڈر ہے جس نے محض اپنی تفریح کے لیے یہ لیڈر مچائی ہے اس کو اس کے خیر و شر اور عدل و ظلم سے کوئی بحث نہیں ہے۔ یہ خیال بالبدھت باطل اور خدا کی صفات عدل و رحم کے بالکل منافی ہے اس وجہ سے قیامت ناگزیر ہے۔ اسی سلسلہ میں شرک کی تردید بھی فرمائی اس لیے کہ اگر شرک کی کوئی گنجائش باقی رہے تو اس صورت میں بھی یہ دنیا بازیرجہ اطفال اور ایک کھیل تماشا بن کے رہ جاتی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر ایسے شرکاء و شفعا کا وجود تسلیم کر لیا جائے جو خدا کے معاملات میں اتنے دخل ہوں کہ وہ اپنے بچاریوں کو خدا کی پکڑ سے بچالیں گے خواہ ان کے اعمال کچھ ہی ہوں تو قیامت کا ہونا نہ ہونا دونوں یکساں ہوا۔ اس کے معنی یہ ہوئے کہ اگر یہ روز عدالت آیا بھی تو اس کے لیے کسی فکر و اہتمام کی ضرورت نہیں ہے۔ سفارشوں کے ذریعہ سے اس عدالت سے چھڑا جاسکتا ہے اور سفارش کے لیے ان کے یہ مزعومہ شرکاء و شفعا ان کے نزدیک کافی ہیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبَادٍ ۖ ﴿١٦﴾ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ
تَتَّخِذَ لَهُوًّا لَّآ تَخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا ۖ إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ۖ ﴿١٧﴾ بَلْ
نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۖ وَلَكُمْ
الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۖ ﴿١٨﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَمَنْ
عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ ۖ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۖ ﴿١٩﴾ يُسَبِّحُونَ
الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفُتُونَ ۖ ﴿٢٠﴾ أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ

آیت
۲۱-۱۶

يُنشِرُونَ ② لَوْ كَانَ فِيْهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ③ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ④
أَمْ آتَاخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا
ذِكْرٌ مِّنْ مَّعَى وَذِكْرٌ مِّنْ قَبْلِيْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ
فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ⑤ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيْ
إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ⑥ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ
وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ⑦ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ
بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ⑧ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ
إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ⑨ وَمَنْ يَقُلْ
مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ
نَجْزِي الْمُظْلِمِينَ ⑩

ع
۲

ترجمہ آیات

۲۹-۱۲

اور ہم نے آسمان وزمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے کھیل تماشہ کے طور پر نہیں بنایا
ہے۔ اگر ہم کوئی کھیل ہی بنانا چاہتے تو خاص اپنے پاس ہی بنا لیتے۔ اگر ہم یہ کرنے والے ہی
ہوتے! بلکہ ہم حق کو باطل پر دے ماریں گے تو وہ اس کا بھیجا نکال دے گا تو دیکھو گے کہ وہ
نالودہ ہو کے رہے گا اور تمھارے لیے اس چیز کے سبب سے، جو تم بیان کرتے ہو، بڑی خرابی
ہے! ۱۲-۱۸

اور اسی کے ہیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں اور جو اس کے پاس ہیں۔ وہ اس کی بندگی سے

نہ سرتابی کرتے اور نہ ٹھکتے۔ وہ شب و روز اس کی تسبیح کرتے ہیں اور دم نہیں لیتے۔ ۱۹-۲۰

کیا انھوں نے زمین کے الگ معبود ٹھہرایسے ہیں، وہ زمین کو شاداب کرتے ہیں؛ اگر ان دنوں کے مانند اللہ کے سوا الگ الگ الہ ہوتے تو یہ دونوں درہم برہم ہو کے رہ جاتے۔ تو اللہ، عرش کا مالک، ان چیزوں سے پاک ہے جو یہ بیان کرتے ہیں! وہ جو کچھ کرتا ہے اس کے باب میں کسی کے آگے مسئول نہیں اور یہ سارے مسئول ہیں۔ کیا انھوں نے خدا کے ماسوا دوسرے معبود ٹھہرا رکھے ہیں؟ ان سے کہو کہ اپنی دلیل پیش کرو۔ یہ تعلیم ہے ان لوگوں کی جو میرے ساتھ ہیں اور ان لوگوں کی بھی جو مجھ سے پہلے ہوئے۔ بلکہ ان میں سے اکثر حق سے بے خبر ہیں اس وجہ سے اعراض کیے جا رہے ہیں۔ اور ہم نے تم سے پہلے جتنے رسول بھی بھیجے ان کی طرف یہی وحی کرتے رہے کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں تو نیری ہی عبادت کرو۔ ۲۱-۲۵

اور یہ کہتے ہیں کہ خدائے رحمان کے اولاد ہے، وہ ان باتوں سے ارفع ہے، بلکہ وہ خدا کے مقرب بندے ہیں۔ وہ اس کے آگے بات میں پہل نہیں کرتے، وہ بس اس کے حکم ہی کی تعمیل کرتے ہیں۔ وہ ان کے آگے اور ان کے پیچھے جو کچھ ہے سب سے باخبر ہے۔ اور وہ شفاعت نہیں کریں گے مگر صرف اس کے لیے جس کے لیے اللہ پسند فرمائے۔ اور وہ اس کی خشیت سے لنداں رہتے ہیں اور ان میں سے جو بھی مدعی بنے گا کہ اس کے سوا میں اللہ ہوں تو ہم اس کو جہنم کی سزا دیں گے۔ ہم ظالموں کو اسی طرح سزا دیں گے۔ ۲۶-۲۹

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِبَعِيٍّ (۱۶)

جزا و سزا اور پر جو بات جزا و سزا کے لازمی ہونے سے متعلق فرمائی گئی ہے یہ اس کی دلیل بیان ہوئی ہے کہ اگر اس دنیا کے لیے کچھ کوئی روز جزا و سزا نہیں ہے، یہ یوں ہی چلتی آتی ہے اور یوں ہی ہمیشہ چلتی رہے گی۔ کوئی نیکی کرے یا بدی، کدلیل ظلم کرے یا انصاف، اس کے خالق کو اس کے خیر و شر سے کوئی بحث نہیں ہے تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ

طرح دنیا کے بادشاہ اپنی تفریح کے لیے تھیٹر بناتے ہیں اسی طرح ان کے غیبی دیوتاؤں نے یہ دنیا بنائی ہے اور وہ اس میں کسی کو ظالم اور کسی کو مظلوم، کسی کو قاتل اور کسی کو مقتول بنا کر اس کا تماشہ دیکھتے اور اپنا جی بہلاتے ہیں۔ ہمارے اس زمانے کے منکرین و ملامدہ اگرچہ زبان سے تو یہ بات نہیں کہتے کہ یہ کہنے میں نہایت بھونڈی ہے لیکن جب وہ قیامت اور ایک روزِ عدل و انصاف کو نہیں مانتے تو ان کے دل کے اندر بھی اصلایہی تصویرِ باطل گھسا ہوا ہے اس لیے کہ انکارِ قیامت کے معنی دوسرے لفظوں میں یہی ہیں کہ یہ دنیا ایک بازیچہٴ اطفال ہے۔ قیامت کو مانے بغیر اس کائنات کی کوئی ایسی توجیہ ممکن ہی نہیں ہے جو اس کو حق و عدل پر مبنی قرار دے سکے۔ ان دونوں میں اسی طرح کی نسبت ہے جس طرح کی نسبت زوجین میں ہوتی ہے۔ اگر جڑے کے ایک فرد کو اس کے دوسرے جڑے سے الگ فرض کر کے اس کی توجیہ کرنا اور اس کے داعیات و مقضیات کی حکمت معلوم کرنا چاہیں تو یہ ناممکن ہے۔

بَلْ نَقُذُّ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمْ الْوَيْلُ
مِمَّا تَصِفُونَ (۱۸)

’دمغ‘ کے معنی کسی کو اس طرح مارنے اور زخمی کرنے کے ہیں کہ وہ اس کا بھیجا نکال دے۔
فرمایا کہ تم جو اس دنیا کو ایک کھیل تماشہ سمجھے بیٹھے ہو، یہ خیال بالکل باطل ہے۔ اس میں ہم نے حق کے ساتھ باطل کو جو مہلت دے رکھی ہے تو اس وجہ سے نہیں کہ ہمارے نزدیک حق و باطل دونوں یکساں ہیں بلکہ یہ محض تمہارے امتحان کے لیے ہے کہ دیکھیں کون حق کی راہ اختیار کرتا ہے اور کون باطل کا پرستار بنتا ہے۔ بالآخر ایک دن آئے گا جب تم دیکھو گے کہ ہم حق کا ہتھوڑا باطل کے سر پر اس طرح ماریں گے کہ وہ باطل کا بھیجا نکال کر رکھ دے گا اور جس طرح تم دیکھتے ہو کہ دماغ پر ضرب کاری آدمی کو آٹا ٹاٹا ختم کر دیتی ہے اسی طرح یہ ضرب کاری باطل کو چشمِ زدن میں نابود کر دے گی۔

’وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ‘ یعنی اس وقت تمہاری اس بکواس کے سبب سے جو تم آج کر رہے ہو تمہارے لیے مرنے کی تباہی اور ہلاکی ہی ہوگی۔ ’مِمَّا تَصِفُونَ‘ سے ہمارے نزدیک مراد ان کا دنیا سے متعلق یہ تصور بھی ہے کہ یہ محض ایک کھیل تماشہ ہے، اور ان کے شرک و شفاعت کا وہ عقیدہ بھی ہے جس کے سبب سے وہ آخرت سے بالکل نچپٹ ہو کر یہ سمجھے بیٹھے تھے کہ بالفرض آخرت سے سابقہ پیش ہی آیا تو ان کے شرکاء و شفعاء ان کو ہر خطر سے بچالیں گے۔ فرمایا کہ تمہاری یہ تمام باتیں موجب وبال اور سببِ ہلاکت نہیں گی۔

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَنْ عِنْدَہٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِہٖ ۚ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ
فِيْ سَبۡحِہٖۤ الْاَلۡیَلِ ۚ وَاللَّہٗ لَا یَفۡتُرُوْنَ (۱۹-۲۰)

اوپر کی آیات میں جزا و سزا کے واجب ہونے پر صفاتِ الہی سے استدلال تھا۔ اب یہ توجیہ کا بیان

شرک کے داہمہ
کی تردید

آ رہا ہے تاکہ یہ حقیقت واضح کر دی جائے کہ اگر کسی نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ وہ اپنے شرکاء و شفعاء کی سفارش سے خدا کی پکڑ اور جزا و سزا سے بچ جائے گا تو یہ محض اس کا وہم ہے جس کی کوئی حقیقت نہیں۔ فرمایا کہ آسمانوں اور زمین میں جو بھی ہیں سب خدا ہی کی مخلوق اور اسی کے مملوک ہیں کسی کو خدا کے ہاں کوئی اختیار و اقتدار حاصل نہیں ہے۔

دَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ - مَنْ عِنْدَهُ سَعَىٰ مَرَادِ خَدَاكَ زُشُونِ
مقرب ملائکہ ہیں۔ فرمایا کہ وہ بھی اسی زمرے میں داخل ہیں۔ باہمہ قرب و شرف ان کا حال یہ ہے کہ نہ وہ اس کی عبادت سے کبھی سرتابی کرتے، نہ کبھی اس سے تھکتے۔ یہ مشرکین کے اس وہم کی تردید ہے کہ وہ فرشتوں کو خدا کی بیٹیاں فرض کر کے ان کی عبادت کرتے تھے۔ ان کا گمان یہ تھا کہ ان کو خدا کے ہاں بڑا مرتبہ و مقام حاصل ہے۔ جو بات چاہیں اپنے باپ سے منوالیتی ہیں اور خدا ان کی نازبرداری میں ان کی ہر خواہش کی لازماً تعمیل کرتا ہے۔ وہ اپنی دنیا کی نعمتوں کو بھی انہی کا عطیہ سمجھتے اور آخرت کے باب میں بھی ان کا خیال تھا کہ اگر بالفرض مرنے کے بعد اٹھنا ہی ہوا تو ان کی بدولت وہاں بھی ان کو بڑا درجہ حاصل ہوگا۔ فرمایا کہ تم تو ان کے بل پر خدا سے اکڑتے ہو لیکن خود ان کا حال یہ ہے کہ نہ وہ کبھی خدا کی بندگی سے سرتابی کرتے اور نہ کبھی اس کام میں وہ کوئی ٹکان محسوس کرتے، وہ شب و روز خدا کی تسبیح و تہلیل میں سرگرم رہتے ہیں، ایک لمحہ کے لیے بھی اس میں توقف نہیں کرتے۔
أَمَّا تَخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ۚ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ (۲۱-۲۲)

’انشرا للہ الارض‘ کے معنی یہ ہوں گے، خدا نے زمین کو اس کے خشک و بے آب و گیاہ ہونے کے بعد از سر نو زندہ و شاداب کر دیا مثلاً فرمایا ہے: وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ، فَأَنشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا (ذخوف-۱۱) (اور جس نے آمارا آسمان سے پانی ایک خاص اندازہ کے ساتھ پس ہم نے اس سے شاداب کر دیا خشک زمین کو)

یہ مشرکین کے ایک دوسرے شرک کا نہ وہاں ہمہ کی تردید ہے۔ بہت سے مشرکین یہ سمجھتے تھے کہ زمین اور زمین آسمان کے الگ الگ ہیں۔ وہ ایک رب العرش کو مانتے تھے لیکن ان کا خیال یہ تھا کہ رب العرش اپنے عرش آسمان پر براجمان ہے، زمین میں دوسرے خداؤں کی خدائی چل رہی ہے۔ اسی وہم کے تحت وہ آسمان کے خدا سے بے نیاز ہو کر اپنے زمینی دیوتاؤں کی پرستش کرتے تھے۔ اہل عرب کے علم الاصلام کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا تصور یہ تھا کہ زمین چونکہ رب العرش کی مملکت کا ایک بہت بعید علاقہ ہے اس وجہ سے اس کا انتظام و انصرام، دوسروں کے حوالہ کر کے وہ اس سے الگ تھلگ ہو گیا ہے۔ فرمایا کہ کیا انھوں نے زمین کے الگ الہ ٹھہرا لیے ہیں جو اس زمین کو زندگی بخشتے اور اس کو سرسبز و شاداب کرتے ہیں؟ ان کا یہ خیال بالکل ہی باطل ہے۔ اگر آسمان زمین میں خدا کے ماسوا الگ الگ الہ ہوتے تو یہ دونوں درہم برہم ہو

کے رہ جاتے۔ آخر آسمان والوں کو کیا پڑی تھی کہ وہ زمین کے خشک و بے آب و گیاہ ہر جانے کے بعد اس کو از سر نو پر بہا کر دینے کے لیے پانی برساتے یا اسی کی دوسری ضروریات کی فراہمی میں کوئی حصہ لیتے! تو حید کی اس دلیل کی وضاحت دوسرے مقام میں دلیل توافقی کے عنوان سے ہم کیجے ہیں۔ یہاں اس کے دہرائے میں طوالت ہوگی۔ اس کا خلاصہ یہ ہے کہ اس کائنات کے بقا کا انحصار اس امر پر ہے کہ اس کے مختلف اجزاء و عناصر اور اس کے تمام اعضاء میں نہایت گہرا توافقی ہے۔ اگر یہ توافقی ایک لمحہ کے لیے بھی ختم ہو جائے تو اس کائنات کا سارا نظام درہم برہم ہو جائے۔ یہ توافقی صریح طور پر اس بات کی شہادت دے رہا ہے کہ اس پوری کائنات پر ایک ہی ذات کا ارادہ (۱۴/۲۵) کارفرما ہے۔ اگر اس میں بہت سے ارادے کارفرما ہوتے تو آسمان و زمین کا باقی رہنا ناممکن تھا۔

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ - تو حید کی یہ دلیل بیان کرنے کے بعد اس کا نتیجہ سامنے رکھ دیا کہ خدائے رب العرش کے باب میں اس قسم کا تصور ایک احتمالہ تصور ہے۔ وہ اس قسم کی باتوں سے ارفع اور پاک ہے جو یہ بیان کرتے ہیں۔ جب وہ اس کائنات کے تحت حکومت کا مالک ہے تو اسی کا حکم آسمان و زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب پر چل رہا ہے، پھر دوسروں کی کسی مداخلت کے فرض کرنے کی گنجائش کہاں باقی رہی؟

لَا يَسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُوْنَ (۱۲)

سب خدا کے آگے فرشتے ہوں یا جن وانس، اس کے آگے جواب دہ ہیں کسی کی مجال نہیں کہ اس کے حکم سے سرتابی کر سکے اور اگر کسی نے اس کی جرأت کی تو اس کو اللہ کے حضور میں جواب دہی کرنی پڑے گی اور وہ اس جبارت کی سزا بیگتے گا۔ یہ مشرکین کے اس داپہ کی تردید ہے کہ وہ اس کائنات کے نظم و نسق میں اپنے مبعودوں کو ذخیل سمجھ کر ان سے یہ توقع رکھتے تھے کہ وہ خدا کے جس ارادے کو چاہیں بدلا سکتے اور جو چاہیں اپنی مرضی سے کر سکتے ہیں، وہ خدا کی باز پرس سے بالاتر ہیں۔

اَمْ اَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ قُلُوبًا ثَوَابًا ۚ هٰذَا ذِكْرٌ مِّنْ مَّجِیٍّ وَذِكْرٌ مِّنْ قَبْلِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۚ الْحَقُّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۚ وَمَا ارْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِیْ اِلَيْهِ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا فَاعْبُدْنِیْ ۚ (۲۴-۲۵)

توحید کے اثبات اور شرک کی تردید میں تاریخ کی شہادت کا حوالہ ہے۔ اوپر کی مذکورہ دلیل توافقی سے یہ ایک الگ اور مستقل دلیل ہے اس وجہ سے سوال اَمْ اَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ قُلُوبًا ثَوَابًا کو پھر دہرایا گیا ہے۔ فرمایا کہ اگر یہ خدا کے سوا دوسرے مبعودوں کو بھی مانتے ہیں تو ان سے کہو کہ یہ ان کے حق میں کوئی دلیل لائیں شرک کے حامیوں سے دلیل کا یہ مطالبہ اس بنیاد پر ہے کہ جہاں تک خدا کا تعلق ہے وہ تو مابہ النزاع اور اختلافی چیز کی شہادت

نہیں ہے، اس کو تو یہ بھی مانتے ہیں اس وجہ سے وہ ایک مسلم حقیقت ہے۔ رہا یہ دعویٰ کہ اس کے سوا کچھ اور بھی معبود ہیں تو یہ محتاج دلیل ہے اور اس کو ثابت کرنے کی ذمہ داری اس دعوے کے مدعیوں پر عائد ہوتی ہے۔ اس کے حق میں اگر ان کے پاس کوئی دلیل ہے تو اس کو پیش کریں۔

هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي ۚ هَذَا ۚ یعنی یہ قرآن اپنے اندر وہ تعلیم بھی رکھتا ہے جو مجھ کو اور میرے ساتھ والوں (یعنی میری امت) کو دی گئی ہے اور اس میں وہ تعلیم بھی ہے جو مجھ سے پہلے انبیاء پر نازل ہوئی۔ سب نے اسی توحید کی تعلیم دی ہے کسی نے بھی شرک کی تعلیم نہیں دی ہے۔ اگر تمہارے پاس اس کے خلاف کوئی شہادت موجود ہے تو اس کو لاؤ۔

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ الْحَقُّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۚ یعنی یہ بات نہیں ہے کہ ان کے پاس کوئی دلیل ہے جس کی بنا پر یہ توحید کی مخالفت اور شرک کی حمایت میں آستین چڑھائے ہوئے ہیں بلکہ صرف حق سے بے خبری اور جہالت ہے جو اس سلسلے اعراف و انکار کا سبب ہے۔ یہ آنحضرت صلعم اور آپ کے ساتھیوں کو تسلیم دی گئی ہے کہ اس سنگم مخالفت سے تم آزرہ خاطر نہ ہو، جب مخالفت کی بنیاد دلیل و حجت پر نہیں بلکہ تمام تر بے خبری اور جہالت پر ہے تو اس مرض کا کیا علاج!

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيْ اِلَيْهِ اَنْهُ لَا اِلَهَ اِلَّا اَنَا فَاعْبُدُونِ۔
یاد پروا لے کر طے کرے 'ذکر من قبلی' کی وضاحت ہے اور 'نوحی' سے پہلے فعل ناقص محذوف ہے۔ یعنی ہم نے تم سے پہلے جتنے بھی رسول بھیجے سب کو یہی وحی کرتے رہے ہیں کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں ہے تو میری ہی عبادت کیجیو۔ یہ امر واضح رہے کہ سابق انبیاء کے جو صحیفے موجود ہیں ان میں اگرچہ بے شمار تحریفیں ہو چکی ہیں لیکن توحید کی تعلیم آج بھی ان میں محفوظ ہے۔ ان کے حاملوں نے اگر شرک اختیار کیا ہے تو اپنے فاسد علم کلام کے سہارے پر اختیار کیا ہے نہ کہ ان صحیفوں کی تعلیم کی بنا پر۔ جس طرح قرآن کی نہایت واضح تعلیم توحید کے باوجود اس امت میں شرک کی بہت سی قسمیں گھس آئی ہیں۔ اسی طرح ان امتوں نے اپنے صحیفوں کی تعلیم کے بالکل خلاف شرک کی لعنت اختیار کی اور پھر اس کے حق میں خارج سے دلیل فراہم کرنے کی کوشش کی۔ تورات، انجیل، زبور وغیرہ کی تعلیمات کا حوالہ پچھلی سورتوں میں ہم دے چکے ہیں۔ تورات میں حضرت ابراہیمؑ کی تعلیم بھی موجود ہے وہ بھی سراسر توحید ہے۔ الغرض حضرات انبیاء علیہم السلام کی تعلیم و دعوت کا جو ریکارڈ موجود ہے، وہ قرآن کے اس دعوے کی تصدیق کرتا ہے کہ اللہ کے ہر رسول نے توحید ہی کی تعلیم دی ہے، شرک کی تعلیم کسی نے بھی نہیں دی ہے۔ اس کے خلاف جو دعویٰ کرتا ہے وہ انبیاء کی تاریخ اور ان کی دعوت سے بالکل بے خبر ہے۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۚ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ۚ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ

وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ (۲۶-۲۷)

خدا کے دربار میں مشرکوں کے باطل عقیدہ شفاعت کی تردید ہے کہ وہ خدا کے فرشتوں کو خدا کی بیٹیاں بنائے بیٹھے ہیں۔ اور اس خط میں بتلایا گیا ہے کہ اس دنیا میں جو رزق و فضل ان کو ملتا ہے انہی کی عنایت سے ملتا ہے اور اگر آخرت ہوئی تو انہی کی سفارش سے وہاں بھی یہ نہایت اعلیٰ مراتب حاصل کر لیں گے۔ اس عقیدہ باطل کی تردید یہاں، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، اس پہلو سے فرمائی گئی کہ اگر اللہ تعالیٰ کے ہاں اس قسم کی سفارش کی کوئی گنجائش مان لی جائے تو آخرت کا ہونا نہ ہونا دونوں یکساں ہوا اس لیے کہ جب خدا کی عدالت میں رشوت یا سفارش سے حق کو باطل اور باطل کو حق بنایا جاسکتا ہے تو یہ دنیا ایک اندھیر نگری بن کے رہ جاتی ہے۔ پھر یہ کارخانہ مبنی برحق و عدل کہاں رہا! اور اس کے خالق کو عادل اور حکیم کون مانے گا!

فرمایا کہ ان لوگوں کا یہ خیال بالکل باطل ہے۔ اللہ جل شانہ بیٹوں، بیٹیوں اور بیوی بچوں کی نسبت سے پاک و ارفع ہے۔ اس قسم کی نسبتیں اس کی شان الوہیت کے بالکل منافی ہیں۔ فرشتے خدا کی بیٹیاں نہیں ہیں، جیسا کہ یہ بے وقوف لوگ سمجھتے ہیں، بلکہ وہ اس کے باعزت بندے ہیں۔ ان کو خدا کے قرب کا مقام حاصل ہے لیکن یہ قرب ان کو اس لیے حاصل ہے کہ وہ شر سے بالکل پاک اور خدا کی بندگی اور وفاداری میں کامل العیار ہیں نہ اس لیے کہ وہ خدا سے جو چاہیں منوالیتے ہیں۔

’لَا يَسْتَفْتُونَہٗ یَا لَقَوْلٍ دَہُمۡ بِأَمْرِہٖ یُؤْمِنُونَ‘۔ یعنی زور و اثر یا زور و تدلل سے کوئی بات منوالینا تو درکنار وہ خدا کے آگے بات کرنے میں پہل بھی نہیں کرتے۔ جب ان کو اذن ہوتا ہے تب وہ زبان کھولتے ہیں اور جو بات ان سے پوچھی جاتی ہے خدا رب کے اندر اس کا جواب دیتے ہیں، اور ان کی یہ حیثیت بھی نہیں کہ بطور خود کسی کام کے لیے اقدام کر سکیں۔ وہ بس اس حکم کی تعمیل کرتے ہیں جو خدا کی طرف سے ان کو دیا جاتا ہے۔ تو جن کی حیثیت خدا کے آگے یہ ہے ان سے یہ آس لگا بیٹھنا کہ وہ اپنے زور اثر سے جس کو چاہیں گے خدا کی پکڑ سے چھڑالیں گے یا جس درجے اور مرتبے پر اس کو چاہیں گے سرفراز کریں گے محض ایک احتمالہ آرزو ہے۔

یَعْلَمُ مَا بَیْنَ أَيْدِیْہُمْ وَمَا خَلْفَہُمْ وَلَا یَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰ وَہُمْ مِّنْ خَشِیَّتِہٖ مُّشْفِقُونَ (۲۸)

’یَعْلَمُ مَا بَیْنَ أَيْدِیْہُمْ وَمَا خَلْفَہُمْ‘، یعنی ان کے آگے پیچھے اور حاضر و مستقبل میں جو کچھ ہے خدا ان ساری باتوں سے خود اچھی طرح واقف ہے اس وجہ سے نہ تو وہ کسی کے باب میں خدا کے علم میں کوئی اضافہ کر سکتے ہیں اور نہ کسی بات کو کچھ گھٹا یا بڑھا سکتے ہیں۔

’وَلَا یَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰ‘۔ پھر یہ بات بھی ہے کہ وہ کسی کے بارے میں سفارش کے لیے خود سبقت نہیں کریں گے بلکہ جن کے لیے خدا پسند فرمائے گا صرف انہی کے لیے سفارش کریں گے۔

’وَهُمْ مِّنْ خَشِیَّتِہٖ مُّشْفِقُونَ‘۔ مزید برآں یہ بات بھی ہے کہ وہ خدا کے خوف سے ہر وقت

لزمان و ترساں رہنے والے ہیں اس وجہ سے اس کا بھی کوئی امکان نہیں ہے کہ کوئی غلاب حق بات زبان سے نکالیں۔

مطلب یہ ہے کہ ان کی سفارش پر جو لوگ تکیہ کیے بیٹھے ہیں وہ ان ساری باتوں کو سوچ لیں، محض ایک دہم کے مہارے پر اپنی عاقبت خراب نہ کریں۔

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌُ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ
نَجْزِي الظَّالِمِينَ (۲۹)

یعنی تم نے تو ان کو یہ درجہ دے رکھا ہے کہ گویا خدا ان کے ہاتھ میں ایک کھڑو ہے، وہ اس کو جس طرح چاہیں کھیل سکتے ہیں لیکن اصل حقیقت یہ ہے، اس کو اچھی طرح کان کھول کر سن لو، کہ اگر ان میں سے بھی کوئی کہیں یہ کہہ بیٹھے کہ خدا کے سوا وہ بھی ایک الہ ہے تو ہم اس کو جہنم میں جھونک دیں گے۔ یہی جہنم کی سزا ہے جو ہم نے تمام مشرکوں کے لیے ٹھہرا رکھی ہے وہی ہم ان کو بھی دے کے رہیں گے۔ یاد ہو گا کہ بعینہ یہی بات اللہ تعالیٰ نے عیسائیوں کو خطاب کر کے حضرت مسیح اور ان کی والدہ ماجدہ کے باب میں بھی فرمائی ہے۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۰-۳۳

اوپر کی آیات میں معاد و توحید کی وہ دلیلیں بیان ہوئی ہیں جو عقل و فطرت اور صفات الہی کے بدیہیات و متقنیات پر مبنی ہیں۔ اب یہ نشانیوں کا مطالبہ کرنے والوں کو جن کا ذکر آیت ۵ میں ہے، آفاق کی نشانیوں کی طرف توجہ دلائی کہ وہ کسی نئی نشانی کا مطالبہ کیوں کرتے ہیں، خدا کی یہ کائنات، اس کی قدرت، رحمت، ربوبیت اور توحید و معاد کی نشانیوں سے بھری پڑی ہے، ان نشانیوں پر کیوں نہیں غور کرتے، جب وہ ان ساری نشانیوں سے آنکھیں بند کیے ہوئے ہیں تو اس کی کیا ضمانت ہے کہ اگر کوئی نئی نشانی دکھادی گئی تو ان کی آنکھیں کھل جائیں گی! دل میں ہدایت کے اترنے کی اصل راہ عقل ہے، جب انھوں نے عقل پر مٹی باندھ رکھی ہے تو ان کو ہدایت کس طرح نصیب ہو سکتی ہے! اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا
فَفَقَعْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۰﴾
وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا
فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۳۱﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا

آیات

۳۰-۳۳

مَحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿۳۲﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّيْلَ
وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿۳۳﴾

ترجمہ
۳۳-۳۲

کیا ان کفر کرنے والوں نے اس بات پر غور نہیں کیا کہ آسمان اور زمین دونوں بند ہوتے
ہیں، پھر ہم ان کو کھول دیتے ہیں اور ہم نے پانی سے ہر چیز کو زندہ کیا، تو کیا وہ پھر بھی ایمان
نہیں لارہے ہیں! اور ہم نے زمین میں پہاڑ گاڑ دیے کہ وہ ان کو لے کر لڑھک نہ جلتے اور
ان پہاڑوں کے اندر ہم نے راستہ کے لیے درے بنائے تاکہ وہ راہ پائیں۔ اور ہم نے آسمان کو
ایک محفوظ چھت بنایا اور وہ اس کی نشانیوں سے منہ پھیرے ہوئے ہیں۔ اور وہی ہے جس
نے رات اور دن، سورج اور چاند بنائے۔ ان میں سے ہر ایک ایک خاص مدار کے اندر
گردش کر رہا ہے۔ - ۳۰-۳۳

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

أَوَلَمْ يَدَّبَّرُوا لَيِّنَ الْكُفْرِ ۚ إِنَّ السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ كَانَتَا فَتَقَتْنَاهُمَا ۖ جَعَلْنَاهُمَا مِنَ الْمَاءِ
كُلِّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿۴۰﴾

آفاق کی شہاد
توحید، معاد
اور جزا پر

”کَانَ“ یہاں اسی مفہوم میں ہے جس مفہوم میں ”كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا“ میں ہے۔ ”دَقَّ“ کے معنی بند اور فتن
کے معنی کھولنے کے ہیں۔ آسمان اور زمین کے بند ہونے اور ان کے کھولنے سے مقصود یہاں اس
بات کی طرف توجہ دلانا ہے کہ دیکھتے ہو کہ آسمان بند ہوتا ہے، اس سے بارش نہیں ہوتی، اسی طرح
زمین بند ہوتی ہے اس سے سبزہ نہیں اگتا، پھر دیکھتے ہو کہ آسمان کھلتا ہے اور اس سے دھڑا دھڑ پانی برسنے لگتا
ہے اور اس کے بعد خدا زمین کو بھی کھول دیتا ہے اور وہ اپنی نباتات کے خزانے اگلا شروع کر دیتی ہے۔ کل تک
زمین بالکل خشک اور مردہ پڑی ہوئی تھی لیکن بارش کے ہوتے ہی اس کے گوشے گوشے میں زندگی کے آثار نمودار
ہو گئے۔

فرمایا کہ جو لوگ توحید و معاد کا انکار کر رہے ہیں اور قائل ہونے کے لیے کسی نشانی کا مطالبہ کر رہے ہیں۔ آخر وہ
آفاق کی ان نشانیوں پر کیوں نہیں غور کرتے جو ہر روز ان کے مشاہدے میں آرہی ہیں۔ اللہ نے اپنی اس کائنات

میں یہ نشانیاں اسی لیے تو نمایاں فرمائی تھیں کہ لوگوں کو ان سے صحیح راہ کی طرف رہنمائی حاصل ہو۔
غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ اسی ایک شاہدہ کے اندر ان تمام باتوں کی دلیلیں موجود ہیں جن کی قرآن ان کو
دعوت دے رہا تھا۔

اس میں نہایت واضح دلیل توحید کی موجود ہے۔ اگر آسمان میں الگ، الارض زمین میں الگ معبود ہوتے تو آسمان
کو کیا پڑی تھی کہ وہ زمین کو زندہ و شاداب رکھنے کے لیے اپنے ذخیرے کا پانی صرف کرتا۔ زمین و آسمان میں یہ زمین
کی سی سازگاری اس بات کی صاف شہادت ہے کہ دونوں کا خالق و مالک ایک ہے اور دونوں پر اسی کا ارادہ
کا فرما ہے۔

دوسری شہادت اس کے اندر معاد کی ہے۔ جب زمین خشک و بے آب و گیاہ، یا بالفاظ دیگر مردہ ہو کر زبر
زندہ و شاداب ہو جاتی ہے تو موت کے بعد دوبارہ زندہ ہونے کو کیوں مستبعد خیال کیا جائے؟
تیسری شہادت اس کے اندر انسان کے مشمول ہونے کی ہے۔ جب خدا نے انسان کی پرورش کے لیے یہ کچھ
اہتمام فرمایا ہے کہ اپنے آسمان و زمین، سورج چاند، اور ابرو ہوا ہر چیز کو اس کی خاطر سرگرم کار رکھتا ہے تو یہ کس طرح
ممکن ہے کہ اس کو بالکل شربے ہمار بنا کر چھوڑ دے، محاسبہ کا کوئی دن اس کے لیے مقرر نہ کرے۔

یہی مضمون سورہ قی میں اس طرح بیان ہوا ہے۔

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَبْتًا وَحَبَّ الْحَبِيدِ
وَالنَّخْلَ لَيَفْتٍ تَهَا طَلْعُ نَخْلٍ دَا
رِدَّ قًا لِلْعَبَادِ وَأَجْمَيْنَا بِهِ بَكَدَا
مَيْتًا كَذَلِكَ التَّوْدِجُ ه

اور ہم نے آسمان سے بابرکت پانی اتارا جس ہم
نے اس سے اگاتے باغ اور فصل کے نلے اور
درماز قامت کھجور جن پر تہ بہ تہ خوشے نکلتے ہیں۔
بندوں کی روزی کے لیے۔ اور اسی پانی سے ہم نے
مردہ زمین کو بھی زندہ کر دیا۔ اسی طرح قبروں سے
نکلن ہوگا۔

(ق: ۹ - ۱۱)

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ دَوَاسِيَ أَنْ تَمِيزَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ (۳۱)

’دعاسی‘ عربی میں پہاڑوں کی صفت کے لیے آتا ہے اور یہ صفت ایسی مشہور ہو گئی ہے کہ موصوف کے قائم مقام
کی حیثیت سے استعمال ہوتی ہے۔ ’اَنْ تَمِيزَ بِهِمْ‘ میں ’ان‘ سے پہلے ’کواہیۃ‘ یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ محذوف
ہے۔ ’فِجَاج‘، ’فِج‘، ’ک جمع ہے۔ ’فِج‘ دو پہاڑوں کے درمیان کے شکاف کو کہتے ہیں۔

فرمایا کہ ہم نے زمین میں پہاڑ گاڑ دیے جو اس کے توازن کو قائم رکھے ہوئے ہیں کہ مبادا وہ ان کے سمیت
کسی سمت کو لڑھک کر کسی اور کرہ سے جا ٹکرائے اور یہ اہتمام بھی کیا کہ ان پہاڑوں کے درمیان درے بنا دیے ہیں
کہ وہ لوگوں کے راستہ کا کام دیں کہ وہ ایک علاقہ سے دوسرے علاقہ اور ایک ملک سے دوسرے ملک کو

پہاڑوں جیسی
علیم نشانیاں

آجاسکیں۔ اگر خدا نے ایسا نہ کیا ہوتا تو لوگ اپنے اپنے علاقوں ہی کے اندر بند ہو کے رہ جاتے اور کسی کے امکان میں بھی نہ ہوتا کہ وہ ان دیواروں کو توڑ کر سفر اور تجارت کی راہیں کھول سکے۔

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ کے اندر یہ مفہوم بھی ہے کہ لوگ ان راستوں سے رہنمائی حاصل کریں اور یہ مفہوم بھی ہے کہ خدا نے اپنی یہ عظیم نشانیاں اس لیے نمایاں فرمائیں کہ ان کو دیکھ کر لوگوں کی آنکھیں کھلیں، ان پر پہاڑوں کے خالق کی قدرت، عظمت اور حکمت کی شانیں واضح ہوں اور وہ خدا تک پہنچنے کی راہ پائیں۔ لیکن یہ انسان کا عجیب انصاف ہے کہ وہ پہاڑ جیسے عظیم نشان سے تو کوئی رہنمائی حاصل نہیں کرتا البتہ یہ مطالبہ کرتا ہے کہ اگر اس کی طلب کے مطابق کوئی معجزہ اہل کو دکھا دیا جائے تو وہ ہدایت کی راہ اختیار کر لے گا۔ آخر جو پہاڑ کو دیکھنے سے قاصر ہے اس کو تو کس طرح نظر آجائے گا! سورہ قی میں ہے۔

وَاللَّهُ مِنْ مَّا دُنِيَهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا
دَوَابَّ سَوَاسٍ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
بِهَيْبِجٍ ۚ تَبَصَّرَ ذِكْرِي بِكُلِّ شَيْءٍ
مُتَنَبِّحٍ (ق: ۸-۷)

اور زمین کو ہم نے بچایا اور اس میں پہاڑ نکلوا
کر دیے اور اس میں نوع بنوع کی خوش منظر چیزیں
اگائیں۔ ہر متوجہ ہونے والے بندے کے اندر بصیرت
اور یاد دہانی پیدا کرنے کے لیے۔

اس آیت کے آخری الفاظ سے واضح ہوتا ہے کہ ان عظیم نشانیوں کے دکھانے سے قدرت کا اصل منشا یہ ہے کہ لوگوں کے اندر بصیرت پیدا ہو، ان کی آنکھیں کھلیں اور وہ یاد دہانی حاصل کریں۔ لیکن یہ نشانیاں نافع ان کے لیے ہیں جو ان کی طرف متوجہ ہوں۔ جن کے اندر متوجہ ہونے کی صلاحیت نہیں ہے وہ سب کچھ دیکھ کر بھی اندھے کے اندھے ہی رہ جاتے ہیں۔

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفَافًا مَعْقُوفًا ۚ فَظَنُّوا أَنَّهُ مَوَدُّعٌ (۳۲)

آسمان اور زمین کی بعض نمایاں نشانیوں کی طرف اشارہ کرنے کے بعد آسمان کی طرف توجہ دلائی۔ فرمایا کہ آخر یہ نشانیاں اس کی شانیں طلب کرنے والے آسمان کی اس ناپید کنائے مستغف نیگاں کو کیوں نہیں دیکھتے جس کی وسعت و پہنائی کی کوئی حد کی طرف اشارہ نہیں لیکن اس کے باوجود اس کے اندر کسی معمولی سے معمولی خلل کی بھی کوئی نشان دہی نہیں کی جاسکتی۔ کوئی نہیں جانتا کہ یہ چھت کب بنی لیکن اس امتداد زمانہ کے باوجود نہ اس پر کوئی کھنگلی طاری ہوئی، نہ اس میں کوئی نقص و خلل پیدا ہوا۔ ہر قسم کے دوائر اور شکاف سے بالکل محفوظ یہ قائم و دائم ہے۔

یہی مضمون سورہ قی میں یوں بیان ہوا ہے۔

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ
كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ
فُرُوجٍ ۚ (ق: ۶)

کیا انہوں نے اپنے اوپر آسمان کی طرف توجہ نہیں کی؟
ہم نے اس کو کیسا بنایا اور کس طرح اس کو زینت دی
اور کہیں اس میں دوائر اور کوئی شکاف نہیں!

سورہ ملک میں یہی بات یوں ارشاد ہوئی ہے۔

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا
مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَافُتٍ
فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ
وہ ذات جس نے پیدا کیے سات آسمان تہ بہ تہ۔
تم خدا نے رحمان کی اس صنعت گری میں کوئی نقص
نہیں پا سکتے۔ پس نگاہ دوڑاؤ، کیا تم کوئی خلل دیکھتے
ہو؟ پھر دوبارہ نگاہ دوڑاؤ، تمہاری نگاہ ناکام اور
تھک ہو کر واپس آ جائے گی لیکن وہ کوئی غل
نہ پاسکے گی۔

(ملک ۲۰-۲۱)

اس مضمون کی مزید وضاحت مطلوب ہو تو ۹۹ بنی اسرائیل اور ۲۰-۲۲ ازعات پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔
بعض لوگوں نے محفوظ سے یہ مراد لیا ہے کہ آسمان شیطان کی دراندازی سے محفوظ ہے۔ یہ بات بجائے خود صحیح ہے
لیکن اس کا ایک خاص محل ہے۔ یہاں یہ چیز زیر بحث نہیں ہے۔ اس مسئلہ پر خدا نے چاہا تو سورہ ملک کی تفسیر میں ہم
بحث کریں گے۔

وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ جہاں تک نشانیوں کا تعلق ہے ان کی
تذکرہ کی کمی نہیں ہے، اس کائنات کی ہر چیز نشانی ہے لیکن یہ نشانیوں سے آنکھیں بند کیے جانے میں تو ایسے
اندھوں کا کیا علاج!

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ (۳۳)

آسمان کی طرف اشارہ کرنے کے بعد آسمان کی نمایاں نشانیوں کی طرف توجہ دلائی کہ وہی خدا ہے جس نے
رات اور دن، سورج اور چاند پیدا کیے۔ ہر چندان میں باہم درگزر نسبت امتداد کی ہے لیکن یہ پورے توافق اور کامل
ہم آہنگی کے ساتھ اس کائنات کی خدمت میں سرگرم عمل ہیں۔ یہ اس بات کی شہادت ہے کہ ایک ہی قوت قابض کے
ہاتھ میں ان کی باگ ہے جو دنیا کے مجموعی مفاد کے لیجان کو مسخر کیے ہوئے ہے۔

کُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ۔ کُلٌّ سے مراد سورج اور چاند ہیں۔ ہم دوسرے محل میں ذکر کر چکے ہیں کہ
لفظ کُلٌّ جب اس طرح آتا ہے تو یہ معرفہ کے حکم میں ہوتا ہے اور اس سے مراد سابق الذکر چیزیں ہی ہوتی ہیں عام
اس سے کہ وہ دو ہیں یا اس سے زائد۔ فرمایا کہ یہ سورج اور چاند اپنے اپنے معین مدار میں حرکت کرتے ہیں، مجال
نہیں کہ ہر موان سے منحرف ہو سکیں، اگر ذرا بھی ادھر ادھر ہو جائیں تو سارے نظام کائنات میں خلل واقع ہو جائے۔
منٹ اور سیکنڈ کی پابندی کے ساتھ ان کا اپنی ڈیوٹی میں لگے رہنا اور بلا کسی ادنیٰ تخلف و توقف کے ہمیشہ لگے
رہنا صاف اس بات کی شہادت ہے کہ ماکم کائنات کے محکوم اور اسی کے ہاتھ میں مسخر ہیں۔ اب یہ کیسی خروبا خنکی
ہے کہ ان نشانیوں کے ہوتے ہوئے، جن کا دن کی روشنی اور رات کی تاریکی دونوں میں یہ مشاہدہ کر رہے ہیں، کسی
اور نشانی کا یہ مطالبہ کرتے ہیں اور اس سے بھی بڑی سفاہت ان لوگوں کی ہے جنہوں نے سورج اور چاند کو بھی
معبود بنا رکھا ہے درآنحالیکہ وہ رات دن اپنے محکوم و مسخر ہونے کی منادی کر رہے ہیں!

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۲-۴۰

پچھے آیت پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ بات یہاں سے چلی تھی کہ مخالفین اس بنیاد پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مذاق اڑا رہے تھے کہ آپ رسول کس طرح ہو سکتے ہیں جب کہ آپ بھی اسی طرح کے ایک بشر ہیں جس طرح کے عام بشر ہوتے ہیں اور مال و جاہ کے اعتبار سے بھی آپ کو کوئی امتیاز حاصل نہیں۔ پھر یہ یہ کہتے کہ اگر ہم سے اپنی رسالت تسلیم کرانی ہے تو آپ کوئی ایسی نشانی دکھائیں جو یہ ثابت کر دے کہ فی الواقع آپ کی بات سچی ہے۔ اور پرکھ آیات میں نشانیوں کے مطالبہ کا جواب دیا۔ اب آگے کی آیات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی جا رہی ہے کہ تم ان لوگوں کے استہزاء کی پروا نہ کرو۔ اب وقت آ رہا ہے کہ یہ تمہاری ہر بات کی صداقت اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے اور ان کی یہ ساری اکثر فحش و ختم ہو جائے گی۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿۳۲﴾
 كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۖ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۚ وَ
 إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿۳۳﴾ وَإِذَا رَأَوْا آيَاتِنَا كُفُّوا ۖ وَإِنْ يَتَّخِذُوا لَكَ
 هُزُوًا ۖ أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ ۖ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ
 كَافِرُونَ ﴿۳۴﴾ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا
 تَسْتَعْجِلُونِ ﴿۳۵﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۶﴾
 لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ
 وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿۳۷﴾ بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ
 فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿۳۸﴾ وَلَقَدْ اسْتَهْزَأُوا
 بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ
 يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۹﴾ قُلْ مَنْ يَكْلُو كُفْرًا بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ
 بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿۴۰﴾ أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ

آیات

۳۲-۴۰

مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يَصْجُونَ ﴿٣٢﴾
 بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا
 يَرُدُّونَ أَنَا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٣٣﴾
 قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا
 يُنذَرُونَ ﴿٣٤﴾ وَلَكِنَّ مَثَلَهُمْ نَفْعَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لِيَقُولَنَّ
 يُؤْيِلْنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣٥﴾ وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ
 الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
 خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٣٦﴾

اور ہم نے تم سے پہلے بھی کسی انسان کو ہمیشہ کی زندگی نہیں بخشی تو کیا اگر تم مر جانے والے ہو تو ترجمہ آیات

۳۴-۳۵

یہ ہمیشہ رہنے والے ہیں! ہر جان کو موت کا مزا لازمًا چکھنا ہے۔ اور ہم تم لوگوں کو دکھ اور سکھ

دونوں سے آزماتا رہے ہیں پر کھنے کے لیے اور بیماری ہی طرف تمھاری واپسی ہوتی ہے۔ ۳۵-۳۶

اور یہ لوگ جنھوں نے کفر کیا جب تم کو دیکھتے ہیں تو بس تم کو مذاق بنالیتے ہیں۔ کہتے ہیں،

اچھا یہی ہے جو تمھارے معبودوں کی ہجو کرتا ہے! اور حال یہ ہے کہ یہ خدا سے رحمان کے ذکر

کے منکر ہیں۔ ۳۶

انسان عجلت کے خمیر سے پیدا ہوا ہے۔ تو میں تم لوگوں کو عنقریب اپنی نشانیاں دکھاؤں گا،

تو تم مجھ سے جلدی نہ مچاؤ! اور یہ کہتے ہیں کہ یہ وعدہ کب پورا ہوگا، اگر تم سچے ہو! کاش یہ کفر

کرنے والے جان پلتے اس وقت کہ جب کہ یہ عذاب نار کو نہ اپنے چہروں سے دفع کر سکیں گے،

نہ اپنی پیٹھوں سے اور نہ ان کی کسی طرف سے کوئی مدد ہوگی۔ بلکہ وہ اچانک ان پر آدھکے گی اور

ان کو مہوت کر دے گی۔ نہ وہ اس کو دفع ہی کر سکیں گے اور نہ ان کو مہلت ہی ملے گی۔ ۳۷-۴۰۔
 اور تم سے پہلے بھی رسولوں کا مذاق اڑایا گیا تو جن لوگوں نے ان میں سے مذاق اڑایا ان کو
 اس چیز نے گھیر لیا جس کا وہ مذاق اڑاتے رہے تھے۔ ان سے پوچھو کہ رات اور دن خدا نے رحمان
 کی پکڑ سے کون تمہاری حفاظت کر رہا ہے؟ بلکہ یہ لوگ اپنے رب کی تنبیہ سے روگردانی کر رہے
 ہیں! کیا ان کے لیے ہمارے سوا کچھ اور معبود ہیں جو ان کو بچالیں گے! نہ وہ خود اپنی مدد کر سکیں گے
 اور نہ ہمارے مقابل میں ان کی کوئی حمایت کی جاسکے گی! ۴۲-۴۳۔

بلکہ اصل بات یہ ہے کہ ہم نے ان کو اور ان کے باپ دادا کو دنیا سے بہرہ مند کیا یہاں تک
 کہ اسی حال میں ان پر ایک طویل مدت گزر گئی۔ تاہم کیا وہ دیکھ نہیں رہے ہیں کہ ہم سر زمین (مکہ)
 کی طرف اس کو اس کے اطراف سے کم کرتے ہوئے بڑھ رہے ہیں ان کو کیا یہ لوگ غالب رہنے والے
 ہیں! ۴۴۔

کہہ دو، میں تو تمہیں بس وحی کے ذریعہ سے آگاہ کر رہا ہوں لیکن بہرے، جب وہ خطرے سے
 آگاہ کیے جاتے ہیں، پکار کو نہیں سنتے۔ اور اگر تمہارے رب کے عذاب کا کوئی جھونکا ان کو پہنچ گیا
 تو پکار اٹھیں گے کہ ہائے ہماری بد بختی! بے شک ہم اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے بنے! ۴۵-۴۶۔
 اور قیامت کے دن ہم میزانِ عدل قائم کریں گے تو کسی جان پر ذرا بھی ظلم نہیں کیا جائے گا۔
 اور اگر کسی کارائی کے دانہ کے برابر بھی کوئی عمل ہوگا تو ہم اس کو موجود کر دیں گے اور ہم حساب لینے
 کے لیے کافی ہیں۔ ۴۷۔

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنَّ مِثَّ فَهُمْ الْخُلْدُونَ هَ كُلِّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ

الْمَوْتِ فَتُبْلُوَكُمْ بِالشَّيْرِ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِنِّي نَارُ جَعُونَ (۲۴-۲۵)

آیت ۲ میں کفار کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ اعتراض گزر چکا ہے کہ ہلٰیٰ ہٰذَا اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ (یہ تو بس تمھارے ہی جیسے ایک بشر ہیں) یعنی جس طرح تم کھاتے پیتے ہو اسی طرح یہ بھی کھاتے پیتے ہیں اور جس طرح پر اعتراض کرنے تم ایک دن مر جاؤ گے اسی طرح یہ بھی ایک دن مر جائیں گے تو اپنے ہی جیسے ایک انسان کو نبی در رسول ماننے کے کیا معنی؟ وہاں اس اعتراض کا جواب ایک دوسرے پہلو سے دیا ہے۔ یہاں اسی اعتراض سے پھر تعرض فرمایا اور اعتراض کرنے والوں کے مافی الذہن پر ایک اور پہلو سے ضرب لگائی۔ فرمایا کہ نبی اور رسول ہونے کے لیے زندہ جاوید ہونا ضروری نہیں۔ اگر تم کو موت آتی ہے تو تم سے پہلے ہر بشر کو خواہ نبی ہو یا غیر نبی، یہ آتی ہے اور ہر ایک کو آئے گی۔ تم سے پہلے کوئی بھی ایسا نہیں گزرا ہے جو اس چیز سے محفوظ رہا ہو۔ اگر تم ایک دن وفات پاؤ گے تو یہ بھی ہمیشہ زندہ رہنے والے نہیں ہیں۔ یہ بھی لازماً ایک دن اس موت سے دوچار ہوں گے۔ یہ موت تو لازماً بشریت ہے۔ اس کا مزہ تو ہر ایک کو چکھنا ہے۔ مطلب یہ کہ ان کے اس اعتراض میں اگر کوئی وزن ہو سکتا تھا تو اس صورت میں جب یہ زندگی جاوداں لے کے آئے ہوتے۔ اس وقت تو یہ کہہ سکتے تھے کہ بھلا ہم حیات ابدی کے مالک ایک فانی انسان کو کس طرح رسول مان لیں لیکن جب یہ بھی فانی ہیں تو آخر رسول ان کو کیوں غیر فانی مطلوب ہے!

وَتُبْلُوَكُمْ بِالشَّيْرِ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِنِّي نَارُ جَعُونَ: یہ اسی اعتراض کے ایک دوسرے پہلو کا جواب رسول کے لیے ہے۔ کفار جس طرح آپ کے بشر ہونے پر متعرض تھے اسی طرح وہ یہ بھی کہتے کہ اگر خدا کو کسی بشر ہی کو رسول بنانا ہوتا تو وہ مکہ یا طائف کے کسی رئیس کو رسول بنا تا مان کو کیوں رسول بنا تا جو مال و جاہ سے محروم ایک غریب آدمی ہیں۔ اس طعن کا جواب قرآن نے مختلف پہلوؤں سے جگہ جگہ دیا ہے۔ یہاں بھی اسی کا جواب ایک نئے انداز سے دیا ہے۔ فرمایا کہ رسول کے لیے جس طرح مافوق بشر ہونا ضروری نہیں اسی طرح اس کا صاحب مال و جاہ نہ ہونا بھی ضروری نہیں ہے۔ اس دنیا میں امارت نہ کسی کے مقرب الہی ہونے کی دلیل ہے، نہ غربت اس کے حقیر ہونے کی دلیل ہے۔ اس دنیا میں غربت و امارت، دکھ اور سکھ، رنج اور راحت صرف امتحان کے لیے ہے۔ ان کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی آزمائش کرتا اور ان کے کھرے کھوٹے میں امتیاز فرماتا ہے۔ جب وہ کسی کو مال و جاہ دیتا ہے تو اس کے شکر کا امتحان کرتا ہے اور جب فقر و غربت دیتا ہے تو اس کے صبر کا امتحان کرتا ہے۔ پھر سب کی دایسی خدا ہی کی طرف ہوگی اور وہ فیصلہ فرمائے گا کہ کس نے کیا یا اور کس نے کھو یا؟ مال و دولت پا کر جو لوگ اپنے آپ کو خدا کا منظور نظر سمجھ بیٹھتے ہیں یہاں تک کہ نبوت و رسالت کو بھی اپنا اجارہ خیال کرنے لگتے ہیں، وہ بالکل بر خود غلط ہیں۔ آیت میں لفظ فِتْنَةً کو زعمشئ نے تاکید فعل کے مفہوم میں لیا ہے لیکن میرے نزدیک یہ مفعول رہا ہے میں نے ترجمہ میں اس کا لحاظ رکھا ہے۔ اس لفظ کی تحقیق سورہ طہ کی تفسیر میں بیان ہو چکی ہے۔

وَإِذَا دَاوُدَ الَّذِي كَفَرَ دَارًا يَتَّخِذُ دُونَكَ إِلَّا هُوَ وَآلُ هَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكَ

وَهُوَ يَذْكُرُ إِلَهُتَكَ هُمْ كُفِرُوا (۳۷)

مٹی کی مڑوں
کے لیے غیرت
اور خدا نے
رحمان کے لیے
بے غیرت

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جس انداز اور جس لب و لہجہ میں وہ مذاق اڑاتے، یاس کا حال ہے۔ فرمایا کہ توحید اور قیامت کے یہ منکرین جہاں کہیں تمہیں دیکھ پاتے ہیں تمہارا مذاق اڑاتے ہیں اور بڑی تحقیر کے انداز میں کہتے ہیں کہ اچھا یہی ہے جو تمہارے معبودوں کا ذکر کرتا ہے۔ ذکر کرتا ہے، یعنی برائی کے ساتھ ذکر کرتا ہے۔ یٰٰذَکُورُ الْاِھْتِکُمُ کے بعد یٰٰسُوءِ کا لفظ برناتے غیرت و حمیت وہ حذف کر دیتے۔ گویا اپنے بتوں کے لیے برائی کا لفظ اپنی زبان پر لانا انہیں بطور نقل کفر بھی گوارا نہیں۔ یٰٰذَکُورُ الْاِھْتِکُمُ میں ضمیر خطاب اپنے عوام کو بھڑکانے کے لیے ہے۔ یوں نہیں کہتے تھے کہ ہمارے معبودوں کی ہجو کرتا ہے بلکہ یوں کہتے کہ تمہارے معبودوں کی ہجو کرتا ہے۔ دونوں اسلوبوں کا فرق واضح ہے۔

’وَهُمْ یَذُکُّوْنَ السَّخِیْنِ هُمْ کُفْرُوْنَ‘: فرمایا کہ مٹی اور پتھر کی بنی ہوئی مورتوں کے لیے تو ان کے اندر یہ غیرت و حمیت ہے کہ جہاں کہیں ہمارے رسول کو دیکھ پاتے ہیں جھاڑ کے کانٹوں کی طرح اس کے پیچھے پڑ جاتے ہیں لیکن معبود حقیقی۔ خدا نے رحمان — کے معاملہ میں ان کی جس اس طرح مردہ ہو چکی ہے کہ اس کے لیے غیرت و حمیت تو درکنار اس کے ذکر کے بھی روادار نہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ جو لوگ کسی شرک میں مبتلا ہوتے ہیں ان کے دل ایسے اوندرھے ہو جاتے ہیں کہ اپنے شرکاء کے لیے تو ان کی جس اتنی تیز ہوتی ہے کہ ان کی حمیت و حمایت میں وہ ہر ایک سے لڑنے کے لیے آتیں پڑ جاتے رہتے ہیں لیکن خدا کے معاملے میں وہ بالکل بے غیرت ہوتے ہیں۔ اگر ان کے سامنے کوئی نعوذ باللہ خدا کو گالی بھی دے تو بھی ان کے اندر کوئی حرکت نہیں پیدا ہوتی! اس کی ایک خاص نفیاتی وجہ ہے جس کی طرف قرآن مجید نے بعض جگہ اشارہ کیا ہے۔ کسی موزوں مقام پر اس کی نہایت آئے گی۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۚ سَآءَ دِیْکُمْ اٰیٰتِیْ فَلَآ تَسْتَعْجِلُوْا ۚ وَیَقُولُوْنَ مَسٰی هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ کُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ (۳۷-۳۸)

عذاب کے
لیے جلد بازی
کا جواب

’انسان‘ سے مراد یہاں یہی مذاق اڑانے والے ہی لوگ ہیں۔ ایسے ناشائستہ لوگوں کا ذکر عام لفظ سے کر دیا ہے۔ فرمایا کہ پیغمبر اور اس کے ساتھیوں کا ہتھک کرنے کے لیے یہ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ جس عذاب کی دھمکی سنا رہے ہو آخر وہ کہاں اٹکا ہوا ہے! اگر سچے ہو تو اس کو لا کر دکھائیوں نہیں دیتے کہ اس نزاع کا فیصلہ ہو جائے۔ جواب میں ارشاد ہوا کہ یہ تاخیر تو خدا کی عنایت سے ہو رہی ہے۔ وہ چاہتا ہے کہ جو لوگ اس فرصت سے فائدہ اٹھانا چاہتے ہوں وہ فائدہ اٹھا کر توبہ و اصلاح کر لیں لیکن انسان بڑا ہی جلد باز پیدا ہوا ہے۔ یہ لوگ اس فرصت سے فائدہ اٹھانے کے بجائے عذاب کے لیے جلدی مچاٹے ہوئے ہیں۔ اس کے بعد ان کو خطاب کر کے تہدید کے انداز میں فرمایا کہ اگر عذاب کے طلبکار ہو تو جلدی نہ مچاؤ، میں بہت جلد اپنے عذاب کی نشانیاں تم کو دکھاؤں گا جس سے تم پر واضح ہو جائے گا کہ پیغمبر جس چیز سے تمہیں آگاہ کر رہا ہے وہ دنیا میں بھی تمہارے سامنے آئے رہے گی اور آخرت میں بھی تم اس سے دوچار ہو گے۔

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُوتُ عَنْهُ وَجُوهُهُم مِّنَ النَّارِ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا
هُم يُنصَرُونَ (۳۹)

یہ باندازِ حسرت فرمایا کہ آج تو یہ اس ڈھٹائی کے ساتھ عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں اور اس کے لیے جلدی
بچائے ہوئے ہیں، کاش یہ اس وقت کا بھی کچھ اندازہ کر پاتے جب خدا کے عذاب کی آگ ان کو آگے پیچھے ہر
طرف سے گھیر لے گی اور ان کی بے کسی کا یہ حال ہو گا کہ نہ یہ اپنے آگے سے اس کو دفع کر سکیں گے، نہ پیچھے سے اور
نہ ان کے ان حمایتوں کی طرف سے ان کی کوئی مدد ہو سکے گی جن کی جمعیت پر ان کو ناز ہے اور نہ ان مبعودوں ہی سے
ان کو کچھ سہارا مل سکے گا جن کے بل پر وہ خدا سے اکر رہے ہیں!

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدًّا وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ (۴۰)

فرمایا کہ وہ جب آسمان کی تو دقت بنا کر نہیں آئے گی۔ اس کا صحیح وقت نہ کسی کو معلوم ہے نہ معلوم ہو سکتا
ہے اس وجہ سے یہ نہ پوچھو کہ وہ کب آئے گی! وہ، جب اس کا وقت آجائے گا، اچانک آدھکے گی۔ اس
دقت نہ اس کا امکان ہو گا کہ وہ اس کو دفع کر سکیں اور نہ ان کو اس کے بعد کوئی مہلت ہی دی جائے گی کہ وہ ذرا
دم لے لیں یا تو بہرہ اصلاح کر کے اس سے چٹکارا حاصل کر سکیں۔

وَلَقَدْ اسْتَهْزِئُوا بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَخَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِئُونَ (۴۱)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نسلی کے لیے تاریخ کا حوالہ ہے کہ تم سے پہلے اللہ کے جو رسول گزرے ہیں
ان کے انذار کا بھی اسی طرح مذاق اڑایا گیا جس طرح تمہارے انذار کا مذاق اڑایا جا رہا ہے بالآخر اس کا نتیجہ یہ نکلا
کہ جس عذاب کا مذاق اڑایا گیا اس نے ان لوگوں کو آگھیرا جنہوں نے اس کا مذاق اڑایا۔ مطلب یہ ہے کہ وہی روزِ بد
تمہارے ان مذاق اڑانے والوں کے سامنے بھی آنے والا ہے۔

'سَخِرُوا مِنْهُمْ' سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ رسولوں کی تکذیب کے نتیجہ میں ان توہوں پر جو فیصلے کئے
عذاب آتا ہے اس میں صرف وہی لوگ ہلاک ہوتے ہیں جو اپنی تکذیب پر اڑے رہ جاتے ہیں اس سنت الہی
کی طرف ہم دوسرے مقامات میں اشارہ کر چکے ہیں۔

قُلْ مَنْ يَكْفُرْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ فَلْيَمْنَعْنِ ذِكْرَ يَتِيمٍ
مُّعْرِضُونَ (۴۲)

فرمایا کہ عذاب کے لیے جو لوگ اتنی جلدی بچائے ہوئے ہیں ان سے پوچھو کہ اس سے بچنے کے لیے انہوں
نے کیا بندوبست کر رکھا ہے! آخر رات اور دن خدا نے رحمان کی پکڑ سے بچانے کے لیے ان کی کون حفاظت کر
رہا ہے؟ خدا کا عذاب رات میں آجائے یا دن میں، کوئی اس کو روکنے والا نہیں بن سکتا تو اس طعنہ کے ساتھ جو
یاس کا مطالبہ کر رہے ہیں اس کے مقابلہ کے لیے ان کے پاس کون سا لشکر ہے!

بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ: یہ ان کی اس بدبختی پر اظہارِ افسوس ہے کہ ان کے اس سارے لطفہ کی عمارت ریت پر قائم ہے۔ یہ نہیں ہے کہ خدا کی پکڑ سے بچنے کے لیے انھوں نے کوئی انتظام کر رکھا ہے، جس کے بل پر اکڑ رہے ہوں بلکہ انجام سے بے پردا ہو کر خدا کی یاد دہانی سے اعراض کرنے والے بنے ہوئے ہیں۔
أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ (۲۲)

یعنی کیا ان کی سرپرستی اور حفاظت کرنے کے لیے ہمارے سوا ان کے کچھ معبود ہیں جو ہماری پکڑ سے ان کو بچالیں گے؟ اگر یہ اس طمعِ خام میں مبتلا ہیں تو انھیں یہ معلوم ہونا چاہیے کہ وہ ان کی مدد تو بھلا کیا کریں گے خدا کے مقابل میں وہ خود اپنی بھی مدد نہ کر سکیں گے اور نہ کسی دوسرے ہی کی مدد و رفاقت ان کو حاصل ہو سکے گی۔ یہ امر یہاں ملحوظ ہے کہ مشرکین کے خود تراشیدہ اضمحام کی ادل تو کوئی حقیقت تھی ہی نہیں، اگر بالفرض کسی کا کوئی وجود تھا تو اس کی بابت فرمایا کہ وہ خدا سے خود اپنے کو نہ بچا پائیں گے تو دوسروں کو بھلا کیا بچا سکیں گے!
بَلْ مَتَّعْنَاهُم مَّا بَاءَ لَهُمْ حَشَى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَابِيُونَ (۲۳)

یہ ان کے اصل سببِ استکبار و اعراض سے پردہ اٹھایا ہے کہ ایک طویل مدت تک خدا کی نعمتوں سے بہرہ مند رہنے کا نتیجہ یہ نکلا ہے کہ ان کے دل سخت سیاہ ہو چکے ہیں۔ یہ سمجھنے لگے ہیں کہ عزت و اقتدار جو ان کو حاصل ہے ان کے آباد و آباد کا ذرہ ہے، یہ اس کے موردِ ثقی حق دار ہیں، اسی میں وہ پیدا ہوئے ہیں، اسی میں عیش کریں گے اور اسی کے وارث ان کے اخلاف ہوں گے۔ اس زعمِ باطل نے پیغمبر کے انذار سے ان کو بالکل بے پردا کر رکھا ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ پیغمبر کی ساری تنبیہات محض ہوائی ہیں۔ ان کے اقتدار کو کوئی چیلنج نہیں کر سکتا۔

ایک طویل مدت تک خدا کی نعمت سے بہرہ مند رہنے کا نتیجہ ناشکروں پر قسارتِ قلب ہی کی شکل میں ظاہر ہوا ہے۔ سورہ مدید میں اس کا ذکر یوں آیا ہے۔

وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ (۱۶)

اور ان لوگوں کی طرح بن کر نہ رہ جائیں جن کو اس سے پہلے کتاب دی گئی تو ان پر ایک طویل مدت گزر گئی اور ان کے دل سخت ہو گئے۔

غلبہ اسلام کے آثار کی طرف اشارہ کریں وہاں فرمایا ہے کہ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْعَقِلَةِ وَالْزَكَاةِ وَالْمَوَدَّةِ الْمَعْرُوفَةِ وَنَهَوْنَ النَّسْرَ وَبَيْنَهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (۲۱) ہم ان لوگوں کی مدد کریں گے جن کا حال یہ ہے کہ اگر ہم نے ان کو سرزمینِ حرم میں شکن کیا تو وہ ناز کا اہتمام کریں گے، زکوٰۃ ادا کریں گے، نیکی کا حکم دیں گے، منکر سے روکیں گے اور عاقبت کار کا کیا

اللہ ہی کے اختیار میں ہے) قرینہ دلیل ہے کہ یہاں 'الادمن' سرزمین حرم ہی کے لیے آیا ہے۔ بعینہ یہی مضمون سورہ
 بعد آیت ۱۴ میں بھی بیان ہوا ہے۔ وہاں ہم وضاحت سے اس کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈال چکے ہیں۔
 آیت زیر بحث میں ان آثار کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے جو اس دور میں غلبہ اسلام کے لیے نمایاں ہو چکے تھے۔
 مکہ میں حق و باطل کی جو کشمکش رہا تھی اس میں مکہ کے حد تک تو حق ابھی مظلوم تھا لیکن اطراف کے قبائل اور خاص
 طور پر مدینہ میں اسلام کی دعوت بڑھ چڑھ رہی تھی جس سے بالتدریج یہ بات واضح ہو رہی تھی کہ کفر کا حیطہ اقتدار کم
 ہو رہا ہے اور اسلام مکہ کے اطراف سے مکہ کو زیر نگین کرنے کے لیے اس کو آہستہ آہستہ اپنے گھرے میں لے
 رہا ہے۔ اسلام کے اسی تدریجی غلبہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ کیا یہ لوگ دیکھ نہیں رہے ہیں کہ ہم اطراف
 مکہ سے ان لوگوں کے تسلط کو بالتدریج کم کرتے ہوئے مکہ کی طرف بڑھ رہے ہیں! اَفَهُمَا لَغَيِبُونَ یعنی یہ
 قرآن اس بات کی شہادت دے رہے ہیں کہ اس کشمکش کے نتیجہ میں یہ غالب رہیں گے یا اس بات کی شہادت دے
 رہے ہیں کہ اسلام اور اس کے علمبردار غالب رہیں گے! اگر کوئی نشانی ہی مطلوب ہے تو یہ لوگ ان آثار کو کیوں نہیں
 دیکھتے جو ان کے اپنے اطراف میں نمایاں ہو رہے ہیں!

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۖ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ۚ وَلَكِنَّ مَثَلَهُمْ
 تَفَحُّةً مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَعُولُنَّ يَوْمَئِذٍ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ (۴۶-۴۵)

فرمایا کہ جو لوگ تم سے کسی نشانی عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں ان سے کہہ دو کہ میں تو تم کو کسی اس طرح کی نشانی
 کے بجائے صرف وحی کے ذریعہ سے متنبہ کر رہا ہوں تاکہ تم کسی آفت میں مبتلا ہونے کے بجائے اپنی عقل و بعیت
 سے کام لے کر خدا کے غضب سے بچنے کی فکر کرو۔ یہ چیز تمہارے لیے نافع اور شکر کی سزاوار تھی لیکن تم اس کی تندر
 کرنے کے بجائے اپنی شامت کو دعوت دے رہے ہو!

وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ۔ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی ہے کہ اگر یہ لوگ
 اس نعمت کی قدر نہیں کر رہے ہیں تو یہ ان کی اپنی محرومی ہے۔ یہ عقل و دل کے بہرے ہیں اور جو بہرے ہوتے ہیں
 وہ جب کسی خطرے سے آگاہ کیے جاتے ہیں تو داعی کی پکار کو نہیں سنا کرتے یہاں تک کہ وہ اس کھڑ میں گر کے
 رہتے ہیں جس نے انہیں آگاہ کیا جاتا ہے۔

وَلَكِنَّ مَثَلَهُمْ تَفَحُّةً مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَعُولُنَّ یعنی آج تو یہ اس ڈھٹائی کے ساتھ عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں گویا وہ
 اس سے نبرد آزما ہونے کے لیے جملہ اسلحہ سے لیس کھڑے ہیں لیکن ان کی یہ ساری مشیخت صرف اسی وقت تک
 کے لیے ہے جب تک وہ نمودار نہیں ہوتا۔ اگر قہر الہی کا کوئی ادنیٰ جھونکا بھی کسی طرف سے آگیا تو یہ ساری مشیخت
 ہرن ہو جائے گی، پھر یہ سر پٹیں گے کہ ہائے ہماری بدبختی! ہم خود اپنی جانوں پر آفت ڈھانے والے بنے کہ ہم
 نے رسول کی وحی سے فائدہ اٹھانے کے بجائے اس سے عذاب کا مطالبہ کیا۔ تَفَحُّةٌ کی تفسیر یہاں اس بات کو
 ظاہر کر رہی ہے کہ خدا کا عذاب تو بڑی چیز ہے اگر اس کا کوئی معمولی جھونکا بھی ان کو چھو گیا تو ان کے سارے

کس بل نکال دے گا!

نَفْعُ الْعَاذِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا ۖ وَإِنْ كَانَ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ
أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ (۲۰)

قیامت
ظہورِ مدل
کے لیے
چ

الْعَاذِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ 'میں' کو مفسرین نے 'فی' کے معنی میں لیا ہے لیکن میرے نزدیک یہ نایت و مقصد کے مفہوم میں ہے۔ یعنی مقصدِ قیامت کے ظہور کے لیے ہم مدل کی میزان نصب کریں گے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ قیامت بجائے خود مقصود نہیں ہے بلکہ یہ خدا کے مدل و انصاف کے ظہور کے لیے لازمی ہے۔

'وَإِنْ كَانَ' میں 'كَانَ' کا اسم بر بنائے وضاحت قرینہ مخدوم ہے اور 'أَتَيْنَا بِهَا' میں ضمیر مؤنث 'حَبَّة' کی ماضیت ہے۔

فرمایا کہ مقصدِ قیامت یعنی جزا و سزا کو بروئے کار لانے کے لیے ہم مدل کی میزانیں نصب کریں گے تو اس دن کسی جان پر کوئی ظلم نہیں ہوگا بلکہ ہر جان ٹھیک ٹھیک کاٹنے کی تول اپنے اعمال کا بدلہ پائے گی۔ رائی کے دانہ کے برابر بھی اگر کسی کا کوئی عمل ہوگا تو ہم اس کو بھی اس کے سامنے حاضر کر دیں گے۔

'وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ' ہم حساب کے لیے کافی ہیں۔ یعنی اس کام میں ہمیں کسی کی مدد و معاونت کی ضرورت نہیں ہوگی، ہم تنہا اس کو سرانجام دیں گے۔ اگر کسی نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ ساری فرائض کا یہ حساب کتاب ہم کس طرح کر سکیں گے تو یہ اس کا مغالطہ ہے اور اگر کوئی اس دہم میں مبتلا ہے کہ خدا کسی کے باب میں اس کے مزعومہ شتر کا عدد شفعاء سے کچھ معلومات حاصل کرنے کا محتاج ہوگا تو یہ بھی محض ایک دواہم ہے۔

سودہ لقمان میں یہی مضمون اس طرح بیان ہوا ہے۔

يَسْتَأْذِنُهَا إِنْ تَلَثُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ
خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صُغْرَةٍ أَوْ فِي
السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ
إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ (۱۶)

اے میرے بیٹے کوئی عمل رائی کے دانہ کے برابر بھی
ہوگا تو خواہ وہ کسی گھاٹی میں ہو یا آسمانوں میں ہو یا
زمین میں خدا اس کو موجود کر دے گا۔ بے شک خدا
بڑا ہی باریک بین اور بڑی ہی خبر رکھنے والا ہے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۸-۴۴

ادھر آیت ۲۴ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے فرمایا کہ هَذَا اِذْ كُورٌ مِّنْ قَبْلِي، یعنی یہی تعلیم جو میں تمہیں دے رہا ہوں تمام انبیائے سابقین نے دی۔ اب ایک صوری ترتیب کے ساتھ ان انبیائے عظام کا حوالہ دیا جوا متوں کے بانی ہوئے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اوپر صاحبِ شریعت نبی و رسول حضرت موسیٰ ہوئے ہیں۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ حضرت یحییٰ علیہ السلام جہاں تک شریعت کا تعلق ہے حضرت موسیٰ ہی کی شریعت کے پیرو تھے۔

چنانچہ پہلے ان کا ذکر فرمایا اور انہی کے ضمن میں حضرت ہارون کا بھی ذکر فرمایا جو ان کے وزیر تھے۔ پھر ان سے اور حضرت
ابراہیم علیہ السلام کا ذکر فرمایا جو انہوں کے بانی اور نبوت کے مددگاروں — بنی اسرائیل و بنی اسماعیل — کے
امام تھے اور انہی کے ضمن میں حضرت اسحقؑ، حضرت یعقوبؑ اور حضرت لوطؑ کا حوالہ دیا۔ پھر ان کے اور حضرت
نوحؑ کا حوالہ دیا جن کو آدمؑ ثانی ہونے کی حیثیت حاصل ہے۔ ان انبیاء کے عظام کا حوالہ گویا پورے سلسلہ شہادت
کا حوالہ ہے اور مقصود ان کے حوالہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مخالفین کے سامنے اس حقیقت کو واضح کرنا
ہے کہ جو دعوت ان انبیاء نے دی وہی دعوت اب تم کو دی جا رہی ہے جن خصوصیات کے حامل یہ انبیاء تھے وہی
خصوصیات تمہارے پیغمبر کے اندر بھی ہیں اور ساتھ ہی یہ یاد دہانی بھی فرمادی گئی کہ جو انجام ان نبیوں کے جھٹلانے والوں
کا ہوا وہی انجام لازماً تمہارا بھی ہوگا اگر تم ان کی تلمذ پر اڑے رہ گئے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی
تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾

آیات
۲۸-۲۷

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٩﴾ وَ
هَٰذَا ذِكْرُ مُبْرَكٍ أَنزَلْنَاهُ ۖ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا

۲۹
۳۰

إِبْرَاهِيمَ إِشْدَادًا مِّن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٣١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ

قَوْمِهِ مَا هَٰذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَٰكِفُونَ ﴿٣٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا

أَبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلٰلٍ

مُبِينٍ ﴿٣٤﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٣٥﴾ قَالَ بَلٰ

رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا عَلَىٰ ذٰلِكُمْ

مِّنَ الشَّٰهِدِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَاللَّهِ لَآكِيدَنَّ أَصْنَاكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا

مُدْبِرِينَ ﴿٣٧﴾ فَجَعَلَهُمْ جُذًا إِلَّا كَثِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَىٰ يَرْجِعُونَ ﴿٣٨﴾

قَالُوا مَن فَعَلَ هَٰذَا بِإِهْتِنَانًا ۖ لَّيِّنَ الظَّلِمِينَ ﴿٣٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا

فَتَىٰ يَدُورُ هُمْ يَقَالَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٤٠﴾ قَالُوا فَأْتُوْا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ

النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوا مَا أَفَعَاءُ أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا يَا إلهَ تَنَّا
يَا بُرْهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ بَعْثِيرُهُمْ هَذَا فَاسْتَغْوَاهُمْ هَذَا كَانُوا
يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا لَوْلَا أَنْتُمْ يَا ظَالِمُونَ ﴿٦٤﴾
ثُمَّ نَكِسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ
أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أَفِ
لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا
حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يَنَارُ
كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمْ
الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا
صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾ وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُهْدُونَ يَا مَعْشَرَ الْعَالَمِ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ
فَعَلِ الْخَيْرَاتِ وَاقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَكَانُوا لَنَا
عَبِيدِينَ ﴿٧٣﴾ وَلُوطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ
الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَسِيقِينَ ﴿٧٤﴾
وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾ وَنُوحًا إِذْ نَادَى
مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾
وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ
فَاغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

اور ہم نے موسیٰ اور ہارون کو حق و باطل کے درمیان فرق کرنے والی کسوٹی اور روشنی اور
 بادرمانی عطا فرمائی، خدا ترسوں کے لیے۔ ان کے لیے جو غیب میں رہتے اپنے رب سے ڈرتے
 ہیں۔ اور وہ قیامت سے لرزناں و ترساں رہنے والے ہیں۔ ۴۸-۴۹

اور یہ بھی ایک بابرکت یاد دہانی ہے جو ہم نے نازل فرمائی ہے تو کیا تم اس کے منکر ہی
 بنے رہو گے! ۵۰

اور اس سے پہلے ہم نے ابراہیم کو اس کی ہدایت عطا فرمائی اور ہم اس سے خوب باخبر تھے۔
 جب کہ اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ یہ کیا مورتیں ہیں جن پر تم دھرنادے بیٹھے
 ہو! انھوں نے جواب دیا کہ ہم نے تو اپنے باپ دادا کو انہی کی عبادت کرتے ہوئے پایا ہے۔ اس
 نے کہا تم بھی اور تمھارے باپ دادا بھی ایک کھلی ہوئی گمراہی میں مبتلا رہے ہو۔ انھوں نے پوچھا کہ
 یہ جو کچھ تم ہمارے سامنے پیش کر رہے ہو سنجیدہ بات پیش کر رہے ہو یا ہنسی مسخری کر رہے ہو اس
 نے کہا بلکہ تمھارا رب وہی ہے جو آسمانوں اور زمین کا رب ہے جس نے ان کو پیدا کیا اور میں اس
 پر تمھارے سامنے گواہی دینے والوں میں سے ہوں۔ اور خدا کی قسم! جب تم یہاں سے رخصت
 ہو کر لوٹو گے تو میں تمھارے ان بتوں کے ساتھ ایک تدبیر کروں گا۔ پس اس نے ان کو ٹکڑے
 ٹکڑے کر ڈالا بجز ان کے ایک بڑے کے تاکہ وہ اسی کی طرف رجوع کریں۔ ۵۱-۵۸

وہ بولے کہ ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ حرکت کس نے کی! بے شک وہ بڑا ہی ظالم ہے!
 لوگوں نے بتایا کہ ہم نے ایک جوان کو ان کا ذکر کرتے سنا تھا، جس کو ابراہیم کہتے ہیں۔ انھوں
 نے کہا کہ اس کو لوگوں کے سامنے حاضر کرو تاکہ وہ بھی گواہ رہیں۔ انھوں نے پوچھا کہ ابراہیم! کیا یہ
 حرکت ہمارے معبودوں کے ساتھ تم نے کی ہے! اس نے جواب دیا کہ بلکہ ان کے اس بڑے نے یہ

حکمت کی ہے تو انہی سے پوچھ لو اگر یہ بولتے ہوں۔ تو ان کو ذرا تنبیہ ہوا اور آپس میں بولے کہ بلاشبہ تم ہی ناسحق پر ہو۔ پھر اذندھے ہو گئے، بولے کہ تمہیں تو معلوم ہی ہے کہ یہ بولتے نہیں۔ اس نے کہا کیا خدا کے ماسوا تم ایسی چیزوں کی پرستش کرتے ہو جو تم کو نہ تو کوئی نفع پہنچا سکیں نہ کوئی ضرر! ٹف ہے تم پر بھی اور ان چیزوں پر بھی جن کو اللہ کے سوا تم پوجتے ہو! کیا تم لوگ سمجھتے نہیں! ۵۹۔ ۶۰۔ انھوں نے کہا کہ اس کو آگ میں جلا دو اور اپنے معبودوں کی حمایت میں اٹھو، اگر کچھ کرنے کا ارادہ ہے! ہم نے حکم دیا کہ اسے آگ تو ابراہیم کے لیے ٹھنڈک اور سلامتی بن جا اور انھوں نے اس کے ساتھ ایک چال چلنی چاہی تو ہم نے انھیں ناکام بنایا۔ ۶۱۔ ۶۲۔

اور ہم نے اس کو اور لوٹ کو اس سرزمین کی طرف نجات دی جس میں ہم نے دنیا والوں کے لیے برکتیں رکھی تھیں۔ اور ہم نے اس کو اسحاق اور مزید برآں یعقوب عطا کیے اور ہم نے ہر ایک کو نیک نجات بنایا۔ اور ہم نے ان کو پیشوا بنایا جو ہماری ہدایت کے مطابق لوگوں کی رہنمائی کرتے تھے، اور ہم نے ان کو بھلائی کے کام، نماز کے اہتمام اور زکوٰۃ کے ادا کرنے کی ہدایت کی۔ اور وہ ہماری ہی بندگی کرنے والے تھے۔ ۶۱۔ ۶۳۔

اور لوٹ کو بھی ہم نے قوت فیصلہ اور علم کی نعمت عطا فرمائی۔ اور اس کو اس بستی سے نجات دی جس کے باشندے بدکاروں کے مرکب تھے۔ وہ لوگ بڑے ہی نابکار و ناہنجار تھے۔ اور ہم نے اس کو خاص اپنی رحمت میں داخل کیا، بے شک وہ نیکو کاروں میں سے تھا۔ ۶۲۔ ۶۵۔

اور نوح کو بھی ہم نے اپنی ہدایت بخشی۔ یاد کرو جب کہ اس نے دعا کی اس سے پہلے تو ہم نے اس کی دعا قبول کی پس اس کو اور اس کے لوگوں کو عظیم کلفت سے نجات دی اور اس کی مدد میں ان لوگوں سے ہم نے انتقام لیا۔ جنھوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا۔ بے شک وہ نہایت

ہی برے لگتے تو ہم نے ان سب کو غرق کر دیا۔ ۷۶-۷۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً مَّا ذُكِّرَ لِلْمُتَّقِينَ ۚ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ
وَهُم مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ (۲۸-۲۹)

’فُرْقَان‘: حق و باطل کے درمیان امتیاز کرنے والی کسوٹی کو کہتے ہیں۔ یہاں اس سے مراد تورات ہے۔ قرآن سے پہلے کتاب الہی کی حیثیت اسی کو حاصل رہی ہے اور کتاب الہی ہی وہ چیز ہے جو حق و باطل میں امتیاز کے لیے معیار کا کام دیتی ہے۔ چنانچہ اسی وجہ سے قرآن کو بھی فرقان کہا گیا ہے۔ ’ضیاء‘ کے معنی روشنی کے ہیں۔ کتاب الہی کے لیے ’ضیاء‘ اور نور وغیرہ کے الفاظ بھی استعمال ہوئے ہیں اس لیے کہ یہ تمام ذہنی و اخلاقی اور فکری و علمی تاریکیوں سے نکال کر ہدایت و معرفت کی شاہراہ کی طرف رہنمائی کرتی ہے۔ ’ذکر‘ کے معنی یاد دہانی کے ہیں۔ یہ لفظ بھی جس طرح قرآن کے لیے بابجا استعمال ہوا ہے اسی طرح یہاں تورات کے لیے استعمال ہوا ہے۔ ان کے مختلف پہلوؤں کی طرف سورہ طہ کی تفسیر میں ہم اشارہ کر چکے ہیں۔ ان صحیفوں میں چونکہ آفاق، انفس اور تاریخ کے حقائق کی یاد دہانی کی گئی ہے اس وجہ سے ان کو ذکر سے تعبیر فرمایا گیا ہے۔

فرمایا کہ ہم نے موسیٰ اور ہارون کو حق و باطل میں امتیاز کرنے والی کتاب اور روشنی و یاد دہانی عطا فرمائی لیکن وہ کتاب نافع صرف ان خدا ترسوں کے لیے ہوئی جو ہر چیز کو آنکھوں سے دیکھ کر ماننے کے بجائے غیب میں رہتے خدا اور آخرت سے ڈرنے والے تھے۔ مطلب یہ کہ اسی طرح یہ کتاب بھی کارگر صرف انہی پر ہوگی جن کی عقل و فطرت کا نور بجھا نہیں ہے بلکہ وہ خدا اور آخرت کا اپنے دلوں کے اندر خوف رکھتے ہیں۔ یہ مضمون سورہ بقرہ کی ابتدائی آیات کے تحت تفصیل سے زیر بحث آچکا ہے اس وجہ سے یہاں ہم اشارہ پر کفایت کرتے ہیں۔

وَهَذَا ذِكْرُ مُبَارَكًا أَنْزَلْنَاهُ ۚ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُشْكِرُونَ (۵۰)

یعنی جس طرح موسیٰ کو تورات عطا فرمائی تھی اسی طرح یہ مبارک کتاب بھی ہم نے اناری ہے۔ اگرچہ یہ بارانِ رحمت کی طرح یکسر خیر و برکت ہے لیکن اس سے فیض صرف انہی کو پہنچے گا جن کے اندر صلاحیت ہے۔ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُشْكِرُونَ یہ قریش کو مخاطب کر کے فرمایا کہ کیا تم اس نعمت کو قبول کرنے سے انکار کر رہے ہو! مطلب یہ کہ اگر اس نعمت کا انکار کر رہے ہو تو سوچ لو کہ کس چیز کا انکار کر رہے ہو!

حضرت موسیٰ کا ذکر کھلی سورہ میں تفصیل سے گزر چکا ہے اس وجہ سے یہاں صرف سرسری اشارہ کر کے آگے حضرت ابراہیم کا ذکر کسی قدر تفصیل کے ساتھ فرمایا۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ دُشَّةً ۖ مِنْ قَبْلُ دُكْنًا يَهْدِيهِ عَلَيْهِمْ (۵۱)

رشد ہدایت میں حضرت ابراہیم کا
رشد ہدایت دُشدا سے مراد ہدایت و معرفت ہے اور اس کی اضافت نے اس کے اندر ایک خاص امتیاز کا مفہوم پیدا کر دیا ہے۔ یعنی ابراہیم کو ہم نے وہ ہدایت و معرفت عطا فرمائی جو اس کے درجہ اور مرتبے کے شایان شان تھی۔ ہدایت و معرفت کے مختلف مدارج ہیں۔ اللہ تعالیٰ جس کو بھی اس میں سے کوئی حصہ عطا فرماتا ہے۔ وہ اس کی صلاحیت کو بآپنج کراس کے درجہ و مرتبہ کے اعتبار سے عطا فرماتا ہے۔ حضرت ابراہیم کو اس میں سے جو حصہ عطا فرمایا اس کی وضاحت ہم آیت وَادْخُلْنَا إِبْرَاهِيمَ رَبَّنَا الْآيَةَ كَمَا نَحْنُ كَرِجِي ہے۔ ان کے اسی وصف خاص کی طرف یہاں اشارہ فرمایا ہے۔

دُكْنًا يَهْدِيهِ عَلَيْهِمْ یعنی یہ مرتبہ بلند جو ہم نے اس کو بخشا تو یوں ہی نہیں بخش دیا بلکہ نہایت کڑے امتحانوں میں ڈال کر اچھی طرح پرکھ لیا کہ وہ اس مرتبہ کا سزاوار ہے۔ اس فقرے میں ان لوگوں پر تعریف بھی ہے جو اپنے اندر بہت تو حضرت ابراہیم کی کسی ادنیٰ سے ادنیٰ سنت پر عمل کرنے کی بھی نہیں رکھتے تھے۔ لیکن ان کے ساتھ نسبت کے دعویٰ دار اور اس نسبت کے بل پر اپنے آپ کو دنیا اور آخرت دونوں میں بڑے سے بڑے مرتبہ کا حق دار سمجھے بیٹھے تھے۔ فرمایا کہ خدا کے ہاں اس غلط بخشش کی گنجائش نہیں ہے وہ جس کو اپنی معرفت و حکمت بخشا ہے اس کے طرف اور اس کے حوصلہ کو دیکھ کر بخشتا ہے۔

بِأَذْنَالِ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمِهِ مَاهِدَةً التَّمَارِثُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا غِكْفُونَ (۵۲)

اب یہ ان کی بالکل ابتدائی سرگزشت حیات کا ایک واقعہ بیان ہو رہا ہے جس سے ان کی جرات و فتوت قوم کے بھی واضح ہو رہی ہے اور وہ ہدایت و معرفت بھی جو اللہ تعالیٰ نے عین عنفوان شباب میں ان کو بخشی۔ ان کی ولادت اگرچہ ایک بت پرست قوم، ایک قبلائے شرک خاندان اور ایک مشرک اور بت گر باپ کے گھر میں ہوئی لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو توحید کا وہ نور عطا فرمایا جس کی روشنی سے دنیا آج تک منور ہے اور قیامت تک منور رہے گی۔ انھوں نے ہوش سنبھالتے ہی اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں کو دعوت دی کہ یہ مورتیں کیا ہیں جن پر تم لوگ دھڑکا دیے بیٹھے ہو! اس فقرے میں ان بتوں کے لیے جو استغناء و تحقیر ہے اور لفظ 'غِكْفُونَ' میں باپ اور قوم کی بلادت اور ان کے مجبور پر جو طرز ہے وہ عربی زبان کا ذوق رکھنے والوں سے مخفی نہیں ہے۔ اس عمر میں اور ایسے ماحول کے اندر یہ نعرہ حق دہی بلند کر سکتا ہے جس کو اللہ تعالیٰ توفیق خاص سے نوازے اور جس کے ایمان کی سلطوت و جلالت ہر خوف اور ہر طمع سے بالکل بے پروا ہے نیاز ہو۔

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَافِرِينَ ۖ قَالُوا لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي

صَلِيلٍ مُبِينٍ (۵۳-۵۴)

باپ دادا کا اس قسم کی حماقتوں کے حق میں سب سے بڑی دلیل ہمیشہ ان کے حایوں کی طرف سے یہی پیش کی گئی ہے کہ طریقہ بدلے ہو ان کا چلن باپ دادا سے چلا آرہا ہے۔ یہی دلیل حضرت ابراہیم کی قوم کے لوگوں نے پیش کی کہ ان بتوں کی دلیل نہیں ہے عبادت تو ہمارے باپ دادا نے کی ہے تو ہم ان کو کس طرح چھوڑ بیٹھیں۔ اگرچہ یہ بات بالکل احمقانہ ہے

لیکن عام لوگوں کے لیے یہ بہت ہی مرعوب کن ہوتی ہے۔ باپ دادا کے طریقہ کے لیے دلوں میں ایک حیت و معیت جڑ پکڑ جاتی ہے جس کے سبب سے اس کے خلاف کوئی راستہ اختیار کرنا یا اس کی دعوت دینا بڑے جان بوجھ کا کام بن جاتا ہے۔ لیکن حضرت ابراہیم کو اللہ تعالیٰ نے جو نور معرفت عطا فرمایا تھا اس کو ان پھونکوں سے نہیں بجھایا جاسکتا تھا۔ انھوں نے جواب میں پوری عزیمت و بے خوفی کے ساتھ فرمایا کہ تم اور تمھارے باپ دادا سب کسل ہوئی گراہی میں رہے اور ہو۔ کوئی ضلالت مجھ اس دلیل سے ہدایت نہیں بن جائے گی کہ وہ باپ دادا کے زمانہ سے چلی آ رہی ہے۔ بلکہ اس کو عقل و فطرت کی کسوٹی پر جانچنا پر کھنا بھی ضروری ہے!

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ۚ قَالَ بَلَىٰ ذُبُّكُمْ دُبُّ الشَّمُوتِ وَالْأَنْفُسَ الَّتِي فَطَرَ هُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذِكْرٍ مِنَ الشَّاهِدِينَ (۵۵-۵۶)

’حق‘ سے یہاں سنجیدہ اور سوچی سمجھی ہوئی بات مراد ہے۔ حضرت ابراہیم کی یہ بات ان کی قوم کے لوگوں کے لیے اتنی انوکھی اور عجیب تھی کہ وہ یہ باور نہ کر سکے کہ کوئی شخص سوچ سمجھ کر ایسی بات زبان سے نکال سکتا ہے۔ انھوں نے گمان کیا کہ یہ الھڑنو جوان، جوانی کی ترنگ میں، بے سوچے سمجھے، بس یونہی ایک بات کہہ گزرا ہے۔ چنانچہ انھوں نے سوال کیا کہ یہ جو کچھ کہہ رہے ہو واقعی اپنا عقیدہ بیان کر رہے ہو یا محض مذاق کر رہے ہو! انھوں نے حضرت ابراہیم کے اس نعرہ حق کو ایک غیر سنجیدہ اور لالچا لیا نہ نعرہ قرار دے کر لوگوں کو اس کے اثر سے بچانا چاہا۔ لیکن حضرت ابراہیم نے ان کے جواب میں دعوت حق کا ایک قدم اور آگے بڑھا دیا۔ فرمایا کہ یہ پتھر اور مٹی کے بت تمھارے رب نہیں ہیں بلکہ تمھارا رب آسمانوں اور زمین کا وہ خداوند ہے جس نے ان کو پیدا کیا ہے اور میں تمہیں اسی کی دعوت دیتا اور تمھارے اندر اسی کی منادی کرتا ہوں۔ شہادت یہاں دعوت اور اعلان کے معنی میں ہے۔ اس معنی میں یہ لفظ قرآن میں جگہ جگہ استعمال ہوا ہے۔

وَنَاثِلِهِ لِكَيْبِدَاتٍ أَصْنَا مَكُوبَعَدَ أَنْ تَقُولُوا مَذْبُورِينَ (۵۷)

حضرت ابراہیم نے لگے ہاتھوں، بقید قسم، لوگوں کو اپنے اس ارادہ سے بھی آگاہ کر دیا کہ جب آپ لوگ یہاں سے ہٹو گے تو میں ان بتوں کے ساتھ ایک خفیہ کارروائی کرنے کا عزم رکھتا ہوں۔ لفظ کید، پرہم مختلف مقامات میں بحث کر چکے ہیں کہ یہ کسی ایسے اقدام کے لیے بھی آتا ہے جو کسی مخالف کے خلاف اس طرح کیا جائے کہ وہ اس سے باخبر نہ ہو سکے۔

’تَقُولُوا مَذْبُورِينَ‘ کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابراہیم نے یہ دعوت بت خانہ کے اندر کسلی جنم کے موقع پر دی ہے۔ اسی وجہ سے فرمایا کہ جب آپ لوگ یہاں سے گھروں کو سدھاریں گے تو میں آپ کے ان خداؤں کی مرمت کرنے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ اصل اسکی کہ حضرت ابراہیم نے مخفی رکھا۔ یہ جس صورت میں ظاہر ہوئی اس کی تفصیل آگے آ رہی ہے۔ لیکن اس تفصیل کو پڑھنے سے پہلے حضرت ابراہیم کے مخصوص طریقہ بحث استدلال کے ان پہلوؤں پر ایک نظر ڈال لیجیے جن کی وضاحت سورہ النعام کی آیات ۷۶، ۷۷ کے تحت بعنوان حضرت ابراہیم

کے طرز استدلال کی بعض خصوصیات، ہم کر آئے ہیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام بحث و استدلال میں لطیف و پاکیزہ طرز سے جس طرح کام لیتے ہیں اسی طرح استدراج بھی حجت ابراہیمی کی ایک نہایت نمایاں خصوصیت ہے۔ استدراج کا مطلب یہ ہے کہ وہ بحث میں اپنے حریف کو وہاں سے ماڑوں پر لاتے ہیں جہاں سے ان کو سامان گمان بھی نہیں ہوتا۔ بالآخر وہ چاروں شانے چٹ گزرتا ہے اور اسے خود اپنی زبان سے اپنی شکست کا اعتراف کرنا پڑتا ہے۔ یہی طریقہ استدراج حضرت ابراہیم نے اپنے حریفوں کو قائل کرنے کے لیے اس موقع پر استعمال فرمایا۔ انھوں نے شب میں کوئی موقع نکال کر تمام چھوٹے تلوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا صرف بڑے بت کو چھوڑ دیا اور ذہن میں یہ رکھا کہ اگر نوبت مجھ سے باز پرس کی آئی تو میں کہہ دوں گا کہ یہ حرکت تو ان بڑے صاحب کی معلوم ہوتی ہے اور مجھ سے پوچھنے کے بجائے خود ان مظلوموں ہی سے کیوں نہیں پوچھ لیتے، اگر وہ بولتے ہیں تو اپنی داستان غم خود ہی سنا دیں گے کہ یہ معصیت ان پر کس کی لائی ہوئی ہے! ظاہر ہے کہ اس کے بعد وہ لازماً یہی کہیں گے کہ یہ تو بولتے نہیں تو ان سے کس طرح پوچھا جائے تو میں ان سے کہوں گا کہ نادانو! جو خود اپنے اوپر آئی ہوئی معصیت کو نہ دفع کر سکتے ہیں نہ یہ بتا سکتے ہیں کہ یہ معصیت کس کے ہاتھوں ان پر آئی آخر وہ کس مرض کی دوا ہیں کہ تم ان کو معبود بنا کر ان کو ڈنڈوت کرتے ہو! یہی وہ ذہنی اسکیم ہے جس کو حضرت ابراہیم نے کید سے تعبیر فرمایا۔ اس میں طرز تفحیک اور استدراج کے جو پہلو ہیں وہ واضح ہیں اور حریفوں کو جس طرح بے بس ہو کر اس حجت ابراہیمی کے آگے گھٹنے ٹیک دینے پڑے اس کی تفصیل آگے آرہی ہے۔

فَجَعَلَهُمْ جُنُودًا لِّاِبْرٰهٖمَ اَتَمَّ لَّهُمْ نَعْتَهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُونَ (۵۸)

جُنُودًا زپاش پاش اور ٹکڑے ٹکڑے ہوئی چیز کہتے ہیں۔ یہ اس منفی تدبیر کا بیان ہے جو حضرت ابراہیم نے اپنے ارادے کو بروئے کار لانے کے لیے اختیار فرمائی۔ انھوں نے موقع نکال کر بڑے بت کو چھوڑ کر باقی سب بتوں کو پاش پاش کر دیا۔ بڑے بت کو اس خیال سے چھوڑ دیا کہ جب اس معاملہ کی تفتیش ہو تو وہ ان آتش لوگوں سے یہ کہہ سکیں کہ یہ تو اس بڑے کی کارستانی معلوم ہوتی ہے تو اس کی طرف رجوع کریں کہ یہ کیا ماجرا ہے، اور اگر یہ کہیں کہ یہ تو بولتے نہیں تو پھر ان پر تمام حجت کا موقع ہاتھ آئے کہ جب یہ بڑے چھوٹے سب ہی گونگے ہیں تو آخر ان گونگوں پہروں کو معبود بنانے کے کیا معنی؟

قَالُوا مَن فَعَلَ هٰذَا اِبٰلِهٖتِمْ اَمْ اَنۡتَ اِلٰهٌ مِّنۡ اِلٰهِيۡنَ الْمُظَلِمِيۡنَ (۵۹)

یہ دو الگ الگ مستقل جملے ہیں۔ پہلے جملہ سے ان کی حیرت و پریشانی کا اظہار ہو رہا ہے، دوسرے سے ان کے غصہ و غضب کا۔ یعنی جب انھوں نے اپنے معبودوں کا یہ حشر دیکھا تو پہلے تو ان کے اندر یہ سوال پیدا ہوا کہ آخر وہ کون ہو سکتا ہے جس نے ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ جبارت کی؟ پھر اپنے غصہ و غضب کا اظہار کیا کہ جس نے بھی یہ حرکت کی وہ بڑا ہی ظالم ہے!

قَالُوا سَمِعْنَا فَتٰی یُنَادٰیكُمۡ یٰۤاٰلِهٰہِمْ یَقَالُ لَہٗ اٰتٰہِمْ (۶۰)

بت شعنی
کی عیم
پر عمل

بالآخر جو لوگ حضرت ابراہیمؑ کے رجحانات اور ان کی مذکورہ بالا دعوت اور ان کے چیلنج سے اسکا دھتھے انھوں نے بتایا کہ یہ اسی نوجوان کی حرکت ہو سکتی ہے جس کو ابراہیمؑ کہتے ہیں، ہم نے اس کو ان بتوں کا ذکر تحقیر کے ساتھ کرتے سنا ہے۔ تحقیر کے الفاظ انھوں نے بھی اسی طرح حذف کر دیے جس طرح آیت ۳۶ میں یہ حذف ہیں۔ اس حذف کی بلاغت ہم دہاں واضح کر چکے ہیں۔ انھوں نے اپنے معبودوں کی شان میں گویا نقل کفر کو بھی گوارا نہیں کیا۔

حضرت ابراہیمؑ نے بتوں کے ساتھ جو معاملہ کرنے کی دھکی دی تھی وہ یقیناً قسم ٹکنے کی چوٹ دی تھی۔ وہ کوئی دھکی چھپی بات نہیں تھی۔ ان کی دعوت توحید بھی بالکل برملا اور آشکارا تھی۔ بہت سے لوگ ان کی ان باتوں سے واقف تھے لیکن اس وقت تک حضرت ابراہیمؑ کی ان باتوں کو جو لوگ سنتے تھے وہ ان کو، جیسا کہ اوپر گزرا ہے، ان کی نوجوانی کی ترنگ اور جسارت پر محمول کر کے ٹال جاتے تھے۔ ان کو یہ گمان نہیں تھا کہ فی الواقع حضرت ابراہیمؑ کوئی اس طرح کا اقدام کر گزریں گے جیسا کہ اب ان کے سامنے آیا، اس وجہ سے انھوں نے ان کے اوپر نہ کوئی قدغن عاید کرنے کی ضرورت سمجھی اور نہ بتوں کی حفاظت کے لیے کوئی اہتمام کیا۔ ان کا خیال یہ رہا ہوگا کہ کوئی ہمارے ان معبودوں سے کتنا ہی برگشتہ ہو لیکن ان کے خلاف کوئی خطرناک اقدام کرنے کی جسارت بھلا کیا کر سکے گا! لیکن جب یہ حادثہ پیش آیا تو جو لوگ حضرت ابراہیمؑ سے واقف تھے انھوں نے بتایا کہ ہونہ ہو یہ کارروائی اسی نوجوان کی ہے جس کو ابراہیمؑ کہتے ہیں۔ اس کو ہم نے ان معبودوں کی ہجو کرتے سنا ہے۔

يَقَالُ لَنَبْذِهُنَّ سَمِیْمٌ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ اگرچہ حضرت ابراہیمؑ کی دعوت بہت سے کانوں میں پڑ چکی تھی لیکن ابھی وہ قوم میں اتنے روشناس نہیں ہوئے تھے کہ لوگ شخصانہ سے واقف ہوں تاہم ان کا نام مختلف حلقوں میں پہنچ چکا تھا اور وہ دین آباؤ کے ایک باغی نوجوان کی حیثیت سے معروف ہو رہے تھے۔ اسی بنا پر ان کو اہی دینے والوں نے ایک حقارت آمیز انداز میں یوں کہا کہ وہی سر بھرا نوجوان جس کو ابراہیمؑ، ابراہیمؑ پکارتے ہیں، ہمارے ان معبودوں کی ہجو کرتا رہا ہے، ہونہ ہو، یہ اسی کی کارستانی ہے!

قَالُوا فَاتُّوا بِهٖ عَلَىٰ اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّہُمْ يَشْہَدُوْنَ (۱۱)

حضرت ابراہیمؑ پر الزام قائم ہو جانے کے بعد قوم کے سربراہوں نے حکم دیا کہ حضرت ابراہیمؑ کو عام لوگوں کے سامنے لا کر پبلک کی موجودگی میں ان سے پوچھ گچھ کی جائے کہ سارا معاملہ لوگوں کے سامنے آئے اور لوگ اس کے گواہ رہیں۔ یہ اہتمام اس لیے ضروری خیال کیا گیا ہوگا کہ یہ جرم ان کے نزدیک ایک سنگین جرم تھا جس کی سزا بھی ان کی شریعت میں بہت سخت تھی اس وجہ سے انھوں نے چاہا کہ اس کی تحقیقات پبلک کے سامنے ہوتا کہ لوگوں کو جرم کی شاعت کا اندازہ بھی ہو اور مجرم کو جو سزا دی جائے وہ عام عبرت کی موجب بھی ہو۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اس زمانے میں اس طرح کے مذہبی معاملات میں حکم لگانے اور فتویٰ دینے کے مجاز مذہبی پیشوا ہوتے تھے۔ حکومت وقت (اگر کوئی ہوتی تھی) انہی کے فتوے کی تعمیل کرتی تھی۔

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِبْرَاهِيمَ يَٰ بُدْهِيمُ ۚ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا
فَسَلُّوهُمُوهَا أَنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ (۶۲-۶۳)

حضرت ابراہیمؑ بالآخر مذکورہ بالا حکم کے مطابق حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام عام لوگوں کے سامنے، پیشوایانِ دین کی عدالت میں، پیش کیے گئے اور ان سے سوال ہوا کہ ابراہیمؑ! کیا ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ جرم تم نے کیا ہے؟ حضرت ابراہیمؑ نے نہایت نیکھے طنز اور استہزاء کے انداز میں جواب دیا کہ یہ کارستانی تو ان کے اس بڑے کی معلوم ہوتی ہے اور اس بارے میں مجھ سے پوچھنے کی کیا ضرورت ہے، آخر آپ لوگ انہی سے کیوں نہیں پوچھتے، اگر یہ بولتے ہیں تو خود ہی اپنی کہانی آپ کو سنا دیں گے!

یہ جواب دے کر حضرت ابراہیمؑ نے اپنی قوم کے ان بزرگوں کو اس مقام پر لا کھڑا کیا جہاں عترتِ شکست کے سوا کوئی اور راہ ان کے لیے باقی ہی نہیں رہ گئی۔ ان کو مجبوراً تسلیم کرنا پڑا کہ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءُ يَنطِقُونَ (یہ تو تمہیں اچھی طرح علم ہی ہے کہ یہ کہتے نہیں) ان کے اس اعتراف کے بعد حضرت ابراہیمؑ نے فرمایا کہ اِنْ تَكُونُوا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ اَفَلَا تَعْقِلُونَ یعنی اگر یہ اس لائق بھی نہیں کہ خود اپنی بتیں کو سنا سکیں تو آخر یہ کس مرض کی دوا ہیں کہ ان کی عبادت کرتے ہو! تم پر اور تمہارے ان معبودوں پر لعنت ہے۔ آخر تم لوگ عقل سے کیوں کام نہیں لیتے!

حضرت ابراہیمؑ جن لوگوں نے حضرت ابراہیمؑ کے جواب، بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا کو کذب یا خوف پر محمول کیا ہے وہ پرنف یا جھوٹ عربی سے بے خبری کے باعث اس ارشاد کی بلاغت کو نہ سمجھ سکے۔ خوف کا سوال اس لیے نہیں پیدا ہوتا کہ جب وہ اس طرح بے دھڑک قوم کے بت خدانے کے اندر توحید کی اذان دیتے ہیں، بتوں کے خلاف ایک محقق اقدام کا اعلان کرتے ہیں اور پھر عین عدالت کے منہ پر ساری قوم کے سامنے اِنْ تَكُونُوا تَعْبُدُونَ سے بے خبری کے الفاظ سے بتوں پر بھی اور ان کے پوچھنے والوں پر بھی لعنت کرتے ہیں تو ایسے مردِ حق کے بارے میں یہ گمان بالکل ہی خلافِ عقل ہے کہ وہ کسی خطرے سے مرعوب ہو کر سخن سازی کرے گا۔

ربا اس کے جھوٹ ہونے کا معاملہ تو قطع نظر اس سے کہ حضرت ابراہیمؑ جھوٹ بول سکتے ہیں یا نہیں کہی ہوئی بات میں کوئی پہلو ایسا نہیں ہے کہ اس کو جھوٹ پر محمول کیا جاسکے۔ اس کو کہہ سکتے ہیں تو ایک لطیف طنز، ایک پر معنی استہزاء اور ایک حکیمانہ استدراج کہہ سکتے ہیں، جھوٹ کا تو اس میں کوئی ادنیٰ شائبہ بھی نہیں ہے۔ چنانچہ دیکھ لیجیے حضرت ابراہیمؑ کے مخالفوں نے بھی ان پر جھوٹ کا الزام نہیں لگایا حالانکہ اگر وہ ان کے جواب کو جھوٹ سمجھتے تو وہ بڑی آسانی سے ان کو جھوٹا قرار دے سکتے تھے۔ پھر جب ان کے دشمنوں نے ان کو جھوٹا قرار دینے کی جرأت نہیں کی تو نعوذ باللہ ہم ان کو جھوٹا کیوں قرار دیں!

بعض لوگوں کو ایک حدیث کی بنا پر مغالطہ ہوا تھا جس میں یہ آیا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ نے تین جھوٹ بولے جن میں سے ایک ان کا یہ قول بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا بھی ہے۔ ہمارے نزدیک اس حدیث کے سمجھنے

میں لوگوں سے غلطی ہوئی ہے۔ عربی میں لفظ کذب کئی معنوں میں آتا ہے۔ اگر کہیں کَذَبَ فَلَاتُ تو اس کے معنی جس طرح یہ ہو سکتے ہیں کہ اس نے جھوٹ بولا اسی طرح یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ اس نے غلطی کی اور یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ اس نے تور یہ کیا۔ اس کے صحیح مفہوم کا تعین اس کے سیاق و سباق سے ہوتا ہے۔ تور یہ کا مفہوم اپنے مخالف کے سامنے اپنی بات کو اس طرح پیش کرنا ہے کہ مخاطب اس سے مغالطہ میں پڑ جائے۔ اور یہ ہم نے استدراج کا جو ذکر کیا ہے وہ بھی اسی میں شامل ہے۔ اس تور یہ کی نہایت لطیف و پاکیزہ مثالیں قرآن میں بھی موجود ہیں اور سلف صالحین کے اقوال میں بھی۔ سورہ یوسف کی تفسیر میں بعض عمدہ مثالیں گزر چکی ہیں۔ حضرت ابراہیمؑ کا ایک لطیف پاکیزہ تور یہ اِنِّی سَقِیْمٌ بھی ہے۔ اس کی بلاغت انشاء اللہ سورہ صافات کی تفسیر میں ہم واضح کریں گے۔ اس میں نہ صرف یہ کہ کوئی عیب نہیں ہے بلکہ بعض حالات میں یہ دشمن کے مقابل میں راستبازوں کا ایک کارگر حربہ ہے۔ حدیث میں حضرت ابراہیمؑ کے لیے کذب کے اس مفہوم کے ثبوت میں کلام عرب کے شواہد میں پیش کر سکتا ہوں لیکن بحث بالکل دوسرے گوشے میں نکل جائے گی اس وجہ سے اس کو کسی مناسب موقع کے لیے اٹھا رکھتا ہوں۔

یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ سیدنا حضرت ابراہیمؑ کا قول بَلْ فَعَلَهُ بَنُیُّهُمْ هَذَا بِجَائِے خود ابطال شرک کی ایک نہایت واضح دلیل ہے جو قرآن میں مختلف اسلوبوں سے بیان ہوئی ہے۔ اگر اس کائنات میں مختلف چھوٹے بڑے خداؤں کی خدائی مان لی جائے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ خدا نے اعظم اپنی خدائی میں دوسروں کی شرکت تسلیم کرنے پر راضی ہو اور اگر بالفرض کسی وقتی مصلحت سے وہ راضی بھی ہو جائے تو یہ امر بعید نہیں ہے کہ کسی دن وہ برہم ہو کر سب کو توڑ پھوڑ کر رکھ دے۔ اسی حقیقت کو سیدنا ابراہیمؑ نے اپنے اس فعل سے مثل کر کے دکھا دیا اور ان کے حریف اس حقیقت کو، جیسا کہ آگے کی آیت سے واضح ہوگا، پابھی گئے اگرچہ وہ اس پر قائم نہ رہ سکے۔ بہر حال ہمارے نزدیک یہ ایک نہایت اعلیٰ حکیمانہ استدراج و استدلال اور شرک و اہل شرک کی تفسیح و تضحیک ہے۔ اس کو جھوٹ پر محمول کرنے کی کوئی ادنیٰ وجہ بھی نہیں ہے۔

فَرَجَعُوْا اِلٰی اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا اِنَّا كُنَّا الظَّالِمُوْنَ (۶۴)

یعنی حضرت ابراہیمؑ کی اس ٹھوکر نے ذرا ان کو متنبہ کیا اور وہ اپنے باطن کی آواز اور اپنے عقل و دل کی رہنمائی کی طرف متوجہ ہوئے اور ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ تم لوگ تو اس نوجوان کو ظالم کہتے ہو لیکن اس نے ثابت کر دیا کہ ظالم وہ نہیں بلکہ ظالم تم خود ہو کہ ایسی چیزوں کو معبود بنائے بیٹھے ہو جو یہ صلاحیت بھی نہیں رکھتی ہیں کہ خود اپنے سر پر آئی ہوئی مصیبت کو دفع کر سکیں یا اس کو کسی دوسرے سے بیان ہی کر سکیں۔

ثُمَّ نَكْسُوْا عَلٰی رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتُمْ اَمَّا هٰؤُلَاءِ يَنْطِقُوْنَ (۶۵)

’نکسو‘ کے معنی کسی چیز کو اس طرح الٹ دینے کے ہیں کہ اس کے پاؤں اوپر ہو جائیں اور اس کا سر نیچے۔ حضرت ابراہیمؑ کی اس تنبیہ سے ذرا دیر کے لیے انھوں نے آنکھیں کھولیں تو سہی لیکن پھر اوندھے ہو

گئے اور بولے کہ یہ تو تمہیں معلوم ہی ہے کہ یہ بولتے نہیں تو ہم ان سے کس طرح پوچھیں! — جو لوگ اس قسم کی جہالتوں میں مبتلا ہوتے ہیں ان کے دلوں پر بھی کبھی کسی واقعہ یا تنبیہ سے ایسی روشنی پڑتی ہے کہ انہیں سیدھی راہ صاف دکھائی دینے لگتی ہے لیکن معصیت باہلیت آسانی سے جان چھوڑنے والی چیز نہیں ہے اس وجہ سے وہ پھر اندھے بہرے بن جاتے ہیں اور ایک قدم صحیح اٹھا کر پھر وہی الٹی چال اختیار کر لیتے ہیں جو چل رہے ہوتے ہیں۔

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ (۶۶)

حضرت ابراہیم

کا بھرپور وار

حضرت ابراہیمؑ اپنے حریفوں کو جس مقام پر لانا چاہتے تھے ان کو انھوں نے وہاں لاکھڑا کیا۔ وہ پکاراٹھے کہ یہ تو بولتے نہیں تو ان سے کس طرح ان کا حال پوچھا جائے! ان کے اس اعتراف کے بعد حضرت ابراہیمؑ نے ان پر بھرپور وار کیا۔ فرمایا کہ پھر تم اللہ کے سوا ایسی چیزوں کو کیوں پوجتے ہو جو نہ تم کو کوئی نفع پہنچا سکیں نہ کوئی نقصان! یہ تقریر بظاہر ہے کہ بتوں کی بے بسی کو اس طرح آشکارا کر دینے کے بعد حتمی مؤثر ہو سکتی تھی اس کے بغیر اتنی مؤثر نہیں ہو سکتی تھی۔ اس کے بغیر اگر یہی بات ان کے سامنے لائی جاتی تو وہ اس کے جواب میں سو باتیں بنا سکتے تھے لیکن اب جب کہ وہ پاش پاش ہو کر سامنے پڑے ہوئے اپنی زبان حال سے اپنی بے حقیقتی اور بے بسی کی کہانی خود ہی سنا رہے تھے تو ان کے پجاری ان کی حمایت میں کیا چیز پیش کر سکتے تھے۔

أَيُّ شَيْءٍ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۶۷)

’ایہ شے کیا ہے؟‘ نہایت شدید نفرت و کراہت کا کلمہ ہے۔ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نے جب اس طرح ان پر حجت تمام کر دی، پھر بھی ان کی آنکھیں نہیں کھلیں تو انھوں نے نہایت کراہت و بیزاری کے ساتھ فرمایا کہ تم پرادر تمہارے ان مبودوں پر، جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو، نف ہے! ’افلا تعقلون‘ یعنی کیا تم بالکل بالکل لایعقل ہو! بھلا ان پتھروں کی سورتوں کو پوجنے سے کیا حاصل! جن کی بے بسی کا یہ حال ہے کہ وہ خود اپنی حفاظت نہیں کر سکتیں تو آخر وہ تمہاری حفاظت کس طرح کریں گی!

قَالُوا خَرُّوا وَإِنَّا لَهُنَّ كُفَّاتٌ (۶۸)

نہم ہی عدالت

سے حضرت جب پجاریوں اور مندر کے پر دھتوں نے دیکھا کہ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نے ان کا سارا کاروبار

ابراہیمؑ کے لیے پیشوا کی خطرے میں ڈال دیا ہے۔ نہ ان کا کوئی بھرم رہ گیا ہے نہ ان کے مبودوں کا تو اپنے عوام کو اکسایا

عکس نما کہ یہ وقت اپنے مبودوں کی حمایت میں اٹھنے کا ہے۔ اگر اس وقت اس نوجوان کے خلاف کوئی سخت

کاروائی نہ کی گئی تو آباد اجداد کا دین تباہ ہو کر رہ جائے گا۔ معلوم ہوتا ہے اس پائل کا عوام پر اثر ہوا اور حضرت

ابراہیمؑ کے خلاف اقدام سے متعلق کچھ تجویزیں بھی سامنے آئیں لیکن ان تجویزوں سے پر دھتوں کو اطمینان نہیں ہوا۔

انھوں نے اجداد اگر اس شخص کے خلاف سچ چل کوئی مؤثر کارروائی کرنی ہے تو یہ کر دے کہ اس کو جلا دو۔ پر دھتوں نے چاہا

کہ یہ سزا دے کر اپنے زعم کے مطابق اس فتنہ کا کلی سدباب کر دیں۔

قُلْنَا يٰۤاِبْرٰهٖمُ كُوْنِ بَرّٰداً وَسَلْمًا عَلٰى اِبْرٰهٖمَ (۱۶۶)

اس فیصلہ کے بموجب معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابراہیم کو آگ میں جلانے کی کوشش کی گئی لیکن اللہ تعالیٰ نے اس آگ کو حضرت ابراہیم کے لیے ٹھنڈک اور سلامتی بنا دیا۔ اس کی کیا شکل ہوئی؟ قرآن میں اس کی کوئی تصریح نہیں ہے لیکن اس بات میں کوئی استبعاد نہیں ہے۔ اشیاء کے خواص و اثرات تمام تر اللہ تعالیٰ کے حکم کے تابع ہیں۔ وہ جس زہر کو جس کے لیے چاہے تریاق بنا دے اور جس تریاق کو جس کے لیے چاہے زہر بنا دے۔ اس قسم کے عجائب تصرفات قدرت ہم آج بھی مشاہدہ کرتے رہتے ہیں۔ اگر خدا نے اپنے ایک پیغمبر کی حفاظت کے لیے آگ کو ٹھنڈا بنا دیا تو یہ کیا عجیب بات ہوئی!

فَاَنۡاَدٰوۡا بِہٖ کَیۡدًا فَجَعَلْنٰہُمَا لَآخِزَیۡنَ (۱۶۷)

حضرت ابراہیم علیہ السلام کو آگ میں جلانے کے لیے پردہتوں نے ایک سازش کی جس کی طرف سورہ صافات کی آیت ۹۸ میں اشارہ ہے۔ انشاء اللہ ہم وہاں اس کی وضاحت کریں گے۔ پردہتوں کی یہ سازش ناکام ہوئی اور اس کے بعد حضرت ابراہیم نے اس علاقہ سے ہجرت فرمائی۔

وَنَجَّیۡنٰہُ وَاِلٰی الْاَرْضِ الَّتِیۡ بُرُکِّنَا فِیۡہَا الْعٰلَمِیۡنَ (۱۶۸)

”اَلَاَرْضِ الَّتِیۡ بُرُکِّنَا فِیۡہَا الْعٰلَمِیۡنَ“ سے زرخیروشا داب علاقہ مراد ہے۔ یہ اشارہ ارض کنعان کی طرف ہے۔ یعنی جب نوبت یہاں تک پہنچ گئی کہ حضرت ابراہیم کے لیے اپنے وطن میں ٹکنا ناممکن ہو گیا تو فرمایا کہ ہم نے اس کو اور لوط کو ان کی قوموں کے شر سے نجات دی اور کنعان کے علاقے میں ان کو ٹھکانا دیا۔ حضرت لوط حضرت ابراہیم کے بھتیجے تھے۔ اگرچہ ان دونوں حضرات کا دائرہ دعوت الگ الگ تھا لیکن اس ہجرت میں حضرت لوط بھی ان کے ساتھ تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس ہجرت تک دونوں نے اپنی قوم ہی کو دعوت دی لیکن ہجرت کے بعد مختلف علاقوں کا پیام گزرنی لایا۔ یہ پتہ نہیں چلتا کہ ہجرت کے بعد حضرت ابراہیم کی قوم سے کیا معاملہ ہوا۔

وَوَهَبْنَا لَہٗ اِسْحٰقَ ۙ وَ یَعْقُوۡبَ ۙ نَافِلَةً ۙ وَ کُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِیۡنَ ۚ وَ جَعَلْنٰہُمَا اٰیٰتَہٗ یُتْلٰوُنَ بِاَمْرِ نَا ۚ مَا وَحَّیۡنَا اِلَیۡہِمۡ فِعْلَ الْخَیْرِ تِ ۚ وَ اِقَامَ الصَّلٰوۃَ ۚ وَ اٰتٰیۡنَا الزَّکٰوٰۃَ ۚ وَ کَانَ لَنَا عٰبِدٰۤیۡنَ (۱۶۹-۱۷۰)

یہ اللہ تعالیٰ نے وہ انعام بیان فرمایا ہے جو ہجرت کے بعد اس نے حضرت ابراہیم پر کیے بعد دیگرے کیا۔ حضرت ابراہیم نے اللہ کی خاطر اپنی قوم اور عزیزوں کو چھوڑا تھا تو اللہ نے ان کو اپنے فضل سے بیٹے پوتے عطا فرمائے۔ انھوں نے جن کو چھوڑا تھا وہ نابکار و ناجار تھے اور اللہ نے ان کی جگہ ان کو جو دیے وہ سب ایک سے ایک بڑھ کر صالحین و اخیار میں سے تھے۔ نَافِلَۃً سے اس حقیقت کا اظہار

مقصود ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کو حضرت اسماعیلؑ تو ان کی دعا کے صلہ میں ملے مزید برآں اللہ تعالیٰ نے ان کو اسحاق اور یعقوب بھی عطا فرمائے اور اس کے بعد نبوت کا ایک سلسلہ قائم ہو گیا۔ دَجَلْنَهُمْ اٰیٰتًا میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ امتوں کے بانی اور قوموں کے امام ہوئے۔ اگرچہ ہر نبی اپنے منصب کے لحاظ سے امام ہوتا ہے لیکن بعض انبیاء ایسے بھی گزرے ہیں جن کے سایہ کے سوا ان کا کسی نے ساتھ نہیں دیا مگر حضرت اسحاق اور حضرت یعقوب علیہما السلام کو بالفعل اللہ تعالیٰ نے منصب امامت پر مہر فرما دیا اور انھوں نے ایک عظیم امت کی قیادت فرمائی۔ **وَاَدْخِلْنَا اَبۡیَہُمۡ فِیۡلِ الْغَیۡبِ وَاقَامَ الصَّلٰوۃَ وَآتٰنَا الزَّکٰوۃَ وَكَانُوۡا لَنَا عٰبِدِیۡنَ ۙ زُقَامَ الصَّلٰوۃِ** دراصل **اِقَامَ الصَّلٰوۃَ** ہے **اِقَامَۃ** کی 'ا' آہنگ وصوت کے تقاضے سے گر گئی ہے۔ اس قسم کی تخفیف بتقاضائے حسن صوت عربی میں معروف ہے۔ ان انبیاء کی دعوت کے ان اجزاء کے گننے سے مقصود یہ بتانا ہے کہ ان کی دعوت دہی رہی ہے جو قرآن دس بار ہے اور یہ تمام انبیاء صرف خدا ہی کے عبادت گزار تھے، خدا سے واحد کے سوا انھوں نے کسی اور کے آگے سر نہیں جھکایا۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ ان نبیوں کے نام لیا اور ان کے ساتھ نسبت کے مدعی ہیں وہ اس آئینہ میں اپنے منہ دیکھیں اور اپنے قول و عمل کا جائزہ لیں۔ وہ کیا تھے اور یہ کیا بن کے رہ گئے۔

وَلَوْ طَاۡتٰیۡنَہٗ حٰکِمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّیۡنَہٗ مِنَ الْقَرْیَۃِ الَّتِیۡ کَانَتْ تَعْمَلُ الْغَیۡبِۃَ ۚ وَاَنۡہُمۡ کَانُوۡا قَوْمًا سَوَیِّۡقِیۡنَ ؕ وَاَدْخَلْنٰہُ فِیۡ رَحْمَتِنَا ۙ اِنَّہٗ مِنَ الصّٰلِحِیۡنَ (۴۰، ۴۱)

حضرت لوطؑ اور حضرت لوط کا ذکر حضرت ابراہیمؑ کے تعلق سے آیا تھا۔ اب یہ ان کا مستقل ذکر فرمایا کہ ان کو بھی ہم نے حکم اور علم عطا کیا۔ حکم سے مراد فیصلہ کی قوت و صلاحیت ہے اور علم سے مراد علم نبوت ہے۔ پہلی چیز عقل و فطرت کی پاکیزگی کا ثمرہ ہے، دوسری چیز وحی الہی کی برکت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے جن لوگوں کو منصب نبوت کے لیے انتخاب فرمایا وہ نخل فطرت کے بہترین ثمر تھے۔ انھوں نے اپنی فطری صلاحیتوں کو پر دان چڑھایا۔ یہاں تک کہ ان کا باطن نور حکمت سے منور ہو کر نور وحی کے اخذ و اکتساب کے قابل ہو گیا۔ پھر جب اللہ تعالیٰ نے ان کو نور وحی سے فیضیاب فرمایا تو وہ نور علی نور ہو گئے۔

حضرت لوطؑ کی ہجرت

وَنَجَّیۡنَہٗ مِنَ الْقَرْیَۃِ الَّتِیۡ کَانَتْ تَعْمَلُ الْغَیۡبِۃَ ان کی نجات کی جو شکل ہوئی اس کی طرف اشارہ ہو چکا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کے ساتھ انھوں نے بھی سرزمین شام کی طرف ہجرت فرمائی۔ ان کی لبتی کے لوگوں پر چونکہ اللہ تعالیٰ کا عذاب آیا اس وجہ سے ان کے وہاں سے نکلنے کو نجات سے تعبیر فرمایا۔ **کَانَتْ تَعْمَلُ الْغَیۡبِۃَ**

۱۔ سورہ صافات کی آیات ۱۰۰-۱۱۲ کے تحت انشاء اللہ یہ بحث آئے گی کہ حضرت ابراہیمؑ کو حضرت اسماعیلؑ دعا کے صلہ میں ملے ہیں اور حضرت اسحاقؑ کو حضرت اسماعیلؑ کی قربانی کے صلہ میں۔ اس تاریخی حقیقت کو یہود نے جس طرح منسوخ کیا ہے اس کی تفصیل اساذمکم کے رسالہ ذریعہ میں دیکھیے۔

سے اصل قرآن کی اور پرستی کی خباثت کی طرف اشارہ ہے جس کو بعض جگہ 'فاحشة' سے تعبیر فرمایا ہے لیکن لفظ جمع اس حقیقت کی طرف اشارہ کر رہا ہے کہ اس نوع کی کوئی برائی کبھی تنہا نہیں ہوتی بلکہ یہ جب کسی قوم میں پیدا ہوتی ہے تو اس کے سایہ میں فواحش و خباثت کا ایک پورا کنبہ آباد ہو جاتا ہے۔ یہاں ان برائیوں کی کوئی تفصیل نہیں فرمائی اس لیے کہ اس قسم کی گھناؤنی برائیاں قابل ذکر نہیں ہوا کرتیں۔

۱. انھم کانوا قسوماً سوءً فسیقین بیروہ بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ کیوں اللہ تعالیٰ نے اپنے بندے کو ان لوگوں کے اندر سے نکالا اور ان پر اپنا عذاب نازل کیا۔ فرمایا کہ یہ نابکار اور نافرمان لوگ تھے اور لوطؑ صالح اور خوب کار تھے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے صالح بندے کو ان ناپسندیدہ لوگوں کے اندر سے نکال لیا اور ان نابکاروں کو دفن کر دیا۔ وَاَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا میں 'رحمت' سے مراد وہ نجات و فلاح بھی ہے جو اس دنیا میں ان کو حاصل ہوئی اور وہ کامیابی و کامرانی بھی جو آخرت میں ان کو حاصل ہوگی۔

وَنُوحًا اِذْ نَادٰی مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنَاهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ (۶۱)

۲. نوحؑ کا نسب اس مفہوم سے پیدا ہوا ہے جو یہاں سلسلہ کلام سے مستفاد ہوتا ہے۔ یعنی جس طرح حضرت نوحؑ ہم نے اپنے مذکورہ بالا بندوں پر اپنی رحمت نازل کی، ان کو نجات دی اور ان کی مدد فرمائی اسی طرح اس سے پہلے اپنے بندے نوحؑ کو بھی ہم نے نجات دی اور اس کی مدد فرمائی۔

۳. اِذْ نَادٰی مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ یہ حضرت نوحؑ کی اس آخری دعا کی طرف اشارہ ہے جو سورہ نوح میں تفصیل سے مذکور ہے اور جس کو پڑھ کر دل کا نپ اٹھتا ہے۔ اس دعا کی قبولیت جس شکل میں ظاہر ہوئی اس کی تفصیل تو سورہ نوح میں آئے گی۔ یہاں صرف اس سلسلہ کی آخری آیات کو یاد کریجیے۔

مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ اُغْرِقُوا قَدْ خَلَوْا
نَادَاهُ فَلَمَّ يَجِدُ وَالْهُدَى مِنْ
دُونِ اللَّهِ الْفَسَادَ وَقَالَ
نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي
اَلْاَرْضَ مِنْ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا
اِنَّكَ اَنْتَ تَكْذِبُهُمْ يُضِلُّوْا
عِبَادَكَ وَلَا يَهْتَدُوْنَ اَلَا
خَاجِرًا كَفَّارًا رَبِّ اغْفِرْ لِيْ
وَلِيْ وَاٰلِدَآئِيْ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيْ
مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ
اَلْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِيْنَ

پس قوم نوحؑ کے لوگ اپنے جرموں کی پاداش میں غرق کر دیے گئے، اور آگ میں داخل کیے گئے اور وہ خدا کے مقابل میں اپنے لیے کوئی مددگار نہ پاسکے۔ اور نوحؑ نے دعا کی کہ اے میرے رب! تو زمین پر ان کافروں میں سے ایک کو بھی چلتا پھرتا نہ چھوڑ۔ اگر تو ان کو چھوڑے رکھے گا تو یہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے اور صرف ناپسندیدہ لوگ ناسکروں ہی کو جنم دیں گے۔ اے میرے رب! میری اور میرے والدین کی مغفرت فرما اور ان کی جو میرے گھر میں ایمان کے ساتھ داخل ہو جائیں۔ اور تمام مومنین و مومنات کی اور ظالموں کے

الْأَمْثَلُ وَنُوحٍ (۲۵۱-۲۸)

مرث تباہی میں اضافہ کر۔

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ لَفْظاً أَهْلُ، کی تحقیق سورہ طہ کی آیت ۱۲۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ اس سے کسی شخص کے اہل خانہ اور اتباع و اصحاب سب مراد ہوتے ہیں۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے ان کو اور ان کے با ایمان ساتھیوں کو ایک عظیم کلفت اور بہت بڑی مصیبت سے نجات بخشی، کرب عظیم سے مراد وہ غم و الم بھی ہے جو عادلے حق کی ستم دانیوں اور اذیتوں سے ایک مدت دراز تک ان کو اور ان کے مظلوم ساتھیوں کو لاحق رہا اور وہ عذاب عظیم بھی ہے جس میں بالآخر ان کی پوری قوم مبتلا ہوئی۔

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سُوءٍ فَاعْدُوْهُمْ أَجْمَعِينَ (۲۵۱)

نَصَرْنَا کے بعد مِنْ کا صلا اس امر کا قرینہ ہے کہ یہاں یہ لفظ انتقام کے مفہوم پر متضمن ہے۔ عربی زبان کے اس اسلوب کی وضاحت ہم جگہ جگہ کرتے آ رہے ہیں۔ اس وجہ سے ہمارے نزدیک اس کا ترجمہ ہوگا کہ ہم نے اس کی مدد کی اور ان لوگوں سے ہم نے انتقام لیا جنہوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی، ہم نے ترجمہ میں اس تفسیر کو کھولنے کی کوشش کی ہے۔ اِنْتَعَمْ كَانُوا قَوْمَ سُوءٍ میں بالاجمال ان کے جرم کی طرف اشارہ ہے کہ یہ نہایت ہی برے لوگ تھے۔ ان کے جرائم کی تفصیل پچھلی سورتوں میں بھی گزر چکی ہے اور آگے سورہ نوح میں بھی آئے گی۔ یہاں صرف اتنی بات یاد رکھیے کہ جتنی طویل مدت تک حضرت نوح نے اپنی قوم کو جھنجھوٹا رہا ہے اس کی کوئی دوسری مثال شاید مشکل ہی سے مل سکے گی اور حضرت نوح کی دلشوزی اور درد مندی کا جو حال رہا ہے اس کی تفصیل خود حضرت نوح کی زبان سے انشاء اللہ سورہ نوح کی تفسیر میں آئے گی لیکن یہ ایسے پتھر لوگ تھے کہ کوئی چیز بھی ان پر کارگر نہ ہو سکی۔ فَاعْدُوْهُمْ أَجْمَعِينَ ان لوگوں کی اس سنگ دلی اور نابکاری کی سزا ان کو بالآخر یہ ملی کہ پوری قوم کی قوم کو اللہ تعالیٰ نے غرق کر دیا۔ بلکہ یہ پوری قوم خدا کی زمین پر غلامت کا ایک ڈھیر تھی جس کو دور کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے زمین کے سمندروں اور آسمان کے بادلوں کو حکم دیا کہ وہ اس ناپاکی کے ڈھیر سے خدا کی زمین کو دھو کر پاک کر دیں۔ چنانچہ یہ ایک امر واقعہ ہے کہ طوفانِ نوح نے اس زمین کو دھو کر بالکل پاک کر دیا اور اللہ تعالیٰ نے حضرت نوح اور ان کے پاکیزہ منفات ساتھیوں سے اس کو از سر نو آباد کیا۔ اس مضمون کو اچھی طرح کھولنے کے لیے تو رات میں قومِ نوح سے متعلق جو کچھ آیا ہے اس کا حوالہ بہت مفید رہتا لیکن اس کے لیے موزوں جگہ انشاء اللہ سورہ نوح کی تفسیر میں آئے گی۔

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۸-۹۴

اوپر کی آیات میں، ایک تاریخی ترتیب کے ساتھ، ان انبیاء عظام کا ذکر ہوا جو ملتوں اور امتوں کے بانی ہوئے، اب آگے ایک صفاتی ترتیب کے ساتھ ان انبیاء کا ذکر آ رہا ہے جو اپنی صفات اور اپنے کردار کے اعتبار سے پوری انسانیت کے لیے نمونہ ہیں۔ اس سلسلہ میں سب سے پہلے حضرت داؤد

اور حضرت سلیمان علیہ السلام کا ذکر فرمایا جو بادشاہی اور دہدہشی کے امتزاج کی بہترین مثال تھے۔ ان کو اللہ تعالیٰ نے شوکت دنیا عطا فرمائی لیکن وہ اس کے فتنوں میں مبتلا ہونے کے بجائے برابر خدا کے شکر گزار رہے اور اپنی تمام صلاحیتیں اور اپنے تمام وسائل و ذرائع انھوں نے اپنے رب ہی کی رضا جوئی میں صرف کیے۔ اس کے بعد حضرت ایوب، حضرت اسماعیل، حضرت ادریس اور حضرت ذوالکفل علیہم السلام کا ذکر فرمایا جو اپنے صبر کے اعتبار سے تمام انسانیت کے گل سرسبد ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے بڑے بڑے امتحانوں میں ان کو ڈالا اور ہر امتحان میں یہ ثابت قدم رہے۔ اس کے بعد حضرت یونس، حضرت زکریا اور حضرت مریم علیہم السلام کا ذکر فرمایا جنھوں نے نہایت تاریک اور مایوس کن حالات کے اندر اپنے رب کو پکارا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی دعا قبول فرمائی اور ان کے لیے اپنی رحمت خاص سے ناممکن کو ممکن بنا دیا۔ ان انبیائے کرام کی زندگیوں میں ان مشکبہ کے لیے بھی درس ہے جو خدا کی نعمتیں پا کر خدا ہی سے اکر رہے تھے اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے مظلوم صحابہ کے لیے بھی درس ہے جو آزمائش کے ایک نہایت ہی نازک دور سے گزر رہے تھے اور جن کو سامنے کی راہ بالکل رندھی ہوئی نظر آرہی تھی۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفِثَتْ فِيهِ غَمٌّ الْقَوْمِ
وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٤٨﴾ فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا
وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا
فَاعِلِينَ ﴿٤٩﴾ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ لَتَحْصِتَكُم مِّنْ بَاسِكُمْ
فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي
بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾
وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَن يَغْوُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ
وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ﴿٥٢﴾ وَيُوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ
وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٥٣﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ
ضُرِّهِ وَأَيَّاهُ أَهْلَهُ وَمَثَلُ مَعْهُم رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا
لِّلْعَابِدِينَ ﴿٥٤﴾ وَاسْمِعِلْ وَأَذْرِ لِي وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿٥٥﴾

فَادْخُلْنَهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۸۶﴾ وَذَٰلِ الثُّورِ إِذْ ذَهَبَ
 مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
 أَنْتَ سُبْحَنَكَ ۖ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۸۷﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ
 نَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ ۖ وَكَذَٰلِكَ نُجِي الْمُؤْمِنِينَ ﴿۸۸﴾ وَذَكَرْنَا إِذْ نَادَىٰ
 رَبُّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿۸۹﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ
 وَوَعَدْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَاهُ ۖ ذَوَّجَهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ
 فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۖ وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ﴿۹۰﴾ وَالَّتِي
 أَحْصَيْنَا فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً
 لِلْعَالَمِينَ ﴿۹۱﴾ إِنَّ هَٰذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿۹۲﴾
 وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلٌّ إِلَىٰ بَيْنَارٍ جَعَلُونَ ﴿۹۳﴾ فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ
 وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ ۖ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿۹۴﴾

۶
 ۶

ترجمہ آیات
 ۹۲-۸۸

اور داؤد اور سلیمان پر بھی ہم نے اپنا فضل کیا۔ یاد کر جب کہ وہ ایک کھیتی کے مقدمے
 کا فیصلہ کر رہے تھے جب کہ اس میں کچھ لوگوں کی بکریاں شب میں جا پڑی تھیں اور ہم ان کے
 اس قضیہ پر نگاہ رکھے ہوئے تھے۔ چنانچہ ہم نے اس کو سمجھا دیا سلیمان کو اور ہم نے ان میں سے
 ہر ایک کو حکمت اور علم سے نوازا تھا۔ اور ہم نے پہاڑوں اور پرندوں کو داؤد کا ہم نوا کر دیا تھا،
 وہ اس کے ساتھ خدا کی تسبیح کرتے تھے اور یہ باتیں ہم ہی کرنے والے تھے! اور ہم نے اس کو
 تمھارے لیے ایک خاص جنگی لباس کی سنت سکھائی تاکہ وہ تم کو جنگ میں محفوظ رکھے تو کیا تم بھی

اسی طرح شکر کرنے والے بنتے ہو! ۸۰-۷۸

اور ہم نے سلیمان کے لیے بادِ تند کو مسخر کر دیا تھا جو اس کے حکم سے اس سرزمین کی طرف چلتی تھی جس میں ہم نے برکتیں رکھی تھیں اور ہم ہر چیز سے باخبر ہیں۔ اور شیاطین میں سے بھی ہم نے اس کے لیے مسخر کیے تھے جو اس کے لیے سمندروں میں غوطے لگاتے تھے اور اس کے علاوہ دوسرے کام بھی کرتے تھے۔ اور ہم ان کو سنبھالنے والے تھے۔ ۸۱-۸۲

اور ایوب پر بھی ہم نے رحمت کی۔ جب کہ اس نے اپنے رب کو پکارا کہ میں مبتلائے آزار ہوں اور تو تمام رحم کرنے والوں سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے! تو ہم نے اس کی دعا قبول فرمائی اور ہم نے اس کی تکلیف دور کر دی اور اس کو اس کے اہل و عیال بھی دیے اور ان کے مانند ان کے ساتھ اور بھی خاص اپنے فضل سے اور عبادت گزاروں کی یاد دہانی کے لیے۔ ۸۳-۸۴

اور اسماعیل، ابراہیم اور زکریا کو کثرت پر بھی ہم نے فضل کیا یہ سب ثابت قدموں میں سے تھے۔ اور ہم نے ان کو اپنی رحمت میں داخل کیا، بے شک وہ نیکو کاروں میں سے تھے۔ ۸۵-۸۶

اور زوالنون پر بھی ہم نے رحم کیا جب کہ وہ قوم سے برہم ہو کر چل کھڑا ہوا اور اس نے گمان کیا کہ ہم اس پر گرفت نہ کریں گے۔ پس اس نے تارکیوں کے اندر پکارا کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، تو پاک ہے، بے شک میں ہی قصور وار ہوں! تو ہم نے اس کی دعا قبول کی اور اس کو غم سے نجات دی اور اسی طرح ہم اہل ایمان کو نجات دیتے ہیں۔ ۸۷-۸۸

اور زکریا پر بھی فضل کیا جب اس نے اپنے رب کو پکارا کہ اے رب تو مجھے تنہا نہ چھوڑ اور بہترین وارث تو ہے تو ہم نے اس کی دعا قبول کی اور ہم نے اس کو سچائی عطا فرمایا اور اس کی بیوی کو اس کے لیے سازگار کر دیا۔ بے شک یہ نیکی کے کاموں میں سبقت کرنے والے اور امید ہم ہر حال میں ہماری ہی عبادت کرنے والے اور ہمارے آگے سرنگندہ رہنے والے تھے۔ ۸۹-۹۰

اور اس (پاک دامن بی بی) پر بھی اپنا فضل کیا جس نے اپنے اندیشہ کی جگہوں کی حفاظت کی تو ہم
نفس کے اندر اپنی روح پھونکی اور اس کو اور اس کے بیٹے کو دنیا والوں کے لیے ایک نشانی

بنادیا۔ ۹۱

یہ تمہاری امت ایک ہی امت ہے اور میں ہی تمہارا رب ہوں تو میری ہی عبادت کرو۔
اور انہوں نے اپنا دین ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔ ہر ایک کو ہماری ہی طرف لوٹنا ہے! تو جو نیک عمل
کرے گا اور وہ ایمان پر بھی ہوگا اس کی سعی رائگاں جانے والی نہیں، ہم اس کے لیے اس کو لکھ
رکھنے والے ہیں۔ ۹۲-۹۳

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفِثَ فِيهِمُ النَّعْمُ ۖ وَكُنَّ يُحْكِمُهُمُ
شَهِيدِينَ ۖ فَفَقَّهْنَهَا سُلَيْمَانُ ۖ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ
يَسْبِغْنَ وَأَلْطَمُوا وَكُنَّا فَاعِلِينَ (۷۸-۷۹)

داؤد و سلیمان یہاں اسی طرح منصوب ہیں جس طرح اوپر نوحؑ، منصوب ہے یعنی سیاق کلام کی روشنی میں کوئی
فعل محذوف مانیں گے۔ ہم نے ترجمہ میں اس محذوف کو کھول دیا ہے۔

’نفث‘ کے معنی بکریوں یا مویشیوں کا شب میں چرنا اور ’فَقَّهْنَهَا‘ میں ضمیر مؤنث اس مرجع کے
لیے آئی ہے جو سیاق کلام سے مستنبط و متبادر ہوتا ہے۔ اس کی مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔

حضرت داؤدؑ کے یہاں ایک مقدمہ کی طرف اشارہ فرمایا ہے جو حضرت داؤدؑ کی عدالت میں پیش ہوا۔ اس مقدمہ کی کوئی تفصیل
ایک مقدمہ نہیں فرمائی ہے۔ بس اتنا معلوم ہوتا ہے کہ کسی کی بکریوں کا ریوڑ کسی کے کعبیت میں جا پڑا تھا۔ حضرت داؤدؑ نے
طرف اشارہ اس کا فیصلہ فرمایا لیکن اس فیصلہ میں وہ معاملہ کی تہہ تک نہ پہنچ سکے۔ ان کے فرزند حضرت سلیمانؑ نے، جو ابھی کم سن
اور اس اشارہ ہی تھے، اپنی رائے پیش کی جو زیادہ مناسب اور قرینِ عدل تھی۔ بالآخر حضرت داؤدؑ نے انہی کی رائے کے مطابق
سے مقصود فیصلہ فرمایا۔ یہ سوال کہ باپ نے کیا فیصلہ کیا اور بیٹے نے کیا رائے دی، خارج از بحث ہے اس لیے کہ قرآن
داؤدؑ و سلیمانؑ کا مقصد یہاں مقدمہ کی روداد پیش کرنا نہیں ہے بلکہ ایک تو یہ دکھانا ہے کہ حضرت داؤدؑ ایک حکمران اور پیغمبر ہونے
کی عدالتی کے باوجود اپنے فیصلوں میں اتنے محتاط تھے کہ اپنے ایک اجتہاد کا ضعف، اپنے ایک کم عمر فرزند کے توجہ دلانے

سے بھی جب ان پر واضح ہو گیا تو انھوں نے فوراً اپنا فیصلہ بدل دیا اور اپنے سے ایک فرد ترکی رائے قبول کر لی۔ دوسری یہ بات دکھانی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد کو ایک ایسا فرزند عطا فرمایا جو اپنے غفلت و شباب ہی سے ایسی اعلیٰ قوت فیصلہ رکھتا تھا کہ بسا اوقات اپنے عظیم باپ کو بھی شور سے دیتا تھا اور باپ اس کے فیصلوں کی قدر کرتا تھا۔ یہ کسی باپ کی بہت بڑی خوش قسمتی ہے کہ اس کو ایسا لائق بیٹا عطا ہو جو امر و حکمت میں نہ صرف اس کا دست و بازو بنے بلکہ بسا اوقات اس کی رہنمائی بھی کرے۔ اسی حقیقت کو واضح کرنے کے لیے یہاں اس مقدمہ کی طرف اشارہ کیا ہے۔ ہمارے مفسرین نے اس مقدمے کی جو تفصیل پیش کی ہے وہ قرآن سے ایک بالکل خارج چیز ہے۔ اس کی مختلف شکلیں فرض کی جاسکتی ہیں لیکن ان کی نوعیت بالکل مفروضات کی ہے اور ہم مفروضات کے درپے ہونا پسند نہیں کرتے۔

وَكُنْتَ لَهُمْ مَشْهُدِينَ، یعنی ہم اس خاندان کے لوگوں کو اپنی زمین میں حکومت دے کر بالکل اگلی تھلک نہیں جا بیٹھے تھے بلکہ دیکھتے رہے تھے کہ وہ کیا بناتے ہیں، رعایا کے اندر امن و عدل قائم کرنے کا ان کو کتنا احساس ہے، اور اپنی ذمہ داریوں کے معاملے میں وہ کتنے زیرک، کتنے محتاط اور کتنے بے نفس اور غیر جانبدار ہیں۔ چنانچہ ان باپ بیٹے نے یہ ثابت کر دیا کہ دونوں اس منصب کے پوری طرح اہل ہیں۔ بیٹے نے جو نہی محسوس کیا کہ باپ سے در باپ عدل لغزش ہوئی اس نے اپنا حق نصیحت ادا کیا اور باپ نے جو نہی محسوس کیا کہ بیٹے کی رائے زیادہ قرین عدل ہے بے چون و چرا اس نے حق کے آگے اپنے آپ کو جھکا دیا۔ یہی کردار عکرائی کا اصل جوہر ہے اور اللہ تعالیٰ جن کو اپنی زمین میں خلافت دیتا ہے اسی جوہر کو پہچاننے کے لیے دیتا ہے۔

وَكُلًّا تَبَيَّنَّا حُكْمًا وَعِلْمًا، یعنی ان کا یہی جوہر ہے جس کی بنا پر ہم نے ان میں سے ہر ایک کو حکمت اور نبوت سے نوازا۔

وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجَبَالَ يُسَبِّحُونَ دَاوُدَ کی درویشی کی طرف اشارہ ہے کہ ایک طرف تو ہم نے ان کو تخت حکومت پر بٹھایا تھا، وہ پوری بیدار مغزی اور بے نفسی کے ساتھ رعایا کے اندر امن و عدل قائم کرتے تھے۔ دوسری طرف ان کے تعلق باللہ کا یہ حال تھا کہ وہ شب میں پہاڑوں میں نکل جاتے اور ان کے حمد و تسبیح کے نعروں اور گیتوں کی صدائے بازگشت پہاڑوں میں گونجتی اور پرندے بھی ان کی ہمنوا کی کرتے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ تواریخ سے یہ بات ثابت ہے کہ حضرت داؤد نہایت خوش الحان تھے اور اس خوش الحانی کے ساتھ ساتھ ان کے اندر سوز و درد بھی تھا۔ مزید برآں یہ کہ ان کی تمام مناجاتیں گیتوں اور نعروں کی شکل میں ہیں اور یہ گیت الہامی ہیں۔ ان گیتوں کا حال یہ ہے کہ زبور پڑھیے تو اگرچہ ترجمہ میں ان کی شری روح نکل چکی ہے لیکن آج بھی ان کو پڑھ کر ایسا محسوس ہوتا ہے کہ دل سینے سے نکل پڑے گا۔ حضرت داؤد جیسا خوش الحان اور صاحب سوز و درد جب ان الہامی گیتوں کو پہاڑوں کے دامن میں بیٹھ کر، سحر کے سہانے وقت میں، پڑھتا رہا ہوگا تو یقیناً پہاڑوں سے بھی ان کی صدائے بازگشت سنائی دیتی رہی ہوگی

اور پرندے بھی ان کی ہمنوائی کرتے رہے ہوں گے۔ یہ نہ خیال فرمائیے کہ یہ محض شاعرانہ خیال آرائی ہے بلکہ یہ ایک حقیقت ہے۔ اس کائنات کی ہر چیز جیسا کہ قرآن میں تصریح ہے، اپنے مدب کی تسبیح کرتی ہے لیکن ہم ان کی تسبیح نہیں سمجھتے۔ ان کا یہ شوق تسبیح اس وقت اور بھرپور اٹھتا ہے۔ جب کوئی صاحب درد کوئی ایسا نغمہ چھیڑ دیتا ہے جو ان کے دل کی ترجمانی کرتا ہے، اس وقت وہ بھی جھوم اٹھتے ہیں اور اس کی لئے میں اپنی نئے ملاتے ہیں۔ اگر پہاڑوں اور پرندوں کی تسبیح ہم نہیں سنتے سمجھتے تو یہ خیال نیکی ہے کہ اس کو کوئی دوسرا بھی نہیں سنتا سمجھتا۔ وہ لوگ اس کو سنتے اور سمجھتے ہیں جن کے سینوں میں دل گداختہ ہوتا ہے۔ مولانا روم نے خوب بات فرمائی ہے۔

فلسفی کو منکر حنانہ است

از حواس انبیاء بے گناہ است

اسی حقیقت کی طرف مرزا غالب نے یوں اشارہ کیا ہے۔

محرم نہیں ہے تو ہی نوا ہائے راز کا

یاں ورنہ جو حجاب ہے پردہ ہے ساز کا

اس ٹکڑے کا اسلوب بیان بھی قابل غور ہے۔ یہ نہیں فرمایا کہ سَخَدْنَا لَہُ بلکہ اسلوب بدل کر سَخَدْنَا مَعَهُ فرمایا۔ معہ سے یہ مفہوم پیدا ہوتا ہے کہ حضرت داؤد کی تسبیح میں اللہ تعالیٰ نے پہاڑوں اور پرندوں کو بھی ان کا شریک بزم بنا دیا تھا۔ جب وہ اپنا نغمہ حمد چھیڑتے تو یہ بھی ان کی ہمنوائی کرتے۔

یہاں معطوف اور معطوف علیہ یعنی جبال اور طیور کے درمیان فعل یُسَبِّحُ فاعل ہے۔ حالانکہ بظاہر اس کو طیور کے بعد آنا چاہیے۔ فعل کی اس تقدیم کی وجہ یہ ہے کہ پرندوں کی تسبیح خوانی تو ایک معروف بات ہے البتہ پہاڑوں کی نوا سنجی ایک نادر بات تھی۔ اس وجہ سے فعل کو ان سے متصل کر دیا۔

وَكُنَّا فِعْلَيْنِ۔ یعنی یہ کام کسی اور کے کرنے کے نہیں بلکہ ہم نے ہی کرنے کے تھے اور ہم ہی ان کے کرنے والے بنے۔ ہم جس کے لیے چاہیں شجر و جہر، دیا، پہاڑ اور چرند و پرند ہر چیز کو اس کے پیچھے لگا دیں۔ خدا کی ریتیں کسی کو اس کے اپنے زور و اقتدار سے نہیں ملتیں بلکہ خدا ہی کے دینے سے ملتی ہیں۔

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُؤْسٍ لِّكُمۡ لَتَحْصِنَكُمۡ مِّنۡ بَأْسِكُمۡ فَهَلۡ أَنتُمۡ شٰكِرُونَ (۸۰)

یعنی یہ زراہد شب زندہ دار یہ نہ سمجھو کہ صرف تنہائی کے گوشوں میں بیٹھ کر اللہ کو کرنے والا ہی تھا بلکہ یہ

جس طرح رات کا دما ہب تھا اسی طرح دن کا شہوار بھی تھا۔ ہم نے جنگ کے حملوں سے حفاظت کے لیے

اس کو ایک خاص لباس بنانے کی تعلیم دی۔ اس خاص لباس سے اشارہ زرہ کی طرف ہے۔ اس کے موجد حضرت داؤد

ہیں۔ تاریخ سے ثابت ہے کہ زرہ کی جوا علی قیس حضرت داؤد نے ایجاد کیں ویسی زرہ ہی ان سے پہلے وجود

میں نہیں آئی تھیں۔ عربوں کی رزمیہ شاعری میں داؤدی ساخت کی زبردہوں کا ذکر بہت آتا ہے۔ اس عہد کے

وفاقی اسلمہ میں سب سے زیادہ اہمیت اسی کو حاصل رہی ہے۔ اب زمانہ بہت بدل چکا ہے۔ سان آلات واسلحہ کی اب کوئی اہمیت باقی نہیں رہی ہے۔ لیکن جس زمانے کی یہ بات ہے اس زمانے میں حضرت داؤد اپنی انہی ایجادات کی بدولت دنیا کی سب سے بڑی فوجی طاقت کے مالک تھے۔ مقصود اس کے ذکر سے یہ ہے کہ حضرت داؤد باللیل دھبائے دیالینہاد فرسان کی صحیح تصویر تھے۔ ایک طرف ان کی پرسوز دعاؤں اور مناجاتوں سے پہاڑوں کا دل موم ہوتا، دوسری طرف ان کی جنگی ایجادات اور ان کی فوجی یلغاروں سے دشمنوں پر رزہ طاری رہتا۔

”فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ“ حضرت داؤد کی زندگی کے ان دونوں پہلوؤں کو نمایاں کرنے کے بعد مخاطبوں کو شکریہ میں حضرت خطاب کر کے سوال کیا کہ کیا اس طرح کے شکر گزار بندے بننے کا حوصلہ تم بھی رکھتے ہو؟ حکمت، نبوت، حکومت داؤد کی پیروی اور قوت سب کچھ پاکر حضرت داؤد کے فقر و درویشی کا یہ حال تھا! دین و دنیا کی یہی ہم آمیزی خدا کو مطلوب ہے کی دعوت اور خدا کے شکر گزار بندے لیے ہی ہوتے ہیں۔ نہ کہ وہ ہیز لوگ جو داؤد و سلیمان کی سلطوت و عظمت کے گیت تو بہت گاتے ہیں لیکن دنیا کے کتے بنے ہوئے ہیں۔

وَلْيُسَلِّتَنَّ الرِّيحُ عَاصِفَةً تَجْهَرُ بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَسَّكَْنَا فِيهَا دَاوُدَ وَكُنَّا يُسَلِّ

شَيْءٌ عِلْمِيَّت (۸۱)

یہاں ’ل‘ اس بات کا قرینہ ہے کہ فعل ’سَخَّرْنَا‘ مخدوف ہے۔ ’سَخَّرْنَا‘ کا مفہوم ہم اس کے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ ’ل‘ کے صلہ کے ساتھ یہ لفظ کسی شے کو کسی کی خدمت میں لگا دینے کے معنی میں آتا ہے۔ یعنی ہم نے تند ہواؤں کو بھی مسخر کر کے سلیمان کی خدمت میں لگا دیا تھا۔ تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت داؤد کی تری قوت تو بہت تھی لیکن ان کی حکومت کی بھری قوت میں بے مثال ترقی حضرت سلیمان کے عہد میں ہوئی۔ انھوں نے ایسے بادبانی جہاز ایجاد کیے جو ہندوستان اور مغربی جزائر تک سفر کرتے تھے۔ ان کا بحری بیڑا وقت کا سب سے زیادہ طاقتور بیڑا تھا۔ بحر احمر میں اس کا مرکز ترسیس تھا جو خلیج عقبہ میں واقع تھا اور بحر متوسط میں صور، طائر اور یانہ کی بندرگاہیں۔ اس زمانے تک سمندری ہواؤں کو کنٹرول کرنے کا ذریعہ بادبان ہی تھے۔ یہی بادبان جہازوں کے لیے انجن کا کام دیتے تھے۔ حضرت سلیمان نے ایسے بادبان ایجاد کیے جو تند ہواؤں میں بھی جہاز کی آمد و رفت میں خلل واقع نہیں ہونے دیتے تھے۔ وہ اپنی معینہ ستموں میں، موافق و ناموافق ہر قسم کی ہوائیں، اپنے لمبے سفر بے خوف و خطر جاری رکھتے۔ یہ چیز چونکہ خدا کی سکھائی ہوئی سائنس کا ثمرہ تھی اس وجہ سے فرمایا کہ ہم نے سلیمان کے لیے تند ہوائیں مسخر کر دی تھیں جو اس کے حکم سے چلتی تھیں۔

”الْأَرْضِ الَّتِي بَسَّكَْنَا فِيهَا“ سے اشارہ فلسطین اور شام وغیرہ کے علاقے ہیں جو رزخیز ہونے کے سبب سے تجارتی نقطہ نظر سے بڑی اہمیت رکھنے والے تھے۔

”وَكُنَّا يُسَلِّ شَيْءٌ عِلْمِيَّت“۔ یعنی یہی فقرہ معمولی تغیر کے ساتھ آیت ۸۵ میں حضرت ابراہیم کی شان

میں وارد ہوا ہے۔ وہاں ہم اس کا مفہوم واضح کر چکے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ حضرت سلیمان کی صلاحیتوں اور ان کے ظرف اور حوصلہ کو اچھی طرح جانتے تھے۔ اس وجہ سے ہم نے ان کو اپنی ہواؤں پر یہ تصرف بخشا اور ہم یہ کچھ دے کر اپنی آنکھیں موند کر بیٹھ نہیں گئے تھے بلکہ ہر چیز کو جانتے اور دیکھتے رہے تھے کہ سلیمان ہماری بخشش ہوئی طاقت کو کس طرح استعمال کر رہے ہیں۔ درحقیقت یہی نکتہ ہے جو ہمارے اس عہد کے سائنسدانوں کی سمجھ میں نہیں آیا ہے۔

انہیں تسخیر کائنات کی مہمت میں جو کامیا بیاں حاصل ہوئی ہیں اور ہو رہی ہیں ان کو وہ خدا کا فضل سمجھنے کے بجائے اپنی ذہانت کا کرشمہ تصور کرتے ہیں حالانکہ انسان کو جو کامیابی بھی حاصل ہوئی ہے خدا کی بخشش ہوئی عقل اور خدا ہی کی رہنمائی سے حاصل ہوتی ہے۔ اسی حقیقت کی طرف ادھر دیکھنا فرمائیے، سے اشارہ فرمایا ہے پھر جب انسان اس مغالطہ میں پڑ جاتا ہے کہ اس کی یہ تمام ایجادات اس کا اپنا کارنامہ ہیں تو اس مغالطہ کے طعن سے ایک اور مغالطہ جنم لیتا ہے جو اس سے بھی زیادہ مہلک ہے، وہ یہ کہ وہ سمجھنے لگتا ہے کہ وہ ان حاصل کردہ قوتوں سے جس طرح چاہے کام لے کوئی اس کا ہاتھ پکڑنے والا نہیں ہے۔ قرآن نے دیکھا ہے کہ شیطان سے اس مغالطہ پر بھی ضرب لگائی ہے کہ قدرت نادان نہیں ہے کہ وہ لوگوں کو اپنے خزانوں کی کنجیاں پکڑ کر خود کنارہ کش ہو کر بیٹھ رہے، لوگ جو چاہیں بناتے اور کرتے پھر یں، بلکہ وہ ہر چیز سے آگاہ ہے اور جب وہ آگاہ ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کی بخشش ہوئی قوت کو اگر کسی نے غلط استعمال کیا تو وہ لازماً اس کے یہاں ایک دن مسئلہ ہوگا۔ حضرت داؤد و حضرت سلیمان علیہما السلام اس رمز سے خوب آگاہ تھے اس وجہ سے برد بھر دونوں میں غلیم کامیا بیاں حاصل کرنے کے باوجود ایک لمحہ کے لیے بھی وہ اس مغالطہ میں مبتلا نہیں ہوئے کہ یہ ان کے اپنے کارنامے ہیں بلکہ انہوں نے ان ساری چیزوں کو خدا کا فضل سمجھا اور جو قدم بھی اٹھائے یہ سوچ کر اٹھاتے کہ ایک دن ان کو خدا کے سامنے پیش ہونا اور اپنے ہر عمل کی جواب دہی کرنی ہے۔ یہی احساس ہے جو انسان کو خدا کا حقیقی شکر گزار و تائب و تائبہ بناتا ہے۔ حضرت داؤد و سلیمان علیہما السلام کی زندگی کا یہ پہلو انشاء اللہ سورۃ نمل کی تفسیر میں تفصیل سے زیر بحث آئے گا۔

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ فَكُنَّا لَهُمْ حَفِيظِينَ (۸۲)

شیاطین سے مراد وہ شیاطین جن ہیں جن کو حضرت سلیمان نے مسخر کر رکھا تھا۔ قرآن اور تورات دونوں سے نے منفرد ثابت ہے کہ ان کے پاس انسانوں، جنوں اور پرندوں کی باقاعدہ فوج تھی جس کی پریدہ ہوتی رہتی تھی۔ مثلاً فرمایا کو تعیرتین ہے۔ وَحِشْرٌ مُّسَيَّمِينَ جُنُودًا مِنَ الْإِنِّ وَالْأَنْفِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ (نمل - ۱۸) کی خدمت میں (اور سلیمان کے قبضہ میں جنوں، انسانوں اور پرندوں کی فوجیں تھیں جن کا جائزہ ہوتا رہتا تھا) سورۃ نمل میں حضرت سلیمان کی فوج کے ایک عفریت جن کا بھی ذکر ہے جس نے ان سے کہا کہ اگر حضور کا حکم ہو تو میں ملکہ سبا کا تخت آپ کے دربار سے اٹھنے سے پہلے پہلے حاضر کردوں۔ یہ جن سمندروں میں غوطہ لگا کر سمندری دولت، مہنگے موتی وغیرہ بھی فراہم کرتے تھے اور دوسرے کام بھی کرتے تھے۔ اس طرح کے منفرد عناصر کو مسخر کر کے انسانیت کی مفید

خدمت میں استعمال کرنا حضرت سلیمان علیہ السلام کا ایک عظیم کارنامہ ہے اور ایک لائق حکمران کا اصلی کام یہی ہے کہ وہ نہ صرف مفید غلام کو بلکہ مضر غلام کو بھی اپنے علم و حکمت سے تعمیر و تمدن اور اصلاح و ترقی کی راہ پر لگا دے۔ ان شیاطین کو مسخر کرنے کے لیے حضرت سلیمانؑ کو جو علم عطا ہوا تھا اس پر مفصل بحث بقرہ کی آیت ۱۰۲ کے تحت ہاروت و ماروت کے ضمن میں، ہم کر چکے ہیں۔ بعض لوگوں نے شیاطین سے ان کافر قوموں کو مراد لیا ہے جو حضرت سلیمان کے زیر نگیں تھیں لیکن ہمارے نزدیک یہ اس لفظ سے ایک قسم کا تجاوز ہے۔ اس میں تو شبہ نہیں کہ قرآن میں یہ لفظ اشراہ جن اور اشراہ انس دونوں کے لیے استعمال ہوا ہے لیکن مطلق کافر قوموں کے لیے یہ لفظ کہیں استعمال نہیں ہوا ہے۔ اور اگر یہ کہا جائے کہ اس سے کافر قوموں کے اشراہ مراد ہیں تو لفظ کے اندر اس کی بھی گنجائش ہے لیکن اصلاً نہیں تبعاً۔ اصلاً اس سے مراد جنوں ہی کے اشراہ ہوں گے۔

وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ، یعنی ان، شیطانی قوتوں کو حضرت سلیمان کے لیے ہم نے جو مسخر کر دیا تھا تو یہ نہیں تھا کہ وہ مجرد ان کے اپنے بل بوتے پر ان کے قابو میں تھیں بلکہ ان کے اصلی نگران ہم تھے۔ ہمیں نے اپنے فضل سے ان کو سلیمان کے قابو میں کر دیا تھا اور ہم ہی ان کی نگرانی کرنے والے تھے کہ نہ ان میں سے کوئی بھاگ سکے نہ کوئی حضرت سلیمان کے منشا کے خلاف کوئی تعدی کر سکے۔ اگر ہم ان کے نگران نہ ہوتے تو یہ بے قابو ہو کر خطرے اور آفت کا سبب بھی بن سکتی تھیں۔ اس ٹکڑے میں ایک بہت بڑی تنبیہ ہے ان لوگوں کے لیے جو قدرت کی بعض قوتوں کو تسخیر کر کے یہ سمجھ بیٹھتے ہیں کہ اب یہ ان کے مالک ہیں، نہ ان کو ان سے کوئی چھین سکتا اور نہ یہ ان کے خلاف کوئی بغاوت کر سکتی۔ یہ خیال محض انسان کی تنگ ظرفی اور جہالت کا نتیجہ ہے۔ آج انسان نے بھاپ، گیس، بجلی اور ایٹم وغیرہ کی جو قوتیں اپنے قابو میں کر رکھی ہیں ان پر خدا ہی نے انسان کو قابو دیا ہے اور یہ اسی وقت تک انسان کے قابو میں ہیں جب تک خدا چاہے گا۔ اگر اللہ تعالیٰ ان میں سے کسی قوت کی باگ بھی ذرا ڈھیل چھوڑ دے تو یہی قوتیں، جن کی مدد سے انسان آسمان و زمین کے تلابے ملارہا ہے، چشم زدن میں اس کے سامنے خرمن کو سوخت کر کے رکھ دیں۔

وَاَيُّوبَ اِذَا نَادَىٰ رَبَّهُ اَنِّىْ اَصْرَوْتُ اَرْحَمَ الرَّحِمِيْنَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرَآئِهٖ اَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا فَاذْكُرْ ذٰلِكَ لِلْعٰبِدِيْنَ (۸۳-۸۴)

شکر کی دو اعلیٰ مثالیں پیش کرنے کے بعد اب یہ ان انبیائے کرام کا ذکر آ رہا ہے جنہوں نے صبر کی نہایت اعلیٰ مثالیں قائم کی ہیں۔ اس سلسلہ میں سب سے پہلے حضرت ایوب کا ذکر فرمایا ہے۔ سفر ایوب سے معلوم ہوتا ہے کہ ملک عوض میں حضرت ایوب ایک نہایت کامل اور استبانا انسان تھے۔ خدا نے انہیں بڑا خاندان اور بڑی دولت دے رکھی تھی۔ ان کے سات بیٹے اور تین بیٹیاں تھیں۔ سات ہزار بھیڑیں، تین ہزار اونٹ، ایک ہزار بیل اور پانچ سو بار برداری کے گدھے ان کے پاس تھے۔ ان کے نوکر چاکر بھی بے شمار تھے۔ اہل مشرق میں اس درجہ کا مالدار کوئی اور نہ تھا لیکن یہ تمام خدمت چھوڑ رکھنے کے باوجود وہ خدا کے نہایت شکر گزار اور فرمانبردار بندے

نقصے کبھی کسی بلائی سے وہ آکر وہ نہ ہوئے۔

ان کی اس نیکی پر شیطان اور اس کے ایجنٹوں کو حسد ہوا۔ انھوں نے طعنہ دیا کہ ایوب کی یہ خدا پرستی درستی و استباز اس لیے ہوئی کہ خدا نے اسے ہر طرح کی خوشحالیوں سے رکھی ہیں۔ اگر یہ ان سے محروم ہو جائے تو پھر کبھی خدا کا شکر گزار نہ ہوگا۔

اس کے بعد خدا کی طرف سے ان کے لیے آزمائشوں کا ایک سلسلہ شروع ہو گیا۔ ان کے مویشی لوٹ لیے گئے، نوکر چاکر قتل ہو گئے، اولاد مر گئی اور دولت و ثروت سب غائب ہو گئی لیکن حضرت ایوب خدا سے بالوس ہونے کے بجائے اسی کے دروازے پر گر پڑے۔ سفر ایوب میں ہے کہ

”وہ سجدے میں گر پڑا اور کہا میں اپنی ماں کے پیٹ سے برہنہ پیدا ہوا تھا اور برہنہ ہی دنیا سے جاؤں گا۔

خداوند نے مجھے دیا تھا اور خداوند نے لے لیا اس کے نام کے لیے ساری پاکیاں اور مبارکیاں ہوں۔“

سفر ایوب ۲۲:۱

مالی آفات و مصائب کے بعد جسمانی تکالیف و آلام کا سلسلہ شروع ہوا اور نوبت یہاں تک پہنچی کہ،

”ایوب کے سموے سے لے کر سر کی چاندی تک سارے جسم میں جلتے ہوئے پھوڑے نکل آئے۔ وہ ایک ٹھیکرے لے کر اپنا جسم کھجاتا اور راکھ پر بیٹھا رہتا۔“ سفر ایوب ۸:۲

حضرت ایوب نے ان تکالیف کا بھی اسی صبر و رضا کے ساتھ مقابلہ کیا جس صبر و رضا کے ساتھ انھوں نے مالی آفات و مصائب کا مقابلہ کیا بالآخر اس امتحان سے بھی وہ بحسن و خوبی عہدہ برآ ہوئے جس کے صلہ میں اللہ تعالیٰ نے ان کو اس سے زیادہ دیا جو انھوں نے کھویا تھا۔

”اور خداوند نے ایوب کی حالت بدل دی۔ اسے پہلے کی نسبت در چند دولت عنایت کی۔ اس کے تمام عزیزوں کو اس کے گرد جمع کر دیا۔ اسے آخری عمر میں پہلے کی طرح اولاد ملی۔ وہ ایک سو چالیس برس تک

جیا اور اپنی نسل کی چار پشتیں اپنی آنکھوں سے دیکھیں۔“ سفر ایوب ۱۰:۲۲

”اِذَا مَسَّيْنَا الْمُصْرَفَانْتَ اَدْحَمَّا لَدِّ جَمِیْنٍ“ اس دعا کی اس بلا غلت کو ملحوظ رکھیے کہ حضرت ایوب نے اپنے دکھ اور درد کا حوالہ تو دیا لیکن حرفِ مدعا کو زبان پر نہیں لائے۔ اس کو خدا کی رحمت پر چھوڑ دیا۔ فرمایا کہ میں دکھی ہوں اور تو تمام رجم کرنے والوں سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اپنا دکھ تیرے آگے پیش کرتا ہوں اور معاملہ تیری رحمت کے حوالہ کرتا ہوں تو جو کچھ کرے گا اپنی شانِ رحیمی کے مطابق کرے گا اور اسی میں میرے لیے برکت و رحمت ہے۔ یہی وہ مقام ہے جس کو مقامِ رضا کہتے ہیں۔ جو اس مقام کو حاصل کر لیتا ہے اسی کو آخرت میں ”رَاضِیۃ مَوْضِیۃ“ کا درجہ حاصل ہوگا۔ اس دنیا میں انسان کو جن حالات اور

مقامِ رضا

اور اس

کا اجر

آزمائشوں سے گزرنا پڑتا ہے ان میں یہ متعین کرنا کہ اس کی دنیا اور آخرت دونوں کے اعتبار سے خیر کس میں ہے انسان کے لیے نہایت مشکل ہے۔ وہ اس بات جس چیز کو چاہتا ہے اس کی عاقبت کے پہلو سے اس کے لیے فلاح و سعادت اس کے ضد پہلو میں ہوتی ہے اس وجہ سے ان تمام امور میں، جن میں خیر کا پہلو خدا کی طرف سے معین نہ ہو، معاملہ کو اللہ کے حوالہ کرنے ہی میں سعادت ہے۔ وہی جانتا ہے کہ بندے کے لیے بیماری بہتر ہے یا تندرستی، موت بہتر ہے یا زندگی:

فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرَإٍ ذَاتِ يَنْبَغٍ لَهُ أَهْلَهُ دَمِثْلَهُمْ مَغْفَمٌ۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت ایوبؑ کی دعا قبول فرمائی۔ ان کی وہ تمام تکالیف بھی دور فرمادیں جن میں وہ مبتلا تھے اور ان کے اہل و عیال اور ان کے خدم و حشم بھی ان کو از سر نو عطا فرمائے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ حضرت ایوبؑ نے اپنی دعا میں صرف اپنی تکالیف کی طرف اشارہ فرمایا، آل و اولاد اور مال و اسباب کے لیے کسی تمنا کا اظہار نہیں کیا سوہ جن حالات میں مبتلا تھے ان میں ان کے لیے یہی بڑی چیز تھی کہ ان کے دکھ کا ازالہ ہو جائے، اس سے زیادہ کے لیے ارمان کرنے کی کہاں گنجائش تھی! لیکن اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے ان کو وہ بھی دیا جو انھوں نے مانگا اور وہ بھی دیا جس کا وہ اپنی تواضع کے سبب سے اب اپنے آپ کو اہل نہیں سمجھ رہے تھے۔

فَاَنبَايْنَاهُ أَهْلَهُ ذَاتِ يَنْبَغٍ لَهُمْ۔ یہ بات نکلتی ہے کہ اس دور آزمائش میں ان کے جواہل و عیال اور اعز و اقربا منتشر ہو گئے تھے اللہ تعالیٰ نے ان کو بھی اکٹھا کر دیا، جو دعائے پاگئے تھے ان کے نعم البدل بھی دیے اور ان کے متعلقین کے دائرے کو مزید وسیع بھی کر دیا۔

دَعَا مِّنْ عِبَادِنَا الَّذِي ذُكِّرَ لِلْعَبِيدِ۔ یعنی یہ جو کچھ ہوا خاص ہمارے فضل سے ہوا۔ حالات بظاہر بالکل مایوس کن تھے، نہ ایوبؑ اس کی توقع کر سکتے تھے نہ کوئی دوسرا لیکن ہم نے اپنی رحمت سے اپنے بندے ایوبؑ کے لیے سب کچھ کر دیا۔ ذُكِّرَ لِلْعَبِيدِ۔ یعنی یہ ہم نے اس لیے بھی کیا کہ یہ واقعہ ہمارے عبادت گزار بندوں کے لیے ایک یادگار واقعہ ہو کہ ہمارے جو بندے ہر قسم کے نرم و گرم حالات میں ہمارے ہی ساتھ وابستہ رہتے ہیں ہم اسی طرح ان پر اپنا فضل کرتے ہیں اور کریں گے۔

وَأَسْمِعِلْ وَأَذْرِ لِي وَذَا الْكُفْلِ مَثَلٌ مِنَ الْقَصِيرِينَ ۚ فَادْخُلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ (۸۵-۸۶)

اسماعیل، اور یسٰ،
اور ذوالکفل

علیہم السلام

حضرت اسماعیلؑ اور حضرت ادریسؑ علیہما السلام پر سورہ مریم کی آیات ۵۴-۵۵ سے تحت بحث بزرگ مکی ہے۔ ان دونوں نبیوں میں جو وصفی مماثلت ہے اس کی طرف بھی ہم نے وہاں اشارہ کیا ہے یہاں ان کے ساتھ حضرت ذوالکفلؑ کو بھی شامل کر دیا اور ان تینوں ہی حضرات کے باب میں فرمایا کہ مَثَلٌ مِنَ الْقَصِيرِينَ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ صفت صبر ان تینوں ہی حضرات کی نمایاں خصوصیت ہے۔ ان میں سے حضرت اسماعیلؑ کا صبر تو واضح طور پر معلوم ہے قرآن میں جگہ جگہ ان کے صبر کا ذکر ہے لیکن حضرت ادریسؑ اور حضرت ذوالکفلؑ کا صبر نسبتاً

بالکل پردہ خفا میں ہے۔ قدیم صحیفوں میں ان ناموں سے ان کا ذکر موجود نہیں ہے۔ اب یا تو یہ ہوا ہے کہ علی لب لہجر میں یہ نام بالکل بدل گئے ہیں یا قدیم صحیفوں سے ان کے نام غائب ہو گئے صرف قرآن نے ان کو از سر نو زندہ کیا۔ جو شکل بھی ہوئی ہو بہر حال ان دونوں نبیوں کے بارے میں میری ناچیز معلومات میں کوئی قابل ذکر چیز نہیں ہے۔ بعض لوگوں نے ذوالکفل کو حضرت خزئیل پر منطبق کیا ہے۔ لیکن یہ اسی شکل میں قابل اعتماد ہے جب یہ ثابت ہو سکے کہ حضرت خزئیل اس لقب سے ملقب تھے۔ ان دونوں نبیوں کے نام قرآن ہی کے ذریعہ سے متعارف ہوئے ہیں اور صبران کی نمایاں خصوصیت بتائی گئی ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ توہرات یا قرآن کسی میں بھی جملہ انبیائے کرام کے نام اور حالات مذکور نہیں ہیں۔ تمام انبیائے کرام کا علم صرف اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔

وَذَٰلَ النُّونِ إِذْ ذُهِبَ مُغَاصِبًا فَلَوْلَا أَن تَنْفَعَهُ رَبُّهُ فَذَاذِي انْطَلَمَتْ أَنْ لِّلَّهِ الْآلَاءُ
أَنْتَ سَبِّحُنَا ۚ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (۸۷)

ذوالنون سے مراد حضرت یونسؑ ہیں۔ قدیم صحیفوں میں ان کا نام یوناہ آیا ہے۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے ان کا ذکر ذوالنون (مچھلی والا) کے لقب سے کیا ہے۔ نون، مچھلی کو کہتے ہیں۔ چونکہ ان کو مچھلی نے نگل لیا تھا اس وجہ سے ان کو یہ لقب عطا ہوا جس میں مچھلی کے واقعہ کی تلخ بھی ہے اور ایک قسم کا پیار بھی۔

حضرت یونسؑ اہل ینوا کی طرف رسول بنا کر بھیجے گئے تھے۔ ینوا کی آبادی، صحیفہ یونسؑ کی روایت کے مطابق، ایک لاکھ بیس ہزار تھی۔ قرآن کی سورہ صافات میں بھی مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَبُزُّدُونَ کے الفاظ آئے ہیں جس سے اس روایت کی تائید ہوتی ہے۔ حضرت یونسؑ نے ایک مدت تک اہل ینوا کو دعوت دی لیکن کسی نے ان کی بات نہیں سنی۔ بالآخر ان پر حق کی حمیت غالب آئی اور قوم کی اس ناقدری و سنگ دلی سے یونسؑ و آذر وہ ہو کر وہاں سے اٹھ کھڑے ہوئے۔ انھوں نے خیال فرمایا کہ جب ان پتھروں میں جو تک لگانا ممکن نہیں ہے تو کیوں ایسے ناقدریوں کے پیچھے اپنا وقت برباد اور ان کی خاطر اپنے آپ کو مفیبت میں مبتلا رکھا جائے! حق کی ناقدری کس میرسی پر ایک صاحب حق کے اندر یہ جذبہ پیدا ہونا ایک امر فطری ہے لیکن اس جذبہ کے غلبہ میں معاملہ کا ایک دوسرا نہایت اہم پہلو حضرت یونسؑ کی نگاہ سے اوجھل ہو گیا۔ وہ یہ کہ خدا کے رسول کو اپنی قوم کو کب چھوڑنا چاہیے؟ یہ اس کے اپنے فیصلہ کرنے کی چیز نہیں بلکہ خدا ہی کے فیصلہ کرنے کی ہے۔ صرف خدا ہی جانتا ہے کہ کب کسی قوم کا پیمانہ بسر نہ ہوتا ہے اور کب کسی رسول کے لیے یہ روا ہے کہ وہ اپنی قوم سے علانِ براءت کر کے ہجرت کرے اور قوم کو اللہ کے عذاب کے حوالہ کرے۔ حضرات انبیاء کے لیے ہمیشہ یہ سنت الہی رہی ہے کہ وہ خدا کے اذن کے بغیر اپنی قوم کو نہ چھوڑیں اگرچہ ان کے سر پر آرزو ہی کیوں نہ چلتے رہیں اور اگرچہ ایک شخص بھی ان کی دعوت پر کان دھرنے والا نہ نکلے۔ حضرت یونسؑ حمیت حق کے جوش میں اس سنت الہی کو ملحوظ نہ رکھ سکے۔ انھوں نے خیال فرمایا کہ ایک طویل مدت تک لوگوں کو جگانے اور بھجھوڑنے کی کوشش کے بعد بھی جب کوئی ان کی بات کو سننے والا نہیں نکلا تو اب عند اللہ وہ بری الذمہ ہیں، انھیں ایسی ناہنجار قوم کو خدا کے

عذاب کے حوالہ کر کے اس سے الگ ہو جانا چاہیے۔ اپنے کو بڑی الذمہ سمجھنے کے معنی یہ بھی تھے کہ وہ اپنے اس اقدام پر خدا کی طرف سے کسی گرفت کا کوئی اندیشہ نہیں رکھتے تھے بلکہ ان کا گمان یہ تھا کہ اس طرح وہ اس ابتلا سے چھوٹ جائیں گے جس میں وہ پٹے ہوئے ہیں۔

حضرت یونسؑ کا یہ خیال بجائے خود ایک پاکیزہ جذبہ پر مبنی تھا لیکن اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لیے جو آزمائشیں مقرر کر رکھی ہیں وہ لازماً پوری ہو کر رہتی ہیں۔ وہ قوم سے بیزار ہو کر، ایک کشتی میں، جو سفر پر روانہ ہونے کے لیے بالکل تیار کھڑی تھی، سوار ہو گئے۔ کشتی کچھ منزل طے کرنے کے بعد طوفان میں گھر گئی۔ جب طوفان کسی طرح ٹلنا نظر نہیں آیا تو ملاحوں نے اس زمانے کے عام دہم کے مطابق یہ خیال کیا کہ ہونہ ہو اس کشتی میں اپنے آقا سے بھاگا ہوا کوئی غلام سوار ہو گیا ہے، جب تک اسے پکڑ کر سمندر کے حوالے نہ کیا جائے گا اس طوفان سے نجات نہیں مل سکتی۔ بالآخر یہ معلوم کرنے کے لیے کہ کشتی میں مفرد غلام کون ہے قرعہ ڈالا گیا اور قرعہ ڈالنے کی خدمت، جیسا کہ سورہ صافات میں اشارہ ہے، حضرت یونسؑ ہی کے سپرد ہوئی۔ اس کی وجہ غالباً یہ ہوئی ہوگی کہ تمام اہل کشتی میں لوگوں کو سب سے زیادہ ثقہ آدمی وہی نظر آتے ہوں گے۔ بہر حال قرعہ ڈالا گیا اور قرعہ حضرت یونسؑ کے نام کا نکلا جس کے نتیجے میں وہ کشتی سے سمندر میں اڑھکا دیے گئے۔ سمندر میں ان کو کسی بڑی مچھلی غالباً دہلنے سے نگل لیا لیکن خدا کے رسول کو ہضم کرنا آسان نہیں ہے۔ حضرت یونسؑ نے جب دیکھا کہ مشکلات کی تاریکی سے نکلنے کی جوارہ انھوں نے اختیار کی اس نے ان کو اس سے بھی زیادہ گہری تاریکیوں میں ڈال دیا تو ان کے دل سے وہ زندہ جاوید دعا نکلی جس کے لیے یہ ضمانت ہے کہ وہ اگر صدق دل سے کی جائے تو کبھی قبولیت سے محروم نہیں رہتی۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی دعا قبول فرمائی اور مچھلی نے ان کو ساحل کی ریت پر اگل دیا۔ وہاں اللہ تعالیٰ نے ان کے اندھال جسم کو گرمی اور دھوپ کی تمازت سے بچانے کے لیے کہہ دیا اسی قسم کی کوئی بیل اگا رکھی تھی۔ جس کے نیچے ان کو پناہ ملی۔ جب اس حادثہ سے اوسان بجا ہوئے اور جسم میں کچھ جان آئی تو ان کو پھر اہل نینوا کے پاس انذار کے لیے جانے کی ہدایت ہوئی۔ صحیفہ یونس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس دوبارہ انذار کے لیے قدرت نے ایک مؤثر تقریب بھی پیدا کر دی۔ وہ یوں کہ وہ بیل جس کے سایہ نے حضرت یونسؑ کو امان دی تھی، کسی سبب سے دفعہ سوکھ گئی۔ احسان شناس لوگ چھوٹی چھوٹی چیزوں کے احسان کی بھی قدر کرتے ہیں۔ حضرت یونسؑ کو اس یادگار بیل کے یوں خشک ہو جانے کا احساس ہوا۔ اللہ تعالیٰ نے اس پر ان کو توجہ دلائی کہ ایک حقیر بیل جس کے لگانے اور پروردان چڑھانے پر تم نے کوئی محنت نہیں کی، سوکھ جانے پر تم یوں ملول ہوئے تو غور کرو کہ میں اس عظیم نینوا کو کس طرح اپنے عذاب کے حوالے کر سکتا ہوں جس کو میں نے پیدا کیا، جس کی پرورش کی اور جس کو پروردان چڑھایا ہے! جاذبان کو پھر دعوت دو، شاید وہ نیکی کی راہ اختیار کریں اور میری رحمت کے مستحق ٹھہریں۔ اس ہدایت کے مطابق حضرت یونسؑ پھر اہل نینوا کے پاس انذار کے لیے گئے اور ان کی اس دوبارہ دعوت و تذکیر کا یہ اثر ہوا کہ بادشاہ سے لے کر نینوا کے عام باشندے تک سب کانپ اٹھے، سب خدا پر ایمان لائے، بادشاہ

نے شاہی لباس اتار کر ٹاٹ کا پیروں پہن لیا اور باشندوں کے ہم فرمان جاری کیا کہ ہر کوئی اپنی بری راہ سے باز آجائے، روزہ رکھے، خدا کے حضور رزاری کرے اور توبہ مانا بت کا سر جھکائے!!

حضرت یونسؑ کے واقعہ کی روایت میں چونکہ مفسرین نے بڑا گھپلا کر دیا ہے اس وجہ سے میں نے اس کی صحیح نوعیت واضح کرنے کے لیے اس کی تفصیل پیش کر دی۔ یہ تفصیل صحیفہ یونسؑ اور قرآن کی تفسیرات و اشارات پر مبنی ہے۔ آگے سورہ صافات کی تفسیر میں ان شاء اللہ اس کی مزید وضاحت آئے گی۔ اس تفصیل کو پیش نظر رکھ کر اب آیت کے اجزاء پر غور کیجیے۔

قوم کی نافرمانی پر غصہ
 اِذْ ذُھِبَ مُغَاضِبًا ۖ مُغَاضِبًا ۖ کا مفعول یہاں بر بنائے قرینہ محذوف ہے۔ یعنی اپنی قوم سے ناراض و آزرزدہ ہو کر وہ اس کو چھوڑ کر چلے گئے۔ یہ آزرزدگی و ناراضگی ظاہر ہے کہ اسی بات پر ہو سکتی ہے کہ انھوں نے متنبہ کرنے کے لیے سارے جن کو ڈالے لیکن اس نے ان کی کوئی پروا نہ کی بلکہ حق کی تہمین کرتی اور ان کی باتوں کا مذاق اڑاتی رہی۔

حضرت یونسؑ کے اقدام کا ایک مخفی پہلو
 فَظَنُّوا أَنَّهُ مِّنْ ثَقَلَاتٍ ۚ یعنی وہ سمجھے کہ اس طرح وہ اس معصیت سے چھوٹ جائیں گے جس میں اس وقت قوم کے ہاتھوں وہ مبتلا ہیں۔ اسی جوش غیرت میں ان کو اس بات کی طرف توجہ نہیں ہوئی کہ جس محاذ پر ان کو خدا نے مامور کیا ہے اگر وہ خدا کے حکم کے بغیر اس کو چھوڑیں گے تو خدا ان کو اس سے بھی کسی بڑی آزمائش میں ڈال سکتا ہے۔ اس فقرے میں اللہ تعالیٰ نے ان کے اس اقدام کے ایک ایسے پہلو پر عکس ڈالا ہے جس پر اگرچہ حضرت یونسؑ کی نظر نہیں پڑی تھی لیکن وہ اس کے اندر مضمر تھا۔ حضرت یونسؑ یہ گمان تو ایک لمحہ کے لیے بھی نہیں کر سکتے تھے کہ وہ قوم کو چھوڑ کر چلے گئے تو خدا کی گرفت سے باہر ہو جائیں گے۔ البتہ یہ گمان ان کو ہوا ہو گا کہ ان ناسمجھ لوگوں سے الگ ہو کر میں اس جنجال سے نکل جاؤں گا جس میں اس وقت ان کی خاطر مبتلا ہوں اور بقیہ زندگی یکسو ہو کر گزاروں گا۔ یہ گمان بجا ہے خود کو کوئی معصیت نہیں ہے لیکن رسول، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اللہ تعالیٰ کی طرف سے محاذ پر مامور ایک مجاہد کی حیثیت رکھتا ہے اس وجہ سے اس کے لیے یہ بات جائز نہیں ہے کہ وہ اپنی رائے سے میدان چھوڑے اگرچہ اس چھوڑنے کا محرک حمیت حق کا جذبہ ہی ہو۔ اگر وہ ایسا کرے تو درپردہ اس کے اندر یہ بات مخفی ہے کہ وہ خدا کے ابتلا سے خود اپنے آپ کو بچا سکتا ہے۔ یہ مخفی پہلو حضرت یونسؑ پر واضح نہیں تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اس کو کھول دیا تاکہ اس کی شکنیں نگاہوں کے سامنے آجائے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ بسا اوقات آدمی ایک اقدام کرتا ہے جو بالکل معصومانہ ہوتا ہے لیکن وہ ایک ایسے گمان کی بھی غمازی کرتا ہے جو غلط ہوتا ہے اور اس کی طرف اس وقت تک توجہ نہیں ہوتی جب تک کوئی دانا اس کی طرف توجہ نہ دلائے۔ اللہ تعالیٰ نے یہاں حضرت یونسؑ کے اسی گمان کو بے نقاب کیا ہے تاکہ اس کی اصلاح ہو۔ باطنی اصلاح و تربیت کے معاملہ میں یہی طریقہ حکیمانہ ہے۔ حضرات انبیاء علیہم السلام چونکہ تمام انسانیت کے لیے نمونہ ہوتے ہیں اس وجہ سے ان سے کوئی ادنیٰ لغزش بھی صادر ہوتی ہے تو

رب حکیم وعلیم اپنے خاص ایک سرے کے ذریعے سے ان کو دکھا دیتا ہے کہ ان کی یہ بات کہاں تک متعدی ہو سکتی ہے اگر اس کا تدارک نہ ہو۔

اس ٹکڑے کی اگر یہ تاویل لی جائے تو یہ عقل و فطرت کے بالکل مطابق بھی ہے، اس سے حضرت یونسؑ پر کوئی الزام بھی عاید نہیں ہوتا اور اس تکلف کی بھی کوئی ضرورت باقی نہیں رہتی جو لوگوں نے 'لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ' کی تاویل میں لغت سے تجاوز کر کے کیا ہے۔ حالانکہ اس تکلف کے بعد بھی وہ اس مشکل کو حل نہ کر سکے جو اس میں ہے۔

فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ اَنْ لَّا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّیْ کُنْتُ مِنَ الظَّالِمِیْنَ، حضرت یونسؑ یہاں اس واقعہ کی تفصیل حذف کر دی گئی ہے جو حضرت یونسؑ کو کشتی میں پیش آیا۔ صرف اس دعا کا ذکر فرمایا ہے جو مچھلی کے پیٹ اور قبر سمندر کی تاریکیوں کے اندر انھوں نے کی اور جو اللہ تعالیٰ نے قبول فرمائی۔ اس حذف کی وجہ، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، یہ ہے کہ مقصود یہاں قصہ کی تفصیل نہیں بلکہ صرف یہ دکھانا ہے کہ رب کریم تاریکیاں سے تاریک حالات کے اندر بھی اپنے بندے کی دعائیں قبول فرماتا اور اس کو بڑی سے بڑی آفت سے نجات دیتا ہے بشرطیکہ بندہ اپنے رب ہی کو ملجا و مادی سمجھے اور اسی سے دعا و فریاد کرے۔ صحیفہ یونس میں اس دعا کا ذکر ان لفظوں میں آیا ہے۔

۵ اس نے مچھلی کے پیٹ میں خدا زندہ اپنے خدا سے دعا مانگی اور اس نے اس کی پکار سن لی تھی۔ وہ پاتال

کے بطن میں سے چلا آیا اور اس کی پکار سنی گئی ۵: ۱۰

لفظ 'ظَلُمْتُ' اس تاریکی کی شدت اور اس کے اطراف کی وسعت اور اس کے ناپید کنارہ ہونے کو ظاہر کر رہا ہے۔ عربی زبان میں جمع کبھی کبھی کسی شے کے اطراف کی وسعت کے اعتبار سے بھی آتی ہے۔ ہم اس کی مثال میں 'مُتَارِقٌ وَمُنَارِبٌ' کا حوالہ دے چکے ہیں۔ یہاں اس سے مراد مچھلی کے پیٹ اور پاتال کی گہرائیوں کی تاریکیاں ہیں۔ مقصود اس لفظ سے یہ واضح کرنا ہے کہ کوئی اس غلط فہمی میں نہ رہے کہ خدا کو اپنی بات سننے کے لیے کسی پبلک پلیٹ فارم یا ریڈیو اور ٹیلی ویژن کی ضرورت ہے۔ وہ اپنے بندوں کی فریاد پاتال کی تاریکیوں اور سمندر کی گہرائیوں سے بھی سنتا اور ان کی فریاد سنی کرتا ہے۔

لَا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّیْ کُنْتُ مِنَ الظَّالِمِیْنَ یہ حضرت یونسؑ کی دعا ہے۔ اس دعا میں حضرت یونسؑ ان کی طرف سے طلب و تمنا کسی چیز کی بھی نہیں ہے۔ صرف اپنی تقصیر کا اعتراف و اظہار ہے۔ اعتراف و تقصیر کے بعد انھوں نے اپنے معاملے کو اپنے رب پر چھوڑ دیا ہے کہ وہ جو فیصلہ فرمائے وہی حق ہے اور اسی میں مکت و رحمت ہے اس لیے کہ وہ ہر عیب سے پاک ہے۔ سب سے پہلے خدا ہی کے معبود اور ملجا و مادی ہونے کا اظہار کیا ہے، اس کے بعد اس کو ہر نقص و عیب سے پاک اور منزہ قرار دیا ہے، پھر اپنی تقصیر کا اعتراف فرمایا ہے کہ یہ جو کچھ پیش آیا سزا میری اپنی ہی غلطی کا نتیجہ ہے۔ میں نے خود ہی اپنی جان پر ظلم ڈھایا، میرے رب

نے مجھ پر کوئی ظلم نہیں کیا۔

فَاَسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُخَيِّطُ الْمُؤْمِنِينَ (۸۸)

باوجودیکہ حضرت یونسؑ حریفِ دعا زبان پر نہیں لاتے تھے، صرف اپنے آپ کو اپنے رب کے آگے ڈال دیا تھا لیکن خدا نے علام الغیوب جو پاناں کی فریادوں کو سنتا اور دلوں کے بےیدوں کو جانتا ہے، اس نے ان کے تمام غم و الم کو دور فرما دیا۔ یہاں غم و الم سے مراد وہی غم و الم مراد نہیں ہے جو کشتی والے حادثے کے سبب سے پیش آیا بلکہ وہ غم و الم بھی ہے جس کے سبب سے انھوں نے اپنی قوم کو چھوڑا تھا۔ قرآن میں دوسری جگہ اس بات کی تصریح ہے کہ اس حادثہ کے بعد جب انھوں نے از سر نو اپنی قوم کو دعوت دی تو ان کی پوری قوم ایمان لائی اور جو عذاب ان کے سرور پر نازل رہا تھا اس سے خدا نے اس کو نجات دی۔

ایک کمرہ
مرکزیت کو
مطابق حال
بنانے کے
وَكَذَلِكَ يُخَيِّطُ الْمُؤْمِنِينَ۔ یہ ٹکڑا اس مرکزیت کو مطابق حال بنانے کے لیے ہے۔ ظاہر ہے کہ ان واقعات کے سننے سے مقصود داستانِ سرائی نہیں ہے بلکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو یہ اطمینان دلانا ہے کہ حالات کتنے ہی تاریک اور بالوس کن ہوں لیکن دل برداشتہ نہ ہونا۔ اللہ تعالیٰ تمہاری دعاؤں اور فریادوں کو جانتا اور سنتا ہے۔ وہ اپنے با ایمان بندوں کو اسی طرح ہر غم و الم سے نجات دیتا ہے جس طرح اس نے یونسؑ کو نجات دی۔ ایک دن آئے گا کہ یہ ساری تاریکیاں، جن میں تم گھرے ہوئے ہو، کا فورہ ہو جائیں گی، حق کا بول بالا ہوگا اور تمہاری قوم ایمان کے نور سے منور ہو جائے گی۔

وَذَكِّرْنَا أَذْنًا دَايِرَتَهُ رَبُّهُ لَا تَذَرُنِي خَسْرًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ (۸۹)

حضرت زکریاؑ
کی دعا کی
قبولیت
حضرت زکریاؑ کی مرکزیت تفصیل کے ساتھ سورہ مریم میں گزر چکی ہے۔ انھوں نے بھی بظاہر نہایت بالوس کن حالات میں اپنے رب سے دعا کی تھی لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے ظاہری حالات کے بالکل خلاف ناممکن کو ممکن بنا دیا۔ سورہ مریم کی تفسیر میں یہ بات گزر چکی ہے کہ ان کی بیوی بالجمہ تعین اور وہ خود بڑھاپے کی آخری منزل کو پہنچ چکے تھے۔ اعزاد اقرباء سب نا اہل اور دین سے بے پردا تھے۔ حضرت زکریاؑ کو بڑھاپے میں یہ فکر دامن گیر ہوئی کہ آل یعقوبؑ کے جس دینی ورثہ کے وہ وارث ہیں خاندان میں اس کا کوئی اہل نہیں پیدا ہوا اور خود ان کا آخر اب سر پہ آ پہنچا۔ اس پریشانی میں انھوں نے دعا فرمائی کہ اے رب تو مجھے تنہا نہ چھوڑ بلکہ کوئی ایسا وارث عطا فرما جو میری اور آل یعقوبؑ کی دینی روایات کا حامل بن سکے۔

وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ۔ یعنی وارث کے لیے یہ دعا جو میں کر رہا ہوں اس لیے نہیں کر رہا ہوں کہ میرا کوئی وارث نہ ہوا تو تیرے دین کا کوئی حامل نہیں رہے گا۔ تیرا کوئی کام میرے یا میرے خاندان کے ساتھ بندھا ہوا نہیں ہے، تو اپنے دین کا بہترین وارث خود ہے۔ مطلب یہ ہے کہ میں یہ دعا جو کر رہا ہوں صرف اس لیے کر رہا ہوں کہ تیرے دین کی خدمت کی جو سعادت اس خاندان کو، تیرے فضل سے حاصل رہی ہے اس سے یہ خاندان محروم نہ رہ جائے۔ ورنہ میں جانتا ہوں کہ تو جس کو چاہے گا اس خدمت کے لیے اٹھا کھڑا کرے گا، تو کسی کا محتاج

نہیں ہے۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَدَهَبْنَا لَهُ يَحْيٰى وَاصْلَحْنَاهُ نَذَجْنَاهُ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسْرِعُوْنَ فِي الْخَيْۢرَاتِ وَيَذْعَرُوْنَ اَدْعَبًا وَكَانُوْا لَنَا خَشِيعِيْنَ (۹۰)

حضرت زکریا کی دعا ایک نہایت اعلیٰ دینی مقصد کے لیے تھی۔ انہیں اولاد کی نہیں بلکہ دین کے ایک خدمت گزار کی تنہا تھی۔ وہ جس میراث کے حامل تھے وہ مال و جائیداد کی میراث نہیں بلکہ آل یعقوب کے دین کی میراث تھی اور ان کی دعا ایک چاہتے تھے کہ یہ مقدس امانت محفوظ رہے اس وجہ سے ان کی دعا درخود قبول ٹھہری۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی بانجھ اہلی زینہ مقدسہ بیوی کو اولاد کے قابل بنادیا اور ان کو حضرت یحییٰ جیسا نامور فرزند عطا فرمایا۔

اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسْرِعُوْنَ فِي الْخَيْۢرَاتِ وَيَذْعَرُوْنَ اَدْعَبًا وَكَانُوْا لَنَا خَشِيعِيْنَ فرمایا کہ بالکل ناموافق و نامساعد حالات کے اندر ان کی یہ دعا اس لیے درخود قبول ٹھہری کہ یہ لوگ دنیا کے لیے بھاگ دوڑ کرنے والے نہیں بلکہ بھلائیوں اور نیکیوں کی راہ میں سبقت کرنے والے تھے اِنَّهُمْ میں ضمیر جمع حضرت زکریا کے خاص اہل بیت کے لیے ہے۔ ان کے بنی اعمام تو، جیسا کہ سورہ مریم سے واضح ہو چکا ہے، دین سے غافل لوگ تھے لیکن خاص حضرت زکریا سے وابستہ لوگ دین دار تھے۔ ان لوگوں کے اندر منافس دنیا کا رنگ نہیں پیدا ہوا تھا بلکہ سابقت الٰہ الخیر کی وہ روح باقی تھی جو آل یعقوب کی امتیازی خصوصیت تھی۔ حضرت یحییٰ کی ولادت سے اس روح کو ایک تازہ دم قالب حاصل ہو گیا۔

ان کی دوسری صفت یہ بتاتی ہے کہ یَذْعَرُوْنَ اَدْعَبًا وہ امید و بیم ہر حال میں اپنے رب ہی کو پکارتے تھے۔ قرآن میں دنیا داروں اور مشرکوں کا حال یہ بیان ہوا ہے کہ جب ان کو کوئی مشکل پیش آتی ہے تب تو وہ بڑی لمبی لمبی دعائیں ہم سے کرتے اور عہد باندھتے ہیں کہ اگر ان کی یہ ضرورت پوری ہو گئی تو ہمیشہ خدا کے دفا دار بند رہیں گے لیکن جب خدا ان کی ضرورت پوری کر دیتا ہے تو گن اپنی تدبیر اور دوسروں کی کار سازی کے گاتے ہیں اور خدا کو اس طرح بھول جاتے ہیں گویا اس کو کبھی پکارا ہی نہیں تھا۔ فرمایا کہ ان لوگوں کا کردار منافقانہ اور مشرکانہ نہیں تھا بلکہ وہ طمع اور خوف، امید اور بیم ہر حال میں خدا ہی کو پکارنے والے تھے۔ وَكَانُوْا لَنَا خَشِيعِيْنَ یعنی یہ نہیں تھا کہ نعمت ملے تو اکرٹنے لگیں اور چھین جائے تو مایوس اور ناشکر بن کر رہ جائیں بلکہ ہر حال میں وہ خدا ہی کے آگے سرنگندہ رہنے والے تھے۔

فَاَتَيْنٰٓهَا بِاُحْصٰنٍ فَاَصْبَحَتْ فَاِجْہَا فَتَفْخَحْنَ فِيْہَا مِنْ دُوۡحِنَا اَدَجَعَلْنٰہَا دَابُّہَا اٰیۃً

اَلۡاٰیٰتِۚ (۹۱)

یہ حضرت مریم کی طرف اشارہ ہے جن کا ذکر نہایت تفصیل کے ساتھ سورہ مریم میں گزر چکا ہے۔ یہاں ان کا نام نہیں لیا ہے اس لیے کہ ان کی جو صفت مذکور ہوئی ہے وہ ایک ایسی صفت ہے جس کا موصوف و مصداق ان کے سوا کوئی دوسرا نہیں ہو سکتا۔ یہ اس صفت کے ساتھ ان کے اختصاص کی دلیل ہے۔

اَخْتَصَنَتْ
كَرَجَمًا
کا مفہوم

اَخْتَصَنَتْ كَرَجَمًا کو اس کے عام لغوی مفہوم میں نہ لیجیے۔ اَخْتَصَنَتْ كَرَجَمًا عربی زبان میں اسی طرح کا ایک محاورہ ہے جس طرح ثَدَّ الثَّمَلَةُ، دَقَّقَ الْفَتَقُ، جَبَّوْا كَسْرًا وغیرہ بہت سے محاورات ہیں۔ ان محاورات میں الفاظ کے لغوی مفہوم کا اعتبار نہیں بلکہ اس مفہوم کا اعتبار ہوتا ہے جس کے لیے یہ استعمال ہوئے ہیں۔ اَخْتَصَنَتْ كَرَجَمًا کا مفہوم تَحَصَّنَ مِنَ السُّوءِ اس نے اپنے آپ کو ہر برائی سے پاک رکھا یا خطرے سے محفوظ رکھا۔ یہ محاورہ عورتوں کے لیے جس طرح استعمال ہوا ہے اسی طرح مردوں کے لیے بھی استعمال ہوا ہے۔ لفظ كَرَجَمٌ کے معنی لغت عرب میں اصلاً ہیں بھی مَوْضِعُ مَخَافَةٍ یعنی اندیشگی جگہ کے۔ میں اس کے شواہد پیش کر سکتا ہوں لیکن ان سے تشبیہ صرف وہی لوگ ہو سکتے ہیں جن کی کلام عرب پر نظر ہو۔ کتاب کے عام قارئین ان سے استفادہ نہیں کر سکیں گے۔

حضرت مسیح کے روح ہونے کا مفہوم

اَخْتَصَنَتْ كَرَجَمًا سے اس کے ذریعہ سے ان کے اندر ایک مولود کی روح ڈال دی۔ حضرت مسیح کا استقرار بطن مادر میں چونکہ عالم اسباب کے عام ضابطہ سے الگ صرف کلمہ کن کے ذریعہ سے ہوا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی ڈالی ہوئی روح سے تعبیر فرمایا ہے۔ اسی اعتبار سے ان کو اور ان کی والدہ کو اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے ایک عظیم نشانی بھی قرار دیا گیا ہے۔ ہم سورۃ مریم کی تفسیر میں ان کے نشانی ہونے کے پہلو واضح کر چکے ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے، جیسا کہ انجیلوں سے واضح ہے، خود بھی اپنی نسبت یہی فرمایا ہے جو قرآن بیان کر رہا ہے، یہ محض پال کے پیرو عیسائیوں نے اپنی تحریفات کے ذریعہ سے بات کا تنگڑ بنانے کی کوشش کی ہے۔ ہم ان تحریفات پر آل عمران کی تفسیر میں مفصل بحث کر چکے ہیں۔

اِنَّ هٰذِهِ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۚ وَاَنْتُمْ كُفْرًا تَعْبُدُوْنَ (۹۲)

انبیاء کی سرگزشت

تمام انبیاء کا ذکر کرنے کے بعد اب بطور خلاصہ بحث کے فرمایا کہ ان تمام کی دعوت اور ان کا دین ابتداء سے انتہا تک ایک ہی ہے اور یہ سب انبیاء ایک ہی ملت و امت ہیں اور میں ہی تمہارا رب ہوں مطلب یہ ہے کہ اگر انبیاء کے درمیان کسی نے تفریق کی ہے، ان کے لائے ہوئے دین میں کسی نے بدعتیں ایجاد کی ہیں اور خدا کی توحید میں کسی نے شرک کی ملاوٹ کی ہے تو اس کی ذمہ داری خود اس پر ہے۔ ان نبیوں کا دامن ان چیزوں سے پاک ہے۔

وَلَقَطَعْنَا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلًّا إِلَيْنَا رُجُوعٌ (۹۳)

خدا کے دین میں تفریق پیدا کرنے والوں کو دھکی

یہ ان لوگوں کو دھکی ہے جنہوں نے اللہ کے بھیجے ہوئے اس دین میں بدعتیں پیدا کر کے اس کو پارہ پارہ کیا اور اب ہر گروہ اپنی اپنی ڈگر کی حمایت میں انبیاء کے لائے ہوئے اس مشترک دین کی مخالفت کر رہا ہے جو قرآن اور خدا کے آخری رسول کے ذریعہ سے ان کے سامنے پیش کیا جا رہا ہے۔ فرمایا کہ تم ان مخالفت کرنے والوں کی کوئی پروا نہ کرو، ان سب کی واپسی بہر حال ہماری ہی طرف ہونی ہے کوئی اور مرجع بننے والا نہیں ہے ہم سب کے آگے اس کا کچا چٹھا رکھ دیں گے۔ کسی کی کوئی چیز بھی ڈھکی چھپی نہیں رہ جائے گی۔

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ بِلِقَائِهِ ۖ وَإِنَّا لَهُ كَابِتُونَ (۹۴)

خِلْدُونَ ﴿۱۰۲﴾ لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿۱۰۳﴾ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿۱۰۴﴾ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿۱۰۵﴾ إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ غَافِلِينَ ﴿۱۰۶﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿۱۰۷﴾ قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۰۸﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِيْٓ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ ﴿۱۰۹﴾ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿۱۱۰﴾ وَإِنْ أَدْرِيْٓ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿۱۱۱﴾ قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَدَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿۱۱۲﴾

تَبْقَىٰ

ترجمہ آیات ۹۵-۱۱۲ اور جس بستی والوں کے لیے ہم نے ہلاکت مقدر کر رکھی ہے ان کے لیے حرام ہے کہ وہ رجوع کریں۔ وہ رجوع کرنے والے نہیں بنیں گے یہاں تک کہ وہ وقت آجائے جب

یا جوج ماجوج کھول دیے جائیں اور وہ ہر بندی سے پل پڑیں۔ ۹۵-۹۶

اور قیامت کا شدنی وعدہ قریب آ گیا ہے تو ناگہاں ان لوگوں کی نگاہیں ٹنگی رہ جائیں گی جنہوں نے اس کا انکار کیا ہے۔ وہ پکاریں گے، ہائے ہماری بد بختی! ہم اس سے غفلت میں پڑے رہے۔ بلکہ ہم خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھلنے والے بنے! ۹۷

اب تم اور جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے رہے ہو جہنم کے اندھن بنو گے، تم لازماً اس میں

داخل ہو کر رہو گے۔ اگر یہ معبود ہوتے تو اس میں نہ بڑھتے اور اب سب اسی میں ہمیشہ رہیں گے۔ کس میں ان پوجنے والوں کے لیے چلانا ہو گا اور ان کے معبودوں کا حال یہ ہو گا کہ وہ کچھ نہیں سنیں گے۔
 البتہ جن کے لیے اچھے انجام کا ہماری جانب سے وعدہ ہو چکا ہے وہ اس سے دور رکھے جائیں گے۔ وہ اس کی آہٹ بھی نہیں سنیں گے۔ اور وہ اپنے من بھاتے عیش میں ہمیشہ رہیں گے۔
 ان کو اس دن کی بڑی گھبراہٹ کا غم لاحق نہ ہو گا اور فرشتے ان کا خیر مقدم کریں گے، کہیں گے، یہ ہے آپ لوگوں کا وہ دن جس کا آپ لوگوں سے وعدہ کیا جا رہا تھا۔ ۱۰۱-۱۰۳

اس دن کا خیال کرو جس دن ہم آسمان کو لپیٹ لیں گے جس طرح طُومار میں اوراق کو لپیٹتے ہیں۔
 جس طرح ہم نے پہلی خلقت کا آغاز کیا اسی طرح ہم پھر اس کا اعادہ کریں گے۔ یہ ہم پر ایک حتمی وعدہ ہے۔ بے شک ہم یہ کر کے رہیں گے۔ ۱۰۴

اور ہم نے زبور میں موعظت کے بعد لکھ دیا ہے کہ زمین کے وارث میرے نیک بندے ہی ہوں گے۔
 بے شک اس کے اندر ہمارے عبادت گزار بندوں کے لیے بڑی آگاہی ہے۔ اور ہم نے تم کو تو بس اہل علم کے لیے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔ کہہ دو کہ میری طرف تو صرف یہ وحی کی جاتی ہے کہ تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے تو کیا تم اپنے کو اسی کے حوالہ کرتے ہو۔ پس اگر وہ اعراض کریں تو کہہ دو کہ میں نے تم سب کو یکساں طور پر خبردار کر دیا ہے، اب میں یہ نہیں جانتا کہ وہ وقت قریب ہے یا دور ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے۔ بے شک وہی جانتا ہے کھلی بات کو بھی اور اس بات کو بھی جس کو تم چھپاتے ہو اور مجھے نہیں معلوم، شاید یہ فرصت تمہارے لیے ایک آزمائش اور فائدہ اٹھالینے کی ایک ہمت ہو۔ ۱۰۵-۱۱۱

اس نے دعا کی، اے میرے پروردگار! حق کے ساتھ فیصلہ کر دے! اور ہمارا رب رحمان ہی

ہے جس سے مدد کی درخواست ہے ان باتوں کے مقابل میں جو تم بیان کرتے ہو! ۱۱۲

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَدَعَمْنَاهُمْ عَلَىٰ قُوَّةٍ أَهْلَكْنَاهُمْ أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (۹۵)

خذف کا ایک اس آیت میں عربی کے معدول اسلوب کے مطابق ایک جزو حذف ہے جس کی وضاحت انھم لا یرجعون کے جملہ نے کر دی ہے۔ پوری بات کو کھول دیکھیے تو یوں ہوگی دَعَمْنَاهُمْ عَلَىٰ قُوَّةٍ أَهْلَكْنَاهُمْ أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ۔ اس قسم کے حذف کی متعدد مثالیں اس کتاب میں پچھے گزر چکی ہیں۔ اور اس میں فعل 'أَهْلَكْنَاهُمْ' فیصلہ فعل کے مفہوم میں ہے۔ بلا اوقات جب کسی امر کی قطعیت کو ظاہر کرنا مقصود ہوتا ہے تو اس کو اس طرح بیان کرتے ہیں گویا وہ واقع ہو چکا۔ رجوع کے معنی یہاں باطل سے حق کی طرف رجوع کرنے کے ہیں۔

اس آیت میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اشتراک قریش کے زیادہ درپے ہونے سے روکا گیا ہے کہ اب یہ لوگ سنت الہی کی زد میں آچکے ہیں۔ جس طرح پچھلی قومیں جو ہلاک ہوئیں، لاکھ جتن کرنے کے باوجود ایمان نہیں لائیں، اسی طرح اب ان لوگوں کے لیے ایمان میں داخل ہونا حرام ہو چکا ہے اور ان کی مہلت دھڑی کی پاداش میں ان کے لیے عذاب الہی مقدر ہو چکا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب ان لوگوں کا زیادہ غم نہ کھائے، ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کر دیں یہی مضمون اسی سورہ کی آیت ۶ میں یوں بیان ہوا ہے۔

مَا آمَنَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قُوَّةٍ أَهْلَكْنَاهُمْ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ۔
ان سے پہلے کوئی قوم بھی جو ہلاکت کی زد میں آئی ایمان لانے والی نہ بنی تو کیا ان سے توقع رکھتے ہو کہ یہ ایمان لانے والے بنیں گے!

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ (۹۶)

یا جوج و ماجوج پر مفصل بحث سورہ کہف کی آیات ۹۸-۹۵ کے تحت گزر چکی ہے۔ قرآن مجید سے معلوم ہوتا ہے کہ ظہور قیامت کے وقت یا جوج و ماجوج ہر طرف سے پل پڑیں گے اور ساری دنیا فساد سے بھر جائے گی۔ اس کی صورت کیا ہوگی؟ یہ چیز متشابہات میں سے ہے اور تشابہات کی اصل حقیقت صرف اللہ تعالیٰ ہی کے علم میں ہے۔ یہاں مقصود اس کے ذکر سے صرف یہ دکھانا ہے کہ آج جو لوگ قرآن پر ایمان لانے کے لیے مختلف قسم کی نشانیوں اور عذاب کے مشاہدہ کا مطالبہ کر رہے ہیں ان کے پچھے اب پیغمبر کو اپنا وقت نہیں ضائع کرنا چاہیے۔ یہ لوگ عقل و فطرت کے ان دلائل سے رام ہونے والے نہیں ہیں جو قرآن ان کے سامنے پیش کر رہا ہے بلکہ یہ اسی وقت ایمان لائیں گے جب قیامت ان کے سر پر آن کھڑی ہوگی اور جس وقت ایمان لانا یا نہ لانا دونوں یکساں ہوگا۔

وَأَقْتَرَبَ الْعَذَابُ الْعُقَىٰ فَآذَاهُمْ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ يَوِيلُنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ
مِّنْ هَٰذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ (۹۷)

یعنی یہ جس وعدہ قیامت کو بہت دور کی بات سمجھ رہے ہیں وہ بہت دور نہیں بلکہ اس کے ظہور کا وقت قیامت سر پر بہت قریب آچکا ہے۔ سورہ معارج میں فرمایا ہے: إِنَّهُم يَرُدُّونَهُ يَوْمَئِذٍ قَرِيبًا (وہ اس کو بہت کھڑی ہے دور خیال کر رہے ہیں لیکن ہم اس کو بہت قریب دیکھ رہے ہیں) انسان ہر چیز کو اپنے چھوٹے پیمانوں سے ناپتا ہے اس وجہ سے اسے قیامت بہت دور معلوم ہوتی ہے۔ حالانکہ غذائی دوزوں کے اعتبار سے وہ بالکل سر پر کھڑی ہے۔ یہی مضمون اس سورہ کی پہلی آیت میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم نے اس کے بعض دوسرے پہلو بھی واضح کیے ہیں۔ ان پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

’فَآذَاهُمْ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا‘ یعنی وہ اپنا تک آدھکے گی اور اس کا منظر ایسا ہونا کہ ہوگا کہ آج جو لوگ بڑی ڈھٹائی کے ساتھ اس کا مطالبہ کرتے اور اس کا مذاق اڑاتے ہیں ان کی آنکھیں ٹنگی رہ جائیں گی۔ یہ خوف اور دہشت زدگی کی تصویر ہے۔ انسان جب کوئی ہوناک چیز اپنا تک دیکھتا ہے تو ہکا بکا ہو کر اس کو دیکھتا ہی رہ جاتا ہے۔

یَوِيلُنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ: یہ اس وقت کی ان کی قیامت کے زبانِ حال کی تعبیر ہے اس وجہ سے یہاں ’قَالُوا‘ عذف کر دیا۔ فرمایا کہ وہ اس وقت خود بول اٹھیں گے کہ بیشک ہم خود ایک شدنی حقیقت سے غفلت میں پڑے رہے۔ بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ: یعنی یہ بات بھی نہیں ہے کہ ہم کو کوئی اس غفلت سے بیدار کرنے والا نہ آیا ہو۔ اللہ نے بیدار کرنے والے بھی بھیجے جنہوں نے ہمیں جگانے کے لیے اپنا ایڑی چوٹی کا زور صرف کر دیا لیکن ہم خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھلنے والے بنے کہ ان کی تنبیہات کا مذاق اڑاتے رہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ قیامت کے معاملہ میں اصل حجاب یہ نہیں ہے کہ اس کی کوئی مسکت دلیل نہیں ہے بلکہ اصل حجاب انسان کی غفلت ہے۔ وہ ایک حقیقت کو، اس کے دلائل کی وضاحت کے باوجود، ماننا نہیں چاہتا اس لیے کہ اس کو ماننا اس کی خواہشوں کے خلاف ہے۔ ایسی حالت میں واحد چیز جو اس کو سہارا دیتی ہے وہ اس کی غفلت ہے۔ وہ غفلت میں پڑا ہوا اس کے لیے کسی اتہام کو برابر ٹالتا چلا جاتا ہے یہاں تک کہ ایک دن وہ اس کے سر پر آدھکے گی۔

إِنَّكُمْ مَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۚ أَنْتُمْ لَهَا فَدِدُونَ (۹۸)

یعنی اس وقت ان کا یہ اعتراف ان کے لیے کچھ کارآمد نہ ہوگا بلکہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے حکم ہوگا کہ تم اور تمہارے یہ تمام اصنام و ارجار، جن کو تم معبود بنا کے پوجتے رہے ہو سب جہنم کا ایندھن بنو گے۔ أَنْتُمْ لَهَا فَدِدُونَ: یعنی اب رُخسہ یا فریاد کرو، تمہیں بہر حال ہلاکت کے اس گھاٹ پر اتار نہا ہے۔ اب اس سے مفر نہیں ہے۔

وَمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا مَا فِي مَنَاسِكِنَا وَمَا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْهَا شَيْئًا مَّا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ قَبْلُ وَلَا لَكَ بِهِ شَيْءٌ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

عرب پرستش کرتے تھے۔ مَآ کا استعمال بے جان چیزوں ہی کے لیے معروف ہے۔ ان کو جنم کا ایندھن بنانے سے مقصود ظاہر ہے کہ ان پتھروں کو منزا دینا نہیں بلکہ ان کے پجاریوں کو یہ دکھانا ہے کہ جن کو معبود سمجھ کر ان کے آگے وہ ڈنڈت کرتے رہے ہیں ان کی یہاں کیا گت ہی رہی ہے۔ مشرکین عرب جن فرشتوں یا جنوں کی پوجا کرتے تھے مثلاً لات، عزریٰ، منات اور ہبل وغیرہ اہل توبہ ان کے اپنے دکھے ہوئے فرضی نام تھے جن کا کوئی مستی سرے سے موجود ہی نہیں تھا پھر ان کی پوجا بھی وہ پتھروں کی صورتوں ہی کی شکل میں کرتے تھے۔ بعض مشرک قومیں جو انبیاء اور صالحین کی پرستش کرتی ہیں ان کا انجام یہاں زیر بحث نہیں ہے۔ ان کے معاملات کی تفصیل قرآن کے دوسرے مقامات میں آئی ہے۔ مثلاً عیسائی حضرت مسیح علیہ السلام اور حضرت مریم کی پرستش کرتے ہیں۔ ان کے خلاف سیدنا مسیح قیامت کے دن جو گواہی دیں گے اس کی تفصیل سورۃ مائدہ میں گزر چکی ہے۔ اسی طرح دوسرے انبیاء و صالحین بھی قیامت کے دن اپنے پجاریوں سے اعلانِ برادرت کر دیں گے کہ ہمیں کیا خبر کہ تم ہماری پوجا کرتے رہے ہو! اگر تم نے یہ حماقت کی ہے تو اب اس کی منزا بھگتو! ہم نے تم سے کب کہا تھا کہ تم ہماری عبادت کرو۔

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ آيَةً مَا وَرَدُوها ۚ وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

اصنام کو جہنم میں ڈالنے سے اصل مقصود ان کے پوجنے والوں کو یہ دکھانا ہے کہ اگر یہ معبود ہوتے تو ان کی یہ درگت نہ بنتی ! یہ ان کی تذلیل کی آخری حد ہوگی کہ جو ان کی تمام امیدوں کا آخری منبع تھے ان کو وہ اپنی ہی طرح بے بس و مجبور اور گرفتار عذاب پائیں گے۔ ”وَكُلَّ فِيهَا خَالِدُونَ“ یعنی یہ عابد و معبود سب ہمیشہ ہمیش کے لیے اسی جہنم میں اکٹھے رہیں گے۔ قرینہ دلیل ہے کہ اس بات کا پہلا ٹکڑا تو ان کو مخاطب کر کے کہا جائے گا اور دوسرا ٹکڑا ان کے اس انجام ابدی کا اعلان ہے۔

لَهُمْ فِيهَا زُفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ (١٠٠)

اگر التباس نہ ہو تو انتشار
ضمیر عیب نہیں بلکہ ایجاب ہے
اندیشہ ہو۔ اگر یہ اندیشہ نہ ہو، مرجع کے تعین کے لیے واضح قرینہ موجود ہو، تو یہ عیب نہیں بلکہ ایجاب کے پہلو سے یہ کلام
ایجاب ہے۔ یہاں التباس کا کوئی اندیشہ نہیں ہے۔ آیت کا مطلب یہ ہے کہ پجاری تو جہنم میں چنچتے چلاتے اور
آہ و فرباد کرتے ہوں گے اور ان ٹھٹھس پتھروں کو، جن کو انھوں نے معبود بنا کر پوجا، خبر بھی نہ ہوگی کہ کوئی آہ و فرباد کر
رہا ہے اور ان سے مدد کا طالب ہے۔ یہ مضمون قرآن میں دوسرے مقامات میں بھی مختلف اسلوبوں سے بیان
ہوا ہے کہ جہنمی مدد کے لیے فریاد کریں گے لیکن کوئی ان کی مدد کرنے والا نہیں ہوگا۔ ممکن ہے کسی کو یہ شبہ ہو کہ دوسرے

مکڑے میں خمیر اور فعل دونوں وہ استعمال ہوئے ہیں جو ذی عقل ہستیوں کے لیے استعمال ہوتے ہیں تو ان کا استعمال اصنام و اجمار کے لیے کس طرح موزوں ہوا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ خمیر اور فعل پجاریوں کے تصور کے اعتبار سے استعمال ہوئے ہیں۔ ان پتھروں کو وہ چونکہ اپنا فریاد رس اور معبود خیال کرتے تھے اس وجہ سے یہ اسلوب بیان اختیار فرمایا گیا۔ اس کی مثالیں کلام عرب اور قرآن مجید میں بہت ہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ (۱۰۱)

حُسْنَىٰ کا موصوف یہاں محذوف ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جن کے لیے اچھے انجام کا وعدہ ہماری طرف سے اچھے انجام پہلے سے ہو چکا ہے وہ لوگ البتہ اس جہنم سے دور رکھے جائیں گے۔ اس اچھے انجام کا وعدہ آیت ۹۴ میں دارن کے گزر چکا ہے۔ وہاں فرمایا ہے کہ جو لوگ ایمان پر قائم رہتے ہوئے عمل صالح کریں گے اللہ تعالیٰ ان کی مساعیٰ یہ ثبات کی ناقدری نہیں کرے گا بلکہ ان کے ایک ایک عمل کو وہ نوٹ کیے ہوئے ہے اور ان کے ہر عمل کا ان کو بھلا پورا صلہ ملنے والا ہے۔

لَا يَسْمَعُونَ حَيِّيهَا ۖ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ (۱۰۲)

یعنی وہ اس جہنم سے اتنے دور رکھے جائیں گے کہ ان کو اس کی آہٹ بھی سنائی نہیں دے گی۔ اس آیت ایک غلط سے ان لوگوں کے خیال کی نہایت واضح الفاظ میں تردید ہو رہی ہے جو سورہ مریم کی آیت ۱۷ دَانَ قَسْمًا لَا قَادُهَا کے خطاب کو صحیح طور پر معین نہ کرنے کے سبب سے اس غلط فہمی میں مبتلا ہو گئے کہ العباد باللہ ایک مرتبہ تمام اہل ایمان کو بھی جہنم سے گزرنا پڑے گا۔ ہم نے سورہ مریم کی آیت مذکورہ کے خطاب کو متعین کر دیا ہے اور آیت زیر بحث کی روشنی میں مفسرین کے اس عام خیال کی تردید کر کے دونوں آیتوں کی باہمی موافقت واضح کر دی ہے۔ اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ۔ عیش، جنت ہی کا عیش سہی، اگر انسان کو اس کے اندر اپنے جنت کے حسبِ مشائخ و تبدل کی آزادی حاصل نہ ہو تو اس کی یکسانی اس کو افسردہ کر دے گی اور وہ اس سے اکتا کر جی اندر تنوع پہلانے کے لیے کسی دوسرے ماحول کا طالب ہوگا۔ انسان ایک ذی ارادہ و اختیار ہستی ہے اس وجہ سے بڑے بڑے عیش کو بھی وہ اپنی شرائط پر پسند کرتا ہے۔ اس کی فطرت کے اس تقاضے کی رعایت سے اللہ تعالیٰ نے اپنے باایمان بندوں کے لیے جنت بھی ایسی بنائی ہے جس میں وہ اپنی پسند کے مطابق جس طرح کا تنوع چاہیں گے پیدا کر لیں گے۔ ان کی کسی خواہش میں کوئی ادنیٰ رکاوٹ بھی مائل نہیں ہوگی۔ ظاہر ہے کہ یہ عیش دوام اور اس کے اندر حسبِ مشائخ و تنوع اور رنگا رنگی پیدا کرنے کی یہ آزادی اس دنیا میں ہفت اقلیم کے کسی شاہنشاہ کو بھی نہ حاصل ہوئی، نہ حاصل ہو سکتی۔ اسی حقیقت کو دوسرے مقام میں یوں واضح فرمایا ہے کہ لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا اہل جنت اپنی جنت سے ملنے کا نام بھی نہیں لیں گے۔

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ۖ هَٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ (۱۰۳)

ابن بادشاہی کی بشارت

’فَتَنَعُ اکْبَرُ‘ سے مراد وہ عظیم پھل اور گہرا میٹھ ہے جو نفعِ معبود کے بعد تمام کائنات میں برپا ہوگی اور جس کی ہونناک تصویر قرآن نے جگہ جگہ کھینچی ہے۔ خصوصاً آخری گردپ کی سورتوں میں تو قرآن کے اعجازِ بیان نے اس طرح اس کو معبود کر دیا ہے کہ انسان دیدہ بنیاد رکھتا ہو تو اس کو آنکھوں سے دیکھ لیتا ہے۔ اور پر آیت ۹۷ اسی کی طرف ’إِذَا جِئَ شَاحِصَهُ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا‘ کے الفاظ سے اشارہ کر رہی ہے۔ فرمایا کہ یہ عظیم پھل کا دن ہمارے با ایمان بندوں کے لیے ذرا بھی اضطراب کا باعث نہیں بنے گا بلکہ اس دن ہمارے فرشتے اہلاد سہلا اور مرجا کے نعروں سے ان کا استقبال کریں گے اور ان کو بشارت دیں گے کہ ابدی کامیابیوں کے جس مبارک دن کا، نبیوں اور رسولوں کے ذریعہ سے آپ لوگوں سے وعدہ کیا گیا تھا وہ آگیا۔ اب آپ لوگوں کو ابدی بادشاہی مبارک ہو!!

يَوْمَ نَطْفِئُ السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِيَكْتُبَ كَذَابًا أَنَا أَمَلُ خَلْقٍ لَّيْسَ لَهُمْ وَعْدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ (۱۰۴)

’سجیل‘ اس دفتر یا طومار یا فائل کو کہتے ہیں جس میں لکھے ہوئے اوراق محفوظ کر لیے جاتے ہیں۔ ’کُتِبَ‘ یہاں اوراق نوشتہ کے معنی میں ہے۔ ’أَمَلُ خَلْقٍ‘ ظرف کے محل میں ہے۔ اسی معنوں کو ادا کرنے کے لیے قرآن میں بعض جگہ ’أَمَلُ مَرَّةٍ‘ کا لفظ بھی آیا ہے۔

نئے آسمان اور زمین

مطلب یہ کہ یہ سب کچھ اس دن ہوگا جس دن ہم اس پھیلے ہوئے آسمان کی بساط اس طرح لپیٹ کر رکھ دیں گے جس طرح طومار میں کاغذات لپیٹ کر رکھ دیے جاتے ہیں اور جس طرح ہم نے پہلی بار آسمان و زمین پیدا کیے اسی طرح ان کی جگہ نئے نئے قوانین و قوانین کے ساتھ، نئے آسمان و زمین پیدا کریں گے ’وَعْدًا عَلَيْنَا‘ میں وعدہ تاکید کے لیے ہے۔ یعنی یہ ہمارے ذمہ ایک حتمی وعدہ ہے۔ ہم نے اپنے نیک بندوں سے جیسا کہ اوپر والی آیت کے الفاظ ’كُنْتُمْ تُوعَدُونَ‘ میں اشارہ ہے، اس کا قطعی وعدہ کر رکھا ہے جس کا ایسا ہماری ذمہ داری ہے۔ ’إِنَّا كُنَّا فَعِلِينَ‘ یعنی کوئی یہ نہ سمجھے کہ یہ محض ہوائی باتیں ہیں جو ہم کر نہیں سکیں گے یا نہیں کریں گے۔ یہ ہم ضرور کریں گے، اس کا ہم نے پہلے سے فیصلہ کر رکھا ہے اور یہ ہمارے لیے ایک نہایت آسان بات ہے۔

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ آلِ إِبْرَاهِيمَ الْأَنْبِيَاءَ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ (۱۰۵)

زمین کے وارث

اس آیت میں زبور کا حوالہ ہے۔ زبور میں یہ بات یوں تو جگہ جگہ بیان ہوئی ہے کہ زمین کے وارث خدا کے صالحین ہوں گے۔ نیک بندے ہی ہوں گے لیکن بائبل تو پورے کا پورا گریہ صرف اسی ایک حقیقت کی وضاحت کے لیے مختصر ہے اس وجہ سے ہم یہ پورا باب یہاں نقل کرتے ہیں تاکہ قرآن کے حوالہ کی محنت و صداقت بھی واضح ہو جائے یہ بھی معلوم ہو جائے کہ زمین کی وراثت سے یہاں کس زمین کی وراثت مراد ہے، نیز ’مِن بَعْدِ آلِ إِبْرَاهِيمَ‘ کا صحیح مفہوم بھی متعین ہو سکے کہ ’ذکر‘ سے یہاں کس چیز کی طرف اشارہ ہے۔ پہلے ہم زبور سے حضرت داؤد کا

مزمور نقل کرتے ہیں اس کے بعد اس کی ان باتوں کی طرف اشارہ کریں گے جو آیت زیر بحث کی وضاحت کے لیے خاص طور پر قابل توجہ ہیں۔

زبور کا باب ۲۱

• تو بدکرداروں کے سبب سے بیزار نہ ہو

اور بدی کرنے والوں پر رشک نہ کر

کیونکہ وہ گھاس کی طرح جلد کاٹ ڈالے جائیں گے

اور سبزہ کی طرح مرجھا جائیں گے۔

خداوند پر توکل کر اور نیکی کر۔

ملک میں آباد رہ اور اس کی فاداری سے پرورش پا۔

خداوند میں مسرور رہ

اور وہ تیرے دل کی مرادیں پوری کرے گا۔

اپنی راہ خداوند پر چھوڑ دے

اور اس پر توکل کر۔ وہی سب کچھ کرے گا۔

وہ تیری راست بازی کو نور کی طرح

اور تیرے حق کو دھیر کی طرح روشن کرے گا۔

خداوند میں مطمئن رہ اور صبر سے اس کی آس رکھ۔

آس آدمی کے سبب سے جو اپنی راہ میں کامیاب ہوتا

اور برے منصوبوں کو انجام دیتا ہے بیزار نہ ہو۔

قہر سے باز آ اور غضب کو چھوڑ دے۔

بیزار نہ ہو۔ اس سے برائی ہی نکلتی ہے۔

کیوں کہ بدکردار کاٹ ڈالے جائیں گے

لیکن جن کو خداوند کی آس ہے ملک کے وارث ہوں گے۔

کیونکہ تھوڑی دیر میں شریر نابود ہو جائے گا۔

تو اس کی جگہ کو غور سے دیکھے گا پردہ نہ ہوگا۔

لیکن علیم ملک کے وارث ہوں گے۔

اور سلامتی کی فراوانی سے شادماں رہیں گے۔

شریر راست باز کے خلاف بندشیں باندھنا سے

اور اس پر دانست پتیل ہے۔

خداوند اس پر ہنسے گا
 کیونکہ وہ دیکھتا ہے کہ اس کا دن آتا ہے۔
 شریروں نے تلوار نکالی اور کمان کھینچی ہے
 تاکہ غریب اور محتاج کو گرا دیں۔
 اور راست رو کو قتل کریں۔
 ان کی تلوار ان ہی کے دل کو چھیدے گی
 اور سان کی کمانیں تو ٹری جائیں گی۔
 صادق کا تھوڑا سا مال

بہت سے شریروں کی دولت سے بہتر ہے
 کیونکہ شریروں کے بازو توڑے جائیں گے۔
 لیکن خداوند صادقوں کو سنبھالتا ہے۔
 کامل لوگوں کے ایام کو خدا جانتا ہے۔
 ان کی میراث ہمیشہ کیسے ہوگی۔
 وہ آفت کے وقت شرمندہ نہ ہوں گے
 اور کال کے دنوں میں آسودہ رہیں گے۔
 لیکن شریروں کو ہلاک ہوں گے۔

خداوند کے دشمن چراگا ہوں کی سرسبزی کی مانند ہوں گے۔
 وہ فنا ہو جائیں گے۔ وہ دھوئیں کی طرح جاتے رہیں گے۔
 شریروں کو قرض لیتا ہے اور ادا نہیں کرتا۔
 لیکن صادق رحم کرتا ہے اور دیتا ہے
 کیونکہ جن کو وہ برکت دیتا ہے وہ زمین کے وارث ہوں گے۔
 اور جن پر وہ لعنت کرتا ہے وہ کاٹ ڈالے جائیں گے۔
 انسان کی روشیں خداوند کریم کی طرف سے قائم ہیں
 اور وہ اس کی راہ سے خوش ہے۔

اگر وہ گر بھی جائے تو پڑا نہ رہے گا
 کیونکہ خداوند اسے اپنے ہاتھ سے سنبھالتا ہے۔

میں جو ان تھا اور اب بوڑھا ہوں

تو بھی میں نے صادق کو بے کس
 اور اس کی اولاد کو ٹکڑے مانگتے نہیں دیکھا۔
 وہ دن بھر رحم کرتا ہے اور قرض دیتا ہے
 اور اس کی اولاد کو برکت ملتی ہے۔
 بدی کو چھوڑ دے اور نیکی کر
 اور ہمیشہ تک آباد رہ۔

کیونکہ خداوند انصاف کو پسند کرتا ہے
 اور اپنے مقدموں کو ترک نہیں کرتا۔
 وہ ہمیشہ کے لیے محفوظ ہیں۔

پر شریروں کی نسل کاٹ ڈالی جائے گی۔

صادق زمین کے وارث ہوں گے

اور اس میں ہمیشہ بسے رہیں گے۔

صادق کے منہ سے دانائی نکلتی ہے

اور اس کی زبان سے انصاف کی باتیں۔

اس کے خدا کی شریعت اس کے دل میں ہے۔

وہ اپنی روش میں پھسلے گا نہیں۔

شر پر صادق کی ناک میں رہتا ہے

اور اسے قتل کرنا چاہتا ہے۔

خداوند اسے اس کے ہاتھ میں نہیں چھوڑے گا

اور جب اس کی عدالت ہو تو اسے مجرم نہ ٹھہرائے گا۔

خداوند کی آس رکھ اور اسی کی راہ پر چلتا رہ

اور وہ تجھے سرفراز کر کے زمین کا وارث بنائے گا۔

ہمارے نزدیک مذکور کے اسی مذکور کا قرآن نے یہاں حوالہ دیا ہے۔ اس مذکور پر غور کیجیے تو یہ بات

صاف نظر آئے گی کہ اس کی نوعیت ایک ترکیب بند کی ہے جس میں پہلے موعظت و نصیحت کی باتیں آتی ہیں پھر

بار بار ایک ترجیع یا ٹیپ کے بند کی طرح یہ بات آتی ہے کہ زمین اور ملک کے وارث خدا کے نیک اور متقی

بندے ہوں گے۔ یہ اسلوب کلام قرآن کی سورہ رحمن کے اسلوب سے مشابہ ہے جس میں فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

کی ترجیع ہے۔ خط کشیدہ فقرہ پر نگاہ ڈالیے تو یہ بات بھی معلوم ہوگی کہ یہاں صالحین و متقین کے لیے زمین کی

جس وراثت کا ذکر ہے اس کے ساتھ یہ بشارت بھی ہے کہ یہ وراثت ابدی ہوگی۔ مثلاً فرمایا ہے ان کی میراث ہمیشہ کے لیے ہوگی۔ دوسری جگہ ہے "اور ہمیشہ تک آباد رہے" تیسری جگہ ہے "وہ ہمیشہ کے لیے محفوظ رہیں" چوتھی جگہ نہایت واضح الفاظ میں ہے "اور صادق زمین کے وارث ہوں گے اور وہ اس میں ہمیشہ بسے رہیں گے"۔
 ظاہر ہے کہ یہ ابدی وراثت کی بشارت اس زمین سے متعلق نہیں ہے جس پر ہم اور آپ آباد ہیں۔ اس کی نہ تو کوئی چیز ابدی ہے اور نہ اس کی وراثت صالحین و متقین کے لیے مخصوص ہے بلکہ یہ زمین اور اس کی ہر چیز فانی ہے اور اس میں نیکوں اور بدوں دونوں کو اللہ تعالیٰ نے ایک مدت تک کے لیے یکساں مہلت بخشی ہے۔
 جس کے بعد یہ آسمان و زمین دونوں فنا ہو جائیں گے اور نئے نئے قوانین کے ساتھ ایک جہان نو پیدا ہوگا جس کی ابدی وراثت صالحین و متقین کو حاصل ہوگی اور اہل باطل جہنم میں جھونک دیے جائیں گے۔

جہان نو کی وراثت صرف صالحین کو حاصل ہوگی

بعینہ یہی بات قرآن سے بھی ثابت ہوتی ہے۔ اور پر کی آیت ۱۰۴ میں صاف تصریح ہے کہ اللہ تعالیٰ ایک دن اس آسمان کی بساط لپیٹ کر رکھ دے گا۔ سورہ ابراہیم آیت ۸ میں آسمان و زمین دونوں سے متعلق یہ تصریح ہے کہ یَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضَ عَنِ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءُ دَاسِ دُنْ كَوْنُكَاهِ مِیْن رُكْهَ جِیْن دِنِ
 زمین و دوسری زمین سے اور آسمان دوسرے آسمان سے بدل دیے جائیں گے) اس بدلے ہوئے آسمان و زمین کے اندر بلاشبہ یہ قانون ہوگا کہ ان کی ابدی وراثت و بادشاہی صرف صالحین کو حاصل ہوگی سنا فرمانوں کے لیے اس میں کوئی حصہ نہیں ہوگا۔ یہ بات صرف زبور اور قرآن ہی سے نہیں بلکہ تمام آسمانی صحیفوں اور تمام نبیوں اور رسولوں کی تعلیم سے ثابت ہے۔

اسی حقیقت کو قرآن نے آیت زیر بحث میں زبور کے حوالہ سے واضح فرمایا ہے۔ زبور حضرت داؤد علیہ السلام پر اتارے ہوئے نعمات الہی کا مجموعہ ہے۔ حضرت داؤد، جیسا کہ اسی سورہ میں بیان ہوا ہے نبی بھی تھے اور اس زمین کے ایک جلیل القدر بادشاہ بھی۔ ایک بادشاہ کی زبان ہی سے یہ اعلان سب سے زیادہ موزوں ہو سکتا تھا کہ زمین کے حقیقی اور آخری وارث صرف اللہ کے نیک بندے ہی ہوں گے جب ایک صاحب جبروت بادشاہ اس حقیقت کی منادی کر گیا ہے تو کسی دوسرے کے لیے اس میں مجال سخن کہاں باقی رہی!!

آیت کے اجزاء اس وضاحت کے بعد اب آیت زیر بحث کے اجزاء پر غور کیجیے۔

پراکھ نظر

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ الْأَوَّلِ أَنَّ الْأَرْضَ لَنَا وَإِنَّا لَنَافِعُهَا لَكُمْ
 کہ قرآن نے یہاں زبور کی جس تعلیم کی طرف اشارہ کیا ہے وہ اس کے ایک مستقل باب میں نہایت تفصیل کے ساتھ، نہایت مؤثر انداز میں بیان ہوئی ہے اور یہ بات بھی واضح ہو چکی ہے کہ اسلوب بیان یہ اختصار فرمایا گیا ہے کہ اصل بات ترجیع و تکرار کے ساتھ اس طرح کہی گئی ہے کہ ہر بار اصل بات سے پہلے عظمت

کی نہایت اعلیٰ باتوں کی تلقین فرمائی گئی ہے۔ اسی چیز کی طرف قرآن نے مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ کے الفاظ سے اشارہ فرمایا ہے۔ اس اشارے کی اہمیت یہ ہے کہ وہ حقیقت یہی نصیحتیں ہیں جن پر عمل زمین کی ابدی بادشاہی کا خاص ہے۔

’اِنَّ الْاٰمِنَ يَدْعُوْهَا عِبَادِیَ الْمُسْلِمُوْنَ‘ یہ وہ اصل بات ہے جس کے لیے قرآن نے زبور کا حوالہ دیا ہے۔ زبور کے حوالوں سے یہ بات ثابت ہے کہ یہاں زمین سے مراد اس جہانِ نو کی زمین ہے جو قیامت کے بعد وجود میں آئے گی اور جس کے مالک و وارث بلا شرکت غیرے صرف اللہ کے نیکو کار بند ہوں گے۔

لَا تَنْفِيْ هٰذَا الْبَلٰغًا يَقُوْمُ عَبْدِيْنَ (۱۰۶)

لفظ ’بَلٰغ‘ یہاں منادی عام اور بشارت عام دونوں کے مضمون کا حامل ہے اور لفظ کی تنگی تغنیم شان کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کا یہ فیصلہ کہ زمین کے وارث صرف خدا کے نیکو کار بند سے ہی ہوں گے اس کے عبادت گزار بندوں کے لیے ایک عظیم اعلانِ بشارت ہے تو جس کو بازی کھیلنی ہو اس کے لیے بازی کھیلے، اس حیاتِ چند روزہ کے پیچھے اپنی ابدی بادشاہی کو کیوں ضائع کرے!

وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا نَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ (۱۰۷)

یعنی اسی انذار و بشارت کے لیے ہم نے تمہیں لوگوں کے لیے رحمت بنا کر بھیجا ہے کہ ان کو اس حقیقت سے آگاہ کر دو۔ تمہارے اوپر ذمہ داری صرف بلاغ اور منادی کی ہے، تم یہ فرض ادا کر دو۔ اگر مغرور و مکرش لوگ تمہارے انذار کا مذاق اڑاتے اور اس وقت موعود کے دکھا دینے کا مطالبہ کرتے ہیں تو تم ان سے کہہ دو کہ مجھے خدا نے رحمت بنا کر بھیجا ہے، عذاب بنا کر نہیں بھیجا ہے۔ میں نہیں جانتا کہ عذاب کب آئے گا۔ اس کے وقت کا علم صرف میرے رب ہی کو ہے۔

قُلْ اِنَّمَا يُدْعِيْ اِلٰی اِنَّمَا اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ (۱۰۸)

تم ان کو خبردار کر دو کہ مجھ پر جو دعویٰ آئی ہے وہ یہ ہے کہ تمہارا معبود صرف ایک ہی معبود ہے، کوئی اور اس کا شریک و ہمیم نہیں ہے تو کسی اور کے اعتماد پر اپنی عاقبت برباد نہ کرو۔ کوئی دوسرا تمہیں خدا کی پکڑ سے نہ بچا سکے گا۔ ’فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ‘ میں نہایت زوردار تنبیہ ہے کہ بتاؤ تم اپنے آپ کو اسی ایک قادر و قیوم کے حوالہ کرنے کے لیے تیار ہو یا نہیں؟ مطلب یہ ہے کہ میرا جو فرض تمہارے لیے ادا کر دیا، اب ذمہ داری تمہاری ہے۔ اگر تم اپنی اسی ضد پر اڑے رہے اور اپنے شرکاء و شفعاء کے بل پر میری بات کا مذاق اڑاتے رہے تو میں بری الذمہ ہوں۔ اب نتائج کی ذمہ داری تمہارے اوپر ہے!

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اَدْنٰكُمْ عَلٰی سَوَآءٍ ۚ وَاِنْ اَدْرٰی اَقْوَبُ اَمْ لَیَعْبُدُنَّ مَا تُوَعَّدُوْنَ (۱۰۹)

یعنی اگر تمہاری اس فیصلہ کن تنبیہ کے بعد بھی اپنی اسی اعراض کی روش پر جسے رہیں تو ان سے کہہ دو فیصلہ کن تنبیہ

کہ میں نے تمہارے بڑے اور چھوٹے، لیڈر اور پیرو، امیر اور غریب سب کو بلا فرق دیکھ کر آنے والے خطرے سے آگاہ کر دیا۔ اب تم میں سے کوئی یہ غدر نہیں کر سکتا کہ اس کو خبردار نہیں کیا گیا۔ وہی یہ بات کہ جس خطرے سے میں تمہیں آگاہ کر رہا ہوں اس کے ظہور کا وقت قریب ہے یا بعید تو اس کا علم مجھے بھی نہیں ہے۔ اس کا صحیح علم صرف اس خدا ہی کو ہے جس کے حکم سے میں تمہیں آگاہ کر رہا ہوں۔

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ (۱۱۰)

یہ نہایت جامع اور طبع کلہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا تمہاری کھلی باتوں کو بھی جانتا ہے اور جو کچھ تم اپنے پیٹوں میں چھپائے ہوئے ہو اس کو بھی جانتا ہے تو معاملہ اسی کے حوالہ ہے جو اس کی حکمت کا تقاضا ہو گا وہ وہی کرے گا۔ وہ جانتا ہے کہ تم مجھ سے کیا مطالبہ کر رہے ہو اور تمہارے اس مطالبے کی تہ میں کیا چیز چھپی ہوئی ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ جو لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عذاب کا مطالبہ کر رہے تھے وہ اس وجہ سے نہیں کر رہے تھے کہ فی الواقع وہ عذاب قیامت کو نامکن یا پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو جھوٹا سمجھتے تھے بلکہ وہ محض آپ کو زچ کرنے اور اپنے عوام کو دھوکا دینے کے لیے ایسا کرتے تھے۔ اسی چیز کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ نہ سمجھو کہ خدا تمہارے دلوں کے بھید سے بے خبر ہے۔ اس پر سب کچھ واضح ہے اس وجہ سے مجھے تمہارے اس مطالبے سے پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ مجھے اس کے علم اور اس کی حکمت پر پورا اعتماد ہے۔

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّه فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ (۱۱۱)

’لَعَلَّه‘ میں ضمیر کا مرجع وہ تاخیر وعدہ ہے جس کا اشارہ اوپر والی آیت میں ہے۔ یعنی یہ عذاب کا وعدہ جو مؤخر ہو رہا ہے تو میں نہیں کہہ سکتا کہ اس تاخیر میں کیا بھید ہے۔ اس بھید کو خدا ہی جانتا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ تمہارے لیے ایک آتش ہو کہ خدا کی محبت تم پر ابھی طرح تمام اور تمہارا پیمانہ خوب بھر جائے۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ تمہیں ابھی کچھ اور کھانے پینے کی ہمت دینا چاہتا ہو۔ بہر حال جو سبب بھی ہو اس ہمت پر معذور ہونے کے بجائے اس سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کرو۔ اگر پہلی صورت ہے تو توبہ کے لیے جلدی کرو اور اگر دوسری صورت ہے تو شکر کی روش اختیار کرو۔

قُلْ نَبِّأْكُمْ بِالْحَقِّ ۖ وَدُنُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ (۱۱۲)

یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا بھی ہے اور مخالفین کو دعا بھی۔

اللہ تعالیٰ سے آپ نے یہ دعا فرمائی کہ اے رب اب اس کشمکش کا توفیق کے ساتھ فیصلہ فرما دے اور مخالفین کو آپ نے اس طرح دعا کیا کہ تم جو کچھ کہتے اور کرتے ہو میں اس کے مقابل میں اپنے رب رحمان ہی سے مدد کا طالب ہوں اس لیے کہ متعین حقیقی وہی ہے۔

ان سطور پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذٰلِكَ۔

تذکرہ قرآن

۲۲

الحج

۱۔ سورہ کا عمود اور زمانہ نزول

یہ سورہ مکی دور کی اُن آخری سورتوں میں سے ہے جب مسلمانوں نے قریش کے ظلم و ستم سے تنگ آکر دوسرے علاقوں کی طرف ہجرت شروع کر دی تھی اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بھی ہجرت کا وقت بالکل قریب آچکا تھا۔ اس دور میں قریش کے لیے آخری انذار و تنبیہ کے ساتھ یہ سورہ نازل ہوئی۔ اس میں ان کو خدا کے غضب سے ڈرایا گیا، توحید اور قیامت کی قطعیت نہایت توثیق لائق کے ساتھ واضح کی گئی۔ اور حضرت ابراہیمؑ کی دعوت اور بیت اللہ کے مقصد تعمیر کی روشنی میں ان پر یہ حقیقت واضح کی گئی کہ اس گھر کی تولیت کے اصل حقدار مشرکین نہیں بلکہ وہ مسلمان ہیں جن کو انھوں نے اس سے محروم کر رکھا ہے اور ان کو یہاں سے نکالنے کے لیے ان پر ہر قسم کے ظلم و ستم ڈھا رہے ہیں۔ فتح مکہ کی طرف اشارہ تو پچھلی سورہ کی آیت ۲۴ میں بھی گزر چکا ہے، اس سورہ میں اس اشارے نے بالکل قطعی فیصلہ کی صورت اختیار کر لی ہے۔ اس میں قریش کو غدار اور غاصب قرار دے کر ان کو اس گھر سے بے دخل کیے جانے کی دھمکی اور مسلمانوں کو بشارت دی گئی کہ اللہ تعالیٰ ان کی حفاظت فرمائے گا اور قریش کو اس سے بے دخل کر کے ان کو اس کا امین و متولی بنائے گا۔

یہ سورہ اپنے مزاج و مطالب کے اعتبار سے مکی ہے۔ اس کی صرف چار آیات (۲۸-۳۱) ہجرت کے بعد مکی ہیں جس میں مسلمانوں کو یہ اجازت دی گئی ہے کہ اگر وہ حج کے لیے جائیں اور کفار قریش ان کو بزدل و رد کرنے کی کوشش کریں تو ان کو بھی یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنی مدافعت میں تلوار اٹھائیں۔ اللہ ان کی مدد فرمائے گا۔ یہ بات چونکہ اوپر والی بات ہی کی وضاحت کی حیثیت رکھتی ہے اس وجہ سے مصنف کی ترتیب میں ان آیات کو یہاں جگہ ملی تاکہ اس اجازت کی حکمت واضح ہو جائے کہ مسلمانوں کو تلوار اٹھانے کا یہ حق اس لیے حاصل ہے کہ قریش کا خانہ کعبہ پر تسلط بالکل غاصبانہ ہے۔ اس کی تولیت کے اصلی حق دار مسلمان ہیں نہ کہ قریش۔

انہی چند آیات کی بنا پر ہمارے مفسرین نے، اس سورہ کے مکی یا مدنی ہونے کے باب میں، اختلاف کیا ہے۔ لیکن کسی مکی سورہ میں چند مدنی آیتیں داخل ہو جانے سے، جب کہ ان آیات کی نوعیت بھی محض توضیحی آیات کی ہو، پوری سورہ کو مدنی نہیں قرار دیا جاسکتا۔ بعض مدنی آیات سورہ منزل میں بھی ہیں حالانکہ وہ بالاتفاق مکی ہے۔ ہم آگے ان آیات کی تفسیر میں واضح کریں گے کہ ان کی حیثیت اجمال کے بعد تصریح کی ہے۔ ایک بات جو مکی زندگی

کے آخری دور میں فرمائی گئی تھی جب مدنی زندگی کے ابتدائی دور میں اس کی تفصیل نازل ہوئی تو اجمال اور تفصیل دونوں کو ایک ساتھ رکھ دیا گیا۔ صاحب کشف نے بھی اس سورہ کو باشتناٹے چند آیات، مکی ہی قرار دیا ہے۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تذکرہ

(۱-۴) مخالفین قرآن کو انداز کہ خدا کی پکڑ اور قیامت کا عذاب بڑی ہی ہونا ک چیز ہے۔ بغیر کسی دلیل کے خدا کے شرک پر شیعہ گمان کر کے، قیامت سے بے پروا ہو بیٹھنا اور شیطان کی پیروی کرنا اپنی شامت کو دعوت دینا ہے۔ شیطان کا اصلی کام، جس کے لیے خدا نے اس کو مہلت دی ہے، ہدایت دینا نہیں ہے کہ اس کی پیروی کی جائے بلکہ یہ ہے کہ جو شامت زدہ لوگ اس کی پیروی کریں ان کو وہ سیدھے جہنم میں لے جاتا رہے۔

(۵-۸) انسان کی خلقت اور زمین کے خشک و بے آب و گیاہ ہو جانے کے بعد از ہر نو سرسبز و شاداب ہو جانے سے امکانِ معاد پر استدلال، یہ واضح کرنے کے لیے کہ جو لوگ قیامت کے باب میں شک میں پڑے ہوئے اور اس سے بے پروا ہیں، نہ خود اپنی خلقت کی نوعیت اور اس کی حکمتوں پر غور کر رہے ہیں اور نہ اس کائنات کے روزمرہ مشاہدات پر، وہ آنکھیں کھولیں اور شاہدہ عذاب کے مطالبہ کے بجائے آفاق و انفس کی نشانیوں سے سبق حاصل کریں۔ قیامت کا آنا خدا کی صفات کا ایک بدیہی اور لازمی تقاضا ہے۔ وہ لایب آکے رہے گی۔

(۹-۱۶) ان لوگوں کی تردید جو اپنے مزعومہ شرکاء و شفعا کے بل پر آخرت سے نجات اور شرک کی حمایت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بحث و مباحثہ کے لیے ہر وقت آستینیں چڑھائے رہتے۔ اس امر کی وضاحت کہ شرک کے ساتھ خدا کی بندگی کا دعویٰ ایک بالکل لاطائل دعویٰ ہے۔ جو لوگ محض اپنی ظاہری منفعتوں ہی کے حد تک خدا کی بندگی اور اطاعت کرنا چاہتے ہیں، اس راہ میں کوئی امتحان پیش آ جائے تو وہیں سے وہ کتر جلتے ہیں اور دوسرے آستانوں پر جبہ سائی شروع کر دیتے ہیں، خدا کے ہاں ایسے دودلوں اور منافقوں کی کوئی پوچھ نہیں ہے۔ ایسے لوگ خسر الدنیا والآخرۃ کے مصداق ہیں۔ یہ لوگ خدا کو چھوڑ کر اپنی منفعتوں کی خاطر جن کی طرف بھاگتے ہیں ان کا ضرر ان کی منفعت سے قریب تر ہے۔ نافع و ضرر مرنا اللہ تعالیٰ ہی ہے۔ اگر کوئی خدا سے یا اوس ہوتا ہے تو وہ آسمان میں بھونی لگا کر اپنی سی کر کے دیکھ لے کہ اس کی کوئی بڑی سے بڑی تدبیر بھی اس مشکل کو حل کرنے والی بنتی ہے! (۱۷-۲۴) مسلمانوں کو تسلی اور تمام مخالف اسلام فرقوں اور گردہوں کو آگاہی کہ ہر ایک کا رویہ خدا کی نظر میں ہے۔ کسی کا کوئی قول و فعل بھی اس سے مخفی نہیں۔ بالآخر ایک دن سب کا معاملہ خدا کی عدالت میں پیش ہوگا۔ ایک طرف وہ لوگ ہوں گے جو آج خدا کی مدد انیت اور اس کے کلمہ حق کی دعوت دے رہے ہیں۔ دوسری طرف وہ لوگ ہوں گے جنہوں نے اپنی بدعتوں سے خدا کے دین کو بگاڑا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ جو شرک و کفر کے مرتکب ہوئے ہوں گے ان سب کو جہنم میں داخل کرے گا اور جو توحید و ایمان پر قائم رہیں گے وہ جنت کی نعمتوں سے بہرہ مند ہوں گے۔

(۲۵-۳۴) اصل ملت ابراہیم اور بیت اللہ کے مقصد تعمیر کی وضاحت تاکہ مشرکین مکہ اور ان کے حامی اہل کتاب پر حقیقت واضح کر دی جائے کہ آج وہ اپنے آپ کو ملت ابراہیم اور بیت اللہ کا جو وارث و متولی سمجھے بیٹھے ہیں اور اس زعم میں خدا کے رسول اور اس کے ساتھیوں پر انھوں نے اس گھر کے دروازے بند کر رکھے ہیں، یہ محض ان کی بر خود غلطی اور دھاندلی ہے۔ حضرت ابراہیم نے اس گھر کو اس شرک و بت پرستی کے لیے نہیں بنایا تھا جس کا ایک گڑھ بنا کے اس کو رکھ دیا گیا ہے بلکہ انھوں نے اس کو صرف خدا کے واحد کی عبادت اور اسی کے حج و طواف کا مرکز بنایا تھا۔ اسی ضمن میں قربانی اور دوسرے شعائر و نماسک کی اصل روح کی طرف توجہ دلائی گئی تاکہ دراشت ابراہیمی کے یہ مدعی اپنا جائزہ لیں کہ حضرت ابراہیم کیا تعلیم دے گئے تھے اور انھوں نے ان کی تعلیم کو کس طرح منسوخ کیا ہے اور ختم پاٹے ختم یہ ہے کہ آج اللہ کے جو بندے ملت ابراہیم کا احیاء کر رہے ہیں ان کو یہ اس گھر سے نکالنے پر تلے ہوئے ہیں۔

(۳۸-۴۱) یہ چار آیتیں مدنی میں سلمان، مدینہ سے ہجرت کر جانے کے بعد، جب ایک منظم جماعت بن گئے تب یہ سوال پیدا ہوا کہ اگر وہ حج کے لیے جائیں اور کفار روکیں تو ان کو کیا روٹیہ اختیار کرنا چاہیے؟ یہ سوال اس وجہ سے بڑی اہمیت رکھتا تھا کہ اشہر حرم اور خاص طور پر حدود حرم میں جنگ زمانہ جاہلیت میں بھی حرام سمجھی جاتی تھی۔ قریش اشہر حرم اور حرم کی اس حرمت کو اپنے لیے ایک سپر بناٹے ہوئے تھے اور سلمان بھی اس حرمت کے منافی کوئی اقدام کرنے کی جرأت اس وقت تک نہیں کر سکتے تھے جب تک اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو اجازت نہ ملے۔ بالآخر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو یہ اجازت دے دی کہ اگر اس طرح کی کسی جنگ کی نوبت آئے تو تم بھی جنگ کرو۔ یہ جنگ اشہر حرم یا حرم کی حرمت کے منافی نہیں ہے بلکہ یہ بیت اللہ کی تطہیر کے لیے ایک مقدس جہاد ہے اور اگر تمھیں قوت حاصل ہو تو بیت اللہ کو اس کے غاصب قابضوں سے آزاد کرنا تمھارا فریضہ ہے۔ ساتھ ہی جہاد کی یہ حکمت بھی واضح فرمادی کہ اگر اس طرح کی جنگ بھی تقویٰ کے منافی سمجھی جائے تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ وہ تمام مساجد، جو اللہ واحد کی عبادت کے لیے تعمیر ہوئیں، کفار و شیطانی کے حوالے کر دی جائیں کہ وہ ان کو ڈھا کر رکھ دیں یا ان کو بت خانہ بنا ڈالیں۔ اس وجہ سے مسلمانوں کو اس جنگ سے نہ ہچکچانا چاہیے نہ مخالفوں کے طعنوں کی پروا کرنی چاہیے۔ اگر اس راہ میں جنگ پیش آئی تو، ان کی قلت تعداد اور بے سر و سامانی کے باوجود، خدا کے قوی و عزیزان کی مدد فرمائے گا تاکہ جب ان کو سرزمین حرم میں اقتدار حاصل ہو تو وہ اس کو شرک و کفر کی تمام نجاستوں سے پاک کر کے اس کے ان مقاصد کا احیاء کریں جن کے لیے حضرت ابراہیم نے ان کو آباد کیا تھا۔

تطہیر بیت اللہ کے لیے جہاد کی یہ اجازت چونکہ اسی بات کا ایک لازمی نتیجہ تھی جو اوپر والے پیرے میں بیان ہوئی کہ قریش کا اس گھر پر قبضہ غاصبانہ ہے، انھوں نے اس کے مقاصد برباد کر کے رکھ دیے ہیں، اس وجہ سے جب یہ آیتیں نازل ہوئیں تو گو یہ نازل مدینہ میں ہوئیں لیکن ترتیب میں ان کو جگہ بیاں دی گئی تاکہ یہ واضح ہو سکے کہ صورت حال کے تقاضے سے یہ اجازت دی گئی۔

(۴۲-۵۲) تاریخ کی شہادت کہ اللہ نے اپنے رسولوں کے ذریعہ سے ان کی قوموں کو جو تہذیب فرمائی وہ بالآخر پوری ہو کے رہی۔ کوئی قوم بھی اپنے رسول کی تکذیب کے بعد صفحہ ارض پر قائم نہ رہ سکی۔ صرف ان کی عظیم عمارتوں کے کھنڈ

باقی رہ گئے جو برت کے لیے کافی ہیں بشرطیکہ نہ کھینے والی آنکھیں ہوں لیکن جن کے دل اندھے ہو چکے ہوں ان کا علاج کسی طبیب کے پاس بھی نہیں ہے جو لوگ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے عذاب کے لیے جلدی مچائے ہوئے تھے ان کو جواب کہ خدا کی تعظیم تمہاری تعظیم سے مختلف ہے۔ اس کے ہاں کا ایک دن تمہارے ہزار سالوں کی طرح ہے تو جلدی نہ مچاؤ خدا کی بات پوری ہو کے رہے گی۔ خدا نے جس طرح پچھلی قوموں کو مہلت دی اسی طرح تمہیں بھی مہلت دی ہے لیکن جس طرح ان پر عذاب آکر رہا اسی طرح تم پر بھی، اگر تم اپنی ہٹ سے باز نہ آئے، عذاب آکے رہے گا۔ رسول کا کام انذار و تبشیر ہے۔ عذاب کا فیصلہ خدا کے اختیار میں ہے۔

(۵۳-۵۴) نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی کہ تمہارے یہ مخالفین تمہاری دعوت کی مخالفت میں جو جھاڑ کے کاٹنے کی طرح تمہارے پیچھے پڑ گئے ہیں، رسولوں کی تاریخ میں یہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ ہر رسول کو اسی طرح کے حالات سے سابقہ پیش آیا ہے۔ جب کبھی کسی رسول یا نبی نے اصلاح احوال کی راہ میں کوئی حوصلہ کیا ہے شیاطین نے اسی طرح اس کے حوصلہ کی راہ مارنے کی کوشش کی ہے اور اس میں اڑنگے ڈالے ہیں لیکن اللہ تعالیٰ ہمیشہ شیاطین کی دوسرے اندازیوں کو مٹاتا اور اپنی باتوں کو غالب و فتح مند کرتا رہا ہے۔ شیاطین کو اللہ نے دوسرے اندازی و خاک بازی کی یہ مہلت اس لیے دی ہے کہ یہ چیز حق کے سچے مایوں اور بوالہوسوں میں وجہ امتیاز ہو جو لوگ حق کے طالب ہوتے ہیں شیاطین کے پردہ پیگنڈے سے ان کا ایمان نکھرنا اور ان کا علم نچتہ ہوتا ہے سدا بہر جو بوالہوس اور منافق ہوتے ہیں ان کی ضلالت پختہ سے پختہ تر ہو جاتی ہے۔ بالآخر اللہ تعالیٰ ان کے اور اہل حق کے درمیان فیصلہ فرمائے گا جو اہل حق ہوں گے اس امتحان سے گزرنے کے بعد آخرت کی بادشاہی کے وارث ہوں گے اور اہل باطل جہنم کا ایندھن بنیں گے۔

(۵۸-۶۴) جو لوگ اس دور میں ہجرت کر چکے تھے یا اس کے لیے پابرجا ب تھے ان کو دنیا اور آخرت دونوں کی کامیابی کی بشارت اور خدا کی صفات اور آفاق کی شہادت سے اس بشارت کی تائید کے دلائل۔

(۶۵-۷۰) کفار کی طرف سے مطالبہ عذاب کے باوجود ان کو جو مہلت ملی ہوئی تھی اس کی حکمت کی طرف اشارہ کہ خدا رحمت کرنے میں جلدی کرتا ہے، قہر کرنے میں وہ بڑا دھیمہ ہے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کہ اب تم ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ خدا قیامت کے دن ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا اور یہ چیز خدا کے لیے نہایت آسان ہے۔ (۷۱-۷۶) شرک اور شفاعت باطل کے نظریہ پر آخری ضرب تاکہ مشرکین پر یہ حقیقت واضح ہو جائے کہ جن شرکاء و شفعا کے اعتماد پر وہ آخرت سے بے پروا ہیں، وہ خدا کی عدالت میں ذرا بھی ان کے کام آنے والے نہیں ہیں۔

(۷۷-۷۸) فاتحہ سورہ جس میں مسلمانوں کو بحیثیت جماعت خطاب کر کے خدا کی عبادت اور اس کی راہ میں جہاد کی تاکید فرمائی گئی ہے کہ اب ملتِ ابراہیم کے وارث تم ہو، خدا نے تم کو مسلم کے لقب سے ممتاز فرمایا اور اب یہ تمہاری ذمہ داری ہے کہ خدا کے رسول نے جس طرح تم پر حق کی گواہی دی اسی طرح تم خلق پر حق کی گواہی دینے والے ہو۔ نماز و زکوٰۃ کا اہتمام کرو، خدا پر جے رہو۔ وہی تمہارا مولیٰ ہے اور وہ بہترین مددگار ہے۔

مطالب کا یہ تجزیہ پوری سورہ کا نظام واضح کر دینے کے لیے کافی ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔ وبیضاء اللہ التوفیق۔

سُورَةُ الْحَجِّ (۲۲)

مَكِّيَّةٌ ————— آیاتہا ۷۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ① يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلُّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ② وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ ③ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ④

اے لوگو! اپنے خداوند سے ڈرو سبے شک قیامت کی پہل بڑی ہی ہولناک چیز

ترجمہ آیات ۲-۱

ہے۔ جس دن تم اسے دیکھو گے اس دن ہر دودھ پلانے والی اپنے دودھ پیتے بچے کو بھول جائے گی اور ہر حاملہ اپنا حمل ڈال دے گی اور تم لوگوں کو مدہوش دیکھو گے حالانکہ وہ مدہوش نہیں ہوں گے بلکہ اللہ کا عذاب ہے ہی بڑی ہولناک چیز! ۲-۱

اور لوگوں میں ایسے لوگ بھی ہیں جو بغیر کسی علم کے خدا کی توحید کے باب میں کٹ جھتی کرتے اور ہر سرکش شیطان نصیحت کی پیروی کرتے ہیں۔ جس کی یہ ڈیوٹی ہی مقرر ہے کہ جو اس کو دوست

بنائے گا وہ اس کو گمراہ کر کے رہے گا اور اس کی رہنمائی وہ عذاب و دوزخ کی طرف کرے گا۔ ۳۔

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۖ إِنَّ دُنُوزَكُمُ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ (۱)

’يَا أَيُّهَا النَّاسُ‘ کا خطاب اگرچہ عام ہے لیکن مراد اس سے وہی متمردين قریش ہیں جو قیامت کی مذہب کر رہے تھے اور عذاب کے لیے جلدی پچائے ہوئے تھے۔ فرمایا کہ اپنے رب سے ڈرو، اس نے اپنی عنایت سے جو بہت دے رکھی ہے اس کو غنیت جانو اور اس سے فائدہ اٹھاؤ۔ وہ اپنی رحمت و رافت کے سبب سے دیگر ضرور ہے لیکن بڑا ہی سخت گیر بھی ہے۔ قیامت کو سہل چیز نہ سمجھو کہ اس ڈھٹائی کے ساتھ اس کا مطالبہ کر رہے ہو۔ اس کی پہلی بڑی ہی ہولناک ہوگی۔ وہ پناہ مانگنے کی چیز ہے، مطالبہ کرنے کی چیز نہیں ہے!

يَوْمَ تَرَوْنَهَا نَذْرٌ كُلُّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَ مَا لَهُمْ بِسُكَارَىٰ وَ لَكِنَّا عَذَابٌ لِّلَّهِ شَدِيدٌ (۲)

قیامت کی ہولناکی کی تصویر ہے کہ وہ دن ایسی نفسی نفسی کا ہوگا کہ کسی کے اعوان و انصار اور اس کے ہولناکی کے ذرا کام نہ آئیں گے۔ اس دن مرضعہ جس کو اپنا بچہ جان سے زیادہ عزیز ہوتا ہے، اپنے بچے کو بھول جائے گی اور حاملہ دہشت کے سبب سے اپنا حمل ڈال دے گی۔ لوگوں کا حال یہ ہوگا کہ بالکل مدہوش اور متوالم ہو رہے ہوں گے۔ لیکن یہ مدہوشی شراب کے نشہ کی نہیں ہوگی بلکہ عذاب الہی کی ہولناکی سب کو بالکل بنا کے رکھ دے گی!

آیت میں ایک ہی ساتھ مخاطب کے لیے جمع اور واحد دونوں کے صیغے استعمال ہوتے ہیں۔ ہم دوسرے مقام میں یہ وضاحت کر چکے ہیں کہ جمع کے لیے جب واحد کا صیغہ استعمال ہوتا ہے تو مخاطب گروہ کا ایک ایک شخص فرداً فرداً مراد ہوتا ہے اور اس میں جمع کے بالمقابل زیادہ زور ہوتا ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ (۳)

ایک خاص اسلوب بیان میں جب کوئی بات کہی جاتی ہے تو اس سے مقصود عام میں سے خاص کا ذکر ہوتا ہے۔ اگر موقع محل تحمین کا ہو تو یہ اسلوب تحمین کے لیے بھی آتا ہے اور اگر موقع محل تفسیح کا ہو، جیسا کہ یہاں ہے، تو اس سے تفسیح کی شدت نمایاں ہوگی۔ اگر اس اسلوب کو اپنی زبان میں ادا کرنا چاہیں گے تو کہیں گے کہ لوگوں میں ایسے جاہل، احمق اور بدھوش ہیں جو یوں کہتے یا لیں کرتے ہیں۔ یہ خاص طور پر اس گروہ کا ذکر ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت، خاص طور پر توحید کی مخالفت میں، ہر وقت مناظرہ و مجادلہ کے لیے آستینیں چڑھائے رہتا تھا۔ اس طرح کے لوگ کسی معاشرہ میں بھی تعداد میں بہت زیادہ نہیں ہوتے بلکہ ان کا ایک خاص طائفہ ہی ہوتا ہے۔

ان کا علم بھی بس سنی سنائی اور رٹائی رٹائی باتوں پر مبنی ہوتا ہے لیکن زبان درازی میں طاق اور لاف زنی میں شاق ہونے میں پاس وجہ سے شاطر لوگوں کے ایجنٹ بن کر بے چارے سادہ لوح عوام کو گمراہ کرنے کی خدمت خوب انجام دیتے ہیں۔

يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ - 'فِي اللَّهِ' سے مراد فی توحید اللہ ہے اس لیے کہ کفار عرب خدا کے منکر نہیں تھے۔ وہ صرف خدا کی توحید کے منکر تھے اور توحید کے انکار کے لیے ان کے پاس دین آباء کی اندھی تقلید کے سوا کوئی دلیل نہیں تھی۔ آگے آیت ۸ میں وضاحت آئے گی کہ ان کے پاس اللہ کے دین کا کوئی علم تھا، نہ عقل و فطرت کی کوئی ہدایت نہ کوئی قرآن و کتاب، بس یونہی، بغیر کسی دلیل اور علم کے، خدا کی توحید کے بارے میں مناظرہ کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے تھے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ پیشہ ور مناظروں کے پاس زبان درازی کے سوا اور کوئی علم نہیں ہوتا، یہ صرف اپنے منافی و منسلک بیحدوں سے الہام حاصل کرتے ہیں اور جھگی گلی میں ان کا ڈھول پیٹتے پھرتے ہیں۔

'وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ' - 'شَيْطَان' سے مراد شیاطین جن و انس دونوں ہیں۔ لفظ کل اس مفہوم کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ شیاطین جن اور شیاطین انس دونوں میں بڑا گہرا گٹھ جوڑ ہوتا ہے۔ شیاطین جن، شیاطین انس ہی کو اپنی فتنہ انگیزوں کا ذریعہ بناتے ہیں۔ شیاطین جن انکار کرتے ہیں اور شیاطین انس ان کے انکار کو مختلف ناموں سے ایک فلسفہ بناتے اور پھر اولاد آدم کو گمراہ کرنے کے لیے اس کو تمام ذرائع سے پھیلاتے ہیں۔ قرآن نے دونوں ہی اس طرح کے تمام ائمہ فطالت کے لیے شیطان ہی کا لفظ استعمال کیا ہے۔

'مَرِيدٌ' کے معنی شریر و خبیث اور متعری عن الخیر یعنی لا خیرے کے ہیں۔ 'شَيْطَانٌ' خواہ شیاطین جن ہوں یا شیاطین انس، ظاہر تو ہوتے ہیں ہمیشہ خیر خواہ، ناصح، ہمدرد اور بہی خواہ قوم و وطن کے بھیس میں لیکن درحقیقت وہ نہایت ہی خبیث و شریر اور بالکل لا خیرے ہوتے ہیں۔ وہ خدا کے بندوں کو خدا کی راہ سے ہٹا کر اپنی دگر پر ڈال دیتے ہیں اور جو لوگ ان کے نقیب و پاؤش بن کر ان کے فتنوں کے پھیلائے میں ان کے آلہ کار بن جاتے ہیں ان کو اپنے سمیت جہنم کا فرزند بنا دیتے ہیں۔ فرمایا کہ جو لوگ خدا کی توحید کے بارے میں بائیسے پیغمبر سے مباحثے اور مناظرے کر رہے ہیں وہ ایسے ہی خبیث اور لا خیرے شیطانوں کے پیرو ہیں۔

قیامت کے ذکر کے ساتھ یہ معاذ توحید کا ذکر اس لیے ہے کہ درحقیقت قیامت کی ساری اہمیت توحید کے ساتھ ہی ہے۔ اگر خدا کے ساتھ اس کے شرکار و شفعاء کا وجود تسلیم کر لیا جائے تو قیامت کی ساری اہمیت ختم ہو جاتی ہے۔ اگر کوئی روزِ عدالت سے کیا اندیشہ ہو سکتا ہے اگر ایسے شرکار و شفعاء موجود ہیں جو اپنے زور و اثر یا توحید کے ذکر سے دشمنان سے اپنے نام لیاؤں کو خدا کی پکڑ سے بچا سکتے ہیں! اسی وجہ سے قرآن میں قیامت اور روزِ شرک کی حکمت عدلوں و مفسدوں ہمیشہ ساتھ ساتھ بیان ہوتے ہیں تاکہ لوگوں پر یہ حقیقت اچھی طرح واضح کر دی جائے کہ خدا کی پکڑ سے کوئی بھی کسی کو بچانے والا نہیں بن سکے گا۔ سب کا معاملہ اسی کے حضور میں پیش ہو گا اور وہی تنہا ہر ایک کا فیصلہ فرمائے گا۔

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابٍ شَدِيدٍ (۴)

شیطان کی ڈیوٹی قرآن میں جگہ جگہ یہ بات تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہے کہ شیطان نے قیامت تک کے لیے بنی آدم کو گمراہ کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ سے مہلت لی ہے اور اللہ نے اس کو یہ مہلت دی ہے کہ جا، جو تجھے اپنا درست مددگار اور رہنما بنائیں ان کو گمراہ کرے، میں ان کو اور تجھ کو سب کو جہنم میں جھونک دوں گا۔ اسی حقیقت کو بیان کُتِبَ عَلَيْهِ کے لفظ سے تعبیر فرمایا ہے۔ یعنی یہ شیطان کی خدا کی طرف سے ایک مقررہ ڈیوٹی ہے کہ جو اس کو درست بنائیں ان کو گمراہ اور جہنم کی طرف ان کی رہنمائی کرے۔ فَإِنَّهُ كَا عَطْفٍ اِنَّہ پر ہے اور مَنْ تَوَلَّاهُ بطور بیان شرط کے ہے یعنی شیطان کا یہ فریضہ کہ وہ لوگوں کو گمراہ کرے اور ان کو جہنم کی راہ دکھائے بایں شرط مشروط ہے کہ جو لوگ اس کو اپنا دلی دکار ساز بنائیں گے صرف وہی اس کے دام میں شکار ہوں گے خدا کے ان بندوں پر اس کا کوئی زور نہیں چلے گا جو اس کو اپنا دشمن سمجھیں گے اور ہمیشہ اس کے فتنوں سے بچنے کی کوشش کریں گے۔ یہ بالکل ایسی ہی بات ہے جیسے یہ کہا جائے کہ زہر کا تو کام ہی یہ ہے کہ وہ لوگوں کو ہلاک کرے، احمق ہیں وہ جو اس کو تریاق سمجھیں اور نگل لیں۔ شیطان کو خدا نے جو مہلت دی ہے وہ لوگوں کے امتحان کے لیے دی ہے اس کو یئدہ بنانے اور اس سے الہام حاصل کرنے یا اس کی پیروی کے لیے نہیں دی ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۵-۲۳

آگے قیامت اور توحید کے اسی مضمون کو، جو تمہید کی آیات میں بیان ہوا، ایک نئے رنگ سے لیا اور انسان کی خلقت کی نوعیت، اس کائنات کے مشاہدات، اور ان مشاہدات سے اس کائنات کے خالق کی جو صفات ہر عاقل کے سامنے آتی ہیں، ان سے قیامت اور توحید پر دلیل قائم کی ہے اور یہ دکھایا ہے کہ اگر انسان غور کرے تو قیامت اور توحید کے دلائل خود اس کے اپنے وجود اور اس کے اپنے ہی گرد و پیش میں موجود ہیں۔ اس کے لیے کہیں دور جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ احمق ہیں وہ جو ایسے بدیہی حقائق کا انکار اور ان کے بارے میں جھٹیں کرتے ہیں۔ اسی ضمن میں ان لوگوں کو بھی لیا، جو خدا کی بندگی اپنے شرائط پر کرنا چاہتے تھے۔ جہاں تک ان کے زعم میں خدا کے احکام ان کی خواہشوں کے مطابق ہوں وہاں تک تو وہ خدا کی بندگی پر راضی تھے، لیکن دین کی جن باتوں کو وہ اپنی خواہشوں اور اپنے مصالح کے خلاف سمجھتے ان سے وہ گریز کرتے۔ اسی طرح کے دو دلوں اور منافقوں کا ایک گروہ اسلام کی برہمتی ہوئی طانت کو دیکھ کر اس دور میں پیدا ہو گیا تھا جو خدا اور شیطان، کفر اور اسلام دونوں کو جمع کرنے کا خواہشمند تھا۔ اگرچہ اس گروہ کا رویہ کھلے ہوئے معاندین کے مقابل میں بظاہر برادارانہ تھا لیکن حقیقت کے اعتبار سے یہ رویہ بھی شرک بلکہ نہایت گھناؤنا شرک سے اس وجہ سے قرآن نے یہاں اس پر بھی ضرب لگائی کہ اس دورخی پالیسی کی خدا کے دین

میں کوئی گنہگار نہیں ہے۔ جو لوگ نفع و ضرر دونوں خدا کے ہاتھ میں نہیں مانتے اور نرم گرم ہر طرح کے حالات میں خدا ہی کی بندگی نہیں کرنا چاہتے وہ اپنی پسندیدہ روش اختیار کریں لیکن یاد رکھیں کہ ان کی کوئی بڑی سے بڑی تدبیر بھی، خدا کی مرضی کے بدوں، ان کے کام آنے والی نہیں بن سکتی۔ آخر میں اس کشمکش حق و باطل کے دونوں فریق — اہل ایمان اور ایمان کفر و شرک — کے انجام کا ذکر فرمایا کہ ایک دن آنے والا ہے جس میں فریقین کا معاملہ خدا کی عدالت میں پیش ہوگا اور دونوں اپنے اپنے عقیدہ اور عمل کے مطابق سزا یا انعام پائیں گے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۲۳-۵
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ ثُمَّ مِمِّنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِمِّنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِمِّنْ مُّضْغَةٍ فَخَلَقَہُ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَّكُمْ وَلِنَقَرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لَتَبَلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مَنۢ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَىٰ الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنۢ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑥ وَ أَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنۢ فِي الْقُبُورِ ⑦ وَمِنَ النَّاسِ مَنۢ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ⑧ ثَانِي عَطِفُهُ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ⑨ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ لِّلْعَبِيدِ ⑩ وَمِنَ النَّاسِ مَنۢ يُعَبِّدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ وَإِنْ

أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ ۖ أُلْقِيَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خِصْرًا ۖ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ
 ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُ
 وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا مَنْ ضَرَّةٌ
 أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ۚ لِبَئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلِبَئْسَ الْعَشِيرُ ۝ إِنْ أَتَىٰ اللَّهَ
 يَدُ خَلٍّ ۖ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
 تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝ مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ
 لَّنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ
 ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُدْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ۝ وَكَذَٰلِكَ
 أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ۝ إِنْ الَّذِينَ
 آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِقِينَ وَالنَّصَارَىٰ وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ
 أَشْرَكُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
 شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي
 السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَ
 الْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقٌّ
 عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۖ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ
 يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝ هَٰذِهِ خُصَمَاءُ الَّذِينَ خَفَضُوا فِي رَبِّهِمْ
 ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ
 رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۝ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۝ وَ

لَهُمْ مَقَامِعٌ مِنْ حديدٍ ۝۲۱ کُلَّمَا ارَادُوْا اَنْ يَخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ
 اَعِيْدُوْا فِيْهَا وَذُوقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۝۲۲ اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ
 الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
 يَحَلَوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَلَوْ لُوْا وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا
 حَرِيْرٌ ۝۲۳ وَهَدُوْا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۝۲۴ وَهَدُوْا اِلَى صِرَاطِ
 الْحَمِيْدِ ۝۲۵

ترجمہ آیات ۲۴-۵
 اے لوگو! اگر تم دوبارہ جی اٹھنے کے باب میں شبہ میں ہو تو دیکھو کہ ہم نے
 تم کو مٹی سے پیدا کیا۔ پھر مٹی کے ایک قطرے سے، پھر ایک جنین سے، پھر
 ایک لوتھرے سے، کوئی کامل ہوتا ہے اور کوئی ناقص۔ ایسا ہم نے اس لیے کیا
 تاکہ تم پر اپنی قدرت و حکمت اچھی طرح واضح کر دیں اور ہم رحموں میں ٹھہرا دیتے
 ہیں جو چاہتے ہیں ایک مدت معین کے لیے۔ پھر ہم تم کو ایک بچہ کی شکل میں برآمد
 کرتے ہیں، پھر ایک وقت دیتے ہیں کہ تم اپنی جوانی کو پہنچو۔ اور تم میں سے بعض پہلے
 ہی مر جاتے ہیں اور بعض بڑھاپے کی آخری حد کو پہنچتے ہیں تاکہ وہ کچھ جاننے کے بعد
 کچھ بھی نہیں جانتے۔

اور تم زمین کو بالکل خشک دیکھتے ہو تو جب ہم اس پر پانی برسا دیتے ہیں
 تو وہ لہریں لینے لگتی اور ابھرتی ہے اور طرح طرح کی خوش نما چیزیں اگاتی ہے۔
 یہ سب کچھ اس لیے ہے کہ اللہ ہی پروردگار حقیقی ہے۔ اور وہی مردوں کو زندہ

کرتا ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے اور قیامت آ کے رہے گی، اس کے آنے میں فلاشبہ نہیں اور اللہ ان سب کو ایک دن زندہ کر کے اٹھائے گا جو قبروں میں ہیں۔ ۵۔ ۷۔

اور لوگوں میں ایسے بھی ہیں جو بغیر کسی علم، بغیر کسی ہدایت اور بغیر کسی روشن کتاب کے، تکبر سے پیٹھتے ہوئے، جھتیں کرتے ہیں کہ لوگوں کو اللہ کی راہ سے برگشتہ کریں۔ ان کے لیے دنیا میں رسوائی ہے اور ہم قیامت کے دن ان کو آگ کا عذاب چکھائیں گے کہ یہ ہے تیرے اپنے ہی ہاتھوں کی کثرت اور اللہ اپنے بندوں پر ذرا بھی ظلم کرنے والا نہیں۔ ۸۔ ۱۰۔

اور لوگوں میں کچھ ایسے بھی ہیں جو خدا کی بندگی ایک کنا سے پرکھڑے ہوئے کرتے ہیں۔ اگر ان کو کوئی فائدہ پہنچا تب تو ان کا دل خدا پر جمتا ہے اور اگر کوئی آزمائش پیش آگئی تو او اندھے ہو جاتے ہیں۔ انھوں نے دنیا بھی کھوئی اور آخرت بھی۔ کھلا ہوا خسارہ درحقیقت یہی ہے۔ یہ خدا کے سوا ایسی چیزوں کو پکارتے ہیں جو نہ ان کو کوئی نقصان پہنچا سکیں اور نہ کوئی نفع پہنچا پائیں۔ یہی بڑی دور کی گمراہی ہے۔ وہ ایسی چیزوں کو پکارتے ہیں جن کا ضرر ان کے نفع سے قریب تر ہے۔ کیا ہی بُرے ہیں ان کے یہ مرجع اور کیا ہی بُرے ہیں ان کے یہ ساتھی!! بے شک اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور جنھوں نے عمل صالح کیے ایسے باغوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ بے شک اللہ جو چاہے گا کر ڈلے گا۔ ۱۱۔ ۱۲۔

جو یہ گمان رکھتا ہو کہ خدا دنیا اور آخرت میں اس کی مدد نہیں کرے گا تو وہ آسمان تک ایک رسی تانے اور پھر اپنے معاملہ کا فیصلہ کر ڈالے اور دیکھے کہ کیا اس کی یہ تدبیر اس کے غم کو دور کرنے والی بنتی ہے؟ اور ہم نے اسی طرح اس قرآن کو نہایت واضح دلیلوں کی صورت میں اتارا ہے

کہ لوگ ہدایت حاصل کریں اور بے شک اللہ ہی ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے۔ ۱۵-۱۶
 جو لوگ ایمان لائے، جنہوں نے یہودیت اختیار کی اور صابئین، نصاریٰ، مجوس اور جنہوں
 نے شرک کیا، اللہ قیامت کے دن ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ بے شک اللہ ہر چیز سے
 واقف ہے۔ ۱۷

کیا نہیں دیکھتے کہ اللہ ہی کے آگے جھکتے ہیں جو آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں اور سورج
 چاند، ستارے، پہاڑ، درخت اور چوپائے اور لوگوں میں سے بہتیرے۔ اور بہتیرے ایسے ہیں
 جن پر خدا کا عذاب لازم ہو چکا ہے۔ اور جن کو خدا ذلیل کر دے تو ان کو کوئی دوسرا عزت دینے والا
 نہیں بن سکتا۔ بے شک اللہ ہی کرتا ہے جو چاہتا ہے۔ ۱۸

یہ دو فرق ہیں جنہوں نے اپنے رب کے بارے میں اختلاف کیا تو جنہوں نے کفر کیا ان کے
 لیے آگ کے جامے تراشے جائیں گے۔ ان کے سروں کے اوپر سے کھوتا پانی بہایا جائے گا یا
 سے جو کچھ ان کے پیٹوں میں ہے سب پگھل جائے گا اور ان کی کھالیں بھی۔ اور ان کی سرکوبی کے
 لیے لوہے کے ہتھوڑے ہوں گے۔ جب جب وہ اس کے کسی عذاب سے نکلنے کی کوشش
 کریں گے اسی میں دھکیلے جائیں گے کہ پکھو اب جلنے کا عذاب!! ۱۹-۲۱

ہاں، اللہ ان لوگوں کو، جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیک اعمال کیے، ایسے باغوں
 میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ ان کو وہاں سونے کے کنگن اور موتیوں
 کے ہار پہنائے جائیں گے اور اس میں ان کا پہناوا یکسر ریشم ہوگا اور ان کی رہنمائی پاکیزہ
 کلمہ حمد کی طرف اور ان کی رہنمائی خدا کے حمد کی راہ کی طرف ہوگی!! ۲۲-۲۴

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّطَةٍ لِّتَبَيَّنَ لَكُمْ وَتَعْرِفِي الْأَرْحَامَ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ آخِلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّ كُمُومًا وَمِنْكُمْ مَّن يُّتَوَتَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُّمِرُّ إِلَىٰ أَرْدَلٍ أَلْعَمَرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَكَرَىٰ الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ نَوْجٍ بَهِيْجٍ . (هـ)

قیامت کو

قیامت کا
شاید اپنے
اندازِ دباہ

’بِنِي دَرِيْپٍ مِّنَ الْبُعْثِ‘ قیامت کے باب میں مشرکین عرب کی روشِ مریخ انکار کی نہیں بلکہ شک اور تردد ہی کی تھی۔ وہ اس کو ایک بہت ہی بعید چیز خیال کرتے تھے اور اس استبعاد کی بڑی وجہ ان کے نزدیک یہ تھی کہ مرکھپ جانے کے بعد دوبارہ جی اٹھنا ان کے خیال میں بہت بعید از قیاس بات تھی۔ اپنے اس واسطے کے سبب سے اول تو قیامت کو وہ کوئی اسمیت دیتے ہی نہیں تھے اور اگر ایک مفروضہ کے درجہ میں اس کو مانتے بھی تھے تو ان کو اپنے مزمعہ شرکاء و شفعاء پر یہ اعتقاد تھا کہ وہ اپنی سفارش سے ان کو خدا کی باز پرس سے بچالیں گے۔ قرآن نے قیامت کا جب اس شد و مد سے ذکر کیا کہ وہی اس زندگی اور اس کائنات کی اصل غایت قرار پاگئی اور ساتھ ہی ان کے تمام شرکاء و شفعاء کو بھی بے حقیقت ثابت کر دیا تو یہ چیز ان پر بہت شاق گزری۔ انہیں محسوس ہوا کہ ان کی ساری عمارت بالکل ریت پر ہے۔ اس کو بچانے کے لیے ان کے پاس واحد حربہ صرف یہ رہ گیا کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بیچ کرنے کے لیے یہ مطالبہ کرتے کہ اگر قیامت ایسی ہی یقینی چیز ہے تو وہ اس کو دکھا دیں یا اس کی کوئی ایسی محسوس نشانی ’بکل غدا‘ دکھائیں جس کے بعد وقوعِ قیامت میں کسی شبہ کی گنجائش باقی نہ رہے۔ قرآن نے ان کی اسی ذمہ داری کو سامنے رکھ کر ان کو خود ان کے اپنے وجودِ اداس دنیا میں روزمرہ کے شہادت کی طرف توجہ دلائی کہ قیامت اور توحید کی دلیل ڈھونڈنے کے لیے کہیں دور جانے کی ضرورت نہیں ہے بلکہ خدا نے انسان اور اس کائنات کو بنایا ہی اس طرح ہے کہ جو شخص آنکھیں رکھتا ہے وہ اپنے اندازِ دباہ پر وقتِ خدا اور قیامت کا مشاہدہ کر سکتا ہے۔

وَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نَظْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُغْضَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ
تَبَيَّنَ لَكُمْ. عَلَقَةٌ: خون کی پھٹکی کو بھی کہتے ہیں اور چھوٹے جاندار کیڑے کو بھی۔ یہ نطفہ کے قرار پر جانے
کے بعد کا درجہ ہے جب وہ خون اور ایک جنین کی صورت اختیار کر لیتا ہے اور اس کے اندر زندگی کی نمود پیدا
ہو جاتی ہے۔

مفتی

مُضَغَّةٌ، گوشت کے لوتھڑے کو کہتے ہیں۔ یہ عُلَقَّةُ کے بعد کارِ مدہ ہے جب جنین گوشت کے
 کے معنی ایک لوتھڑے کی شکل میں ایک جسم کی صورت اختیار کرتا ہے۔ اس مُضَغَّةُ کی بابت فرمایا کہ ان میں سے بعض

کا ڈیزائن بالکل مکمل ہوتا ہے اور بعض کو قدرت نامکمل ہی چھوڑ دیتی ہے اور کسی کے بس میں بھی یہ نہیں ہے کہ اس کو مکمل کر دے۔

لَبَسْتَنِي كُنُودٌ يَهْدِيهِ وَهُوَ أَصْلُ مَقْصِدٍ هِيَ جَسَدُكَ لِيهِ انْشَاءُ الْإِنْسَانِ فِي خَلْقِهِ كَيْفَ انْشَاءُ الْمَرَامِلِ فِي طَرَفِ تَرْجَمَةِ دَلَالِي كُنُودٍ يَهْدِيهِ
ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا انسان کو وجود میں لانے کے لیے ان تمام مراحل اور اس سارے اہتمام کا محتاج نہیں تھا کہ پانی کی ایک بوند کسی مادہ کے رحم میں قرار پکڑے، پھر وہ خون اور جنین کی صورت اختیار کرے اور قدرت اپنے ڈیزائن کے مطابق اس کی نقاشی و مصوری کر کے اس کو حین پیکر بنائے۔ اس تمام اہتمام و انتظام کے بغیر اگر خدا چاہتا تو جسے بنائے آدمی کسی دریا یا پاؤں سے جھنڈ کے جھنڈ اور دیوڑ کے دیوڑ برآمد ہو یا کرتے لیکن خدا نے یہ چاہا کہ انسان کی خود اپنی خلقت اس کے لیے خالق کی قدرت، حکمت اور ربوبیت کی ایک درس گاہ بن جائے۔ جس میں وہ اپنے اور اس کائنات کے احسن الخالقین کی معرفت حاصل کرے۔ اس کا خود اپنا وجود اس پر شہادت دے کہ جس نے اس اہتمام و عنایت کے ساتھ اس کو پیدا کیا ہے اس نے اس کو محض ایک کھلونا نہیں بنایا ہے بلکہ اس کی خلقت کے پیچھے ایک عظیم غایت ہے، جو لازماً ظہور میں آئے گی۔ اس کے اپنے ہر رُج تو سے اس کو یہ گواہی ملے کہ خالق نے اس کو مٹی کے خلاصہ اور پانی کی ایک بوند سے پیدا کیا اور اس کو اس میں کوئی زخمت پیش نہیں آئی تو دوبارہ اٹھا کھڑا کرنا بھی اس کے لیے نہایت آسان ہے۔ بعینہ ہی مسنون سورہ مومنون میں اس طرح بیان ہوا ہے۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طِينٍ ۖ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْقَةً ۖ فِي فَرْجٍ مَّكِينٍ ۚ ثُمَّ خَلَقْنَا النَّفْسَ الْوَعْلَةَ ۖ فَنَخْلُقُنَا فَنُفِئُهُ نَفْسَةً مُّضَعَّةً ۖ فَخَلَقْنَا النُّفُسَ عِظْمًا فَنَكُونُ الْعِظْمَ وَحُمَةً ۖ ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ ۖ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَنَاقُونَ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَبْعُونَ (المؤمنون - ۲۳ : ۱۲ - ۱۶)

اور ہم نے انسان کو مٹی کے خلاصہ سے پیدا کیا، پھر ہم نے پانی کی ایک بوند کی شکل میں اس کو ایک قرار کا جگہ میں رکھا، پھر ہم نے پانی کی بوند کو جنین کی شکل دے کر جنین کو ایک لوتھڑا بنایا، پس لوتھڑے کے اندر ہڈیاں پیدا کیں، پھر ہڈیوں کو گوشت کا جامہ پہنایا، پھر اس کو ایک بالکل ہی مختلف حقوق کی شکل میں شکل کر دیا۔ پس بڑا ہی بابرکت ہے اللہ بہترین پیدا کرنے والا! پھر اس کے بعد تم لازماً مرد گے، پھر تم قیامت کھانے اٹھائے جاؤ گے۔

سورہ مومنون کی اس آیت میں وہ خلاصہ بھی سامنے رکھ دیا ہے جس پر انسان کی خلقت کے یہ تمام مراحل شہادت دے رہے ہیں لیکن ہمارے دورِ حاضر کے فلسفیوں اور سائنسدانوں کا یہ عجیب اندھا پن ہے کہ انہیں انسان کی خلقت کے یہ تمام مراحل و مدارج تو نظر آتے ہیں لیکن اس اصل حقیقت تک ان کی نظر نہیں پہنچتی جس کو واضح کرنے ہی کے لیے خلاصہ یہ سارا اہتمام فرمایا۔

وَنُقَرِّفِي الْأَذْحَامَ مَا فَشَدَّ رَأْيَ أَجَلٍ مُّشْتَرِيٍّ ثُمَّ نَخْرِقُكُمْ طِفْلًا. ابھی اصل سلسلہ کلام
 پورا نہیں ہوا تھا کہ یح میں 'نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ' کا ٹکڑا اچانک مخالفوں کو جھنجھوڑنے کے لیے آگیا تھا کہ بلاوت کے
 سب سے وہ سوز رہے ہوں۔ ان کو جھنجھوڑنے کے بعد پھر اصل سلسلہ کلام کرے یا۔ فرمایا کہ اس کے بعد ایک
 مدت می تک اس کو رحم میں ہم ٹھہرتے ہیں کہ وہ ایک پورے بچے کی شکل اختیار کرے۔ 'مَا فَشَدَّ رَأْيَ' یعنی یہ کلیتہً
 ہماری سیت پر منحصر ہے کہ وہ لڑکا ہو یا لڑکی، خوب صورت ہو یا بد صورت، ناقص ہو یا کامل، کسی دوسرے کے
 اختیار میں یہ نہیں ہے کہ وہ لڑکی کو لڑکا بنائے یا بد صورت کو خوب صورت۔ 'رَأْيَ أَجَلٍ مُّشْتَرِيٍّ' یعنی اسی طرح دفع
 حمل کے لیے ہم نے ایک مدت ٹھہرا دی ہے اور یہ چیز بھی کلیتہً ہمارے ہی اختیار میں ہے، کسی کے بس میں نہیں
 ہے کہ ہماری مقرر کی ہوئی مدت میں کوئی تغیر و تبدل کر دے۔

ثُمَّ تَبْلُغُوا أَشَدَّ كُنْدٍ يَهْدِي إِلَيْهِ اس بات کا قرینہ ہے کہ اس سے پہلے فعل مندوف ہے۔ اس کی متعدد
 مثالیں بھی گزر چکی ہیں اور سورہ مومن آیت ۶ میں بھی اس کی نہایت واضح مثال آئے گی۔ یعنی بچہ کی شکل میں
 تمہیں وجود بخشنے کے بعد ہم تمہیں ایک وقت دیتے ہیں کہ تم اپنی جوانی اور بچگی کو پسپا اور یہ قانون بھی ہمارا ہی
 بنایا ہوا ہے، کسی کی مجال نہیں کہ وہ بچپن اور فراہمہ کے مراحل کو لانگ کر جوانی کے حدود میں قدم رکھ دے۔
 'وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى وَمِنْكُمْ مَنْ يُؤَدِّي إِلَى الْأَعْمُرِ' یہاں تقابل کے اصول پر، برائے
 وضاحت قرینہ، پہلے ٹکڑے میں فی صباۃ اذ فی شبابہ یا اس کے ہم معنی الفاظ حذف ہیں اور دوسرے
 ٹکڑے میں 'أَذِلَّ الْعُمُرُ' کے الفاظ اس حذف کو واضح کر رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ تم میں سے کتنے تو اپنے بچپن
 یا جوانی ہی میں مر جاتے ہیں اور کتنے ایسے ہوتے ہیں جو بڑھاپے کی آخری منزل تک پہنچتے ہیں اور یہ امر بھی کلیتہً
 خدا ہی کے اختیار میں ہے۔ کوئی شخص اپنی مدت حیات میں نہ کمی کر سکتا ہے نہ بیشی۔

بَكِيلًا يَعْلَمُ مِنَ الْبَعْدِ عِلْمًا شَدِيدًا غَايَتِ وَنَهَايَتِ کے مفہوم میں ہے اس کی مثالیں پیچھے
 گزر چکی ہیں۔ اس کا ترجمہ 'یاں تک' یا 'تا آنکہ' ہمارے نزدیک صحیح ہے۔ 'علم' کی تنکیر تحقیق کے لیے بھی ہو سکتی ہے
 اور تعظیم کے لیے بھی۔ پہلی صورت میں اس کا مفہوم یہ ہو گا کہ وہ ایسی اذیل علم کو پہنچ جاتا ہے کہ تھوڑا بہت علم
 جو اس کو حاصل ہوا ہوتا ہے وہ بھی غائب ہو جاتا ہے۔ دوسری صورت میں مفہوم یہ ہو گا کہ وہ بہت کچھ جاننے
 کے بعد پھر کچھ بھی نہیں جانتا، ہر چیز اس کے حافظہ سے محو ہو جاتی ہے۔ ہم پہلے مفہوم کو ترجیح دیتے ہیں اس
 لیے کہ قرآن کے نظائر سے اسی کی تائید ہوتی ہے۔ فرمایا ہے 'إِنَّ أَوْتَيْتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا' تمہیں
 تو بس تھوڑا ہی علم عطا ہوا ہے، اصل حقیقت یہی ہے کہ انسان پہلے سقراطہ بقراط ہی کیوں نہ بن جائے
 لیکن علم کے بھر بکراں کا ایک قطرہ ہی ہے جس کا وہ حامل بنتا ہے۔ اس سے زیادہ کے لیے وہ اپنے
 اندر ظرف ہی نہیں رکھتا اور اس علم کا بھی حال یہ ہے کہ عمر کے ایک خاص حصہ میں وہ سب سلب ہو جاتا
 ہے جس سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اپنے علم پر بھی کسی کو غرہ نہیں ہونا چاہیے۔ یہ بھی خدا ہی کی دین ہے،

وہی نشتا ہے اور وہ جب پا ہے اس کو چھین سکتا ہے۔

ایک نظر
عالم خارج پر

وَمَثْوًى الْأَرْضِ مَا بَدَا فَاذًا أَسْنَنَتْ عَلَيْهِمَا الْمَاءَ اهْتَرَّتْ وَرَبَتْ فَأَسْنَنَتْ مِنْ
مَنْعِي نَزْجٍ بِيَمِينِجِ. انسان کی خلقت کے اندر قیامت کے جو دلائل ہیں ان کی طرف توجہ دلانے کے بعد اس
کو باہر کی دنیا کی طرف توجہ دلائی کہ تم دیکھتے ہو کہ زمین بالکل خشک اور بے آب و گیاہ ہوتی ہے۔ یہ خوب
اس پر بادش ہوتی ہے تو وہ نرم و گداز ہو جاتی اور نوح بنوع خوشنایات سے لبلبا اٹھتی ہے۔ مطلب
ہے کہ جب اس زمین کو بار بار مرتے اور جیتے دیکھتے ہو تو آخر اسی زمین سے اپنے ہی دوبارہ جی اٹھنے کو
کیوں بعید از امکان سمجھتے ہو اس پر فصل و موسم میں یہ رہبر سل تو تھاے سامنے اسی غرض سے ہو رہا ہے کہ قیامت
کا شاہد اس کے ہونے سے پہلے ہی تمہیں ہوتا ہے۔ نُسْبَتِیْ لَکُمُ الْفَاظِ یہاں مقدر ہیں۔ چونکہ یہ
نشان بالکل واضح تھی اس وجہ سے یہاں اس کے اعادہ کی ضرورت نہیں تھی۔

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّ الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ فَآتِ السَّاعَةَ إِنِّي
لَآ ذَٰبِبٌ فِيْهَا ۖ وَآتِ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ (۷-۶)

شروع سورہ سے لے کر بیان تک جو کچھ بیان ہوا ان آیات میں اس کا خلاصہ سامنے رکھ دیا۔ یعنی
خدا اور قیامت سے تمہیں ڈرتے رہنے کی یہ ہدایت جو کی جا رہی ہے اس لیے کی جا رہی ہے کہ مبعوث حقیقی
مرتب خدا ہی ہے، اس کے ماسوا جو تم نے اس کے شریک و ہمیم بنا رکھے ہیں، اور جن کے بل پر تم خدا امداد
سے نجات ہوئے بیٹھے ہو، ان کی کوئی حقیقت نہیں ہے، یہ معض تھاے دہم کی ایجاد ہیں 'وَأَنَّهُ يُخَيِّ الْمَوْتَىٰ'
یعنی اور جو دلائل مذکور ہوئے ان سے یہ بات ثابت ہے کہ خدا مردوں کو زندہ کرتا ہے اس لیے جب وہ
چاہے گا تمہیں اٹھا کر اکرے گا۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ جو پانی کے ایک قطرے کو عاقل و بالغ انسان بنا
دیتا اور زمین کو اس کے خشک اور ٹپیل ہو جانے کے بعد باغ و بہار کر دیتا ہے، اس کے لیے دنیا کو از سر نو
زندہ کر دینا کیوں مشکل ہو جائے گا!

فَمَنْ النَّاسِ مَنْ يُعَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ (۸)

بے دلیل
مجادلہ کر رہے

آیت ۳ میں جن مجادلین کی طرف اشارہ فرمایا تھا یہ ان کے رویہ کی تفصیل ہے۔ وہاں ہم اشارہ کر چکے
ہیں کہ خدا کے بارے میں مشرکین کی اصلی فحاصمت عقیدہ توحید سے تھی۔ جہاں تک خدا کا تعلق ہے اس کو تو وہ
بلا بحث و نزاع مانتے تھے لیکن اس کے ساتھ انہوں نے اس کے بہت سے دوسرے شریک بھی ٹھہرایسے تھے
جن کو ثابت کرنے کی ذمہ داری خود ان پر عائد ہوتی تھی لیکن ان کے پاس اس کی کوئی دلیل نہیں تھی۔ بس زیاد
سے زیادہ جو چیز وہ پیش کرتے وہ یہ کہ ہمارے باپ دادا ان مبعوثوں کو پہنتے آئے ہیں اس لیے ہم ان کو پوجتے
رہیں گے اور ان کی توہین کسی حال میں برداشت نہیں کریں گے۔ ظاہر ہے کہ جب بحث کا تعلق دلیل کے بجائے
مجرد آباء و اجداد کی اندھی تقلید سے رہ جائے تو یہ کبر و غرور ہے جس میں مبتلا ہو جانے کے بعد آدمی کے

ملنے ساری منطق بے کار ہو کے رہ جاتی ہے۔ اسی وجہ سے قرآن نے اس بے دلیل مجاہد کو کبر قرار دیا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ يَنْفَعُ
عَمْدًا وَرِهْمًا إِلَّا كِبِيرٌ مِمَّا كَرْتُمْ هِيَ
إِنْ يَنْفَعُ عَمْدًا وَرِهْمًا إِلَّا كِبِيرٌ مِمَّا كَرْتُمْ هِيَ
بے شک جو لوگ اللہ کی آیات کے بارے میں
بغیر کسی دلیل کے، جو ان کے پاس آئی ہو، کٹھ جھتی
کرتے ہیں، ان کے دلوں میں صرف غرور ہے جس میں
ان کو کامیابی حاصل ہونے وال نہیں ہے۔

دوسرے مقام میں یہ حقیقت بھی واضح فرمادی ہے کہ اس سارے مجاہدے کی محکم طریقہ آباد کی اندھی
عصیت ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي
اللَّهِ بِغَيْرِ مِلَّةٍ وَلَا هُدًى وَلَا
كِتَابٍ مُنِيرٍ قَالُوا أَتَقُولُ
لِللَّهِ مَا أَتَزَلَّ اللَّهُ قَالُوا
بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَحَدَنا عَلَيْهِ
اور لوگوں میں وہ بھی ہیں جو اللہ کے بارے میں
بغیر کسی علم، بغیر کسی ہدایت اور بغیر کسی رہنما
کتاب کے جھگڑتے ہیں اور جب ان سے کہا جاتا
ہے کہ اللہ کی اتاری ہوئی چیز کی پیروی کرو تو کہتے
ہیں ہم اسی طریقہ کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے
اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔

ثَانِي عَطْفِهِ يُفَصِّلُ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ذَمُّ يُقَعُّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
عَذَابُ الْحَرِيقِ (۹)

ثَانِي عَطْفِهِ ان کے کبر و غرور کی تصویر ہے۔ جب کوئی شخص غرور کے ساتھ کسی سے اپنا رخ بڑاتا
ہے تو شانے جھٹک کر بوڑھا ہے۔ آدمی کے پاس دلیل نہ ہو اور وہ اپنے غلط موقف سے دستبردار ہونے کے
لیے بھی تیار نہ ہو تو اس کے پندار کو بڑی چوڑی لگتی ہے اور اس کا انتقام وہ اپنے غرور کا منہ ہر دکر کے لینے کی کوشش
کرتا ہے۔ يُفَصِّلُ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ یعنی یہ سارا مظنہ اور یہ ساری حمیت کسی حق کی حمایت کے لیے نہیں بلکہ صرف
اس لیے ہے کہ جس طرح وہ خود خدا کی راہ سے بھٹکا ہوا ہے دوسروں کو بھی اسی طرح بھٹکا دے۔ یہ امر ملحوظ ہے
کہ آدمی کا خدا کی راہ سے بھٹکا ہوا ہونا، اگر اس کو اپنی کمزوریوں کا احساس ہو، اس سے بالورس کر دینے والی چیز نہیں
ہے، حق کی طرف اس کی بازگشت کا امکان ہے، لیکن جو شخص اپنے باطل کے حق میں اپنے پاس کوئی دلیل نہ
لکھتے ہوئے بھی اس کو دوسروں پر مسلط کرنے کے لیے، پوری رعوت کے ساتھ، اٹھ کھڑا ہو تو اس سے پھر
کسی امید خیر کی گنجائش باقی نہیں رہ جاتی۔

اشکبار کی منزل ۱۰
دُنْیَا دَاخِرَتِ دُنْیَا میں رسوائی اور آخرت میں عذاب ناز ہے۔ رسوائی اس لیے کہ انھوں نے حق کے مقابل میں اشکبار کا مظاہرہ
کی رسوائی کیا اس وجہ سے وہ مستحق ہیں کہ دنیا میں بھی ذلیل ہوں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں زیر بحث رسول کے مخالفین میں

رسولوں کے مخالفین کے باب میں سنت الہی، جیسا کہ ہم متعدد مقامات میں واضح کر چکے ہیں، یہی ہے کہ اگر وہ حق کی مخالفت پر جمے رہ جاتے ہیں تو، اتمامِ حجت کے بعد، لازماً وہ اس دنیا میں بھی شکست اور ذلت سے دوچار ہوتے ہیں اور آخرت میں بھی جہنم کے سزاوارہ ٹھہریں گے۔

عَذَابُ الْخَرِيقِ میں بھی عمل اور جزا کی مشابہت کا پہلو موجود ہے۔ یعنی چونکہ وہ اس دنیا میں حق کے خلاف غصہ، نفرت اور حسد سے جلتے اور کھوٹتے رہے اس وجہ سے وہ مستحق ہیں کہ آخرت میں جلنے کے عذاب کا سزا چکیں۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ يَدَاكَ وَاَنَّ اللّٰهَ كَيْفَ يَظْلِمُ قَلِيلًا مِّنْهُ (۱۰)

ہم قرآن کے اس اسلوب کی وضاحت جگہ جگہ کرتے آئے ہیں کہ جہاں مقصود صورتِ مال کی تفسیر ہو وہاں بالعموم قبیل اور یقال، وغیرہ مذکور دیے جاتے ہیں۔ یہاں بھی یہی صورتِ مال ہے۔ یعنی زبانِ مال خود ان پر گواہی دے گی کہ یہ تمہاری اپنی ہی بوٹی ہوئی پس بھری فصل کا حاصل ہے جو تمہارے سامنے آیا ہے، خدا نے تمہارے ساتھ کوئی نا انصافی نہیں کی ہے۔

وَاَنَّ اللّٰهَ كَيْفَ يَظْلِمُ قَلِيلًا مِّنْهُ اس اسلوب کی وضاحت بھی متعدد جگہ ہو چکی ہے کہ جب مبالغہ پر مبنی آئے تو اس سے مقصود مبالغہ فی النفی ہوتا ہے۔ اس وجہ سے 'كَيْفَ يَظْلِمُ' کے معنی ہوں گے اللہ تعالیٰ بندہ پر ذرا بھی ظلم کرنے والا نہیں ہے۔

آیت کا مقصود یہ ہے کہ آدمی اس دنیا میں جو بڑے گناہوں کی فصلِ آخرت میں کاٹے گا۔ اگر اس نے استکبار کی کاشت کی ہے تو استکبار کا حاصل رسوائی ہے، وہ رسوائی کی فصل کاٹے گا۔ اور اگر حق کے خلاف غصہ اور نفرت کی پرورش اس نے کی ہے تو اس کا حاصل جلنے کا عذاب ہے وہ اس سے دوچار ہوگا۔ غرض جو کچھ اس نے کیا ہوگا وہی اللہ تعالیٰ اس کے سامنے رکھ دے گا۔ میرا اس کے ساتھ کوئی نا انصافی نہیں ہوگی!

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۚ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ نَّاطَمَ بِهِ ۚ وَإِنْ أَصَابَهُ فِتْنَةٌ أُنْقَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ۚ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ (۱۱)

ان کٹر مشرکین کا ذکر کرنے کے بعد، جو شرک کی حمایت میں لڑائی مٹانے ہوئے تھے، اب یہ ان لوگوں کا ذکر ہے جو بیک وقت یزدان اور اہلِ من، اللہ اور غیر اللہ حق اور باطل دونوں سے تعلق باقی رکھنا چاہتے تھے۔ کیونکہ یہ کہ وہ اہل ایمان کے اندر شامل ہونا چاہتے تھے نہ مشرکین کے اندر۔ وہ ان دونوں صفوں سے الگ کھڑے ہو کر اپنی مصلحت اور مفاد کو دیکھتے تھے۔ جس حد تک ان کو مسلمانوں کی ہمنوائی میں فائدہ نظر آتا ان کی ہمنوائی کرتے اور جب دیکھتے کہ شرک اور اہل شرک کی تائید میں فائدہ ہے، ان کے ساتھی بن جاتے۔ اس قسم کے دور جنگی اسلام کی ابھرتی ہوئی طاقت کو دیکھ کر، اس دور میں، مشرکین اور اہل کتاب کے اندر بھی پیدا ہو

گئے تھے جو کفر و اسلام دونوں میں سمجھوتے کے خواہشمند تھے۔ وہ یہ کہتے تھے کہ خدا کی بھی بندگی ہونی چاہیے اور ان اصنام و الہ کی بھی جن کی عبادت باپ دادا سے ہوتی چلی آرہی ہے۔ آخر یہ بھی کام آنے والی ہنسیاں ہیں تو ان کو کیوں نظر انداز کیا جائے؟ یہی گروہ ہے جس کی طرف سے قرآن میں ترمیم کی تجویز بھی پیش ہوئی تھی جس کا ذکر سورہ یونس میں گزر چکا ہے۔ اس طرح کے عندصر اگر مسلمانوں میں داخل ہوتے تو وہ توحید میں یکسو نہیں ہوتے۔ جہاں تک ان کو راہ ہمارے نظر آتی وہاں تک تو وہ قائلہ اسلام کا ساتھ دیتے لیکن جب کوئی

آزمائش پیش آجاتی تو وہیں لڑکھڑاتا ہے اور خدا سے مایوس و بدگمان ہو کر دوسروں کو بولتی و مرج بنا بیٹھتے۔ یہ چیز اپنی حقیقت کے اعتبار سے شرک ہے۔ اور مجادلین کا جو شرک بیاں ہوا ہے۔ اس میں اور اس میں اگر کوئی فرق ہے تو وہ حقیقت کا نہیں بلکہ صرف مزاج کا فرق ہے۔ مجادلین کے شرک کا مزاج معاندانہ ہے، اس کا مزاج منافقانہ۔ اس فرق کے سوا ان دونوں میں کوئی اور فرق نہیں ہے۔ توحید کا تقاضا صرف اس شکل میں پورا ہوتا ہے جب بندہ کلیتہً اپنے آپ کو اپنے رب کی تحویل میں دے دے۔ وہ پھولوں کی سیج پر لٹائے جب بھی راضی ہے اور اگر سر پر آ رہے چلوادے جب بھی راضی و مطمئن رہے۔ صرف منفعت ہی کے مددگار جو خدا کی بندگی کرنا چاہتا ہے وہ موجد نہیں بلکہ شرک ہے اور خدا کے ہاں ایسے ابن الوقتوں اور مفاد پرستوں کے لیے کوئی جگہ نہیں۔ سرمد نے نہایت دھڑک بات کہہ دی۔

سرمد گلہ انتصاری باید کرد یک کارانیں دوکاری باید کرد

یا تن برضائے یاری باید داد یا قطع نظر ز یاری باید کرد

”وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْبِدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ“۔ یہ اسلوب بیان یہاں اظہار تعجب اور اظہار نفرت و کراہت کے لیے ہے اور لفظ عبادت پر تشدد و مطاعت دونوں ہی معنوں پر مشتمل ہے۔ ”عَلَى حَرْفٍ“ یعنی ایک کنارے پر کھڑے ہو کر، دور دور سے۔ خدا کی بندگی اور مطاعت میں پوری طرح داخل ہو کر نہیں، جو ”أَدْخُلُوا فِي الْمِلَّةِ الْكَافَّةِ“ کا تقاضا ہے بلکہ ”مُذَبِّحِينَ بَيْنَ ذَلِكُمْ لَا إِلَى الْهَوَلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ“ کے مصداق بن کر۔ نہ پوری طرح خدا کی طرف جو ایک ضیف مسلم کی شان ہے اور نہ کفار کی طرح کفر کی حمایت میں برہنہ ہو کر بلکہ عمنہ پھیر کر ادھر کو ادھر کو بڑھا کے ہاتھ۔

”فَإِنْ آمَنَ بِهٖ خَيْرٌ أَلَمَّا نَ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ أَلَمَّا نَ عَلَى وَجْهِهِ“۔ ”فِتْنَةٌ“

کے معنی یہاں مصیبت اور آزمائش کے ہیں۔ یہ ”عَلَى حَرْفٍ“ کی وضاحت ہے کہ یہ اعمیٰ لوگ خدا کی بندگی صرف اپنے مفاد کے مددگار کرنا چاہتے ہیں۔ جب تک ہر بات ان کے فساد کے مطابق ہوتی رہے اس وقت تک تو یہ خدا سے راضی و مطمئن رہتے ہیں، لیکن کوئی استہان پیش آجائے تو پھر یہ اندھے ہو جاتے ہیں اور خدا کو چھوڑ کر دوسروں کے آئناؤں پر جبہ سائی شروع کر دیتے ہیں۔ یہ پھولوں کے طالب ہیں لیکن کانٹوں کی غلش برداشت کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ حالانکہ خدا کی راہ میں راحتوں کے ساتھ آزمائشیں بھی ہیں اور

دوسرے سے سن لو۔ اللہ کے سوا جن کو تم پکارتے ہو
وہ ایک کھمی بھی پیدا نہیں کر سکتے اگرچہ وہ سارے
کے سارے مل کر اس کے لیے اپنا زور لگا دیا۔
اور اگر کھمیاں اس سے کوئی چیز بچیں گے جائے تو وہ اس کے

لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا
لَهُ فَإِنْ يَسْلُبُهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا
لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ

اس کو بچا نہیں سکتے۔ طالب و مطلوب دونوں ہی نالوں میں

وَالْمَطْلُوبُ رَجِيعٌ ۝۳۰

ذَلِكَ هَرِ الْفَضْلُ الْبَعِيدُ: فرمایا کہ دور کی گمراہی درحقیقت یہی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ خدا سے بڑھ کر کسی ایسے کی پناہ لیتے جو کوئی نفع یا نقصان ان کو پہنچا سکتا تب تو یہ ایک گمراہی ہوتی لیکن بہت دور کی نہ ہوتی لیکن خدا کی آزمائش سے بھاگ کر ایسوں کی پناہ ڈھونڈنا جو خود اپنے چہرے سے بھی کھمی ہٹا نہیں سکتے مرنے گمراہی نہیں بلکہ بہت دور کی گمراہی ہے۔ یہ خدا کے امتحان کی بھیڑی سے بھاگے اور سیدھے جہنم میں جا کر ڈسے۔

يَدْعُوا لِمَنْ خَشِيَ اقْرَبُ مِنْ تَعْبِهِ دَلَيْسَ الْمُؤْمِنُ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝۱۳

اس دُعا کے بارے میں مجھے ان نحویوں کا غریب قوی معلوم ہوتا ہے جو اس کو سابق الذکر یَدْعُوا کا اعادہ اور بعد کے جملے سے اس کو بالکل غیر متعلق مانتے ہیں۔ اعادہ فعل یہاں اظہارِ حرمت و نفوس کے لیے ہے لَمَنْ خَشِيَ، يَدْعُوا، کا مفعول نہیں بلکہ اوپر والے مفعول مَالًا يَفْسُدُ وَمَا لَا يَنْفَعُ پر ایک قسم کا استدراک ہے اور مقصود اس سے اس کے خَلْلُ بَعِيدُ ہونے کی وضاحت ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ جن کو پکارتے ہیں صرف یہی نہیں کہ وہ کوئی ضرر یا نفع نہیں پہنچا سکتے بلکہ ستم بالائے ستم ہے کہ ان کا ضرر ان کے نفع سے قریب تر ہے۔ اگر کسی ایسے کی پناہ ڈھونڈی جائے جو نہ نفع پہنچا سکے نہ ضرر تو یہ حماقت ہے لیکن حماقت یہ ہے کہ ایسے کی پناہ ڈھونڈی جائے جس کا ضرر تو نقد و ثابت و معلوم ہو لیکن نفع بالکل موهوم۔ جنہوں نے خدا سے تعلق توڑ کر دوسروں کو اپنا ولی و کار ساز مانا انہوں نے اپنا حقیقی سہارا تو ختم کر دیا ہے دوسرے مڑھو رہے تو وہ کام آتے ہیں یا نہیں؟ یہ بعد کی چیز ہے اور یہ بھی ان کے سامنے آ جائے گی۔

لَيْسَ الْمُؤْمِنُ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ یہ فقرہ یہاں بالکل اسی طرح کا ہے جس طرح آیت ۲۲ میں جس کا حوالہ اوپر گزر چکا ہے، ضَعُفَ الطَّالِبُ الْمَطْلُوبُ ہے جس طرح وہاں فرمایا ہے کہ طالب و مطلوب دونوں ہی بے بس و ناتوان۔ اسی طرح یہاں فرمایا ہے کہ مولیٰ اور مشیر دونوں ہی ایک سے ایک بڑھ کر ناہنجار، مولیٰ سے مراد وہ شرکاء و شفعاء ہیں جن کو خدا کے سوا مرجع اور کار ساز بنایا گیا اللہ مشیر سے مراد وہ مشرکین ہیں جنہوں نے ان کو مرجع و کار ساز بنایا۔ پیر اور مرید، امام اور مفتدی، لیڈر اور پیرو دونوں اگر ایک ہی سانچے کے ڈھلے ہوئے ادبیرے ہونے میں ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر ہوں تو ان کا انجام معلوم ہے!

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ

يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝۱۴

خدا سے مایوس ہو کر دوسروں کی پناہ ڈھونڈنے والوں کا انجام بیان کرنے کے بعد یہ ان لوگوں کے انجام

نہ نقد و نفع موهوم

امام اور مفتدی ہونا ناہنجار

غصہ ہونا انجام

کی طرف اشارہ فرمایا جو سختی و نرمی اور رنج و راحت ہر طرح کے حالات میں ایمان و عمل صالح کی روش پر قائم رہا رہیں گے۔ فرمایا کہ بے شک اللہ ان لوگوں کو ایسے باغوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔

سیاق کلام دلیل ہے کہ یہاں فعل اپنے کامل معنوں میں استعمال ہوا ہے اس لیے کہ یہ مقابل ہمہ ہے 'وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا'۔ اس سے لازماً وہ لوگ مراد ہوں گے جو درولی اللہ نفاق میں مبتلا نہیں ہیں بلکہ پوری دل جمعی و یکسوئی کے ساتھ اپنے رب کی بندگی پر سجدے ہوئے ہیں۔

اِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ۔ یعنی یہ شکرین تو جن پر تنگیہ کیے ہوئے ہیں وہ نہ کوئی نفع پہنچانے پر تیار ہیں نہ کوئی ضرر پہنچانے تک کہ اگر کوئی مکھی ان سے کوئی چیز چھین لے جائے تو وہ اس کو بھی اس سے بچا سکتے ہیں۔ البتہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے، وہ جو چاہے کر ڈالتا ہے۔ اس میں مسلمانوں کے لیے طمانیت و اطمینان ہے کہ تم ظاہری حالات کی ناساعدت کو نہ دیکھو۔ حالات خواہ کتنے ہی ناموافق و نامساعد ہوں اپنے رب پر سجدے رہو۔ اور اطمینان رکھو کہ وہ سب کچھ کر سکتا ہے۔

مَنْ كَانَ يُفِئُّ اَنْ تَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُدْ هَبَتْ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ (۱۵)

مَنْ كَانَ يُفِئُّ اَنْ تَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ۔ 'يَنْصُرُهُ' میں ضمیر مفعول کا مرجع 'من' ہے جن لوگوں نے اس کا مرجع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مانا ہے ان کی رائے سیاق و سباق کلام سے بالکل بے جوڑ ہے۔ آیت میں اشارہ انہی دلدلوں اور منافقوں کی طرف ہے جن کا ذکر اوپر سے چلا آ رہا ہے اور جن کا حال یہ بیان ہوا ہے کہ اگر انہیں کوئی آزمائش پیش آ جاتی ہے تو خدا سے مایوس و بدگمان ہو کر دوسروں کو مولیٰ و مرجع بنا بیٹھتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ پیش آمدہ مشکل سے خدا ان کو نہیں نکالے گا یا نہیں نکال سکتا۔

'فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَاءِ'۔ آسمان میں رسی تاننا آخری اور انتہائی تدبیر کر دیکھنے کے لیے اسی طرح 'تدبیر' کا ایک استعارہ ہے جس طرح ہماری زبان میں تھگی لگانے کا استعارہ ہے۔ سورہ انعام میں بھی آسمان میں تھگی لگانے کا استعارہ گزر چکا ہے۔ فرمایا ہے۔

فَاِنْ كَانَ كِبْرُ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنْ اَسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْاَرْضِ اَوْ سُلٰمًا فِي السَّمَاءِ فَتَارِيَهُمْ بِاَيِّهٖ دَوْلًا شَاءَ اللَّهُ لَجَمْعَهُمْ عَلَى الْهَدٰى فَلاَ تَكُوْنَنَّ مِنَ الْاٰخِلِيْنَ (۲۵)

زیر ارادہ غشی نے بھی انتہائی اور آخری جدوجہد کے مفہوم کے لیے یہ محاورہ استعمال کیا ہے۔ نہ ہیر کا

مصرع ہے ع دلونال اسباب السماء بسند

اسی طرح اعلیٰ کہتا ہے ع دوقیت اسباب السماء بسند۔

قطع کا مفہوم آسمان میں چڑھ جائے۔ بعض لوگوں نے اس کے معنی قطع وحی کے لیے میں یعنی جس کو یہ گمان ہو کہ اللہ اپنے رسول

کی مدد نہیں کرے گا وہ آسمان میں چڑھ کر سلسلہ وحی کو قطع کر دے۔ اکثر لوگوں نے اس کے معنی پھانسی لگانے یا گلا گھونٹ لینے کے لیے میں یعنی وہ چھت میں رسی لٹکا کر اپنے آپ کو پھانسی لگا لے۔ ان تاویلوں میں جو قباحیت ہے اس سے قطع نظر لفظ قطع کا جو مفہوم ان حضرات نے لیا ہے وہی محل نظر ہے۔ وحی کو منقطع کر دیتے یا پھانسی لگا لینے کے معنی کے لیے تو اس لفظ کا استعمال بالکل ہی ناموزوں ہے۔ غربیت کا ذوق اس سے ابا کرتا ہے۔ کس مفہوم کے لیے معروف و متداول الفاظ کے جوتے جوتے کسی ناموزوں لفظ کا استعمال قرآن کی فصاحت و رغبت کے بالکل منافی ہے۔ قطع مسافت کے مفہوم کے لیے اگرچہ اس لفظ کو ناموزوں نہیں قرار دیا جاسکتا اس لیے کہ قطع وادی، وغیرہ کے محاورات عربی میں معروف ہیں لیکن یہاں اس لفظ کا استعمال اس مفہوم کے لیے بالکل ناموزوں ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جب آسمان کی عرف رسی تاننے کا ذکر ہے تو اس کے ساتھ قَلْبُتَصَدَّ یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ موزوں ہو سکتا ہے۔ یقطع اس کے ساتھ کسی طرح بھی موزوں نہیں ہے۔

ہمارے نزدیک یہ تمام اقوال ضعیف ہیں۔ البتہ عزم و جزم کے ساتھ کسی معاملہ کا فیصلہ کرنے کے مفہوم کے لیے یہ لفظ اعلیٰ عربی میں معروف ہے۔ اس کی نظر خود قرآن میں موجود ہے۔ مثلاً سورہ نمل میں ہے۔

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ الْأُنثَوْنِي فِي

أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا

حَتَّى تَشْهَدَ مِنْ رَمَلٍ ۖ ۝۱۰

لوگ اپنی رائے دیں۔ میں کسی معاملہ کا قطعی فیصلہ نہیں کرتی

جب تک آپ لوگ موجود ہو کر شہادہ نہ دیں۔

جزائے آیت کی تشریح کے بعد اب آیت کے مفہوم پر غور کیجیے۔ اس کا مفہوم یہ ہے کہ جو بد بخت و فدا سے نامراد خدا سے مایوس و بدگمان ہو تا ہے کہ وہ اس کی مدد نہیں کرے گا اور اس بدگمانی میں مبتلا ہو کر دوسروں کا انجام کو اپنا مولیٰ و مرجع بنا تا ہے وہ جو چاہے کر دیکھے، وہ آسمان میں تھک لگاٹے اور اپنا پرواز و زور لگا کر اپنے معاملہ کا فیصلہ اور غم اور پریشانی کو اگر دور کر سکتا ہے تو دور کرے۔ مطلب یہ کہ خدا کو ایسے لائبروں سے کوئی بخت نہیں۔ وہ جہاں چاہیں آوارہ گردی کریں اور جس جوہر سے چاہیں اپنی پامں بھانے کی کوشش کریں۔ لیکن یاد رکھیں کہ انسانی نظرت کے اندر جو ریاس ہے وہ ہر جوہر کے پانی سے نہیں بچھ سکتی، وہ صرف بیان کے حوض کوثر ہی سے بھرتی ہے۔ اور اس کے اندر جو غلا ہے وہ ہر اینٹ پتھر سے نہیں بھرا جاسکتا، اس کو اگر بھرا جاسکتا ہے تو صرف اللہ واحد کی یاد ہی سے بھرا جاسکتا ہے۔ سورہ طہ کی آیت ۱۲۴ اَدْمَنْ اَعْوَضَ

عَنْ ذِكْرِى فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا لَكَ نَسْتُمْ بِمِثْلِ مَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔ اس آیت سے متعلق بعض مزید سوالات جو پیدا ہوں گے وہ اس سے صاف ہو جائیں گے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ خدا سے بالورسی و بدگمانی شرک کے بہت بڑے عوامل میں سے ہے۔ اس حقیقت کی وضاحت ہم اپنی کتاب حقیقت شرک میں کر چکے ہیں۔ انسان جب خدا سے کٹتا ہے تو وہ بہر حال اپنی فطرت سے مجبور ہو کر کوئی نہ کوئی سہارا ڈھونڈنے کی سعی کرتا ہے لیکن حقیقی سہارا چونکہ خدا اور صرف خدا ہی ہے اس وجہ سے وہ چاہے آسمان ہی پہ چڑھ جائے اس کی ساری سعی لامحالہ ہی رہتی ہے۔

اس آیت میں فی الْآخِرَةِ کا لفظ بھی قابل غور ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح اس دنیا میں خدا ہی یا دینا نامہ ہے اسی طرح آخرت میں بھی خدا ہی یا دینا نامہ ہے۔ اگر کوئی خدا کے رحم یا انصاف سے بدگمان ہو کر کسی اور کو اپنا یا دینا نامہ مانے اور سمجھتا ہے کہ وہ خدا کے مقابل میں اس کے کام آئیں گے تو وہ یہ بھی کر دیکھے۔ اس کے اس وہم کی حقیقت بھی قیامت کے دن اس پر آشکارا ہو جائے گی۔

وَكُنْ لِلَّهِ آيَةً يَوْمَ يُنْفَخُ الْكَوْكَبُ ۚ قَاتَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ تَبِعَهُ (۱۸)

یہ آیت بطور تنبیہ کے ہے اور کُنْ لِلَّهِ آيَةً کا اشارہ توحید اور رد شرک کے ان روشن دلائل کی طرف ہے جو اوپر مذکور ہوئے۔ فرمایا کہ اسی طرح نہایت روشن دلائل کے ساتھ ہم نے قرآن کو اتارا ہے۔ اس کے بعد برپائے قرینہ یہ مضمون محذوف ہے کہ جو صاحب توفیق ہوں گے وہ آیات پر ایمان لائیں گے اور جو توفیق سے محروم ہوں گے وہ، جیسا کہ اوپر آیت ۸ میں اشارہ ہوا، اللہ اور اس کی آیات میں کٹھ جھتی ہی کرتے رہیں گے۔ قَاتَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ تَبِعَهُ میں اس سنت الہی کی طرف اشارہ ہے جو ہدایت و ضلالت کے لیے اللہ تعالیٰ نے مقرر کر رکھی ہے اور جس کی وضاحت ہم بار بار کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہدایت انہی کو نصیب ہوتی ہے جو اپنی عقل و بصیرت سے کام لیتے ہیں۔ جو اندھے بہر بن جاتے ہیں ان کے دلوں پر مہر کر دی جاتی ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالشَّيْبَانِ وَالْمُجْرِمِينَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

إِنَّ اللَّهَ يُفَصِّلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (۱۹)

اس آیت میں جن گروہوں کا ذکر ہے ان میں سے مجوس اور مشرکین کے سوا ہر گروہ کا ذکر سورہ

بقرہ آیت ۶۲ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم نے یہود، نصاریٰ اور صابئین، سب پر تفصیل سے

گفتگو کی ہے۔ ملاحظہ ہوں صفحات ۱۸۲-۱۸۷ جلد اول۔ مجوس اصلاً تو دین زردشت کے پیرو تھے

اور دین زردشت کی بنیاد، جیسا کہ ہم سورہ کہف میں بیان کر چکے ہیں، خالص توحید پر تھی لیکن جس طرح

امتداد زمانہ سے ہر دین کا علیہ بگڑا اسی طرح اس دین کے پیرو بھی اپنے اصل دین کو سچ کر کے آتش پرستی

اور دوسری مشرکانہ بدعتوں میں مبتلا ہو گئے۔

اوپر کی آیات میں مومنین اور مشرکین کے درمیان جس مناظرہ و مجادلہ کا ذکر ہوا ہے یہ آیت بھی اسی سے متعلق ہے۔ اس مناظرہ کے اصلی فریق تو مسلمان اور مشرکین قریش ہی تھے لیکن اس دور میں جیسا کہ پیچھے کی سورتوں میں تفصیل گزر چکی ہے، دوسرے مذاہب کے پیرو بھی، جو عرب میں موجود تھے، اس میں فریق بن گئے، اور چونکہ اسلام کی دعوت کی زد ان سب پر پڑتی تھی اس وجہ سے ان کی ہمدردیاں مشرکین کے ساتھ تھیں۔ خاص طور پر یہود و نصاریٰ تو کھلم کھلا ہر محاذ پر ان کا ساتھ دے رہے تھے۔ قرآن نے ان سب کو نام لے کر آگاہ کیا کہ آج خدا اور اس کی آیات کے باب میں جو محاذ گرم ہے وہ یہیں نہیں ختم ہو جائے گا بلکہ یہ قضیہ قیامت کے دن خدا کی عدالت میں بھی پیش ہونے والا ہے جس میں ایک طرف اہل ایمان ہوں گے، دوسری طرف یہ مشرکین اور ان کے ہمراہ — یہود، صابئین، نصاریٰ اور مجوس — اس دن خدا فیصلہ فرمائے گا کہ کون حق پر ہے اور کون باطل پر۔ ظاہر ہے کہ یہاں فیصلہ سے مقصود اس کے نتیجہ کی طرف اشارہ کرنا ہے کہ اس دن ہر ایک کے سامنے اس کی اس سعی و سرگرمی کے نتائج آجائیں گے جس میں وہ آج مصروف ہے۔ اہل ایمان اپنی جانبازیوں کا صلہ پائیں گے اور کفار و مشرکین اور ان کے اتحادی اپنی سرگرمیوں کے نتائج بھگتیں گے۔

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ۔ اہل ایمان کے لیے پیغام تسلی اور اہل شرک اور ان کے حامیوں کے لیے تنہید و وعید ہے کہ خدا ہر چیز کا مشاہدہ کر رہا ہے۔ اپنے با ایمان بندوں کی جانبازیوں اور سرکردگیوں کو بھی دیکھ رہا ہے اور مخالفین کی سازشوں اور شرارتوں کو بھی۔ اس وجہ سے وہ ہر ایک کے ساتھ ٹھیک ٹھیک وہی معاملہ کرے گا جس کا وہ مستحق ٹھہرے گا۔

اس آیت میں آپ نے غور کیا ہو گا کہ سب سے پہلے اہل ایمان کا ذکر ہوا ہے اور آخر میں مشرکین کا اور بیچ میں دوسرے مختلف فرقوں کا۔ اس کی وجہ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہ ہے کہ اصل فریق کی حیثیت اس مباحثہ و مناظرہ میں انہی دو کو حاصل تھی، باقی گروہوں کی حیثیت ضمنی تھی۔ چنانچہ آگے آیت ۱۹ میں تصریح بھی ہے کہ اصل فریق دو ہیں۔ اہل ایمان اور اہل کفر و شرک۔ جو اہل ایمان کے ساتھ نہیں ہے وہ اہل کفر میں سے ہے، خواہ وہ کسی نام سے موسوم اور کسی دین کی پیروی کا مدعی ہو۔ آیت میں مختلف گروہوں کے ذکر کے لیے جو اسلوب بیان اختیار فرمایا گیا ہے وہ بھی قابلِ توجہ ہے۔ مسلمانوں اور یہود و مشرکین کا ذکر تو فعل کی شکل میں ہوا ہے اور صابئین، نصاریٰ اور مجوس کا اسم کی شکل میں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عملاً اس میدان میں ایک طرف مسلمان تھے، دوسری طرف مشرکین اور یہود۔ یہود، مشرکین کی حمایت اور اسلام کی مخالفت میں اپنے حدود و عناد کے باعث بہت سرگرم تھے۔ باقی فرقوں کی ہمدردیاں اگرچہ تھیں تو مشرکین ہی کے ساتھ لیکن وہ کچھ زیادہ سرگرم نہ تھے۔ اس وجہ سے معرکہ کے اصلی حریفوں کو تو فعل کے ساتھ ذکر کیا ہے اور دوسروں کا

جواب ایمان

کے ساتھ

نہیں وہ

اہل کفر ہیں

اسما و فعل

کے مواقع

استعمال میں

ایک نازک

فرق

ذکر اسم کے ساتھ۔ زبان کا ذوق رکھنے والے جانتے ہیں کہ فعل کے اندر ایک قسم کی سرگرمی کا منہم پایا جاتا ہے جب کہ اسم بالعموم صرف علامت امتیاز کا فائدہ دیتا ہے۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (۱۸)

یہ توحید کی وہ دلیل بیان ہوئی ہے جس کی شہادت اس کائنات کی ہر چیز اپنے وجود سے دے رہی ہے۔ ہم اس کتاب میں جگہ جگہ اس حقیقت کی طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ اس کائنات کی ہر چیز اپنی تکنیکی حیثیت میں ابراہیمی مزاج رکھتی ہے۔ سورج، چاند، ستارے، پہاڑ اور چوپائے سب خدا کے امر و حکم کے تحت منہم ہیں۔ ان میں سے کوئی چیز بھی مبرا خدا کے مقرر کیے ہوئے قوانین سے انحراف نہیں اختیار کرتی۔ سورج، جس کو نادانوں نے معبود بنا کر سب سے زیادہ پوجا ہے، خود اپنے وجود سے گواہی دے رہا ہے کہ وہ شب و روز اپنے رب کے آگے قیام، رکوع اور سجود میں ہے۔ طلوع کے وقت وہ سجود سے سر اٹھاتا ہے، دوپہر تک وہ قیام میں رہتا ہے، زوال کے بعد وہ رکوع میں جھک جاتا ہے اور غروب کے وقت وہ سجود میں گر جاتا ہے اور رات بھر اسی سجود کی حالت میں رہتا ہے۔ اسی حقیقت کا مظاہرہ چاند اپنے عروج و بحاق سے اور ستارے اپنے طلوع و غروب سے کرتے ہیں۔ پہاڑوں، درختوں اور چوپایوں کا بھی یہی حال ہے۔ ان میں سے ہر چیز کا سایہ ہر وقت قیام، رکوع اور سجود میں رہتا ہے۔ اور غور کیجیے تو یہ حقیقت بھی نظر آئے گی کہ اس سایہ کی فطرت ایسی ابراہیمی ہے کہ یہ ہمیشہ آفتاب کی مخالف سمت میں رہتا ہے۔ اگر سورج مشرق کی سمت میں ہے تو سایہ مغرب کی جانب پھیلتا ہے گا اور اگر مغرب کی جانب ہے تو ہر چیز کا سایہ مشرق کی طرف پھیلتا ہے گا۔ گویا ہر چیز کا سایہ اپنے وجود سے ہمیں اس بات کی تعلیم دے رہا ہے کہ سجود کا اصل سزاوار آفتاب نہیں بلکہ خالق آفتاب ہے۔

توحید کی یہ دلیل اشارات کی نوعیت کی ہے اس وجہ سے یہ منطق کی گرفت میں نہیں آتی لیکن نظام کائنات میں تدبیر کرنے والوں کی نظر میں ان اشارات کی بڑی قدر و قیمت ہوتی ہے۔ ع

اَلْکَسِ اسْتِ اَهْلِ بَشَارَتِ کَہ اشارت داند

یہی دلیل سورہ رعد میں یوں بیان ہوئی ہے۔

وَاللَّهُ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

طُوعًا وَكَرْهًا وَظُلُمًا أَتَعْلَمُونَ

الْأَصْبَالِ رُودِ ۱۵

اور اللہ ہی کو سجود کرتے ہیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں، خواہ طوعاً یا کرہاً اور ان کے سامنے اللہ ہی کو سجود کرتے ہیں صبح و شام۔

اس آیت کی وضاحت سورہ رعد میں ہم کر چکے ہیں۔ اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ اس میں ظُلُمًا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ الَّتِي كَانَتْ لِلرَّاسِخِينَ الَّذِينَ كَانُوا يَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ فَذُرُونَهُمْ لَا يَضُرُّكُمْ ۚ لَهُمْ فِيهَا زُجُجٌ ۚ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَازِلُ مُتَتَابِعَةٌ ۚ ذَلِكُمْ جَزَاءُ الَّذِينَ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۚ وَأُولَٰئِكَ فِي عَذَابٍ مُّتَسَاوِينَ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ أَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ

یہ اللہ کے لئے قرآن میں یہی دلیل اس طرح بیان ہوئی ہے۔

اَوَلَمْ يَرَوْا مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَّبِعُوهُ خَلْقَهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالْشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ ذَاخِرُونَ ۚ وَبِاللَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ قَائِلًا لِّمَلَأِكَةٍ دَهُمُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۚ رَنَعَل ۚ ۴۸۰ ۴۹۰

کیا ان لوگوں نے اللہ کی پیدا کی ہوئی چیزوں کے اس پہلو پر غور نہیں کیا کہ ان کے سامنے دابے اندہائیں سے لوٹتے ہیں اللہ ہی کو سجدہ کرتے ہوئے اور وہ اس کے آگے سرنگندہ ہوتے ہیں اور اللہ ہی کو سجدہ کرتے ہیں آسمانوں اور زمین میں جو جاندار بھی ہیں اور فرشتے بھی اور وہ تکبر نہیں کرتے۔

وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ أَلَيْسَ فِي عَذَابٍ مُّتَسَاوِينَ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ أَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ

بے بڑبڑ سب سے جن کی فطرت سلیم ہے جس طرح کائنات کی تمام بے ارادہ اشیا اللہ ہی کے امر کے تابع اور اسی کے آگے سرسجود ہیں اسی طرح اللہ کے بہت سے بندے ایسے ہیں جنہوں نے اپنے اختیار و ارادے کو اللہ ہی کے امر و حکم کے تابع کر دیا ہے اور وہ اپنے رب کے سوا کسی اور کو سجدہ نہیں کرتے لیکن بہتوں نے اپنے اس اختیار و ارادہ کو غلط استعمال کیا ہے اور اس سب سے بڑے شرف کو، جو اللہ نے ان کو بخشا، اپنی شامت اعمال سے انہوں نے اپنے لیے سب سے بڑی گمراہی اور سب سے بڑی ذلت کا سبب بنالیا۔ کائنات کی چیزوں کا حال تزیہ ہے کہ باوجودیکہ اللہ تعالیٰ نے ان کو انسان کی خدمت کے لیے بنایا ہے لیکن اس کے باوجود ان میں سے کوئی چیز بھی یہ ننگ گوارا کرنے کے لیے تیار نہیں ہے کہ وہ انسان کو سجدہ کرے لیکن انسان کی رذالت و سفاہت کا حال یہ ہے کہ وہ اشرف المخلوقات اور خلیفۃ اللہ فی الارض ہوتے ہوئے اپنے سے فرد تر مخلوقات کو مہرودان کران کے آگے ڈنڈوت کرتا ہے! فرمایا ہے کہ یہی لوگ ہیں جن پر اللہ کا عذاب واجب ہو چکا ہے۔ اس لیے کہ انہوں نے اپنے کو بھی ذلیل کیا اور اپنے رب کی بھی نہایت تحقیر کی۔

وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۚ

انسان کا شرف کردار کے ساتھ مشروط ہے انسان کو جو شرف بخشا ہے وہ صفات و کردار کے ساتھ مشروط ہے۔ اگر وہ اس شرف کا حق ادا کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے شرف کو قائم رکھتا ہے اور اس کے درجات و مراتب میں اضافہ فرماتا ہے اور اگر وہ اس کی قدر نہیں کرتا تو وہ اس کو اپنی سنت کے مطابق اسی گڑھے میں گرنے کے لیے چھوڑ دیتا ہے جس میں وہ گرنا چاہتا ہے۔ اور اس مضمون کی دوسری آیات میں اسی

سنت الہی کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے۔ جو لوگ اس سنت الہی کی زد میں آ جاتے ہیں ان کو کوئی دوسرا سنبھالنے والا نہیں بن سکتا۔ اس میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے قتل بھی ہے کہ اب یہ لوگ جس ذلت کے گڑھے میں گر چکے ہیں اس سے ان کو نکالنے کے لیے تم لاکھ جتن کرو لیکن یہ اس سے نکلنے والے نہیں ہیں۔ خدا کی شیت کا فیصلہ اس اتمامِ محبت کے بعد ہی ہے کہ اب یہ اس ذلت کی مار کھائیں۔

اس آیت سے ایک بات تو یہ معلوم ہوئی کہ انسان کا اصلی شرف تو حید ہے، اگر وہ اس شرف سے من چڑی اپنے کو محروم کرے تو اس کائنات کی چھوٹی سے چھوٹی چیز سے بھی وہ ذرہ تر اور حقیر بن کر رہ جاتا ہے۔ درمیانِ مریض و مریضہ حقیقت اس سے یہ واضح ہوئی کہ اس کائنات کے ساتھ انسان کی ہم آہنگی اسی وقت تک باقی رہتی ہے جب تک اس کی پیشانی کسی غیر اللہ کے سجدے سے آلودہ نہیں ہوتی۔ اگر وہ اس ذلت پر راضی ہو جائے تو وہ اس پوری کائنات سے بالکل بے جوڑ اور گول غلنے میں ایک چوکھٹی چیز بن کر رہ جاتا ہے یہاں تک کہ خود اس کا اپنا سایہ بھی اس کا ساتھ دینے سے انکار کر دیتا ہے۔ پھر اس میں اور اس کے سایہ میں ایسی بے ربطی پیدا ہو جاتی ہے کہ اس پر من چڑی مریضہ من چڑی مریضہ کی مثل صادق آتی ہے۔

هَذِهِ خُصْمٌ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَاِنَّ الَّذِي كَفَرَ وَاَقْطَعَتْ لَهُ وُثْيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يَصُدُّ مِّنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۚ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ وَلْيُكَلِّمْ هُمًّا مِّنْ حَدِّ بَيْنِهِ كَلِمًا اَزَادَتْ اَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اَعْيِدْ لَهُمْ اَنْ يَكُونُوا عَذَابَ الْخَالِئِ (۲۲-۱۹)

اب یہ ان دونوں فریقوں کا انجام بیان ہو رہا ہے جن کا ذکر اوپر آیت ۱۷ میں گزرا۔ وہاں صرف اس قدر اشارہ فرمایا تھا کہ ایک دن آئے گا جب اللہ ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا، ان کے انجام کی تفصیل اس آیت میں بیان نہیں ہوئی تھی۔ ان آیات میں ان کے انجام کی تفصیل آ رہی ہے۔

آیت ۱۷ میں کئی گروہوں کا ذکر ہے اور یہاں خُصْمٌ کے الفاظ ہیں۔ اس وجہ سے یہ سوال ایک سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر اس آیت میں انہی گروہوں کی طرف اشارہ ہے تو ان کے لیے مثنیٰ کا صیغہ کیوں استعمال ہوا۔ جمع کا صیغہ کیوں نہیں استعمال ہوا؟ اس کا نام رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان، کلامِ عرب کی روشنی میں اس بات کی طرف معلوم ہوتا ہے کہ اگر فریق دو سے زیادہ ہوں تو ان کے لیے مثنیٰ اور جمع دونوں کے صیغے استعمال ہو سکتے ہیں۔ یہاں اِخْتَصَمُوا کے صیغہ جمع سے بھی ان کے خیال کی تائید نکلتی ہے۔ لیکن میرا رجحان، جیسا کہ میں نے اوپر اشارہ کیا، اس بات کی طرف ہے کہ یہاں اوپر کے گروہوں کا ذکر، ان کے ظاہری تعدد کو نظر انداز کر کے، ان کی اصل حقیقت کے اعتبار سے ہوا ہے۔ فی الظاہ تو یہود، نصاریٰ، صابین، مجوس اور مشرکین الگ الگ گروہ تھے لیکن جہاں تک تو حید اور اسلام کی مخالفت کا تعلق ہے اس میں یہ سب مشترک تھے۔ بلکہ مخالفت کا مزاج، جیسا کہ ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں، الگ الگ ضرور تھا لیکن اسلام کی مخالفت میں،

اپنے اپنے رحمان کے مطابق سب شرک تھے اس وجہ سے قرآن نے الْکُفْرُ مِلَّةٌ وَاحِدَةٌ کے اصول کے مطابق ان سب کو ایک ہی پارٹی قرار دیا اور ان کے مقابل میں مسلمانوں کو ایک مستقل پارٹی کی حیثیت دی اور اسی حیثیت سے دونوں کے انجام کو بیان فرمایا۔

‘اِخْتَصَمُوْا فِیْ دِیْنِهِمْ’ میں اسی بحث و جدال کی طرف اشارہ ہے جو مسلمانوں اور ان کی مخالف پارٹیوں کے درمیان در باب شرک و توحید برپا تھا اور جس کا ذکر اوپر آیت ۳ اور آیت ۸ میں گزر چکا ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ توحید اور شرک کے اس معرکے میں اہل کتاب نے، اہل کتاب ہونے کا دعوے رکھتے ہوئے، کلمہ کھلا مشرکین عرب کا ساتھ دیا۔

شُرک اپنی حقیقت کے اعتبار سے کفر ہے۔ کفر کے مقابل میں امون خیال کرتے ہیں ان کا خیال قرآن کے بالکل خلاف ہے۔

جزا اور مل ک مطابقت

‘قُتِلَتْ نَفْسٌ شَیْبًا مِّنْ شَیْءٍ’ یعنی اس دنیا میں وہ حق کی مخالفت کے جوش میں نفرت، غصہ، حسد اور انتقام کی جس آگ میں جلتے رہے ہیں اس کی پاداش میں آخرت میں ان کے لیے آگ ہی کا جامہ تراشا جائے گا اور ان کے سروں پر کھوتا پانی انڈیلا جائے گا جو ان کے تمام اندرونی اعتناء اور ان کی بیرونی کھالوں کو گھسلا کے رکھ دے گا۔

‘وَلَهُمْ مَّقَامٌ مِّنْ حَدِیْدٍ ۚ كُلَّمَا اَرَادُوْا اَنْ یَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِیْدُوْا فِيْهَا’

‘مَقَامٌ’ کے معنی ہتھوڑے کے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ان کی سرکوبی کے لیے لوہے کے ہتھوڑے موجود ہوں گے۔ اگر وہ دوزخ کی کسی آفت سے بھاگنے کی کوشش کریں گے تو انہی ہتھوڑوں سے ان کی سرکوبی کر کے اسی آفت میں پڑے رہنے کے لیے ان کو واپس کیا جائے گا۔ ‘مِنْ غَمٍّ’ کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ وہاں دوزخ سے بھاگ نکلنے کا تو کوئی تصور بھی نہ کر سکے گا۔ بس زیادہ سے زیادہ اگر کوئی کوشش کر سکے گا تو اس بات کی کر سکے گا کہ ایک آفت کی شدت سے گھبرا کر کسی دوسری آفت کی پناہ ڈھونڈھے لیکن اس کا امکان بھی وہاں نہیں ہوگا۔ دوزخ کے داروغے لوہے کے ہتھوڑوں سے ان کی سرکوبی کریں گے۔

زبان مال کی تعبیر

‘وَذُوْا عَذَابٍ اَلْوَعِیْ’ یہ زبان مال کی تعبیر ہے۔ یعنی صورت حال خود ان کو پکار کر سادے گی کہ اب یہاں سے نکلنے کا کوئی امکان نہیں ہے، اب اسی میں رہو اور جلنے کے عذاب کا مزہ چکھو! اسی طرح کے

مواقع میں، جیسا کہ ہم جگہ جگہ اشارہ کرتے آئے ہیں، ‘قِیْلَ’ یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ محذوف ماننے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ زبان مال زبانِ قال سے زیادہ ناطق اور فصیح البیان ہوتی ہے۔ یہاں عربی کے معروف اسلوب کے مطابق معطوف علیہ محذوف ہے۔ یعنی ‘اِخْتَصَمُوْا فِيْهَا’ و ‘ذُوْا عَذَابٍ اَلْوَعِیْ’ اس کی مثالیں پیچھے

گزر چکی ہیں۔

یہاں عمل اور جزا کی مشابہت کے پہلو پر بھی نگاہ رہے۔ جن لوگوں کو قہر ملکوت سے نکلانے کے لیے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھیوں نے اپنا سارا زور صرف کر ڈالا لیکن وہ نہ صرف یہ کہ اس سے نکلنے پر راضی نہ ہوئے بلکہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھیوں کے اس بنا پر دشمن بن گئے کہ انہوں نے ان کو اس سے نکلانے کی کوشش کی تو آخرت میں جب اس کی حقیقت سامنے آئے گی تو اس سے بھاگنے کے کیا معنی؟ دنیا میں جس چیز سے ان کو اتنا عشق رہا اب اس کا مزہ چکھیں۔

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُخَلِّتُونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ وَهُدًى إِلَى الْبَيْتِ
مِنَ الْقَوْلِ هُدًى إِلَى صِرَاطٍ الْحَمِيدِ ۲۲۱-۲۲۲

مخفی حق کا انجام بیان کرنے کے بعد اب یہ ان لوگوں کا انجام بیان ہو رہا ہے جو مخفی حق کی تمام نعمتوں کے علی الرغم موقف حق پر ڈٹے رہے۔ فرمایا کہ ان کے لیے باغ ہوں گے جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہوں گی۔ یُخَلِّتُونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا اس دور کے محل پر عطف ہے یعنی وہ اس جنت میں سونے کے کٹن اور موتیوں کے ہار پہنائے جائیں گے۔ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ کے سلوب بیان سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس جنت میں ان کا لباس ریشم ہی۔ ریشم ہوگا۔ اسی کا لباس اسی کا اوڑھنا، اسی کا بچھونا، اسی کے دوسرے لوازم۔

”وَهُدًى إِلَى الْبَيْتِ مِنَ الْقَوْلِ“ سے اہل جنت کے اس کلمہ حمد و شکر کی طرف اشارہ ہے جو ان کی زبانوں ’’قُلُوبِی‘‘ سے بے تحاشا اس وقت ادا ہوگا جب وہ دیکھیں گے کہ ان کے رب نے جتنے وعدے کیے وہ سب سے پورے ہوئے۔ سورہ زمر آیت ۴۰ میں اس کا حوالہ لیا ہے۔ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَ تَعْدَاؤُهُ (اور وہ سب پکار اٹھیں گے کہ شکر ہے اس اللہ کے لیے جس نے ہم سے اپنے کیے ہوئے وعدے پورے کیے) اسی ترانہ حمد کا ذکر سورہ فاطر آیت ۲۴-۲۵ میں بھی ہے۔ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَمَّا الْعَزْوَثَ إِنَّا رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ الَّذِي أَحْتَضَرَ الدَّارَ الْمُتَنَاقِصَةَ مِنْ فَضْلِهِ (اور وہ کہیں گے کہ شکر ہے اس اللہ کے لیے جس نے ہم سے غم کو دور کیا، بے شک ہمارا پروردگار بڑا ہی بخشنے والا اور پذیرائی فرمانے والا ہے۔ جس نے اپنے فضل سے ہمیں قرار کی منزل میں اتارا)

وَهُدًى إِلَى صِرَاطٍ الْحَمِيدِ۔ صِرَاطُ الْحَمِيدِ سے مراد میرے نزدیک اسی دَارُ الْمُتَنَاقِصَةِ کی شاہراہ ہے۔ صِرَاطُ الْحَمِيدِ جس کی طرف سورہ فاطر کی محولہ بالا آیت میں اشارہ ہوا۔ یہاں لفظ ہدایت، منزل مقصود کی طرف ہدایت کا مفہوم کے مفہوم میں ہے اور صیغہ مجهول تشریف و تکرم پر دلیل ہے کہ ملائکہ کی ایک جماعت کے ذریعہ سے ان لوگوں کی رہنمائی اس شاہراہ کی طرف کی جائے گی جو اس دَارُ الْمُتَنَاقِصَةِ تک ان کو پہنچائے گا جو غذائے

شاہد حق کے حیدر نے ان کے قیام کے لیے پسند فرمایا ہے۔

یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ جنت و دوزخ وغیرہ کے احوال کا تعلق ایک نادیدہ عالم سے ہے۔ ان کو احوال کی تعبیر بارہ دساغر مخاطب کے ذہن سے قریب لانے کے لیے اس کے سوا چارہ نہیں کہ ان کی تعبیر کے لیے وہ اسلوب اختیار کر لے گا جس سے مخاطب مانوس ہوں۔ اہل عرب مصر میں اور ایرانیوں کے تمدن سے متاثر تھے اس وجہ سے تنعم و رفاہیت کی تعبیر کے لیے وہی اسلوب اختیار کیا جاتا ہے جس میں یا تو خود ان کے اپنے تصورات تنعم کی جھلک ہوتی ہے یا پھر ان تصورات کی جھلک ہوتی ہے جن سے فی الجملہ وہ آشنا تھے۔ ان تصورات میں زمانہ کے اختلاف سے بھی بڑا فرق پیدا ہو جاتا ہے۔ اس وجہ سے الفاظ کے بجائے ہمیشہ حقیقت پر نظر رکھنی چاہیے۔ بس یہ ماننا چاہیے کہ اہل جنت کو یہ نعمتیں حاصل ہوں گی جو قرآن میں مذکور ہوئیں، رہی یہ بات کہ ان کی اصل حقیقت کیا ہے تو ان کا علم صرف اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔ جس طرح بعض اوقات شاہد حق کے احوال و معاملات کے لیے بارہ دساغر کی تعبیریں اختیار کی جاتی ہیں اسی طرح احوال آخرت کی تعبیریں الفاظ و تشبیہات سے کی جاتی ہے جو مخاطب کے لیے قریب الفہم ہوں۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۵ - ۳۷

توحید و شرک کی بحث جو اوپر سے چلی آ رہی ہے یہاں وہ اپنے نقطہ عروج پر پہنچ گئی۔ قریش اور ان کے بنواؤں نے اس دور میں جو اتنی شدید خصومت کی روش اختیار کر لی تھی اس کی وجہ یہ تھی کہ وہ اس بات کو ابھی طرح سمجھ گئے تھے کہ دعوت توحید اور ابطال شرک کی اس جدوجہد کی نوعیت صرف ایک کلامی و عقائدی نزاع کی نہیں ہے بلکہ اس کی ضرب ان کی اس فہنتی اور سیادت و قیادت پر بھی پڑنے والی ہے جو ان کو حرم کی تولیت کی بدولت حاصل ہے۔ قریش نے حرم پر اپنا قبضہ جما رکھا تھا اور ان کا دعویٰ یہ تھا کہ حضرت ابراہیم کی اس دراشت کے اصلی حقدار اور متولی دایم وہی ہیں۔ خاندان بنی ہاشم کو فائدہ کی کلید برداری کا منصب حاصل تھا اور ان کا سرغنہ اس زمانے میں ابولہب تھا جو وفادہ کے تمام خزانے پر غنا و صبا و قابض اور اس میں من مانے تصرفات کے لیے پوری طرح آزاد تھا۔ یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ قریش کو صرف مکہ ہی میں سیادت و امارت حاصل نہیں تھی بلکہ حرم کے پاس ان سمجھے جانے کے سبب سے چورے عرب پر ان کی مذہبی پیشوائی کی دھاک بیٹھی ہوئی تھی۔ ایسے حالات میں وہ ایک ایسی دعوت کو ٹھنڈے پیٹوں کس طرح برداشت کر سکتے تھے جو ان کو ان تمام مفادات سے یک قلم محروم کر دے۔ چنانچہ انہوں نے مسلمانوں کو حرم کی مافرمی سے بھی محروم کر دیا اور ظلم و تشدد کے زور سے ان کو سرزمین مکہ چھوڑنے پر مجبور کر دیا۔ ان حالات میں یہ آیات اتریں جن میں یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اس گمراہ کو کس مقصد کے لیے بنایا تھا، ان کی دعوت کیا تھی اور اللہ تعالیٰ نے ان کو کن شعائر و مناسک

کی تعلیم دی تھی۔ یہ گریبا ایک آئینہ ہے جو قریش کے سامنے رکھ دیا گیا ہے کہ وہ اس میں اپنا منہ دیکھ کر خود فیصلہ کر لیں کہ وہ اس وراثتِ ابراہیمی کے حق دار ہیں یا غاصب و غدار! غمنّا مسلمانوں کی اس میں حوصلہ افزائی بھی فرمائی گئی ہے اور ان کو ان ذمہ داریوں سے بھی آگاہ فرمایا گیا ہے جو آگے اس گھر کے ناسک و شائر سے متعلق ان پر عاید ہونے والی ہیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات
۲۴-۲۵الحج
۲۴

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالسُّجْدِ الْحَرَامِ
الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ
يُردِّفِهِ بِالْحَمَادِ يُظْلِمُ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝ (۲۴) وَإِذْ
بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝ (۲۵) وَإِذْ نَفَخْنَا فِي
النَّارِ بِالنَّحِجِ يَا تُؤَكُّرُ جَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ
عَمِيقٍ ۝ (۲۶) لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ
مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَاكُلُوا مِنْهَا وَ
أَطِيعُوا أَمْرَ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ ۝ (۲۷) ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا
نَدْوَهُمْ وَلِيُطَوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ (۲۸) ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظَّمْ
مِنْ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ
إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ
الزُّورِ ۝ (۲۹) حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ
فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ
فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝ (۳۰) ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظَّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ

تَقْوَى الْقُلُوبِ ۚ ۲۲ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا
إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۚ ۲۳ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيُذَكَّرُوا
اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِنَّهُمْ كَاذِبُونَ
وَإِذْ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ۚ ۲۴ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ
اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي
الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۚ ۲۵ وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ
مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۚ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ
فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَائِمَ وَالْمُعْتَصِرَ
كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۚ ۲۶ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ
لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ ۚ كَذَلِكَ
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ
الْمُحْسِنِينَ ۚ ۲۷

ترجمہ آیات
۲۵-۲۷
بے شک جن لوگوں نے کفر کیا اور وہ لوگوں کو اللہ کی راہ اور اس مسجد حرام سے روکتے
ہیں جس کو ہم نے لوگوں کے لیے یکساں بنایا، خواہ وہ اس کے شہری ہوں یا آفاقی (تو انہوں
نے بہت بڑے ظلم کا ارتکاب کیا) اور جو اس میں کسی بے دینی، کسی شرک کے ارتکاب کا
ارادہ کریں گے تو ہم ان کو ایک عذاب دردناک کا مزا چکھائیں گے۔ ۲۵

اور یاد کرو جب کہ ہم نے ابراہیم کے لیے ٹھکانا بنایا بیت اللہ کی جگہ کو اس ہدایت کے
ساتھ کہ کسی چیز کو میرا شریک نہ ٹھہرائیو اور میرے گھر کو طواف کرنے والوں، قیام کرنے والوں

اور رکوع و سجود کرنے والوں کے لیے پاک رکھو! اور لوگوں میں حج کی منادی کرو، وہ تمہارے پاس آئیں گے پیادہ بھی اور نہایت لاغر آدمیوں پر بھی جو پہنچیں گی دور دراز گہرے پہاڑی رستوں سے۔ تاکہ لوگ اپنی منفعت کی جگہوں پر بھی پہنچیں اور چند خاص دنوں میں، ان چوپایوں پر اللہ کا نام لیں جو اس نے ان کو بخشے ہیں۔ پس اس میں سے کھاؤ اور فاقہ کش فقیروں کو کھلاؤ۔ پھر وہ اپنے میل کچیل دور کریں، اپنی نذرین پوری کریں اور بیت قدیم کا طواف کریں۔ ۲۶-۲۹

ان امور کا اہتمام رکھو! اور جو حرمت الہی کی تنظیم کرے گا تو اس کے رب کے نزدیک یہ اس کے حق میں بہتر ہے۔ اور تمہارے لیے چوپائے حلال ٹھہرائے گئے ہیں بجز ان کے جو تمہیں پڑھ کر سنا دیے گئے ہیں تو بتوں کی گندگی سے اجتناب رکھو اور جھوٹ بات سے بچو۔ اللہ ہی کی طرف یکسو رہو، کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤ۔ اور جو اللہ کا شریک ٹھہراتا ہے اس کی مثال یوں ہے کہ وہ آسمان سے گرے اور چڑیاں اس کو اچک بیس یا ہوا اس کو کسی دور دراز جگہ میں لے جا پھینکے۔ ان امور کا اہتمام رکھو! اور جو اللہ کے شعائر کی تنظیم کرے تو یاد رکھے کہ یہ چیز دل کے تقویٰ سے تعلق رکھنے والی ہے۔ اور تمہارے لیے ان ہدی کے جانوروں میں ایک خاص وقت تک مختلف قسم کی منفعتیں ہیں پھر ان کو قربانی کے لیے قدیم گھر کی طرف لے جانا ہے۔ ۳۰-۳۳

اور ہم نے ہر امت کے لیے قربانی مشروع کی تاکہ اللہ نے ان کو جو چوپائے بخشے ہیں ان پر وہ اس کا نام لیں۔ پس تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے تو اپنے آپ کو اسی کے حوالہ کرو۔ اور خوش خبری دو ان کو جن کے دل خدا کے آگے جھکے ہوئے ہیں۔ جن کا حال یہ ہے

کہ جب ان لے سامنے خدا کا ذکر آتا ہے ان کے دل دہل جاتے ، ان کو جو مصیبت پہنچتی ہے اس پر صبر کرنے والے ، نماز کا اہتمام رکھنے والے ہیں اور جو کچھ ہم نے ان کو بخشا ہے اس میں سے وہ خرچ کرتے ہیں۔ ۲۴-۲۵

اور قربانی کے اونٹوں کو بھی ہم نے تمھارے لیے شعاثر الہی میں سے ٹھہرایا ہے۔ تمھارے لیے ان میں بڑے خیر ہیں تو ان پر اللہ کا نام لو ان کو صاف ستھرا کر کے۔ پس جب وہ اپنے پہلوؤں پر گر پڑیں تو ان میں سے کھاؤ اور کھلاؤ قانع محتاجوں اور ساتلوں کو۔ اسی طرح ہم نے ان کو تمھاری خدمت میں لگا دیا ہے تاکہ تم خدا کے شکر گزار رہو۔ اور اللہ کو نہ ان کا گوشت پہنچتا ہے نہ ان کا خون بلکہ اس کو صرف تمھارا تقویٰ پہنچتا ہے۔ اسی طرح ہم نے ان کو تمھاری خدمت میں لگا دیا ہے تاکہ تم اللہ کی ہدایت بخشی پر اس کی تعظیم بجالاؤ۔ اور

خوب کا دل کو خوش خبری سنا دو۔ ۳۶-۳۷

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَآءًا
الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْعَادِ يُظْلَمُ مِنْهُ مِنْ عَذَابِ الْعَذَابِ ۚ

تایف کرم

کی روشنگری

اس آیت میں تالیف کلام کی دو صورتیں ممکن ہیں۔ ایک یہ کہ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سے لے کر اُنْعَاكُفْ
فِيْهِ وَاَنْتَ بِذٰلِكَ مُكْرِمٌ سے لے کر بطور توطیہ و تمہید مانیے اور اصل مبتداء و مَنْ يُرِدْ فِيْهِ كُوْفَرًا یُّبَحِّثْ
دوسری شکل یہ ہو سکتی ہے کہ اس میں خبر کو یعنی فَقَدْ ظَلَمُوْا ظُلْمًا كَبِيْرًا یا اس کے ہم معنی الفاظ محذوف مانے۔
عربیت کے قاعدے سے یہ دونوں شکلیں صحیح ہیں۔ اسنادا نام رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان پہلی صورت کی طرف
ہے اور میل رجحان دوسری شکل کی طرف۔ میں نے ترجیح میں اسی کا لحاظ رکھا ہے لیکن آیت کی تاویل میں
دونوں ہی صورتوں میں کوئی خاص فرق واقع نہیں ہوگا۔

اشارہ تراش

کی طرف

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالسَّجْدِ الْحَرَامِ يَهْـۤ اِثَارَهُ قُرَيْشٍ كِي طَرَفٍ هَيَّ جَنْحُوْنَ نِي

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کا انکار کر دیا تھا اور مسلمانوں کو جبر و زور کے ذریعہ سے اللہ کے دین سے بھی روک رہے تھے اور اس دور میں جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، انھوں نے مسلمانوں کو حرم کی ماضی سے بھی محروم کر دیا تھا۔

اَلَّذِي جَعَلْنَاهُ لِنَا سِوَاكَ اَلْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادُ - یہ مسجد حرام کی تعریف ہے کہ اللہ نے اس میں حدودِ حرم کے مقیمین اور باہر سے آنے والوں دونوں کے حقوق یکساں رکھے ہیں یہ قریش کی اجارہ دار کا اور خاص طور پر بنی ہاشم کی مہنتی پر ضرب ہے کہ انھوں نے اللہ کے اس گھر پر اپنا جو تسلط مالکانہ و ماکانہ جما رکھا ہے، جس کو چاہیں اس میں آنے دیں، جس کو چاہیں اس کی حاضری سے محروم کر دیں یہ بالکل ناجائز ہے۔ اس گھر پر کسی خاص خاندان کا اجارہ نہیں ہے۔ ہر شخص جو اللہ کی عبادت اور حج و طواف کے لیے اس گھر کا قصد کرے، خدا ترشی و ہاشمی ہو یا غیر قرشی و غیر ہاشمی، مکی ہو یا غیر مکی، عربی ہو یا عجمی اس کے ادپر کسی کو کوئی قدغن عاید کرنے کا حق نہیں ہے۔ اس کے مقیمین کا اگر کوئی حق و فرض ہے تو صرف یہ ہے کہ وہ اس کو ان گندگیوں سے پاک و صاف رکھیں جن سے اس کو پاک و صاف رکھنے کا اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم و اسماعیل علیہما السلام کو حکم دیا تھا اور جن کی تفصیل آگے آرہی ہے۔ لیکن قریش کی یہ ستم ظریفی ہے کہ انھوں نے اللہ کے اس گھر کو ان تمام نجاستوں سے تو بھر دیا ہے جن سے پاک رکھنے کی اللہ نے ہدایت فرمائی تھی لیکن اس کی تولیت کے مدعی بنے بیٹھے ہیں اور اللہ کے ان بندوں کو اس سے روک رہے ہیں جو اس کو اس کے اصل ابراہیمی جن و جمال سے از سر نو متور کرنا چاہتے ہیں۔

’لُعَاكِفُ دَالْبَادِ‘ کا عام مفہوم تو، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہاں مقیم و آفاقی کا ہے لیکن حرم کے باشندوں کے لیے عاکف، کا لفظ استعمال کر کے قرآن نے ان کی اصل حیثیت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ ان کی حیثیت حرم الہی کے ٹھیکیداروں، اجارہ داروں اور حکمرانوں کی نہیں ہے بلکہ اس کے معتکفین اور خدمت گزار کی ہے۔ وہ اس کو حضرت اسماعیلؑ کی طرح تمام دنیا کے لیے حج و عبادت کا مرکز بنائیں اور تمام خلق کو دعوت دیں کہ لوگ اس کی برکتوں سے بہرہ اندوز ہونے کے لیے اس آستانہ الہی پر آئیں۔

ان الفاظ سے یہ بات صاف نکلتی ہے کہ جہاں تک مسجد حرام کا تعلق ہے اس پر کسی خاندان یا کسی مخصوص حکومت کی اجارہ داری قائم نہیں ہو سکتی۔ اس میں عرب و عجم اور شرق و غرب کے تمام مسلمانوں کے حقوق بالکل یکساں ہیں۔ اہل مکہ یا ان کی حکومت کی حیثیت اس کے مالکوں کی نہیں بلکہ اس کے پاسباں اور خدمت گزاروں کی ہے۔ ان کا یہ فرض ہے کہ وہ اس کو شرک و بدعت کے ہر شائبہ سے پاک و صاف رکھیں اور اللہ کے جو بندے حج و قربانی کے لیے وہاں پہنچیں ان کے لیے وہ زیادہ سے زیادہ سہولتیں فراہم کریں لیکن کسی حال میں بھی دنیا کے کسی خطہ کے کسی مسلمان کو وہ اس کی حاضری سے محروم نہیں کر سکتے الا آنکہ یہ بات ثابت ہو جائے کہ وہ اللہ کے اس گھر کو ان مقاصد کے خلاف استعمال کرنے کی کوشش کر رہا ہے جن

کے لیے حضرت ابراہیم نے اس کی تعمیر فرمائی ہے۔

حقوق کے ساتھ ساتھ اس گھر کی حفاظت و صیانت کی ذمہ داریوں میں بھی تمام دنیا کے مسلمان برابر کے شریک ہیں۔ اگر یہ بات ثابت ہو جائے کہ جو لوگ اس کے پاسان ہیں وہ اس کو ان چیزوں سے آلودہ کر رہے ہیں جن سے اللہ نے اس کو پاک صاف رکھنے کا حکم دیا ہے تو تمام دنیا کے مسلمانوں کی یہ شریک و ردا کی ہے کہ وہ پاسانوں کے ہاتھ پکڑیں۔ اس کے پاسان یہ نہیں کہہ سکتے کہ یہ ان کے گھر کا داخلی معاملہ ہے، دوسروں کو اس میں مداخلت کا حق نہیں ہے۔

مسجد حرام کی
حفاظت تمام
مسلمانوں کی
شرک و ردا کی
ہے

اسی طرح اگر خدا نخواستہ کوئی بیرونی طاقت اس پر حملہ کر دے تو اس کی حفاظت و مدافعت کے لیے تمام دنیا کے مسلمانوں پر جہاد فرض ہو جائے گا۔ اس معاملے میں کسی قومی یا بین الاقوامی معاہدے اور معیت کا بھی کوئی لحاظ جائز نہیں ہوگا۔ اگر کسی ملک کی حکومت اس جہاد میں شرکت سے روکے تو ہر چند وہ نام نہاد مسلمانوں ہی کی حکومت ہو۔ اس کے خلاف بھی اہل ایمان پر فرض ہوگا کہ وہ جہاد کریں، اس لیے کہ جرم کی حفاظت و مدافعت کی ذمہ داری صرف اہل مکہ یا ان کی حکومت پر نہیں ہے بلکہ ہر کلمہ گو پر ہے۔ اس کو کسی صورت میں بھی پرایا جھگڑا قرار نہیں دیا جاسکتا۔ حرم کے حقوق اور ذمہ داریوں میں ہر مسلمان برابر کا شریک ہے۔ حرم امت مسلمہ کا دل ہے۔ اس کی صلاح تمام امت کی صلاح اور اس کا فساد پوری ملت کا فساد ہے۔

’سَوَاءٌ لِّلْعَالَمِينَ فِیْہِ دَالِبٌ اَدَّیٰ‘ کے الفاظ سے یہ نتائج تو بدیہی طور پر نکلتے ہیں جو اوپر مذکور ہوئے لیکن ہم سے فقہاء کی ایک جماعت نے اس سے یہ مسئلہ بھی استنباط کیا ہے کہ حدود حرم میں نہ کوئی گھر کسی کی ذاتی ملکیت ہو سکتا اور نہ وہ کسی دوسرے سے کسی گھر کا کرایہ وصول کر سکتا ہے۔ میرے نزدیک یہ استنباط ضعیف ہے۔ آیت کے الفاظ پر نگاہ ڈالیے تو معلوم ہوگا کہ ’جَعَلْنٰہُ لِلنَّاسِ سَوَاءً لِّلْعَالَمِیْنَ فِیْہِ دَالِبٌ‘ کے الفاظ مسجد حرام کی صفت کی حیثیت سے وارد ہوتے ہیں، پورے مکہ یا تمام حدود حرم کی صفت کے طور پر نہیں آئے ہیں۔ اس وجہ سے میں اس مسئلہ میں شوافع کے مسلک کو ترجیح دیتا ہوں جو اس پابندی کے حق میں نہیں ہیں۔

’مَنْ یُّؤْذِنِہٖ بِاَلْعَادِیِّ یُؤْذِنِہٖ بِذِیْقَہٗ مِنْ عَذَابِ اَیْسِمْ‘ ’یؤذی‘ کے بعد ’ب‘ کا صلاہ اس کا قرینہ ہے کہ یہاں یہ لفظ ’ہم‘ کے مفہوم پر متفقین ہے۔ اس اسلوب کی دھماکت دوسرے مقامات میں ملتی ہے۔ ’الحاد‘ کے معنی انحراف، کجی اور بے دینی کے ہیں۔ ’بظلمہ‘ ’بالحاد‘ سے بدل واقع ہے۔ ’الذ‘ لفظ شرک کے مفہوم کے لیے قرآن مجید میں معروف ہے۔

آیت کا مدعا یہ ہے کہ یہ گھر وہ گھر ہے کہ اس میں اگر کوئی کسی بے دینی کا اور وہ بھی شرک جیسی بے دینی کرے گا تو ہم اس کو ایک عذاب دردناک کا مزا چکھائیں گے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ ارادہ، اور اس سے تھوڑا سا فرق ہے۔ ارادہ تو سوچ سمجھ کر ظہور میں آتا ہے لیکن ’ہم‘ جیسا کہ ’یَعْمُوْا بِسَانِہُمْ مِّثْلًا‘

(توبہ: ۴) ”وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهِ وَهَمَّ بِهَا“ (یوسف: ۲۴) وغیرہ آیات میں وارد ہے کسی وقتی میلان نفس سے بھی ظہور میں آجاتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس گھر کے شرائط و آداب بہت سخت ہیں۔ یہاں ان غلط چیزوں پر بھی گرفت ہے جو وقتی میلاناتِ نفس سے ظہور میں آجاتی ہیں۔ ع

ہشدار کہ رو بروم تیغ است قدم را

’الحادث‘ کے بعد ظلم کا اضافہ کر کے یہ حقیقت واضح فرمادی کہ جب یہاں معمولی کجروی بھی قابلِ گرفت ہے تو اس شرکِ عظیم کے لیے یہاں کس طرح گنجائش نکل سکتی ہے جس کا ایک وسیع کاروبار یہاں قریش نے پھیلا رکھا ہے!

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَ
الْقَائِمِينَ وَالشُّرَكَّاءَ السُّجُودَ (۲۶)

اب یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام اور بیت اللہ کی تاریخ بیان ہو رہی ہے تاکہ قریش پر یہ اچھی طرح واضح ہو جائے کہ جن مقاصد کے لیے اللہ نے حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل علیہما السلام سے یہ اور بیت گھر تعمیر کرایا تھا وہ سارے ہی مقاصد انھوں نے برباد کر کے رکھ دیے ہیں اس وجہ سے یہ سزاوار ہیں کہ اللہ کی صبح اب یہاں سے بے دخل ہوں اور وہ لیگ اس کے ذمہ دار بنائے جائیں جو اس عظیم امانت الہی کا حق ادا کرنے والے ہوں۔

”وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ“ توبہ کے معنی ٹکانے، ٹھہرنے، آباد کرنے اور بسانے کے ہیں۔ یعنی تاریخ کی اس سرگزشت کو یاد کرو جب کہ ہم نے خاص اپنے حکم سے، ابراہیم کی ہجرت کے بعد، ان کو اور اسماعیل کو اس جگہ بایا جس جگہ بیت اللہ ہے ”بَوَّأْنَا“ کے بعد ان اس امر کا قرینہ ہے کہ یہ مقام صرف حضرت ابراہیم ہی کا مسکن نہیں ٹھہرایا گیا تھا بلکہ ان کی ذریت (حضرت اسماعیل) کا مسکن بھی یہی قرار پایا تھا۔ اہل عرب اپنی اس تاریخ سے بالاجمال واقف اور اس بات پر فخر کرتے تھے کہ وہ حضرت ابراہیم و اسماعیل علیہما السلام کی اولاد اور ان کی امت کے وارث ہیں لیکن یہود نے یہ سازش کی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے بہت پہلے ہی تورات سے وہ ساری چیزیں نکال دیں یا ان کی تحریف کر دی جو حضرت ابراہیم کے بیت اللہ کے ساتھ تعلق کی شہادت دینے والی تھیں تاکہ آخری رسول کی بعثت بنی اسماعیل کے اندر نہ ثابت ہو سکے۔ انھوں نے حضرت ابراہیم کی ایک من گھڑت تاریخ بنائی اور یہ دکھانے کی کوشش کی کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ہجرت کے بعد اپنا مستقر شام میں بنایا نہ کہ مکہ میں اور اپنے جس بیٹے کی قربانی کی وہ حضرت اسحاق ہیں نہ کہ حضرت اسماعیل۔ اور پھر مروہ، مکہ اور بیت اللہ اور ان سے تعلق رکھنے والی ساری ہی چیزوں پر تحریف کی سیبا ہی پھیرنے کی کوشش کی لیکن آخر وہ آفتاب سے زیادہ روشن حقیقت کو کہاں تک چھپانے میں کامیاب

ہوتے۔ اب بھی تورات میں، یہود کے علی الرغم، ایسی شہادتیں موجود ہیں جو ان کی سازش کا پردہ چاک کر دینے کے لیے کافی ہیں۔ اساذام رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تصنیف 'الرأی الصبیح فی منہوالذبیح' میں یہود کی ان ساری سازشوں کو اچھی طرح بے نقاب کر دیا ہے اور ہم بھی اس کتاب میں تمام ضروری مباحث سے تعرض کر رہے ہیں۔ سورہ بقرہ کی آیات ۱۲۲-۱۴۱ کے تحت ہم جو کچھ لکھ آئے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

قُرْش کے
ساتھ تاج
کا آئینہ

اِنَّ لَا تُشْرِكُ بِيْ شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِيْ بِالطَّائِفِيْنَ وَالْقَائِيْنَ وَالشُّرَكَعِ الشُّجُوْدِ بَعِيْنِهٖ
یہی مضمون کم و بیش انہی الفاظ میں، سورہ بقرہ میں یوں بیان ہوا ہے۔

وَعَهْدًا نَّآتِيْ ذٰلِكَ هُمْ وَاسْتَعِيْلَ آتٍ
طَهَّرَ بَيْتِيْ بِالطَّائِفِيْنَ وَالْعٰكِفِيْنَ
اور ابراہیم اور اسماعیل کو زردار بنایا کہ میرے گھر
کو طواف کرنے والوں، اعکاف کرنے والوں اور کوع

وَالشُّرَكَعِ الشُّجُوْدِ (بقرہ : ۱۲۵) سجدہ کرنے والوں کے لیے پاک رکھو۔

ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں کہ یہ آیت ایک آئینہ ہے تاکہ قریش اس میں یہ دیکھ سکیں کہ اللہ تعالیٰ نے کس مقصد اور کس حکم و ہدایت کے ساتھ حضرت ابراہیمؑ کو اس گھر کی تعمیر پر مامور فرمایا تھا اور اب اس کو قریش نے کیا بنا کے رکھ دیا ہے، پھر بھی اس کے اجارہ دار بنے بیٹھے ہیں اور ان لوگوں کو اس سے روک رہے ہیں جو اس گھر کے اصلی مقاصد کی از سر نو تجدید کرنا چاہتے ہیں۔

وَآذِنُ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ (۲)
رُجَالٌ، راجل کی جمع ہے جس کے معنی پیادہ چلنے والوں کے ہیں، ضامرو اس اونٹ یا اونٹنی یا گھوڑے کو کہتے ہیں جو طویل سفر سے لاغر ہو گیا ہو۔ یہ لفظ مذکر و مؤنث دونوں کے لیے یکساں استعمال ہوتا ہے۔ لفظ 'کُلِّ' اس کے ساتھ صفت کی تاکید کے طور پر ہے۔ مثلاً کہیں گے 'هو العالم کل العالم' (وہ نہایت جید عالم ہے) 'فج' پہاڑوں کے درمیان کے راستہ کو کہتے ہیں اور 'عمیق' اسی کی صفت ہے۔ پہاڑی راستے چونکہ تنگ ہوتے ہیں اس وجہ سے وہ کثرت آمد و رفت سے گہرے ہو جاتے ہیں۔

حضرت ابراہیمؑ
کے لیے

یعنی حضرت ابراہیمؑ کو اس گھر سے متعلق ایک ہدایت تو دہ ہوئی تھی جو اوپر کی آیت میں مذکور ہوئی، دوسری ہدایت یہ ہونے لگا کہ وہ اس گھر کے حج کے لیے لوگوں میں منادی عام کریں کہ لوگ دور قریب سے اس سرچشمہ

منادی عام
خبر و بکت سے مستفید ہونے کے لیے آئیں۔ اس میں بھی قریش کے رویہ پر تعریف ہے کہ ان کو کرنا تو یہ تھا کہ تمام خلق کو اس گھر کے حج و زیارت کی دعوت دیتے لیکن انھوں نے اس کے بالکل برعکس کیا یہ ہے کہ اس پر مار گنج بن کر بیٹھ گئے ہیں اور ملت ابراہیمؑ کے اصلی پیرو جب اس گھر کا قصد کرتے ہیں تو یہ ان پر پھینکارتے اور ان کو ڈرتے ہیں۔

حضرت ابراہیمؑ
کے لیے ہدایت

یہ جواب امر ہے اس وجہ سے یہ حضرت ابراہیمؑ کے لیے ہدایت ہے کہ جب

تم حج کی منادی کرو گے تو لوگ پیادہ اور سوار والہا نہ اس گھر کے حج کے لیے آئیں گے۔ لوگوں کے
اونٹ طویل سفر سے لاغراور مکہ کے راستے کثرت آمد و شد سے گہرے ہو جائیں گے۔

ان استعارات سے آنے والوں کی جس کثرت، جس شوق و عشق، جس وارفتگی و از خود رفتگی کا اظہار ہو رہا ہے اس کی شہادت آج ہزاروں سال گزرنے کے بعد بھی نگہ اور مدینہ کی سڑکیں اور منیٰ و عرفات کے میدان حج کے موقع پر دے رہے ہیں اور ہر دیکھنے والا اندازہ کر سکتا ہے کہ حضرت ابراہیم کو جو بشارت دی گئی تھی وہ کس طرح ظہور میں آئی اور امتدادِ زمانہ کے ساتھ ساتھ اس میں کس طرح برابر اضافہ ہو رہا ہے۔ پہلے اس راہِ عشق میں صرف ادنیٰ ثنیاں لاغری ہوتی تھیں۔ اب زمانہ کی ترقی نے اس دور میں بسوں، لاپرواہیوں، موٹروں اور ہوائی جہازوں کو بھی شریک کر دیا ہے۔ ان آیات کا سیاق اس بات پر دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ کی پسند اور اس کی رضا یہی ہے کہ اس کے گھر کی زیارت کے لیے اس کے بندوں کے اندر یہ ذوق و شوق روز افزوں رہے اس وجہ سے بہت سی حکومتوں نے، اور وہ بھی مسلمان کہلانے والی حکومتوں نے حج پر دیزے، کوٹے، قرضے اور زبرد بادلوں کے مختلف ناموں سے جو پابندیاں عاید کر رکھی ہیں یہ نہ صرف بالکل ناروا ہیں بلکہ ہمارے نزدیک عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ کے حکم میں داخل ہیں۔ کوئی غیر مسلم حکومت بھی اگر اپنے علاقے کے مسلمانوں پر اس قسم کی کوئی پابندی عاید کرے تو وہ اس کی مجاز نہیں ہے بلکہ آگے کی آیات سے واضح ہو گا کہ یہ چیز اس فتنہ (PERSECUTION) کے حکم میں داخل ہے جس کو مٹانے کے لیے اس غیر مسلم حکومت کے خلاف مسلمانوں کو جہاد کرنا چاہیے اگر وہ اس کی استقامت رکھتے ہوں۔

يَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ عَلَىٰ مَا نَذَرْتَهُمْ مِن بَهِيمَةِ
الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَقِيرِ (٢٨)

بِشَهَادَاتٍ وَامَّا فِیْهِ بَقْرَةُ الْاَنْفِیْهِ تَفْسِیْرٌ فِیْهِمْ وَضَاحَتٌ سَیِّیَانٌ کَرِجَکَ فِیْهِ کَہْجَکَ مَہِیْنِیْ اہْلِ عَرَبِ
کی تجارتی سرگرمیوں کے لیے بھی موسم بہار کا حکم رکھتے تھے۔ اسی زمانے میں باہر سے اہل مکہ کی ضرورت کی تمام
چیزیں مکہ کے بازاروں میں پہنچتی تھیں اور نگہ کا مال باہر کی منڈیوں کے لیے نکلتا تھا۔ اگر حج کے اصل مقصود
کے ساتھ ساتھ اس قسم کے جائز دنیوی سناغ حاصل کیے جائیں تو یہ چیز اس دینِ قیم کے مزاج کے منافی نہیں ہے
جس کی تعلیم حضرت ابراہیم علیہ السلام نے دی ہے بلکہ یہ اس امر کی شہادت ہے کہ یہ دینِ فطرت رہبانیت
کے ہر شاہد سے پاک ہے۔ بیانِ مکہ کہ اس نے اپنی اس عبادت میں بھی دین و دنیا کی بہم آمیزی کا اعتدال قائم
رکھا ہے جس میں بظاہر سب سے زیادہ زکب دنیا کی نمود ہے۔ بس اصل چیز صحیح توازن کو قائم رکھنا ہے کہ حج
صرف تجارتی یا سیاسی سفرین کے نہ رہ جائے۔

دَيِّدُكُورَا اسْمُ اللّٰهِ فِيْ اَيَّامٍ مَّعْنُوْمَةٍ عَلٰى مَا دَرَقَهُمْ مِنْ بَهِيْمَةِ الْاِبْعَامِ، بِهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ
کی تحقیق مائدہ آیت کے تحت گزر چکی ہے۔

ایام معلومت

سے مراد

‘اَيَّامٌ مَّعْلُومَاتٍ’ سے مراد قربانی کے معین ایام ہیں۔ ہم دوسرے مقام میں دین کی اس حکمت کی طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ جس طرح اس دنیا کے کاموں میں اوقات، فصلوں اور موسموں کا اعتبار ہے، اگر اس کو قائم نہ رکھا جائے تو ساری جدوجہد اکارت ہو کے رہ جاتی ہے اسی طرح عبادات میں بھی مقام، اوقات ایام اور مہینوں کا اعتبار ہے۔ اگر ان کا حتی الامکان اہتمام نہ رکھا جائے تو عبادت اپنی اصلی برکت سے محروم رہ جاتی ہے۔ قربانی کے جو دن ہیں یہ اللہ و رسول کے مقرر کیے ہوئے ہیں اور یہ حضرت ابراہیمؑ کی قربانی کی یادگار ہیں۔ ان میں امت کی سہولت کو پیش نظر رکھ کر اللہ و رسول نے ایک حد فاس تک وسعت بھی رکھی ہے۔ اس وسعت سے فائدہ اٹھانا تقویٰ کے منافی نہیں ہے لیکن ان ایام کا اعتبار دین میں ضروری ہے اور یہ چیز اس کائنات کی فطرت کے بالکل مطابق ہے۔

چوپایوں کی جانوں
پر اللہ کے نام
کا قتل

‘وَيَذَكِّرُوا اسْمَ اللَّهِ’ اس آیت میں بھی اور آگے کی آیات میں بھی ذبح اور نحر کو ذکر اسم اللہ سے تعبیر فرمایا ہے۔ اس اہتمام خاص کی وجہ یہ ہے کہ جاہلیت میں شرکین کی تمام قربانیاں ان کے اقسام کے لیے ہوتی تھیں۔ اس نذر کے کلی سد باب کے لیے اللہ تعالیٰ نے تمام چوپایوں کی جانوں پر اپنے نام کا قتل لگا دیا جو صرف اسی کے نام کی کنجی سے کھولا جاسکتا ہے۔ اس کے بغیر کسی چوپایہ کی جان لینا دین میں حرام ٹھہرا۔ ‘عَلَىٰ مَا رَزَقْتَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ’ اس بات کی دلیل ہے کہ کیوں چوپایوں کو خدا ہی کے نام پر ذبح کرنا ضروری ہے، یہ اس لیے ضروری ہے کہ یہ خدا ہی کے عطا کردہ ہیں اس وجہ سے کسی غیر اللہ کے نام پر ان کو ذبح کرنا خدا کی بھی ناشکری ہے اور جانوروں کی بھی تحقیر ہے۔ اس اسلوب میں اللہ تعالیٰ کے شکر کی ترغیب و تشویق بھی ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے بندوں کو چوپائے اپنے فضل و رحمت سے عطا فرمائے ہیں ان کا حق یہ ہے کہ بندے اس نعمت کے شکر کے طور پر ان کا نذرانہ اپنے رب کے حضور میں پیش کریں۔

شرکین کے

بغیر تصور

کا خاتمہ

‘فَكُلُوا مِنْهَا حَاطِعًا لِّلْفَقِيرِ’ فرمایا کہ یہ قربانی جو تمہیں پیش کرنے کی ہدایت کی جا رہی ہے وہ اس لیے نہیں کہ خدا کو ان قربانیوں سے کوئی نفع پہنچتا ہے۔ خدا کو ان قربانیوں کا گوشت یا خون کچھ بھی نہیں پہنچتا۔ تمہاری پیش کی ہوئی یہ چیز تمہی کو رٹا دی جاتی ہے۔ تم خود اس کو کھاؤ اور بھوکوں اور محتاجوں کو کھلاؤ۔ قربانی کی مثال بالکل یوں ہے کہ کوئی اپنے سر کے تاج کو اصل بادشاہ کے قدموں پر رکھے اور بادشاہ اس تاج کو اپنے قدموں سے عزت دے کر پھر اس کے سر پر پہنا دے۔ یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ مشرک قومیں بلا استثناء یہ تصور رکھتی ہیں کہ ان کے مبودان کی پیش کردہ قربانیوں سے بہرہ اندوز و لذت یاب ہوتے ہیں۔ شرکین تو درکنار یہود تک کے یہاں یہ تصور پایا جاتا ہے کہ خداوند بعض قربانیوں کی خوشبود سے بہت محظوظ ہوتا ہے۔ قرآن نے اس آیت میں بھی اسی آگے کی آیات میں بھی ان تصورات کا خاتمہ کر دیا ہے۔

تَوَلَّيْتُمْ مَّا تُفْسِدُونَ وَلَكُمْ فِيهَا مَآذٍ وَلَكُمْ فِيهَا مَآذٍ وَلَكُمْ فِيهَا مَآذٍ (۲۹)

’تغث‘ کے معنی میل کچیل کے ہیں۔ ’تغنی تغثہ‘ اسی اذالہ اس نے اپنا میل کچیل دور کیا۔ یہ قربانی سے فارغ ہونے کے بعد حج کے آخری مراسم کی ادائیگی کی طرف اشارہ ہے۔ احرام کی پابندیوں اور مناسک کی سرگرمیوں کی وجہ سے بال و غیرہ بھی بڑھ جاتے ہیں اور جسم کا میل کچیل بھی زیادہ ہو جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ کو یہی بات پسند ہے کہ ان ایام میں بندے پر یہی خستہ حالی و پراگندہ بالی کی حالت طاری رہے، لیکن حج کے بعد حجامت بنوائے، نہانے دھوئے، کپڑے بدلے اور اگر کوئی قربانی وغیرہ نذرمانی ہے تو وہ پروری کرے اور بیت اللہ کا آخری طواف کر کے حج سے فارغ ہو جائے۔

’بیت اللہ‘ کو یہاں ’بیت عتیق‘ سے تعبیر فرمایا ہے۔ ’عتیق‘ کے معنی اصل اور قدیم کے ہیں۔ ’بیت اللہ‘ کو ’عتیق‘ کہنے کی وجہ، جیسا کہ ہم بقدر ۱۲۵ کے تحت واضح کر چکے ہیں، یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کا تعمیر کردہ خدا کا اصل اور قدیم گھر یہی ہے نہ کہ بیت المقدس، جیسا کہ یہود دعویٰ کرتے ہیں۔ بیت المقدس اول تو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بہت بعد، حضرت سلیمان علیہ السلام کے ہاتھوں تعمیر ہوا ہے۔ پھر اس کی تعمیر بھی اس طرح ہوئی کہ اس کی اصل قربان گاہ کا رخ بیت اللہ ہی کی طرف تھا، اس لیے کہ تمام ذریعہ ابراہیم کا اصل قبلہ بیت اللہ ہی تھا۔ اگرچہ یہود نے ان تمام چیزوں پر پردہ ڈالنے کی کوشش کی ہے لیکن اصل حقیقت کے شواہد و روایات میں آج بھی موجود ہیں اور بقدرہ کی تفسیر میں ہم ان کی وضاحت کر چکے ہیں۔

ذٰلِكَ ۚ وَ مَن يُعَظِّمْ حُرْمَتَ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّہٗ عِندَ رَبِّہٖ ۚ وَ اٰجَلْتُ لَکُمُ الْاَنْعَامَ ۚ اِلَّا مَا یُثَلٰی عَلَیْکُمْ فَاُجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَدْنَانِ ۚ فَاُجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّوْرِ (۳۰)

’ذٰلِكَ‘ جب اس طرح آتا ہے تو یہ پورے جملہ کا نام مقام ہوتا ہے۔ یعنی یہ باتیں ہیں جو بیت اللہ اور اس کے حج و مناسک سے متعلق ابراہیم کو بتائی گئی تھیں، ان کو ابھی طرح سن اور سمجھ لو۔ یہ گویا تنبیہ کا کلمہ ہے۔ حضرت ابراہیم کو جو ہدایات دی گئی تھیں وہ اس جملہ پر پوری ہوئیں۔ اب آگے ان لوگوں کو ہدایات دی جا رہی ہیں جو بیت اللہ کی وراثت کے مدعی تر تھے لیکن اس امانت کی ذمہ داریوں سے بالکل بے خبر تھے۔

’وَ مَن يُعَظِّمْ حُرْمَتَ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّہٗ عِندَ رَبِّہٖ‘۔ ’حُرْمَتِ اللّٰهِ‘ سے مراد وہ تمام چیزیں ہیں جن کے احترام کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے۔ مثلاً حرم، مسجد حرام، شہر حرم، ہدی اور تلاء وغیرہ۔ ان تمام چیزوں کے احترام کی روایت حضرت ابراہیم کے زمانے سے چلی آرہی ہے۔ یہاں ان محترم چیزوں کی تعظیم و تکریم کی تاکید کی خاص وجہ یہ ہے کہ مشرکین نے حضرت ابراہیم کی تمام مقدس روایات اپنے دنیوی مفادات کی خاطر بالکل بدل ڈالی تھیں۔ مثلاً پار محترم مہینوں ہی کو لیجیے۔ ان کو نسی کا قاعدہ ایجاد کر کے جیسا کہ اس کی تفصیل گزر چکی ہے، قمری کے بجائے شمسی مہینوں کے مطابق کر لیا گیا تھا تاکہ تجارتی پہلو سے ان کو سازگار بنایا جاسکے۔ اس آیت میں اس حقیقت کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ حریمات الہی کے احترام کی پابندیوں کے سبب سے ہو سکتا ہے کہ بظاہر بعض دنیوی مفادات کو کچھ نقصان پہنچے۔ لیکن دیکھنے کی چیز

یہ اشارہ ہے ان تفصیلات کی طرف جو سورہ انعام میں گزر چکی ہیں۔ ملاحظہ ہوں سورہ انعام کی آیات ۱۲۶-۱۵۲۔ یہ ساری تحریم و تحلیل چونکہ مشرکانہ عقائد و توہمات پر مبنی تھی اس وجہ سے فرمایا کہ اپنے بتوں کے تعلق سے جو گندگی تم نے اپنے اوپر لا رکھی ہے اس سے بچو۔ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّدْرِ اور خدا کے اوپر جھوٹ افرا سے بچو۔ یعنی حرام و حلال تو تم اپنے جی سے کرتے ہو لیکن اس کو مذہبی تقدس کا درجہ دینے کے لیے منسوب خدا کی طرف کرتے ہو کہ اس نے تمہیں ان باتوں کا حکم دیا ہے۔ یہ نہایت سنگین جھوٹ اور اللہ تعالیٰ جل شانہ پر افتراء ہے، اس سے احتراز کرو۔ اسی چیز کو سورہ انعام میں اُفْتَرَاءً عَلَى اللَّهِ سے تعبیر فرمایا ہے۔ وَحَرَّمُوا مَا نَذَرَهُمُ اللَّهُ اُفْتَرَاءً عَلَى اللَّهِ۔ ۱۲۰

حَقَّاقٌ لِلَّهِ غَيْرُ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَفَفَ الطَّيْرُ ۖ اَوْ تَهْوَىٰ بِهٖ الرِّيحُ ۚ فِيْ مَكَانٍ سَحِيحٍ (۳۱)

یعنی اللہ تعالیٰ کے تمام شعائر کی تعظیم اور تمام مناسک کی ادائیگی اس طرح مطلوب ہے کہ ہر کام اُس کی طرف یکسو ہو کر اور شرک کے ہر شانہ سے بالکل پاک رہتے ہوئے کیا جائے۔ اگر کسی کام میں شرک کی کوئی آمیزش ہو جائے تو وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں بالکل باطل ہے۔

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ الْاِثْمُ الَّذِيْ يَشْرِكُ بِاللَّهِ بِانْ تَشْبِيْلُ بَيَانِ ہوتی ہے کہ آدمی شرک کا ارتکاب کر کے اپنے اصل مرکز سے کٹ جاتا ہے اور جب وہ اصل مرکز سے کٹ گیا تو کچھ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ کس شیطان کے ہتھے چڑھ

شرک کی
تشبیل

جائے۔ وہ ایک بے لنگر کا جہاز ہے جو ہر چٹان سے ٹکرا سکتا اور ایک کٹا ہوا پتنگ ہے جس کو ہوا جہاں چاہے اڑالے جاسکتی ہے۔ تو حید سے انسان کو جس درجے کی سرفرازی حاصل ہوتی ہے اس سے محروم ہوتے ہی وہ اسی درجے کی پستی میں گر جاتا ہے۔ فرمایا کہ جو اللہ کا شریک بناتا ہے اس کی شالیوں سے کہ وہ آسمان سے گرا اور عقابوں نے اس کو اُٹیک لیا یا ہوانے اس کو کسی گہرے کھڈ میں لے جا کر پھینک دیا!

یہ وقتی مفادات نہیں ہیں بلکہ ان کی اخروی برکتیں ہیں۔ جو لوگ ان اخروی برکتوں کی خاطر ہر حال میں ان کا احترام قائم رکھیں گے وہ یاد رکھیں کہ اللہ کے نزدیک یہ چیز ان کے لیے بہت بڑے خیر کا باعث ہوگی۔

مشرکین کے

فَاُجِزْتُ لَكُمْ اَلْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُشْتَلٰى عَلَيْكُمْ فَاُجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَدْنَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّدْرِ ۚ اُوپر والا ٹکڑا، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، بطور تنبیہ کے ہے۔ اب 'عَلٰی مَا نَذَرَهُمْ مِنْ بَہِیْمَةِ

من گھرت

اَلْاَنْعَامِ' کے تعلق سے یہ واضح فرمایا جا رہا ہے کہ مشرکین نے محض اپنے مشرکانہ توہمات کی بنا پر مختلف چوپایوں کے بارے میں یہ فتوے جو جاری کر رکھے ہیں کہ فلاں چوپایہ حلال ہے، فلاں حرام ہے، فلاں مردوں کے لیے جائز ہے اور فلاں عورتوں کے لیے ناجائز ہے، فلاں قسم کے چوپایہ پر سواری کرنا جائز ہے اور فلاں قسم کے چوپایہ پر جائز نہیں ہے، وغیرہ وغیرہ، یہ ساری باتیں محض من گھڑت ہیں۔ ملت ابراہیم میں ان کی کوئی اصل نہیں ہے۔ ملت ابراہیم میں حرام صرف وہی چوپائے ہیں جو قرآن میں پڑھ کر سنائے جا رہے ہیں۔

اس سے واضح ہوا کہ شرک کا ارتکاب کر کے آدمی خدا کا کچھ نہیں لگاڑتا بلکہ خود اپنے ہی کو اس سر فرازی اور اس امن و حفاظت سے محروم کر لیتا ہے جو توحید کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ نے اس کو بخشی ہے۔ پھر وہ شیطان کے ہر فتنہ کا ہدف اور اس کے بھیمانے ہوئے ہر حال کا شکار ہے۔

ذَرِكْ ذَمَّنْ يُعْظِمُ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ (۳۲)

یہ ذِکْر بھی اسی طرح کا ہے جیسا کہ اوپر آیت ۳۰ میں گزرا۔ یعنی اوپر جو باتیں بتائی گئیں ان کو اچھی طرح سن لو اور ان کو گروہ کرو اور مزید برآں یہ اچھی طرح یاد رکھو کہ اللہ نے جو شعائر مقرر فرمائے ہیں ان کی تعظیم کا حق محض ظاہر داری سے ادا نہیں ہو سکتا بلکہ اس کے لیے دل کا تقویٰ مطلوب ہے۔ شعائر جیسا کہ ہم بقرہ ۱۵۸- اِنَّ الْقَفَا وَالْعُودَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ کے تحت واضح کر چکے ہیں کسی عظیم حقیقت کے نشان اور مظہر کے طور پر مقرر ہوئے ہیں۔ ان سے اصل مقصود انہی حقائق کی تذکیر و تذکرہ ہے جو ان کے اندر مضمر ہیں۔ اگر ان حقائق کا اہتمام باقی نہ رہ جائے تو محض ظاہری رسم داری سے شعائر کی تعظیم کا حق ادا نہیں ہوتا مان کی صحیح تعظیم کا حق اسی وقت ادا ہوتا ہے جب وہ اثر ان سے اخذ کیا جائے جس کو پیدا کرنے کے لیے وہ مقرر ہوئے ہیں۔ آگے قربانی سے متعلق جو ایک عظیم شعیرہ ہے، اسی حقیقت کو یوں واضح فرمایا ہے۔

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ نَحْوَهُمَا وَلَا دِمَاؤُهَا

وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ۔ ۳۷

نہ ان کا خون بلکہ صرف تمہارا تقویٰ پہنچے گا۔

قربانی کے متعلق معلوم ہے کہ یہ حضرت ابراہیم کی قربانی کی یادگار ہے۔ انھوں نے اپنے محبوب فرزند — حضرت اسماعیل — کی قربانی کر کے اسلام کی اس حقیقت کا اظہار فرمایا کہ مسلم کو ہر وقت اپنی عزیز سے عزیز شے اپنے رب کی خاطر قربان کرنے کے لیے تیار رہنا چاہیے۔ اگر قربانی کی یہ حقیقت مستحضر نہ رہے اور آدمی ایک جانور کی گردن پر چھری چلا دے تو گوئی الظاہر اس نے قربانی کر دی لیکن فی الحقیقت وہ اس عظیم شعیرہ کی روح سے بے خبر رہا درآسمانیکہ خدا تک رسائی حاصل کرنے والی چیز وہ روح ہی ہے نہ کہ اس کی قربانی کا گوشت یا خون۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (۳۳)

لفظ 'مَحِلُّ' پر سورہ بقرہ کی تفسیر میں ص ۴۲۹ پر بحث گزر چکی ہے۔ یہاں اس کے بعد حرف 'إِلَىٰ'

اس بات کا قرینہ ہے کہ کوئی لفظ ایسا محذوف مانا جائے جس سے یہ مفہوم پیدا ہو کہ پھر ان کو بیت عتیق کے پاس لے جا کر قربان کرنا ہے۔

مشرکین جب کسی چوبایہ کو ہدیٰ و نیاز کے لیے نامزد کر دیتے تو پھر اس سے کسی قسم کا انتفاع نا جائز سمجھتے۔ قرآن نے ان کی اصلاح فرمادی کہ ان شعائر کی تعظیم کے لیے یہ چیز ضروری نہیں ہے۔ اپنے قربانی کے جانوروں کو پالو اور ان سے اس وقت تک فائدہ اٹھاؤ جب تک ان کی قربانی کا وقت نہ آجائے۔ اس کا اصلاح

شعائر کی تعظیم کے لیے اہل شرط

انتفاع سے ان کی حرمت میں کوئی فرق واقع نہیں ہوتا البتہ یہ ضروری ہے کہ جب ان کی قربانی کا وقت آجائے تو ان کو اللہ کے قدیم گھر کے پاس لے جا کر اللہ ہی کے لیے ان کو قربان کرو۔ اگر کسی اور تھان یا استھان پر لے جا کر ان کو اللہ کے سوا کسی اور کے نام پر ذبح کیا گیا تو اس سے ان کی حرمت برباد ہو جاتی ہے۔ نبیؐ کی وضاحت اور پرکیز چکی ہے۔ 'ثم یہاں میرے نزدیک ترتیب کو ظاہر کرتا ہے اس وجہ سے میں اس انتفاع کو اس وقت تک جائز سمجھتا ہوں جب تک قربانی ٹھکانے نہ لگ جائے۔

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَإِنَّكُمْ
إِلَهُ ذَا حُدُودٍ ۚ فَاسْمِعُوا دَرَجَاتِ الْمُحْسِنِينَ (۲۴)

لفظ 'منسک' کی تحقیق بقدر آیت ۲۰۰ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں اس کے مختلف معانی میں سے قربانی مراد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ شرائع الہی میں قربانی ایک قدیم ترین عبادت ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ہر نبی کی امت کے لیے اس طریقہ عبادت کو مشروع فرمایا کہ اللہ کے بندے اس طرح اللہ کے بخشے ہوئے چوپالیوں پر اس کی شکر گزاری کا حق ادا کریں۔ یہاں قربانی کے قدیم ترین طریقہ عبادت ہونے کا جو ذکر ہے اس کی شہادت کے لیے یہ کافی ہے کہ توہات اور قرآن دونوں میں حضرت آدمؑ کے بیٹے ہابیل کی قربانی کا ذکر موجود ہے۔

قربانی ایک
قدیم ترین
طریقہ عبادت

لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَإِنَّكُمْ
إِلَهُ ذَا حُدُودٍ ۚ فَاسْمِعُوا دَرَجَاتِ الْمُحْسِنِينَ (۲۴)

عبادت کی یہ خصوصیت بیان ہوئی ہے کہ اللہ نے یہ عبادت خاص اپنی شکر گزاری کے لیے مشروع فرمائی ہے کہ اس کے عطیہ کیے ہوئے چوپائے اس کی خوشنودی اور رضا طلبی کے لیے لوگ اس کے حضور میں نذر گزاریں اور اس طرح اس کی بخشی ہوئی نعمت پر اس کا شکر ادا کریں۔ مطلب یہ ہے کہ تمام ادیان الہی میں قربانی کی مشروعیت اور اس کی اصل روح یہی ہے۔ اس میں اگر کسی غیر اللہ کو شریک بنایا گیا ہے تو یہ مبتدعین کی پیدا کردہ ضلالت ہے۔ اللہ کے دین سے اس کا کوئی تعلق نہیں ہے۔

فَإِنَّكُمْ إِلَهُ ذَا حُدُودٍ ۚ فَاسْمِعُوا دَرَجَاتِ الْمُحْسِنِينَ (۲۴)

مطلب یہ ہے کہ مبدوع سب کا ایک ہی ہے تو اس کی قربانی اور عبادت میں کسی دوسرے کو شریک نہ بناؤ بلکہ پوری یکسوئی کے ساتھ اپنے آپ کو اسی کے حوالہ کرو۔ یہی حوالگی قربانی کی اصل روح ہے۔

وَلِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَإِنَّكُمْ
إِلَهُ ذَا حُدُودٍ ۚ فَاسْمِعُوا دَرَجَاتِ الْمُحْسِنِينَ (۲۴)

پست اور نشیبی زمین کو کہتے ہیں۔ اسی سے اخبات ہے جس کے معنی فرد تنہا اور تزلزل و تواضع کے اظہار کے ہیں۔ یہاں اس لفظ سے اسی حقیقت کا اظہار فرمایا گیا ہے جس کی ہدایت 'اسْمِعُوا' کے لفظ سے ہوئی ہے۔ اسلام کی اصل روح 'اخبات' ہی ہے یعنی انسان کا صرف ظاہر ہی نہیں بلکہ اس کا دل بھی اپنے پروردگار کے آگے جھک جائے۔ جن لوگوں کے اندر یہ اخبات ہو حقیقی مومن و مسلم وہی ہیں اور انہی کے لیے خدا کے رضوان اور اس کی جنت کی بشارت ہے۔

'اخبات' کن
حقیقت

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا آصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ (۳۵)

یہ مغبنین کی صفت ہے کہ جب ان کے سامنے اللہ کا نام لیا جاتا ہے اور اس کی آیتیں ان کو سنائی جاتی ہیں تو وہ مستکبرین کی طرح، جن کا ذکر اسی سورہ میں آگے آیت ۷۲ میں آئے گا، ناک بھوں نہیں چڑھتے بلکہ ان کے دل خشیت الہی سے دہل جاتے ہیں مَدَ الصَّابِرِينَ عَلَى مَا آصَابَهُمْ اور جن کا حال یہ ہے کہ وہ خدا کی راہ میں ہر مصیبت کو پوری ہمت کے ساتھ برداشت کر رہے ہیں، ان لوگوں کی طرح نہیں ہیں جن کا حال آیت دَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَغِيثُ اللَّهُ عَنْ حَرْفٍ کے تحت بیان ہوا کہ وہ ایمان کے مدعی تو بن بیٹھے ہیں لیکن اس راہ میں کوئی چوٹ کھانے اور کوئی جو کھم برداشت کرنے کے لیے تیار نہیں ہیں۔ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ یہ مضاف مضاف الیہ کی ترکیب ہے۔ صبر اور نماز کے باہمی تعلق پر ہم ایک سے زیادہ مقامات میں گفتگو کر چکے ہیں۔ اس کا مفہوم صرف یہ نہیں ہے کہ وہ نماز پڑھتے ہیں بلکہ یہ ہے کہ وہ برابر نماز کا نہایت اہتمام رکھنے والے ہیں۔ دَمِنَ رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ اور خدا نے جو کچھ ان کو بخشا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔ اس اسلوب میں انفاق کی تسہیل اور اس کی ترغیب کا جو پہلو ہے اس پر بھی نگاہ رکھیے اور نماز اور انفاق میں جو رشتہ ہے اس کو بھی نظر سے اوجھل نہ ہونے دیجیے۔ دین کی حکمت سمجھنے کے لیے ان اجزاء کے باہمی تعلق کو سمجھنا ضروری ہے۔

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا حَيْرٌ ۚ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافً ۚ وَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا مَا طَعِمُوا الْقَارِعَ ۚ وَالْمَعْرُوفَ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۳۶)

’بدن‘ بدنہ کی جمع ہے۔ یہ لفظ اونٹوں کے لیے آتا ہے لیکن یہاں یہ خاص طور پر ان اونٹوں کے لیے استعمال ہوا ہے جو قربانی کے لیے نامزد کر دیے گئے ہوں اور جن کی حیثیت ہدی اور قلائد کی ہو چکی ہو۔ اس تخصیص کی وجہ یہ ہے کہ ان کی تعریف میں فرمایا گیا ہے کہ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ان کو ہم نے تمھارے لیے شعائر میں سے ٹھہرایا ہے (ظاہر ہے کہ شعیر ہونے کا درجہ ہر اونٹ اور اونٹنی کو حاصل نہیں ہوتا بلکہ صرف نیاز کے اونٹوں کو حاصل ہوتا ہے۔

ادب آیت ۲۸ میں ان تمام چوپایوں کا ذکر ہو چکا ہے جن کی قربانی مشروع ہے۔ اس کے بعد اونٹوں کے اونٹوں کے ذکر کی چنداں ضرورت تو نہیں تھی اس لیے کہ ’بھیمۃ الانعام‘ میں یہ بھی شامل ہیں لیکن ایک خاص سبب سے ذکر کی ایک ان کا ذکر خاص اہتمام کے ساتھ ہوا۔ وہ یہ کہ اونٹ اہل عرب کے محبوب چوپایوں میں سے ہے، لیکن یہ ہونے خاص درجہ اپنی ایک کمزور روایت کی بنا پر، جس کا ذکر آل عمران ۹۴ کے تحت ہو چکا ہے، اس کو حرام قرار دے رکھا تھا۔ اپنی اسی روایت کی آڑ لے کر انھوں نے اونٹ کی قربانی کے مسئلہ کو بھی اسلام کے خلاف فتنہ انگیزی اور دوسرا انداز کا ذریعہ بنا لیا۔ انھوں نے یہ پروپیگنڈا کرنا شروع کر دیا کہ بھلا یہ کیا دین حضرت ابراہیم کا دین کس طرح ہو سکتا

ہے جس نے تمام انبیاء کے حرام کیے ہوئے جانور کی قربانی کو خدا کے تقرب کا ذریعہ بنا دیا ہے۔ قرآن نے آل عمران کی آیت ۹۳ میں یہود کے اس داعی کی تردید فرمائی ہے اور یہود سے مطالبہ کیا ہے کہ اگر اس بات کا ان کے پاس کوئی ثبوت موجود ہو کہ اونٹ کو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے حرام قرار دیا ہے تو وہ اس کو پیش کریں۔

”كَذَّبْتُمْ بِهَا كَذِبًا“ یہ اونٹ کی قربانی کو شعائر الہی میں سے قرار دینے کی وجہ بیان ہوئی ہے کہ اس کے اندر تمھارے لیے بڑی برکتیں اور بڑے فوائد ہیں۔ آیت ”ثَنَانُوا النِّبْتَ“ کے تحت ہم عرض کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کو قربانی اسی جانور کی پسند ہے جو عزیز و محبوب ہو۔ اونٹ عرب کے محبوب ترین جانور میں سے ہے۔ یہ ان کے صحرا کا سفینہ، ان کے تمام سفر و حضر کا رفیق اور ان کی تمام تجارتی سرگرمیوں کا واحد ذریعہ تھا۔ وہ اس کے دودھ، گوشت اور کھال ہر چیز سے بیش از بیش فائدے اٹھاتے تھے۔ قرآن نے اس کی انہی منفعتوں اور برکتوں کے سبب سے اہل عرب کو اللہ تعالیٰ کی بخشی ہوئی اس نعمت کی طرف بار بار توجہ دلائی ہے۔ ظاہر ہے کہ جو چیز باعتبار دنیا اہل عرب کے لیے اتنی نفع بخش اور بابرکت ہو اگر وہ اس کو اپنے رب کی خوشنودی کے لیے قربان کریں تو یہ ان کے لیے خدا کے تقرب کا بھی بہت بڑا ذریعہ ہو سکتی ہے۔

فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَافٌ ۚ فَاِذَا دَجِبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعَمُوْا الْفَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ

یہ ان کی قربانی کرنے کا طریقہ بتایا کہ ان کو قبلہ رو صاف بستہ کھڑے کر کے ان کو نحر کر دو۔ نحر یا ذبح کو ذکر اللہ سے تعبیر کرنے کی وجہ ہم اوپر بیان کر چکے ہیں۔ یہ صاف بستہ کھڑا کرنا گویا خدا کے حضور نماز کے لیے ان کا نیام ہے اور نحر کے بعد جب وہ اپنے پہلو پر گر پڑیں تو یہ گویا رب کے حضور ان کا سجدہ ہے۔ فرمایا کہ اس کے بعد تم خود بھی اس کے گوشت سے فائدہ اٹھاؤ اور خود دار محتاجوں اور سائلوں کو بھی کھلاؤ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ مشرکین اپنی قربانیوں سے کوئی فائدہ اٹھانا حرام سمجھتے تھے۔ اسلام نے اس بدعت کی بھی اصلاح کر دی۔

یہ ان کی قربانی

کا طریقہ

یہاں مستحقین کے لیے ’قانع‘ اور ’معتز‘ کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ اصل متنی تو جیسا کہ اوپر آیت ۲۸ میں گزرا، نادار و غریب لوگ ہیں لیکن غریبوں میں بہت سے ایسے ہوتے ہیں جن کی خودداری سوال کرنے کا تنگ گوارا نہیں کرتی اور بہت سے ایسے ہوتے ہیں جو سوال کرتے ہیں۔ پہلی قسم کے ناداروں کے لیے قانع، کا لفظ استعمال فرمایا ہے اور دوسری قسم کے ناداروں کے لیے ’معتز‘ کا۔ ’معتز‘ متعوض للسؤال کہتے ہیں۔ آیت میں ’قانع‘ کی تقدیم سے یہ بات نکلتی ہے کہ ان کا حق مقدم ہے اور چونکہ وہ سائل بنائے گئے آگے دست سوال دراز نہیں کرتے اس وجہ سے دینے والوں کا فرض ہے کہ خود ان کے پاس پہنچ جائیں، ان سے یہ توقع نہ رکھیں کہ وہ دینے والوں کے پاس پہنچیں گے۔ آیت ”لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ الْمِحْنَةَ“ کے تحت اس مسئلہ پر وضاحت سے ہم لکھ چکے ہیں اور یہ اشارہ بھی کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ

تقاع اور

معتز

وضاحت

کے نزدیک غربا کے لیے پسندیدہ رو بہ خود داری ہی کا رویہ ہے۔ اگرچہ مجبوری کی حالت میں سوال کرنے کی بھی اجازت ہے۔

’كَذٰلِكَ سَخَّرْنَا لَكُمْ لَعْنَكُمْ تَشْكُرُوْنَ‘ مطلب یہ ہے کہ یہ محض اللہ کا فضل و احسان ہے کہ اس نے اونٹ جیسے عظیم جانور کی نکیل اس طرح تھامے ہاتھ میں پکڑا دی ہے کہ تم اپنے مفرد حضرت جس طرح چاہو اس سے فائدہ اٹھاؤ اور جب چاہو اس کو نحر کر دو۔ وہ تمہاری اطاعت سے سب کو انحراف نہیں کر سکتا۔ اگر خدا نہ چاہتا تو اونٹ تو درکنار کسی چھوٹے سے چھوٹے جانور کو بھی تم اس طرح اپنا تابع فرمان نہیں بنا سکتے تھے۔ خدا کے اس احسان کا قدرتی اور فطری حق یہی ہے کہ تم اس کے شکر گزار رہو، اس کے حقوق برابر ادا کرو اور ان حقوق میں دوسروں کو ساجھی نہ ٹھہراؤ۔

لَنْ يَنَالَ اللّٰهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَكَانَ تَنَاقُلُهُ الْقَفْوٰى مِنْكُمْ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوْا اللّٰهَ عَلٰى مَا هٰذَا كُمْ وَبَشِّرِ الْمُخْسِنِيْنَ (۲۷)

یہ اسی حقیقت کی دوسرے پہلو سے یاد دہانی ہے جس کی طرف اوپر آیت ۳۲ میں اشارہ فرمایا ہے۔ اصل حقیقت مطلب یہ ہے کہ خدا قربانیوں کے رشت یا خون سے محفوظ نہیں ہوتا، جیسا کہ مشرکین نے گمان کر رکھا ہے، کی یاد دہانی بلکہ اس تقویٰ اور اس اسلام و اخبات سے خوشنود ہوتا ہے جو ان قربانیوں سے ان کے پیش کرنے والوں کے اندر پیدا ہوتا ہے۔ تو یہ قربانیاں پیش کرتے ہوئے اپنے اندر تقویٰ کی یہ روح پیدا کر دو۔ اگر یہ چیز نہ پیدا ہوئی تو یہ محض ایک جانور کا خون بہا دینا ہوا، اس کا ماحصل کچھ نہیں۔

كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوْا اللّٰهَ عَلٰى مَا هٰذَا كُمْ یہ اسی مضمون کا دوسرے لفظوں میں اعادہ ہے جو اوپر کَذٰلِكَ سَخَّرْنَا لَكُمْ لَعْنَكُمْ تَشْكُرُوْنَ میں اس شکر کا طریقہ بتا دیا کہ یہ خدا کی تکبیر و تہلیل کی صورت میں ہو یعنی اس نذرانہ کو خدا کی بارگاہ میں پیش کرتے ہوئے صرف خدا ہی کی عظمت، ذکر و باری کا اعتراف و اعلان کیا جائے، کسی غیر خدا کو اس میں ساجھی نہ بنایا جائے۔ چنانچہ اسی حکم کی تعمیل میں ان چوپایوں کو قبلہ ٹوک کر کے ان پر تکبیر پڑھی جاتی اور نہت و لٹ کا اعتراف کیا جاتا ہے۔ مزید برآں اس آیت میں اس شکر کے اصل محرک کا بھی پتہ دے دیا ہے کہ یہ شکر اس بات کا ہے کہ خدا نے تمہیں ہدایت بخشی یعنی اس اسلام و اخبات کی ہدایت بخشی جس کا اظہار حضرت ابراہیمؑ نے اپنے اکلوتے فرزند کی قربانی کر کے کیا۔

وَبَشِّرِ الْمُخْسِنِيْنَ۔ ’محسن‘ کا مفہوم ہم ایک سے زیادہ مقامات میں واضح کر چکے ہیں کہ اس سے مراد وہ خوب کار و گم ہوتے ہیں جو خدا کے ہر حکم کی تعمیل اس کو مافر و ناظر جان کر اس طرح انجام دینے کی کوشش کرتے ہیں جس طرح اس کو انجام دینا چاہیے۔ یہاں بر بنائے قرینہ یہ مضمون محذوف ہے کہ جو لوگ ان شرائط کو ملحوظ رکھتے ہوئے اپنی قربانی پیش کریں گے وہی لوگ دراصل خوب کار ہیں۔ ایسے خوب کاروں

کو خدا کی خوشنودی اور اس کی جنت کی خوش خبری پہنچا دیا

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۸-۴۱

یہ آیات مدینہ میں نازل ہوئیں اور چونکہ یہ، جیسا کہ ہم تمہید میں اشارہ کر چکے ہیں، انہی باتوں پر متفرع اور انہی کی توضیح کی حیثیت رکھتی ہیں جو اوپر بیان ہوئی ہیں۔ اس وجہ سے ان کو مصحف کی ترتیب میں یہاں جگہ ملی۔

اد پر آیت ۲۵ پر ایک نظر پھر ڈال لیجیے۔ وہاں، قریش کی طرف اشارہ کرتے ہوئے، ارشاد ہوا ہے کہ جو لوگ اللہ کی راہ اور مسجد حرام سے مسلمانوں کو روک رہے ہیں، دراصل انہیں اللہ کی عتاب کی بار بار کی قائم نہیں ہو سکتی، وہ بڑے ہی ظالم ہیں اور اللہ ایسے ظالموں کو ایک دردناک عذاب چکھائے گا۔ اس کے بعد بیت اللہ کی تاریخ اور اس کے مناسک و شعائر کی روشنی میں یہ دکھایا گیا ہے کہ قریش نے اس گھر کی ساری حرمت برباد کر کے رکھ دی ہے ان کو کوئی حق نہیں ہے کہ وہ اس گھر پر مسلط رہیں۔

ان آیات کے اندر ظاہر ہے کہ یہ اشارہ مضمون تھا کہ اس گھر کی حرمت کے اصلی حقدار مسلمان ہیں نہ کہ قریش لیکن مکہ میں مسلمان بالکل بے بس اور مجبور تھے اس وجہ سے وہ اپنے اس حق کو حاصل کرنے کے لیے کوئی عملی اقدام نہیں کر سکتے تھے۔ مدینہ ہجرت کر جانے کے بعد جب انہوں نے ایک تنظیم کی شکل اختیار کر لی تو ان کے اندر قدرتی طور پر یہ احساس شدت سے پیدا ہوا کہ انہیں اس گھر کی برکتوں سے محروم نہیں رہنا چاہیے۔ لیکن اس کی شکل کیا ہو؟ ظاہر ہے کہ جب قریش نے اس بے دردی کے ساتھ ان کو اس گھر سے نکال چھوڑا تھا تو وہ آسانی سے یہ گوارا نہیں کر سکتے تھے کہ مسلمانوں کو حج و عمرہ کی اجازت دیں۔ اگر مسلمان اس کی کوشش کرتے تو لازماً جنگ کی نوبت آجاتی اور جنگ بھی مدد و حرم اور اشرار حرم میں، جس کو باہلیت اور اسلام دونوں میں مبنیٰ سمجھا گیا ہے۔ قریش اور ان کے حلیف — اہل کتاب — اس چیز کو بھی اسلام اور مسلمانوں کے خلاف پراپیگنڈا کا ذریعہ بناتے کہ دیکھو اس نئے دین والوں نے حرم اور اشرار حرم کی حرمت پر بھی حملہ کر دیا جس کی جبارت ان سے پہلے کسی نے بھی نہیں کی تھی۔ یہ سارے مسائل اس وقت مسلمانوں کے سامنے تھے۔ ان آیات میں انہی سوالوں کے جواب دیئے گئے ہیں۔

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ
كَفُورٍ ۝۳۸ اَذِنَ لِلَّذِينَ يُقَتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝۳۹ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا

آیات
۳۸-۳۹
تفسیر

أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمُ بِبَعْضٍ
لَهَدَّامَتُ صَوَامِعَ بَرِّيَعٍ وَصَلَوَاتٍ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ
اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝
الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ
وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ
الْأُمُورِ ۝

بے شک اللہ مدافعت کرے گا ان لوگوں کی جو ایمان لائے۔ اللہ ہرگز بدعہدوں اور
ناشکروں کو پسند نہیں کرتا۔ جن سے جنگ کی جائے ان کو جنگ کرنے کی اجازت دی گئی جو
اس کے کہ ان پر ظلم ہوا اور بے شک اللہ ان کی مدد پر پوری طرح قادر ہے۔ جو مظلوم اپنے
گھروں سے بے قصور محض اس جرم پر نکالے گئے کہ وہ کہتے ہیں کہ ہمارا رب اللہ ہے۔ اور اگر
اللہ لوگوں کو، ایک دوسرے سے دفع نہ کرتا تو تمام خالق ہیں، گر بے، کینے اور مسجدیں، جن
میں کثرت سے اللہ کا نام لیا جاتا ہے، ڈھائے باچکے ہوتے۔ اور بے شک اللہ ان لوگوں
کی مدد فرمائے گا جو اس کی مدد کے لیے اٹھیں گے۔ بے شک اللہ قوی اور غالب ہے۔ یہ لوگ
ہیں کہ اگر ہم ان کو سرزمین میں اقتدار بخشیں گے تو وہ نماز کا اہتمام کریں گے، زکوٰۃ ادا کریں گے۔
معروف کا حکم دیں گے اور منکر سے روکیں گے۔ اور انجام کار کا معاملہ اللہ ہی کے اختیار
میں ہے۔ ۳۸-۴۱

۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّ اللَّهَ يَدْفَعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُغِيثُ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ (۳۸)

اس بحث کی تمہید ہی اللہ تعالیٰ نے مظلوم مسلمانوں کے لیے بشارت سے اٹھائی ہے مگر مایا کہ قریش نے ہمارے با ایمان بندوں پر جو ظلم ڈھایا ہے اس میں اپنے مظلوم بندوں کی مدافعت ہم کریں گے۔ یعنی اب کے لیے بشارت۔ وقت آگیا ہے کہ مسلمان اپنے حقوق کی حفاظت و مدافعت کے لیے اٹھیں، خدا اس جہاد میں ان کے ساتھ ہوگا اور ہر قدم پر ان کی نصرت فرماتے گا۔

’اِنَّ اللّٰهَ لَا يُعِيبُ كَلًّا خَوَاتٍ كَفُوْرًا‘۔ کَلًّا یہاں میرے نزدیک تاکید صفت کے لیے ہے اور ’خَوَاتٍ كَفُوْرًا‘ سے اشارہ کفار قریش کی طرف ہے۔ ’خَوَاتٍ‘ کے معنی، غائن، غدار اور عہد شکن کے ہیں۔ یہ اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ انھوں نے وہ تمام عہود و شرائط پامال کر دیے ہیں جن کے تحت ان کو حرم کی پاسبانی سپرد ہوئی تھی۔ حضرت ابراہیم نے جن مقاصد کے لیے اس گھر کو تعمیر کیا تھا اور اپنی ذریت پر اس گھر سے متعلق جو ذمہ داری ڈالی تھی ان میں سے ایک ایک چیز کی انھوں نے آبرو مٹا دی۔ اس وجہ سے یہ اس گھر کی تربیت کے حقدار نہیں ہیں اور ایسے غداروں اور غائتوں کو خدا کبھی پسند نہیں کرتا۔

’خَوَاتٍ‘ کے ساتھ کفور کی صفت ان کی ناپاسی و ناشکری کے بیان کے لیے ہے۔ سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہم وضاحت سے بیان کر چکے ہیں کہ قریش کو پورے عرب میں مذہبی پیشوائی اور سیاسی اقتدار کا جو مقام بلند حاصل ہوا وہ تمام تربیت اللہ کی بدولت حاصل ہوا لیکن وہ بجائے اس کے کہ اس نعمت کی قدر کرتے اور اپنے رب کے شکر گزار رہتے اس گھر پر اپنی اجارہ داری قائم کر کے اس کے نام پر حقوق تو سارے حاصل کرتے رہے لیکن خود اس کے حقوق و فرائض نہ صرف یہ کہ بالکل بھول بیٹھے بلکہ ان کے بالکل برعکس اقدامات سے اس گھر کی ساری عزت انھوں نے خاک میں ملا دی۔ فرمایا کہ ایسے غداروں اور ناشکروں سے خدا کو کیا تعلق! اللہ ایسے غائتوں اور ناپاسوں کو کبھی پسند نہیں کرتا۔ ’لَا يُعِيبُ‘ سے مقصود یہ ہے کہ خدا ایسے بد عہدوں کو مبنوف و کھنڈ ہے۔ ان کو جتنی مہلت ملنی تھی وہ مل چکی۔ اب وقت آگیا ہے کہ خدا اپنے حرم کو ان ناپاکوں سے پاک کرے اور اپنے ان بندوں کو اس کی تربیت سپرد کرے جو اس ابراہیمی امانت کا حق ادا کریں۔

اٰذِنَ الَّذِیْنَ یُعٰثُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝ وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰی نَصْرِہِمْ لَقَدِیْرٌ (۳۹)

’اٰذِنَ‘ کا متعلق یہاں بر بنائے قرینہ محذوف ہے۔ یعنی اب ان مسلمانوں کو جن سے جنگ کی جائے اپنی مدافعت کی اجازت دی جاتی ہے۔ اس وقت تک چونکہ مسلمانوں کی کوئی باقاعدہ تنظیم ہیئت نہیں تھی اس وجہ سے ہر قسم کے مظالم کے ہدف رہنے کے باوجود ان کو جنگ کی اجازت نہیں دی گئی بلکہ صبر کی ہدایت فرمائی گئی۔ اس لیے کہ منتشر افراد کی جنگ فساد کو مٹا کر حق و عدل قائم کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکتی اور اسلام میں جنگ صرف حق و عدل کے قیام ہی کے لیے جائز ہے لیکن مدینہ ہجرت کر جانے کے بعد حالات تبدیل ہو گئے اس وجہ سے ان کو اپنی مدافعت میں ہتھیار اٹھانے کی اجازت دے دی گئی۔ علاوہ ازیں

جن لوگوں نے ایسا سمجھا ہے یہ محض ان کی خوش فہمی ہے۔ قریش ان لوگوں کی طرح اتنے بلید نہیں تھے کہ وہ اس کلمہ کے مضمرات کو نہ سمجھیں۔ وہ جانتے تھے کہ اس کی زد کہاں تک ہے اس وجہ سے وہ اس کے دشمن تھے۔ یہ الگ بات ہے کہ اس طرح وہ سب سے بڑے حق کے دشمن بن کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ قرآن نے ان کی اسی حماقت کی طرف یہاں توجہ دلائی ہے اور نہایت لطیف انداز میں توجہ دلائی ہے۔

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفُتِمَتْ صَوَامِعُ دَبِيعَ وَصَلَوْتُ وَمَسْجِدُ يُذَكِّرُنِيهَا اَسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا۔

‘صوامع’ صومعة کی جمع ہے۔ اصلاً یہ لفظ ان بلند پہاڑوں اور مکانوں کے لیے آیا ہے جہاں عیسائی راہب عبادت کے لیے خلوت اور گوشہ نشینی کی زندگی گزارتے تھے۔ اس وجہ سے اگر اس کا ترجمہ خالق ہیں کیا جائے تو موزوں رہے گا۔

‘بیع’ بیعة کی جمع ہے۔ یہ یہود و نصاریٰ دونوں کے عبادت خانوں کے لیے آتا ہے۔ لیکن آگے یہود کے عبادت خانوں کے لیے الگ لفظ آیا ہے۔ اس وجہ سے اقرب یہ ہے کہ اس سے مراد نصاریٰ کے گرجے ہوں۔ ان کے ہاں رہبانیت کے نظام کی وجہ سے خالق ہوں اور گرجوں دونوں کو یکساں اہمیت حاصل رہی ہے۔

‘صلوات’ صلوات اُصلاً کی جمع ہے۔ یہ لفظ یہود کے کنیوں کے لیے آتا ہے۔ عبرانی میں اس کی اسل سے مراد ‘صلوتا’ ہے۔

‘مساجد’ مساجد مسلمانوں کی مساجد کے لیے معروف ہے۔

اب یہ حکمت بیان ہو رہی ہے اس بات کی کہ کیوں اللہ تعالیٰ نے اپنے با ایمان بندوں کو تلوار اٹھانے کی اجازت دے دی ہے یہاں تک کہ حرم اور حدود حرم میں بھی اگر ان پر حملہ ہو تو وہاں بھی ان کو حق ہے کہ وہ اپنی مدافعت کریں اور اپنے رب سے یہ امید رکھیں کہ وہ ان کی مدد فرمائے گا۔ فرمایا کہ یہ اجازت اس وجہ سے دی گئی ہے کہ اگر اللہ شرار و شیطین کو اپنے صالح بندوں کے ذریعہ سے دفع نہ کرتا رہتا تو تمام خالق ہیں، تمام گرجے، تمام کنیے اور تمام مسجدیں جن میں کثرت سے اللہ کا نام لیا جاتا ہے، سب کب کے ڈھائے جا چکے ہوتے۔ چنانچہ ہمیشہ اللہ نے اپنے نبیوں اور رسولوں اور اپنے صالح بندوں کو جہاد کی ہدایت فرمائی اور انھوں نے جہاد کر کے تمام دینی اقدار اور شعائر کی حفاظت کی۔ اسی طرح آج مسلمانوں کو بھی یہ اجازت دی جا رہی ہے کہ وہ اللہ کے حرم اور اس کے شعائر کی حفاظت کے لیے اٹھیں اور اگر اس کے موجودہ غاصب و فساد مدعیان تو لیت ان کی راہ میں مزاحم ہوں تو وہ ان کا جواب ترکی بہ ترکی دیں۔

مخالفین جہاد یہ امر ملحوظ رہے کہ مسلمانوں کے اس حوصلہ کو بھانپ کر قریش نے پہلے ہی سے ان کے خلاف پروپیگنڈا شروع کر دیا تھا کہ اب یہ نئے دین والے حرم اور حدود حرم کی حرمت بھی باقی نہیں رہنے دینا چاہتے اور یہود

کوجواب

نصاری بھی انہیں کیئے میں نے ملا کر مسلمانوں کے اس جذبہ جہاد کو دینداری کے خلاف قرار دے رہے تھے۔ قرآن نے دوسرے مقامات میں بھی دینداری کے ان مدعیوں کو جواب دیا ہے اور یہاں بھی ان سب کو جواب دیا ہے کہ اگر اللہ کی راہ میں جہاد دینداری کے خلاف ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ دین کی ساری بات پھیٹ کر رکھ دی جائے اور مفسدین کو کھلی تھپتی دے دی جائے کہ وہ دل کھول کے اپنے حوصلے پورے کر لیں۔

یہاں یہ نکتہ بھی ملحوظ رہے کہ آیت میں سب سے پہلے، جیسا کہ ہم واضح کر چکے ہیں، نصاریٰ کی جہاد کے خاتما ہوں امدان کے گرجوں کا ذکر ہے۔ سب سے پہلے ان کی طرف اشارہ کرنے کی وجہ یہ ہے کہ مسلمانوں کے جذبہ جہاد پر سب سے زیادہ معترض، جیسا کہ سورہ مدید کی تفسیر سے معلوم ہوگا، نصاریٰ ہی تھے۔ اگرچہ ان کی اس مخالفت کے محرکات بعض امد بھی تھے جن کی تفصیل اپنے محل میں آئے گی لیکن ان کے رہبانی تصور کو اس میں بڑا دخل تھا۔ قرآن نے ان کے اسی تصور پر یہاں ضرب لگائی ہے کہ اسلام کی مخالفت کے جوش میں جو لوگ جہاد کو دینداری کے خلاف قرار دے رہے ہیں وہ اس حقیقت کو نظر انداز نہ کریں کہ اگر دینداری کا یہی تصور پہلے بھی ہوتا تو آج زمین پر خدا کی عبادت کا ایک گوشہ بھی محفوظ نہ ہوتا۔

یہاں نصاریٰ اور یہود کے جن معابد کا حوالہ ہے ان کے متعلق یہ بات یاد رکھیے کہ اصلاً ان کی حیثیت وہی تھی جو ہمارے ہاں مساجد کی ہے۔ ان میں خرابی اس وقت سے پیدا ہوئی ہے جب اہل کتاب شرک و بدعت میں مبتلا ہوئے۔

وَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ ۖ يَهْدِي اللَّهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

یہ اسی وعدہ نصرت کو مزید مؤکد فرمایا ہے اور اس کے ساتھ بعض مسلمانوں سے

نئی حقیقتوں کی طرف بھی اشارہ فرمادیا ہے جو نہایت اہم ہیں۔

ایک یہ کہ جو لوگ خدا کے دین اور اس کے شعائر کی حفاظت کے لیے اٹھتے ہیں وہ درحقیقت اپنے رب کی مدد کے لیے اٹھتے ہیں۔ اس وجہ سے خدا کے لیے یہ فریدی ہے کہ وہ اپنے ان بندوں کی مدد فرمائے جو اس کی مدد کے لیے اٹھتے ہیں۔

دوسری یہ کہ خدا کی مدد ہمیشہ ان لوگوں کے لیے ظہور میں آتی ہے جو حق کی راہ میں خود اپنا فرض ادا کرنے کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔ خدا ان لوگوں کی مدد نہیں کرتا جو بنی اسرائیل کی طرح یہ چاہتے ہیں کہ خدا ان کے لیے میدان جیت کر تخت حکومت بچھا دے تب وہ جا کر اس پر برا جمان ہو جائیں گے۔

”اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ“ میں بھی کسی پہلو میں۔

— خدا قوی و عزیز ہے اس وجہ سے وہ کسی کی مدد کا محتاج نہیں ہے جو لوگ اس کی مدد کرتے ہیں عزیز ہونے
وہ درحقیقت خود اپنے لیے خدا کی مدد کی راہ کھولتے ہیں۔ کے بغیر

— مسلمان اپنی قلت تعداد اور دشمن کی بھاری جمعیت سے ہراساں نہ ہوں، جو خداوند ذوالجلال خاص ہے۔

ان کی پشت پناہی کا وعدہ کر رہا ہے وہ قوی و عزیز ہے۔

کفار مسلمانوں کی موجودہ حالت کو دیکھ کر اس غلط فہمی میں مبتلا نہ رہیں کہ یہ چند چنے بھلا کیا بھلاڑ پھوڑیں گے! یہی قطرے اب طوفان بنیں گے! اس لیے کہ ان کو خدا کی نصرت و حمایت حاصل ہے اور خدا قوی و عزیز ہے۔

الَّذِينَ اتَّكَتْهُمْ فِي الْأَرْضِ أَتَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَبِهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (۴۱)

’الارض‘ سے مراد جس طرح رعد۔ ۴۱ اور انبیاء۔ ۴۲ میں ارض مکہ ہے اسی طرح قرینہ دلیل ہے کہ یہاں بھی اس سے مراد ارض مکہ ہے اس لیے کہ یہاں جس جہاد کی اجازت دی گئی ہے اسلحا اس کا تعلق ارضِ حرم ہی کی آزادی و تطہیر سے ہے۔ فرمایا کہ اس کے موجودہ غاصب اجارہ داروں نے تو اس حرم کے وہ تمام مقاصد برباد کر دیے ہیں جس کے لیے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہاں ذریت کو بسایا تھا البتہ اگر ہم اپنے ان بندوں کو اس سرزمین میں، اپنی تائید و نصرت سے، اقتدار بخشیں گے تو یہ اس کے تمام مقاصد کو از سر نو برستے کار لائیں گے۔ یہ نماز کا اہتمام کریں گے، زکوٰۃ ادا کریں گے، نیکی کا حکم دیں گے اور برائی سے دکیں گے۔ بقرہ کی آیات ۱۲۴-۱۲۸ پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ بعینہ یہی مقاصد ہیں جن کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس سرزمین کو حضرات ابراہیم و اسماعیل علیہما السلام کا مرکز بنایا تھا اور آیت کا اسلوب بیان خود اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ قریش نے یہ تمام مقاصد برباد کر دیے ہیں۔

مسلمانوں کے دنیا میں مسلمانوں کے اقتدار و تمکن کی پہلی بشارت یہی ہے جس کا آغاز حرم کی سرزمین سے ہوتا ہے، جس کی نسبت ہم ادھر عرض کر چکے ہیں کہ اس کی حیثیت ملت کے قلب کی ہے۔ اسی کے صلاح و فساد پر تمام ملت کے صلاح و فساد کا انحصار ہے۔ بعینہ یہی فریضہ مسلمانوں پر ہر اس سرزمین کے لیے عاید ہوتا ہے جہاں اللہ تعالیٰ ان کو اقتدار بخشے۔ اگر وہ یہ فریضہ ادا نہ کریں تو خدا کے نزدیک جس طرح وہ سردوں کا تسلط ناجائز ہے اسی طرح ان نام نہاد مسلمانوں کا تسلط بھی ناجائز ہے۔

نماز اور زکوٰۃ، جیسا کہ ہم مختلف مقامات میں واضح کر چکے ہیں تمام شریعت کے لیے بمنزلہ شیرازہ ہیں۔ اگر ان کا ذکر ہو گیا تو گویا پوری شریعت کا ذکر ہو گیا۔

معروف و منکر پر بھی تغیر سورہ بقرہ میں تفصیل سے گفتگو ہو چکی ہے۔ بعض سادہ لوح یہ سوال کرتے ہیں کہ جب قرآن نے معروف پر عمل کرنے کی اجازت دی ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہر گروہ اور ہر قوم کے لوگ اپنے اپنے معروف پر عمل کرنے کے لیے آزاد ہیں۔ ان لوگوں کو معلوم ہونا چاہیے کہ زندگی کے جن شعبوں میں خود خدا اور رسول نے معروف و منکر کو معین کر دیا ہے ان میں کسی کو یہ حق حاصل نہیں ہے کہ وہ خدا کے بتائے ہوئے معروف کو منکر یا اس کے منکر کو معروف بنائے۔ البتہ شریعت کے حدود کے اندر رہتے ہوئے

ہر قوم و ملک کے لوگ اپنے معروف پر عمل کے لیے آزاد ہیں۔

وَاللّٰهُ غَاقِبَةُ الْأُمُودِ یہ مسلمانوں کو بشارت ہے کہ ابھی آغاز کار ہے اس دہرے حالات مشتبہ
انجام پر دے میں ہے۔ ممکن ہے تم کو بھی اور دوسروں کو بھی یہ ممکن کی بشارت متنبہ معلوم ہو رہی ہو لیکن
انجام کار اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ وہ جو کچھ کرنا چاہتا ہے کر کے رہے گا۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۲-۵۷

آیت ۴۴ پر تو نبی آیات، جو بیچ میں بطور جملہ معترضہ آگئی تھیں، ختم ہوئیں۔ اب آگے کلام اپنے اصل
سلسلہ سے پھر مربوط ہو گیا اور حضرات انبیائے کرام اور ان کے مکذبین کی تاریخ کی روشنی میں نبی صلی اللہ
علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو تسلی دی گئی ہے کہ اطمینان رکھو، اللہ کا ہر وعدہ پورا ہو کے رہے گا اور
اس کی ہر وعید شدنی ہے۔ اگر اس کے ظہور میں کچھ تاخیر ہو رہی ہے تو یہ سنت الہی کے تحت ہو رہی ہے۔
اس طرح اللہ اپنے نیک بندوں کا امتحان اور ان کے مخالفین کو ڈھیل دے کر ان پر اپنی حجت تمام کرتا ہے۔
لوگوں کے پاس آنکھیں ہوں تو اس سنت الہی کے آثار اس ملک میں قدم قدم پر موجود ہیں لیکن جن کے دلوں کی
آنکھیں اندھی ہو چکی ہیں ان پر یہ آثار کیا کارگر ہو سکتے ہیں!

اسی ذیل میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی کہ تم مخالفین کے رویہ سے بے نیاز ہو کر ایک نذیرین
کی طرح، لوگوں کو سامنے کے خطرے سے آگاہ کر دو۔ اگر یہ تمہاری دعوت کی راہ میں اڑنگے ڈالتے ہیں تو یہ
کوئی انوکھی بات نہیں ہے۔ بہر نبی اور رسول کو اسی طرح کے حالات سے سابقہ پیش آیا ہے لیکن اللہ کی
بات پوری ہو کے رہی اور مخالفین و شیاطین کی تمام فتنہ انگیریاں اللہ نے نابود کر دیں۔ شیاطین کو ان فتنہ انگیزوں
کا اللہ نے جو موقع دیا ہے تو اس لیے دیا ہے کہ اس طرح حق پوری طرح نکھر کر سامنے آ جاتا ہے اور اہل علم
ایمان پوری بصیرت کے ساتھ اس کو قبول کرتے ہیں، پھر ان کے قدم متزلزل نہیں ہوتے۔ اس روشنی میں
آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَاِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ۝
وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۝ وَاَصْحٰبُ مَدْيَنَ وَكَذٰبَ
مُوسٰى فَاَمَلَيْتُ لِّلْكَافِرِيْنَ اَنْ يَّخَذُوْهُمْ فَيَقْبَلُوْهُمْ فَاَمَلَيْتُ
مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلٰكْتُهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَمِنْهَا هٰؤُلَاءِ ۝ اَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنُوْا

آیات
۵۷-۲۲

لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوَّاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى
الْأَبْصَارَ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ④٢ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ

بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنْ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ

سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ④٣ وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ

ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَآلِيَ الْبَصِيرِ ④٤ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا

نَكُورٌ نَذِيرٌ مُبِينٌ ④٥ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④٦ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ أَصْحَابُ

الْجَحِيمِ ④٧ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا

إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي

الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ آيَتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ④٨ لِيَجْعَلَ

مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ

قُلُوبَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ④٩ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ

أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ

قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑤٠

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ

بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ⑤١ أَلَمْ تَرَ يَوْمَئِذٍ لَلَّهِ

يُحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ

النَّعِيمِ ⑤٢ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَئِكَ لَهُمُ

عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۵۰﴾

اور اگر یہ لوگ تمہاری تکذیب کر رہے ہیں تو یہ کوئی عجیب بات نہیں ہے۔ ان سے پہلے قوم نوح، عاد، ثمود، قوم ابراہیم، قوم لوط اور مدین کے لوگ بھی تکذیب کر چکے ہیں۔ اور موسیٰ کی بھی تکذیب کی گئی تو میں نے ان کا فرد کو کچھ ڈھیل دی، پھر ان کو دھریا تو دیکھو کیسی ہوئی میری پشکار! اور کتنی ہی بستیاں ہیں جن کو ان کے ظلم کی حالت میں ہم نے ہلاک کر دیا تو وہ اپنی جھپٹوں پر ڈھٹی پڑی ہیں اور کتنے ناکارہ کنوئیں اور کتنے پختہ محل ہیں جو دیران پڑے ہوئے ہیں! کیا یہ لوگ ملک میں چلے پھرے نہیں کہ ان کے دل ایسے ہو جاتے کہ وہ ان سے سمجھتے یا ان کے کان ایسے ہو جاتے کہ وہ ان سے سنتے کیونکہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں بلکہ وہ دل اندھے ہو جاتے ہیں جو سینوں کے اندر ہیں: ۴۶-۴۲

اور یہ لوگ تم سے عذاب کے لیے جلدی مچائے ہوئے ہیں حالانکہ اللہ اپنے وعدے کی ہرگز خلاف درزی کرنے والا نہیں ہے۔ اور تمہارے رب کے ہاں کا ایک دن تمہارے شمار کے اعتبار سے ایک ہزار سال کی طرح کا ہوتا ہے۔ اور کتنی ہی بستیاں ہیں جن کو ان کے ظلم کے باوجود میں نے ڈھیل دی، پھر ان کو پکڑ لیا اور میری ہی طرف سب کی واپسی ہے۔ ۴۸-۴۷ کہہ دو، اے لوگو! میں تو تمہارے لیے بس ایک کھلا ہوا آگاہی پہنچانے والا ہوں تو جو ایمان لانے اور انھوں نے لپچھے عمل کیے ان کے لیے مغفرت اور باعزت روزی ہے اور جن کی تنگ و دو سہاری آیات کی مخالفت کی راہ میں ہے وہی دوزخ والے ہیں۔ ۵۱-۴۹ اور ہم نے تم سے پہلے جو رسول اور نبی بھی بھیجا تو جب بھی اس نے کوئی ارمان کیا تو ميطان نے اس کی راہ میں اڑنگے ڈالے۔ پس اللہ مٹا دیتا ہے شیطان کے ڈالے ہوئے

دوسو سول کو، پھر اللہ اپنی باتوں کو قرار بخشتا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ یہ اس لیے ہوتا ہے کہ اللہ شیطان کے ڈالے ہوئے دوسو سول کو ان لوگوں کے لیے فتنہ بنائے جن کے دلوں میں روگ ہے اور جو سخت دل ہیں اور بے شک یہ ظالم اپنی مخاصمت میں بہت دور نکل گئے ہیں۔ اور ایسا اس لیے بھی ہوتا ہے کہ وہ لوگ جن کو علم عطا ہوا ہے اچھی طرح جان لیں کہ یہی تیرے رب کی جانب سے حق ہے پس ان کے ایمان اس پر پختہ ہوں اور ان کے دل اس کے آگے جھک جائیں اور اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں ضرور صراطِ مستقیم کی ہدایت فرمائے گا۔ ۵۲-۵۴

اور یہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ہے برابر اس کی طرف سے شک ہی میں رہیں گے یہاں تک کہ ان پر اچانک قیامت آدھکے یا ایک منحوس دن کا عذاب آجائے۔ اس دن سارا اختیار اللہ ہی کو حاصل ہوگا۔ وہی ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ تو جو لوگ ایمان لائے ہوں گے اور جنہوں نے عمل صالح کیے ہوں گے وہ نعمت کے باغوں میں ہوں گے اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیات کی تکذیب کی وہی ہیں جن کے لیے ذیل کرنے والا عذاب ہے۔ ۵۵-۵۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ نَأْمَلِكُتُ الْفَلِيزِيَّتِ ثُمَّ أَخَذُتَهُمْ فَكَتِفَ
كَانَ تَكْبِيرُ (۳۲-۳۴)

’وَكَذَّبَ مُوسَىٰ‘ حضرت موسیٰ کی تکذیب کا ذکر مجہول کے صیغہ سے کیا ہے دراصل ایک اور دوسرے انبیاء کی تکذیب کا ذکر ان کی قوموں کی طرف نسبت کے ساتھ فرمایا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ حضرت موسیٰ کی تکذیب ان کی قوم نے نہیں بلکہ فرعونوں نے کی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے صاحب

شریعت نبی حضرت موسیٰ ہی تھے جن کے حالات کا علم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سب سے زیادہ ہو سکتا تھا۔ اس وجہ سے کسی تصریح کے بغیر خاتمہ کلام کے طور پر، بات یوں فرمادی گئی کہ تکذیب تو ابھی تم سے پہلے موسیٰ کی بھی ہو چکی ہے!

’نکیو‘ اصل میں نکیری ہے۔ ’ی‘ گر گئی ہے اور کسر اس کی یادگار ہے۔ عربی میں تانیہ وغیرہ کی رعایت سے ’ی‘ اس طرح گر جایا کرتی ہے۔ ’نکیو‘ کے معنی عام طور پر اہل لعنت نے انکار کے لیے ہیں لیکن مجھے اس سے انکار ہے۔ کلام عرب کے شواہد سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے معنی مجرد انکار کے نہیں بلکہ اس انکار کے ہیں جس کے ساتھ غیرت و نفرت اور بیزاری کی شدت پائی جاتی ہو۔ اس وجہ سے میں نے اس کا ترجمہ پھٹکار کیا ہے۔

ان آیات میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ تمہاری قوم تمہارے ساتھ جو معاملہ کر رہی ہے یہ ذرا ابھی اس سے مختلف نہیں ہے جو دوسری قوموں نے اپنے رسولوں کے ساتھ کیا۔ رسولوں اور ان کی قوموں کی تاریخ بعینہ یہی ہے جو ٹھیک ٹھیک تمہارے ساتھ بھی دہرائی جا رہی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس صورت حال میں نہ تمہاری کسی کوتاہی کو دخل ہے اور نہ اس کی وجہ یہ ہے کہ تمہیں جن چیزوں سے مسلح ہو کر میدان میں اترنا تھا۔ ان میں کوئی کمی رد گئی ہے۔ تمہاری جانب سے سب کچھ ٹھیک ہے لیکن قوموں کی جو روایت ہے وہ بدلنے والی نہیں ہے۔ پس اپنا کام کیے جاؤ! لوگوں کو ان کے حال پر چھوڑو۔

’فَأَمَّا كَيْفَ تَتَذَكَّرُونَ ثُمَّ أَخَذْتُ لَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ‘ یعنی جن قوموں نے رسولوں کی تکذیب کی ان کو اللہ نے فوراً نہیں پکڑا بلکہ ان کو کافی مدت تک ڈھیل دی لیکن اس ڈھیل نے اصلاح حال کے بجائے جب ان کی سرکشی ہی میں اضافہ کیا تو اللہ نے ان کو پکڑا اور پھر اس طرح پکڑا کہ ان کی ہستی ہی سدا دی۔ یہی معاملہ تمہاری قوم کے ساتھ بھی ہوگا اگر اس نے اپنی روش نہ بدلی۔

’ذَكَاتٍ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا دَهَىٰ طَائِفَةٌ فِيهَا خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَبْيُحُ مَعْطَلَةٌ وَقَصِيرٌ مَّشِيدٌ‘

’قَصِيرٌ مَّشِيدٌ‘ بختہ اور بلند ایران و محل کو کہتے ہیں۔ اور عربیت کے قاعدے کے مطابق، جس طرح ریشہ کے ساتھ ’مَعْطَلَةٌ‘ کی صفت ہے اسی طرح اس کے ساتھ بھی متروک و بھجور یا اس کے ہم معنی کوئی صفت ماننی پڑے گی جو، وضاحت قرینہ کی بنا پر، حذف کر دی گئی ہے۔

اوپر والی آیت میں جو حقیقت بیان ہوئی ہے یہ اسی کی شہادت ملک عرب کے ان آثار سے پیش کی گئی ہے جن پر سے اہل عرب کے تجارتی قافلے برابر گزرتے تھے اور جن کی روایات، جیسا کہ ان کے شعراء اور خطباء کے کلام سے واضح ہے، ان کے ہاں مشہور تھیں۔ فرمایا کہ کیا ان لوگوں نے نہیں دیکھا کہ کتنے ہی شہر اور بستیاں ہیں، جن کو ان کے کفرانِ نعمت کی پاداش میں، ہم نے ہلاک کر دیا اور اب ان کا حال یہ ہے کہ ان کی دیواریں ان کی چھتوں پر گری پڑی ہیں۔

قوموں پر تباہی 'ذُحَىٰ ظَالِمَةٌ' یہاں مال کے محل میں ہے اور 'ظلم' کا مفہوم ہم جگہ جگہ واضح کرتے آرہے ہیں کہ اس سے مراد وہ ظلم ہے جو قومیں اپنے کفرانِ نعمت اور اپنے شرک کے سبب سے خود اپنی جانوں پر فعال کے نتیجہ ڈھاتی ہیں۔ یہ اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ قوموں پر اس طرح کی جو تباہیاں آتی ہیں وہ محض انسانی میں آتی ہے حادثہ یا گردش روزگار کے طور پر نہیں آتی ہیں، جیسا کہ انھوں نے سمجھا ہے، بلکہ ان کا ظہور ان کے اخلاق و کردار کے اندر سے ہوتا ہے۔ وہ اپنے رب کی ناشکری میں مبتلا ہوتی ہیں اور ان کا یہ ظلم ان کے تمام انفرادی اجتماعی اخلاق و کردار کی چولیں ہلا دیتا ہے جس کا نتیجہ بالآخر یہ نکلتا ہے کہ پہلے ان کی عظمت کی چھتیں زمیں پر ہوتی ہیں پھر ان کے وجود کی بنیادیں بھی اکھڑ جاتی ہیں۔

بربادی 'فَهِیَ خَادِیَةٌ عَلٰی عُدُوِّهَا' صورت حال کی تصویر ہے۔ بڑی عمارتوں کے انہدام کا آغاز بالعموم ان کی چھتوں سے ہوتا ہے۔ متردک و مہجور ہو جانے کے بعد پہلے ان کی چھتیں بوسیدہ ہو کر گر جاتی ہیں پھر دیواریں بھی غیر محفوظ ہو جانے کے باعث باد و باران سے ڈھسے جاتی ہیں۔

'ذَبِیْرٌ مُّعْطَلَةٌ' کا عطف 'قَدِیَّةٌ' پر ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ عرب کے ملک میں پانی کی قلت کے سبب سے کنوؤں اور چشموں کی بڑی اہمیت تھی۔ بستیاں وہیں بستی تھیں جہاں پانی دستیاب ہو اور کنوئیں بنائے جاسکتے ہوں۔ پھر لازماً سب سے زیادہ رونق بھی کنوؤں اور چشموں ہی پر ہوتی تھی اس وجہ سے کنوؤں کی ویرانی تعبیر ہے ساری سماہمی اور تمام چیل چیل کے ختم ہو جانے کی۔

'وَقَعْبَرٌ مَّشِیْدٌ' کے ساتھ بھی، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، کوئی صفت 'مُعْطَلَةٌ' کی ہم معنی محذوف مانسی پڑے گی۔ اس وجہ سے اس کا مطلب یہ ہوگا کہ کتنے پر شکوہ اور بلند بالا ایوان و محل میں جو بالکل متردک و مہجور پڑے ہیں اور جن کی ڈیوڑھیوں کے آگے کبھی بڑے بڑے سردار اور حکمران سجدے کرتے تھے۔ اب ان کے کنگروں اور ان کی برجیوں میں زراغ و زرغن کے آشیانے ہیں!

اَفَلَمْ یَسْبِقَ فِی الْاَدْعٰی فَتَكُوْنْ لَّہُمْ قُلُوْبٌ یَّعْقِلُوْنَ بِہَا اِذَا کُتِبَ عَلَیْہِمْ اَلْحَکْمُ فَاِنَّہَا لَا تَعْمٰی الْاَبْصَارُ وَلٰکِنْ تَعْمٰی الْقُلُوْبُ اَلَّتِیْ فِی الصُّدُوْرِ (۲۶)

دل کے اندر سے یعنی یہ عبرت بخش آثار تو ہم نے زمین میں چھوڑے ہی اس لیے ہیں کہ لوگ ان کو دیکھیں اور ان سے عبرت حاصل کریں تاکہ ان کے دلوں کے اندر سوچنے کی اودان کے کانوں کے اندر سننے کی صلاحیت بیدار ہو اس لیے کہ اس دنیا کی اصلی آفت یہ نہیں ہے کہ سردوں پر جو آنکھیں لگی ہوئی ہیں وہ اندھی ہو جاتی ہیں بلکہ یہ ہے کہ سینوں میں جو دل ہیں وہ اندھے ہو جاتے ہیں! مطلب یہ ہے کہ اگر سردوں کی آنکھوں کی بصارت جاتی رہے اور سینے میں بسنے والا دل بیدار ہو تو آدمی نابینا ہو کر بھی تمام حقائق کا مشاہدہ کرتا ہے لیکن دل کی آنکھیں چپاٹ ہو چکی ہوں تو وہ دیکھتا تو سب کچھ ہے لیکن اسے سوچتا کچھ بھی نہیں!

یہاں 'قُلُوْبٌ' کے ساتھ 'فِی الصُّدُوْرِ' کی قید اس امر کا قرینہ ہے کہ الابصار کے ساتھ 'فِی الصُّدُوْرِ'

یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ مجذوف مانا جائے۔ تقابلی کا اصول، جس کی مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں، اس کا تقاضا کر رہا ہے۔ چونکہ یہاں مال بے بعیرت لوگوں کا بیان ہو رہا ہے اس وجہ سے ضروری ہوا کہ دل کا پتہ، اس کے مقام و محل کے تعین کے ساتھ دیا جائے کہ اصلی اندھا پن دل کا اندھا پن ہے اور یہ مکذبین رسول اسی اندھا پن میں مبتلا ہیں۔ کوئی ان کے سر کی آنکھیں کھلی دیکھ کر ان کو بینا نہ سمجھے۔ اس لیے کہ آنکھوں کے اندر بعیرت کی روشنی دل کی راہ سے آتی ہے اور ان کے دل کی آنکھیں بالکل اندھی ہیں۔

یہ امر خاص طور پر یہاں ملحوظ رہے کہ عرب کے شعراء منزل باناں کے آثار پر تو خون کے آنسو بہاتے تھے آثار سے یہاں تک کہ اس کے چوہے اور چکی کے آثار تک کو یاد کر کے روتے اور رلاتے لیکن ان کے اس سائب و مرث پیری تو تم کی رسائی بس منزل باناں کے آثار ہی تک تھی۔ اس سے آگے بڑھ کر انھوں نے تاریخ کے ان آثار اور سے گریز اپنے ملک کے ان گھنڈروں سے کوئی سبق حاصل کرنے کی کوشش نہیں کی جو دل کی آنکھیں کھولنے والی ہزاروں داستانیں زبان مال سے سارے تھے۔ یہی حال ہمارے موجودہ زمانے کے ماہرین اثربات یا توشمین کا ہے انھوں نے بڑی گہری کھدائیاں کر کے بے شمار آثار سے عجائب خانے تو بھر دیے لیکن ان کی ساری تحقیق و تفتیش صرف اس نقطہ پر مرکوز ہے کہ یہ آثار پانچ ہزار برس پہلے کی تہذیب کے ہیں، یا سات ہزار برس پہلے کی تہذیب کے۔ وہ اصل حقیقت جس کی طرف یہ آثار اشارہ کر رہے ہیں نہ کسی کی سمجھ میں آئی ہے، نہ شاید آئے گی حالانکہ قدرت نے یہ آثار اسی حقیقت کی تذکیر کے لیے محفوظ کیے ہیں اس لیے کہ دلوں کے اندر بعیرت اسی حقیقت کے تذکرے پیدا ہوتی ہے!

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ ۖ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ (۴۰)

یعنی تم کو جھٹلانے والے جلدی چمپائے ہوئے ہیں کہ جس عذاب کی تم ان کو وعید سنا رہے ہو یہ آکیوں انسان کا نہیں جاتا؟ ان کو معلوم ہونا چاہیے کہ وہ آئے گا تو ضرور، خدا اپنے وعدے کی خلاف ورزی نہیں کرے گا، ایک ضابطہ لیکن انسان ہر چیز کو اپنے محدود پیمانوں سے ناپتا ہے اس وجہ سے اس کو چند سالوں کی مدت یا بہت بہت طویل معلوم ہوتا ہے۔ وہ سمجھ بیٹھتا ہے کہ یہ جو کچھ اس سے کہا جا رہا ہے یہ سب ہوائی باتیں ہیں حالانکہ یہ ہوائی باتیں نہیں ہیں بلکہ حقائق ہیں لیکن خدا کے ہاں کے دن اس دنیا کے دنوں سے بالکل مختلف ہیں۔ خدا کے ہاں کا ایک دن اس دنیا کے دنوں کے حساب سے ایک ہزار سال کے مانند ہوتا ہے اس وجہ سے اس کے سیکنڈ اور منٹ بھی اس دنیا کے برسوں کی مدت سے متجاوز ہوتے ہیں۔ انسان ہر چیز کا شمار اپنے چوبیس گھنٹوں کے دن کے حساب سے کرتا ہے اور خدا کے پروگرام اس کی اپنی تقویم کے اعتبار سے بنتے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ خدا اور اس کی ملکوت کے معاملات کو اپنے اوزان اور پیمانوں سے ناپنے اور تولنے خدائی دنوں کی کوشش نہ کرو۔ تمہارے ہاں جب صدیاں گزر جاتی ہیں تو خدا کے ہاں وہ منٹوں اور گھنٹوں کی بات ہوتی ہے۔ بے پیمانے خدائی دنوں کا یہ حساب جو یہاں مذکور ہوا ہے یہ بھی صرف تقریب فہم کے لیے ایک تشبیل ہے اور

’كَأَنفِ سَنَةٍ‘ کے الفاظ خود اس کی طرف اشارہ کر رہے ہیں۔ اصل حقیقت ان دنوں کی کیا ہے؛ اس کو صرف خدا ہی جانتا ہے۔ یہ تمثیل جس طرح قرآن میں وارد ہوئی ہے اسی طرح زبور اور انجیل میں بھی ہے۔ ۲۔ پطرس: ۸ کے الفاظ ملاحظہ ہوں۔

”یہ خاص بات تم پر پوشیدہ نہ رہے کہ خداوند کے نزدیک ایک دن ہزار برس کے برابر ہے اور ہزار برس ایک دن کے برابر“

آسمان و زمین کے چھ دنوں میں پیدا کیے جانے کا ذکر جس طرح قرآن میں ہے اسی طرح تراست میں بھی ہے اور ان چھ دنوں میں تقسیم کار کی جو صورت اللہ تعالیٰ نے اختیار فرمائی ہے اس کی تفصیل ختم السجدہ میں بیان ہوئی ہے۔ ظاہر ہے کہ ان سے ہمارے اور آپ کے دن مراد نہیں ہیں بلکہ یہ خدائی ایام ہیں جن کے طول و عرض کو صرف خدا ہی جانتا ہے۔ ہمارے لیے یہ اجمالی علم کافی ہے کہ خدا نے الگ الگ عالم بنائے ہیں اور ہر عالم کا مدار و نظام الگ الگ ہے۔ ایک کے معاملات کو دوسرے پر تیس کرنا بالکل غلط ہے۔ ہمیں اپنے گزے آسمان و زمین کے طول و عرض کو ناپنے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔

قرآن سے یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ ملکوت الہی کے نظام میں بعض امور کے لیے اس سے بھی بڑے دن مقرر ہیں۔ مثلاً جبریل امین اور ملائکہ کی دربار الہی میں خاص حضور کی لیے جو دن ہے وہ پچاس ہزار سال کے برابر ہے۔ سورہ معارج میں ہے۔

تَخْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ
فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ
أَلْفَ سَنَةٍ (معاذ: ۴)

فرشتے اور جبریل اس کی طرف ایک ایسے دن
میں مسود کرتے ہیں جس کی مقدار پچاس ہزار سال
کے برابر ہے۔

جن لوگوں نے آیت زیر بحث میں ’يَوْمٌ‘ سے یوم قیامت مراد لیا ہے اور اس کے اس طول کو اس کی شدت و عذاب سے استعارہ قرار دیا ہے ہمارے نزدیک ان کی تاویل سیاق کلام کے بھی خلاف ہے۔ درنظر قرآن کے بھی۔ خاص طور پر اس قول کی نسبت حضرت ابن عباسؓ اور مجاہدؒ جیسے اکابر تفسیر کی طرف بالکل ہی خلاف حقیقت ہے۔ لیکن اس وضاحت کے بعد جو ہم نے اوپر کی ہے، اب اس کی تردید کی ورت باقی نہیں رہی۔

وَكَايَتٌ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَيْتُ ظَالِمَةً فَنُتِخَذُهَا نَارًا وَالْمَصِيبُ (۴۸)

یہ عذاب کے لیے بلدی مچانے والوں کو جو اب ہے کہ خدا کی ڈھیل سے مغرور نہ ہو۔ کتنی ہی قومیں گزر چکی ہیں جن کو ان کے کفرانِ نعمت اور شرک کے باوجود ہم نے ڈھیل دی لیکن جب انہوں نے اس سے فائدہ نہ اٹھایا تو بالآخر ان کو دلوچ لیا اور پھر کوئی ان کو ہم سے چھڑانے والا نہ بن سکا۔ مطلب یہ ہے یہاں حشر تمہارا بھی ہونے والا ہے۔ اگر تمہاری اس اکڑ میں غم نہ پیدا ہوا تو قاتل المصیب اور یہ بھی یاد

رکھو کہ بالآخر سب کی واپسی ہماری ہی طرف ہوتی ہے۔ آخرت میں سب کو سابقہ صرف ہم سے پیش آئے گا۔ نہ کسی کے اعوان و انصار وہاں کسی کے کچھ کام آئیں گے نہ مزعومہ شرکاء و شفعا۔

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا نَكُونُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۚ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ (۵۱-۴۹)

’نَذِيرٌ مُّبِينٌ‘ پر ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں۔ عربوں میں یہ طریقہ تھا کہ قبیلہ یا قافلہ جہاں ڈیرا

دول کی اصل

ذمہ داری

ڈالتا وہاں کسی اونچی جگہ پر ایک نگران پہرہ دیتا اور اگر وہ کسی طرف سے کوئی خطرہ محسوس کرتا تو اپنے کپڑے اتار کر ننگا ہو جاتا اور خطرے کا اعلان کرتا جس کے بعد قبیلہ یا قافلہ کے سارے مرد قلمواریں سونت کر مدافعت کے لیے تیار ہو جاتے۔ اس کو ’نذیر عربی‘ کہتے تھے۔ یہ تعبیر چونکہ ناشائستہ تھی، نبی کے لیے اس کا استعمال موزوں نہ تھا، اس وجہ سے قرآن نے اس کو ’نَذِيرٌ مُّبِينٌ‘ کی شکل میں شائستہ بنا لیا ہے لیکن اس میں تلخ ’نذیر عربی‘ ہی کی طرف ہے۔ مطلب یہ کہ جس طرح ایک ’نذیر عربی‘ قوم کو خطرے سے آگاہ کرتا ہے تم ایک ’نَذِيرٌ مُّبِينٌ‘ بن کر لوگوں کو آنے والے وقت سے آگاہ کر دو۔ لیکن بس آگاہ کر دو۔ نہ اس خطرے کو دکھا دینا تمہاری ذمہ داری ہے نہ اس سے لوگوں کو بچانا تمہاری ذمہ داری ہے۔ اگر لوگ تمہارے اس واضح انداز کے بعد بھی متنبہ نہ ہوں گے تو نتائج کی ذمہ داری خود ان پر ہے۔ یہ مضمون ’إِنَّمَا‘ کے اندلہ جو محصر کا مفہوم ہے اس سے نکلتا ہے۔

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۚ وَالَّذِينَ سَعَوْا

فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ۔

یہ وہ اصل انداز ہے جس سے آشکارا طور پر لوگوں کو آگاہ کر دینے کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت ہوئی۔ اس آغاز اگرچہ اہل ایمان کے لیے بشارت سے ہوا ہے لیکن یہاں یہ بشارت بھی انداز ہی کا مقدمہ ہے اس لیے کہ کلام کا نسخ قریش کے مشاہیر کی طرف ہے اور یہ بشارت ان کے غرور پر ایک کاری ضرب ہے۔ فرمایا کہ لوگوں کو سنا دو کہ وہ وقت آ رہا ہے جب ایمان و عمل صالح والوں کو تو مغفرت اور رزق کریم کی سرفرازی حاصل ہوگی، رہے وہ لوگ جن کی ساری بھاگ دوڑ ہماری آیات کی تکذیب اور ہمارے رسول کو شکست دینے کی راہ میں ہے وہ جہنم میں جھونک دیے جائیں گے۔

’رِزْقٌ كَرِيمٌ‘ مغفرت کا ثمرہ اور جنت کی تمام نعمتوں کی ایک جامع تعبیر ہے۔ یہاں ’کَرِيمٌ‘ کی صفت

اپنے اندر گرنا گون پہلو رکھتی ہے جن کی تفصیل اپنے محل میں آئے گی۔

’مُعَاجِزَةٌ‘ کے معنی اس سابقت کے ہیں جو کسی کو شکست دینے کے لیے کی جائے۔ یہاں اس سے

اشارہ کفار کی اس بھاگ دوڑ کی طرف ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو شکست دینے کے لیے وہ کر رہے تھے۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا ذَا قُلُوبٍ أَلَمْ يَأْتِ الشَّيْطَانَ فِي أَمْنِيَّتِهِ ۚ فَيَنْسَخُ

اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ أَيْمَانَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (۵۲)

’قمنی‘ کا اصل لغوی مفہوم، صاحب اقرب الموارد کی تصریح کے مطابق یہ ہے۔ یطلق عند اهل العصبية على طلب حصول الشئ على سبيل المحبة وعلى الكلام الدال على هذا الطلب (عربی زبان کے ماہرین کے نزدیک یہ لفظ کسی شے کے بطریق محبت حصول کی طلب کے لیے بولا جاتا ہے اور اسی طرح اس کلام پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے جو اس طلب پر دال ہو) میں نے اس قول کا حوالہ اس لیے دیا ہے کہ میرے نزدیک کلام عرب کی مدنی میں، اس لفظ کا صحیح مفہوم یہی ہے۔ قرآن میں اس کے مختلف معنی سات آٹھ مقامات میں استعمال ہوئے ہیں۔ اس کے بعد اسی مادے سے ’امنیۃ‘ کا لفظ بھی، جمع اور واحد کی مختلف صورتوں میں، سات آٹھ جگہ آیا ہے۔ ہر جگہ، ہر شکل میں، لفظ کی اصل روح موجود ہے۔ اردو میں اس کا مفہوم ہوگا، کسی چیز کی خواہش کرنا، ارمان کرنا، تمنا کرنا، حوصلہ کرنا، یا کسی مقصد کے لیے اپنی یا اتناہانت کرنا۔ اسی طرح ’امنیۃ‘ کے معنی خواہش، ارمان، تمنا، حوصلہ اور اپیل کے ہوں گے۔ مجھے نہیں معلوم کہ اس لفظ کے اندر بعض لوگوں نے قرأت کرنے کے معنی کہاں سے گھسا دیے ہیں۔ مجھے اس معنی میں یہ لفظ، کلام عرب میں کہیں نہیں ملا حالانکہ یہ عربی زبان کے کثیر الاستعمال الفاظ میں سے ہے۔ بعض مفسرین نے اس مفہوم کی تائید میں ایک شعر نقل کیا ہے لیکن اول تو ایک کثیر الاستعمال لفظ کو، اس کے معروف مفہوم سے ہٹانے کے لیے، ایک غیر معروف شعر کی مدد کی وقعت کیا ہے۔ پھر وہ شعر بھی ہمارے نزدیک منقول ہے اور ہم اس کا منقول ہونا ثابت کر سکتے ہیں لیکن ایک غیر مفید بحث کو طویل دینے سے کیا حاصل؟ اس بات کی بھی ہمارے نزدیک کوئی اہمیت نہیں ہے کہ صاحب لسان نے لفظ کے اس مفہوم کا بھی حوالہ دیا ہے۔ صاحب لسان کی ساری خوبیوں کے اعتراف کے باوجود، ان کی اس غامی کی طرف توجہ تفسیر میں ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ بسا اوقات وہ کسی لفظ کے تحت اہل تادیل کے بے سند اقوال بھی نقل کر دیتے ہیں اور چونکہ اس لغت کا بڑا پایہ ہے اس وجہ سے جو لوگ لغت کے نقادوں میں سے نہیں ہیں وہ اس طرح کے اقوال کو لے اڑتے ہیں حالانکہ ان اقوال کی، جب تک زبان کے استعمالات سے تائید نہ ہو، کوئی اہمیت نہیں ہے، بہر حال ہمارے نزدیک اس لفظ کے اندر قرأت یا تلاوت کے معنی کے لیے کوئی ادنیٰ گنجائش بھی نہیں ہے۔

اب آیت کے مفہوم اور اس کے اجزاء پر غور کیجیے۔

ادپردالی آیت میں معاندین کی جس سعی فی المعاجزة کا ذکر ہے اسی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی جا رہی ہے کہ یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے جو تمہاری پیش آنی ہو۔ تم سے پہلے جتنے رسول اور نبی بھی آئے سب کو اسی طرح کے حالات سے سابقہ پیش آیا۔ جب بھی کسی نبی نے لوگوں کی ہدایت و اصلاح کے لیے کوئی قدم اٹھایا، کوئی حوصلہ کیا، کوئی دعوت دی اور خلص کر سکے، سدھارنے، بلانے اور پرچلانے کی کوشش کی تو اشرار و معاندین نے اسی طرح اس کے حوصلے کی راہ میں اڑنگے ڈالے اور اس کی آواز کو دبانے اور اس کی تعلیم و دعوت کو شکست دینے کی کوشش کی۔ یہ امر بیاں ملحوظ رہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی دعوت و اصلاح کے ارادے سے اٹھتے تو ابولہب و ابو جہل وغیرہ آپ کی تردید کے لیے سایہ کی طرح ساتھ ساتھ بھرتے۔

یہاں ہدایت و اصلاح کی راہ میں نبی کے اقدام کو متنی اور اس کی سعی و جہد کو 'امنیۃ' سے تعبیر فرمایا ہے۔
 'امنیۃ' کے معنی آرزو، حوصلہ اور ارمان کے ہیں۔ ان الفاظ کے استعمال سے مقصود اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ نبی کی تمنا اور آرزو تو شب و روز یہ ہوتی ہے کہ لوگوں کے دلوں میں اللہ کی ہدایت اور اس کی باتیں (آیات) اتارنے کی کوئی راہ کھلے اور وہ یہ راہ کھولنے کے لیے طرح طرح کے متن کرتا رہتا ہے لیکن شیاطین ہر وقت یہ راہ مارنے کے لیے گھات میں رہتے ہیں اور جہاں ان کو نبی کی کوئی بات بنتی نظر آئی فوراً اس کے خلاف طرح طرح کے پردہ پگنڈے شروع کر دیتے ہیں۔ یہ امر یاد رکھیے کہ شیاطین اس وقت تک تو بیٹھی نیند سوتے رہتے ہیں جب تک وہ دیکھتے ہیں کہ کسی طرف سے کلمہ حق کی صدا نہیں آرہی ہے لیکن جب وہ محسوس کرتے ہیں کہ کوئی دعوت حق بلند ہوئی تو ان کو اپنا مستقبل خطرے میں نظر آنے لگتا ہے اور پھر وہ اس کی مخالفت کے لیے اپنے تمام حربوں سے مسلح ہو کر اٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔

نبی اور رسول کے فرق پر ہم آل عمران ۴۹ کے تحت وضاحت سے گفتگو کر چکے ہیں۔ یہاں ان دونوں نفلوں کے ذکر سے مقصود اس حقیقت کا اظہار ہے کہ اس آزمائش سے کوئی نبی یا رسول بھی نہیں بچا ہے۔ یہ آزمائش انبیاء و رسل کے لیے اللہ کی ایک سنت ہے جو سب کو پیش آچکی ہے۔

لفظ شیطان' یہاں بطور اسم جنس ہے اور اس سے مراد شیاطین جن مانس دونوں ہیں۔ یعنی دونوں گٹھ جوڑ کر کے نبی کو شکست دینے کے لیے ایک متحدہ محاذ بنا لیتے ہیں۔

'الَّذِي الشَّيْطَانُ فِيْ اٰمِنِيَّتِهٖ' سے مراد یہ ہے کہ وہ نبی کے کام و اقدام اور اس کے ارادوں اور منصوبوں میں طرح طرح سے رخنہ اندازیاں کرتے اور قسم قسم کے اعتراضوں، طعنوں، شگوفہ بازیوں سے اس کے کلام و پیغام کے اثر کو مٹانے کے درپے ہوتے ہیں۔

'فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يَحْكُمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ'۔ 'نسخ' کے معنی، جیسا کہ آیت نسخ کے تحت وضاحت ہو چکی ہے، مٹانے کے ہیں اور احکام کے معنی پابرجا اور مستحکم کرنے کے۔ مطلب یہ ہے کہ انبیاء و رسل کو یہ آزمائش اللہ تعالیٰ کی سنت کے تحت پیش آتی ہے اور اس کا فائدہ، جیسا کہ آگے وضاحت آ رہی ہے، دعوت حق کو پہنچتا ہے۔ حق و باطل کے اس تصادم کا نتیجہ بالآخر یہ ہوتا ہے کہ اللہ شیاطین کے اٹھائے ہوئے فتنوں کو تو جھاگ کی طرح بٹھا دیتا ہے اور اپنی اور اپنے رسول کی باتوں کو دلوں میں رسوخ و استحکام بخشتا ہے۔

'وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ'۔ یہ تسلی کے معنوں کو اللہ تعالیٰ کی صفات کے حوالہ سے مزید مؤکد و مدلل کیا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ حق و باطل میں یہ کشمکش کراتا ہے اور اپنے نبیوں کی دعوت کے مقابلہ میں شیاطین کو بھی زور آزمائی و فتنہ انگیزی کا موقع جو دیتا ہے تو یہ سب کچھ اس کے علم و حکمت پر مبنی ہے اس وجہ سے نبی کو اللہ کے علم اور اس کی حکمت پر بھروسہ رکھنا چاہیے کہ جو کچھ پیش آئے گا وہ اللہ تعالیٰ کے علم و حکمت پر مبنی ہوگا اور اس کا نتیجہ اس کی دعوت کے حق میں بہتر ہی نکلتے گا۔

بعینہ ہی مفسرین بتغیر الفاظ قرآن کے دوسرے مقامات میں بھی بیان ہوا ہے۔ بعض نظائر ملاحظہ ہوں۔
سورۃ النعام میں ارشاد ہوتا ہے۔

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ
عَدُوًّا شَاطِئِينَ إِلَّا نَبِيَّ وَالدِّينِ
يُؤْجِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ
الْقَوْلِ غُرُورًا ۝ وَكَوْشَاءُ دَبْكٍ
مَا فَعَلُوهُ نَذَارٌ مِمَّا
يَنْفَرُونَ ۝ وَلِتَصْغَرِ إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا
هُمْ مُقْتَرِفُونَ ۝

اور اسی طرح ہم نے انسانوں اور جنوں کے شایین
کو ہر نبی کا دشمن بنایا۔ وہ ایک دوسرے کو طمع کی
ہوئی باتیں خلق کی فریب دہی کے لیے الفاظ میں
اور اگر تیرا رب چاہتا تو وہ یہ نہ کر پاتے تو ان کو
اور ان کی اس ساری فریب کاری کو نظر انداز کر دے۔
اللہ نے اس کا موقع اس لیے دے رکھا ہے کہ
اس سے اہل ایمان کا ایمان محکم ہو اور تاکہ اس فتنہ کی
طرت ان لوگوں کے دل جھکیں جو آخرت پر ایمان نہیں
رکھتے اور تاکہ وہ اس کو پسند کریں اور تاکہ جو کماٹی یہ
کرنی چاہتے ہیں کر لیں۔

(النعام : ۱۱۳-۱۱۴)

ان آیات سے سورۃ حج کی زیر بحث آیت کی پوری وضاحت ہو جاتی ہے۔ خاص طور پر یوحیٰ بَعْضُهُمْ
إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا کے الفاظ نگاہ میں رہیں۔ یہ بعینہ وہی بات ہے جو آیت زیر بحث میں
لَقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ کے الفاظ سے تعبیر فرمائی گئی ہے۔

اسی طرح سورۃ فرقان میں ہے۔

فَكَذَّبَكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ
عَدُوًّا وَمِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ
هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝ وَقَالَ الَّذِينَ
كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ
جُمْلَةً وَاحِدَةً ۚ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ
بِهِ فُؤَادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۚ
وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جُثَّةً
مِّنَ الْحَقِّ وَآخِزْتَنَّا

اور اسی طرح ہم نے ہر نبی کے لیے مجرموں میں سے دشمن
بنائے اور اطمینان رکھو، تمہارا رب رہنمائی اور مدد
کے لیے کافی ہے۔ اور یہ کافر اعتراض اٹھاتے ہیں کہ اس
شخص پر یہ قرآن آخر تک فقر کیوں نہیں نازل کر دیا گیا!
ہم نے ایسا اس لیے کیا کہ اس بارگراں کے لیے تمہارے
دل کو اس کے ذریعہ سے اچھی طرح مضبوط کر دیں اور ہم
نے اس کو اہتمام کے ساتھ بالتدریج اتارا۔ اور یہ جو تنگوفہ
بھی چھوڑیں گے تو ہم اس کے جواب میں حق کو واضح اور
اس کی بہترین توجیہ کر دیں گے۔

(فرقان : ۳۱-۳۲)

اس آیت میں اس القائے شیطانی کی ایک مثال بھی پیش کر دی گئی ہے کہ اللہ کا رسول جب لوگوں کے
سامنے اللہ کا کلام پیش کرتا ہے تو یہ معاندین، رسول کو مطلق کرنے کے لیے یہ تنگوفہ چھوڑتے ہیں کہ اگر یہ

اللہ کے رسول ہیں تو یہ پورا قرآن بیک دفعہ کیوں نہیں پیش کر دیتے! آخر اللہ کے لیے یہ کیا مشکل ہے! مطلب یہ ہے کہ جب یہ ایسا نہیں کر رہے ہیں تو اس کے معنی (نفوذ باللہ) یہ ہیں کہ یہ خود اس کلام کو گھڑتے ہیں اور جتنا گھڑ پاتے ہیں اتنا سنا دیتے اور دعوتیں جانے کے لیے جھوٹ بٹھاس کر خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں۔

اقائے شیطان

کی بے بنیاد

روایت

اس آیت کی تفسیر میں ہم نے اس قدر تفصیل سے صرف اس لیے کام لیا ہے کہ کسی کے ذہن میں کوئی غلبہ نہ رہے۔ اس توضیح کے بعد اس فقرہ کی روایت کی تردید کی ضرورت باقی نہیں رہی جو ہمارے مفسرین نے، اللہ ان کو معاف کرے، اپنی کتابوں میں اس آیت کے شان نزول کی حیثیت سے درج کر دی ہے۔ اول تر یہ آیت، جیسا کہ آپ نے دیکھا، کسی شان نزول کی محتاج نہیں ہے بلکہ اپنے مفہوم و مدعا میں بالکل واضح اور اپنے سابق و لاحق سے بالکل مربوط ہے۔ پھر تم یہ ہے کہ جو روایت یہ حضرات نقل کرتے ہیں نہ اس کا روایت کے اعتبار سے کوئی وزن ہے نہ درایت کے پہلو سے بلکہ وہ محض زنادقہ کا ایک القائے شیطانی ہے جو انھوں نے حضرات انبیاء علیہم السلام کی عصمت کو مجروح کرنے کے لیے گھڑا اور حضرات مفسرین اپنی سادہ لوحی کی وجہ سے اس کو اپنی کتابوں میں نقل کرتے آ رہے ہیں۔

يَجْعَلُ مَا يُفْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ طَوَاتِ الْأَعْيُنِ
لَعْنَةُ شَيْطَانٍ يُعِيدُهُ وَيُعَلِّمُهُ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ
قُلُوبُهُمْ طَوَاتِ اللَّهُ تَعَالَى الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّي صَوَاطِي مَسْتَقِيمٌ (۵۴-۵۳)

اب یہ حکمت واضح فرمائی جا رہی ہے اس بات کی کہ اس دنیا میں یہ صورت حال کیوں ہے کہ جب کوئی دعوت حق و خیر اٹھتی ہے تو اس کے مقابل میں اشرار و شیطانی بھی اپنی تمام فتنہ انگیزیوں کے ساتھ میدان میں اترتے ہیں؟ فرمایا کہ یہ اس لیے ہے کہ اللہ نے حق کے ساتھ باطل کو بھی اس دنیا میں ہدایت دے رکھی ہے تاکہ جو حق کو اختیار کرے وہ بھی اختیار و تمیز کے ساتھ کرے اور جو باطل کی طرف جانا چاہے وہ بھی دفن و حرج حق اور تمام حجت کے بعد جائے۔ اسی کشمکش سے اہل ایمان کا ایمان نچتے ہوئے رہتا ہے اور اسی سے منافقین اور سخت دلوں پر اللہ کی حجت تمام ہوتی ہے۔

’فتنہ‘ سے مراد آزمائش اور امتحان ہے۔ ظاہر ہے کہ اگر حق کے مقابل میں باطل اور اہل باطل کو بھی ضرور آزمائش کا موقع نہ دیا گیا ہوتا تو حق پرستوں اور باطل پرستوں میں امتیاز نہ ہوتا۔ یہ موقع مل جانے سے اہل باطل، اپنا من بھاتا کھا جا پا کر، باطل کے علمبرداروں کے ساتھ ہو جاتے ہیں اور جو سچے حق پرست ہوتے ہیں، اہل باطل کی تمام باطل آرائیوں کے علی الرغم، حق پر جمے رہتے ہیں۔

لَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ۔ مرض سے مراد لفاق ہنرے اور قاسیۃ القلوب سے اشارہ قریش اور یہود کے ان کٹر معاندین کی طرف ہے جن کے باہمی گٹھ جوڑ سے، دعوت حق کے خلاف یہ ہم چل رہی تھی۔ فرمایا کہ باطل کو یہ مہلت اللہ نے اس لیے دی ہے کہ یہ منافقین اور اشرار کے لیے ایک

شیاطین ان کی راہ مارنے کی تو بہت کوشش کریں گے لیکن اللہ تعالیٰ ان کے ایمان کو ضائع نہیں ہونے دے گا بلکہ اپنی توفیق بخشی سے ان کی رہنمائی صراطِ مستقیم کی طرف فرمائے گا۔ 'مِصْرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ' سے مراد وہ سیدھی راہ ہے جو بندے کو اس کے رب کی طرف لے جاتی ہے۔ مگر یہاں میرے نزدیک اس کی اہمیت دشمن کے اظہار کے لیے ہے۔
وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ۚ أَلَمْ نَكُ يَوْمَئِذٍ نَخْلَعُ بَيْنَهُمْ طَائِفَتَيْنِ ۖ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ذُكِّرُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَانظُرْ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ (۵۵-۵۷)

اور پائل علم و ایمان کی تعریف میں فرمایا کہ منافقین کی منافقتیں ان کے اندر اس بات کو راسخ کرتی ہیں کہ پیغمبر جو وعدہ و وعید سنارہے ہیں وہ بالکل حق ہے۔ اب فرمایا کہ رہے یہ مکذبین تو وہ اس وعدہ و وعید کی طرف سے اسی طرح شک میں مبتلا رہیں گے جس طرح آج ہیں۔ یہ تو اسی وقت مانیں گے جب ان پر یا تو قیامت اچانک آدھکے یا کسی ہولناک منحوس دن کا عذاب ان پر آجائے۔ عقیماً بانجھ کہتے ہیں۔ قَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ (ذاریات: ۲۹) روہ بولی کہ میں تو ایک بانجھ ہوں، یہیں سے اس کے اندر بے فیض اور منحوس کا مفہوم پیدا ہوا اور اس کا اطلاق اس طوفانی ہوا پر بھی ہوا جو تباہی تو قیامت کی مچا دے لیکن اس کے اندر نفع کا کوئی پہلو نہ ہو۔ چنانچہ قوم عاد پر جو عذاب آیا اس کے لیے قرآن نے رِيحٌ عَقِيمٌ کا لفظ استعمال کیا ہے۔ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ (ذاریات: ۴۸) اور ان کے لیے قوم عاد کے اندر بھی درس عبرت ہے جب کہ ہم نے ان پر منحوس ہوا بھیجی، سودہ قرأت ۱۹ میں یَوْمَ نَخِيبُ کی ترکیب بھی استعمال ہوئی ہے۔ ان کی تفصیلات ان کے محل میں دیکھیے۔

'أَلَمْ نَكُ يَوْمَئِذٍ نَخْلَعُ بَيْنَهُمْ طَائِفَتَيْنِ' فرمایا کہ اگر یہ لوگ ظہورِ قیامت ہی کے منتظر ہیں تو اس بات کو یاد رکھیں کہ اس دن سارا اختیار و اقتدار صرف اللہ و مددہ لا شریک لہ کا ہوگا۔ اس دن نہ ان کی جمعیتیں اور پارٹیاں ان کے کچھ کام آئیں گی اور نہ ان کے مفروضہ شرکا و شفعاۃ اور وہ دن جزا و نرا کے فیصلہ اور عدل کے ظہور کا ہوگا نہ کہ سہمی و عمل کا۔ اس دن اللہ تعالیٰ ان کے درمیان فیصلہ فرما دے گا کہ کون جیتا اور کون ہارا اور ہر ایک اپنے عمل کے نتائج سے دوچار ہوگا۔

'قَالَتِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ذُكِّرُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَانظُرْ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ' یہ اس فیصلہ کا اعلان ہے جس کا اوپر والے ٹکڑے میں ذکر ہوا ہے۔ فرمایا کہ اس دن جو ایمان و عمل صالح والے لوگ ہیں وہ نعمت کے باغوں میں داخل ہوں گے اور جن لوگوں نے کفر کیا ہے اور ہماری باتوں کی تکذیب کی ہے ان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہوگا۔ ذلیل کرنے والا عذاب اس لیے کہ انہوں نے اچھے آپ کو خدا و رسول کے پیش کردہ حق سے بھی بالاتر سمجھا جو بدترین شکبار ہے۔ اس شکبار کی بنا پر وہ متحق ہیں کہ آخرت میں ان کو صرف عذاب ہی نہ دیا جائے بلکہ وہ عذاب دیا جائے جو ذلیل کرنے والا بھی ہو۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اس نرا کی سنگینی

دو چند بلکہ وہ چند ہر جاتی ہے جو تعذیب کے ساتھ ساتھ اپنے اندر توہین و تذلیل کی پٹکار بھی رکھتی ہو۔

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸-۶۰

آگے ان مسلمانوں کی پہلے دلداری فرمائی ہے جو اس پُر محن دور میں، اعدائے حق کی ستم رانیوں سے تنگ آکر اپنے دین و ایمان کو بچانے کے لیے مختلف علاقوں کو ہجرت کر رہے تھے۔ ان کو اپنی صفات کا حوالہ دے کر اطمینان دلایا ہے کہ سارا معاملہ اللہ کے اختیار میں ہے۔ وہ سب کچھ دیکھ اور سن رہا ہے۔ جس طرح مالوسی کے بعد رحمت کی گھٹائیں اٹھتی ہیں اور زمین کو حل و حل کر دیتی ہیں اسی طرح تمہارے لیے بھی رحمت کی گھٹائیں برسیں گی اور تم نہال ہو جاؤ گے۔ تمہارے اعداء کو خدا جو مہلت دے رہا ہے تو اس لیے دے رہا ہے کہ خدا اپنے بندوں پر بڑا مہربان ہے، وہ عذاب دینے میں جلدی نہیں کرتا لیکن اس مہلت کی ایک مد ہے۔ اگر انھوں نے اس کی قدر نہ کی تو اس کا انجام دیکھیں گے۔

اس کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا کہ تمہارے یہ مخالفین جس ڈگر پر چلتے آئے ہیں اسی پر چلتے رہیں گے تو ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو اور ان کو زیادہ منہ نہ لگاؤ۔ جلد وہ دن آنے والا ہے جب خدا ان کے معاملہ کا فیصلہ کرے گا۔ اس دن ان کے یہ معبود کچھ کام آنے والے نہیں ہیں جن کے خلاف کچھ سنتے ہی ان کے تن بدن میں آگ لگ جاتی ہے۔ ان کے تن بدن میں آگ لگتی ہے تو لگے تم ان کو صاف صاف سادو کہ تمہارے یہ معبود سب مل کر بھی ایک کھسی پیدا کر سکتے پر قادر نہیں ہیں اور اگر کھسی ان سے کوئی چیز چھین لے تو یہ اس سے اس چیز کو واپس لینے پر قادر نہیں ہیں۔ ان احمقوں کو یہ بھی سمجھا دو کہ فرشتوں کی حیثیت خدا کی بیٹیوں یا اس کے شریکوں کی نہیں بلکہ اس کے بندوں کی ہے۔ وہ ان کے اندر سے بھی اسی طرح اپنے پیغامبر منتخب کرتا ہے جس طرح انسانوں میں سے کرتا ہے۔ وہ ہر وقت خدا کے احاطہ میں ہیں۔ معاملات کا مرجع اور ان کا فیصلہ کرنے والا صرف اللہ ہی ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت کیجیے۔

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قَاتَلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝۵۸ لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝۵۹ ذَلِكَ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ عَفُورٌ ۝۶۰ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ الْبَلَّ فِي النَّهَارِ

آیات
۵۸-۶۰

وَيُوجِبُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ⑥۱ ذَٰلِكَ
بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَإِنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ
وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ⑥۲ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ
السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۚ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ
خَبِيرٌ ⑥۳ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ
الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑥۴ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ
وَأَلْفَلَكَ تَجَرَّى فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۚ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ
عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَسَرُوفٌ رَحِيمٌ ⑥۵
وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ
لَكَفُورٌ ⑥۶ لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُبَازِعُكَ
فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٌ ⑥۷ وَإِنَّ
جَدَّكَ لَوَكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑥۸ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ⑥۹ أَلَمْ تَعْلَم أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ عَلَى اللَّهِ
يَسِيرٌ ⑦۰ وَلَيَعْبُدُنَّ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا
وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ⑦۱ وَإِذَا تُتْلَىٰ
عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ
يَسْطُونُ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ قُلْ أَفَأَنْتُمْ مُشْرِكُونَ

مَنْ ذِكْمُ النَّارِ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبَشِّرِ
 الْمَصِيرُ ۝ يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٍ فَاسْتَمِعُوا لَهُ
 إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا
 وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ إِنْ يُسَلِّبُهُمْ ذُّبَابٌ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوكَ
 مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ۝ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
 إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا
 مِنْ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
 وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝

ترجمہ آیات

۵۸-۶۰

اور جن لوگوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی پھر وہ قتل کر دیے گئے یا مر گئے تو اللہ ان کو اپنے
 رزقِ حق سے نوازے گا۔ اور بے شک اللہ ہی ہے جو بہترین رزق دینے والا ہے۔ وہ ان
 کو ایسی جگہ داخل کرے گا جس سے وہ راضی و مطمئن ہوں گے اور بے شک اللہ علیم و علیم ہے۔ ۵۸-۵۹
 یہ بات سن لی اور مزید یہ کہ جس نے ویسا ہی بدلہ دیا جیسا کہ اس کے ساتھ کیا گیا، پھر اس پر
 تعذیب کی گئی تو اللہ اس کی ضرورت مدد فرمائے گا۔ بے شک اللہ معاف کرنے والا اور بخشنے والا ہے۔ ۶۰
 یہ اس وجہ سے ہو گا کہ اللہ ہی ہے جو رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو رات
 میں داخل کرتا ہے اور اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ یہ اس وجہ سے بھی ہو گا کہ اللہ ہی
 معبودِ حقیقی ہے اور جن چیزوں کو یہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں سب باطل ہیں۔ اور بے شک
 اللہ ہی ہے جو برتر اور عظیم ہے۔ ۶۱-۶۲

دیکھتے نہیں کہ اللہ ہی ہے جو آسمانوں سے پانی برساتا ہے تو زمین اس سے سرسبز و شاداب

ہو جاتی ہے۔ بے شک اللہ بڑا ہی باریک بین اور خبر رکھنے والا ہے۔ اسی کے اختیار میں ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ ہی ہے جو بے نیاز اور مزاوار حمد ہے۔ ۶۲-۶۳

دیکھتے نہیں کہ اللہ نے تمہاری نفع رسانی میں لگا رکھا ہے زمین کی چیزوں کو اور کشتی کو بھی، وہ چلتی ہے سمندر میں اس کے حکم سے اور وہ آسمان کو تھامے ہوئے ہے کہ مبادا وہ زمین پر گر پڑے، مگر یہ کہ اس کے حکم سے۔ بے شک اللہ لوگوں کے ساتھ بڑا ہی مہربان اور بڑا ہی رحیم ہے۔ اور وہی ہے جس نے تمہیں زندگی بخشی، پھر وہ تم کو موت دیتا ہے، پھر وہ تم کو زندہ کرے گا بے شک انسان بڑا ہی ناشکرا ہے۔ ۶۴-۶۵

اور ہم نے ہر امت کے واسطے ایک طریقہ ٹھہرا دیا ہے تو وہ اسی پر چلیں گے۔ تو وہ اس معاملے میں تم سے نزاع کی راہ نہ پائیں اور اپنے رب کی طرف بلاتے رہو بے شک تم ہی سیدھی راہ پر ہو۔ اور اگر وہ تم سے جھگڑا کریں تو کہہ دو کہ اللہ خوب جانتا ہے جو کچھ تم کر رہے ہو۔ اللہ فیصلہ کرے گا تمہارے ربان قیامت کے دن اس چیز کا جس میں تم اختلاف کر رہے ہو کیا تم نہیں جانتے کہ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے اللہ اس کو جانتا ہے۔ یہ سب چیزیں ایک رحیم میں درج ہیں۔ بے شک یہ اللہ کے لیے نہایت ہی آسان ہے۔ ۶۶-۶۷

اور یہ اللہ کے ماسوا ایسی چیزوں کی پرستش کرتے ہیں جن کے حق میں خدا نے کوئی دلیل نہیں اتاری اور نہ ان کے بارے میں ان کو کوئی علم ہی ہے۔ اور ان ظالموں کا کوئی مددگار بننے والا نہیں ہے۔ اور جب ہماری واضح آیتیں ان کو پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو تم ان کافروں کے چہروں پر ناگواری پاتے ہو۔ گویا یہ ان لوگوں پر حملہ کر بیٹھیں گے جو ان کو ہماری آیات پڑھ کر سن رہے ہیں۔ ان سے کہو کہ کیا میں تمہیں اس سے بڑھ کر ناگوار چیز کی خبر نہ سناؤں؟ وہ ہے دوزخ!

اس کا اللہ نے ان لوگوں کے لیے وعدہ کر رکھا ہے جنہوں نے کفر کیا ہے اور وہ کیا ہی بُرا ٹھکانا ہے! ۷۱-۷۲

اے لوگو! ایک تمثیل بیان کی جاتی ہے تو اس کو ترجمہ سے سنو! جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو وہ ایک مکھی بھی پیدا کر سکنے پر قادر نہیں ہیں اگرچہ وہ اس کے لیے سب مل کر کوشش کریں۔ اور اگر مکھی ان سے کوئی چیز چھین لے تو وہ اس سے اس کو بچا بھی نہیں پائیں گے۔ طالب اور مطلوب دونوں ہی ناتوان! انہوں نے اللہ کی جیسا کہ اس کا حق ہے، قدر نہیں پہچانی! بے شک اللہ قوی اور غالب ہے۔ ۷۲-۷۴

اللہ فرشتوں میں سے اپنے پیغامبر بھیجتا ہے جس طرح انسانوں میں سے چنتا ہے۔ بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ وہ جو کچھ ان کے آگے اور ان کے پیچھے ہے سب کو جانتا ہے۔ اور اللہ ہی کی طرف سارے معاملات لوٹتے ہیں۔ ۷۵-۷۶

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَاتَّ اللَّهُ تَعَالَى خَيْرَ الرَّازِقِينَ (۵۸)

راہ ہجرت میں اب یہ اسی اوپر والی بشارت پر، جو اہل ایمان کو دی گئی ہے، عطف کر کے خاص طور پر ان مظلوم مسلمانوں کو بشارت
اول قدم میں دی گئی ہے جو کفار قریش کے ظلم و ستم سے تنگ آکر، اپنے دین و ایمان کو بچانے کے لیے مکہ سے ہجرت کرنے
منزل کے حکم پر مجبور ہو گئے تھے۔ فرمایا کہ جو لوگ اللہ کی راہ میں ہجرت کریں گے وہ اطمینان رکھیں کہ اس راہ میں پہلا قدم
یہ ہے۔ بھی منزل کا درجہ رکھتا ہے۔ اگر وہ اپنے دارالہجرت میں پہنچنے سے پہلے ہی قتل کر دیے گئے یا ان کو موت
آگئی تو ان کو شہادت کا درجہ نصیب ہوگا اور اللہ ان کو اپنے رزقِ حق سے نوازے گا۔ آل عمران آیت ۱۶۹
میں یہ بات گزر چکی ہے کہ خدا کی راہ میں مارے جانے والے مرتے نہیں بلکہ زندہ رہتے ہیں اور وہ اپنی بزدلی
زندگی میں بھی خاص اپنے رب کے خوانِ نعمت سے رزق پاتے ہیں۔ بَلَىٰ أَجِبًا۟ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

یہی بشارت یہاں ان لوگوں کو بھی دی گئی جو ہجرت کے ارادے سے نکلیں اور ان کو موت آجائے اگرچہ ان کو قتل نہ کیا گیا ہو۔ گویا اس راہ میں قتل ہونا ہی شہادت نہیں ہے بلکہ طبعی موت بھی شہادت ہی کے حکم میں ہے۔ 'رزق' یہاں، جیسا کہ ہم جگہ جگہ واضح کرتے آ رہے ہیں، خدا کے بے پایاں انعامات کی ایک جامع تعبیر ہے۔ اس کو محدود مفہوم میں نہیں لینا چاہیے۔ 'وَإِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ' میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ خدا جب 'خَيْرُ السَّادِقِينَ' ہے تو کون اندازہ کر سکتا ہے کہ وہ ان لوگوں کو کیا رزق دے گا جو اس کی خاطر اپنا گھر و رتبہ کچھ چھوڑ کر اٹھ کھڑے ہوں گے!

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَہُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ (۵۹)

فرمایا کہ ان کو ایسی جگہ داخل کرے گا جہاں پہنچ کر وہ نہال ہو جائیں گے۔ 'يَرْضَوْنَہُ' کا لفظ ہے تو نہایت مختصر مگر اس کے اندر معانی کا ایک جہاں پرشیدہ ہے۔ یعنی خدا کی خاطر جو بندہ اپنے گھر اور وطن سے نکلتا ہے، اگر اسی راہ میں اس کو موت آجاتی ہے تو وہ اطمینان رکھے کہ خدا اس کو ایسی جگہ داخل کرے گا جہاں اس کی ساری توقعات ہی پوری نہیں ہو جائیں گی بلکہ وہ کچھ اس کو ملے گا جس کا اس جہان میں وہ کوئی تصور بھی نہیں کر سکتا۔

'وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ' یعنی ہمارے بندے پر اطمینان رکھیں کہ اس دنیا میں ہماری خاطر اعدائے حق کے ہاتھوں وہ جو کچھ جھیل رہے ہیں ہم اس سے بے خبر نہیں ہیں۔ ہم ہر چیز سے واقف ہیں۔ لیکن 'عَلِيمٌ' کے ساتھ ساتھ ہماری صفت 'حَلِيمٌ' بھی ہے۔ اس وجہ سے ہم اپنے دشمنوں کو جلدی نہیں پکڑتے بلکہ ان کو اصلاحِ حال کا پورا موقع دیتے ہیں۔ لیکن وہ یاد رکھیں کہ ہمارے ہاں دیر ہے، اندھیر نہیں ہے۔

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبْ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِہٖ ثُمَّ نَجِّنِي عَلَیْہِ لِنُصْرَتِہٖ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ (۶۰)

یہ 'ذٰلِكَ' جس طرح آیت ۳۰ میں گزر چکا ہے پورے جملہ کا قائم مقام ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ بات جو کہی گئی ہے کوئی سرسری بات نہیں ہے بلکہ نہایت اہم حقیقت بیان ہوئی ہے۔ اس کو دوست اور دشمن اچھی طرح سن لیں۔ مزید برآں اب یہ اعلان بھی کیا جاتا ہے کہ مظلوم مسلمان اگر اپنے جان و مال کی مدافعت میں برابر سربا بر کا کوئی اقدام کریں تو ان کو اس کا حق ہے۔ ان کو اس کی اجازت دی جاتی ہے۔ اور اگر اس کے بعد ان پر کوئی مزید تعدی کی گئی تو ان کے اعداء یاد رکھیں کہ خدا اپنے بندوں کی پشت پر ہے اور وہ ان کی ضرورت مند فرمائے گا۔

'وَمَنْ عَاقَبْ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِہٖ' میں 'عُوقِبَ بِہٖ' مماثلت کے اسی اسلوب پر ہے جو 'وَنَاهُمْ' کما دانتوا 'یا جزاء سیئۃ سیئۃ مثلاً' وغیرہ میں ملحوظ ہے۔ 'ثُمَّ نَجِّنِي عَلَیْہِ' میں اس حقیقت کا اظہار ہے کہ اگر مسلمانوں کے کسی مدافعتی اقدام سے چڑ کر کفار نے ان پر مزید تعدی کی کہ ان کا حوصلہ پشت کر دیں کہ وہ آئندہ اپنے عزت و ناموس کی حفاظت کے لیے کوئی جرأت نہ کر سکیں تو کفار یاد رکھیں اور مسلمان

مطمن رہیں کہ اللہ تعالیٰ ہرگز ایسا نہیں ہونے دے گا بلکہ وہ اپنے بندوں کی ضرورت و فزائے گاہ ضرورت و فزائے گاہ کے اجمال کے اندر جو تفصیل پوشیدہ ہے، اس کی شہادت بعد کے واقعات نے دی اور تاریخ اس کی گواہ ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ بشارت مسلمانوں کو ہجرت کے وقت دی گئی تھی۔ بعد میں جب مسلمان مدینہ پہنچ کر ایک طاقت بن گئے تو یہی بات نہایت واضح الفاظ میں کہی گئی جو آیات ۲۹-۴۰ میں گزر چکی ہے۔ ان پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

عَفُوٌّ غَفُورٌ

اِنَّ اللّٰهَ تَعَفُّوٌّ غَفُورٌ کا یہاں ایک خاص محل ہے۔ یہ بات، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، بالکل ہجرت کے وقت فرمائی گئی تھی۔ اس وجہ سے اسکان تھا کہ گنہگار کے ہاتھوں تلے ہوئے مسلمان جوابی کارروائی کے طور پر کوئی عاجلانہ قدم اٹھادیں۔ درآنحالیکہ ابھی اس کے لیے موزوں وقت نہیں آیا تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات 'عفو' و 'غفور' کی یاد دہانی فرمادی کہ ہر چیز تمہیں اپنی جان، اپنے مال اور اپنی عزت و ناموس کی حفاظت کا حق ہے اور خدا تمہاری پشت پر ہے لیکن ہم جس طرح لوگوں کی تعدیوں کے باوجود عفو و مغفرت سے کام لیتے ہیں اسی طرح چندے تم بھی عفو و درگزر سے کام لو۔ ان سرکشوں سے نمٹنے کا وقت بس ابھی رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارا رب اپنی صفات کا عکس تمہارے اندر بھی دیکھنا چاہتا ہے۔

کی صفات
کے حوالہ کا
ایک خاص محل

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْبِحُ الْفَحْشَ وَبِجُوْبِ النَّهْيِ رَفِی الْبَیْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ بَصِیْرٌ (۶۱)

یہ اوپر کے وعدہ نصرت کی دلیل ارشاد ہوئی ہے کہ خدا اس کائنات میں کوئی ناکارہ وجود نہیں ہے، جیسا کہ ان احمقوں نے گمان کر رکھا ہے، بلکہ معرفت حقیقی وہی ہے۔ وہی ہر روز دن کے بعد رات کو لاتا ہے اور رات کے بعد دن کو نیاں کرتا ہے اور وہ سمیع و بصیر ہے یعنی (نعوذ باللہ) وہ کوئی اندھا بہرا نہیں ہے کہ اثر ارادہ و فساد میں اس کی دنیا میں جو دھاندلی مچاتے پھریں وہ بے خبر بیٹھا رہے۔ وہ سب کچھ دیکھ اور سن رہا ہے۔ تو جب معرفت حقیقی بھی وہی ہے اور وہ سب کچھ دیکھتا اور سنتا بھی ہے تو آخر وہ اس کائنات کی سیاست سے بے تعلق کیسے رہے گا؟ لازم ہے کہ وہ ان لوگوں کے مقابل میں، جو اس کی دنیا میں فساد برپا کر رہے ہیں، ان لوگوں کی مدد فرمائے جو اس کی اصلاح کے طالب ہیں اور جب وہ رات کے بعد دن کے لانے پر قادر ہے اور اس کی اس قدرت کا مشاہدہ ہر شخص ہر روز کر رہا ہے تو کفر کی تاریکی کو مٹا کر دنیا کو ایمان کی روشنی سے جگمگا دینا اس کے لیے کیا مشکل ہے!

وعدہ نصرت
کی پہلی دلیل

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ فَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِیُّ الْکَبِیْرُ (۶۲)

یہ اسی بات کی دوسری دلیل ارشاد ہوئی کہ کوئی اس منالطہ میں نہ رہے کہ آخر ان مخالفین کی پشت پر بھی تو کچھ طاقتیں ہیں۔ فرمایا کہ اس کائنات میں کار فرمائے حقیقی صرف اللہ ہے اور یہ لوگ اللہ کے سوا جن چیزوں کو پوجتے اور پکارتے ہیں سب بے حقیقت، محض دھم کی ایجاد، اور کیسے فریب اور دھوکا ہیں۔ اللہ بڑی ہی بلند و بڑے اور عظیم ہستی ہے۔ ان پتھر اور مٹی کی مورتوں کا خدا کے ساتھ کیا جوڑ؟ جو احمق ان چیزوں کو معبود بنا کر پوج رہے

وعدہ نصرت
کی دوسری
دلیل

ہیں وہ خدا کی عظمت و شان سے بالکل بے خبر ہیں۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَخْضِبُ الْاَرْضَ مُخْضًى طَاتَّ اللّٰهُ يَطِيفٌ خَبِيرٌ (۶۲)

’اَلَمْ تَرَ‘ کے خطاب پر ہم مختلف مقامات میں بحث کر چکے ہیں کہ یہ مخاطب گروہ کے ایک ایک فرد کو تو یہ دلانے کے لیے آتا ہے۔ اوپر کی آیات میں وعدہ نصرت کو اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات کے حوالہ سے ٹونڈ کیا ہے۔ اس آیت میں اپنی صفات کے ساتھ آفاق کی شہادت بھی شامل کر دی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کوئی موجودہ ظاہری حالات کی ناسازگاری کو دیکھ کر خدا کی نصرت کے ظہور کو بعید از امکان نہ سمجھے۔ یہ ہر شخص نہیں سمجھ سکتا کہ خدا کی شان کس طرح ظاہر ہوگی اور اس کے ہاتھ کدھر سے نمودار ہوں گے زمین کو دیکھتے ہو کہ بالکل خشک اور چٹیل پڑی ہوتی ہے، نہ اس پر سبزہ اور روئیدگی کا کوئی اثر ہوتا اور نہ افق پر کسی جانب ابر کا کوئی نشان، لیکن جب خدا چاہتا ہے تو اس کی بھیجی ہوئی ہوائیں بادلوں کے قافلے کے قافلے ہانک کر لاتی اور فضا میں پھیلا دیتی ہیں۔ پھر چشم زدن میں ساری زمین بل قفل ہو جاتی ہے اور دیکھتے دیکھتے ہر طرف سبزہ کی بانات بچھ جاتی ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ جب چاہے گا اپنی رحمت و نصرت کی گٹھائیں اپنے ان بندوں کے لیے بھی بھیج دے گا اگرچہ ظاہری حالات کتنے ہی ناسازگار ہوں۔

ضعیف خبیرو

’يَطِيفٌ خَبِيرٌ‘ کی صفات کا حوالہ یہاں نہایت لطیف طریقہ سے آیا ہے۔ ’يَطِيفٌ‘ کے معنی باریک بین اور دقیقہ رس کے ہیں۔ یعنی وہ اپنی تدبیروں کو اس طرح بروئے کار لاتا ہے کہ کسی کو ان کا سان گمان بھی نہیں ہوتا۔ وہ بڑی خبر رکھنے والا ہے۔ لوگ صرف ظاہر کو دیکھتے ہیں لیکن وہ ماضی کے پردوں میں جو کچھ چھپا ہوا ہے اس کے بھی باخبر ہے اور مستقبل کے اوٹ میں جو کچھ ہے اس سے بھی باخبر ہے۔

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ طَاتَّ اللّٰهُ لَهْوٌ غَنِيٌّ اَلْحَبِيْدُ (۶۳)

غوابے ہم

یہ اوپر کے مضمون ہی کی مزید تاکید ہے کہ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب خدا ہی کا اور اسی کے تعارف میں ہے تو اس کے ارادے میں کون مزاحم ہو سکتا ہے؟ وہ سب سے بے نیاز اور اپنی ذات میں مستغنی ہے ’حَبِيْدُ‘ کی صفت یہاں بطور بد رفتہ ہے یعنی وہ غنی ہونے کے ساتھ ’حَبِيْدُ‘ بھی ہے۔ ’حَبِيْدُ‘ کے معنی میں ستودہ صفات اور تمام نزا دار حمد کاموں کا منبع۔ اس بد رفتہ کی ضرورت اس لیے تھی کہ خدا کے بے نیاز ہونے کے سبب سے بندوں کے اند مالوسی نہ پیدا ہو بلکہ وہ امید رکھیں کہ اس کے بے نیاز ہونے کے باوجود خلق کے لیے اس کا فیض ہر وقت جاری ہے۔ وہ بے ہم ہونے کے ساتھ ساتھ باہم بھی ہے۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ وَافْلَحَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ طَوَّيْتُ السَّيَّارَ

اَنْ تَقَعَ عَلٰی الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ طَاتَّ اللّٰهُ بِالنَّاسِ لَسْتُ فَرْحِيْمٌ (۶۵)

قریش کے

یعنی اس دنیا میں انسان کو جو مہلت ملی ہوئی ہے یہ خدا کے فضل و کرم اور اس کی عنایت و مہربانی سے ملتی ہوئی ہے۔ آسمان و زمین کی ہر چیز جو انسان کی خدمت گزاری میں لگی ہوئی ہے اور جس کے بغیر اس دنیا میں انسان

کا بقا ایک لمحہ کے لیے بھی ممکن نہیں ہے، یہ خدا ہی کے حکم سے لگی ہوئی ہے۔ اگر خدا کا حکم نہ ہو تو اس کائنات کی ہر چیز انسان کی باغی اور اس کی دشمن بن جائے۔ کشتی ہی کو دیکھ لو یہ خدا ہی کا حکم اور اسی کے قانون کی تسخیر ہے کہ وہ تمہارے لیے سمندر کے سینہ کو چیرتی ہوئی چلتی ہے ورنہ چشمِ زدن میں سارا بیڑا غرق ہو جائے۔ یہ خدا ہی ہے جو آسمان کو تھامے ہوئے ہے کہ مبادا وہ تمہارے سروں پر گر پڑے۔ 'اِنَّ' سے پہلے معاف کے محذوف ہونے کے قاعدے کی طرف ہم اس کے محل میں اشارہ کر چکے ہیں۔

اِنَّ اللّٰهَ بِاَسْمَائِنَا لَشَهِيدٌ وَجَعَلْنَا لَكَ دُفْعًا مِّنْ عَذَابِنَا اِنَّ اللّٰهَ بِاَسْمَائِنَا لَشَهِيدٌ یعنی یہ ساری چیزیں اس بات کی شاہد ہیں کہ اس دنیا میں انسان کو جو کچھ حاصل ہے یہ اس کے اپنے بل بوتے اور اس کے اپنے علم و سائنس پر مبنی نہیں ہے بلکہ خدا کی رافت و عنایت پر مبنی ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ اس نظامِ کائنات کی ایک اینٹ بھی زدا سا اس کی جگہ سے کھسکا دے تو ساری عمارت دھڑام سے زمین پر آ رہے۔

ان فقرات کے تیسرے نگاہ میں رہیں۔ ان میں قریش کے متقدمین کے لیے جو دھمکی ہے وہ لفظ لفظ سے نمایاں ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہمارے عذاب کے لیے جلدی نہ مچاؤ۔ اگر عذاب میں تاخیر ہو رہی ہے تو اس وجہ سے نہیں کہ یہ ہمارے لیے کوئی مشکل کام ہے بلکہ یہ صرف ہماری رافت و رحمت کے سبب سے ہے کہ تم اس مہلت سے فائدہ اٹھا کر اپنے رویہ کی اصلاح کر لو۔

وَهُوَ الَّذِي اَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُورٌ (۶۶)

کرش کی اصل
علت

یہ آخرت کی یاد دہانی فرمادی کہ اگر اس دنیا میں عذاب نہ آئے تو یہ کون سی اطمینان کی بات ہے؛ اگے آخرت جو موجود ہے! بالآخر لوٹنا تو سب کو اللہ ہی کی طرف ہے۔ خدا ہی نے زندگی بخشی ہے اور وہی موت دیتا ہے۔ پھر وہی زندہ اٹھا کر کھڑے گا۔ جب اس کو پہلی مرتبہ پیدا کرنے میں کوئی دشواری پیش نہیں آئی تو آخر دوبارہ اٹھا کر کھڑے کرنے میں اس کو کیوں دشواری پیش آئے گی! اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُورٌ یہ اس ساری سرکشی کی اصل علت بیان ہوئی ہے کہ جہاں تک قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی باتوں کا تعلق ہے وہ تو بالکل واضح ہیں، ان میں کسی بحث و نزاع کی گنجائش نہیں ہے لیکن یہ لوگ نہایت ناشکرے اور ناتدرے ہیں۔ لفظ 'انسان' سے اشارہ تو یہاں انہی مخالفین کی طرف ہے لیکن اظہارِ نفرت کے طور پر بات ان کو خطاب کر کے کہنے کے بجائے عام لفظ سے فرمادی گئی ہے۔ اس اسلوب میں اظہارِ حرمت کا مضمون بھی پایا جاتا ہے جس کی طرف ہم اس کے محل میں اشارہ کر چکے ہیں۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَ مِنْكُمْ نَفْسًا مِّنْ نَّفْسٍ وَرَبُّكُمْ اِنَّكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ لَعَلٰى هُدًى مِّنْهُ مُتَّقِيْنَ (۶۷)

لفظ 'منسک' پر آیت ۴۲ میں بحث گزر چکی ہے۔ یہاں یہ لفظ طریقہ عبادت، شریعت کے ظاہری ڈھانچہ اور اس کے قواعد و ضوابط کے لیے آیا ہے۔

پیچھے اسی سورہ میں یہ تفصیل بھی گزر چکی ہے کہ اس دور میں یہود اور نصاریٰ بھی کعلم کعلا قریش کا ساتھ دے رہے تھے بلکہ اس مناظرہ بازی کو سب سے زیادہ غذا دہی ہم پہنچا رہے تھے۔ اس وجہ سے ان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ ہم نے ہر امت کے لیے ایک ضابطہ ٹھہرایا تھا اور مقصد اس سے یہ تھا کہ یہ اس ضابطہ کے مطابق خدا کی عبادت کریں اور جب خدا اس میں کوئی تبدیلی کر دے تو اس کو بھی دل و جان سے قبول کر لیں تاکہ یہ ان کے مخلصین و جادین میں امتیاز کی کسوٹی ہو۔ چنانچہ ہر رسول کے زمانے میں شریعت کے ظاہری ڈھانچے میں تبدیلیاں بھی ہوتیں اور مبتدعین کی پیدا کردہ بدعتوں کی اصلاح بھی ہوتی۔ جن کے اندر حق کی طلب تھی انھوں نے یہ اصلاح صدق دل سے قبول کر لی لیکن جو لکیر کے فقیر اور رسوم و عوائد کے سچاری تھے وہ پتھر کی طرح اپنی ضد ہی پر جمے اور اپنی مالومات کی عصبيت میں حق کے خلاف مناظرہ بازیاں کرتے رہ گئے۔ فرمایا کہ یہی حال تمھارے ان مخالفین کا بھی ہے۔ یہ بھی اپنے جہود اور جاہلی عصبيت کے سبب سے اس ڈگر کو چھوڑنے والے نہیں ہیں جس پر چلتے آ رہے ہیں تو اب ان کے پیچھے زیادہ پڑنے کی ضرورت نہیں ہے۔ فَلَا يَنَازِعُنَكَ فِي الْأَمْرِ یعنی اب ان کو کوئی ایسا موقع نہ دو کہ ان کو تم سے مناظرے کی کوئی راہ ملے۔ بس اپنے رب کی جس سیدھی راہ پر تم گامزن ہو اس کی طرف ان کو بھی دعوت دے دو۔ اگر وہ آتے ہیں تو نبھا، اگر نہیں آتے تو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ سبے شک تم ایک سیدھی راہ پر ہو تو جو سیدھی راہ پر ہے اس کو اس سے کیا نقصان پہنچ سکتا ہے کہ دوسرے غلط راہ پر جا رہے ہیں۔ بعینہ یہی مضمون، معمولی تغیر الفاظ کے ساتھ، قرآن کے دوسرے مقامات میں بھی پیچھے گزر چکا ہے۔ ہم بعض آیات کی طرف اشارہ کیے دیتے ہیں، سورہ بقرہ میں قبلہ کی بحث کے آخر میں ارشاد ہوا ہے۔

وَبِكُلِّ وُجْهَةٍ مَّا مَوَّلَيْتُمَا فَاُتْبِعُوهُمَا
ہر ایک کے لیے ایک سمت ہے وہ اسی کی طرف رخ

الْخَيْرَاتِ رِيقَةٌ (۱۲۸۱)
کرے گا تو تم بھلائیوں کی سمت میں سبقت کرو۔

سورہ مائدہ میں فرمایا ہے۔

بِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً
ہم نے تم میں سے ہر ایک کے لیے ایک ضابطہ اور ایک

مِنْهَا جَامِدٌ وَكُوشًا ۚ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ
طریقہ ٹھہرایا۔ اور اگر اللہ چاہتا تو تم کو ایک ہی امت

أُمَّةً قَاحِدَةً ۚ وَلَئِنْ تَبَيَّنَ لَكُمْ
بنادیتا لیکن اس نے چاہا کہ اس چیز میں تمھاری آغوش

فِيْمَا أَنْتُمْ فَاُتْبِعُوا الْخَيْرَاتِ
کرے جو اس نے تم کو بخشنی تو بھلائیوں کے لیے ایک

دوسرے پر سبقت کرنے کی کوشش کرو۔

یہ اظہار و اعلان

نہیں بلکہ اعلان

ہے۔

مذکورہ بالا آیات کی تفسیر پر، ایک نظر ڈال لیجیے۔ ہم نے ان آیات کے تحت یہ حقیقت بھی اچھی طرح واضح کر دی ہے کہ یہ یہود و نصاریٰ کے ساتھ رواداری کی ہدایت نہیں ہے، جیسا کہ بعض لوگوں نے سمجھا ہے، بلکہ یہ ان کے رویہ سے بیزاری کا اظہار و اعلان ہے۔

وَاتَّخَذَ جَدُّكَ فُتُلًا ۚ اللَّهُ أَغْلَبُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
فِي مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (۶۸-۶۹)

یعنی جہاں تک تمہارا تعلق ہے تم اپنی طرف سے ان کو کسی سبب و مناظرہ کا موقع نہ دو۔ لیکن تمہارے
اس رویہ کے باوجود اگر وہ مناظرہ کے لیے آہی دھکیں تو بس ان کو یہ کہہ کر دفع کرنے کی کوشش کرو کہ اللہ
ہمارے اور تمہارے اس اختلاف کا فیصلہ قیامت کے دن فرمائے گا۔ جو کچھ تم کہہ رہے ہو اس سے وہ اچھی
طرح واقف ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب ان کو زیادہ منہ نہ لگاؤ بلکہ ان کا معاملہ اللہ کے حوالہ کرو۔ یہ جو کچھ کہہ
ہیں، جان بوجھ کر محض شرارت کی وجہ سے کر رہے ہیں۔ یہ دلیلوں سے قائل ہونے والے سامی نہیں ہیں۔
أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ مُّزِينٍ
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (۷۰)

اس آیت میں اگرچہ خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لیکن اس کے لفظ لفظ میں جو خطاب
خطاب پیغمبر ہے اس کا رخ تمام تر مخالفین کی طرف ہے۔ فرمایا کہ کیا نہیں جانتے کہ آسمان و زمین میں جو کچھ ہے خدا سب
قرب غافین سے باخبر ہے تو اب ان اشترار کے معاملہ کو اللہ ہی کے حوالہ کرو، وہی ان سے نمٹے گا إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ
سابق جملے کی دھکی اس میں اور زیادہ تیز ہو گئی ہے۔ یعنی کوئی یہ نہ سمجھے کہ یہ محض ہوائی باتیں ہیں بلکہ ہر شخص کو معلوم
ہونا چاہیے کہ خدا نے ہر شخص کا سارا ریکارڈ، پورے اہتمام کے ساتھ، ایک دفتر میں محفوظ کر رکھا ہے۔
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ اور کوئی اس معاملہ میں بھی نہ رہے کہ بھلا ایک ایک فرد اور ایک ایک جزئیہ
کی تفصیل کون محفوظ رکھ سکتا ہے۔ دوسروں کے لیے تو یہ کام بے شک ناممکن ہے لیکن اللہ کے لیے یہ بہت
آسان ہے۔

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ ۚ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
مِنْ تَعْقِيلٍ (۷۱)

یہ ایک اور غلط فہمی بھی رفع فرمادی کہ جس دن خدا انصاف کے لیے بیٹھے گا تو اس دن کوئی ان ظالموں کا
مددگار نہ بن سکے گا۔ جن چیزوں کو انہوں نے خدا کا شریک و شفیع بنا رکھا ہے ان کی کوئی حقیقت نہیں ہے،
نہ خدا نے ان کے حق میں کوئی پروا نہ جاری کیا ہے کہ وہ اس کی خدائی میں شریک ہیں اور نہ ان کے اپنے
ہی پاس ان کے باب میں کوئی علم ہے۔ خدا کے اذن کے بدون کسی کے متعلق یہ دعویٰ کرنا کہ خدا نے اس
کو اپنا شریک بنایا ہے اللہ پر افتراء ہے جو ایک جرم عظیم ہے اور جس چیز کے بارے میں کوئی عقل و فطری
دلیل نہیں ہے اس کو معبود بنانا محض ظن کی پیروی ہے اور ظن علم اور حق کا قائم مقام نہیں ہو سکتا۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٌ مِّنْ ذُرُورِهِ الْبَاطِلِ ۚ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ يَكْفُرُ عَنْ
بِالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا ۚ قُلْ أَفَأَنْتُمْ تُبْشِرُونَ بِاللَّهِ ۚ وَاللَّهُ يَكْفُرُ عَنْ
بِالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا ۚ قُلْ أَفَأَنْتُمْ تُبْشِرُونَ بِاللَّهِ ۚ وَاللَّهُ يَكْفُرُ عَنْ

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿۲۲﴾

’مسطایسطو‘ کے معنی حملہ کر دینے اور پل پڑنے کے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ ان معبودوں کے حق میں کوئی دلیل ان کے پاس اگرچہ نہیں ہے لیکن اس کے باوجود ان کے لیے ان کی حقیقت کا حال یہ ہے کہ جب توحید کے حق میں ان کو نہایت واضح اور مدلل آیات سنائی جاتی ہیں تو ان کے تن بدن میں آگ لگ جاتی ہے، ان کے چہرے جگڑ جاتے اور بھڑکیں تن جاتی ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ اللہ کی آیتیں سننے والوں پر پل پڑی گئے۔ فرمایا کہ اگر اللہ کی آیات اور ان کے سننے والوں سے یہ ایسے ہی چراغ پا ہوتے ہیں تو ان سے کہو کہ کیا میں تمہیں ایسی چیز کی خبر دوں جو ان چیزوں سے کہیں زیادہ تمہارے چہروں کو بگاڑنے والی ہوگی اور اس سے لازماً تمہیں سابقہ پیش آنا ہے! وہ ہے دوزخ کی آگ!! اور وہ بہت ہی برا ٹھکانا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ مَا سَمِعْتُمُوهُ ۖ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَا يُجَمِّعُوهُ ۚ إِنَّ يَسُدُّهُمْ إِلَهُ الْبَابِ ۚ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُونَ مِنْهُ ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالْمُطْلُوبِ ﴿۲۳﴾

یعنی جب تم اپنے معبودوں کی بے حقیقتی کا بیان سن کر ایسے ہی چڑتے ہو تو اذان کی بے بسی کی ایک حقیقت افزہ تمہیں سن لو۔ یہ تمہارے سارے دیوی دیوتا، جن کو تم پکارتے ہو، اگر ایک مکھی بھی پیدا کرنا چاہیں تو نہیں پیدا کر سکتے اگرچہ اس کے لیے سب مل کر اپنا پورا زور بہرٹ کر ڈالیں۔ اور یہی نہیں کہ ایک مکھی بھی پیدا نہیں کر سکتے بلکہ ان کی بے بسی کا یہ حال ہے کہ جو علما تم ان کے آگے پیش کرتے ہو اگر اس میں سے مکھی کچھ چین لے جائے تو یہ اس کو بھی نہیں بچا سکتے! طالب اور مطلوب دونوں ہی ناتواں!!

’ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالْمُطْلُوبِ‘ میں نہایت لطیف و بلیغ اشارہ اس حقیقت کی طرف ہے کہ انسان کسی کو معبود مانتا ہے تو اس وجہ سے مانتا ہے کہ اس سے اس کے ضعف و ناتوانی کا مداوا ہوتا ہے لیکن ان نادانوں نے اپنا معبود ان کو بنایا ہے جو ان سے بھی بڑھ کر عاجز و بے بس ہیں۔ یہ اپنی خستگی کی داد ان سے چاہتے ہیں جو بے چارے اپنے چہرے سے مکھی بھی ہانک سکنے پر قادر نہیں ہیں۔

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَعَزِيزٌ ﴿۲۴﴾

انہوں نے خدا کی شان اور اس کی عظمت و قدرت بالکل نہیں پہچانی۔ خدا ان کے معبودوں کی طرح کوئی عاجز و بے بس ہستی نہیں ہے بلکہ وہ نہایت ہی طاقتور اور غالب ہستی ہے۔ وہ جو ارادہ فرماتا ہے اس کو پیدا کرنے پر پوری قدرت رکھتا ہے اور مجال نہیں ہے کہ کوئی اس کے ارادے میں مزاحم ہو سکے۔

اللَّهُ يُضِلُّ مَنِ الْكَافِرِينَ رُسُلًا مِّنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿۲۵﴾

یعنی ان نادانوں نے فرشتوں کو خدا کی بیٹیاں سمجھ کر جو ان کی پوجا شروع کر رکھی ہے، یہ محض ان کی سفاہت اور خدا کی شان سے بے خبری کا نتیجہ ہے۔ فرشتے خدا کی بیٹیاں اور اس کے شریک و ہمہم نہیں ہیں

بلکہ اس کے بندے ہیں۔ اگر ان کو کوئی مرتبہ موصول ہے تو یہ ہے کہ جس طرح وہ انسانوں میں سے خاص خاص بندوں کو اپنا پیغمبر بناتا ہے اسی طرح فرشتوں میں سے اپنے خاص خاص بندوں کو اپنے پیغمبروں کے پاس اپنا قاصد بنا کر بھیجتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ سے بیک وقت دو حقیقتوں کی طرف اشارہ ہو رہا ہے۔ ایک اس طرف کہ جو خدا خود سمیع و بصیر ہے، سب کچھ سننے والا اور دیکھنے والا ہے اس کو ضرورت کیا ہے کہ وہ کسی کو اپنا شریک بنائے۔ دوسرا اس طرف کہ جب خدا سمیع و بصیر ہے تو وہ ان فرشتوں کے فرائض کی بھی ہر قدم پر نگرانی کر رہے ہے مجال نہیں کہ وہ ہر مژگناں کے مقلد کردہ حدود سے متجاوز ہو سکیں۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُدْجِعُ الْأُمُودُ ۝۷۶

ان فرشتوں کے آگے اور پیچھے جو کچھ ہے سب خدا کے علم کے احاطہ میں ہے اس وجہ سے نہ وہ خدا کے علم میں کوئی اضافہ کر سکتے، نہ ان کا کوئی قول و فعل خدا کی نگرانی سے بالاتر ہو سکتا اور نہ وہ کسی کے باب میں خدا سے یہ کہنے کے پوزیشن میں ہیں کہ ان کو اس کے بارے میں علم ہے، خدا کو نہیں ہے۔ سارے امواد خدا ہی کے حضور میں پیش ہوتے ہیں۔ نہ ان فرشتوں کے آگے پیش ہوتے ہیں، نہ پیش ہوں گے۔ خود ان فرشتوں کو جو امور تغفیل ہوتے ہیں ان کی رپورٹ بھی خدا ہی کے حضور ان کو پیش کرنی ہوتی ہے۔

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۷۸

یہ خاتمہ سورہ کی آیات ہیں۔ اوپر آپ نے دیکھ لیا کہ کفار قریش کو فدا اور غائن ثابت کر کے وراثت ابراہیمی اور توحیت بیت اللہ کے لیے ان کو بالکل نااہل قرار دے دیا اور ساتھ ہی یہ اشارہ بھی فرما دیا کہ اس کی توحیت کے اصلی حقدار یہ مسلمان ہیں جو وہاں سے نکالے گئے ہیں اور ان کو یہ اجازت بھی دے دی کہ وہ بیت اللہ کی آزادی اور تطہیر کے لیے جہاد کرنے کا حق رکھتے ہیں۔ اب آگے کی آیات میں مسلمانوں کو وہ ہدایت دی جا رہی ہیں جو اس عظیم ذمہ داری کے تقاضوں سے عہدہ برآ ہونے کے لیے ضروری ہیں — آیات ملاحظہ فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ
وَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۷۷﴾ وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ
حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ
حَرَجٍ مِّمَّةٍ أَيْبِكُمْ بُرْهَانٌ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ

وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ
عَلَى النَّاسِ ۖ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللهِ
هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٨﴾

ع
۱۲

ترجمہ آیات
۷۸-۷۷

اے ایمان والو! رکوع اور سجدہ اور اپنے رب کی بندگی کرتے رہو اور بھلائی کے کام کرو
تاکہ فلاح پاؤ۔ اور اللہ کی راہ میں جدوجہد کرو جیسا کہ اس کا حق ہے۔ اسی نے تم کو برگزیدہ کیا
اور دین کے معاملے میں تم پر کوئی تنگی نہیں رکھی۔ تمہارے باپ — ابراہیم — کی ملت کو
تمہارے لیے پسند فرمایا۔ اسی نے تمہارا نام مسلم رکھا اس سے پہلے۔ اور اس قرآن میں بھی تمہارا
نام مسلم ہے۔ تاکہ رسول تم پر اللہ کے دین کی گواہی دے اور تم دوسرے لوگوں پر اس کی گواہی دو۔ اور
نماز کا اہتمام رکھو اور زکوٰۃ ادا کرتے رہو اور اللہ کو مضبوط پکڑو۔ وہی تمہارا مرجع ہے اور کیا ہی خوب
مرجع اور کیا ہی خوب مددگار ہے!! ۷۸-۷۷

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا دَاسُجِدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٨﴾
اور پرہیزگاروں نے اشارہ کیا کہ یہ اس منصبِ امامت کے تقاضے بیان ہو رہے ہیں جس کی اس سورہ میں شرکت
دی گئی ہے۔ یہ منصب ایک عظیم سرفرازی بھی ہے اور ایک عظیم ذمہ داری بھی۔ اس وجہ سے سب سے پہلے
رکوع و سجدہ کا حکم ہوا۔ رکوع و سجدہ نماز کی تعبیر ہے۔ لیکن ہم تو یہ ۱۱۲ کے تحت اشارہ کر چکے ہیں کہ ان لفظوں سے
جب نماز کی تعبیر کی جاتی ہے تو اس سے صرف موقت نمازیں ہی مراد نہیں ہوتیں بلکہ یہ نمازوں کے اندر شفعہ
انما کی طرف بھی اشارہ کرتے ہیں اور خاص طور پر ان سے تہجد کی نمازیں مراد ہوتی ہیں جن کا اہتمام عظیم
ذمہ داریوں کا اہل بننے کے لیے ضروری ہے۔ یہ موقع، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، سرفرازی اور ذمہ داری دونوں کا ہے
اس وجہ سے شکرگزاری کے پہلو سے بھی نماز کی ہدایت ہوئی اور اس نے دلی ذمہ داری کا اہل بننے کے پہلو
سے بھی۔ یہاں اسی سورہ کی آیت ۴۸ پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے جس میں مسلمانوں کو یہ بتایا گیا ہے کہ حرم کی

تولیت کے لازم کیا ہیں اور ان سے ان کا رب ان کو اس منصب پر مقرر کرنے کے بعد کیا توقع رکھتا ہے
 "وَاعْبُدُوا مَا رَزَقْنَاكُمْ" یہ عام کے بعد عام کا ذکر ہے اور عبادت جیسا کہ ہم اس کے محل میں واضح کر
 چکے ہیں، اطاعت کے مفہوم پر بھی متضمن ہے۔ یعنی زندگی کے سائے گوشوں میں خدا ہی کی بندگی اور اسی کی
 اطاعت کرو۔

"وَافْعَلُوا الْخَيْرَ" یہ اس سے بھی زیادہ عام ہے۔ یعنی مزید نیکیاں اور بھلائیاں بھی کرو۔ یہ ان نیکیوں
 اور بھلائیوں کی طرف اشارہ ہے جن کا درجہ اگرچہ فرائض و ادا کرنا نہیں ہے لیکن وہ فضائل و مکارم میں داخل
 ہیں اور زندگی کے سنوارنے میں ان کو بڑا دخل ہے۔

"فَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ" یعنی ان کاموں کا اہتمام کرو تو اس سے اس تمکن فی الارض کی صلاحیت بھی تمہارے
 اندر ابھرے گی جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے اور آخرت کی بازی جیتنے کی اہلیت بھی تم میں پیدا ہوگی۔
 "وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ" ۱۰ "هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مَثَلًا بَلِيغًا
 يُذَكِّرُ ۚ هُوَ مَثَلًا بَلِيغًا يُذَكِّرُ ۚ مَنْ قَبْلُ ۚ فِي هَذَا يُكُونُ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شَهِيدًا عَلَى
 النَّاسِ ۚ فَاَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ" (۸)

ردمانی تیاری
 کے ساتھ عمل
 جدوجہد
 کی ہدایت
 "وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ" اوپر کی اخلاقی و روحانی تیاری کے ساتھ ساتھ یہ پورے تن و دھن کے
 ساتھ عملی جدوجہد کی ہدایت ہوگی۔ جہاد سے مراد یہاں قتال نہیں ہے۔ وہ شرط بشرائط و حالات ہے۔ اس
 کا ذکر آیات ۳۸-۴۱ میں گزر چکا ہے۔ یہاں اس سے مراد ہر وہ جدوجہد ہے جو اللہ کے کلمہ کو بلند کرنے کے
 لیے بندے کے کاموں میں ہو۔

"فِي اللَّهِ" میں مضاف محذوف ہے یعنی "فِي سَبِيلِ اللَّهِ" اور "حَقَّ جِهَادِهِ" سے مقصود یہ تنبیہ ہے
 کہ یہ جدوجہد نیم دلی اور کمزوری کے ساتھ مطلوب نہیں ہے بلکہ اس کے لیے جی جان کی بازی لگادی جائے۔
 "هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ" یعنی جو خدا تم سے اس جہاد کا مطالبہ
 کر رہا ہے وہی ہے جس نے اپنے دین کا مل کی عظیم امانت کا مال بنانے کے لیے تمہارا انتخاب کیا ہے۔
 "انتخاب کیا ہے" یعنی دوسروں کو خواہ قریش ہوں یا یہود، مغزول کر کے انتخاب کیا ہے تو اس انتخاب
 کی لاج رکھو اور قوموں کی امامت کے اس منصب کی ذمہ داریوں کو پورے عزم و جزم کے ساتھ نبھالو۔ "وَمَا
 جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ" یعنی اس دین میں تمہارے اوپر اس طرح کی قیدیں اور پابندیاں نہیں
 ہیں جیسی کہ یہود کے دین میں تھیں۔ اللہ نے اپنے فضل سے اس دین فطرت کو اس قسم کی پابندیوں سے
 محفوظ رکھا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہر چیز یہ بار ہے تو عظیم لیکن ایسا نہیں ہے کہ تم اس کو اٹھانہ سکو۔
 "مَثَلًا بَلِيغًا يُذَكِّرُ" یعنی یہ تمہارے باپ ابراہیم کی ملت ہے تو باپ کی ملت سے زیادہ اولاد کے
 لیے اور کن سی ملت مطلوب و محبوب ہو سکتی ہے! یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں اصل خطاب بنی اسمعیل سے

کی اس ذمہ داری کے پہلو سے ہے جو اس امت پر ڈالی گئی ہے۔ انہی دوستوں پر، جیسا کہ تفسیر سورۃ بقرہ ۳۹ میں ہم واضح کر چکے ہیں، پورے دین کی علامت قائم ہے اس وجہ سے جب تک ان کا اہتمام باقی رہے گا دین باقی رہے گا۔ اگر ان کا اہتمام ختم ہو جائے گا تو دین بھی منہدم ہو جائے گا۔

شہادت حق

کی راہ کا

برقہ

’دَاعْتَبَسُوا بِاللهِ اور دَاعْتَبَسُوا بِعَبْلِ اللهِ‘ کے مفہوم میں کوئی فرق نہیں ہے۔ یہ ان مشکلات کا مداوا بتایا گیا ہے جو شہادت حق کی راہ میں پیش آئیں گی۔ فرمایا کہ پورے عزم و جزم کے ساتھ اپنے موقف پر ڈٹے رہو، اپنے رب کو یاد رکھو، اس کی کتاب کو مضبوطی کے ساتھ پکڑو اور اس کی مدد و نصرت پر پورا بھروسہ رکھو، وہ بہترین مرجع اور بہترین مددگار ہے!!

ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ وَ اخذ دعوانا ان الحمد لله رب العلمین۔

رحمان آباد

۶ جولائی ۱۹۷۳ء

تذکرہ

۲۳

المؤمنون

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ، سابق سورہ — سورہ حج — کی تمام اہم مثنوی ہے۔ سورہ حج جس مضمون پر تمام ہوئی ہے اسی مضمون سے اس کا آغاز ہوا ہے۔ سورہ حج کے آخر میں مسلمانوں کا فریضہ منصبی یہ بتایا گیا ہے کہ اللہ کے رسول نے دین حق کی گواہی جس طرح تم پدی ہے اسی طرح اب تمھارا فرض ہے کہ یہ گواہی تم خلق پر دو۔ ساتھ ہی اس منصب کی ذمہ داریوں سے عہدہ برآ ہونے کے لیے جن باتوں پر عمل کرنا ضروری ہے مثلاً اہتمام نماز، ادائیگی زکوٰۃ اور توکل علی اللہ، ان کی ہدایت فرمائی ہے۔ اب اس سورہ کو پڑھیے تو بعینہ اسی مضمون سے اس طرح شروع ہو گئی ہے گویا اسی کا نکتہ و نغمہ ہے۔ سورہ حج کی آخری اور سورہ مومن کی ابتدائی آیات نے ایک ملحقہ اتصال کی صورت اختیار کر لی ہے۔ مضمون کے اعتبار سے بھی دونوں سورتوں میں کوئی اصولی فرق نہیں ہے۔ صرف اسلوب بیان اور بیچ استدلال کا فرق ہے۔ سورہ حج میں اہل ایمان کو نوزد نلاح کی اور کفار کو ذلت و نامرادی کی جو خبر دی گئی ہے وہ اس سورہ میں پوری طرح آشکارا ہو گئی ہے۔ خاص طور پر اہل ایمان کے لیے بشارت کا مضمون اس میں بالکل کھل کر سامنے آ گیا ہے اور وہ اوصاف بھی وضاحت سے بیان ہو گئے ہیں جن کے ساتھ یہ بشارت مشروط ہے۔ اسی طرح کفار پر بھی یہ حقیقت اچھی طرح واضح کر دی گئی ہے کہ تمہیں جس ذلت کی خبر دی جا رہی ہے وہ لازماً پیش آ کے رہے گی، آفاق و انفس اور تاریخ کی شہادت یہی ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے اس دنیا کو امتحان کا گھر بنایا ہے اس وجہ سے اس میں اہل ایمان کی آزمائش بھی ہوتی ہے اور اہل کفر کو ڈھیل بھی دی جاتی ہے۔ لیکن یہ عارضی و قفسہ میں۔ بالآخر حق ہی کا بول بالا ہوگا اور اہل باطل نامراد ہوں گے۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

- (۱-۱۱) اہل ایمان کے لیے نوزد نلاح اور جنت کی وراثت کی بشارت اور یہ بشارت جن شرائط کے ساتھ مشروط ہے ان کا یہاں۔
- (۱۲-۲۲) انسان کی خلقت میں خدا کی قدرت و حکمت کی جو نشانیاں ہیں ان سے موت کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے پر استدلال لیا اس کائنات میں خدا کی پروردگاری کے جو آثار و شواہد ہیں ان سے جزا و سزا کے لازم ہونے پر دلیل۔
- (۲۳-۵۰) حضرات انبیاء علیہم السلام کی سرگرمیوں کی طرف ایک اجمالی اشارہ۔ ابتدائی انبیاء میں سے حضرت نوح کا اور آخری انبیاء میں سے حضرت موسیٰ، حضرت ہارون اور حضرت عیسیٰ علیہم السلام کا نام لے کر اور بیچ کے تمام انبیاء کا نام لیے بغیر حوالہ جس سے اس حقیقت کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ آج جس انداز سے خدا کے رسول کی تکذیب ہو رہی ہے اسی انداز سے پیشہ شریک

اور مفسدوں نے رسولوں کی تکذیب کی ہے لیکن اللہ نے رسولوں کی دعوت کو فروغ دیا اور شریروں کی جڑ کاٹ دی۔ یہی اسباب بھی ہو گا لیکن یہ دنیا دارا لامتناہی ہے اس میں اہل حق کی آزمائش لازمی ہے۔ اس آزمائش کے تقاضے سے اہل باطل کو بھی ایک حد خاص تک ہمت دی جاتی ہے کہ وہ بھی جتنا زور لگا ناہے لگالیں۔ ان کے پاس کوئی مدد نہ باقی رہ جائے۔

(۵۱-۶۷) تمام انبیاء کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک ہی دین ملا اور وہ ایک ہی دعوت کے داعی بن کر آئے لیکن ان کی امتوں نے ان کے لائے ہوئے دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے رکھ دیا اور اب سب اپنے اپنے طریقہ پر لگن ہیں۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تلقین صبر کر ان کو ان کی سرستی میں کچھ دن لگن رہ لینے دو۔ یہ اس منالطہ میں ہیں کہ مال و اولاد کی جو نعمت انہیں ملی ہوئی ہے یہ ان کے خیر میں اضافہ ہے۔ یہ خیر میں اضافہ نہیں بلکہ ان کی تباہی میں اضافہ ہے لیکن ان کو اس کا احساس نہیں ہو رہا ہے۔ خیر میں اضافہ وہ لوگ کر رہے ہیں جن کے اندر ایمان، خشیت، اخلاص اور اتفاق کی صفات پائی جاتی ہیں۔ وہ بے شک اپنی نیکیوں کا بھرپور صلہ پائیں گے۔ رہے یہ دنیا دار اور دنیا پرست تو یہ اسی طرح اپنی دلچسپیوں میں ڈوبے رہیں گے۔ یہاں تک کہ جب ہم ان کو پکڑیں گے تو یہ اپنے سر پریش گے لیکن اس وقت ان کا سارا چیخنا چلانا بے سود ہو گا۔

(۶۸-۷۷) مکذبین کے بعض شبہات و اعتراضات کا حوالہ اور ان کے بے بنیاد ہونے کی طرف اشارہ۔ نیز ان کے مطالبہ عذاب کا جواب کہ اگر ان کو عذاب کا کوئی نمونہ دکھا بھی دیا گیا تو یہ ان کے لیے سودمند نہ ہو گا۔ جس طرح یہ دوسروں پر گزے ہوئے حوادث سے کوئی سبق نہیں لیتے اسی طرح اگر خود ان پر بھی کوئی آفت آئے تو اس سے چھوڑتے ہی پھر گرد جھاڑ کے اپنی بدستیوں میں کھو جائیں گے۔

(۷۸-۷۹) معجزے اور نشانیاں مانگنے والوں کو کان، آنکھ اور دل و دماغ سے کام لینے کی دعوت کہ اگر تم خدا کی بخشی ہوئی صلاحیتوں سے کام لو تو تمہیں مرنے کے بعد اٹھنا اور جزا و سزا کا معاملہ ایک بدیہی حقیقت معلوم ہو گا۔ پھر ان کے تضاد فکر کے بعض پیڑوں کی نشاندہی کہ یہ لوگ خود اپنے سلمات کے نہایت بدیہی لوازم سے، محض اپنی خواہشوں کی پیروی میں، گریزا اختیار کر رہے ہیں۔ (۹۳-۱۱۸) خاتمہ سورہ جس میں اسخفرت صلی اللہ علیہ وسلم کو معاندین کے رویے سے چندے دگر کر کرنے اور آنے والے عذاب سے پناہ مانگتے رہنے کی تلقین اور کفار کو وعید کہ وہ وقت قریب ہے جب تم سر پیٹو گے اور آنند و نین کرو گے کہ کاش تمہیں دنیا میں جا کر کچھ نیکی کرنے کا موقع ملے لیکن اس وقت اس کا موقع گزر چکا ہو گا۔ اس وقت صرف وہ لوگ فلاح پائیں گے جن کے پلڑے بھاری ہوں گے۔ اس وقت فائز المرام ہمارے وہی بندے ہوں گے جو آج تمہیں خدا کی راہ کی دعوت دے رہے ہیں لیکن تم ان کا مذاق اڑا رہے ہو۔ آج تمہیں یہ دنیا کی زندگی بڑی طویل معلوم ہو رہی ہے لیکن اس دن اندازہ ہو گا کہ یہ زندگی چند لمحوں میں گزر گئی۔ تم نے گمان کیا کہ ہم نے تمہیں شتر بے ہمار بنا کر اس دنیا میں چھوڑا ہے اور تمہیں ہمارے پاس لوٹنا نہیں ہے لیکن تمہیں ایک ہی خدا ہے برتر و عظیم کی طرف لوٹنا ہو گا اور تمہارے شرکا، دشمنانہ تمہارے کچھ کام نہیں آئیں گے۔

سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ (۲۳)

مَكِّيَّةٌ ۖ اٰیَاتُهَا ۱۱۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝۱ الَّذِیْنَ هُمْ فِیْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُونَ ۝۲
وَالَّذِیْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝۳ وَالَّذِیْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ
فَاعِلُونَ ۝۴ وَالَّذِیْنَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حٰفِظُونَ ۝۵ اِلَّا عَلٰی اَزْوَاجِهِمْ
اَوْ مَا مَلَكَتْ اَیْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَیْرُ مَلُومِیْنَ ۝۶ فَمِنْ اَبْتَغٰی
وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۝۷ وَالَّذِیْنَ هُمْ لِآمْنَتِهِمْ
وَعَهْدِهِمْ رٰعُونَ ۝۸ وَالَّذِیْنَ هُمْ عَلٰی صَلَواتِهِمْ یَحَافِظُونَ ۝۹
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝۱۰ الَّذِیْنَ یَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ
فِیْهَا خٰلِدُونَ ۝۱۱

فائز المرام ہوئے وہ اہل ایمان جو اپنی نمازوں میں فروتنی اختیار کرنے والے اور جو
لغویات سے احتراز کرنے والے ہیں۔ اور جو زکوٰۃ ادا کرتے رہنے والے اور اپنی شرم گاہوں
کی حفاظت کرنے والے ہیں، بجز اپنی بیویوں اور لونڈیوں کے مدت تک سوا اس بارے میں ان
کو کوئی ملامت نہیں۔ البتہ جو ان کے سوا کے خواہش مند ہوئے تو وہی ہیں جو حد سے تجاوز کرنے
والے ہیں۔ اور جو اپنی امانتوں اور اپنے عہد کا پاس رکھنے والے ہیں اور جو اپنی نمازوں کی

حفاظت کرتے ہیں۔ یہی لوگ وارث ہونے والے ہیں جو فردوس کے وارث ہوں گے۔ اس میں ہمیشہ ہمیش رہیں گے! ۱۱-۱۱

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ (۱)

اہل ایمان کو
فلاح دنیا و
آخرت کی
بشارت

لفظ 'مُؤْمِنُونَ' ہر چند عام ہے لیکن یہاں اس کے مصداق اول وہی اہل ایمان ہیں جو اس دور میں حق کی خاطر ہجرت اور جہاد کی بازیاں کھیل رہے تھے۔ فرمایا کہ وہ فائز المرام ہونے۔ یہ بشارت ہے تو مستقبل سے متعلق لیکن اس کو تعبیر ماضی کے صیغے سے فرمایا ہے جس سے مقصود اس کی قطعییت کا اظہار ہے اس لیے کہ جب اللہ تعالیٰ کے ہاں ایک بات کا فیصلہ ہو چکا تو گویا وہ بات واقع ہو چکی۔ یہاں جس فلاح کی بشارت ہے اس کا حقیقی ثمرہ تو فلاح آخرت ہے۔ وہی اصل چیز ہے اور اہل ایمان کا نصب العین ہمیشہ وہی ہوتی ہے لیکن اس کے اندر ممکن فی الارض کی وہ بشارت بھی مضمر ہے جو پچھلی سورہ میں دی گئی ہے۔ لیکن اس کا ذکر چونکہ پچھلی سورہ میں وضاحت سے ہو چکا ہے اس وجہ سے اس سورہ میں اصل انعام — فردوس — کا ذکر ہوا۔ دوسری چیزیں اس کے تحت خود بخود آگئیں۔

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ (۲)

روح نماز
کی طرف
اشارہ

'خاشع' کے معنی عاجزی، تذلل، نیاز مندی اور فروتنی کے ہیں۔ یہ لفظ مختلف شکلوں میں قرآن میں استعمال ہوا ہے۔ 'خَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ' اور 'تَخَشَّعَ قُلُوبُهُمْ' وغیرہ کے استعمالات سے لفظ کی اصل روح پر روشنی پڑتی ہے اس وجہ سے جن لوگوں نے اس کے معنی مجرد سکون کے لیے ہیں ہمارے نزدیک ان کی رائے صحیح نہیں ہے۔ یہ اس نماز کی اصل روح کی طرف اشارہ ہے جس پر مذکورہ فلاح کا انحصار ہے۔ مطلب یہ کہ رب کے آگے آدمی کی مکر اور اس کا سر ہی نہ جھکے بلکہ اس کا دل بھی سرنگندہ ہو جائے۔ ان اہل ایمان کی کیفیت یہی ہے کہ نمازوں میں ان کے قیام، ان کی ہیئت، ان کی آواز اور ان کے رکوع و سجود ایک ایک چیز سے ان کے دل کے غمخیز کی شہادت ملتی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ پچھلی سورہ کی آخری آیت میں 'إِقَامَةُ صَلَوةٍ' کی ہدایت ہوئی تھی جو نماز کے ظاہری اہتمام و التزام کی تعبیر ہے۔ اس سورہ میں نماز کی اصل روح کا ذکر ہوا اور وہ بھی اس حیثیت سے کہ یہ ان اہل ایمان کی صفت ہے جن کو فلاح کی یہ بشارت دی جا رہی ہے۔

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ (۳)

ننگی پر نماز
۱۷

یہ زندگی پر نماز کا اقرار بیان ہوا ہے۔ 'لغو' سے مراد ہر وہ قول و فعل ہے جو زندگی کے اصل مقصود —

رضائے الہی سے غافل کرنے والا ہو۔ قطع نظر اس سے کہ وہ مباح ہے یا غیر مباح۔ جس نماز کے اندر غشوع ہو اس کا اثر زندگی پر لازماً یہ پڑتا ہے کہ فغزل، غیر ضروری، لائینی بے مقصد چیزوں سے آدمی احتراز کرنے لگتا ہے۔ اس کو ہر وقت یہ فکر دامن گیر رہتی ہے کہ اگر میں نے کوئی فغزل قسم کی حرکت کی تو اپنے عالم الغیب ملک کو ایک روز منہ دکھانا ہے اور اس چیز کی شب و روز میں کم از کم پانچ بار اس کو یاد دہانی ہوتی رہتی ہے۔ ظاہر ہے کہ جس شخص کا ضمیر اتنا بیدار اور حساس ہو کہ ہر غیر ضروری حرکت سے اس کی طبیعت انقباض محسوس کرے وہ کسی بڑی بے حیائی اور برائی کا مرکب کبھی شکل ہی سے ہوگا۔ نماز کا زندگی پر یہی اثر سورۃ عنکبوت میں یوں بیان ہوا ہے: **إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ**۔ (نماز بے حیائی اور ناپسندیدہ باتوں سے روکتی ہے) روکنے کا مطلب یہی ہے کہ وہ ایک نہایت ہی موثر داعی و ممانع ہو جسے جو شب و روز میں پانچ مرتبہ انسان کو تذکیر کرتی رہتی ہے کہ دربار الہی کے شایان شان اعمال و کردار کیا ہیں اور انسان کو کہاں جانا ہے اور اس کے لیے اس کو کیا تیاریاں کرنی چاہئیں اور اپنے آپ کو کس سلسلے میں ڈھالنا چاہیے۔

آیت کا اصل مفہوم تو یہی ہے لیکن موقع کلام ایک اور ضمنی مفہوم کی طرف بھی اشارہ کر رہا ہے۔ وہ یہ کہ اس میں مخالفین کی ان خرافات پر ایک تعریف بھی ہے جو وہ اسلام اور مسلمانوں کے خلاف ہر وقت بکے رہتے تھے۔ یہ مفہوم سورۃ قصص کی اس آیت سے نکل رہا ہے۔

وَاذْكُرُوا اللّٰهَ عَسْرَةً
عَنْهُ فَقَالُوا لَنَأَعْمِلُنَّ
لَكُمْ عَمَلًا كُفْرًا (قصص : ۵۵)

اور جب وہ کوئی فغزل بکواس سنتے ہیں تو اس سے اعراض کرتے ہیں اور کہہ دیتے ہیں کہ ہمارے ساتھ ہمارے اعمال ہیں اور تمہارے ساتھ تمہارے اعمال۔

یہی مضمون دوسرے مقام میں **وَاذْكُرُوا اللّٰهَ عَسْرَةً** یا **لَكُمْ عَمَلًا كُفْرًا** (۲۱) کے الفاظ سے ادا ہوا ہے۔ ان آیات کی روشنی میں زیر بحث آیت سے یہ مفہوم بھی نکلتا ہے کہ اللہ کے یہ بندے مخالفین کی نثار غائیوں میں اپنا وقت برباد کرنے کے بجائے اپنے رب کے ذکر اور اس کی آیات کے فکر میں اپنا وقت صرف کرتے ہیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ (۴)

نماز کے بعد دین کا دوسرا ستون، جیسا کہ ہم اس کتاب میں وضاحت سے بیان کر چکے ہیں، زکوٰۃ ہے۔ نماز کے بعد سورۃ مریم اور سورۃ انبیاء میں آپ تفصیل سے پڑھا گئے ہیں کہ ہر نبی کے باب میں یہ بات وارد ہوئی ہے کہ **كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ** (وہ اپنے لوگوں کو نماز اور زکوٰۃ کی تعلیم دیتا تھا) اس زکوٰۃ کی قانونی شرح و نصاب شکل ہر دین میں کچھ مختلف رہی ہے لیکن اتفاق فی سبیل اللہ کی تفسیر کے لیے یہ ایک جامع اور معروف لفظ ہے۔ اور اس کی حیثیت دین میں نماز کے شئی اور اس کے منظر اول کی ہے۔ نماز بندے کو خالق سے جوڑتی ہے اور زکوٰۃ بندے کو بندوں کے ساتھ مربوط کرتی ہے اور جو بندہ خلق اور خالق دونوں سے صحیح بنیاد پر مربوط

ہو جائے درحقیقت وہی بندہ دیا اور آخرت دونوں کی فلاح کا سزاوار ہے۔ اگرچہ یہ سورہ مکی ہے اور اسلام میں
باقاعدہ اصطلاحی زکوٰۃ کا نظام بعد میں قائم ہوا لیکن یہ لفظ مصطلحہ شرعی زکوٰۃ کے مفہوم میں نہیں بلکہ اتفاق
کے مفہوم میں ہے۔ جن لوگوں نے اس کو معصومی معنی یعنی تزکیہ کے مفہوم میں لیا ہے، ان کی رائے ہمارے
نزدیک صحیح نہیں ہے۔ یہ لفظ جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، مکی سورتوں میں بھی نماز کے ساتھ بار بار آیا ہے اور کہیں
بھی اس سے مراد تزکیہ نہیں بلکہ اتفاق فی سبیل اللہ ہی ہے جس کے برکات و ثمرات میں سے تزکیہ بھی ہے۔

فلسفہ دین کے پہلو سے نماز اور زکوٰۃ ایمان کے دو بازو ہیں اور ان دونوں کے درمیان قدر مشترک
خدا کی شکر گزاری ہے۔ یہی شکر گزاری کا جذبہ بندے کو نماز پر ابھارتا ہے جو تمام تر شکریہ اور یہی شکر گزاری
کا جذبہ اللہ کی راہ میں اتفاق اور قربانی پر ابھارتا ہے۔ اس پہلو سے غور کیجئے تو معلوم ہوگا کہ زکوٰۃ درحقیقت
نماز ہی کا ایک مظہر اور پہلو ہے اور دونوں میں لازم و ملزوم کا رشتہ ہے۔

پھر نماز کی روح، جیسا کہ ہم نے اوپر ذکر کیا 'خشوع اور خشیت بھی ہے' اس پہلو سے یہ ہر برائی
اور بے حیائی سے، جیسا کہ سورہ عنکبوت کے حوالہ سے اوپر واضح ہوا، روکنے والی چیز ہے۔ چنانچہ
اوپر بیان ہوا کہ جن کی نمازوں میں خشوع ہوتا ہے وہ منکرات اور لغویات سے احتراز کرتے ہیں۔ اب
اسی نماز کے مزید اثرات آگے بیان ہو رہے ہیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ ذُرِّيَّتِهِمْ يَحْفَظُونَ ۚ اِلَّا عَلَىٰ اَرْوَاحِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَسْلُومِينَ ۚ
ثُمَّ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذٰلِكَ فَأُوْكَىٰتُكُمُ الْعَدُوْنَ (۷۵)

یعنی یہ لوگ اپنی شہوانی خواہشات کو کنٹرول میں رکھتے ہیں۔ ان کو صرف وہی آزادی دیتے ہیں
جہاں اس کا حق ان کو حاصل ہے۔ یعنی بیویوں اور لونڈیوں پر۔ یہ نہیں ہوتا کہ شہوات سے اندھے ہو کر
بالکل سائنڈین جائیں اور ہر حرمت پر دست اندازی اپنا حق سمجھ لیں۔ فرمایا کہ اپنے حدود کے اندر یہ چیز
مباح ہے۔ اس پر کسی کو ملامت نہیں۔ یعنی کوئی اس کو تعوی، دینداری اور خدا ترسی کے منافی نہ سمجھے
جیسا کہ راہبانہ تصورات کے تحت عام طور پر سمجھا گیا ہے۔ البتہ وہ لوگ جو اس حد سے آگے بڑھیں گے
وہ خدا کے حدود کو توڑنے والے ہیں۔ یہاں صرف ان کے جرم کا ذکر فرمایا، اس کی سزا کا ذکر نہیں فرمایا۔
سزا کا ذکر نہ کرنے میں غصہ اور نفرت کی جو شدت ہے وہ خود واضح ہے۔ ع
خوشی معنی دارد کہ در گفتن نمی آید

یہاں اس امر کو یاد رکھیے کہ موجودہ مغربی اور مغرب زدہ سوسائٹی میں جنسی آزادی پر اگر کوئی قدغن ہے
تو صرف اس صورت میں ہے جب جبر و اکراہ کی ذمہ داری آئے۔ اگر یہ بات نہ ہو تو پھر ہر ایک کو ہر قسم کی

لے فلاسوں اور لونیوں کے مسئلہ پر ہم اس کتاب میں پیچھے بھی بحث کو چکے ہیں اور آگے سندہ نور کی تفسیر میں بھی اس پر مفصل بحث
آ رہی ہے۔

نماز اور زکوٰۃ

میں لازم و ملزوم

کا رشتہ ہے

شہوانی خواہشات

پر قابو

آزادی حاصل ہے۔

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ ذَعْفَرٌ هُمْ ذَعْفَرُونَ (۸)

’امانات‘ سے مراد وہ تمام امانتیں بھی ہیں جو ہمارے رب نے قوتوں اور صلاحیتوں، فرائض اور ذمہ داریوں کی شکل میں یا العبادت و انفعال اور اموال و اولاد کی صورت میں ہمارے حوالہ کی ہیں۔ اور وہ امانتیں بھی اس میں داخل ہیں جو کسی نے ہمارے پاس محفوظ کی ہوں یا از روئے حقوق ان کی ادائیگی کی ذمہ داری ہم پر عاید ہوتی ہو۔ اسی طرح عہد میں وہ تمام عہد و میثاق بھی داخل ہیں جو ہمارے رب نے ہماری فطرت سے عالم غیب میں بیسے ہیں یا اپنے نبیوں کے واسطہ سے، اپنی شریعت کی شکل میں، اس دنیا میں بیسے ہیں۔ علیٰ ہذا القیاس وہ تمام عہد و میثاق بھی اس میں داخل ہیں جو ہم نے اپنی فطرت یا انبیاء کے واسطہ سے اپنے رب سے کیے ہیں یا کسی جماعت یا فرد سے اس دنیا میں کیے ہیں، خواہ وہ قولاً و تحریراً عمل میں آئے ہوں یا ہر شائستہ سوانحی میں بغیر کسی تحریر و اقرار کے سمجھے اور ماننے جاتے ہوں۔ فرمایا کہ ہمارے یہ بندے ان تمام امانات اور ان تمام عہد و میثاق کا پاس و لحاظ رکھنے والے ہیں۔ نہ اپنے رب کے معاملہ میں خائن اور غدار ہیں نہ اس کے بندوں کے ساتھ بے وفائی اور عہد شکنی کرنے والے ہیں۔

ان دو لفظوں کے اندر وہ تمام شرعی و اخلاقی، قانونی اور عرفی ذمہ داریاں آگئیں جن کا احترام ہر شریعت میں مطلوب رہا ہے۔ یہاں یہ اوپر کی باتوں کے بعد ایک جامع بات کی حیثیت سے ذکر ہوئی ہے اور حقیقت اسی اجمال کی تفصیل ہے جو پڑے قرآن میں پھیلی ہوئی ہے۔

یہاں حکمتِ دین کا یہ نکتہ نگاہ میں رہے کہ نماز ہی ان تمام امانات و عہد کی اصل محافظ ہے۔ نماز خود بھی حکمتِ دین کا جیسا کہ تفسیر سورہ بقرہ میں ہم واضح کر چکے ہیں، بندے کا اپنے رب کے ساتھ عہد و میثاق ہے جس کی تجدید ہر بندہ مومن ایک نکتہ دن رات میں کم از کم پانچ مرتبہ کرتا رہتا ہے اور یہ ان تمام عہد و میثاق اور امانات و فرائض کی یاد دہانی بھی ہے جن کی ذمہ داری بندے پر عاید ہوتی ہے۔ ان مسائل پر ہم اس کتاب میں بھی موزوں مقامات میں بحث کر رہے ہیں اور خاص نماز کے اسرار و حقائق پر حقیقت نماز کے عنوان سے ہم نے ایک رسالہ بھی لکھا ہے۔ تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ (۹)

یہاں غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ نماز ہی سے اہل ایمان کی صفات کا ذکر شروع ہوا تھا اور اسی پر اگر ختم ہوا۔ شروع میں نماز کا ذکر اس کی روح یعنی ’شروع‘ کے پہلو سے ہوا اور آخر میں اس کی محافظت، اس کے رکھ رکھاؤ اور اس کی دیکھ بھال کے پہلو سے ہوا۔ اس لیے کہ وہ برکات جو نماز کی بیان ہوئی ہیں اسی صورتِ حال میں حاصل ہوتی ہیں جب اس کے اندر خشوع کی روح ہو اور اس کی برابر رکھوالی بھی ہوتی رہے۔ یہ باغِ جنت کا پودا ہے جو پوری نگہداشت کے بغیر پروان نہیں چڑھتا۔ خدا غفلت اور ناقدردی ہو جائے تو یہ بے ثمر ہو کے رہ جاتا ہے

بلکہ اس کے بالکل ہی سوکھ جانے کا ڈر پیدا ہو جاتا ہے۔ اگر اس کی حقیقی برکات سے بہرہ مند ہونے کی آندوہے
ترشیا طین کی تاخت سے اس کو بچائیے اور وقت کی پوری پابندی کے ساتھ آنسوؤں سے اس کو سینچتے رہیے۔ تب
کچھ اندازہ ہوگا کہ رب نے اس کے اندر آنکھوں کی کیا ٹھنڈک چھپا رکھی ہے!!

یہ بات کہ نماز ہی تمام دین کی محافظ ہے قرآن میں جگہ جگہ بیان ہوئی ہے۔ ہم نے دوسرے مقام میں ان تمام
مشالوں کا حوالہ دیا ہے۔ یہ دین کی اس حکمت کی طرف اشارہ ہے کہ نماز ہی سے تمام نیکیاں نشوونما بھی پاتی ہیں اور
وہی اپنے حصار میں ان کی حفاظت بھی کرتی ہے۔ اگر نماز جو دین نہ آئے تو دوسری نیکیاں بھی وجود میں نہیں آسکتیں
اور اگر نماز بدیم کردی جائے تو دین و اخلاق کا سارا چین تاراج ہو کر رہ جائے گا۔ اسی لیے فرمایا گیا ہے کہ جس نے
نماز ضائع کر دی تو وہ باقی دین کو بدرجہ اولیٰ ضائع کر دے گا۔

أَدْكِيكَ هُمْ أَوْدَرُ ثَوْنًا ۖ الَّذِينَ يَرْتَوُونَ الْغُرُودَ هُمْ فِيهَا خِلْدًا وَت (۱۰-۱۱)

فرمایا کہ یہ لوگ ہیں جو اپنے باپ کی کھوئی ہوئی جنت کے وارث ہوں گے اور پھر ان کو اس سے نکالے جانے
کا کوئی اندیشہ نہ ہوگا، جیسا کہ آدم کو پیش آیا بلکہ وہ اس میں اپنے باپ کے ساتھ ہمیشہ ہمیش رہیں گے اس لیے کہ
وہ اس میں اپنے دشمن شیطان کو ہمیشہ کے لیے شکست دے کر داخل ہوں گے۔ فردوس جنت کے اعلیٰ ترین مقام
میں سے ہے اور یہ ان لوگوں کا حصہ ہے جو اس دنیا میں حق کی سرپرستی کے لیے سر دھڑکی بازیاں لگائیں گے۔

۲۔ مجموعہ آیات ۱۔ ۱۱ کے مطالب کا خلاصہ

اگرچہ آیات کی وضاحت کرتے ہوئے ہم تمام ضروری باتوں کی طرف اشارہ کرتے آئے ہیں لیکن چونکہ انہی
باتوں پر تمام صلاح و علاج کا انحصار ہے اس وجہ سے مناسب ہوگا کہ ان کو از بہر نوزہن میں مستغرق کر لیجیے۔ یہ باتیں
اپنی حکیمانہ ترتیب کے ساتھ مندرجہ ذیل ہیں۔

۱۔ خدا کے ہاں تمام صلاح و علاج کا انحصار اس ایمان پر ہے جو آدمی کے اندر ایک ملکہ راسخہ کی حیثیت حاصل
کرے۔ محض ادپری اور ظاہر دارانہ ایمان کی اس کے ہاں کوئی پوجہ نہیں ہے۔

۲۔ اس ایمان کا اولین مظہر نماز ہے۔ جس ایمان سے نماز نہ پیدا ہو وہ ایک ٹھونڈا درخت ہے جو صرف
جلانے کے کام آسکتا ہے۔

۳۔ نماز کی اصل روح خشوع یعنی دل کی فروتنی ہے۔ اگر نماز اس خشوع سے خالی ہو تو اس کا زندگی پر کوئی مفید
اثر نہیں پڑتا۔

۴۔ جس نماز میں خشوع کی روح موجود ہو وہ آدمی کو فواہش و منکرات اور لاطائف باتوں سے روک دیتی
ہے۔ نماز میں بندے کو خدا کی محبت حاصل ہوتی ہے۔ اس محبت کا شعور بندے کو ان تمام سفاک
سے دور رکھتا ہے جو اس کے شایانِ شان نہ ہوں۔

- ایمان کا دوسرا مظہر اور نماز کا دوسرا بازو زکوٰۃ یعنی اتفاق فی سبیل اللہ ہے۔ احکام شریعت میں یہی دو حکم سب سے بڑے ہیں۔ انہی پر تمام شریعت کا مدار ہے۔ ان میں سے کسی ایک کا ہادم دونوں کا ہادم ہے۔ مانعین زکوٰۃ کے بارے میں یثنا بالبرکۃ نے جو اقدام کیا وہ اسی ملکیت دین پر مبنی تھا۔

۶- اپنے دل اور اپنے مال دونوں پر خدا کی حکمرانی تسلیم کرنے والے کبھی اپنی خواہشوں اور شہوات کی پیروی میں ایسے اندھے نہیں ہوتے کہ خدا کے حدود کو توڑ کر اس کے بندوں کے حقوق اور ناموس پر دست درازی کریں۔

۷- یہ لوگ تمام امانات اور عہود کا پاس کرتے ہیں خواہ ان کا تعلق خدا سے ہو یا بندوں سے۔

۸- یہ لوگ اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں اور ان کی نماز ایک شہرِ نیاہ کی طرح ان کے پورے دین کی حفاظت کرتی ہے۔

۹- جو لوگ ان صفات کے حامل ہوں گے وہی خدا کی جنت کے وارث ہوں گے اور یہی اصل کامیابی ہے۔

ان تمام باتوں کی تفصیل اگلی سورہ — سورہ نور — میں آئے گی جو اس سورہ کا تکرار کرتی ہے۔

اس سے آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ جب انسان کا باطن ایمان کے نور سے منور ہوتا ہے تو اس سے زندگی کے ہر گوشہ میں، خواہ وہ انفرادی ہو یا خاندانی و اجتماعی، کیا نورانیت پیدا ہوتی ہے۔ اور اگر اس سے محروم ہو تو انداد و رہا ہر گوشے میں کس طرح کی تاریکی پھیلتی ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۲۲

اد پر اہل ایمان کو جو بشارت دی گئی ہے اگرچہ وہ ایک حقیقت ہے اور اس کے اندام ایمان سے محروم منکرین قرآن کے لیے جو اندازِ مغمر ہے وہ بھی ایک حقیقت ہے لیکن جو لوگ سرے سے آخرت ہی کے قائل نہ ہوں، مرنے کے بعد دوبارہ جی اٹھنے کو نہایت متبعہ سمجھ رہے ہوں ان پر اس اندازِ بشارت کا کیا اثر ہو سکتا تھا! وہ ان ساری باتوں کو محض داہمہ کی خلاق سمجھتے اور ان کا مذاق اڑاتے۔ ان کے اعتراضات کو سامنے رکھ کر آگے نفس و آفاق کی ان نشانیوں کی طرف توجہ دلائی ہے جن سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ انسان کے وجود کی تشکیل جن مراحل سے گزرتی ہے اگر کوئی اسی پر غور کرے تو اس کو اس بات میں ذرا بھی شبہ نہیں رہ جائے گا کہ جو خدا یہ سب کچھ کر سکتا ہے اس کے لیے کسی چیز کے مرکب جانے کے بعد اس کو دوبارہ اٹھا کر ڈاکرنا کچھ مشکل نہیں۔ اسی طرح اگر کوئی شخص اپنے وجود سے باہر اس کائنات پر غور کرے تو اس کو یہ بات صاف نظر آئے گی کہ اس کا خالق اس کو پیدا کر کے کسی گوشے میں نہیں جا بیٹھا ہے بلکہ وہ نہایت بیداری اور اہتمام، نہایت ہی انعام و اکرام اور نہایت ہی قدرت و شان کے ساتھ اس کی نگہداشت و پرورش فرما رہا ہے۔ تو جب وہ یہ سب کچھ کر رہا ہے تو یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ لوگوں کو یوں ہی شتر بے ہمار بنا کر چھوڑے رکھے، نیکیوں کو ان کی

نیکیوں کا انعام اور بدوں کو ان کی بدیوں کی سزا دینے کے لیے ایک روز جزا و سزا نازلانے! یہ دلیل سونہ سج کی آیت ۵ میں بھی بیان ہو چکی ہے۔ یہاں یہ کسی قدر تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہے اور اس کے وہ پہلو بھی نمایاں ہوئے ہیں جو وہاں مخفی رہ گئے تھے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات

۲۳-۱۲

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ۝۱۳ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً ۝
فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝۱۴ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا
الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ
لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۝۱۵
ثُمَّ إِنَّكُمْ رَعَدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ۝۱۶ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ۝۱۷
وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ ۝ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ
غَافِلِينَ ۝۱۸ وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي
الْأَرْضِ ۝۱۹ وَأَنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ۝۲۰ فَأَنشَأْنَا لَكُمْ
بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاكِهٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا
تَأْكُلُونَ ۝۲۱ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنبُتُ بِالذَّهْنِ
وَصَبِغٍ لِلْأَكْلِيلِ ۝۲۲ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۝ نُّسْقِيكُمْ
مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝۲۳
وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝۲۴

تفسیر

۱۲-۲۳

ترجمہ آیات

۱۲-۲۳

اور ہم نے انسان کو مٹی کے خلاصہ سے پیدا کیا، پھر ہم نے پانی کی ایک بوند کی شکل میں اس کو ایک محفوظ مستقر میں رکھا، پھر ہم نے پانی کی بوند کو ایک جنین کی شکل دی۔ پھر جنین کو گوشت کا ایک لوتھڑا بنایا۔ پس لوتھڑے کے اندر ہڈیاں پیدا کیں۔ پھر ہڈیوں کو گوشت کا

جامہ پہنایا۔ پھر اس کو ایک بالکل ہی مختلف مخلوق کی شکل میں شکل کر دیا۔ پس بڑا ہی بابرکت ہے اللہ، بہترین پیدا کرنے والا! پھر تم ان سب کے بعد لازماً مرنے والے ہو، پھر تم قیامت کے دن اٹھائے جاؤ گے۔ ۱۲-۱۶

اور ہم نے تمہارے اوپر سات تہہ بہ تہہ آسمان بنائے۔ اور ہم مخلوق سے بے پروا نہیں ہوئے۔ اور ہم نے آسمان سے پانی برسایا ایک اندازہ کے ساتھ۔ پس اس کو زمین میں بکھیرا دیا اور ہم اس کو واپس لے لینے پر قادر ہیں۔ پس ہم نے اس سے تمہارے لیے کھجوروں اور انگوروں کے باغ اگائے۔ تمہارے لیے ان میں بہت سے میوے ہیں جن سے تم لذت اندوز بھی ہوتے ہو اور اپنی غذا کا سامان بھی کرتے ہو۔ اور وہ درخت بھی اگایا جو طور سینا میں پیدا ہوتا ہے۔ وہ روغن اور کھانے والوں کے لیے سالن کے ساتھ اگتا ہے۔ اور تمہارے لیے چربالوں میں بھی بڑا درس آموزی کا سامان ہے۔ ہم ان چیزوں کے اندر سے، جو ان کے پیٹوں میں ہیں، تمہیں (خوش ذائقہ دودھ) پلاتے ہیں اور تمہارے لیے ان میں دوسرے بھی بہت سے فوائد ہیں۔ اور ان سے تم اپنی غذا کا سامان بھی حاصل کرتے ہو۔ اور ان پر اور کشتیوں پر سواری بھی کرتے ہو۔ ۱۶-۲۲

۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ ۖ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْقَةً ۖ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۖ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ
لَلْقَةِ فَخَلَقْنَا الْمُسْنَةَ فَخَلَقْنَا الْمُسْنَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ۖ ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ
فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْتِ الْخَالِقِينَ ۝ (۱۲-۱۶)

انسان کا اپنا

وجود خدا اور

آخرت کا

شاہد ہے

انسان کی خلقت کے ان تدریجی مراحل کا بیان، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، سورہ حج میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں اس کی تہذیب ان گنتم فی ربیب من البعش، سے اٹھائی ہے جس سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ

مقصود اس کے بیان سے زندگی بعد الموت کا اثبات ہے۔ نیز وہاں اثنائے کلام میں رُتَبَتِ نَذْرِ کے الفاظ بھی وارد ہوئے ہیں جو اس حقیقت کی طرف توجہ دلا رہے ہیں کہ انسان کی خلقت کے لیے اللہ تعالیٰ نے تدریج و ترقی کا یہ اہتمام اس لیے فرمایا کہ ہر انسان کا اپنا وجود خدا کی قدرت، اس کی حکمت اور اس کی پروردگاری کا ایسا نشان ہو کہ آخرت کے باب میں اس کو کسی خارجی دلیل کی ضرورت باقی نہ رہے۔ سورہ حج میں اس آیت کے الفاظ کی بھی تحقیق گزر چکی ہے اور اس کا مدعا بھی تفصیل سے بیان ہو چکا ہے۔ یہاں اعادے کی ضرورت نہیں ہے۔ جہاں تک انسان کی خلقت کا تعلق ہے یہ تمام مراحل بالکل معلوم و معروف ہیں۔ جدید سائنس نے اس کے بعض ایسے گوشے بھی بے نقاب کر دیے ہیں جن کی طرف قرآن نے صرف اشارہ کر کے چھوڑ دیا تھا کہ انسان کے علم میں جتنا ہی اضافہ ہوتا جائے گا اتنے ہی اس کے اسرار کھلتے جائیں گے۔ اس نزع کی بعض باتوں کی طرف ہم پیچھے اس کتاب میں اشارہ کرائے ہیں۔ غرض یہ لازم تو سب کو معلوم ہے کہ مٹی کے جوہر سے وجود میں آنے والی پانی کی ایک بوند ہے جس کو قدرت پرورش کر کے درجہ بدرجہ اس طرح پر دان چڑھاتی ہے کہ بالآخر وہ سقراط و بقراط اور ارسطو و جالینوس کی شکل اختیار کر لیتی ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ سب کچھ آپ سے آپ ہو رہا ہے؟ کیا یہ ساری تدریج و تکمیل اور ساری تربیت و نگہداشت محض اندھے بہرے مارے کی کار فرمائی ہے؟ کیا یہ تمام قدرت و حکمت اور تمام ربوبیت و رفعت بالکل بے مقصد و غایت ایک کھیل ہے جس کے پیچھے کوئی نتیجہ اور انجام نہیں ہے؟ کیا جو پانی کی ایک بوند کو آدمی بنا سکتا ہے وہ اس آدمی کو مرنے کے بعد دوبارہ زندہ نہیں کر سکتا؟ یہی سوالات ہیں جن کے جواب میں نادانوں نے، اگرچہ وہ فلسفی اور سائنسدان کے معزز ناموں ہی سے موسمی ہوں، اختلاف کیا ہے۔ قرآن نے انہی سوالوں کے جواب کے لیے انسان کو خود اس کے وجود کی طرف توجہ دلائی ہے کہ ان کے جواب کے لیے دُور جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ خود اپنے وجود کے مراحل پر غور کرو، ہر سوال کا جواب مل جائے گا۔

”ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ“ میں اس بات کی طرف توجہ دلائی ہے کہ کہاں پانی کی ایک بوند اور کہاں ایک بھلا چمکا، مائل و بالغ انسان، دونوں میں کیا نسبت ہے! لیکن ہر انسان کے وجود میں قدرت کا یہ کرشمہ موجود ہے تو جس قدرت کا یہ کرشمہ ہر وجود میں مشاہدہ کرتے ہو اس سے یہ کیوں بعید سمجھتے ہو کہ وہ تمہیں دوبارہ اٹھا کھڑا کرے؟ کیا وہ کام اس سے زیادہ مشکل ہے!

”فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ“ یہ وہ تاثر اور نتیجہ بیان ہوا ہے جو انسان کی خلقت کے ان تمام مراحل پر غور کرنے والے کے سامنے آنا چاہیے کہ اللہ جس نے ایک ایک وجود کے اندر اپنی یہ شانیں اور حکمتیں اور یہ عنایتیں اور برکتیں ظاہر فرمائی ہیں، بڑی ہی بابرکت اور بانیض ہستی ہے کہ اس نے ذیل پانی کی ایک بوند کو عجم مار کے مدد میں پرورش کر کے ایک گوہر آبدار بنا کر نکالا اور اس کے اندر ایسی اعلیٰ صلاحیتیں و ولایت فرمائیں کہ وہ فرشتوں کا مسجود اور زمین میں خدا کی خلافت کا اہل ٹھہرا۔ مطلب یہ ہے کہ ان چیزوں پر غور کرنے سے آدمی کہے اندر صرف خدا کا اقرار ہی نہیں پیدا ہوتا بلکہ اس کے لیے پایاں فیض و جود والی ہستی اور اس کے نہایت حکیم و قدیر

اور نہایت اعلیٰ و برتر خالق ہونے کا یقین پیدا ہوتا ہے۔ یہاں عربی زبان کے اس اسلوب کو بھی یاد رکھیے کہ انْفَعَلَ کا صیغہ بالخصوص جب کدو جمع کی طرف مضاف ہو یا اذات تفصیل و ترجیح کے مفہوم سے محسوس ہو کر محض اعلیٰ مرتبہ صفت کے اظہار کے لیے آتا ہے۔ اس وجہ سے اَخْتُ الْخَلِيقِ کے معنی ہوں گے کہ وہ صرف خالق ہی نہیں بلکہ بہترین خالق ہے۔ اس نے انسان کو بیسیا بیسیا پیدا ہی نہیں کر دیا ہے بلکہ بہترین ساخت اور بہترین صلاحیتوں کے ساتھ پیدا کیا ہے۔ بعض لوگوں نے اس اسلوب سے ناواقفیت کے باعث لفظ خالق کا مفہوم بدل دیا ہے حالانکہ اس قسم کے کسی تعریف کی ضرورت نہیں ہے۔ مقصود یہاں یہ تھا ہر کرنا ہے کہ انسان کی خلقت خود اس بات کی شاہد ہے کہ وہ کسی اندر سے ہرے مادے، یا کسی محرک اول یا علت العلل کی ایجاد نہیں ہے اور نہ اس کا ارتقاء آپ کے آپ ہوایا ہو رہا ہے بلکہ وہ ہر پاخیز و برکت ہستی خدا کے بخاؤ و کریم کا پیدا کیا ہوا ہے جو بہترین خالق ہے۔

ثُمَّ تَشْكُرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ لَمْ يَتُوبُوا ۚ تَشْكُرُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تَتَّبِعُونَ (۱۵-۱۶)

یہ وہ اصل نتیجہ ہے جس کو سامنے لانے ہی کے لیے اوپر کے تمام مراحل خلقت بیان ہوئے ہیں کہ ان مراحل کے گزرنے کے بعد لازماً ایک دن آتا ہے کہ تم مرتے ہو اور کسی کے لیے بھی اس موت سے مغفرت نہیں ہے۔ پھر قیامت کا دن آئے گا اور اس دن تم لازماً اٹھائے جاؤ گے۔ اس اٹھانے بانے کو مستبعد سمجھنے کی کوئی وجہ نہیں ہے جس خدا کی یہ شائیں تم خود اپنے وجود کے اندر شاہدہ کرتے ہو اس کے۔ یہ تمہیں دوبارہ اٹھا کر اکرنا کیا مشکل ہے!

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فُوقَكُمْ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمَا كُنَّا عَيْنَ الْغَافِقِينَ غَافِقِينَ (۱۷)

طَوَائِفُ طَوَائِفُ کی جمع ہے۔ طَوَائِفُ اسْمَةٌ یعنی دھاریوں کے معنی میں آتا ہے۔ یہاں صفت بول 'طَوَائِفُ' کو موصوف کو مراد لیا ہے جو عربی زبان میں معدود ہے۔ یعنی دھاریوں والے سات آسمان۔ یہاں اس لفظ سے آسمان کا مفہوم کی رنگا رنگی و برکتوں کی طرف بھی اشارہ ہو رہا ہے۔ اور اس بارش کی طرف بھی جس کا ذکر آگے نہایت اہتمام سے آ رہا ہے۔

'کُنْتُ' یہاں بیان شان کے لیے ہے جس طرح کَانَ اللهُ عَلِيمًا حَكِيمًا میں ہے۔ یعنی ہم اپنی مخلوق کو پیدا کر کے اس سے غافل نہیں ہو بیٹھے بلکہ برابر نہایت اہتمام کے ساتھ اس کی پرورش اور دیکھ بھال کر رہے ہیں۔

اوپر کی آیات میں انسان کی خلقت کا بیان ہوا اور مقصود امکان معاد کی طرف توجہ دلانا ہے۔ اب یہ روبرویت کے اہتمام و انتظام کی طرف اشارہ ہو رہا ہے کہ خدا اس دنیا کو پیدا کر کے اس کے خیر و شر سے بے تعلقی ہو کر نہیں بیٹھا ہے بلکہ وہ برابر اس کی پرورش و پرداخت فرما رہا ہے۔ اس نے رنگا رنگ سات آسمان بنائے اور وہ آسمان سے پانی برساتا اور اپنی مخلوق کی پرورش کا برابر سامان کر رہا ہے۔

وَأَمْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّقَدَّرًا فَسُكِّنَتْ فِي الْأَرْضِ ۖ فَلَئِنَّا عَلَيْنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ (۱۸)

پانی ہی سے تمام زمین کی زندگی ہے جو اللہ تعالیٰ آسمان سے نازل فرماتا ہے اور یہ اس کی رحمت و ولایت ہی ہے کہ وہ اس کو ایک خاص اندازہ اور مقدار کے ساتھ آتا ہے ورنہ اگر وہ اس کے دلہانے ایک مرتبہ کھول دے

لو کوئی اس کو بند کرنے پر قادر نہیں اور یہی پانی رحمت و برکت ہونے کے بجائے طوفانِ نوح کی طرح عذابِ نعمت بن جائے۔ پھر یہ اس کی رحمت و برکت ہی ہے کہ وہ اس پانی کو زمین میں ٹکا دیتا ہے، جو ایک ذخیرے اور محفوظ خزانے کی طرح تمام مخلوقات کے کام آتا ہے۔ اگر خدا چاہتا تو وہ اس سارے پانی کو غائب کر دیتا۔ اس کی ایک بوند بھی اس زمین میں نہ ٹپک سکتی۔ اس سے معلوم ہوا کہ ایک ہی ارادہ ہے جو آسمانوں اور زمین دونوں میں کار فرما ہے۔ اگر ان میں الگ الگ ارادے کار فرما ہوتے تو آسمان کے کار فرماؤں کو کیا پڑی تھی کہ وہ زمین والوں کے لیے ان کی ضرورت کے مطابق ناپ تول کر پانی برساتے اور اس کی بھی فکر رکھتے کہ پانی کا ذخیرہ زمین میں ضرورت کے اوقات کے لیے محفوظ بھی رہے۔ پھر یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ جس ذاتِ واحد کے ارادے سے یہ سب کچھ ہو رہا ہے وہ نہایت مہربان و کریم ہستی ہے جو نہایت اہتمام کے ساتھ اس دنیا کی پرورش کر رہا ہے۔

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ مَّكَّةُ نَيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ (۱۹)

’تَاْكُلُوْنَ‘ کا قرینہ دلیل ہے کہ فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ کے بعد تَتَلَقَّوْنَ یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ ممدون مانا جائے۔ اس قسم کے حذف کی مثالیں چھپے گزر چکی ہیں۔

یعنی اسی پانی سے اللہ نے تمہارے لیے کھجوروں اور انگوروں کے باغ اگائے جن میں تمہارے لیے اور بھی بہت سے پھل پیدا ہوتے ہیں جن سے تم لذت اندوز ہوتے اور انہی باغوں سے تم اپنے لیے غذائی اجناس بھی حاصل کرتے ہو۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ نے تمہارے لیے صرف زندہ رہنے کا سامان ہی نہیں پیدا کیا بلکہ تمہارے کام و دہن کی ضیانت کا سامان بھی مہیا فرمایا۔ جیسے کہ تو انسان صرف روٹی سے بھی جی سکتا ہے لیکن رب کریم نے تمہارے آگے قسم قسم کے میوے اور پھل بھی جن دیے۔ اہل عرب کے ہاں ایک اچھے باغ کا تصور، جیسا کہ سورہ کہف کی آیت ۳۲ میں مذکور ہے، یہ ہے کہ انگوروں کا باغ ہو۔ اس کے کنارے کنارے کھجوروں کی باڑھ ہو اور بیچ بیچ میں مختلف اجناس اور دوسرے موسمی پھلوں کے ٹھعات ہوں۔ ان کے ہاں اصل پھل کی حیثیت تو کھجور اور انگور ہی کو حاصل تھی لیکن دوسرے پھل اور بعض غذائی اجناس بھی پیدا ہوتیں۔ انہی کی طرف فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ اور مِنْهَا تَأْكُلُونَ کے الفاظ اشارہ کر رہے ہیں۔

وَمِنْ شَجَرَةٍ تَخْرُجُ مِنْ طُودٍ سَيْنَا وَتَبَّتْ بِالدَّهْنِ وَصَبْغٌ لِّلْأَعْيُنِ (۲۰)

’شَجَرَةٌ‘ سے مراد زیتون کے درخت ہیں۔ اگرچہ اس کا نام نہیں لیا ہے لیکن جو صفات اس کی بیان فرمائی ہیں وہ خود پتہ دے رہی ہیں کہ اس سے مراد زیتون ہی ہے۔ طور سینا اس کی پیداوار کا خاص علاقہ تھا۔ اس کا روغن اہل عرب میں بہت مقبول تھا اور اہل کتاب کے ہاں تو اس کو صرف غذائی روغن ہی کا نہیں بلکہ ایک قسم کے مذہبی تقدس کا بھی درجہ حاصل تھا۔ ’صَبْغٌ‘ کے معنی سالن کے ہیں۔ یہ مکھن کی طرح ایک لذیذ اور نفیسی سالن بھی تھا۔ یہاں اس کی تنگیز اس کی خوبی پر دلیل ہے۔ یعنی صَبْغٌ طَيِّبٌ لِّلْأَعْيُنِ۔ کھانے والوں کے لیے

ایک اچھا سالن۔ یہ اس کے دوسرے فوائد کے ساتھ اس کی ایک مزید خوبی کا بیان ہے۔

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ (۱۰)

عِبْدُہُ کے معنی، جیسا کہ آل عمران ۱۲ کے تحت واضح ہو چکا ہے، ایک حقیقت سے دوسری حقیقت تک عبور کرنا اور اس سے سبق حاصل کرنا ہے۔ اس کی شکیر تغنیم شان کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اوپر جو چیزیں مذکور ہوئیں ان میں جو درس عبرت و مواعظت ہے وہ تو ہے ہی۔ اگر تم غور کرو تو تمہارے لیے تمہارے چوپایوں کے اندر بھی بڑا سبق موجود ہے۔

نُفِیْتُکُمْ کا دوسرا مفعول یہاں ظاہر نہیں فرمایا ہے۔ دوسری جگہ اس کو بُنِنَا خَائِلًا سَفِیْ

بِتَشَارِبِیْنِ (نحل: ۶۶) کے الفاظ سے ظاہر فرمادیا ہے۔ اسی طرح بُنِنَا فِی بُطُونِہَا یہاں مجمل سے

دوسری جگہ اس کی وضاحت مِّنْ بُنِنٍ فَرِثٌ وَدَمٍ (نحل: ۶۶) کے الفاظ سے ہوئی ہے۔ اگر ان نجد ذوات کو کھول دیجیے تو مطلب یہ ہوگا کہ ہم ان چوپایوں کے پیٹ کے اندر کے گوشت و خون کے درمیان سے تم کو بالکل بے آمیز اور خوشگوار دودھ پلاتے ہیں۔

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ (۱۰) ان کے عام فائدے کے ساتھ ساتھ یہ ان کے

دوسرے فوائد و منافع کی طرف بھی توجہ دلا دی کہ ان کا دودھ ہی نہیں بلکہ ان کی ایک ایک چیز تمہارے لیے نفع رساں ہے۔ یہ تمہاری سواری اور بار برداری کے کام آتے ہیں، تمہاری کاشت کاری میں یہ معین ہیں۔ ان کا گوشت، چمڑا اور ان کی اون ہر چیز تمہارے لیے کارآمد ہے۔ یہاں تک کہ ان کا گوشت بھی تمہارے کھیتوں کے لیے کھاد کا کام دیتا ہے اور یہ تمہارے لیے غذائی ذخیرہ کی حیثیت بھی رکھتے ہیں۔ تم ان کا تر و تازہ گوشت بھی کھاتے ہو اور ان کا گوشت خشک کر کے اپنی سفری ضروریات کے لیے بھی محفوظ کر لیتے ہو اور ان میں سے بعض وہ بھی جن کی اصلی اہمیت ان کے غذائی پہلو ہی سے ہے۔

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ (۲۲)

تُحْمَلُونَ کے اندر سواری اور بار برداری دونوں چیزیں شامل ہیں اور اہل عرب کی زندگی چونکہ عام طور پر خانہ بدوش

کی تھی، موسم کے ساتھ ہر ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہوتے رہتے۔ اس وجہ سے ان کے لیے یہ دروں ہی سلسلے بڑی اہمیت رکھنے والے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی اس ضرورت کے لیے اونٹ پیدا کیا جو ان کے صحرا کا سفینہ ہے۔ چنانچہ اس کا ذکر اور کشتی کا ذکر ساتھ ساتھ فرمایا کہ ہم نے تمہارے صحرا کے لیے بھی کشتی کا انتظام کیا اور سمندر کے لیے بھی۔

یہاں اصل حقیقت پر نگاہ رہے کہ مقصود ان چیزوں کے ذکر سے درس عبرت ہے کہ کیا جس رب نے ہماری ایک ایک ضرورت کا اس مجرری کے ساتھ اہتمام فرمایا ہے اس کے بارے میں یہ تصور کیا جاسکتا ہے کہ وہ ہم کو پیدا کر کے بالکل بے تعلق ہو کر بیٹھ رہا ہے؟ کیا اس کی یہ ربوبیت ہمارے اوپر کوئی حق اور ذمہ داری

اصل حقیقت

کی طرف

اشارہ

عاید نہیں کرتی؛ اور کیا اس کا لازمی تقاضا یہ نہیں ہے کہ وہ ایک ایسا دن لائے جس میں ان ذمہ داروں کے متعلق ہم سے پرستش ہو، جنہوں نے ان کا حق ادا کیا ہو وہ انعام پائیں، جنہوں نے اس دنیا کو ایک بازیچہ اطفال سمجھ کر ساری زندگی بطلان میں گزاری ہو وہ اس کی نرا بھگتیں! ظاہر ہے کہ عقل و نفرت کی شہادت اسی دوسرے پہلو کے حق میں ہے۔ جو لوگ کریم کے دروازے سے سب کچھ پا کر اس کا حق نہیں پہچانتے یا اس کے ماسوا دوسروں کے گمن گاتے ہیں وہ یقیناً اور ناشکرے ہیں اور لازم ہے کہ وہ اپنی اس ناشکری کا انجام دیکھیں۔

۵- آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۵۰

آگے حضراتِ انبیاء علیہم السلام اور ان کے مکذبین کی تاریخ کا اجمال حوالہ ہے اور مقصود اس سے تاریخ کی روشنی میں اس حقیقت کو واضح کرنا ہے جو میاں زیر بحث ہے۔ یعنی اہل ایمان کی نلاح اور حق کی تکذیب کرنے والوں کے۔ اسی ضمن میں اس سنتِ الہی کی طرف بھی اشارہ فرمایا ہے کہ رسولوں کی تکذیب کرنے والوں کا انجام ہے تو بہر حال ابدی خسار لیکن اللہ تعالیٰ اس دنیا میں اہل حق کی بھی آزمائش کرتا ہے۔ اس آزمائش کے تقاضے سے اہل باطل کو بھی کچھ عرصہ ڈھیل دی جاتی ہے۔ وہ اس ڈھیل کو اپنی کامیابی تصور کرتے ہیں حالانکہ یہ چیز ان کی کامیابی نہیں بلکہ ان کے لیے موت کا پسندامتی ہے۔

انبیاء علیہم السلام اور ان کے مکذبین کا حوالہ پچھلی سورہ کی آیات ۲۲-۲۵ میں بھی گزر چکا ہے لیکن بہت اجمال کے ساتھ۔ اس میں فی الجملہ تفصیل ہے لیکن نام کے ساتھ ذکر انبیاء نے اولین میں سے صرف حضرت نوح کا اور آخری انبیاء میں سے حضرت موسیٰ، حضرت ہارون اور حضرت مسیح علیہم السلام کا ہے۔ بقیہ انبیاء کا نام لیے بغیر صرف ان کی طرف اشارہ کر دیا ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۵۰-۲۳

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝ (۲۳) فَقَالَ الْمَلَأُوا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سِعْنَا بِهَذَا فِي آيَاتِنَا الْآوَلِينَ ۝ (۲۴) إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ فَنَرَىٰ صَوَابَهُ حَتَّىٰ حِينٍ ۝ (۲۵) قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ۝ (۲۶) فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا ذَا جَاءَ أَمْرُنَا

وَفَارَ التَّنُورَ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا
مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تَخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا
إِنَّهُمْ مُفْرَقُونَ ٢٧ فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِكِ
قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢٨ وَقُلْ
تَبَّ أَنْزَلْنِي مِنْزَلًا مَبْرَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ٢٩ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَبَتِلِينَ ٣٠ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ
قَرْنًا آخَرِينَ ٣١ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا
اللَّهَ مَا كُنتُمْ مِنْ آلِهِ غَيْرَةً أَفَلَا تَتَّقُونَ ٣٢ وَقَالَ الْمَلَأُ
مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ
مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ٣٣ وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ
لَأَنتُمْ إِذَا الْخِسرُونَ ٣٤ أَعِيدْكُمْ أَنكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ
تُرَابًا وَعِظًا مَا أَنْتُمْ مُخْرَجُونَ ٣٥ هِيَ هَاتِ هِيَ هَاتِ لِمَا
تُوعَدُونَ ٣٦ إِنَّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا
نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ٣٧ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ٣٨ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ٣٩
قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ٤٠ فَأَخَذْتُهُمُ الصَّبْحَةَ
بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُتَاءً فَبَعَثْنَا الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٤١ ثُمَّ أَنْشَأْنَا

مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ ﴿۴۲﴾ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا
 يَسْتَأْخِرُونَ ﴿۴۳﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةٌ
 رُسُلَهَُا كَذَبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ
 فَبَعَدًا لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۴۴﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ
 بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿۴۵﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاسْتَكْبَرُوا وَ
 كَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿۴۶﴾ فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ بِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا
 لَنَا عِبَادُونَ ﴿۴۷﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ﴿۴۸﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
 مُوسَىٰ الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۴۹﴾ وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَ
 أُمَّةً آيَةً وَأَوَيْنَهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿۵۰﴾

ع ۳

اور ہم نے نوح کو اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا تو اس نے دعوت دی کہ اے میری
 قوم کے لوگو، اللہ ہی کی بندگی کرو، اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں تو کیا تم اس کے غضب
 سے ڈرتے نہیں! تو اس کی قوم کے اعیان نے، جنہوں نے کفر کیا، کہا کہ یہ تو بس تمہارے
 ہی جیسا ایک بشر ہے، تم پر اپنی برتری جمانا چاہتا ہے۔ اور اگر اللہ رسول ہی بھیجنا چاہتا
 تو فرشتوں کو رسول بنا کر بھیجتا۔ اس طرح کی بات ہم نے اپنے اگلے بزرگوں میں تو سنی نہیں!
 یہ تو بس ایک ایسا شخص ہے جس کو ایک قسم کا جنون ہے۔ تو کچھ دن اس کے باب میں

ترجومات

۵۰۰۲۳

انتظار کرو ۲۳-۲۵

تو اس نے دعا کی کہ اے میرے رب! تو اس چتر سے میری مدد کر جس میں انہوں نے
 مجھ کو جھٹلایا۔ تو ہم نے اس کو وحی کی کہ ہماری نگرانی میں اور ہماری ہدایت کے مطابق کشتی بناؤ

تو جب ہمارا عذاب آجائے اور طوفان اُٹھ پڑے تو اس میں ہر چیز کے جوڑے رکھ لو اور اپنے لوگوں کو بھی سوار کرالو بجز ان کے جن کے بارے میں قول فیصل ہو چکا ہے اور مجھ سے ان لوگوں کے باب میں کچھ نہ کہو جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا ہے! وہ لازماً غرق ہو کے رہیں گے! ۲۷-۲۸ پس جب تم اور تمہارے ساتھی کشتی میں سوار ہو لیں تو شکر ادا کیجیو کہ شکر ہے اس اللہ کے لیے جس نے ہمیں ظالم قوم سے نجات دی اور دعائے کیجیو کہ اے رب تو مجھے اتار مبارک اتارنا اور تو بہترین اتارنے والا ہے۔ بے شک اس سرگزشت میں بڑی نشانیاں ہیں! اور بے شک ہم امتحان کرنے والے ہیں! ۲۸-۳۰

پھر ہم نے ان کے بعد دوسرے لوگ اٹھائے اور ان میں بھی ایک رسول انہی میں سے اس دعوت کے ساتھ بھیجا کہ اللہ کی بندگی کرو، اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں تو کیا تم اس سے ڈرتے نہیں! اور اس کی قوم کے اعیان نے، جنہوں نے کفر کیا اور آخرت کی پیشی کو جھٹلایا اور ان کو ہم نے دنیا کی زندگی میں رفاہیت دے رکھی تھی، کہا کہ یہ تو بس تمہارے ہی مانند ایک بشر ہے۔ وہی کھاتا ہے جو تم کھاتے ہو اور وہی پیتا ہے جو تم پیتے ہو اور اگر تم نے اپنے ہی جیسے ایک بشر کی بات مان لی تو تم بڑے ہی گھٹے میں رہو گے! کیا وہ تمہیں اس بات کا ڈرا دیتا ہے کہ جب تم مر جاؤ گے اور خاک اور ہڈیاں بن جاؤ گے تو تم پھر نکالے جاؤ گے! بہت ہی بعید اور نہایت ہی مستبعد ہے یہ ڈراوا جو تمہیں سنایا جا رہا ہے!! زندگی تو بس یہی ہماری دنیا کی زندگی ہے، یہیں ہم مرتے اور جیتے ہیں، اور ہم ہرگز اٹھائے جانے والے نہیں ہیں۔ یہ تو ایک ایسا شخص ہے جس نے خدا پر ایک جھوٹ گڑھا ہے اور ہم اس کو ہرگز

اس نے دعا کی اسے میرے رب! تو میری مدد فرما اس چیز سے جس میں انھوں نے مجھے جھٹلایا۔ ارشاد ہوا، بہت جلد وہ پشیمان ہو کر رہیں گے۔ تو ان کو ایک سخت ڈانٹ نے شدی کے ساتھ آدبوچا۔ تو ہم نے ان کو خس و خاشاک کر دیا۔ تو خدا کی پشکار ہو ایسے بد بختوں پر! ۴۱-۴۲

پھر ہم نے ان کے بعد دوسری قومیں اٹھائیں۔ نہ کوئی قوم اپنی اجلِ معین سے پہل ہی کرتی اور نہ وہ اس سے پیچھے ہی ہٹتی ہے۔ پھر ہم نے اپنے رسول بھیجے مسلسل۔ جب جب آیا کسی قوم کے پاس اس کا رسول تو انھوں نے اس کو جھٹلایا تو ہم نے بھی ایک کے پیچھے دوسری کو لگا دیا اور ان کو افسانہ بنا دیا۔ تو خدا کی پشکار ہو ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لاتے! ۴۲-۴۳

پھر ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی ہارون کو اپنی نشانوں اور ایک واضح حجت کے ساتھ نزعون اور اس کے درباریوں کے پاس رسول بنا کر بھیجا تو انھوں نے تکبر کیا اور وہ نہایت مغرور لوگ تھے۔ انھوں نے کہا کیا ہم اپنے ہی جیسے دو انسانوں کی بات مان لیں در آنحالیکہ ان کی قوم ہماری غلامی کر رہی ہے! تو انھوں نے ان کو جھٹلایا اور وہ بالآخر ہلاک ہو کے رہے۔ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب عنایت کی تاکہ وہ راہِ یاب ہوں۔ ۴۵-۴۹

اور ہم نے ابنِ مریم اور اس کی ماں کو ایک عظیم نشانی بنایا اور ان کو ایک سکون اور چٹھے والے ٹیلہ پر پناہ دی! ۵۰

۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ لِقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ (۲۳)

ایمین یہاں ایک نہایت ہی حسین و بلیغ تخلص ہے جس کو ہماری شاعری کی اصطلاح میں گریز کہتے ہیں۔ اور پر ربوبیت گریز کے شواہد سے جزا و سزا پر جواستدلال کیا ہے وہ دَعَايَاهَا عَلٰی الْفُلْكِ تَعْمَلُونَ اور تم ان چوپایوں اور کشتیوں پر سوار کیے جاتے ہو پر ختم ہوا ہے۔ اب آگے جب تاریخی شواہد کا سلسلہ شروع ہوا تو سب سے

پہلے حضرت نوحؑ کے واقعہ کو لیا جزائری تاریخ تقدیم کے اعتبار سے بھی رسولوں کی سرگزشت کا سرنام ہے اور خاص طور پر کشتی ہی کو ان کی اور ان کے ساتھیوں کی نجات کا اللہ تعالیٰ نے فدیہ بنایا۔ کشتی کے ذکر کے بعد اس کشتی والے واقعہ کا ذکر اس طرح آگیا ہے گویا بات میں سے بات پیدا ہو گئی ہے۔

تو مانتا اور قرآن دونوں میں رسولوں کی تاریخ کا آغاز حضرت نوحؑ ہی سے ہوتا ہے۔ آپ کی سرگزشت حضرت نوحؑ کے مختلف پہلو پچھلی سورتوں میں بیان ہو چکے ہیں۔ یہاں جس مقصد سے یہ سرگزشت بیان ہو رہی ہے وہ، جیسا کہ کشتی کے ہم سفر نے اوپر اشارہ کیا، یہ ہے کہ جو لوگ سمجھتے ہیں کہ خدا اس دنیا کو پیدا کر کے اس سے بے تعلق ہو بیٹھا ہے وہ ایک نام خدا کو بالکل غلط سمجھے ہیں۔ خدا نے ہمیشہ اس کی مادی پرورش کا بھی انتظام فرمایا ہے اور اس کی روحانی و اخلاقی اصلاح کے لیے اپنے رسول بھی بھیجے۔ جن لوگوں نے ان رسولوں کی تکذیب کی خدا نے انہیں محبت کے بعد ان کو ہلاک کر دیا اور جن لوگوں نے ان کی پیروی کی ان کو نجات و فلاح بخشی۔ اس دنیا کے ساتھ خدا کا یہ معاملہ اس بات کا ثبوت ہے کہ بالآخر وہ ایک ایسا دن بھی لائے گا جس میں وہ نیکو کاروں اور بدکاروں کے درمیان انصاف کے ساتھ فیصلہ کرے گا اور ہر ایک کو اس کے عمل کے مطابق جزا یا سزا دے گا۔

’اَفَلَا تَتَّقُوْنَ‘ کے بعد اس کا مفعول مخدوم ہے۔ یعنی کیا تم لوگ خدا کے قہر و غضب سے ڈرتے نہیں کہ اس کی خدائی میں دوسروں کو شریک کر کے ان کی بندگی کرتے ہو۔ یہ تو کھلی ہوئی بغاوت ہے جس پر ہر لمحہ تم اس کے عذاب کے منہ وار ہو۔

فَقَالِ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهِۦ مَا هٰذَا اِلَّا اَبَشْرٌ مِّثْلُكُمْۙ بَرِيۡدٌ اِنْ يَّتَفَقَّلْ عَلَيْكُمْۙ وَاَنۡوَا۟ شَاءَ اللّٰهُ لَا تُوَلِّ مَلٰٓئِكَۙتُہٗۤ اٰیٰتِنَا۟ الْاٰدِیۡیۡنَ (۲۴)

’مَلٰٓئِكُہٗ‘ سے مراد، جیسا کہ ہم بقعہ ۲۶ کے تحت وضاحت کر چکے ہیں، قوم کے اعیان، سردار اور لیڈر ہیں۔ دوسرے قوم کے حق کی مخالفت میں پیش پیش ہمیشہ یہی ہوئے ہیں اس لیے کہ اپنے وقت کے نظام باطل کے سربراہ ہونے کے لیڈروں کی سبب سے رسول کی کامیابی میں وہ اپنی موت سمجھتے ہیں۔ چنانچہ جب وہ دیکھتے ہیں کہ رسول کی دعوت سلیم الفطرت ہونے لگی ہے لوگوں پر اثر انداز ہو رہی ہے تو وہ اس کے اثر کو مٹانے کے لیے طرح طرح کی سخن سازیاں کرتے اور اپنے عوام کو اپنی ٹمھی میں رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ سب سے پہلے وہ اس کی نیت و صداقت پر حملہ کرتے ہیں کہ اس مخالفت شخص کا یہ دعویٰ کہ یہ خدا کا فرستادہ ہے محض جھوٹ اور افتراء ہے! یہ جھوٹ محض اس لیے اس نے گھڑا ہے کہ تمہارے اوپر اپنے خدائی فرستادہ ہونے کی دھونس جاکر تمہارا لیڈر بن جائے۔ ’یَّتَفَقَّلْ عَلَيْكُمْ‘ کی بغاوت پر نگاہ رہے۔ یہ نہیں کہا کہ ہماری لیڈری چھیننا چاہتا ہے بلکہ یہ کہا کہ تم پر اپنی سیادت قائم کرنا چاہتا ہے۔ اس زہر آلود فقرے میں سادہ لوح عوام کو بھڑکانے کے لیے جو مواد موجود ہے وہ اہل نظر سے مخفی نہیں ہے۔

’وَاَنۡوَا۟ شَاءَ اللّٰهُ لَا تُوَلِّ مَلٰٓئِكَۙتُہٗۤ‘ یہ رسول کی تکذیب کے لیے ان لال بھکڑوں کی عقلی دلیل مذکور ہوئی مخالفت کے ہے کہ اپنے عوام کو بے وقوف بنانے کے لیے انھوں نے یہ بھی کہا کہ اول تو ہماری رہنمائی کے لیے کسی نبی اور

رسول کی کوئی ضرورت نہیں ہے، ہم خود اپنی رہنمائی کے لیے کافی ہیں، اور اگر بالفرض خدا کسی کو نبی اور رسول بنا کر بھیجے والا ہی ہوتا تو فرشتوں کو اس کا یہ خاص کے لیے منتخب کرتا۔ آخر ہمارے ہی جیسے ایک انسان کو نبی و رسول بنا کر بھیجنے کے کیا معنی!

”مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ“۔ یعنی مزید ستم یہ ہے کہ یہ شخص جو کچھ پیش کرتا ہے تمام تربیت و صلاحات اور باپ دادا کے طریقہ کے بالکل خلاف ہے۔ ہم نے اس قسم کی باتیں اپنے اسلاف کی روایات میں کبھی نہیں سنیں۔ یہی مضمون اسی سورہ کی آیت ۲۸ میں یوں بیان ہوا ہے: ”أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يَنصُرُونَ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ“ (یا انھوں نے کلام پر غور نہیں کیا یا ان کے پاس ایسی چیز آئی جو ان کے اگلے آباء و اجداد کے پاس نہیں آئی) سورہ قصص میں ہے: ”مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرٍ وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ“ (یہ محض ایک جادو ہے جس کو جھوٹ موٹ خدا کی طرف نسبت دی گئی ہے۔ اور اس طرح کی باتیں ہم نے اگلوں میں تو کبھی سنی نہیں) یہی مضمون دوسرے مقام میں اس طرح ہے: ”مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْإِسْلَامِ الْأَخِيرَةِ“ (مت: ۱۰)

إِنْ هُوَ إِلَّا دَجْلٌ بِهٖ جَنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهٖ حَتَّىٰ حِينٍ (۲۵)

یعنی ان لیڈروں نے اپنے عوام کو یہ بھی باور کرانے کی کوشش کی کہ یہ شخص جو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ اس کے

رسول پر غفل

پاس خدا کی طرف سے کوئی فرشتہ وحی لے کر آتا ہے تو اس سے اس کے رعب میں نہ آؤ۔ یہ محض ایک قسم

دماغ کا الزام

کا خلل و مانع ہے جس کے سبب سے اس کو ایک قسم کا دوسرا لائق ہوتا ہے جس کو یہ آسمانی وحی سمجھ بیٹھتا ہے

”فَتَرَبَّصُوا بِهٖ حَتَّىٰ حِينٍ“ یعنی اس شخص کی ان باتوں کی کوئی بنیاد نہیں ہے۔ یہ مستقبل کے جس مذاہب سے تم

کو ڈرا رہا ہے اس سے کسی اندیشہ میں مبتلا نہ ہو۔ یہ سب اس کے دساؤں میں۔ بہت جلد یہ ہوا میں اڑ جائیں گے۔

بالکل اسی قسم کی بات قریش کے لیڈروں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق کہی جس کا حوالہ سورہ طور

میں دیا گیا ہے: ”أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ مَّتَرَبِّعٌ بِهٖ ذَيْبُ الْمُنُونِ“۔ (کیا وہ کہتے ہیں کہ یہ ایک شاعر ہے

جس کے لیے ہم گردشِ روزگار کے منتظر ہیں) قریش کا مطلب یہ تھا کہ کوئی ان کے ساحرانہ کلام سے مسحور ہو

کر اس غلط فہمی میں مبتلا نہ ہو کہ ان کی باتوں کی کوئی بنیاد ہے اور اب مستقبل کا فیصلہ ان کے ہاتھ میں ہے۔

یہ محض شاعرانہ خیال آرائی اور چند روز کی گرما گرمی ہے۔ بہت جلد یہ ختم ہو جائے گی۔ جس طرح ہمارے

بہت سے شاعر اپنی بولیاں بول کر اڑ گئے اسی طرح ایک دن یہ بھی اڑ جائیں گے۔ یہ امر بیاں ملحوظ

رہے کہ وقت کے لیڈر جب کسی شخص کے بارے میں یہ محسوس کرنے لگتے ہیں کہ عوام اسے مستقبل کے بادی

یا نجات دہندہ کی حیثیت سے قبول کر رہے ہیں تو اس سے وہ بہت اندیشہ ناک ہوتے ہیں۔ اس کے متعلق

وہ اپنے پیروؤں کو یہ باور کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ اس کا یہ سارا طلسم چند روزہ ہے۔

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كُنْتُ بَايِعُكَ (۲۶)

بلکہ صرف اس مفہوم کا لحاظ ہوتا ہے جس کے لیے یہ استعمال ہوتے ہیں۔ فَاَدَا لَشَدُوْرُ طَوْنَانِ کے آئڈ پڑنے اور جوش مارنے کی ایک تعبیر ہے۔ مِنْ تَحْتِ نُدُجَيْنِ اَشْنَيْنِ میں لفظ کل، جیسا کہ ہم دوسرے مقام میں ذکر کر چکے ہیں، مہفوظ نہی کے اعتبار سے استعمال ہوا ہے۔ یعنی ان جانوروں میں سے جو براہ راست انسان کی مٹاشی ضرورت سے تعلق رکھنے والے ہیں۔ اَشْنَيْنِ زوجین کی وضاحت کے طور پر ہے یعنی ہر چیز میں سے نر و مادہ

بس دو دو رکھ لیے جائیں اس سے زیادہ رکھنے کی فکر نہ کی جائے۔ لفظ اکل کی تشریح سورہ انبیاء میں ہم کر چکے ہیں کہ اس میں آدمی کے اہل و عیال کے ساتھ اس کے اتباع و اصحاب بھی شامل ہوتے ہیں۔ قرآن کے دوسرے مقامات سے یہ ثابت ہے کہ حضرت نوح پر ان کی قوم کے کچھ لوگ ایمان لائے، اگرچہ ان کی تعداد بہت قلیل تھی اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ سے مراد وہ لوگ ہیں جن کے لیے اتمام حجت کے بعد اب سبب الہی کے بموجب ہلاکت مقدر ہو چکی ہے۔ ان میں سب سے نمایاں، جیسا کہ قرآن کے دوسرے مقامات سے واضح ہے، خود حضرت نوح کا بیٹا تھا۔ فرمایا کہ یہ لوگ اس کشتی میں تمہارے ساتھ نہ ہوں گے۔ دَلَا تُخَاطِبُنِي فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا میں ظلموا سے مراد ظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ ہے یعنی جنہوں نے تمہاری تکذیب پر اصرار کر کے خود اپنی شامت کو دعوت دی۔ فرمایا کہ ایسا نہ ہو کہ جب قبر الہی کی مومنین ان ظالموں کو اپنے گھیرے میں لے لیں تو تمہارے اندر ان کے لیے رافٹ کا جذبہ ابھرے اور تم ہم سے ان کی نجات کی دعا کرنی شروع کر دو۔ عذاب آبلے کے بعد یہ مرد گزر جائے گا۔ پھر ان کے باب میں تمہاری بھی کوئی شنوائی نہیں ہوتی ہے۔ پھر ان میں سے ہر ایک لازماً غرق ہو کے رہے گا۔ دَلَا تُخَاطِبُنِيْ اِلَا بِهٖ کا یہ پہلو خاص طور پر پر نگاہ میں رہے کہ جب عذاب الہی آدھکتا ہے تو اس کی نوعیت ایسی ہوتی ہے کہ ان کے اندر بھی مغذبین کے لیے جذبہ رافٹ ابھرنے کا امکان ہوتا ہے جن کی حمایت و نصرت ہی کے لیے وہ ظہور میں آتا ہے لیکن پھر اللہ تعالیٰ کے ہاں کسی کی دعا اور سفارش بھی کچھ کام نہیں آتی۔

فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَرَبُّكَ عَلَى الْعَرْشِ فَقَدْ اَحْسَدَ لِلّٰهِ السَّوَءُ نَجْنَا مِنَ الْقَوْمِ
الظَّالِمِيْنَ ۝ وَ قُلْ رَبِّ اَنْزِلْنِيْ مُنْزِلًا مُّبَارَكًا فَاَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ (۲۰-۲۸)

حضرت نوح اور ان کے ساتھیوں کا کشتی پر یہ سوار ہونا اپنی قوم سے اسی طرح کی ہجرت تھی جس طرح
کی ہجرت اور کی ہجرت دوسرے رسولوں کو کرنی پڑی اس وجہ سے ان کو ہجرت کے مناسب حال دعا مانگین کی گئی کہ سوار
ہجرت کے ہو چکنے کے بعد یہ دعا کرنا کہ اس اللہ کے لیے شکر ہے جس نے ظالموں سے ہمیں نجات دی اور ساتھ ہی
مناسب دعا یہ دعا بھی کرنا کہ اے رب تو ہمیں جہاں اتارے خیر و برکت اور اپنے فضل و رحمت کے ساتھ اتار۔ تو بہترین
اتارنے والا ہے۔ ہجرت کے وقت اسی مضمون کی دعائیں دوسرے انبیاء سے بھی منقول ہیں۔ ہمارے حضور نے
بھی ہجرت کے وقت اسی طرح کی دعا فرمائی تھی۔ رب ادخلنی مدخل صدق و اخرجنی مخرج صدق و
اجعل لی من لدنک سلطانا نصیرا۔ یہ دعا چونکہ اللہ تعالیٰ کی سکھائی ہوئی ہے اس وجہ سے دعا کے پیرایہ میں مستقبل

کی فوز و فلاح کی بشارت بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب تمہارے رب نے تمہیں ناپاکوں اور ناپسندیدوں کے ماحول سے نجات دی، اب وہ تمہیں بہترین میزبان کی طرح اتارے گا اور جہاں اتارے گا اس سرزمین کو تمہارے لیے مبارک بنائے گا، تم پھول پھلوں کے اور انہی چند افراد اور تھوڑے سے وسائل معاش سے یہ دنیا پھر آباد و معمور ہوگی۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ قٰلًا كُنَّا لَمُبْتَلٰیْنَ (۳۰)

یہ اس اصل دعا کی طرف اشارہ ہے جس کے لیے یہ سرگزشت سنا کی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس سرگزشت کے اندر غور کرنے والوں کے لیے بہت سے حقائق ہیں۔ سب سے واضح حقیقت تو اس سے یہ سنا آتی ہے کہ خدا اس دنیا کو پیدا کر کے اس سے بے تعلقی نہیں ہو بیٹھا ہے بلکہ اس نے خلق کی اصلاح و ہدایت کے لیے اپنے رسول بھیجے۔ دوسری حقیقت یہ واضح ہوتی ہے کہ جو لوگ رسول کی مخالفت اور اس کی تکذیب کے لیے جہاد میں ہیں ایک حد خاص تک اللہ تعالیٰ ان کو ڈھیل دیتا ہے لیکن بالآخر خدا ان کو پکڑتا ہے اور جب پکڑتا ہے تو پھر کوئی ان کو چھڑا نہیں سکتا۔ تیسری حقیقت یہ واضح ہوتی ہے کہ حق و باطل کی کشمکش میں فوز و فلاح رسول اور اس کے ساتھیوں کو حاصل ہوتی ہے۔ البتہ اس فوز و فلاح سے پہلے انہیں آزمائش کے ایک دور سے گزرنا پڑتا ہے۔ اِنَّ كُنَّا لَمُبْتَلٰیْنَ سے اسی سنت الہی کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ چوتھی حقیقت یہ واضح ہوتی ہے کہ جس طرح رسولوں کی دعوت ہمیشہ سے ایک ہی رہی ہے اسی طرح ان کے مخالفین کی نفی کا انداز بھی ہمیشہ سے ایک ہی رہا ہے اس وجہ سے ہر رسول کی زندگی دوسرے رسولوں کے لیے اور ہر امت کی سرگزشت دوسری امت کے لیے ایک مستقل درس ہے۔

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرٰیْنَ (۳۱)

’فسون‘ جیسا کہ اس کے محل میں ہم واضح کر چکے ہیں، صدی کے مفہوم میں بھی آتا ہے اور اس سے ایک دور کے لوگ اور قوم و امت بھی مراد ہوتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ قوم نوح کو تباہ کر دینے کے بعد نوح اور ان کی کشتی کے ساتھیوں کی نسل سے ہم نے دوسری قومیں اٹھائیں۔ یہ اشارہ عادی و ثمود کی طرف ہے۔ سورہ اعراف میں قوم نوح کے بانشین کی حیثیت سے قوم عاد کا اور عاد کے خلفاء کی حیثیت سے ثمود کا ذکر ہوا ہے۔

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مَّوْءِدًا مِنْۢ مِّنْهُمُ اَنْ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ مَا كُفِّرْتُمْۚ غٰیۡہٗ ۚ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ (۳۲)

یہ ان رسولوں کی طرف اشارہ ہے جو عاد و ثمود کی طرف بھیجے گئے۔ یعنی حضرت ہود اور حضرت صالح کی طرف جن کی سرگزشتیں سورہ ہود اور سورہ اعراف میں گزری ہیں۔ اَنْ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ میں ’ان‘ سے پہلے مضاف محذوف ہے۔ یعنی اس پیغام کے ساتھ ان کو بھیجا کہ لوگو! اللہ ہی کی بندگی کرو، اس کے سوا اور کوئی معبود نہیں ہے۔ یہ دعوت بعینہ وہی دعوت ہے جو حضرت نوح نے دی اور جس کا ذکر اوپر گزر چکا ہے۔

رَّسُوْلًا مِّنْهُمْۚ یعنی یہ رسول بھی انہی قوموں کے اندر کے ذریعے تھے۔ کوئی فرشتہ یا جن نہیں تھے۔ یہ اللہ تعالیٰ کا

بہت بڑا احسان ہے کہ اس نے ہر قوم کی طرف رسول انہی میں سے بھیجا۔ اس احسان کے مختلف پہلوؤں کی طرف ہم اس کے محل میں اشارہ کر چکے ہیں۔

وَذَٰلِكَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالِاخِرَةَ مَا تَرْفُقُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مَا هَٰذَا اِلَّا نَبَشْرٌ مِّثْلُكُمْ بِأَكُلٍ مِّمَّا تَأْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ (۲۲)

’مَثَلًا‘ کی وضاحت آیت ۲۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں ان تکبرین کی بعض ایسی صفات بیان ہوئی ہیں جن سے ان کے ظنیان اور رعوت کے اصل سبب پر روشنی پڑتی ہے۔ ان میں سے پہلی چیز یہ ہے کہ یہ لوگ آخرت اور آخرت میں خدا کے آگے پیشی کے منکر و کذب تھے۔ دوسری چیز یہ ہے کہ ان کو دنیا میں جو رفاہیت و خوش حالی حاصل ہوئی ان کے لیے فتنہ بن گئی۔ انھوں نے سمجھا کہ ان کی یہ دنیاوی کامیابیاں ان کے عمل اور عقیدہ کی صحت کی دلیل ہیں، آخرت اول تو ہے ہی نہیں اور اگر ہے تو جو کچھ ان کو یہاں حاصل ہے کوئی وجہ نہیں کہ وہ آخرت میں اس سے محروم ہو جائیں۔ اس دولت و رفاہیت کے سبب سے وہ اپنے اوپر کسی کی برتری تسلیم کرنے پر تیار نہ تھے۔ اور وہ بھی ایک ایسے شخص کی برتری جس کو ان کی طرح مال و جاہ حاصل نہیں تھا! اپنے اس غرور پر انھوں نے یوں پردہ ڈالنے کی کوشش کی کہ اگر خدا کسی کو ہماری رہنمائی کے لیے بھیجنے والا ہی ہوتا تو کسی مافوق بشر ہستی کو بھیجتا۔ ہمارے ہی جیسے ایک بشر کو رسول بنانے کے کیا معنی!

وَكَيْفَ أَطْعَمُ بَشَرًا مِّثْلُكُمْ اِنَّكُمْ لَخٰسِرُوْنَ (۲۳)

یہ اپنے عوام کے جذبات کو بھڑکانے کے لیے انھوں نے ایک جذباتی حربہ استعمال کیا کہ اگر تم نے اپنے ہی جیسے ایک بشر کو، خدا کا رسول مان کر، اس کا قلاوہ اطاعت اپنی گردن میں ڈال لیا تو دین اور دنیا دونوں اعتبار سے اپنی ٹیڈا بدود گے۔ معلوم نہیں یہ شخص تمہیں کس کھڑ میں گرائے اور کہاں لے جا کے مارے کہ وہاں تم پانی بھی نہ پاؤ! مطلب، یہ ہے کہ اس قسم کا کوئی مہلک قدم اٹھانے سے پہلے خوب سوچ لو۔ ہم تمہیں نیک و بد اچھی طرح سمجھائے دیتے ہیں!

اَيُّعِدُّكُمْ اِنَّكُمْ لَآ تَرٰوْا بَا وَّ عِظَامًا اِنَّكُمْ مُّعْرِضُوْنَ هِيَ هَاتِ هِيَ هَاتِ لِمَا تُوعَدُوْنَ (۲۴-۲۵)

’وَعَدَ يَعِدُ‘ یہاں ڈرانے کے معنی میں ہے جس طرح ’اَشْطَطُ يَعِدُكُمْ الْفَقْرُ‘ میں ہے یعنی شیطان تمہیں غریبی سے ڈراتا ہے۔ ’ہیہات‘ اسم فعل ہے۔ یہ عربی میں مختلف شکلوں میں استعمال ہوتا ہے اور اس موقع پر بولا جاتا ہے جب کسی چیز کو نہایت متبعد اور بعید از امکان ظاہر کرنا ہو۔ تکرار کی صورت میں اس کے اندر تاکید اور شدت کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے۔ استقہام یہاں استنکار کے مفہوم میں ہے۔

یعنی وہ بہت تعجب اور حیرت سے کہتے ہیں کہ کیا یہ شخص تمہیں اس بات سے ڈراتا ہے کہ جب تم مر کر اور سڑ گل کر مٹی اور ہڈی بن جاؤ گے تو از ہر نو زندہ کر کے قبروں سے نکالے جاؤ گے! یہ ڈرا داجو تمہیں سنا یا جا رہا ہے یہ نہایت ہی متبعد اور نہایت ہی بعید از امکان ہے! مطلب یہ ہے کہ اس شخص کی اس طرح کی خیالی باتوں سے

تکبرین کے
انکار و نفی

عوام کو بھڑکانے
کے لیے جذباتی
حسبہ

’ہیہات‘ کا
موقع استعمال
اور مفہوم

مرعوب ہو کر کہیں اس کے جال میں نہ پھنس جانا۔

إِنَّمَا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ (۳۷)

یعنی زندگی تو بس یہی دنیا کی زندگی ہے۔ یہیں ہم مرتے ہیں اور یہیں جیتے ہیں۔ مرنے کے بعد اٹھائے شکرِ قیامت جانے کا کوئی امکان نہیں ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ پرانے مذبذب قیامت ہوں یا نئے دو دنوں ہی نے قیامت کا انکا کی خود باغلی کسی دلیل کی بنیاد پر نہیں بلکہ بھروسہ کے استبعاد کی بنا پر کیا ہے۔ دماغ خالی اس سے ہزاروں لاکھوں درجہ مستبعد چیزیں ہر وقت اپنی آنکھوں سے دیکھتے اور ان کو مانتے ہیں۔ قرآن نے لوگوں کی اسی خود باغلی پر جگہ جگہ اظہارِ تعجب کیا ہے۔

إِنَّهُمْ لَآرْجُونَ إِفْسَادًا عَلَى اللَّهِ كَيْدٌ بَاطِلٌ إِنَّهُمْ يَمُنُّونَ (۳۸)

اوپر کی باتیں تو ان دانشوروں نے اپنے عوام کو برگشتہ و مشتعل کرنے کے لیے کہیں اور پھر اپنی دانش و بنیاد کا اظہار ان لفظوں میں کیا کہ اگر کوئی اپنی سادہ لوحی کی وجہ سے اس شخص کو رسول باور کرتا ہے تو کرے ہمارے نزدیک تو اس نے خدا پر یہ جھوٹ گھڑا ہے کہ خدا نے اس کو اپنا رسول بنا کر بھیجا ہے۔ اس وجہ سے ہم تو اس کے اس دعوے کو ہرگز باور کرنے والے نہیں ہیں۔

قَالَ رَبِّ انْقُصْنِي سَاعَةً نِّبُوتٍ (۳۹)

یہ آیت اوپر گزر چکی ہے اور وہاں اس کی پوری تشریح ہو چکی ہے۔

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ (۴۰)

پیغمبر کی مذکورہ وعدہ کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے ان کو اطمینان دلایا کہ اب وعدہ الہی کے ظہور میں زیادہ دیر نہیں ہے اپنی اس رعونت پر یہ لوگ بہت جلد پچھتا میں گے۔

فَاخَذْنَاهُمُ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ عَشَائًا فَبَعْدَ اللَّقَوْمِ الْعَظِيمِينَ (۴۱)

’صَيْحَةُ‘ کے معنی ڈانٹ کے ہیں اور قرآن میں یہ عذاب الہی کی تعبیر کے لیے جگہ جگہ استعمال ہوا ہے، خواہ وہ عذاب کسی شکل میں ظاہر ہوا ہو۔ اس کو سخت آواز کے ساتھ مضموم کر دینا ہمارے نزدیک سمجھ نہیں ہے۔

’حق‘ سے مراد یہاں وہ وعدہ حق ہے جو تکذیب کی صورت میں شکل عذاب لازمًا ظاہر ہونے والا تھا اور جس کی پیغمبر نے ان کو خبر دے دی تھی۔

لفظ ’عَشَاءَ‘ قرآن مجید اور کلام عرب دونوں میں دو مختلف معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ انشاء اللہ سورہ اعلیٰ کی تفسیر میں ہم اس پر مفصل بحث کریں گے۔ یہاں یہ پامال شدہ خس و خاشاک کے مفہوم میں ہے۔

مطلب یہ ہے کہ پیغمبر کی اس وعدہ کے بعد ان پر خدا کا عذاب اس امر واقعی کے ساتھ آدم کا جس کو لوگ محض خالی غول دھکی سمجھ رہے تھے اور ہم نے ان کو بالکل خس و خاشاک بنا کر رکھ دیا۔

فَبَعْدَ اللَّقَوْمِ الْعَظِيمِينَ۔ لغت اور پھٹکار کا جملہ ہے۔ یعنی ایسے ناسخاؤں پر خدا کی پھٹکار ہو یا یہ اس

عذاب کی معنوی تعبیر ہے۔ عذاب الہی درحقیقت خدا کی لعنت ہوتا ہے۔

ثُمَّ أَفْشَانَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ (۴۲)

بعد کے انبیاء اور وال آیت ۳۱ میں لفظ قرن آ رہا ہے، اور یہاں قرون جمع ہے۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اس کون اشارہ کے بعد بالترتیب حضرت نوح کی نسل کے متعدد قومیں اٹھیں اور ان میں سے ہر ایک کی ہدایت و اصلاح کے لیے خدا نے اپنے رسول بھیجے۔ اگرچہ ان تمام رسولوں کے نام نہ تو رات میں مذکور ہیں، نہ قرآن میں لیکن قرآن اور تو رات دونوں میں یہ اشارہ موجود ہے کہ خدا نے تمام قوموں میں اپنے رسول بھیجے۔ قرآن میں تو یہ بات نہایت واضح الفاظ میں فرمائی گئی ہے لیکن یہود چونکہ اپنے مخصوص خاندان کے انبیاء کے سوا دوسرے انبیاء کی تاریخ گم کرنے کے لیے ہمیشہ رہے ہیں اس وجہ سے تو رات میں اس بات کا ذکر واضح الفاظ میں نہیں ہے۔ تاہم اشارات اس میں بھی موجود ہیں۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْجِرُونَ (۴۳)

میرے نزدیک یہاں عربی زبان کے معروف قاعدے کے مطابق، مفارغ سے پہلے فعل ناقص محذوف ہے اور اوپر کی آیت اور اس آیت کے درمیان وضاحت قرینہ کی بنا پر خلا بھی ہے۔ اگر محذوف کو کھول دیجیے اور خلا کو بھر دیجیے تو آیت کا مطلب یہ ہوگا کہ ان قوموں کی طرف ہم نے اپنے رسول بھیجے لیکن انہوں نے ان کی تہذیب کی جس کا نتیجہ بالآخر یہ نکلا کہ ہر قوم اپنی مہلت پوری کر چکنے کے بعد اپنے کینگر کردار کو پہنچی۔ نہ کسی قوم پر اس کی اجل معین پوری ہونے سے پہلے عذاب آیا اور نہ کسی قوم کو، اجل معین پوری ہو جانے کے بعد ایک منٹ کی مہلت ملی۔ قوموں کی ہلاکت کی اجل سے متعلق ہم دوسرے مقام میں یہ وضاحت کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے یہ اجل قوموں کے اخلاقی زوال کے پیمانہ سے ناپ کر مقرر کی ہے اور یہ خدا ہی جانتا ہے کہ کب کوئی قوم اپنے اخلاقی زوال کی اس حد کو پہنچی کہ اب اس کے وجود سے خدا کی زمین کو پاک ہو جانا چاہیے۔ یہ قریش کو نبیہ ہے کہ اپنے رسول کے عذاب کے لیے جلدی نہ بچاؤ۔ جب تمہارا پیمانہ بھر جائے گا تو تم بھی فنا کر دیے جاؤ گے۔ نہ تمہارے جلدی بچانے سے خدا وقت سے پہلے تم پر عذاب بھیجے گا اور نہ وقت پورا ہو جانے کے بعد ایک سیکنڈ کی مہلت دے گا۔ تو رات کے باب میں سنت الہی یہی رہی ہے، اسی سنت کے مطابق تمہارے ساتھ بھی معاملہ ہوگا۔

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا ۖ كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةٌ رُسُلُنَا كَذَبُوا ۚ فَاتَّبَعْنَاهُمْ بِعُصَاوُنَا ۖ وَجَعَلْنَاهُمْ

أَحَادِيثًا ۖ فَتَبَعُوا أَتَقْرِبُونَ (۴۴)

تتروی کی اصل تتروی ہے۔ عربی کے معروف قاعدے کے مطابق 'ت' سے بدل گئی ہے۔ 'جاء' اقترع تتروی کے معنی ہوں گے لوگ تسلسل کے ساتھ یکے بعد دیگرے آئے۔

بالترتیب قوموں کی تعداد میں جتنا ہی اضافہ ہوتا گیا اللہ تعالیٰ نے ان کی ہدایت و اصلاح کے اہتمام و انتظام میں بھی اسی رفتار سے اضافہ فرمایا۔ یہاں تک کہ ایک ہی دور میں الگ الگ قوموں میں الگ الگ رسول بھی آئے۔ اگرچہ

تتروی
ہا مضمون

تتروی کی تعداد میں اضافہ کے ساتھ ان کی اصلاح کے اہتمام میں اضافہ

جب حضرت موسیٰ علیہ السلام کو فرعون کے پاس بھیجا تو فرمایا کہ (ذُھَبَ اِلٰی فِرْعَوْنَ) اَتے (طہ : ۲۴) فرعون کے پاس جاؤ، وہ بہت سرکش ہو گیا ہے اور یہ بات بھی ہم اس کے محل میں ذکر کر چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی مرحلہ میں حضرت موسیٰ کو عصا کا معجزہ جو عطا فرمایا تو اسی لیے عطا فرمایا کہ ان کا مقابلہ سخت سرکشوں سے تھا۔ ان سرکشوں کی سرکشی کے لیے حضرت موسیٰ کا مسلح ہونا ضروری تھا۔ فَعَاوَا نُوْمِنُ بِبَشَرٍ مِّثْلِكَ دَقُوْهُمْ لَنَعْبُدَنَّكَ يَا رَبُّ اِنْ كُنْتَ رَاحِمًا اِنَّا كُنَّا لَمُبَشِّرًا یہ ان کے استکبار کی وضاحت ہے کہ انہوں نے اپنے آپ کو حق سے بالاتر سمجھا اور کہا کہ ہم اپنے ہی جیسے دو انسانوں کی بات باور دے کے اپنے اوپر ان کی بالاتری کس طرح تسلیم کریں! بالخصوص جب کہ ان کی قوم ہماری غلامی و تابعداری کر رہی ہے اِنَّا كُنَّا لَمُبَشِّرًا اِنَّا كُنَّا لَمُبَشِّرًا نتیجہ یہ نکلا کہ اس غرتے میں مبتلا ہو کر انہوں نے اپنے رسولوں کو جھٹلایا اور اسی کھڑ میں جاگے جس میں ان سے پہلے ان کے بہت سے ہم شراب گم کے تباہ ہو چکے تھے۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ (۲۹)

حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرکشی کے بعد یہ وہ انعام ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ اور ان کی قوم پر فرمایا کہ فرعون اور اس کے درباری تو اس غرتے میں مبتلا رہے کہ بھلا وہ ایک ایسے شخص کی بات کس طرح مانیں جو ایک ایسی قوم کا فرد ہے جو ان کی غلامی کر رہی ہے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے اسی شخص اور اس کی قوم کو اپنی کتاب سے سرفراز فرمایا کہ وہ زندگی کے مراحل میں اس سے رہنمائی حاصل کریں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ 'الکتاب' سے میاں تورات کے سوا کسی اور چیز کو مراد لینے کی کوئی گنجائش نہیں ہے اور تورات کے متعلق معلوم ہے کہ وہ حضرت موسیٰ کو مصر سے ہجرت کے بعد عطا ہوئی ہے۔ یَهْتَدُوْنَ جمع کا صیغہ قوم کے اعتبار سے استعمال ہوا ہے جس کا ذکر فرعون کیوں کے قول دَقُوْهُمْ لَنَعْبُدَنَّكَ يَا رَبُّ میں گزر چکا ہے۔

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهُ اٰیَةً وَاَوَيْنَاهُمَا اِلٰی رَبْوَةٍ ذَاتِ قُدْرٍ وَّمَعِيْنٍ (۵۰)

وہاں ہم نے اس 'دبچہ' مرفیع اور ہموار زمین کو کہتے ہیں۔ 'ذات قدرت' کے معنی پرسکون اور 'معین' کے معنی چشمہ کے ہیں۔ یہ سیدنا مسیح کے وقت ولادت کی طرف اشارہ ہے۔ جب حضرت مریم کو ایک الگ تنگ جگہ ایک درخت کے نیچے جابٹھنے کی غیبی ہدایت ہوئی۔ یہ جگہ مرفیع اور پرسکون تھی۔ یہاں کھجور کا ایک شہر درخت بھی تھا اور اس کے نیچے ایک صاف و شفاف شیریں چشمہ بھی۔ اپنی زندگی کے اس نازک مرحلہ میں حضرت مریم ایک پرسکون گوشہ تنہائی کی سخت محتاج تھیں تاکہ زبانِ خلق کے طعنوں اور کچوکوں سے محفوظ رہیں۔ اللہ تعالیٰ نے خاص اپنے فضل و رحمت سے ان کے لیے ایک پُر امن گوشہ راحت مہیا فرما دیا۔ یہ ساری تفصیل سورہ مریم میں گزر چکی ہے۔ وہاں ہم نے اس 'دبچہ' کے محل و مقام کی طرف بھی اشارہ کیا ہے اور اس واقعہ کے ایک عظیم نشانی ہونے کی بھی وضاحت کی ہے۔ چونکہ یہ تفصیلات پچھلی سورتوں میں گزر چکی تھیں اس وجہ سے قرآن نے یہاں صرف اشارہ کر دیا ہے۔

تو خود حدیث مفصل بخوانی از یہی مجمل

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۱-۶۷

آگے یہ واضح فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے ان تمام رسولوں کو ایک ہی دین دیا لیکن ان کی امتوں نے اس دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے رکھ دیا اور اب جس کے پاس جو کچھ ہے اسی میں لگن ہے، اس کے خلاف کچھ سننے اور سمجھنے کے لیے تیار نہیں ہے۔ اس کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی کہ ان کو کچھ دن اور موقع دو۔ یہ اپنی دنیا کی کامیابیوں پر خوش ہیں اور سمجھ رہے ہیں کہ بڑے تیر مار رہے ہیں حالانکہ یہ صرف اپنی تباہی کے سامان کر رہے ہیں لیکن ان کو اس کا احساس نہیں ہے۔ اصلی فتوحات دراصل وہ لوگ حاصل کر رہے ہیں جو آج خدا سے ڈرتے اور اس کی آیات پر ایمان لارہے ہیں۔ بے شک یہ بازی جتنے دلمے لگ رہے ہیں یہ بر خود غلط لوگ تو بلند وہ دن آنے والا ہے جب یہ اپنی بدبختی پر اپنے سر پٹیں گے لیکن کسی طرف سے ان کی کچھ شنوائی نہ ہوگی۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ
 عَلِيمٌ ① وَإِنَّ مِنْكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ②
 تَقَاطَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلٌّ حَرِيبٌ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ③
 فَذَرُهُمْ فِي عُمَرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ④ أَيْحَسِبُونَ أَنَّمَا نُنَادِيَهُمْ بِهِ
 مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ ⑤ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ⑥
 إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ⑦ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ
 رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ⑧ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ⑨ وَالَّذِينَ
 يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ⑩
 أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ⑪ وَلَا تُلْكَفُ
 نَفْسٌ إِلَّا بِوَسْعِهَا وَلَدَيْنَا مَكْتُبٌ بِالتَّقْوَىٰ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ⑫
 بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِنْ دُونِ ذَٰلِكَ
 هُمْ لَهَا عَمِلُونَ ⑬ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيَهُم بِالْعِزَّازِ إِذَا

آیات
 ۶۷-۵۱

هُم يَجْرُونَ ﴿٥١﴾ لَا تَجْرُؤْ وَالْيَوْمَ تَمُوتُ لَكُمْ مَوْتًا لَا تَنْصُرُونَ ﴿٥٢﴾ قَدْ
كَانَتْ آيَتِي تُشَلِّي عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ ﴿٥٣﴾
مُسْتَكْبِرِينَ ﴿٥٤﴾ بِهِ سِرَاتُكُم مَّجْرُونَ ﴿٥٥﴾

ترجمہ آیات ۵۱-۵۴
اے رسولو، پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور نیک عمل کرو۔ جو کچھ تم کرو گے میں اس سے اچھی طرح واقف ہوں۔ اور یہ تمہاری امت ایک ہی امت ہے اور میں تمہارا رب ہوں تو مجھ سے ڈرتے رہو۔ ۵۱-۵۲

پس امتوں نے اپنے دین کو اپنے درمیان ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔ اب ہر گروہ اسی میں لگن ہے جو اس کے پاس ہے تو ان کو ان کی سرمستی میں کچھ دن چھوڑو۔ کیا یہ سمجھتے ہیں کہ ہم جو ان کے مال و اولاد میں اضافہ کر رہے ہیں تو ان کے لیے بھلائی میں اضافہ کر رہے ہیں؛ بلکہ ان کو اصل حقیقت کا احساس نہیں ہو رہا ہے۔ ۵۲-۵۴

بے شک وہ لوگ جو اپنے رب کی خشیت سے ہر وقت ترساں ہیں۔ اور وہ لوگ جو اپنے رب کی آیات پر ایمان لاتے ہیں اور وہ لوگ جو اپنے رب کا کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے۔ اور وہ لوگ جو دیتے ہیں تو جو کچھ دیتے ہیں اس طرح دیتے ہیں کہ ان کے دل ڈرتے ہوئے ہوتے ہیں کہ انہیں خدا کی طرف پلٹنا ہے۔ یہ لوگ ہیں جو بھلائیوں کی راہ میں سبقت کر رہے ہیں اور وہ ان کو پا کر یہ ہیں گے۔ اور ہم کسی جان پر اس کی طاقت سے زیادہ اوجھ نہیں ڈالتے اور ہمارے پاس ایک رجسٹر ہے جو بالکل ٹھیک ٹھیک بتا دے گا اور ان کی ذرا بھی حق تلفی نہ ہوگی۔ ۵۴-۶۲

بلکہ ان لوگوں کے دل اس چیز سے غفلت میں پڑے ہوئے ہیں اور ان کے کچھ اور مثال

ان کے ماسوا میں، یہ انہی میں پڑے رہیں گے۔ یہاں تک کہ جب ہم ان کے مترفین کو عذاب میں پکڑیں گے تو وہ آہ و فریاد کریں گے۔ اب آہ و فریاد نہ کرو، اب ہماری طرف سے تمہاری کوئی مدد نہیں ہوگی! جب ہماری آیتیں تم کو سنائی باقی تھیں تو تم پیٹھ پیچھے بھاگتے تھے، گھنڈا کرتے ہوئے گویا کسی افسانہ گو کو چھوڑ رہے ہو! ۶۲-۶۴

۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّو مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ (۵۱)

یہ اس ہدایت کا حوالہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے تمام رسولوں کو دی کہ اللہ کی بخشی ہوئی پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور نیک اعمال کرو اور اس بات کو یاد رکھو کہ جو کچھ تم کرو گے میں اس سے اچھی طرح باخبر ہوں۔ مطلب اس بات کا حوالہ دینے سے یہ ہے کہ اللہ نے تو اپنے رسولوں کو یہ ہدایت دی، اسی پر انہوں نے عمل کیا اور اسی کی اپنی اپنی امتوں کو دعوت دی لیکن ان کی امتوں نے خود اپنے جی سے، اپنے مشرکانہ توہمات کے تحت طیبات کو حرام اور خباثت کو حلال ٹھہرایا اور اپنے رسولوں کی بتائی ہوئی شاہراہ چھوڑ کر بد عملی اور کفر و فسق کی راہ اختیار کی۔

یٰۤاَيُّهَا تَعْمَلُوْنَ عِبِيْمُ۔ میں تنہید و تسلی دونوں ہے۔ یعنی اگر تم نیک عمل کرو گے تو وہ بھی میرے علم میں رہے گا اور میں اس کا پورا پورا صلہ دوں گا اور اگر برائی کا ارتکاب کرو گے تو وہ بھی میرے علم میں رہے گی اور میں اس کی سزا بھی دے کر رہوں گا۔

وَإِنَّ عَذَابَ أُمَمٍ أُمَّةٍ وَاحِدَةٍ وَأَنَّا نُرَبِّكُمْ فَاغْبُذُوا ۖ فَنَقْطَعُ أَمْهُمُ بَيْنَهُم زُبُرًا ۖ كُلُّ

جَزِيءٌ بِمَا لَدَٰ بُيْعُهُمْ فِئْوَحُونَ (۵۲-۵۳)

ان تمام انبیاء کی دعوت ایک ہی رہی ہے اور یہ سب ایک ہی امت ہیں۔ یہ ایک ہی دین ہے تمام انبیاء کے آنے اور لوگوں کو ایک ہی امت بنانے کی کوشش کی اور میں ہی سب کا رب ہوں۔ یعنی اصل حقیقت تو یہ ہے لیکن متوں نے اپنی باہمی منہم منہم سے اپنے واحد دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا اور اب حال یہ ہے کہ جو کچھ جس کے پاس ہے وہ اسی میں لگن ہے بعینہ یہی بات تمام انبیاء کی دعوت کا حوالہ دینے کے بعد سورہ انبیاء میں یوں فرمائی گئی ہے۔ إِنَّ عَذَابَ أُمَمٍ أُمَّةٍ وَاحِدَةٍ وَأَنَّا نُرَبِّكُمْ فَاغْبُذُوا ۖ فَنَقْطَعُ أَمْهُمُ بَيْنَهُم زُبُرًا ۖ كُلُّ جَزِيءٌ بِمَا لَدَٰ بُيْعُهُمْ فِئْوَحُونَ (۵۲-۵۳) یہ سب تمہاری ایک ہی امت ہے اور میں ہی تمہارا رب ہوں تو میری ہی بندگی کرو اور انہوں نے اپنے درمیان اپنے دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر لیا

یہی مضمون اس سے زیادہ وضاحت کے ساتھ سورہ بقرہ میں گزر چکا ہے۔

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً قَدْ أَنبَتَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ مَا تَنَزَّلَ مَعَهُمُ الْكِتَابُ بِالْحَقِّ لِيُحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اُخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ لَوْ مَا اُخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ (۲۱۳)

لوگ ایک ہی امت بنائے گئے تو لوگوں نے اس میں اختلاف کیا تو اللہ نے نبیوں کو خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا اور ان کے ساتھ قول فیعل کے ساتھ کتاب اتاری تاکہ لوگوں کے درمیان اس چیز کا فیصلہ کر دے جس میں انہوں نے اختلاف کیا اور اس میں اختلاف انہی لوگوں نے کیا جن کو وہ چیز دی گئی تھی، کھلی ہوئی تنبیہات کے جانے کے باوجود بعض آپس کی مذم مذمہ کے باعث۔

انبیاء اور ان کے
کاتوں کے
باب میں قرآن
کا موقف

یہاں نبیوں اور امتوں کے باب میں قرآن کے موقف کو اچھی طرح ذہن نشین کر لیجیے۔ اگرچہ اس کی وضاحت سورہ بقرہ اور سورہ انبیاء کی تفسیر میں ہو چکی ہے لیکن اس کو اچھی طرح نہ سمجھنے کے باعث لوگ شدید غلط فہمیوں میں مبتلا ہوئے ہیں اس وجہ سے ہم اصل حقیقت پھر واضح کیے دیتے ہیں۔

قرآن اس بات کو تسلیم نہیں کرتا کہ دنیا میں خدا کے جو نبی اور رسول آئے وہ الگ الگ دینوں کی دعوت لے کر آئے اور انہوں نے الگ الگ امتوں کی بنا ڈالی بلکہ اس کا دعویٰ یہ ہے کہ ہر نبی نے ایک ہی امت — امت مسلمہ — کے قائم کرنے کی جدوجہد کی۔ جب قوموں نے اس دین میں بگاڑ پیدا کیا تو اللہ تعالیٰ نے اس بگاڑ کی اصلاح کے لیے دوسرے نبی اور رسول بھیجے۔ ان نبیوں اور رسولوں نے اصل دین سے الگ کوئی چیز نہیں پیش کی بلکہ صرف اصل دین کو قائم کرنے پر اپنا سارا زور صرف کیا اور اگر اللہ تعالیٰ کی حکمت مقتضی ہوئی تو انہوں نے اسی دین کے مزید تقضیات نمایاں کیے۔ قرآن اسی مبارک سلسلہ کی آخری کڑی ہے۔ اس نے اصل دین کو، جس کی دعوت آدم و نوح سے لے کر حضرت مسیح تک ہر نبی نے دی، بالکل نکھار کر، اس کی اصلی صورت میں پیش کر دیا ہے اور اس کے جو پہلو ابھی تشدد تکمیل تھے اور جن کی تکمیل کا کام، سابق انبیاء کی پیشنگویوں کے مطابق آخری بعثت پر اٹھا رکھا گیا تھا، ان کی اس نے تکمیل کر دی۔ اپنی اس حقیقت کے اعتبار سے تمام ملتوں اور قوموں کا اصل دین یہی ہے۔ لیکن قوموں نے اپنی تنگ نظری اور تعصب کے سبب سے اس کی مخالفت کی اور اب جس کے پاس جو کچھ ہے، خواہ وہ کتنا ہی محرف اور نا تمام ہو، وہ اسی پر اڑا ہوا اسی میں لگی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی کے طور پر فرمائی گئی ہے کہ جو لوگ ایسے شامت زدہ ہیں کہ وہ اپنے ہی کھوئے ہوئے خورنے سے بہرہ مند نہیں ہونا چاہتے ان کا غم تم کہاں تک کھاؤ گے!

فَذَرُهُمْ فِي نَعْمَةٍ تَبِعُوا نِعْمَتِي حَتَّىٰ حِينٍ (۵۲)

نعمتہ سے مراد یہاں غفلت کی مرستی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا کہ جب تم نے

ان کو اتنا جھنجھوڑا لیکن یہ کروٹ بدلنے کے لیے تیار نہیں ہیں تو اب ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ یہ خود بہت جلد اپنی اس سرستی کا انجام دیکھ لیں گے۔ 'حَتّٰی جِئْنِ' سے مراد مہلت کی وہ مدت ہے جو ان کے لیے مقرر تھی اور جس کے ختم ہونے کا وقت اب قریب آگیا تھا۔

اِيْحْبِبُّونَ اِنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ دَيْنِيٍّ ۚ نُلْدِعُ لَهُمْ فِي الْغَيْبِ ذُبُلًا لَا يَشْعُرُونَ (٥٥-٥٦)

سَالِ دَبْنِیْنِ' دنیاوی رفاہیت کی ایک جامع تعبیر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان سرمستوں کی سرمستی کی اہل گشتگانِ

دوبہ یہ ہے کہ ہم نے ان کو دنیا کی جو خوشمیاں دے رکھی ہیں ان کی تھکیاں ان کو جاگنے نہیں مے رہی ہیں۔ وہ دنیا کو تنبیہ

سمجھتے ہیں کہ یہ عیش جو ان کو حاصل ہے، ان کی زندگی کے کامیاب ہونے کی دلیل ہے اور ان کامیابیوں اور

نعمتات میں برابر اضافہ ہی ہوتا رہے گا اس وجہ سے کسی ڈرانے والے کے ڈراؤوں سے ڈر کر انہیں اپنا عیش

کمزور نہیں کرنا چاہیے۔ فرمایا کہ اگر وہ یہ سمجھے بیٹھے ہیں تو بہت غلط سمجھے ہیں۔ یہ جن چیزوں کو کامیابیاں تصور کیے

ہوتے ہیں یہ کامیابیاں نہیں ہیں بلکہ یہ قدرت کے استدراج کا پھندہ ہے جس میں پھنس جانے کے بعد وہ کبھی

اس سے چھوٹ نہیں سکیں گے لیکن وہ اپنی بلادت کے سبب سے اس حقیقت کا احساس نہیں کر رہے ہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ
لَا يُشْرِكُونَ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ سَاجِدُونَ أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ
فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ سَاقُونَ (٥٤-٥٦)

یہاں سورہ کی ابتدائی دس آیات پر ایک نظر پھر ڈال لیجیے۔ وہاں جن اہل ایمان کو فوز و فلاح کی بشارت دی گئی ہے۔ انہی کا ذکر ذرا مختلف الفاظ میں پھر فرمایا کہ البتہ یہ لوگ، جن کی صفات یہ ہیں، حقیقی کامیابیوں کی راہ میں مسبقت کر رہے ہیں اور بے شک یہ لوگ اپنی منزل مقصود کو پہنچ کے رہیں گے۔ ان لوگوں کی مندرجہ ذیل صفات یہاں گنتی ہیں اور یہ صفات ان مسلمانوں کی ہیں جو اس دور میں دنیا کی تمام مرغوب بات سے منہ موڑ کر رضائے الہی کی طلب کی راہ میں سر دھڑکی بازی لگائے ہوئے تھے۔

ان کی یہی صفت یہ ہے کہ یہ اپنے رب کی خشیت سے ہر وقت لرزاں و ترساں ہیں۔ اس کی شہادت ان کی نمازوں سے ملتی ہے۔ چنانچہ اذیر فرمایا ہے۔ **هُمُ فِي صَلَاتِهِمْ خِشْعُونَ**۔

دوسری صفت یہ ہے کہ 'هُم بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يَتُونُ' یہ متکبرین کی طرح خدا کی آیات کا مذاق نہیں اڑاتے بلکہ جب اللہ کا رسول ان کو یہ آیات سنانا ہے تو وہ ان پر آمنا و متذقنا کہتے ہیں۔

تیسری صفت یہ ہے کہ قُمْ بِرَبِّكَ لَا يَشْرِكُ كُفُونًا ان کا سارا اعتماد اپنے رب پر ہے وہ کسی کو اس کا شریک نہیں ٹھہراتے۔

چوتھی صفت یہ ہے کہ یُؤْتِزَّ مَا آتَاہُ قُلُوبُہُمْ وَحِکْمَۃً اَنْہُمَا لَی رَیْبُہُمَا جَعُوْا وہ خدا کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اور جو کچھ خرچ کرتے ہیں ناکش اور فخر کے لیے نہیں خرچ کرتے بلکہ خدا کی رضا جوئی کے لیے خرچ کرتے ہیں

کہ ایک دن اس کو نہ دیکھنا ہے۔ اَنْتُمْ اِلٰی رَبِّہُمْ رَاجِعُونَ میرے نزدیک دَجَلۃُ کے دفاحت کے طور پر ہے۔ اس سے اس خوف کی دفاحت ہو گئی جو ان کے دلوں میں سمایا ہوا ہے۔

اُولٰٓئِکَ یُسِرُّعُوْنَ فِی الْخَیْرٰتِ دَعُوْا بِہَا سَبۡیۡحًا فرمایا کہ بے شک یہ لوگ ہیں جو بھلائیوں اور کامیابیوں کی راہ میں سبقت کر رہے ہیں اور یہ ان نیکیوں کے ثمرات پا کے رہیں گے نہ کہ وہ لوگ جو ہمارے استدراج کو اپنی فتوحات سمجھ رہے ہیں اور برابر اپنی ہلاکت کے غار کی طرف آنکھیں بند کیے ہوئے بگ ٹٹ بڑھے چلے جا رہے ہیں۔ یہ آیت اور پرکی آیت ۶۷ کی مقابل آیت اور شروع کے مضمون قَدْ اَفۡلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ الایہ کی دفاحت مزید کی حیثیت رکھتی ہے۔ یہاں دونوں آیتوں کے اسلوب بیان کے اس فرق پر بھی نگاہ رکھیں کہ اوپر تو فرمایا کہ تَسٰوِعُ لَہُمْ فِی الْخَیْرٰتِ (یہ عیش دنیا کے متوالے اس منالطہ میں ہیں کہ ان کے مال و اولاد میں ہم جو اضافہ پر اضافہ کر رہے ہیں یہ ان کے لیے خیر میں اضافہ کر رہے ہیں) اور ان اہل ایمان کے باب میں فرمایا کہ اُولٰٓئِکَ یُسِرُّعُوْنَ فِی الْخَیْرٰتِ بے شک یہ لوگ ہیں جو بھلائیوں کی راہ میں سبقت کر رہے ہیں اور یہ اپنی بازی جیتیں گے اسلوب بیان کا یہ فرق واضح کرتا ہے کہ اس دنیا میں انسان جو کچھ پاتا ہے وہ بہر حال خدا ہی کے دیے پاتا ہے اور اس کی حیثیت انعام کی نہیں بلکہ امتحان کی ہوتی ہے۔ البتہ آخرت میں انسان جو کچھ پائے گا وہ اس کی اپنی سعی و عمل کا ثمرہ اور اس کی اپنی محنت کا اجر ہوگا تو جس کو مسابقت کرنی ہو وہ اس میدان میں کرے۔ نہ کہ اس میدان میں جس کی ہر چیز محض وقتی اور آزمائشی ہے۔

وَلَا تُکَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَہَا وَلَدَیۡنَا کِتٰبٌ یُّنۡظِقُ بِاَلۡحَقِّ وَہُمْ لَا یُظۡلَمُوْنَ (۶۲)

اہل ایمان کو ایک بشارت یہ بطور حمید معترف اہل ایمان کے لیے اسی طرح کی بشارت اور تسلی ہے جس طرح کی بشارت بقرہ کی آخری آیت میں گزر چکی ہے۔ یعنی ہر چند ہے تو یہ امتحان سخت لیکن اہل ایمان اطمینان رکھیں کہ ہم اپنی راہ میں مسابقت کرنے والوں کو کسی ایسے امتحان میں نہیں ڈالتے جو ان کی طاقت سے زیادہ ہو اور یہ اطمینان بھی رکھیں کہ وہ ہماری راہ میں جو شقت بھی جھیلیں گے، خواہ وہ چھوٹی ہو یا بڑی، وہ ہمارے پاس ایک رجسٹر میں درج ہوتی ہے، وہ رجسٹر جزائے اعمال کے دن ہر ایک کے تمام اعمال کا پورا پورا ریکارڈ، بالکل ٹھیک ٹھیک پیش کر دے گا اور ہر شخص اس کے مطابق اپنے ہر عمل کا صلہ پائے گا، کسی کی ذرہ برابر بھی کوئی حق تلفی نہ ہوگی۔

بَلۡ قُلُوْا لَہُمْ فِیۡ سَعۡرَۃٍ مِّنۡ ہَا اَدۡلَعُۢمۡ اَعۡمَالٌ مِّنۡ ذٰلِکَ ہُمۡ لَہَا عَمَلُوْنَ حَتّٰی اِذَا اَخۡذُنَا

مُسۡتَرۡفِیۡہُمۡ بِاَلۡعَذَابِ اِذَا ہُمۡ یَحۡشُرُوْنَ (۶۳-۶۲)

مزنہیں اور ان کے پیر کا انجام نیک اعمالی و نیک مالی کی دلیل بنے بیٹھے ہیں۔ وہاں صرف ان کے منالطہ کی طرف اشارہ کر کے کلام اہل ایمان کے ذکر کی طرف مڑ گیا تھا۔ اب پھر وہی سلسلہ کلام عود کر آیا۔ فرمایا کہ ان لوگوں کے دل، اس انداز سے جو خدا کا رسول ان کو سنا رہا ہے، غفلت کے پردوں میں ہیں اور یہ اسی طرح اپنی سرستیوں میں کھوئے رہیں گے اہل ایمان

کے جو اعمال، آیات ۵۰-۶۰ میں مذکور ہوئے ان کے اندر ان کے لیے کوئی کشش نہیں۔ ان کی دلچسپی کے اعمال کچھ اور ہیں اور وہ انہی میں منہمک رہیں گے۔ یہاں تک کہ جب خدا کا عذاب ان کو دلوچ لے گا تب وہ فریاد کریں گے لیکن اس وقت ان کا فریاد کرنا بالکل بے سود ہوگا۔

”بَعَادَ يَوْمٍ“ کے معنی تضرع و زاری کرنے کے ہیں اور ”مُتَرَفِّعِينَ“ مالداروں اور خوش حالوں کو کہتے ہیں۔ وہ عذاب الہی جو رسول کے انداز کے نتیجہ میں آتا ہے وہ اصلاً مترفعین ہی کے لیے آتا ہے اس لیے کہ رسول کے انداز سے اصلی کد انہیں کو ہوتی ہے۔ اسی وجہ سے فرمایا ”أَخَذْنَا مَثَلَهُمْ بِالْعَذَابِ“ لیکنვნما اس کی لپیٹ میں وہ لوگ بھی آجاتے ہیں جو مترفعین کے طبقہ سے تو نہیں ہوتے لیکن اپنی شامت اعمال سے آلہ کار انہیں کے بن جاتے ہیں اس وجہ سے جس طرح گندم کے ساتھ گھن پس جاتا ہے اسی طرح اپنے سرپرستوں کے ساتھ وہ بھی پس جاتے ہیں۔

لَا تَجُودُوا لِلْیَوْمِ فَمَنْ أَشْكُهُمْ مِمَّا لَا تُنصَرُونَ، قَدْ كَانَتْ آيَاتُنَا لَكُمْ فُكْرًا عَلَىٰ أَعْيُنِكُمْ

تَنْكِصُونَ (۶۵-۶۶)

یعنی اس وقت ان کی فریاد کا جواب ہماری طرف سے یہ ہوگا کہ اب ہمارے آگے رونے گڑ گڑانے کا وقت گزر چکا۔ اس کا موقع پہلے تھا لیکن اس وقت تو تمہاری رعوت کا حال یہ رہا کہ جب ہماری آیات انداز تم کو سنائی جاتیں تو تم پیٹھ پیچھے جا گتے اور ہمارے رسول کی کوئی بات سننے کے لیے تیار نہ ہوتے تو اب اپنی ضد کا انجام بھگتو! اب ہماری طرف سے اپنے لیے کسی خیر کی امید نہ رکھو اور کوئی دوسرا بھی آج ہمارے مقابل میں تمہاری کوئی مدد نہ کر سکے گا۔ فرعون کی سرگزشت میں بھی بعینہ یہی بات مذکور ہوئی ہے۔ وہ جب طوفان کی لپیٹ میں آگیا تو چلا یا کہ جس مونس و یاروں کے رب پر ایمان لایا۔ لیکن اس کا یہ اقرار ایمان درخور اعتناء نہیں ٹھہرا۔ بلکہ اس کو جواب ملا کہ اب ایمان لائے! ایمان لانے کا وقت پہلے تھا جب تم نے نافرمانی کی۔ پیچھے ہم اس امر کی طرف اشارہ کر چکے ہیں کہ بات تو لا بھی ہو سکتی ہے اور صورت حال کی تعبیر بھی۔

مُتَكَبِّرِينَ ۚ بِهٖ سَمِیْرًا تَهْجُرُونَ (۶۷)

اس آیت کی تالیف کلام اور اس کی تاویل میں ہمارے مفسرین کو بڑا اضطراب پیش آیا ہے۔ ان کے آیت ۶۷ کی اقوال نقل کرنے اور ان پر تنقید کرنے میں بڑی طوالت ہوگی اس وجہ سے ہم صرف اپنی رائے پیش کرتے ہیں۔ تالیف اور ”اُسْتَكْبَارُ“ کے بعد ”ب“ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ لفظ یہاں استہزاء کے مفہوم پر متضمن ہے۔ اس کی اس کی تاویل شاید صحیح گزر چکی ہو۔

”ب“ کی ضمیر مجرور کا مرجع مفسرین کے ایک گروہ نے لفظ ”آیات“ کو قرار دیا ہے، جو اوپر والی آیت میں مذکور ہے، اور اس کو علی سبیل التاویل ”ذکر“ اور ”کتاب“ کے مفہوم میں لیا ہے۔ اگرچہ یہ بات عربیت کے خلاف نہیں ہے۔ آیت ”کتاب“، ”ذکر“ اور ”رسول“ متبادل الفاظ کی حیثیت سے قرآن میں استعمال ہوئے

ہیں لیکن ہمارے نزدیک اس تکلف کی ضرورت نہیں ہے۔ بسا اوقات ضمیر کا مرجع یا اسم اشارہ کا مشائر الیہ الفاظ میں مذکور نہیں ہوتا بلکہ نمونے کلام سے متبادر ہوتا ہے اور اس کا تعین قرینہ کرتا ہے۔ قرآن اور کلام عرب دونوں میں اس کی نظیریں موجود ہیں۔ اس کی متعدد مثالیں اس کتاب میں پیچھے گزر چکی ہیں اور آخری گروپ کی سورتوں میں اس کی نہایت بلیغ مثالیں آئیں گی۔ اس وجہ سے ہمارے نزدیک اس ضمیر کا مرجع رسول ہے جس کی تکذیب اور جس کے ساتھ انتہزاس کے عواقب اس سورہ میں زیر بحث ہیں اور جس کی تلاوت آیات قَدْ كَانَتْ اٰیٰتٍ تُشٰنٰی عَلَیْكَ میں مذکور ہے۔

’نَسَیْتُ‘ کے معنی انسانہ خوان اور قصہ گو کے ہیں۔ یہ ’تَفْجُؤُت‘ کا مفعول بھی ہو سکتا ہے اور اگر اس کو ضمیر مجرور سے حال مانیں جب بھی کوئی تباحث نہیں ہے۔ مجرور سے حال پڑنے کی متعدد مثالیں اس کتاب میں ہم پیش کر چکے ہیں۔

’تَفْجُؤُت‘ اپنے بالکل معروف معنی (تم چھوڑتے تھے) میں استعمال ہوا ہے۔ اس کو اس کے معروف معنی سے ہٹانے کی ضرورت نہیں ہے۔

اگر اس تالیف کلام پر آپ کو اطمینان ہے تو لَا تَجْزُوا الْیَوْمَ سے لے کر بیان تک جو بات فرمائی گئی ہے وہ سادہ الفاظ میں یوں ہے کہ اب روڈ یا چلاؤ، اس سے کچھ حاصل نہیں، اب نہ ہمارے ہاں تمہاری کچھ شنوائی ہے اور نہ کوئی دوسرا ہی تم کو ہم سے چھڑا سکتا ہے۔ ہماری خوشنودی حاصل کرنے کا وقت وہ تھا جب ہمارے رسول کی زبانی تم کو ہماری آیات سنائی جا رہی تھیں لیکن اس وقت تمہاری بددماغی کا یہ حال تھا کہ تم نہایت تکبر کے ساتھ اس کا مذاق اڑاتے ہوئے، اس طرح اس سے کتراتے تھے گو یادہ کوئی انسانہ گو اور قصہ خواں ہے جس کی بات تمہارے نزدیک درخور اعتناء نہیں۔

یہ امر بیاں ملحوظ رہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم قریش کے مترنین کو پھیلی قوموں کی جو سرگزشتیں سناتے ان سے وہ سنی لینے کے بجائے آپ کا مذاق اڑاتے اور اپنے عوام کو درغلالتے کہ اس شخص کے پاس ہے کیا! پھیلی قوموں کی کچھ حکایات ہیں جن کو یہ سنا تا پھر رہا ہے! اِنَّ هٰؤُلَآءِ اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلٰیْنَ۔

۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۸-۹۲

آگے چند آیات میں کفار کے لا ابالی پن پر زبرد تو بیخ ہے۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ تم ان لوگوں کی ضد اور مکاربت سے مایوس نہ ہو تم صراطِ مستقیم پر ہو اور یہ لوگ صراطِ مستقیم سے ہٹکے ہوئے ہیں۔ یہ اپنا انجام خود اپنی آنکھوں سے دیکھ لیں گے۔ اگر ہم ان لوگوں کو بطور تنبیہ کسی مصیبت میں بھی مبتلا کریں جب بھی یہ سننے والے نہیں ہیں بلکہ ان سے چھوٹتے ہی پھر اپنی سرستیوں میں کھو جاتیں گے جن میں کھوٹے ہوئے ہیں۔ اس کے بعد آفاق و انفس کی نشانیوں کی طرف توجہ دلائی ہے کہ لوگ لا ابالی پن چھوڑ کر کچھ سوچنے

سمجھنے کی طرف مائل ہوں لیکن اس کے جواب میں بھی انھوں نے یہی کہا کہ وہ سب پھلوں کے نسلے ہیں۔ اس کے بعد چند آیات میں لوگوں کے تضاد فکر کی طرف توجہ دلائی ہے اور ان کے سوال کیا ہے کہ ایک طرف تو تم صحیح باتوں کا اقرار و اعلان کرتے ہو لیکن پھر تمھاری عقل کہاں گم ہو جاتی ہے کہ ان کے بالکل برعکس باتیں مان کر فطرت کی وادی میں بھٹک جاتے ہو! — اس روشنی میں آیات کی تلاوت کیجیے۔

آیات ۶۸-۹۲

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ۖ
 أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ۖ ۶۸
 بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَثُرَتْ لَهُمُ لُحُوفُ ۖ ۶۹
 أَهْوَاءَهُمْ تُفْسِدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَهُمْ
 بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ۖ ۷۰
 فَخَرَّاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ۖ ۷۱
 إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ ۷۲
 وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ
 الصِّرَاطِ لَنُكَيِّبُونَ ۖ ۷۳
 وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ
 لَلْجُوفِ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۖ ۷۴
 فَمَا اسْتَكَانُوا رَبَّهُمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۖ ۷۵
 حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا
 عَلَيْهِمُ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْسُوُونَ ۖ ۷۶
 وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۖ ۷۷
 وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۖ ۷۸
 يُعْجِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۖ ۷۹
 بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ۖ ۸۰
 قَالُوا أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا
 تُرَابًا وَعِظَامًا إِنْآ لَمَبْعُوثُونَ ۖ ۸۱
 لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا

هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنَّ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ
وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾
سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ
شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾
سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾ بَلْ آتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَ
إِنَّهُمْ كَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ
إِلَهٍ إِذَا الذَّهَبُ كُلُّهُ إِلَهُم بِمَا خَلَقُوا وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلَى
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾

۵
ع

کیا ان لوگوں نے کلام پر غور نہیں کیا یا ان کے پاس وہ چیز آئی جو ان کے اگلے آباء و اجداد
کے پاس نہیں آئی! یا انھوں نے اپنے رسول کو پہچانا نہیں اس وجہ سے اس کے منکر بنے
ہوئے ہیں! یا وہ کہتے ہیں کہ اس شخص پر کچھ جنون کا اثر ہے! یہ جنون نہیں ہے بلکہ وہ ان
کے پاس حق ہے کر آیا ہے لیکن ان میں سے اکثر حق سے بیزار ہیں اور اگر حق ان کی خواہشوں
کے مطابق ہوتا تو آسمان و زمین اور جو ان میں ہیں سب تباہ ہو جاتے۔ بلکہ ہم تو ان کے پاس
ان کے حصہ کی یاد دہانی لائے ہیں تو وہ اپنی یاد دہانی سے اعراض کر رہے ہیں۔ ۶۸-۷۱

کیا تم ان سے کوئی معاوضہ طلب کر رہے ہو! تمھارے رب کا صلہ تمھارے لیے بہتر ہے
اور وہ بہترین روزی بخشنے والا ہے! اور بے شک تم ان کو ایک سیدھی راہ کی دعوت دے

ترجمہ آیات

۶۸-۹۲

رہے ہو اور جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہیں وہ سیدھی راہ سے بھٹکے ہوئے ہیں (اور اگر ہم ان کو کسی آزمائش میں ڈالنے کے بعد پھر ان پر رحم کرتے اور ان کی تکلیف دور کر دیتے تو وہ بدستور اپنی سرکشی ہی پر اڑے اسی طرح بھٹکتے رہتے۔ اور ہم نے ان عیسویوں کو عذاب میں پکڑا لیکن نہ وہ اپنے رب کے آگے جھکے اور نہ وہ تفرع ہی کرتے تھے۔ یہاں تک کہ جب ہم ان پر ایک سخت عذاب کا دروازہ کھول دیں گے تو وہ اس میں بالکل مایوس ہو کر لہجہ جانیں گے۔ ۷۰، ۷۱ اور وہی ہے جس نے تمھارے لیے کان، آنکھ اور دل بنائے، پر تم بہت کم شکر گزار ہوئے ہو! اور وہی ہے جس نے تمھیں زمین میں پھیلا یا ہے پھر تم اسی کے پاس اکٹھے کیے جاؤ گے۔ اور وہی ہے جو زندہ کرتا اور مارتا ہے اور اسی کے اختیار میں ہے رات اور دن کی آمد و شد تو کیا تم سمجھتے نہیں! ۷۸-۸۰

بلکہ انھوں نے بھی وہی بات کہی جو اگلوں نے کہی۔ کہتے ہیں کہ کیا جب ہم مرجائیں گے اور خاک اور ہڈیاں بن جائیں گے تو از سر نو اٹھائے جائیں گے! اس کی دھمکی تو ہم کو اور اس سے پہلے ہمارے آباء و اجداد کو بھی سنائی گئی۔ یہ محض اگلوں کے فلسفے ہیں! ۸۱-۸۳ ان سے پوچھو، یہ زمین اور جو اس میں ہیں کس کے ہیں، اگر تم جانتے ہو! کہیں گے اللہ کے۔ کہو تو کیا تم اس سے یاد دہانی نہیں حاصل کرتے! پوچھو، ساتوں آسمانوں اور عرش عظیم کا خداوند کون ہے؟ کہیں گے یہ سب اللہ کے ہیں۔ کہو تو کیا تم اس اللہ سے ڈرتے نہیں! پوچھو، وہ کون ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کا اختیار ہے اور وہ پناہ دیتا ہے، لیکن اس کے میں پناہ نہیں دی جاسکتی، اگر تم جانتے ہو! وہ کہیں گے یہ باتیں اللہ ہی کے اختیار کا ہیں پھر تمھاری امت کہاں ماری جاتی ہے۔ ۸۴-۸۹

بلکہ ہم ان کے پاس حق لائے ہیں اور یہ بالکل جھوٹے ہیں۔ خدا نے کسی کو اپنی اولاد نہیں قرار دیا اور نہ اس کے ساتھ کوئی اور معبود شریک ہے۔ اگر ایسا ہوتا تو ہر معبود جو کچھ اس نے پیدا کیا ہوتا اس کو لے کر الگ ہو جاتا اور ایک دوسرے پر چڑھائی کر دیتا۔ خدا ایسی باتوں سے پاک ہے جو یہ بیان کرتے ہیں۔ وہ غائب و ماضی کا ماننے والا ہے اور برتر ہے ان چیزوں سے جن کو یہ اس کا شریک ٹھہرتے ہیں! ۹۰-۹۲

۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اَلَمْ يَجَاءَهُمُ الْفُتُوْلُ اَمْ جَاءَهُمْ مَّا لَمْ يَأْتِ اَبَاءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ (۹۰)

یہ اور آگے جو باتیں استفہامیہ اسلوب میں آئی ہیں سب بطور اظہارِ حسرت اور بقصد زجر و ملامت ہیں۔ قول سے مراد یہاں قرآن ہے جس سے اعراض کا ذکر اور پردہ الی آیت میں برچکا ہے۔ فرمایا کہ آخر یہ لوگ اس قرآن سے اس درجہ کیوں بدگم رہے ہیں! کیا انھوں نے اس کلام پر غور نہیں کیا یا ان کا گمان یہ ہے کہ یہ ان کے باپ دادا کے طریقہ کے خلاف ہے۔ چونکہ یہاں کلام زجر اور حسرت کے انداز میں ہے اس وجہ سے بات بھل چھوڑ دی گئی ہے۔ دوسرے مقام میں یہ تصریح ہے کہ ان کے دلوں پر تالے چٹھے ہوئے ہیں اس وجہ سے قرآن کی باتیں ان کے دلوں میں نہیں اترتی۔ قرآن کو باپ دادا کی روایات کے خلاف سمجھ کر اس سے بدگنا بھی نری جہالت ہے۔ باپ دادا کا طریقہ بجائے خود اپنی صحت و صداقت کی دلیل نہیں ہے بلکہ اس کا عقل و فطرت کی کسوٹی پر پورا اترنا بھی ضروری ہے۔ علاوہ ازیں آخر یہ لوگ اپنی ناک سے آگے کیوں نہیں دیکھتے! ان کے اصل جدِ اعلیٰ تو حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل ہیں وہ تو اسی دین کے حامل اور داعی تھے۔ یہ لوگ اپنے ان اجدادِ کرام کی پیروی کیوں نہیں کرتے، اپنے انہی آباء کی لکیر کیوں پیٹے جا رہے ہیں جو دین سے بالکل بے خبر تھے!

اَمْ لَمْ يَنْبَغِيْكُمْ اَنْ تُسْئَلُوْا فَمَا لَكُمْ اَنْ تُنْكَرُوْنَ (۹۱)

یہ اس سنتِ الہی کی روشنی میں، جو قرآن میں نہایت وضاحت سے بیان ہو چکی ہے، قریش کو ایک سخت سخت خطبہ سے آگاہی ہے۔ وہ سنتِ الہی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر قوم پر تمام حجت کے لیے ایک رسول بھیجتا ہے جو اسی قوم کے اندر سے ہوتا ہے۔ اگر قوم اس پر ایمان لاتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس قوم کو برآمد کرتا اور زمین میں اس کو اقتدار بخشتا ہے اور اگر وہ رسول کی تکذیب کر دیتی ہے تو تمام حجت کے بعد وہ لازماً فنا کر دی جاتی

ہے۔ اس وجہ سے کسی قوم کے اندر رسول کی بعثت کا مرحلہ ایک بڑی نازک مرحلہ ہوتا ہے۔ اسی مرحلہ میں اس کی زندگی یا موت کا فیصلہ ہوتا ہے۔ بد قسمت ہے وہ قوم جو اس مرحلہ کی نزاکت کو نہ سمجھے اور اپنے رسول کے معاملہ میں لاپرواہی کا مظاہرہ کرے۔ قریش کی اسی ناعاقبت اندیشی پر یہ ان کو تنبیہ ہے کہ کیا انھوں نے اپنے رسول کو پہچانا نہیں اس وجہ سے اس کا انکار کیے جا رہے ہیں یا یہ سب کچھ الجھان بوجھ کر ہو رہا ہے۔ دیدہ دانستہ ہو رہا ہے تو اس کھیل کا انجام معلوم ہے!

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُم بِالْحَقِّ وَكَثُرُوا لِّلْحَقِّ كِبْرًا ۖ هُوَ الَّذِي

یعنی اگر وہ اپنے عوام کو بے وقوف بنانے کے لیے یہ کہتے ہیں کہ رسول کو خطا اور سودا لاقی ہے تو یہ خود ان کے اپنے پاگل ہونے کی دلیل ہے۔ رسول کو کوئی خطا و سودا نہیں ہے۔ وہ تو جو کچھ پیش کر رہا ہے قرار دینے کی وہ بالکل حق ہے اور اس کی ایک ایک بات پوری ہو کے رہے گی۔ البتہ یہ لوگ خود حق سے بیزار ہیں۔ اس وجہ سے رسول کو دیوانہ قرار دے رہے ہیں۔ مریض کو جب طبیب کی تشخیص کردہ دوائیں کڑوی معلوم ہوتی ہیں اور وہ ان کو حلق سے اتارنے پر تیار نہیں ہوتا تو وہ اپنے کو مریض تسلیم کرنے کے بجائے لٹے طبیب ہی کے مشورے کو ہڈیاں قرار دیتا ہے۔ یہی حال ان لوگوں کا تھا۔ یہ اپنے باطل کو چھوڑ کر حق کے کڑے کیسے گھونٹ حلق سے اتارنے کے لیے تیار نہیں تھے اس وجہ سے رسول کو دیوانہ قرار دیتے تھے کہ اس طرح اپنی خود باغیگری پر کچھ پردہ ڈال سکیں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَفْقَهُوا ۖ فَكَانَتْ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بِلِأَنِئِهِمْ ذُنُوبًا ۖ وَكَانَتْ ذُنُوبُهُمْ مَّعْرُوضَةً ۖ

اب یہ خواہشاتِ نفس اور حق دونوں کے اختلافِ مزاج کو واضح فرمایا ہے کہ ان دونوں کے درمیان خواہشاتِ نفس بعد المشرقین ہے۔ خواہشاتِ نفس کے مطالبے کچھ اور ہیں، حق کے تقاضے، ان سے بالکل الگ کچھ اور ہیں۔ اگر اور حق کے حق ان کی خواہشات کے پیچھے پیچھے چلنے لگے، جیسا کہ یہ چاہتے ہیں کہ قرآن اور پیغمبر کی باتیں ان کی خواہشات کے درمیان مطابق ہوں تب یہ ان کو مانیں گے تو اس کا لازمی نتیجہ اس پوری کائنات کی تباہی ہے۔ اس لیے کہ یہ خیر کی جگہ شر، عدل بعد المشرقین کی جگہ ظلم، نیکی کی جگہ بدی، امانت کی جگہ خیانت اور اس سے بڑھ کر یہ کہ توحید کی جگہ شرک اور قیامت کے بجائے انکارِ قیامت کے علم بردار ہیں۔ اگر یہ تمام اقدار ان کی خواہشوں کے مطابق تپٹ ہو جائیں تو اس دنیا کا سارا اخلاقی نظام درہم برہم ہو جائے اور اگر اس کے اندر شرک کے وجود کو تسلیم کر لیا جائے تو شرک کے ساتھ تو اس کائنات کا نظام ایک دن بھی باقی نہ رہ سکتا۔ اس حقیقت کو آگے اسی سورہ میں یوں واضح فرمایا ہے۔ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ ۚ وَمَا كَانَ مِنْهُ مَنْ إِلَهٌ إِذْ أَذْنًا ۚ هَبْ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَقَدْ نَبَّغْنَاهُمْ عَلَىٰ بَعْضِ ۙ (۹۱) اللہ نے نہ تو اپنے لیے کوئی اولاد بنائی اور نہ کوئی معبود اس کے ساتھ شریک ہے، اگر ایسا ہوتا تو ہر معبود، جو کچھ اس نے پیدا کیا ہے اس کو لے کر چل دیتا اور ایک دوسرے پر چڑھائی کر دیتا۔

مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ تو حق کو اپنی خواہشوں کے پیچھے چھوڑنا چاہتے ہیں اور اس دنیا کی نجات و فلاح حق کے پیچھے چلنے میں ہے۔ خالق کائنات اپنی دنیا کو ان کے رحم و کرم پر نہیں چھوڑ سکتا۔ اب یہ لوگ خود فیصلہ کریں کہ حق کے پیچھے چل کر زندگی چاہتے ہیں یا باطل کے ساتھ چھٹے رہ کر موت اور ہلاکت! اگر زندگی مطلوب ہے تو یہ گھونٹ حلق سے اتارنے پڑیں گے، خواہ کڑوے لگیں یا میٹھے۔ اس سے الگ زندگی کی کوئی اور راہ نہیں ہے۔

یاد دہانی ہے۔ اَمَّا تَعْبِرُونَ اَمْ لَمْ يَعْلَمُوا رَسُولَهُمْ اَمْ كَانُوا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ اَنْبِيَاءُ اَمْ كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ۔ یہ دوسرے الفاظ میں وہی تنبیہ ہے جو اوپر دی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ اس قرآن کو کسی انسانہ گوئی کا انجیم انسانہ گوئی سمجھے ہیں تو بہت غلط سمجھے ہیں۔ یہ ان کے حصہ کی وہ یاد دہانی ہے جو اتمام حجت کے لیے ہم نے ان کی طرف بھیجی ہے۔ اگر اس یاد دہانی سے انھوں نے فائدہ نہ اٹھایا تو یاد رکھیں کہ ان کا بھی وہی انجام ہوگا جو ان سے پہلے خدا کی یاد دہانی کی نافرمانی کرنے والی قوموں کا ہو چکا ہے۔ اور پر ہم اس سنت الہی کا حوالہ دے چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ہر قوم کی طرف اپنے رسول بھیجے اور ان رسولوں کے ذریعہ سے ان قوموں کو یاد دہانی کی۔ جس قوم نے اس یاد دہانی کی قدر کی اس نے فلاح پائی، جس نے اس کی قدر نہ کی وہ فنا کر دی گئی۔ یہاں اسی سنت الہی کی طرف اشارہ کر کے آگاہ فرمایا ہے کہ یہ لوگ اس یاد دہانی سے اعراض کیے جا رہے ہیں اور اس کے عواقب سے بے خبر ہیں!

نہی کا زادو۔ اَمْ تَسْتَلْهُمُ خَرْجًا فَخَرَّاجٌ رَّبُّكَ خَيْرٌ مِّنْ ذٰلِكَ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ (۴۲)۔
 اس آیت میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے نسی اور آپ کے مخالفین کے لیے ملامت ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم ان کے آگے جو کچھ پیش کر رہے ہو اس کا کوئی معاوضہ تو طلب کر نہیں رہے ہو کہ یہ اس کے بوجھ تلے دبے جا رہے ہوں۔ تم نے تو مفت پایا ہے، مفت بانٹ رہے ہو۔ اگر انھوں نے اس نعمت کی قدر نہ کی تو اس میں ان کی اپنی ہی محرومی ہے۔ اگر یہ سمجھتے ہیں کہ انھوں نے تمھاری دعوت قبول نہ کی تو اس سے تمھیں کوئی نقصان پہنچا دیں گے تو بالکل غلط سمجھتے ہیں۔ تمھارے لیے تمھارے رب کا بخشا ہوا اجر ہی بہتر ہے اور وہ بہترین فضل فرمانے والا ہے۔ خدا کا رسول کوئی تاجر یا دکاندار نہیں ہوتا بلکہ ایک داعی حق ہوتا ہے۔ اس کی دعوت اپنا زاد و راہ خود اپنے ساتھ رکھتی ہے اور یہی نشان ان لوگوں کی بھی ہوتی ہے جو نبیوں کے طریقے پر کام کرتے ہیں۔

وَاِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ لِيُصْرَٰحُوْا بِمُسْتَقِيْمٍ ۚ ۙ اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَٰطِ لَنُكَيْتُوْنَ (۴۳-۴۴)۔
 یعنی جہاں تک تمھاری دعوت کا تعلق ہے وہ تو زندگی کی صحیح شاہراہ پر چلنے کی دعوت ہے۔ اسی شاہراہ پر چل کر انسان منزل مقصود کو پہنچ سکتا ہے لیکن اس کو اختیار کرنے کے لیے ضروری ہے کہ آدمی آخرت پر ایمان رکھتا ہو۔ اگر آخرت پر ایمان نہ رکھتا ہو تو آخر اس کو کیا پڑی ہوئی ہے کہ وہ اپنے نفس کی آزادیوں اور بے قیدگیوں پر پہرہ بٹھائے۔ اپنی نقد لذتوں کی قربانی تو وہی دے سکے گا جس کو ایک روز جزا کا انتظار ہو۔ جس کو اس قسم

کے کسی دن کا انتظار نہیں ہے وہ اپنی خواہشوں ہی کے پیچھے چلے گا خواہ ان کی پیروی میں وہ مراط مستقیم سے کتنا ہی دور نکل جائے۔ اس آیت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ حقیقت واضح فرمائی گئی ہے کہ آپ کی بتائی ہوئی راہ سے جو لوگ انحراف اختیار کیے ہوئے ہیں اس کا سبب ہرگز یہ نہیں ہے کہ اس میں کوئی پیچ و خم ہے یہ تو بالکل سیدھی راہ ہے، خرابی جو کچھ ہے ان کے دلوں میں ہے۔ ان لوگوں کے دلوں میں آخرت پر ایمان نہیں ہے اور جن کے اندر آخرت پر ایمان نہ ہو وہ اس سیدھی راہ سے کچھ ہو کر ہی ملیں گے۔ حکمت دین کی اس حقیقت کو اچھی طرح ذہن نشین رکھیے کہ جب تک اس دنیا کے ساتھ آخرت کو نہ مانئے نہ اس اونٹ کی کوئی کل سیدی نظر آئے گی اور نہ زندگی کی صحیح شاہراہ معین ہو سکے گی۔ اس حقیقت کو ہم جگہ جگہ واضح کرتے آ رہے ہیں۔

وَلَا رِحْلَتُكُمْ وَلَا مَنَافِعُكُمْ مِنْ شَيْءٍ تَلْبَعُوا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (۵)

اس آیت میں عربیت کے معروف اسلوب کے مطابق، شرط میں سے کچھ حصہ، بر بنائے وضاحت قرینہ آنحضرت کو مذکور ہے۔ اس مذکور کو کھول دیجیے تو پوری بات یوں ہوگی کہ اگر ہم ان کو بطور تنبیہ کسی مصیبت میں مبتلا کرتے کہ نقل تاریخ ان کے اندر کچھ خوف خدا اور تضرع پیدا ہو، پھر ان پر رحم کرتے، دوران کی مصیبت دور کر دیتے تو یہ پھر اپنی اسی سرکشی میں پڑے ہوئے اسی طرح بھٹکتے رہتے۔ مطلب یہ ہے کہ اس ذہنیت کے لوگوں کو عذاب کی نشانیاں بھی، جن کا یہ مطالبہ کرتے ہیں، کوئی نفع نہیں پہنچاتی۔ اگر ان سے ان کی گردنوں میں ذرا خم پیدا ہوتا بھی ہے تو محض وقتی طور پر پیدا ہوتا ہے۔ مصیبت کے دن گزرتے ہی ان کے لیڈر یہ سبق پڑھانا شروع کر دیتے ہیں کہ اس طرح کے نرم و گرم حالات تو قوموں کو پیش آیا ہی کرتے ہیں، اس کو ہمارے ایمان و اخلاق سے کیا تعلق! یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ یہ عذاب کی کوئی نشانی مانگتے ہیں تو اس کو کوئی اہمیت نہ دو۔ اس تماش کے لوگوں کو کوئی نشانی نفع نہیں پہنچاتی۔

وَلَقَدْ أَخَذْنَا لَهُمْ بَآلِهَاتِهِمْ فَفُتُوا لِيَعْلَمُوا أَنَّ هَؤُلَاءِ خَلْقٌ مِمَّنْ خَلَقْنَا إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (۶)

وَلَقَدْ أَخَذْنَا لَهُمْ بَآلِهَاتِهِمْ فَفُتُوا یعنی 'وَلَقَدْ أَخَذْنَا نَاسِيَا عَنْهُمْ' ہم نے ان کے ہم مشربوں کو اس سے پہلے اپنے تنہی عذابوں میں پکڑا لیا لیکن نہ تو ان کے دلوں میں خستگی اور فروتنی پیدا ہوئی اور نہ وہ اپنے رب کے آگے گریہ زاری کرتے تھے۔ یہ پچھلی تاریخ کی روشنی میں اسی بات کی دلیل بیان ہوئی ہے جو اوپر والی آیت میں مذکور ہوئی ہے کہ تاریخ شاہد ہے کہ اس تماش کے لوگ تنبیہات سے کوئی سبق نہیں لیتے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر ان کو بھی کوئی تنبیہ کی گئی تو پیغمبر کو یہ توقع نہیں رکھنی چاہیے کہ یہ اس سے کوئی سبق لیں گے۔ 'ہُمْ' سے مراد یہاں قریش نہیں بلکہ ان کے وہ ہم مشرب ہیں جو پچھلی امتوں میں گزر چکے تھے۔ عربی میں غایت مجانست و مشابہت کے اظہار کے مواقع میں اس طرح ضمیر آتی ہیں۔ اس کی مثالیں قرآن اور کلام عرب میں موجود ہیں۔ اس میں یہ بلاغت ہے کہ ان کو پکڑا تو گویا انہی کو پکڑا اس لیے کہ تم تکب دونوں ایک ہی جرم کے ہیں۔

'اَسْتَكَاَنَةُ' اور 'تَفْتِيحُ' میں ظاہر و باطن کا فرق ہے۔ 'اَسْتَكَاَنَةُ' دل کی شکستگی و خشکی کی تعبیر

ہے اور تفتوح سے مراد وہ گریہ وزاری اور دعا و فریاد ہے جو استکانۃ کے نتیجہ کے طور پر ظاہر ہوتی ہے۔
میرے نزدیک یہاں مضارع سے پہلے فعل ناقص ممدود ہے۔

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ (۷۷)

یعنی تبھی جب تکبیروں سے تیراں مغروروں کا دماغ درست ہونے والا نہیں ہے۔ یہاں تک کہ وہ وقت
آجائے گا جب ان کی اس تکذیب کے نتیجہ میں ہم ان پر اپنے عذاب شدید کے دروازے کھول دیں گے۔ عذاب
شدید سے مراد یہاں وہ فیصلہ کن عذاب ہے جو سنت الہی کے تحت ہر اس قوم پر آیا جس نے اپنے رسول کی
تکذیب کر دی اور اپنی ضد پر اڑی رہ گئی۔ اس سنت الہی کی وضاحت اس کتاب میں جگہ جگہ کر چکے ہیں۔ اس
عذاب کے ظہور کے بعد پھر قوم کو بہت نہیں ملتی۔ اس کے تمام سہارے اور تمام امیدیں یک قلم ختم ہو جاتی ہیں۔
اسی حقیقت کی طرف آیت کے آخری الفاظ اشارہ کر رہے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ دَالًّا فَمَهْدًا قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ (۷۸)

ادپر کے کلام میں خطاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تھا اور اس میں قریش کو جو تہدید و وعید ہے
وہ غائب کے سینہ سے ہے۔ اب یہ ان کو براہ راست مخاطب کر کے فرمایا کہ یہ خدا نے جو تم کو کان، آنکھ اور
دل عطا فرمائے ہیں تو کا ہے کے لیے عطا فرمائے ہیں! اسی لیے تو کہ ان سے نصیحت و حکمت کی وہ باتیں جو تمہیں
سنانی جا رہی ہیں سنو، اللہ کی وہ نشانیاں جو آفاق و انفس میں پھیلی ہوئی ہیں اور جن کی طرف تمہیں توجہ دلائی جا رہی
ہے، ان کو دیکھو، اور ان سے جو نتائج برآمد ہوتے ہیں اور جو تمہارے سامنے نہایت واضح طور پر پیش کیے
جا رہے ہیں ان پر غور کرو۔ کان، آنکھ اور دل دماغ کا اصلی معرفت ہی ہے لیکن تم عجیب شامت زدہ
لوگ ہو کہ حق کو حق ماننے کے لیے دلیل کے بجائے تنبیہ کے ڈنڈے کا مطالبہ کر رہے ہو! مطلب یہ ہے
کہ اگر عقل اور استدلال سے رہنمائی حاصل کرنے کے بجائے آدمی صرف ڈنڈے ہی کی منطوق سے قائل ہو تو
اس میں اور گدھے میں کیا فرق رہا!

قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ، اظہار حسرت و افسوس کا جملہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تم اللہ کی بخشی ہوئی اتنی اعلیٰ
نعمتیں پا کر ان کی بہت کم قدر کرتے ہو! شکر کی اصل حقیقت، بسا کہ اس کے عمل میں ہم واضح کر چکے ہیں
نعمت کی قدر دانی ہے اور نعمت کی قدر دانی یہ ہے کہ آدمی اس سے صحیح فائدہ اٹھائے اور اپنے منعم
کا شکر گزار ہو۔

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ (۷۹)

یہ قیامت اور حشر کی طرف توجہ دلائی کہ اس معاملہ میں نہ تم کو بس یہیں پیدا ہوئے یہیں مرکب
کی ایک باج جاؤ گے۔ جب ایک کسان اپنے کھیت میں بوتا ہے تو محض بونے کی خاطر نہیں بوتا بلکہ ایک دن وہ اس کو
دعبل اکٹھا بھی کرتا ہے۔ اسی طرح جس نے تمہیں اس زمین میں پھیلایا ہے وہ ایک دن تمہیں جمع بھی کرے گا اور

یہ یاد رکھو کہ تم صرف اسی کے کہنے میں جمع کیے جاؤ گے۔ آخر اس کی بوٹی ہوئی فصل میں کوئی دوسرا کس طرح شریک بن جائے گا! غور کیجیے ان چند لفظوں کے اندر کس خوبی سے امکان قیامت کی طرف بھی اشارہ ہو گیا ہے۔ مساد کی ضرورت بھی بیان ہو گئی ہے اور تو حید کی دلیل بھی واضح ہو گئی ہے۔

وَمَا لَئِذَا يُنْفِخُ الْبُوقُ لَكُمُ اخْتِلَافٌ اَلَيْسَ اَلَّذِي وَالنَّهَارِ اَفَلَا تَعْقِلُونَ (۸۰)

اُخْتِلَافٌ اَلَيْسَ اَلَّذِي وَالنَّهَارِ سے مراد دن اور رات کی ایک دوسرے کے بعد، پوری پابندی اوقات کے ساتھ آمد و شد ہے۔ اس نشانی کی طرف قرآن نے جگہ جگہ توجہ دلائی ہے۔ دن اور رات کا پوری پابندی اوقات کے ساتھ آنا اور جانا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ اس کائنات کے خالق کے ہاتھ میں مسخر ہیں۔ یہ بجائے خود نہ آنے کے مجاز ہیں نہ جانے کے۔

ان کے نغم میں کسی کا دخل انداز نہ ہو سکتا اس بات کی شہادت ہے کہ مصرف حقیقی صرف اللہ وحدہ لا شریک ہے۔

اختلاف مزاج و صورت کے باوجود ان دونوں میں اس کائنات کی پرورش کے لیے جو سازگاری ہے وہ اس بات کی شہادت ہے کہ اس کائنات میں ایک ہی حکیم تدبیر کا ارادہ کار فرما ہے جو اس کے تمام اعداد میں ربط پیدا کرتا ہے اعداد کو کائنات کے مجموعی مفاد کے لیے استعمال کرتا ہے۔ شب میں آرام کی نیند کے بعد صبح کو اٹھ کھڑے ہونا ہر انسان کے لیے قیامت کی یاد دہانی ہے کہ اسی طرح بندہ کی نیند کے بعد جب اللہ تعالیٰ چاہے گا ہر شخص اٹھ کھڑا ہوگا۔

ان کے علاوہ بعض مزید اشارات بھی قرآن نے اختلاف یل و نہار سے نکالے ہیں اور ہم نے اس کتاب میں ان کی وضاحت کرنے کی کوشش کی ہے۔ انہی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے یہاں فرمایا کہ وہی جو زندگی اور موت دیتا ہے اور جس کے دست تصرف میں رات اور دن کی آمد و شد ہے، وہی تمہارا حقیقی میسر و نسیب ہے، اسی سے سابقہ پڑنا ہے اور اسی کی طرف تمہیں یہ بلایا جا رہا ہے تو تم کہاں بھٹکے ہوئے جا رہے ہو! کیا اتنی واضح حقیقت تمہاری سمجھ میں نہیں آرہی ہے!

بَلْ قَالُوا امِثْلُ مَا قَالِ الْاَوَّلُونَ هَ قَالُوا مَا اِذَا مِثْنًا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا اِنَّا لَمَبْعُوثُونَ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَاؤُنَا هَٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هَٰذَا اِلَّا سَاجِدٌ لِّلْاَوَّلِينَ د (۸۱-۸۲)

یعنی یہ ساری باتیں اپنی جگہ پر واضح اور ثابت ہیں لیکن یہ ان کے دلوں میں کسی طرح نہیں اتر رہی ہیں۔ انہوں نے یہ سب کچھ سن کے وہی بات کہی جو ان کے اگلے ہم مشربوں نے کہی۔ انہوں نے کہا بھلا جب ہم مر کے مٹی اور ہڈی بن جائیں گے تو کیا دوبارہ زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے! یہ ان ہونی بات ہے! یہی دوا دہیں نہایا جا رہا ہے اور اس سے پہلے یہی دوا دہا رہی ہے اگلوں کو بھی نہایا گیا لیکن قیامت کو نہ آنا تھا نہ آئی نہ آئے گی۔ یہ سب پرانے فلسفے ہیں جو بار بار دہرائے جا رہے ہیں۔ ہم ان دھمکیوں میں آنے والے نہیں ہیں!

قُلْ لِّعَنِ الْأَرْضِ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ ۖ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ ۖ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۸۵-۸۴)

اب یہ ان منکرین کے تفادیر فکر کو نمایاں کیا جا رہا ہے کہ ایک طرف تو یہ آسمان وزمین کا خالق و مالک اور مختار کل خدا ہی کو مانتے ہیں دوسری طرف یہ ایسی باتیں بھی مانتے ہیں جو اس کے بالکل ضد ہیں یا ان باتوں کا انکار کرتے ہیں جو ان کے اس سلمہ کے لازمی نتیجہ کی حیثیت رکھتی ہیں۔ مشرکین عرب کے متعلق ہم یہ بات اس کے محل میں واضح کر چکے ہیں کہ وہ آسمان وزمین کا خالق و مالک اور مقرب حقیقی تو صرف خدا ہی کو مانتے تھے لیکن اس کے ساتھ وہ شرک کی ان اقسام میں بھی مبتلا تھے جن کی وضاحت اس کتاب میں جگہ جگہ ہو چکی ہے۔ یہی قیامت تو اس کو اول تو وہ ایک نہایت مستبعد چیز سمجھتے تھے اور اگر ایک مفروضہ کے درجہ میں مانتے تھے تو ان کا خیال تھا کہ ان کے سفارشی خدا کی گزرت سے ان کو بچالیں گے۔ غور کیجئے تو معلوم ہو گا کہ یہ اسی قسم کا تفادیر فکر ہے جس میں بالعموم آج کل کے مسلمان مبتلا ہیں۔ یہ خدا کا اقرار بھی کرتے ہیں اور اس اقرار کے جو لازمی نتائج ہیں ان کا انکار بھی کرتے ہیں۔ ایمان کے مدعی بھی ہیں اور ساتھ ہی نہایت دھڑلے سے وہ باتیں بھی مانتے اور کرتے ہیں جو ایمان کے بالکل منافی ہیں۔

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت ہے کہ ذرا ان مدعیان علم سے پوچھو کہ یہ آسمان وزمین اور جو کچھ ان میں ہے کس کا اور کس کے قبضہ و تصرف میں ہے۔ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ کے الفاظ میں ان کے تفادیر فکر پر ایک قسم کی تعریف ہے اس لیے کہ جو علم متفادیر و افکار کا مجموعہ ہو وہ علم نہیں بلکہ جہل اور شدید قسم کا جہل ہے۔ فرمایا کہ تمہارے اس سوال کا جواب تو ہر حال وہ یہی دیں گے کہ یہ ساری چیزیں اللہ ہی کی اور اللہ ہی کے قبضہ و تصرف میں ہیں۔ پھر ان سے کہو کہ اَفَلَا تَذَكَّرُونَ اپنے اسی سلمہ کی روشنی میں تم آخر اپنے افکار و عقائد کا جائزہ کیوں نہیں لیتے! اس کے بعد تم توحید کا کس طرح انکار کرتے ہو؟ یہ شرکار و شفاء تم نے کہاں سے گھڑ لیے؟ قیامت تمہیں کیوں ایک عجیب چیز معلوم ہوتی ہے اور رسول کی دعوت سے تم اس طرح کیوں بھاگتے ہو؟

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۚ سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ ۚ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُونَ (۸۶-۸۵)

فرمایا کہ ان سے پوچھو کہ ساتوں آسمان اور عرش عظیم کا خداوند کون ہے؟ اوپر کا سوال زمین اور اہل زمین سے متعلق تھا، یہ سوال ساتوں آسمان اور عرش عظیم سے متعلق ہے۔ 'عرش عظیم' اللہ تعالیٰ کے ہمہ گیر اقتدار مطلق کی تعبیر ہے۔ اہل عرب جس طرح زمین کو خالق و مالک اللہ تعالیٰ ہی کو مانتے تھے اسی طرح ساتوں آسمان اور عرش عظیم کا مالک بھی اللہ تعالیٰ ہی کو مانتے تھے۔ وہ دنیا کی دوسری مشرک قوموں کی طرح آسمانوں اور زمین کے الگ دیوتاؤں کے قائل نہیں تھے۔ فرمایا کہ وہ تمہارے اس سوال کا جواب بھی یہی دیں گے کہ یہ ساری چیزیں اللہ ہی کی اور اسی کے قبضہ و تصرف میں ہیں۔ چونکہ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ کے سوال کا اصل مطلب یہ ہے کہ ان میں خدا کی کس کی ہے اس وجہ سے اس کے جواب میں 'لِلّٰهِ' بالکل موزوں ہے۔ فرمایا کہ اگر وہ تمہارے اس سوال کا جواب بھی اثبات میں دیتے ہیں تو پھر ان سے پوچھو کہ تم ساتوں آسمانوں اور عرش عظیم کے مالک

منکرین کا
تفادیر فکر

سے ڈرتے نہیں کہ اس کی خدائی میں دھاندلی مچاتے، اس کے احکام و قوانین کی خلاف ورزی کرتے اور دوسروں کو بلا کسی استحقاق کے اس کی خدائی میں شریک بناتے ہو! اگر اس کا قہر و غضب تم پر نازل ہو جائے تو آخر کون ہے جو اس کا ہاتھ پکڑ سکے۔

قُلْ مَنْ يُبِيدُ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ يُعْيِيهِ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ سَيَقُولُونَ يَلٰهٖ قُلْ فَاَنۢى تُشْعَرُونَ (۸۸ - ۸۹)

’مَلَكُوتُ‘ یہاں زمام اختیار و اقتدار کے مفہوم میں ہے۔ یعنی ان سے پوچھو کہ وہ کون ہے جس کے ہاتھ ’ملکوت‘ میں ہر چیز کی زمام ہے۔ اس کی شان یہ ہے کہ وہ تو جس کو چاہے پناہ دے سکتا ہے لیکن کسی دوسرے کی یہ شان نہیں ہے کہ اس کی پکڑ سے کسی کو چھڑا سکے؟ فرمایا کہ اس کا جواب بھی لا محالہ وہ یہی دیں گے کہ یہ سارے اختیارات اللہ ہی کے ہاتھ میں ہیں۔ مشرکین عرب جن معبودوں کو پوجتے تھے ان کے متعلق ان کا یہ تصور نہیں تھا کہ وہ ایسا اختیار و اقتدار رکھتے ہیں کہ اپنے زور و اقتدار سے وہ کسی کو خدا کی پکڑ سے بچا سکیں بلکہ وہ فرشتوں کو خدا کی جہتی بیٹیاں سمجھ کر ان کی پوجا محض اس امید پر کرتے تھے کہ یہ راضی رہیں تو ان کے طفیل میں خدا ان سے راضی رہے گا۔ اس سوال کے ساتھ بھی اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ کے الفاظ ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ تم نے جو میتھا کو جی تیار کی ہے اس میں تو تم نے یہ درجہ کسی کو نہیں دیا لیکن اگر کوئی ہے اور تم اس کو جانتے اور مانتے ہو تو ذرا اس کا نام لو۔ پھر فرمایا کہ اگر یہ خدا کے سوا کسی اور کے ہاتھ میں زمام اقتدار نہیں مانتے تو ان سے پوچھو کہ کس نے تم پر افسوں پھونکا ہے کہ بالکل تمہاری مت ماری گئی ہے اور تم خدا کو جھوٹا کر دوسروں کی بجائے پکارتے ہو۔

بَلْ اَقْبَلْتُمُ بِالْحَقِّ فَرِيقًا تَكْذِبُونَ ۝ مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَلَدٍ ۚ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ اِلٰهٍ ۚ اِذَا لَدَّكَ بِكُلِّ اِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ ۚ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ مُّبِينٌ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُصِفُونَ ۚ عَلِيمٌ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلٰى عَمَّا يُشْرِكُونَ (۹۰ - ۹۲)

اب اس سارے سوال و جواب پر استدراک ہے کہ یہ جو کچھ مانتے ہیں یہ خود ان کے اپنے اعترافات کے بالکل خلاف ہے اس وجہ سے ہم نے اس قرآن میں جو کچھ پیش کیا ہے یہ سچی ہے اور یہ بالکل جھوٹے ہیں اس لیے کہ یہ خود اپنے منہ سے اپنے آپ کو جھوٹا رہے ہیں۔ خدا نے نہ کسی کو اپنا بیٹا بنایا ہے، نہ کسی کو اپنی بیٹی اور نہ کوئی اس کا سا جہی اور شریک ہے۔ اگر اس کائنات کی تخلیق میں اور اللہ بھی شریک ہوتے تو ہر اللہ اپنی مخلوق کو لے کر الگ ہو جاتا اور ایک دوسرے پر چڑھائی کر دیتا اور یہ سارا نظام کب کا درہم برہم ہو چکا ہوتا۔ اس طرح کی خرافات جو یہ بیان کرتے ہیں یہ خدا کی اعلیٰ صفات کے بالکل منافی ہیں۔ اللہ تعالیٰ تمام غائب و مافرا کا خود علم رکھنے والا ہے تو اس کو ضرورت کیا ہے کہ وہ کسی کو اپنا شریک بنائے۔ وہ ان چیزوں سے برتر ہے جن کو یہ خدا کا شریک ٹھہرتے ہیں۔

مذکورہ بالا

سوال و جواب

پر استدراک

یونانیوں اور ہندوؤں کی میتھالوجی میں ان کے دیوتاؤں کی جو خوں ریز جنگیں مذکور ہیں یہاں ان پر بھی نظر رہے اور قدیم یونانیوں کا یہ عقیدہ بھی نگاہ میں رہے کہ مرد کو سورج نے پیدا کیا ہے اور عورت کو زمین نے۔ غور کیجئے کہ مگر سورج اپنے پیدا کیے ہوئے مردوں کو لے کر الگ ہو جائے تو زمین کی عورتوں کا کیا حشر ہوگا! قرآن نے یہاں اسی حقیقت کی طرف توجہ دلائی ہے کہ یہ کارخانہ کائنات قائم ہی اس وجہ سے ہے کہ اس میں ایک ہی خالق و مالک کا ارادہ کار فرما رہے۔ اگر اس میں دوسرے الہ بھی شریک ہوتے تو اس کا قیام و بقا ناممکن تھا۔

۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۳-۱۱۸

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں جس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بشارت دی گئی ہے کہ اب فتح و نصرت کا وقت قریب ہے۔ اہل ایمان کا میاب و نعمت اور آپ کے مخالفین دنیا و آخرت دونوں کی رسوائی سے دوچار ہوں گے تو کچھ عرصہ ان کی شرارتوں سے درگزر کرو۔ فیصلہ کی گھڑی سر پہ آگئی ہے۔ جس مدت کہ بہت طویل سمجھ رہے ہیں اور جس کے دھوکے میں اپنی شرارتوں میں دلیر ہوتے جا رہے ہیں، انجام سامنے آبلے کے بعد محسوس کریں گے کہ وہ ہلک جھپکتے گزر گئی اور اس وقت اپنی بدبختی پر اپنے سر پھیں گے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

قُلْ رَبِّ اِمَّا تُرِيْنِيْ مَا يُوعَدُوْنَ ۙ (۹۳) رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ۙ (۹۴) وَ لَ اَنَا عَلٰى اَنْ تُرِيْكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَدْ اَفْنٰ ۙ (۹۵) اِدْفَعْ بِاِلْتِيْهِىْ اَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ۙ (۹۶) وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطٰنِ ۙ (۹۷) وَ اَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنَ ۙ (۹۸) حَتّٰى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنَ ۙ (۹۹) لَعَلِّيْ اَعْمَلُ صَالِحًا فِىْمَا تَرَكْتُ كَلَّا اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَآئِهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۙ (۱۰۰) فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَا اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُوْنَ ۙ (۱۰۱) فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَاولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۙ (۱۰۲) وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَاولٰئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ۙ (۱۰۳) تَلْفَحُ وُجُوْهُهُمْ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا

كَلِمُونَ ۝۱۴۰ أَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تُلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝۱۴۱
 قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ۝۱۴۲ رَبَّنَا
 أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ۝۱۴۳ قَالَ اخْسَوْا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ۝۱۴۴
 إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَ
 أَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ۝۱۴۵ فَاتَّخَذُتُمُوهُمْ سُخْرِيًّا حَتَّىٰ أَتُوكُمُ الذِّكْرَ
 وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضَعَكُونَ ۝۱۴۶ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ
 الْفَآيِسُونَ ۝۱۴۷ قُلْ كَمْ لَبِئْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ مِثْقَالٍ ۝۱۴۸ قَالُوا لَبِئْنَا
 يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسُئِلَ الْعَادِيْنَ ۝۱۴۹ قُلْ إِنْ لَّبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ
 أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۵۰ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنْتُمْ مُّؤْمِنُونَ
 لَا تُرْجِعُونَ ۝۱۵۱ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ
 الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ۝۱۵۲ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ
 بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ۝۱۵۳ وَقُلْ رَبِّ
 اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ۝۱۵۴

جمع

دعا کرو کہ اے میرے پروردگار! اگر تو مجھے وہ عذاب دکھائے جس سے ان کو ڈرایا جا رہا ہے تو مجھے

۱۱۸-۹۳

ہے تو اے میرے پروردگار! مجھے ان ظالموں میں شامل نہ کیجیو۔ اور بے شک ہم اس بات پر

قادر ہیں کہ جس عذاب سے ہم ان کو ڈرا رہے ہیں وہ تم کو دکھا دیں۔ ۹۳-۹۵

ان کی شرارتوں سے خوبصورتی کے ساتھ درگزر کرو، یہ جو کچھ ہرزہ سرائی کر رہے ہیں ہم اس

سے اچھی طرح واقف ہیں۔ اور دعا کرتے رہو کہ اے رب میں شیاطین کے دوسروں سے تیری پناہ

مانگتا ہوں۔ امداد میرے رب اس بات سے تیری پناہ مانگتا ہوں کہ وہ میرے پاس آئیں۔ ۹۶-۹۷۔
یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی کی موت سر پر آن کھڑی ہوگی تو وہ کہے گا کہ اے رب
مجھے پھر واپس بھیج کہ جو کچھ چھوڑا یا ہوں اس میں کچھ نیکی کماؤں! ہرگز نہیں! یہ معص ایک بات ہے جو
وہ کہنے والا بنے گا امداد آگے ان کے ایک پردہ ہوگا اس دن تک کے لیے جس دن وہ اٹھائے
جائیں گے۔ تو جب صُور بھونکا جائے گا تو اس دن نہ آپس کا نسب کام آئے گا اور نہ وہ ایک
دوسرے سے طالب مدد ہوں گے۔ پس جن کے پتے بھاری ہوں گے وہی لوگ فلاح پانے والے
ہوں گے اور جن کے پتے ہلکے ہوں گے تو وہی ہیں جنہوں نے اپنے آپ کو گھلاٹے میں ڈالا، وہ ہمیشہ
جہنم میں رہیں گے۔ ان کے چہروں کو آگ جھلے گی اور اس میں ان کے منہ بگڑے ہوئے ہوں گے۔
کیا تم کو میری آیتیں پڑھ کر نہیں سنائی جاتی تھیں تو تم ان کو جھٹلاتے تھے! کہیں گے اے ہمارے
رب! ہماری بدبختی ہم پر غالب رہی اور ہم گمراہی میں پڑے رہے۔ اے ہمارے رب ہمیں اس
جہنم سے ایک مرتبہ نکال، اگر ہم پھر ایسا کریں تو بے شک ہم ہی اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے
ہوں گے۔ حکم ہوگا، دفع ہو، اسی میں پڑے رہو اور مجھ سے بات نہ کرو۔ میرے بندوں کی ایک
جماعت ان لوگوں کی تھی جو دعا کرتے تھے کہ اے ہمارے رب! ہم ایمان لائے تو تو ہمیں بخش
اور ہم پر رحم فرما اور تو بہترین رحم فرمانے والا ہے تو تم نے ان کو مذاق بنایا، یہاں تک کہ ان کے
ساتھ تمہارے اس شغل نے تم کو میری یاد سے غافل رکھا اور تم ان کی ہنسی اٹھاتے رہے۔ آج
میں نے ان کی انتقامت کا صلہ دیا کہ وہی کامیاب ہونے والے بنے۔ ۹۹-۱۱۱۔

کہنے والا کہے گا، سالوں کے حباب سے زمین میں کتنی مدت رہے ہو گے! کہیں گے ایک
دن یا ایک دن کا کچھ حقہ، یہ بات شمار کرنے والوں سے بوجھو کہنے والا کہے گا تم تو بس تھوڑی

ہی مدت رہے۔ کاش تم اس بات کو جانتے ہوتے! ۱۱۲-۱۱۴

تو کیا تم نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ ہم نے تم کو بس یوں ہی بے مقصد پیدا کیا ہے اور تم ہماری طرف لڑتے نہیں بائسگے! تو بڑی ہی برتر ذات ہے اللہ، بادشاہ حقیقی کی، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، عرشِ کریم کا مالک۔ اور جو کوئی اللہ کے ساتھ کسی اور الٰہ کو بھی پکارے گا، جس کے حق میں اس کے پاس کوئی دلیل نہیں، تو اس کا حساب اس کے رب کے ہاں ہوگا اور کافر فلاح نہیں پائیں گے اور دعا کرو کہ اے رب! مجھے بخش اور مجھ پر رحم فرما اور تو بہترین رحم فرمانے والا ہے۔ ۱۱۵-۱۱۸

۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قُلْ رَبِّ، اِمَّا يَرِيكُمَا يُؤْمِدُونَ ۚ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (۹۲-۹۴)

رسول کی تکذیب کی صورت میں قوم پر جو عذاب آیا کرتا ہے، قریش کے حکمران کو جب اس سے ڈرایا جاتا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مطالبہ کرتے کہ اگر تم سچے ہو تو وہ عذاب لاؤ۔ ان کے اس مطالبہ کا جواب قرآن نے جگہ جگہ دیا ہے۔ مثلاً سورہ یونس میں ہے۔ **وَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَوِجِعُهُمْ**۔ ۴۰ (اور یا تو ہم تمہیں دکھا دیں گے اس عذاب کا کچھ حصہ یا تم کو وفات دیں گے اور ان کی واپسی ہماری ہی طرف ہوگی) اسی طرح سورہ رعد میں فرمایا ہے۔ **وَاِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ**۔ ۴۰ (اور یا تو ہم اس عذاب کا کچھ حصہ تم کو دکھا دیں گے جس سے ان کو آگاہ کر رہے ہیں یا تم کو وفات دیں گے اور تمہارے اوپر صرف پہنچا دینے کی ذمہ داری ہے، محاسبہ ہمارے ذمہ ہے) بعینہ یہی مضمون سورہ فاطر کی آیت ۲۲ میں بھی ہے۔ ان آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ جہاں تک مکذبین کے لیے وعدہ عذاب کا تعلق ہے وہ تو قطعی ہے۔ رہا اس کے ظہور کا وقت کہ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی ہی میں ظہور میں آئے گا یا آپ کی وفات کے بعد تو اس سوال کے جواب کو ان آیات میں مبہم چھوڑ دیا گیا تھا لیکن آیت زیر بحث اس بات کی طرف اشارہ کر رہی ہے کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھیوں کے لیے غلبہ و نصرت کے ظہور کا وقت اب بالکل قریب ہے، یہ بات آپ کی حیات مبارک ہی میں واقع ہوگی اور اس کا لازمی نتیجہ آپ کے دشمنوں کی ہلاکت بھی ہے۔ یہ اشارہ یوں نکلتا ہے کہ اس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ دو متعین کی گئی ہے کہ دعا کرو کہ اے رب! اگر تو اس عذاب کو میری زندگی ہی میں ان ظالموں پر لانے والا ہے جس سے ان کو

ڈرایا جاتا رہا ہے تو مجھے اپنے دامن رحمت کے نیچے رکھو، ان ظالموں میں شامل نہ کیجیو۔ اس دعا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے جو بشارت اور آپ کے مکرّمین کے لیے جو آخری انذار ہے وہ بالکل واضح ہے اور یا مڑا تہ بھی ہے کہ آپ کے افلاک آپ کی زندگی ہی میں پامال ہو گئے اور آپ جب اس دنیا سے تشریف لے گئے تو جَا مَاتُحَقِّ ذَہَقَ الْبَاطِلُ کا اعلان کر کے تشریف لے گئے۔

وَمَا عَلَىٰ آتِ نَبِيِّكَ مَا نَعِدُہُمْ نَفْسًا رَّوَّتَ (۹۵)

یہ اسی بشارت کر، جو اورد وال آیت میں مضمّن ہے، ہو کہ فرمایا ہے۔ اس لیے کہ اس دور میں ابھی حالات بہت نامساعد تھے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ معاندین کی چیر و دستیوں سے تنگ آ کر کتے سے ہجرت پر مجبور ہو رہے تھے۔ یہ بادر کرنا کچھ آسان نہیں تھا کاسی تاریکی کے اندر سے غمگین روشنی پیدا ہونے والی ہے۔ اس تردد کو دور کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ہم اس بات پر پوری طرح قادر ہیں کہ تمہاری زندگی ہی میں تمہارے دشمنوں کو پامال کر دیں۔ حالات ہمارے ارادے میں مزاحم نہیں ہو سکتے!

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اس دعا کی تلقین صرف اس عذاب کی شدت کو نہیں ظاہر کر رہی ہے، جیسا کہ عام طور پر لوگوں نے سمجھا ہے، بلکہ اس میں ہجرت کی طرف اشارہ بھی ہے کہ اے رب اگر یہ عذاب میری زندگی ہی میں آنے والا ہے تو اس کے آنے سے پہلے پہلے میری اور میرے باایمان ساتھیوں کی نجات کی راہ کھولنا۔ گویا دعا کے اسلوب میں آپ کو یہ بشارت بھی دے دی گئی کہ اس عذاب سے محفوظ رکھنے کا سامان آپ کے لیے اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی سے کر لیا ہے۔

اِذْفَعْ بِالَّتِي هِيَ اٰخِرُ الشَّيْئَةِ اَنْتُمْ اَعْلَمُ بِمَا يَعْفُوْنَ (۹۶)

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مبرا اور عفودرگز کی تلقین ہے کہ ان کے برے سلوک کا جواب بدستور اپنے اچھے سلوک سے دیتے ہو۔ جو ہرزہ سرانیاں اور بدتمیزیاں یہ کر رہے ہیں ہم ان سے اچھی طرح واقف ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ان کی ایک ایک شرارت کا مزہ ہم ان کو چکھائیں گے، تم ان کے ردیے سے دل گرفتہ نہ ہو۔ ان کا معاملہ ہمارے اوپر چھوڑو۔ اب فیصلہ کا وقت قریب ہے۔

وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْتَ يَعْفُوْنَ (۹۷-۹۸)

یہ حصول مبرا اور عفودرگز کی دعا تلقین فرمائی گئی ہے۔ 'شیطان' سے مراد شیاطین جن بھی ہیں جو دلوں میں دوسرے اندازی کرتے ہیں اور وہ شیاطین انس بھی جن کا رویہ یہاں زیر بحث ہے۔ فرمایا کہ برابر یہ دعا کرتے رہو کہ اے رب مجھے شیاطین جن کے دوسروں سے بھی محفوظ رکھو اور ان شیاطین انس سے بھی محفوظ رکھو کہ وہ میرے پاس بحث و جدال اور شر و فساد کے لیے نہ آئیں۔

حَسْبُكَ مَا جَاءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ۚ لَعَلِّيْ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا اِنَّهَا

كَلِمَةٌ مَّا تَلَّهَا ۚ وَمِنْ دَعَائِهِمْ بَرَزَخُ اِلٰى يَوْمٍ يُصْعَقُوْنَ - (۹۹-۱۰۰)

یعنی یہ لوگ اپنی ان شرائطوں سے باز آنے والے نہیں ہیں یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی کی موت آسکے گی اور اس عالم کے احوال و معاملات سے سابقہ پیش آئے گا تب ان کی آنکھیں کھلیں گی۔ اس وقت دلت مرت بڑی بجا جت سے درخواست کریں گے کہ اے رب! مجھے ایک بار دنیا میں پھر جانے دے تاکہ جو مال و متاع دنیا چھوڑ کر آیا ہوں اس میں جا کر کچھ نیکی کما لوں۔ کَلَّا نَهَا كَلِمَةً مَّوَقَّاتًا يَلْهَىٰ عَنْهَا النَّاسَ ۖ وَهُمْ فِيهَا كَاذِبُونَ۔ اس بات پر گزرتا ہوں والی نہیں ہے۔ بس یہ ایک بات ہوگی جو بڑی حسرت کے ساتھ وہ کہے گا لیکن اس کی اس حسرت کے پورے ہونے کا وقت حزر چکا ہوگا۔ عمل کی مہلت بس اس دنیا کی زندگی تک ہے۔ اس مہلت حیات کے ختم ہونے کے بعد ان کے آگے ایک پردہ ہوگا جو اسی دن اٹھے گا جس دن وہ حساب و کتاب کے لیے اٹھائے جائیں گے۔ اس ٹکڑے کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ یہ بات وہ کہنے کو تو کہے گا لیکن اگر اس کو دنیا میں پھر بھیج دیا جائے تو وہ کبے گا دی جو کرا رہا ہے۔ قرآن میں اس مفہوم کے لیے نظیر موجود ہے لیکن یہاں ہم اسے نزدیک ہی مفہوم ہے جو ہم نے اختیار کیا ہے۔ اس کے نہایت فاضل نظر آخری گرد پ کی سورتوں میں موجود ہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ ۖ فَتَقُولُوا نَحْنُ مُسْلِمُونَ (۱۰۱)

یہ قیامت کے دن کی نفسی نفسی کی تصویر ہے کہ اس دن نہ کسی کا نسب کچھ کام آئے گا اور نہ وہ ایک دوسرے سے طالب مدد ہی ہو سکیں گے۔ تَسْأَلُونَ کے معنی آپس میں ایک دوسرے سے طالب مدد ہونا ہے۔ کی نفسی نفسی معیبت کے وقت میں نفسی و فاندانی عبیت اور قومی و قبائلی تعاندی تنازعہ اس دنیا میں بڑا سہارا ہے اور لوگوں میں اس چیز کو خاص طور پر بڑی اہمیت حاصل رہی ہے۔ جب کوئی شخص کسی معیبت میں اپنے فاندان یا قبیلہ کی دہائی پکار دیتا تو اس کے قبیلہ کا ہر شخص اس کی حمایت میں کٹ مرنے کے لیے اٹھ کھڑا ہوتا۔ فرمایا کہ صور پھونکنے جانے کے بعد سارے نسب ختم ہو جائیں گے اور کوئی ایک دوسرے سے نہ طالب مدد ہو سکے گا اور نہ کوئی کسی کی مدد کر سکے گا۔

مَنْ يَنْقُصْ مَوَازِينَهُ فَأُمْلِكْ هُوَ الْمَظْلُومُونَ ۚ وَمَنْ يَخِفْ مَوَازِينَهُ فَأُمْلِكْ الْغَالِبُونَ ۚ

أَنْفُسُهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ۚ تَلْفَعُ وُجُوهُهُمْ النَّارُ ۚ وَهُمْ فِيهَا يَخْلَعُونَ (۱۰۲-۱۰۳)

اس دن کسی کا حسب نسب کچھ کام نہیں آئے گا بلکہ صرف اس کا عمل کام آئے گا۔ جن کے بے بھاری ہوں گے وہ تو کامیاب ہوں گے اور جن کے پتے ہلکے ہوئے وہی لوگ ہیں جنہوں نے اپنے آپ کو گھٹائے میں رکھا، وہ ہمیشہ ہمیش کے لیے جہنم میں پڑیں گے۔ اس جہنم میں ان کا حال یہ ہوگا کہ آگ ان کے چہروں کو جھلسی اور وہ منہ بسوئے ہوئے ہوں گے۔

أَلَمْ تَكُنْ أُولَئِكَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ كُتُبَكُمْ بَعَثْنَا فِيكُمْ هَازِلًا وَفُكَّا ۚ وَتَقُولُ مَا تَضِلُّونَ ۚ قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا

ضَالِّينَ ۚ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ (۱۰۴-۱۰۵)

یعنی جب وہ چٹخیں چلائیں گے تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کو یہ جواب ملے گا کہ اب کیوں رو رہے ہو؟ کفار کا جواب

ہو، اس دن سے آگاہ کرنے کے لیے جب تم کو ہماری آیتیں سنائی جاتی تھیں تب تو تم ان کی تکذیب کرتے تھے اور اعتراف کریں گے کہ اے رب! یہ ہماری بدبختی اور ستاوت تھی جو ہم پر چھائی رہی کہ ہم نے اس دن کی تکذیب کی، بلاشبہ ہم خود اپنی جانوں پر ظلم و ستم کرنے والے بنے ہیں لیکن اے ہمارے رب، ایک بار اور ہمیں موقع دے۔ اگر پھر ہم یہی کچھ کریں تو لا ریب ہم اسی کے سزاوار ہیں۔

قَالَ اخْشَوْا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنَ (۱۰۸)

لفظ خَشَا کہنے کو دھتکارنے کے لیے آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کی اس التجا کا یہ جواب ملے گا کہ چلو دفع ہو! اسی میں بڑے رہو اور اب مجھ سے کوئی بات نہ کرو۔

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِیْ یَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اَمْنًا فَاغْفِرْ لَنَا وَاَرْحَمْنَا وَاَنْتَ خَیْرُ الرَّحِیْمِیْنَ ۚ فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِحْرٍ یَّحِیُّ اَتَسُوْكُمْ ذِکْرًا وَّكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ۚ اِنِّیْ جَزَیْتُهُمْ الْیَوْمَ بِمَا صَبَرُوْۤا اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ (۱۰۹-۱۱۱)

یہ اس غیرت کا بیان ہے جس کے سبب سے فدا شدہ نبیوں ان اشتیاق کو بات کرنے سے روک دے گا۔ مطلب یہ ہے کہ اب تم میرے آگے زبان نہ کھولو، تم وہ شقی اور بدبخت لوگ ہو کہ جب میرے بندوں کی ایک جماعت میرے آگے رَبَّنَا اَمْنًا فَاغْفِرْ لَنَا وَاَرْحَمْنَا وَاَنْتَ خَیْرُ الرَّحِیْمِیْنَ کی دعا کرتی تھی تو تم نے ان کو مذاق بنا رکھا تھا اور اس شغل مذاق میں اس طرح تم نہہمک رہے کہ تمہیں یہ بات یاد بھی نہ رہی کہ کبھی مجھ سے بھی تمہیں سابقہ پڑنے والا ہے اور تم پوری جہارت کے ساتھ ان کی ہنسی اڑاتے رہے تو آج میں نے ان کی صبر و استقامت کا ان کو صلہ دیا، اب وہ فائز المرام ہیں اور تم یہ بھارے جھوٹو لوگ اور اسی میں چلو۔

غزائے مسلمین
کی دلوری

’فَرِیقٌ مِّنْ عِبَادِی‘ میں لفظ فریق‘ اس بات کی طرف اشارہ کر رہا ہے کہ یہاں اس سے مراد خاص طور پر غزائے مسلمین ہیں جو اپنی غریبی اور بے کسی کے سبب سے تہمیدین قریش کے ظلم و ستم اور ان کے مذاق و استہزاء کا ہدف بنے ہوئے تھے۔ فرمایا کہ وہ تو تم سے منفرت اور محنت کی دعا کرتے تھے اور تم ان کی دعا اور نماز کو اپنی رعوت کے سبب سے ایک شغل تفریح بنائے ہوئے تھے۔ ’سِحْرٍ یَّحِیُّ‘ اس شخص یا چیز کو کہتے ہیں جس کو ایک اُصْحُو کہ اور مذاق بنایا جائے کسی کو مذاق بنانا سببائے خود ایک بہت بڑی رعوت ہے اور یہ رعوت وہ چند ہو جاتی ہے اگر کوئی شقی اس کی دعا اور نماز کا مذاق اڑائے اس لیے کہ اس صورت میں وہ صرف اسی کا مذاق نہیں اڑاتا بلکہ خود خدا کا بھی مذاق اڑاتا۔ ’حَتّٰی اَتَسُوْكُمْ ذِکْرًا‘ یعنی اس شغل تفریح میں تم ایسے نہہمک رہے کہ کبھی تمہیں یہ سوچنے کا موقع ہی نہیں ملا کہ کوئی تمہارا خدا بھی ہے جو تمہاری ان حرکتوں کو، جو تم اس کے ذکر و شغل اور مبارک بندوں کے ساتھ کر رہے ہو، دیکھ رہا ہے اور ایک دن وہ ضرور ان میں سے ایک ایک چیز کا انتقام لے گا۔

اِنِّیْ جَزَیْتُهُمْ الْیَوْمَ بِمَا صَبَرُوْۤا اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ۔ یعنی اب انکھیں کھول کر دیکھ لو، وہ چیز تمہارے سامنے موجود ہے جس کو تم نے بھلائے رکھا۔ تمہارے تمام ظلم و ستم اور مذاق و تسنیر کے علی الرغم میرے جو بندے

میری زندگی پرچے رہے ہیں نے آج ان کو ان کی استقامت کا بھرپور صلہ دیا۔ اَنْتُمْ هُمْ اَنْتَ اِيْزُوْتْ یہ اس صلہ کی تفصیل ہے کہ وہی کامیاب ہونے والے بنے جس سے یہ بات آپ سے آپ نکلی کہ ان کا مذاق اڑانے والے نامراد ہو گئے ہیں اس سورہ کی پہلی آیت قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلٰوةِهِمْ خٰشِعُوْنَ کو ذہن میں تازہ کر لیجئے جس بات سے سورہ کا آغاز ہوا تھا اب اسی پر سورہ کا اختتام ہو رہا ہے۔ یہ عود علی الید کا اسلوب قرآن میں بہت استعمال ہوا ہے اور نظم قرآن کے نہایت واضح دلائل میں سے ہے۔

غور کیجئے، ان آیات کا ان غریبے مسلمان پر کیا اثر پڑا ہوگا جو اس دور میں مشکبران کے ظلم اور تہنک کا ہدف بنے ہوئے تھے ان کے صبر و عزیمت کو رب غفور کی اس دلداری سے کتنی غذا اور قوت حاصل ہوئی ہوگی۔
قُلْ كَلِمَاتٌ فِيْ الْاَزْهِرِ عَدَدَ سِنِيْنَ ۝ تَالُوْا لِبِثْنٍ يُّوْمًا اَوْ لِبَعْضِ يَوْمٍ فَنُسْئِلُ الْعٰدِيْنَ ۝ قُلْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا تَوَّابًا كَلِمَاتٌ تَعْلَمُوْنَ (۱۱۳ - ۱۱۴)

اب یہ واضح فرمایا کہ ظہور دنیا مت کو یہ جو بہت بعید چیز سمجھے ہوئے اس منالطہ میں ہیں کہ اگر وہ آئی بھی تو اس طویل حیات کے آنے میں اتنی دیر ہے کہ ابھی سے اس کی فکر میں اپنا عیش بکتر کرنے کی ضرورت نہیں ہے، یہ منالطہ بہت جلد وہ پہنچے گا۔ نفع سورہ کے بعد حبيب یہ اٹھیں گے تو ان کو محسوس ہوگا کہ جس زندگی کو وہ بہت طویل سمجھے ہوئے تھے وہ پلک جھپکتے ختم ہو گئی۔

’قَالَ‘ کا فاعل یہاں اللہ تعالیٰ یا کوئی فرشتہ نہیں ہے، بیجا کہ بعض لوگوں نے سمجھا ہے، بلکہ یہ قَالَ قَابِلٌ کے مفہوم میں ہے۔ یعنی قیامت کو جب یہ اٹھیں گے تو انہیں میں سے کوئی پوچھنے والا پوچھے گا کہ بھلا بتاؤ، دنیا میں ہم کتنی مدت رہے ہوں گے؟ دوسرے جواب دیں گے کہ بس ایک، دن یا ایک دن سے بھی کچھ کم۔ فَسْئِلُ الْعٰدِيْنَ۔ یہ جواب دینے والوں کی طرف سے بنیادی کا اظہار ہوگا کہ بھلا کسی کو کیا پتہ کہ ہم دنیا میں کتنے دن رہے، اگر کسی نے اس کا شمار رکھا ہو تو اس سے جا کے پوچھو! یعنی آج جس زندگی کے طول اور اس کے عیش پر یہ کچھ ہوئے ہیں۔ ایک دن آنے والا ہے جب اس کے متعلق کوئی سوال بھی طبیعت پر نہایت گراں گزرتا ہے گا۔ قَالَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا تَوَّابًا كَلِمَاتٌ تَعْلَمُوْنَ۔ یہ بھی انہی میں سے کسی کی بات ہوگی جس میں کچھ ملامت و حسرت کا مفہوم بھی ہے، یعنی دنیا میں تم رہے تو بہت کم لیکن اس کو بانٹنے اور سمجھنے کا وقت وہ تھا جب تم دنیا میں تھے، اب تو اس کا وقت گزر چکا ہے۔

یہی مضمون سورہ طہ کی آیات ۱۰۲-۱۰۴ میں بھی گزر چکا ہے۔ رہاں یہ تصریح ہے کہ یہ باتیں انہی کے درمیان آپس میں ہوں گی۔ يَتَخَفَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا (وہ آپس میں سرگوشی کریں گے کہ بس تم ایک عشرہ دنیا میں رہے ہو گے!) اسی سلسلہ میں ان کے سب سے زیادہ دانا دہنیا کی یہ بات بھی نقل ہوئی ہے کہ اِذْ يَقُوْلُ مُشَلِّحٌ لِّمِرْقَتِهٖ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا يَوْمًا رَّجْبًا کہ ان میں جو سب سے زیادہ ہوش و گوش والا ہوگا کہے گا کہ بس تم ایک دن دنیا میں رہے ہو گے!) میرے نزدیک آیات زیر بحث میں بھی آخری قول ان کے اَمْلٰهُنَّ حَرِيْقَةٌ کا نقل ہوا ہے۔

سورہ کہف آیت ۹ میں اصحاب کہف کا طویل نیند سے اٹھنے کے بعد جو مکالمہ مذکور ہوا ہے اور جو حقیقت مثال ہے عالم برزخ کے بعد کی زندگی کی، اس سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ سوال و جواب ان کے اپنے ہی بیان ہوگا۔ یہ ایک حقیقت ہے، جس میں ذرا مبالغ نہیں کہ غفلت کی زندگی کا سارا طول و عرض صرف اس وقت تک دس ہوتا ہے جب تک وہ عامل رہتی ہے، جب گزر جاتی ہے تو بس ایک خواب معلوم ہوتی ہے!

تو خواب میں خیال کو تجھ سے معاملہ جب اکٹھا کھل گئی تو زیاں تھا نہ سود تھا

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًاۙ اَنَّا كُنَّا لَنُحْيِيَنَّالَا نَشُدَّ جَعُوْنَ (۱۱۵)

جزا و جزا منشا
ابھی کا لڑی
نقاہ ہے

یہی اگر تم جزا و جزا سے بے پردا بیٹھے ہو تو کیا تم نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ ہم نے تم کو یوں ہی بے مقصد پیدا کیا ہے اور تم اسی طرح شتر بے تھار چھوٹے پھر گئے اور ایک دن مر جاؤ گے اور تمہاری واپسی ہماری طرف نہیں ہوتی ہے؟ مطلب یہ ہے کہ اگر تم نے یہ سمجھا ہے کہ تمہیں تم نے بہت ہی غلط سمجھا ہے۔

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَبِيْرِ (۱۱۶)

یہ اپنی صفات کی یاد دہانی فرماتی ہے جس سے مقصود اسی مناسطہ کی تردید ہے جس میں جزا و جزا کے یہ منکرین مبتلا تھے۔ فرمایا کہ خدا کی ذات بہت ہی بلند و برتر ہے۔ اس بلند و برتر ہستی کی شان سے یہ بات نہایت بعید ہے کہ وہ کوئی کار عبث کرے اور محض کھیل تماشہ کے طور پر ایک پورا جہان پیدا کر ڈالے۔ وہ اَلْمَلِكُ الْحَقُّ یعنی اس کائنات کا بادشاہ حقیقی ہے تو یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ اپنی رعیت کے درمیان عدل و انصاف نہ کرے اور ظالم و مظلوم دونوں کو یکساں کر دے۔ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ یعنی اس کے سوا کوئی اور الہ نہیں ہے تو کوئی اس مناسطہ میں نہ دے کہ اس کی پکڑ سے وہ کسی دوسرے کی سعی و سفارش سے اپنے کو بچائے جائے گا۔ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَبِيْرِ عرش خدا کی حکومت کی تعبیر ہے اور لفظ کریم قرآن میں باعزت اور بافیض کے معنی میں آیا ہے مطلب یہ ہے کہ خدا ایک باعزت اور بافیض عرش کا خداوند ہے تو اس کی حکومت ایک اندھیر نگری کس طرح ہو سکتی ہے!

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اٰلٰهًاۙ اٰخَرَ لَا تَوْفٰنَ لَهٗۚ يَهْدِيْٓهَاۙ فَاِنَّمَا يَدْعُوْهُٓ غَدًاۙ زَيِّۢمًاۙ اِنَّهٗ لَا يُلٰٓئِحُ الْكَفُوْدُوْنَ (۱۱۷)

یہ اوپر والے توحید کے مضمون کی مزید وضاحت فرمادی کہ جو اللہ کے ساتھ کسی اور کو بھی اس کی عبادت میں شریک کرے گا، جب کہ کسی شریک کے حق میں کوئی دلیل موجود نہیں ہے، تو وہ یاد رکھے کہ خدا کے آگے اس کو ایک دن اس کا حساب دینا ہوگا۔ اور یہ امر بھی وہ یاد رکھے کہ جو لوگ خدا کا کسی کو شریک ٹھہرائیں گے وہ کافر ہیں اور کافر فلاح نہیں پائیں گے۔ قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ سے یہ سورہ شروع ہوتی تھی اور لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُوْنَ پر ختم ہوئی۔

وَقُلْ رَبِّ اَعْفُوْا وَارْحَمُوْاۙ اِنَّتَ خَبِيْرٌ رَّحِيْمٌ (۱۱۸)

دعا کے پیرایہ
نہی و ایماہ
نسبت قدرت
کائنات

یہ آخر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے واسطے سے آپ کے ساتھیوں کو طلب مغفرت و رحمت کی دعا تین فرمائی گئی ہے اور غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ یہ دعا وہی ہے جس کا حوالہ آیت ۱۰۹ میں گزر چکا ہے اور جس کا مستکبرین مذاق اڑاتے تھے۔ اس دعا کی تلقین سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ اپنے اسی موقف پر ڈٹے رہو اور

یہی دعا کرتے رہو۔ یہی تمہارے لیے مغفرت و رحمت کے دروازے کی کلید ہے۔ یہ دعا کے اسلوب میں اہل ایمان کے لیے فتح و نصرت کے ظہور کی بشارت ہے۔

ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ اللہم اغفر وارحم و انت خیر المرحمین۔

رحمان آباد

۱۰ اگست ۱۹۷۳ء

تدبر القرآن

٢٢

النور

۱۔ سورہ کا محل و مقام، عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ اس گروپ کی آخری سورہ ہے۔ یہ مدنی ہے۔ اس کی حیثیت سابق سورہ ————— سورہ مؤمنون — کے تکملہ اور تتمہ کی ہے اس وجہ سے اس کے ساتھ اس کی کوئی مثنی سورہ نہیں ہے۔ ہم مقدمہ میں ذکر کر چکے ہیں کہ جو سورتیں اپنی سابق سورہ کے تکملہ و تتمہ کی حیثیت رکھتی ہیں وہ گویا سابق سورہ ہی کا جزو ہوتی ہیں اس وجہ سے ان کے ساتھ ان کے کسی جوڑے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اس کی مثالیں آگے بھی آئیں گی۔

یہاں سورہ مؤمنون کی آیات ۱ — ۱۱ پر ایک نظر پھر ڈال لیجیے۔ وہاں بیان ہوا ہے کہ خدا کے ہاں فوز و فلاح ان اہل ایمان کے لیے ہے جن کی نمازوں میں خضوع و خشوع ہے، جو لغویات سے احتراز کرنے والے ہیں، جو زکوٰۃ ادا کرتے ہیں، جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے اور اپنے تہوانی جذبات پر پورا قابو رکھتے ہیں، ان سے منسوب ہو کر خدا کے مقرر کردہ حدود و قیود کی خلاف ورزی نہیں کرتے اور جو اپنی مانتوں اور اپنے قول و قرار کا پاس و لحاظ رکھنے والے ہیں۔

جب تک مسلمان مکہ میں رہے ایمان کے یہ اثرات اور تقاضے ظاہر رہے کہ ان کی انفرادی زندگیوں ہی میں ابھر سکتے تھے اس لیے کہ مکہ میں ان کی کوئی اجتماعی تنظیم نہیں تھی لیکن ہجرت کے بعد جب مسلمان مدینہ میں مجتمع ہو گئے اور ان کی ایک اجتماعی و سیاسی تنظیم بھی وجود میں آگئی تب وقت آیا کہ اس ایمان کے تقاضے معاشرتی و سیاسی زندگی میں بھی نمایاں ہوں۔ چنانچہ جس رفتار سے حالات سازگار ہوتے گئے معاشرہ کی اصلاح و تہذیب کے احکام نازل ہوئے اور ایمان کی اس نورانیت کی جگہ گاہٹ، جواب تک صرف افراد تک محدود تھی، ایک پوری ہیئت اجتماعی پر ضرور فگن ہوئی۔

سورہ نور اسی سلسلہ کی ایک سورہ ہے جس میں وقت کے خاص حالات کے مطابق اہل ایمان کو ان احکام و ہدایات سے آگاہ کیا گیا ہے جو ان کے نو تشکیل معاشرے کو ایمان کے تقاضوں سے منور کرنے اور منافق ایمان مفاسد سے محفوظ رکھنے کے لیے ضروری تھے۔

اب ہم سورہ کے مطالب کا تجزیہ پیش کرتے ہیں تاکہ عمود کے ساتھ اس کے اجزاء کی مطابقت واضح ہو جائے۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۱-۳) جرم زنا کی سزا کا بیان اور مسلمان کے لیے کسی زانیہ یا شرک سے اور کسی مومنہ کے لیے کسی زانی یا شرک سے نکاح کی ممانعت۔

(۴-۵) قذف کی سزا اور اس کے لیے شہادت کا قانون۔

(۶-۱۰) اگر کوئی شخص اپنی بیوی پر زنا کا الزام لگائے اور اپنے الزام کو ثابت کرنے کے لیے شریعت کی مطلوبہ شہادت پیش نہ کر سکے تو اس کا فیصلہ فریقین کی قسم سے ہوگا۔ اس قسم کے طریقہ کی وضاحت۔

(۱۱-۲۹) فتنہ انگ کی طرف ایک اجمالی اشارہ اور اس کے تعلق سے ان رخنوں کا سد باب جو معاشرہ

کی تباہی کا سبب ہو سکتے تھے۔ جن منافقین نے یہ فتنہ اٹھایا ان کی پردہ درسی اور ان کو وعید جن مسلمانوں نے اس معاملہ میں بے پروائی اور سہل انگاری سے نادانستہ منافقین کے مقصد کو تقویت پہنچائی ان کو تنبیہ کہ وہ آئندہ ان منافقین سے ہوشیار رہیں۔ یہ منافقین مسلمانوں کی اخلاقی ساکھ کو بھروح کرنے کے لیے ہیں اس وجہ سے مسلمانوں کے لیے یہ بات جائز نہیں ہے کہ ایک دوسرے کے عزت و ناموس سے متعلق جو بات کوئی ان کے کان میں ڈال دے اس کو بے اثریں بلکہ انھیں آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ جن نطن رکھنا چاہیے اور کسی کے باب میں کوئی الزام اس وقت تک قبول نہیں کرنا چاہیے جب تک اس کا ثبوت موجود نہ ہو۔

(۳۰-۳۱) اگر کسی مسلمان کو اپنے کسی دوسرے بھائی کے گھر میں جانے کی ضرورت پیش آئے تو وہ چند معین ضابطوں کی پابندی کرے تاکہ گھروں کے اندر بد نگاہی اور شیطان کو در اندازی کی راہ نہ ملے ان ضابطوں کی وضاحت اور اس صورت میں گھر کی خواتین پر جو پابندیاں شریعت نے عائد کی ہیں ان کی تفصیل۔

(۳۲-۴۴) عقد بوجگان اور لونڈیوں غلاموں کے نکاح کی تاکید تاکہ معاشرہ شیطان کی رخنہ اندازیوں سے محفوظ رہے۔ غلاموں کو آزادوں کی سطح پر لانے اور غلامی کو ختم کرنے کے لیے مکاتبت کی ہدایت اور مکاتبت کے طلبکار غلاموں کی مالی امداد کی تاکید۔ نیز لونڈیوں سے پیشہ کرانے کی شدت سے ممانعت۔ (۴۵-۴۷) ایمان اور کفر کی تمثیل جس میں واضح فرمایا ہے کہ جس دل کے اندر ایمان ہوتا ہے اس کا ظاہر اور باطن دونوں مطلع انوار بن جاتا ہے۔ اس کے برعکس جو لوگ اس نور ایمان سے محروم ہوتے ہیں ان کے اندر اور باہر گھٹا ٹوپ اندھیرا چھا رہتا ہے۔

(۴۸-۴۹) آفاق کے دلائل کی روشنی میں ایمان کی دعوت کہ اس کائنات میں مقررہ حقیقی صرف اللہ

وعدہ لا شریک ہے۔ ہر چیز صرف اسی کی حمد و تسبیح کرتی ہے اس وجہ سے انسانوں کا بھی فرض ہے کہ اسی

خدا کے وعدہ لا شریک پر ایمان لائیں، اس کی عبادت و اطاعت میں کسی اور کو شریک کر کے اپنے آپ

کو اس کے غضب کا مستحق نہ بنائیں۔

(۵۴-۵۳) منافقین کو تنبیہ کہ ان کی یہ منقسم و ناداری کی پالیسی چلنے والی نہیں ہے کہ اپنے مفاد کے حد تک تو وہ خدا اور رسول کا کلمہ پڑھیں اور اگر کوئی بات ان کو اپنے مفاد کے خلاف نظر آئے تو خدا اور رسول کو چھوڑ کر اپنی من مانی کریں۔ اگر فز و فلاح مطلوب ہے تو میکوثی کے ساتھ رسول کا ساتھ دیں ورنہ جس داری میں بھٹکنا چاہتے ہیں اس میں بھٹکتے پھریں، خدا کو ان کی کوئی پروا نہیں ہے اور یہ بھی یاد رکھیں کہ اصل چیز ایمان و اطاعت ہے، جھوٹی قسموں سے رسول کو جیل دینے کی کوشش نہ کریں۔ رسول کا کام اللہ کے دین کو پہنچا دینا تھا، وہ اس نے پہنچا دیا۔ اب لوگوں کی اپنی ذمہ داری ہے۔ ہر شخص اپنے اپنے انجام کو اچھی طرح سوچ لے۔

(۵۵-۵۴) رسول کے راست باز ساتھیوں کو نہایت واضح الفاظ میں زمین کی خلافت کی بشارت کہ تمہارے مخالفین اور دین کے اعداؤ تمہارا یا تمہارے دین کا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے۔ تم نماز کا اہتمام رکھو، زکوٰۃ ادا کرتے رہو اور پوری دل جمعی کے ساتھ رسول کی اطاعت پر جمے رہو، جلد وہ وقت آنے والا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس خوف کی حالت کو امن و اطمینان سے بدل دے گا۔

(۵۸-۶۱) چھپے آیات ۲۰-۳۱ میں گھروں کے اندر کے پردے سے متعلق جو ہدایات دی گئی ہیں، بعد میں انہی سے متعلق کچھ سوالات پیدا ہوئے۔ ان آیات میں ان کے جواب دیے گئے ہیں اور ان کے ساتھ یہ وضاحت کر دی گئی ہے کہ یہ آیات لوگوں کے سوالوں کے جواب میں بعد میں نازل ہوئی ہیں۔

(۶۲-۶۴) ناکہ سورہ — توضیحی آیات کے بعد اصل سلسلہ کلام، اطاعت رسول سے متعلق، جو آیت ۵۴ میں گزرا پھر سامنے آگیا اور اسی اہم مضمون پر یہ عظیم سورہ ختم ہوئی ہے۔ اس خاتمہ میں مسلمانوں کو عموماً اور منافقین کو خصوصاً متنبہ کیا گیا ہے کہ اللہ کا رسول جب کسی اجتماعی کام کے لیے تمہیں بلائے تو اس کے بلانے کو کسی عام شخص کا بلانا نہ سمجھو کہ جی چاہا گئے، جی چاہا نہ گئے اور گئے بھی تو جب جی چاہا اللہ کے چل دیے۔ بلکہ نہ درجاؤ اور جب تک اجازت نہ ملے اس وقت تک وہاں سے نہ اٹھو۔ اسی اطاعت میں تمہاری دین داری کی فلاح کا راز مضمر ہے۔

اس تجزیہ مطالب سے عمود کے ساتھ اس سورہ کے اجزاء کا تعلق اچھی طرح واضح ہو گیا ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔

سُورَةُ النُّورِ (٢٢)

مَدَنِيَّةٌ _____ آيَاتُهَا ٦٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ① الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ② الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ③ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ④ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ⑥ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ⑦ وَيَدْرَأُ عَنْهَا

آيات
١-٦

الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ⑧
وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑨ وَلَوْ
لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ⑩

ج

ترجمہ آیات

۱۰-۱

یہ ایک اہم سورہ ہے جو ہم نے نازل کی ہے اور اس کے احکام ہم نے فرض ٹھہرائے ہیں
اور اس میں ہم نے نہایت واضح تنبیہات بھی اتاری ہیں تاکہ تم اچھی طرح یاد رکھو۔ ۱

زانی عورت اور زانی مرد، دونوں میں سے ہر ایک کو سو سو کوڑے مارو اور خدا کے
قانون کی تنقید کے معاملے میں ان کے ساتھ کوئی نرمی تمہیں دامن گیر نہ ہونے پائے اگر تم اللہ
اور روزِ آخر پر سچا ایمان رکھتے ہو اور چاہیے کہ ان کی سزا کے وقت مسلمانوں کا ایک گروہ
موجود رہے۔ ۲

زانی نہ نکاح کرنے پائے مگر کسی زانیہ یا مشترکہ سے اور کسی زانیہ سے نکاح نہ کرے مگر
کوئی زانی یا مشترکہ۔ اور اہل ایمان پر یہ چیز حرام ٹھہرائی گئی ہے۔ ۳

اور جو لوگ پاک دامن عورتوں پر الزام لگائیں، پھر اپنے الزام کے ثبوت میں چار گواہ نہ
پیش کریں تو ان کو اسی کوڑے مارو اور ان کی کوئی گواہی کبھی قبول نہ کرو۔ یہی لوگ اصلی فاسق ہیں۔
جو لوگ اس کے بعد توبہ اور اصلاح کر لیں گے تو اللہ مغفرت فرمانے والا اور رحم فرمانے والا
ہے۔ اور جو لوگ اپنی بیویوں پر تہمت لگائیں اور ان کے پاس ان کی ذات کے سوا کوئی گواہ
نہ ہو تو ان کی گواہی کا طریقہ یہ ہے کہ چار بار اللہ کی قسم کھا کر کہیں کہ وہ سچے ہیں اور پانچویں بار
یہ کہیں کہ ان پر اللہ کی لعنت ہو اگر وہ جھوٹے ہوں۔ اور عورت سے سزا کو یہ چیز دفع کرے گی
کہ وہ چار بار اللہ کی قسم کھا کر کہے کہ یہ شخص جھوٹا ہے اور پانچویں بار یہ کہے کہ مجھ پر اللہ کا غضب

ہو اگر یہ شخص سچا ہو بلکہ اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کا کرم نہ ہوتا اور یہ بات نہ ہوتی کہ اللہ توبہ قبول فرمانے والا اور صاحب حکمت ہے تو تم اس کی پکڑ میں آجاتے۔ ۱۰۰۴

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (۱)

یہ سورہ، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، سورہ مؤمنون کے تکملہ و تتمہ کی حیثیت رکھتی ہے اس وجہ سے بغیر کسی خاص تہدید کے محض ایک تنبیہ سے شروع ہو گئی ہے۔ مذببتا، جیسا کہ اس کے محل میں ہم واضح کر چکے ہیں، اس بات کا قرینہ ہے کہ مقصود و مخاطب کی ساری توجہ کو خبر پر مرکوز کرنا ہے جس سے اس سورہ کی اہمیت و عظمت ظاہر ہوتی ہے۔ یعنی یہ ایک عظیم سورہ ہے جس کو ہم نے نازل کیا ہے۔ ہم نے نازل کیا ہے یعنی اس کو کوئی معمولی چیز اور ہوائی بات نہ سمجھو بلکہ یہ ہمارا اتارا ہوا کلام اور ہمارا نازل کردہ فرمان ہے اس وجہ سے اس کی ہر بات کی تعمیل ہمارے فرمان واجب الاذعان کی حیثیت سے کی جائے۔ فَرَضْنَاهَا یعنی اس میں جو احکام و ہدایات ہیں ان کی حیثیت فرائض کی ہے، سب بے چون و چرا ان کی اطاعت کریں، کسی معاملہ میں سہل انگاری و بے پروائی کو راہ نہ پانے دیں۔

وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ یہ ان تنبیہات کی طرف اشارہ ہے جو اس سورہ میں احکام و ہدایات کے بیان کے ساتھ ساتھ قطع کی طرح بار بار وارد ہوئی ہیں۔ مثلاً ملاحظہ ہوں آیات ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵،

انحصارِ دینی رشتہ کی پاکیزگی اور اس کے ہر قسم کے اختلال و فساد سے محفوظ ہونے پر ہے اور نہ اس رشتہ کی پاکیزگی کو ختم کر کے معاشرے کو منفی انتشار کی راہ پر ڈال دیتا ہے جس کا نتیجہ بالآخر یہ ہوتا ہے کہ پورا معاشرہ ایک پاکیزہ معاشرہ کے بجائے ڈھوروں ڈنگروں کا ایک گلدن کے رہ جاتا ہے۔ یہ اختلال و انتشار چونکہ صالح تمدن کی بنیاد کو اکھاڑ دینے والا ہے اس وجہ سے تمام آسمانی مذاہب میں نہ تو ایک مستوجبِ سزا جرم قرار دیا گیا ہے۔ اسلام نے بھی بالکل پہلے ہی مرحلہ سے اس انتشار کو روکنے کے لیے احکام دیے۔ چنانچہ نساء کی آیات ۱۵-۱۶ میں اس سلسلہ کے ابتدائی احکام دیے گئے جب کہ حالات محدود و تعزیرات کے نفاذ کے لیے ابھی سازگار نہیں ہوئے تھے اور ساتھ ہی یہ اشارہ فرما دیا گیا کہ اس باب میں تطہی اور آخری احکام بعد میں نازل ہوں گے۔ چنانچہ اس آیت سے وہ وعدہ پورا ہو گیا۔ زانیہ اور زانی دونوں کے لیے یہ حکم ہوا کہ ان کو سو سو کوڑے مارے جائیں۔

تغیضِ حدود کے معانی سے مراد یہی مدہ ہے جو زمانہ کی بیان ہوئی ہے۔ یعنی اس کی تغیز کے معاملے میں کسی نرمی یا مہانت یا ہتیم پوشی کو راہ نہ دی جائے۔ نہ عورت کے ساتھ کوئی نرمی برتی جائے نہ مرد کے ساتھ، نہ امیر کے ساتھ نہ غریب کے ساتھ۔ خدا کے مقرر کردہ حدود کی بے لاگ اور بے رُورعایت تغیز یا ان بالئہ اور ایمان بالآخرۃ کافی ہے۔ کالامی تقاضا ہے۔ جو لوگ اس معاملے میں مہانت اور نرمی برتیں ان کا اللہ اور آخرت پر ایمان معتبر نہیں ہے۔ یہاں یہ چیز بھی قابلِ توجہ ہے کہ سزا کے بیان میں عورت کا ذکر مرد کے ذکر پر مقدم ہے۔ اس کی وجہ جہاں یہ ہے کہ زنا عورت کی رضا مندی کے بغیر نہیں ہو سکتا وہاں یہ بھی ہے کہ منصف ضعیف ہونے کے سبب سے اس کے معاملہ میں جذبہ ہمدردی کے ابھرنے کا زیادہ امکان ہے۔ اس وجہ سے قرآن نے یہاں اس کے ذکر کو مقدم کر دیا تاکہ اسلوب بیان ہی سے یہ بات واضح ہو جائے کہ اس معاملہ میں اللہ تعالیٰ کے ہاں کسی کے ساتھ کوئی رعایت نہیں ہے، عورت ہو یا مرد۔

مرد کے ساتھ حدود کے معاملہ میں اس شدت کے ساتھ تاکید و تنبیہ کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ یہود نے اکثر میں یہود کی حدود عملاً بالکل ساقط کر دیے تھے۔ زنا کی سزا ان کی شریعت میں رجم تھی لیکن عملاً عورت پر یہ تھی کہ اگر کوئی غریب اس جرم میں ماخوذ ہوتا تب تو اس پر یہ سزا نافذ کی جاتی لیکن کوئی امیر اس کا ارتکاب کرتا تو اس سے تعرض نہ کرتے۔ اور اب موجودہ زمانے میں تو یہ مستقل فلسفہ بن گیا ہے کہ جو لوگ جرائم کا ارتکاب کرتے ہیں وہ کسی ذہنی بیماری کے سبب سے کرتے ہیں اس وجہ سے وہ مستحقِ تربیت و اصلاح و ہمدردی فلسفہ اس کے ہیں نہ کہ کسی سخت سزا کے۔ اس فلسفہ کی یہ برکت ہے کہ خدا کی زمین گنڈوں اور بد معاشوں سے بھر کی برکات گئی ہے اور کسی شریف آدمی کی بھی جان اور عزت ان کے ہاتھوں محفوظ نہیں رہ گئی ہے۔ آپ اپنے ہی ملک کو بھیجیے۔ اگر آپ اپنے قانون و امن کے ذمہ داروں کے سامنے زنا کی اس سزا کا ذکر کیجیے جو

اوپر مذکور ہوئی ہے تو، ایسا ہ کے بلند بانگ دعویٰ کے باوجود، اس کو دخیانہ کہیں گے اور اگر مصلحت کی وجہ سے دخیانہ نہ کہیں تو بہر حال اس کو دخیانہ سمجھتے ہیں لیکن ملک کی صورت حال یہ ہے کہ بلا مبالغہ سال میں ہزاروں جانیں اور آبروئیں نہایت بے دردی ذبے رحمی کے ساتھ، بد معاشوں کے ہاتھوں اس طرح برباد ہوتی ہیں کہ ان کی خبریں ہر صبح کو اخباروں میں پڑھ پڑھ کر کلیجہ شق ہوتا ہے۔

چوروں اور زانیوں کے لیے تو ان حضرات کے جذبہ رافت و ہمدردی کا یہ حال ہے کہ یہ ان کے لیے گویا خدا کے رحمان و رحیم سے بھی زیادہ مہربان بن گئے ہیں کہ ان کا ہاتھ کاٹنے اور ان کو کوڑے مارنے کے تصور سے ان کا دل کانپتا ہے لیکن ان چوروں اور بد معاشوں کے ہاتھوں خاندانوں کے خاندان جو آٹے دن قتل و نہب اور بے عزتی و ناموسی کا شکار ہو رہے ہیں ان کی مظلومیت پر ان کے دل ذرا نہیں پسجتے!

اگر یہ حضرات اپنے دعوئے ایمان کی لاج رکھنے کی کوئی ضرورت محسوس نہیں کرتے تو کم از کم دنیا اسلامی حدود کے تجربات ہی سے کچھ سبق حاصل کریں۔ اسی دعوئے زمین پر نجد و حجاز اور یمن کی حکومتیں بھی ہیں۔ تعزیرات کی ان میں اسلامی حدود و تعزیرات ناند ہیں۔ اس اعداد و شمار کے زمانے میں آسانی سے یہ معلوم کیا جاسکتا ہے کہ ان کے ہاں چوری، رہزنی، ڈکیتی اور زنا کے کتنے واقعات ہوئے اور کتنے چوروں کے ہاتھ کاٹے گئے اور کتنے زانیوں کے کوڑے لگائے گئے۔ میرے پاس اعداد و شمار تو نہیں ہیں لیکن عینی شاہدوں کے بیانات بھی میرے علم میں ہیں اور میرا ذاتی شاہدہ بھی ہے کہ وہاں نہ جرائم کا وجود ہے نہ مجرموں کا۔ یہ صرف اسلامی حدود و تعزیرات کا بد بے ہے کہ وہاں نہ چوری اور زنا کے واقعات ہوتے ہیں نہ چوروں کے ہاتھ کاٹنے اور زانیوں کو کوڑے مارنے کی نوبت آتی ہے۔ اگر کبھی کبھار کوئی اکاؤنٹا کوئی واقعہ پیش آ جاتا ہے تو مجرم کو اس کی جو سزا ملتی ہے عوام کی سبق آموزی کے لیے وہی کافی ہوتی ہے۔ اس کے مقابل میں جب ہم اپنے ملک کے حالات پر نظر ڈالتے ہیں تو سیدنا مسیح کے الفاظ میں یہ کہنا پڑتا ہے کہ تم نے میرے باپ کے گھر کو چوروں اور ڈاکوؤں کا بھٹ بنا کے رکھ دیا ہے۔

وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهَا فَلْيَعْلَمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ. اسلامی حدود و تعزیرات کا ایک اہم مقصد یہ ہے اسلامی حدود کہ ان سے دوسروں کو عبرت و موعظت حاصل ہو۔ چنانچہ قرآن میں ان کو 'نَكَالٌ' سے تعبیر کیا گیا ہے جس کے معنی عبرت انگیز سزا کے ہیں۔ اس مصلحت کا تقاضا یہ ہوا کہ یہ سزائیں پبلک میں، مسلمانوں کی ایک جماعت کی موجودگی میں دی جائیں۔ اگر یہ جلیوں کی کوٹھڑیوں میں چپ چاپ تھے دے دی جائیں تو ان کی یہ مصلحت فوت ہو جاتی ہے۔ 'كَأَيُّفَةً' کے معنی گروہ اور جماعت کے ہیں۔ بعض مفسرین کے نزدیک اس لفظ کا اطلاق ایک شخص پر بھی ہوتا ہے۔ معلوم نہیں ان حضرات کی اس نادرت تحقیق کا ماخذ کیا ہے!

آیت کے عموم پر فقہاء کی بعض تفسیریں اور ان کے باب میں ہیں لیکن ہمارے فقہاء نے اس عموم پر بعض قیدیں عاید کی ہیں جن میں سے بعض صحیح ہیں، بعض ہمارے نزدیک غلط ہیں اور بعض محتاج تفصیل ہیں۔ اگرچہ ہمارے لیے فقہی مباحث میں زیادہ گھسنے کی گنجائش نہیں ہے لیکن بعض ضروری باتوں کی طرف اشارہ ناگزیر ہے۔

• ایک یہ کہ اس حد کے اجراء و نفاذ کے لیے دارالاسلام یا بالفاظ دیگر اسلامی حکومت کا ہونا ضروری ہے۔ ہمارے نزدیک یہ شرط لازمی ہے۔ یہ احکام نازل ہی اس وقت ہوئے ہیں جب اسلامی حکومت مدینہ میں استوار ہو گئی تھی۔

• دوسری یہ کہ یہ حد صرف عاقل و بالغ پر نافذ ہوگی۔ نابالغ اور فاقر العقل اس سے مستثنیٰ ہیں۔ یہ بات بھی بالکل بدیہی ہے۔ نابالغ اور مجنون ہر قانون میں مرفوع القلم سمجھے گئے ہیں۔

• تیسری یہ کہ غلام اور لونڈی پر صرف نصف حد جاری ہوگی۔ یہ بات بھی صحیح معلوم ہوتی ہے۔ اس کی دلیل سورہ نساء آیت ۲۵ میں موجود ہے۔ اصل یہ ہے کہ زمانہ جاہلیت میں غلاموں کا عقلی و اخلاقی معیار اتنا پست ہو چکا تھا کہ ان کو یک بیک آزادوں کی صف میں نہیں لایا جاسکتا تھا اس وجہ سے ان کے معاملات میں اسلام نے ایک تدریج ملحوظ رکھی۔ یہاں تک کہ جب ان کی ذہنی و اخلاقی حالت بلند ہو گئی تو ان کے لیے مکاتبت کا وہ قانون نافذ ہو گیا جو اسی سورہ میں آگے زیر بحث آئے گا۔ اس قانون کے بعد ہر ذی صلاحیت غلام کے لیے آزادی کی نہایت کشادہ راہ کھل گئی اور وہ حقوق اور ذمہ داریوں، دونوں میں، دوسروں کے ساتھ برابر کے شریک ہو گئے۔ آگے ہم اس مسئلہ کے بعض اہم پہلو واضح کریں گے۔

• چوتھی قید فقہاء کے ایک گروہ نے یہ عاید کی ہے کہ یہ حد صرف مسلمان پر نافذ ہوگی، غیر مسلم اس سے مستثنیٰ ہیں۔ یہ بات ہمارے نزدیک صحیح نہیں ہے۔ اسلامی حکومت میں غیر مسلم رعایا یا اپنے پرسنل لاس کے حد تک تو بے شک حکومت کے عام قوانین سے مستثنیٰ ہوگی لیکن حدود و تعزیرات سے، جن کا تعلق ملک کے امن و عدل سے ہے، اس کو مستثنیٰ رکھنا کس طرح ممکن ہے؟ اگر ایک مسلمان کو بجرم زنا آپ کوڑے لگائیں یا رجم کریں اور اسی جرم میں ایک غیر مسلم پر کوئی گرفت نہ کریں یا کوئی دوسری معمولی سزا دیں تو زنا کا سزا بے تاب نامکن ہوگا۔ یہی حال چوری پر سزا کاٹنے کی سزا کا ہے۔ اگر ایک اسلامی حکومت چوری کے جرم میں مسلمانوں کے تو ہاتھ کاٹے لیکن اپنی غیر مسلم رعایا کو اس حد سے مستثنیٰ رکھے تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ وہ مسلمانوں کو چوری سے روک کر اپنے ملک میں غیر مسلموں کو چوری کا لائسنس دے رہی ہے۔ یہ بات بالبداهت خلاف عقل ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفائے راشدین کے عمل سے بھی اس کی تائید نہیں ہوتی۔ آنحضرت

نے بھی غیر مسلموں پر حدود جاری فرمائے اور خلفائے راشدین نے بھی۔ اسلامی حکومت میں غیر مسلموں کے حقوق کی وضاحت ہم نے اپنی کتاب 'اسلامی ریاست' میں کی ہے۔ تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔

پانچویں قید تقریباً تمام فقہاء نے اس پر یہ عاید کی ہے کہ اس حد کا تعلق صرف اس زانی سے ہے جس کی شادی نہ ہوئی ہو یا شادی تو ہوئی ہو لیکن ابھی اس نے مباشرت نہ کی ہو۔ رہے وہ جن کی شادی بھی ہو چکی ہے اور جو مباشرت بھی کر چکے ہیں تو ان کے لیے سزا رجم کی ہے۔ اس رجم کا ثبوت وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفائے راشدین کے عمل سے لاتے ہیں اور اس طرح وہ اس آیت میں بیان کردہ حد کو کنوارے اور کنواری کے لیے غاص کر دیتے ہیں یا یوں کہیے کہ شادی شدہ زانی اور زانیہ کے حد تک اس کو سنت کے ذریعہ سے منسوخ مانتے ہیں۔

اس آیت پر فقہاء کی یہ قید بڑی اہم ہے۔ اس کو تخصیص کہیے یا نسخ، مجرد اخباراً عامہ کی بنا پر قرآن کے کسی حکم عام کو اس طرح مقید یا منسوخ کر دینا بہر حال ایک ایسی بات ہے جس پر دل مطمئن نہیں ہوتا۔ چنانچہ خوارج اس نسخ یا تخصیص کو نہیں مانتے، وہ رجم کا انکار کرتے ہیں اور اس حد کو، جو آیت میں مذکور ہوئی ہے، ہر قسم کے زانیوں کے لیے عام مانتے ہیں۔

ان قدیم خوارج سے زیادہ اہم مسئلہ ہمارے جدید خوارج کا ہے۔ قدیم خوارج اس اعتبار سے غنیمت تھے کہ وہ صرف رجم کے منکر تھے۔ جلد کے منکر نہیں تھے۔ لیکن ہمارے جدید خوارج تو جلد کو بھی ماننے کے لیے تیار نہیں ہیں بھلا وہ رجم کی بات کب سننے والے ہیں! اس وجہ سے ضروری ہے کہ یہ واضح کیا جائے کہ رجم کا ماخذ قرآن میں کیا ہے اور اس آیت کے حکم اور رجم کے حکم میں تطبیق کی کیا شکل ہے؟ میں پہلے ان روایات پر ایک نظر ڈالوں گا جن سے فقہانے رجم پر استدلال کیا ہے۔ اس کے بعد قرآن میں رجم کی سزا کا جو ماخذ ہے اس کی نشان دہی کروں گا اور پھر یہ واضح کروں گا کہ رجم کی سزا کس طرح کے مجرموں کے لیے ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جن کو یہ سزا دی وہ کس فحاش کے لوگ تھے۔ اگرچہ بحث طویل ہو رہی ہے لیکن ان کو نظر انداز کرنا بھی ممکن نہیں ہے اس وجہ سے اختصار کو ملحوظ رکھتے ہوئے چند باتیں عرض کرتا ہوں۔ فقہانے جس روایت کی بنا پر شادی شدہ کے حد تک اس آیت کو منسوخ قرار دیا ہے وہ عباد بن صامت سے بدیں الفاظ مروی ہے۔

رجم کی سزا کے حق میں فقہاء کے استدلال

کا ماخذ

عبادہ بن صامت راوی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

کہ میں اس وقت جو کچھ بتا رہا ہوں اس کو میری طرف سے

محفوظ کرو۔ زانیہ عورتوں کے باب میں اللہ نے جو حکم نازل

کرنے کا وعدہ کیا تھا وہ نازل فرما دیا۔ پس اگر مرتکب زنا

عن النبی صلی اللہ علیہ

وسلم خدا معنی قد

جعل اللہ لہن سبیلاً

البکو بالبوکر جلد مائتہ

و تفریب عام و اثیب بالثیب
الجلد و الرجیم۔
و دونوں کنوارے ہوں تو ان کے لیے تو کوڑوں اور ایک سال کی جلا وطنی
کی سزا ہے اور اگر دونوں شادی شدہ ہوں تو کوڑے اور رجیم کی سزا ہے۔

اس روایت پر غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ اس میں کنوارے زانی کے لیے ایک ہی ساتھ کوڑے مارنے کی سزا کا حکم بھی ہے اور ایک سال کی جلا وطنی کا بھی۔ اسی طرح شادی شدہ کے لیے ایک ہی ساتھ کوڑے کی سزا بھی مذکور ہوئی ہے اور رجیم کی سزا بھی۔ اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ دونوں سزائیں ساتھ ہی دی جائیں گی؟ اس کا جواب ہمارے فقہاء، حنفی اور شافعی دونوں یہ دیتے ہیں کہ جلد اور رجیم دونوں سزائیں ایک ساتھ جمع نہیں ہو سکتیں اور حدیث میں کوڑے مارنے کی جو سزا مذکور ہے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کے تعامل سے منسوخ ہو گئی، شادی شدہ کے لیے صرف رجیم کی سزا ہے۔

اس روایت پر تنقید

غور کیجیے، عبادہ بن صامت کی یہی روایت ہے جس کے بل پر سورہ نور کی آیت کو منسوخ ٹھہرایا گیا حالانکہ قرآن کو قرآن کے سوا کوئی دوسری چیز منسوخ نہیں کر سکتی۔ پھر جب حدیث سے بھی بات نہیں بنی تو اس کو دوسری روایات سے منسوخ کر دیا گیا۔ ہمارے فقہاء کی اسی طرح کی باتیں ہیں جن سے لوگوں کے دلوں میں دین کے متعلق بدگمانیاں پیدا ہوئیں۔ میں آگے چل کر دکھاؤں گا کہ اگر روایت پر قرآن کی روشنی میں غور کیا جائے تو قرآن کے ساتھ اس کی مطابقت ہو جاتی ہے۔ نہ کسی چیز کو ماسخ ماننے کی ضرورت پیش آتی ہے، نہ کسی چیز کو منسوخ۔

دوسری روایت جو اس سلسلہ میں پیش کی جاتی ہے، دل پر جبر کر کے، میں اس کو نقل کیے دیتا ہوں۔

فقہاء کا ایک دوسرا مقدمہ

عن ابن عباس قال قال عمر
قد خبت ان يطول بالناس
زمان حتى يقول قائل لا نجد
الرجم في كتاب الله فيضلوا
بترك فريضة انزلها الله و
قد قرأنا الشيخ والشيخه
خازننا فارجوها البسته۔
ابن عباس راوی ہیں کہ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ مجھے اندیشہ ہے
کہ جب لوگوں پر کچھ زمانہ گزر جائے گا تو وہ وقت آجائے گا کہ
کہنے والے کہنے لگیں گے کہ رجیم کی سزا کا ذکر اللہ کی کتاب میں تو
ہم کہیں نہیں پاتے اور اس طرح وہ خدا کے ایک فریضہ کو جو اس
نے نازل فرمایا ہے، ترک کر کے گمراہ ہو جائیں گے حالانکہ ہم نے خود
یہ آیت تلاوت کی ہے الشيخ والشيخه خازننا فارجوها البسته
البتہ (بڑھی بڑھا جب زمانہ کے ترک ہوں تو ان کو لازماً ننگ کر دوں)

اس روایت پر تنقید
میں نے جیسا کہ عرض کیا، اس روایت کو نہایت کراہت کے ساتھ، محض اس لیے نقل کیا ہے کہ اصل حقیقت
تک پہنچنے کے لیے راہ ان الجھنوں کو صاف کرنا ضروری ہے جو زمانہ کی پھیلائی ہوئی ہیں اور ہمارے
مفسرین اور فقہاء کی سادگی کی وجہ سے تفسیر اور فقہ کی کتابوں میں بھی ان کو جگہ ملی گئی ہے۔

اس روایت پر غور کیجیے تو ہر پہلو سے یہ کسی منافق کی گھڑی ہوئی معلوم ہوتی ہے اور مقصود اس کے
گمراہی سے قرآن کی محفوظیت کو مشتبہ ٹھکانا اور سادہ لوحوں کے دلوں میں یہ وسوسہ پیدا کرنا ہے کہ قرآن کی

بعض آیات قرآن سے نکال دی گئی ہیں۔

سب سے پہلے اس کی زبان پر غور کیجیے۔ کیا کوئی سلیم المذاق آدمی اس کو قرآن کی ایک آیت قرار دے سکتا ہے؟ اس کو تو قول رسول قرار دینا بھی کسی خوش ذوق آدمی کے لیے ناممکن ہے چہ ہائیکہ قرآن حکیم کی ایک آیت۔ آخر قرآن کے محفل میں اس ٹاٹ کا پیوند آپ کہاں لگائیں گے! قرآن کی لاہوتی زبان اور انصاف العرب والجم کے کلام کے ساتھ اس عبارت کا کیا جوڑ ہے!

دوسری بات یہ ہے کہ اگر یہ قرآن کی ایک آیت تھی تو اس کو نکال کس نے دیا جب کہ اس کا حکم یعنی سزا نے رجم باقی ہے؟ آیت کو نکال دینے اور حکم کو باقی رکھنے کا آخر کیا ٹنک ہے؟ اگر یہ قرآن کی ایک آیت تھی اور نکال دی گئی تو یہ اس بات کا ثبوت ہوا کہ رجم کا حکم پہلے تھا پھر منسوخ ہو گیا۔ پھر اس سے رجم کے حق میں استدلال کے کیا معنی!

تیسری بات یہ ہے کہ اس کو اگر صحیح باور بھی کر لیجیے جب بھی اس سے ہمارے فقہار کا مقصد پورا نہیں ہوتا۔ ان کو ثبوت چاہیے شادی شدہ زانی کے رجم کا اور اس میں حکم بیان ہوا ہے بوڑھی زانیہ اور بوڑھے زانی کا۔ ہر شادی شدہ کا بوڑھا ہونا تو ضروری نہیں ہے! پھر دعویٰ اور دلیل میں مطابقت کہاں رہی!

بہر حال یہ روایت بالکل یہودہ روایت ہے اور ستم یہ ہے کہ اس کو منسوب حضرت عمرؓ کی طرف کیا گیا ہے حالانکہ ان کے عہد مبارک میں اگر کوئی یہ روایت کرنے کی جرأت کرتا تو مجھے یقین ہے کہ وہ ان کے دترے سے نہ بچ سکتا۔ ہمارے فقہار میں یہ بڑی کمزوری ہے کہ جب وہ اپنے حریف سے مناظرہ پر آتے ہیں تو جوائنٹ پتھرائیں ہاتھ آجائے وہ اس کے سر پر دے مارتے ہیں۔ پھر یہ نہیں دیکھتے کہ اس کی زد خود دین پر کہاں تک پڑتی ہے۔

رجم کے ثبوت میں جو روایتیں پیش کی جاتی ہیں وہ یہی ہیں اور ان کا جو حال ہے وہ اوپر بیان ہو چکا۔ اب سوال یہ ہے کہ رجم کی سزا کا ماخذ کیا ہے؟ کس قسم کے مجرموں کے لیے یہ سزا ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کس طرح کے زانیوں کو یہ سزا دی؟ ان سوالات پر غور کرنا اس وجہ سے ضروری ہے کہ یہ بات بالبداهت معلوم ہے کہ رجم کی سزا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی بعض مجرموں کو دی اور خلفائے راشدین نے بھی دی۔ جو لوگ اس امر واقعی کا انکار کرتے ہیں وہ ہر چیز کا انکار کر سکتے ہیں۔ اس وجہ سے مجھے ان کی زیادہ فکر نہیں ہے البتہ چونکہ میں خود رجم کی سزا کا قائل ہوں اس وجہ سے میں قرآن سے اس سزا کا ماخذ اور اس کا منبع و محل واضح کرنا اپنی ایک ذمہ داری سمجھتا ہوں۔

اس مسئلہ کو سمجھنے کے لیے پہلے ایک تمہید اچھی طرح ذہن نشین کر لیجیے۔

مجرم دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک تو وہ جن سے چوری یا قتل یا زنا یا تہافت کا جرم صادر ہوتا ہے مجرموں کی لیکن اس کی نوعیت یہ نہیں ہوتی کہ وہ معاشرہ کے لئے آفت اور وبال (nuisance) بن جائیں یا حکومت

کے لیے لاء اور آرڈر کا مسئلہ پیدا کر دیں۔ دوسرے وہ ہوتے ہیں جو اپنی انفرادی حیثیت میں بھی اور جہتہ بن کر بھی معاشرے اور حکومت دونوں کے لیے آفت اور خطرہ بن جاتے ہیں۔ پہلی قسم کے مجرموں کے لیے قرآن میں معین حدود اور قصاص کے احکام ہیں جو اسلامی حکومت انہی شرائط کے مطابق نافذ کرتی ہے جو شرائط قرآن و حدیث میں بیان ہوئے ہیں۔ دوسری قسم کے مجرمین کی سرکوبی کے لیے احکام سورہ مائدہ کی آیات ۳۳-۳۴ میں دیے گئے ہیں اور ان کی تفصیل ہم ان کے محل میں کر چکے ہیں۔ وہاں ہم نے اِنَّمَا جَزَا الَّذِي يَبْغِزُ بُونُ اللَّهِ دَرَسُوْكَهٖ دَلِيْعُوْنَ فِي الْاَرْضِ فَسَاٰ اَنْ يُقَتَّلُوْا کے تحت جو کچھ لکھا ہے اس کا ضروری حصہ ہم یہاں بھی نقل کیے دیتے ہیں تاکہ آگے کی بحث کے لیے راہ صاف ہو جائے۔

”اللہ در رسول سے مجاز یہ ہے کہ کوئی شخص یا گروہ یا جہتہ جرات و جبارت، ڈھٹائی اور بے باکی کے ساتھ اس نظام حق و عدل کو درہم برہم کرنے کی کوشش کرے جو اللہ اور رسول نے قائم فرمایا ہے۔ اس طرح کی کوشش اگر بیرون دشمنوں کی طرف سے ہو تو اس کے مقابلے کے لیے جنگ و جہاد کے احکام تفصیل کے ساتھ الگ بیان ہوئے ہیں۔ یہاں بیرون دشمنوں کے بجائے اسلامی حکومت کے ان اندرونی دشمنوں کی سرکوبی کے لیے تعزیرات کا ضابطہ بیان ہو رہا ہے جو اسلامی حکومت کی رعایا ہوتے ہوئے، عام اس سے کہ وہ مسلم ہیں یا غیر مسلم، اس کے قانون اور نظم کو چیلنج کریں۔ قانون کی خلاف ورزی کی ایک شکل تو یہ ہے کہ کسی شخص سے کوئی جرم صادر ہو جائے۔ اس صورت میں اس کے ساتھ شریعت کے عام ضابطہ حدود و تعزیرات کے تحت کارروائی کی جائے گی۔ دوسری صورت یہ ہے کہ کوئی شخص یا گروہ قانون کو اپنے ہاتھ میں لے لینے کی کوشش کرے، اپنے شرف و فساد سے علاقے کے امن و نظم کو درہم برہم کر دے، لوگ اس کے ہاتھوں ہر وقت اپنی جان، مال، عزت، آبرو کی طرف سے خطرے میں مبتلا رہیں۔ قتل، بستی، رہزنی، آتش زنی، اغوا، زنا، تخریب، تہریب اور اس نوع کے سنگین جرائم حکومت کے لیے لاء اور آرڈر کا مسئلہ پیدا کر دیں۔ ایسے حالات سے نمٹنے کے لیے عام ضابطہ حدود و تعزیرات کے بجائے اسلامی حکومت مندرجہ ذیل اقدامات کرنے کی مجاز ہے۔“

اس کے بعد ہم نے رجم کا ماخذ ان الفاظ میں واضح کیا ہے۔

”اَنْ يُقَتَّلُوْا“ یہ کہ فساد فی الارض کے یہ مجرمین قتل کر دیئے جائیں۔ یہاں لفظ قتل کے بجائے ”تَقْتِيلُ“ باب تفعیل سے استعمال ہوا ہے۔ باب تفعیل معنی کی شدت اور کثرت پر دلیل ہوتا ہے اس وجہ سے ”تَقْتِيلُ“ ”شرقتیل“ کے معنی پر دلیل ہوگا۔ اس سے اشارہ نکلتا ہے کہ ان کو عبرت انگیز اور سبق آموز طریقہ پر قتل کیا جائے جس سے دوسروں کو سبق حاصل ہو۔ صرف وہ طریقہ اس سے مستثنیٰ ہوگا جو شریعت میں ممنوع ہے مثلاً آگ میں جلانا۔ اس کے ماسوا دوسرے طریقے جو گندوں

جرم کی نوعیت

کے مطابق مزا

اور بد معاشوں کو عبرت دلانے، ان کو دہشت زدہ کرنے اور لوگوں کے اندر قانون اور نظم کا احترام پیدا کرنے کے لیے ضروری سمجھے جائیں، حکومت ان سب کو اختیار کر سکتی ہے۔ رجم یعنی سنگسار کرنا بھی ہمارے نزدیک 'تقتیل' کے تحت داخل ہے۔ اس وجہ سے وہ گندے اور بد معاش جو شریفوں کے عزت و ناموس کے لیے خطرہ بن جائیں، جو زنا اور اغوا کو پیشہ بنالیں، جو دن دلاڑیے لوگوں کی عزت و آبرو پر ڈاک ڈالیں اور کھلم کھلا زنا بالجبر کے مرتکب ہوں ان کے لیے رجم کی سزا اس لفظ کے منہوم میں داخل ہے :-

اس تفصیل سے یہ بات واضح ہو گئی کہ جو لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ قرآن میں رجم کی سزا کا کوئی ذکر نہیں ہے، ان کا خیال بالکل غلط ہے۔ اس سزا کا ذکر سورہ مائدہ کی آیت ۳۳ سے ماخوذ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ عمدہ رسالت میں رجم کے جو واقعات پیش آئے ان کی اس مخصوص نوعیت کے پیش نظر، م بخاری نے اپنی 'الجامع الصحیح' میں انہیں آیت مجاہدہ کے تحت بیان کیا ہے اور کتاب المجاہدین ہی میں ایک ایسی روایت بھی لائے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ سلف میں بعض لوگ رجم کی سزا کا ماخذ سورہ مائدہ کی اس آیت کو سمجھتے تھے۔

اب آئیے ایک اجمالی نظر ان بعض واقعات پر بھی ڈال لیجیے جو عمدہ رسالت میں اس سزا کے نفاذ کے پیش آئے ہیں۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں رجم کا سب سے زیادہ مشہور واقعہ ماعز کے رجم کا ہے۔ اس شخص کے بارے میں کتابوں میں جو روایات ملتی ہیں ان میں نہایت غیب قسم کا تناقض ہے۔ بعض روایات سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ بڑا بھلا مانس تھا اور بعض سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ ایک نہایت بد خصلت گنڈا تھا۔ میری رہنمائی کے لیے یہ بات کافی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو رجم کی سزا دی اور اس کی نماز جنازہ نہیں پڑھائی۔ اس وجہ سے میں ان روایات کو ترجیح دیتا ہوں جن سے اس کا وہ کردار سامنے آتا ہے جس کی بنا پر یہ مستحق رجم ٹھہرا۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہؓ کسی غزوہ کے لیے نکلے تو یہ چپکے سے دہک کے بیٹھ رہتا اور مردوں کی عدم موجودگی سے فائدہ اٹھا کر شریفیت بہودوں بیٹیوں کا تعاقب کرتا۔ بعض روایات سے اس تعاقب کی نوعیت بھی واضح ہوتی ہے کہ اس طرح تعاقب کرتا جس طرح بکرا بکریوں کا کرتا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی شرارتوں کی رپورٹ ملتی رہی، لیکن چونکہ کسی سریح قانون کی گرفت میں یہ نہیں آیا تھا اس وجہ سے آپ نے کوئی اقدام نہیں کیا۔ بالآخر یہ قانون کی گرفت میں آگیا۔ آپ نے اس کو بلوا کر نہایت سیکھے انداز میں پوچھ گچھ کی۔ وہ تاڑ گیا کہ اب بات چھپانے سے نہیں چھپ سکتی اس وجہ سے اس نے اپنے جرم کا اقرار کر لیا۔ جب یہ اقرار کر لیا تو آپ نے اس کے رجم کا حکم دے دیا اور اس کی نماز جنازہ نہیں پڑھائی۔ اس کے رجم کے بعد لوگوں کا عام تاثر، جو روایات سے معلوم ہوتا ہے، وہ یہ تھا کہ بہت سے لوگوں نے یہ کہا کہ اس شخص کی شامت نے اس کا پیچھا نہیں چھوڑا، یہاں تک کہ یہ اپنے کیفر کردار کو پہنچ گیا۔ اگرچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کے بعد اس کے بارے میں لوگوں کو کف لسان کی ہدایت فرمائی، لیکن عام تاثر لوگوں کا یہی تھا۔

یہاں ہم چند روایات اُن کے اہل الفاظ میں نقل کر رہے ہیں تاکہ حسبِ ذیل امور بالکل واضح ہو کر سامنے آجائیں:

ایک یہ کہ ماغز نے بھلے مانسوں کی طرح خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر اپنے جرم کا اقرار نہیں کیا تھا۔ بلکہ وہ اپنے قبیلہ والوں کے اصرار پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں، اس توقع پر آیا کہ خود حاضر ہو جانے سے غالباً وہ کسی بڑی سزا سے بچ جائے گا، حضور کو اس کے جرم کی اطلاع پہلے سے مل چکی تھی اور اس نے آپ کی پوچھ گچھ کے نیچے میں اقرارِ جرم کیا۔ دوسرے یہ کہ اس کا کردار ایک نہایت بدِ خصلت گنڈے کا کردار تھا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہؓ کسی غزوہ کے لیے نکلتے تو مردوں کی عدم موجودگی سے فائدہ اٹھا کر یہ جنس زدہ بد معاشوں کی طرح عورتوں کا تعاقب کرتا۔

تیسرے یہ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی مغفرت کے لیے دعا کی نہ اس کا ہزارہ پڑھا جو اس بات کی شہادت ہے کہ اس کو کثرِ منافق قرار دیا گیا۔

روایات یہ ہیں :

.... حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: 'بیٹھے!

میں سب لوگوں سے زیادہ اس بات سے واقف ہوں۔ میں ان لوگوں میں سے ہوں جنہوں نے اس شخص کو رجم کیا۔ واقعہ یوں ہے کہ ہم نے اسے باہر لا کر رنگ سا کرنا شروع کیا۔ پتھر پڑے تو وہ چیخا: 'لوگو! مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس واپس لے چو۔ میرے قبیلے کے لوگوں نے مجھے مردا دیا۔ انھوں نے مجھے دھوکے میں رکھا۔ وہ مجھے ہی کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے قتل نہیں کرائیں گے، لیکن ہم نے اسے قتل کیے بغیر نہیں چھوڑا۔ پس جب ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لوٹے اور آپ کو اس جرمِ فریاد کے بارے میں بتایا تو آپ نے سنرہایا: 'تم نے اسے چھوڑ کیوں نہیں دیا؟ تم اسے میرے پاس کیوں نہیں لے آئے؟ یہ آپ نے اسے فرمایا کہ آپ حقیقت معلوم کر سکیں۔ آپ نے یہ بات مدساقط کرنے کے لیے نہیں فرمائی تھی، راوی بیان کرتے ہیں کہ اس کے بعد یہ

حدیث میری سمجھ میں آگئی۔

ر،.... قال: یا ابن اخی. انا اعلم الناس

بمذا الحدیث. کنت فیمین رجم الرجل

انا لما خرجنا به فرجناہ فوجد

من الحجارة، صرخ بنا: یا قوم

ردونی الی رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم. فان قومی قتلونی. وغردنی

من نفسی. و خبرنی ان رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم غیر تاتلی، فلم

نزع عنہ حتی قتلناہ، فلما رجعنا

الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

واخبرناہ، قال: 'فہلا ترکتموہ و

جئتمونی بہ، لیستثبت رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم منہ' فاما

لترک حد فلا، قال: فعرفت وجہ

الحدیث۔

رابوداؤد، کتاب الحدود، باب رجم

ماغز بن مالک

(ب).... فرمیں: بجلامید الحرّة
(یعنی الحجارة) حتی سکت، قال: ثم قام
رسول الله صلى الله عليه وسلم خطيباً
من العشي، فقال: اوكلمنا انطلقنا
غزاة في سبيل الله، تخلف رجل في عيانا
له: نبييب كنييب التيس، على ان لا ادق
برجل فعل ذاك الا نكلت به قال:
فما استغفرله ولا سبه.

(صحیح مسلم کتاب الحدود، باب من اعترف
على نفسه بالزنا)

(ج) عن ابن عباس ان ما عزن بن مالك
قال: قال صلى الله عليه وسلم: فقال:
"نه زح، فاخذض عنه: فاعاد عليه مراراً،
سال فومه: "امجنون هو؟ قالوا:
"ليس به باس. قال: "انعلت عسا،
قال: "لعم فامر به ن يرحم فانا نطلق
به فرجم ولم نصل عنه.

(البوداد، کتاب الحدود، باب رجم
ما عزن بن مالك.

(د).... فامر به فرجم فكان الس
فيه فرقتين، قائل يقول لمدهلك
لقد احاطت به خطيئته.

(صحیح مسلم، کتاب الحدود، باب من
اعترف على نفسه بالزنا)

(ه).... فامر به فرجم، فسمع النبي
صلى الله عليه وسلم رجلين من اصحابه
يقول احدهما لصاحبه: النظر

'پس ہم نے اسے دادی تڑھ کے پتھروں سے مارا،
یہاں تک کہ وہ ختم ہو گیا، راوی بیان کرتے ہیں کہ اسی دن
عصر کے وقت نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا اور فرمایا:
'کیا ایسا نہیں ہوتا تھا کہ جب کسی ہم جہاد فی سبیل اللہ کی
غرض سے نکلتے تھے تو ایک ایسا شخص پیچھے ہمارے اہل و عیال
میں رہ جاتا تھا جو شہوت کے جوش میں بکرے کی طرح میسا آتا تھا۔
سنو مجھ پر لازم ہے کہ اس طرح کی حرکتیں کرنے والا کوئی شخص
میرے پاس لایا جائے تو میں اسے عبرت ناک سزا دوں اور راوی
بیان کرتے ہیں کہ آپ نے نہ اس کے لیے مغفرت کی دعا
کی اور نہ اسے برا بھلا کہا۔

حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے
کہ اعز بن مالک نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو اس نے
اقرار کیا کہ اس نے زنا کیا ہے۔ آپ نے اعراض کیا تو اس نے
اپنا یہ اقرار کئی مرتبہ دہرایا۔ اس پر بھی آپ سوال رہا پھر
آپ نے اس کی قوم کے لوگوں سے پوچھا: کیا یہ پاگل ہے؟
انہوں نے کہا: نہیں۔ یہ بھلا چکا ہے۔ آپ نے اس سے
پوچھا: کیا تم نے واقعی اس نرک سے بدکاری کی ہے، اس
نے کہا: ہاں اس آپ نے حکم دیا کہ اسے رجم کر دیا جائے چنانچہ
اسے لے جایا گیا اور رجم کر دیا گیا اللہ اس کا جنازہ نہیں پڑھا گیا۔
... نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اعز کے بارے میں حکم دیا اور اسے رجم
کر دیا گیا تو لوگ اس کے بارے میں دو گروہوں میں بٹ گئے۔ ان
میں سے ایک کی رائے تھی کہ اس کی شامت نے اس کا
پیچھا نہیں چھوڑا، یہاں تک کہ یہ ہلاک ہو گیا۔

.... پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اعز کے بلے میں حکم دیا تو اسے
رجم کر دیا گیا۔ اس واقعہ کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے
اصحاب میں سے دو آدمیوں کو ایک دوسرے سے یہ کہنے ہوئے

إلى هذا الذي ستر الله عليه
فلم تعد نفسه حتى رجم الكلب -
سنا: اس بد بخت کو دیکھو، اللہ نے اس کا پردہ ڈھانکے رکھا
تھا، لیکن اس کے نفس نے اس کو نہیں چھوڑا، یہاں تک
کہ کتے کی طرح سنگ سار کر دیا گیا۔
(ابوداؤد، کتاب الحدود، باب رجم
ما عزن مائلث)

عامر بن مامک اسلمی کے بعد دوسرا بڑا واقعہ غامدیہ کا ہے جو قبیلہ غامد (قبیلہ جہنیہ کی ایک شاخ) کی ایک
عورت تھی۔ اس کے بارے میں روایات میں جو تفصیلات ملتی ہیں، ان سے نہ اس کے کردار کے بارے میں کوئی معلومات
حاصل ہوتی ہیں نہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ شادی شدہ تھی۔ مقوڑی بہت تفصیلات جو بیان ہوئی ہیں، ان میں عامر کے واقعہ
ہی کی طرح بہت سے امور باہم متناقض ہیں۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شروع میں
اسے ٹالنے کی کوشش کی، لیکن یہ اپنے اقرار پر مصر رہی تو آپ نے فرمایا: اچھا، نہیں مانتی تو جادو، وضع حمل کے
بعد آئیو، حمل سے فارغ ہو کر وہ بچے کے ساتھ آئی تو آپ نے فرمایا: جا اور اس کو دودھ پلا، دودھ پھٹانے
کے بعد آئیو، پھر وہ دودھ پھٹانے کے بعد آئی تو اس کے ہاتھ میں روٹی کا ایک ٹکڑا تھا جو اس نے بچے کو کھلا
کر حضور کو دکھایا۔ تب آپ نے اس کے رجم کا حکم صادر فرمایا۔ اس کے برعکس بعض دوسری روایات سے معلوم ہوتا
ہے کہ اس نے اقرار کیا تو آپ نے اسے وضع حمل تک ایک انصاری کی نگرانی میں دے دیا۔ وضع حمل کے بعد اس نے
اطلاع دی تو آپ نے فرمایا: اسے اس حالت میں رجم نہیں کیا جاسکتا کہ اس کے چھوٹے بچے کو کوئی دودھ پلانے والا
بھی نہیں! اس پر انصاریوں سے ایک صاحب کھڑے ہوئے اور انہوں نے کہا: اس کی رضاعت کی ذمہ داری
مجھ پر ہے! اس کے بعد آپ نے بغیر کسی توقف کے اس کے رجم کا حکم دے دیا۔

روایات کے مطالعہ سے بیان کا یہ تناقض ہی سامنے نہیں آتا۔ یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ یہ کوئی آزاد قسم
کی عورت تھی، جس کا نہ کوئی سٹوہر تھا، نہ سرپرست جو اس کے کسی معاملے کی ذمہ داری اٹھانے کے لیے تیار ہوتا۔ وضع حمل
تک کی مدت اس نے ایک انصاری کے ہاں گزاری، اس کے اقرار سے لے کر منزا کے نفاذ تک، کسی موقع پر بھی
اس کے خاندان یا قبیلہ کا کوئی آدمی مقدمہ کی کارروائی کے سلسلہ میں سامنے نہیں آیا۔ اگرچہ غامدیہ کے کردار کے
بارے میں معایات محفوظ نہیں ہو سکیں، لیکن ہمارے نزدیک اس کا معاملہ بھی عامر کی طرح کا تھا جس کی بنا پر
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے رجم کرایا۔

اس عہد کی تاریخ کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں بہت سی ڈیرے والیاں ہوتی تھیں جو
پیشہ کرائی تھیں اور ان کی سرپرستی زیادہ تر یہودی کرتے تھے جو ان کی آمدنی سے فائدہ اٹھاتے تھے۔ اسلامی حکومت
قائم ہو جانے کے بعد ان لوگوں کا بازار سرد پڑ گیا، لیکن اس قسم کے جرائم پیشہ آسانی سے باز نہیں آتے۔ معلوم ہوتا ہے کہ
اسی قماش کے کچھ مردانہ بعض عورتیں زیر زمین یہ پیشہ کرتے رہے اور تنبیہ کے باوجود باز نہیں آئے۔ بالآخر جب وہ قانون
کی گرفت میں آئے تو سورۃ مادہ کی اسی آیت محاربہ کے تحت جس کا حوالہ اوپر گزرا، آپ نے ان کو رجم کرایا۔

زنا بالجبر کا جرم بھی چونکہ اپنی نوعیت کے اعتبار سے حرام اور فساد فی الارض ہی کے قبیل سے ہے، اس وجہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے مرتکب کو، مجرد زنا کی سزا یعنی سو کوڑے کے بجائے سورہ مائدہ کی آیت محاربہ کے تحت رجم ہی کی سزا دی ہے۔ اس مقدمہ میں مجرم، نماز کے لیے جاتی ہوئی ایک خاتون پر سربراہ حملہ آور ہونے کی وجہ سے چونکہ کسی رعایت کا مستحق نہیں تھا، اس لیے آپ نے اس کے شادی شدہ یا غیر شادی شدہ ہونے کے بارے میں بھی کسی تحقیق کی ضرورت محسوس نہیں فرمائی۔ حدیث میں یہ واقعہ اس طرح بیان ہوا ہے۔

عن علقمة بن وائل عن ابيه ان امرأة خرجت على عهد النبي صلى الله عليه وسلم تربيد الصلوة. فتلقاها رجل. فتجلبها. ففقدى حاجته منها. فصاحت وانطلقت. فمر عليها رجل. فقالت: ان ذاك فعل بي كذا وكذا. ومرت عصابة من المهاجرين فقالت: ان ذاك الرجل فعل بي كذا وكذا. فانا نطلقوا. فاخذ الرجل الذي ظنت انه وقع عليها فاتواها. فقالت: نعم. هو هذا. فالتوا به النبي صلى الله عليه وسلم. فلما امر به تمام صاحبها الذي وقع عليها. فقال: يا رسول الله. انا صاحبها. فقال لها: اذهبي فقد غفر الله لك. وقال للرجل قولا حسنا. وقال ابو داود: يعني الرجل الماخوذ وقال للرجل الذي وقع عليها: ارجموا.

(ابوداؤد، کتاب الحدود، باب فی صاحب الحدیثی فیقر، الترمذی، الباب الحدیث)

اس ساری بحث سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ رجم کی سزا کے جو واقعات احادیث کی کتابوں میں مذکور ہیں وہ عام قسم کے زانیوں کے واقعات نہیں ہیں، بلکہ ان بد قماشوں کے واقعات ہیں جو اپنی آوارہ منشی، بد معاشی اور ضعیف بے راہ روی کی بنا پر شریفوں کی عزت و ناموس کے لیے خطرہ بن جاتے ہیں، کھلم کھلا زنا بالجبر کے مرتکب ہوتے ہیں۔

علامہ بحث

اور اس فعل قبیح کو بطور پیشہ کے اختیار کرتے ہیں۔ پھر جب وہ محسوس کرتے ہیں کہ قانون کے لحاظ ان کی گردن تک پہنچے ہیں تو اس قبیل کے مجرموں کی عام نفسیات کے مطابق اعتراف و اقرار کے لیے حاضر ہو جاتے ہیں تاکہ معاشرے اور قانون دونوں کی ہمدردیاں حاصل کر سکیں۔ یہی بات کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مجرموں کے شادی ہونے کی تحقیق بھی فرمائی، تو اس کی وجہ یہ ہے کہ دوسرے قوانین کی طرح اسلامی شریعت کا بھی یہ مسئلہ اصول ہے کہ حدود و تعزیرات کے نفاذ میں مجرم کے احوال کی رعایت کی جانی چاہیے۔ اس رعایت میں عمر، شادی، دماغی حالت، ماحول، غرض ہر وہ چیز جو مجرم کی محرک یا اس کے ارتکاب میں رکاوٹ بن سکتی ہے، عدالت کے پیش نظر رہے گی۔ احادیث میں وثیقہ، ذبکریۃ الفاظ آئے ہیں۔ ان کا اطلاق عربیت کی رو سے جس طرح شادی شدہ اور غیر شادی شدہ پر ہوتا ہے، اسی طرح پختہ عمر کے آدمی اور اتر نوجوان پر بھی ہوتا ہے۔ ہمارے فقہاء کی غلطی یہ ہے کہ انہوں نے مجرم کی حالتوں میں سے ایک حالت کو مناط حکم قرار دے دیا، درآں حالیکہ اس کا تعلق مناط حکم سے نہیں ہے، اس طرح کی چیزیں تو مجرم کی سزا نافذ کرتے وقت ملحوظ رکھی جاتی ہیں۔ لہذا آیت زیر بحث کو جو لوگ منسوخ مانتے ہیں، ان کا خیال ہمارے نزدیک صحیح نہیں ہے۔ قرآن کی کوئی آیت قرآن کے سوا کسی دوسری چیز سے مسح نہیں ہوئی ہے اور یہ ناسخ و منسوخ، دونوں قرآن میں موجود ہیں۔ منسوخ ہونا تو ممکن رہا، اگر کسی آیت کی تحدید و تنصیف بھی ہوئی ہے تو اس کے قرآنی اشارات یا تو آیت کے سیاق و سباق اور اس کے موقع و محل میں مندرج ہیں یا خود قرآن کے دوسرے مقامات میں موجود ہیں۔

عبادہ بن مسعودؓ

کی روایت کا

صحیح محل

اس روایت میں اگر عبادہ بن مسعودؓ کی روایت کی دلیل کیجیے تو اس کا بھی ایک موقع و محل نکل آتا ہے۔ وہ یوں کہ اس میں جو حرف و سب سے اس کو جمع کے بجائے تقسیم کے مفہوم میں لیجیے یعنی کوئی زانیہ کنوارا ہو یا شادی شدہ، دونوں کی اصل سزا تو جلد (تازیانہ) ہی ہے لیکن اگر کوئی کنوارا تازیانہ یا نہ کی سزا کا قابو میں نہیں آ رہا ہے تو حکومت اس کو، اگر مصلحت دیکھے، مائدہ کی مذکورہ بالا آیت کے تحت جلا وطنی کی سزا بھی دے سکتی ہے اس لیے کہ اس آیت میں نفی (جلا وطنی) کا اختیار بھی حکومت کو دیا گیا ہے۔ اسی طرح شادی شدہ زانیہ کی اصل سزا، جیسا کہ روایت سے واضح ہے، ہے تو تازیانہ ہی لیکن اگر کوئی شخص تازیانہ کی سزا سے قابو میں نہیں آ رہا ہے اور معاشرے کے لیے ایک خطرہ بن چکا ہے تو اس کو حکومت 'تقتیل' یعنی رجم کی سزا از روئے سورہ مائدہ دینے کا اختیار رکھتی ہے۔

الَّذَانِیْ لَا یُشْکِحُ الْاَزَانِیَّةَ اَوْ مُشْرِکَةً ذَا لَیْنٍ لَا یُنْکِحُ الْاَزَانِیَّةَ اَوْ مُشْرِکَةً
وَحَرَّمَ ذٰلِکَ عَلَی الْمُؤْمِنِیْنَ (سہ)

خبر نہی کے

مفہوم میں

'لَا یُشْکِحُ' یہاں خبر کے مفہوم میں نہیں بلکہ نہی کے مفہوم میں ہے۔ نہی کے اندر جب نہی کے ساتھ ارشاد و مواعظت کا مفہوم بھی ہو تو وہ خبر کی صورت میں آتی ہے۔ اس اسلوب کی وضاحت بقومہ ۲۷ کے تحت ہو چکی ہے۔ یہاں مقصود مسلم معاشرہ کی حس ایمانی کو بیدار کرنا ہے کہ تمہارے اندر زنا سے وہ

نفرت و بیزاری ہونی چاہیے کہ کوئی زانی اگر تمھارے اندر نکاح کرنا چاہے تو کوئی صاحب ایمان اس کو اپنی بیٹی دینے کے لیے تیار نہ ہو۔ اس کو اگر نکاح کے لیے ملے تو کوئی زانیہ یا شرکہ ہی ملے، کوئی مومنہ اپنے آپ کو اس کے جالہ عقد میں دینے پر راضی نہ ہو۔ اسی طرح اگر کوئی زانیہ ہو تو کوئی با ایمان اس سے نکاح نہ کرے۔ اس کو اگر کوئی نکاح کے لیے ملے تو کوئی زانی یا شرکہ ہی ملے، کوئی مسلمان اس نجاست کو اپنے گھر میں لانے پر راضی نہ ہو۔ فرمایا کہ دَحِیْمَ ذِیْکَ عَلَی الْمُؤْمِنِیْنَ زانیوں اور زانیات کے ساتھ ازدواجی رشتہ اہل ایمان کے لیے حرام ہے۔

آیت میں زانی اور شرک اور زانیہ اور شرکہ کا ایک ساتھ ذکر بڑا معنی خیز ہے۔ زنا اور شرک کی باہمی شباهت پر ہم اس کتاب میں جگہ جگہ لکھ چکے ہیں۔ قدیم آسمانی صحیفوں میں شرک کو چھنال عورت سے تشبیہ دی گئی ہے۔ ہم اس کے محل میں اس تشبیہ کی بلاغت واضح کر چکے ہیں۔ زنا اسی طرح کی اخلاقی نجاست ہے جس طرح کی عقائدی نجاست شرک ہے۔ قرآن میں اسی و معنی اشتراک کی وجہ سے شرک و زنا اور شرکین کو نجس کہا بھی گیا ہے۔

معاشرہ کی ایمانی جس کو بیدار کرنے کی یہ ضرورت اس وجہ سے تھی کہ مجرد قانون، خواہ وہ کیسا ہی بے لگ اور حکیمانہ ہو، معاشرہ کی حفاظت اس وقت تک نہیں کر سکتا جب تک خود معاشرہ کے اندر برائی سے نفرت موجود نہ ہو۔ ہر قانون کے نفاذ کے لیے، بالخصوص جب کہ وہ ایک سخت قانون بھی ہو، لازماً ایسی شہ طیس ہوتی ہیں کہ بہت سے مجرمین اپنے آپ کو اس کی زد سے بچائے رکھنے میں کامیاب ہو جاتے ہیں۔ اس طرح کے مجرمین سے نمٹنا خود معاشرہ کی ذمہ داری ہے کہ وہ ایسے لوگوں کو اپنی آنکھوں میں جگہ نہ دے بلکہ وہ جہاں بھی رہیں نگہ بن کے رہنے پر مجبور ہوں۔ اگر وہ کسی شریف مسلمان سے شہ داری کے خواہش مند ہوں تو وہ ان کی درخواست ٹھکرا دے یہاں تک کہ اس طرح کے لوگ کسی شریف خاندان میں قرابت کا حوصلہ ہی نہ کر سکیں۔ یہ بیداری جرائم کے سد باب کے لیے ناگزیر شے ہے۔ اس دور کی آفات میں سے صرف یہی ایک آفت نہیں ہے کہ حدود و تعزیرات اسلامی نہیں ہیں بلکہ اس سے بڑی آفت یہ ہے کہ لوگوں کے اندر جس اسلامی نہیں ہے اس زمانے میں اگر کوئی اپنی لڑکی کے لیے بر تلاش کرتا ہے تو اس کے اندر تمام وہ اوصاف تلاش کرتا ہے جو دنیاوی دنیا بہت کے پہلو سے ضروری خیال کیے جاتے ہیں لیکن بہت تھوڑے لوگ اب ایسے رہ گئے ہیں جو معاملہ کے اس پہلو کو نگاہ میں رکھتے ہوں جس کی طرف آیت میں رہنمائی فرمائی گئی ہے۔

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذَا جَلِدُوا وَهُمْ ثَمَنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۵-۴)

تذکرہ کے سوا
اب یہ تہذیب کے معاملہ میں شہادت اور سزا کا قانون بیان ہو رہا ہے کہ شریف اور آزاد ہونا
میں شہادت پر جو لوگ زنا کی تہمت لگائیں ان کے لیے ضروری ہے کہ وہ جرم کے چار عینی شاہد پیش کریں۔ اگر
اور سزا کا وہ چار گواہ مقبض نہ پیش کر سکیں تو پھر حکم ہے کہ ان کو اتنی کوڑے مارو اور ہمیشہ کے لیے ان کو ساقط الشہاد
تانون قرار دے دو۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اسلامی معاشرہ میں کسی کا ہمیشہ کے لیے مردود الشہادۃ قرار دے
دیا جانا کوئی معمولی بات نہیں ہے بلکہ معاشرے کے اندر یہ اس کی عرفی حیثیت کے بالکل ختم ہونے
کے ہم معنی ہے۔ اس امت کا اصل مرتبہ یہ ہے کہ یہ 'شُہَدَاءُ اللّٰہِ فِی الدُّنْیَا' ہے۔ اگر کوئی شخص
ساقط الشہادت قرار دے دیا جاتا ہے تو اس کے معنی یہ ہوتے ہیں کہ اس امت کے ایک فرد ہونے
کی حیثیت سے اس کو جو اصلی سرفرازی حاصل ہوتی تھی وہ اس نے کھو دی۔
'اَلَّذِیْنَ' اگرچہ مذکر کے لیے آتا ہے لیکن اگر کوئی عورت اس جرم کی مرتکب ہو تو کوئی وجہ نہیں
کہ وہ اس حکم سے مستثنیٰ رہے اس وجہ سے یہ لفظ عورت اور مرد دونوں کے لیے ملی سبیل التغلب
تمام ہوگا۔

لفظ 'مَعْصُومٌ' اس طرح کے سیاق میں 'حرایر' یعنی لونڈیوں کے مقابل میں شریف زادیوں کے
لیے آتا ہے اس وجہ سے جو لوگ لونڈیوں اور غلاموں کے معاملے میں اس کی نصف سزا کے قائل ہیں
ان کی بات منیٰ بر دلیل ہے۔

توبہ اور اصلاح کے بعد اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس طرح کے لوگوں کے گناہ تو معاف ہو جائیں گے
لیکن جہاں تک ساقط الشہادت ہونے کا تعلق ہے یہ چیز بدستور باقی رہے گی اس کی وجہ یہ ہے
کہ توبہ کا تعلق انسان کے دل سے ہے اور دل کا حال صرف اللہ تعالیٰ ہی کو معلوم ہے۔ آیت کے الفاظ
سے بھی یہی بات نکلتی ہے کہ مغفرت کا تعلق صرف توبہ سے ہے۔ شہادت سے اس کا تعلق نہیں ہے
وہ ساقط الشہادت ابدی یعنی عمر بھر کے لیے رہیں گے۔

وَالَّذِیْنَ یُؤْمِنُونَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ یَكُنْ لَهُمْ شَہَدَآءُ اِلَّا اَنْفُسُهُمْ فَشَہَادَةُ
اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَہَدَاتٍ بِاللّٰهِ اِنَّہٗ لَمِنَ الصّٰدِقِیْنَ . وَالْخَامِسَةُ اَنْ نَعْنٰ
اللّٰہَ عَلَیْہِ اِنْ كَانَ مِنَ الْکٰذِبِیْنَ . وَیَدْرُوْا اَعْنٰہَا الْعَذَابُ اِنْ شَہَدَ اَرْبَعُ
شَہَدَاتٍ بِاللّٰہِ لَا مِیْنَ الْکٰذِبِیْنَ . وَالْخَامِسَةُ اَنْ غَضِبَ اللّٰہُ عَلَیْہُمَا اِنْ
كَانَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ .

لعان کا
مناظر
اگر کوئی شخص اپنی بیوی پر زنا کا الزام لگا دے اور اس کی ذات کے سوا اس کے پاس کوئی گواہ نہ
ہو تو اس صورت میں معاملہ کا فیصلہ قسم سے ہوگا۔ اس کو اصطلاح شریعت میں 'لعان' کہتے ہیں۔ اس
کی شکل یہ ہوگی کہ مرد چار بار اللہ کی قسم کھا کر یہ کہے گا کہ میں جو الزام لگا رہا ہوں اس میں سچا ہوں۔ پانچویں

بار یہ کہے گا کہ اگر وہ جھوٹ الزام لگا رہا ہو تو اس پر اللہ کی لعنت ہو۔ اگر عورت مرد کی اس قسم کی کوئی بدعت نہ کہے تو اس پر زنا کی وہی حد جاری ہو جائے گی جو اوپر مذکور ہوئی ہے۔ اور اگر وہ اس الزام کو تسلیم نہیں کرتی تو اس کے لیے سزا سے بریت اس صورت میں ہوگی جب وہ چار مرتبہ اللہ کی قسم کھا کر یہ کہے کہ یہ شخص جھوٹا ہے اور پانچویں بار یہ کہے کہ مجھ پر اللہ کا غضب ہو اگر یہ شخص سچ کہہ رہا ہے۔

وَيَذَرُهَا الْعَذَابُ میں 'عذاب' سے مراد ظاہر ہے کہ وہی حد ہے جو اوپر آیت ۲ میں مذکور ہوئی ہے۔ اس کے سوا کسی اور سزا کو اس سے مراد لینا عربیت کے بالکل خلاف ہوگا۔

اگر کسی میاں بیوی کے درمیان ایک دوسرے کی تکذیب اور باہم گمراہی کا یہ واقعہ پیش آجائے تو فقہاء کی یہ رائے ہے کہ قاضی ان کے درمیان تفریق کر دے گا۔ یہ رائے مبنی بر حکمت معلوم ہوتی ہے اس لیے کہ معاملہ اس حد تک خراب ہو جانے کے بعد ان کے درمیان اس سازگاری کی توقع نہیں کی جاسکتی جو میاں بیوی کی طرح زندگی گزارنے کے لیے ضروری ہے۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ دَانَتْ اللَّهُ تَوَابٌ حَكِيمٌ (۱۰)

یہ آیت، جیسا کہ پہلی آیت میں اشارہ ہو چکا ہے، بطور تنبیہ و تذکیر ہے اور اس میں جواب شرط عریت کے معروف قاعدے کے مطابق، مخذوف ہے۔ آگے آیت ۴ میں اس مخذوف کو کھول بھی دیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ اللہ کے فضل و رحمت اور اس کے توابع و عکیم ہونے کی برکت ہے کہ وہ تم کو یہ روشن ہدایات اور واضح دیر حکمت احکام دے رہا ہے کہ تمہارے لیے توبہ و اصلاح کی راہ کھولے ورنہ تم جس روش پر چل پڑے تھے یہ توفیق اللہ کے غضب کو دعوت دینے والی تھی۔

یہ امر بیاں ملحوظ رہے کہ یہ احکام اس زمانہ میں نازل ہوئے ہیں جب مسلمانوں کے اندر منافقین کی ریشہ دوانیوں سے، بعض نہایت سخت قسم کی، جیسا کہ آگے تفصیل آرہی ہے، کمزوریاں ظاہر ہوئی تھیں۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کمزوریوں پر سزا دینے کے بجائے اپنے فضل و رحمت سے ان کو ان احکام و ہدایات کے فزول کا سبب بنالیا جو اسلامی معاشرہ کو شیطانی منافقین کی ریشہ دوانیوں اور فتنہ انگیزیوں سے محفوظ رکھنے کے لیے ضروری تھے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱-۲۶

آگے فتنہ افک کی طرف اشارہ کرتے ہوئے ان کمزوریوں کی طرف توجہ دلائی ہے جو اس موقع پر مسلمانوں کی ایک جماعت سے صادر ہوئیں کہ وہ بھی منافقین کے اٹھائے ہوئے فتنہ میں نادانستہ شریک ہو گئے اور بے سوچے سمجھے اسی طرح کی باتیں بولنے لگے جس قسم کی باتیں منافقین پھیلائی جاتے تھے۔ حالانکہ مسلمانوں کے باہمی تعلق کی بنیاد اعتماد اور کامل حسن ظن پر ہونی چاہیے۔ اگر کوئی مسلمان اپنے دوسرے بھائی بہن کی نسبت کوئی برا

بات سنے تو اس وقت تک وہ اس کو قبول نہ کرے اور نہ زبان پر لائے جب تک اس کی پوری تحقیق نہ ہو جائے۔ اسی سلسلہ میں منافقین اور ان کے سرپرستوں کی درپردہ اس خواہش اور کوشش کا سراغ دیا ہے کہ وہ طرح طرح کی افواہیں پھیلا کر مسلمانوں کی اخلاقی ساکھ اکھاڑ دینے کے درپے ہیں اس وجہ سے ان سے پوری طرح ہوشیار رہنا چاہیے اور خود اپنے ہاتھوں ان کی مقصد برآری کا سامان نہیں کرنا چاہیے۔ اس مقصد کے لیے جو ضروری ہدایات ہیں وہ بھی اسی ذیل میں دی گئی ہیں اور جو لوگ بالکل نادانستہ اس فتنہ میں ملوث ہو گئے تھے ان سے دگرز کی ہدایت بھی فرمائی گئی۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم

آیات

۲۶-۱۱

بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَ

الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۱ ۱۱ لَوْلَا ذُكْرُهُمْ

ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ

مُبِينٌ ۝۱۲ ۱۲ وَلَوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا

بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ۝۱۳ ۱۳ وَلَوْلَا فَضْلُ

اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ

فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۴ ۱۴ إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ

مَا لَيْسَ لَكُم بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا ۝۱۵ ۱۵ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ۝۱۶

لَوْلَا ذُكْرُهُمْ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا ۝۱۷ ۱۷

سُبْحَنَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ۝۱۸ ۱۸ يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ

أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝۱۹ ۱۹ وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

حَكِيمٌ ۝۲۰ ۲۰ إِنَّ الَّذِينَ يُجِبُونَ أَنْ تَشِيَعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا

لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا

تَعْلَمُونَ ۱۹ ﴿۱۹﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ
 رَحِيمٌ ۲۰ ﴿۲۰﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ وَ
 مَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا
 فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ
 اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۲۱ ﴿۲۱﴾ وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ
 مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ
 وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۲۲ ﴿۲۲﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْفَاضِلَاتِ
 الْمُؤْمِنَاتِ لُعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۲۳ ﴿۲۳﴾
 يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَأَيْدِيُهُمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا
 يَعْمَلُونَ ۲۴ ﴿۲۴﴾ يَوْمَئِذٍ يُوقِفُهُمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ
 اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ۲۵ ﴿۲۵﴾ الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ
 وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ مِنْ
 مَا يَقُولُونَ ۚ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۲۶ ﴿۲۶﴾

ع ۲
۹

جن لوگوں نے نتنہ انک برپا کیا وہ تمہارے ہی اندر کا ایک گروہ ہے۔ تم اس چیز کو اپنے

تذکرہ آیات
۱۶-۱۱

لیے بری نہ خیال کرو بلکہ یہ تمہارے لیے بہتر ہے۔ ان میں سے ہر ایک نے جو گناہ کیا یا وہ

اس کے حساب میں پڑا اور جو اس نتنہ کا اصل بانی ہوا ہے اس کے لیے تو ایک عذابِ عظیم

ہے۔ ۱۱

ایسا کیوں نہ ہوا کہ جب تم نے یہ بات سنی تو مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں ایک دوسرے کی

بابت نیک گمان کرتے اور کہہ دیتے کہ یہ تو ایک گھلا ہوا بہتان ہے! ۱۲

آخر یہ لوگ اپنے اس الزام کو ثابت کرنے کے لیے چار گواہ کیوں نہ لائے! تو جب یہ

لوگ گواہ نہیں لائے تو لازماً اللہ کے نزدیک یہی لوگ جھوٹے ہیں۔ ۱۳

اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی، دنیا اور آخرت میں، تو جس چیز میں

تم ملوث ہو گئے تھے اس کے باعث تم کو ایک عذابِ عظیم آپکڑتا۔ خیال کرو جب تم اپنی

زبانوں سے وہ بات نقل کر رہے تھے اور اپنے مومنوں سے وہ بات کہہ رہے تھے جس کی

بابت تمہیں کوئی علم نہیں تھا! اور تم اس کو معمولی بات خیال کر رہے تھے حالانکہ اللہ کے نزدیک

یہ ایک بہت بڑی بات ہے! ایسا کیوں نہ ہو کہ اس کو سنتے ہی تم نے کہہ دیا ہوتا کہ ہمیں کیا

حق ہے کہ ہم ایسی بات زبان پر لائیں! ماذ اللہ یہ تو ایک بہت بڑا بہتان ہے! ۱۴-۱۶

اللہ تمہیں نصیحت کرتا ہے کہ اگر تم مومن ہو تو ایسی بات تم سے پھر کبھی صادر نہ ہو۔ اور

اللہ تمہارے لیے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کیے دے رہا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔
۱۸-۱۶

بے شک جو لوگ یہ چاہتے ہیں کہ مسلمانوں میں بے حیائی کا چرچا ہو، ان کے لیے دنیا

اور آخرت میں ایک دردناک عذاب ہے اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ہو۔ اور

اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی اور اللہ رؤوف و رحیم نہ ہوتا تو تم ایک آفت

میں پھنس جاتے۔ ۱۹-۲۰

اے لوگو جو ایمان لائے ہو شیطان کے نقوشِ قدم کی پیروی نہ کرو۔ اور جو شیطان کے نقوش

قدم کی پیروی کرتا ہے تو وہ یاد رکھے کہ شیطان ہمیشہ بے حیائی اور برائی کی راہ سمجھاتا ہے۔ اور

اگر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت تم پر نہ ہوتی تو تم میں سے کوئی بھی کبھی پاک نہ ہو سکتا۔ بلکہ اللہ

ہی ہے جو پاک کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اور اللہ سمیع و علیم ہے۔ ۲۱۔
 اور جو تم میں صاحبِ فضل اور کشادہ مال ہیں وہ اس بات کی قسم نہ کھائیں کہ وہ
 قرابت مندوں، مسکینوں اور راہِ خدا میں ہجرت کرنے والوں پر خرچ نہ کریں گے بلکہ عفو و درگزر
 سے کام لیں۔ کیا تم یہ نہیں چاہتے کہ اللہ تمہیں بخشے؟ اللہ غفور رحیم ہے۔ ۲۲۔

بے شک جو لوگ پاکدامن، بھولی بھالی، باایمان عورتوں پر تہمت لگاتے ہیں ان پر دنیا
 اور آخرت میں لعنت ہوئی اور ان کے لیے ایک بڑا عذاب ہے۔ اس دن جس دن ان
 کی زبانیں، ان کے ہاتھ اور ان کے پاؤں ان کے سامنے ان کے اعمال کی گواہی دیں گے۔
 اس دن اللہ ان کا واجب بدلہ پورا کر دے گا اور وہ جان لیں گے کہ اللہ ہی حق اور واضح
 کر دینے والا ہے۔ ۲۳-۲۵۔

خبیث عورتیں خبیث مردوں کے لیے ہوں گی اور خبیث مرد خبیث عورتوں کے لیے
 اور پاکیزہ عورتیں پاکیزہ مردوں کے لیے ہوں گی اور پاکیزہ مرد پاکیزہ عورتوں کے لیے۔ یہ لوگ
 بُری ہوں گے ان باتوں سے جو یہ کہتے ہیں۔ ان کے لیے منفرت اور باعزت روزی ہے۔ ۲۶۔

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَا أَتَيْنَا بِكَ مَكْرَہً ۖ سَأَلْنَاكَ مَا تَحْبِبُّ ۚ شَرَّ أَتَّكُ ۖ بَلْ مَوْحٍ تَكْمُلُ
 يَكْلَ الْأُمُورِ ۖ مِنْهُمْ مَّا كُنْتَبَّ مِنْ الْأَشْيَاءِ ۖ مَا تَدْعِي نَوَافِلًا ۖ مِنْهُمْ مَّا كُنْتَبَّ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۱۱)

’اُنْكَ‘ جھوٹی، من گھڑت، خود تراشیدہ اور غلابِ حقیقت بات کو کہتے ہیں۔ یہاں اس سے
 اشارہ اس فتنہ کی طرف ہے جو غزوہ بنی مصطلق کے موقع پر منافقین نے ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ
 رضی اللہ عنہا کو مشہم کرنے کے لیے برپا کیا۔ بعض جھوٹ ایسے ہوتے ہیں جن کا ذکر بھی زبان پر لانا
 گوارا نہیں ہوتا اور یہ جھوٹ تو تمام مسلمانوں کی ماں سے متعلق تراشا گیا تھا اس وجہ سے قرآن نے اس
 کی طرف لفظ ’اُنْكَ‘ سے اشارہ کر کے اس کو نظر انداز کر دیا۔ بس اتنا پتہ دے دیا کہ اس کے ایجاد

کرنے والے اور اس کو پھیلانے والے کون لوگ ہیں تاکہ یہ اندازہ ہو جائے کہ جس منبع فساد سے یہ بات چلی ہے اس کی پھیلائی ہوئی بات بجائے خود نہ قابل ذکر ہے اور نہ لائق غور و تحقیق البتہ اس سے جو سبق حاصل ہوتے ہیں وہ سب کے لیے حذرِ جان بنانے کے قابل ہیں۔ چنانچہ قرآن نے نفسِ واقعہ کی نوعیت کی طرف کوئی اشارہ نہیں کیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ذی فہم مسلمانوں کے اندر نفسِ واقعہ کے اثرِ اوہنتان ہونے سے متعلق کوئی تردد نہیں پایا جاتا تھا۔ وہ جانتے تھے کہ یہ منافقین کا اٹھایا ہوا فتنہ ہے لیکن جب کوئی سفسی پیدا کرنے والی بات عوام میں پھیلا دی جاتی ہے تو جو لوگ زیادہ معاملہ فہم نہیں ہوتے وہ بے سمجھے ہو جھٹھے اس کی نقل و روایت شروع کر دیتے ہیں۔

منافقین کی طرف اشارہ
ہوا تھا۔ ان کا سردار عبداللہ بن ابی تھا چونکہ اپنے ظاہری طور طریق میں یہ لوگ مسلمانوں سے الگ نہیں تھے اس وجہ سے ان کو مسلمانوں کے اندر گھس کر اپنا زہر پھیلانے کا موقع مل جاتا اور بہت سے سادہ لوح مسلمان ان کے حکموں میں آجاتے۔ یہاں قرآن نے 'عُصْبَةُ مِنْكُمْ' کہہ کر انہی کی طرف انگلی اٹھائی ہے اور مقصود اس اشارے سے مسلمانوں کو ان کی طرف سے ہوشیار کرنا ہے کہ یہ تمہارے اندر ہی گھسے ہوئے ایک گروہ کا اٹھایا ہوا فتنہ ہے، ان سے ہوشیار رہو۔

یہ فتنہ
مذہب کے
پیلو
'لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ' یعنی ان شریروں نے یہ فتنہ جو اٹھایا یہ تمہارے حق میں بُرا نہیں ہوا بلکہ اگر تم اس سے صحیح فائدہ اٹھاؤ تو اس میں تمہارے لیے بہت سے پیلو خیر کے ایک نمایاں پیلو تو اس کے اندر یہی تھا کہ اس کے ذریعہ سے مسلمانوں کو اپنے اندر کے ایک

سے تاریخ و سیرت کی کتابوں سے و فتنہ کی نوعیت صرف یہ معلوم ہوتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ بنی مصلح (واقعہ ۶ھ) سے مدینہ منورہ واپس ہو رہے تھے۔ حضرت عائشہ صدیقہ ایک الگ اونٹ پر ہم سفر تھیں۔ راستہ میں فوج نے شب میں کہیں پڑاؤ ڈالا۔ فوج کے کوچ سے پہلے ام المومنینؓ ضرورت سے باہر نکلیں۔ اتنے میں فوج کے کوچ کا حکم ہو گیا۔ قافلہ روانہ ہو گیا، اور ساتھ ہی ام المومنینؓ کا ساربان بھی یہ سمجھ کر روانہ ہو گیا کہ آپ اپنے ہودج میں سوار ہیں۔ ام المومنینؓ جب جگہ پر واپس آئیں اور دیکھا کہ قافلہ روانہ ہو گیا تو شب میں اس کے سوا انہیں کوئی اور تدبیر نظر نہیں آئی کہ وہیں ٹھہر جائیں تاکہ آنکہ اللہ تعالیٰ کوئی راہ پیدا کرے۔ حضرت صفوان صحابیؓ اس خدمت پر مامور تھے کہ وہ قافلہ کے پیچھے پیچھے چلیں تاکہ بھولی بھری چیزوں کا جائزہ لے سکیں۔ جب صبح کو وہ پڑاؤ کی جگہ پر پہنچے اور دیکھا کہ ام المومنینؓ پیچھے رہ گئیں تو انہوں نے 'اِنَّ اللہَ پڑھا۔ بالآخر اپنا اونٹ بٹھایا۔ ام المومنینؓ اس پر سوار ہو گئیں اور انہوں نے ہمارے پیکر کو اونٹ کو قافلے سے جا ملایا۔ فوج کے کوچ و مقام کے دوران میں اس قسم کے واقعہ کا پیش آجانا کوئی غیر معمولی بات نہیں ہے۔ لیکن منافقین نے اسی ذرا سی بات کو ایک افسانہ بنا ڈالا۔

ہار آستین گروہ کو اچھی طرح پہچان لینے کا موقع مل گیا۔ اگر یہ موقع نہ پیدا ہوتا تو معلوم نہیں اندر ہی اندر یہ سرطانی پھوڑا کیا شکل اختیار کرتا اور اس سے کیا مفاسد ظہور میں آتے!

دوسرا خیر کا پہلو اس کے اندر یہ نکلا کہ مسلمانوں کے اندر جو بعض کمزوریاں دبی ہوئی تھیں وہ اس امتحان سے ابھر کر سامنے آئیں اور بروقت ان کی اصلاح و تدبیر ہو گئی۔ معاشرہ کے تزکیہ کے نقطہ نظر سے اس کی جو اہمیت ہے وہ بالکل واضح ہے۔

تیسرا پہلو اس میں خیر کا یہ ہے کہ اس واقعہ نے معاشرہ کی اصلاح و تنظیم سے متعلق بہت سے احکام و ہدایات کے نزول کے لیے ایک نہایت سازگار فضا پیدا کر دی۔ اگر اس فضا کے پیدا ہونے بغیر یہ احکام اترتے تو بہت سے لوگوں پر ان کی حقیقی قدر و قیمت واضح نہ ہو سکتی۔

فَلِكُلِّ أُمِّيٍّ مِّنْهُمْ مَا كُتِبَ مِنَ الْإِسْلَامِ فَاتَّذِنِي تَوَنِّي كِبَرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ (کسب) بانی فتنہ کسی جرم یا گناہ کے اصل اور بڑے حصہ کو کہتے ہیں 'اتَّذِنِي تَوَنِّي كِبَرَهُ' یعنی جو اس فتنہ کا اصل برپا کرنے والا کہ وہ فتنہ بڑا ہے۔ یہ اشارہ عبد اللہ بن ابی کی طرف ہے۔ یہ نہایت ضیعت منافق تھا۔ اس سے پہلے بھی یہ متعدد فتنے اشارہ برپا کر چکا تھا اور اس فتنے کی توساری ذمہ داری اصلاً اسی پر تھی۔ اوپر کے ٹکڑے میں مسلمانوں کو تسلی تھی کہ تمہارے لیے تو یہ فتنہ بہ اعتبار سے موجب خیر ہی ہوا ہے البتہ ان اشرار و مفسدین کے لیے یہ باعث ہلاکت ہوا۔ ان میں سے جس نے جس درجہ کا اس فتنہ میں حصہ لیا ہے وہ اپنے درجے کے اعتبار سے اس کی سزا بھگتے گا اور جو اس سارے طوفان کا اصل بانی ہے اس کے لیے تو آخرت میں ایک عذاب عظیم ہے۔

لَا تَسْبِغْ لَكُمْ ذِكْرَ اللَّهِ وَمَنْ يَسْبِغْ لَكُمْ ذِكْرَ اللَّهِ يَحْمِلْ غَاثَهُ إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُفْسِدِينَ (۱۲)

اسلامی معاشرے میں ہر مسلمان مرد و عورت کا یہ حق ہے کہ دوسرے افراد معاشرہ ان کے بارے میں حسن ظن رکھیں اور اس وقت تک ان کے اس حق کا احترام کریں جب تک دیس سے یہ ثابت نہ ہو جائے کہ وہ اس حسن ظن کے حق دار باقی نہیں ہے۔ اس حق کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ اگر کسی مسلمان کے بارے میں کسی مسلمان کے ہاں میں کوئی ایسی بات پڑے جو اس حسن ظن کو مجروح کرنے والی ہو تو وہ اس کو ایک سوغات سمجھ کر ذرا قبول نہ کرے اور اس کی نقل و روایت نہ شروع کر دے بلکہ اس کو رد کر دے اور اس وقت تک اس کو باور نہ کرے جب تک اس کے سامنے اس کا کوئی مقبول ثبوت نہ آجائے۔ اس طرح کے معاملات میں غیر جانبداری کا رویہ بھی جائز نہیں ہے کہ آدمی اس کو پراپا جھگڑا سمجھ کر نظر انداز کر دے کہ دوسرا بدنام ہو رہا ہے، مجھے اس قضیے سے کیا سروکار! بلکہ حتی الامکان اسے اپنے بھائی کی مدافعت کرنی چاہیے، اس لیے کہ ہر مسلمان پر اپنے دوسرے مسلمان بھائی کی عزت و آبرو کی حفاظت ایک فرض ہے۔ اسلامی معاشرہ کے اسی اخلاقی اصول پر یہاں مسلمانوں کو متنبہ فرمایا ہے کہ جب تمہارے کانوں میں یہ بات پڑی تو آخر تم نے ایک دوسرے کے ساتھ حسن ظن سے کام کیوں نہ لیا اور صاف صاف یہ کیوں نہ اعلان کر دیا کہ یہ کھلا ہوا بہتان اور ایک مسدیح

نہم ہے۔

ہمارے معاشرہ کا فساد مزاج ایک طرف اسلامی معاشرے کے اس اخلاقی اصول کو سامنے رکھیے اور دوسری طرف اپنے معاشرے کا جائزہ لیجیے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ آج اس کے بالکل برعکس اصول کا رواج ہے۔ آج نظریہ یہ ہے کہ ہر شخص سودن کا مستحق ہے الا انما کسی شخص کے ساتھ اپنی کوئی شخصی یا گروہی غرض وابستہ ہو اور دوسروں کی نسبت حسنی پیدا کرنے والی افواہیں پھیلا کر اس زمانے میں ایک مستقل فن اور ایک نہایت کامیاب پیشہ بن گیا ہے۔ ہماری قوم میں کتنے اہل قلم ہیں جن کا پیشہ ہی یہی ہے کہ وہ اسی طرح کی افواہوں کی تلاش میں

ہوئی صبح اور رکھ کر کان پر گھر سے قلم نکلے

یہ افواہیں نہایت جلی عنوانات سے اخبارات و رسائل میں چھپتی ہیں اور سب سے زیادہ کامیاب اخبارات و رسائل وہی ہیں جو اس طرح کی افواہیں ایجاد کرنے میں سب سے زیادہ شاطر ہیں۔ معاشرے کے فساد مزاج کا حال یہ ہے کہ لوگ اس طرح کی چیزیں پڑھتے ہیں اور ہذا آفکٹ ٹیبین کہنا تو درکنار ان کی ہر بات پر آمنا و صدقنا کہتے اور وحی و الہام سمجھ کر ان کی نقل و روایت کرتے ہیں۔

لَوْلَا جَاءُوْهُ عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَآءَ ۖ فَاَذْكُرُواْ بِالشَّهَادَةِ مَعَ نَافِلِكَ ۚ عِنْدَ اللّٰهِ هُمْ اُكْذِبُوْنَ (۱۲)

ان کے ثبوت

نہیے چار

گاہوں کا مطالبہ

یعنی ان مفتریوں کی بات لائق اعتناء ہو سکتی تھی تو اس صورت میں ہو سکتی تھی جب یہ شریعت کے مفکر کو قانون کے مطابق اپنے الزام کے ثبوت میں چار گواہ پیش کرتے۔ یہ امر واضح رہے کہ اس طرح کے الزام کے ثبوت کے لیے چار گواہوں کی شہادت کا قانون اس سے بہت پہلے سورہ نساء آیت ۱۵ میں نازل ہو چکا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ جب ان مفسدوں نے یہ الزام لگایا تھا تو ان کی شرعی اور قانونی ذمہ داری یہ تھی کہ یہ چار گواہ پیش کرتے لیکن جب وہ چار گواہ پیش کر سکے تو خدا کے قانون کی رُو سے تو وہی ٹھوٹے ہیں۔ پھر جن لوگوں نے ان کی طرف سے ثبوت فراہم ہوئے بغیر ان کی بات باور کر لی، آخر کس سند کی بنیاد پر باور کر لی؟

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ

عَظِيْمٌ (۱۴)

مسلمانوں کو

بجہ تنبیہ

’افاض فی الحدیث‘ کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ بات میں سے بات نکلنے ہوئے آدمی کہیں سے کہیں جا پہنچے اور بات کا بتنگڑ بنا ڈالے۔ آیت ۱۰ کے بعد یہ پھر مسلمانوں کو تنبیہ ہے کہ اس معاملے میں تم جس روش پر چل نکلے تھے اس کا تقاضا تو یہ تھا کہ تم کو ایک عذاب عظیم آپکڑنا لیکن تم پر دنیا اور آخرت دونوں میں اللہ کی رحمت ہے اس وجہ سے اس نے درگزر فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ کے اس فضل و رحمت کی قدر کرو، ایسا نہ ہو کہ کسی اسی طرح کے فتنہ میں پھر مبتلا ہو کر اپنے آپ کو مستحق عذاب بنا ڈالو۔

یہ خطاب سارے معاشرے سے ہے مالاںکہ اس معاملے میں ملوث ہونے والے یا سہیل انگاری و بے پردائی گوراء دینے والے زیادہ لوگ نہیں تھے۔ اس خطاب عام کی وجہ یہ ہے کہ اس طرح کے مفاسد کی نوعیت

روائی امراض کی ہے۔ اگر چند افراد کے اندر بھی اس کا ظہور ہو تو ہر شخص کو خطرہ سے آگاہ ہو جانا چاہیے کہ بار بار یہ دبا نام ہو جائے اور پھر اس کے نتیجے میں پورا معاشرہ خدا کی پکڑ میں آجائے۔
 اذْ تَلْقَوْنَهُ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُوْنَهُ هَيِّنًا ۭ وَهَيِّنًا عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ (۱۵)

یہ اسی بات کی سنگینی کا اظہار ہے جس کو کچھ لوگوں نے ایک معمولی بات سمجھ کر بے تکلف اس کی نقل و نقل روایت شروع کر دی اور یہ انھوں نے نہ سوچا کہ جس چیز کو وہ معمولی سمجھ رہے ہیں وہ اللہ کے نزدیک بڑی ہی سنگین بات سے کسی بات کو قبول کرنے کا اصلی راستہ عقل ہے نہ کہ زبان اور نقل و روایت کے قابل احتیاط کی وہ بات ہوتی ہے جس کی بنیاد قابل اعتماد علم پر ہو نہ کہ افواہ پر۔ اگر عقل کو آدمی معطل کر دے اور اس کے پاس صرف گز بھر کی زبان رہ جائے تو نقد و روایت کے بغیر وہ کان میں پڑی ہوئی ہر بات کی روایت شروع کر دے گا اور اس طرح وہ خود بھی شیطان کے پھیلائے ہوئے نتنے میں مبتلا ہوگا اور دوسروں کو بھی مبتلا کرے گا۔ اس آیت میں مسلمانوں کو اسی خطہ سے آگاہ کیا گیا ہے کہ اس معاملہ میں کچھ لوگوں نے عقل کے بجائے صرف زبان کو قبول روایت کا ذریعہ بنایا اور علم کے بجائے نفس ایک افواہ کی روایت شروع کر دی۔ انھوں نے یہ بات ایک معمولی بات سمجھی حالانکہ اپنے نتائج و عواقب کے اعتبار سے یہ چیز نہایت خطرناک اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک یہ ایک جرم عظیم ہے۔

وَلَوْلَا اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَا يَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّكَلِمَ بِهٰذَا ۚ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بَهْتٰنٌ عَظِيْمٌ (۱۶)

’سُبْحٰنَكَ‘ یہاں بالکل اسی مفہوم میں ہے جس مفہوم میں ہم ’مَعَاذَ اللّٰهِ‘ بولتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جب تمہارے سامنے ایک ایسی بات آئی تھی جو ثبوت و شہادت سے بالکل عاری تھی اور جس کی زد صرف ایک مؤمنہ کے عزت و ناموس ہی پر نہیں بلکہ ام المومنین کے عزت و ناموس پر پڑ رہی تھی تو تم نے اس کو سنتے ہی یہ کیوں نہ کہہ دیا کہ بے ثبوت و شہادت کسی مؤمنہ کی شان میں ایسی بات زبان سے نکالنے کا ہمیں کوئی حق نہیں ہے۔ ’مَعَاذَ اللّٰهِ‘ یہ صریح بہتان ہے!

ان آیات سے روایت و روایت اور قبول روایت سے متعلق جو اصول نکلتے ہیں وہ بڑے اہم ہیں۔ اگر بحث کے اپنے حدود سے متجاوز ہو جائے گا اندیشہ نہ ہوتا تو ہم ان کو واضح کرنے کی کوشش کرتے! صحابہ علم ان آیات کے اس پہلو پر نگاہ رکھیں۔

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَقُوْدُوْا وَاِيشِلٰهٖ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَبَيِّنَ اللّٰهُ لَكُمْ اٰلَاٰتِہٖ ۭ فَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ (۱۷-۱۸)

لفظ وُعِظَ کے اندر زجر اور نہی کا مفہوم خود مضمون ہے اس وجہ سے اس کے بعد حرف ’لَا‘ کے لانے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ آیتیں بھی اسی طرح بطور تنبیہ ہیں جس طرح اوپر تین آیتیں گزر چکی ہیں۔ اس سورہ میں جو

ہدایات دی گئی ہیں وہ خدا کے قہر و غضب سے محفوظ رہنے کے لیے نہایت ضروری ہیں اس وجہ سے تقویٰ سے
تقویٰ سے وقفہ کے ساتھ یہ تنبیہات بار بار آ رہی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ خدا تمہیں تنبیہ کر رہا ہے کہ ایسی
سرکات آئندہ پھر کبھی تم سے صادر نہ ہوں۔ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ یعنی اس طرح کی باتوں سے احتراز ایمان کا
لازمی تقاضا ہے۔ اگر ان سے احتراز نہ کیا گیا تو ایمان کا دعویٰ بالکل بے معنی ہو کر رہ جائے گا۔ دُیْتِنَ
اللّٰہُ الْاٰیۃَ یعنی اللہ نے اپنی ہدایات اچھی طرح واضح کر دی ہیں، اب ذمہ داری تمہاری ہے۔ اور یہ
یاد رکھو کہ اللہ علم و حکمت والا ہے اس وجہ سے جو کچھ اس نے بتایا ہے اسی میں تمہارے لیے خیر و برکت
ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ احکام اناب، علیم و حکیم کے بتائے اور سکھائے ہوئے ہیں، کسی کو خدا سے زیادہ
علیم و حکیم ہونے کے خط میں مبتلا نہیں ہونا چاہیے۔

اِنَّ السَّيِّئِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تُشَيِّعَ الْفَاجِئَةُ فِي السَّيِّئَاتِ اَمْ لَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۚ فِي السَّيِّئَاتِ
فَالْاٰخِرَةُ وَالْاَوَّلٰی ثُمَّ لَا تَعْلَمُوْنَ (۱۹)

یہ ان منافقین کی طرف اشارہ ہے جنہوں نے یہ قلمبر برپا کیا۔ یہ، جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، یہود
کہنے والے تھے اور یہودیہ پر یہ بات بہت شاق تھی کہ مسلمانوں کی اخلاقی برتری کی دھاک ان کے منافقوں
کے دلوں پر بھی بٹھنی پڑ رہی ہے۔ عربوں کا معاشرہ روزِ جاہلیت میں بالکل خبیثون و جہیشات
و منافقین کا تھا اور یہودیہ میں، بل کتاب ہونے کے باوجود، ان سے بھی زیادہ بڑھا۔ اب جب انہوں
نے دیکھا کہ اسی گند کی گندیر سے حلیوں و طیبات کا ایک ایسا پاکیزہ معاشرہ ابھر رہا ہے تو ان
کے لیے بھی قابلِ شک ہے تو اس آئینہ میں ان کو اپنی تصویر بہت مکروہ نظر آئی۔ اس کا انتقام لینے کی اندیشہ
انہوں نے یہ جوچی کہ علمائوں کے اندر بھی برائی اور بے حیائی کا چرچا پھیلے اور اس کا خیر کے لیے انہوں نے
پنے زیر اثر اور پروردہ منافقین کو ذریعہ بنایا جنہوں نے خاص بل بیت رسالت کو ہدف بنایا کہ گروہ اپنی
اس سازش میں کامیاب ہو گئے تو مسلمانوں کے اخلاقی وقار کی ساری عمارت منہدم ہو جائے گی لیکن اللہ تعالیٰ
نے اپنے فضل و رحمت سے ان کی سازش کامیاب نہ ہونے دی۔۔۔ ابھی شکر کی طرف اشارہ کرتے ہوئے
فرمایا ہے کہ جو لوگ یہ ارمان رکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے اندر برائی و بے حیائی کا چرچا ہو ان کے لیے دنیا و
آخرت دونوں میں ایک دردناک عذاب ہے۔

وَاللّٰہُ یَعْلَمُ مَا تَعْمَلُوْنَ ۚ یہ ان مسلمانوں کو تنبیہ ہے جو ان چھپے ہوئے مفیدین
سے اچھی طرح آگاہ نہ ہونے کے باعث ان کے اٹھائے ہوئے فتنوں کے پیٹ میں آجاتے تھے اور اس
واقعہ پر بھی کچھ لوگ آگئے۔

وَلَوْ لَا خُضِّلَ اللّٰہُ عَلَیْکُمْ دَرَحْمَتُهُ فَاِنَّ اللّٰہَ زَعُوْدٌ رَّحِیْمٌ (۲۰)

بے شک یہی آیت اوپر گزر چکی ہے۔ ملاحظہ ہو آیت ۱۰۔ پس یہ فرق ہے کہ دلوں کو آت بخیم ہے

اور یہاں رَدُّ دُفِّ دَجِيمٍ ہے۔ 'کو' جواب یہاں بھی محذوف ہے اور یہ دُفِّ تَنْبِيہ کی شدت پر دلیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ اللہ کا فضل اور اس کی رحمت ہے کہ اس نے تمہاری (خطاب مسلمانوں سے ہے) اس شدید غلطی پر تمہاری گرفت نہیں کی ورنہ تمہارے اندر کے لوگوں نے جس طرح اسلام کے دشمنوں کی مقصد برآری کا سامان کیا تھا اس پر تم سزاوار تھے کہ خدا کی گرفت میں آجاتے لیکن خدا رَدُّ دُفِّ دَجِيمٍ ہے اس وجہ سے اس نے تمہاری غلطی کے باوجود تمہیں توبہ اور اصلاح کی بہت دی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ بَأْسٌ بِالْغَفَاءِ وَالْمُسْكِرِ وَلَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَدَحْمَتُهُ مَا ذُكِّي مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَذَنْبُ اللَّهِ يُذَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

یہ مسلمانوں کو اسی طرت کی تنبیہ ہے جس طرح کی تنبیہات اوپر گزر چکی ہیں۔ فرمایا کہ شیطان اور اس کے ایجنٹوں کے نقش قدم کی پیروی نہ کرو۔ یہ بات اچھی طرح رد کر لو کہ شیطان جب بھی سمجھائے گا برائی اور بے حیائی کی راہ ہی سمجھائے گا، وہ بھی نیکی اور بھلائی کی راہ نہیں سمجھائے گا۔ یہ تنبیہ یوں تو عام ہے لیکن یہاں خاص ہو۔ پراسی ہدایت کو ٹوک کر دیا ہے جو اوپر گزر چکی ہے کہ کسی کے ذات ناموس کے معاملے میں ہر اس بات کی نقل و روایت نہ شروع کرو جو اس باب میں نہیں کوئی علم نہ ہو۔ یہ بات کا کوئی ثبوت نہ ہو وہ محض ظن ہے اور ظن کی پیروی شیطان کی پیروی ہے۔

ایک ضیف
باریک تنبیہ

وَلَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَدَحْمَتُهُ مَا ذُكِّي مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَذَنْبُ اللَّهِ يُذَكِّي مَنْ يَشَاءُ
یہ اسی سلسلہ کی ایک نہایت لطیف اور باریک تنبیہ ہے۔ جو لوگ دوسروں کے عزت و ناموس کے معاملے میں ہر قسم کی رطب و یابس باتیں بے پردائی سے قبول کر لیتے اور ان کی بنا پر ان سے بدگمانی میں مبتلا ہو جاتے ہیں ان کا یہ رویہ غمازی کرتا ہے کہ وہ اپنے باب میں ضرورت سے زیادہ حسن ظن بلکہ ایک قسم کے ادعائے تزکیہ میں مبتلا ہیں، خواہ ان کو اپنے اس باطن ہا شور ہو یا نہ ہو۔ یہی محض چہرے سے یہاں ان لوگوں کو آگاہ کیا ہے جنہوں نے ام المؤمنین کے باب میں دشمنوں کی اڑانی ہوتی افواہ کو بغیر کسی تکیہ کے قبول کر لیا۔ فرمایا کہ ہر شخص یاد رکھے کہ جس کو بھی کوئی پاکی و پاکیزگی حاصل ہوتی ہے محض اللہ کے فضل سے حاصل ہوتی ہے۔ اگر اس کی توفیق شامل حال نہ ہو تو کوئی پاک نہیں ہو سکتا کو کسی کو اپنے تقویٰ و تزکیہ کا اتنا غرہ نہ ہونا چاہیے کہ وہ دوسروں کے معاملے میں ہر قسم کی باتیں بے تحقیق قبول کر لے۔

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ میں اس بات کی یاد دہانی ہے کہ جو شخص اپنی ذات کے معاملے میں ضرورت سے زیادہ حسن ظن میں مبتلا ہوتا ہے وہ اس بات کو نہ بھولے کہ خدا سمیع و علیم ہے۔ وہ ہر شخص کی محض سے محض بات کو بھی سنتا اور جانتا ہے۔

وَلَا يَأْتِلُ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَتَعْتَلُوا آوِلَى الْقُرْبَىٰ وَالْمُسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۲۲)

اب یہ اسی اوپر والی بات پر عطف کر کے ان لوگوں کے باب میں عفو و درگزر کی ہدایت فرمائی جو
محض اپنی سادگی کے سبب سے اس فتنہ کی شگینی کا اندازہ نہ کر پائے اور اس کے نقل و روایت میں ملوث
ہو گئے۔ اس ہدایت کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ اصل حقیقت کے واضح ہو جانے کے بعد اس بات
کا اندیشہ تھا کہ بہت سے لوگ ان لوگوں کی امداد و سرپرستی سے دستکش ہو جائیں گے جنہوں نے کسی نوبت
سے اس جھوٹ کے پھیلانے میں حصہ لیا۔ روایات میں ہے کہ سطح ایک نادار صحابی حضرت ابو بکر کے
غریزہ تھے۔ حضرت ابو بکرؓ ان کی سرپرستی فرماتے تھے۔ جب آپ کو معلوم ہوا کہ وہ بھی اس فتنہ میں شریک
میں تو قدرتی طور پر آپ کو نہایت صدمہ ہوا اور آپ نے قسم کھالی کہ اب میں سطح کی کبھی کوئی مدد نہیں
کروں گا۔ اسی قسم کے رویہ کا اندیشہ دوسرے غیرت مند مسلمانوں کی طرف سے بھی تھا اس وجہ سے اشارہ
ہوا کہ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے نوازا ہے اور رزق و مال کی کشادگی عطا فرمائی ہے وہ
مستحق قرابت داروں، مسکینوں اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کو، ان کی کسی غلطی کی بنا پر اپنی
سرپرستی و امداد سے محروم کر دینے کی قسم نہ لکھا بیٹھیں بلکہ عفو و درگزر سے کام لیں، غلطیاں اور کوتاہیاں
براہیک سے ہوتی ہیں لیکن اللہ تعالیٰ درگزر فرماتا ہے۔ اگر وہ ہر ایک کی غلطی پر مواخذہ کرے اور اپنی
عنایات سے اس کو محروم کر دے تو اس کے مواخذہ سے کون بچ سکتا ہے! تو جو لوگ اپنی غلطیوں پر
اللہ کی مغفرت کے طلبگار ہیں انہیں چاہیے کہ وہ بھی دوسروں کی غلطیوں کو معاف کریں۔ اللہ غفور رحیم ہے۔
وہ چاہتا ہے کہ اس کی صفات کا عکس اس کے بندوں کے اندر بھی پایا جائے۔

آیت میں 'أُولَئِكَ الْفَضْلُ مِنْكُمْ وَاسْعَوْا' کے الفاظ حق اور ذمہ داری کی یاد دہانی کے لیے ہیں کہ جن کو
اللہ اپنے فضل و رزق کی کشادگی سے نوازا ہے ان سے وہ یہ چاہتا ہے کہ جس طرح خدا نے ان کو کشادگی کے
ساتھ، ان کی کوتاہیوں اور غلطیوں کے باوجود، دیا ہے اسی طرح وہ بھی اس کے بندوں کو فیاضی اور کشادگی کے
ساتھ دیں اور ان کی کسی غلطی سے متاثر ہو کر ان کی مدد سے ہاتھ نہ کھینچیں۔

'أُولَئِكَ الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينُ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ' کے الفاظ اظہارِ استحقاق کے لیے ہیں
کہ جو لوگ قرابت مند بھی ہیں، مسکین بھی ہیں اور جنہوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی صعوبات بھی برداشت کی
ہیں وہ بہر حال اپنا ایک حق رکھتے ہیں اور وہ محض اس بنا پر اپنے اس حق سے محروم نہیں ہو جائیں گے کہ مالیت
وہ کسی غلطی کے مرکب ہو گئے۔

'أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ' میں اسی باریک حقیقت کی طرف اشارہ ہے جس کی طرف
اوپر والی آیت میں اشارہ ہے۔ جس طرح کسی کے باب میں محض افواہوں کی بنا پر بدگمانی میں مبتلا ہو جانا خود
اپنے بارے میں ضرورت سے زیادہ حسن ظن بلکہ ادعا کے تزکیہ کی دلیل ہے اسی طرح کسی کی غلطی پر اس

لازمًا وہ حق کو غالب اور باطل کو نابود کر کے رہے گا اور نہ یہ یقین ہے کہ وہ ہر چیز کو واضح کرنے والا ہے۔ ان غلط فہمیوں نے ان کو ان کی شرارتوں میں بہت پالاک بنا دیا ہے لیکن اس دن ان پر یہ حقیقت اچھی طرح واضح ہو جائے گی کہ خدا سراپا حق و عدل ہے اور اسی کے ساتھ وہ 'بُیِّنٌ' یعنی تمام حقائق کو آشکارا کرنے والا بھی ہے۔

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ مُبَرَّغُونَ بِمَا نَفَعُوهُمْ فَهُمْ فَخْرَةٌ وَرِزْقٌ كَثِيرٌ ۝۲۶

آخرت میں نفوس

کی درجہ بندی

اخلاق کے

اعتبار سے

ہوگی

یعنی اس دنیا میں تو بھی حالات پر بہت کچھ پردہ پڑا ہوا ہے اور گہروں و نشیروں کے لئے ملے ہوئے ہیں لیکن جب جزائے حق کا دن آئے گا تو اس دن نفوس کی درجہ بندی، جیسا کہ آیت 'وَإِذَا النُّفُوسُ رُجِعَتْ' (تسکیر -) میں ارشاد فرمایا ہے، اعمال و اخلاق اور ایمان و عقائد کے اعتبار سے ہوگی۔ اس دن خبیثات و خبیثاتوں کے ساتھ باندھ دی جائیں گی اور خبیثات مرد خبیثات عورتوں کے ساتھ جوڑ دیے جائیں گے۔ اسی کے مقابلہ میں پاکیزہ اخلاق عورتوں کو پاکیزہ صفات مردوں کی رفاقت حاصل ہوگی اور پاکیزہ اخلاق مردوں کو پاکیزہ اخلاق بیویاں ملیں گی۔ اور یہ لوگ اس دن تمام خرافات اور بکواسوں سے جو ان کے خلاف کی جا رہی ہیں باطل ہو جائیں گے اور پاک ہوں گے اور ان کے لیے مغفرت اور باعزت روزی ہوگی۔ — ہم دوسرے مقام میں یہ واضح کر چکے ہیں کہ یہ دو لفظ آخرت کی تمام نعمتوں کی جامع تعبیر کے طور پر آتے ہیں۔

۴. آگے کا مضمون — آیات ۲۷-۳۴

اب آگے ان رخنوں کو بند کیا ہے جو معاشرے میں بڑنگاہی، تمسک اور اخلاقی مفاسد کو راہ دیتے ہیں۔ اس مسئلہ میں سب سے پہلے اس آزادی پر چند قیدیں عاید کی ہیں جو زمانہ باہلیت کی سوسائٹی میں، دوسروں کے گھروں میں آنے جانے کے معاملہ میں، لوگوں کو حاصل تھی۔ پھر بیواؤں اور ذی صلاحیت لونڈیوں اور غلاموں کے نکاح کی ہدایت فرمائی ہے تاکہ شریعوں کو سوسائٹی میں رخنہ اندازی کی کوئی راہ نہ ملے۔ اسی ذیل میں غلاموں کی آزادی کے لیے مکاتبت کی ایک کشادہ راہ کھول دی اور اس آزادی کے حصول کے لیے لوگوں کو ان کی امداد پر ابھارا تاکہ غلام آزادوں کی صف میں آئیں، ان کا اخلاقی معیار اونچا ہو اور معاشرے میں ایمان کی اساس پر کامل ہم آہنگی و یک رنگی پیدا ہو۔ — اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات

۲۷-۳۴

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا
وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذِكُّكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝۲۷ فَإِنْ

لَمْ تَجِدْ لَهَا أَحَدًا تَدُّ خُلُوقَهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَأَنْ
 قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْكى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
 عَلِيمٌ ②۸ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ
 فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ②۹ قُلْ
 لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكى لَهُمْ
 إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ③۰ وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ
 أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ
 مِنْهَا وَلَا يَضْرِبْنَ بِخُرُجِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا
 لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنَاتِهِنَّ أَوْ
 بَنَاتِ أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّبِيعِينَ
 غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ
 الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ
 لِيُعْلَمَ مَا يَخْفَيْنَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ
 لَكُمْ تَفْلِحُونَ ③۱ وَأَنْكِحُوا الْأَيَّامَ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ
 عِبَادِكُمْ وَمَا يَكُمُ أَنْ يَكُونُوا أَفْقَرًا يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
 وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ③۲ وَلِيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى
 يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ
 أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآتُوهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ
 الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرَهُوا فَتْيَتَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحَصُّنًا

لَتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْهُمْ قَاتِ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ
إِكْرَاهِهِمْ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝۳۲ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَ
مَثَلًا مِنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِلتَّقِيْنَ ۝۳۳

ع

ترجمہ آیات

۳۲-۳۳

اے ایمان والو، اپنے گھروں کے سوا دوسروں کے گھروں میں اس وقت تک داخل نہ
ہو جب تک تعارف نہ پیدا کر لو اور گھروالوں کو سلام نہ کر لو۔ یہی طریقہ تمھارے لیے موجب خیر و نیک
ہے تاکہ تمھیں یاد دہانی حاصل رہے۔ پس اگر تم ان گھروں میں کسی کو نہ پاؤ تو ان میں اس وقت
تک داخل نہ ہو جب تک تمھیں اجازت نہ ملے۔ اور اگر تم سے کہا جائے کہ لوٹ جاؤ تو واپس
جو جاؤ۔ یہی طریقہ تمھارے لیے پاکیزہ ہے اور اللہ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے اچھی طرح باخبر
ہے۔ اور ان غیر رہائشی مکانوں میں داخل ہونے میں تمھارے لیے کوئی ہرج نہیں جن میں تمھارے
لیے کوئی منفعت ہے اور اللہ جانتا ہے جو کچھ تم ظاہر کرتے اور جو کچھ تم چھپاتے ہو۔ ۲۹-۲۷

مومنوں کو ہدایت کر دو کہ وہ اپنی نگاہیں نیچی رکھیں اور اپنی شرکاء ہوں کی پردہ پوشی کریں۔
یہ طریقہ ان کے لیے پاکیزہ ہے۔ بے شک اللہ باخبر ہے ان چیزوں سے جو وہ کرتے ہیں۔

اور مومنہ عورتوں کو کہو کہ وہ بھی اپنی نگاہیں نیچی رکھیں اور اپنے اندیشہ کی جگہوں کی حفاظت کریں
اور اپنی زینت کی چیزوں کا اظہار نہ کریں مگر جو ناگزیر طور پر ظاہر ہو جائے اور اپنے گریبانوں پر

اپنی اڑھنیوں کے نکل مار لیا کریں اور اپنی زینت کا اظہار نہ ہونے دیں مگر اپنے شوہروں کے
سامنے یا اپنے بالوں کے سامنے یا اپنے شوہروں کے بالوں کے سامنے یا اپنے بیٹوں کے سامنے

یا اپنے شوہروں کے بیٹوں کے سامنے یا اپنے بھائیوں کے سامنے یا اپنے بھائیوں کے بیٹوں
کے سامنے یا اپنی بہنوں کے بیٹوں کے سامنے یا اپنے تعلق کی عورتوں کے سامنے یا اپنے ملاکوں

کے سامنے یا ایسے زیر کفالت مردوں کے سامنے جو عورت کی ضرورت کی عمر سے نکل چکے ہوں

یا ایسے بچوں کے سامنے جو ابھی عورتوں کی لپس پر وہ چیزوں سے آشنا نہ ہوں۔ اور عورتیں اپنے پاؤں زمین پر مار کے نہ چلیں کہ ان کی مخفی زینت ظاہر ہو۔ اور اسے ایمان والو حسب مل کر اللہ کی طرف رجوع کرو تا کہ تم فلاح پاؤ۔ ۳۰-۳۱

اور اپنی رانڈوں اور رنڈوں اور ذمی صلاحیت غلاموں اور لونڈیوں کے نکاح کرو۔ اگر وہ تنگ دست ہوں گے تو اللہ ان کو اپنے فضل سے غنی کر دے گا اور اللہ بڑی سمائی رکھنے والا اور علم والا ہے۔ اور جو لوگ نکاح کرنے کی قدرت نہیں پا رہے وہ اپنے کو ضبط میں رکھیں یہاں تک کہ اللہ ان کو اپنے فضل سے غنی کر دے اور جو مکاتب ہونے کے طالب ہوں تمہارے مملوکوں میں سے تو ان کو مکاتب بنادو اگر تم ان میں صلاحیت پاؤ اور ان کو اس مال میں سے دیکھو خدا نے تم کو دیا ہے اور اپنی لونڈیوں کو پیشہ پر مجبور نہ کرو جب کہ وہ عفت کی زندگی کی خواہاں ہیں، محض اس لیے کہ کچھ متاع دنیا تمہیں حاصل ہو جائے اور جو ان کو مجبور کرے گا تو اس اکراہ کے بعد اللہ ان کے لیے غفور رحیم ہے۔ اور بے شک ہم نے تمہاری طرف روشن آیتیں بھی اتار دی ہیں، اور ان لوگوں کی تمہیل بھی سادی ہے جو تم سے پہلے گزرے اور خدا ترسوں کے بے موعظت بھی۔ ۳۲-۳۴

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذِكْرٌ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (۲۴)

اُمْتِئِنَّا کے معنی متعارف و مانوس ہو جانے کے ہیں اور بُيُوت سے مراد، جیسا کہ آگے والی آیت میں وضاحت آرہی ہے، رہائشی مکانات ہیں جن میں کسی کے بیوی بچے رہتے ہوں۔ فرمایا کہ اگر کسی مسلمان کو اپنے دوسرے مسلمان بھائی کے رہائشی مکان میں جانے کی ضرورت پیش آئے تو یوں ہی دڑاتا ہوا نہ گھس کے یہ طلب جائے بلکہ پہلے انس و تعارف حاصل کرے جس کا شالستہ اور بابرکت طریقہ یہ ہے کہ دروازے پر کھڑا ہو اذن کی ہدایت

کر گھر والوں کو سلام کرے۔ اگر ادھر سے سلام کا جواب اور اجازت ملے تو گھر میں داخل ہو ورنہ واپس ہو جائے۔

سلام اپنے آپ کو متعارف کرانے اور طلب اذن کا نہایت پاکیزہ طریقہ ہے۔ آیت میں 'تَسَلِّمُوا' کے بعد 'وَتَسَلِّمُوا' طایقہ تعارف کی وضاحت کے لیے ہے۔ ظاہر ہے کہ جب دروازے پر کوئی سلام کرے گا تو گھر والے معلوم کر ہی لیں گے کہ کون صاحب ہیں؟ کیا پاہتے ہیں اور گھر کے اندران کا داخل ہونا مناسب ہے یا نہیں اور اس وقت ان کا آنا مناسب ہے یا کسی اور وقت؟

گھروں کے اندر داخل ہونے کے لیے طلب اذن کا کوئی نہ کوئی طریقہ تو تمام مذاہب قوموں میں ہمیشہ سے رہا ہے۔ عرب جاہلیت کے شر فساد میں بھی اس کا رواج تھا بلکہ ان کے ہاں اس کے لیے جو الفاظ تھے وہ ثقہ یا بالکل ان الفاظ کے ہم معنی ہیں جو اس وقت مغربی یا مغرب زدہ سوسائٹی میں رائج ہیں لیکن اسلام نے ان کو اختیار نہیں کیا بلکہ ان کی جگہ پر سلام کی ہدایت فرمائی اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سلام کا طریقہ یہ بتایا کہ دروازے پر کھڑے ہو کر سلام کرے، اگر کوئی جواب مل جائے تو فوراً جواب نہ ملے تو تین بار تک سلام کر کے واپس لوٹ آئے۔

اس پابندی کے بعد ظاہر ہے کہ اس اندیشے کے امکانات کا سد باب ہو گیا کہ کوئی غیر مطلوب شخص کسی نامناسب وقت میں کسی کے زمانہ مکان کے اندر گھس آئے۔ اس کے بعد صرف وہی لوگ گھروں کے اندر آ سکتے تھے جو صاحب خانہ سے یا تو کوئی قرابت رکھتے ہوں یا صاحب خانہ کو ان پر پورا پورا اعتماد ہو۔

وَلَكُمْ خَيْرٌ مِّنْكُمْ نَفْسُكُمْ تَذَكَّرُونَ۔ یہ اس پابندی کی برکت و منج فرمائی ہے تاکہ خباثت پر یہ زیادہ شائق نہ ہو۔ فرمایا کہ یہ تمہارے لیے موجب خیر و برکت ہے تاکہ تمہیں یاد دہانی حاصل ہو جائے کہ گویا اس کی نوعیت دروازے پر ایک باریک نوٹس کی ہے کہ گھر میں داخل ہونے والے کو بھی یاد دہانی ہو جائے کہ وہ دوزخ کے حرم میں قدم رکھ رہا ہے جہاں اس کو کچھ خاص اخلاقی آداب کا لحاظ رکھنا ہے اور گھر والوں کو بھی آگاہی ہو جانے کہ ان کے اندر اس وقت تک ایسا شخص موجود ہے جس کے معاملے میں ان کے اوپر کچھ مدد و توجہ نہیں جن کا احترام دینا اور آخرت دونوں میں موجب خیر و برکت ہے۔

فَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ دِينَكُمْ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ لَكُمْ اُدْجِعُوا فَارْجِعُوا هَٰذَا أَزْكى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ (۲۸)

یعنی اگر طلب اجازت کے بعد معلوم ہو جائے کہ گھر میں اس وقت اجازت دینے والا کوئی نہیں ہے تو جب تک اجازت نہ ملے گھر کے اندر داخل نہ ہو اور اگر واپس ہو جانے کے لیے کہا جائے تو واپس ہو جاؤ۔ 'هُوَ أَزْكى لَكُمْ' یعنی ہر چند ہے تو یہ دل پر شائق گزرنے والی بات لیکن اخلاقی پہلو سے یہی طریقہ پاکیزہ ہے۔ معلوم نہیں کیا حالات ہیں جس کی بنا پر گھر والوں نے اجازت نہیں دی۔ اس طرح کے

ہے کہ مقصود صرف اس حد تک نگاہوں کو نیچے رکھنا ہے کہ گھر کی عورتوں سے اپنی نظر کو بچانے رکھے اس لیے کہ یہ ہدایت درحقیقت انہی کو پیش نظر رکھ کر دی گئی ہے۔ اس سے یہ بات بھی نکلی کہ اسلام نے یہ اجازت جو دی ہے وہ محض رفع ہرج کے پہلو سے صاحب خانہ کے اعزہ و اقرباء اور تعلق و اعتماد کے لوگوں کے لیے دی ہے۔ بالخصوص اس وجہ سے کہ ہر شخص کے گھر میں اس زمانے میں نہ مردانہ نشست گاہیں تھیں اور نہ آج ہو سکتی ہیں لیکن یہ ہدایت خود اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ اگر مردوں کے الگ بیٹھنے کا گھر میں نظام ہو تو قریبی اعزہ و اقرباء کے سوا دوسرے مردوں کا گھر کی عورتوں سے الگ ہی بیٹھنا اسلام میں مطلوب ہے آگے کی آیات سے ان شاء اللہ یہ بات اچھی طرح واضح ہو جائے گی۔

مغنی بصر کی ہدایت بڑی اہم ہدایت ہے۔ نگاہ ہی درحقیقت مرد و عورت کے درمیان اولین قاصد کا کام دیتی ہے۔ اگر اس کے اوپر ایمان داری کے ساتھ کوئی شخص پہرہ ٹھارے تو وہ شیطان کے بہت سے قتلوں سے امان میں ہو جاتا ہے۔

حفظ فروج میں
اسی دخل لباس
کو ہے

حِفْظُ فُرُوجٍ میں بڑا دخل اس چیز کو ہے کہ لباس باقریبہ ہو۔ اس زمانے میں فیشن کے شوق نے لباس میں ایسی ایجادیں کر دی ہیں کہ اس کا اصل مقصود شربالکل غائب ہو گیا ہے۔ صرف زینت کا مقصد باقی رہ گیا ہے اور زینت بھی وہ زینت جس کے اندر صریح بدقوارگی نمایاں ہے۔ پہلے تو صرف عورتوں ہی کا ردنا تھا لیکن اب تو مردوں نے بھی وہ لباس اختیار کر لیا ہے کہ اس لباس میں وہ شریفوں کی کسی مجلس میں بھی جانے کا حق نہیں کہتے چہ بانی کہ کسی باایمان مسلمان کے گھر کے اندر۔

ذٰلِكَ اَنَّكَ لَتَهْمُ رَانَ اللّٰهُ خَيْرٌ يَّمَا يَصْنَعُونَ۔ یعنی گھروں کے اندر یہ احتیاطیں اخلاقی پاکیزگی کے نقطہ نظر سے نہایت اعلیٰ اور اہم ہیں۔ بشرطیکہ ان احتیاطوں کے ساتھ یہ حقیقت بھی ہر وقت متحضر رہے کہ انسان جو کچھ بھی کرتا ہے، خواہ کتنے ہی مغنی طریقے سے کرے، خدا اس سے باخبر ہوتا ہے، اگر یہ حقیقت متحضر نہ ہو تو نہ نگاہ کو آوارگی سے بچایا جاسکتا ہے نہ اعضا کو نمائش سے۔

وَقَدْ لَعْنُ الْمُؤْمِنَاتِ لَيُضْرِبَنَّ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظَنَّ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلَا يَضْرِبْنَ عَلَىٰ جُيُوْبِهِنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا بِعَوَّلَتِهِنَّ اَوْ اَبَائِهِنَّ اَوْ اَبَاءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَاءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِي اَخَوَاتِهِنَّ اَوْ نِسَائِهِنَّ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ الشَّعْبِ غَيْرِ اُولٰٓئِكَ مِنَ الرِّجَالِ اَوْ الْوَلَدِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰٓى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفَيْنَ مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ط وَتَوْبُوْا اِلٰى اللّٰهِ جَمِيْعًا اِنَّهُ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝

گھر کے اندر

اب یہ عورتوں کو ہدایت کی جاسی ہے کہ اگر گھر کے اندر کوئی غیر محرم داخل ہو تو وہ بھی اپنی نگاہیں نیچے رکھیں، اپنی شرم کی جگہوں کی حفاظت کریں اور اپنی زینت کی چیزیں اس کے سامنے نہ ظاہر ہونے دیں، صرف وہ زینت کا پردہ

یہ اس آیت کا سادہ مطلب ہوا۔ اس کے بعض اجزاء جو وضاحت طلب ہیں، ہم ان کی وضاحت بھی کیے دیتے ہیں۔

وَالْيَقْضِيَنَّ بِخُصْمِهِ عَلَى جُيُوبِهِمْ خُصَاذًا۔ دوپٹہ اور اوڑھنی کو کہتے ہیں۔ اس سے ایک بات تو یہ معلوم ہوئی کہ اوڑھنی مسلمان خواتین کے لباس کا ایک ضروری جزو ہے۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ کسی غیر محرم کی موجودگی میں عورتوں کے لیے یہ ضروری ہے کہ وہ اس اوڑھنی سے اپنے سر اور کمر کے ساتھ اپنے گرد یا زوں کو بھی چھپائیں۔ ایک طرف اس حکم کو سامنے رکھیے اور دوسری طرف اپنی قوم کی متبرجات کو دیکھیے کہ انھوں نے اوڑھنی کو دنیاویت قرار دے کر یک قلم خارج قرار دے دیا اور پاک گریاں اور عینکے ابھار کو زیادہ سے زیادہ نمایاں کرنا لازماً تہذیب ٹھہرا!

’اَوْنِسَاءٍ يَهْتَنّ‘ میں بعض فقہاء نے صرف مسلمان عورتوں کو مراد لیا ہے لیکن یہ بات صحیح نہیں معلوم ہوتی۔ ’نِسَاءٌ يَهْتَنّ‘ میرے نزدیک اس بارے میں صاحب کشف کی رائے صحیح ہے۔ انھوں نے اس سے میل جول اور تعلق و خدمت سے مراد کی عورتوں کو مراد لیا ہے (من فی صحبتہن و خدمتہن من النساء) یہ امر ملحوظ رہے کہ ہر قسم کی اجنبی عورتوں کے سامنے عورتوں کے لیے اپنی زینت کا ظاہر کرنا فتنہ اور خطرہ سے خالی نہیں ہے۔ بعض عورتیں

۴۔ اس پابندی سے صرف وہ بوڑھی عورتیں مستثنیٰ ہیں جو نکاح کی عمر سے گزر چکی ہیں۔ اگرچہ ان کے لیے بھی بہتر یہی ہے کہ وہ بھی اس کا اہتمام رکھیں۔ اس کی وضاحت آگے آیت ۴۰ میں آئے گی جو اس آیت کی تفسیر کے طور پر بدرجہا نازل ہوئی۔

بڑی تقاریر ہوتی ہیں۔ ان سے بچ کے رہنے ہی میں سلامتی ہے۔ معلوم نہیں وہ کس آفت میں مبتلا کر دیں۔

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ' سے مراد لونڈی اور غلام دونوں ہیں۔ بعض فقہاء نے اس سے صرف لونڈیوں کو مراد لیا ہے لیکن اس تخصیص کا کوئی قرینہ الفاظ میں موجود نہیں ہے۔ اگر صرف لونڈیاں ہی مراد ہوتیں تو صحیح سے لونڈی اور واضح تعبیر 'أَمَّا يَمَنُ' کی ہوتی۔ ایک عام لفظ، جو لونڈیوں اور غلاموں دونوں پر مشتمل ہے، اس کے لیے استعمال نہ ہوتا۔ پھر یہاں اس سے پہلے 'نَسَاءٌ يَهُتُّنَّ' کا لفظ آچکا ہے جو ان تمام عورتوں پر، جیسا کہ واضح ہو چکا ہے، مشتمل ہے جو میل جول اور خدمت کی نوعیت کی وابستگی رکھتی ہیں اس کے بعد لونڈیوں کے علیحدہ ذکر کی کوئی ضرورت باقی نہیں رہتی۔ علاوہ انہیں یہ بات قرآن کی تفہیمات کے بھی خلاف ہے۔ آگے اسی سورہ میں، انہی احکام سے متعلق، بعض توضیحات آئیں گی جو بعد میں مازل ہوتیں۔ ان میں لونڈیوں اور غلاموں دونوں کو، تین مخصوص اوقات کے علاوہ، اجازت کے بغیر گھر میں آنے جانے کی اجازت دی ہے اور اس کی وجہ یہ بیان فرمائی ہے کہ 'طَوَّافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ' کہ تم ایک دوسرے کے سامنے بہر وقت آمد و شد رکھنے والے ہو۔ ان وجوہ سے میں ان فقہاء کی رائے کو صحیح سمجھتا ہوں جو اس لفظ کو لونڈیوں اور غلاموں دونوں کے لیے عام مانتے ہیں۔ البتہ ان کے لیے بھی وہ پابندی ضروری ہوگی جو خود قرآن نے بیان کر دی ہے اور جس کی وضاحت آگے آیت ۵۸ میں آئے گی۔ لیکن اس بحث کی نوعیت اب مجرد ایک علمی بحث کی ہے، اس لیے کہ غلامی کا مسئلہ اب ختم ہو چکا ہے اور اس سلسلہ میں، دنیا کی تاریخ میں سب سے پہلے اسلام نے قدم اٹھایا جس کی تفصیل آگے آرہی ہے۔ اب مسئلہ غلاموں کا نہیں بلکہ نوکروں اور ملازموں کا ہے۔ ان کے باب میں قرآن کے اشارات سے جوابات نکلتے ہیں وہ یہ ہے کہ جہاں تک بڑے ملازموں اور بچوں کا تعلق ہے ان کے لیے تین اوقات کے سوا جن کی تفصیل آگے آئے گی، گھروں میں آنے جانے پر کوئی پابندی نہیں ہے۔ رہے جوان ملازم تران کے باب میں، میرے نزدیک، ان تمام ہدایات پر عمل کرنا ضروری ہے جو اوپر مذکور ہوئیں۔ ان کے لیے گھر نہیں داخل ہونے سے پہلے اجازت لینا بھی ضروری ہے اور گھر میں ان کی موجودگی کی صورت میں ان پر اور گھر کی خواتین پر وہ پابندیاں بھی لازمی ہیں جو زیر بحث آیات میں بیان ہوئی ہیں۔

ملازموں کا حکم

أَوْ تَبْعِينَ غَيْرُكُمْ ' وَلَا ذَبَّةٍ مِنَ السَّرَّاجِينَ ' سے مراد وہ بڑے ہیں، معذور، نابینا اور عیال مند ہیں جو جنسی جذبات و خواہشات کے دور سے نکل چکے ہوں۔ اگر ایسے مردوں میں سے کسی کی گفت و سہ پرستی گھر والوں نے اپنے ذمہ سے رکھی ہے اور وہ وہیں رہتے رہتے ہیں تو ان کے معاملے میں بھی وہ پابندیاں نہیں ہیں جو اوپر مذکور ہوئیں۔ میرے نزدیک یہی حکم بڑے ملازمین کا بھی ہے پس ان تین اوقات میں ان کے لیے اجازت کی ضرورت ہوتی جو آگے آیت ۵۸ میں مذکور ہیں۔

بڑے عیال مندوں کا حکم

’اَوَلِطَفْسٍ شَبِیْہٌ لَّمْ یُطْهَرُوا عَلٰی عَوْرَتِ النِّسَاِ‘ سے مراد وہ بچے ہیں جن کے اندر ابھی منسی شعور بیدار نہیں ہوا ہے اور وہ عورتوں کے منفی اعضا کو اس نگاہ سے نہیں دیکھتے جس نگاہ سے ایک مرد دیکھتا ہے۔ ان کے لیے اول اول اجازت لینے کی پابندی نہیں تھی لیکن بعد میں تین اوقات میں ان کے اوپر بھی پابندی نافذ ہو گئی۔ تفصیل اس کی آگے آئے گی۔

اَلَا يُفْصِرُ بَاَدْرُجِلِهٖتَ يُعْكَمَسُ يُخْفِيَتْ مِنْ رِزْنِتِهٖتَ بِزْنِيتِ كِي چيزوں کے اظہارِ رزیت
تتال میں اسلی جذبہِ مناش کا ہوتا ہے۔ اگرچہ یہ پیر انسان باخصوص عورت کی فطرت میں داخل ہے لیکن
۲۰۰ کا ایک مخصوص دائرہ ہے۔ موجودہ زمانہ کی متبہیات کی طرح ہر جگہ اپنی زینت کی مناش رتے پھرنا اسلام
میں جائز نہیں ہے۔ سی وجہ سے یہ ہدایت ہوئی کہ غیر محرموں کی موجودگی میں اگر عورتوں کو گٹھ کے اندر پہنے پیر
کی ضرورت پیش آئے تو اس طرح نہ مین پر پاؤں مار کے نہ چلیں کہ زیورات کی جھنکار نہ سانی دے۔

وَتُؤْتُونَ رِزْقًا جَمِيعًا أَلَيْسَ لَكُمْ تُفَاهِتُونَ بِهَذَا آيَاتٍ چوتھم پورے سلم معاشرہ کی اصلاح مسلمانوں کو
تعمیم کے لیے دی گئی ہیں اس وجہ سے سب کو خطاب کر کے رجوع الی اللہ کی دعوت دی گئی کہ سب مل کر اجتماع توبہ
پہنچا اب تک کی غلطیوں اور کوتاہیوں کی اصلاح کرو اور زندگی کا وہ طریقہ اختیار کرو جس کی طرف قرآن تمہاری ہدایت
بخاتی رہا ہے۔ یہی راستہ فوز و فلاح کا راستہ ہے۔ اس فوز و فلاح کے شرائط سورۃ حج آیت ۷۹ اور مؤمنون
آیت ۱ کے تحت بیان ہو چکے ہیں تفصیل کی ضرورت نہ تو ان پر ایک نظر ڈال لیجئے۔

نہروں کے باہر
نہ پروئے کے حکم
موزہ خرابی
بین بنوئے می

ادپرک دوزوں آیتوں میں مردوں و عورتوں دوزوں کو جو ہدایت دی گئی ہیں، سیاق و سباق و روایات کے الفاظ سے واضح ہے کہ یہ گھروں کے اندر کے پردہ سے متعلق ہیں۔ یہاں سوال کہ کسی عورت کو کسی ضرورت سے گھر سے باہر تشریف لے کرے تو اس صورت میں اس کو کیا کرنا چاہیے؟ اس سوال کا جواب یہاں نہیں دیا گیا ہے۔

اس کا جواب سو رہا، حزاب میں آئے گا۔ ان شاء اللہ ہم وہاں اس پر تفصیل سے بحث کریں گے۔ ویسے ہم نے قرآن اور پردہ کے عنوان سے ایک الگ رسالہ بھی لکھ دیا ہے جس میں قرآن کی روشنی میں یہ واضح کیا ہے کہ اندر اور باہر دونوں صورتوں کے لیے قرآن نے پردے کے نہایت قطعی احکام دیے ہیں۔ تفصیل کے طلب اس۔ سالہ کو چہ نہیں۔ ان رشتہ احکام کے بعد بھی جن لوگوں کو قرآن میں پردے کا حکم کہیں نظر نہیں آتا ان کے بارے میں اس کے سو کیا کہا جاسکتا ہے کہ قرآن نے ان کو غیر محرم صورتوں سے جس غفلت میں مبتلا نہ کیا تھا وہ غفلت بعد ان حضرات نے قرآن سے کر لیا ہے۔ یہ لوگ قرآن کو چومنے تو بڑی عقیدت سے ہیں لیکن آنکھیں بند کر کے اور بچہ چومنے کے بعد اس کو شاید بھاری پتھر سمجھ کر چھوڑ دیتے ہیں!

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ لِلصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ مَا يَشَاءُونَ إِنْ يَكُونُوا فَقَدْ وَفَّقَهُمُ اللَّهُ
مِن قَبْلِهِ وَاللَّهُ وَسْيعٌ عَلِيمٌ

10

’بانی‘، ’قیم‘، کی جمع ہے۔ ’انیم‘ اس مرد کو ہی کہتے ہیں جو بیوی سے محروم ہو اور اس عورت کو بھی

کہتے ہیں جو شوہر سے محروم ہو۔ یعنی رانڈ اور رنڈوسے دونوں کے لیے یہ لفظ استعمال ہوتا ہے بلکہ اپنے وسیع مفہوم میں یہ ان مردوں اور عورتوں کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے جو بیابے رہ گئے ہوں۔

لفظ 'مُتَلَبِّسَاتٍ' یہاں جسمانی اور اخلاقی دونوں قسم کی صلاحیتیں رکھنے والوں کے لیے استعمال ہوا ہے۔ عربی میں یہ لفظ اس جامع مفہوم میں استعمال ہوتا ہے۔

معاشرے کے اندر اخلاقی مفسد اور شیطان کی دراندازیوں کے لیے ایک وسیع دروازہ یہ چیز بھی کھولتی

ہے کہ اس میں بہت سے مرد بیویوں سے محروم اور بہت سی عورتیں شوہروں سے محروم ہوں۔ اس سے

ناجائز تعلقات کے امکانات بھی بہت بڑھ جاتے ہیں اور متمتوں کے پھیلانے کے لیے شہریوں کو مواقع

بھی ہاتھ آتے ہیں۔ اس برائی کے پیدا ہونے میں جس طرح بعض حالات میں غربت کو دخل ہے اسی طرح

بعض حالات میں، بالخصوص عورتوں کے معاملہ میں، خاندانوں، برادریوں اور قبیلوں کے رستم و راج کو بھی

بڑا دخل ہے۔ بعض خاندانوں اور برادریوں میں عقیدہ یوگان کو میسوب تصور کیا جاتا ہے۔ ظاہر ہے کہ اس

طرح کی خرابیوں کی اصلاح اس وقت تک نہیں ہو سکتی جب تک معاشرے کے اندران کی اصلاح کا

احساس نہ پیدا ہو۔ اس وجہ سے قرآن نے معاشرے کو ہدایت فرمائی کہ اپنے اندر کے رانڈوں اور رنڈوسوں

اور بے نکاح مردوں اور عورتوں کے نکاح کرو۔ مطلب یہ ہے کہ اس چیز کے لیے لوگوں کے اندر احساس پیدا کرو،

اس کے مخالف رجحانات کی بیخ کنی کرو، جو لوگ غریب ہیں ان کی جو صلہ افزائی اور اعانت کرو تا کہ وہ بھی معاشرے

کے اندر اپنا جائز مقام حاصل کریں اور ان کے مجرور رہنے کے سبب سے جو نقصانات ان کو اور معاشرہ کو پہنچ سکتے

ہیں ان کا سد باب ہو۔

اسی طرح غلاموں اور لونڈیوں میں سے جو اخلاقی و جسمانی اعتبار سے ذی صلاحیت ہیں ان کے بھی نکاح

کرو۔ ذی صلاحیت سے مراد وہ لونڈیاں اور غلام ہیں جو اپنی ذمہ داریاں نبھال سکتے اور اپنے حقوق و فرائض

کو سمجھ سکتے ہیں۔ یہ ہدایت بھی اس وجہ سے فرمائی گئی کہ اس طرح غلاموں کا اخلاقی و معاشرتی معیار ادا بن جائے اور

وہ بالتدریج معاشرہ کے صالح اجزاء بن جائیں گے۔

ذی صلاحیت اِنَّ تَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ اور ہم نے اشارہ کیا ہے کہ مردوں کے لیے شادی

لونڈیوں اور محروم رہ جانے کی عام وجہ غربت ہوتی ہے۔ غریب آدمی اڈل کو کسی کنبہ کی ذمہ داری اٹھانے سے خود بھی گھبراتا

غلاموں کے نکاح ہے لیکن وہ نہ بھی گھبراتے تو کوئی عورت اپنے آپ کو اس کے جبالہ عقد میں دینے پر کب راضی ہوتی ہے اس

کی ہدایت سکادٹ کو مدد کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے یہ بشارت دی کہ جو لوگ غریب ہیں وہ بھی اطمینان رکھیں اور دوسرے

نکاح رزق بھی یہ اطمینان رکھیں کہ نکاح فقر میں اضافہ نہیں کرتا بلکہ خدا کے رزق و فضل میں اضافہ کرتا ہے۔ جو آدمی اپنے

نفس میں اضافہ ایمان و اخلاق کی حفاظت کے لیے نکاح کرتا ہے اس پر اللہ تعالیٰ کی نظر کرم ہوتی ہے اور وہ اس کی دستگیری

کرتا ہے۔ فرماتا ہے۔ آدمی جب تک بیوی سے محروم رہتا ہے وہ کچھ غامد و بدوش سا بنا رہتا ہے اور اس کی بہت سی

صلاحیتیں سکڑی اور دبلی ہوتی رہتی ہیں۔ اسی طرح عورت جب تک شوہر سے محروم رہتی ہے اس کی حیثیت بھی اس بیل کی ہوتی ہے جو سہارا نہ ملنے کے باعث پھیلنے اور پھولنے پھلنے سے محروم ہو۔ لیکن جب عورت کو شوہر مل جاتا ہے اور مرد کو بیوی کی رفاقت حاصل ہوتی ہے تو دونوں کی صلاحیتیں ابھرتی ہیں اور زندگی کے میدان میں جب وہ دونوں مل کر جدوجہد کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان کی جدوجہد میں برکت دیتا ہے اور ان کے حالات بالکل بدل جاتے ہیں۔

وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ۔ یہ اسی بشارت کو نوکد کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات کا حوالہ دیا ہے کہ اللہ کے دامن کرم میں بڑی گنجائش ہے اور وہ سب کے حالات اور ضروریات سے اچھی طرح باخبر ہے۔

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرَهُوا فَتَيْتَكُمْ عَلَى الْبُعَاثِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحْصِنًا لَّيَسْتَعْفِفُوا غُرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْهُمْ قَانَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِمْ غَفُورٌ رَحِيمٌ۔
وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا۔ اور پر دلی ہدایت تو معاشرہ کے لیے تھی لیکن افراد کی اخلاقی ذمہ داری بہر حال باقی رہے گی۔ اگر کوئی شخص نکاح کی قدرت نہیں پا رہا ہے تو یہ چیز بدکاری کے جواز کے لیے کسی مال میں غدر نہیں بن سکتی۔ ایسے شخص کے لیے ضروری ہے کہ وہ اپنے آپ کو ضبط میں رکھے اور خدا کے فضل و رحمت کا انتظار کرے۔ جو شخص اپنے ایمان و اخلاق کی حفاظت کے لیے یہ جہاد کرے گا اللہ تعالیٰ اس کو نیکوئی کے لیے راہ کھولے گا۔ آیت کے الفاظ سے یہ بات نکلتی ہے۔

وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ الْآيَةُ۔ کتاب اور مکاتبت ایک اصطلاح ہے مکاتبت کا جس کا مفہوم یہ ہے کہ کوئی غلام اپنے آقا سے اس بات کا خواہاں ہو کہ وہ فلاں مدت کے اندر اس کو اتنی رقم یا اس کی کوئی معین خدمت انجام دے دے گا یا اس کے کسی کام کی تکمیل کر دے گا، جس کے بعد آقا اس کو آزاد کر دے۔ ایسی صورت میں حکم ہے کہ اس غلام کو مکاتب بنادیا جائے۔ عام ہمارا تو اس حکم کو مذہب و مستحب کے مفہوم میں سمجھتے ہیں لیکن حضرت عمرؓ، ابن عباسؓ اور داؤد نے اس کو وجوب کے مفہوم میں لیا ہے۔ ان کے نزدیک یہ غلام کو مکاتب بنادینا مالک پر واجب ہے۔ میرے نزدیک یہی مذہب قوی ہے۔ یہ احکام، جیسا کہ اوپر اشارہ گزرا، معاشرہ کو دیے جا رہے ہیں اس وجہ سے اس صورت میں مالک کی حیثیت ایک خود مختار آقا کی باقی نہیں رہ جاتی ہے بلکہ ایک فریق کی بن جاتی ہے۔ اگر غلام اور آقا دونوں باہم دگر بطلہ خود معاملہ طے کر لیں تو بہتر ہے اور اگر ان کے درمیان کوئی نزاع واقع ہو تو اس کا فیصلہ معاشرے کے ذمہ دار لوگ کر دیں گے اور بدرجہ آخر اگر ضرورت داعی ہو تو معاملہ عدالت میں بھی جاسکتا ہے۔

مکاتبت کے

یہ ملاحیت

إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا۔ اس صورت میں صرف یہ چیز دیکھی جائے گی کہ مکاتبت کا مطالبہ کرنے والے غلام

کے اندر کارکردگی کی ایسی صلاحیت اور ذمہ داری کا ایسا احساس ہے یا نہیں کہ وہ مالک کے ساتھ کیے ہوئے معاہدے کو پورا کر سکے۔ اس شرط کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ امکان اس بات کا بھی تھا کہ کوئی نکٹھو غلام مالک سے آنادی حاصل کرنے کے لیے مکاتبت کا مطالبہ تو کر بیٹھے لیکن اس میں کوئی صلاحیت کا کردگی نہ ہو اور وہ اس چیز کو محض پاک سے اعانت مانگنے اور گداگری کا پیشہ اختیار کر لینے کا ایک بہانہ بنائے اور معاشرے پر ایک بار بن کے رہ جائے۔ اس اندیشہ کی وجہ یہ تھی کہ کسی غلام کے مکاتب ہو جانے کے بعد اس کے باب میں قرآن نے لوگوں کو یہ ہدایت بھی، جیسا کہ آگے آرہی ہے، فرمائی ہے کہ لوگ اس کی دل کھول کر مدد کریں اور بیت المال سے بھی اس کی اعانت کی جائے تاکہ وہ مکاتبت کی رقم ادا کرنے کے قابل ہو جائے۔ ظاہر ہے کہ اس چیز کی طمع بہت سے ایسے غلاموں کے اندر بھی مکاتب بننے کا ارمان پیدا کر سکتی تھی جو خود تو ہاتھ پاؤں مارنے کی صلاحیت رکھنے والے نہ ہوتے لیکن مالک کی خدمت سے آزاد ہو کر معاشرے پر ایک بار بن جاتے اور اگر معاہدے کی شرائط پوری نہ کر پاتے تو لازماً ایک نزاع و اختلاف کا ذریعہ بنتے۔

لیکن یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ شرط کسی ذی صلاحیت غلام کی آزادی میں مانع نہیں ہو سکتی تھی۔ اس لیے کہ اس بات میں بھی، بصورت نزاع، آخری فیصلہ معاشرے اور قاضی کے اختیار میں تھا۔ اگر کسی غلام کو یہ شکایت ہوتی کہ اس کا مالک اس شرط کو بہانہ بنا کر اس کی آزادی میں رکاوٹ ڈالنا چاہتا ہے دراصل ایک وہ مکاتب بننے کی پوری صلاحیت رکھتا ہے تو وہ اپنا معاملہ معاشرہ کے ذمہ داروں اور پنچوں کے سامنے بھی پیش کر سکتا تھا اور بدربہ آخر عدالت میں بھی لے جاسکتا تھا۔

مکاتب کی مدد: **وَأَتَوْهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الثَّانِي أَنشَكُمُ** یہ معاشرے کو ابھارا ہے کہ جو غلام اپنی آزادی کے لیے انفاق فی سبیل اللہ کمر ہمت باندھیں تو، اپنے اس مال میں سے جو خدا نے تمہیں دے رکھا ہے، پورے حوصلہ سے، ان کی مدد کرو۔ یہ ترغیب مال داروں کو دی ہے اور **مِّن مَّالِ اللَّهِ الثَّانِي أَنشَكُمُ** کے الفاظ ان کے اندر جذبہ شکر ابھارنے کے لیے ہیں کہ جو چیز خدا کی دی ہوئی ہے اس کو خدا کی راہ میں خرچ کرنے سے دریغ نہ کرو۔ اس سے یہ بات بھی نکلی کہ جو لوگ اس مقصد کے لیے انفاق کریں گے ان کا یہ انفاق فی سبیل اللہ ہوگا۔

انوال زکوٰۃ: یہ امر ملحوظ رہے کہ سلف اس بات پر متفق ہیں کہ ایسے غلاموں کی امداد اموال زکوٰۃ اور بیت المال سے بھی کی جائے۔ بیت المال میں غلاموں کی آزادی کے لیے اسلام نے ایک مستقل مد رکھی ہے جس کی وضاحت سورہ توبہ میں ہو چکی ہے۔

مکاتبت کا حق: مکاتبت کا یہ حق اسلام نے جس طرح غلاموں کو دیا اسی طرح لونڈیوں کو بھی دیا۔ **مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ** لونڈیوں کو بھی کے الفاظ کی عمومیت بھی اس پر دلیل ہے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کا عمل بھی۔ روایات میں حضرت ماسل ہو بریرہ اور حضرت جویریہ کے واقعات موجود ہیں۔

اس قانون کے نازل ہو جانے کے بعد تمام ذی صلاحیت غلاموں اور لونڈیوں کی آزادی کی نہایت

وسیع راہ کھل گئی۔ اس کے بعد صرف وہی غلام باقی رہے جو یا تو اپنی مالیت پر تانع اور مطمئن تھے یا ان کے اندر ہاتھ پاؤں مارنے اور معاشرے کے اندر خود اپنی جگہ پیدا کرنے کی صلاحیت نہیں تھی۔ ظاہر ہے کہ اگر ایسے غلاموں اور لونڈیوں کی آزادی کا اعلان عام کر دیا جاتا تو اس کا نتیجہ یہ نکلتا کہ وہ اپنے مالکوں کی سرپرستی سے بھی محروم ہو جاتے اور خود بھی اپنی کفالت کا انتظام نہ کر پاتے جس کے سبب سے وہ معاشرے پر ایک بارہن کے رہ جاتے۔

’وَلَا تُكُونُوا قَتَلًا عَلَى الْإِنْسَانِ أَدْنَىٰ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْعَيْتِ بِاللهِ يَا آلِیٰہِ‘

’قَتَلَات‘ یہاں لونڈیوں کے لیے استعمال کیا ہے اور مقصود اس لفظ کے استعمال سے معاشرے کے اندر ان کی عزت کو بڑھانا ہے۔ ’قَتَاة‘ فحشی کی ٹونٹ ہے جس طرح فحشی کے معنی جوان اور لڑکے کے ہیں اسی طرح ’قَتَاة‘ کے معنی لڑکی اور چھوٹری کے ہیں۔ حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ کوئی اپنے غلام کو ’عَبْدُ‘ اور اپنی لونڈی کو ’اَمْتٌ‘ نہ کہے بلکہ ’فحشی‘ (جوان) اور ’قَتَاة‘ (لڑکی) کہے۔ ظاہر ہے کہ لونڈیوں اور غلاموں کے لیے الفاظ کی یہ تبدیلی بھی انہی اصلاحات کا ایک جزو ہے جو ان کے معاشرتی درجے کو اونچا کرنے کے لیے ظہور میں آئیں اور یاد پرندہ ہوئیں۔ مقصود اس لفظ کی تبدیلی سے غلاموں اور لونڈیوں کے اندر احساس خود داری کو بیدار کرنا اور لوگوں کو اس حقیقت کی طرف متوجہ کرنا تھا کہ اب لوگ غلاموں اور لونڈیوں سے متعلق اپنے قدیم تصورات کو بدلیں اور ان کو اپنے معاشرے کے بھائی بہن کی نگاہ سے دیکھیں۔

’لَا تَزِدَنَّ تَحَصُّنًا‘ کی تفسیر یہاں بطور شرط کے نہیں بلکہ صورت واقعہ کی تعبیر کے لیے ہے جب اسلام نے زنا پر حد جاری کرنے کا حکم دے دیا، غلاموں اور لونڈیوں کے نکاح کی ہدایت فرمائی اور مکاتبت کے ذریعے سے لونڈیوں اور غلاموں کی آزادی کی ایک نہایت کشادہ راہ کھول دی تو قدرتی طور پر لونڈیوں کے اندر بھی ایک عام احساس بیدار ہوا کہ وہ اپنے اخلاقی معیار کو اونچا کریں اور ان میں سے جو اپنے مالکوں کے دباؤ کی وجہ سے پیشہ کراتی تھیں، وہ خواہش مند ہوئیں کہ یہ حرام پیشہ چھوڑ کر پاکدامنی کی زندگی بسر کریں اور اگر کوئی تسلسل پیدا ہو تو کسی کے قید نکاح میں ہو کر زندگی گزاریں۔ اصلاحات کے اس دور میں اس رجحان کا پیدا ہونا ایک قدرتی امر تھا لیکن ان کی زردان مالکوں کے مفاد پر پڑتی تھی جنہوں نے زمانہ باہیت میں بھلے نام کر رکھے تھے اور جو اپنی لونڈیوں سے پیشہ کرتے اور ان کی آمدنی سے فائدہ اٹھاتے تھے۔ ان میں سے بعض اسلام کے دور میں بھی، جیسا کہ ہم چھپے اشارہ کر چکے ہیں، خفیہ طور پر چھپے قائم کیے ہوئے تھے۔ مشہور فقہی عبد اللہ بن ابی نے بھی، جس نے ’قَتَاة‘ انکاب برپا کیا، ایک چھکے قائم کر رکھا تھا۔ تاریخوں میں اس کا موجود ہے۔ ظاہر ہے کہ اس طرح کے خبیث لوگ آسانی سے اس بات پر راضی نہیں ہو سکتے تھے کہ یہ زندگیوں ان کے چنگل سے نکل جائیں۔ چنانچہ وہ اپنے تمام شہنشاہوں سے ان کو پاکدامنی کی زندگی بسر کرنے سے روکنے کے لیے استعمال کرتے تھے۔ انہی لوگوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے، باندازہ تنبیہ فرمایا کہ اب ان لوگوں

کو جب کہ وہ پاک دامن کی زندگی اختیار کرنا چاہتی ہیں، بدکاری پر مجبور نہ کر دے۔ ورنہ یاد رکھو کہ اکراہ کی صورت میں اللہ تعالیٰ ان کو تو معاف کر دے گا البتہ وہ لوگ اپنا انجام سوچ لیں جہان کی عفت کے ساتھ یہ گھنونا کھیل کھیل رہے ہیں! یہاں وہ بات یاد رکھیے جس کی طرف ہم پیچھے اشارہ کر آئے ہیں کہ بعض چکے والوں کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بعد کے مراحل میں، رجم بھی کرادیا۔

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ دَوْمُوعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ (۲۴)

یہ اسی طرح کی تنبیہ ہے جس طرح کی تنبیہ اس سورہ میں بار بار آتی ہے۔ پیچھے بھی اس کی مثالیں گزری چکی ہیں اور آگے آیت ۲۶ میں بھی اس کی نظیر موجود ہے۔ ان تنبیہات کے بار بار اعادہ کی حکمت کی طرف ہم اس سورہ کی پہلی ہی آیت کے تحت اشارہ کر آئے ہیں۔ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ سے اشارہ اس تشیل کی طرف ہے جو آگے آیت ۲۵ میں آرہی ہے اور جس کی وضاحت آپ کے سامنے ان شانہ آئے گی۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے تمہاری طرف یہ نہایت واضح ہدایات نازل کر دی ہیں اور تمہاری حوصلہ افزائی کے لیے ان اسلاف صالحین کی تشیل بھی پیش کر دی ہے جن کے نقش قدم کی تمہیں پیروی کرنی ہے۔ ان کے اندر ان لوگوں کے لیے بڑی نصیحت و موعظت ہے جو خدا سے ڈرنے والے ہیں۔ رہے وہ لوگ جن کے سینے خوف خدا سے خالی ہیں تو ان کے اوپر کوئی وضاحت و موعظت بھی کارگر نہیں ہوتی۔ وہ اپنا انجام خود دیکھیں گے۔

۶۔ غلامی کا بالتدیر کج خاتمہ

اس مجموعہ آیات میں جو اہم ہدایات دی گئی ہیں ان کی بقدر ضرورت وضاحت آیات کے تحت ہو چکی ہے۔ البتہ غلامی سے متعلق ہم یہاں ان باتوں کو یکجا کر دینا چاہتے ہیں جن کی طرف پیچھے جگہ جگہ ہم اشارہ کر چکے ہیں تاکہ اس سلسلہ میں جو غلط فہمیاں لوگوں کے ذہنوں میں موجود ہیں ان کا ازالہ ہو سکے۔

غلامی اسلام کے اپنے نظام کا کوئی جزو نہیں تھی بلکہ اس کو اسلام نے وقت کے بین الاقوامی اور ملکی حالات کے تحت محض اس لیے گوارا کر لیا تھا کہ اگر بیک گردش قدم اس کے خاتمہ کا اعلان کر دیا جاتا تو اس سے دشمن قوموں کو کبھی شہ ملتی اور خود اپنے معاشرے کے اندر بھی نہایت سخت قسم کی معاشرتی اور معاشی الجھنیں پیدا ہو جاتیں۔ اس دور میں اول تو جنگی قیدیوں کے مسئلہ کا ایک معروف حل یہی تھا کہ جنگ میں جو قیدی گرفتار ہوں ان کو فاتحین غلام بنائیں تاہم ہر جگہ سخاسوں پر غلاموں اور لونڈیوں کی خرید و فروخت کا کاروبار ہوتا تھا اور ہر ذمی استطاعت کے گھر میں بہن و سال کی لونڈیاں اور غلام موجود تھے۔ ایسے حالات میں اگر بیک وقت یہ اعلان کر دیا جاتا کہ تمام لونڈیاں اور غلام آزاد ہیں تو قطع نظر اس سے کہ اس سے مخالف قوتیں فائدہ

اٹھائیں ایک بڑا اہم سوال یہ پیدا ہوتا کہ ان تمام لونڈیوں اور غلاموں کو معاشرے میں کہاں کھپایا جائے؟ ان میں ایک بہت بڑی تعداد ایسے افراد کی بھی تھی جو یہ صلاحیت نہیں رکھتے تھے کہ خود اپنی کفالت کا بار اٹھا سکیں۔ غلامی کی صورت میں تو ان کی کفالت کی ذمہ داری قانوناً ان کے مالکوں کے اوپر تھی لیکن آزاد ہو جانے کی صورت میں ان کے لیے اس کے سوا کوئی سبیل باقی نہ رہتی کہ بھیک مانگیں اور معاشرے پر ایک بوج بنیں۔ بالخصوص لونڈیوں کا مسئلہ اور بھی پیچیدہ تھا۔ ان کے بے سہارا ہونے میں بہت سے اخلاقی مفاسد کے پیدا ہونے کا اندیشہ تھا۔ بیت المال، ظاہر ہے کہ اتنی بڑی فوج کی کفالت کے بار کا متحمل نہیں ہو سکتا تھا۔ ان مصالح کی وجہ سے اسلام نے ان کی آزادی کی ایک ایسی راہ اختیار کی جس سے وہ خطرات بھی پیدا نہیں ہوئے جن کی طرف ہم نے اشارہ کیا ہے اور بالترتیب تمام ذی صلاحیت غلام اور لونڈیاں آزاد ہو کر اسلامی معاشرہ کے جزو بھی بن گئے۔

یہاں اس مسئلہ کی تمام تفصیلات سے بحث کرنے کی گنجائش نہیں ہے۔ اس کے لیے ایک مستقل کتاب کی ضرورت ہوگی۔ البتہ ہم چند اہم مبادی کی طرف اشارہ کریں گے جن سے آپ کو اندازہ ہو سکے گا کہ اسلام نے غلاموں کو آزادوں کی صف میں لانے کے لیے بالترتیب کیا ہدایات جاری کیں۔

۱۔ اسلام نے اس سلسلہ میں سب سے پہلا قدم یہ اٹھایا کہ مکی زندگی کے بالکل ابتدائی دور ہی سے 'فَلَيْ ذَقِبْهُ' یعنی غلام آزاد کرنے کو ایک بہت بڑی معاشرتی نیکی قرار دیا۔ مکی سورتوں میں 'فَلَيْ ذَقِبْهُ' اور اہم فقرہ کا ذکر بالکل ساتھ ساتھ ہوا ہے اور بعض آیات میں اس کو حصول سعادت کی راہ میں اولین قدم بتایا گیا ہے بالخصوص امر اور انبیاء کے لیے۔

۲۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہایت واضح الفاظ میں غلاموں اور لونڈیوں کے ساتھ نہ صرف حسن سلوک کی ہدایت فرمائی بلکہ مالکوں پر ان کے انسانی حقوق کو شرعی درجہ سے دیا جس سے ان کے معاملہ میں مالکوں کی وہ خود مختاری اور مطلق العنانی ختم ہو گئی جو زمانہ جاہلیت میں ان کو حاصل تھی۔

۳۔ بعض گناہوں اور کوتاہیوں کی صورت میں غلام آزاد کرنے کو کفارہ اور صدقہ ٹھہرایا گیا۔

۴۔ تمام ذی صلاحیت لونڈیوں اور غلاموں کے نکاح کر دینے کی ہدایت فرمائی گئی تاکہ معاشرے کے اندران کا اخلاقی و معاشرتی معیار اونچا ہو۔

۵۔ بیت المال اور اموال زکوٰۃ کے مصارف میں ایک مستقل مدنی اہتمام بھی رکھی گئی تاکہ غلاموں اور لونڈیوں کی آزادی کی ہم کو زیادہ سے زیادہ تعویت بہم پہنچائی جائے۔

۶۔ زمانہ جاہلیت میں جن مالکوں نے لونڈیوں سے پیشہ کرانے کے لیے چکے قائم کر رکھے تھے ان کے چکے زمانہ کے جرم قرار پا جانے کے بعد ختم ہو گئے اور اگر کسی نے خفیہ طور پر اس کاروبار کو جاری رکھنے کی کوشش

کی تو اس کو نہایت عبرت انگیز سزا دی گئی۔ یہاں تک کہ اس قبیل کے بعض مردوں اور عورتوں کو حضورؐ نے رجم بھی کرادیا۔

۷۔ لونڈیوں اور غلاموں کے لیے 'عبد' اور 'امۃ' کے تحقیر آمیز الفاظ استعمال کرنے کے بجائے 'فتی' اور 'فتاة' کے الفاظ استعمال کرنے کی ہدایت فرمائی گئی تاکہ اس گروہ سے متعلق لوگوں کے قدیم تصورات میں تبدیلی پیدا ہو۔

۸۔ اسیران جنگ سے متعلق بھی بالعموم یہ پالیسی اختیار کی گئی کہ خاص خاص سرغنوں کو تو بے شک قتل کر دیا گیا لیکن عام قیدیوں کو فدیہ لے کر یا احساناً چھوڑ دیا گیا۔

۹۔ آخر میں مکاتبت کو ایک قانونی حیثیت دے دی گئی جس کے بعد ہر ذی صلاحیت غلام اور لونڈی کے لیے آزادی کی نہایت کشادہ راہ کھل گئی۔ ان کی امداد جو صلہ افزائی کے لیے عام لوگوں کو بھی، جیسا کہ اوپر گزرا، اہم قرار دیا گیا اور ان کے لیے بیت المال میں بھی ایک خاص مد رکھی گئی۔ اس قانون نے عملاً غلامی کا خاتمہ کر دیا۔ اس کے بعد صرف وہ غلام بچ رہے جو ہاتھ پاؤں مارنے کی صلاحیت سے عاری تھے اور ان کے لیے یہی شکل معاشرے کے حق میں بھی اور خود ان کے حق میں بھی بہتر تھی۔ ورنہ وہ معاشرے پر ایک بوجھ بنتے اور گداگری کا پیشہ اختیار کرنے پر مجبور ہوتے۔

ان تمام باتوں کے دلائل قرآن و حدیث میں نہایت تفصیل سے موجود ہیں۔ میں ان کو پیش کر سکتا ہوں لیکن بحث اپنے حدود سے متجاوز ہو جائے گی اس لیے صرف اشارات پر کفایت کرتا ہوں۔ پچھلے مباحث میں ان میں سے اکثر کے دلائل بیان ہو چکے ہیں اور اگر کسی بات کی دلیل نہیں بیان ہوئی ہے تو ان اشارات کی روشنی میں اہل علم خود ان کے دلائل نہایت آسانی سے فراہم کر سکتے ہیں۔

۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۴۰

اب آگے وہ آیات آرہی ہیں جن کی حیثیت اس سورہ کے اندر آفتاب تاباں کی ہے۔ جس کا پرتو سووہ کے تمام اجزاء پر پڑ رہا ہے۔ ان میں ایمان اور کفر و دوز کی تمثیل بیان ہوئی ہے اور یہ دکھایا گیا ہے کہ ایمان سے انسان کے ظاہر اور باطن میں کیا روشنی پیدا ہوتی ہے اور اس سے کس طرح کے اعمال، انفرادی و اجتماعی زندگی میں، ظہور میں آتے ہیں اور کفر سے انسان کے ظاہر و باطن پر کس طرح کی تاریکی چھا جاتی ہے اور بالآخر وہ انفرادی و اجتماعی زندگی پر کس طرح ہلاکت مسلط کر دیتی ہے۔ مقصود ان تشبیہوں کے پیش کرنے سے اہل ایمان پر یہ واضح کرنا ہے کہ وہ اپنی زندگی کے ہر گوشے کو ایمان کی نورانیت سے منور کریں اور اہل کفر پر یہ واضح کرنا ہے کہ اگر وہ کفر کی 'مُظْلِمَتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ' ہی میں پڑے رہنا چاہتے ہیں، ایمان کی روشنی میں نہیں آنا چاہتے تو اپنے انجام کو اچھی طرح سوچ لیں! — اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ
 الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ
 شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ
 وَلَوْ كُمْ تَمْسَسُهُ نَارٌ ۖ نُورٌ عَلَى نُورٍ ۗ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَ
 يُضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۳۵﴾ فِي بُيُوتٍ إِذْنُ
 اللَّهِ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْ
 أَصَالِ ﴿۳۶﴾ رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ
 الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ۚ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ ۚ وَ
 الْأَبْصَارُ ﴿۳۷﴾ لِيَجْزِيَهمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا ۖ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ
 وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۸﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ
 كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ
 شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابَهُ ۚ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۳۹﴾
 أَصْطَلَمَتِ فِي بَحْرِ طُغْيَانٍ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ
 سَحَابٌ ۚ طُلُوتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۚ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْدِيرْهَا ۚ
 وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ﴿۴۰﴾

۵
 ۶
 ۱۱

اللہ ہی آسمانوں اور زمین کی روشنی ہے۔ دل کے اندر اس کے نور ایمان کی تمثیل یوں

ہے کہ ایک طاق ہو جس میں ایک چراغ ہو، چراغ ایک شیشہ کے اندر ہو، شیشہ ایک چمکتے

تارے کی مانند ہو۔ چراغ ایک ایسے شاداب درخت زیتون کے روغن سے جلا یا جاتا ہو

جو نہ شرقی ہو نہ غربی۔ اس کا روغن اتنا شفاف ہو کہ گویا آگ کے چھوٹے بغیر ہی بھرک اٹھے گا

رودشنی کے اوپر روشنی! اللہ اپنے نور کی ہدایت جس کو چاہتا ہے بخشتا ہے۔ اور اللہ یہ تمثیلیں لوگوں کی رہنمائی کے لیے بیان فرماتا ہے اور اللہ ہر چیز کا علم رکھنے والا ہے۔ یہ طاق ایسے گھروں میں ہیں جن کی نسبت خدا نے امر فرمایا کہ وہ تعمیر کیے جائیں اور ان میں اس کے نام کا ذکر کیا جائے۔ ان میں ایسے لوگ صبح و شام خدا کی تسبیح کرتے ہیں جن کو کاروبار اور خرید و فروخت اللہ کی یاد، نماز کے اہتمام اور زکوٰۃ کی ادائیگی سے غافل نہیں کرتے۔ وہ ایک ایسے دن کی آمد سے اندیشہ ناک رہتے ہیں جس میں دل اور آنکھیں سب مضطرب ہوں گے۔ کہ اللہ ان کے عمل کا بہترین بدلہ دے اور ان کو اپنے فضل سے مزید نوازے اور اللہ جس کو چاہے گاہے حساب بخشے گا۔ ۳۵-۳۸

اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے اعمال کی تمثیل یہ ہے کہ جیسے چیل صحرا میں سہراب ہو جس کو پیاسا پانی گمان کرے۔ یہاں تک کہ جب وہ اس کے پاس آئے گا تو وہاں کچھ نہ پائے گا البتہ اس کے پاس اللہ کو پائے گا بس وہ اس کا حساب چکا دے گا اور اللہ جلد حساب چکانے والا ہے۔ یا یوں خیال کرو کہ جیسے ایک گہرے سمندر کے اندر تار یکیاں ہوں، موج کے اوپر موج اٹھ رہی ہو، اوپر سے بادل چھائے ہوئے ہوں۔ تار یکیوں پر تار یکیاں چھائی ہوئی ہوں۔ اگر اپنا ہاتھ بھی نکالے تو اس کو بھی نہ دیکھ پائے اور جس کو اللہ روشنی نہ بخشے تو اس کے لیے کوئی روشنی نہیں۔ ۳۹-۴۰

۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اللَّهُ نُورٌ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ط الْبُصْبَاحُ فِي رُجَا حَةِ ط
الرُّجَا حَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا

عَزِيزَةٌ تَكْرِزُهَا بِيَضٍ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ لَنُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ

مَنْ يَشَاءُ لَهُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۲۵)

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ۔ یہ آسمان و زمین بلکہ یہ پوری کائنات اس شخص کے لیے ایک عالمِ ظلمات جو خدا کو نہیں اور اندھیر نگری ہے جو خدا کو نہیں مانتا یا مانتا ہے لیکن خدا کی صفات اور ان کے معنیات کو نہیں تسلیم کرتا ایسا شخص نہ یہ جان سکتا کہ یہ دنیا کہاں سے آئی ہے اور نہ یہ جان سکتا کہ اس کے جرد میں آنے کی غایت اور مقصد کیا ہے؟ وہ خود اپنے متعلق میں یہ فیصلہ نہیں کر سکتا کہ اس کا مقصد وجود کیا ہے؟ وہ اس دنیا میں مطلقاً انسان اور نہ ہے ہمارے یا پابند و محکوم؟ وہ سوال ہے یا غیر مسئول؟ اس کے لیے کیا خیر ہے اور کیا شر؟ اسے ظلم کی روش اختیار کرنی چاہیے یا عدل کی؟ اسے بے پروا اپنے مفاد اور خواہشوں کی پیروی کرنی چاہیے یا ان کے کسی بالاتر نصب العین کی؟ ان سوالوں کے صحیح جواب ہی پر صحیح اور کامیاب زندگی کا انحصار ہے لیکن جو شخص خدا کو نہیں مانتا وہ ان سوالوں کا صحیح حل نہیں پاسکتا۔ وہ اندھیرے میں اندھے بھینسے کی طرح بھٹکتا پھرتا ہے اور بالآخر ایک دن قعرِ بلائیت میں گر کر اپنے کفر کو وار کو پہنچ جاتا ہے۔ البتہ جو شخص خدا کو اس کی صحیح معنات کے ساتھ مانتا ہے وہ اس کائنات کا نہ ابھی پتا جاتا ہے اور اس کا انجام بھی اس پر واضح ہو جاتا ہے۔ اس کو رات میں پران تمام سوالوں کے جواب بھی روشن ہو جاتے ہیں جن کو خدا کا نہ ماننے والا کبھی حل نہیں کر سکتا۔ اس وجہ سے یہ دنیا اس کے لیے اندھیر نگری نہیں رہتی بلکہ ایمان کے نور سے اس کے لیے اس کی ہر چیز جگمگا اٹھتی ہے روشن ہے اور اس کا ہر پہلو اس پر روشن ہو جاتا ہے۔ وہ جو قدم بھی اٹھاتا ہے پورے دن کی روشنی میں اٹھاتا ہے اور جس سمت میں بھی چلتا ہے خدا کے ایمان کا نور اس کی رہنمائی کرتا ہے۔ یہی حقیقت اس ٹکڑے میں واضح فرمائی گئی ہے کہ اس آسمان و زمین کا نور اللہ ہے جس کے پاس یہ نور ہے وہ روشنی میں اور مدارِ مستقیم پر ہے۔ اور جو اس نور سے محروم ہے وہ ایک عالمِ ظلمات میں بھٹک رہا ہے اور کوئی دوسرا اس کو روشنی نہیں دے سکتا۔ وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ۔

مَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ۔
تذکرہ۔ یہ تمثیل بیان درجی ہے اس بات کی کہ جس دل کے اندر ایمان کی روشنی داخل ہوتی ہے وہ اس کی فطرت کے نور کے اوپر سے ایک اور نور کا اضافہ کرتی ہے جس سے اس کا باطن مطلع النوار بن جاتا ہے۔ فرمایا کہ اس نورِ ایمان کی مثال قلاب کے اندریوں ہے کہ ایک طاق ہو جس میں ایک چراغ رکھ دیا گیا ہو۔ چراغ ایک گلوب کے اندر ہو اور گلوب ثابت ایک پتھر کے تارے کے مانند چمک رہا ہو۔

مشکوٰۃ۔ سے مراد انسان کا دل ہے جس کو چراغ۔ کہنے کے طاق یا چراغ دان سے تشبیہ دی گئی ہے۔

چراغ کے لیے قاعدہ ہے کہ وہ گہ میں اونچی جگہ پر رکھا جاتا ہے تاکہ روشنی پورے گھر کے اندر پھیلے انسان

کے اندر دل ہی وہ جگہ ہے جہاں روشنی بتو وہ اس کے سارے ظاہر و باطن میں پھیلتی ہے۔ اس چراغ کی نعمت

ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے اس نورِ ایمان سے انہی لوگوں کے دلوں کو منور فرماتا ہے جو اپنی فطرت کے روغن کو محفوظ رکھتے ہیں۔ جو اس روغن کو ضائع کر بیٹھتے ہیں یا اس کے اصل مزاج کو اپنے تلخ و انحراف سے بگاڑ دیتے ہیں ان کے دل ایمان کی روشنی کو نہیں پکڑتے۔ لَا شَرِيكَ لَّهِ وَلَا غَرِيْبٌ لَّهِ الفاعل اسی تلخ و انحراف سے محفوظ ہونے کی طرف اشارہ کر رہے ہیں۔ ان الفاظ میں ایک لطیف تمبیج یہود و نصاریٰ کی اس نزاع کی طرف بھی ہے جو قبلہ کے تعلق سے ان کے مابین، مشرق و مغرب کے باب میں، برپا ہوئی اور جس کے سبب سے وہ اصل نقطہ وسط سے اتنے دور ہو گئے کہ ہمیشہ کے لیے امت وسط کے ثواب سے محروم ہو گئے اور قبولِ اسلام کی سعادت ان کو حاصل نہ ہو سکی۔ اللہ تعالیٰ اپنی مزید توفیق کے دروازے انہی کے لیے کھولتا ہے جو پہلے سے بخشی ہوئی توفیق کی قدر کرتے ہیں، جو اس کی قدر نہیں کرتے ان سے وہ ہدایت بھی واپس لے لی جاتی ہے جو فطرت کے ذریعہ سے ان کو بخشی جاتی تھی۔ یہ سیدنا مسیح کا ارشاد ہے کہ جو ایک پیغمبر چور ہے اس کو ایک لکھ کی امانت نہیں سونپی جاتی۔

وَيَقْبُرُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ يَأْتِي سِ - يَلْتَأِي سِ سے پہلے منصف ممدوف ہے معنی لوگوں کی تعلیم و تذکیر کے لیے اللہ تعالیٰ یہ تمثیلیں بیان فرماتا ہے تاکہ لوگ ان سے ایمان کی قدر و قیمت پہچانیں اور اس کے نور سے اپنے دلوں کو منور کریں۔ تمثیلیں حقائق کو واضح کرنے کا سب سے اعلیٰ اور کارگر ذریعہ ہوتی ہیں۔ اگر لوگ ان سے بھی فائدہ نہ اٹھائیں تو یہ ان کی محرومی ہی ہے!

وَاللَّهُ يُكَلِّ شَيْءٌ عَدِيْبٌ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ کی مشیت ہمیشہ اس کے علمِ حکمت پر مبنی ہوتی ہے۔ وہ ہر ایک کے ظاہر و باطن سے اچھی طرح واقف ہے اس وجہ سے ہر ایک کے ساتھ وہی معاملہ کرتا ہے جس کا وہ منہ دار ہوتا ہے۔

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ لَا يُبَدَّلُ لَهُ فِيهَا بِأَعْدُوٍّ وَالْأَمَانِ رَحْمَةً لِّأَتْلُوهُمْ تَجَارَةً وَلَا يَبِيعَ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَقًّا مِّنَ الصَّلَاةِ وَآيَاتِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَبَّبُ بِهِ السَّعَابُ وَالْأَبْصَارُ لِيُجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَسُدُّ مَنَاقِبَ

بِغَيْرِ حِسَابٍ (۳۶-۳۸)

فِي بُيُوتٍ

تَشِيلُ فِي

مَعَابِدِ

ذِكْرُ

وَجْهٍ

فِي بُيُوتٍ الْآيَةِ - فِي بُيُوتٍ کا تعلق میرے نزدیک مشکوٰۃ سے ہے۔ اس طرف نے واضح کر دیا کہ اس تشیل میں بت خانوں اور مے خانوں کے طاق کی مثال پیش نہیں کی گئی ہے بلکہ اللہ کے معابد کے طاقوں کی مثال پیش کی گئی ہے۔ تشیل میں ظاہر ہے کہ مشکوٰۃ سے مراد قلبِ سلیم یا بالفاظِ دیگر قلبِ مؤمن ہے۔ یہ قلب ہر قالب میں نہیں پایا جاتا بلکہ خاص خاص قایلوں ہی میں پایا جاتا ہے اور یہ تو قلب ہر جگہ نہیں ملتے بلکہ ان کے ملنے کی اصل جگہ خدا کی مساجد اور اس کے معابد ہیں۔ زمرہ نے اسی قول کو ترجیح دی ہے۔ ان کے نزدیک اصل تالیف کلام یوں ہے "فِي بَيْتٍ مِّنْ بَيْوتِ اللَّهِ اذْنِ تَوْفِيعٌ..... الْآيَةُ"

تثیل میں اشارہ
مساجد کے قاتل
کی طرف ہے

اِذْنُ اللّٰهِ اَنْ تُدْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهُ ۔ دُفْعُ یہاں بنانے اور تعمیر کرنے کے معنی میں ہے۔ مثلاً
واذ میرنغ ابراہیم القواعد من البیت (تجوید ۱۲۷) اور یاد کر دو جب کہ ابراہیم بیت اللہ کی بنیادیں تعمیر کر رہے
تھے اور ذکر یہاں نماز اور ذکر و دعوت کی ان تمام شکلوں پر مادی ہے جو اللہ کی یاد اور اس کے دین کی سرمدی
کے لیے اختیار کی جائیں۔ اِذْنُ اللّٰهِ سے اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ یہ گھر خدا کے حکم سے تعمیر ہوئے
کہ ان میں اس کا کلمہ بند کیا جائے۔ اگرچہ یہاں الفاظ عام ہیں لیکن ان کے اولین مصداق وہ معابد ہیں جو براہ راست
اللہ تعالیٰ کے حکم سے قائم ہوئے مثلاً بیت اللہ جس کی تعمیر کا حکم اللہ تعالیٰ نے حضرات ابراہیم واسماعیل علیہما السلام
کو دیا یا بیت المقدس جس کی تعمیر حضرت سلیمان علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ کے اذن سے فرمائی۔ پھر وہ معابد بھی
انہی کے حکم میں داخل ہوں گے جو ان کی شاخوں کی حیثیت سے تعمیر ہوئے۔ رہے وہ معابد جو مشرکوں نے اُذْنِ اللّٰہی
کے بالکل خلاف اپنے اصنام و اوثان کی پرستش کے لیے قائم کیے وہ اس حکم سے خارج ہیں۔ ان کی حیثیت
نہایت غمازوں کی ہے۔ ان کے طاق اس تثیل میں مراد نہیں ہیں۔

يَسْتَبِجُ لَهُ فِيْهَا بِالْعُدُوِّ وَالْاَصَالِ ۔ رِجَالٌ لَا تُلْهِيْهُمْ سِلَاحًا وَلَا بِنَاعٍ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ

الْمَلُوَّةِ وَاِيْتَاءِ الزَّكَاةِ يُخَافُوْنَ يَوْمًا تَقْلُبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ

فرشتے کے بعد
اثر کا بیان

اور یہی آیات میں ایمان کی تصویر و تثیل ہے۔ جب بات مساجد کے ذکر تک پہنچ گئی تو وہیں سے ماحین ایمان
کے ذکر کے لیے نہایت موزوں تقریب پیدا ہو گئی تاکہ واضح ہو جائے کہ اس ایمان کے جو لوگ حامل ہوتے ہیں ان کی
زندگی کیا ہوتی ہے۔ یہ مؤثر کی وضاحت کے بعد گویا اثر کا بیان ہوا تاکہ حقیقت عملی زندگی میں مصور ہو کر سامنے آ
جائے۔ فرمایا کہ جن مساجد و مساجد کے طاقوں کی یہاں تثیل پیش کی گئی ہے ان میں صبح و شام اللہ کے ایسے بندے
اس کی تسبیح کرتے ہیں جن کو تجارت اور بیع خدا کی یاد، نماز کے اہتمام اور زکوٰۃ سے غافل نہیں کرتے اس لیے کہ وہ
ایک ایسے دن کی آمد سے ہر وقت اندیشہ ناک رہتے ہیں جس میں دل اور آنکھوں سب پر حالتِ اضطراب
طاری ہوگی

’عُدُوْا اَصَالِ‘ عربی میں اس مفہوم میں بولے جاتے ہیں جس مفہوم میں ہم اپنی زبان میں صبح و شام کے الفاظ
بولتے ہیں۔

لفظ رِجَال سے ان لوگوں کی غایت درجہ تعریف و انج ہو رہی ہے۔ یعنی یہ وہ مردانِ خدا ہیں کہ انہیں
اس دنیا کی کوئی چیز بھی خدا سے غافل نہیں کرتی۔ انہیں ہر چیز سے زیادہ خدا کی رضا مطلوب ہے۔

’تجارت‘ اور ’بیع‘ میں سے پہلا لفظ تو عام تجارتی کاروبار کے مفہوم میں ہے اور بیع بیچنے کے معنی میں مشہور
ہے۔ یہ عام کے بعد خاص کا ذکر ہے۔ اگر کسی چیز کے بیچنے کا موقع ہو تو تاجر اس موقع کو ضائع نہیں کرنا چاہتا لیکن
یہ اللہ کے بندے ایسے ہیں کہ تجارت تو درکنار اس طرح کے مواقع طبع بھی ان کو خدا سے غافل نہیں کرتے اور
مومن کی اصل شان یہی ہے کہ وہ تجارت اور بیع و شرا سب کچھ کرے لیکن خدا کی یاد اور اس کے فرائض کی بجا آوری

سے غافل نہ ہو۔

نماز اور زکوٰۃ کا ذکر دین کے دو بنیادی فرائض کی حیثیت سے آیا ہے۔ انہی کے تحت درحقیقت پورا دین ہے۔ اس کی رضا تحت ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں۔

تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ قیامت کے ہول کی تصویر ہے۔ یعنی اس دن ان لوگوں کو کسی کل چین 'تقلب قلوب' نہیں پڑے گا جنہوں نے زندگی اس دن سے غفلت میں گزاری۔ ان کے دل اڑے جا رہے ہوں گے اور ان کی یہ بدحواسی ان کی لگا ہوں سے ظاہر ہوگی۔

يَجْزِيهِمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَذُوقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (۳۸)

یہ 'ل' لام علت نہیں ہے بلکہ یہ وہ لام ہے جو کسی فعل کے انجام، نتیجہ اور ثمرہ کے بیان کے لیے آتا ہے۔ مثلاً لَنْ لَنْقُطَهُ اِنْ فَرَعُونَ لَيَكُونَنَّ لَهُمْ عَذَابٌ اَلَدًا حَزَنًا (قصص: ۸) اور فرعون کے گھروالوں نے اس کو اٹھا کے لیا کہ وہ ان کے لیے دشمن اور غم بنے! امر القیس کا ایک مشہور شعر ہے۔

وَمَا ذُفْتُ عَيْنَاكَ اِلَّا لِنَضْرِبِي

بِسَهِيلَةٍ فِي اعْشَارِ قَلْبٍ مَقْتُلٍ

اس میں بھی غور کیجیے، نضربی پر 'ل' نتیجہ فعل ہی کے بیان کے لیے ہے۔

آیت کا مطلب یہ ہے کہ وہ جو کچھ آخرت کے اندیشہ سے اس دنیا میں، اللہ کی رضا جوئی کے لیے کر رہے ہیں اس ۵ صلہ ان کو ان کے اعمال سے کہیں بہتر ملے گا اور پھر مزید براں اللہ ان کو اپنے فضل سے نوازے گا اور اللہ جن کو اپنے فضل سے نوازتا ہے ان کو بے حساب بخشے بے حساب، یعنی جس کا ان کو سان گمان بھی نہیں ہوگا۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا اَعْمَا لَكُمْ كَرَامٍ بِقِيَعِهِ يَحْسِبُهُ الظُّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ اِذَا جَاؤَهُ لَمْ يَجِدْهُ

شَيْئًا قَدَّحَ اللَّهُ عِنْدَكَ قَوْفَهُ حِسَابُهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ (۳۹)

ایمان اور عاملین ایمان کے ایمان و عمل کی تمثیل بیان کرنے کے بعد یہ کفر اور اہل کفر کے ظاہر و باطن کی تمثیل بیان ہو رہی ہے کہ ادھر جس درجے کی روشنی ہوتی ہے، ادھر اسی درجے کی تاریکی ہوتی ہے۔ اہل ایمان کی تمثیل میں پہلے ثواب یعنی ایمان کو نمایاں فرمایا تھا اس کے بعد اثر یعنی عمل کو اور اہل کفر کی تمثیل میں پہلے اثر کو نمایاں فرمایا ہے، اس کے بعد مؤثر کو۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ایمان ایک گہری حقیقت ہے جس کی جڑیں انسانی فطرت کے اعماق کے اندر اتری ہوئی ہوتی ہیں اور درحقیقت اسی کے بابرکت اثرات و ثمرات ہوتے ہیں جو زندگی کے اعمال و اخلاق میں نمایاں ہوتے ہیں۔ اس کے برعکس کفر گھورے پراگے ہوئے ایک درخت کے مانند ہوتا ہے جس کے زہریلے پھل تو اعمال کو بابرکت میں سامنے ہوتے ہیں لیکن فطرت کے اندر اس کی کوئی جڑ نہیں ہوتی جس کو نمایاں کرنے کی ضرورت ہو۔

مقدار کی ذہنی
تاریکی کی
تمثیل

اوپر والی آیت میں اہل کفر کے اعمال کی مثال تھی۔ اب یہ ان کی ذہنی تاریکی کی تمثیل ہے کہ وہ خدا کو نہ ماننے یا صحیح طور پر نہ ماننے کے سبب سے ایک گھٹا ٹوپ اندھیرے کے اندر زندگی گزارتے ہیں۔ اس اندھیرے کی مثال یہ ہے کہ گہرا سمندر ہو، رات اندھیری ہو، موج کے اوپر موج اٹھ رہی ہو اور اوپر سے بادل چھاتے ہوئے ہوں اور یہ ان تہ بہ تہ تاریکیوں کے اندر گھرے ہوئے ہوں۔ حال یہ ہو کہ اگر ہاتھ بھی نکالیں تو وہ بھی سمجھائی نہ دیتا ہو۔ فرمایا کہ روشنی تو خدا کے ایمان سے حاصل ہوتی ہے۔ جس کو اس کی بد منجبتی کے سبب سے خدا نے ایمان کی توفیق نہیں بخشی اس کو کہیں سے بھی روشنی حاصل نہیں ہو سکتی۔ وہ جب تک ایمان کی شاہراہ پر نہیں آئے گا اسی طرح تاریکیوں میں بھٹکتا رہے گا اور دن پردن اس کی تاریکیوں میں اضافہ ہی ہوتا جائے گا

۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۱-۵۰

ایمان اور کفر کی حقیقت واضح کر دینے کے بعد آگے کی آیات میں ایمان باللہ کی دعوت ہے۔ پہلے اللہ تعالیٰ کی ان صفات اور نشانیوں کی مدد سے توجہ دلائی گئی جو شہادت دیتی ہیں کہ اس کائنات میں اسی خدا نے رحوۃ لا ۃ کیلک کا تصرف ہے، کسی اور کا اس میں کوئی دخل نہیں ہے اس وجہ سے سب اپنے آپ کو اسی کے حوالہ کریں۔ پھر خاص طور پر منافقین کو متنبہ کیا ہے کہ اب ان کی منقسم وفاداری کی پالیسی نہیں چل سکتی، وہ یا تو یسوع کو اللہ و اس کے رسول کی اطاعت میں داخل ہو جائیں ورنہ یاد رکھیں کہ اللہ اس سرزمین میں اپنے مخلص بندوں کو اقتدار بخشنے کا اور ان کے تمام دشمن، خواہ چھپے ہوئے ہوں یا کھلے ہوئے، ذلیل و خوار ہو کر رہیں گے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۴۱-۵۰

الْمُتَرَانِ اللَّهُ يُسَبِّحُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ رُفَّتِ ۖ
كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿۴۱﴾
وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْبَصِيرُ ﴿۴۲﴾
الْمُتَرَانِ اللَّهُ
يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤْتِي مِنْ بَيْنِهِ ثَمَرًا يُجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ
يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ ۚ وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ مَّيٍّ يَبْرَدِ
فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ ۚ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ
يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ﴿۴۳﴾ يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَرِي عَلَى بَاطِنِهِ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَرِي عَلَى رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَرِي عَلَى أَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ ۚ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَقُولُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ مَن بَعْدَ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمَا إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ ۝ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ۝ أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولَهُ ۚ بَلْ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمَا أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۚ قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ ۚ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا ۚ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ

لَيَسْئَلَنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ رَبُّهُمْ أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَاتُ أَنْ يُبَيِّنَ لَهُمْ مِمَّنْ بَعْدَ
خُوفِهِمْ أَمَّا يَعْبُدُونَ نِسِي لَّا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑤ ⑥ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
وَاطِيعُوا الرُّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ⑦ ⑧ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑨

ع
۱۳

دیکھتے نہیں کہ اللہ ہی کی تسبیح کرتے ہیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں اور پرندے بھی پروں
کو پھیلانے ہوئے۔ ہر ایک کو اپنی نماز اور تسبیح معلوم ہے اور اللہ باخبر ہے اس چیز سے
جو وہ کر رہے ہیں۔ اور اللہ ہی کے لیے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اور اللہ ہی کی
طرف ہے سب کی واپسی۔ ۴۱-۴۲

دیکھتے نہیں کہ اللہ بانگتا ہے بادلوں کو، پھر ان کو آپس میں ملا دیتا ہے، پھر ان کو
تہ بہ تہ کر دیتا ہے۔ پھر دیکھتے ہو کہ ان کے بیچ سے مینہ نکلتا ہے۔ اور آسمان سے —
اس کے اندر کے پہاڑوں سے — اگلے برساتا ہے۔ پس جن پر چاہتا ہے ان کو نازل
کر تا ہے اور جن سے چاہتا ہے ان کو مٹا دیتا ہے۔ اس کی بجلی کی کوند معلوم ہوتا ہے
کہ لگا ہوں کو اچک لے جائے گی۔ اللہ ہی ہے جو رات اور دن کو گردش دیتا ہے۔ بے شک
ان چیزوں کے اندر اہل نظر کے لیے بڑا سامان عبرت ہے۔ ۴۳-۴۴

اور اللہ نے پیدا کیا ہر جاندار کو پانی سے، تو ان میں سے بعض تو اپنے پیٹ کے بل
چلتے ہیں۔ اور ان میں سے بعض دو پاؤں سے چلتے ہیں اور ان میں سے بعض چار پیروں پر
چلتے ہیں۔ اللہ جو چاہے پیدا کر دیتا ہے۔ بے شک اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ ۴۵

ہم نے واضح کر دینے والی آیات اتار دی ہیں اور اللہ ہی جس کو چاہتا ہے سیدھی راہ

کی ہدایت دیتا ہے۔ ۴۶

اور یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ ہم اللہ اور رسول پر ایمان لائے اور ہم نے اطاعت کی۔ پھر ان میں سے ایک گروہ پھر جانے اور یہ لوگ درحقیقت مومن نہیں ہیں اور جب یہ اللہ اور رسول کی طرف بلائے جاتے ہیں کہ رسول ان کے درمیان فیصلہ کرے تو ان میں سے ایک گروہ پہلو تہی کرتا ہے۔ اور اگر حق ان کو ملنے والا ہو تو اس کی طرف نہایت فرمانبردارانہ آتے ہیں۔ کیا ان کے دلوں میں بیماری ہے یا یہ ابھی شک میں پڑے ہوئے ہیں یا ان کو اندیشہ ہے کہ اللہ اور اس کا رسول ان کے سناخدا انصافی کریں گے بلکہ یہ لوگ خود ہی ظالم ہیں۔ اہل ایمان کی بات تو یہ ہوتی ہے کہ جب وہ اپنی کسی باہمی نزاع کے فیصلہ کے لیے اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلائے جاتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم نے سنا اور مانا اور درحقیقت یہی لوگ ہیں جو فلاح پانے والے ہیں۔ اور جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں گے اور جو اس سے ڈریں گے اور اس

کے حدود کی پاسداری کریں گے، وہی لوگ ہیں جو فائز المرام ہوں گے۔ ۴۷-۵۲

اور انھوں نے پکی پکی قسمیں کھائیں کہ اگر تم ان کو جہاد کا حکم دو گے تو وہ ضرور نکلیں گے۔ کہہ دو کہ قسمیں نہ کھاؤ۔ پس دستور کے مطابق اطاعت اصل چیز ہے! جو کچھ تم کر رہے ہو اللہ اس سے خوب باخبر ہے۔ ان سے کہہ دو کہ اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو۔ پس اگر تم اعراض کرو گے تو یاد رکھو کہ رسول پر صرف وہ ذمہ داری ہے جو اس پر ڈالی گئی ہے اور تم پر وہ ذمہ داری ہے جو تم پر ڈالی گئی ہے اور اگر تم اس کی اطاعت کرو گے تو راہ یاب ہو گے اور رسول پر صرف واضح طور پر پہنچا دینے کی ذمہ داری ہے۔ ۵۳-۵۴

میں سے جو لوگ ایمان لائے اور جنھوں نے عمل صالح کیے ان سے اللہ کا وعدہ ہے کہ ان کو ملک میں اقتدار بخشے گا جیسا کہ ان لوگوں کو اقتدار بخشا جو ان سے پہلے گزے اور ان کے

اس دین کو منکسر کرے گا جس کو ان کے لیے پسندیدہ ٹھہرایا اور ان کی اس خوف کی مالت کے بعد اس کو امن سے بدل دے گا۔ وہ میری ہی عبادت کریں گے اور کسی چیز کو میرا شریک نہیں ٹھہرائیں گے۔ اور جو اس کے بعد کفر کریں گے تو درحقیقت وہی لوگ نافرمان ہیں۔ ۵۵

اور نماز کا اہتمام رکھو اور زکوٰۃ دیتے رہو اور رسول کی اطاعت کرو تاکہ تم پر رحمت کی جلے اور ان کافروں کی نسبت یہ گمان نہ کرو کہ یہ زمین میں ہمارے قابضے باہر نکل جائیں گے۔ اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور وہ بے شک نہایت ہی بُرا ٹھکانا ہے۔ ۵۶-۵۷

۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اَلَّذِیْنَ اٰتٰی اللّٰهُ یَسْبِیْحُ لَهُ مِنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْمَظٰیِطِ وَفِیْ كُلِّ قَدٍّ عَلٰی صِلَاتِهِۦ
تَسْبِیْحًا ۝ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ شَٰعِرٌ (۲۱)

بے شبہ یہی مضمون سورہ حج کی آیت ۸ میں گزر چکا ہے۔ وہاں ہم اس کی پوری وضاحت کو چکے ہیں۔ اس کائنات کی ہر چیز خدا کی تسبیح کرتی ہے اور ان کی ظاہری حالت، جو ہمارے مشاہدے میں آتی ہے، اس بات کی گواہی دیتی ہے کہ جس طرح وہ اپنے ظاہر میں ہر آن اپنے رب کے آگے سرنگندہ اور اس کے حکم کی تعمیل میں سرگرم ہیں اسی طرح ان کا باطن بھی ہر لمحہ اپنے رب کی تسبیح و تقدیس میں مصروف ہے۔ اگرچہ ہم ان کی زبان اور ان کی حرکات سے اچھی طرح آشناء ہونے کے سبب سے، جیسا کہ فرمایا ہے۔ وَلٰكِنْ لَا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ (اسراء ۴۴) ان کی تسبیح و نماز کو سمجھ نہیں سکتے۔ یہ ساری چیزیں اپنی زبان حال سے انسان کو دعوت دیتی ہیں کہ وہ بھی اس حمد و تسبیح میں ان کے ساتھ شامل ہو اور انہی کی طرح صرف اپنے رب ہی کی بندگی کرے۔ اگر وہ اس سے کوئی الگ راہ اختیار کرتا ہے تو گویا وہ ساری دنیا سے بالکل جدا راہ اختیار کرتا ہے اور ایک ایسی راہ چھیڑتا ہے جو اس کائنات کے معمولی نعمہ سے بالکل بے جوڑ ہے۔ اس میں خدا کی راہ اختیار کرنے والوں کی ہمت افزائی بھی ہے کہ وہ اپنے آپ کو تنہا یا اقلیت میں نہ سمجھیں اس راہ کا مسافر کبھی تنہا نہیں ہوتا۔ یہ راہ قافلوں سے بھری ہوتی ہے۔ اس میں ساری کائنات اس کی ہم سفر ہے۔ اگر تھوڑے سے ناشکرے انسان اس سے الگ ہوں تو ان کی علیحدگی سے وہ کیوں بددل اور مایوس ہو جب کہ خدا کے آسمان و زمین، اس کے شمس و قمر، اس کے دریا اور پہاڑ اور اس کے سارے جزیرہ و پرند ہر وقت اس کے ہم رکاب ہیں۔

نفس کے پرندوں
کے عبادت کی
طبت اشارہ
’وَالطَّيْرُ صَفَّتْ‘ یہ آسمان وزمین کے درمیان کی چیزوں میں سے پرندوں کی طرف اشارہ فرمایا کہ یہ پرندے بھی فضا میں اپنے پروں کو پھیلائے ہوئے خدا ہی کی تسبیح کرتے ہیں۔ دوسرے مقام میں پرندوں کے نغموں اور چہچہوں کا حوالہ ہے۔ یہاں ان کے پروں کے پھیلائے کا ذکر ہے جو خدا کے آگے ان کے افتراش کی تصویر ہے۔

ہر چیز کی عبادت
کا طریقہ الگ
الگ ہے۔
’كُلُّ شَيْءٍ عِلْمُ صَلَاتِهِ وَتَسْبِيحِهِ‘ یعنی یہ نہ خیال کرو کہ دنیا کی ہر چیز کے لیے خدا نے نماز اور تسبیح کا ایک ہی طریقہ ٹھہرایا ہے بلکہ اس نے ہر چیز کو تسبیح و عبادت کے الگ الگ طریقے الہام فرمائے ہیں اور ہر چیز نے اپنی نماز و تسبیح کا طریقہ اچھی طرح سیکھ لیا ہے اور وہ اسی طریقہ کے مطابق خدا کی حمد و تسبیح کرتی ہے۔

’وَاللَّهُ عَزِيزٌ بِمَا يَشَاءُ‘ یعنی اگر تم ان کی تسبیح و عبادت کو نہیں جانتے تو اس سے کچھ فرق پیدا نہیں ہوتا۔ خدا ان کے ان تمام کاموں سے واقف ہے جو وہ کرتے ہیں اور خدا ہی تم کو ان کے اس کام سے آگاہ کر رہا ہے تاکہ تم اس سے سبق حاصل کرو۔

وَيَنْفَعُ مِائَاتَ السَّنَاتِ وَالْآزْوَاجُ قَدَالَى اللَّهُ الْمُصِيبُ (۴۲)

عبادت کا مقدار
صرف اللہ ہی
دیکھتا ہے
یہ اس بات کی دلیل ارشاد ہوئی کہ کیوں ہر چیز خدا ہی کی حمد و تسبیح کرتی ہے اور کیوں سب کو اسی کی حمد و تسبیح کرنی چاہیے۔ فرمایا کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی خدا ہی کی ہے اور سب کی واپسی بھی بالآخر خدا ہی کی طرف ہوتی ہے۔ نہ اس کائنات کے نشاۃ میں کسی کا کوئی دخل ہے اور نہ آخرت میں خدا کے سوا کوئی اور مرجع و مادی بننے والا ہے تو جب یہاں اور وہاں ہر جگہ سارا اختیار و اقتدار اسی کو حاصل ہے تو اس کے سوا کسی دوسرے کی تسبیح و عبادت کس حق کی بنا پر کی جائے!

’اَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَنِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدَّيَّ يَخْرِجُ مِنْ خِلْفِهِ دَسَائِلَ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرٍّ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ لِيُكَاذِبَ بَرْقُهُ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ‘ (۴۳)

رحمت اور
نعمت دونوں
خدا ہی کے
انتباہ میں
ہے۔
یہ دلیل بیان ہوئی ہے اس بات کی کہ اس کائنات میں سارا اختیار و اقتدار صرف اللہ تعالیٰ ہی کا ہے۔

وہی اس میں اپنے اختیار و مطلق سے جو تعریف چاہتا ہے کرتا ہے۔ اس کی حکمت کے سوا اور کوئی اس میں ذیل

نہیں ہے۔ دیکھو زمین پیاسی ہوتی ہے، کسی کی طاقت نہیں کہ آسمان سے پانی کی ایک بوند ٹپکا دے۔

وہی اپنی ہواؤں سے بادلوں کو بانٹ کر لاتا ہے، ان کے الگ الگ ٹکڑوں کو باہم جوڑ کر ان کو تہ بہ تہ کرتا

ہے۔ پھر ان سے ابر رحمت برساتا اور ساری زمین کو بل تھل کر دیتا ہے۔ اسی طرح دیکھو، اس کی رحمت کی

طرح اس کی نعمت بھی اسی کے اختیار میں ہے۔ انہی بادلوں کو جس کے لیے وہ چاہے غدا ب بنا دیتا ہے

وہ ان کے لیے پانی کے بجائے اپنے اندر گویا ادلوں کے پہاڑ چھپاٹے ہوئے نمودار ہوتے ہیں۔ پھر جن پر

اس کا حکم ہوتا ہے وہ اولوں کی جنگ باری کر کے ان کو تباہ کر دیتے ہیں اور جن کو وہ چاہتا ہے اس آفت سے بچا لیتا ہے۔ کسی دوسرے کی ہمال نہیں کہ وہ اس آفت سے اپنے کو یا دوسروں کو بچا سکے۔ ان بادلوں کے اندر جو بجلی ہوتی ہے اس کی چمک کا یہ حال ہوتا ہے کہ معلوم ہوتا ہے کہ آنکھوں کو اچک لے جائے گی۔ یہ امر واضح رہے کہ اس ایک ہی آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنی رحمت و نعمت دونوں پر اپنے تنہا اختیار کو واضح فرمایا ہے۔ پہلے ٹکڑے میں رحمت کی تمثیل ہے اور دوسرے ٹکڑے میں، جو دُیُنَزِلُ مِنَ السَّمَاءِ شَرُوعٌ ہوتا ہے، اس کے عذاب کی تمثیل ہے۔ اس میں اشارہ سربا کے ان بادلوں کی طرف ہے جو تند ہواؤں، شدید کرطک دمک اور اولوں کے ساتھ نمودار ہوتے اور ان سے ایسی بے پناہ ترالہ باری ہوتی کہ بستیاں ان کے نیچے ڈھک جاتیں۔ گویا ان کے اندر اولوں کے پہاڑ ہیں۔ قرآن نے عذاب الہی سے جن قوموں کی تباہی کا ذکر کیا ہے ان میں سے بعض تو ہیں اسی آفت سے تباہ ہوئیں۔ ہم ان کا ذکر ان کے محل میں کر چکے ہیں۔

يُقَلِّبُ اللَّهُ الْيُسْرَ وَالْعُسْرَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ (۲۴)

اسی طرح رات کے بعد دن اور دن کے بعد رات کو انہی خدا ہی کے اختیار میں ہے۔ کسی کی طاقت نہیں کہ رات میں دن ظاہر کر دے یا دن میں رات نمودار کر دے یا ان کی آمد و شد میں منٹ یا سینڈ کا فرق ہی پیدا کر دے۔ فرمایا کہ ان تمام باتوں کے اندر جن کی طرف اوپر اشارہ کیا گیا، اہل نظر کے لیے بڑا سامان عبرت ہے۔ 'عبودۃ' کا مفہوم ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ ایک حقیقت سے دوسری حقیقت تک عبور کر جانا ہے۔ یعنی جو لوگ وہ نظر رکھتے ہیں جو ظاہر کے اندر باطن اور جزئیات کے اندر کلیات کو دیکھ لینے والی ہے ان کو ان مشاہدات کے بعد اس بات میں ذرا بھی شک باقی نہیں رہ سکتا کہ یہ کائنات ایک خدائے حکیم و قدیر کی بنائی ہوئی ہے جو اس ساری کائنات پر یکہ و تنہا حاکم و متصرف ہے اس وجہ سے تنہا وہی حقدار ہے کہ اس کی عبادت و اطاعت کی جائے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہی 'عبودۃ' انسانیت کا اصلی جوہر ہے۔ اگر یہ جوہر کسی کے اندر نہیں ہے تو وہ انسان نہیں بلکہ حیوان ہے اور جو اس کے ظاہر کے اندر باطن کو نہ دیکھ سکے وہ کوہر ہے۔

قطر میں دجلہ دکھائی نہ دے اور جزر میں کل

کھیل لڑکوں کا ہوا دیدہ سینا نہ ہوا

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّن يَّمْسِي عَلَى بَطْنِهِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّن يَّمْسِي عَلَى رِجْلَيْنِ

وَمِنْهُمْ مَّن يَّمْسِي عَلَى أَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۲۵)

تعدد انواع

یعنی انواع و اجناس اور اشکال و صورت کا اختلاف و تعدد بھی اس بات کی دلیل نہیں ہے کہ تعدد اکبر اس کائنات میں مختلف ارادے کار فرما ہیں، جیسا کہ نادان مشرکوں نے سمجھا، بلکہ یہ اس دنیا کے خالق کی کی دلیل نہیں

قدرت و حکمت کی دلیل ہے۔ ایک ہی پانی سے اس نے تمام جانداروں کو وجود بخشا۔ ان میں سے بعض پیشوں کے بل ریگتے ہوئے چلتے ہیں، بعض دو ٹانگوں پر چلتے ہیں، بعض چار پیروں پر چلتے ہیں۔ کون کہہ سکتا ہے کہ دو ٹانگوں والوں کا خالق الگ اور چار ٹانگوں والوں کا خدا الگ ہے! سب کا خالق ایک ہی ہے۔ وہی اپنی قدرت سے جو چاہے پیدا کرتا ہے اور جس کو جو شکل و صورت چاہتا ہے دیتا ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے اس وجہ سے سب کو چاہیے کہ اپنے آپ کو اسی کے حوالہ اور اسی کی بندگی و اطاعت کریں۔

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۲۶)

یہ اسی طرح کی تنبیہ ہے جس طرح کی تنبیہ آیت ۲۴ میں گزر چکی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے یہ باتیں کھول دینے والی اور صراطِ مستقیم کو دکھا دینے والی آیتیں اتار دی ہیں۔ اب ہم اپنی سنت کے مطابق ان لوگوں کو صراطِ مستقیم کی ہدایت دیں گے جو اس کے طالب بنیں گے۔ رہے ناقد بے اور ناشکرے لوگ تو وہ اپنی خواہشاتِ نفس کی تاریکیوں میں بھٹکتے رہیں گے، یہاں تک کہ ان کا انجام ان کی آنکھوں کے سامنے آ جائے۔ یہ بات ہم جگہ جگہ واضح کر چکے ہیں کہ خدا نے اپنی شیت کو اپنی سنت کے تحت رکھا ہے جو اس اعتبار سے تو مطلق ہے کہ خدا کے سوا کوئی دوسرا اس کو بدل نہیں سکتا لیکن اس کی ہر مشیت اس کی حکمت کے ساتھ ہے۔

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ مَا طَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فِئَتُهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ ۖ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ (۲۷)

تفویض الی اللہ کی عام دعوت کے بعد اب یہ خاص طور پر منافقین کو لیا ہے جن کے فتنے اس دور میں، جیسا کہ فتنہ افک سے معلوم ہوتا ہے، بہت بڑھ گئے تھے۔ فرمایا کہ جہاں تک زبانی اظہار و اعلان کا تعلق ہے یہ بھی دوسرے مسلمانوں کی طرح اللہ و رسول کے ایمان اور اطاعت کا دعویٰ کرتے ہیں لیکن جب اس دعویٰ ایمان و اطاعت کے امتحان کا وقت آتا ہے تو یہ بالکل پھٹدی ثابت ہوتے ہیں۔

”وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ“ یعنی اس قسم کے مدعیانِ ایمان اللہ کے نزدیک مومن نہیں ہیں۔ ایمان کا حق صرف کلمہ پڑھ دینے سے پورا نہیں ہوتا بلکہ اس کے لیے شرط لازم ہے کہ اللہ و رسول کے احکام کی بے چون و چرا اطاعت کی جائے۔ اگر کوئی شخص یہ شرط پوری نہیں کرتا تو وہ اپنے دعویٰ میں جھوٹا اور لپکا مانق ہے۔

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ فَاذْهَبُوا فَيَتَوَلَّى فِئَتُهُمْ مُّعْرِضُونَ (۲۸)

یہ ان کے نفاق اور عدم ایمان کی دلیل بیان ہوئی ہے کہ جب ان کے درمیان کوئی قضیہ پیدا ہوتا ہے اور ان کو یہ دعوت دی جاتی ہے کہ اس کو اللہ اور رسول کے سامنے پیش کریں تاکہ اللہ کا رسول اللہ منافقین کے قانون کے مطابق فیصلہ کرے تو ان میں سے ہر ایک گروہ برابر اعراض کی روش اختیار کرتا ہے۔ اللہ

کی طرف دعوت کے معنی ظاہر ہے کہ اللہ کے قانون کے سامنے پیش کرنے کی دعوت کے ہیں جس کا ترجمان اللہ کا رسول ہوتا ہے۔ اللہ کا رسول جو فیصلہ کرے وہی اللہ کا فیصلہ ہے۔ اگر کوئی شخص اللہ و رسول کے ایمان کا مدعی ہے لیکن اپنے معاملات کے فیصلہ کے لیے دوسروں کی طرف رجوع کرتا ہے، رسول کی عدالت سے کتراتا ہے تو وہ منافق ہے۔

یہاں وہ بات یاد رکھیے جو اس کتاب میں دوسرے مقام میں تفصیل سے بیان ہو چکی ہے کہ ابتداءً جب تک اطرافِ مدینہ میں یہود بھی اپنے اپنے دائروں میں اثر و رسوخ رکھتے رہے، منافقین کی یہ روش رہی کہ وہ اپنے فیصلے انہی کی عدالتوں میں لے جاتے۔ اس کی وجہ ایک تو یہ تھی کہ یہود نے شریعتِ الہی کو محرف کر کے بالکل خواہشاتِ نفس کے سانچے میں ڈھال لیا تھا اور دوسری وجہ یہ تھی کہ ان کے حکام کو رشوت دے کر بڑی آسانی سے خریدا جاسکتا تھا۔ اس صورتِ حال سے منافقین یہ فائدہ اٹھاتے کہ اگر ان کو اسخفرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت سے اپنے حسبِ نثر فیصلہ حاصل کر سکنے کی توقع ہوتی تب تو اپنے ایمان و اسلام کی نمائش کے لیے نہایت فرمانبردارانہ اسخفرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت میں مقدمہ لاتے اور اگر یہ توقع نہ ہوتی تو یہود کی عدالتوں سے رجوع کرتے۔

وَإِنْ يَكُنْ تَهْمًا نَحْنُ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِبِينَ (۴۹)

یعنی اگر انہیں یہ اندازہ ہوتا کہ پیشِ نظر قضیہ میں اسلام کے قانون کا فیصلہ ان کے حق میں ہے تب تو نہایت فرمانبردارانہ معاملہ پیگیری صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت میں لاتے اور اگر یہ اندازہ ہوتا کہ اسلام کا قانون ان کے مفاد کے خلاف ہے تو یہود کی عدالتوں میں لے جاتے۔ ان کی اس روش کو قرآن نے نہاکہ اِلٰی الْمَطَاعَاتِ سے تعبیر کیا ہے اور اس کو شرک قرار دیا ہے جس کی وضاحت ہم اس کے محل میں کر چکے ہیں۔

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَمٌ أَمْ رَادُّنَا بُولًا مَرِيخَاوَنَ أَنْ يَجِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ دَرَسُوْلَهُ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (۵۰)

لفظ مَرَمٌ جیسا کہ ہم اس کے محل میں واضح کر چکے ہیں، قرآن میں حسد کی تعبیر کے لیے بھی آیا ہے اور نفاق کی تعبیر کے لیے بھی۔ یہاں قرینہ دلیل ہے کہ اس سے نفاق مراد ہے۔ حسد و نفاق دونوں کا دل کی بیماری کی حالت ہونا واضح ہے۔

اِدْتِيَابُ کے معنی مبتلائے شک ہونے کے ہیں۔ یہ شک نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کے باب میں بھی ہو سکتا ہے اور اسلام کے مستقبل کے باب میں بھی۔ منافقین کی مذہب پالیسی کا ایک بڑا سبب یہ بھی تھا کہ وہ ڈرتے تھے کہ مسلمانوں اور ان کے مخالفوں میں جو کشمکش اس وقت برپا ہے اس میں آخری مارجا معلوم نہیں کس کی رہے تو مصمت یہی ہے کہ دونوں کے ساتھ تھوڑا تھوڑا تعلق باقی رکھا جائے تاکہ دونوں میں سے جس کی بھی فتح ہو اپنا مفاد محفوظ رہے۔

’حیف‘ کا مفہوم

’حیف‘ کے معنی ظلم و جور کے ہیں۔

فرمایا کہ ان منافقین نے یہ نیچے دروں نیچے بروں کی جو پالیسی اختیار کر رکھی ہے یہ تین حالتوں سے خالی نہیں۔ یا تو ان کے دلوں کے اندر نفاق کا روگ ہے، یا وہ رسول کی رسالت اور اسلام کے مستقبل کی طرف سے ابھی شک میں ہیں یا انھیں اندیشہ ہے کہ اگر وہ اپنے معاملات اللہ و رسول کی عدالت میں لائیں گے تو اللہ و رسول ان کے ساتھ نا انصافی کریں گے۔ اب وہ خود فیصلہ کریں کہ وہ ان تینوں میں سے کسی ایک بیماری میں مبتلا ہیں یا بیک وقت تینوں ہی میں مبتلا ہیں۔ ان میں سے جو بات بھی ہو بہر حال وہ ایمان کے منافی ہے۔

منافقین کی

پالیسی کا

پوسٹ مارٹم

’بَلْ أَدَّبْتُمْهُمْ لِيُظِلُّوْا‘ یعنی انھیں اللہ و رسول سے ظلم و نا انصافی کا اندیشہ ہے حالانکہ وہ یہ روش اختیار کر کے خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھا رہے ہیں۔ وہ اپنے گمان میں اپنے مستقبل کے مفاد کو محفوظ کر رہے ہیں حالانکہ انھوں نے ایک گرتی دیوار کے سایہ میں پناہ لی ہے۔

منافقین کے

روئے پر

تبصرہ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۵۸)

یسے مسلمانوں کی شان بتائی کہ ان کو جب کسی معاملہ کے فیصلہ کے لیے اللہ و رسول کی طرف بلایا جائے تو ان کی شان یہ ہونی چاہیے کہ وہ یہ کہتے ہوئے اس کو قبول کریں کہ ہم نے سنا اور مانا، فرمایا کہ جو لوگ اس طرح ہر لوٹ اور ہر طمع و خوف سے بالاتر ہو کر اپنے آپ کو اللہ و رسول کے حوالہ کریں گے درحقیقت دنیا اور آخرت دونوں میں اپنے حقیقی مفاد کو محفوظ کرنے والے وہی ہیں نہ کہ یہ لوگ جو بیک وقت کفر و اسلام دونوں سے اپنے مفاد کے متذکر دوستی رکھنا چاہتے ہیں۔ یہ دو کشتیوں کے سوار لازماً ڈوب کے رہیں گے۔

سچے مسلمانوں

کی شان

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشِ اللَّهَ فَتُخَفِّضْ قَلْبَهُ فَتُخَفِّضْ قَلْبَهُ فَتُخَفِّضْ قَلْبَهُ (۵۹)

’تُخَفِّضْ‘ میں تخفیف کی وجہ سے لفظ کی شکل کچھ بدلا گئی ہے لیکن اس قسم کی تخفیف عربی میں معروف ہے۔

’خَشِيَّة‘ اور ’تَقْوَى‘ یہاں دونوں لفظ ایک ساتھ استعمال ہوئے ہیں۔ میرے نزدیک ’خَشِيَّة‘ یہاں دل کی حالت کی تعبیر کے لیے ہے اور ’تَقْوَى‘ سے مراد حدودِ الہی کی پاسداری ہے۔ یعنی ایک کا تعلق باطن سے ہے، دوسرے کا تعلق ظاہر سے۔

خشیت اور

تقویٰ سے

مراد

فرمایا کہ اصل نازلہ الام ہونے والے وہ لوگ ہیں جو نرم و گرم ہر طرح کے حالات میں، اپنے تمام ذاتی اغراض و مفادات سے بالاتر ہو کر، اللہ و رسول کی اطاعت کریں اور ان کے دلوں میں اللہ کا خوف ہو اور وہ اپنی روزمرہ کی زندگی میں خدا کے حدود کی پوری پوری پاسداری کریں۔ اس سے معلوم ہوا کہ نجات و فلاح کے لیے اول تو مجاہد و عبادت ایمان کافی نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت بھی شرط لازم ہے۔ ثانیاً محض اطاعت بھی کافی نہیں ہے بلکہ اس اطاعت کے ساتھ خدا کی خشیت اور تقویٰ بھی

اصل نازلہ الام

گروہ

ہونا ضروری ہے۔ فرمایا کہ قَدْ وَلَّيْكَ هُمْ الْفَائِزُونَ، یہی لوگ فائز المرام ہونے والے ہیں۔ رہے وہ مفاد پرست جو محض اپنے مفاد کے حد تک اللہ و رسول کے ساتھ رہنا چاہتے ہیں اللہ اور رسول کو ان سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

وَاتَّبِعُوا بِاللهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ لَسِنِ أَمْرُهُمْ لِيُخْرِجَنَ قُلُوبَهُمْ لَا تَقْسِمُوهَا طَاعَةً مَعْرُوفَةً إِنَّ اللهَ يَجْزِي بِمَا تَعْمَلُونَ (۵۳)

سمیع و طاعت کا عہد کرنے کے باوجود منافقین جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عدالت سے کتراتے تھے اسی طرح جہاد سے بھی کتراتے تھے۔ زبان سے لاف زنی کا تو یہ حال تھا کہ جب جہاد کا ذکر آتا تو بڑی زور و تہمتیں کھانکھانکے حضور کو یقین دلاتے کہ جب آپ کا حکم ہوگا ہم جان و مال سے حاضر ہیں لیکن جب وقت آتا تو کتراتے جاتے۔ فرمایا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ قسمیں زیادہ نہ کھاؤ، قسمیں عمل کا بدل نہیں بن سکتیں۔ اصل شے جو مطلوب ہے وہ اصول کے مطابق اللہ و رسول کی اطاعت ہے۔ اگر یہ چیز موجود نہیں ہے تو خالی غولی قسموں سے تم کتنے دن اپنے کردار پر پردہ ڈالے رکھ سکو گے!

إِنَّ اللهَ يَجْزِي بِمَا تَعْمَلُونَ یعنی ان جھوٹی قسموں سے تم دوسروں کو دھوکا دے سکتے ہو لیکن اس غلامِ فیض کو کس طرح دھوکا دے سکتے ہو جو تمہارے ہر قول و فعل سے اچھی طرح باخبر ہے۔

تو ان میں منافقین کے زیادہ قسمیں کھانے کا ذکر دوسرے مقامات میں بھی گزر چکا ہے اور آگے بھی آئے گا۔ اس کی نفسیاتی وجہ ہم واضح کر چکے ہیں کہ جن کے پاس کوہِ ارک کی شہادت موجود نہیں ہوتی وہ اپنے کو معتبر ثابت کرنے کے لیے قسموں ہی کو ذریعہ بناتے ہیں۔ ان کے دلوں کے اندر یہ چور چھپا ہوا ہوتا ہے کہ جب تک وہ قسم نہیں کھیں گے مخاطب ان کی بات باور نہیں کرے گا۔ نقد اور صاحبِ کردار آدمی کو اپنے کردار پر اعتماد ہونا ہے اس وجہ سے اس کو قسم کھانے کی ضرورت زیادہ پیش نہیں آتی۔

طَاعَةُ مَعْرُوفَةٍ اسی طرح کا جملہ ہے جس طرح فَصَبَّحْتَ جَمِيلٌ ہے۔ یہ خبر مخدوف کا مبتدا بھی ہو سکتا ہے اس لیے کہ اگر نکرہ موصوف ہو تو اس کے اندر مبتدا ہونے کی صلاحیت پیدا ہو جاتی ہے اور مبتدائے مخدوف کی خبر بھی۔ دونوں ہی صورتوں میں مغموم میں کوئی خاص فرق پیدا نہیں ہوگا اس لیے کہ اس قسم کے حذف سے اصل مقصود مخاطب کی پوری توجہ کو مذکور پر مرکوز کرنا ہوتا ہے اور یہ چیز دونوں ہی صورتوں میں یہاں حاصل ہے۔

قُلْ أَطِيعُوا اللهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ (۵۴)

یہ منافقین کو تنبیہ ہے کہ اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو۔ اگر اس چیز سے منہ موڑ دے تو منافقین کو یاد رکھو کہ تم رسول کا کچھ نہیں بگاڑو گے بلکہ اپنے ہی کو تباہ کر دو گے۔ تمہارے معاملے میں رسول کے اوپر صرف اتنی ذمہ داری ہے کہ اللہ کی طرف سے اس پر ڈالی گئی ہے۔ یعنی یہ کہ وہ اللہ کا دین تمہیں واضح طور پر پہنچا دے۔

سماں نے اپنا یہ فرض بحسن و خوبی ادا کر دیا۔ اب یہ ذمہ داری اس پر نہیں ہے کہ وہ تمہیں ایمان و ہدایت کے راستہ پر چلا بھی دے۔ ایمان و ہدایت کی راہ اختیار کرنے کی ذمہ داری خود تمہارے اوپر ہے اور خدا کے ہاں تمہی کو اس کی جواب دہی کرنی ہے کہ رسول کی بات تم نے کیوں نہیں مانی اور ہدایت کی راہ کیوں نہیں اختیار کی؟

فَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا۔ اس فقرے میں تمہید اور نصیحت دونوں ہیں۔ یعنی رسول کی اطاعت کرو، فزاد فلاح کی راہ اسی سے پاؤ گے ورنہ یاد رکھو کہ اپنی شامت بلاؤ گے۔

رسول کی ذمہ داری
مربہ بدینہ
بین ہے

وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ۔ یہ رسول کی ذمہ داری واضح فرمادی کہ خدا کی طرف سے اس پر ذمہ داری صرف یہ ہے کہ وہ واضح طور پر لوگوں کو اللہ کا دین پہنچا دے۔ اب اس کے بعد اگر تم اپنی ذمہ داری ادا نہیں کرتے ہو تو اس کا خمیازہ خود بھگتو گے۔

ایمان کا لازمی
تقاضا طاعت

ان آیات میں دیکھ لیجیے بار بار ایمان کا لازمی تقاضا اللہ اور رسول کی اطاعت کو بتایا گیا ہے اور اللہ کی اطاعت کا راستہ رسول کی اطاعت کو قرار دیا گیا ہے۔ اس کے بغیر مجرد اَمَّا بِاللهِ وَبِالرَّسُولِ کہہ دینے سے اگر ایمان کا حق ادا ہو جاتا تو یہ منافقین اس اقرار و اعلان میں کسی سے پیچھے نہ تھے۔ وہ تو اَمَّا کے ساتھ اَطَعْنَا کا بھی اقرار کرتے تھے اور اپنے دعوے کی صداقت پر نہایت پکی پکی قسمیں بھی کھاتے تھے۔ پھر آخر وہ فی الدُّرِّ الْأَسْفَلِ مِنَ السَّارِ کے سزاوار کیوں ٹھہرے!

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَا يُمَسِّكَنَّ لَهُمْ دِينُهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (۵)

رسول کے پیڑوں
کے لیے غلبہ و
تمکین کی بات

یہ منافقین کے اس شک پر ضرب لگائی ہے جو اسلام کے مستقبل سے متعلق اپنے دلوں میں وہ رکھتے تھے اور جس کی طرف اوپر اِمْرًا رَتَابُوا کے الفاظ سے اشارہ گزر چکا ہے۔ فرمایا کہ تم میں سے جو لوگ پوری راست بازی کے ساتھ ایمان اور عمل صالح کی راہ اختیار کر لیں گے ان سے اللہ کا وعدہ ہو چکا ہے کہ اللہ ان کو اس سرزمین میں اسی طرح اقتدار بخشے گا جس طرح پچھلے رسولوں کی امتوں کو اس نے اقتدار بخشا اور ان کے دین کو، جس کو اس نے ان کے لیے پسند فرمایا ہے، اس ملک میں مستحکم کرے گا اور ان کی اس خوف کی حالت کو امن سے بدل دے گا۔

یہاں جس وعدے کا حوالہ ہے اس کا ذکر سورہ انبیاء، سورہ حج اور سورہ مؤمنون میں پوری وضاحت کے ساتھ گزر چکا ہے۔

كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ سے سابق رسولوں اور ان کی امتوں کی طرف اشارہ ہے۔ ہم رسولوں کے باب میں اس سنت الہی کا حوالہ بار بار دے چکے ہیں کہ رسول اور اس کے پیروں کے لیے اس دنیا میں غلبہ لازمی ہے۔ رسول کے اتمام حجت کے بعد اس کے جھٹلانے والے لازماً تباہ کر دیے

گئے اور قیادت و سیادت کی باگ ان کے بعد ان لوگوں کے ہاتھ میں آئی جو رسول پر ایمان لائے۔
 'وَلْيَسْكُنْهُمْ يَوْمَئِذٍ اَرْضُ قٰنٍ لَّهُمْ'۔ یعنی اس دین اسلام کو جس کو ان کے لیے اللہ نے
 پسند فرمایا ہے، جیسا کہ ارشاد ہے: 'وَصَيِّتُ لَكُمْ اِلٰهًا سَلَامًا دِيْنًا' اس دین کو اس سرزمین میں حکمن کرے گا۔
 یعنی اسی دین کا قانون اس ملک میں چلے گا اور اسی کی اساسات پر اس ملک کا نظام اجتماعی و سیاسی ستوار
 ہوگا۔ اس دین کے سوا کسی اور دین کا اقتدار اس ملک میں باقی نہیں رہے گا۔

فَلْيَسِدْ لَّكُمْ دُوْنُ بَيْنٍ يُعَذِّبُهُمْ اَمْنًا یعنی اس وقت اس دین کے دشمنوں کے سبب سے جو خوف و
 اندیشہ کی حالت ہے، یہ ایک عارضی حالت ہے۔ جلد وہ وقت آنے والا ہے جب اس خوف کی حالت کو
 اللہ تعالیٰ امن سے بدل دے گا اور اس ملک کے ایک سرے سے لے کر دوسرے سرے تک کسی کی مجال
 نہ ہوگی کہ وہ اللہ کے دین یا اس دین کے عاملوں کے لیے کوئی خطرہ پیدا کر سکے۔

'لْيَعْبُدُوْنِيْ اِلَّا يُشْرِكُوْا بِيْ شَيْئًا'۔ یعنی اس سرزمین پر تنہا میری ہی عبادت ہوگی، میرے سوا
 کسی اور کی عبادت نہیں ہوگی۔

اللہ تعالیٰ کا یہ وعدہ فتح مکہ کے بعد جس طرح پورا ہوا وہ تاریخ کی ایک ایسی حقیقت ہے جس کو کوئی
 جھٹلا نہیں سکتا۔ یہاں تک کہ پورے جزیرہ عرب کے متعلق نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اعلان فرمادیا کہ 'لا
 یجتمع فیہا دینان' اس میں دو دین جمع نہیں ہو سکتے

وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ۔ یعنی آج تو ابھی امتحان اور آزمائش کا مرحلہ
 ہے اس وجہ سے ان لوگوں کو بھی مہلت ملی ہوئی ہے جو اللہ کے دین کی مخالفت کر رہے ہیں لیکن آگے فیصلہ
 کی گھڑی بھی آنے والی ہے اس وقت وہ لوگ اپنا انجام دیکھ لیں گے جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کر
 رہے ہیں۔ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ سے مقصود اس کے لازم کی طرف اشارہ کرنا ہے۔

وَأَقِمْوْا الصَّلٰوةَ وَآتُوا الزَّكٰوةَ وَاطِيعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ (۵۶)

یہ علاج بتایا ہے کہ اگر اپنے دلوں کو نفاق، خوف اور شک کے امراض سے پاک رکھنا چاہتے ہو تو
 نماز کا اہتمام کرو، زکوٰۃ ادا کرو اور رسول کے ہر حکم کی بے چون و چرا اطاعت کرو۔ اگر یہ راہ اختیار
 کرو گے تو تم پر اللہ کی رحمت ہوگی اور تم دنیا اور آخرت دونوں میں فائز الہرام ہو گے۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا مُعْجِزِیْنَ فِی الْاَرْضِ وَمَا ذٰلِہُمْ اِلَّا نَارٌ وَّلَیْسَ الْمُصِیْبُوْرُ (۵۷)

ان منافقین کے دلوں پر اسلام کے مخالفین خصوصاً قریش کی جو ہدیت طاری تھی یہ اس کو دور فرمایا
 ہے کہ ان کافروں کے متعلق یہ خیال نہ کرو کہ یہ ہمارے قابو سے باہر نکل جائیں گے۔ یہ اس زمین میں بھی ہمارے
 قابو میں ہیں اور آخرت میں تو ان کے لیے بہر حال دوزخ ہے ہی اور یاد رکھو کہ وہ نہایت ہی بُرا ٹھکانا ہے

۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸۔ ۶۴

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں۔ آیات ۲۴-۳۱ میں پردہ سے متعلق جو ہدایات دی گئی ہیں ان کے بارے میں جو سوالات و شکوک بعض لوگوں کے ذہنوں میں بعد میں پیدا ہوئے ان کی وضاحت ان آیات میں کی گئی ہے۔ یہ آیات چونکہ اصل احکام کے بعد نازل ہوئی ہیں اس وجہ سے ان کو سورہ کے آخر میں رکھا گیا اور ان کے ساتھ یہ تصریح بھی ہے کہ یہ آیات بطور وضاحت نازل ہوئی ہیں۔

آخر میں تین آئیں منافقین سے متعلق ہیں جن کا ذکر اوپر آیات ۴۴-۵۷ میں ہوا ہے۔ قرینہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ آئیں بھی بعد میں مزید تنبیہ کے طور پر نازل ہوئی ہیں اس وجہ سے اصل سلسلہ کلام سے الگ ان کو آخر میں جگا۔ دی گئی۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۶۴-۵۸

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنَ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ طَوُّفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑤۸

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑤۹

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑥۰

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

أَحْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَّتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ
 لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا وَأَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا
 فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً كَذَلِكَ
 يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ
 الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ
 لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَئِكَ
 الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا سَأَلْتَهُمْ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ
 فَأَذَنَ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
 رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدًّا بَعْضُكُمْ بَعْضًا
 قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ
 يُخَارِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ
 أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ
 عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ
 شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

اے ایمان والو، تمہارے غلام اور لونڈیاں بھی اور تمہارے اندر کے وہ بھی جو ابھی بلوغ

ترجمہ آیات
۶۴-۵۸

کو نہیں پہنچے ہیں، تین وقتوں میں اجازت لیا کریں۔ ایک نماز فجر سے پہلے، دوسرے دوپہر
 کو جب تم اپنے کپڑے اتارتے ہو، اور نماز عشا کے بعد یہ تین اوقات تمہاری لمبے پردگی
 کے ہیں۔ ان اوقات کے علاوہ تمہارے اور ان کے اوپر بدون اجازت آنے جانے میں کوئی
 فباحث نہیں۔ تم ایک دوسرے کے پاس آمد و شد رکھنے والے ہو۔ اس طرح اللہ تمہارے

یہ اپنی آیات کی وضاحت کرتا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ اور جب تم میں سے وہ جو بچے ہیں بلوغ کو پہنچ جائیں تو چاہیے کہ وہ بھی اسی طرح اجازت لیں جس طرح ان کے پہلوؤں نے اجازت لی۔ اس طرح اللہ تمھارے لیے اپنی آیات کی وضاحت کرتا ہے اور اللہ علیم و حکیم ہے۔ اور عورتوں میں سے بڑی بوڑھیاں، جو اب نکاح کی امید نہیں رکھتی ہیں، اگر اپنے دوپٹے اتاریں تو اس میں کوئی ہرج نہیں بشرطیکہ زینت کی نمائش کرنے والی نہ ہوں اور یہ بات کہ وہ بھی احتیاط کریں ان کے لیے بہتر ہے اور اللہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔ ۵۸-۶۰

نہ نابینا پر کوئی تنگی ہے اور نہ لنگڑے پر کوئی تنگی ہے اور نہ مریض پر کوئی تنگی ہے اور نہ خود تمھارے اوپر کوئی تنگی ہے اس بات میں کہ تم اپنے گھروں سے یا اپنے باپ دادا کے گھروں سے یا اپنی ماؤں کے گھروں سے یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے یا اپنی بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے یا اپنے ماموؤں کے گھروں سے یا اپنی خالائوں کے گھروں سے یا اپنے زیرِ تربیت کے گھروں سے یا اپنے دوستوں کے گھروں سے کھاؤ پیو، خواہ اکٹھے ہو کر یا الگ الگ۔ بس یہ بات ہے کہ جب گھروں میں داخل ہو تو اپنے لوگوں کو سلام کرو جو اللہ کی طرف سے ایک بابرکت اور پاکیزہ دعا ہے۔ اس طرح اللہ تمھارے لیے اپنی آیات کی وضاحت کرتا ہے تاکہ تم سمجھو۔ ۶۱

مومن تو بس وہی ہیں جو اللہ اور رسول پر نچتہ ایمان رکھتے ہیں۔ اور جب کسی اجتماعی معاملہ کے لیے رسول کے پاس ہوتے ہیں تو اس وقت تک وہاں سے نہیں ٹلنے جب تک اس سے اجازت نہ لے لیں۔ جو لوگ تم سے اجازت لے کر جاتے ہیں وہی اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھنے والے ہیں۔ تو جب وہ اپنی کسی ضرورت سے اجازت مانگیں تو تم ان میں سے جس کو چاہو اجازت دے دیا کرو اور ان کے لیے اللہ سے مغفرت کی دعا کرو۔ بے شک اللہ

غفور رحیم ہے۔ ۶۲۔

تم لوگ رسول کے بلانے کو اس طرح کا بلانا نہ سمجھو جس طرح تم ایک دوسرے کو بلاتے ہو۔ اللہ تم میں سے ان لوگوں سے اچھی طرح باخبر رہا ہے جو ایک دوسرے کی آڑ لیتے ہوئے کھسک جایا کرتے رہے ہیں۔ پس وہ لوگ جو اس کے حکم سے گریز کرتے رہے ہیں اس بات سے ڈریں کہ ان پر کوئی آزمائش آجائے یا ان کو ایک دردناک عذاب آپکڑے۔ آگاہ رہو کہ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ تم جس حالی پر ہو اللہ اس سے اچھی طرح باخبر ہے اور جس دن یہ اس کی طرف لوٹائے جائیں گے تو جو کچھ انھوں نے کیا ہوگا وہ اس سے ان کو باخبر کرے گا اور اللہ ہر چیز سے اچھی طرح واقف ہے۔ ۶۳-۶۴۔

۱۲-۱۰ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَأْذِنُوا الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِّن قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بِعُضْمِكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِن بَيْنِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ (۵۸-۵۹)

پہچھے آیت ۳ پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ وہاں گھروں میں داخل ہونے کے لیے اجازت لینے کی جو شرط غلاموں اور بچوں لگائی ہے اس سے غلاموں اور نابالغ بچوں کو مستثنیٰ رکھا تھا۔ بعد میں ان پر بھی یہ قید عائد کر دی گئی کہ تین اوقات میں وہ بھی اجازت لیا کریں۔ نماز فجر سے پہلے، دوپہر کے وقت جب تم قیلولہ کے لیے کپڑے اتارتے ہیں اجازت لینے ہو اور عشاء کی نماز کے بعد۔ ان تین اوقات میں خاص احتیاط کی وجہ یہ بتائی ہے کہ یہ اوقات بے تکلفی اور بے پردگی کے ہیں۔ فجر سے پہلے اور عشاء کے بعد کے اوقات کا بے پردگی کے اوقات ہونا تو واضح ہے۔ دوپہر کا وقت بھی عام طور پر آرام کا ہوتا ہے۔ خاص طور پر عرب میں گرم ملک ہونے کی وجہ سے، اس وقت لوگ قیلولہ کرتے ہیں۔ ان اوقات میں غلاموں اور بچوں کا بے اجازت گھر میں داخل ہونا اس بات کا متحمل

تھا کہ وہ گھر والوں کو کسی ایسے حال میں دیکھ لیں جس میں دیکھنا پسندیدہ نہ ہو۔ اس وجہ سے یہ پابندی عائد کر دی گئی۔ اور ان پابندیوں کے عائد کرنے میں ایک تدریج ملحوظ رکھی گئی تاکہ یہ طبائع پر زیادہ شاق نہ ہوں۔ ان تین اوقات کے سوا ان پر اجازت کی کوئی پابندی نہیں ہے۔ اس کی حکمت یہ واضح فرمائی ہے کہ کَلَّمَهُ قِسْمٌ ۝ عَلَيْنَا مَغْلِبُكَ عَلَىٰ بَعْضٍ ثُمَّ بَرِّقَتْ أَيْكٌ دُورًا وَشَدَّ رَحْمَتُكَ وَاللَّهُ تَعَالَىٰ نَزَّاهٌ عَنْ عَيْنِ الْبَصَرِ ۝ کسے تنگی میں ڈالنا پسند نہیں فرمایا۔

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلَا يَسْمَعُوا لَكُمْ شَيْئًا ۚ لَكِن يَسْمَعُونَ الْكَلِمَ الْفَاسِدَ لَعَلَّ يَتَذَكَّرُونَ ۚ أُولَٰئِكَ سَمِعُوا لَكُمْ شَيْئًا ۚ لَكِن لَّا يُعْلَمُونَ شَيْئًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۚ

صرف اس وقت تک ہیں جب تک نابالغ ہیں۔ بالغ ہونے کے بعد ان پر بھی وہ تمام پابندیاں عائد ہو جائیں گی جو دوسروں کے لیے مذکور ہوئی ہیں۔ اس دلیل کی بنا پر کہ یہ بچپن کے گھر میں آتے جاتے رہے ہیں ان کے ساتھ کوئی رعایت نہیں ہوگی۔

ان دونوں آیتوں کے ساتھ دیکھ لیجیے، یہ تصریح موجود ہے کہ یہ بعد میں سابق احکام کی وضاحت کے طور پر نازل ہوئی ہیں اور یہ وضاحت خدا کے علم و حکمت پر مبنی ہے۔ اللہ تعالیٰ ہی یہ جانتا ہے کہ بندوں کی تربیت و اصلاح کے لیے کیا احکام دیے جائیں اور وہ کس ترتیب و تدریج کے ساتھ نازل کیے جائیں۔

یہ دونوں آیتیں
توضیح ہیں

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَن تَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ ۚ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لِّنَهُنَّ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ

یہ آیت بھی توضیحی آیات میں سے ہے۔ چھپے آیت ۱۳ میں عورتوں کو گھر کے اندر کسی غیر محرم کی موجودگی میں، جو ہدایات دی گئی ہیں ان میں یہ ہدایت بھی ہے وَنِيصُرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۚ وہ اپنی اوڑھنیوں کے انچل سے اپنے گریبان ڈھانک لیا کریں۔ اس حکم عام سے یہاں ان عورتوں کو مستثنیٰ کر دیا جو اس نکاح کی عمر سے گزر چکی ہیں۔ یعنی اگر وہ اوڑھنیوں کا یہ اہتمام نہ کریں تو اس میں چنداں ہرج نہیں ہے بشرطیکہ وہ زینت کی نمائش کرنے والی نہ ہوں۔ اگرچہ پسندیدہ بات ان کے لیے بھی یہی ہے کہ وہ بھی احتیاط کو ملحوظ رکھیں جو دوسری عورتوں کے لیے بیان ہوئی ہے۔ بڑی بوڑھیوں کے لیے یہ رعایت ان کی آسانی کے لیے رکھی گئی ہے لیکن اس میں بھی فتنہ کا ایک پہلو ہے۔ جس طرح بعض مردوں کا حال یہ ہوتا ہے کہ بوڑھے ہو جاتے ہیں لیکن ناک لگی رہ جاتی ہے اسی طرح بعض عورتوں میں بھی یہ کمزوری ہوتی ہے کہ بوڑھی ہو جاتی ہیں لیکن اپنے زیورات اور اپنی ثروت کی نمائش کا شوق ان کے اندر سے نہیں نکلتا۔ چونکہ یہ پسند بجائے خود آدمی کے دین کے لیے ایک فتنہ ہے اس وجہ سے اس کی طرف توجہ دلا دی کہ وہ اس رخصت سے کوئی غلط فائدہ نہ اٹھائیں۔

بڑھی عورتوں
کے لیے ایک
رخصت

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ یہاں تنبیہ کے لیے ہے۔ یعنی ہر شخص کو یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ خدا کے کوئی

بات مخفی نہیں رہتی۔ وہ سب کچھ سنتا اور سب کچھ جانتا ہے۔

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَنْفُسِ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بَيْوتِكُمْ أَوْ بَيْوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بَيْوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بَيْوتِ أَخَوَانِكُمْ أَوْ بَيْوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بَيْوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ بَيْوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بَيْوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ يَمَانُكُم مِّنْ فَتْحَةٍ أَوْ صَدٍّ يُعْطِكُمْ دَلِيلًا عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِنَّ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

یہ آیت بھی توضیحی آیات ہیں۔ جب گھروں کے اندر جانے پر وہ پابندیاں عائد کر دی گئیں جو چھپے بیان ہوئیں تو معلوم ہوتا ہے کہ کچھ لوگوں نے یہ محسوس کیا کہ اسلام سوشل آزادیوں کو محدود کرنا چاہتا ہے کہ خاص اپنے عزیزوں، قریبوں، رشتہ داروں اور دوستوں کے گھروں میں بھی اب کوئی شخص آزادی کے کھفی کے ساتھ نہیں آجاسکتا۔ بہت سے لوگ جو معذور و مجبور تھے اور اپنی مجبوری کے سبب سے اپنے عزیزوں اور رشتہ داروں ہی کے گھروں پر گزارہ کرتے تھے انھوں نے بھی یہ محسوس کیا کہ اب ان کی آزادی محدود ہوگئی۔ دور جاہلیت میں چونکہ غیر محدود آزادی و بے قیدی لوگوں کو حاصل رہی تھی اس وجہ سے اس کے مقابل میں اتنی پابندی بھی بعض طبائع پر شاق گزری۔ اس طرح کے لوگوں کے شبہ کو دور کرنے کے لیے یہ وضاحت فرمادی گئی کہ بعض احتیاطی پابندیوں کے عائد کرنے سے نہ یہ مقصود ہے کہ اندھے، لنگرے اور مفلک لپٹے تعلق کے لوگوں کے سہارے سے محروم ہو جائیں اور نہ یہ مطلب ہے کہ اعزہ و اقربا اور دوستوں کے ساتھ معاشرتی روابط منقطع ہو جائیں۔ لوگ ایک دوسرے کے ہاں آئیں جائیں، ملیں جلیں، کھائیں پیں۔ انفرادی طور پر بھی اور تفریبات میں اجتماعی طور پر بھی۔ ان چیزوں پر کوئی پابندی نہیں ہے مطلوب جو چیز ہے وہ یہ ہے کہ جب لوگ گھروں میں داخل ہوں تو سلام کر کے داخل ہوں۔ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک مبارک اور پاکیزہ طریقہ تحیت و دعا ہے جس سے باہمی تعلقات کی خوش گواری میں اضافہ ہوتا ہے و شیطان کی دیرندہ یوں کے اتے مسدود ہو جاتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اس پابندی کو گویا نہ سمجھو۔ اس میں تمام تر تمھاری ہی فلاح و بہبود نظر ہے۔

أَوْ مَا مَلَكَتْ يَمَانُكُمْ مِّنْ فَتْحَةٍ سَمَاد، یہ سے نزدیک، وہ گھر میں جن کی تولیت کسی شخص پر ذمہ داری ہے۔ مثلاً کوئی شخص کسی تیم کا ولی ہے۔

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ، یہ آیت اشارہ کر رہی ہے کہ یہ کسی سابق حکم کی، جیسا کہ ہم نے آیت سے پہلے، وضاحت ہے۔ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ سے یہ بات اظہر ہے کہ جن لوگوں نے ان ہدایت کو ماروا پابندی پر محمول کیا، انھیں یہی کی بنا پر کیا۔ قرآن سے یہ وضاحت اس لیے فرمائی ہے کہ اس

قسم کے لوگوں کی یہ نا فہمی دور ہوا وروہ ان احکام کی افادیت و برکت کو اچھی طرح سمجھیں۔
 اس آیت میں تمام رشتہ داروں اور قرابت داروں کا اس تصریح کے ساتھ الگ الگ جو ذکر آیا ہے
 اس کی وجہ یہ ہے کہ عرب میں مشترک خاندانی نظام کا رواج نہیں تھا بلکہ ہر بالغ شادی کے بعد اپنا الگ گھر
 بساتا تھا۔ اور اس تصریح سے وہ بات بھی نکلی جس کی طرف ہم پیچھے اشارہ کر آئے ہیں کہ اس سورہ میں زیر بحث
 وہ پردہ بے جواز و اقرباء اور تعلق و اعتماد کے لوگوں کے گھروں کے اندر آنے جانے کی صورت میں
 مردوں اور عورتوں دونوں کو ملحوظ رکھنا چاہیے۔ یہاں اس پردے کی وضاحت نہیں ہے جو عورتوں کو گھر سے
 باہر نکلنے کی صورت میں اختیار کرنا چاہیے۔ اس کی وضاحت جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا سورہ احزاب میں ہوئی ہے
 اور ہم وہاں ان شاء اللہ اس پر مفصل گفتگو کریں گے۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوا مِنَ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا سَأَلْتَهُمْ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ نَازَلَ لَيْسَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرُ لَهُمْ

اللَّهُ طَرَاتِ اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ (۶۲)

یہ اور اس کے بعد کی آیات، منافقین کے اس ذکر سے متعلق ہیں جو آیت ۵۴ پر ختم ہوا ہے۔ قرینہ سے
 معلوم ہوتا ہے کہ یہ آیات بطور تنبیہ مزید بعد میں نازل ہوئی ہیں اس وجہ سے ان کو بعد میں نازل ہونے والی
 آیات کے ساتھ جگہ دی گئی تاکہ ان کی پوری اہمیت واضح ہو۔ فرمایا کہ اصل مومن وہی لوگ ہیں جو اللہ اور
 اس کے رسول پر سچا اور پکا ایمان رکھتے ہیں۔ قرینہ دلیل ہے کہ فعل 'آمَنُوا' یہاں اپنے کامل مفہوم میں استعمال
 ہوا ہے۔ 'وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ' یہ ان کے رسول پر ایمان کی ایک علامت بیان ہوئی ہے
 کہ جب وہ کسی اجتماعی کام کے لیے رسول کے ساتھ ہوتے ہیں تو منافقین کی طرح یہ نہیں کرتے کہ جب چاہا
 وہاں سے چپکے سے کھسک گئے بلکہ انھیں کوئی ضرورت پیش آتی ہے تو رسول سے اجازت لے کر
 وہاں سے ٹپکتے ہیں۔ فرمایا کہ جو لوگ اجازت لیتے ہیں وہی سچے مومن ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جو لوگ اس کی
 خلاف ورزی کرتے ہیں وہ مومن نہیں بلکہ پکتے منافق ہیں۔ فرمایا کہ جو لوگ اپنی کسی واقعی ضرورت کے لیے
 اجازت کے طالب ہوں تو ان میں سے جس کو چاہو، اجازت دے دیا کرو اور ان کے لیے اللہ سے مغفرت
 کی دعا کرو۔ اس سے معلوم ہوا کہ ہر چند اس طرح کی اجازت مانگنا کوئی پسندیدہ چیز نہیں ہے اس لیے کہ رسول
 کی سمیت و نصرت سے بڑھ کر، بالخصوص جب کہ کوئی اجتماعی ضرورت درپیش ہو، کوئی دوسرا کام نہیں ہو سکتا
 لیکن انسانی کمزوریوں کو پیش نظر رکھ کر رسول کو یہ اجازت دے دی گئی کہ اگر وہ کسی کو اجازت دینا چاہیں
 تو دے سکتے ہیں اور اس کی اس کمزوری کے لیے اللہ سے استغفار کریں۔

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَسْتَلُونَ
 مِنْكُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَخْلِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ إِنَّهُ لَبَصِيرُ الْغُيُوبِ ۝ (۶۳)

خطاب، باعتبار الفاظ، اگرچہ عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ کلام کا رخ منافقین ہی کی طرف ہے فرمایا کہ اگر رسول کسی اجتماعی کام کے لیے دعوت دیں تو اس کو دوسروں کے بلا لانے کی طرح نہ سمجھو بلکہ ہر شخص کا فرض ہے کہ رسول کی ہر دعوت پر لبیک کہتا ہوا ان کی خدمت میں حاضر ہو۔

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا - مفاد ع سے پہلے یہاں فعل ناقص مذدوف ہے: 'تَسَلَّلُوا' کے معنی چل دینے اور چپکے سے کھسک جانے کے ہیں۔ 'لِوَاذًا' کے معنی ایک دوسرے کی آڑ اور پناہ لیتے ہوئے۔

یہ منافقین کو تنبیہ ہے کہ اللہ ان لوگوں سے برابر آگاہ رہا ہے جو رسول کے بلاٹے ہوئے اجتماعات سے ایک دوسرے کی آڑ لیتے ہوئے چپکے سے کھسک جایا کرتے رہے ہیں کہ پُرسش ہو تو یہ عذر کر سکیں کہ ان کو حضور کے حکم کی خبر نہیں ہوئی۔ اس اسلوب بیان میں جو غصہ اور عتاب مضمون ہے وہ زبان کا ذوق رکھنے والوں سے مخفی نہیں ہے۔

فَلْيَحْذَرُوا الَّذِينَ يَخَابَفُونَ عَنْ آمْرِهِ الْآيَةُ - 'مُخَالَفَةُ' یہاں گریز اور فرار کے مفہوم پر متضمن ہے اس وجہ سے اس کا مدہ 'عن' کے ساتھ آیا ہے۔ منافقین کی مخالفت کی نوعیت درحقیقت گریز و فرار ہی کی تھی۔ وہ اپنی بزدلی کے سبب سے سامنے تو 'أَمْرًا وَصَدَقْنَا' ہی کہتے لیکن درپردہ گریز و فرار کی کوشش کرتے۔ فرمایا کہ جن لوگوں نے یہ روش اختیار کر رکھی ہے وہ اس بات کو نہ بھولیں کہ اس کے نتیجہ میں وہ اللہ تعالیٰ کی کسی بہت بڑی آزمائش میں بھی مبتلا ہو سکتے ہیں اور کسی دردناک عذاب میں بھی گرفتار ہو سکتے ہیں۔

الْآنَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ يَوْمَ تَكُونُونَ إِلَيْهِ فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۴۴)

یہ اس سورہ میں منافقین کو آخری تنبیہ ہے۔ فرمایا کہ اچھی طرح کان کھول کر سن لو کہ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے کسی اور کا اس میں کوئی دخل نہیں ہے۔ جس حال میں تم رہے ہو، یا ہو اس سے اللہ برابر باخبر رہا ہے اور ہے۔ اس کے بعد ان سے منہ پھیر کر فرمایا کہ یہ لوگ اس دن کو یاد رکھیں جس دن اللہ کے حضور ان کی پیشی ہوگی اور اللہ ان کا سارا کچا چٹھا ان کے سامنے رکھ دے گا۔ اللہ ہر چیز سے باخبر ہے۔

ان سطروں پر اللہ تعالیٰ کی توفیق سے اس گروپ کی اس آخری سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ اللہ تعالیٰ ان لوگوں سے درگزر فرمائے اور صحیح باتوں کے لیے دلوں میں جگہ پیدا کرے۔ وَأَخَذُوا نَافِلَاتٍ مِّنَ اللَّهِ لَعَلَّ يُفْزِلُوا

تذکرہ قرآن

۲۵

الفرقان

۱۔ سورتوں کے چوتھے گروپ پر ایک اجمالی نظر

سورہ فرقان سے سورتوں کا چوتھا گروپ شروع ہو رہا ہے۔ اس میں آٹھ سورتیں — فرقان، شعراء، نمل، قصص، عنکبوت، روم، لقمان، سجده — مکی ہیں، آخر میں صرف ایک سورہ — احزاب — مدنی ہے۔ سورتوں کے جوڑے جوڑے ہونے کا اصول دوسرے گروپوں کی طرح اس میں بھی مرعی ہے۔ البتہ سورہ احزاب کی حیثیت علامہ بحث یا سورہ نور کی طرح تکمیل و تتمہ کی ہے۔ اسلامی دعوت کے تمام ادوار — دعوت، ہجرت، جہاد — اور تمام بنیادی مطالب — توحید، رسالت، معاد — اس میں بھی زیر بحث آئے ہیں البتہ اسلوب، انداز اور مواد استدلال دوسرے گروپوں سے اس میں فی الجملہ مختلف نظر آئے گا۔

اس گروپ کا جامع عمود اثبات رسالت ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت اور قرآن کے وحی الہی ہونے کے خلاف قریش اور ان کے حلیفوں نے جتنے اعتراضات و شبہات اٹھائے اس گروپ کی مختلف سورتوں میں، مختلف اسلوبوں سے، ان کے جواب بھی دیے گئے ہیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور قرآن کا اصل مرتبہ و مقام بھی واضح فرمایا گیا ہے۔ اسی کے ضمن میں قرآن پر ایمان لانے والوں کو، مرحلہ امتحان سے گزرنے کے بعد، دنیا اور آخرت دونوں میں فوز و نلاح کی بشارت دی گئی ہے اور جو لوگ اس کی تکذیب پر اڑے رہیں گے، اتمام حجت کے بعد، ان کو ان کے انجام سے آگاہ کیا گیا ہے۔

یہ پورے گروپ پر ایک اجمالی نظر ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر گروپ کی ایک ایک سورہ کی الگ الگ تفسیر شروع کرتے ہیں۔

ب۔ سورہ کا عمود

اس سورہ کا عمود قرآن اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا دفاع ہے۔ مخالفین نے جو شبہات و اعتراضات، قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف اٹھائے وہ اس میں نقل کر کے ان کے جواب دیے گئے ہیں۔ ساتھ ہی مخالفین کے اعتراض و انکار کے اصل محرکات کا بھی پتہ دیا گیا ہے اور قرآن کی جن باتوں سے وہ خاص طور پر متوحش تھے، مثلاً

دعوتِ توحید یا انذارِ عذاب، وہ مزید دلائل سے مبرین کی گئی ہیں۔

ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

سورہ کے مطالب کا تجزیہ یہ ہے۔

(۱-۹) قرآن کا نزول سب سے بڑی برکت والی ہستی کی طرف سے سب سے بڑی برکت و رحمت کا نزول ہے لیکن توحید اور قیامت کے منکرین اس کو افتراء اور سازش قرار دے رہے ہیں۔ ان باتوں کا حوالہ جو مخالفین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور قرآن سے برگشتہ و بدگمان کرنے کے لیے لوگوں میں پھیلاتے تھے۔

(۱۰-۳۴) مخالفین کے اعتراضات و مطاعن کا جواب، اور اس مخالفت کے پس پردہ محرک کی طرف اشارہ۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین کو صبر و استقامت کی تلقین اور تکذیب کرنے والوں کے انجامِ بد کا بیان۔

(۳۵-۴۴) رسولوں اور ان کے مکذبین کی تاریخ کی طرف ایک اجمالی اشارہ جس سے مقصود نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو صبر و استقامت کی تلقین ہے کہ جو لوگ اس کتاب کی تکذیب کر رہے ہیں یہ نہ خیال کرو کہ یہ سننے سمجھنے والے لوگ ہیں۔ یہ چوپایوں سے بھی زیادہ لاعقل اور اپنی خواہشوں کے غلام ہیں۔ تمہارا کام صرف یہ ہے کہ تم ان پر حجت تمام کرو۔ یہ اسی راہ پر چلیں گے جس پر چل رہے ہیں اور اسی انجام سے دوچار ہوں گے جو ان کے لیے مقدر ہے تم اپنے فرض کی ادائیگی کے ذمہ دار ہو، ان کے رنج موڑ دینے کی ذمہ داری تم پر نہیں ہے۔

(۴۵-۶۰) قرآن کی دعوت کے اساسی مسائل۔ توحید اور معاد۔ کے اثبات میں آفاق کے بعض دلائل کی طرف اشارہ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اس امر کی تلقین کہ مخالفین کے مطالبہ معجزات سے بے پروا ہو کر اسی قرآن کے ذریعہ سے ان پر اتمامِ حجت کرو۔ اس قرآن میں گونا گونا گونے والی باتیں واضح کر دی گئی ہیں جن کا واضح ہونا تمام حجت کے نقطہ نظر سے ضروری ہے۔ اگر لوگ اس کو نہیں مانتے تو تمہارا کام صرف انذار و تبشیر ہے۔ تم اپنا فرض ادا کر کے ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ ان بے سود پانچ اعتراضات کو کوئی اہمیت نہ دو جو انھوں نے محض قرآن کی مخالفت کے لیے بطور بہانہ ایجاد کیے ہیں۔ اللہ پر بھروسہ رکھو۔ وہ ہر چیز سے آگاہ ہے۔ وہ ہر ایک کے ساتھ وہی معاملہ کرے گا جس کا وہ مستحق ہے۔

(۶۱-۷۷) اس دنیا کے روز و شب تذکیر و تنبیہ کے لیے کافی ہیں بشرطیکہ انسان یا دہانی حاصل کرنا اور اپنے رب کا شکر گزار بندہ بننا چاہے۔ جن لوگوں کے اندر انابت اور خشیت ہوتی ہے وہ اس طرح اکڑا نہیں کرتے جس طرح یہ متمرین اکڑ رہے ہیں بلکہ ان کی روش ان سے بالکل مختلف ہوتی ہے۔ خدا کے ذکر و ثنا کر بندوں کی صفات کا بیان۔ آخر میں متمرین قریش کو تنبیہ کہ تمہیں جو اس وجہ اہمیت دی گئی وہ تمہارے لیے تعلیم و دعوت کا یہ اہتمام کیا گیا تو اس لیے نہیں کہ تمہارے بغیر خدا کا کوئی کام بند ہے یا بند ہو جائے گا بلکہ مقصود صرف تمہاری صلاح و فلاح تھی۔ اب اگر تم خدا کی اس نعمت کی قدر نہیں کر رہے ہو تو وہ چیز لازماً پیش آ کے رہے گی جو اس ناقدری کا لازمی نتیجہ ہے۔

مطالب کے اس تجزیہ سے سورہ ۵۵ اور نظام اچھی طرح واضح ہو گیا ہے۔ اب ہم اللہ کا نام لے کر سورہ کی تفسیر شروع کرتے ہیں۔ واللہ الموفق للخیر والسداد۔

مَكِّيَّةٌ اَيَّانَهَا

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ
نَذِيرًا ① الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ خِزْيَانُ
الْغُيُوثِ ② الَّذِي لَهُ شَرِيفُ الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقْدَرَهُ
تَقْدِيرًا ③ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ
يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ
مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ④ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا
إِلَّا افْكٌ أَفْتَرَاهُ وَاَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا
ظُلْمًا وَزُورًا ⑤ وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑥ أَلَمْ يَكُنْ لَهُ
عَلَيْهِ بُكْرَةٌ وَأَصِيلًا ⑦ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ⑧ وَقَالُوا مَالِ هَذَا
الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ ⑨ لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ
مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ⑩ أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ
جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ⑪

ع

ترجمہ

۹-۱

اَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيْلًا ۙ ⑨

بڑی ہی بابرکت ہے وہ ذات جس نے اپنے بندے پر حق و باطل کے درمیان امتیاز کر دینے والی کتاب اتاری تاکہ وہ اہل عالم کے لیے ہوشیار کر دینے والا بنے! وہ ذات جس کے قبضہ قدرت میں آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے اور جس نے اپنے لیے کوئی اولاد نہیں بنائی اور اس کی بادشاہی میں کوئی اس کا ساتھی نہیں اور اس نے ہر چیز کو پیدا کیا اور اس کا ایک خاص اندازہ ٹھہرایا۔ اور لوگوں نے اس کے سوا دوسرے معبود بنائے ہیں جو کچھ بھی پیدا نہیں کرتے، وہ خود مخلوق ہیں اور جو خود اپنے لیے بھی نہ کسی ضرر پر اختیار رکھتے ہیں نہ کسی نفع پر اور نہ ان کو موت پر کوئی اختیار ہے نہ زندگی پر اور نہ مرنے کے بعد زندہ کرنے پر۔ ۱-۳

اور کافر کہتے ہیں کہ یہ محض جھوٹ ہے جس کو اس شخص نے گھڑا ہے اور کچھ دوسرے لوگوں نے اس کام میں اس کی مدد کی ہے۔ یہ کہہ کر انھوں نے ظلم اور جھوٹ دونوں باتوں کا ارتکاب کیا! اور کہتے ہیں کہ یہ اگھوں کے فلسفے ہیں جو اس نے لکھوائے ہیں تو وہ اس کو صبح اور شام لکھ کر تعلیم کیے جاتے ہیں۔ ان سے کہہ دو کہ اس کو اس نے اتارا ہے جو آسمانوں اور زمین کے بھید کو جانتا ہے۔ بے شک وہ بڑا ہی غفور رحیم ہے! ۲-۶

اور کہتے ہیں کہ کیا بات ہے اس رسول کی کہ یہ کھانا کھاتا ہے اور بازاروں میں چلتا پھرتا ہے! اس کی طرف کوئی فرشتہ کیوں نہیں بھیجا گیا کہ وہ اس کے ساتھ لوگوں کو ڈرانے والا بنے! یا اس کے لیے کوئی خزانہ اتارا جاتا یا اس کے لیے کوئی باغ ہوتا جس سے وہ اپنی معاش حاصل کرتا! — اور ان ظالموں نے کہا کہ تم لوگ تو بس ایک سحر زدہ شخص کے پیچھے لگے ہو! دیکھو! تمہارے اوپر کسی کیسی پھتیاں چست کر رہے ہیں! پس یہ بالکل کھوئے گئے ہیں اور کوئی راہ

نہیں پارہے ہیں۔ ۹-۷

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

مَبْرُكٌ الَّذِي تُنَزَّلُ الْفُرْقَانُ عَلَى عَبْدٍ لَّيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا (۱)

جس طرح تعظیم اور تعالیٰ اور اس باب کے دوسرے بیبوں کے اندر مبالغہ کا مفہوم پایا جاتا ہے قرآن اللہ تعالیٰ اسی طرح تبارک کے اندر بھی مبالغہ کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ یعنی بڑی ہی بابرکت اور بانیض ہستی ہے وہ جس کی سب سے نئے لوگوں کے انداز کے لیے، اپنے بندے پر، ایک ایسی کتاب اتاری جو حق اور باطل کے درمیان امتیاز بڑی نعمت ہے کے لیے ایک حجت قاطعہ کی حیثیت رکھتی ہے۔ لوگوں کو چاہیے کہ وہ اس نعمت کی قدر اور اس کتاب کی روشنی میں اپنی گرامیوں کی اصلاح کریں، طرح طرح کے اعتراضات اٹھا کر اس کی مخالفت اور اللہ کے رسول سے کسی معجزے یا کسی نشانی عذاب کا مطالبہ نہ کریں۔ اللہ تعالیٰ اگر چاہتا تو اس کتاب کے بجائے وہ اپنے رسول کو کسی تازیانہ عذاب سے مسلح کر کے بھی بھیج سکتا تھا، اس کے لیے یہ کام ذرا بھی مشکل نہیں تھا، لیکن اس نے اپنی عظیم مہربانی کی وجہ سے یہ پسند فرمایا کہ وہ لوگوں کو ایک ایسی روشنی دکھائے جو لوگوں کو پیش آنے والے خطرات سے آگاہ کر کے فرود فلاح کی راہ سعادت کی طرف رہنمائی کرے۔ قرآن کو فرقان کے لفظ سے تعبیر کر کے اس حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے کہ یہ کتاب اپنے دعادی اور اپنے پیش کرنے والے کی صداقت کو ثابت کرنے کے لیے بجائے خود دلیل و حجت ہے، یہ کسی خارجی دلیل کی محتاج نہیں ہے۔ بدقسمت ہیں وہ لوگ جو رسول کے ہاتھوں تقسیم ہونے والی اس نعمت عظمیٰ سے متمتع ہونے کے بجائے اس سے ایسی چیزوں کا مطالبہ کریں جو ان کے لیے خیر کے بجائے تباہی کا باعث ہوں۔

عَلَى عَبْدٍ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک خاص التفات پایا جاتا ہے۔ اس التفات کا یہاں ایک خاص محل ہے۔ آگے کفار کے وہ اعتراضات نقل ہوئے ہیں جو وہ نہایت تحقیر آمیز انداز میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر کرتے تھے۔ یہ اعتراضات زیادہ تر مکہ اور طائف کے دولت مندوں کے اٹھائے ہوئے تھے۔ وہ اپنی مالی برتری کے گھمنڈ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دنیوی اسباب و وسائل سے بے تعلقی پر خاص طور پر چومیں کرتے اور اس چیز کو آپ کی رسالت کی تردید کی ایک بہت بڑی دلیل کی حیثیت سے پیش کرتے۔ اللہ تعالیٰ نے یہاں متکبرین کی اسی ذہنیت کو سامنے رکھ کر فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندہ خاص پر فرقان کی شکل میں جو نعمت عظمیٰ اتاری ہے اس کے بعد وہ کسی چیز کا محتاج نہیں ہے۔ خلق کے انداز کے وہ جس شے پر مامور ہے اس کی تکمیل کے لیے وہ جس زاد و راہ کا محتاج ہے وہ سب بدرجہ کمال اس کے پاس موجود ہے۔

یہ آیت اس سورہ کی تمہید ہے۔ اس کے یہ فقرات جو ہم نے واضح کیے ہیں وہ آگے کے مباحث سے ان شاء اللہ مزید واضح ہو جائیں گے۔

الَّذِي كُنْهَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ يَتَّخِذُ وَلَدًا لَّعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ لَكُمْ فِيهِ نَسْرٌ وَفِيهِ كُنُوزٌ لَّكُمْ تَشْرَبُونَ فِي الْمُلْكِ وَفِيهِ كُلُّ شَيْءٍ وَفِيهِ ثَنَاءٌ ثَقِيلٌ (۲۵)

اوپر کی آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنی فیض بخشی کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ اب یہ اپنی توحید اور کبریائی دیکھائی کا حوالہ دیا ہے جس سے مقصود اس حقیقت کی یاد دہانی ہے کہ جس نے خلق کے اندازہ و تذکیر کے لیے یہ کتاب تاریک ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اسی کے قبضہ قدرت میں ہے؛ اس وجہ سے کوئی اس کتاب کو کسی سائل کی درخواست نہ سمجھے بلکہ یہ اس کائنات کے بادشاہ حقیقی کا فرمان واجب الاذعان ہے۔ اگر اس کی تکذیب کی گئی تو جس نے اس کو اتارا ہے وہ اس کی تکذیب کا انتقام لینے کے لیے کوئی کمزور ہستی نہیں ہے۔ وہ اس کا انتقام لے گا اور جب انتقام لے گا تو کوئی اس کا ہاتھ پکڑنے والا نہ بن سکے گا۔

وَلَكُمْ فِيهِ نَسْرٌ وَفِيهِ كُنُوزٌ لَّكُمْ تَشْرَبُونَ فِي الْمُلْكِ یعنی اگر کسی نے اس کے بیٹے بیٹیاں فرض کر کے ان کی عبادت شروع کر رکھی ہے اور اس زعم میں مبتلا ہے کہ وہ اس کو خدا کی پکڑ سے بچالیں گے تو وہ اس خیال خام کو دل سے نہال دے۔ نہ خدا کے کوئی بیٹا ہے نہ بیٹا نہ اس کی بادشاہی میں کوئی اور سا جہی ہے۔ وہ اپنی بادشاہی کا یکہ و تنہا مالک ہے، وہ کسی مددگار و شریک کا محتاج نہیں ہے۔

وَحَقُّ كُلِّ شَيْءٍ فِي قَدَرٍ ثَقِيلٍ یُورَا۔ یہ اس کی توحید و یکتائی کی دلیل بیان ہوتی ہے کہ اسی نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور ہر چیز کے لیے ایک اندازہ ٹھہرا دیا ہے۔ مجال نہیں ہے کہ کوئی چیز اس کے ٹھہرائے ہوئے اندازہ سے کم و بیش یا آگے پیچھے ہو سکے۔ انسان کو پیدا کیا تو اس کے لیے زندگی اور موت کی ایک حد معین کر دی کوئی اس حد سے باہر نہیں نکل سکتا۔ ابر و ہوا سب اس کے مقرر کیے ہوئے حدود کے پابند ہیں۔ سورج اور چاند جن کو نادانوں نے معبود بنا کر پوجا، ایک مخصوص محور و مدار کے ساتھ لگے بندھے ہوئے ہیں اور اپنے وجود سے شہادت دے رہے ہیں کہ وہ ایک خدا کے عزیز و حکیم کے پیدا کیے ہوئے اور اسی کے مقرر کیے ہوئے حدود و قیود کے پابند ہیں۔ اسی حقیقت کی طرف دوسرے مقام میں یوں توجہ دلائی ہے۔

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَٰلِكَ قَدْرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (۲۸)

یہ خدا کے عزیز و حکیم کی منصوبہ بندی ہے!

اس سے زیادہ وسیع الفاظ میں یہی بات یوں فرمائی گئی ہے۔

وَأَن مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خُزَائِنُهُ

وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ (المجموعہ: ۱۱)

اور ہمارے پاس ہر چیز کے خزانے موجود ہیں لیکن ہم ان کو ایک خاص انداز سے ہی کے ساتھ اتارتے ہیں۔

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ
لَا أَنْفُسَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوَةً وَلَا نُشُورًا (۳)

یہاں مضمون کی توضیح مزید ہے اور اس میں اظہار تعجب کا مضمون بھی مضموم ہے کہ اصل حقیقت تو یہ ہے جو بیان ہوئی لیکن قرآن اور رسول کے ان مخالفین کا حال یہ ہے کہ انھوں نے خدا کے سوا ایسی چیزوں کو اپنا معبود بنا رکھا ہے جو نہ صرف یہ کہ کسی چیز کو پیدا کر سکنے پر قادر نہیں بلکہ وہ خود خدا کی پیدا کی ہوئی ہیں اور جو دوسروں کو کوئی نقصان یا نفع پہنچا تا تو درکنہ خود اپنے کو بھی کسی نقصان سے بچانے یا کوئی نفع پہنچانے پر قدرت نہیں رکھتی ہیں اور جن کو نہ موت پر کوئی اختیار نہ زندگی پر اور نہ مرنے کے بعد زندہ کرنے پر! — مطلب یہ ہے کہ ایسے بے بس فرضی معبودوں کے بل پر قرآن کے پیش کردہ حقائق کو جھٹلانا محض ان کی خود باختگی ہے۔
وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا رَأْيُ أَفْتِرَاءٍ أَفْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ
فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا ذُورًا (۴)

یہ مخالفین کے وہ اقوال نقل ہو رہے ہیں جو قرآن اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے لوگوں کو بدگمان کرنے کے لیے وہ پھیلاتے تھے۔ ہم دوسرے مقام میں یہ ذکر کر چکے ہیں کہ جہاں تک قرآن کے زور بیان اور اس کی تاثیر و نسخہ کا تعلق ہے اس کے انکار کی تو قریش کے بیٹروں کے اندر بہت نہیں تھی۔ اس کے اعتراف پر توروہ مجبور تھے۔ البتہ یہ کوشش ان کی تھی کہ ان کے عوام پر قرآن کے کتاب آسمانی ہونے کا تصور جو یقیناً جا رہا ہے وہ بیٹھنے نہ پائے بلکہ وہ اس کو اسی درجہ میں رکھیں جس درجہ میں اعلیٰ شاعروں یا زوردار خطیبوں کا کلام کہا جاتا ہے۔ ان کو اصلی کد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دعوئے رسالت صحت قرآن کے وحی الہی ہونے سے تھی۔ اس کی تردید میں وہ یہ کہتے تھے کہ قرآن کے وحی الہی ہونے کا دعویٰ جو کیا جاتا ہے یہ بالکل جھوٹ ہے۔ یہ وحی الہی نہیں بلکہ (نعوذ باللہ) یہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اپنے ذہن کا گھڑا ہوا کلام ہے جس کو وہ جھوٹ موٹ اللہ تعالیٰ کی طرف منسوب کرتے ہیں تاکہ اس طرح ہم پر اپنی برتری کی دھنوں جھانپا 'وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ' اپنی بات کو مدلل کرنے کے لیے ایک اور جھوٹ اس کے ساتھ وہ یہ لگا دیتے کہ اس کتاب کی تصنیف میں کچھ دوسرے لوگوں کے ذہن بھی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک ہیں۔ اس اضافے کی ضرورت اس وجہ سے انھوں نے محسوس کی ہوگی کہ قرآن میں پچھلے انبیاء کی سرگزشتوں اور ان کی تعلیمات کے حوالے بھی تھے جن کے جاننے کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کوئی ذریعہ نہ تھا۔ ان کے متعلق یہ سوال پیدا ہوتا تھا کہ اگر یہ وحی الہی نہیں ہے تو آخر یہ باتیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کس طرح معلوم ہو گئیں اور وہ بھی ایسی تفصیل اور صحت کے ساتھ کہ پچھلے صحیفوں پر ایمان کے مدعیوں کو بھی اس تفصیل و صحت کے ساتھ معلوم نہیں تھیں۔ اس سوال کے جواب میں انھوں نے اس کے ساتھ اس جھوٹ کا بھی اضافہ کر دیا کہ کچھ دوسرے ہاتھ بھی اس سازش میں

سامنے وحی الہی کی حیثیت سے پیش کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ نہ تو اس کتاب میں کوئی ایسی حکمت ہے جس سے مرعوب ہوا جائے اور نہ اس کے پیش کرنے والے کا یہ دعویٰ ہی صحیح ہے کہ یہ وحی آسمانی ہے جو اضطراباً اس کے اوپر نازل ہوتی ہے بلکہ پھیلی قوموں اور پھیلے نبیوں کے کچھ بھوٹے سچے قصے ہیں جو اس شخص نے فرمائش کر کے دوسرے لوگوں سے لکھواٹے ہیں۔ اس طرح انھوں نے قرآن کی حکمت کے اثر کو بھی مٹانے کی کوشش کی اور اس کے وحی آسمانی ہونے کے دعوے کو بھی مشتبہ کرنا چاہا لیکن ظاہر ہے کہ ان کی یہ کوشش آفتاب پر خاک ڈالنے کے ہم معنی تھی۔ قرآن نے تاریخ جس حکمت کے ساتھ پیش کی تھی اس کی زنجیر راہ راست منہر دین قریش کے غرور پر پڑتی تھی اور اس کے آئینہ میں ان کو اپنا مستقبل نہایت بھیانک نظر آتا تھا اس وجہ سے وہ جھٹکا کر اس کو ماضی کا افسانہ کہتے تھے لیکن حقیقت کو افسانہ کہہ کر نہ اپنے ہی دل کو تسلی دی جاسکتی ہے نہ دوسروں ہی کو دھوکا دیا جاسکتا ہے۔ اگر ایک سلمان فارسی اور ایک البونکیہ رومی یا دو چار اہل کتاب مل کر قریش کے زعم کے مطابق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے قرآن جیسی معجز کتاب تصنیف کر سکتے تھے تو قریش کے پاس تو ہزاروں عربی و عجمی اور لاکھوں اہل کتاب تھے، آخر انھوں نے ان کی مدد سے ایک قرآن تیار کر کے کیوں نہ پیش کر دیا کہ اس کے معجزہ ہونے کا دعویٰ باطل ہو جاتا! لیکن جب وہ قرآن کی مسلسل تحدی کے باوجود اس کی کوئی نظیہ نہ پیش کر سکے تو ان کی اس مہمل بات کو کون باور کر سکتا تھا کہ یہ عظیم کتاب بعض عجمیوں یا بعض اہل کتاب کی ایجاد ہے چونکہ یہ بات بالبدست مہمل تھی اس وجہ سے قرآن نے اس کی تردید کی ضرورت نہیں سمجھی۔ آگے والی آیت میں وہ اصل حقیقت کا اظہار فرمادیا جس میں ان بوالفسولوں کی اس بوالفسولی پر ایک لطیف طنز بھی ہے۔

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا (۶)

فرمایا کہ ان لوگوں کو بتا دو کہ اس کتاب کو اتارنے والا وہ ہے جو آسمانوں اور زمین کے سارے بھیدوں اور تمام اسرار و رموز سے خود اچھی طرح باخبر ہے۔ وہ اس کی تصنیف میں کسی عربی و عجمی کی مدد کا محتاج نہیں ہے۔ کوئی کتابی بڑا عالم و حکیم تو وہ اس کتاب سے بصیرت و رہنمائی تو حاصل کر سکتا ہے لیکن اس طرح کی کتاب تصنیف کرنا تو درکنار وہ اس کے علم و حکمت میں کوئی اضافہ بھی نہیں کر سکتا۔ یہ حقیقت اس کتاب کی سطر سطر سے واضح ہے کہ اس کا اتارنے والا وہی ہے جو اس کائنات کے تمام بھیدوں سے واقف اور اس کے ظاہر و باطن اور آغاز و انجام ہر چیز سے باخبر ہے چنانچہ اس نے ماضی کی عبرتیں بھی سامنے رکھ دی ہیں، ماضی کی ذمہ داریاں بھی واضح کر دی ہیں اور مستقبل کے نتائج سے بھی پردہ اٹھا دیا ہے۔

إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا، یعنی وہ چونکہ بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ہے اس وجہ سے اس نے یہ کتاب نازل فرمائی ہے تاکہ جو لوگ توبہ و اصلاح کرنا چاہیں وہ توبہ و اصلاح کر کے اس کی رحمت

مترجمین پر

ایک لطیف طنز

اور ان کو تشبیہ

کے متحق بن جائیں مطلب یہ ہے کہ وہ اتارنے کو تو عذاب بھی اتار سکتا ہے۔ وہ حق کے دشمنوں کے رویہ سے اچھی طرح باخبر ہے لیکن وہ اپنی رحمت کے سبب سے عذاب میں جلدی نہیں کرتا بلکہ چاہتا ہے کہ لوگ ہدایت کی راہ اختیار کریں تاکہ اس کی مغفرت کے سزاوارہ ہوں۔ اس میں اشارہ اس بات کی طرف بھی ہے کہ ہر حال وہ سارے حالات و معاملات سے اچھی طرح واقف ہے۔ اگر لوگوں نے صحیح روش نہ اختیار کی تو اس کا جو انجام ہونا ہے وہ بھی سامنے آکے رہے گا۔

وَقَالُوا مَا لَٰ هَٰذَا الرَّسُولُ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْسِكُ فِي الْأَسْوَاقِ ۖ كَوْلًا مِّنْ أَمْرِ آلِهِ
مَذْكُورًا ۚ فَبِمَا تَأْمُرُ بِهِ أَدْيُنُكَ يَا أَدْيُنُكَ كُنْتَ لَهَا جَنَّةً يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ
الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا (۷-۸)

یہ منافقین کے بعض اور اعتراضات کا حوالہ دیا ہے۔

مَا لَٰ هَٰذَا الرَّسُولُ کے اسلوب میں استعجاب اور طنز و استہزا دونوں ہیں۔ یعنی وہ کہتے ہیں کہ یہ خوب رسول ہیں کہ اللہ کے رسول ہونے کے مدعی ہیں اور حال یہ ہے کہ ہمارے ہی طرح یہ بھی کھانے پینے کے محتاج ہیں اور اپنی غلو بات و مایحتاج کی فراہمی کے لیے ہمارا شام کی طرح یہ بھی بازاروں میں پھرتے ہیں۔ مطلب یہ کہ اگر خدا کو کوئی رسول ہی بھیجنا ہوتا تو کیا ہمارے ہی جیسے ایک بشر کو رسول بناتا، آخر اس کے پاس فرشتوں کی ایک فوج ہے ان میں سے کسی کو اس نے رسول بنا کر کیوں نہ بھیجا۔

مقرضین کے

بعض اور

اعتراضات

رسول پر

كَوْلًا مِّنْ أَمْرِ آلِهِ یعنی اگر کسی بشر ہی کو رسول بنایا تھا تو کم از کم یہ تو ہونا تھا کہ اس کے ساتھ کوئی فرشتہ ہوتا جو ساتھ ساتھ منادی کرتا پھر تاکہ لوگوں کو اللہ کے رسول ہیں ایسے چیز سے ڈرا رہے ہیں اس سے ڈرو۔ یا آسمان سے ان کے لیے کوئی خزانہ اتار دیا جاتا یا ان کے پاس کوئی شاندار باغ ہوتا جس سے یہ اپنی معاش حاصل کرتے اور عام آدمیوں کی طرح ان کو بازاروں میں جوتیاں چنچلتے نہ پھرتا! مطلب یہ ہے کہ جب ان باتوں میں سے کوئی بات بھی نہیں ہے تو آخر ہم ان کو اللہ کا رسول کس طرح مان لیں!

وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا یعنی مذکورہ بالا اعتراضات کے بعد یہ ظالم لوگ مسلمانوں کو خطاب کر کے یہ کہتے ہیں کہ اگر تم لوگوں نے ایک ایسے شخص کو رسول مان لیا ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ تم لوگ ایک ایسے شخص کے پیروں گئے ہو جس پر کسی نے جادو کر کے اس کی عقل کو فحش کر دیا ہے جس کے سبب سے وہ ہلکی ہلکی باتیں کرنے لگا ہے۔

أَنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا (۹)

یہ آیت بعینہ سورہ نبی اسرائیل میں بھی گزری ہے۔ ملاحظہ ہو آیت ۴۸۔ وہاں ہم واضح کر چکے

مقرضین کی

تو اس باختلک

ہیں کہ 'ضرب مثل' کا محاورہ جس طرح کوئی مثال بیان کرنے یا کوئی حکمت کی بات کہنے کے لیے آتا ہے اسی طرح کسی پر اعتراض کرنے یا اس پر پھینتی چست کرنے سے لیے بھی آتا ہے۔ اعتراض باطل کے مفہوم میں یہ لفظ آگے اسی سورہ کی آیت ۳۲ میں بھی استعمال ہوا ہے۔ یہاں یہ پھینتی یا اعتراض ہی کے مفہوم میں ہے۔ اللہ تعالیٰ نے مخالفین کی مذکورہ بالا خرافات نقل کرنے کے بعد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا کہ دیکھو، یہ تمہارے 'دپر کیسی کیسی پھینتیاں چست کرنے کی کوشش کر رہے ہیں لیکن کوئی بات بنتی نظر نہیں آتی ہے تو جس کے منہ میں جو آتا ہے وہی نکلتا ہے۔

فَضْلُوا أَقْلًا يَسْتَبِيلُونَ سَبِيلًا یعنی مخالفت کے جنون میں بالکل کھوٹے گئے ہیں۔ اعتراض کی کوئی راہ نہ پا رہے ہیں، نہ پاسکیں گے۔ محض اپنے دل کا بخار نکالنے کی کوشش کر رہے ہیں لیکن اس طرح یہ حقیقت کو کب تک جھٹلا سکیں گے! یہ امر ملحوظ رہے کہ جب کوئی شخص کسی سچی بات کی دیدہ و دانستہ مخالفت کرتا ہے تو وہ اسی طرح کی حواس باختگی کا مظاہرہ کرتا ہے جس طرح کی حواس باختگی ان اعتراضات کے اندر پائی جاتی ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰-۳۴

آگے مذکورہ بالا اعتراضات کے جواب بھی دیے۔ ان کے اصل محرکات پر بھی روشنی ڈالی اور اس نتیجہ پر مخالفت کا جو انجام ان لوگوں کے سامنے آنے والا ہے اس کی طرف بھی اشارہ فرمایا۔ اسی ضمن میں بعض نئے اعتراضات بھی زیر بحث آگئے ہیں اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کو سبب استقامت کے ساتھ ان تمام خرافات کو نظر انداز کرنے کی تلقین فرمائی گئی ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات تلاوت فرمائیے۔

تَبٰرَكَ الَّذِي اِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنَّتْ بَحْرُیْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُوْرًا ۝۱۰ بَلْ كَذَّبُوْا
بِالسَّاعَةِ تَنۢوَغۡتَدُوْنَ اِلٰیۤهِنۡمُ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِیْرًا ۝۱۱ اِذَا رَاۡنَهُمۡ
مِّنۡ مَّكَانٍۭ بَعِیۡدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغِیْطًا وَ زَفِیْرًا ۝۱۲ وَاِذَا الْقَوَاۡمُ مِنْهَا
مَكَانًا ضَبۡقًا مُّقَرَّبِیۡنَ دَعَوۡا هٰذَا كُفۡوَرًا ۝۱۳ لَا تَدۡعُوا الْیَوۡمَ
تُبُوْرًا وَّ اَحَدًا وَّادۡعُوا تُبُوْرًا كَثِیْرًا ۝۱۴ قُلْ اَذِیۡكُ خَیْرًا مِّنۡ جَنَّةٍ

آیت
۳۴-۳۵

الْخُلْدِ الَّتِي وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ۖ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَاصِيَةً ۖ لَهُمْ
 فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدٌ مَسْئُولًا ۖ وَيَوْمَ
 يُجْشِرُهُمْ وَمَا يَعْجُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ۖ أَأَنْتُمْ أَضَلُّتُمْ
 عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۖ قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ
 يُتَّبَعِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِن مَّتَّعْتَهُمْ وَ
 آبَاءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا الذِّكْرَ ۖ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۖ فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ
 بِهَا تَقُولُونَ ۖ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا ۖ وَمَنْ يَظْلِمِ
 مِّنكُمْ نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۖ وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ
 إِلَّا أَنَّهُمْ لِيَاكُلُوا الطَّعَامَ وَيَمْشُوا فِي الْأَسْوَاقِ ۖ وَجَعَلْنَا
 لِبَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۖ أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۖ وَقَالَ
 الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلِيكَةُ أَوْ نَرَىٰ
 رَبَّنَا ۚ لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ۖ يَوْمَ يَرَوْنَ
 الْمَلِيكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا
 مَّحْجُورًا ۖ وَقَدْ مَنَّآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً
 مَنْثُورًا ۖ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ۖ
 وَيَوْمَ تَشَقُّ السَّمَاءُ بِالسَّحَابِ وَنُزِّلَ الْمَلِيكَةُ تَنْزِيلًا ۖ الْمَلِكُ
 يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۖ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۖ
 وَيَوْمَ لَعِظُ الظَّالِمِ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ يَلِيَّتَنِي أَخَذْتُ مَعَ

١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦

الرَّسُولِ سَبِيلًا ۝ يَوْمَ لَنُيَسِّتُنِي لِمَا آتَيْنَا، فَلَا نَخْلِفُ لَكَ ۝
 لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۚ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ
 خَذُولًا ۝ وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ
 مَهْجُورًا ۝ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ
 وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ
 عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۚ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَ
 رَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۝ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَ
 أَحْسَنَ تَفْسِيرًا ۝ الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ
 أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝

۲
۱۴
۱

ترجمہ آیات
۲۱-۱۰

بڑی ہی بابرکت ہے وہ ذات جو چاہے تو تمہیں اس سے بھی کہیں بہتر چیزیں بخش
 دے۔ ایسے باغ جن کے نیچے نہریں بہاؤں اور تمہارے لیے محل بنوا دے۔
 بلکہ ان لوگوں نے قیامت کو جھٹلادیا ہے اور ہم نے قیامت کے جھٹلانے والوں کے
 لیے دوزخ تیار کر رکھی ہے۔ وہ دور ہی سے جب ان کو دیکھے گی تو وہ اس کا بھڑاؤ
 دھاڑنا سنیں گے۔ اور یہ جب اس کی کسی تنگ جگہ میں باندھ کر ڈال دیے جائیں گے تو
 اس وقت اپنی ہلاکت کو پکاریں گے۔ آج ایک ہی ہلاکت کو نہ پکارو بلکہ بہت سی ہلاکتوں
 کو پکارو! ان سے پوچھو، کیا یہ بہتر ہے یا وہ جنت ابد جس کا خدا ترسوں سے وعدہ کیا
 جا رہا ہے! وہ ان کے لیے صلہ اور ٹھکانا ہوگی۔ اس میں ان کے لیے وہ سب
 کچھ ہوگا جو وہ چاہیں گے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ تیرے رب کا وعدہ ہے جس

کے ایفا کی اس پر حتمی ذمہ داری ہے۔ ۱۰-۱۶

اور اس دن کو خیال کرو جس دن ان کو اور جن چیزوں کو وہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں، وہ اکٹھا کرے گا پس ان سے پوچھے گا کہ کیا تم نے میرے ان بندوں کو گمراہ کیا یا انھوں نے خود ہی صحیح راہ کھوئی؟ وہ جواب دیں گے کہ معاذ اللہ! ہمیں یہ حق کہاں تھا کہ ہم تیرے سوا دوسروں کو کارساز بنائیں! بلکہ تو نے ان کو اور ان کے آباؤ اجداد کو دنیا سے بہرہ مند کیا یہاں تک کہ وہ تیری یاد بھلا بیٹھے اور ہلاک ہونے والے بنے۔ یہ لو، انھوں نے تو تمھاری بات میں جو تم کہتے تھے، تمھیں جھوٹا ٹھہرا دیا! سو اب تم نہ تو عذاب کو ٹال سکتے اور نہ اپنی کوئی مدد کر سکتے۔ اور جو بھی تم میں سے شرک کا مرتکب ہو گا ہم اس کو ایک بڑا عذاب چکھائیں گے۔ ۱۷-۱۹

اور ہم نے تم سے پہلے رسولوں میں سے جن کو بھی بھیجا وہ کھانا بھی کھاتے تھے اور بازاروں میں چلتے پھرتے بھی تھے۔ اور ہم نے تم کو ایک دوسرے کے لیے آزمائش بنایا ہے تو بولو، صبر کرتے ہو! اور تمھارا رب سب دیکھ رہا ہے۔ ۲۰

اور جو ہمارے حضور پیشی کا اندیشہ نہیں رکھتے وہ کہتے ہیں کہ ہمارے اوپر فرشتے کیوں نہیں اتارے گئے یا ہم اپنے رب ہی کو دیکھتے! انھوں نے اپنے جی میں اپنے کو بہت بڑا سمجھا اور بڑی اکثر دکھائی! جس دن فرشتوں کو دیکھیں گے اس دن مجرموں کے لیے کوئی خوش آئند بات نہیں ہوگی اور وہ پناہ پناہ پکاراٹھیں گے! اور ہم ان کے ہر اس عمل کی طرف، جو انھوں نے کیا ہوگا، بڑھیں گے اور اس کو براگندہ غبار بنا دیں گے۔

اس دن جنت والے بہترین ٹھکانے اور نہایت خوب آرام گاہ میں ہوں گے۔ ۲۱-۲۲

اور جس دن کہ آسمان ایک بدلی کے ساتھ پھٹے گا اور فرشتوں کے پرے کے بعد پرے
 آ رہے جائیں گے، اس دن حقیقی بادشاہی خدا سے رحمان ہی کی ہوگی اور وہ دن کافروں پر
 بڑا ہی کٹھن ہوگا! اور جس دن اپنی جان پر ظلم ڈھانے والا حسرت سے اپنے ہاتھ کاٹے گا
 اور کہے گا کاش میں نے رسول کی معیت میں راہ اختیار کی ہوتی! ہاٹے یہ یہ بد بختی! کاش
 میں نے فلاں کو اپنا دوست نہ بنایا ہوتا! اسی نے مجھے گمراہ کر کے اس یاد دہانی سے گزشتہ
 کیا بعد اس کے کہ وہ میرے پاس آچکی تھی! اور شیطان انسان کے ساتھ بڑا ہی بے وفائی
 کرنے والا ہے! اور رسول کہے گا کہ اے میرے رب! میری قوم نے اس قرآن کو پس انداز
 کردہ چیز بنایا۔ اور اسی طرح ہم نے مجرموں میں سے ہر نبی کے دشمن بنا لئے اور تیرا رب رہنمائی
 اور مدد کے لیے کافی ہے۔ ۲۵-۳۱

اور ان کافروں نے کہا کہ اس کے اوپر پورا قرآن ایک ہی دفعہ کیوں نہیں اتار دیا گیا؟
 ہم نے ایسا ہی کیا تاکہ اس کے ذریعہ سے ہم تمہارے دل کو مضبوط کریں اور ہم نے اس کو
 تدریج و اہتمام کے ساتھ اتارا ہے۔ اور یہ لوگ جو اعتراض بھی اٹھائیں گے ہم اس کا صحیح جواب
 اور اس کی بہترین توجیہ تمہیں بتا دیں گے۔ جو لوگ جہنم کی طرف اپنے مونہوں کے بل گھسٹے جائیں گے
 وہ اپنے ٹھکانے کے اعتبار سے بدتر اور راہ کے اعتبار سے گمراہ تر ہیں۔ ۳۲-۳۴

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ جَنَّتِ تَجْرِىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
 وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا (۱۰)

بہن طرح نقل اعتراضات کی تمہید لفظ 'تبارک' سے اٹھائی ہے اسی طرح جواب کی تمہید بھی اسی لفظ
 سے اٹھاتی ہے اور سب سے پہلے مترضین کے اس اعتراض کو لیا ہے جو سب سے آخر میں آیت ۸ میں نقل
 کا جواب

ہوا ہے۔ فرمایا کہ خدا کی ذات بڑی ہی بانیفیس اور بڑی ہی صاحبِ جود و کرم ہے۔ اس کے پاس نہ باغوں کی کمی ہے اور نہ خزانوں کی۔ یہ ایک باغ کو کہتے ہیں۔ خدا اگر چاہے تو تھارے لیے بہت سے باغ جن کے نیچے نہریں جاری ہوں اور بہت سے ایوان و محل تیار کر دے اور یہ سب کچھ تمہیں ایک دن ملنے والا ہے۔ لیکن ان لوگوں کی نگاہیں چونکہ اسی دنیا کی زندگی تک محدود ہیں، آخرت کی زندگی کا جو اصل زندگی ہے یہ کوئی تصور نہیں رکھتے اس وجہ سے یہ اپنے دنیوی اسباب و وسائل پر نازاں اور تمہارا مذاق اڑا رہے ہیں۔ حالانکہ یہ دنیا دارِ الامتحان ہے۔ دارالانعام نہیں ہے۔ یہاں کی غربت و امارت دونوں امتحان کے لیے ہے۔ انعام کا گھر آخرت ہے۔ جو وہاں کامیاب ہوا وہ ہمیشہ کے لیے کامیاب ہے اور جو وہاں نامراد ہوا وہ ہمیشہ کے لیے نامراد ہے اور وہاں کی کامیابی ان لوگوں کے لیے ہے جو اس دنیا میں خدا سے ڈرنے والے نہیں۔

بَلْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذَّبَتْ بِآيَاتِنَا سَعِيرًا (۱۱)

یہ ان کے اصل مغالطہ کی طرف اشارہ ہے کہ یہ اپنی دنیوی کامیابیوں کو جو اپنے برحق ہونے کی دلیل سمجھے ہوئے ہیں اس کی اصل وجہ یہ ہے کہ یہ آخرت کے منکر ہیں۔ حالانکہ انہیں نہیں معلوم کہ جو لوگ آخرت کے منکر ہیں ہم نے ان کے لیے دوزخ تیار کر رکھی ہے اگرچہ اس دنیا میں ان کے پاس کتنے ہی مربیع، کتنے ہی باغ اور کتنی ہی کوٹھیاں ہوں!

إِذَا رَأَوْهُم مِّنْ مَّكَانٍ يَّعِيبُ سَمِعُوا لَهُمْ لَعْنًا وَزَفِيرًا (۱۲)

لَعْنٌ کے معنی غصہ سے بھرنے اور زَفِيرٌ کے معنی چیخنے اور دھاڑنے کے ہیں۔ یہ اس دوزخ کی صفت بیان ہوئی ہے جو ان ظالموں کے لیے اللہ تعالیٰ نے تیار کر رکھی ہے۔ فرمایا کہ وہ ان سے انتقام کے جوش میں پہلے سے بھری ہوئی ہے اور ان کو دور ہی سے دیکھ کر اس طرح دھاڑے گی جس طرح بھوکا شیر دھاڑتا ہے۔

وَإِذَا أُنْفِثُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مَّقْرَبِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا (۱۳)

یہ تصویر ہے ان ظالموں کے عذاب دوزخ کی۔ فرمایا کہ جب یہ اس کی کسی نہایت تنگ جگہ میں باندھ کر ڈال دیے جائیں گے تو وہاں وہ اپنی موت کو پکاریں گے۔ یعنی اول تو جگہ تنگ اور پھر اس میں بھی وہ باندھ کر اور زنجیروں میں جکڑ کر ڈالے جائیں گے۔ دوسرے مقام میں فرمایا ہے إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۖ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ (۸-۹) یعنی وہ ان کے اوپر سے بند ہوگی اور وہ اس کے اندر لمبے لمبے ستونوں کے ساتھ بندھے ہوئے ہوں گے۔ ایک اور مقام میں ان کے لیے سلاسل اور اغلال کا ذکر بھی آیا ہے۔ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ثُبُورٌ کے معنی موت اور ہلاکت کے ہیں یعنی اس وقت وہ موت کی دہائی دیں گے اس لیے کہ اس عذاب سے رہائی کی واحد شکل جو ان کو نظر آئے گی وہ یہی ہوگی کہ کسی طرح موت

دوزخ اور

اہل دوزخ

کی تصویر

آئے وہ ان کی زندگی کا خاتمہ کہے لیکن وہاں موت بھی نہیں آئے گی۔ دوسرے مقام میں تصریح ہے کہ وہاں موت ان پر ہر طرف سے پٹی پڑ رہی ہوگی لیکن وہ مریں گے نہیں بلکہ برابر لا یموت۔ ولا یحیی کے ضیق میں مبتلا رہیں گے۔

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ مُبْتَدِرًا وَاِذَا دُعُوا بُتُّوْا كَثِيْرًا (۱۴)

اس دن ان سے کہا جائے گا کہ آج ایک ہی موت کی دہائی نہ دو بلکہ بہت سی موتوں کی دہائی دو۔ یعنی آج تم پر نئی نئی بے شمار مصیبتیں ٹوٹیں گی اور تم کو ہر مصیبت پر اسی طرح واویلا کرنا ہے لیکن تمہارا یہ سارا واویلا بالکل بے سود ہوگا۔ یہ بات تو لا بھی ہو سکتی ہے یعنی اللہ تعالیٰ کی طرف سے جہنم کے دारوغوں کے ذریعہ سے ان کو کہلاتی جلتے گی اور صورت حال کی تعبیر بھی ہو سکتی ہے۔ اس اسلوب کی وضاحت دوسرے مقامات میں ہم کر چکے ہیں۔

قُلْ اَذِلْكُ خَيْرًا مِّنْ جَنَّةٍ تُخَدُّ اَنْتُمْ وَوَعْدَ الْمُتَّقِيْنَ ۚ كَاَنْتُمْ لَمُبْتَدِرًا وَّمَصِيْرًا لَّهُمْ
رَفِيْدًا مَّا يَشَاءُوْنَ خُلِيْدًا ۚ كَانَ عَلٰی رَبِّكَ وَعْدًا مُّسْتَوْلًا (۱۵-۱۶)

اب یہ اس اصل مدعا کا ذکر ہے جس کے لیے دوزخ کی یہ ساری تفصیل سنائی گئی ہے پیغمبر صلی اللہ جنت اور عید و سلم کو خطاب کر کے فرمایا کہ جو لوگ تمہیں صحنہ دیتے ہیں کہ تمہارے پاس کوئی باغ کیوں نہ ہو ان سے پوچھو اہل جنت کہ یہ دوزخ بہتر ہے جو ان کے لیے تیار ہے یا وہ جنت خلد جس کا اللہ تعالیٰ نے اپنے متقی بندوں سے وعدہ کی تصویر فرما رکھا ہے! یعنی تمہاری نگاہیں چونکہ اسی دنیا کی زندگی تک محدود ہیں اس وجہ سے تم اپنے باغوں اور محلوں پر نازاں اور مومنین کی بے مانگی پر طعنہ زن ہو۔ اگر تمہیں آخرت کا علم ہوتا اور تم یہ جان سکتے کہ وہاں تمہارے لیے کیا عذاب تیار ہے اور اہل ایمان کے لیے کس ابدی بادشاہی کا ہتھم ہے تو تم ان غریب اہل ایمان پر رشک کرتے اور اپنی شامیت اعمال پر اپنے سر پیٹتے لیکن تمہیں تو اس دنیا کے غرور نے اس طرح اندھا کر دیا ہے کہ اپنی ناک سے آگے تمہیں کچھ نظر ہی نہیں آتا۔

اس جنت سے متعلق یہاں چار باتیں فرمائی گئی ہیں۔

ایک یہ کہ یہ اہل ایمان کو ان کے اعمال کے صلے اور بدلے کے طور پر ملے گی۔ اللہ تعالیٰ ان کو یہ اطمینان دلا دے گا کہ یہ تم نے اپنی سعی و عمل سے حاصل کی ہے اور تم اس کے پوری طرح حقدار ہو۔ دوسری یہ کہ یہ ان کی ابدی قیام گاہ ہوگی۔ اس سے محروم ہونے کا ان کو کبھی کوئی اندیشہ نہ ہوگا۔ تیسری یہ کہ اس میں وہ سب کچھ ملے گا جو وہ چاہیں گے اور ہمیشہ کے لیے ملے گا۔

چوتھی یہ کہ اس جنت کا اہل ایمان سے اللہ تعالیٰ نے حتمی وعدہ فرمایا ہے اور از خود اپنے اوپر اس کا ایفاء واجب اور اپنے بندوں کے آگے اس کے لیے اپنے کو ذمہ دار و مسئول ٹھہرایا ہے۔

وَيَوْمَ يُنْفَخُ الرُّوْحُ مِمَّا يَعْبُدُوْنَ ۚ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ مَا نَسَمْتُمْ اَصْلَٰكُم مِّنْ عِبَادِيْ هُوَ لَا يَٰۤاَمْرُهُمْ

صَلُّوا السَّيِّدَ قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِنَا أَنْ نَتَّبِعَكَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ
وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا آلَئِكَ لَمَّا كَانُوا أَقْوَمَ مَا بُورًا (۱۷-۱۸)

آخرت میں نبیاء
صالحین ہ پنے
پرستاروں سے
اللہ کی برکت
اور آیات ۲-۲ میں ان شرکاء کا ذکر گزر چکا ہے جن کے اعتقاد پر یہ مشرکین آخرت سے بے پروا ہو کر
قرآن اور رسول ہ مذاق اڑا رہے تھے۔ یہاں انہی کو پیش نظر رکھ کر فرمایا کہ حشر کے دن اللہ ان کے
ساتھ ان کے ان مہروروں کو جی جمع کرے گا جن کو یہ اللہ کے سوال پوچھنے میں اور ان سے سوال کرے گا
کہ کیا تم لوگوں نے میرے ان بندوں کو گمراہ کیا یا انھوں نے اپنی راہ خود گم کی؟ وہ جواب دیں گے کہ معاذ اللہ
ہمارے لیے کس طرح رو تھکا کہ ہم تیرے سوا کسی اور کو اپنا ولی و کار ساز بناتے یا دوسروں کو اس کا نام
دیتے! اصل بات یہ ہے کہ تو نے معیشت دنیا کی جو فراوانی ان کو اور ان کے آباؤ اجداد کو بخشی اسی میں ان
کی کٹی پشتیں گزر گئیں جس کے سبب سے وہ سمجھ بیٹھے کہ وہ اسی معیشت کے لیے پیدا ہوئے ہیں، اسی میں خوشی
اور اسی میں مریں گے، وہ اس کے پیدائشی حق دار ہیں۔ انھوں نے خیال لیا کہ آخرت اول تو کوٹی شے ہے
نہیں اور کرنا نہ ضروری ہے تو جس طرح اس دنیا میں ہم سب پر بال ہیں اسی طرح آخرت میں بھی سب پر بال ہیں گے
ان کے اس مغالطے نے ان کو راہ حق سے برگشتہ رکھا اور جن لوگوں نے ان کو اصل حقیقت کی یاد دہانی کی
پس اس دنیاوی بزمی کو اپنے جتنی ہونے کو دلیل قرار دے کر انھوں نے ان کو جھٹلایا اور بالک ہونے
و اسے بنے۔

اس جواب سے صاف واضح ہے کہ یہ ان انبیاء و صلحاء و علماء کا جواب ہوگا جن کی پرستش کی گئی
ہے۔۔۔ مئے شکرین کے وہ نیائی صنم و اوثان جن کی کوئی حقیقت نہیں ہے تو اگرچہ جمع تو بسیار و ص
بعید و ذلت کے عموم سے ظاہر ہوتا ہے، ان کی موتیں بھی کی بائیں کی لیکن ان سے کسی سوال و جواب کا کیا
سوال! البتہ قرآن میں دوسرے مقامات میں یہ تصریح موجود ہے کہ یہ بھی اپنے پوجنے والوں کے ساتھ
جہنم میں جبرائیل و می جانیوں کی تاک جن بدقسمت لوگوں نے ان کی پرستش کی ان پر واضح ہو جائے کہ جن کے
آگے انھوں نے زندگی بھر توڑ دھوٹ کی ان کا کیا حشر ہوا!

یہاں انبیاء و صلحاء کا جو جواب نقل ہوا ہے بعینہ وہی جواب حضرت مسیح کی زبان سے سورہ مائدہ
کی آیات ۱۵-۱۸ میں نقل ہوا ہے اس پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

اصل سبب
انصار
وَلَكِنْ مَتَّعْنَاهُمْ دُونَ ذَلِكَ حَتَّى نَسُوا آلَئِكَ لَمَّا كَانُوا أَقْوَمَ مَا بُورًا
میں یوں فرمائی گئی ہے کہ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ أَعْيُنُهُمْ فَوَلَّوْا بَهِيمًا
کا ہویل زمانہ ملا اس وجہ سے ان کے دل سخت ہو گئے (آیت میں ذکر سے مراد وہ یاد دہانی ہے جو اللہ
تعالیٰ کی طرف سے ان کو براہِ آخرت کو یاد رکھنے کی گئی۔ یہ مضمون انبیاء آیت ۴۴ اور قصص آیت ۵۴
میں بھی بیان ہوا ہے۔ مزید وضاحت مطلوب ہو تو ان پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

قَوْمًا بُورًا۔ بُور جمع اور مذکور مؤنث سب کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ اس کے معنی شورشیں کے بھی ہیں اور فاسد و ناکارہ آدمی کے بھی۔ یہاں یہ قوم کی صفت کے طور پر استعمال ہوا ہے جس کے معنی ہلکے ہونے والی قوم کے ہیں۔

فَقَدْ كَذَّبَكُمْ بِمَا تَقُولُونَ لَأَنَّا نَسْتَبَيِّنُ صَدَقَ وَلَا نَصُرَ ۚ وَمَنْ يُظْلَمِ مِنْكُمْ
نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا (۱۹)

یہاں مستقبل کی بات کو بتقاضا نے بلاغت ماضی کی شکل میں کر دیا ہے۔ فرمایا کہ یہ لوہ انھوں نے تو تمہاری اس بات کو جھٹلایا جو تم کہتے تھے! تمہارا دعویٰ تو یہ تھا کہ انھوں نے تمہیں اپنی عبادت کا حکم دیا ہے اور تم جن باتوں کو اختیار کیے ہوئے ہو انہی کی ہدایت کے مطابق اختیار کیے ہوئے ہو لیکن ان کا کہنا تو یہ ہے کہ اپنی عبادت کا کسی کو حکم دینا تو دیکھا نہ وہ اس بات کے بھی ایک لمحہ کے لیے روادار نہیں کہ کسی کو اپنا ولی و کار ساز بنائیں۔

فَمَا تَسْتَظِيرُ صَدَقَ وَلَا نَصُرَ ۚ (۱۹)۔ یعنی اس آخری تمام حجت اور قطع عذر کے بعد تمہارے لیے کوئی رخصتہ نہ رہ جائے گی۔ نہ تم خود اپنے سے عذاب کو بٹھا سکو گے اور نہ اپنی یا کسی دوسرے کی کوئی مدد ہی کر سکو گے اور تم میں سے جو بھی اللہ کے نزدیک ہوں گے ہم ان کو ایک عذاب عظیم حکمائیں گے یہ امر واضح ہے کہ اللہ کی ممانعت اب کبیر اس وجہ سے ہے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک شرک کی حیثیت عظیم کی ہے۔

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلٍ إِلَّا يَكْفُرُونَ ۚ الشُّكَّامُ وَيَشْهَدُونَ فِي الْأَسْوَاقِ هُزُوعًا
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ يَكْفُرُونَ ۚ فَنَذَرُ الْكَافِرِينَ ۚ (۲۰)

اس آیت میں اگرچہ خطاب بظاہر نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لیکن آیت کے الفاظ خود شاہد ہیں کہ کافروں کا رخ ہمارے چہرے پر ہے چنانچہ اس میں نہیں اور فعل واحد بھی استعمال ہوئے ہیں اور جمع بھی۔ یہ معترضین کے اس نہ صرف جواب ہے جو اوپر آیت میں نقل ہوا ہے۔ فرمایا کہ اگر تم بشر ہو، کھانا بھی کھاؤ ہو اور بازاروں میں لین دین کے لیے بھی نہیں جانا پڑتا ہے تو ان میں سے کوئی بات بھی منصب رسالت کے منافی نہیں ہے۔ تم سے پہلے جتنے رسول بھی ہم نے بھیجے وہ سب بلا استثنا کھانا بھی کھاتے تھے اور بازاروں میں عام آدمیوں کی طرح چلتے پھرتے تھے۔ تو ان کا یہ جواب بالکل واضح ہے اس لیے کہ یہ معترضین حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل علیہما السلام کو نہ نہ نبی و رسول مانتے تھے بلکہ ان کی ذریت اور ان کے دین کے ورثہ ہونے پر ان کو جبراً فخر و ناز تھا لیکن ان میں سے کسی کے متعلق بھی ان کا یہ دعویٰ نہیں تھا کہ وہ مافوق بشر تھے بلکہ ان کو وہ بشر ہی تسلیم کرتے تھے۔ اسی طرح نبی انیسویں بھی اپنے انبیاء میں سے کسی کے مافوق بشر ہونے کے قائل نہیں تھے۔ چنانچہ قرآن نے دوسرے مقام میں قریش کے ان معترضین سے کہا ہوا

ہے کہ اگر تم نبوت و رسالت کی تاریخ سے بے خبر ہو تو ان اہل کتاب سے پوچھ لو جو انبیاء و رسل کی تاریخ سے واقف ہیں کہ ان کے انبیاء کھانا کھاتے تھے یا نہیں اور انہیں بازاروں میں چلنے پھرنے کی ضرورت پیش آتی تھی یا نہیں؟ عیسائیوں نے اگرچہ پال کے زمانہ سے حضرت عیسیٰ کو مافوق بشر بنانے کی بڑھی کوشش کی لیکن ان کے اور ان کی والدہ ماجدہ کے کھانا کھانے سے وہ بھی انکار نہیں کر سکتے اس لیے کہ انجیلوں میں یہ چیز نہایت تصریح کے ساتھ موجود ہے۔ چنانچہ قرآن نے اس کو بھی ان کے متعلق دعوائے الوہیت کے خلاف دلیل کے طور پر پیش کیا ہے۔ **كَانَ يَأْكُلُ مِنَ الطَّعَامِ (مائدہ: ۷۵)** (ماں بیٹا دونوں کھانا کھاتے تھے)

انبیاء اور رسل کے لیے امتحان

ہم نے ایک کو دوسرے کے لیے آزمائش بنایا ہے تاکہ یہ مشکربن کہیں کہ کیا یہی لوگ ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے ہمارے درمیان سے اپنے فضل سے منتخب کیا (یعنی مسلمانوں کی غربت ان کفار کے لیے فتنہ بن گئی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ جب تمام نعمتوں اور مال و جاہ کے وارث اور مالک ہم ہیں تو یہ دین اگر کوئی خدائی دین ہوتا تو وہ ان فلاں مسلمانوں کو کس طرح ملتا، وہ بھی لازماً ہمیں ملتا اور اگر اللہ انسانوں ہی میں سے کسی کو نبی بنانے والا ہوتا تو طوائف یا مکہ کے کسی رئیس کو بناتا نہ کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) جیسے غریب آدمی کو اس منصب پر فراز کرتا! اسی طرح یہاں فرمایا ہے کہ ہم نے تم میں سے بعض کو بعض کے لیے آزمائش بنایا ہے۔ یعنی تمہاری غربت ان کے لیے قبولِ حق کی راہ میں حجاب بن گئی ہے۔ حق تو یہ تھا کہ وہ نعمت پاکر خدا کے شکر گزار بندے بنتے لیکن یہ نعمت ان کے لیے اشکبار کا سبب بن گئی اور اس اشکبار کے نشہ میں انھوں نے تمہاری پیش کردہ دعوت پر غور کرنے اور اس کو اختیار کرنے کے بجائے تمہیں اعتراضات و مطاعن کا ہدف بنا لیا اور یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمہارے صبر کا امتحان ہے۔

عربیت کا ادب و سلوب

’اتَّصِفْ نَفْسًا‘ یہ مسلمانوں کو خطاب کر کے ارشاد ہوا کہ وہ تو اپنے شکر کے امتحان میں بالکل ناکام رہے اب تم بناؤ کہ تم ان کے طرز و استہزا اور ان کی مخالفت و عداوت کے مقابل میں ثابت قدم رہنے والے بننے ہو یا نہیں؟ عربیت کا ذوق رکھنے والوں سے یہ بات مخفی نہیں ہے کہ جب امر کے اندر ترغیب و تشویق اور حجت و تخریج کا مفہوم پیدا کرنا ہو تو وہ خبر یہ اسلوب کے قالب میں آتا ہے اور اگر اس پر حرف استفہام آجائے تو اس کے اندر مزید زور پیدا ہو جاتا ہے۔ **هَلْ أَنتُمْ مَجْتَمِعُونَ (شعراء: ۳۹)** کے تحت اس اسلوب کی مزید وضاحت آئے گی اور سمجھے بھی اس کی بعض عمدہ مثالیں گزر چکی ہیں۔ یہ مسلمانوں کو اس بات پر ابھارا گیا ہے کہ اگر تمہارے مخالفین اپنے امتحان میں ناکام رہے تو ان کو ان کی قسمت کے حوالہ کر دو تمہارے سامنے صبر کے امتحان کا جو مرحلہ ہے اس میں کامیابی کے لیے عزم و حوصلہ کے ساتھ آگے بڑھو۔ **وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا**۔ یعنی اللہ تعالیٰ تمہارا نگہبان حال ہے۔ اس کی نصرت پر پورا بھروسہ رکھو۔

اگر تم ثابت قدم رہو تو اللہ تعالیٰ تمہیں ان تمام فحی نعتوں کے علی الرغم منزل مقصود پر پہنچائے گا۔

اس آیت میں فتنہ کو اللہ تعالیٰ نے جو اپنی طرف منسوب فرمایا ہے یہ اس سنت الہی کی طرف اشارہ ہے جو اس نے اپنے بندوں کے امتحان کے لیے اس دنیا میں جاری فرمائی ہے۔ اس کی وضاحت ہم جگہ جگہ کرتے آرہے ہیں۔

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ بِنَاءَ مَا لَنَا آتِئَةً مِنْ الْمَلَائِكَةِ أَوْ نَزْلاً مِنْ رَبِّنَا أَلَعَدِيتُمْ كُفْرًا فِي الْأَشْهُدَةِ عَلَيْهِمْ إِنَّهُمْ يَكْفُرُونَ بِالْمَلَكِ كَلَّا لَا بُدَّ يَوْمَ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يُجِرْ بِهِ إِلَّا يَجْعَلُونَ كَذِبًا مُبِينًا

اَلَّذِيْنَ لَا يُدَبِّرُكَ اِلٰهُكَ اِنَّكَ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ۔ اسے قرآن میں متکبرین کے اس گروہ کو تعبیر کیا گیا ہے جو خدا کے حضور پیشی کے اندیشے سے بالکل نچشت اور بے خوف تھا۔ اس گروہ کا جہل و غرور اور اس کا گھمنڈ دوسرے کفار و معاندین سے کہیں بڑھ چڑھ کر تھا اس وجہ سے اس کا ذکر اَلَّذِيْنَ لَمْ يَدْرُوْا کے لفظ سے نہیں ہوا بلکہ ایسی صفت کے ساتھ ہوا ہے جس سے اس کا غرور پوری طرح بے نقاب ہو سکے۔ اس گروہ کا مطالبہ یہ تھا کہ اگر محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے پاس خدا کا فرشتہ آتا ہے، جیسا کہ ان کا دعویٰ ہے، تو آخر ہمارے پاس فرشتے کیوں نہیں آتے یا ایسا کیوں نہیں ہوتا کہ خود خدا بے حجاب ہو کر سامنے آئے اور ہم اس کو دیکھیں۔ یہ مطالبہ ظاہر ہے کہ وہی لوگ کہہ سکتے تھے جو بالکل ہی سہرہ پھرے، مغرور اور ساتھ ہی پہلے سرے کے احمق ہوں۔ اس وجہ سے ان کی اس احمقانہ بات کا جواب دینے کے بجائے ان کے اس غرور پر ضرب لگائی۔ فرمایا کہ ان لوگوں نے بڑی اکر ڈکھائی کہ خدا اور فرشتوں کو دیکھنے کا مطالبہ کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ ان کو اندازہ نہیں کہ خدا اور فرشتوں کا دیکھنا کیا ہوتا ہے! خدا تو درکنار جب وہ دن آئے گا جس دن یہ فرشتوں کو دیکھیں گے تو وہ ان کے لیے کوئی خوش آئند دن نہیں ہوگا بلکہ اس دن پناہ! پناہ! پناہ! پناہ! آگے اس دن کی ہولناکی کی مزید تفصیل آرہی ہے۔

۵۳ میں آگے آئے گا۔ دوسرے یہ استعاذہ کے الفاظ سے ہے اور سیبویہ کی رائے یہ ہے کہ جب یہ اس مفہوم میں آتا ہے تو بالکل اسی شکل میں استعمال ہوتا ہے اور فعل محذوف سے منصوب ہوتا ہے جس طرح

وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ أَخْرَجَهُمْ مِنَ ظُلُمَاتٍ إِلَى نُورٍ بِإِذْنِهِ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (٢٣)

فرمایا کہ ان لوگوں کو اپنی جن خدمات اور جن کارناموں پر بڑا نانا ہے اور جن کی بنا پر وہ سمجھتے ہیں کہ حکمران کے اس دنیا میں بھی وہ ملک و قوم کے ہیر و سمجھے جانے کے حق دار ہیں اور اگر آخرت کوئی چیز ہے تو وہاں بھی ان کو بڑے بڑے مراتب ملیں گے، ہم ان کے ان اعمال کو منتشر ذرات بنا کر اڑا دیں گے۔ اس لیے بے وقعتی

کہ ہمارے ہاں اس عمل کی کوئی قدر نہیں ہے جو فاعل ہماری رعنا کے لیے نہ کیا گیا ہو۔ قَدْ مُنَّا إِلَى مَا مِمْلُوا
ت میں کے اسلوب بیان سے یہ بات بھی نکلتی ہے کہ ہم خود آگے بڑھ کر ان کے ہر عمل کو ٹھکرا دیں گے،
خود وہ عمل بڑا ہو یا چھوٹا۔ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کے اعمال کی انتہائی تحقیر کی دلیل ہے۔

أَصْلَبُ الْبَعْدِ لَكُمْ بِذُنُوبِكُمْ خَيْرٌ مِّمَّا تَشْكُرُونَ مَقِيلًا (۲۴)

یہ ان کے مقابل میں اہل جنت کا حال بیان ہوا کہ جن کو یہ اس دنیا میں نہایت حقارت کی نگاہ سے
دیکھتے ہیں وہ اس دن بہتہ میں مستقر اور اعلیٰ ترین آرام گاہ میں ہوں گے۔ عَقِيلٌ قِيلُولٌ کی جگہ کو کہتے ہیں لیکن
نئے عالم استعمال میں آئے۔ مگر وہ اور عیش گاہ کے مفہوم میں آتا ہے۔ امر القیس کا معنی ہے عیش و فراہ
عیش و فراہ۔ (ایسی عیش گاہ میں عیش کرو جو بہ نخواست سے محفوظ ہے) خیر اور احسن
میاں تقابل کے مفہوم میں نہیں ہیں بلکہ یہ خوب ترین اور بہترین کے مفہوم میں ہیں۔ دوسرے مقام میں اس
کی وضاحت ہم کر چکے ہیں۔

وَيَوْمَ تَنْفَخُ الْأُفُفُ نَفْثًا يَوْمَ تَرْجَى الْأُنْثَىٰ نَفْثًا يَوْمَ تَكْفُرُ الْأُنْثَىٰ نَفْثًا يَوْمَ تَكْفُرُ الْأُنْثَىٰ نَفْثًا

۲۵-۲۶

یہ بھی اسی جو بے حد حسد ہے جو اوپر فرشتوں کو دیکھنے کا مطالبہ کرنے والوں کو دیا گیا ہے۔ فرمایا
کہ ان لوگوں کو چاہیے کہ اس دن کا تصور کریں جس دن آسمان پھٹے گا اور اس سے ایک بدلی نمودار ہوگی اور
اس کے اندر سے فرشتوں کے پرے کے پرے، یکے بعد دیگرے، اتارے جائیں گے۔ فرمایا کہ اس دن
کسی کی کچھ پیش نہیں جائے گی۔ جن عبودوں پر ان لوگوں کو بڑا ناز و اغما د ہے وہ بھی ان کے کچھ کام آنے والے
نہیں نہیں گے۔ حقیقی بادشاہی اس دن خدا کے رحمان ہی کی ہوگی اور کافروں پر یہ دن بڑا ہی کٹھن ہوگا۔ یہ
محفوظ رہے کہ حقیقی اختیار اور حقیقی بادشاہی یوں تو ہمیشہ خدا ہی کی ہے لیکن اس دنیا میں اس حقیقت پر
پردہ پڑا ہوا ہے اس وجہ سے نادانوں کو مغالطہ ہوتا ہے اور وہ اپنی خدائی کا ٹونکا سجانے لگتے ہیں لیکن
قیامت کے دن ہر شخص پر یہ حقیقت واضح ہو جائے گی کہ سارا نور و اختیار صرف اللہ ہی کو حاصل ہے اور
کسی کو بھی کوئی اختیار حاصل نہیں ہے۔

وَيَوْمَ يَنْفَخُ الْأُفُفُ نَفْثًا يَوْمَ تَرْجَى الْأُنْثَىٰ نَفْثًا يَوْمَ تَكْفُرُ الْأُنْثَىٰ نَفْثًا

لِلنَّاسِ خَذُودًا وَلَا لِلْإِنْسَانِ عِلْمٌ بِمَا يُرَىٰ ۚ وَالْإِنْسَانُ لِرَبِّهِ لَكَنُفٌ كَرِيمٌ (۲۵-۲۶)

یاد رکھنا انہما رحمت وندامت کی تعبیر ہے اور یہ تعبیر ہماری زبان میں بھی موجود ہے۔ اور ظالم
سے مراد یہاں اپنی جان پر ظلم ڈھلنے والا۔ یعنی ہر وہ شخص جس نے رسول کی مخالفت کی۔
فرمایا کہ ان لوگوں کو چاہیے کہ اس دن کا تصور کریں جس دن ہر وہ شخص جو آج اندھا بہرا بن کر رسول کی

ت کر دیا ہے اور اس طرح خود اپنی جان پر ظلم ڈھار دیا ہے نہایت حسرت کے ساتھ اپنے ہاتھ کاٹے۔
 نبی گاکہ کاش میں نے اللہ کے رسول کے ساتھ اس کی بتائی ہوئی راہ اختیار کر لی ہوتی اور اپنی بد رفتاری
 سے غلام کو اپنا دوست نہ بنایا ہوتا جس نے مجھے خدا کی یاد دہانی دی۔ جب کہ وہ میرے پاس پہنچ گئی،
 برگشتہ کر کے گراہی میں ڈال دیا!

اَصْحٰبِی کے بعد من اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ صرف کے معنی پر متضمن ہے یعنی اس نے مجھے اپنی ان گمراہ کن باتوں سے جو اس نے رسول اور اللہ کی کتاب کے خلاف کہیں مجھے گمراہ اور رسول کے بتانے جو شے راستہ سے برگشتہ کیا۔ ان باتوں کا حوالہ آیات ۴، ۵، ۶، ۷ اور ۸ میں موجود ہے۔

[illegible]

نیرتے ردیک یہ انہما۔ سہ ت کرے والوں کے قول کا جزو نہیں ہے۔ جیسا کہ عام طور پر لوگوں نے سمجھا ہے۔ بلکہ یہ ان کے فوں پر استعدائی کی طرف سے بر محل تذکرہ و تنبیہ ہے کہ شیطان اس طرح عین وقت پر دغا دینے والا اور ساتھ ہی ردینے والا ہے۔ لفظ شیطان بہاں خاں کے معنی میں ہے۔ اس سے شیا عین جن دانس دونوں مر دیں۔ مطلب یہ ہے کہ دنیا میں تو یہ ناجہجا۔ وگ ایک دوسرے کے سانچو۔ ایڈرا ویر دیں۔ ہر فعلات کے پیچیدہ نے اور ہر حق کو دبانے میں ایک دوسرے کے دست و بازو بنے ہونے ہیں لیکن جب آخرت کا مہلہ پیش آنے کا تو ایک دوسرے پر لعنت کریں گے۔ یہی وہ کہیں گے کہ فلاں نے یہی گمراہ کیا، اگر اس نے نہ دیر نہ کیا تو تا تو تم سیدھی را ویر ہوتے، اور لیڈر جواب دیں گے کہ تم خود شامت زدہ تھے کہ تم نے ہمارا ساتھ دیا، ہم نے تو تمہیں وہی بنایا جو ہم خود تھے۔

وَقَالِ الْمَرْسُورُ يَوْمَ بَرَن قَوْمِي الرَّحْدَ وَاهَذَا الْقَوَاتُ مَرْسُورُ (٣٠)

دوسروں سے مراد جن نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ایک طرف تو قرآن کو جھٹلنے والے قیامت کے خود اپنی بد بختی پر اپنے مرتبے میں نہیں گئے۔ دوسری طرف نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی اپنے رب سے شکوہ کریں گے کہ اے رب! میں نے تیرے کتاب، پوری دلسوزی کے ساتھ، اپنی اس قوم کے سامنے پیش کی لیکن ان لوگوں نے اس کی کوئی قدر نہیں کی بلکہ نہایت ناقدری کے ساتھ اس کو ٹھکرا دیا۔ حضورؐ کا یہ شکوہ ان اشتیاق کے تابوت میں آخری کیل ہو گا جس کے بعد ان کے لیے زبان کھولنے کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہ جائے گی۔ یہ بات سورہ فائدہ میں تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے کہ قیامت کے دن انبیاء اپنی قوموں کے معاملہ میں گواہی دیں گے۔

وَكَلَّاكَ جَعَلْنَا لَكَ نَسِيًّا عَذَابًا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۝ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝۱۲

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ یہ اشتیاء تمہاری مخالفت جو کر رہے ہیں یہ انبیاء کی تاریخ میں کوئی نئی بات نہیں ہے۔ ہر دور کے مجرمین نے اسی طرح اپنے اپنے رسولوں کی مخالفت کی ہے۔ لفظ 'مجرمین' اور آیت ۲۴ میں گزر چکا ہے۔ یہ لفظ ان گمراہ کرنے والے لیڈروں کے لیے استعمال ہوا ہے جن کا رویہ اس سورہ میں زیر بحث ہے۔ فرمایا کہ یہی جرائم پیشہ لوگ ان تمام فسادات کے ذمہ دار ہوتے ہیں جن کی بنی اصلاح کرنا چاہتا ہے اور ان تمام مفاسد سے ان کا مفاد وابستہ ہوتا ہے اس وجہ سے دینی کی دعوت کو ٹھنڈے پیٹوں نہیں برداشت کرتے بلکہ اپنے تمام اچھے ہتھیاروں سے اس کی مخالفت کے لیے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں لیکن تم اطمینان رکھو، تمہارا رب ہر شکل میں تمہاری رہنمائی اور مدد کے لیے کافی ہے یہ بات چونکہ سنت الہی کے مطابق ہوتی ہے، اس لیے کہ اس دنیا میں اللہ تعالیٰ نے اہل باطل کو بھی ایک حد خاص تک زور آزمائی کی مہلت دی ہے، اس وجہ سے اس کو منسوب اپنی طرف فرمایا۔ اس سنت الہی کی وضاحت ہم جگہ جگہ کرتے آ رہے ہیں۔ انعام کی آیت ۱۱۳ میں یہ مضمون زیادہ وضاحت سے گزر چکا ہے تفصیل کے طالب اس پر ایک نظر ڈال لیں۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۖ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۝۱۲

قرآن کے بیک وقت نہ آنے کی وجہ یہ ان معترضین کا چوتھا اعتراض نقل ہوا ہے۔ وہ قرآن کے خلاف لوگوں میں یہ خیال بھی پھیلاتے تھے کہ اگر یہ خدا کی اتاری ہوئی کتاب ہے تو آخر یہ پوری کی پوری بیک وقت کیوں نہیں نازل کر دی گئی، خدا کے لیے تو کچھ سوچنے اور اہتمام کرنے کی ضرورت نہیں ہے کہ وہ اس کو تھوڑی تھوڑی اتارے، یہ اعتراض وہ اپنے اسی پروپیگنڈے کو تقویت پہنچانے کے لیے کرتے تھے جس کا ذکر اوپر گزر چکا ہے کہ اس کتاب کی تیاری میں کچھ دوسرے لوگ بھی شریک ہیں۔ چنانچہ جتنی مقدار میں وہ تیار کر پاتے ہیں اتنی اس شخص (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کو سکھاتے ہیں اور یہ اس کو وحی الہی بنا کر پیش کرتے ہیں۔ اس کے جواب میں فرمایا کہ ہم نے اس کو اسی طرح اتارا ہے تاکہ اس طرح ہم تمہارے دل کو مضبوط کریں اور ہم نے اس کو ایک خاص تدریج و اہتمام کے ساتھ نازل کیا تاکہ لوگ اس کو سیکھیں۔ مطلب یہ ہے کہ اتار دینے کو تو ہم پوری کتاب ایک ہی دفعہ نازل کر سکتے تھے لیکن سوال تمہارے تخیل اور لوگوں کی تعلیم و تربیت کا بھی تھا۔ اگر یہ پوری کتاب ایک ہی مرتبہ میں نازل کر دی جاتی تو نہ تم ہی اس بارگراں کو اٹھا سکتے اور نہ لوگوں ہی کے اوپر صحیح طریقہ سے اتمام حجت ہو سکتا اس وجہ سے اللہ نے اس کو آہستہ آہستہ اتارا تاکہ تم بھی اس کو برداشت کر سکو اور لوگ بھی اگر سیکھنا چاہیں تو اس کو سیکھ سکیں۔ ایک اتار اگر چاہے تو پوری کتاب ایک ہی نشست میں شاگردوں کو سنا دے لیکن کسا اس طرح شاگرد کتاب کو محفوظ بھی کر سکیں گے!

وَرَبَّنَا تَوْتِيْنَا تَوْتِيْنَا تَوْتِيْنَا کے معنی انتہام کے ساتھ پڑھنے اور سنانے کے ہیں۔ اس کا عطف اس فعل پر ہے جو کَذٰلِكَ کے بعد محذوف ہے۔ یہ بات یہاں بطور اظہار احسان ارشاد ہوتی ہے کہ یہ ہماری نایت ہے لوگوں پر مہربانی ہے کہ ہم نے ان کو ایک ساتھ پوری کتاب نہیں پکڑادی بلکہ اس کو نایت انتہام و تدریج کے ساتھ سبق سبق کر کے پڑھا اور سنا رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ چیز ہمنون و شکر گزار ہونے کی ہے نہ کہ اعتراض و نکتہ چینی کی لیکن ان ظالموں نے اس چیز کو بھی ایک وجہ اعتراض بنالیا۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ آسمانی صحائف میں سے کوئی صحیفہ بھی بیک دفعہ نہیں نازل ہوا ہے۔ جن لوگوں نے یہ خیال کیا ہے، ان کا خیال ان صحائف سے بے خبری پر مبنی ہے۔ تو رات بھی پوری کی پوری بیک دفعہ نہیں نازل ہوئی۔ بیک دفعہ اس کے صرف احکام عشرہ نازل ہوئے ہیں جو الراح میں لکھ کر حضرت موسیٰ کو عطا ہوئے۔ لیکن تو رات صرف احکام عشرہ ہی پر مشتمل نہیں ہے اس میں تو شریعت موسوی کے تمام احکام و قوانین ہیں جو حضرت موسیٰ کی پوری زندگی میں درجہ بدرجہ نازل ہوئے۔ ان میں بہت سے احکام ایسے ہیں جن کے متعلق قرآن اور تو رات دونوں میں یہ تصریح موجود ہے کہ یہ حضرت موسیٰ کی ہجرت سے پہلے نازل ہوئے ہیں، بہت سے احکام دریا کے عبور کے بعد یا سحرائے سینا کی زندگی کے دور میں نازل ہوئے ہیں۔ اسی طرح انجیل تمام تر سیدنا عیسیٰ کے مواعظ حکمت پر مشتمل ہے جو مختلف مواقع پر، حسب مقتضائے حالات، آپ پر نازل ہوئے اور آپ نے ان سے اپنی قوم کو انداز لیا۔ یہی حال زبور کا ہے۔ یہ نہت و تودکی منظوم مناجاتوں اور تصنیفات پر مشتمل ہے جو وقتاً فوقتاً آپ پر انوار ہوئیں۔ غرض یہ خیال بالکل بے بنیاد ہے کہ ان میں سے کوئی کتاب بھی بیک دفعہ، بابین الدقیقین، نازل ہوئی۔ آخر ایسا ہو جی کیسے سکتا تھا! حضرات انبیاء علیہم السلام کوئی مصنف نہیں تھے کہ پوری پوری کتابیں لکھ کر ایک ہی دفعہ لوگوں کے ہاتھوں میں پکڑا دیں۔ وہ دانش، معلم اور مرزا، ہوتے تھے۔ انھیں ایک پوری مدینہ قوم کا علاج اور تزکیہ کرنا ہوتا تھا۔ ان کے اس فرض منصبی کا فطری اور قدرتی تقاضا یہ تھا کہ وہ اس اصلاح کی راہ میں تدریج کے ساتھ قدم آگے بڑھائیں اور ہر قدم پر ضرورت کے مطابق ان کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے۔ بنیادی حاصل ہو۔ جہاں تک مجھے علم ہے علمائے اہل کتاب بھی اپنی کتابوں میں سے کسی کتاب کے بیک دفعہ نازل ہونے کے مدعی نہیں ہیں۔ اور اگر کوئی ہے تو اس کا دعویٰ خود اس کی کتاب کی تصریحات کے صریح خلاف ہے۔ ہمارے مفسرین یہ بات جو لکھتے ہیں کہ تو رات زبور اور انجیل بیک دفعہ نازل ہوئی ہیں، یہ صحیح نہیں ہے۔

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا (۳۳)

آیت ۹ کے تحت ہم واضح کر آئے ہیں کہ ضرب مثل کا محاورہ اعتراض و نکتہ چینی کے لیے بھی آتا ہے۔ یہاں موقع دلیل ہے کہ یہ اعتراض ہی کے مفہوم میں ہے اور آیت میں اس کا مقابل افتخار حق استعمال ہوا ہے جس سے یہ بات نکلی کہ اس سے مداد یہاں اعتراض باطل ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے تمام اعتراضوں کا مسکت اور دل نشین جواب دینے کے بعد یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو
نستی دی گئی ہے کہ تم مطمئن رہو۔ یہ لوگ جو اعتراض باطل بھی تمہارے خلاف اٹھائیں گے اس کے
جواب کی ذمہ داری ہمارے اوپر ہے۔ ہم اس کا صحیح جواب اور اس کی بہترین توجیہ و تفسیر تم پر نازل کر دیں گے۔
اس اطمینان دہانی کی ضرورت اس وجہ سے تھی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی نبوت و رسالت اور قرآن کی
جو دعوت لوگوں کو دی وہ خدا کے علم سے دی، اس میں کوئی ادنیٰ دخل بھی آپ کی اپنی خواہش کو نہیں تھا۔
آپ کے اس دعوے اور دعوت کی وجہ سے پوری قوم آپ کی دشمن بن کر اٹھ کھڑی ہوئی اور ہر طرف سے
اعتراضات کی بوجھاڑ شروع ہو گئی۔ اگر مخالفین کے ان تمام حملوں کی مدافعت کی ذمہ داری اللہ تعالیٰ اپنے
اوپر نہ لیتا تو تمام خلق کا منہ آپ کس طرح بند کر سکتے تھے۔

الَّذِينَ يُبَشِّرُونَ سَيِّئًا وَيُنْذِرُونَ خَيْرًا لِّمَنْ هُمْ بِهٖ حَقٌّ اُولٰٓئِكَ نَبَاۤءُ خَبَرٍ لَّا يُنۢبِئُكَ سَابِقًا (۲۴)

گمراہوں کی
گمراہی کی
نہیں

’يُبَشِّرُونَ‘ کے بعد غلو کا صلہ اس بات کا قریب ہے کہ یہ ’يُبَشِّرُونَ‘ کے مفہوم پر متضمن ہے۔
دوسرے مقام میں اس کی وضاحت بھی ہو گئی ہے۔ فرمایا ہے۔ يَوْمَ يُبَشِّرُونَ فِي النَّارِ عَلَى
وَجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ وہ اپنے منہوں کے بل آگ میں گھیسے جائیں گے۔

یہ آیت اوپر کی آیت ۲۳ کے مقابل میں ہے۔ اُس میں اہل جنت کو اچھے انجام کی بشارت دی ہے
اس میں اہل دوزخ کے انجام کا ذکر فرمایا ہے کہ سب سے زیادہ بُرے ٹھکانے میں اور سب سے زیادہ
راہ کھوٹے ہونے وہ لوگ ہوں گے جو منہوں کے بل گھیٹ کر دوزخ کی طرف لے جائے جائیں گے۔
'اَشَدُّ سَبِيْطًا' میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ اس دنیا میں گمراہوں کو اپنی گمراہی کی اصل
منزل کا پتہ نہیں ہوتا اس وجہ سے وہ یہ اندازہ نہیں کر پاتے کہ جس راہ پر وہ چل رہے ہیں وہ ان کو کہاں
لے جائے گی۔ آخرت میں جب ان کی گمراہی کی اصل منزل — دوزخ — سامنے آجائے گی تب
انہیں اندازہ ہوگا کہ وہ کہاں سے چلے اور کہاں پہنچے۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۴۴

آگے حضرت موسیٰ اور حضرت نوح اور ان کے درمیان کی ان قوموں کا اجمالی حوالہ ہے جن کے اندر
رسولوں کی بعثت ہوئی۔ مضمون اس حوالہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دینا اور آپ کی قوم کو متنبہ
کرنا ہے کہ ان قوموں کو بھی اللہ نے اپنی تعلیمات و ہدایات سے آگاہ کیا لیکن انہوں نے ان کی قدر کرنے
کے بجائے ان تعلیمات کے پیش کرنے والوں کا مذاق اڑایا جس کا نتیجہ بالآخر یہ نکلا کہ وہ نہایت تباہ کن
انجام سے دوچار ہوئے۔ اس سورہ میں واقعات کی طرف اشارہ ہے۔ آگے کی سورہ میں جو اس کی
مشقی ہے، ان واقعات کی تفصیل آئے گی۔ واقعات کی ترتیب سعودی بھی ہے اور نزدلی بھی۔ پہلے

حضرت موسیٰ کا ذکر فرمایا ہے جو سلسلہ بنی اسرائیل کے سب سے زیادہ جلیل القدر صاحب کتاب و شریعت بنی و رسول ہیں۔ اس کے بعد حضرت نوح کا ذکر فرمایا ہے جن سے حضرت آدم کے بعد، گویا سلسلہ رسالت کا آغاز ہوتا ہے۔ یہ نیچے سے اوپر کی طرف اشارہ ہوا۔ پھر درمیان کی دوسری امتوں کا ذکر فرمایا اور ان کے ذکر میں ترتیب نزول یعنی اوپر سے نیچے کی طرف ہے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ۝
فَقُلْنَا أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمْهُمْ تَدْمِيرًا ۝
وَقَوْمُ نُوحٍ لَمَّا كَذَبُوا الرُّسُلَ أَخْرَجْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً
وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝
الرُّسُلَ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۝
وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأُمُثَالَ ۝
وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ۝
وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطْرَتْ مَطَرُ
السُّوءِ فَلَمْ يَكُونُوا يَرُونَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۝
وَإِذَا رَأَوْا كَرِيحًا يَتَخِفُّونَهَا إِلَّا هَؤُلَاءَ الَّذِينَ بَعَثَ اللَّهُ
رَسُولًا ۝
وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرُونَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلَّ سَبِيلًا ۝
أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ۝
أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ
بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

ترجمہ آیات
۲۲-۲۵

اور ہم نے موسیٰ کو کتاب عطا کی اور اس کے ساتھ اس کے بھائی ہارون کو اس کا مددگار بنایا۔ پس ہم نے ان کو حکم دیا کہ تم دونوں ان لوگوں کے پاس جاؤ جنہوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی ہے۔ پس ہم نے ان لوگوں کو بالکل ہی پامال کر کے رکھ دیا۔ اور قوم نوح کو بھی ہم

نے ہلاک کیا جب کہ انھوں نے رسولوں کو جھٹلایا، ہم نے ان کو غرق کر دیا اور ہم نے ان کو لوگوں کے لیے ایک نشانِ عبرت بنا دیا اور ان ظالموں کے لیے ہم نے ایک دردناک عذاب بھی تیار کر رکھا ہے۔ اور عا د، ثمود، اصحابِ رَس اور ان کے درمیان بہت سی قوموں کو ہم نے ہلاک کر دیا اور ہم نے ان میں سے ہر ایک کے لیے اپنی تعلیماتِ حکمت واضح کیں اور بالآخر ہر ایک کو نیست و نابود کر دیا۔ اور یہ لوگ تو اس بستی پر سے گزرے بھی ہیں جس پر تباہی کی بارش برسائی گئی، کیا یہ اس کو دیکھتے نہیں رہے ہیں! بلکہ یہ لوگ مرنے کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے کے متوقع نہیں رہے ہیں۔ ۳۵-۴۰

اور جب بھی یہ تمہیں دیکھتے ہیں بس تمہیں مذاق بنالیتے ہیں۔ اچھا یہی ہیں جن کو اللہ نے رسول بنا کر بھیجا ہے! اس شخص نے تو ہمیں ہمارے معبودوں سے برگشتہ ہی کر دیا ہوتا اگر ہم ان پر جہے نہ رہتے! اور غمگین، جب یہ عذاب دیکھیں گے، جان لیں گے کہ سب سے زیادہ بے راہ کون ہے۔ بھلا یہ جس نے اپنی خواہش کو اپنا معبود بنا رکھا ہے تم اس کے ذمہ دار ہو گے! کیا تم یہ گمان رکھتے ہو کہ ان میں سے اکثر سننے یا سمجھتے ہیں! یہ تو بس چربایوں کے مانند ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ گم کردار۔ ۴۱-۴۴

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَذِيئًا (۳۵)

حضرت موسیٰ کے ساتھ حضرت ہارون کا ذکر، ان کے مددگار کی حیثیت سے بار بار جو آیت ہے اس کے ساتھ حضرت ہارون کا ذکر تمام محبت کے پہلو کو نمایاں کرنا ہوتا ہے جس کے لیے اللہ تعالیٰ نے یہ طریقہ اختیار فرمایا کہ ایک رسول کے ساتھ اپنے ایک دوسرے پیغمبر کو اس کی مدد کے لیے مامور فرمایا۔ دوسرے مقام میں یہ تفصیل گزر چکی ہے کہ اظہار و بیان کے پہلو سے حضرت موسیٰ علیہ السلام اپنے اندر ایک کمی

محسوس فرماتے تھے اس وجہ سے انھوں نے دعا فرمائی کہ حضرت ہارون کو ان کا شریک کا رہنا دیا جائے کہ ان کی زبان آدمی اور فصاحت کی مدد سے وہ پوری قوت و اعتماد کے ساتھ تبلیغ حق کر سکیں تاکہ دعوت و اتمام حجت کے پہلو سے ادا تے فرض میں کوئی کسر نہ رہ جائے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ان کی دعا قبول فرمائی اور ان دونوں نبیوں نے بیک وقت فرعونوں کو دعوت دی لیکن انھوں نے اللہ تعالیٰ کے اس احسانِ اہتمام کی کوئی قدر نہ کی۔

فَقُلْنَا اِذَا هَبَا اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيَاتِنَا فَذَمُّوْهُمْ تَنْذِيْرًا ۝۳۶

مقصود یہاں چونکہ اجمالی اشارہ ہے اس وجہ سے پوری بات دو فقروں میں سمیٹ دی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے اپنے ان دونوں رسولوں کو اپنی نشانیوں کے ساتھ ان لوگوں کی طرف بھیجا لیکن انھوں نے ان تمام نشانیوں کو سحر قرار دے کر ان کی تکذیب کر دی جس کی سزا بالآخر ان کو یہ ملی کہ ہم نے ان کو ایک قلم پامال کر دیا۔ اس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے یہ تسلی ہے کہ جن کے دل منح ہو چکے ہوتے ہیں وہ کسی طرح بھی ہدایت قبول نہیں کرتے یہاں تک کہ وہ دو دور رسولوں اور ان کے تمام معجزات کی بیک وقت تکذیب کر دیتے ہیں اور اس میں ساتھ ہی قریش کو یہ تنبیہ ہے کہ اگر انھوں نے بھی فرعون اور اس کی قوم کی روش کی تقلید کی تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ ان کا انجام ان سے کچھ مختلف ہو۔

وَقَوْمٌ يُؤْتُوْنَكَ كَذِبًا كَذَّبُوْا الرُّسُلَ اَعْرَضُوْهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ قُلُوْبًا يَّغْمُضُوْنَ اٰیَةً طَوَّعْنَا ذٰلِكَ لِلظَّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝۳۷

حضرت نوح کی قوم نے اگرچہ تکذیب ایک ہی رسول — حضرت نوح — کی کی لیکن یہاں لفظ ایک رسول کا جمع 'الرسول' استعمال ہوا ہے اس کی وجہ ہمارے نزدیک وہی ہے جس کا ذکر ہم سورہ ہود کی آیت ۵۹ کے تحت کرتے ہیں کہ تمام رسولوں کا پیغام چونکہ ایک ہی اور ان کے بھیجنے والا بھی ایک ہی ہے اس وجہ سے ایک کا انکار سب کا انکار ہے۔ اس طریق تعبیر سے مقصود اس جرم کی سنگینی کی طرف توجہ دلانا ہے کہ جو لوگ کسی رسول کی تکذیب کرتے ہیں وہ سوچ لیں کہ یہ بات کہاں سے کہاں تک پہنچتی ہے۔ اس اسلوب کی مثالیں آگے والی سورہ میں بھی آئیں گی۔

'وَجَعَلْنَاهُمْ قُلُوْبًا يَّغْمُضُوْنَ اٰیَةً' یعنی ہم نے ان کے اس انجام کو بعد والوں کے لیے ایک درس عبرت بنا دیا کہ وہ اس سے سبق لیں کہ جو لوگ رسولوں کی تکذیب کرتے ہیں بالآخر ان کا حشر یہ ہوا کرتا ہے۔

طَوَّعْنَا ذٰلِكَ لِلظَّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا یعنی اس قسم کے ظالموں کی سزا اسی دنیا کے عذاب پر پس نہیں ہے بلکہ ان کے لیے آخرت میں بھی ہم نے نہایت دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔

رَعَادًا وَّسُودًا وَاَصْعَابَ النَّارِ وَخُودًا بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ۝۳۸

یہاں نعل اھلکنا پر بنائے قرینہ حذف ہے۔

صحابہ ارس کون تھے؟
صحابہ ارس کی تحقیق میں مجھے افسوس ہے کہ اب تک کامیابی نہ ہو سکی۔ ابن جریر نے متعدد نام ذکر کیے ہیں لیکن ان میں سے کسی پران کو خود بھی اطمینان نہیں ہے۔ انھوں نے بحث کے آخر میں یہ ظاہر بھی کر دیا ہے کہ ان میں سے کسی کے متعلق بھی وثوق کے ساتھ کوئی بات نہیں کہی جاسکتی۔

صاحب کشف نے دوسرے ناموں کے ساتھ قوم شعیب کی طرف بھی اشارہ کیا ہے بلکہ اسی کو مقدم رکھا ہے لیکن یہ بات کسی طرح بھی صحیح نہیں ہے اس لیے کہ سورہ ق میں اصحاب ارس اور اصحاب الایکہ دونوں نام الگ الگ دو مستقل قوموں کے لیے آئے ہیں اور اصحاب الایکہ سے خود قرآن کی تصریح کے مطابق جیسا کہ آگے والی سورہ میں دفاحت آئے گی، اصحاب مدین یعنی حضرت شعیب کی قوم کے لوگ مراد ہیں۔ اگر اصحاب ارس سے قوم شعیب مراد ہوتی تو پھر اس کے ساتھ اصحاب الایکہ کے ذکر کا کیا محل تھا!

مولانا سید سلیمان ندوی نے ارض القرآن میں اس سے اسماعیلی قبائل کے بارہ سلسلوں میں سے قید مارا مراد لیا ہے لیکن ساتھ ہی یہ اعتراف بھی کیا ہے کہ اس کے حالات بالکل مجہول ہیں۔ حالات کے مجہول ہونے سے قطع نظر بنی اسماعیل میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کسی رسول کی بعثت ثابت نہیں ہے اور یہاں اصحاب ارس کا ذکر جس سیاق میں آیا ہے اس سے یہ بات واضح ہے کہ ان کی طرف رسول کی بعثت ہوتی اور انھوں نے عادیث و ثمود کی طرح اس کی تکذیب کی۔

بہر حال ان کے بارے میں وثوق کے ساتھ کچھ کہنا مشکل ہے۔ بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ عرب کی اقوام باندہ میں سے کسی قوم کا حوالہ ہے جس کی طرف اللہ تعالیٰ نے اپنا رسول بھیجا لیکن اس نے اس رسول کی تکذیب کی اور سنت الہی کے مطابق مستحق عذاب ٹھہری۔ شعرائے جاہلیت میں نہ ہیرنے وادی ارس کا ذکر کیا ہے۔ ع

دھن دوا دی ارس کا یسد للہم (اور وہ اور وادی ارس اس طرح تھے جس طرح مذکور ہاتھ)

تاریخ کی نارسائی
ذکر و تائبین ذلک کثیراً (اور ان کے درمیان اور بھی کتنی قومیں ہیں جن کو ہم نے ہلاک کر چھوڑا) قرآن میں اس بات کا جگہ جگہ ذکر ہے کہ انبیاء و رسل صرف اتنے ہی نہیں ہیں جتنے قرآن میں بیان ہوئے ہیں بلکہ ان کے علاوہ بھی ہیں جن کا علم صرف اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔ جو لوگ ہر چیز کو تاریخ کی روشنی میں دیکھنا چاہتے ہیں وہ تاریخ کی نارسائی سے ناواقف ہیں۔ تاریخ کی رسائی بہت محدود ہے اور اس کا بیشتر حصہ رطب و یابس ہر قسم کے مواد پر مشتمل ہے۔ اس دنیا کے احوال سے سب سے زیادہ باخبر اس کا خالق ہی ہے اس وجہ سے اصلی اعتماد اللہ تعالیٰ کی کتاب پر ہونا چاہیے نہ کہ تاریخ کی کتابوں پر۔ اگر قرآن نے کسی نئی واقعہ کا ذکر کیا ہے تو وہ ہمارے علم میں ایک بابرکت اضافہ ہے۔ اگر تاریخ سے بھی اس کی تائید ہو جائے تو فہم نہ ہو تو اس کو تاریخ کی نارسائی پر محمول کیجیے۔

وَكُلًّا صَبَّأْنَاهُ الْأُمُثَالَ ز وَكُلًّا تَبَدَّلْنَا تَبَدُّلًا (۳۹)

’ضرب مثل‘ یہاں پوری وضاحت و تفصیل اور تذکیر و تنبیہ کے تمام لوازم کے ساتھ حقائق واضح کر دینے کے مفہوم میں ہے۔ جب کسی کو کوئی بات اچھی طرح ذہن نشین اور اس کے عواقب و نتائج سے پوری طرح آگاہ کر دینا ہو تو اس کے لیے حقائق کو مستور و مٹل کر دینے والی تمثیلیں اور تاریخ کے احوال و واقعات سب سے زیادہ مؤثر ہوتے ہیں۔ حضرات انبیاء چونکہ لوگوں پر اللہ کی حجت تمام کرنے کے لیے آئے اس وجہ سے انھوں نے صرف اصول و ضوابط بیان کر دینے ہی پر اکتفا نہیں فرمایا بلکہ تمثیلات اور تاریخ کے احوال و واقعات سے ان کو اچھی طرح مدلل و مبہن بھی کر دیا۔ چنانچہ آپ قرآن میں دیکھتے ہیں کہ ہر حقیقت امثال و واقعات سے اس طرح واضح کر دی جاتی ہے کہ ایک ہٹ دھرم کے سوا کوئی ان کا انکار نہیں کر سکتا۔ یہی طریقہ تمام رسولوں نے اختیار فرمایا۔ اس کے بعد بھی جو لوگ نہیں سمجھنے ظاہر ہے کہ وہ لوگ عقل و دل سے سمجھنے والے لوگ نہیں تھے بلکہ سب کچھ آنکھوں سے دیکھ کر ماننے والے تھے۔ ایسوں کے بارے میں سنت الہی، جیسا کہ ہم جگہ جگہ وضاحت کرتے آ رہے ہیں یہ ہے کہ وہ اس قہر الہی سے تباہ کر دیے جاتے ہیں جس کی وہ نکذ میب کرتے اور جس کو آنکھوں سے دیکھنے کا مطالبہ کرتے ہیں۔ چنانچہ فرمایا کہ ہم نے ان تمام قوموں کو اچھی طرح سمجھا دیا لیکن جب انھوں نے سمجھنے سے انکار کر دیا تو بالآخر ان کو بالکل پامال بھی کر دیا۔ مطلب یہ ہے کہ یہی حشر تمھاری قوم کا بھی ہونا ہے اگر اس نے قرآن کی قدر نہ کی۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرْتُ مَطَرًا سُوءًا فَفَلَّوْا يَكُونُوا يَرُودُ نَهَاةً
بَلْ كَانُوا لَا يَتَّخِذُونَ حَسْرَةً (۴۰)

یہ اشارہ قوم لوط کی بستی کی طرف ہے۔ اُمْطَرْتُ مَطَرًا سُوءًا سے مراد وہ عذاب ہے جو ان پر آیا۔ اس عذاب کی نوعیت ہم نے اس کتاب میں اس کے محل میں واضح کی ہے۔ اگر اس کی پوری تحقیق مطلوب ہو تو مجموعہ تفسیر فراہمی میں سورہ ذاریات کی تفسیر پڑھیے۔

یہ قریش کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ اگر یہ دوسری قوموں کے احوال و مقامات سے دور ہوتا ہے یا نا بلد ہیں تو کیا اس قوم کے آثار سے بھی نا آشنا ہیں جو ہمارے نہایت ہولناک عذاب کا نشانہ بنی! اس بستی پر سے تو یہ آئے دن اپنے تجارتی سفروں میں گزرتے ہیں! کیا اس کے آثار بھی یہ نہیں دیکھتے رہے ہیں! دیکھتے تو رہے ہیں لیکن چونکہ یہ مرنے کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے کا کوئی اندیشہ نہیں رکھتے اس وجہ سے سب کچھ دیکھنے کے باوجود اندھے بنے ہوئے ہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ قریش کے تجارتی قافلے قوم لوط کی بستیوں کے کھنڈروں پر سے برابر گزرتے تھے۔ اس کی وضاحت ہم اس کے محل میں کر چکے ہیں۔

اس آیت میں یہ حقیقت واضح ہوئی کہ آدمی کی آنکھوں کے اندر بصیرت آخرت کے تصور سے بیدار ہوتی ہے۔ اگر یہ چیز نہ ہو تو آدمی بظاہر ٹک ٹک دیکھتا تو ہے لیکن اسے نظر کچھ نہیں آتا۔

وَإِذَا رَأَوْكَ أَنْ يَنْخَضُوا وَنَدَّ الْأُهُودَاءُ هَذَا الَّذِي كُنَّا نَقُولُ إِنَّ اللَّهَ رَسُولٌ كَاذِبٌ
لِيُضِلَّنَا مِنَ الْهَيْتِ كَاذِبًا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ
مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا (۴۱-۴۲)

یعنی اللہ نے تو ان پر یہ فضل فرمایا کہ تمہارے اور قرآن کے ذریعے سے ان پر دنیا اور آخرت کے حقائق واضح کیے لیکن ان کی محرومی اور بدبختی کا یہ حال ہے کہ جب بھی تمہیں دیکھتے ہیں تمہارا مذاق اڑاتے اور طنز و تمقیر کے انداز میں کہتے ہیں کہ اچھا یہی ہیں جن کو اللہ نے رسول بنا کر بھیجا ہے! ان حضرات نے تو ہمیں ہمارے معبودوں سے برگشتہ ہی کر دیا ہوتا اگر ہم ان کی عبادت پر جے نہ رہتے! فرمایا کہ آج تو ان کو اپنی حماقت پر جے رہنے پر بڑا ناز ہے لیکن کل کو جب یہ اپنی اس جہالت کے نتیجہ میں عذاب سے دوچار ہوں گے تب انہیں اندازہ ہوگا کہ ہمارے پیغمبر نے ان کو گمراہ نہیں کرنا چاہا تھا بلکہ اس نے ان کی رہنمائی صراطِ مستقیم کی طرف کی تھی جس کو اختیار نہ کر کے بالآخر وہ کہاں سے کہاں پہنچے! مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا میں جس حقیقت کی طرف اشارہ ہے اس کی وضاحت ہم اد پر آیت ۳۴ کے تحت کر آئے ہیں کہ گمراہوں کو اپنی گمراہی کا اندازہ اس وقت تک نہیں ہوتا جب تک اس کا انجام سامنے نہ آئے۔ وہ اپنی خواہشوں کے غلام ہوتے ہیں اور وہ خواہشیں ان کو اس طرح اندھا بنا دیتی ہیں کہ کوئی تذکرہ و تنبیہ بھی ان پر کارگر نہیں ہوتی۔

أَدْرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ
أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا (۴۳-۴۴)

’ادریت‘ کے اسلوب خطاب پر اس کے محل میں ہم گفتگو کر چکے ہیں۔ یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ جن لوگوں نے اپنی عقل کو معطل کر کے اپنی باگ اپنی خواہشوں کے ہاتھ میں پکڑا دی ہے بھلا تم ان کی ہدایت و اصلاح کے ذمہ دار کس طرح بن سکتے ہو! انسان کے اندر رہنمائی کا چراغ عقل ہے نہ کہ نفس کی خواہشیں تو جو لوگ اس چراغ کو گل کر کے اپنی خواہشوں کے پرستار بن جائیں گے آخر ان کو رستہ دکھانا کس کے بس میں ہے! یہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ خواہشیں جتنی بھی ہیں وہ سب اندھی ہیں۔ وہ صرف اپنے مطالبے کو پورا کرنا چاہتی ہیں۔ ان کو اس سے کوئی بحث نہیں ہوتی کہ کیا حق ہے کیا باطل اور کیا خیر ہے کیا شر؟ تو جو شخص ان کا پیروں جاتا ہے، اور وہ بھی اس طرح کہ گویا وہی اس کی معبود ہیں، وہ اس طرح شیطان کے پھندے میں پھنس جاتا ہے کہ اس سے اس کے لیے چھوٹنا ناممکن ہو جاتا ہے۔

خواہشوں کے

غلام چوپایوں

سے بھی بڑے

ہیں۔

”أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ الْآيَةَ“ یعنی تم (خطاب پیغمبر سے ہے) اس طرح جو ان کی اصلاح کی فکر میں اپنے رات دن ایک جیسے ہوئے ہو کر کیا یہ توقع رکھتے ہو کہ ان کے اندر سننے اور سمجھنے کی کچھ صلاحیت ابھی باقی ہے۔ اگر تمہارا یہ خیال ہے تو یہ صحیح نہیں ہے یہ اپنی سننے سمجھنے کی تمام صلاحیتیں ضائع کر کے بالکل چوپایوں کے مانند بلکہ چوپایوں سے بھی بدترین چکے ہیں۔

یہ بات ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ عقل و خرد کو معطل کر کے خواہشوں کی پرستش کرنے والوں کے لیے قرآن نے چوپایوں کی تعبیر جو اختیار فرمائی ہے یہ کوئی مبالغہ کا اسلوب بیان نہیں ہے بلکہ بیان حقیقت ہے۔ چوپائے بہر حال اور بہر شکل اپنی اس جبلت پر قائم رہتے ہیں جس پر اللہ تعالیٰ نے ان کو پیدا کیا ہے۔ وہ اپنی خواہشات کی پیروی میں سر ہوا اپنی جبلت سے انحراف نہیں اختیار کرتے۔ لیکن انسان جب اپنی خواہشوں کا غلام بن جاتا ہے تو وہ جبلت اور فطرت کے تمام حدود توڑ کر چوپایوں سے بھی بدترین بن جاتا ہے۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۶۲

ادھر کے مجموعہ آیات میں آپ نے دیکھا کہ تاریخ کے شواہد کی روشنی میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو نقل دی گئی ہے۔ اب آگے کی آیات میں بعض آفاقی و کائناتی نشانیوں کی طرف توجہ دلائی گئی ہے جن سے ان تمام باتوں کی تصدیق و تائید ہو رہی ہے جو آپ اپنی قوم کے سامنے پیش کر رہے تھے۔ ان نشانیوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ یقین بھی فرمائی گئی ہے کہ تمہیں اپنے مفوضہ فریضہ کے ادا کرنے کے لیے جن دلائل و براہین سے مسلح ہونا چاہیے وہ گونا گون اسلوبوں سے قرآن میں واضح کر دیے گئے ہیں تو تم اسی کتاب کے ذریعہ سے ان لوگوں پر اللہ کی محبت تمام کرنے کی کوشش کرو اور ان کے ان نت نئے مطالبات و اعترافات کی کوئی پروا نہ کرو جو وہ تمہیں زنج کرنے یا محض اپنی ساکھ جھانٹے رکھنے کے لیے کر رہے ہیں۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

الْمُرْسَلِ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ آيَات
 جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝ (۳۵) ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا
 يَسِيرًا ۝ (۳۶) وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا
 وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۝ (۳۷) وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ
 يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝ (۳۸) لِنُخْرِجَ بِهِ بَلَدًا

مَيِّتًا وَنُسْقِيهِ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا سَيِّ كَثِيرًا ④ وَلَقَدْ صَرَفْنَاهُ
 بَيْنَهُمْ لِيَذْكُرُوا ⑤ فَابْنِ أَكْثَرِ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ⑥ وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا
 فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ⑦ فَلَا تُطِيعُ الْكُفْرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا
 كَبِيرًا ⑧ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ
 أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَحْجُورًا ⑨ وَهُوَ الَّذِي
 خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ⑩ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ⑪
 وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ⑫ وَكَانَ الْكَافِرُ
 عَلَى رَبِّهِ ظَهِيرًا ⑬ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ⑭ قُلْ
 مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ
 سَبِيلًا ⑮ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ⑯ وَ
 كَفَىٰ بِهِ بِذُنُوبِهِ عِبَادَةً خَبِيرًا ⑰ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ⑱ الرَّحْمَنُ
 فَسَلِّ بِهِ خَبِيرًا ⑲ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا
 الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ⑳ تَبَارَكَ الَّذِي
 جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ㉑ وَهُوَ
 الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ الْيُسْلَىٰ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ
 أَرَادَ شُكُورًا ㉒

مع

تفسیر

کیا تم نے اپنے رب کی اس قدرت کی طرف نگاہ نہیں کی کہ کس طرح وہ سایہ کو پھیلا دیتا

ترجمہ آیات

۶۲-۴۵

ہے اور اگر وہ چاہتا تو اس کو اسی طرح ساکن چھوڑ دیتا! پھر ہم سورج کو اس پر ایک دلیل راہ بناتے ہیں پھر ہم اس کو آہستہ آہستہ اپنی طرف سمیٹ لیتے ہیں۔ ۴۵-۴۶

اور وہی ہے جس نے تمہارے لیے شب کو پردہ پوش اور نیند کو دافع کلفت بنایا اور دن کو وقت نشور بنایا۔ ۴۷

اور وہی ہے جو اپنے بارانِ رحمت سے پہلے ہواؤں کو خوش خبری بنا کر بھیجتا ہے اور ہم آسمان سے پاکیزہ پانی اتارتے ہیں کہ اس سے مردہ زمین کو از سر نو زندہ کر دیں اور اس کو پلائیں اپنی مخلوقات میں سے بہت سے چوپالیوں اور انسانوں کو۔ ۴۸-۴۹

اور ہم نے اس کو ان کے درمیان گونا گون اسلوبوں سے واضح کر دیا ہے تاکہ وہ یاد دہانی حاصل کریں لیکن اکثر لوگ ناشکری ہی پراڑے ہوئے ہیں۔ اور اگر ہم چاہتے تو ہر بستی میں ایک نذیر بھیج دیتے تو تم ان ناشکروں کی بات کا دھیان نہ کرو اور اسی کے ذریعہ سے ان سے پورا پورا جہاد کرو۔ ۵۰-۵۲

اور وہی ہے جس نے ملایا دو دریاؤں کو۔ ایک کا پانی شیریں اور خوشگوار اور دوسرے کا نہایت شور و تلخ اور ان کے درمیان اس نے ایک پردہ اور ایک مضبوط بند کھڑا کر دیا۔ ۵۳ اور وہی ہے جس نے انسانوں کو پانی سے پیدا کیا اور پھر ان کو نسبی اور سسرالی رشتوں سے جوڑا اور تیرا رب بڑی قدرت رکھنے والا ہے۔ ۵۴

اور یہ اللہ کے سوا ایسی چیزوں کی بندگی کرتے ہیں جو نہ انھیں کوئی نفع پہنچا سکتی ہیں نہ کوئی نقصان اور یہ کافر اپنے رب کے حریف بن کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ اور ہم نے تو تم کو بس ایک خوشخبری دینے والا اور ایک آگاہ کر دینے والا بنا کر بھیجا ہے۔ تم کہہ دو کہ میں تم سے اس

کا کوئی صلہ نہیں مانگ رہا ہوں۔ پس یہ ہے کہ جس کا جی چاہے وہ اپنے رب تک پہنچانے والی
 راہ اختیار کرے۔ اور اپنے زندہ خداوند پر، جو مرنے والا نہیں ہے، بھروسہ رکھو اور اس کی
 حمد کے ساتھ اس کی تسبیح کرتے رہو اور وہ اپنے بندوں کے گناہوں سے آگاہ رہنے کے لیے
 کافی ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین اور ان کے درمیان کی ساری چیزوں کو چھادوار
 میں، پھر وہ اپنے عرش پر متمکن ہوا۔ وہ رحمان ہے پس اس کی شان باخبر سے پوچھو! اور
 جب ان سے کہا جاتا ہے کہ خدا ہے رحمان کو سجدہ کرو تو کہتے ہیں، رحمان کیا ہے! کیا ہم
 اس چیز کو سجدہ کریں جس کا حکم تم ہمیں دیتے ہو! اور یہ چیز ان کی نفرت کو اور بڑھاتی ہے۔ ۵۵-۶۰
 بڑی ہی بابرکت ہے وہ ذات جس نے آسمان میں برج بنائے اور اس میں ایک چراغ
 اور ایک منور چاند بنایا اور وہی ہے جس نے رات اور دن کو یکے بعد دیگرے آنے والا
 بنایا ان کے لیے جو یاد دہانی حاصل کریں یا شکر گزار بننا چاہیں۔ ۶۱-۶۲

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اَلَمْ تَرَ اِیَّیْ رَبِّكَ كَیْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۚ وَ کَوْشًا لَّجَعَلَهُ سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ
 عَلَیْهِ دَلِیْلًا ۚ ثُمَّ قَبَضْنَاهُ اِیْنًا قَبْضًا یَّسِیْرًا (۴۵-۴۶)

رات اور دن
 کو، نہ صرف
 خداوند تعالیٰ
 ہیں ہے
 جس کو اللہ تعالیٰ تمام دنیا پر پھیلا دیتا ہے اور اگر وہ اس کو مستقل طور پر مستط کر دے تو کسی کی طاقت
 نہیں ہے کہ اس کو ہٹا سکے۔ یہ اسی کی شان اور قدرت سے کہ وہ ہر روز اس سایہ کو پھیلاتا اور ہر روز
 اس کو سمیٹتا ہے۔ اس دنیا کے بقا کے لیے جس طرح اس کا پھیلا یا جانا ضروری ہے اسی طرح اس
 کا سمیٹا جانا بھی ناگزیر ہے اور ان دونوں باتوں میں سے کسی پر بھی اللہ وحدہ لا شریک لہ کے سوا کسی
 کو کوئی اختیار نہیں ہے۔ وہی اپنے سورج کو ہر روز بھیجتا ہے جو اس تاریکی کے اندر دلیل راہ بتاتا اور
 اس کو آہستہ آہستہ کافور کرتا ہے۔ یہی مضمون سورہ قصص میں یوں بیان ہوا ہے۔

قُلْ أَرَادَيْتُمْ أَنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ
 آيِلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
 مِنْ آلِهِ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَآءٍ
 أَفَلَا تَسْمَعُونَ ۚ قُلْ أَرَادَيْتُمْ أَنْ
 جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا
 إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مِنْ آلِهِ غَيْرَ
 اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِبَلِيلٍ تَكُونُونَ
 فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۚ وَرَبُّ
 رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ آيِلًا وَالنَّهَارَ
 تَتَكُونُونَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
 فَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (قصص ۷۱-۷۳)

ان سے کہو کہ بتاؤ، اگر اللہ انت کو تمھارے اوپر
 قیامت تک کے لیے مسلط کر دے تو اللہ کے سوا
 کون مبود ہے جو تمھارے لیے روشنی کو لائے گا، کیا
 تم سنتے نہیں! ان سے پوچھو کہ بتاؤ، اگر اللہ تمھارے
 اوپر دن کو قیامت تک کے لیے مسلط کر دے تو
 اللہ کے سوا کون مبود ہے جو تمھارے لیے شب
 کو لائے گا جس میں تم سکون پا سکو! کیا تم دیکھتے نہیں!
 یہ اسی کی رحمت ہے کہ اس نے تمھارے لیے رات
 اور دن بنائے تاکہ تم اس میں سکون حاصل کرو اور
 تاکہ تم اس کے فضل کے طالب بنو اور تاکہ تم اسی
 کے شکر گزار بنو۔

وَجَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۚ
 اسی طرح سورج شب کی عالمگیر تاریکی کے اندر دہلے راہ بننا، اس کو ہٹاتا اور کھولتا ہے۔ اگر وہ روشنی نہ
 دکھائے تو سب بھٹکتے ہی رہ جاتیں، کسی کو پتہ نہ چلے کہ اس گنبد بے در کے اندر سے نکلنے کی کوئی راہ
 بھی ہے یا نہیں!

وَمَا أَتَيْنَا بِكَ إِلَّا بَشِيرًا نَذِيرًا ۚ
 یہ اسی روز و شب کی نشانیوں کی طرف ایک دوسرے زاویہ سے توجہ دلائی۔ فرمایا کہ وہی خدا ہے

جس نے شب کو تمھارے لیے پردہ پوش بنایا، تم اس کی راحت بخش چادر اوڑھ کر آرام سے سو رہے ہو
 اور تمھاری نیند کو تمھارے لیے دافع کلفت بنایا جو تمھیں از سر نو زندگی کی سرگرمیوں میں لگنے کے لیے
 تازہ دم اور چاق و چوبند بنا دیتی ہے پھر دن کو تمھارے لیے از سر نو اٹھنے کا وقت بنایا کہ تم خدا کے رزق
 و فضل کے طالب بنو اور یہ ہر صبح کو قیامت کے دن اٹھنے کی یاد دہانی بھی کرتا ہے کہ جس طرح تم شب میں
 سونے کے بعد صبح کو اٹھ بیٹھتے ہو اسی طرح موت کی نیند کے بعد صبح قیامت کو جاگ پڑو گے۔ لفظ
 'نشور' یہاں نہایت خوبی کے ساتھ موت کے بعد کی زندگی کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر
 دیکھنے والی آنکھیں اور سوچنے والے دل و دماغ ہوں تو روزانہ رات اور دن کی آمد و شد اور ان کے
 فوائد و منافع میں خدا کی قدرت، رحمت، بلو بیت، حکمت، توحید اور قیامت کی اتنی نشانیاں موجود ہیں
 کہ قرآن کی ہر بات کو ثابت کرنے کے لیے وہ کافی ہیں۔ لیکن یہ نشانیاں ان کے لیے نافع ہیں جن کے اندر
 سوچنے سمجھنے اور عبرت و نصیحت حاصل کرنے کا ارادہ پایا جاتا ہو۔ جن کے اندر یہ ارادہ نہیں پایا جاتا وہ

ان تمام نشانیوں سے آنکھیں بند کیے ہوئے نئی نشانیوں ہی کا مطالبہ کرتے رہتے ہیں۔ آگے یہ مضمون آیت ۶۴ میں بھی آ رہا ہے اور سورۃ نمل کی آیات ۸۶-۸۷ میں بھی آئے گا جس سے اس کے بعض دوسرے پہلو بھی روشنی میں آئیں گے۔

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّطَهَّرًا
تَنْحُلِي بِهِ بِلْدَةً مَّيِّتًا وَتُسْقِيهِ مِمَّا خَلَقْنَا الْعَامَةَ ۚ وَأَنَا سَيِّدُ الْكَثِيرِ ۝ ۶۵-۶۴

بارش کی نشانیوں کی طرف اشارہ
رُحْمَةُ یہاں بارش کے غہوم میں ہے اور یہ لفظ اس معنی میں جگہ جگہ قرآن میں استعمال ہوا ہے۔ رات اور دن کی آمد و شد کے اندر اللہ تعالیٰ کی جن صفات کا مشاہدہ ہو رہا ہے ان کی طرف توجہ دلانے کے بعد یہ بارش کی رحمت کی طرف توجہ دلاتی جو ہر چیز پر ورتو نہیں آتی لیکن اس زمین کا ہر جاندار اس کا محتاج ہے اور جب آتی ہے تو ہمیں پروردگار کی ان تمام صفات اور شانوں کا مشاہدہ کرا دیتی ہے جس پر قرآن کی دعوت کی بنیاد ہے۔

دیکھو کہ وہی خدا تمہارا رب ہے جو باران رحمت سے پہلے موسیٰ ہواؤں کو بشارت بنا کر بھیجتا ہے جو مختلف اطراف سے بادلوں کو یا نکھ کر لاتی ہیں، پھر ان کو تہ بہ تہ اکٹھا کرتی ہیں، پھر جہاں کے لیے بھروسہ کا حکم ہوتا ہے وہاں وہ بادل پائیزہ اور پاکیزگی بخشی پانی برسا دیتے ہیں جس سے مردہ زمین از سرِ زحیات تازہ حاصل کر لیتی ہے اور خدا کی مخلوقات میں سے بے شمار چوپائے اور انسان اس سے سیراب ہوتے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ غور کرو، کیا یہ دنیا جس کے ہر گوشے میں اتنی حکمتیں اور قدرتیں نمایاں ہیں بغیر کسی خالق کے وجود میں آگئی ہے؟ یہ سب کچھ محض کسی اندھی بہری علت العلل کا کرشمہ ہے؟ آسمان کے لیے کر زمین تک ابر، ہوا، بارش اور انسان و حیوانات کی مایحتاج میں یہ ربط آپ سے آپ پیدا ہو گیا ہے؟ کیا انہماک کی اس بات ہی ہم آہنگی کے مشاہدہ کے بعد یہ تصور کیا جاسکتا ہے کہ اس کے اندر مختلف ادا سے کارڈ ما ہیں؟ کیا رحمت و ربوبیت کا یہ اہتمام انسان پر رب رحمان و رحیم کی طرف سے کوئی ذمہ داری عاید نہیں کرتا؟ کیا ہر بارش کے بعد زمین کی از سر نو زندگی اس حقیقت کی یاد دہانی نہیں کر رہی ہے کہ جو حکیم و قدریر اپنی قدرت و حکمت کا یہ مشاہدہ برابر کر رہا ہے اس کے لیے لوگوں کے مرنے اور مٹی میں مل جانے کے بعد ان کو دوبارہ اٹھا کھڑا کرنا ذرا بھی مشکل نہیں ہے؟

انسانوں اور چوپایوں کے ساتھ کثیر کی صفت لانے سے مقصود یہاں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ اگرچہ اللہ تعالیٰ کی مخلوقات میں ایسی مخلوقات بھی ہیں جن کو اس نے پانی کا محتاج نہیں بنایا ہے لیکن بہت سی مخلوقات ایسی ہیں جو اپنی زندگی کے لیے پانی کی محتاج ہیں۔ ان میں سے خاص طور پر چوپایوں اور انسانوں کا ذکر فرمایا جو نمایاں اور برتر ارضی مخلوقات میں سے ہیں۔ ان کے

ذکر کے ساتھ ان کے توابع اور دوسری مخلوقات آپ سے آپ ان کے تحت آگئے۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُنُودًا ۚ وَكُوشًا لِّبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ۚ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ ۚ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۝ (۵۲-۵۰)

یہاں قرینہ دلیل ہے کہ ضمیر مفعول کا مرجع قرآن ہے جس کی تائید و تصویب ہی کے لیے اوپر کے دلائل آنحضرت کی بیان ہوئے ہیں۔ یہ نشانوں کے ذکر کے بیچ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات ہے کہ جہاں تک طرف ایک دلائل کا تعلق ہے ان کی وضاحت کے لیے ہم نے اس قرآن کو لوگوں کے درمیان گونا گون اسلوبوں سے انتہا سنا دیا ہے لیکن ان کی اکثریت اس نعمت کی قدر کرنے کی بجائے ناشکری اور انکار ہی پراڑی ہوئی ہے تو اب نہ قصور تمہاری سعی کا ہے اور نہ ہمارے اہتمام تذکرہ و تعلیم کا بلکہ سارا قصور ان لوگوں کا اپنا ہے۔ 'تَصْرِيفُ' کے مفہوم کی وضاحت دوسرے مقام میں ہو چکی ہے کہ قرآن نے ہر حقیقت کو اتنے گونا گوں پہلوؤں سے واضح کر دیا ہے کہ صرف ضدی اور سٹ دھرم ہی ان کو جھٹلا سکتا ہے۔ 'بَيْنَهُمْ' کے لفظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ مخاطب قوم کے ہر طبقہ اور ہر گروہ پر حجت تمام کر دی گئی ہے۔ یہ نہیں ہوا ہے کہ تبلیغ و تعلیم کی یہ جدوجہد کسی خاص گروہ ہی کے اندر محدود رہی ہو۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۚ یعنی اگر ہم دیکھتے کہ تمہارے کیلے ہونے کے باعث دعوت و تبلیغ کے کام میں کوئی کسر رہی جا رہی ہے تو ہم ہر جہت میں ایک ایک مندر بھیج دیتے۔ ہمارے لیے یہ کام کچھ بھی مشکل نہیں تھا۔ لیکن کمی تمہاری طرف سے نہیں ہے بلکہ ساری خرابی خود ان لوگوں کے اندر ہے جو اپنے کان بند اور اپنی عقلیں معطل کیے ہوئے ہیں۔

فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ ۚ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۚ تو یہ لوگ نت نئے مطالبات تمہارے سامنے مضامین زچ کرنے کے لیے جو پیش کر رہے ہیں ان کی کوئی پروا نہ کرو۔ بلکہ اسی قرآن کے ہتھیار سے اس جہاد میں برابر لگے رہو۔ جہاد کَبِيرًا ۚ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ہر جہاد ہے تو یہ جہاد نہایت کٹھن، اگر ان لوگوں کی طلب کے مطابق کوئی عذاب ان پر بھیج دیا جائے تو چشم زدن میں سارے تفسیر کا فیصلہ ہو سکتا ہے لیکن حکمت الہی یہی ہے کہ عذاب الہی کے بجائے اس کتاب ہی کے ذریعہ سے تم ان کے ساتھ جہاد کرو تاکہ ان کے اوپر اچھی طرح اللہ کی حجت پوزی ہو جائے اور جس کے اندر ادنیٰ رفق بھی حق کو قبول کرنے کی ہے وہ اگر چاہے تو حق کو قبول کر لے اور کسی کے لیے بھی عذاب اللہ کوئی عذر باقی نہ رہ جائے۔

لَفْظُ اطَاعَةٍ یہاں کسی کی بات ماننے اور اس کا لحاظ کرنے کے مفہوم میں ہے۔ دوسرے مقام 'اطاعۃ' کا مفہوم میں اس کی وضاحت ہم کر چکے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي مَوْجِ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذَابٌ قَرِيبٌ ۚ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا

بُرْزَخًا وَجِجْرًا مَّحْجُورًا (۵۳)

لائحات کے
اضداد کی باگ
خدا کے ہاتھ
میں ہے

’مرج‘ کے معنی چھوڑنے کے ہیں اور فرات کے معنی ہیں غایت درجہ شیریں و خوشگوار۔
’جِجْرًا مَّحْجُورًا‘ کی وضاحت آیت ۲۲ کے تحت گزر چکی ہے۔ یہاں یہ مضبوط آرٹ اور محکم اوٹ کے
مفہوم میں ہے۔ ’جِجْرًا مَّحْجُورًا‘ اسی طرح کی ترکیب ہے جس طرح ’ظَلَا ظَلِيلًا‘ وغیرہ ترکیبیں ہیں۔
النفات کی آیات کے بعد یہ پھر آفاق کی نشانیوں میں سے اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت و حکمت
کی ایک اور عظیم نشانی کی طرف توجہ دلائی کہ وہی خدا ہے جو ایک طرف سے شیریں پانی کے دریا کو چھوڑتا
ہے دوسری طرف سے کھاری پانی کے سمندر کو۔ دونوں کی موجیں ایک دوسرے سے ٹکراتی ہیں لیکن اس
کے باوجود یہ نہیں ہوتا کہ شیریں پانی کھاری بن جائے یا کھاری پانی شیریں بلکہ دونوں اپنے اپنے حدود
کے اندر اپنی مزاجی خصوصیات باقی رکھتے ہیں۔ خدا نے قدیر و حکیم ان کے درمیان ایک ایسی غیر مرئی دیوار
کھڑی کر دیتا ہے جو نہ کسی کو نظر آتی ہے اور نہ دونوں کا باہمی ٹکراؤ اس کو توڑ ہی سکتا ہے۔ یہ اس بات کی صاف
شہادت ہے کہ اس کائنات میں جتنے بھی اعداد ہیں سب ایک بالاتر حکیم و قدیر کے تصرف کے تحت
ہیں۔ وہ جس کو جس حد تک چاہتا ہے ڈھیل دیتا ہے اور جس جگہ چاہتا ہے روک دیتا ہے۔ مجال
نہیں ہے کہ وہ خدا کے مقررہ حدود سے سرِ مُو تجاوز کر سکیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اعداد کے
وجود سے مشرک قوموں کو سب سے زیادہ گمراہی پیش آئی ہے۔ انھوں نے اس کائنات کو اعداد کی
ایک رزم گاہ سمجھ لیا اور ان میں سے ہر ضد کو دیوتا قرار دے کر اس کی پرستش شروع کر دی۔ قرآن نے
اس مغالطہ کو مختلف اسلوبوں سے رفع فرمایا ہے جن کی وضاحت ہم نے ان کے محل میں کی ہے۔ یہاں
بھی اسی حقیقت کی طرف ایک نئے اسلوب سے توجہ دلائی ہے کہ اس کائنات میں جو اعداد ہیں وہ
مطلق العنان نہیں ہیں بلکہ صاف نظر آتا ہے کہ ان کی باگ ایک بالاتر قوت کے ہاتھ میں ہے۔ اسی
چیز کی طرف سورہ رحمان میں بھی اشارہ فرمایا ہے۔ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ
لَّا يَبْغِيَانِ (۲۰: ۱۹)

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا (۵۴)

اضداد میں
توافق کی ایک
نفسی دلیل

’نَسَبًا وَصِهْرًا‘ یعنی ’ذاتی نسب‘ و ’صہرہ‘ کا مفہوم تو واضح ہے۔ ’صہرہ‘ اس
قربت کو کہتے ہیں جو سسرالی رشتہ سے وجود میں آئے۔ مطلب یہ ہے کہ انسان کو اللہ نے پانی سے
پیدا کیا اور اسی سے اس کا جوڑا بھی پیدا کیا پھر ان دونوں کے اندر ایسے فطری داعیات و ولعیت فرما
کہ انسان ایک طرف نسبی تعلقات رکھنے والا بن سکے اور دوسری طرف سسرالی روابط کے ساتھ جوڑ
سکے اور اس طرح اس خاندان اور معاشرت و اجتماعیت کی تعمیر کرنے والا بنے جس کے لیے خالق حکیم و تدبیر
نے اس کو وجود بخشا ہے۔ ’وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا‘ یعنی یہ قدرت و اختیار صرف خدا ہی کو حاصل ہے

کہ وہ ایک ہی پانی سے افصاد کو وجود میں لائے اور پھر ان افصاد کو اپنی قدرت و حکمت سے ایک ہلک میں پردے دے یہ اس حقیقت کا واضح ثبوت ہے کہ ایک ہی حکیم و تدبیر کا ارادہ اس پوری کائنات پر متصرف ہے۔ وہی اپنی قدرت سے ایک ہی مادہ سے افصاد کو وجود میں لاتا اور پھر اپنی بے نہایت حکمت سے ان افصاد کے اندر وابستگی و پیوستگی پیدا کرتا ہے۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اوپر کی آیات میں آفاقی دلائل بیان ہوئے تھے اور یہ دلیل انفسی دلائل میں سے ہے۔

ذَیْبُذِّذَنْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا (۵۵)

آفاق و انفس کے دلائل و شواہد تو اس بات کو ثابت کر رہے ہیں کہ کائنات کا خالق و مالک شیطان اللہ و مدد لا شریک ہے جو پوری قدرت و حکمت کے ساتھ اس کے نظام کو چلا رہا ہے لیکن یہ احمق لوگ ایسی چیزوں کی پرستش کر رہے ہیں جو نہ انھیں کوئی نفع پہنچا سکتی ہیں، نہ کوئی نقصان دہتی اور خدا سے بیکار

وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۚ كَافِرٌ یہاں اسم جنس کے مفہوم میں ہے اور اس سے مراد وہ مشرکین ہی ہیں جن کا ذکر اوپر سے چلا آ رہا ہے اس لیے کہ شرک اپنی حقیقت کے اعتبار سے کفر ہی ہے۔ ظہیر کے معنی مددگار کے ہیں اور جب اس کے ساتھ علی آئے تو اس کے اندر حریف اور مددگار کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اصل حقیقت تو وہ ہے جو بیان ہوئی لیکن یہ کافر اپنے رب حقیقی کے مقابل میں شیطان کے مددگار اور اپنے پروردگار کے حریف بن کر اٹھ کھڑے ہوئے ہیں اور خدائے واحد کی بندگی کی اس دعوت کی اپنی پوری قوت سے مخالفت کر رہے ہیں جو خدا کا رسول ان کو دے رہا ہے۔

ذَٰمًا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (۵۶)

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ تمھاری ذمہ داری صرف اندازہ و تبشیر ہے۔ تم اپنی دعوت ان لوگوں کو پہنچا دو اور اس کی تکذیب کے نتائج سے اچھی طرح آگاہ کر دو۔ اس کو قبول کرنا یا نہ کرنا ان کی اپنی ذمہ داری ہے۔ اس کی بابت تم سے کوئی پرستش نہیں ہونی ہے۔

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُخَذُّ إِلَیْهِ رِبِّهِ سَبِيلًا (۵۷)

یعنی ان کو صاف صاف سنا دو کہ میں اس دعوت کا کوئی صلہ تو تم سے مانگ نہیں رہا تھا کہ تمھارے رد و قبول کا مجھ پر کوئی اثر پڑے۔ میں نے تمھارے رب کا پیغام تمھیں پہنچایا ہے اور مدعا صرف یہ ہے کہ جو اپنے رب کی راہ اختیار کرنا چاہے وہ اس کو اختیار کرے۔ اگر اس کو اختیار کر دے تو اس کا نفع تمہی ہوگا، اگر نہ اختیار کر دے تو اس کا خمیازہ تمہی بھگتو گے۔ اس سے مجھے کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔ یہی مفہوم سورہ سبأ میں یوں بیان ہوا ہے: قُلْ مَا سَأَلُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ ۖ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنِ اتَّبَعْتُمُ اللَّهَ

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَى بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا (۵۸)

یعنی اپنے خدائے حی لا موت پر بھروسہ رکھو۔ وہ زندہ خدا ہے اور ہمیشہ زندہ رہے گا۔ اس پر بھروسہ کرنے والے کبھی محروم و نامراد نہیں ہوتے۔ اس میں ایک لطیف تعریفیں مشرکین کے ان مردہ خداؤں پر ہے جن کی نسبت فرمایا ہے کہ نہ وہ کوئی نفع پہنچا سکتے نہ نقصان۔

’وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ‘ یہ حصول صبر و توکل کا وسیلہ ہے۔ قرآن مجید میں جہاں جہاں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو صبر و توکل کی تلقین فرمائی گئی ہے وہاں زیادہ سے زیادہ خدا کی تسبیح و تحمید میں مشغول رہنے اور انتہام نماز کی تاکید فرمائی گئی ہے۔ اس پر اس کے محل میں ہم وضاحت کے ساتھ بحث کر چکے ہیں۔

’وَكَفَى بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا‘ یعنی اپنے ان مخالفین کا معاملہ اپنے رب کے حوالہ کر دو۔ وہ ان کے تمام جرائم سے پوری طرح باخبر ہے اور جب باخبر ہے تو ان کے ساتھ وہی کرے گا جس کے یہ سزا دار ہیں۔

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ
الَّذِينَ قَسَمَ بِهِ خَبِيرًا (۵۹)

یہ اسی خدائے حی لا موت کی مزید صفات بیان ہوئیں کہ اسی نے آسمانوں اور زمین اور ان کے درمیان کی تمام چیزوں کو چھ دنوں میں پیدا کیا۔ چھ دنوں سے مراد، جیسا کہ اعراف ۵۴ کے تحت ہم واضح کر چکے ہیں، خدائی ایام ہیں جن کے طول و عرض کو وہی جانتا ہے۔ ہم ان کو اپنی زبان میں چھ ادوار سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ اس میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ یہ کائنات کسی اتفاقی حادثہ کے طور پر نہیں آگئی ہے بلکہ اس کے خالق نے اس کو نہایت انتہام سے پیدا کیا ہے۔

’ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ‘ یعنی اس انتہام سے اس کائنات کو پیدا کر کے اس کا خالق کسی گوشے میں نہیں جا بیٹھا ہے جیسا کہ احمقوں نے گمان کیا ہے۔ اگر وہ ایسا کرتا تو یہ ایک کارِ عبث ہوتا اور ایک مدبر و حکیم کی شان کے یہ بات بالکل خلاف ہے کہ وہ کارِ عبث کرے۔ بلکہ وہ بالفعل اپنی اس کائنات کے عرشِ حکومت پر شمعن ہے اور اس کے سارے انتظام کی نگرانی فرما رہا ہے۔ اس میں جو ارتقاء ہوا ہے وہ خود بخود نہیں ہوا ہے بلکہ اس کے خالق کی تدبیر و حکمت سے ہوا ہے اور اس کے نظم و نسق میں اس کے سوا کسی کو بھی کوئی دخل نہیں ہے۔

الَّذِينَ قَسَمَ بِهِ خَبِيرًا۔ ’الَّذِينَ‘ خبر ہے، اس کا مبتدا محذوف ہے۔ یعنی جس نے اس کائنات کو وجود بخشا ہے وہ رحمان ہے۔ مخاطب کی پوری توجہ خبر پر مرکوز کرنے کے لیے مبتدا کو حذف کر دیا۔ یہاں صفتِ رحمان کی تذکیر سے مقصود خاص طور پر اس کائنات کے باغایت و بامقصد ہونے کی طرف اشارہ ہے کہ اس کا خالق رحمان ہے اور اپنی اس رحمت ہی کے لیے اس نے اس کو

پیدا کیا ہے۔ اس کی اس صفت کا لازمی تقاضا ہے کہ ایک ایسا دن وہ لائے جس میں اس کی یہ رحمت اس کے کامل عدل کے ساتھ ظہور میں آئے۔ اس مضمون کی وضاحت اس کے محل میں ہو چکی ہے۔

”فَقُلْ بِهِ خَيْرًا“ میں خطاب عام مخاطبوں سے ہے جن سے اوپر سے بحث چلی آرہی ہے اور ضمیر مجرور کا تعلق ”خیر“ سے ہے۔ ”مسئوال“ کے ساتھ ”ب“ کا صلہ اسی صورت میں آتا ہے جب یہ لفظ استہزاء کے مفہوم پر متضمن ہو۔ یہاں اس کا محل نہیں ہے۔ ”خیر“ سے اللہ تعالیٰ نے خود اپنی ذات والاصفات کی طرف اشارہ فرمایا ہے اور اس کی تنکیر اظہار تفہیم کے لیے ہے۔ فرمایا کہ خدا نے اپنی جو صفتیں بیان فرمائی ہیں اس کی حقیقی صفتیں وہ ہیں نہ کہ وہ جو تم نے اپنے جی سے گھڑ کر اس کی طرف منسوب کر رکھی ہیں۔ اگر اس کی صفتیں معلوم کرنی ہیں تو اٹکل کے تیرے تکتے نہ چلاؤ بلکہ اسی خیر سے معلوم کرو جو اپنی صفات سے سب سے زیادہ واقف خود ہے۔ بالکل اسی اسلوب میں سورہ ناطر میں ارشاد فرمایا ہے: ”وَيَعْمَلُ الْغَيْمَةَ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ“ (اور قیامت کے دن تمہارے شرکاء تمہارے شرک کا انکار کر دیں گے اور ایک باخبر سے بڑھ کر تمہیں کوئی دوسرا خبر نہیں دے سکتا) ظاہر ہے کہ یہاں ”خیر“ سے مراد اللہ تعالیٰ ہی ہے جو اپنی کتاب اور اپنے رسول کے واسطے سے لوگوں کو اصل حقائق سے آگاہ فرما رہا ہے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَا سَجْدُ لِمَا تَأْمُرُنَا
وَزَادَ هُمْ نِفُورًا (۶۰)

یعنی اس کائنات کے خالق کی سب سے بڑی صفت تو رحمان ہے لیکن ان نادانوں کا حال یہ ہے کہ جب ان کو خدا نے رحمان کو سجدہ اور اس کی عبادت کی دعوت دی جاتی ہے تو بڑی رعوت کے ساتھ جواب دیتے ہیں کہ یہ رحمان کیا چیز ہے؟ کیا ہم ہر اس چیز کو سجدہ کریں جس کا تم ہمیں حکم دیتے ہو؟ ”وَزَادَ هُمْ نِفُورًا“ یعنی بجائے اس کے کہ مطلوب حقیقی کی طرف رہنمائی سے وہ خوش ہوں اور صدق دل سے اس کی قدر کریں، یہ چیز ان کی نفرت اور بیزاری کو بڑھاتی ہے۔

سورہ بنی اسرائیل کی آیت ۱۱۰ کے تحت ہم تفصیل کے ساتھ یہ بیان کر چکے ہیں کہ اہل عرب اگرچہ خدا کے لیے اسم رحمان سے ناواقف نہیں تھے، ان کے لٹریچر میں اللہ اور رحمان دونوں نام ملتے ہیں لیکن اسم رحمان زیادہ معروف اہل کتاب کے ہاں تھا، مشرکین عرب زیادہ تر اسم اللہ ہی بولتے تھے۔ قریش کے لیڈروں نے اس چیز کو بھی قرآن کے خلاف اپنی قوم کو بھڑکانے کا ایک بہانہ بنا لیا۔ پیچھے گزر چکا ہے کہ انھوں نے قرآن کے خلاف یہ بدگمانی پیدا کرنے کی بھی کوشش کی تھی کہ اس کی تصنیف میں بعض علماء اہل کتاب بھی شریک سازش ہیں۔ اس کے ثبوت میں وہ لفظ رحمان پیش کرتے کہ دیکھو اس کتاب میں لفظ ”رحمان“ بار بار آتا ہے۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ کچھ اہل کتاب محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے پردے میں ہمارے

اد پر اپنے دینی تعصبات کو مسلط کرنا چاہتے ہیں۔ بدگمانی کی فضا میں اس طرح کے اُشعلے عوام کو بھڑکانے کے لیے بڑے کارگر ہوتے ہیں۔ اس سے قومی اور مذہبی دونوں ہی قسم کے جذبات میں اشتعال پیدا ہوتا ہے چنانچہ بہت سے جاہلوں کے اندر اسیم رحمان کے خلاف ایک شدید قسم کی عصبیت و نفرت پیدا ہو گئی۔ قرآن نے ان کی اس حماقت پر سورۃ بنی اسرائیل میں بھی توجہ دلائی ہے اور یہاں بھی کہ یہ نام نہاد ٹھکڑے لیے بے شمار برکتوں اور رحمتوں کا خزانہ ہے۔ دوسروں کی ضد میں اپنے کو اس بابرکت نام کی برکتوں سے کیوں محروم کرتے ہوا

تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۚ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ الْغَلَّةَ لِمَن رَّامَا نَذَرَ أَمَّا يَتَذَكَّرُ أَلَّا هُوَ الْمُشْكُرُ (۶۱-۶۲)

اسل ضرورت
تشیہ کی نہیں
بلکہ تشانیوں کے
فائدہ اٹھانے کے
بدول کے

اد پر کی آیات التفات کے بعد یہ ستر میں پھر آیات آفاق کی طرف توجہ دلائی کہ جہاں تک نشانیوں کا تعلق ہے ان کی کمی نہیں ہے۔ ضرورت کسی نئی نشانی کی نہیں بلکہ نشانیوں سے فائدہ اٹھانے کے جذبے اور ارادے کی ہے۔ جن کے اندر یہ جذبہ اور ارادہ نہیں پایا جاتا وہ ہر قسم کی نشانیاں دیکھنے کے بعد بھی اندھے ہی بنے رہتے ہیں۔

مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَذَكَّرَ أَلَّا هُوَ الْمُشْكُرُ ۚ تَذَكَّرْ عَقْلُكَ ۚ اذْكُرْ مَا فِي دَلِّكَ ۚ
اللہ تعالیٰ نے عقل اور دل کو بیدار کرنے والی نشانیوں سے اس کائنات کے چپہ چپہ کو معمور کر رکھا ہے لیکن ان سے صحیح فائدہ اٹھانا انسان کے اپنے ارادے پر منحصر ہے اور اس ارادے کے امتحان ہی کے لیے اللہ تعالیٰ نے انسان کو پیدا کیا ہے اور اسی پر اس کے تمام شرف کا انحصار ہے اس معاملہ میں اس نے جبر کو پسند نہیں فرمایا ہے۔

جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا ۚ بُدِج کی وضاحت سورۃ حجر کی آیت ۶ کے تحت گزر چکی ہے۔

ہمارے نزدیک اس سے وہ قلعے اور دیدبان مراد ہیں جو اس نظام کائنات میں اللہ تعالیٰ نے اس لیے بنائے ہیں کہ شیاطین جن دانش ایک خاص حد سے آگے نہ بڑھ سکیں۔ ان قلعوں اور دیدبانوں میں اللہ کے کرۂ باری کا پرہ رہنا ہے جو استراق سمع کرنے والے شیاطین کی نگرانی کرتے ہیں۔ یہ انتظام اللہ تعالیٰ نے اس لیے فرمایا ہے کہ ملاء اعلیٰ کے حدود میں اس کے مقرب فرشتوں کے سوا کسی اور کی رسائی نہ ہو سکے۔ صرف وہی ان حدود میں داخل ہوتے ہیں اور وہی اس کی وحی اور اس کی انقار کی ہوتی غیب کی خبریں اس کے نبیوں اور رسولوں تک پہنچاتے ہیں۔ اس واسطے کہ سوا غیب کی باتیں معلوم کرنے کا کوئی اور واسطہ نہیں ہے اس وجہ سے غیب دانی کے دوسرے مدعی خواہ وہ کاهن و منجم ہوں یا کوئی اور جو سب جھوٹے ہیں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ اس انتظام کا ذکر بھی اللہ تعالیٰ نے تبارک کی اسی تمہید کے ذریعہ جس سے سورہ کا آغاز فرمایا ہے۔ یہ اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے یکسر خیر کرتا

ہونے کا یہ لازمی تقاضا ہے کہ وہ وحی کے چشمہ صافی کو ہر قسم کی شیطانی دراندازیوں سے بالکل محفوظ رکھے۔ اس لیے کہ روح اور دل کی زندگی اور دنیا و آخرت کی تمام صلاح و ملاح کا انحصار اسی پر ہے۔ یہاں ان اشارات پر اکتفا فرمائیے۔ اس مسئلہ پر مفصل بحث ان شاء اللہ آخری گروپ کی سورتوں میں آئے گی۔

’خَلْفَةُ‘ کا مفہوم وہی ہے جو قرآن مجید کے دوسرے مقامات میں ’اِخْتِلَافُ الْبَيْتِ‘ و ’اِنْهَارُ‘ کے الفاظ سے تعبیر ہوا ہے یعنی رات اور دن کی ایک دوسرے کے پیچھے گردش۔ یہ گردش جن حقائق کی یاد دہانی کرتی ہے ان کی وضاحت دوسرے مقامات میں ہو چکی ہے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۳-۷۷

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں جن میں اللہ تعالیٰ نے اپنے ان بندوں کے اوصاف گناہے ہیں جن کی عقل و دل کی صلاحیتیں زندہ ہیں اور وہ اس کی نشانیوں اور اس کی نازل کیا ہوئی کتاب سے ناگاہک تھے۔ یہ تصویر ان لوگوں کی ہے جو آگے بڑھ کر قرآن پر ایمان لانے والے بنے اور اسی تصویر سے ان لوگوں کا ظاہر و باطن بھی بالکل بے نقاب ہو گیا ہے جو قرآن اور پیغمبر علیہ السلام کی مخالفت میں ایڑی چوٹی کا اندر نہ کر رہے تھے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝ (۶۳) وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝ (۶۴) وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝ (۶۵) إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝ (۶۶) وَالَّذِينَ إِذَا أَفْقَحُوا كُمُ سِيرُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝ (۶۷) وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۝ (۶۸) وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۝ (۶۹) يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ۝ (۷۰) إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ

يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝
 مَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝
 الَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ ۚ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝
 الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝
 وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
 وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۝ أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا
 صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۝ خُلِدُوا فِيهَا حَسَنَتٌ
 مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝ قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ
 كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۝

آیہ ۲۴

ترجمہ آیات

۲۳-۲۴

اور خدائے رحمان کے بندے وہ ہیں جو زمین پر فروتنی سے چلتے ہیں اور جب
 جاہل لوگ ان سے الجھتے ہیں تو وہ ان کو سلام کر کے رخصت ہو جاتے ہیں۔ اور جو راتیں
 اپنے رب کے آگے سجدہ اور قیام میں گزارتے ہیں اور جو دعا کرتے رہتے ہیں کہ اے
 ہمارے رب! ہم کو دوزخ کے عذاب سے محفوظ رکھ۔ بے شک اس کا عذاب بالکل چمٹ
 جانے والی چیز ہے۔ بے شک وہ نہایت ہی برا مستقر اور نہایت ہی برا مقام ہے۔ ۲۳-۲۴
 اور جن کا حال یہ ہے کہ جب وہ خرچ کرتے ہیں تو نہ اسراف کرتے اور نہ تنگی اور
 اس کے درمیان کی متدل راہ اختیار کرتے ہیں۔ ۲۴

اور جو نہ اللہ کے ساتھ کسی دوسرے معبود کو لپکارتے اور نہ اس جان کو جس کو اللہ
 نے حرام ٹھہرایا بغیر کسی حق کے قتل کرتے اور نہ بدکاری کرتے اور جو کوئی ان باتوں کا ٹکرب

ہو گا وہ اپنے گناہوں کے انجام سے دوچار ہو گا۔ قیامت کے دن اس کے عذاب میں درجہ بدرجہ اضافہ کیا جائے گا اور وہ اس میں خوار ہو کر ہمیشہ رہے گا۔ مگر وہ جو توبہ کر لیں گے، ایمان لائیں گے اور عمل صالح کریں گے تو اللہ ان کی برائیوں کو بھلائیوں سے بدل دے گا اور اللہ بڑا بخشنے والا مہربان ہے۔ اور جو توبہ کرتا ہے اور عمل صالح اختیار کرتا ہے وہ درحقیقت اللہ کی طرف لوٹتا ہے۔ ۶۸-۷۱

اور جو کسی باطل میں شریک نہیں ہوتے اور اگر کسی بے ہودہ چیز پر سے ان کا گزر ہوتا ہے تو دنیا کے ساتھ گزر جاتے ہیں اور جن کا حال یہ ہے کہ جب ان کو ان کے رب کی آیات کے ذریعہ سے یاد دہانی کی جاتی ہے تو ان پر بہرے اور اندھے ہو کر نہیں گرتے۔ اور جو دعا کرتے رہتے ہیں کہ اے ہمارے رب! ہم کو ہماری بیویوں اور ہماری اولاد کی جانب سے آنکھوں کی ٹھنڈک بخش اور ہم کو پرہیزگاروں کا سربراہ بنا۔ ۷۲-۷۴

یہ لوگ ہیں کہ ان کو ان کی ثابت قدمی کے صلے میں بالا خلع ملیں گے اور ان میں ان کا خیر مقدم تحیت و سلام کے ساتھ ہو گا۔ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ خوب ہو گا وہ مستقر اور تقار۔ ۷۵-۷۶ کہہ دو کہ میرے رب کو تمہاری کیا پروا ہے اگر تمہیں دعوت دنیا مد نظر نہ ہوتا! سو تم نے اس کی تکذیب کر دی تو وہ چیز عنقریب لازم ہو کر رہے گی۔ ۷۷

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝۷۳
 'هَوْنًا' کے معنی خاکساری اور ذلتی کے ہیں اور 'سَلَامًا' جس طرح خیر مقدم کے مواقع کے لیے ہے اسی طرح ان مواقع کے لیے بھی ہے جب کسی سے خوبصورتی اور شائستگی کے ساتھ علیحدہ ہونا اور اس سے پیچھا چھڑانا مقصود ہو۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے آزر سے علیحدہ ہوتے وقت جو سلام کیا وہ اسی طرح کا سلام تھا۔
 مفہوم

عبدالرشید: ادھر کی آیات میں ان متمرّدین کا ذکر گزر چکا ہے جو کبر و غرور کے نشہ میں نہ کسی بات کو سننے کے لیے تیار تھے نہ سمجھنے کے لیے، یہاں تک کہ ان کے لیے خدا کا محبوب نام 'رحمان' بھی ایک چڑ بن کر رہ گیا تھا، وہ اس کے سننے کے بھی روادار نہ تھے۔ اب ان کے مقابل میں یہ 'عباد الرحمن' کی خصوصیات بیان ہوئی ہیں جس سے مقصود ایک طرف تو متمرّدین کی دشمنی کے سامنے ایک ایسا آئینہ رکھ دینا ہے جو ان کے آگے انسانیت کے اصلی حسن و جمال کو بے نقاب کر دے تاکہ اس طرح ان پر بھی ان کے ظاہری و باطنی عیوب اچھی طرح واضح ہو جائیں اور مسلمانوں پر بھی نہایت عمدہ پیرائے میں واضح ہو جائے کہ خدا نے 'رحمان' کے بندوں کو اس دنیا میں کیا روش اختیار کرنی ہے اور اللہ تعالیٰ ان کے ظاہر و باطن کو کن محاسن سے آراستہ دیکھنا چاہتا ہے۔

انتخاب شیعہ: یہاں موقعِ قادم کے تقاضے سے سب سے پہلے جس صفت کا حوالہ دیا ہے وہ فردوسی و خاکساری ہے۔ فرمایا کہ ہمارے یہ بندے زمین میں اکڑتے اور اتراتے نہیں بلکہ نہایت تواضع کے ساتھ چلتے ہیں۔ یہ چلنے میں خاکساری ان کے باطن کے ایک عکس کی حیثیت سے مذکور ہوئی ہے۔ اصل مقصود اس حقیقت کا اظہار ہے کہ ان نئے لوگوں پر خدا کی عظمت و کبریائی کی ایسی ہیبت طاری رہتی ہے کہ یہ چیز ان کے ہر اس قدم سے نمایاں ہوتی ہے جو وہ زمین پر رکھتے ہیں۔ انسان کے اندر اشکبارہ بتوں کیوں تو وہ اس کی بہ حرکت سے نمایاں ہوتا ہے لیکن اس کی چال خاص طور پر اس کا منظر ہوتی ہے اس وجہ سے یہاں خاص طور پر اس کا حوالہ دیا۔ مقصود اصل جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، یہی ہے کہ ان کے دل اشکبارہ سے پاک ہیں۔ اشکبارہ کی حقیقت حق کے آگے اکڑنا ہے۔ اگر ایک شخص ہر حق کے آگے، خواہ وہ بڑا ہو چھوٹا، سر تسلیم خم کر دے تو وہ عباد الرحمن میں شامل ہے اگرچہ وہ حق کی حمیت و حمایت میں سینہ تان کر اور سر اونچا کر کے چلے اور اگر وہ حق کے آگے سرکشی کرے تو وہ اولیائے شیطان میں سے ہے اگرچہ وہ اپنی چال میں مصنوعی طور پر کتنی ہی سکینی پیدا کرے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اشکبارہ ابلیس کی سنت ہے اور یہ وہ بس کی گانٹھ ہے جس کے ہوتے آدمی کے اندر کسی نیکی کا نشوونما پانا ناممکن ہے۔

بزمیہ: وَذَآخِرُ كَلِمَتِهِمْ أَنِجِدُوا لِلَّهِ - مَخَاطَبُ: یہاں الجھنے کے مفہوم میں ہے۔ یعنی جب اس طرح کے اُجڑ اور بد مزہ لوگ، جن کی پیغمبرِ علیہ السلام پر بھتیسیاں اور پر مذکور ہوئی ہیں، ان سے الجھنے کی کوشش کرتے ہیں اور ان کو اپنے تسخروا ستہزائم کا ہدف بناتے ہیں تو وہ سنتِ بڑی پر عمل کرتے ہیں، ان سے الجھنے کے بجائے ان کو سلام کر کے رخصت ہو جاتے ہیں۔ 'سلام' جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، کسی سے کنارہ کشی اختیار کرنے کا ایک شائستہ اور بابرکت طریقہ ہے۔ اس طرح اگر کسی سے علیحدگی اختیار کی جائے تو توقع ہے کہ اس کے اندر خیر کی کوئی رمتی ہوگی تو وہ اپنے رویہ پر نظر ثانی کرے گا اور الجھنے الجھانے کے بجائے بات سننے اور سمجھنے کی طرف مائل ہوگا اور اگر کسی کے

اندخیز کر کوئی رتی ہی نہیں ہے اور وہ نفس مجاہدہ و مناظرہ کے درپے ہے تو ایسے شخص کو منہ لگانا عباد الرحمن کے شایان شان نہیں ہے۔ یہ مضمون سورہ قصص کی آیت ۵۵ میں وضاحت سے آئے گا۔

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا هَٰؤُلَاءِ يَتُرَكُّونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ
إِذَا عَذَابُهَا أَتَىٰ إِنَّهَا لَشَدِيدٌ مُّسْتَقَرًّا وَمُقَامًا (۶۳-۶۶)

اوپر کی آیت میں ان کی جلوت کی زندگی کے ایک خاص پہلو کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے۔ اس آیت میں عباد الرحمن ان کی خلوت کی زندگی پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ فرمایا کہ وہ اپنی راتیں اپنے رب کے آگے سجدہ و قیام میں گزارتے ہیں۔ سجدہ و قیام کے اسلوب بیان سے جو شوق و اضطراب نمایاں ہو رہا ہے وہ محتاج بیان نہیں ہے۔ کیونکہ ظاہر ہے کہ اس سے صرف فرض نمازیں مراد نہیں ہیں بلکہ یہ تہجد کے سجدہ و قیام کی شب بیداریوں اور بے قراریوں کی تعبیر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ اپنی راتیں نہ عیش کدوں میں گزارتے اور نہ نرم و گرم بستروں میں دنیا و عاقبت سے بے فکر ہو کر سوتے بلکہ راتوں میں اٹھ اٹھ کر عذاب جہنم سے بچانے کے لیے دعائیں کرتے ہیں۔ اِنَّ عَذَابَهَا كَانَ عُرَامًا غُرَامًا لَّزِمًا ہوتا ہے والی اور چپٹ جلنے والی چیز کو کہتے ہیں۔ یہ لفظ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کے اس اندیشے کی تائید و تصدیق کے طور پر ہے جس کے باعث وہ اپنی راتیں سب بے چینی و بے قراری میں گزارتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ ایک راتوں کو اٹھ اٹھ کر اس طرح عذاب جہنم سے بچاؤ مانگتے ہیں تو یہ بالکل صحیح اور نہایت عاقبت اندیشانہ کام کر رہے ہیں اس لیے کہ عذاب جہنم ایک ایسی چمٹ جانے والی چیز ہے کہ اس سے بچنا چھڑانا ناممکن ہو گا۔ اس سے بچنے کے لیے جو کچھ کیا جاسکتا ہے اسی زندگی میں کیا جاسکتا ہے اور صرف خدا ہی کی مدد سے کیا جاسکتا ہے۔

إِنَّهَا شَاوَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا۔ مُسْتَقَرُّ اور مُقَامُ یوں تو ہم معنی الفاظ کی حیثیت سے بھی استعمال ہوتے ہیں لیکن جب یہ دونوں ایک ساتھ استعمال ہوں تو ان کے درمیان کچھ فرق ہو جاتا ہے۔ میں ان کے مواقع استعمال پر غور کرنے سے جس نتیجے پر پہنچا ہوں وہ یہ ہے کہ مُسْتَقَرُّ میں مستقل قیام گاہ کا مفہوم پایا جاتا ہے اور مُقَامُ عارضی جائے قیام کے لیے بھی آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جہنم ایک ایسی ہولناک جگہ ہے کہ مستقل مستقر کی حیثیت سے نو درکنار ایک عارضی منزل کی حیثیت سے بھی وہ گوارا کیے جانے کے قابل نہیں ہے حالانکہ کوئی بُری سے بُری جگہ بھی ایسی ہو سکتی ہے کہ کسی پہلو سے وہ وقتی طور پر گوارا کی جاسکے۔

وَالَّذِينَ إِذَا أَفْقَحُوا لَمْ يُفْرَقُوا لَمْ يُفْتَرُوا وَكَانَتْ بَيْنَ ذَٰلِكَ قَوَامًا (۶۷)

یہ ان کے اس اہتمام کی طرف اشارہ ہے جو ان کے اندر لفاق فی سبیل اللہ کے لیے پایا جاتا ہے۔ فرمایا کہ جب وہ اپنی ضروریات پر خرچ کرتے ہیں تو اس میں احتیاط و کفایت شکاری ملحوظ رکھتے ہیں۔ نہ وہ اس میں اسراف کو راہ دیتے ہیں نہ بخلت کو۔ وہ جانتے ہیں کہ ان کے مال میں دوسروں کے بھی حقوق ہیں۔ اس وجہ سے وہ اپنی ضروریات کو ان کے حدود سے متجاوز نہیں ہونے دیتے تاکہ دوسروں کے حقوق ادا کر سکیں۔

اگرچہ نوسط درجہ کی زندگی کے لیے کوئی ایک معیار مقرر کرنا مشکل ہے۔ اس میں حالات کے تغیر کے اعتبار سے فرق ہو سکتا ہے لیکن یہ فرق اتنا باریک نہیں ہے کہ ایک عام آدمی اس کو معلوم نہ کر سکے اپنی قوم اور اپنے معاشرے کے معیار کو سامنے رکھ کر ہر صاحب مال اندازہ کر سکتا ہے کہ وہ اپنی زندگی کا کیا معیار رکھے کہ اپنے دوسرے غریب بھائیوں اور اپنے دین کی بھی خدمت کر سکے۔ اس معاملہ میں سلف صالحین نے ہمارے لیے جو نمونہ چھوڑا ہے وہ یہ ہے کہ اپنے نفس کو الٹا دینے کے بجائے آدمی کا غالب رجحان دوسرے پہلو کی طرف رہنا چاہیے۔ یعنی وہ اپنا معیار زندگی اونچا کرنے کے خط میں مبتلا ہونے کے بجائے زیادہ سے زیادہ اتفاق فی سبیل اللہ کرے۔ اس راہ میں زیادہ سے زیادہ خرچ کرنا بھی اسراف نہیں ہے۔ رہے وہ لوگ جو معیار زندگی اونچا کرنے کی تونس میں مبتلا ہو جاتے ہیں تو وہ شیطان کے بھائی بن جاتے ہیں اور ان کو کبھی خدا اور اس کے بندوں کے حقوق ادا کرنے کی توفیق نہیں ہوتی۔ جس معاشرے میں یہ بیماری عام ہو جاتی ہے بالآخر اس پر اثرائت کا عذاب مسلط ہو کر رہتا ہے۔

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا (۶۸)

اثام کے معنی جوہری نتیجہ گناہ کے لیے ہیں۔ یہ اسی طرح کا استعمال ہے جس طرح کوئی فعل یا کم لاتے ہیں اور مقصود اس سے اس کا ثمرہ نتیجہ ہوتا ہے۔ سَيَلْقَوْنَ غِيًّا میں بھی یہی اسلوب ملحوظ ہے۔ فرمایا کہ نہ وہ اپنے رب کا کسی کو شر یکب ٹھہراتے اور نہ کسی جان کو ناحق قتل کرتے اور نہ زنا کے مرتکب ہوتے۔ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ میں یہ حقیقت واضح فرمائی گئی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر جان کو محترم ٹھہرایا ہے اور اس پر تعدی حرام ہے الا انک وہ کسی ایسے جرم کا ارتکاب کرے جس کے نتیجہ میں وہ قانون الہی کی اس حفاظت سے محروم ہو جائے۔ یہ تینوں جرائم شرک، قتل اور زنا۔ حقوق اللہ اور حقوق العباد کے سلسلہ کے سب سے بڑے جرائم میں سے ہیں۔ اس بات پر تمام آسمانی مذاہب کا اتفاق ہے۔ فرمایا کہ خدا نے جہان کے بندے ان جرائم کے پاس نہیں بٹکتے۔ جو لوگ ان کے مرتکب ہو رہے ہیں یاد رکھیں کہ وہ ان کے انجام سے لازماً دوچار ہوں گے۔

يُضَعَّفُ لَهُ الْإِثْمُ أَبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيُخْلَدُ فِيهِ مُهَانًا (۶۹)

مُضَاعَفَةُ کے معنی کسی شے پر اضافہ کرنے کے ہیں۔ عام اس سے کہ یہ اضافہ دوگنا ہو یا اس سے زیادہ۔ اور استعمالات سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس کے اندر تدریجی اضافہ کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے جس طرح لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ سَرِيًّا أَعْطَاءَ فُتْمَاعَةٍ میں ہے۔

یہ اسی نتیجہ جرائم کا بیان ہے جس کا ذکر اوپر والی آیت میں ہوا۔ فرمایا کہ جو لوگ ان جرائم میں سے کسی جرم کے مرتکب ہوں گے وہ قیامت میں ان کی سزا اس طرح بھگتیں گے کہ بالتدریج ان کی سزا میں اضافہ

ہی ہوتا جائے گا۔ یہ نہیں ہوگا کہ کچھ سزا بھگت کر وہ چھوٹ جائیں یا آہستہ آہستہ ان کی سزا میں کچھ تخفیف ہو جائے بلکہ وہ نہایت ذلت کی حالت میں اس عذاب میں ہمیشہ مبتلا رہیں گے۔ عذاب پر ذلت کے اضاغہ ناس کی سنگینی دو چند کر دی ہے۔ عذاب ایسا بھی ہو سکتا ہے جو عذاب تو ہو لیکن اس میں ذلت نہ ہو لیکن اس عذاب میں ذلت کی مار بھی ہوگی۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ یہ باتیں قریش کے مشکربین کو سنائی جا رہی ہیں اور اسکی بار کی اصل سزا دہی ذلت ہی ہے۔

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا وَلَيْكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا وَ مَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا (۴۰-۴۱)

فرمایا کہ اس نتائج اعمال کے عذاب سے صرف وہی لوگ محفوظ رہیں گے جو توبہ و اصلاح کر کے ایمان تو بہ کے عمل صالح کی راہ اختیار کر لیں گے۔ توبہ کے شرائط و اَداب پر ہم نے ۸۰۱ کے تحت مفصل گفتگو کر چکے ہیں۔ یُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ کا مفہوم یہ ہے کہ جو لوگ توبہ کر کے ایمان و عمل صالح کی زندگی اختیار کر لیتے ہیں ان کی نیکیاں ان کے اعمال نامے کے پچھلے گناہوں کو محو کر دیتی ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کی جگہ پر ان کی نیکیوں کو رکھ دیتا ہے جو ان کے گناہوں کو ڈھانک لیتی ہیں۔

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا۔ یہ کلمہ بالکل دَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ توبہ کرنے والی سِلْقَ أَشْأَمًا کے مقابل میں ہے اور اس میں توبہ کرنے والوں کے لیے عظیم بشارت ہے مطلب یہ کہ یہ عظیم ہے کہ جو لوگ اپنے گناہوں کے ساتھ ہی مریں گے وہ توبہ پر حال اپنے گناہوں سے دو چار ہوں گے لیکن جو توبہ کر لیں گے وہ نہایت سرخروئی کے ساتھ اپنے رب کی طرف لوٹیں گے۔ مَتَابًا کی تاکید نفیم شان کے لیے ہے یعنی یہ لوگ نہایت عزت و شان کا ہوگا۔ سیدنا مسیح نے کھوئی ہوئی بھیڑ والی تمثیل میں نہایت بلاغت سے یہ بات سمجھائی ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے توبہ کرنے والے بندے کی توبہ سے کس قدر خوش ہوتا ہے اور اس کو اپنے کس درجے کے فضل و کرم سے نوازتا ہے۔ وہی بات اس آیت سے واضح ہو رہی ہے۔

اس میں توبہ کے لیے جو سدا افزائی کا یہ پہلو بھی ہے کہ بسا اوقات آدمی گناہ کی زندگی چھوڑنے سے اس وجہ سے گھبراتا ہے کہ وہ سمجھتا ہے کہ اگر اس نے یہ زندگی چھوڑ دی تو اسے اپنے لیے ایک نیا ماحول تلاش کرنا پڑے گا جو ایک نہایت مشکل کام ہے۔ یہ آیت ایسے لوگوں کو تسلی دیتی ہے کہ جو لوگ برائی اور بُرے ماحول کو چھوڑتے ہیں ان کو اللہ کی معیت اور سرپرستی حاصل ہوتی ہے اور جن کو یہ چیز حاصل ہو وہ ہر چیز سے مستغنی ہیں۔

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا (۴۲)

’زُور‘ کذب و باطل کو کہتے ہیں اور ’لَغْوُ‘ سے مراد وہ باتیں اور کام ہیں جو ثقہ و سنجیدہ لوگوں کے شایان شان نہ ہوں۔ فرمایا کہ ہمارے یہ بندے کسی باطل کام میں شریک نہیں ہوتے اور اگر کسی لغو چیز سے انحراف

کے پاس سے گزرتا ہی پڑ جاتے تو نہایت وقار و شرافت سے وہاں سے گزر جاتے ہیں جس طرح ایک گندی جگہ سے ایک صفائی پسند آدمی گزر جاتا ہے۔ سورہ قصص آیت ۵۵ میں یہی بات یوں بیان ہوئی ہے۔ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَنَحْنُ سَلَمٌ عَلَيْكُمُ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ (اور جب وہ لغوی باتیں سنتے ہیں تو ان سے اعراض کرتے ہیں اور کہہ دیتے ہیں کہ ہمارے ساتھ ہمارے اعمال ہیں اور تمہارے ساتھ تمہارے اعمال، ہمارا سلام ہے، ہم جاہلوں سے الجھنا نہیں چاہتے)

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا (۴۲)

اس آیت میں اللہ کے ان بندوں کی تعریف بھی ہے اور ساتھ ہی اس میں قرآن کے ان اندھے بہرے مخالفین پر تعریف بھی جو قرآن کو محض اغراض و نکتہ چینی کے لیے سنتے تھے۔ فرمایا کہ ہمارے ان بندوں کو قرآن کے ذریعہ سے جب تعلیم و تذکرہ کی جاتی ہے تو وہ اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں، اس کو مخالفت کے لیے اس پر اندھے بہرے ہو کر نہیں گرتے۔ یہ مضمون سورہ جن آیت ۱۹ اور معارج آیات ۲۶-۲۷ میں تفصیل سے آئے گا۔

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا مُّقْرَرَةً أَعْيُنٌ وَإِجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا (۴۳)

یہ لوگ اپنی عاقبت کی فکر کے ساتھ اپنے اہل و عیال اور اپنی آل و اولاد کی عاقبت کی بھی برابر فکر کرتے ہیں۔ وہ اس حقیقت سے واقف ہیں کہ کلکھ دُاع دُکھدُکھ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، ہر شخص اپنے اہل و عیال کا چرواہا بنایا گیا ہے اور قیامت کے روز ہر شخص سے اس کے گلہ کے خیر و شر سے متعلق پرسش ہوتی ہے۔ اس ذمہ داری کا کما حقہ احساس رکھنے کی وجہ سے وہ اپنے اہل و عیال کے اندر ان لا ابالی لوگوں کی طرح زندگی نہیں گزارتے جن کو صرف اپنے عیش دنیا کی فکر ہوتی ہے، اس امر سے انھیں کوئی بحث نہیں ہوتی کہ ان کے اہل و عیال نیکی کی راہ پر چل رہے ہیں یا بدی کی۔ ان لوگوں کے لا ابالی پن کا ذکر سورہ قیامہ اور سورہ طہ میں آئے گا۔ اللہ کے بندوں کا حال اس سے بالکل مختلف ہوتا ہے۔ ان کو دنیا سے زیادہ اپنے متعلقین کی آخرت کی فکر رہتی ہے کہ ان میں سے کوئی شیطان کی راہ نہ اختیار کرے۔ سورہ طور کی آیت 'تَاكُنْ حَسْبُ فِيْ اَهْلِكَ مُشْفِقِيْنَ' (۲۶) اور ہم اس سے پہلے اپنے اہل و عیال میں ڈرنے والے تھے) میں ان کے اسی فکر و اندیشہ کی طرف اشارہ ہے۔ اس اندیشے کی وجہ سے وہ برابر اپنے رب سے دعا کرتے رہتے ہیں کہ اے رب! ہم کو ہمارے اہل و عیال کی طرف سے آنکھوں کی ٹھنڈک نصیب کر، ان کے اعمال و اخلاق تیری پسند اور ہماری تمناؤں کے مطابق ہوں اور ہم اس دنیا میں صالحین و متقین کے سربراہ ہوں اور آخرت میں بھی صالحین و متقین کے سربراہ کی حیثیت سے اٹھیں، فساد و فجار کے اہم کی حیثیت سے نہ اٹھیں۔

ہم نے اس آیت کی جو تاویل کی ہے اس سے یہ بات واضح ہے کہ یہ قیادت و سیادت کے حصول کی

وہا نہیں ہے بلکہ ہر صاحب کنبہ کو بالفعل جو سیادت حاصل ہوتی ہے اس کی ذمہ داریوں سے کما حقہ عہدہ برآ ہونے کی دہلی ہے۔ اس آیت کی تفسیر ہم نے اپنی کتاب 'توضیحات' میں بھی لکھی ہے۔ تفصیل کے طالب اس کو پڑھیں۔

أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرَّةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا خُلِدَتْ فِيهَا
حَسَنٌ مُّسْتَقَرًّا وَمُقَامًا (۴۵-۴۶)

فرمایا کہ یہ لوگ جو مذکورہ بالا صفات سے متصف ہیں اپنے ان اوصاف و اعمال کے صلے میں جنت کے بالا خانے پائیں گے۔ انھوں نے دنیا میں تواضع اور فروتنی کی زندگی گزاری اس وجہ سے یہ جنت کی عالی مقامی کے سزاوار ہوں گے۔ حضرت مسیحؑ نے فرمایا ہے مبارک ہیں وہ جو دل کے غریب ہیں، آسمان کی بادشاہی میں وہی داخل ہوں گے۔

بِمَا صَبَرُوا سے یہ بات واضح ہوئی کہ ان اوصاف کا پیدا کرنا اور ان کو برقرار رکھنا کوئی سہل کار نہیں ہے بلکہ اس کے لیے بڑے صبر و استقامت کی ضرورت ہے۔ وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا یعنی جو لوگ اس امتحان صبر میں پورے اتر جائیں گے وہ بے شک اس بات کے سزاوار ہوں گے کہ خدا کے فرشتے مبارک سلامت کے ساتھ ان کا خیر مقدم کریں۔

حَسَنٌ مُّسْتَقَرًّا وَمُقَامًا۔ اوپر دوزخ کے لیے جو الفاظ استعمال ہوئے ہیں ان کے مقابل میں یہ الفاظ جنت کے لیے استعمال ہوئے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ مستقر ہونے کی حیثیت سے بھی خوب ہے اور مقام ہونے کے اعتبار سے بھی خوب ہے!

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ دِينُ لَوْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الْدُّنْيَا كُفُّوا ۖ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَوَّجًا (۴۷)

یہ آخر میں مخالفین کو دھمکی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت فرمائی گئی ہے کہ ان لوگوں کو آگاہ کر دو کہ میں جو تمھارے پیچھے اس طرح پڑا ہوا ہوں تو اس وجہ سے نہیں کہ تمھارے بغیر خدا کا کوئی کام بند ہے یا بند ہونے لگا۔ میرے رب کو تمھاری یا کسی کی کیا پروا ہو سکتی ہے! مقصود صرف تمھیں حق کی دعوت دینا ہے اور اس میں فائدہ نہ مٹاؤ تمھارا ہی ہے نہ کہ میرا اور میرے رب کا۔ اب اگر تم نے اس دعوت کو جھٹلادیا ہے تو اس کا جو انجام ہے اس کے لیے تیار ہو، وہ لازمی ہے۔ عنقریب اس سے سابقہ پیش آکے رہے گا۔ یہاں اس سنت الہی کو یاد رکھیے جو رسولوں کی تکذیب کرنے والوں کے لیے اللہ تعالیٰ نے مقرر کر رکھی ہے۔

بنو نضیر از روی ان سطور پر اس سورہ کی تفسیر نام ہوئی۔

وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین۔

تذکرہ قرآن

الشعراء

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ سابق سورہ — سورہ فرقان — کے شنی کی حیثیت رکھتی ہے اس وجہ سے دونوں کے عمود میں کوئی نیا فرق نہیں ہے۔ اس میں بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت اور قرآن کے کتاب الہی ہونے کا اثبات ہے لیکن نہج استدلال اور اسلوب بیان اس کا سابق سورہ سے مختلف ہے۔

سابق سورہ میں جن انبیائے کرام کی سرگزشتوں کی طرف اجمالی اشارہ فرمایا گیا تھا اس میں ان کی تفصیل بیان کر دی گئی ہے۔

نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر قریش کا بن اور شاعر ہونے کا جو الزام لگاتے تھے اس میں اس الزم کی خاص طور پر تردید فرمائی ہے۔

اس میں ہر پرے کے بعد آیاتِ ادنیٰ ذلیک لایۃ ما کان اکثرہم مؤمنین وہ ذات ربک لہو عذاب العزجۃ بطور ترجیع آٹھ بار وارد ہوئی ہیں۔ اس ترجیع سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ آپ کی صداقت کے ثبوت کے لیے آپ سے کسی نشانی مذاہب کا مطالبہ کر رہے تھے وہ اس میں خاص طور پر مخاطب ہیں۔ ان کوتاہیخ کے حقائق کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ وہ یہ سوالوں اور ان کے مکذبین کی تاریخ سے سبق لیں۔ ان لوگوں کی روش کی تقلید نہ کریں جو خدا کے عذاب میں گرفتار ہوئے۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

سورہ کے مطالب پر بھی ایک جمالی نظر ڈال لیجیے تاکہ عمود کے ساتھ اس کے مختلف اجزاء کا تعلق اور اس کا مجموعی ربط و نظام اچھی طرح واضح ہو جائے۔

(۱-۹) تمہید جس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ اگر قرآن کے مخالفین اس پر ایمان نہیں لائے ہیں، کسی نشانی کا مطالبہ کر رہے ہیں تو آپ اس چیز سے پریشان نہ ہوں۔ اگر اللہ چاہے گا تو کوئی ایسی نشانی اتار دے گا جو ان سب کی گردنیں قرآن کے آگے جھکا دے گی لیکن قرآن کی صداقت کسی خارجی نشانی کی منتہی نہیں ہے۔ یہ اپنی صداقت کی دلیل خود اپنے اندر ہی رکھتا ہے۔ اگر نہ لوگ اس کو جھٹلاتے ہیں تو جن خطرات سے

قرآن ان کو آگاہ کر رہا ہے وہ سب ایک ایک کر کے پیش آکر رہیں گے۔ اس کائنات میں نشانیوں کی کمی نہیں ہے لیکن جو لوگ ایمان نہیں لانا چاہتے ان کے لیے کوئی نشانی کا رگڑ نہیں ہوتی۔ ان لوگوں کو خدا جب چاہے پکڑ سکتا ہے، وہ عزیز و غائب ہے، کوئی اس کے راز سے مخفی نہیں ہو سکتا لیکن وہ نہایت رحیم بھی ہے اس وجہ سے لوگوں کی سرکشی کے باوجود ان کو ہلک دیتا ہے۔

(۶۸-۱۰) حضرت موسیٰ علیہ السلام اور فرعون کی سرگزشت جس میں وہ واقعات اجمالاً بیان ہوئے ہیں جو فرعون کے پاس جانے کے حکم سے لے کر اس کی غرقابی تک پیش آئے۔ سرگزشت کے آخر میں انہی آیات کی ترجیح ہے جن کا حوالہ ادھر گزر چکا ہے۔

(۶۹-۱۰۴) حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعوتِ توحید کا حوالہ جو انھوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم کو دی۔ اسی ذیل میں ان لوگوں کے انجام کا بیان ہے جو اپنے مذمومہ فکر کا دوشغفا کے بل پر آخرت سے بے پروا ہیں۔ آخر میں آیات ترجیح ہیں۔

(۱۰۵-۱۲۲) حضرت نوح کی دعوت اپنی قوم کو اور قوم کا متکبرانہ جواب اور انجام کا اس کی غرقابی۔ آخر میں آیات ترجیح۔

(۱۲۳-۱۴۰) حضرت ہود علیہ السلام کی دعوت اپنی قوم عاد کو۔ قوم کی طرف سے ان کی متکبرانہ تکذیب اور اس کے نتیجے میں عذاب الہی کا ظہور۔ آخر میں آیات ترجیح۔

(۱۴۱-۱۵۹) حضرت صالح کی دعوت قوم ثمود کو۔ قوم ثمود کی تکذیب اور اس کا انجام۔ آخر میں آیات ترجیح۔

(۱۶۰-۱۷۵) حضرت لوط علیہ السلام کی دعوت، ان کی قوم کا رویہ اور اس کا انجام۔ آخر میں آیات ترجیح۔

(۱۷۶-۱۹۱) حضرت شعیب علیہ السلام اور ان کی دعوت کے ساتھ اہل مدین کا سلوک اور بالآخر ان کا حشر۔ اس

سرگزشت کے آخر میں بھی انہی آیات کی ترجیح ہے جن کا حوالہ ادھر گزر چکا ہے۔

(۱۹۲-۲۲۷) خاتمہ سورہ جس میں تمہید کے مضمون کی پوری وضاحت فرمادی گئی ہے۔ اس کی تفصیلات تفسیر میں

آئیں گی۔ یہاں اجمالاً مندرجہ ذیل امور ذہن میں رکھیے۔

(ا) قرآن کا منبع وحی الہی ہے۔ اس کو اللہ تعالیٰ نے حضرت روح الامین کے ذریعہ سے آنحضرت پر نازل فرمایا ہے۔

(ب) اس کا عربی مبین میں نازل ہونا اہل عرب پر اللہ تعالیٰ کا ایک عظیم احسان ہے۔ اگر انھوں نے اس کی

قدر نہ کی تو یہ ان کی انتہائی محرومی و بد بختی ہے۔

(ج) اس کے دلائل سمجھنے والے انبیاء کے صحیفوں میں موجود ہیں اور علمائے اہل کتاب ان سے واقف ہیں۔

(د) یہ کفار کے لیے انذار و تنبیہ ہے تاکہ مواخذہ سے پہلے ان کو اچھی طرح آگاہ کر دیا جائے تو جو لوگ اس

کی تکذیب پیٹاڑے ہوتے ہیں وہ اس کے نتائج و نتائج سے سوچ لیں۔

(ه) اس کو جنوں اور شیطانوں کی وحی قرار دینا محض خرد باختگی ہے۔ شیاطین جس قسم کے لوگوں پر اترتے ہیں

ان کی علامات کی طرف اشارہ۔

(و) یہ کسی شاعر کا کلام نہیں ہے بلکہ اللہ کا کلام ہے۔ قرآن اور شعر، پغمبر اور شاعر میں امتیاز کرنے والی

بعض کسوٹیوں کی طرف اشارہ۔

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ (۲۶)

مَكِّيَّةٌ ۹۰ آیاتہا ۲۲۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم ۱ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۲ لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ
 ۹۰-۱ آیات
 إِلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۳ إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ
 آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ۴ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ
 مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ۵ فَقَدْ كَذَّبُوا
 فَسَيَاتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۶ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى
 الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۷ إِنَّ فِي ذَلِكَ
 لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۸ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ
 الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۹

۹۰

ترجمہ آیات

۹۰

یہ طسّم ہے یہ واضح کتاب کی آیات ہیں شاید تم اپنے آپ کو اس فکر میں بلا کر
 کر کے رہو گے کہ یہ لوگ ایمان لانے والے نہیں بنتے! اگر ہم چاہیں تو ان پر آسمان سے نون
 نشانی اتار دیں پس ان کی گردنیں اس کے آگے جھکی ہی رہ جائیں اور ان کے باس خدائے رحمان
 کی طرف سے جو تازہ یاد دہانی بھی آتی ہے یہ اس سے اعراض کرنے والے ہی بنے رہتے ہیں۔
 سوا انہوں نے جھٹلادیا تو جس چیز کا یہ مذاق اڑاتے رہے ہیں اب اس کی تنبیہات ان کے آگے

ظاہر ہوں گی۔ ۶-۱

کیا انھوں نے زمین کی طرف نگاہ نہیں کی! ہم نے اس میں کتنی نوع بنوع کی فیض بخش چیزیں اگا رکھی ہیں! اس میں بے شک بہت بڑی نشانی ہے لیکن ان میں سے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں۔ اور بے شک تمہارا رب غالب بھی ہے، مہربان بھی۔ ۹-۷

۱- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

ظسّمۃ (۱)

ظسّمۃ ہمارے نزدیک مبتدائے مخدوف کی خبر ہے۔ ہم نے ترجمہ میں یہ مخدوف کھول دیا ہے۔
یعنی یہ سورۃ ظسّمۃ ہے۔

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ (۲)

’کتاب مبین‘ سے ماواظا ہر جے کہ قرآن مجید ہے جس نے نہایت فصیح و بلیغ زبان میں اپنی دعوت کے ہر پہلو کو گونا گوں اسلوبوں سے بالکل مدلل و مبہن کر دیا ہے۔ قرآن کی اس صفت کے ذکر سے یہاں مقصود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دینا ہے کہ آپ جو کتاب لوگوں کے سامنے پیش کر رہے ہیں وہ اپنی صحت و صداقت کی خود سب سے بڑی دلیل ہے۔ کسی خارجی شہادت کی محتاج نہیں ہے اس وجہ سے جو لوگ اس کی تصدیق کے لیے کسی معجزہ یا نشانی عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں ان کا مطالبہ درخور اعتناء نہیں ہے، آپ اس کی پروا نہ کریں۔ آفتاب اپنی دلیل خود ہوتا ہے۔ اس پر خارج سے کوئی دلیل قائم نہیں کی جاتی۔

آفتاب آمد
دلیل آفتاب

فَعَلَّمَ بَارِعًا نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ (۳)

وہی تسلی کا مضمون جو اوپر والی آیت میں مخفی تھا اس آیت میں نہایت دل نواز پیرائے میں واضح ہو گیا ہے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے ارشاد ہوا ہے کہ ان لوگوں کا اس کتاب مبین پر ایمان نہ آنا آپ کے دل پر اتنا شاق ہے کہ معلوم ہوتا ہے آپ اس غم میں اپنے کو ہلاک کر کے رہیں گے حالانکہ قصور نہ آپ کا ہے نہ اس کتاب کا، سارا قصور ان لوگوں کا خود اپنا ہے کہ ایک بالکل واضح حقیقت کو چھلنے کے لیے مختلف قسم کے بہانے بنا کر رہے ہیں۔ آپ کی ذمہ داری صرف تبلیغ ہے۔ اس کا حق آپ نے پورا پورا ادا کر دیا اور ادا کر رہے ہیں، پھر ایسے ناقدریوں کے پیچھے آپ اپنے کو کیوں ہلاک کریں!

دل نواز
تسلی

لَا تَنْشَأُ بَشَرًا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةٌ فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ (۴)

آیت میں بظاہر خاضعین کی جگہ خاضعة ہونا تھا لیکن اَعْمَا قُلُومٌ میں مضاف الیہ کی رعایت سے خاضعین آیا ہے۔ یہ عربی زبان کا ایک معروف اسلوب ہے۔ اس کی بعض مثالیں نیچے ایک اسلوب بھی گزر چکی ہیں۔

اس آیت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی کے ساتھ کفار کے لیے دھمکی بھی مضمون ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر یہ لوگ اس کتاب پر ایمان لانے کے لیے کوئی نشانی دیکھنے ہی پڑاڑے ہوئے ہیں تو یاد رکھیں کہ ہمارے پاس نشانیوں کی کمی نہیں ہے۔ ہم جب چاہیں آسمان سے کوئی ایسی نشانی اتار سکتے ہیں جس کے آگے سب کی گردنیں جھک جائیں لیکن ہم چاہتے ہیں کہ یہ سوچ سمجھ کر اپنے اختیار و ارادہ سے ایمان لائیں۔ ہمارے ہاں معتبر ایمان وہی ہے جو اختیار و ارادہ کے ساتھ لایا جائے نہ کہ مجبور ہو کر۔ اس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے یہ تسلی ہے کہ جب ایمان کے باب میں سنت الہی یہ ہے تو آپ ان لوگوں کے مطالبات سے پریشان کیوں ہوں، ان کے معاملے کو خدا پر چھوڑ دیں!

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرِ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٌ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ۖ فَقَدْ كَذَّبُوا
فَسَاءَ مِثْلَهُمْ ۚ ثُمَّ كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (۵-۴)

یہ ذرا مختلف الفاظ میں وہی مضمون ہے جو سورہ فرقان کی آخری آیت میں گزر چکا ہے۔ مطلب دو اسے نفی یہ ہے کہ تذکرہ و تعلیم کے اس سارے اہتمام سے جو رب رحمان نے ان کے لیے کیا، مقصود یہی تھا کہ یہ لوگ سوچیں سمجھیں اور زندگی کی صحیح روش اختیار کریں لیکن ان لوگوں کا حال یہ ہے کہ جتنی ہی ان کے علاج کی تدبیر اس ہنگام کی گئی اتنی ہی دوا اور طبیب سے ان کی نفرت بڑھتی گئی۔ اللہ نے تازہ بہ تازہ، نوین و اسلوبوں سے ان کو یاد دہانی کی لیکن وہ اعراض کرنے والے ہی بنے رہے اور قرآن و رسول دونوں کا انھوں نے مذاق اڑایا۔ ان کی اس روش کے بعد اب ان کے لیے اس کے سوا کوئی چیز بھی باقی نہیں رہ گئی ہے کہ جس قرآن کا انھوں نے اب تک مذاق اڑایا ہے، اس نے جن نتائج سے ان کو خبردار کیا ہے وہ ایک ایک کر کے ان کے سامنے آئیں۔ چنانچہ وہ ان کے سامنے آئیں گے۔

أَوَلَمْ يَسِرُوا إِلَى الْأَنْفِ كَمَا أَتَتْ فَيَسِرُوا مِنْ كُلِّ مَكْرٍ ۚ

’زَوُج‘ کے معنی قسم اور نوع کے ہیں۔ ’مِنْ كُلِّ مَكْرٍ‘ یعنی نوع بنوع چیزیں۔ ’کَرِيمٌ‘ یہاں

فیض بخش اور منفعت رساں کے مفہوم میں ہے۔ اہل عرب انگور کو کرم کہتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ نام انھوں نے انگور کی غایت درجہ منفعت رسانی ہی کی وجہ سے رکھا۔

آیت کا مطلب یہ ہے کہ آخر یہ لوگ آسمان سے اترنے والی کسی نشانی عذاب ہی کے منتظر زمین کی نشانیوں کیوں ہیں اس زمین پر پھیلی ہوئی ان گونا گون نعمتوں کو کیوں نہیں دیکھتے جن کو رب رحیم و کریم نے اسی لیے پیدا کیا ہے کہ لوگ ان سے فائدہ بھی اٹھائیں اور بصیرت و یاد دہانی بھی حاصل کریں!

وَإِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن كَانَ أَكْثَرُ حُجْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (۸-۹)

یعنی اگر یہ کسی نشانی ہی کے طالب ہیں تو اس سے بڑی نشانی اور کیا چاہیے! یہاں ان تمام دلائل توحید و قیامت و جزا کو ذہن میں مستحضر کر لیجیے جو قرآن میں تفصیل سے مذکور ہوئے ہیں اور جن کی شہادت میں قرآن نے زمین کی انہی نعمتوں اور برکتوں کا حوالہ دیا ہے۔ آگے سورہ لقمان کی آیت ۱۰ اور سورہ سجدہ کی آیت ۲۷ کے تحت اس مضمون کی پوری وضاحت ہو جائے گی۔

”وَإِنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ“ یعنی یہ بات نہیں ہے کہ نشانیوں کی کمی ہے۔ نشانیوں سے تو اس زمین کا چپہ چپہ معمور ہے لیکن جو لوگ ایمان نہیں لانا چاہتے ان کا کیا علاج!

”وَإِنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ“ یہ وہی اور پر والی بات اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات کی روشنی میں واضح فرمائی ہے کہ تمہارا خداوند عزیز بھی ہے اور ساتھ ہی رحیم بھی۔ ”عَزِيزٌ“ یعنی غالب، وہ جو چاہے کر سکتا ہے کوئی اس کا ہاتھ نہیں پکڑ سکتا۔ اگر وہ ان پر فوراً کوئی عذاب نازل کر دے تو کوئی اس کی پکڑ سے ان کو بچا نہ سکے گا، لیکن وہ رحیم بھی ہے اس وجہ سے عذاب بھیجنے میں جلدی نہیں کرتا کہ جو لوگ توبہ اور اصلاح کرنی چاہیں وہ اس مہلت سے فائدہ اٹھا کر کر لیں اور اس کی رحمت کے منہ اور بن جائیں۔ یہاں ابتدا کے اعادہ سے مقصود خاص طور پر ان صفات پر زور دینا اور لوگوں کو ان کی طرف متوجہ کرنا ہے اس لیے کہ خدا کی ان صفات کو مستحضر نہ رکھنے ہی کے باعث نادانوں کو یہ مغالطہ پیش آیا کہ وہ خدا کی ڈھیل کو اپنے رویہ کی صحت و صداقت کی دلیل سمجھ بیٹھے اور نہایت غور کے ساتھ ان لوگوں کا مذاق اڑایا جنہوں نے ان کو اصلاح کی دعوت دی۔ یہ آیات اس سورہ میں جیسا کہ ہم نے عرض کیا، بار بار آئیں گی اس وجہ سے ان کے مفہوم کو اچھی طرح ذہن نشین کر لیجیے تاکہ آگے اس کے اعادے کی ضرورت نہ پیش آئے۔

خدا نے عزیز و رحیم کی سنت یہاں

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰-۶۸

آگے حضرت موسیٰ علیہ السلام اور فرعون کی وہ سرگزشت جس کی طرف سچھی سورہ میں اجمالی اشارہ فرمایا گیا تھا، تفصیل کے ساتھ آ رہی ہے۔ یہ سرگزشت اس وقت سے شروع ہوتی ہے جب حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کو فرعون کے پاس جانے کا حکم ہوا ہے اور پھر فرعون اور اس کی فوج کی غرقابی پر ختم ہوتی ہے۔ اس دور کے تمام اہم واقعات کی طرف اس میں اشارے ہیں۔ یوں تو اس سرگزشت کا بہ حقہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کے لیے بھی سرمایہ تسکین و تسلی اور آپ کے مخالفین کے لیے سبق آموز ہے لیکن سورہ کے عمود کے پہلو سے خاص چیز جو اس میں قابل توجہ ہے وہ یہ ہے کہ جو لوگ اغراض و شہوات کے غلام بن کر اپنے سوچنے سمجھنے کی صلاحیت ضائع کر بیٹھتے ہیں ان پر کوئی بڑے سے

حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت کا بیان

بڑا معجزہ بھی کچھ کارگر نہیں ہوتا۔ ان کی آنکھیں صرف اس وقت کھلتی ہیں جب ان کا انجام ان کی آنکھوں کے سامنے آجاتا ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ إِنَّ أَنتَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۰ قَوْمَ فِرْعَوْنَ
 ۝۱۱ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ۝۱۲
 وَيَصْنَعُوا صُدُورِي وَلَا يُنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَرُونَ ۝۱۳ وَ
 لَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ۝۱۴ قَالَ كَلَّا فَإِذْ هَبَا بَايِتَنَا
 إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ۝۱۵ فَأَتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ
 رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۱۶ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝۱۷ قَالَ
 أَمْ نُرَبِّكَ فِيمَا وَلَيْدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ۝۱۸
 وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝۱۹ قَالَ
 فَعَلْتُهَا إِذَا وَآنَا مِنَ الصَّالِينَ ۝۲۰ فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
 فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝۲۱ وَتِلْكَ
 نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَّدْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝۲۲ قَالَ فِرْعَوْنُ
 وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝۲۳ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
 إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ۝۲۴ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تُسْمِعُونَ ۝۲۵ قَالَ
 رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝۲۶ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي
 أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَكَاذِبُونَ ۝۲۷ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا
 بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ۝۲۸ قَالَ لَئِنْ اتَّخَذْتُ آلِهَةً غَيْرِي
 لَأَجْعَلَ لَكَ مِنَ السَّجُونِ ۝۲۹ قَالَ أَوَلَوْ جُعِلَتْ بِشْيٌ

آیات
۹۸-۱۰

مُبِينٌ ۖ قَالَ فَاتِّبِعْهُ إِن كُنتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝۳۱ ۖ فَالتَّقَىٰ
 عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۝۳۲ ۖ وَنَزَعَ يَدَهُ فَادَاهِيَ
 بِيْضَاءَ لِلْإِظْهِرِیْنَ ۝۳۳ ۖ قَالَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ حَوْلَهَا إِنَّ هٰذَا سِحْرٌ
 عَلِیْمٌ ۝۳۴ ۖ یُرِیدُ أَنْ یُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ ۖ فَمَاذَا
 تَأْمُرُونَ ۝۳۵ ۖ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِی الْمَدَآئِنِ
 حٰشِرِیْنَ ۝۳۶ ۖ یَا تُوَكَّلُ بِكُلِّ سِحَارٍ عَلِیْمٍ ۝۳۷ ۖ فَجَبَعَ السَّحَرَةُ
 لَبِیْقَاتٍ یَّوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝۳۸ ۖ وَقِیلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُّجْتَمِعُونَ ۝۳۹
 لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمُ الْغٰلِبِیْنَ ۝۴۰ ۖ فَلَمَّا جَاءَ
 السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَیْنَ لَنَا الْآجُرَّاءُ إِن كُنَّا نَحْنُ
 الْغٰلِبِیْنَ ۝۴۱ ۖ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لِّمِنَ الْمُقَرَّبِیْنَ ۝۴۲ ۖ قَالَ
 لَهُمْ مُّوسَى الْقَوَآءِمَ أَنْتُمْ مُّلْقُونَ ۝۴۳ ۖ فَالتَّقَوُا حِبَا لَهُمْ وَ
 عَصِیْهِمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُونَ ۝۴۴ ۖ فَالتَّقَىٰ
 مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا یَأْفِكُونَ ۝۴۵ ۖ فَالتَّقَىٰ السَّحَرَةُ
 سَجِدِیْنَ ۝۴۶ ۖ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝۴۷ ۖ رَبِّ مُوسَىٰ وَ
 هَارُونَ ۝۴۸ ۖ قَالَ آمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ أَنْ أَدْنٰ لَكُمْ ۖ إِنَّهُ لَكَبِیْرُكُمْ
 الَّذِی عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۖ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۖ لَا قِطْعَنَ أَیْدِیْكُمْ
 وَأَرْجُلُكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَلَا وَصَلَبَیْكُمْ أَجْبَعِیْنَ ۝۴۹ ۖ قَالُوا
 لَا ضَیْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ۝۵۰ ۖ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ یَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا

خَطِينًا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۵۱ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ
 أَسْرِ بِعِبَادِي إِنْكُمْ مُّتَّبِعُونَ ۝۵۲ فَأَرْسَلْنَا فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ
 حَاشِرِينَ ۝۵۳ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشُرُذِمَةٌ قَلِيلُونَ ۝۵۴ وَإِنَّهُمْ لَنَا
 لَغَايُطُونَ ۝۵۵ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَذِرُونَ ۝۵۶ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ
 جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝۵۷ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝۵۸ كَذَلِكَ وَأَوْثَقْنَاهَا
 بَنِي إِسْرَآئِيلَ ۝۵۹ فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ۝۶۰ فَلَمَّا تَرَاءَ الْجَمْعُ
 قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ۝۶۱ قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي
 سَيَهْدِينِ ۝۶۲ فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ
 الْبَحْرَ فَأَنْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ۝۶۳ وَازْلَفْنَا
 ثُمَّ الْآخَرِينَ ۝۶۴ وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ۝۶۵ ثُمَّ
 أَعْرَفْنَا الْآخَرِينَ ۝۶۶ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۝۶۷ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
 مُّؤْمِنِينَ ۝۶۸ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝۶۹

اور جب پکارا تیرے رب نے موسیٰ کو کہ ظالم قوم — قوم فرعون — کے پاس

تزمیر آیات ۶۸-۱۰

جاؤ، کیا وہ ڈریں گے نہیں! اس نے کہا، اے میرے رب! مجھے اندیشہ ہے کہ وہ مجھے جھٹلا

دیں گے اور میرا سینہ بھینچتا ہے اور میری زبان رواں نہیں ہے تو ہارون کے پاس پیغام

بھیج اور ان کے ایک گناہ کا بار بھی میرے اوپر ہے تو میں ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے قتل کر

دیں گے۔ ۱۰-۱۴

فرمایا، ہرگز نہیں! پس تم دونوں ہماری نشانیوں کے ساتھ جاؤ، ہم تمہارے ساتھ

سننے والے ہیں۔ تو فرعون کے پاس جاؤ اور کہو کہ ہم خداوند عالم کے رسول ہیں کہ ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو جانے دے۔ اس نے کہا، کیا ہم نے تم کو بچپن میں اپنے اندر پالا نہیں؟ اور تم نے اپنی عمر کے کئی سال ہمارے اندر بسر کیے اور تم نے اپنی وہ حرکت کی جو کی اور تم ناشکروں میں سے ہو! ۱۵-۱۹

موسیٰ نے جواب دیا کہ میں نے یہ اس وقت کیا اور میں خطا واروں میں سے تھا تو جب مجھے تم لوگوں سے اندیشہ ہوا تو میں تم سے بھاگا۔ پھر میرے رب نے مجھے قوت فیصلہ عطا فرمائی اور مجھے رسولوں میں سے بنایا۔ اور یہ احسان ہے جو تم مجھے جتا رہے ہو جس کے عوض تم نے بنی اسرائیل کو غلام بنا رکھا ہے! ۲۰-۲۲

فرعون نے پوچھا اور یہ رب العالمین کیا چیز ہے! اس نے جواب دیا کہ آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، سب کا خداوند، اگر تم لوگ یقین کرنے والے بنو! اس نے اپنے ارد گرد والوں سے کہا، سنتے نہیں ہو! اس نے کہا، تمہارا بھی رب اور تمہارے اگلے آباء و اجداد کا بھی رب! فرعون نے کہا، تمہارا یہ رسول، جو تمہاری طرف بھیجا گیا ہے، بالکل خبطی ہے۔ موسیٰ نے کہا، مشرق و مغرب اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب کا رب، اگر تم عقل رکھتے ہو! وہ بولا کہ اگر تم نے میرے سوا کسی اور کو معبود بنایا تو میں تمہیں قید کر کے رہوں گا۔ موسیٰ نے کہا، کیا اس صورت میں بھی کہ حبیب میں تمہارے پاس کوئی واضح نشانی لے کر آیا ہوں؟ اس نے کہا، وہ پیش کرو اگر تم سچے ہو۔ تو اس نے اپنا عصا ڈال دیا اور وہ دفعۃً ایک صرخی اثر دیا بن گیا اور اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو وہ یکایک دیکھنے والوں کو چٹا نظر آیا۔ فرعون نے اپنے ارد گرد کے درباریوں سے کہا، بے شک یہ بڑا

ہی ماہر جادوگر ہے۔ یہ چاہتا ہے کہ اپنے جادو کے زور سے تمہیں تمہارے ملک سے نکال دے تو تم لوگ کیا مشورہ دیتے ہو! ۲۳-۳۵

انہوں نے کہا کہ اس کو اور اس کے بھائی کو ابھی ٹالیے اور شہروں میں ہرکارے بھیجے جو آپ کے پاس تمام ماہر جادوگروں کو لائیں۔ تو ساحر ایک مہینہ دن کے مقررہ وقت کے لیے جمع کیے گئے اور لوگوں کو منادی کر دی گئی کہ لوگو! جمع ہونا کہ ہم ساحروں کا ساتھ دیں اگر وہ غالب رہنے والے ثابت ہوں تو جب ساحر جمع ہوئے تو انہوں نے فرعون سے کہا، کیا ہمارے لیے کوئی صلہ بھی ہے اگر ہم ہی غالب رہنے والے ہوئے! اس نے کہا، ہاں! اور اس وقت تم مقررین میں سے بھی ہو گے۔ ۳۶-۴۳

موسیٰ نے ان سے کہا پیش کر دو کچھ تم پیش کرنے والے ہو۔ انہوں نے اپنی رسیاں اور لاٹھیاں ڈال دیں اور بولے کہ فرعون کے اقبال کی قسم، ہم ہی غالب رہنے والے ہوں گے! تو موسیٰ نے اپنا عصا ڈالا تو یکایک وہ نکلنے لگا اس سوانگ کو جو وہ رچاتے تھے۔ تو ساحر بے تحاشا سجدے میں گر پڑے۔ بولے کہ ہم ایمان لانے خداوند عالم، موسیٰ اور ہارون کے رب پر۔ ۴۴-۴۸

اس نے کہا، تم نے اس کو مان لیا قبل اس کے کہ میں تم کو اجازت دوں۔ بے شک وہی تمہارا گروہ ہے جس نے تمہیں جادو کی تعلیم دی ہے۔ تو تم عنقریب جان لو گے! میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں بے ترتیب کاٹوں گا اور تم سب کو سولی دوں گا۔ انہوں نے جواب دیا کہ کوئی ڈر نہیں، ہم اپنے رب ہی کی طرف لوٹیں گے۔ ہم امید رکھتے ہیں کہ ہمارا رب

ہماری غلطیاں بخش دے گا کہ ہم پہلے ایمان لانے والے بنے۔ ۴۹-۵۱

اور ہم نے موسیٰ کو وحی کی، ہمارے بندوں کو لے کر راتوں رات نکل جاؤ۔ بے شک تمہارا تعاقب کیا جائے گا۔ پس فرعون نے شہروں میں ہر کارے بھیجے کہ یہ لوگ مٹھی بھر میں

اور یہ ہمیں غصہ دلا رہے ہیں اور ہم ایک مستعد جمیعت ہیں۔ ۵۲-۵۶

پس ہم نے نکالا ان کو باغوں اور چشموں سے اور خزانوں اور ایک باعزت مقام سے۔ اسی طرح ہم کرتے ہیں اور ہم نے ان چیزوں کا وارث بنایا بنی اسرائیل کو۔ ۵۷-۵۹

پس انھوں نے ان کا تعاقب کیا صبح تڑکے۔ تو جب دونوں جماعتیں آمنے سامنے ہوئیں تو موسیٰ کے ساتھیوں نے کہا، ہم تو پکڑے گئے! موسیٰ نے کہا، ہرگز نہیں۔ میرے ساتھ میرا رب ہے وہ میری رہنمائی فرمائے گا۔ ۶۰-۶۲

پس ہم نے موسیٰ کو وحی کی کہ اپنا عصا دریا پر مارو۔ پس وہ پھٹ گیا اور ہر حصہ ایک عظیم ٹودے کے مانند بن گیا۔ اور ہم قریب لائے وہیں دوسروں کو اور ہم نے موسیٰ اور جو اس کے ساتھ تھے سب کو نجات دی، پھر دوسروں کو غرق کر دیا۔ ۶۳-۶۶

بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان کے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب، وہ عزیز و رحیم ہے۔ ۶۷-۶۸

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ إِنَّ إِلَٰهَ الْغَالِبِينَ ۖ تَوَمَّۤا فِرْعَوْنُ ۖ أَلَا يَتَّقُونَ (۱۰-۱۱)

یہ جفت مؤنثی کی برگزشتہ کلمہ اس واقعہ کی طرف اشارہ ہے جب مدین سے واپس ہوتے ہوئے دادنی مقدس طوئی میں اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے کلام سے مشرف فرمایا اور ان کو منصب رسالت پر سرفراز کیا فرعون اور اس کی قوم کے پاس اندازہ کے لیے جانے کی ہدایت فرمائی۔

وَالَا يَتَّقُونَ کا اسلوب بیان فرعون اور اس کی قوم کے غایت درجہ طغیان و فساد کو ظاہر کر رہا ہے۔

اب حاص
اسلوب بیان

اس کا صحیح مفہوم یہ ہے کہ کیا یہ ظالم لوگ اسی طرح بگ ٹٹ اپنی سرکشی میں بڑھتے ہی چلے جائیں گے اور اس کے انجام اور خدا کے قہر و غضب سے نہیں ڈریں گے؟ آگے آیات ۱۲۵، ۱۲۳، ۱۲۲ اور ۱۴۸ سے معلوم ہو گا کہ بعینہ اسی اسلوب سے دوسرے انبیاء کرام نے بھی اپنی اپنی قوموں کو انداز فرمایا ہے۔ اس اسلوب خطاب میں حسرت، غصہ، زجر و ملامت اور عذاب الہی کے قرب کی جو وعید ہے وہ محتاج تشریح نہیں ہے۔

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ۚ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ بِنَافِثَتِي ۖ وَكَفُّوا عَنِّي ذَنْبًا ۚ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ۝ (۱۲-۱۳)

حضرت موسیٰ اس عظیم ذمہ داری سے بہت ڈرے اور یہ ڈرنا ذمہ داری کے صحیح احساس کا ایک لازمی نتیجہ ہے۔ مدین بانے سے پہلے ہی انھیں یہ اندازہ اچھی طرح ہو چکا تھا کہ فرعونوں کے سامنے کوئی حق بات کہنا کتنا مشکل ہے۔ نیز وہ اپنے اندر قوت بیان کی کمی بھی محسوس فرماتے تھے اور قبلی کی موت کا جو واقعہ ان کے ہاتھوں ہو چکا تھا اس کی بنا پر بھی وہ اندیشہ ناک تھے کہ فرعون اور اس کے اعیان ان کے خلاف غصہ میں بھرے بیٹھے ہوں گے وہ ان کو آسانی سے معاف کرنے والے نہیں ہیں۔ انھیں اس صورت میں جب کہ وہ ان کے سامنے رسالت کا دعویٰ لے کر جائیں گے اور ان کے ظلم و تعدی پر ان کو انداز کریں گے۔ اپنے یہ اندیشے ظاہر کرنے کے ساتھ ساتھ حضرت موسیٰ نے اپنی یہ گزارش بھی پیش کر دی کہ اگر مرضی الہی یہی ہے کہ میں یہ بارگراں اٹھاؤں تو میری مدد کے لیے براہ راست اللہ تعالیٰ کی طرف سے میرے بھائی ہارون کو میرا شریک کار بنا دیا جائے جو فصیح البیان آدمی ہیں۔ تاکہ ہم دونوں مل کر اس خدمت کو بہتر طریقہ پر انجام دے سکیں۔

قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ۚ فَإِنِّي أَرْسِلُ فَرَعُونَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ إِنَّ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِيَّ إِسْرٰءِيلَ ۝ (۱۴-۱۵)

اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کے اس اندیشے کی تو پوری شدت کے ساتھ تردید فرمادی کہ قبلی انھیں قتل کر دیں گے لیکن حضرت ہارون کے بارے میں ان کی درخواست، جیسا کہ دوسرے مواقع میں طرف سے تصریح اور یہاں اشارہ ہے، منظور فرمائی اور ان کو حکم دیا کہ تم دونوں فرعون کے پاس جاؤ اور کوئی اندیشہ نہ رکھو۔ اِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ اطمینان دہانی کا نہایت بلیغ فقرہ ہے۔ دوسرے مقام میں یہی بات یوں ارشاد ہوئی ہے: اِنِّیْ مَعَكُمْ اَسْمَعُ وَ اَرٰی (طلہ-۲۶) (میں تم دونوں کے ساتھ سنتا اور دیکھتا ہوں تو مجال ہے کہ کوئی تمھیں گزند پہنچا سکے)۔

اِنَّا دَسُوْلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ہارون، حضرت موسیٰ کے مددگار، شریک رسالت کی حیثیت سے تھے۔ دوسرے مقام میں اس کی وضاحت ہو گئی۔ فرمایا ہے: اِنَّا دَسُوْلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

کی طرف تھا جس کی سنگینی کی تعبیر کے لیے اس نے یہ ابہام کا اسلوب اختیار کیا۔ اس کا مطلب یہ تھا کہ یا زقنہ خود بشناس! تم ہمارے پروردگار اور ہمارے مجرم ہونے کے باوجود ہمارے سامنے اپنی نبوت کا دعویٰ اور بنی اسرائیل کو ساتھ لے جانے کا مطالبہ کر اٹھے ہو۔

قَالَ فَعَلَّيْهَا إِذَا دَانَا مِنَ الضَّالِّينَ ۖ فَفَرَدْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُ فَوْعَبَ بَنِي دَبِّ حُكَّادَ

جَعَلَنِي مِنَ الْمُؤْمِلِينَ (۲۰-۲۱)

’خَسَّال‘ یہاں اسی مفہوم میں استعمال ہوا ہے جس مفہوم میں دَوَّجَدَاكَ ضَالًّا فَهَدَى (الصنۃ) میں استعمال ہوا ہے۔ یعنی سرگشتہ، جو یا شے راہ، دکھو یا ہوا۔

حضرت موسیٰ نے جہاں تک قبضی کے واقعہ کا تعلق تھا صاف صاف اپنی غلطی کا اعتراف کر لیا اور فرمایا کہ بے شک مجھ سے یہ فعل صادر تو ہوا لیکن اس وقت ہوا جب مجھے میرے رب کی طرف سے علم کی صحیح روشنی حاصل نہیں ہوئی تھی بلکہ میں ابھی جستجوئے علم کی راہ میں سرگشتہ اور دکھویا ہوا تھا، چنانچہ جب مجھ سے یہ فعل صادر ہو گیا اور مجھے اندیشہ ہوا کہ اس نادانستہ فعل پر آپ کو مجھے قتل کر دیں گے تو میں میاں سے نکل گیا۔ اس کے بعد میرے رب نے مجھے علم و حکمت کی روشنی اور حق و باطل میں امتیاز کے لیے توبہ فیصلہ عطا فرمائی اور مجھے اپنے رسولوں میں سے بنایا اور اب میں ایک رسول کی حیثیت سے آپ لوگوں کے پاس آیا ہوں۔ میری موجودہ حیثیت میری سابق حالت سے بالکل مختلف ہے۔ اس گزشتہ ہوشے واقعہ کو نظر انداز کر کے میری بات پر دھیان کیجیے۔

قبضی کے قتل کے واقعہ کی نوعیت برہم سورہ طہ میں تفسیر سے صکت کر کے ہیں کہ یہ محض حیثیت مظلوم کے جذبہ کے تحت حضرت موسیٰ سے بالکل بلا قصد صادر ہو گیا جس پر حضرت موسیٰ کو نہایت سہمہ انھوں نے توبہ کی اور اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول فرمائی۔

اس امر پر بھی ہم سوچے ہو۔ اتنے دن گفتگو کر چکے ہیں کہ حضرات انبیاء علیہم السلام بعثت سے قبل بھی فطرت سلیمہ پر ہوتے تھے لیکن نہ با فطرت اور عقل زندگی کے پُرپیچ راستوں میں انسان کی رہنمائی کے لیے کافی نہیں ہیں۔ اس میں بہت سے موڑ ایسے آتے ہیں جہاں انسان کی عقل سرگشتہ و حیران رہ جاتی ہے اور جب تک اس کو خدا کی رہنمائی حاصل نہ ہو وہ صحیح فیصلہ نہیں کر سکتی۔ اسی حکمت و معرفت کو حضرت موسیٰ نے یہاں حکم سے تعبیر فرمایا ہے۔ آگے آیت ۸۲ کے تحت اس کی مزید وضاحت آئے گی۔

وَبَلَدِكَ نِعْمَ تَمَنَّا عَلَىٰ أَنْ عَبَّدْ بَنِي إِسْرَءِيلَ (۲۲)

یہ حضرت موسیٰ نے فرعون کے اس اظہارِ احسان کا جواب دیا ہے جس کا ذکر آیات ۱۸-۱۹ میں گذرا ہے اور غور کیجیے کہ کس قدر بلوغِ جواب دیا ہے۔ فرمایا کہ تم اپنا یہ احسان مجھے اپنے اس ظلمِ عظیم کو جائز ثابت کرنے کے لیے جتا رہے ہو کہ تم نے بنی اسرائیل کو غلام بنا رکھا ہے! مطلب یہ ہے کہ یہ احسان بے توبہی، اس کا

شکریہ! لیکن اس احسان کے بدلے میں تمہیں یہ حق تو نہیں حاصل ہو سکتا کہ تم تمام بنی اسرائیل کو غلام بنائے رکھو اور میں اس کے خلاف کوئی آواز نہ اٹھاؤں!

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ (۲۳)

فرعون اپنے طعنہ اور اظہارِ احسان، کا جواب تو ایسا مسکت پا گیا کہ اس کے لیے مزید کچھ کہنے کی گنجائش باقی نہیں رہ گئی اس وجہ سے اس نے اپنا بھرم قائم رکھنے کے لیے حضرت موسیٰ کے دعوائے رسالت کا مذاق اڑانے کی کوشش کی۔ اور آیت ۱۶ میں گزر چکا ہے کہ حضرت موسیٰ و حضرت ہارون علیہما السلام نے اس کے سامنے اپنے آپ کو اللہ رب العالمین کے رسول کی حیثیت سے پیش کیا تھا۔ اس نے رب العالمین، کا مذاق اڑایا کہ رب العالمین کیا چیز ہے جس کے نام دونوں رسول بن کر آئے ہو! اس کا مطلب یہ تھا کہ سب سے بڑے دیوتا کا اوتار اور رب العالمین تو میں ہوں، تو میرے ہوتے اور کون رب العالمین ہے جس نے تم کو رسول بنا کر بھیجا؟

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ (۲۴)

حضرت موسیٰ نے اس کے اس گستاخانہ طرز کے جواب میں اپنی دعوت کا ایک قدم اور آگے بڑھا دیا۔ فرمایا کہ تمہارا رب العالمین وہی ہے جو آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، سب کا رب ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ مَا بَيْنَهُمَا کے تحت سورج چاند، سب آگے اور فرعون، جیسا کہ دوسرے مقام میں ہم وضاحت کر چکے ہیں، سورج دیوتا کا اوتار سمجھا جاتا تھا۔

اِنَّ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ یعنی اصل حقیقت یہ ہے جو میں نے واضح کر دی ہے۔ اس کو مانو یا نہ مانو اس کی ذمہ داری مجھ پر نہیں۔ بلکہ خود تم لوگوں پر ہے۔

قَالَ لَيْسَ حَوْلَكَ إِلَّا نَسْتَعِذُّكَ (۲۵)

حضرت موسیٰ کا جواب فرعون کے کہہ کر پر ایک کاری ضرب تھا اس وجہ سے وہ ٹملا اٹھا اور درباریوں کی طرف متوجہ ہو کر لو کہ تم لوگ سن رہے ہو، یہ شخص کیا کہہ رہا ہے!

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ (۲۶)

حضرت موسیٰ نے فرعون کے اس غیظ و غضب کی کوئی پروا کیے بغیر اپنی دعوت کا ایک قدم اور آگے بڑھا دیا: فرمایا کہ تمہارا بھی رب اور تمہارے لگے آباء و اجداد کا بھی رب! یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ باطل ادیان کی بنیاد تمام تر بچھڑوں کی تقلید ہی پر ہوتی ہے اس وجہ سے حضرت موسیٰ نے لگے ہاتھوں یہ حقیقت بھی واضح فرمادی کہ اگر اس معاملے میں تم نے اپنے باپ دادا کی روایات پر بھروسہ کیا ہے تو یہ بھروسہ بے بنیاد ہے۔ ان کا رب بھی وہی ہے جس کی دعوت میں دے رہا ہوں۔ اگر انہوں نے اس کو چھوڑ کر کسی اور کو رب بنایا تو یہ ان کی ضلالت و جہالت ہے۔ ان کی کورانہ تقلید کر کے اپنی عاقبت برباد نہ کر۔

قَالَ اِنَّ دَسْوَسَكُمْ اَتَيْنِيْ اُذْ يَسْلُ الْاَيْمُكُمْ لَمَبْعُوْتٍ (۲۷)

حضرت موسیٰ نے جب ان کے آباؤ اجداد کی گمراہی بھی واضح کر دی تو فرعون کا پارہ بہت چڑھ گیا۔ غصہ سے جھنجھلا کر اس نے نہایت تحقیر انگیز طرز یہ انداز میں، درباریوں سے کہا کہ تمہارا یہ رسول، جو بزمِ علم و خوش تمھاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہے، مجھے تو ایک بالکل دیوانہ آدمی معلوم ہوتا ہے۔ اس کا مطلب یہ تھا کہ جب یہ شخص ہمارے آباؤ اجداد کو بھی احمق اور گمراہ ثابت کر رہا ہے تو اس کے پاگل ہونے میں کیا شبہ رہا! اُدْسُوْكُمْ اَلْسِدِیْ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ میں طرز کے ساتھ لوگوں کو اس کے خواہش بھی منہر ہے کہ دیکھ لو، یہ شخص ہے جو مدعی ہے کہ تمھاری طرف رسول بنا کر بھیجا گیا ہے!

قَالَ رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ (۲۸)

حضرت موسیٰ نے فرعون کی اس بدتمیزی کا بھی کوئی نوٹس نہیں لیا بلکہ اس کو بالکل نظر انداز کر کے اپنی دعوت فرعون کی راہ میں ایک قدم اور آگے بڑھ گئے۔ فرمایا کہ وہی مشرق و مغرب اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب کا رب ہے خدائی پر بشرطیکہ تم لوگ عقل سے کام لو اور سوچنے سمجھنے والے بنو! یہ فرعون کی خدائی پر حضرت موسیٰ کی آخری ضرب تھی۔ وہ اپنے آپ کو سورج کا اوتار سمجھتا تھا۔ حضرت موسیٰ نے اس پر واضح کر دیا کہ جس کو نہ مشرق پر کوئی اختیار نہ مغرب پر اگر وہ اپنے آپ کو رب سمجھتا ہے تو یہ اس کی اور اس کو رب ماننے والوں کی عقل کا حق ہے۔ آپ لوگ اپنی عقل سے کام لو گے تو یہ بات ایسی واضح ہے کہ کسی کو اس کے سمجھنے میں کوئی دشواری پیش آنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔

قَالَ لَیْسَ اَتَّخَذَتِ الْاِلٰهَ غَیْرَیْ لَا جَعَلْتُكَ مِنَ السَّجُوْنِیْنَ (۲۹)

جب فرعون نے دیکھا کہ حضرت موسیٰ اس کی کسی بات کو سرے سے لائق اعتناء ہی نہیں سمجھتے بلکہ پوری بے خوفی کے ساتھ اپنی ایک بات کے بعد دوسری بات پہلی سے بھی بڑھ چڑھ کر کہہ گزرتے ہیں اور ہر بات اس کی خدائی پر ایک سخت سے سخت تر ضرب کی نوعیت رکھتی ہے تو وہ بالکل بے حوصلہ ہو کر چلا اٹھا کہ اگر تم نے میرے سوا کسی اور کو معبود مانا تو یاد رکھو کہ میں تمہیں قید کر کے چھوڑ دوں گا۔

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَیْءٍ مُّبِیْنٍ (۳۰)

اس کا گمان ہو گا کہ اس اھلِ بوٹی دھمکی کے بعد حضرت موسیٰ سہم جائیں گے لیکن انھوں نے نہایت معجزات متانت اور وقار کے ساتھ فرمایا کہ کیا تمھارا یہی فیصلہ اس صورت میں بھی ہو گا جب میں تمہیں کوئی نہایت واضح نشانہ نشانی اس بات کی دکھا دوں کہ میں خدا کا بھیجا ہوا رسول ہوں؟

قَالَ فَاْتِ بِہِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ (۳۱)

فرعون نے کہا اگر تم اپنی سچائی کی کوئی نشانی رکھتے ہو تو اس کو دکھاؤ۔

فَاَنْشَأَ عَصًا فَاِذَا هِیَ ثُعْبٰتٌ مُّبِیْنٌ ۝ وَذَرَعَ یَدَہٗ فَاِذَا هِیَ بَیضَاۡءٌ لِّلنَّظْرِیْنَ (۳۲-۳۳)

فرعون کے اس مطالبے پر حضرت موسیٰ نے عصا اور یدِ بَیضَاۡء کے دونوں معجزے دکھا دیے۔ ان معجزات کی حث

نشانہ نشانی کی طرف اشارہ ہے

تفسیر سورہ طہ میں ہو چکی ہے۔ یہاں صرف یہ چیز خاص طور پر قابل توجہ ہے کہ یہ معجزے حضرت موسیٰ نے فرعون کی طلب پر اس وقت دکھائے ہیں جب اس نے ان کی دعوتِ توحید کے جواب میں، جو تمام تر عقل و فطرت اور آفاق و انفس کے دلائل پر مبنی تھی، ان کو قید کرنے کی دھمکی دی ہے۔

قَالَ يَمْلِكُ حَوْلَهُ أَنْ هَذَا السَّحَرَةُ عَلَيْهِمْ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَا

ذَ قَامُوا ذَاتَ (۳۴-۳۵)

معجزات کی قاہری ایسی نمایاں تھی کہ فرعون اور اس کے درباری سب ہک دک رہ گئے۔ لیکن فرعون نے نہایت ہوشیاری سے لوگوں کو مرعوبیت سے بچانے کی کوشش کی۔ اس نے حضرت موسیٰ کے اس کارنامے کی توداد دی اس لیے کہ اس سے مفر نہیں تھا لیکن ساتھ ہی یہ تاثر بھی لوگوں کو دینے کی کوشش کی کہ یہ شخص فنِ جادوگری میں مہارت کا کرشمہ ہے۔ اس کو نبوت و رسالت سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ مزید برآں حضرت موسیٰ کے خلاف ایک سیاسی بدگمانی پیدا کرنے کے لیے ذہنوں میں یہ دوسرے بھی ڈال دیا کہ یہ شخص اپنے جادو کے زور سے لوگوں کو اپنے حق میں ہموار کرنا اور ہم کو اس ملک سے بے دخل کرنا چاہتا ہے۔ ہم دوسرے مقام میں نہایت وضاحت سے بیان کر چکے ہیں کہ اس وقت اس بدگمانی کے پھیلنے کے لیے فضا نہایت سازگار تھی۔ اس ہوسے سے ڈرا کر فرعون نے درباریوں سے پوچھا کہ

اس خطرے کی مداخلت کے لیے آپ لوگ کیا مشورہ دیتے ہیں؟

قَالُوا رَدِّهِ وَخَاةً وَأَبْعَثْ فِي السَّحَرَةِ خَيْرِينَ يَا نُوْرُ بَكِّي سَحَارَ عَلَيْهِمْ (۳۶-۳۷)

درباریوں نے مشورہ دیا کہ بہتر ہے کہ ان کے جادو کا ٹوٹ جادو ہی سے کیا جائے لیکن جادوگروں سے ان کا مقابلہ کرنا قرینِ مصلحت نہیں ہے۔ اس میں شکست اور جگ ہنسائی کا اندیشہ ہے۔ اس وجہ سے بروقت تو ان کو مایہ اور مملکت کے تمام شہروں میں اپنے خاص آدمیوں کو بھیج کر تمام ماہر جادوگروں کو بلوایے اور ان سے ان کا مقابلہ کرایا۔

فَجَمَعَ سَحَرَةً يُمِيقَاتٍ يَوْمَ تَعْمُرُهُ رَقِيبَاتُ النَّاسِ هَلْ تَنْتَدُ مُجْتَمِعُونَ لَعَنَّا

نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ أَنْ كَانُوا هُمْ تَغَابِيْنُ (۳۸-۳۹)

حضرت موسیٰ نے مقابلے کے اسی مشورے پر عمل کیا گیا۔ ایک خاص دن میں، ایک معین وقت پر، ملک کے تمام ماہر جادوگروں کو مرکز میں جمع کرنے کا اہتمام کیا گیا۔ دوسرے مقام میں یہ تصریح بھی ہے کہ ایک دن میلہ اور وقت چاشت کا مقرر ہوا اور مقابلہ کے لیے میدان ایک ایسا منتخب ہوا جس میں ہر سمت کے لوگوں کو پہنچنے میں یکساں سہولت ہو۔ مزید برآں وقت موعود پر لوگوں کو جمع ہونے کے لیے خوب ابھارا بھی گیا کہ ہمارے ساحر اس وقت ملک کو ایک بہت بڑے خطرے سے بچانے کے لیے جمع ہو رہے ہیں۔ اس وجہ سے ہر شخص کا فرض ہے کہ ان کی حوصلہ افزائی اور ان کا ساتھ دینے کے

یہ اس موقع پر ضرور موجود ہو۔ **هَذَا لَمْ يَجْتَمِعْ** کے استنباط میں اسلوب میں حث و تحریض اور تشویق و ترغیب کا جو مفہوم مضمر ہے وہ عربی کا ذوق رکھنے والوں سے مخفی نہیں ہے۔ اس کی بعض مثالیں اس کتاب میں چھپے گزر چکی ہیں اور آگے بھی اس کی نہایت بلیغ مثالیں آئیں گی۔ **لَعَلَّنَا نَتَّبِعَ السَّحَرَةَ اِنْ كَاذُوْهُدُ** **تُغْلِبُنَ** میں یہ مضمون مشہور ہے کہ ہمارے یہ ساحر اس وقت ہمارے قومی وقار کے تحفظ کے لیے میدان میں اتر رہے ہیں تو ہم میں سے ہر شخص کو اس بات کا آرزو مند ہونا چاہیے کہ ان کو اس مقابلے میں فتح حاصل ہو اور ان کی حوصلہ افزائی کے لیے ہمیں ان کا ساتھ دینا چاہیے۔

فَلَمَّا حَآءَ الشَّعْدَةُ قَامُوا فَرَغُوا. أَيْنَ لَنَا الْخُرُوجُ كَمَا عَنْ الْعِلِيِّينَ. قَالَ نَعَمْ
وَأَنْتُمْ أَذَاتِمِزَ الْمُقَرَّبِينَ. ٢٠٠

ساتھ حجبِ فرعون کے سامنے حاضر ہوئے تو انھوں نے غمِ پیشہ و دردِ دل کی صرّح یہ التجا پیش کی
کہ اگر ہم اس متعجبے میں غالب رہے تو سرکارِ سب بھرپور انعام ملے گا تا! فرعون نے ان کو اطمینان دلایا
کہ انعام تو جو مانتا ہے وہ ملے ہی گا۔ مزید برآں تم پر اس جانب کی یہ نوازش بھی ہو گی کہ تم مقبرینِ بارگاہِ
نشاہی میں شامل کیے جاؤ گے!

فَإِنْ أَحَدُكُمْ مَاتَ فَتَرَكُوا أَثَرًا فَلْيَصِلُوا إِلَى أَهْلِهِمْ وَلْيُؤَدُّوا لَهُمْ دَيْنَهُمْ وَلْيُؤَدُّوا لَهُمْ دَيْنَهُمْ وَلْيُؤَدُّوا لَهُمْ دَيْنَهُمْ

جب میدانِ مقابلہ میں حضرت موسیٰ اور ساحرین کا آمنا سامنا ہوا تو حضرت موسیٰ نے ساحرین کو پہل کرنے کا موقع دیا۔ فرمایا کہ جو منہ تم دکھانا چاہتے ہو دکھاؤ۔ ان کے پاس جو سیاہیاں اور لالٹیاں تھیں وہ انہوں نے پانسہ کے تیروں کی طرح پھینکیں اور ساتھ ہی یہ قسم کھائی کہ فرعون کے اقبال کی قسم ہم ہی غالب رہیں گے۔ اِبعْرَةِ فِرْعَوْنَ میں 'ب' ہمارے نزدیک قصبہ ہے۔ فرعون کو چونکہ ان کے ہاں دیوتا کی حیثیت حاصل تھی اس وجہ سے کوئی اہم قدم اٹھاتے ہوئے وہ اس کے عزت و اقبال کی قسم کھاتے۔ تو بات میں ان کے ثواب موجود ہیں۔

اِنَّنِیْ سَرَّ بِہٖ اَعْصَاۃَ فَاِذَا هِیْ تَخْفٰۤتُ مَا یَاۤخِضُوْنَ

عَصَا فَاذْهَبْ بِهَا بِأَهْلِ الْبَلَدِ يُخْرِجُ مَا فِي بُطُونِهِمْ

جواب میں حضرت موسیٰ نے یہ عصا پھینکا اور وہ ان کے اس سارے سونگ کو، جو وہ اب تک لوگوں کو بے وقوف بنانے کے لیے رچاتے رہے تھے، نکلنے لگا۔ مَا يَأْخُذُونَ کے اسلوب سے یہ بات نکلتی ہے کہ یہ بھی نہیں بد کہ اس موقع پر ساحروں نے جو کرتب دکھایا عصا سے موسیٰ نے اس کا بھرم کھول دیا، بلکہ اس نے ان کے بتائے سارے کیے کرشمے پر پانی پھیر دیا اس لیے کہ یہی بنز کا شاہکار تھا۔ اب اس کا یہ حشر ہوا تو اس کے معنی یہ ہوئے کہ عصا نے موسیٰ نے سحر و ساحری کے سارے طلسم ہی کو باطل کر دیا۔

فَاتَّبَعِي السَّحَرَةَ سَجِدِينَ ۚ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ (۲۶-۲۸)

ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ سحر و معجزہ کے فرق کو سب سے زیادہ پرکھنے والا ایک ساحر ہی ہو سکتا ہے اگر اس کے اندر اعتراف حق کی رمت ہو۔ ان ساحروں کے اندر یہ رمت موجود تھی اس وجہ سے وہ اس کو دیکھتے ہی سجدے میں گر پڑے، علی رؤس الاشہاد اپنے ایمان کا اعلان کر دیا اور اس تصریح کے ساتھ کہ ہم ایمان لائے رب العالمین، موسیٰ اور ہارون کے رب پر! اور آیات ۱۶ اور ۲۴ میں فرعون کے اس غیظ و غضب کا ذکر گزر چکا ہے جو حضرت موسیٰ کے پیش کردہ رب العالمین کے خلاف وہ ظاہر کر چکا تھا۔ ساحروں نے کچھ لگی لپٹی رکھے بغیر اسی رب العالمین پر اپنے ایمان کا اعلان کیا اور اس کے ساتھ اتنی وضاحت اور بھی کر دی کہ موسیٰ اور ہارون کے رب پر، تاکہ کسی ادنیٰ استبداد کی بھی کوئی گنجائش کسی کے لیے باقی نہ رہے۔ یہ ہے ایمان کا ایک ادنیٰ کرشمہ!

فَإِنِ اسْتَفْسَدْتُمُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلُنَا بِآيَاتِنَا ۚ وَلَا تُصَلِّتُمْ أَفْعَالَكُمْ ۚ فَلَئِنْ لَمْ تُخَفُوا لَأَخَذْنَا مِنْكُمْ خِزْيًا ۚ وَلَا تَصْلَحْ لَكُمْ الْأَعْيُنُ (۲۹)

بھدے میدان میں اس طرح کی شکست سے ظاہر ہے کہ فرعون اور اس کے درباریوں کی نہایت سخت رسوائی ہوئی لیکن فرعون آسانی سے شکست ماننے والا آدمی نہیں تھا اس نے حالات کو سنبھالنے کے لیے فوراً ایک سازش کا ہتھوڑا کھڑا کر دیا۔ ساحروں سے کہا، تم نے میری اجازت کے بغیر اس طرح سب کے سامنے اس شخص پر اپنے ایمان کا جو اعلان کیا ہے یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ یہی تمہارا گرد ہے جس نے تمہیں باد کی تعلیم دی ہے۔ تمہاری اور اس کی پہلے سے ملی بھگت تھی کہ اس طرح تم سب کے سامنے اپنی شکست مان لو گے جس سے اس کی دھماک سب کے دلوں پر بیٹھ جائے گی اور ملک کے اندر انقلاب برپا کرنے کی راہ اس شخص کے لیے ہموار ہو جائے گی۔ یہ ملک کے خلاف تم نے ایک سازش کی ہے اس وجہ سے میں تم کو اور تمہارے اس گروہ کو وہ نرا دوں گا جو حکومت کے باغیوں کو دی جاتی ہے۔ پہلے تمہارے ہاتھ پاؤں بے ترتیب کاٹے جائیں گے اور پھر عبرت عام کے لیے تم کو سولی پر لٹا دیا جائے گا۔

یہاں مَسْمُومٌ قَبْلَ أَنْ ذَاتَ لَعْنَةٍ کے الفاظ خاص طور پر قابلِ توجہ ہیں۔ فرعون کا مطلب یہ تھا کہ اگر فی الواقع تم نے اس شخص کو راست باز آدمی سمجھا تھا تو تمہاری خیر خواہی کا لقا تھا یہ تھا کہ تم یہ بات پہلے میرے علم میں لاتے اور میں اس کی روشنی میں کوئی فیصلہ کرتا لیکن تم نے میری اجازت کے بغیر سب کچھ بطور خود کر ڈالا جو اس بات کا صاف ثبوت ہے کہ یہ فتح و شکست کا سارا ڈراما تمہاری ایک سازش ہے۔

فَأَنذَرْنَا أَوْسَارًا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلَبُونَ ۚ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَا كُنَّا

اَدْلَ الْمُؤْمِنِينَ (۵۰-۵۱)

‘لَا ضَيْرَ’ ضَيْرُ کے معنی حرج اور ضرر کے ہیں۔ اور اَنْ گُتَا اصل میں لَان گُتَا ہے۔ زبان کے معروف تاعدے کے مطابق ‘لَا’ یہاں حذف ہو گیا ہے۔

فرعون نے دھکی تو بہت بڑی دے دی لیکن اس کو یہ اندازہ نہیں تھا کہ اب یہ ساحر وہ ساحر نہیں
ہیں جنہوں نے بڑی بجاہت سے اس سے انعام کی درخواست کی تھی بلکہ نور ایمان کی ایک ہی جھلک
نے ان کو اس مقام پر پہنچا دیا ہے جہاں پہنچ کر فرعون اور اس کی ساری سلطنت کی ان کی نگاہوں میں
بالِ گیس کے برابر بھی وقعت باقی نہیں رہی ہے۔ انہوں نے بڑی بے خوفی کے ساتھ جواب دیا کہ
اگر ہم کو یہ سزا ملی جس کی دھمکی دی گئی ہے تو اس میں ہمارا کوئی نقصان نہیں ہے، ہم بہر حال اپنے رب
ہی کے پاس جاؤں گے اور اگر ہم تیرے نزدیک اس بنا پر سازش کی سزا کے مستحق ہیں کہ تیری اجازت
کے بدون ہم نے موسیٰ پر ایمان لانے میں سبقت کی ہے تو ہم اس سزا کا خیر مقدم کرتے ہیں اس لیے کہ
ان مؤمنین ہونے کے صلے میں ہمیں توقع ہے کہ ہمارا رب ہماری تمام غلطیاں معاف فرما دے گا۔
اگرچہ ہاتھ کاٹنے کے لیے یہ بات نہایت حیرت انگیز ہے کہ ساحر ایک ہی جہت میں معرفت کے
اس و تہ بند پر پہنچ گئے لیکن یہ بات تعجب کی نہیں ہے۔ سیدنا مسیح نے بھی اپنے ان پڑھ شاگردوں
سے فرمایا تھا کہ جب میرے نام پڑھو تو وہ دانتوں میں پکڑ جائیں گے تو پیسے سے نہ سوچنا کہ کیا
جواب دوں گے، وقت پر روح القدس خود تمہارے دل میں بات ڈالے گا۔

وَاَخِيْنَارِي جَمْعُ سَيِّئَاتٍ سَيِّئَاتٍ جَمْعُ سَيِّئَاتٍ وَكَرَّ شَكْرًا شَكْرًا وَكَرَّ شَكْرًا

یہاں مگر گزشتہ کچھ حصہ بخروٹ ہے۔ ہم دوسرے محل میں، قرآن اور تورات دونوں کی روشنی
میں یہ واضح کر چکے ہیں کہ اس مقابلے میں شکست کھانے کے بعد حضرت موسیٰ اور فرعون کے درمیان
بے عاصتے تک کشمکش چلتی رہی۔ اس دوران میں مصر پر بہت سی آفتیں نازل ہوئیں جن سے ملک
نباہی کے کنارے آگیا۔ ان مصائب سے تنگ آ کر فرعون کے درباریوں نے اس کو مشورہ دیا کہ
بنی اسرائیل جہاں جانا چاہتے ہیں ان کو وہاں جانے کی اجازت دے دی جائے ورنہ ملک نباہ ہو جائے گا۔
بالآخر فرعون نے جب یہ ہو کر اجازت تو دے دی لیکن جب حضرت موسیٰ اپنی پوری قوم کو ساتھ لے کر
نکلے تو اس کی رائے بدل گئی، اس نے فوراً ہر جگہ اپنے آدمی بھیج دیے کہ تمام علاقوں کے سردار اپنے
تمام فوجیوں اور تمام سامان جنگ کے ساتھ مرکز میں پہنچیں تاکہ بنی اسرائیل کا تعاقب کیا جائے۔
آیت میں اسی صورت حال کی طرف اشارہ ہے کہ ہم نے موسیٰ کو بذریعہ وحی یہ ہدایت کر دی کہ تم راتوں
رات بنی اسرائیل کو لے کر نکل جاؤ اور ساتھ ہی اس بات سے بھی آگاہ کر دیا کہ اگرچہ فرعون نے تم کو
جانے کی اجازت دے دی ہے لیکن اس کے باوجود تمہارا تعاقب کیا جائے گا۔ اس خط سے

تمہیں ہوشیار رہنا چاہیے

فَإِذَا فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَآئِنِ حَاشِرِينَ ۚ إِنَّ هَذِهِ نَارُ جَهَنَّمَ خَالِدَةٌ ۖ وَاتَّقُوا نَارَ جَهَنَّمَ ۖ كَمَا تَأْتِي سَائِبِغَ حَدِيثُونَ (۵۲-۵۱)

چنانچہ فرعون نے سرداروں اور فوجیوں کو اکٹھا کرنے کے لیے مملکت کے تمام شہروں میں اپنے آدمی دوڑا دیے اور چونکہ قبلی حضرت موسیٰ کے کارناموں سے بہت مرعوب تھے اس وجہ سے ان کا حوصلہ بلند کرنے کے لیے یہ پروپیگنڈا بھی زور و شور سے کیا گیا کہ اسرائیلیوں کی حیثیت ہے کیا! وہ مٹھی بھر تو ہیں! لیکن باختمی سے گنا گنا نے چلے ہیں! وہ اپنی حرکتوں سے ہمیں غصہ دلارہے ہیں، لیکن ہم ایک بھاری جمعیت کی حیثیت رکھتے ہیں اور ان سے نمٹنے کے لیے پوری طرح چوکس اور بیدار ہیں! ہم ہرگز ان کو اس بات کا موقع نہیں دیں گے کہ وہ ملک میں کوئی گڑبڑ پیدا کریں یا ہمارے قابو سے باہر نکل جائیں!!

فرعون خود
اپنی تدبیر کا
جال میں

فَإِذَا جُنُودُ مِنْ جَنَّتٍ وَغِيْرَ ۚ وَكَتُوزٍ وَمَقَارِبٍ يُبَدَّرُ ۚ (۵۴-۵۳)

یعنی اللہ تعالیٰ نے اپنی اس تدبیر سے ان کو اس بات پر آمادہ کیا کہ وہ اپنے باغوں اور چشموں اور اپنے خزانوں اور دولت گدوں سے نکلیں اور اپنے تمام نذر لشکر اور سرداران بیت سمنہ میں غرق ہوں۔

كَذَٰلِكَ ۚ وَذُورِثْنَا بَنِي إِسْرَآءَ ۚ (۵۵)

لکھناٹ کے بعد نفع پانے والوں یا اس کے ہم معنی الفاظ مذکور ہیں۔ یعنی ہم مجرموں اور رسولوں کی ننگریب کرنے والوں کے ساتھ ایسا ہی کیا کرتے ہیں۔ اس حذف سے کلام میں جو زور پیدا ہو گیا ہے وہ اہل ذوق سے مخفی نہیں ہے۔

ایک بیت
حذف

وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزِلًا ۖ فَاتَّخَذَتْ أَرْضُهَا عَٰرِضًا ۚ وَكَانَ الْبَرُّ خَافًا ۚ (۵۶-۵۵)

زمین میں فلسطین میں ناسل ہوئیں۔ چنانچہ دوسرے مقام میں اس کی تشبیح بھی ہے۔ فرمایا.....

وَإِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزِلًا ۖ فَاتَّخَذَتْ أَرْضُهَا عَٰرِضًا ۚ وَكَانَ الْبَرُّ خَافًا ۚ (۵۶-۵۵)

..... (۵۶-۵۵) اور وہ لوگ جو دبا کے رکھے گئے تھے ہم نے ان کو اس سبز زمین کے تمام

زمینیں
استعمال کا
ایک مخصوص
صوبہ

مشرق و مغرب کا مالک بنایا جس میں ہم نے اپنی برکتیں رکھی تھیں) اس آیت میں ارض مبارک سے مراد خطا ہے کہ سبز زمین فلسطین ہے۔ مہر سے نکلنے اور صحرانوردی کا دور ختم ہونے کے بعد یہی ریخیز علاقہ بنی اسرائیل کے قبضہ میں آیا ہے۔ مہر یا مملکت مہر کے کسی علاقے پر بنی اسرائیل کا قبضہ تاریخوں سے ثابت نہیں ہے۔

ممکن ہے کسی کو شبہ ہو کہ ہم نے ضمیر کا مرجع معین کرنے میں یہاں تکلف سے کام لیا ہے۔ آیت کا ظاہر مفہوم تو یہی معلوم ہوتا ہے کہ جن باغوں، چشموں اور خزانوں سے اللہ تعالیٰ نے فرعونوں کو بے دخل کیا انہی کا وارث بنی اسرائیل کو بنایا۔ لیکن یہ شبہ صحیح نہیں ہے۔ اعلیٰ عربی میں ضمیر اس طرح بھی آتی ہیں۔ اس کتاب میں ہم اس کی متعدد مثالیں ذکر کر چکے ہیں۔ سورہ مائدہ میں اس کی ایک نہایت واضح مثال موجود ہے۔ مسلمانوں کو بنی اسرائیل کے سوالات کی نوعیت کے سوالات کرنے سے ان الفاظ میں روکا گیا ہے۔

ثُمَّ سَأَلْنَاهُمْ مَنْ تَبِعَكَمْ فِيهِمْ
أَصْحَابُ دِفْعَةٍ كُفْرٍ
اسی طرح کے سوالات تم سے پہلے ایک قوم
کے لوگوں نے کیے تو وہ ان کو بنا دینے کے
سبب سے کافر ہوئے۔

ظاہر ہے کہ یہاں ضمیر کا مرجع جن سوالات کی طرف ہے بعینہ وہی سوالات بنی اسرائیل نے نہیں کیے تھے بلکہ اسی قبیل کے سوالات کیے تھے۔ اسی طرح آیت زیر بحث میں بھی بعینہ وہی باغ، چشمے اور خزانے یاد نہیں ہیں جن ہ سابق آیت میں ذکر ہے بلکہ اسی نوع کی وہ نعمتیں اور برکتیں یاد ہیں جو بنی اسرائیل کو مصر کے چہرے کے بعد علاقہ فلسطین میں حاصل ہوئیں۔

فَأْتَيْنَاهُمُ مِّنْ مَّوْجٍ مَّشْرِيقِيٍّ
فَلَمَّا تَرَوْهُ كَفَرُوا فَكَفَرُوا
فَأْتَيْنَاهُمُ مِّنْ مَّوْجٍ مَّشْرِيقِيٍّ
فَلَمَّا تَرَوْهُ كَفَرُوا فَكَفَرُوا

بالآخر صبح نڈ کے فرعونوں نے بنی اسرائیل کا تعاقب کیا۔ جب بنی اسرائیل نے دیکھا کہ آگے سمندر ہے اور پیچھے فرعون کا لشکر تو وہ بہت گھبرائے کہ اب تو ہم مارے گئے۔ تو رات میں ہے کہ انھوں نے حضرت موسیٰ کو برا بھلا کہنا شروع کر دیا کہ کیا مصر میں ہمارے دفن ہونے کے لیے جگہ نہیں تھی کہ تم نے یہاں لا کر بھیج دئے گا سامان کیا! حضرت موسیٰ نے ان کو اطمینان دلایا کہ گھبراؤ نہیں، میرا رب یہ سب ساندھے ہے، وہ ہمارے لیے راہ کھولے گا۔ اگرچہ آگے سمندر ہے اور پیچھے فرعون کی فوجیں، بظاہر تمہیں راہ مسدود نظر آرہی ہے لیکن میرے رب نے مجھ سے جو وعدہ کیا ہے وہ ضرور پورا ہو کر رہے گا۔ تمہیں ہرگز کوئی گزند نہیں پہنچے گا۔ خدا اپنی قدرت کا کرشمہ دکھائے گا اور ہمارے لیے راہ کھول دے گی۔ تو رات میں یہ ماجرا یوں بیان ہوا ہے!

جب مصر کے بادشاہ کو خبر ملی کہ وہ دنگ چل دیے تو فرعون اور اس کے خادموں کا دل ان لوگوں کی طرف سے پھ گیا اور وہ کہنے لگے کہ ہم نے یہ کیا کیا کہ اسرائیلیوں کو اپنی خدمت سے چھٹی دے کر ان کو جانے دیا..... اور مصری فوج نے فرعون کے سب گھوڑوں اور رتھوں اور سواروں سمیت ان کا پیچھا کیا..... اور جب فرعون نزدیک آیا تب بنی اسرائیل نے آنکھ اٹھا کر دیکھا کہ میری

ان کا پیچھا کیے ملتے آتے ہیں اور وہ نہایت خوف زدہ ہو گئے۔ تب بنی اسرائیل نے خداوند سے فریاد کی۔ اور موسیٰ سے کہنے لگے کیا مصر میں قبریں نہ تھیں کہ تو ہم کو وہاں سے مرنے کے لیے بیابان میں لے آیا ہے؟ تب موسیٰ نے لوگوں سے کہا ڈر دمت رچپ چاپ کھڑے ہو کر خداوند کی نجات کے کام کو دیکھو جو وہ آج تمہارے لیے کرے گا کیونکہ جن مصریوں کو تم آج دیکھتے ہو ان کو پھر کبھی ابد تک نہ دیکھو گے۔ خداوند تمہاری طرف سے جنگ کرے گا اور تم خاموش ہو گئے (خروج : باب ۵ : ۱۴)

فَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى اَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ بَحْرَهُ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ
وَاَدْخَلْنَاهُ الْاُخْرٰى ۝ وَاجْعَلْنَا مَوْسٰى وَمَنْ مَعَهُ اَجْمَعِينَ ۝ ثُمَّ اَعْرَضْنَا الْاُخْرٰى (۶۲-۶۱)

یہ حضرت موسیٰ اور ان کی قوم کے اعتماد علی اللہ کا امتحان تھا۔ اس امتحان میں بنی اسرائیل تو اپنی روایت کے مطابق بالکل ناکام رہے لیکن حضرت موسیٰ کو نصیحت کا میاب ہونے۔ اس امتحان سے گزرنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت کا کرشمہ دکھایا۔ حضرت موسیٰ کو حکم ہوا کہ اپنا عصا سمندر پر مار دو۔ انھوں نے اس حکم کی تعمیل کی۔ تو رات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بعد ایسی ہوا چلی کہ سمندر کا پانی پھٹ کر دو حصوں میں تقسیم ہو گیا۔ دونوں طرف پانی کی دیوار کھڑی ہو گئی اور بیچ میں سے خشک راستہ نکل آیا۔ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل کو ساتھ لے کر اس راستہ پر چلے۔ تدبیر الہی فرعون کیوں کو بھی اسی مقام پر لائی اور انھوں نے بنی اسرائیل کے تعاقب میں اپنے رتھ اور گھوڑے سب ان کے پیچھے ڈال دیے۔ اس کے بعد حکم الہی سے وہ ہوا جس نے سمندر کے پانی کو بھاڑ کر راستہ پیدا کیا تھا رک گئی۔ حضرت موسیٰ تو اپنی قوم کے ساتھ بحیرت کنارسے پر پہنچ گئے، ادھر سمندر کا پانی برابر ہونے لگا اور فرعون کی اس کی پیٹ میں آ گئے۔ انھوں نے پیچھے بھاگنے کی کوشش کی لیکن بھاگنے کا وقت گزر چکا تھا۔ بالآخر پوری فوج غرق ہو گئی۔

تورات میں یہ ماجرا یوں بیان ہوا ہے:-

پھر موسیٰ نے اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھایا اور خداوند نے رات بھر تند لہریں آنکھیں چلا کر در سمندر کو پیچھے ہٹا کر اسے خشک زمین بنا دیا اور پانی دو حصے ہو گیا اور بنی اسرائیل سمندر کے بیچ میں سے خشک زمین پر چل کر نکل گئے اور ان کے رہنے اور بائیں ہاتھ پانی دیوار کی طرح تھا اور مصریوں نے تعاقب کیا اور فرعون کے سب گھوڑے اور رتھ اور سواران کے پیچھے پیچھے سمندر کے بیچ میں چلے گئے۔

اور خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھاتا کہ پانی مصریوں اور ان کے رتھوں اور سواروں پر پھر بہنے لگے۔ اور موسیٰ نے اپنا ہاتھ سمندر کے اوپر بڑھایا اور صبح ہوتے ہوئے سمندر پھر اپنی اصلی قوت پر آ گیا اور مصری اٹھے بھاگنے لگے اور خداوند نے سمندر کے بیچ ہی

میں مصرعوں کو تہہ بالا کر دیا : خروج : بابک : ۲۱-۲۴

آیت میں لفظ طُؤَ جو آیا ہے اس کے معنی پہاڑ اور تودے کے ہیں۔ توہات میں اسی مفہوم کو دیوار سے تعبیر کیا گیا ہے۔ بنی اسرائیل کے مقام عبور سے متعلق اسناد امام مولانا فراہی کی رائے علمائے اہل کتاب کی رائے سے بالکل مختلف ہے۔ انھوں نے اپنی یہ رائے اپنی تفسیر سورہ ذاریات میں ظاہر فرمائی ہے اس رائے کے حق میں ان کے دلائل چونکہ میرے علم میں نہیں ہیں اس وجہ سے میں اس باب میں ابھی متروک ہوں۔ سورہ ذاریات مجموعہ تفسیر فراہی میں شامل ہے۔ تحقیق کے طالب اس سے استفادہ کر سکتے ہیں۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَبِئْسَ الْغَافِلِينَ ۚ

یہ سرگزشت کے آخر میں وہی ترجیع ہے جس کا حوالہ اد پر گزر چکا ہے : مطلب یہ ہے کہ اگر ان لوگوں کو ترجیع نشانی ہی مطلب ہے تو اس سرگزشت کے اندر بڑا سامان عبرت موجود ہے لیکن جو لوگ عقل سے کام نہیں لیتے وہ نشانیوں ہی کے مطالبے کرتے رہ جاتے ہیں۔ بڑی سے بڑی نشانیاں دیکھنے کے بعد بھی فرعونوں کی طاعت ان کی اکثریت کو ایمان لانے کی توفیق نہیں ہوتی۔ اللہ تعالیٰ اس قسم کے مہکستوں کو جب چاہے پکڑ سکتا ہے۔ وہ عزیز ہے لیکن وہ ان کو توبہ و اصلاح کے لیے مہلت دیتا ہے اس لیے کہ وہ رحیم بھی ہے۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۹-۱۰۴

آگے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعوت اور ان کی قوم کے رد عمل کا ذکر ہے اور آخر میں وہی حضرت ابراہیم آیات ترجیع ہیں جو اد پر گزر چکی ہیں۔ اس سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اس سرگزشت کے سننے سے کی دعوت بھی مقصود وہی ہے جو پچھلی سرگزشت کے سننے سے ہے۔ اور ان کی قوم

ایک بات یہاں خاص طور پر قابل توجہ ہے کہ پچھلی سورہ میں حضرت موسیٰ کے ذکر کے بعد حضرت نوح کا ذکر آیا تھا، حج کے انبیاء میں سے کسی کا ذکر نہیں آیا تھا۔ اس سورہ میں حضرت ابراہیم کی سرگزشت نے اس خلا کو بھر دیا۔ اس لیے کہ حضرت نوح اور حضرت موسیٰ کے درمیان سب سے زیادہ جلیل القدر نبی حضرت ابراہیم علیہ السلام ہی ہیں۔ اس رد شنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَأَنذَرُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ بَرِّهِمْ ۖ ۚ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ۚ

آیات ۶۹-۱۰۴

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عِزِّينَ ۖ ۚ قَالَ

هَلْ يَسْمَعُونَ كُودًا تَدْعُونَ ۚ ۚ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يُضَرُّونَ ۚ ۚ قَالُوا

بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَافِرِينَ كَافِرُونَ ﴿٤٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ
 تَعْبُدُونَ ﴿٤٥﴾ أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٤٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي
 إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٤٨﴾ وَالَّذِي
 هُوَ بِطَعْنِي وَيَسْقِينِ ﴿٤٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٥٠﴾ وَالَّذِي
 يُمَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٥١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ
 الدِّينِ ﴿٥٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّقْ بِالصِّلَاحِينَ ﴿٥٣﴾ وَاجْعَلْ
 لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٥٤﴾ وَاجْعَلْ لِي مِنْ وِرْثَةِ جَنَّةِ
 النَّعِيمِ ﴿٥٥﴾ وَغُفِّرْ لِي إِيَّاهُ كَانِ مِنَ الصَّالِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي
 يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٥٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى اللَّهِ
 بِقُلُوبٍ سَلِيمٍ ﴿٥٩﴾ وَأُزِلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٦٠﴾ وَبَرَزَتِ الْجَحِيمُ
 لِلْغَافِينَ ﴿٦١﴾ وَقِيلَ لَهُمْ أَنْيَبَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٦٢﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ
 هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٦٣﴾ فَكَبِكُوا فِيهَا هُمْ وَالْعَاوَنُ ﴿٦٤﴾
 وَجُنُودَ ابْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٦٥﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٦﴾
 تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٦٧﴾ إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٨﴾
 وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٦٩﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿٧٠﴾ وَلَا صِدِّيقٍ
 حَمِيمٍ ﴿٧١﴾ فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾ إِنْ فِي
 ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

اور ان کو ابلاہیم کی سرگزشت سناؤ۔ جب کہ اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ بھلا یہ تم لوگ کن چیزوں کی پرستش کرتے ہو! انھوں نے جواب دیا کہ ہم بتوں کو پوجتے ہیں اور برابران کی پوجا پر جیسے رہیں گے! ۶۹-۷۱

اس نے کہا، کیا یہ تمھاری سنت ہے جب تم ان کو پکارتے ہو یا تمھیں نفع یا نقصان پہنچاتے ہیں! انھوں نے کہا بلکہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایسا ہی کرتے ہوئے پایا ہے۔ ۷۲-۷۴، اس نے کہا، کیا تم نے ان چیزوں پر غور کیا ہے جن کو تم پوجتے رہے ہو، تم بھی اور تمھارے اگلے آباد و اجداد بھی! یہ سب میرے تو دشمن ہیں، بجز اللہ رب العالمین کے جس نے مجھے پیدا کیا ہے اور وہ میری رہنمائی فرماتا ہے اور جو مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے اور جب میں بیمار پڑتا ہوں تو مجھے شفا دیتا ہے اور جو مجھے موت دے گا پھر مجھے زندہ کرے گا اور وہ جس سے میں متوقع ہوں کہ جزا کے دن میرے گناہ معاف کرے گا۔ ۷۵-۸۲ اے میرے رب! مجھے قوت فیصلہ عطا فرما اور مجھے زمرہ صالحین میں شامل کر اور بعد والوں میں میرا نیک ذکر قائم رکھ اور مجھے باغ نعمت کے داروں میں سے بنا۔ اور میرے باپ کی مغفرت فرما۔ بے شک وہ گمراہوں میں سے تھا اور جس دن لوگ اٹھائے جائیں گے اس دن مجھے رسوا نہ کیجیو۔ ۸۳-۸۴

جس دن نہ مال کام آوے گا اور نہ اولاد پس وہ فائز المرام ہوں گے جو تندرست و پاک دل سے کر حاضر ہوں گے اور جنت خدا ترسوں کے لیے قریب لائی جائے گی اور دوزخ گمراہوں کے لیے بے نقاب کی جائے گی۔ اور ان سے کہا جائے گا کہ جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے تھے وہ کہاں ہیں! کیا وہ تمھاری مدد کریں گے یا اپنا دفاع کریں گے!

پس وہ اس میں اندھے جھونک دیے جائیں گے۔ وہ بھی اور سارے گمراہ بھی اور ابلیس کے
سارے لشکر بھی۔ ۸۸-۹۵

اور وہ اس میں باہم جھگڑتے ہوئے کہیں گے، خدا کی قسم! ہم کھلی ہوئی گمراہی میں تھے
جب کہ تم کو خداوندِ عالم کا ہمسرہ ٹھہراتے رہے۔ اور ہم کو تو بس مجرموں نے گمراہ کیا تو نہ اب
ہمارا کوئی سفارشی ہے اور نہ کوئی ہمسرہ گرم دوست! پس ہمیں ایک مرتبہ اور لوٹنا نصیب ہو
کہ ہم ایمان لانے والوں میں سے بنیں! ۹۶-۱۰۲

بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان میں کے اکثر ایمان لانے والے
نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب عزیز و رحیم ہے۔ ۱۰۳-۱۰۴

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَأَنذَرْتَهُمْ نَارًا يُرْهِيمُهُمْ ۚ ذُكِّرَ لَهُمْ أَنَّ لَهُمْ آلِهَافَ مِمَّا قَالُوا ۚ فَتَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۚ وَقَالُوا لَنُفَعِّنَكُم ۖ أَوَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ آيَةً ۚ فَانظُرْ لَهَا كَافِيتٌ (۶۹-۷۱)

حضرت ابراہیم علیہ السلام کا سوال استفہام کی نوعیت کا نہیں بلکہ استخفاف کی نوعیت کا تھا۔
یعنی یہ کیا فضول اور بے حقیقت چیزیں ہیں جن کی تم عبادت کرتے ہو! ان کی قوم نے ان کا جواب حمیت
جاہلیت کے پورے جوش و غرور کے ساتھ دیا کہ ہم بتوں کو پوجتے ہیں اور تمہارے علی الرغم اسی طرح
ان کو پوجتے رہیں گے۔ تم کتنا ہی زور لگاؤ لیکن ہم اپنے ان مبعودوں کو چھوڑنے والے نہیں ہیں۔
فَإِنْ هَلْ يَسْمَعُونَ كُفْرًا ۚ تَدْعُونَ ۚ أَوْ يَبْقَوْنَ كُفْرًا ۚ أَوْ يُصَوِّتُونَ ۚ قَالُوا بَلْ وَحْدَكُمَا
ۚ كَذِبٌ لَّكَ يَفْعَلُونَ (۷۲-۷۴)

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان بتوں کی بے حقیقتی واضح کرنے کے لیے سوال کیا کہ جب تم ان
سے دعا دریا کرتے ہو تو کیا یہ تمہاری دعا دریا دہنتے ہیں یا تمہیں کوئی نفع یا نقصان پہنچاتے ہیں
یا پہنچا سکتے ہیں تو آخر یہ کس مرض کی دوا ہیں کہ تم ان کی پرستش کرتے ہو! قوم کے لوگوں نے جواب دیا
کہ یہ باتیں ہم نہیں جانتے۔ پس ہم نے اپنے باپ دادا کو اسی طرح کرتے پایا ہے، سو ہم اسی طرح کرتے
رہیں گے۔ اپنے آباء و اجداد کے طریقے کو ہم تمہارے کہنے سے نہیں چھوڑ سکتے۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعوت کے اس دور کی باتیں نقل ہو رہی ہیں۔ جب وہ تمام عقلی و نقلی اور آفاقی و انفسی دلائل سے اپنی قوم پر حجت تمام کر چکے ہیں۔ آگے کی آیات سے واضح ہو جائے گا کہ اس کے بعد انھوں نے قوم سے اعلان برأت کر کے ہجرت فرمائی ہے۔ اس مرحلے میں ظاہر ہے کہ نبی کی دعوت کا انداز بدل جاتا ہے اور قوم کے جواب کا انداز بھی بدل جاتا ہے۔ پیغمبر جو کچھ کہتا ہے اس کی نوعیت قوم کی عقل اور اس کے ضمیر کو جھنجھوڑنے کی آخری کوشش کی ہوتی ہے اور قوم جو کچھ جواب دیتی ہے اس کی نوعیت آخری ضد اور ہٹ دھرمی کے مظاہرے کی۔ یہ دونوں ہی باتیں یہاں سوال و جواب سے واضح ہو رہی ہیں۔

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۚ أَأُنْثُوا وَابْنَاؤُكُمْ الْأَقْدَامُونَ ۚ فَاثْنَوْا عَنِّي

رَأْدُ الْعَلَمِينَ (۵۰-۴۹)

افرأيتكم اسلوب میں تعجب اور اظہار نفرت و بیزاری کا مضمون پایا جاتا ہے۔ یعنی ذرا ان چیزوں پر نگاہ تو ڈالو جن کو تمھارے باپ دادا پوجتے رہے اور جن کی پرستش پر تمھیں بھی ناز ہے۔ یہ بالکل بے حقیقت چیزیں ہیں۔ ان کے بارے میں میرا یہ فیصلہ سن لو کہ یہ ساری چیزیں میری دشمن ہیں اور میں ان سے بیزار ہوں۔ میں اللہ رب العالمین کے سوا کسی چیز کی پرستش نہیں کرتا۔ یہ چیزیں میری دشمن ہیں یعنی یہ شیطان کے ایجاد کیے ہوئے پھندے ہیں اور شیطان بنی نوع انسان کا دشمن ازلی ہے جس کا اصل کام ہی یہ ہے کہ وہ خلق خدا کو صراطِ مستقیم سے روکے۔ یہ حضرت ابراہیم کا وہ اعلان برأت ہے جس کے بعد انھوں نے ہجرت فرمائی۔ سورہ والعنات میں ان کا کلمہ ہجرت یوں نقل ہوا ہے: اِنِّیْ ذَاہِبٌ اِلَیْ رَبِّیْ سَیِّئُ الدِّیْنِ (۹۹) میں اپنے رب کی طرف جاتا ہوں وہ میری رہنمائی فرمائے گا، اسی ہجرت کا اعلان عنکبوت کی آیت ۲۶ میں ہے۔ پیغمبر اپنے ماحول کا نہایت خیر خواہ، دوست، شفیق اور ہمدرد ہوتا ہے لیکن جب ماحول خود اس کا دشمن بن جاتا ہے اور اس کی ہدایت کی قدر کرنے کے بجائے اس سے اپنی ضلالت کی تدرک کرنا چاہتا ہے تو وہ ان کو اپنا دشمن سمجھ کر اپنے رب کی طرف ہجرت کرتا ہے۔ اسی وجہ سے سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے یہ نہیں فرمایا کہ میں ان کا دشمن ہوں بلکہ یوں فرمایا کہ وہ میرے دشمن ہیں۔

الَّذِیْ خَلَقَنِیْ فَهُوَ یَهْدِیْنِیْ ۚ وَالَّذِیْ هُوَ یُطْعِمُنِیْ وَیَسْقِیْنِیْ ۚ وَإِذَا امْرَأَتُیْ فُجِّرْتُ ۚ

وَالَّذِیْ یُیَسِّرُ لِّیْ سُبُلَیْ ۚ وَالَّذِیْ اَنْتَ لَیْغُورِیْ خَطِیْبَتِیْ یَوْمَ الدِّیْنِ (۸۱-۸۲)

اپنی قوم کے بتوں کی بے حقیقتی واضح کرنے کے بعد یہ حضرت ابراہیم نے اس رب حقیقی کی صفات بیان فرمائی ہیں جو عبادت و اطاعت کا اصلی حق دار ہے۔

الَّذِیْ خَلَقَنِیْ فَهُوَ یُسَبِّحُ ۚ یعنی میری عبادت کا اصلی حق دار وہ ہے جس نے مجھے

رب حقیقی

کا ستارہ

عقل پرورش

پیدا کیا اور وہ میری رہنمائی فرماتا ہے۔ یہ بیان واقعہ بھی ہے اور غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ خالق اور ہدایت میں لزوم عقل بھی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ہمیں صرف پیدا ہی نہیں کیا ہے بلکہ اس نے ہمارے اندر نہایت اعلیٰ صلاحیتیں ودیعت فرمائیں اور پھر ہمیں ان صلاحیتوں کو بروئے کار لانے اور اُجاگر کرنے کا سلیقہ عطا فرمایا۔ اس نے ہمیں نہایت اعلیٰ فطرت پر پیدا کیا اور ہمیں عقل عطا فرمائی جو حق و باطل اور خیر و شر میں امتیاز کرنے والی اور جزئیات سے کلیات اور محسوسات سے معقولات تک پہنچنے والی ہے۔ چنانچہ فرمایا ہے: **اَلَّذِیْ خَلَقَ فَسَوٰی ؕ وَ الَّذِیْ قَدَّرَ فَهَدٰی (اعلیٰ: ۳۰)** (جس نے ہمارا خاک بنا یا پھر اس کے نوک پلک سنوارے اور جس نے ہمارے اندر صلاحیتیں ودیعت فرمائیں، پھر ان کے استعمال کے لیے ہماری رہنمائی فرمائی)۔

روحانی پرورش

یہ ہدایت خدا کی صفتِ خالق کا، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، لازمی تقاضا ہے جس قدر اس اہتمام اور اس حکمت کے ساتھ انسان کو پیدا کیا ہے اس کی رحمت و حکمت سے یہ بات بعید تھی کہ وہ پیدا کر کے اس کو یوں ہی بھٹکنے کے لیے چھوڑ دیتا۔ اگر وہ ایسا کرتا تو یہ نہ صرف ایک کارِ عبث ہوتا بلکہ یہ ایک ظلم بھی ہوتا جو اس کی شان کے منافی ہے۔ اس وجہ سے اس نے جس طرح انسان کی تمام مادی ضروریات کا اہتمام فرمایا اسی طرح اس کی اس روحانی ضرورت کا بھی اہتمام فرمایا اور چونکہ انسان کے اصلی کمال کا انحصار اس کی اسی ضرورت کے کما حقہ پورے ہونے پر تھا اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اس معاملے کو تنہا اس کی عقل پر نہیں چھوڑا بلکہ اس کی ہدایت کے لیے نبوت و رسالت کا انتظام بھی فرمایا۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ عبادت کی سزاوار وہ ذات ہے جو ان تمام افضال و عنایات کا منبع ہے نہ کہ یہ پتھر کی مورتیں جو نہ سنتی ہیں نہ دیکھتی ہیں، نہ نفع پہنچا سکتی ہیں نہ نقصان!

وَالَّذِیْ هُوَ یُطْعِمُنِیْ وَ یُشْفِیْہِ ؕ وَ اِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ یَشْفِیْہِ (روحانی و عقلی ربوبیت کے بعد یہ اللہ تعالیٰ کی مادی پرورش کی طرف توجہ دلانی کہ میرا رب وہ ہے جو مجھے کھلاتا پلاتا ہے اور جب میں کبھی بیمار پڑ جاتا ہوں تو وہ اپنے فضل و رحمت سے مجھے شفا بخشتا ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ مشرک تو میں اپنے معبودوں کو کائنات کا خالق و مالک نہیں مانتی رہی ہیں بلکہ وہ ان کو رزق و فضل کا ذریعہ سمجھتی رہی ہیں اور خاص طور پر اس وہم کو ان کے شرک میں بڑا دخل رہا ہے کہ بیماری ان کی ناراضگی سے لاحق ہوتی ہے اور شفا ان کی خوشنودی سے حاصل ہوتی ہے حضرت ابراہیم نے اپنی قوم کے ان اولیاء کو بھی ضرب لگائی کہ ان میں سے کسی چیز میں بھی ان اصنام کو کوئی دخل نہیں ہے بلکہ یہ ساری چیزیں اس کائنات کے رب کے اختیار میں ہیں۔

وَ اِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ یَشْفِیْہِ کا اسلوب بیان بھی قابلِ توجہ ہے۔ کھلانے، پلانے اور شفا دینے

کے انعام کی نسبت تو برابر است۔ اللہ تعالیٰ کی طرف فرمائی لیکن بیمار ہونے کی نسبت اپنی طرف فرمائی۔ اس کی وجہ سودا رب سے احتراز بھی ہے اور اس حقیقت کا اظہار بھی کہ نعمتیں جس قدر بھی بندے کو ملتی ہیں وہ سب خدا کے فضل و جود سے ملتی ہیں لیکن اس کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ بسا اوقات اس کے کسی عمل پر مرتب ہوتی ہے۔ ہر چند وہ پہنچتی تو خدا کے اذن و حکم ہی سے ہے لیکن اس میں انسان کی اپنی غفلت کو بھی دخل ہوتا ہے اس وجہ سے وہ بندے کی طرف منسوب ہوتی ہے۔ حضرت ابراہیم نے اسی پہلو کو مد نظر رکھ کر یہاں یہ فرمایا کہ حبيب میں بیمار پڑتا ہوں یہ نہیں فرمایا کہ وہ مجھے بیمار کرتا ہے۔

وَلَا يَخْفَىٰ عَلَىٰ رَبِّكَ شَيْءٌ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ إِنَّ إِلَٰهَنَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ إِنَّ إِلَٰهَنَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ

توجہ دلائی کہ وہی ہے جو مجھے ایک دن موت دے گا اور پھر لازماً اس کے بعد ایک دن زندہ بھی کرے گا۔ جب اس نے مجھے پیدا کیا اور اس میں اس کو کوئی مثل پیش نہیں آئی تو دوبارہ زندہ کر دینے میں کیوں مثل پیش آئے گی اور ایسا ہونا اس کے اس سارے اہتمام ہدایت و ربوبیت کا لازمی تقاضا ہی ہے۔ یہ کس طرح ہو سکتا ہے کہ وہ میرے لیے ہدایت اور پرورش کا یہ اہتمام فرمائے اور پھر یہ زندگی یوں ہی تمام ہو جائے۔

وَلَا يَخْفَىٰ عَلَىٰ رَبِّكَ شَيْءٌ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ إِنَّ إِلَٰهَنَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ

اشارہ ہے جس سے اس دنیا کی زندگی کے بعد لازماً ہر شخص کو سابقہ پیش آنا ہے، لیکن حضرت ابراہیم نے اس کے ظہور کی خبر دینے کی بجائے اپنی اس توقع کا اظہار فرمایا جو اپنے رب سے وہ اس دن کے پیش آنے پر رکھتے ہیں۔ گویا اس دن کا پیش آنا تو ایک بدیہی حقیقت ہے جس میں کسی شبہ کی گنجائش ہی نہیں ہے البتہ اس کے لیے ہر شخص کو تیاری کرنی چاہیے اور اپنے رب سے یہ امید رکھنی چاہیے کہ جو اس سے ڈرتے ہوئے زندگی گزاریں گے وہ ان کی غلطیوں اور کوتاہیوں سے درگزر فرمائے گا۔

یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے اپنے مخاطبوں کے سامنے اپنی دعوت کے تمام مبادی رکھ دیے ہیں جن کے اندر نہایت گہرا منطقی ربط بھی ہے لیکن انھوں نے ان کو پیش کرنے میں دعویٰ اور دلیں کا اسلوب اختیار کرنے کے بجائے اپنے ذاتی تاثرات کے اظہار کا انداز اختیار فرمایا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ مرحلہ جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، اعلان برادرت و ہجرت کا تھا۔ اس مرحلے میں تو کو مخاطب کر کے بحث و استدلال کے انداز میں کچھ کہنا بے سود تھا اس وجہ سے انھوں نے اپنے ذاتی تاثرات نہایت بیغ انداز میں ان کے سامنے رکھ دیے کہ شاید اس طرح ان کے دل میں کوئی بات اتر جائے۔ اگر دلوں میں زندگی کی کچھ رمت ہوتی ہے تو یہ اسلوب بعض اوقات نہایت موثر ہوتا ہے۔ تو ان میں اس کی نہایت بیغ مثالیں موجود ہیں۔

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَكَفِّ عَنِّي بِطَغْيَينَ ۚ وَاجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِ ۚ

یہ سیدنا ابراہیم علیہ السلام کی وہ دعا ہے جو اعلانِ برادرت و ہجرت کے اس نازک موقع پر انھوں نے
حضرت ابراہیمؑ کی ہے۔

ہجرت کے وقت
حضرت ابراہیمؑ
کی دعا

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا مُّحْكَمًا سے مراد، جیسا کہ آیت ۲۱ کے تحت گزر چکا ہے، وہ صحیح قوتِ فیصلہ
ہے جو حضراتِ انبیاء علیہم السلام کو خاص طور پر عطا ہوتی ہے۔ اس وقت حضرت ابراہیم علیہ السلام چونکہ
ایک نہایت اہم قدم اٹھا رہے تھے اور اس بات کے محتاج تھے کہ آگے کے تمام مراحل میں ان کو صحیح فیصلہ
کی توفیق اور خدا کی رہنمائی حاصل ہو اس وجہ سے انھوں نے سب سے پہلے اسی کے لیے دعا فرمائی۔

وَالْحَقُّنِي بِالصِّدْقَيْنِ حتیٰ کی خاطر اپنے خاندان اور اپنی قوم سے بھی انھوں نے اعلانِ برادرت فرما
دیا تھا اس وجہ سے یہ دعا بھر فرمائی کہ ان بروں کی جگہ اچھوں کی میت و رفاقت حاصل ہو۔ دنیا میں بھی
اور آخرت میں بھی۔

وَأَجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي ثَلَاثِ خَيْرَيْنِ کے معنی یہاں شہرت اور چرچا کے ہیں
اور اس کی اضافت چونکہ صدق کی صفت ہے اس وجہ سے اس سے مراد ذکرِ جمیل ہوگا بلکہ اس کے اندر
پائیداری اور دوام و استمرار کا مفہوم بھی پیدا ہو جائے گا۔

یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنی دعوت کے فروغ و استحکام کے لیے دعا فرمائی کہ آنے والی نسلیں
میں وہ پھیلے اور اس کو پائیداری نصیب ہو۔ سیدنا ابراہیم علیہ السلام کی اس دعا کو جو قبولیت حاصل ہوئی
تاریخ میں اس کی کوئی اور مثال موجود نہیں ہے۔ نئی اسرائیل میں جتنے نبی و رسول آئے سب انہی کی دعوت
لے کر آئے اور آخر میں خاتم الانبیاء محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دعوت کو ایک عالمگیر اور زندہ
جاوید دعوت بنا دیا۔

وَأَجْعَلْنِي مِنْ ذُرِّيَّتِهِ تَعْتَبِدُوا خِزْرًا لِّي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ وَلَا تُخْزِنِي
يَوْمَ يُبْعَثُونَ

آخر میں حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے لیے جنت کی اور اپنے باپ کے لیے مغفرت کی
دعا فرمائی۔

وَلَا تُخْزِنِي ذیہ باپ کے حق میں ایک نہایت مؤثر سفارش ہے۔ آدمی کے اعزہ و اقربا بالخصوص
ماں باپ کی رسوائی خود اس کی رسوائی کے ہم معنی ہوتی ہے اس وجہ سے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا
کہ میرے باپ کی بھی مغفرت فرما کہ اس کا جہنم میں پڑنا آخرت میں میرے لیے رسوائی کا سبب نہ بنے حضرت
ابراہیم علیہ السلام نے اس دعا سے اپنے باپ کا حق انتہائی دلسوزی کے ساتھ ادا کر دیا لیکن اللہ تعالیٰ کا
تائیدِ عدل بالکل بے لاگ ہے۔ باپ کے حق میں ان کی دعا قبول نہیں ہوئی بلکہ بعد میں آپ کو اس کے لیے
نہ سے بالکل روک دیا گیا۔

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ هَ الْآمَنَ آتَىٰ اللَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ (۸۸-۸۹)

یہ بات حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا کا جزو نہیں ہے بلکہ براہ راست اللہ تعالیٰ کی طرف سے اللہ تعالیٰ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بات کی تکمیل و توضیح ہے۔ فرمایا کہ اس دن کسی کے مال و اولاد اس کے کچھ کام نہیں آئیں گے، صرف وہی لوگ اللہ تعالیٰ کے ہاں باریاب ہوں گے جو قلب سلیم کے ساتھ حاضر ہوں گے۔ کسی کی اولاد اگر کچھ کام آنے والی بن سکتی تو اس اعتبار سے آزر سے زیادہ خوش قسمت کون تھا جس کو اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام جیسا فرزند عطا فرمایا لیکن جب وہ بھی اپنے باپ کے کچھ کام نہ آ سکے تو تا بہ دیگر اہل چہرہ رسد

’قلب سلیم‘ سے مراد شرک و نفاق کی ہر آلائش سے بالکل پاک اور محفوظ دل ہے۔ جس دل میں کسی اور کی حقہ دہی یا نفاق کی بیماری ہو اس کی خدا کے ہاں کوئی پوچھ نہیں ہے۔

وَأُفِيَتْ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ه دُبُرَاتِ الْجَحِيمِ لِلْغَوِينَ (۹۰-۹۱)

’ادفات‘ کے معنی قریب لانے کے ہیں۔ یہ نیکو کاروں کی تشریف زدگی کی طرف اشارہ ہے کہ جنت ایک پیشکش کی طرح ان کے سامنے پیش کی جائے گی۔ اس دنیا میں انھوں نے جو نیکی کماٹی اس کے صلے میں وہ ان کے لیے پہلے سے آراستہ و پیراستہ تیار ہوگی۔ اس دن انھیں اس کے لیے کوئی سفر نہیں کرنا پڑے گا بلکہ وہ خود ان کے سامنے لائی جائے گی۔ اسی طرح دوزخ بھی گمراہوں کے لیے بالکل تیار ہے۔ تیاریت کے دن بس اس کا پردہ اٹھا دیا جائے گا اور جس چیز کو وہ نہایت بعید سمجھ کر اس سے بالکل سخت رہے وہ دیکھ لیں گے کہ اس کے ظہور میں صرف پردہ اٹھنے کی دیر تھی۔

وَقِيلَ لَكُمْ آيَاتُنَا نَعْبُدُونَ ه مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَمْشِي وَنُكْوَاوُ يُتَخَصَّصُونَ (۹۲-۹۳)

’نصر‘ کے معنی دوسرے کی مدد کرنے اور انتصار کے معنی خود اپنی مداخلت کرنے کے ہیں۔ فرمایا کہ اس وقت دوزخ میں پڑنے والوں سے کہا جائے گا کہ تم خدا کے سوا جن کی پرستش کرتے رہے ہو، بتاؤ، اب وہ کہاں ہیں! کیا وہ تمھاری یا خود اپنی ہی کوئی مداخلت کر سکتے ہیں!

فَكُفِّرُوا بَيْنَهَا لَكُمْ وَتَعَاوَنَ ه وَجُودِ الْإِنْسِ اجْمَعُونَ (۹۴-۹۵)

’کبت‘ کے معنی منہ کے بل گرانے اور کچھاڑنے کے ہیں۔ اسی سے ’کُتِبَ‘ ہے جس کے آخر حرف کی زیادتی نے مبالغہ کا مفہوم پیدا کر دیا ہے۔ یعنی اس تفسیح کے بعد وہ اور ان کے سارے اصنام و الہہ اور ان کے وہ ایدرجن کی انھوں نے پیروی کی اور اہلس کا سارا شکر جہنم میں تھونک دیا جائے گا۔

فَأَنذَرْتُهُمْ فِيهَا يَحْتَصِمُونَ ه تَا اللَّهُ إِنَّ كُنَّا لَفِي ضَلِيلٍ مُّبِينٍ ه إِذْ سَأَلْتُمُ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (۹۶-۹۸)

’مستعاض‘ کے معنی آپس میں اڑنے جھگڑنے کے ہیں۔ یہ جھگڑا جیسا کہ قرآن کے دوسرے مقامات

میں تصریح ہے کہ وہ نیک، علمبردار لیڈروں اور ان کے پیروں میں ہوگا۔ پیرو لیڈروں سے کہیں گے کہ ہم نے تمہاری پیروی میں یہ روز بد دیکھا تو کیا آج تم ہمارے اس عذاب میں کچھ حصہ بٹاؤ گے، لیڈر جواب دیں گے کہ ہم جیسے خود تھے ویسا ہی ہم نے تم کو بنایا، تم خود شامت زدہ تھے کہ تم نے ہماری پیروی کی! اسی جھگڑے کی طرف اجمال کے ساتھ یہاں اشارہ فرمایا ہے کہ پیرو اپنے سر پیش گئے اور اپنے لیڈروں سے قسم کھا کر کہیں گے کہ ہم کھلی ہوئی گمراہی میں رہے کہ ہم نے تم کو خداوند عالم کا ہمسر ٹھہرایا، اذْ تُؤَيِّدُ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ کی تفسیر ابن کثیر نے ان الفاظ میں کی ہے: اِی نَجْعَدُ اَمْرَکُمْ مَطَاعًا کَمَا یَطَاعُ مَوْلَا الْعَالَمِیْنَ (یعنی ہم تمہارے احکام کی اس طرح اطاعت کرتے رہے جس طرح خداوند عالم کے احکام کی اطاعت کرنی چاہیے تھی) یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ مشرکین جن بتوں کی پرستش کرتے تھے، خواہ وہ فرشتے ہوں یا جنات، وہ تو محض ان کی مفروضہ خیالی بتیاں تھیں اس وجہ سے ان سے کسی سوال و جواب کا معاملہ خارج از بحث ہے۔ قیامت کے دن ان کے پرستاروں پر یہ حقیقت واضح ہو جائے گی کہ یہ محض ان کے اپنے رکھے ہوئے نام تھے جن کا کوئی سمیٰ موجود نہیں ہے۔ البتہ جن لوگوں نے ان کی پرستش کی بنا ڈالی، جنہوں نے لوگوں کو خدا کی بندگی سے ہٹا کر ان کی طرف موڑا اور ان کی حمایت و حمایت میں خدا کے رسولوں کی تکذیب کی، وہ لوگ موجود ہوں گے۔ ان کو مخاطب کر کے ان کے پیرو وہ بات کہیں گے جو اوپر مذکور ہوئی۔

وَمَا أَضَلُّ لَّا تُجْرِمُونَ ۚ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ۚ وَلَا صِدِّيقٍ حَمِيمٍ ۚ فَلَوْلَا نَصْرُکَ فَتَکُونُ مِنَ الْمُنْظَرِیْنَ (۹۹-۱۰۰)

پیروں! تم اپنی بات تو پیرو اپنے لیڈروں کو مخاطب کر کے کہیں گے اور یہ باتیں وہ نہایت حسرت و اندوہ کے ساتھ خود اپنے آپ کو علامت اور اپنی بد بختی پر ماتم کرتے ہوئے کہیں گے کہ ہمیں ان مجرموں ہی نے گمراہ کیا۔ اگر یہ نہ گمراہ کرتے تو ہم ہدایت پر ہوتے اور یہ روز بد نہ دیکھتے۔ قرینہ دلیل ہے کہ لفظ مُجْرِمُونَ، وہ اپنے لیڈروں کے لیے استعمال کریں گے۔

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ۚ وَلَا صِدِّيقٍ حَمِيمٍ۔ یہ اظہار حسرت کے الفاظ ہیں یعنی جن کی شفاعت کی امید پر زندگی بھر ان کی پرستش کی وہ بھی سب ہوا ہو گئے اور جن کا غم بھہر چکا تھا اٹھائے پھرے ان میں سے بھی آج کوئی ہماری حمایت و مدافعت کے لیے نظر نہیں آتا۔

فَلَوْلَا نَصْرُکَ الْاٰیۃ۔ یہ وہ اپنی تمنا کا اظہار کریں گے کہ کاش ہمیں ایک مرتبہ پھر دنیا میں جانا نصیب ہوتا کہ ہم ان مجرموں سے اظہارِ براءت کرتے اور ایمان لانے والوں میں سے بنتے۔ لیکن ان کی یہ تمنا اس تمنا ہی رہے گی۔ اس کے پورے ہونے کا وقت ہمیشہ کے لیے ہاتھ سے نکل چکا ہوگا۔ ان آیات میں آباد و اجاد اور اپنے لیڈروں کی اندھی تقلید پر جینے والوں کو اچھی طرح متنبہ کر دیا گیا ہے۔

کہ قیامت کے دن کسی کے لیے یہ عذر کچھ نافع نہیں ہوگا کہ اس کو دوسروں نے گمراہ کیا اس وجہ سے وہ گمراہی میں پڑا بلکہ ہر شخص کو اپنا بوجھ خود اٹھانا پڑے گا۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۚ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (۱۰۲-۱۰۴)

یہ وہی ترجیع ہے جو اوپر گزر چکی ہے اور اس کی وضاحت بھی ہو چکی ہے۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۵-۱۲۲

آگے حضرت نوح علیہ السلام کی دعوت، ان کی قوم کی طرف سے ان کی تکذیب اور اس کے نتیجہ میں قوم پر عذاب کا نزول اور آخر میں انہی آیات کی ترجیع ہے جو اوپر گزر چکی ہیں۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ۖ (۱۰۵) إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۖ (۱۰۶) إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۖ (۱۰۷) فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ (۱۰۸) وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ (۱۰۹) فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ (۱۱۰) قَالُوا أَنْتُمْ مِنْ لَكَ وَاتَّبِعَكَ الْأَرْدُ زُفُونًا ۖ (۱۱۱) قَالَ وَمَا عَلِمْتُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ (۱۱۲) إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ۖ (۱۱۳) وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الْمُؤْمِنِينَ ۖ (۱۱۴) إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۖ (۱۱۵) قَالُوا لَيْسَ لَكَ تِلْكَ بِنُوحٍ تُكُونُ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ۖ (۱۱۶) قَالَ رَبِّ إِنِّي قَدْ هَوَيْتُ كَذِبُونَ ۖ (۱۱۷) فَأَنْتَخِ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ (۱۱۸) فَانْجِسْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِ الْمَشْحُونِ ۖ (۱۱۹) ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ۖ (۱۲۰) إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۚ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۖ (۱۲۱) وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۖ (۱۲۲)

ترجمہ بات

۱۲۲-۱۰۵

نوح کی قوم نے بھی رسولوں کی تکذیب کی۔ جب کہ ان کے بھائی نوح نے ان کو آگاہ کیا، کیا تم لوگ ڈرتے نہیں! میں تمہارے لیے اک معتبر رسول ہوں تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ اور میں اس پر تم سے کوئی صلہ نہیں مانگتا۔ میرا صلہ تو عالم کے خداوند کے ذمہ ہے تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ انھوں نے جواب دیا، کیا ہم تمہیں مان لیں اور حال یہ ہے کہ تمہاری پیروی رذیلوں نے کی ہے! اس نے کہا، مجھے اس کی کیا خبر جو وہ کرتے رہے ہیں؟ ان کا حساب کرنا تو میرے رب ہی کا کام ہے، اگر تم سمجھو! اور میں مومنوں کو تو دھتکارنے والا ہوں نہیں، میں تو بس ایک کھلا ہوا ڈرانے والا ہوں۔ ۱۰۵-۱۱۵

انھوں نے کہا، اے نوح! اگر تم باز نہ رہے تو تم شکار ہو کر رہو گے۔ ۱۱۶
اس نے دعا کی، اے میرے رب! میری قوم نے مجھے جھٹلادیا تو میرے اور ان کے درمیان بالکل واضح فیصلہ فرما دے اور مجھ کو اور میرے ساتھ جو اہل ایمان ہیں ان کو نجات دے تو ہم نے اس کو اور اس کے ساتھ والوں کو بھری کشتی میں نجات دی۔ پھر اس کے بعد باقیوں کو ہم نے غرق کر دیا۔ ۱۱۷-۱۲۰

بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے۔ اور ان کے اندر کے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں۔ اور بے شک تیرا رب عزیز و رحیم ہے۔ ۱۲۱-۱۲۲

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ (۱۰۵)

نوح کی قوم نے تکذیب کر چاہی ایک ہی رسول۔ حضرت نوحؑ کی کی ہتی لیکن لفظ مرسَلین

ایک رسول کی تکذیب ہے

جمع استعمال ہوا ہے۔ اس کی وجہ ہم دوسرے مقام میں واضح کر چکے ہیں کہ رد و قبول کے معاملے میں اصل اعتبار درحقیقت رد یا قبول کرنے والوں کی ذہنیت کا ہوتا ہے۔ جب تمام نبیوں کی دعوت وہی رہی ہے جو حضرت نوح نے دی تو جن لوگوں نے ان کی دعوت رد کر دی انھوں نے گویا ہر نبی در رسول کی دعوت رد کر دی۔ اس سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ جس طرح تمام انبیاء کی دعوت یکساں رہی ہے اسی طرح ان کی تکذیب کرنے والوں کی ذہنیت بھی ہمیشہ یکساں رہی ہے۔ اور پھر اس کا انجام بھی ہمیشہ ایک ہی ہوا ہے اسی حقیقت کو واضح کرنے کے لیے یہاں یہ سرگزشت بیان ہوئی ہے تاکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کمزین اس سے سبق حاصل کریں۔

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ إِنْ تَكْفُرُوا سَوْفَ أَمْسِي ۖ

”اَلَا تَتَّقُونَ“ میں دعوت بازو انداز و تنبیہ ہے اور ”رَسُولُ أَمِينٍ“ میں اس حقیقت کا اظہار ہے کہ میں کوئی مفتری اور جھوٹا مدعی نہیں ہوں، جیسا کہ تم نے گمان کیا ہے، بلکہ خدا کا رسول ہوں اور پوری دینت و امانت کے ساتھ تمھیں وہی باتیں پہنچا رہا ہوں جن کے پہنچانے کا مجھے حکم ہوا ہے۔

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ

تم سلامتی چاہتے ہو تو اپنی اس ضد اور سرکشی کو چھوڑ دو اور اللہ کی بات سے ڈرو جس کا راستہ یہ ہے کہ میری بات سنو اور مانو اور ان سرکشوں کی پیروی سے باز آؤ جو تمھیں ہلاکت کی راہ دکھا رہے ہیں۔

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ

اس فقرے میں مخاطبوں کو حقیقت پر غور کرنے کے لیے ترغیب بھی ہے اور ساتھ ہی بے نیازی کا اظہار بھی۔ مطلب یہ ہے کہ میں یہ جو کچھ تمھارے سامنے پیش کر رہا ہوں محض تمھاری خیر خواہی کے لیے پیش کر رہا ہوں۔ میں اس پر تم سے کسی صلے اور معاوضے کا طالب نہیں ہوں کہ تم اس سے گھبرا کر میری باتیں سننے سے گریز کرو۔ اگر تم میری باتیں سنو اور مانو گے تو اپنا ہی بھلا کر دو گے۔ اس میں میرا کوئی ذاتی فائدہ نہیں ہے۔ میرا اجر میرے رب کے ذمہ ہے اور وہ مجھے اس سے محروم نہ فرمائے گا۔ خواہ تم میری بات مانو یا نہ مانو۔ تو میں تم سے پھر کہتا ہوں کہ اللہ کے غضب سے ڈرو اور میری مانو!

قَالُوا أَأَتُومِنُ لَكَ دَاتَّبَعَكَ الْأَرْدُ ۖ

حضرت نوح علیہ السلام کی اس مخلصانہ اور دردمندانہ نصیحت کا جواب قوم کے متکبرین نے یہ دیا کہ تمھاری پیروی تو ہماری قوم کے ارادل و انفرادی نے کی ہے تو ہمارے لیے یہ کس طرح ممکن ہے کہ ہم اعیان و اشرف ہو کر ان کے پہلو بہ پہلو تمھاری مجلس میں بیٹھیں۔ مطلب یہ کہ اگر ہمیں اپنے قریب لانا چاہتے ہو تو پہلے ان لوگوں کو اپنے سے دور کرو۔ قوم کا یہ معاوضہ اس بات کی دلیل ہے کہ جہاں تک حضرت نوح کی دعوت کا تعلق ہے اس کی تردید کے لیے ان متروکین کے پاس کوئی بات باقی نہیں رہی تھی لیکن وہ کسی صورت میں اپنی شکست

ماننے کے لیے بھی تیار نہیں تھے اس وجہ سے انھوں نے اپنی رعوت کی تسکین کے لیے آخر میں یہ بہانہ ڈھونڈ لیا کہ حضرت نوح کے ساتھی غریب اور لپٹ حال لوگ ہیں تو ہم ان کے ساتھی کس طرح بن سکتے ہیں! خوشے بدرا بہانہ بسیار!

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّىْ لَوْ تَشْعُرُونَ ۚ وَمَا اَنَا بِطَارِدٍ
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۚ اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ (۱۱۲-۱۱۵)

حضرت نوح نے ان کے اس معارفے کا جواب دیا اور سبحان اللہ۔ کتنا بیخ جواب دیا! فرمایا کہ شرف و عزت
مجھے کیا معلوم کہ وہ کیا کرتے رہے ہیں؟ مطلب یہ ہے کہ شرافت و عزالت کا انحصار تو آدمی کے عمل و کردار
پر ہے نہ کہ نسب و نژاد اور مال و جائداد پر، تو مجھے کیا معلوم کہ اب تک ان کا عمل کیا رہا ہے؟ ان کے
ماضی کا احتساب میرے رب کے ذمہ ہے۔ میرے سامنے تو ان کا حاضر ہے اور میں دیکھ رہا ہوں کہ وہ اپنے
رب پر ایمان لانے اور اس سے ڈرنے والے ہیں۔

لَوْ تَشْعُرُونَ ۚ یعنی اگر اس حقیقت کا احساس تمہیں بھی ہوتا تو تم بھی وہی کہتے جو میں کہہ رہا ہوں
لیکن تم سے نہ خیال یہ نہ تھا کہ یہ تناسس سمایا ہوا ہے کہ شرافت و عزالت کا انحصار مال و دولت پر ہے۔ اس
وجہ سے ان کی غریبی تمہارے لیے قبولِ حق میں حجاب بن گئی ہے۔

وَمَا كَا بِطَارِدٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۚ اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ مطلب یہ کہ اگر تم اپنے ایمان
کی شرط یہ ٹھہرتے ہو کہ میں ان مؤمنوں کو اپنے پاس سے دھتکار دوں تو یہ تو میں کرنے سے رہا۔ اگر تم اس
چیز کے سبب سے ایمان نہیں لاتے تو اس کی ذمہ داری مجھ پر نہیں ہے۔ میں صرف ایک نذیرِ مبین ہوں۔
میں نے اپنا فرض ادا کر دیا۔ اب جو ایمان نہیں لانے گا، اس کی مسئولیت خود اس پر ہے۔ اس کے
باب میں مجھ سے کوئی پرسش نہیں ہوگی۔

قَالُوا لَيْسَ لَكَ تِلْكَ بِشَوْحٍ لَّتَكُونَنَّ مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ (۱۱۶)

بحث کے میدان میں پسپا ہو جانے کے بعد حضرت نوح کی قوم نے ان کو یہ آخری دھمکی دی کہ اگر تم اپنی
اس دعوت سے باز نہ آئے تو یاد رکھو کہ بالآخر ہم تم سے جان چھڑانے کے لیے تم کو سنگسار کر کے رہیں گے۔
لفظ سے یہ بات صاف نکل رہی ہے کہ سنگسار کرنے کی دھمکی وہ پہلے بھی دیتے رہے تھے۔ لیکن حضرت
نوح نے اس کی کوئی پروا نہیں کی بالآخر قوم نے اپنا حتمی فیصلہ سنا دیا کہ ہماری دھمکی کو صرف دھمکی نہ خیال کرو
ہم جو کچھ کہہ رہے ہیں کر گزریں گے۔

قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِىْ كَذَّبُوْنِ ۚ فَاصْنَعْ بَيْنِىْ وَبَيْنَهُمْ قِتْحًا وَّ اَنْجِنِىْ مِنْهُمْ
مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ (۱۱۷-۱۱۸)

قوم کے اس فیصلہ کن اعلان کے بعد جب حضرت نوح اس کے ایمان لانے سے بالکل بالورس ہو گئے
خود نوح کی دعا
فتح و نصرت کی لیے

تب انھوں نے رسولوں کی معروف سنت کے مطابق، اپنے رب سے دعا کی، اے میرے رب! میری قوم نے میری تکذیب کر دی تو اب تو میرے اور اس کے درمیان آخری فیصلہ فرما دے اور مجھ کو اور میرے ساتھ جو اہل ایمان ہیں ان کو نجات دے۔ 'فَتْحاً' کی تاکید سے یہ بات نکلتی ہے کہ حضرت نوحؑ نے یہ دعا اس فتح و نصرت کے ظہور کے لیے فرمائی ہے جو رسول کی تکذیب کی صورت میں لازماً اس کی قوم کی ہلاکت اور رسول اور اس کے ساتھیوں کی نجات کی شکل میں ظاہر ہوتی ہے۔

كَانَ جُنُودُهُ مَعَهِ فِي ثَغَارِ الْمُشْكُونِ ۖ ثُمَّ أَخْرَجْنَا بَعْدَ الْبَقِيَّةِ (۱۱۹-۱۲۰)

حضرت نوحؑ کی یہ دعا بالکل صحیح وقت پر زبان سے نکلی اس وجہ سے تیرہ ہفت ثابت ہوئی۔ اللہ تبارک و تعالیٰ نے ان کی قوم کو جس مذہب کی دھمکی دی تھی وہ طوفان کی شکل میں نمودار ہوا جس نے ساری قوم کو غرق کر دیا۔ صرف حضرت نوحؑ اور ان کے ساتھی اس سے محفوظ رہے۔

ثُمَّ أَخْرَجْنَا بَعْدَ الْبَقِيَّةِ کے معنی کسی چیز کو پُر کرنے کے ہیں۔ یہاں کشتی کے لیے اس صفت کے ذکر سے مقصود ہے۔ جس میں ان چیزوں کی طرف اشارہ کرنا ہے جن کو کشتی میں رکھنے کی حضرت نوحؑ کو ہدایت ہوئی تھی اور جن کی تفصیل دوسرے مقامات میں گزر چکی ہے۔ کشتی خاص اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے مطابق ان ساری چیزوں کو سامنے رکھ کر بنائی گئی تھی جن کو طوفان سے بچانا مقصود تھا۔ چنانچہ وہ چیزیں اس میں بھر لی گئیں، باقی ساری چیزیں غرق ہونے کے لیے چھوڑ دی گئیں۔

إِنِّي فِي ذَرْبِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ۚ وَ مَا كَانَ كَثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ (۱۲۱-۱۲۲)

یہ آخر میں وہی ترجیع ہے جس کی وضاحت اوپر گزر چکی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر ان لوگوں کو کوئی نشانی ہی مطلوب ہے تو تاریخ کی اس نگہ رشت میں بہت بڑی نشانی موجود ہے لیکن یہ صدی اور ہٹا ہٹا لوگ ہیں۔ یہ ایمان لانے کے بجائے دھونڈتے ہیں اور ان کی اکثریت کوئی بڑی سے بڑی نشانی دیکھ کر بھی ایمان لانے والی نہیں ہے۔ تمھارا رب جب چاہے ان کو پکڑ سکتا ہے، وہ ہر چیز پر غالب ہے لیکن وہ ان کو اس لیے بہت دے رہا ہے کہ وہ عزیز ہونے کے ساتھ ساتھ رحیم بھی ہے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۳-۱۳۰

یاد رکھا، سابق سورہ میں دو جلیل القدر نبیوں — حضرت موسیٰؑ اور حضرت نوحؑ — کا ذکر کر حضرت ہودؑ کے درمیان کی قوموں کا ذکر نہ کیا تھا۔ اس سورہ میں آگے ان اقوام کے کلمات و حالات کی تفصیل آرہی ہے کہ انھوں نے اپنے اپنے رسولوں کے ساتھ کیا معاملہ کیا اور بالآخر وہ کس انجام کو پہنچیں۔ ترتیب بیان بالکل تاریخی ہے اور ہرگز رشت کے خاتمہ پر انھیں آیات کی ترجیع ہے جو اوپر گزر چکی ہیں۔ سب سے پہلے قوم عاد کا ذکر اس طرح ہوا ہے۔

آیات
۱۳۰-۱۳۳

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا
تَتَّقُونَ ﴿١٣١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٣٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٣٣﴾
وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣٤﴾
اتَّبِعُونِ بِكُلِّ رُجْ أَيْةٌ تَعْبَثُونَ ﴿١٣٥﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَالِحَ لَعَنَكُمْ
تَخْلُدُونَ ﴿١٣٦﴾ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٧﴾ فَاتَّقُوا
اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٣٨﴾ وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾
أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٤٠﴾ وَجَنِّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤١﴾ إِنِّي أَخَافُ
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٤٢﴾ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ
لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٤٣﴾ إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٤٤﴾
وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٤٥﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنْ فِي ذَلِكَ
لَآيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٦﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ
الرَّحِيمُ ﴿١٤٧﴾

ع
۱۱

ترجمہ آیات

۱۳۰-۱۳۳

قوم عاد نے رسولوں کی تکذیب کی۔ جب کہ ان کے بھائی ہود نے ان کو آگاہ کیا کہ
کیا تم لوگ ڈرتے نہیں! میں تمہارے لیے ایک رسول امین ہوں۔ تو اللہ سے ڈرو اور
میری بات مانو! اور میں اس پر تم سے کسی صلے کا طالب تو ہوں نہیں، میرا اجر تو بس عالم
کے رب کے ذمہ ہے۔ ۱۱۲-۱۱۷

کیا تم ہر بلندی پر عبث یادگاریں تعمیر کرتے رہو گے اور شاندار محل بناتے رہو گے
گویا تمہیں ہمیشہ یہیں رہنا ہے۔ اور جب بھی تم کسی پر حملہ آور ہوتے ہو تو حارثہ بن عبد
المطلب

ہوتے ہو۔ تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ اور اس اللہ سے ڈرو جس نے ان چیزوں سے تمہیں مدد پہنچائی جن کو تم جانتے ہو۔ اس نے تمہاری مدد کی چوپایوں اور دلا سے اور باغوں اور چشموں سے۔ بے شک میں تم پر ایک ہولناک دن کے عذاب کا اندیشہ رکھتا ہوں۔ ۱۲۸-۱۳۵

انہوں نے جواب دیا، ہمارے لیے یکساں ہے، خواہ تم نصیحت کرو یا نصیحت کرنے والوں میں سے نہ بنو۔ یہ بات تو بس اگلوں سے چلی آ رہی ہے اور ہم پر ہرگز عذاب آنے والا نہیں ہے۔ تو انہوں نے اس کو جھٹلادیا پس ہم نے ان کو ہلاک کر دیا۔ بیشک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان کے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تمہارا رب وہ غالب اور مہربان ہے۔ ۱۳۶-۱۴۰

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ۚ اِذْ تَاٰكَ لَٰهُمُ اٰخُوهُمُ هُوْدٌ ۙ اَلَّا تَتَّبِعُوْا ۚ اِنِّیْۤ اِنۡكُرُ سُوْلَۙ اٰمِیْنٌ ۙ فَاتَّبَعُوْا اللّٰهَ وَارْطَبِعُوْا (۱۲۳-۱۲۶)

”مُرْسَلِیْنَ“ کے جمع لانے کی وجہ آیت ۱۰۵ کے تحت بیان ہو چکی ہے۔ کسی ایک رسول کی تکذیب تمام رسولوں کی حقیقت تمام رسولوں کی تکذیب ہے۔ اسی بنیاد پر قرآن نے اہل کتاب کے دعوئے ایمان کو تسلیم نہیں کیا بلکہ ان کو اللہ کے رسولوں کے درمیان تفریق کرنے والا قرار دیا۔ تمام رسولوں کی دعوت اور ان کی ملت ایک ہے اس وجہ سے ان میں سے کسی ایک کو جھٹلانے والا سب کو جھٹلانے والا ہے۔ ایک کی تکذیب ”اٰخُوهُمُ هُوْدٌ“ میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ حضرت ہود علیہ السلام ان کے لیے کوئی حنبی سب کی شخص نہیں تھے جس کے ماضی و حاضر سے وہ ناواقف ہوں بلکہ انہی کے بھائی بند اور انہی کے اندر وہ بے شک بڑھے تھے۔ جس شخص کا پوری زندگی ان کے سامنے ہو اور اس میں کہیں حرف رکھنے کی گنجائش نہ ہو، اگر اس کو انہوں نے جھوٹا اور منفرد قرار دیا تو اس کو ان کی شامت کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے!

وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِیْۤ اِلَّا عَلٰی رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ (۱۲۷)

اس آیت کے اندر جو پہلو غیب و توذیع کے ہیں ان کی طرف ہم ادھر اشارہ کر چکے ہیں۔ مزید برآں
اس میں ان بدکنے والوں کو ملا مت بھی ہے جو حضرت ہود کی بات سننے کے لیے کسی طرح تیار ہی
نہیں ہوتے تھے۔ : یا کہ خدا کے بند، میری بات سنو تو سہی، میں نے اس پر کوئی ٹکٹ تو نہیں
لگا رکھا ہے جو تم پر گراں گزیر رہا ہے، میرا اجر تو میرے رب کے ذمہ ہے، میں تم سے اس پر کسی اجر
کا طالب نہیں ہوں، میں تو تمہیں یہ بالکل مفت دے رہا ہوں۔

تَبْنُونَ بَلِیْلَ رِیْحٍ اَیَّہُ تَعْبَثُونَ ۚ وَتَخْجِدُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّکُمْ تَخْلُدُونَ (۱۲۸-۱۲۹)

’رِیْح‘ اس بلند زمین کو کہتے ہیں جو دور سے نظر آتے۔

’اَیَّہُ‘ یہاں نشانی اور یادگار کے مفہوم میں ہے۔

’مَصَانِع‘ قلعوں اور گڑھوں کے لیے بھی آتا ہے اور محلوں اور ایوانوں کے لیے بھی۔

’لَعَلَّکُمْ‘ نصیح عربی میں ’کاشکہ‘ یعنی ’گویا کہ‘ کے مفہوم میں بھی آتا ہے۔

یہ حضرت ہود علیہ السلام نے اپنی قوم کو اس کے فاسد تمدن پر متنبہ فرمایا کہ مکانوں اور عمارتوں
کی تعمیر نہ درت کے لیے ہے نہ کہ محض نمائش اور تفاخر و تنافس کے لیے۔ تمہارا حال یہ ہے کہ شوقِ تعمیر
کا جنون اس طرح تم پر مستولی ہے کہ تمہارا ہر دوست منہ اس کوشش میں لگا ہوا ہے کہ ہر بلند اور
خوش منظر جگہ پر اس کی دوست و ثروت کی کوئی یادگار اور اس کے قیام و تفریح کے لیے کوئی کوٹھی اور
نیکو بن جائے۔ اور یہ کام کسی واقعی انفرادی یا اجتماعی ضرورت کو سامنے نہ رکھ کر نہیں ہو رہا ہے
بلکہ بالکل عبث محض نمائش اور تفاخر کے لیے ہو رہا ہے۔ اور اس میں تمہارے انہماک کا یہ حال ہے
کہ معلوم ہوتا ہے کہ تم کو ہمیشہ میں رہنا ہے۔ تم نے گزرگاہ کو منزل سمجھ کر یہیں ڈیرے ڈال دیے ہیں
اور تمہاری ساری توجہ اسی کی تعمیر و ترقی پر مرکوز ہے۔ کسی کو ہوش ہی نہیں کہ اصل منزل آگے
ہے اور اس کے لیے بھی کوئی تیاری ضروری ہے۔

یہ بات ظاہر ہے کہ حضرت ہود نے اپنی قوم کے اعیان و امراء کو خطاب کر کے فرمائی ہے۔
جب آخرت کو نظر انداز کر کے صرف دنیا مطلوب بنتی ہے تو تمدن کا مزاج بالکل فاسد ہو جاتا
ہے۔ جن کے پاس وسائل و ذرائع ہوتے ہیں وہ ایک کے بعد دوسری اور دوسری کے بعد تیسری
کوٹھی کے جنون میں مبتلا ہو جاتے ہیں اور ان کی خواہش اور کوشش یہ ہوتی ہے کہ کوئی قابل ذکر جگہ
ایسی نہ رہ جائے جہاں ان کی کوئی شاندار یادگار تعمیر نہ ہو جائے۔ دوسری طرف حال یہ ہوتا ہے کہ
ہزاروں لاکھوں غرباء کے پاس سر چھپانے کے لیے جھوپڑے بھی نہیں ہوتے اور ان میں سے کتنے انہی
شاندار کوٹھیوں کے سامنے فٹ پاتھوں پر سردی سے ٹھٹھک کر یا لو سے جھلس کر مر جاتے ہیں۔

تمدن کا یہ فساد و اداں تو اس بات کا نتیجہ ہے کہ حاجیات و ضروریات سے پہلے لوگ کمالات و تعیشات

جس کے اندر خدا کی معرفت ہوتی ہے وہ اس کے ابتلاء سے زیادہ اس کے انعام کی صورت میں اس سے دینے پر ربا د اس انعام کا حق ادا نہ ہو سکے اور یہ انعام استدراج کی صورت اختیار کر لے لیکن خدا کے اس بھید کو ہنس کر لوگوں نے سمجھا ہے۔

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَدَعُظْتَ، أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ (۱۳۶)

حضرت ہود کی اس ساری دلسوزی و درد مندی اور اس تمام تذکیر و تنبیہ کا جواب قوم نے نہایت بغیر و استہزاء کے ساتھ یہ دیا کہ آپ ہمیں نصیحت فرماؤ یا نہ فرماؤ، ہمارے لیے دونوں یکساں ہے۔ ہم یہاں آپ کی بات ماننے والے نہیں ہیں۔ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ کے الفاظ پر اچھی طرح غور کیجیے تو معلوم ہو گا کہ ان کے اندر ایک مخفی قسم کا طرز بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ماننا تو الگ رہا ہماری نکتہ ہوں میں تو آپ کی اس بے قراری و بے چینی کی بھی کوئی وقعت نہیں ہے جو ہمارے مستقبل سے متعلق ایسا ہی کرتے ہیں۔ ہم تو اس کو محض ایک غبط و جنون سمجھتے ہیں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ بسا اوقات آدمی اپنے کسی ناصح مشفق کی نصیحت قبول کرنے سے گریز بھی کرتا ہے تو کم از کم اس کے دل میں ناصح کی ہمدردی و توجہ خواہی کی قدر ہوتی ہے۔ وہ یہ جانتا ہے کہ میں اس کی نصیحت قبول کر سکوں یا نہ کر سکوں لیکن یہ مجھے نصیحت کرتا ہے۔ لیکن یہ دل کی قسادت کی آخری حد ہے کہ آدمی نہ صرف یہ کہ ناصح کی بات قبول نہ کرے بلکہ اس کی ہمدردی اور دل سوزی کو بھی ٹھکرا دے۔ حضرت ہود کی قوم نے یہی روش اختیار کی۔ جب انہوں نے نہایت دل سوزی کے ساتھ فرمایا کہ میں اپنی باتوں کی تم سے کوئی قیمت تو مانگ نہیں رہا ہوں، کم از کم میری بات سنو تو سہی! قوم نے ان کی اس درمندانہ التجا کا یہ جواب دیا کہ آپ اپنے گھ بٹیمو ہمیں آپ کی ان نصیحتوں کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

لَا تَنْفَعُ الْآدَمِيَّةَ إِلَّا دَلِيلٌ ۚ وَمَا تَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ (۱۳۸-۱۳۷)

خَلْقُ الْآدَمِيَّةِ ۚ وہ روایت جو پہلوں سے چلی آرہی ہے۔

یعنی عذاب کا جو ڈر یا واقف ہمیں سارے ہو، یہ کوئی نئی بات نہیں ہے، اس سے پہلے بھی اس قسم کے ڈر سے سنائے جاتے رہے ہیں لیکن یہ محض ڈر اور سے تھے۔ نہ پہلے عذاب آیا نہ اب ہم پر کوئی عذاب آنے والا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارے جیسے وہی لوگ اس قسم کی باتیں پہلے بھی کرتے رہے ہیں۔ ہم اس قسم کے فرضی اندیشوں میں مبتلا ہونے والے نہیں ہیں۔ یہ مضمون سورہ مومنون: ۸۳ میں بھی گزر چکا ہے اور آگے سو مہمل آیت ۶۸ میں بدیں الفاظ آیا ہے۔ لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا مِن قَبْلُ دَرْنَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ۔ (اس کی دھکی ہمیں بھی سنائی جا رہی ہے اور اس سے پہلے ہمارے آباؤ اجداد کو بھی سنائی جا چکی ہے۔ یہ محض اگلوں کے فلسفے ہیں)

یہ امر ملحوظ رہے کہ اس دنیا کی تاریخ میں کوئی دور ایسے خلا کا نہیں گزرا ہے جس میں غافلوں کو بھروسہ

دالوں نے عذاب اور قیامت سے لوگوں کو نہ ڈرایا ہو لیکن غافلوں نے ہمیشہ وہی روش اختیار کی جو قوم ہود نے اختیار کی۔ قیامت کو انھوں نے اس لیے افسانہ قرار دیا کہ اس کا ذکر تو چلا آ رہا ہے لیکن وہ آتی نہیں۔ اس سے انھوں نے یہ نتیجہ نکال لیا کہ نہ وہ آئی ہے، نہ آئے گی بلکہ یہ محض درمییوں کا پھیلا ہوا افسانہ ہے۔

اسی طرح قوموں پر جو عذاب آئے ان کی یاد دہانی بھی بالکل بے اثر رہی۔ وقت کے دانشوروں نے ان کی توجیہ یہ کر لی کہ اس طرح کے نرم و گرم دن تو قوموں کی زندگی میں پیش آتے ہی رہتے ہیں۔ ان کو ہمارے عقائد و اعمال سے کیا تعلق!

فَلَقَدْ بَوَّهٖ فَاهُكَّنْهُمْ مَّارَاتٍ فِیْ ذٰلِكَ لَا یَہْدٰیہٗ دَمَآكَ اَکْثَرُھُمْ مُّؤْمِنٰیۡنَ ؕ وَاِنَّ رَبَّکَ لَیَّوَالِعِزِّیْزُ الرَّحِیْمُ (۱۳۹-۱۴۰)

فرمایا کہ اس طرح انھوں نے ہود علیہ السلام کو تھبلا دیا جس کے بعد ہم نے ان کو ہلاک کر دیا۔ اس کے بعد وہی آیات ترجیع ہیں جو اد پر گزر چکی ہیں جن میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی اور آپ کے مخاطبوں کے لیے تہدید و وعید ہے کہ اگر کوئی نشانی ہی مطلوب ہے تو تاریخ کی اس سرگزشت میں بہت بڑی نشانی موجود ہے۔ لیکن یہ لوگ ایمان نہ لانے کے بہانے ڈھونڈ رہے ہیں اور جو لوگ بہانے ڈھونڈتے ہیں سنت الہی کے مطابق ایک وقت خاص تک بہر حال ان کو بھی مہلت ملتی ہے لیکن وہ خدا نے عزیز کی پکڑ سے کہاں بھاگ کر جاسکیں گے!

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۴۱-۱۵۹

آگے قوم ثمود اور ان کے پیغمبر حضرت صالح علیہ السلام کی سرگزشت ہے اور آخر میں انہی آیات حضرت صالح کی ترجیع ہے جن کا حوالہ اد پر گزر چکا ہے۔ انبیاء علیہم السلام کی دعوت میں جو یکساں رہی ہے وہ بھی اس سے واضح ہے اور ان کی قوموں کے رویے اور ان کے انجام میں جو یکساں رہی ہے وہ بھی اس سے نمایاں ہے۔ اب بعینہ اسی روش کا مظاہرہ اپنے رسول کے ساتھ قریش کر رہے تھے تو آخر ان کا انجام اس سے مختلف کیوں ہوتا جو ان کے دوسرے پیشروں کا ہوا — آیات کی تلاوت فرمائیے۔

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ اِذْ قَالَ لَهُمُ اخُوهُ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٤٢﴾ اِنِّیْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اٰمِیْنٌ ﴿١٤٣﴾ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوْا ﴿١٤٤﴾ وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِیْ اِلَّا عَلٰی رَبِّ

آیات

۱۵۹-۱۴۱

الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هُمْ عَنْهَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾ وَتَنُحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ
 بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرَ ﴿١٥٠﴾ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ
 الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾
 قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا ۖ
 فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ
 لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ
 فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٥٧﴾
 فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
 مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

ع ۱۹

ترجمہ آیات

۱۵۵-۱۵۹

نمودارے بھی رسولوں کی تکذیب کی۔ جب کہ ان کے بھائی صالح نے ان کو متنبہ کیا
 کہ کیا تم لوگ خدا سے ڈرتے نہیں! میں تمہارے لیے خدا کا ایک امانت دار رسول
 ہوں تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ اور میں تم سے اس پر کسی اجر کا طالب نہیں
 ہوں۔ میرا اجر تو بس عالم کے رب ہی کے ذمہ ہے۔ ۱۲۱-۱۲۵

کیا تم انہی نعمتوں میں جن میں یہاں ہوا، ہر خطرے سے محفوظ، چھوڑے رکھے
 جاؤ گے! باغوں اور چشموں میں! کھیتیوں اور گتھم گتھا خوشوں والے کھجوروں کے
 باغوں میں! اور پہاڑوں میں تراش تراش کر خوش خوش گھر بناتے رہو گے! تو اللہ سے
 ڈرو اور میری بات مانو اور حد سے گزر جانے والوں کی بات نہ مانو، جو ملک میں فساد

برپا کر رہے ہیں اور اصلاح نہیں کر رہے ہیں۔ ۱۴۶-۱۵۲

وہ بولے کہ تم تو بس ایک سحر زدہ معلوم ہوتے ہو۔ تم تو بس ہمارے ہی جیسے ایک

انسان ہو۔ تو تم کوئی نشانی لاؤ، اگر تم سچے ہو۔ ۱۵۳-۱۵۴

اس نے کہا، یہ ایک اونٹنی ہے۔ ایک دن پانی پینے کی باری اس کی ہے اور ایک

مہینہ دن کی باری تمھارے لیے ہے۔ اور اس کو کوئی گزند نہ پہنچا یمو ورنہ تم کو ایک ہونہا

دن کا عذاب آپکڑے گا۔ پس انھوں نے اس کی کونچیں کاٹ دیں تو انھیں بچھنا پڑا۔

بالآخر ان کو عذاب نے آدہ بچا۔ بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان

کے اکثر ایمان لانے والے نہیں اور بے شک تیرا رب عزیز و رحیم ہے۔ ۱۵۵-۱۵۹

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطُغْيَانٍ وَادُّعَالَ يَقُولُ هُوَ صَاحِبُ الْاَيْمَانِ وَارِثِي نَكَدٍ سَوْدُ

مِثْلُ ذَا ثَمُودَ وَارِثِي نَكَدٍ (۱۵۵-۱۵۹)

بعینہ یہی آیات اوپر دانی سرگزشت میں گزر چکی ہیں اور وہاں ان کی وضاحت ہو چکی ہے۔

حضرت صالحؑ کا یہ ارشاد کہ میں ایک رسول امین ہوں جواب ہے قوم کی اس تمہت کا کہ انھوں

نے خدا کے رسول ہونے کا دعویٰ بالکل جھوٹ موٹ کیا ہے اور عذاب کا ڈر ادا محض دھونس

سمانے کے لیے سارے ہیں۔ انھوں نے فرمایا کہ میں کوئی جھوٹا مدعی اور مفتری نہیں ہوں بلکہ خدا

کا رسول ہوں اور بے کم و ہمت، پوری امانت داری کے ساتھ، تمھیں وہی سارا باتوں جس کے

سمانے کے لیے بھیجے والے نے مجھے بھیجا ہے۔

فَاتَّقُوا اللَّهَ ذَرُّوا صِغَورَ بَيْنِ يَدَيْهِمْ يَوْمَ يُدْعَىٰ إِلَىٰ الْاَيْمَانِ وَارِثِي نَكَدٍ (۱۶۰-۱۶۴)

اَو۔ اللہ سے ڈرو اور یہی بات مانو ورنہ یاد رکھو کہ وہ روز بد دور نہیں ہے جس کی تمھیں خبر

دے رہا ہوں۔

وَمَا اسْتَكْبَرْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ جَبْرٍ اِنَّ اَجْرِيْ اِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ (۱۶۵)

بے نیازی قدرت حق
کے لیے ایک روز
بڑا ہے

اس میں ترغیب و ترویج اور اظہار بے نیازی کے جو مختلف پہلو ہیں ان کی طرف سچے اشارہ

ہو چکا ہے۔ بے نیازی خدمتِ خلق کے لیے ایک لازمی شرط کی حیثیت رکھتی ہے۔ اگرچہ لوگوں کی زبانیں بند کر دینا کسی کے بس میں نہیں ہے لیکن حضراتِ انبیاء علیہم السلام نے برملا اس امر کا اعلان فرمایا کہ ہم تم سے کچھ مانگنے کے لیے نہیں بلکہ تمہیں دینے کے لیے آئے ہیں۔ یہ مقام ہے بہت مشکل لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ دنیا میں دعوتِ حق کو فروغ ایسے ہی بے نیازوں کے ذریعے سے ہوا ہے جو خلق سے کسی صلے کے طالب نہیں ہوئے ہیں۔

اَتَزْكُوْنَ فِيْ مَا هُمْ بِاٰمِنِيْنَ ۚ فِيْ جَنَّتٍ ۙ دٰوُّوْنَ ۙ وَ دُرُّوْۤعٌ ۙ وَ نَحْلٌ طَلَعَهَا هُضِيْۡمٌ ۙ
دَسَخَتْوْنَ مِنَ الْجِبَالِ يُّبُوْۤثًا ۙ فَرِهِيْنَ (۱۲۶-۱۲۸)

نعمت کے ساتھ اور پر وال بات بطور تمہید تھی۔ یہ اس اصل خطرے سے حضرت صالح نے قوم کو آگاہ فرمایا جو بالکل شکرِ نعمت نہ ہو سکتے تھے لیکن دنیوی کامیابیوں کے نشہ میں مغروروں کو نظر نہیں آ رہا تھا۔ وہ اپنی مادی فربہی کو اپنی توجہ اندراج صحت و توانائی گمان کیے بیٹھے تھے۔ حضرت صالح علیہ السلام نے آگاہ فرمایا کہ یہ فربہی صحت نہیں ہے۔ بلکہ ایک ناگہانی موت کا الارم ہے۔ اور حضرت ہود کی سرگزشت میں ہم یہ اشارہ کر چکے ہیں کہ نعمت کے ساتھ اگر شکرِ نعمت موجود نہ ہو تو وہ استدراج ہے جو بالآخر قوم کے لیے تباہی کا باعث ہوتا ہے۔ اسی حقیقت کی طرف حضرت صالح نے اپنی قوم کو توجہ دلائی اور الفاظ سے صاف واضح ہے کہ عین اس دور میں توجہ دلائی ہے جو قوم کی ترقی و عروج کا دور تھا۔

نعمت منعم اِنِّیْۤ اٰهَمُّۡنَا ۙ سے اشارہ اس رفاہیت و خوش حالی کی طرف ہے جو قوم کو حاصل تھی۔ بعد کے ک ایک الفاظ سے اس کی وضاحت ہو گئی ہے۔ نعمت و رفاہیت اگر کسی کے لیے غفلت کا باعث ہو تو یہ انتہا ہے اس کی بے ادبیت کی دلیل ہے۔ ہر نعمت منعم کی شکرگزاری کا حق واجب کرتی ہے اور اس شکرگزاری کا لازمی تقاضا یہ ہے کہ وہ برابر چوکنا رہے کہ مبادا کسی نعمت کا حق ادا کرنے میں کوئی کوتاہی ہو جائے۔ نعمت کسی کا حق نہیں بلکہ منعم کی طرف سے ایک امانت ہے اس وجہ سے جس کی تحویل میں جتنی ہی زیادہ امانت ہو اس کو اتنا ہی زیادہ فکر مند اور بیدار رہنا چاہیے۔ اگر کوئی شخص نعمت پا کر نچپت ہو کر سو رہے کہ یہ نعمت اس کا حق ہے اور وہ اس میں عیش کرنے کے لیے پیدا ہوا ہے تو وہ نہایت احمق ہے۔ نعمت کے اندر بے فکری، جس کو آیت میں اٰمِنِيْنَ سے تعبیر فرمایا گیا ہے، بالآخر وہی نتیجہ پیدا کرتی ہے جو دیشم کے کیڑے کے سامنے آتا ہے کہ جو دیشم وہ اپنے اوپر تنہا ہے اسی کے اندر وہ گھٹ کر مڑتا اور وہی اس کا کفن بنتا ہے۔ قرآن میں ربوبیت سے قیامت پر جو جگہ جگہ استدلال کیا گیا ہے اس میں بھی یہی پہلو ہے کہ ہر نعمت کے ساتھ مسئولیت لازمی ہے۔ اس پر انسان کی نظرت اور اس کی عقل گواہ ہے۔ صرف وہی اس کا انکار کر سکتے ہیں جن کی نظرت منح اور عقل ماؤن ہو چکی ہو۔

طَلَعَهَا هُضِيْۡمٌ ۙ یعنی داخل اعضاها فی بعض وہ کھجور جس کے خوشے آپس میں گھم گھماتے ہیں۔

’فِي جَنَّتٍ..... طُلُعًا هَاضِمًا‘ یہ جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا ’فِي مَا هُمْنَا‘ کے اجمال کی تفصیل ہے۔ ہم دوسرے مقام میں وضاحت کر چکے ہیں کہ عرب میں اچھے باغ کا تصور یہ تھا کہ انگوروں، اناروں کا باغ ہو اور اس کے نیچے نہریں جاری ہوں۔ بیج بیج میں مختلف چیزوں کی کاشت کے لیے قطعات ہوں اور کنارے کنارے کھجوروں کی باڑ ہو۔ یہاں انہی اجزاء کو الگ الگ گنا کر سوال فرمایا ہے کہ کیا تم نے یہ گنا کر رکھ لیا ہے کہ یہ ساری چیزیں تمہیں دے کر باغ کا اصل مالک اس سے بالکل بے تعلق ہو کر بیٹھ رہا ہے اور اس کی بابت تم سے کوئی پرسش نہیں ہونی ہے۔ یہ امر واضح رہے کہ یہی حقیقت تمہیل کی صورت میں، انجیلوں میں بھی بار بار واضح فرمائی گئی ہے۔

’وَتَنَجُّونَ مِنَ الْحَبَالِ بُيُوتًا مُّهِينًا‘ قرۃ کے معنی خوش ہونے، لگن ہونے، اکرٹنے اور اترانے کے ہیں۔ یہ حالت کسی کے نچت اور عاقبت نا اندیش ہونے کا لازمی نتیجہ ہے۔ اور یہ لفظ ’مُهِينًا‘ جو آیا ہے اسی کا ایک پہلو یہ بھی ہے۔ چنانچہ سورہ حجر کی آیت ۸۲ میں اسی مضمون کو ’مُهِينًا‘ سے تعبیر فرمایا ہے۔

تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ قوم ثمود نے فن سنگ تراشی میں بہت ترقی کی تھی۔ ان کے امراء وغنیاء پہاڑوں کو زلزلہ کران کے اندر اپنے لیے شاندار پہاڑی ایران و محل بنواتے اور جس طرح اوپر قوم عاد کے ذکر میں گزرا ہے ان کا یہ ذوق بھی محض ان کے تفاخر کا نتیجہ تھا۔ لفظ ’مُهِينًا‘ ان کے اس ذوق کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ محض تفاخر کے لیے دولت کا اسراف خدا اور آخرت سے بے فکری کا نتیجہ ہے اور اس سے جو تمدن وجود میں آتا ہے اس میں خلق کے لیے خیر و رفاہیت کا کوئی پہلو نہیں ہوتا اس وجہ سے قانون قدرت میں اس کی عمر بہت تھوڑی ہوتی ہے۔ وہ بہت جلد شاندار کھنڈروں میں تبدیل ہو جاتا ہے۔ حضرت صالح نے اپنی قوم کو اسی خطرے سے آگاہ فرمایا کہ یہ نہ سمجھو کہ یہ جو کچھ تم بنا رہے ہو یہی بنانے کے لیے تم ہمیشہ چھوڑے رکھے جاؤ گے۔ اب اس کی مہلت تمام ہونے والی ہے۔

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْمُرْسَلِينَ ۚ أَتَسِفِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يَصْلَحُونَ (۱۵۰-۱۵۲)

وہی تعبیر جو آیت ۱۴۲ میں گزری ہے حضرت صالح علیہ السلام نے پھر دہرائی کہ اب بھی وقت ختم ہوتا رہا ہے، خدا سے ڈرو اور میری بات مانو۔ یہاں کھل کر یہ بات بھی فرمادی کہ اپنے ان لیڈروں کے چکے میں نہ آؤ جو خدا کے مدد کو لانگ کر بہت دور نکل جا چکے ہیں۔ یہ ملک میں فساد برپا کر رہے ہیں۔ اگرچہ یہ مدعی اصلاح کے ہیں اور ان کی ذمہ داری بھی یہی تھی کہ یہ اصلاح کرتے لیکن یہ اصلاح نہیں کر رہے ہیں بلکہ اصلاح کے نام سے انساں کر رہے ہیں۔ ہم تفسیر سورہ بقرہ میں یہ واضح

کر چکے ہیں کہ جس طرح اس کائنات کے بقا کا انحصار اس امر پر ہے کہ اس کے اندر ایک ہی خدا کا ارادہ کار فرما ہے اسی طرح اس زمین کی صلاح کا انحصار اس امر پر ہے کہ اس کے اندر اسی ایک خدا کا قانون چلے۔ اگر خدا کے قانون کے سوا کوئی اور قانون اور نظام اس میں چلایا جائے تو یہ اس زمین کے امن و عدل کو درہم برہم کرنا ہے اگرچہ اس کو کہتے ہیں خوبصورت نام اور کہتے ہیں نیک ارادے کے ساتھ چلایا جائے۔

وَإِذْ مَا أَنْتَ مِنَ الْمُسْحَرِينَ ۚ مَا أَنْتَ إِلَّا كَشْرٍ مُّشْتَبِهٍ خَالَتْ بِأَيِّ قَوْمٍ حَسْبُهُ

مِنَ الْعَالَمِينَ (۵۴-۵۵)

جواب صحیح کو
مُسْحَرُونَ میں مُسْحَرُونَ سے زیادہ مبالعہ ہے۔ قوم نے حضرت صالح کی اس دردمندانہ تذکر و تنبیہ کا یہ جواب دیا کہ تم تو ہم کو ایک بالکل ہی سحر زدہ آدمی معلوم ہوتے ہو۔ کسی نے تم پر ایسا جادو کر دیا ہے کہ تمہاری عقل بالکل ہی ماری گئی ہے جس کے سبب سے ہماری اس تہذیب و ترقی میں تمہیں ہر طرف خطر ہے ہی خطرے نظر آ رہے ہیں اور اس خطرے سے تم ہمیں بھی ڈرا رہے ہو۔ آخر تمہارے ایسے کیا مہر خاب کے پر لگے ہوئے ہیں کہ ہم تمہیں خدا کا رسول مان میں اور تمہارے ڈراؤں سے مرعوب ہو کر اپنی اس تمام تہذیب و ترقی کی بے جا لپیٹ کو رکھ دیں! تم بھی تو ہمارے ہی جیسے ایک انسان ہو۔ اگر خدا کو کوئی رسول ہی بھیجنا تھا تو آخر اس نے ہمارے ہی جیسے ایک انسان کو رسول بنا کر کیوں بھیجا؟ کسی فرشتے یا کسی مافوق بشر ہستی کو کیوں نہیں بھیجا؟ ہر حال میں تو تمہیں ایک جھوٹا اور لاف زن سمجھتے ہیں۔ اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو تو ہمیں کوئی ایسی نشانی دکھاؤ جس کو دیکھ کر ہم جان جائیں کہ بے شک تم خدا کے رسول ہو۔ اگر ہم نے تمہاری بات نہ مانی تو تم پر وہ عذاب آ جائے گا جس کے تم ڈراؤے سارے ہو۔

فَإِنْ هَذِهِ نَاقَةُ رَبِّكَ شَرِبَ وَسْكَدَ يَشْرَبُ يَوْمَ مَعْنُودٍ وَلَا تَمْسُوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمُ

عَذَابٌ يَوْمَ عَجَلٍ (۱۵۵-۱۵۶)

قوم کے لیے
حضرت صالح علیہ السلام نے قوم کے اس فیصلہ کن جواب کے بعد ایک اونٹنی کو، جو ہو سکتا ہے کہ انہی کی ہی ہو، نامزد کر دیا کہ یہ عذاب کی نشانی ہے۔ یہ عذاب کے مقابل میں ایک بند کی حیثیت رکھتی ہے۔ اگر تم نے اس بند کو توڑا تو تم پر عذاب الہی آدھکے گا۔ خبردار اس کو کوئی گزند نہ پہنچاؤ جو اس کا ہی بطور امتحان یہ بدیت جی دے دی کہ موشیوں کے پانی پلانے کے گھاٹ پر ایک دن پانی پینے کی باری اس کی ہوگی اور ایک دن تمہارے موشیوں کے لیے خاص ہوگا۔ جو دن اونٹنی کی باری کا ہو اس میں کوئی اس سے مزاحم نہ ہو۔ معلوم ہوتا ہے جانوروں کے پانی پلانے کا گھاٹ ایک ہی تھا۔ حضرت صالح نے اس پابندی سے اس معاملے کو ایک سخت آزمائش بنا دیا تاکہ قوم کی جسارت پوری طرح بے نقاب ہو جائے۔ مقصود یہ دیکھنا تھا کہ اگر اس تنبیہ کے بعد بھی لوگوں نے اونٹنی کو گزند پہنچانے کی جسارت کی تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کے بعد وہ خود ان پر بھی ہاتھ اٹھانے سے باز نہیں رہیں گے

اور جب قوم رسول کے معاملے میں طغیان کی اس حد تک بڑھ جاتی ہے تو سنت الہی کے بموجب وہ عذاب کی گرفت میں آ جاتی ہے۔

فَقَوْمُهَا فَاصْبَحُوا نِدْمِيْنَ (۵۷)

بھلا یہ اثر اس پابندی کو کب گوارا کرنے والے تھے کہ ایک دن گھاٹ پر حضرت صالح کی ایک بے نشی اڑھنی بلا شرکت غیر سے، پانی پیے اور دوسرے دن وہ پلاٹیں۔ چنانچہ انھوں نے جسارت کر کے اڑھنی کی کوئی کٹ دیں۔ اس فعل کا ارتکاب اگرچہ کیا ایک ہی شخص نے لیکن قرآن نے اس کو منسوب پوری قوم کی طرف کیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جب کسی شرارت پر دوسرے راضی ہوں، اس کے خلاف کوئی آواز نہ اٹھائیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس جرم کے ارتکاب میں سب شریک ہیں چنانچہ اس کے نتیجہ میں جو عذاب آیا وہ سب پر آیا۔

فَاصْبَحُوا نِدْمِيْنَ عذاب کی تعبیر ہے۔ یعنی بالآخر انہیں اپنے کیے پر پچھتا نا پڑا۔ یہ مطلب نہیں ہے کہ اس جرم کے ارتکاب کے بعد وہ اس پر پچھتا ئے۔ قرآن کے دوسرے مقامات سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس جرم کے بعد ان کو تین دن کی مہلت ملی۔ یہ مہلت ظاہر ہے کہ اسی لیے ملی تھی کہ اگر اب بھی ان کو اپنے اس جرم کا احساس ہو جائے تو وہ توبہ و استغفار سے خدا کے عذاب سے اپنے کو بچا سکتے ہیں لیکن اس مہلت سے بھی انھوں نے کوئی فائدہ نہیں اٹھایا۔

فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ رَبِّكَ فِي ذٰلِكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ كَثُرُوْهُمُ صُوْرَتَيْنِ وَ ذَاتَ رِثَاقٍ

لَقِيُوْا الْعَذَابَ بِرُءُوْسِهِمْ ۝ ۵۸ - ۵۹

یہ وہی ترجیع ہے جو اوپر گزر چکی ہے اور اس کا موقع محل بالکل واضح ہے۔

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶۰-۱۷۵

آگے حضرت لوط علیہ السلام اور ان کی قوم کی سرگزشت ہے۔ حضرت ہود اور حضرت صالح علیہما السلام نے اپنی اپنی قوموں کو ان کے تمدنی فساد پر متنبہ فرمایا اور حضرت لوط علیہ السلام نے اپنی قوم کو اس کی ایک نہایت شدید اخلاقی برائی پر متنبہ فرمایا۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ یہ برائیاں کبھی منفرد نہیں ہوتیں بلکہ یہ خدا اور آخرت سے بے خوفی کے نتیجہ کے طور پر پیدا ہوتی ہیں اس وجہ سے ان کا فساد زندگی کے ہر گوشے میں پھیلا ہوا ہوتا ہے۔ البتہ قوموں کے مزاج اور ان کے ماحول کے اعتبار سے ان کا بروز کسی خاص پہلو میں زیادہ نمایاں ہوتا ہے۔ اس سورہ میں وہی نمایاں پہلو زیر بحث آئے ہیں۔ حضرت لوط نے قوم کی اس مہلک بیماری کے عذاب سے آگاہ کیا لیکن قوم نے ان کی باتوں کی کوئی پروا نہیں کی اور بالآخر اسی انجام پر پہنچی جس سے انھوں نے آگاہ کیا۔ اس سرگزشت کا خاتمہ بھی اسی ترجیع پر ہوا ہے جو اوپر گزر چکی

حضرت لوط علیہ السلام
ان کی قوم کی
سرگزشت کا
کابیان

ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان تمام سرگزشتوں کے سنانے سے مقصود ایک ہی ہے۔ آیات کی تلاوت نہ تھی۔

آیات ۱۶۰-۱۶۵

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَآطِيعُوا أَوْيَاكُمْ ﴿١٦٣﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾ أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَنْ نَمُوتَ نَحْنُ وَنِسَاءُ نَحْنُ بِمُطَرِّئِينَ عَنْ قُرْآنِكَ وَنَحْنُ بِكَ بِرُحْمٍ وَأَنْتَ بِالْغَيِّبِ ﴿١٦٧﴾ فَكَرِهْنَا لَهُمْ أَنْ تَكُونِ مِنْهُمْ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ لَنْفَعُنَهُ الْفَالِقِينَ ﴿١٦٨﴾ رَبِّ نَجِّنِي وَاهْلِي بِمَا يَصْعَكُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنَجَّيْنَاهُ وَاهْلَكَهُ أَجْبَعِينَ ﴿١٧٠﴾ إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَآمَطْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾

۹
ع
۱۳
رجوع

قوم لوط نے بھی رسولوں کی تکذیب کی۔ جب کہ ان کے بھائی لوط نے کہا کہ کیا تم لوگ خدا سے ڈرتے نہیں! میں تمہارے لیے ایک دیانتدار رسول ہوں۔ تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ میں اس پر تمہارے کسی صلے کا طالب نہیں ہوں۔ میرا صلہ تو بس خداوندِ عالم کے ذمہ ہے۔ ۱۶۰-۱۶۴

کیا تم خلق میں سے مردوں سے شہوت رانی کرتے ہو! اور تمہارے رب نے تمہارے لیے جو بیویاں پیدا کی ہیں ان کو چھوڑتے ہو! بلکہ تم لوگ نہایت ہی حد سے گزر جانے والے لوگ ہو! ۱۶۵-۱۶۶

وہ بولے کہ اے لوط! اگر تم باز نہ آئے تو تم لازماً یہاں سے نکال چھوڑے جاؤ گے۔
 اس نے کہا، میں تمہارے اس عمل سے سخت بیزار ہوں۔ اے رب! تو مجھے اور میرے
 اہل کو ان کے عمل کے انجام سے نجات دے۔ تو ہم نے اس کو اور اس کے سارے اہل کو
 نجات دی، صرف ایک بڑھیا پیچھے رہ جانے والوں کے ساتھ چھوڑ دی گئی۔ پھر ہم نے
 دوسروں کو ہلاک کر دیا اور ہم نے ان پر برسایا نہایت ہولناک برسانا۔ تو کیا ہی بری تھی
 وہ بارش جو ان پر برسی جن کو انجام سے آگاہ کیا جا چکا تھا! ۱۶۸-۱۷۲
 بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان کے اکثر ایمان لانے والے
 نہیں۔ اور بے شک تیرا رب عزیز و رحیم ہے۔ ۱۷۴-۱۷۵

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ۚ اِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ اَلَا تَتَّقُونَ ۚ وَاِتٰىكُمْ
 رَسُوْلٌ مِّنْ فَاطِمَةَ ۚ فَاَتَقُوا ۚ وَاصْبِرْ ۚ وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ وَاِنْ اَنْتُمْ
 رَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ ۱۷۰-۱۷۴

یہ آیات اوپر کی سرگزشتوں میں گزر چکی ہیں اور وہاں ان کی وضاحت ہو چکی ہے۔
 اَتَاوْنَنَا لُوطٌ مِّنْ فَاطِمَةَ ۚ وَاصْبِرْ ۚ وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ وَاِنْ اَنْتُمْ
 رَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ ۱۷۵-۱۷۶

یہ ان کی سب سے بڑی معصیت کی طرف اشارہ ہے۔ ہم دوسرے مقام میں وضاحت کر چکے
 ہیں کہ امر پرستی قوم لوط میں نیشن بن گئی تھی۔ یہ دیوثیت اگر کسی قوم میں نیشن کی حیثیت حاصل کر لے
 تو وہ قوم خدا کی زمین پر نجاست کا ایک ڈبیر بن جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ اس سے اپنی زمین کو پاک کر
 دیتا ہے۔

ذُكِّرْنَا ۚ کے بعد مِّنْ لُّوطٍ کے الفاظ سے قوم کے اندھے پن کی طرف اشارہ مقصود ہے
 کہ خلق میں سے تمہیں اس مقصد کے لیے مرد ہی ملے حالانکہ اس ضرورت کے لیے خدا نے جو چیز بنائی
 ہے وہ کوئی ڈھکی چھپی چیز نہیں ہے بلکہ اندھوں کو بھی نظر آ سکتی ہے! ان کے اسی اندھے پن کی طرف

سورہ نمل میں یوں اشارہ فرمایا ہے۔ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ۔ ۵۴ (کیا تم اس کھلی ہوئی بیحیائی کا ارتکاب کرتے ہو اور آنکھیں رکھتے ہو؟)

وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ۔ یہ اس اندھے پن کی وضاحت بھی ہے اور اس ذوقِ فاسد کا لازمی نتیجہ بھی۔ جن لوگوں کے اندر یہ بیماری پیدا ہو جاتی ہے ان کی فطرت بالکل منح ہو جاتی ہے۔ عورت کی رغبت ان کے اندر بالکل مردہ ہو جاتی ہے۔ اس طرح کے لوگ بیچر کو سیراب کرتے اور کھیتوں کو خشک ہونے کے لیے چھوڑ دیتے ہیں اور پھر یہ الٹی گنگا بہانے کا جو نتیجہ نکلتا چاہیے وہ نکلتا ہے۔

الشی گنگا بہانے

کا انجام

بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُوْنَ۔ یہ انتہائی غم و حسرت کا فقرہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمہارے جرم کے گھنٹوں کی تعبیر سے انفاذ قائم ہیں۔ تم فطرت کے تمام حدود توڑ کر بہت دوزخ لگ گئے ہو۔

قَالُوا لَيْتَ كُنْتُمْ تَنْتَبِهُونَ يَلُوْطُ تَشْكُوْنَ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ (۱۶۷)

تو مہنے اس تمام دوسوڑی و درد مندی کا جواب یہ دیا کہ اے لوط! اگر تم اپنی اس نصیحت و ملامت سے باز نہ آئے تو یاد رکھو کہ تم یہاں سے نکال کر چھوڑے جاؤ گے! فقرے کا تیسرا صاف بتا رہا ہے کہ خرچ کی یہ دھمکی پہلی دھمکی نہیں بلکہ آخری فیصلہ کن دھمکی ہے۔ یہ دھمکی وہ پہلے بھی دیتے رہے تھے۔ اس کی طرف تو ان میں اشارات موجود ہیں لیکن اس دھمکی کا انداز سابق دھمکیوں سے مختلف ہے۔ اب انھوں نے اپنا دوا لوگ فیصلہ نہ دیا کہ اپنی زبیاں بند کر دو ورنہ یاد رکھو کہ ہم تم کو نکالنے کی جو دھمکی دیتے رہے ہیں وہ پوری کر کے رہیں گے۔

قوم کی

فیصلہ کن

دھمکی

قَالَ رَجِعْ اِلَيْكَ مِنْ اَنْتَ اَيُّهَا يٰۤاَيُّهَا (۱۶۸)

نقلی کے معنی شدید بغض و نفرت کے ہیں۔ حضرت لوطؑ نے قوم کی فیصلہ کن دھمکی کا جواب بھی بھڑپور دیا۔ فرمایا کہ میں تو تمہارے اس عمل سے شدید بغض و نفرت رکھنے والوں میں سے ہوں۔ مطلب یہ ہے کہ اگر مجھ سے بیزاری و عناد کا سبب یہ ہے کہ میں تمہارے اس عمل پر تمہیں ملامت کرتا ہوں تو تمہاری یہ دھمکی مجھے اس سے نہ روک سکتی اور نہ ذرا اس میں مجھے نرم کر سکتی۔ خوب کان کھول کر سن لو کہ میں اس سے شدید بغض و نفرت رکھنے والوں میں سے ہوں تو تم جو کچھ کرنا چاہتے ہو، اگر گزرو۔ مجھے اس کی کوئی پروا نہیں ہے۔

مِنْ اَنْتَ اَيُّهَا يٰۤاَيُّهَا میں لفظ جمع لانے سے کلام میں زیادہ زور پیدا ہو گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ میں ہی تنہا اس سے بیزار نہیں ہوں بلکہ ہر وہ انسان جس کی فطرت سلیم اور عقل مستقیم ہے اس سے بیزار ہوگا اور میں انہی میں ہوں۔ میں تمہارے اس عمل کے ساتھ کسی طرح تمہارا ساتھ بنا گاوار نہیں کرتا۔

بھمک کا بھڑپور

جواب

رَبِّ نَجِّنِي وَاهْلِي مِمَّا يَعْْمَلُونَ (۱۶۹)

مِمَّا يَعْْمَلُونَ میں عربی زبان کے معروف قواعد کے مطابق مضاف محذوف ہے۔ یعنی من حضرت لوطؑ کی دعا عقوبۃ ما یعملون یا اس کے ہم معنی کوئی لفظ۔

حضرت لوطؑ نے قوم کی اس دھمکی کے بعد اندازہ فرمایا کہ اب فیصلہ کی آخری گھڑی قریب آگئی ہے۔ ان لوگوں نے جب میرے نکالنے کا فیصلہ کر لیا ہے تو سنت الہی کے مطابق ان پر عذاب بھی لازماً آئے گا۔ چنانچہ انھوں نے اپنے متعلقین اور اپنے ساتھیوں کے لیے دعا مانگی کہ اے رب اس نابکار قوم کے اعمال کے نتیجے میں جو عذاب اس پر آنے والا ہے اس سے مجھ کو اور میرے اہل کو محفوظ رکھو! لفظ اہل پر ہم دوسری جگہ بحث کر چکے ہیں کہ اس کے اندر اتباع بھی شامل ہوتے ہیں۔ اس وجہ سے اگر کچھ لوگ حضرت لوطؑ پر ان کی قوم میں سے، ایسا نہ ہوں گے تو وہ بھی اس میں شامل ہیں۔

فَنَجِّنْهُ وَاهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۚ لَا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ۚ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَمْرِيَّةَ وَدَامَرْنَا عَيْنَهُمْ مَطَرًا ۚ فَسَاءَ مَقَرُّ الْمُنْذَرِينَ (۱۶۰-۱۶۳)

اس کے بعد قوم لوط پر عذاب آگیا۔ اس عذاب کی نوعیت کی تفصیل ہم سورہ حجر کی تفسیر میں کر چکے ہیں۔

عَجُوز سے مراد حضرت لوطؑ کی بیوی ہے جس کی ساری بہنوں یا اپنی قوم کے ساتھ تھیں۔ اس وجہ سے حضرت لوطؑ کے اہل میں سے ہونے کے باوجود یہ عذاب کی گرفت میں آگئی۔ لفظ عَجُوز یہاں اس کے لیے بطور تحقیر استعمال ہوا ہے۔

فَسَاءَ مَقَرُّ الْمُنْذَرِينَ میں قریش کے لیے اندازہ دیتے ہیں کہ جن لوگوں کو کسی رسول کے ذریعہ قریش کو تنبیہ سے انداز کیا جاتا ہے اگر وہ اس انداز کو خاطر میں نہیں لاتے تو ان پر اسی طرح خدا کے غضب کی بارش ہوتی ہے اور یہ بارش نہایت ہی بُری بارش ہے۔

إِنِّي ذُلِكَ لَآيَةٌ ۚ مَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُو الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (۱۶۰-۱۶۳)

یہ آخر میں وہی ترجیع ہے جس کی وضاحت اوپر ہو چکی ہے۔

۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶۶-۱۹۱

آگے حضرت شعیبؑ اور ان کی قوم اصحاب مدین کی سرگزشت ہے جس طرح اوپر حضرت لوطؑ نے اپنی قوم کے اخلاقی فساد پر اس کو متنبہ کیا اسی طرح حضرت شعیبؑ نے اپنی قوم کو اس کے معاشی فساد پر متنبہ کیا لیکن اس قوم نے بھی اپنے رسول کے ساتھ وہی روش اختیار کی جو اس کی پیشرو قوموں نے

حضرت شعیبؑ
انسان کی قوم
کی سرگزشت
کا بیان

اختیار کی اور بالآخر اسی انجام سے دوچار ہوئی جس سے دوسری قومیں دوچار ہوئیں۔ یہ سرگزشت بھی اسی ترجیع پر تمام ہوئی ہے جو ادھر ہر سرگزشت کے خاتمہ پر وارد ہوئی ہے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

آیات ۱۸۱-۱۹۱
 كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ۝۱۸۶ اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا
 تَتَّقُونَ ۝۱۸۷ اِنِّیْ لَكُمْ رَسُولٌ اَمِیْنٌ ۝۱۸۸ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْنَ ۝۱۸۹
 وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِیْ اِلَّا عَلٰی رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝۱۹۰
 اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِیْنَ ۝۱۹۱ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ
 الْمُسْتَقِیْمِ ۝۱۹۲ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْیَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِی
 الْاَرْضِ مُفْسِدِیْنَ ۝۱۹۳ وَاتَّقُوا الَّذِیْ خَلَقَكُمْ وَاجْعَلَهُ الْاَوَّلِیْنَ ۝۱۹۴
 قَالُوْا اِنَّمَا اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِیْنَ ۝۱۹۵ وَمَا اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا
 وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِیْنَ ۝۱۹۶ فَاَسْقِطْ عَلَیْنَا كِسْفًا مِّنَ
 السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝۱۹۷ قَالَ رَبِّیْ اَعْلَمُ بِمَا
 تَعْمَلُوْنَ ۝۱۹۸ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابٌ یَّوْمِ الْظُلَّةِ ۝۱۹۹ اِنَّهٗ كَانَ
 عَذَابٌ یَّوْمٍ عَظِیْمٍ ۝۲۰۰ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیةٌ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ
 مُّؤْمِنِیْنَ ۝۲۰۱ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ ۝۲۰۲

الحج ۱۶

۱۳

اصحاب الایکہ نے بھی رسولوں کی تکذیب کی جب کہ شعیب علیہ السلام نے ان

ترجمہ آیات

کو آگاہ کیا، کیا تم اللہ سے ڈرتے نہیں! میں تمہارے لیے ایک امانت دار رسول

۱۸۱-۱۹۱

ہوں تو اللہ سے ڈرو اور میری بات مانو۔ اور میں تم سے اس پر کوئی صلہ نہیں طلب

کرتا۔ میرا صلہ تو بس خداوندِ عالم کے ذمہ ہے۔ ۱۸۰-۱۹۱

تم لوگ پورا پورا ناپاک کرو اور خسارہ پہنچانے والوں میں سے نہ بنو اور صحیح ترازو سے

نولا کرو۔ اور لوگوں کی چیزوں میں کمی نہ کرو اور زمین میں مفسدین کو نہ پھیلو اور اس ذات سے ڈرو جس نے تم کو بھی پیدا کیا اور تم سے پہلوں کو بھی۔ ۱۸۱-۱۸۲

انھوں نے جواب دیا کہ تم تو ایک بالکل سحر زدہ ہو۔ اور تم تو بس ہمارے ہی جیسے ایک بشر ہو۔ اور تم تو تم کو بالکل جھوٹوں میں سے خیال کرتے ہیں۔ ۱۸۵-۱۸۶

تو اگر تم سچے ہو تو ہم پر آسمان سے ٹکڑے گراؤ۔ اس نے کہا: میرا رب خوب جانتا ہے جو کچھ تم کر رہے ہو تو انھوں نے اس کو جھٹلادیا پس ان کو بادل والے دن کے عذاب نے آدبوچا اور بے شک وہ ایک ہولناک دن کا عذاب تھا۔ ۱۸۷-۱۸۹

بے شک اس کے اندر بہت بڑی نشانی ہے اور ان کے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب بڑا ہی عزیز و رحیم ہے۔ ۱۹۰-۱۹۱

۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

كَذَّابَ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ الْمُرْسَلِينَ (۱۷۶)

شجرہ جھاڑی، بن اور جنگل کو کہتے ہیں۔ مدین کے پاس ایک جنگل بھی تھا اس وجہ سے اصحاب 'اصحاب الشجرہ' مدین، اصحاب الایکہ کے نام سے بھی مشہور تھے۔ بعض مفسرین نے اصحاب الایکہ اور اصحاب مدین کو دو سے مراد الگ الگ قومیں سمجھا ہے اور ان کا خیال یہ ہے کہ حضرت شعیبؑ کی بعثت ان دونوں قوموں کی طرف ہوئی۔ اب مدین میں تھی۔ ہمارے نزدیک یہ بات صحیح نہیں ہے۔

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ إِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ اللَّهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَأَطِيعُوا ۚ
دَمَاسْتُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرِي ۚ إِنِّي أَجْرِي إِلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ (۱۷۷-۱۸۰)

یہ آیات اوپر کی سرگزشت میں گزر چکی ہیں اور وہاں ان کے ہر خرد کی وضاحت ہو چکی ہے۔

أَفُؤَالِكُمُ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ۚ فَذُؤَابَالِئِقِطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ (۱۸۱-۱۸۲)

اصحاب مدین تجارت پیشہ تھے اور اس پیشے میں انھوں نے بڑی ترقی کر لی تھی لیکن جب خدا اور آخرت سے غفلت ہو تو شیطان ہر چیز کے اندر گھس کر فساد پیدا کر دیتا ہے۔ چنانچہ ان لوگوں کے نامی ہے

اندر ناپ تول میں کمی کرنے کی بیماری پھیل گئی۔ یہ معاشی فساد ایک شدید قسم کی متعدی بیماری ہے جو کسی قوم میں پیدا ہو جائے تو ہر دکا نڈار اور ہنہرا جراس میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ پھر بے ایمانی، ناپ تول میں غباری ملاوٹ، تہ بازی اور چور بازی کی ایسی ایسی شکلیں ایجاد ہو جاتی ہیں کہ معاشرے کا ہر شخص چیخ اٹھتا ہے۔ اس دنیا کو اللہ تعالیٰ نے ایک میزان کے ساتھ پیدا کیا ہے اور اسی میزان پر یہ آسمان و زمین قائم ہیں۔ اگر یہ درہم برہم ہو جائے تو یہ آسمان و زمین درہم برہم ہو جائیں۔ اللہ تعالیٰ کا یہ نظام انسانوں کو یہ رہنمائی دیتا ہے کہ وہ بھی اپنے اندر ہر شعبہ زندگی میں صحیح میزان کے قیام کا پورا پورا اہتمام رکھیں ورنہ ان کا سارا معاشی و معاشرتی نظام درہم برہم ہو کر رہ جائے گا۔ یہاں اشارے پر کفایت کیجیے۔ ان شاء اللہ سورہ رحمان کی تفسیر میں ہم اس نکتہ پر وضاحت سے گفتگو کریں گے۔

وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ (۱۸۳)

یعنی ناپ تول میں کمی اور ڈونڈی ماری کر کے لوگوں کی چیزوں میں کمی نہ کرو۔ اسی کی ایک نہایت ہی مجربانہ صورت اشیاء میں ملاوٹ بھی ہے کہ کوئی شخص گندم میں جوہ گھی میں چربی، شکر میں ریت، گوشت میں چھچھرہ اور دودھ میں پانی ملا کر فروخت کرے۔ اس طرح وہ بظاہر خریدار کو وزن یا پیمانہ کے اعتبار سے تو چیز پوری کر دیتا ہے لیکن اس کے اندر اصل شے ایک ثلث کے بقدر بھی مشکل سے ہوتی ہے۔ اور اس میں مضر صحت اشیاء کی جو ملاوٹ ہوتی ہے وہ مزید برآں۔ یہاں تک کہ آدمی بازار کی کوئی چیز کھاتا ہے تو اس کا دل دھڑکتا رہتا ہے کہ وہ کوئی کھانے کی چیز کھا رہا ہے یا زہر نگل رہا ہے۔ وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ یعنی میزان حق و عدل کو درہم برہم کر کے اگر تم نے دنیا میں ترقی کی تو یہ ترقی کوئی مبارک ترقی نہیں ہے۔ دنیا میں بڑھو تو مفسد بن کر نہ بڑھو بلکہ مصلح بن کر پھلو پھولو اگر حرام کی نفع اندوزی سے موٹے ہوئے تو یہ مٹا پا اس آنے والی چیز نہیں ہے۔ اس کا انجام نہایت مہلک ہوگا!

وَالْقَوْمَ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَأَجْبَلَكُمْ أَتَدَارِسِينَ (۱۸۴)

جِبِلَّة کے معنی خلق و خلقت کے ہیں۔ یہ حضرت شعیبؑ نے تاریخ سے سبق حاصل کرنے کی طرف توجہ دلائی کہ جس خالق نے اگلوں کو پیدا کیا اسی نے تم کو بھی پیدا کیا ہے۔ اگر اس نے اگلوں کو تمدن و معاشرہ میں فساد پیدا کرنے کے سبب سے نیست و نابود کر دیا تو کوئی وجہ نہیں کہ تمہارے معاملے میں اس کی سنت بدل جائے اور وہ تمہیں تمہارے اس معاشی فساد پر سزا نہ دے۔ اگر تمہارا خدا ان کے خدا سے کوئی الگ ہوتا تب تو تم یہ توقع کر سکتے تھے کہ تمہارے لیے اس نے کوئی الگ قانون بنایا ہوگا لیکن خدا وہی ہے اور لا ریب وہی ہے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ اس کے پاس اگلوں کے لیے کوئی اور بات اور تمہارے لیے کوئی اور خدا اور سب کے لیے ایک ہی نواز و سے تولے گا تو اس سے ڈرو اور اپنی اس روش کی اصلاح کرو۔

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۚ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ۚ
فَأَمِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (۱۸۵-۱۸۶)

مکذبین کا مطالبہ عذاب
قوم نے حضرت شعیبؑ کی اس درد مندانہ تنبیہ کا وہی جواب دیا جو دوسرے رسولوں کے مکذبین سے منقول ہوا ہے۔ اول یہ کہ یہ الٹی پلٹی باتیں جو تم کر رہے ہو یہ اس بات کا قرینہ ہیں کہ تم پر کسی نے نہایت سخت قسم کا جادو کر دیا ہے۔ دوسرا یہ کہ جب تم ہمارے ہی جیسے ایک بشر ہو تو ہم تمہیں خدا کا بھیجا ہوا رسول کس طرح مان لیں؟ تیسرا یہ کہ اگر تم سچ مچ رسول ہو، اگر ہم نے تمہاری بات نہ مانی تو ہم پر آسمان ٹوٹ پڑے گا تو ہم پر آسمان سے کچھ ٹکڑے گر کر دکھاؤ۔ کِسْفٌ جمع ہے کِسْفَةٌ کی دوسری سورتوں میں یہ بیان ہوا ہے کہ حضرت شعیبؑ نے قوم کو آگاہ کیا تھا کہ اگر تم نے میری بات نہ مانی تو تم پر اسی طرح کا کوئی عذاب آئے گا جس طرح کے عذاب عاد، ثمود اور قوم لوط پر آئے۔ ان کے اس انداز کے جواب میں قوم نے ان کے سامنے یہ مطالبہ رکھ دیا۔

قَالَ رَبِّيَ عَلَّمَهُ بِمَا تَعْمَلُونَ (۱۸۸)

یہ تفویض الی اللہ کا کلمہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ آسمان سے ٹکڑے گرانا میرے اختیار میں نہیں بلکہ حضرت شعیبؑ اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہے۔ وہ تمہاری کارستانیوں سے اچھی طرح باخبر ہے تو میں اس معاملے کو اپنا ہاتھ نہ اسی کے حوالہ کرتا ہوں۔ اس کی حکمت کا جو تقاضا ہو گا وہ ظہور میں آئے گا اور بالکل ٹھیک وقت پر تفویض الی اللہ ظہور میں آئے گا۔

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يُّومِ الظُّلَّةِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يُّومٍ عَظِيمٍ ۚ (۱۸۹)

مکذبین کا عذاب
قوم شعیب کے عذاب کی نوعیت ہم سورہہ اعراف آیت ۹۱ کی تفسیر کے تحت بیان کر چکے ہیں۔ تفصیل کے طالب وہاں دیکھ لیں۔ اس عذاب کی تفسیر سورہہ ہود آیت ۹۴ میں لفظ صَبْحَةٍ سے کی گئی ہے جس کے معنی ڈانٹ اور کرک کے ہیں۔ پھر اسی کی تعبیر یہاں عَذَابٌ يُّومِ الظُّلَّةِ سے کی گئی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ عذاب دور سے دیکھنے میں غبار یا ابر یا دھوئیں کے ایک ستون یا سائبان کی شکل میں نظر آیا۔ یہ قرینہ جیسا کہ ہم قوم لوط کی نرگزشت میں بیان کر چکے ہیں۔ جب کے عذاب کا ہے رحمت کے عذاب میں نہ صَبْرٌ جَفَدٌ صَبْحَةٌ اور ظُلْمَةٌ سب جمع ہو جاتے ہیں۔

إِنَّا فِي ذُرِّيَّتِكَ لَأَيُّمٌ ۖ وَدَعَاكَ رَبُّكَ فَاسْتَجِبْ ۚ وَإِنَّا لَنَرُّوْهُمُ مُّوَيْجِينَ ۚ وَذُرِّيَّتِكَ لَنُؤْتِيكَ الْوَعْدَ الْحَبِيبَ ۚ (۱۹۰-۱۹۱)

یہ آخر میں وہی ترجیح ہے جو اوپر ہر نرگزشت کے بعد آئی۔

۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۹۲-۲۲۴

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں اور سلسلہ کا اہم سورہ کی تمہید، یعنی اصل عمود، سے جڑ گیا ہے۔ خاتمہ سورہ

وہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نسل دیتے ہوئے فرمایا تھا کہ قرآن کا کتاب الہی ہونا بالکل واضح ہے۔ جو لوگ اس کو ماننے کے لیے کسی نشانی عذاب کا مطالبہ کر رہے ہیں وہ محض نہ ماننے کا ایک بہانہ ڈھونڈ رہے ہیں۔ اگر اللہ چاہے تو کوئی ایسی نشانی بھی ان کو دکھا سکتا ہے جس کے آگے ان کی اگر طی ہوئی گز نہیں جھک جائیں لیکن وہ چاہتا ہے کہ اس طرح کی کوئی نشانی دیکھنے کے بجائے یہ عقل و بصیرت سے کام لیں۔ تاہم اگر ان کی یہی بہت دھرمی قائم رہی تو قرآن ان کو جن خطرات سے آگاہ کر رہا ہے ان میں سے ایک ایک خطرہ ان کے سامنے آکے رہے گا۔ اس کے بعد اسی حقیقت کو مبرا بن کرنے کے لیے حضرات انبیاء علیہم السلام اور ان کی قوموں کی سرگزشتیں شروع ہو گئی تھیں کہ اگر ان کو کسی نشانی ہی کی طلب ہے تو ان واقعات سے کیوں سبق نہیں لیتے؟ ان میں سے ہر واقعہ کے اندر نشانی موجود ہے۔ اگر انہی قوموں کی روش انھوں نے بھی اختیار کی تو کوئی وجہ نہیں کہ ان کے ساتھ خدا کا معاملہ اس سے مختلف ہو جو ان قوموں کے ساتھ ہوا۔ سرگزشتوں کا یہ سلسلہ حضرت شعیبؑ اور ان کی قوم کی سرگزشت پر ختم ہوا۔ اس کے بعد تاریخی اعتبار سے حضرت موسیٰؑ کا دور شروع ہو جاتا ہے۔ ان کی سرگزشت چونکہ اوپر نہایت تفصیل کے ساتھ بیان ہو چکی تھی اس وجہ سے یہاں اس کو نہیں لیا بلکہ کلام اصل عمود کی طرف لوٹ آیا کہ یہ قرآن خدا کا اتارا ہوا کلام ہے۔ یہ کوئی شیطانی القاء نہیں ہے اور نہ یہ کوئی شاعری ہے۔ اس کی پیشین گوئیاں پچھلے صحیفوں میں بھی موجود ہیں اور علمائے بنی اسرائیل ان سے واقف ہیں۔ اگر یہ بد قسمت لوگ اس کو جھٹلاتے ہیں تو پیغمبر کو ان کی کوئی پروا نہیں کرنی چاہیے بلکہ اپنی ساری توجہ اپنے ایمان لانے والے ساتھیوں پر مرکوز کر دینی چاہیے۔ یہ شامت زدہ لوگ خود اپنا انجام بہت جلد دیکھ لیں گے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾
 عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾
 وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ
 عُلَمَاؤُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾
 فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي
 قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ

آیت
۱۹۲-۲۲۶

الْآلِيمَ ۝ فَيَاتِيهِمْ نَعْتَةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ فَيَقُولُوا هَلْ
 نَحْنُ مُنْظَرُونَ ۝ أَفَبِعَدَا إِنَّا يَسْتَعْجِلُونَ ۝ أَفَرَأَيْتَ إِنْ
 مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ۝ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ۝ مَا أَغْنَىٰ
 عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَعُونَ ۝ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قُرْبَةٍ إِلَّا لَهَا
 مُنْذَرُونَ ۝ ذِكْرَىٰ ۝ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝ وَمَا تَنْزِلَتْ
 بِهِ الشَّيَاطِينُ ۝ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَظِيلُونَ ۝ إِنْهُمْ
 عَنِ السَّمْعِ لَمْعَرُوُونَ ۝ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقُونَ
 مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ۝ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ۝ وَخُفِّضْ
 جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ
 إِنَّي بِرَبِّي مُّسْمِعُونَ ۝ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝
 الَّذِي يَرْبُّكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَتَقْلُبُكَ فِي السَّجْدِينَ ۝
 إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ هَلْ أَنْبَيْكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنْزِلُ
 الشَّيَاطِينُ ۝ تَنْزِيلٌ عَلَىٰ كُلِّ آفَاكٍ أَتِيْمٌ ۝ يُلْقُونَ السَّمْعَ
 وَأَكْتَرُهُمْ كَذِبُونَ ۝ وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۝ أَلَمْ
 تَرَأْنِهِمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهيمُونَ ۝ وَأَنْهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا
 يَفْعَلُونَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ
 كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا ۝ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ
 ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ۝

ترجمہ کلمات

۱۰۶-۹۲

اور بے شک یہ نہایت اہتمام سے خداوندِ عالم کا اتارا ہوا ہے۔ اس کو تمھارے قلب پرمانت دار فرشتہ لے کر اتر رہا ہے تاکہ تم لوگوں کو آگاہ کر دینے والوں میں سے بنو۔ واضح عربی زبان میں! اور اس کا ذکر اگلوں کے صحیفوں میں بھی ہے۔ کیا ان لوگوں کے لیے یہ نشانی کافی نہیں ہے کہ اس کو علمائے نبی اسرائیل جانتے ہیں ۱۹۲-۱۹۴

اور اگر ہم اس کو کسی عجمی پر اتارتے اور وہ ان کو یہ سنا تا تو وہ اس پر ایمان لائے تو نہ بنتے۔ ہم مجربوں کے دلوں میں اس کو اسی طرح داخل کرتے ہیں۔ یہ اس پر اس وقت تک ایمان نہیں لائیں گے جب تک دردناک عذاب نہ دیکھ لیں۔ پس وہ ان پر اچانک آدھکے گا اور وہ اس سے باخبر نہ ہوں گے۔ اس وقت کہیں گے، کیا ہمیں کچھ مہلت ملے گی! ۱۹۸-۲۰۳

کیا وہ ہمارے عذاب کے لیے جلدی مچائے ہوئے ہیں! بھلا بتاؤ تو کہ اگر ہم ان کو چند سال اور بہرہ مندر رکھیں پھر ان پر وہ عذاب آجائے جس سے ان کو ڈرایا جا رہا ہے تو یہ بہرہ مندی ان کے کس کام آئے گی! ۲۰۵-۲۰۷

ہم نے کسی بستی کو بھی ہلاک نہیں کیا مگر اس کے لیے پہلے ہوشیار کرنے والے بھیجے۔ یاد دہانی کے لیے اور ہم ظالم نہیں ہیں۔ ۲۰۸-۲۰۹

اور اس کو شیاطین لے کر نہیں اترے ہیں۔ نہ یہ ان کے لیے لائق ہے اور نہ یہ ان کے بس کا ہے۔ وہ سن گن لینے سے معزول کیے جا چکے ہیں۔ ۲۱۰-۲۱۲

پس تم اللہ کے ساتھ کسی اور معبود کو نہ پکارنا کہ تم بھی سزاوارِ عذاب ٹھہرو۔ اور اپنے قریبی خاندان والوں کو ڈراؤ اور جن اہل ایمان نے تمھاری پیروی کی ہمسایان کے لیے اپنی شفقت کے بازو جھکائے رکھو۔ ۲۱۳-۲۱۵

اگر یہ لوگ تمھاری نافرمانی کر رہے ہیں تو ان کو سنا دو کہ جو کچھ تم کر رہے ہو میں اس سے بری ہوں۔ اور خدائے عزیز و رحیم پر بھروسہ رکھو۔ اس خدا پر جو تمھیں دیکھتا ہے اس وقت جب تم اٹھتے ہو اور دیکھتا ہے تمھاری آمد و شد کو سجدہ کرنے والوں کے درمیان۔ بیشک وہ سمیع و علیم ہے۔ ۲۱۶-۲۲۰

کیا میں تمھیں بتاؤں کہ شیاطین کن پر اترتے ہیں! وہ پیاٹیوں بدکاروں پر اترتے ہیں جو کان لگاتے ہیں اور ان میں سے اکثر جھوٹے ہوتے ہیں۔ ۲۲۱-۲۲۳

اور شاعروں کی پیروی گمراہ کرتے ہیں۔ کیا نہیں دیکھتے کہ وہ ہر دادی میں بھٹکتے ہیں! اور وہ کہتے ہیں وہ جو کرتے نہیں۔ بس وہ اس سے مستثنیٰ ہیں جو ایمان لائے، جنھوں نے نیک اعمال کیے، جنھوں نے اللہ کو زیادہ سے زیادہ یاد کیا اور جنھوں نے بدلہ لیا بعد اس کے کہ ان پر ظلم ہوا۔ اور یہ جنھوں نے ظلم کیا ہے عنقریب جان لیں گے کہ ان کا ٹھکانا کیا ہوتا ہے۔ ۲۲۴-۲۲۷

۱۷- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَنَّاخْبُرَنَّ رُبَّ الْعَمِيْنِ ۝ نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِيْنُ ۝ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ۝ ۹۶-۹۷

۹۶-۹۷ میں ضمیر کا مرجع قرآن ہے۔ چونکہ اصل سیاق کلام، جیسا کہ ہم نے اشارہ کیا، واضح ہے اس قرآن کا درجہ سے ضمیر مرجع کے بغیر آگئی ہے۔

تَنْزِيْلُ کے معنی اہتمام کے ساتھ اتارنے کے ہیں۔ یہ قرآن کے منکرین و مخالفین کو متنبہ کیا گیا ہے کہ یہ قرآن کا ہنوں کے کلام کی طرح کوئی شیطانی القاء نہیں ہے بلکہ نہایت اہتمام سے اتارا ہوا اللہ رب العالمین کا کلام ہے۔ اس درجہ سے اس کی قدر کریں۔ اس کی تکذیب کر کے اپنی شامت نہ بھائیں۔

نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِيْنُ ۝ الرُّوحُ الْأَمِيْنُ حضرت جبریل علیہ السلام کا لقب ہے۔ میں کی صفت اس حقیقت کو ظاہر کر رہی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جو کچھ حضرت جبریل کے حوالہ کیا وہ جبریل ہی

بغیر کسی ادنیٰ تغیر و تبدل کے، انھوں نے پیغمبر کو پہنچا دیا ہے۔ اس میں کسی قسم کی کوئی خیانت نہیں کی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اسلام دشمنی کے جوش میں یہود اور ردوانفس نے حضرت جبریلؑ پر نعوذ باللہ خیانت کا الزام بھی لگا دیا ہے۔ بقدرہ کی تفسیر میں اس کی طرف ہم اشارہ کر چکے ہیں۔

عَلَى قَلْبِكَ يَتَكُونُ مِنَ الْمُنْذِرِينَ: تفسیر کا مرجع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ یعنی اس وحی کا مہبط تمہارا نفس نہیں بلکہ قلب ہے جو انسان کے وجود کا سب سے اشرف و اعلیٰ حصہ ہے اس وجہ سے اس شے کا کوئی امکان نہیں ہے کہ اس میں کسی نفائی دوسرے یا شیطانی و غدغہ کو کوئی دخل ہو۔ اگرچہ آیت میں خطاب ظہر الفاظ کے اعتبار سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہے لیکن کلام کا مقصود مخاطبین پر اس حقیقت کو واضح کرنا ہے کہ یہ کلام پاک منبع سے نکلا ہے، پاک ذریعہ سے اترا ہے اور پاک ترین محل میں اس نے اپنا مستقر بنایا ہے۔

لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُنْذِرِينَ: یہ اس کلام کے اس اہتمام و شان کے ساتھ اتارے جانے کا مقصد بیان ہوا ہے کہ یہ اس لیے اتارا گیا ہے کہ اس کے ذریعہ سے تم ان لوگوں کو جو خدا اور آخرت سے بالکل بے پروا ہو کر زندگی بسر کر رہے ہیں اس غفلت کے نتائج و عواقب سے اچھی طرح آگاہ کر دو۔ یعنی یہ کلام محض کلام نہیں ہے بلکہ یہ انداز ہے اور تم ایک منذر ہو اس وجہ سے لوگ اس کو گوش ہوش سے نہیں در نہ ان نتائج کو بھگتنے کے لیے تیار رہیں جن کی یہ خبر دے رہا ہے۔

بَيِّنَاتٍ عَلَى قَلْبِكَ

یہ اہل عرب پر اظہارِ احسان ہے کہ اللہ نے یہ تم پر خاص فضل فرمایا ہے کہ اس نے اس کلام کو نہایت واضح عربی زبان میں اتارا ہے۔ یہ چیز تمہارے لیے باعث شرف بھی ہے اور اس میں تمہارے اوپر اتمامِ حجت بھی ہے۔ اب تم یہ غدر نہیں کر سکتے کہ تم اس کے سمجھنے سے قاصر رہو۔ اس اہتمام کے بعد بھی اگر تم نے اس کی تذکرہ کی تو اس کی ذمہ داری تمہارے ہی اوپر ہوگی۔

وَنَزَّلْنَاهُ بِقُرْآنٍ مُّبِينٍ ۚ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُ آيَةٌ أَنْ يَأْتِيَ الْبَنِيَّ إِسْرَآءِيلَ ۚ

یہ قرآن کے حق میں سابق صحیفوں کی شہادت کا حوالہ ہے کہ اس کا ذکر اور اس کی پیشین گوئی انبیاءِ سابقین میں سابق کے صحیفوں میں بھی موجود ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی تعلیم و دعوت سے متعلق تواریخ، زیور، اور انجیل میں جو پیشین گوئیاں ہیں ہم ان کا حوالہ ان کے محل میں دے چکے ہیں۔ ان پیشین گوئیوں سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے علماء اچھی طرح آگاہ تھے۔ اگرچہ ان کی اکثریت نے ان کو چھپا دیا لیکن ان کے اندر ایسے علمائے حق بھی تھے جنہوں نے ان کا برملا اظہار کیا اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان بھی لائے۔ قرآن نے ان کی اس حق پرستی کی جگہ جگہ نہایت شاندار الفاظ میں تعریف فرمائی ہے۔

انہی پیشین گوئیوں اور انہی علماء کا حوالہ دے کر یہ قرآن کے مخالفین سے سوال کیا ہے کہ کیا قرآن اور

اس کے داعی کی صداقت کی یہ نشانی کافی نہیں ہے کہ وہ کسی مزید نشانی کا مطالبہ کر رہے ہیں؟ یہ امر ملحوظ رہے کہ دینی معاملات میں اہل عرب اہل کتاب کی برتری تسلیم کرتے رہے ہیں لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کے جوش میں وہ ایسے اندھے ہو گئے کہ جن اہل کتاب نے ان کی پیٹھ ٹھونکی ان کو تو انھوں نے اپنا سہمہ رد وہی خواہ سمجھا لیکن جنھوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تائید کی ان کو انھوں نے، جیسا کہ پچھلی سورہ میں گزرا چکا ہے، قرآن کی تصنیف میں شریک سازش قرار دے دیا۔

ترجمہ اس قرآن کا نام نہیں ہے کہ اس کے شواہد
 اس آیت رَاٰهُمْ لَعْنُوْا ذُوْا اِلَادَةِ یٰۤاٰیُّہُہُ کی یہ تاویل جو ہم نے کی ہے نہایت واضح ہے۔ اس کے شواہد
 پیچھے بھی اس کتاب میں گزری چکے ہیں۔ آگے بھی آئیں گے لیکن معلوم نہیں کہ کس طرح بعض فقہاء کی طرف یہ
 بات منسوب کی گئی ہے کہ انھوں نے اس سے یہ استنباط کیا ہے کہ قرآن کسی عجمی زبان میں بھی پڑھا جاسکتا ہے
 یہ بات کسی طرح ہماری سمجھ میں نہیں آتی۔ کسی دوسری زبان میں اگر قرآن کو منتقل کیا جائے گا تو وہ قرآن نہیں
 ہوگا بلکہ اس کا ترجمہ ہوگا اور ترجمہ اور اصل میں آسمان وزمین کا فرق ہوتا ہے۔ پورے قرآن کو تو درکنار ذرا
 کی کسی ایک سورہ بلکہ ایک آیت کے ترجمہ کو قرآن کی سورہ یا اس کی آیت کا قائم مقام نہیں قرار دیا جاسکتا۔
 جو لوگ قرآن کے ایجاز اور اس کے اعجاز سے واقف ہیں ان کا تجربہ تو یہ ہے کہ بعض آیات کا مفہوم بالکل واضح
 ہوتا ہے۔ مترجم ان میں کوئی ابہام یا اشکال بھی محسوس نہیں کرتا، لیکن برسوں کی محنت کے بعد بھی جب وہ
 ان کا ترجمہ کرنے بیٹھتا ہے تو ترجمہ کی زبان پر پوری قدرت رکھنے کے باوجود، وہ صاف محسوس کرتا ہے کہ
 ترجمہ میں آیت کی بلاغت تو درکنار اس کے پورے مفہوم کو بھی وہ ادا نہیں کر پایا۔ قرآن تو خیر ایک معجز کتاب
 ہے، دوسرے آسمانی صحائف، جن کے معجز ہونے کا دعویٰ نہیں کیا گیا ہے، ان کا حال بھی یہ ہے کہ ان کے
 ترجموں کو ان کی اصل کا قائم مقام نہیں ٹھہرایا جاسکتا۔ بلکہ یہ ایک امر واقعہ ہے کہ یہود و نصاریٰ کی گمراہی
 میں بڑا دخل اس چیز کو بھی ہے کہ ان کے صحیفوں کی اصل زبان مٹ گئی اور انھوں نے ان کے ترجموں
 ہی کو اصل کا قائم مقام قرار دے کر انہی پر اپنی تمام فقہ اور سائنس علم کلام کی بنیاد رکھ دی۔ پال نے نصاریٰ
 کو گمراہ کرنے میں انجیلوں کے ترجموں سے جو کام لیا ہے اس کی وضاحت ہم اس کے محل میں کر چکے ہیں۔
 بہر حال ہمارے نزدیک یہ استنباط اس آیت سے بالکل بے جوڑ اور سبباً خود بالکل غلط بلکہ دین کے
 لیے ایک شدید فتنہ ہے۔ ہمارا خیال یہ ہے کہ جن فقہاء کی طرف یہ بات منسوب کی گئی ہے کسی غلط فہمی
 کی بنا پر منسوب کی گئی ہے لیکن یہ بحث ہمارے موضوع سے الگ ہے اس وجہ سے ہم اس کی تحقیق میں
 پڑنا نہیں چاہتے۔

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِيَّتِ ۖ فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ مُّؤْمِنِيْنَ (۱۹۵-۱۹۶)

یہ اسی امتنان و احسان کے مضمون کی، جو آیت ۱۹۶ میں گزرا، مزید وضاحت فرمائی کہ اگر یہ قرآن
 کسی عجمی پر عجمی زبان میں اترا ہوتا اور وہ ان کو سنا تا تب تو وہ یہ غدار کرتے کہ عربی کے لیے عجمی قرآن کے کیا

معنی! لیکن اب وہ کیا عذر پیش کریں گے جب کہ اللہ نے انہی کی بہترین زبان میں اور انہی کے بہترین شخص پر اس کلام کو نازل فرمایا! سورہ حم السجده میں یہ مضمون یوں بیان ہوا ہے: **وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَبًا لَّأَوَّلَا فِقْلَتًا أَيْنَهُ مَعَا تَجْبِي** (اور اگر ہم اس کو عجیبی قرآن بناتے تو یہ کہتے کہ اس کی آیات کھولی کیوں نہ گئیں! کلام عجیب اور مخاطب عربی) سورہ نحل کی آیت ۱۰۳ میں بھی اس مضمون کے ایک پہلو کی وضاحت ہوئی ہے۔ تفصیل مطلوب ہو تو ایک نظر اس پر بھی ڈال لیجیے۔

كَذَلِكَ سَكَّنَهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ۚ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۚ فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ فَيَقُولُوا أَهْلُ دُونِ مُنْطَرِدُونَ (۲۰۰-۲۰۳)

’سَدَّ شُكُّ‘ کے معنی کسی چیز کو کسی چیز کے اندر داخل کرنے کے بھی آتے ہیں۔ یہاں یہ اسی معنی میں استعمال ہوا ہے۔

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلیم دی گئی ہے کہ یہ لوگ قرآن سے جو بدک رہے ہیں اس کا سبب قرآن کی کوئی خرابی نہیں ہے بلکہ ان کے دلوں کی خرابی ہے۔ مسلسل مجرمانہ زندگی بسر کرنے کے سبب سے ان کے دل اس قدر فاسد ہو چکے ہیں کہ ان کے اندر اب کوئی صحیح چیز قبول کرنے کی صلاحیت باقی ہی نہیں رہ گئی ہے۔ ایک غلط روش پر پختہ ہو جانے کے باعث ان کے دل ٹیڑھے ہو چکے ہیں۔ اس وجہ سے قرآن کی سیدھی باتیں ان کے دلوں کو چیرتی ہوئی داخل ہوتی ہیں اور ان کی طبیعتیں اس کو قبول کرنے سے ابا کرتی ہیں۔ جس کا مدد نہ ہو چکا ہو اس کو صالح سے صالح غذا بھی دیکھیے تو اس کی طبیعت اس کو قبول نہیں کرتی بلکہ وہ قے کر دیتا ہے۔ یہی حال ان لوگوں کا ہو چکا ہے اور یہ بات سنت الہی کے تحت ہوئی ہے۔ اس لیے کہ جو لوگ اپنی فطرت منہج کر لیتے ہیں اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ یہی معاملہ کرتا ہے۔ اب یہ لوگ قرآن کی سادگت اسی وقت تسلیم کریں گے جب اس عذاب کو دیکھ لیں گے جس کی قرآن ان کو خبر دے رہا ہے۔ وہ عذاب ان پر اچانک آئے گا۔ اس کے ظہور سے پہلے ان کو اس کی کوئی خبر بھی نہ ہوگی۔ اس وقت وہ نہایت حسرت کے ساتھ کہیں گے کہ کیا ہمیں کچھ تھوڑی سی مہلت اور ملے گی کہ ہم اپنے رویے کی اصلاح کر لیں لیکن اس کا وقت گزر چکا ہوگا۔

فَبَعَثْنَا لِمَنِائِمَ جَبْرُونَ ۚ أَفَرَأَيْتُ أَنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ۚ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ۚ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَنِعُونَ (۲۰۴-۲۰۷)

سوال! ظہار تعجب کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ عذاب کے لیے جلدی مچائے ہوئے ہیں حالانکہ جو چیز شدنی ہے وہ بہر حال شدنی ہے۔ اگر اس میں کچھ دیر ہو رہی ہے تو اس کے معنی یہ نہیں ہے کہ اب یہ اس سے مامون ہو گئے۔ اگر ہم نے ان کو چند سال اور کھلانے بھسنے کی مہلت دے دی تو سے کیا فرق پیدا ہو جائے گا بالآخر تو ان کو اسی چیز سے سابقہ پیش آنا ہے جس سے ان کو آگاہ کیا جا

رہا ہے: ان کے اندر رسول کی بعثت نے اب یہ فیصلہ کن مرحلہ ان کے سامنے کر دیا ہے۔ اس میں اگر تاخیر ہو رہی ہے تو یہ مصلحت الہی سے ہو رہی ہے۔ اس تاخیر کے سبب سے اگر یہ اس سے نچنت ہو کر اس کا مذاق اڑا رہے ہیں تو یہ ان کی بد بختی ہے۔

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرٌ نُّنْذِرُهَا ذِكْرًا لِّئَلَّا يَكُنَّا ظَالِمِينَ (۲۰۸-۲۰۹)

یہ اس سنت الہی کی یاد دہانی ہے جو اللہ تعالیٰ نے قوموں کے معاملے میں اختیار فرماتی ہے کہ وہ عادل اور رحیم ہے اس وجہ سے انذار اور اتمامِ محبت کے بغیر وہ کسی قوم کو ہلاک نہیں کرتا۔ ذکرِ یہاں رسولوں کے مقصد بعثت کی وضاحت کے لیے ہے اور اسلوب بیان واضح کر رہا ہے کہ مقصود اس پر خاص طور پر زور دینا ہے کہ بغیر اس یاد دہانی کے اللہ تعالیٰ کسی قوم کو ہلاک نہیں کرتا۔ بغیر یاد دہانی کے ہلاک کرنا ظلم ہوتا اور اللہ تعالیٰ ظالم نہیں ہے۔ یہ قریش کو تنبیہ ہے کہ سنت الہی کے مطابق تذکیر کے لیے ایک منذر آگیا ہے۔ اگر تم نے اس کی قدر نہ کی تو اس کا جو لازمی نتیجہ ہے وہ تمہارے سامنے آکر ہے گا۔ اور یہ کوئی ظلم نہیں ہوگا بلکہ عین عدل ہوگا۔

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ (۲۱۰)

اوپر آیت ۱۹۲ میں جو بات مثبت پہلو سے فرمائی ہے وہی بات یہاں منفی پہلو سے ارشاد ہوئی ہے۔ ان مثبت و منفی دونوں پہلوؤں کو سامنے رکھ کر آیت کا مطلب یہ ہوا کہ یہ اللہ تعالیٰ کا اتارا ہوا کلام ہے۔ شیاطین کا اتارا ہوا نہیں ہے جیسا کہ تم (یعنی قریش) سمجھتے یا کہتے ہو۔

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَفِهُونَ ۚ أَهُمْ أَعْيُنُ النَّاسِ يَحْفُوزُونَ (۲۱۱-۲۱۲)

یہ دلیل ارشاد ہوئی ہے اس بات کی کہ کیوں یہ شیطان کلام نہیں ہو سکتا۔

پہل دلیل اس کی یہ ہے کہ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ یعنی اس طرح کا کلام اتارنا شیاطین کے لائق کام نہیں ہے اس لیے کہ یہ شیاطین کے مقصد اور ان کے مشن کے بالکل خلاف ہے۔ یہ کلام اتار کر آخر اپنے ہی ہاتھوں وہ اپنی سلطنت برباد کیوں کریں گے! بعینہ یہی بات سیدنا مسیح علیہ السلام نے اپنے وقت کے فقیہوں اور فریسیوں کے جواب میں فرمائی تھی جب انھوں نے آپ کے معجزات کے اثر کو مٹانے کے لیے عوام میں یہ پھیلانا شروع کیا کہ یہ بدر دھوں کو لوگوں کے اندر سے نکالنے کا جو کرشمہ دکھاتے ہیں یہ بھڑوں کے سردار یعنی بول کی مدد سے دکھاتے ہیں۔ ان کے جواب میں سیدنا مسیحؑ نے جو کچھ فرمایا وہ انجیل میں یوں نقل ہوا ہے۔

لیکن ان میں سے (اشارہ فقیہوں اور فریسیوں کی طرف ہے) بعض نے کہا یہ تو بدر دھوں کے سردار

یعنی بول کی مدد سے بدر دھوں کو نکالتا ہے..... مگر اس نے (حضرت مسیحؑ نے) ان کے خیالات

کو جان کر ان سے کہا جس سلطنت میں پھوٹ پڑے وہ دیران ہو جاتی ہے اور جس گھر میں پھوٹ

پڑے وہ برباد ہو جاتا ہے۔ اور اگر شیطان بھی اپنا مخالف ہو جائے تو اس کی سلطنت کس طرح قائم رہے گی؟ تو قالک - ۱۶-۱۸

بعینہ یہی بات قرآن نے مَا يَنْبَغِي لَهُمْ کے دو لفظوں میں فرمادی ہے۔

دوسرا جواب یہ دیا ہے کہ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ وہ اس طرح کا کلام نازل کر بھی نہیں سکتے۔ قرآن نے قریش کو یہ تحدیٰ بار بار کی کہ اگر تم اس کلام کو انسانی کلام سمجھتے ہو تو اس کے مانند کوئی کلام اپنے شریکوں شاعروں، کاہنوں اور جنوں کی مدد سے پیش کرو۔ لیکن وہ اس کا کوئی جواب نہ دے سکے۔ اس کے منہ معنی یہ ہیں کہ یہ کلام جنات، وشیاطین کے بس کا کام نہیں ہے۔ اگر ان کے بس کا ہوتا تو ان کے ساتھ سب سے زیادہ گہری دوستی تو قریش اور اس کے کاہنوں کی ہوتی۔ آخر انھوں نے ان کی مدد کیوں نہیں کی؟

تیسرا جواب یہ دیا ہے کہ اَلْأَنفُسُ الشَّامِتَةُ كَمَعَزُودٍ اَعْلَىٰ کی باتوں کی کوئی خبر نہیں ہوتی۔ اگر تمھارا یہ گمان ہے کہ یہ ملا اعلیٰ کی باتوں کی کچھ سن گئے لیتے ہیں تو یہ محض واسمہ ہے۔ اب تک اگر یہ کچھ کان لگانے اور ٹوہ لینے کی کوشش کرتے بھی رہے ہیں تو اب اس سے بھی روک دیے گئے ہیں۔ سورہ جن میں خود جنات کی زبان سے ان کا اعتراف یوں نقل ہوا ہے۔

وَاِنَّا لَمُسْتَسْمِعُونَ فَوَجَدْنَا
مِلَّتُ حَرَسًا شَدِيدًا وَشَهِيدًا
لِّمَا نَقْعُدُ مِنْهُ مَفَارِعَ شَمْعٍ
يَسْمِعُ لَانِ يَجِدُنَا شَهَابًا عَدَدًا

اور ہم نے آسمان کا جائزہ لیا تو دیکھا کہ اس کو مضبوط
پہرے اور شبابوں سے بھر دیا گیا ہے اور ہم اس
میں مختلف ٹھکانوں میں کچھ سننے کے لیے بیٹھے تھے
لیکن اب جو کوئی کان لگائے گا تو ایک شہاب کو اپنی

کھات میں پاٹے گا۔ رجن : ۵۰

سورہ جن کی یہ آیت نظام ملکوت میں ایک اہم انتظام کی طرف اشارہ کر رہی ہے جو قرآن کو ہر قسم کی شیطانی مداخلت سے محفوظ رکھنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ ان شاء اللہ سورہ کی تفسیر میں ہم اس کی وضاحت کریں گے۔

فَلَا تَدْعُ مَعَ رَبِّكَ لِمَا اخْرَجَتْكَ مِنْ اَرْضِكَ

یہ اور آگے کی چند آیات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات کی نوعیت کی ہیں۔ خطاب اگرچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہے لیکن اس میں جو غتاب ہے اس کا رخ مکذبین و منکرین کی طرف ہے۔ فرمایا کہ اصل حقیقت یہ ہے جو تم پر ظاہر کر دی گئی ہے تو تم بہر حال اللہ واحد کے ساتھ کسی اور معبود کو شریک نہ کرو بلکہ ان لوگوں کی تمام مخالفت کے علی الرغم اپنے موقع حق پر جمے رہو کہ اس عذاب سے محفوظ رہو جو ان مکذبین پر آیا جاتا ہے۔

وَلَا تَدْعُ مَعَ رَبِّكَ لِمَا اخْرَجَتْكَ مِنْ اَرْضِكَ

یعنی اس عذاب سے جس کی خبر دی جا رہی ہے، اپنے اہل خاندان کو ہوشیار کر دو۔ یہ تمھارے

قریبی خاندان کو

انذار کا حکم

عزیز و اقارب ہیں اس وجہ سے تمہاری خیر خواہی کے سب سے زیادہ حقدار ہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قریبی خاندان ہی تھا جس کو بیت اللہ کی قربیت اور اہل عرب کی دینی دیکھا پیشوائی کا منصب حاصل تھا اس وجہ سے قرابت اور سیاست دونوں کا تقاضا یہ تھا کہ آپ ان کو آنے والے خطرے سے آگاہ کر دیں۔ اگر وہ اصلاح قبول کر لیتے تو دوسروں کی اصلاح کا معاملہ بہت آسان ہو جاتا۔ اسی وجہ سے حضرات انبیاء علیہم السلام کی ہمیشہ یہ سنت رہی ہے کہ انھوں نے اپنے زمانہ کے قارئین کو اندازہ کیا ہے۔ عوام کی طرف اس وقت توجہ فرمائی ہے جب قارئین نے اپنے رویہ سے مایوس کر دیا ہے۔ سیدنا مسیح علیہ السلام نے پہلے سارا زور یہود کے علماء پر صرف فرمایا لیکن جب وہ اپنی ہٹ دھرمی سے باز نہ آئے تو انھوں نے عوام کی طرف توجہ فرمائی۔ اسی پہلو سے یہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے عشرہ اقربین کے انداز کی ہدایت ہوئی کہ قرابت کا حق بھی ادا ہو جائے اور اگر وہ اصلاح قبول کر لیں تو آگے کے لیے دعوت کی راہ بھی صاف ہو جائے۔

وَأَخْفِضْ بَنَاتِكَ لِمَنْ أَتَّبَعَكَ مِنْ الْمُؤْمِنِينَ جو لوگ ایمان لا چکے تھے ان کے معاملے میں آپ کو یہ ہدایت ہوئی کہ جس طرح کسی خطبے کو محسوس کیے مرغی اپنے بچوں کو اپنے پردوں کے نیچے چھپا رکھتی ہے اسی طرح تم ان لوگوں کو اپنی شفقت کے بازوؤں کے نیچے چھپا دے کہ ان میں سے کوئی غفلت کے سبب سے اس عذاب کی زد میں نہ آجائے جس کی خبر دی جا رہی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ آپ پر ایمان لانے والوں میں اس عشرہ اقربین کے بہت کم افراد شامل تھے جن کے اوپر انداز کی ہدایت ہوئی ہے بلکہ یہ زیادہ تر عوام کے طبقہ کے غریب و نادار لوگ تھے جن کو قریش کے اکابر نہایت حقیر سمجھتے تھے لیکن ان کے لیے اس شفقت و رحمت کی ہدایت ہوئی اور ان کے لیے اس انداز کی۔

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَكُمْ دُعَاءَ عِبَادَتِي وَلَا تَتَّبِعُوهُمْ يَكُونُوا دُعَاءَ كُفْرِهِمْ

یعنی اگر تمہارے عشرہ اقربین کے لوگ تمہارے انداز کو خاطر میں نہ لائیں تو تم ان سے صاف الفاظ میں اعلانِ برأت کر دو کہ جو کچھ تم لوگ کر رہے ہو میں اس کی ذمہ داری سے بری ہوں ہم دوسرے مقام میں یہ واضح کر چکے ہیں کہ یہ اعلانِ برأت انداز کا آخری مرتبہ ہے۔ اس کے بعد رسول کے مکذبین کے لیے عذاب اور رسول اور اس کے ساتھیوں کے لیے ہجرت کا مرحلہ آ جاتا ہے۔ یہ اعلانِ برأت تمام انبیاء علیہم السلام سے منقول ہے۔ سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ سے جس طرح اعلانِ برأت کیا وہ پیچھے گزر چکا ہے۔

وَتَوَخَّى نَحْيَ الْغَيْبِ وَاسْتَحْيَبَ (۲۱۷)

یعنی اس اعلانِ برأت کے نتائج کی پروا نہ کر د بلکہ اپنے رب عزیز و رحیم پر پورا بھروسہ رکھو کہ وہ آگے کے مراحل میں، ہر مشکل اور ہر خطرے میں، تمہاری اور تمہارے ساتھیوں کی مدد فرمائے گا۔

وہ عزیز ہے، اس وجہ سے جو کچھ وہ کرنا چاہے گا کر ڈالے گا۔ کوئی اس کا ہاتھ نہیں پکڑ سکتا اور رحیم ہے اس وجہ سے وہ اپنے ان بندوں کو اپنی رحمت سے نوازے گا جو اس کی خاطر اپنے عزیزوں قریبوں کو چھوڑیں گے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اس اعلانِ برات کے بعد پیغمبر اور اس کے ساتھی اپنے ماحول سے کٹ کر ایک نئے ماحول سے جڑتے ہیں اور یہ نیا ماحول بالکل پردہٴ خفا میں ہوتا ہے۔ اس وجہ سے یہ مرحلہ نہایت کٹھن ہوتا ہے۔ اپنوں کو دشمن بنا لینا دراصل ایکہ مستقبل بالکل بھول ہو کوئی آسان بازی نہیں ہے۔ یہ بازی وہی لوگ کھیل سکتے ہیں جن کو اپنے رب پر پورا بھروسہ ہو کہ وہ عزیز بھی ہے اور رحیم بھی۔

اَلَّذِي يَزِيدُكَ حَيْثُ تَقُومُ وَتَقْتَبِذُكَ فِي الشَّجَدِ يَنْ وَاِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (۲۱۸-۲۲۰)

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہؓ کی شبِ خیزی، فکرِ مندی اور طلبِ رضاءِ الہی میں سرگرمی و مستعدی کی نہایت شاندار و دل نواز انداز میں تعریف و تحسین ہے کہ اپنے اس رب پر پورا بھروسہ رکھو جو تمہیں اس وقت دیکھتا ہے جب تم شب میں تہجد کے لیے اٹھتے ہو، اور اس سے دعا و مناجات کرتے ہو اور یہ کوشش بھی کرتے ہو کہ تمہارے دوسرے ساتھی بھی اس شبِ خیزی و دعا و مناجات کی برکتوں اور سعادتوں سے بہرہ مند ہوں۔ تمہاری یہ ساری سرگرمیاں تمہارے رب کے علم میں ہیں۔ وہ سمیع و علیم ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب اس کے علم میں ہیں تو یہ ضائع جانے والی نہیں۔ تمہارا رب عزیز و رحیم ہر شکل میں تمہاری مدد فرمائے گا۔

حَيْثُ تَقُومُ کی تاویل میں مفسرین سے مختلف اقوال منقول ہیں اور ان میں سے ہر قول کی صحت کا احتمال ہے لیکن تَقْتَبِذُكَ فِي الشَّجَدِ کے قرینہ کی بنا پر میں زیادہ قویٰ ان لوگوں کے قول کو سمجھتا ہوں جنہوں نے اس سے قیامِ لیل کو مراد لیا ہے۔ ہم یہ بات مختلف مقامات پر بدلائل واضح کر چکے ہیں کہ دعوت کے مراحل جتنے ہی سخت ہوتے گئے ہیں قدرتی طور پر اتنی ہی آپ کی شبِ بیداری میں بھی اضافہ ہوتا گیا اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کے لیے تاکید میں بھی اضافہ ہوتا گیا ہے۔ آخری گروپ کی سورتوں میں اس کی تفصیلات ان شاء اللہ آئیں گی۔ یہاں آپ کی انہی سرگرمیوں کی طرف اشارہ ہے کہ تمہاری شبِ بیداریوں کو خدا دیکھ رہا ہے۔ یہ چیز ضائع جانے والی نہیں ہے۔ یہ مضمون سورۃ طہ کی آیت ۴۴ اور سورۃ ق کی آیت ۴۰ میں بھی آئے گا۔ وہاں ہم ان شاء اللہ اس کی مزید وضاحت کریں گے۔

وَتَقْتَبِذُكَ فِي الشَّجَدِ کے معنی آمد و شد اور ایاب و ذہاب کے ہیں۔

نبی اور صحابہؓ کی شبِ خیزی کی تحسین

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جس طرح خود شب کی دعا و مناجات کا اہتمام فرماتے تھے۔ اسی طرح اپنے صحابہؓ کو بھی اس کی تاکید فرماتے تھے اور وقتاً فوقتاً آپ مسجد میں جا کر یہ روح پرور منظر دیکھتے بھی تھے کہ لوگ دعا و عبادت میں مشغول ہیں۔ اور پر آیت ۲۱۵ میں آپ کو مومنین کے باب میں یہ ہدایت جو فرمائی گئی کہ ان کو اپنی شفقت کے بازوؤں کے نیچے رکھو، یہ بھی اسی کا ایک پہلو ہے کہ آپ کی طرح آپ کے ساتھی بھی پوری طرح پور کئے اور بیدار رہیں۔ انجیلوں میں سیدنا مسیحؑ کے بارے میں بھی آتا ہے کہ جب

آزمائش کا آخری مرحلہ آیا ہے تو وہ ایک پہاڑی پر جا کر دعا میں مشغول ہو گئے اور اپنے شاگردوں کو بھی ہدایت فرمائی کہ وہ جاگیں اور دعا کریں کہ فتنہ میں نہ پڑیں۔ پھر وہ بار بار اپنے شاگردوں کے پاس یہ دیکھنے کے لیے آئے کہ وہ دعا کر رہے ہیں یا نہیں۔ شاگرد سو جاتے تو وہ ان کو بار بار جگاتے کہ دعا کرتا کہ فتنہ سے محفوظ رہو۔
 اِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ۔ اور پھر توکل کی ہدایت کے ساتھ اپنی صفات عزیز و رحیم کا حوالہ دیا ہے۔
 اب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ کی شب بیداریوں کا حوالہ دینے کے بعد اپنی صفات سمیع و علیم کا حوالہ دیا۔ — موقع و محل بالکل واضح ہے۔ اللہ تعالیٰ کی انہی صفات کے استحضار پر توکل کی بنیاد ہے۔
 هَلْ أَتَىكَ عَلَىٰ مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ۖ تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۚ يُلْقُونَ السَّمْعَ وَ
 اَكْثُرُهُمْ كَذِبُونَ (۲۶۱-۲۶۲)

اور یہ کی آیات میں آپ نے دیکھا کہ پوری وضاحت کے ساتھ قرآن کے منبع و مصدر، اس کے مامون و شیاطین محفوظ و واسطہ نزول اور اس کے پاک و مطہر حامل کا ذکر ہوا ہے اور اس بات کی تردید کی گئی ہے کہ یہ کوئی القائے شیطانی ہے۔ یہ ساری باتیں قرآن کے ان مخالفین کی تردید میں فرمائی گئی ہیں جو نعوذ باللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق یہ پردہ پگینڈا کرتے تھے کہ آپ ایک کابن ہیں اور جس طرح کابنوں پر شیاطین غیب کی باتیں القاء کرتے ہیں اسی طرح ان پر بھی شیاطین یہ کلام القاء کرتے ہیں جس کو یہ ہمارے سامنے وحی الہی کے نام سے پیش کرتے ہیں۔ اب یہ خلاصہ بحث کے طور پر ان الزام لگانے والوں کو فنی طبع کر کے فرمایا اگر تم فی الواقع یہ جاننا چاہتے ہو کہ شیاطین کن پر اترتے ہیں تو آؤ میں تمہیں بتاتا ہوں کہ یہ کن پر اترتے ہیں۔ فرمایا کہ یہ ان پہاڑیوں اور نابکاروں پر اترتے ہیں جو ان کی طرف کان لگاتے ہیں اور ان میں اکثر جھوٹے ہوتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ ان کابنوں کی تصویر ہے جن کے دامن فریب میں مشرکین عرب پھنسے ہوئے تھے۔ ان صفات کے ساتھ ان کا ذکر کر کے، ان کا پورا کردار سامنے کر دیا ہے۔ ان کی پہلی صفت یہ بتائی ہے کہ یہ 'أَفَّاكٌ' یعنی بالکل لاغی، دروغ باف اور بجا بیٹھے ہوتے ہیں۔ یہ سادہ لوحوں کو بیوقوف بنانے کے لیے طرح طرح کے جھوٹ گھڑتے ہیں اور پھر اس دعوے کے ساتھ ان کو پیش کرتے ہیں کہ یہ باتیں ان پر غیب سے القاء ہوئی ہیں۔ ان کی دوسری صفت 'أَثِيمٌ' بیان ہوئی ہے یعنی اخلاقی اعتبار سے یہ ہر قسم کے گناہوں میں آلودہ ہیں۔ آخر میں ان کے اس بھگل کی تصویر پیش کی گئی ہے جو عوام کو بے وقوف بنانے کے لیے یہ لوگ اختیار کرتے تھے۔ ان لوگوں کا طریقہ یہ تھا کہ احمق لوگ جب کسی معاملے میں غیب کی باتیں معلوم کرنے کے لیے ان سے رجوع کرتے تو یہ لوگ کچھ عملیات سفلیہ کے ساتھ مراقبہ کرتے اور پھر ایک مقفیٰ کلام کی صورت میں (جو اکثر بالکل بے معنی یا ذومعانی ہوتا) اپنا الہام پیش کرتے کہ یہ ان پر غیب سے فلاں جن نے القاء کیا ہے۔ ان کے اس مراقبہ کو یہاں 'الْقَائِیَ سَمْعٍ' سے تعبیر فرمایا ہے اس لیے کہ وہ مراقبہ میں اس طرح بیٹھنے کو یا ہاتھ غیب سے کوئی بات سننے کے لیے کان لگائے ہوتے ہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ

الزام لگانے والوں کے اس ذہنی پس نظر کو سامنے رکھ کر اب قرآن کے جواب پر غور کیجیے۔ قرآن نے یہاں تین کسوٹیاں معترضین کے سامنے رکھ دی ہیں کہ ان پر پرکھ کر وہ فیصلہ کر سکتے ہیں کہ یہ کلام شعر اور اس کا پیش کرنے والا کوئی شاعر ہے یا یہ کلام، کلام ربانی اور اس کا سننے والا اللہ کا رسول ہے۔

”وَمَا شِعْرَانِي يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ“ (۲۶۴) پہلی کسوٹی یہ ہے کہ درخت اپنے پھل اور آدمی اپنے ساتھیوں کے فیصلے سے پہچانا جاتا ہے۔ تم اپنے شاعروں کو دیکھو کہ ان کے کلام نے کس طرح کے لوگوں کو اپنی طرف کھینچا اور یہ تین ان کو متاثر کیا ہے اور پھر پیغمبرؐ کو دیکھو کہ ان کے کلام و پیغام نے کس طرح کے لوگوں کو اپنی طرف جذب کسٹیاں کیں ہیں؟ اگر انصاف سے دیکھو تو صاف نظر آئے گا کہ ان شعراء کے ساتھی گمراہ، اوباش، عیاش اور پہلی کسوٹی: شر پسند قسم کے لوگ بنے ہیں اور اس کے بالکل برعکس پیغمبرؐ کے کلام نے ان لوگوں کو متاثر کیا ہے جو شریف درخت اپنے نیک طینت، صالح فطرت اور خدا ترس ہیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ عرب کی سوسائٹی میں شاعری کو بڑی پھل سے اہمیت حاصل رہی ہے۔ عوام کی باگ بالکل انہی کے ہاتھ میں ہوتی تھی۔ یہ جو آگ بھڑکا دیتے ان کے پہچانا جاتا پیرو عوام نتائج سے بے پروا ہو کر، بے خطر اس میں کود پڑتے۔ بکرو تغلب کی مشورہ لڑائی، جس کے متعلق ہے مشہور ہے کہ نصف صدی تک جاری رہی، اس کی آگ بھڑکانے میں سب سے زیادہ دخل مشہور شاعر پہلے کے اشعار کو تھا۔ اخلاقی اعتبار سے اس شاعری کا جو حال تھا اس کا اندازہ ان کے سب سے بڑے شاعر امرع القیس کے اشعار سے کیا جاسکتا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ دنیا کے بڑے شاعروں میں اس کی فحاشی کی مثال نہیں مل سکتی۔ یہاں تک کہ اہل عرب بھی، اس کو اپنا سب سے بڑا شاعر ماننے کے باوجود اس کو المذنب المضلیل، درند بادشاہ کہتے تھے۔ اس کی شاعری میں اگر مکارم اخلاق کی باتیں ملتی ہیں تو وہ بطور مفاخر کے ملتی ہیں اور ان کے ساتھ بھی ایسے گھنٹے مفاسد چپکے ہوئے تھے کہ ان کا ضرر ان کے نفع پر غالب ہو گیا تھا۔ سورۃ بقرہ کی تفسیر میں جوئے اور شراب کی بحث میں ہم اس منہ پر لکھ آئے ہیں۔ تفصیل کی ضرورت ہو تو اس پر ایک نطہ ڈال لیجیے۔ ظاہر ہے کہ جو شاعر اس مزاج اور اس قماش کے ہوں گے وہ اسی قسم کے لوگوں کو اپنے ارد گرد جمع کر سکیں گے جو ان کے ہم مشرب اور ہم رنگ ہوں۔

”لَا تَدْرِي مَا يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ“ (۲۶۵) یہ دوسری کسوٹی ہے کہ ان شاعروں کی شاعری کا کوئی معین بدت نہیں۔ جو واردہ دل پر گزر گیا، اگر اس کو ادا کرنے کے لیے ان کو کوئی اچھوتا اسلوب ہاتھ آ گیا تو اس کو شعر کے قالب میں ڈھال دیں گے۔ اس سے بحث نہیں کہ وہ رحمانی ہے یا شیطانی، روحانی کوئی معین ہے یا نفسانی، اس سے خیر کی تلخ ہوگی یا شر کی۔ ان کے اشعار پڑھیے تو ایک شعر سے معلوم ہوگا کہ ولی ہدف نہیں ہیں، دوسرے شعر سے معلوم ہوگا کہ شیطان ہیں۔ ایک ہی سانس میں وہ نیکی اور بدی دونوں کی باتیں ہوتا، بے تکلف کہتے ہیں اور چونکہ اچھوتے اور موثر اسلوب سے کہتے ہیں اس وجہ سے پڑھنے والے دونوں

سے متاثر تو ہوتے ہیں لیکن نفس کو زیادہ مرغوب چونکہ بدی کی باتیں ہیں اس وجہ سے اس کے تقوش تو دلوں پر قائم رہ جاتے ہیں، نیکی کا اثر غائب ہو جاتا ہے اور اس طرح اگر ان کے کلام میں کچھ افادیت ہوتی بھی ہے تو وہ ان کے تضاد و فکر میں غائب ہو جاتی ہے۔ جھاڑ جھنکار کے جنگل میں اگر کچھ صالح پردے بھی لگا دیے جائیں تو وہ مٹ کر نہیں ہوتے۔

اس کے بالکل برعکس قرآن کی ہم آہنگی و ہم رنگی کا حال یہ ہے کہ اس کا مخصوص و معین ہدف ہے اور شروع سے لے کر آخر تک اس کی ہر آیت اسی ہدف پر پہنچتی ہے۔ ممکن نہیں ہے کہ اس کے اندر کوئی کسی تضاد و تناقض کی نشان دہی کر سکے اور قرآن نے اپنے اس معین ہدف کی صداقت ایسے مضبوط دلائل سے ثابت کر دی ہے کہ ایک ہٹ دھرم کے سوا کوئی اس کا انکار نہیں کر سکتا۔ مطلب یہ ہے کہ ایک ایسے کلام کو شعر اور اس کے پیش کرنے والوں کو شاعر کہنے کا کیا تمک ہے!

تیسری کسوٹی: قَائِمٌ يَّقُولُ مَا لَا يُفْعَلُونَ (۲۲۰) یہ تیسری کسوٹی ہے کہ شاعر گفتار کے غازی ہوتے

ہیں، کردار کے غازی نہیں ہوتے۔ وہ اپنے شعروں میں تو اپنے آپ کو رزم کے رستم و اسفندیار اور کوچہ عشق کے مجنوں و فریاد کی حیثیت سے پیش کرتے ہیں لیکن یہ محض لاف زنی ہوتی ہے، عملی اعتبار سے وہ بالکل صفر ہوتے ہیں۔ وہ خیالی دنیا میں رہتے ہیں اور ان کی ساری رزم و بزم بالکل خیالی ہوتی ہے۔

جن مکارم اخلاق کی تعریف میں وہ آسمان و زمین کے قلابے ملا تے ہیں ان پر عمل کرنے کی انھیں کبھی توفیق نہیں ہوتی۔ اسی طرح اپنی جس رندی کا وہ اپنے شعروں میں اشتہار دیتے ہیں وہ بھی درحقیقت اپنی ہوس کا اشتہار دیتے ہیں۔ عملی اعتبار سے وہ اس میں بھی بزدل ہوتے ہیں۔

اس کے برعکس پیغمبر کو دیکھو کہ وہ جو کلام پیش کر رہے ہیں اس کا سب سے بڑا عملی نمونہ وہ خود ہیں۔ جس خدا ترسی، جس بندگی رب، جس ایثار اور جس قربانی کی دعوت وہ خلق کو دیتے ہیں اس پر سب سے آگے بڑھ کر اور سب سے زیادہ عمل وہ خود کرتے ہیں اور ان کا کڑے کٹر دشمن بھی یہ ثابت نہیں کر سکتا کہ ان کا کوئی قول و فعل سہرا اس کتاب سے منحرف ہے جو وہ لوگوں کو خدا کی کتاب کی حیثیت سے سنا رہے ہیں تو ایک ایسے قدسی صفات شخص کو ان شاعروں کی صف میں کھڑے کرنے کے کیا معنی جن کے اقوال و اعمال میں ادنیٰ مطابقت بھی نہیں ہے!

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا

ظَلَمُوا ۚ وَسَيُعَذَّبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَىُّ مَقْلَبٍ يُقْبَلُونَ (۲۲۰) یہ اس عام کلیہ سے جو شعراء سے متعلق مذکور ہوا، استثناء ہے اور یہ اشارہ ہے دربار رسالت کے شاعروں کی طرف۔ فرمایا کہ یہ لوگ بیشک ایمان کی دولت سے بہرہ مند ہیں۔ ایمان نے ان کی شاعری کا ایک ہدف معین کر دیا ہے اس وجہ سے یہ چوبائی تیر نہیں پھینکتے بلکہ ان کا ہر شعر کلمہ حق کی حمایت میں اور رفع ذکر الہی کے لیے ہوتا ہے اور

دربار رسالت

کے شعراء

کا استثناء

یہ صرف گفتار کے غازی نہیں ہیں بلکہ تقویٰ اور عمل صالح کی دولت سے بھی مالا مال ہیں۔ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا یعنی ان کے کلام میں عشق و ہوس اور مغاخر و مطاعن کے مجائے زیادہ سے زیادہ اللہ کا ذکر اور علائے کلمۃ اللہ ہوتا ہے۔ وَاسْتَصْبَرُوا فِي بَعْدِ مَا عَلِمُوا یعنی اگر انھوں نے اپنے شعروں میں دوسروں سے متعلق کچھ کہا ہے تو وہ ہجو نہیں ہے بلکہ اپنے حق کی حمایت و مدافعت میں کہا ہے جب کہ ان پر زیادتی کی گئی ہے۔ ہر مظلوم کو اپنی اور دوسرے مظلوموں کی مدافعت کا حق حاصل ہے۔

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ۔ جب ان لوگوں کی مظلومی کا ذکر آگیا تو ساتھ ہی ان ظالموں کے انجام کی طرف بھی اشارہ فرمادیا جو اس ظلم کے مرتکب ہوئے۔ فرمایا کہ ابھی تو ان کے ظلم کی مدافعت زبان سے ہو رہی ہے لیکن غریب وہ وقت بھی آنے والا ہے جب یہ کھلی آنکھوں سے دیکھ لیں گے کہ یہ کس انجام سے دوچار ہوتے ہیں!

شعراء اور ان کی شاعری پر قرآن نے یہ تنقید جو کہ ہے اگرچہ اصلاً اس کا تعلق جاہلیت کے شعراء اور ان کی شاعری سے ہے لیکن انصاف سے غور کیجیے تو معلوم ہوگا کہ یہ تنقید ٹھیک ٹھیک ہمارے شعراء اور ان کی شاعری پر بھی منطبق ہو رہی ہے۔ اور یہ بات میں ان عام شاعروں کو سامنے رکھ کر نہیں عرض کر رہا ہوں جو صرف ٹک بند کی کرتے ہیں۔ ایسے شاعروں کی خرافات پڑھنے کا اتفاق مجھے کبھی مشکل ہی سے پیش آیا ہے۔ میں یہ بات ان بلند رتبہ شاعروں کو پیش نظر رکھ کر عرض کر رہا ہوں جن کے شاعر ہونے میں کلام نہیں کیا جاسکتا۔ واقعہ یہ ہے کہ اگر قرآن کی اس کسوٹی پر ان کے کلام کو جانچیے تو شکل سے گنتی کے چند شاعر ایسے نکلیں گے جو اس کسوٹی پر پورے اتریں گے۔ باقی سب فی کلِّ وَادٍ يَهِيْمُونَ اور يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ کے مصداق اور ان کے مداح اور پیرو بھی انہی کی طرح غاوت میں داخل ہیں۔

ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ جو باتیں قلم سے صحیح نکلی ہیں وہ اللہ تعالیٰ کی توفیق سے صحیح نکلی ہیں اور اگر کوئی بات غلط نکلی ہے تو وہ میرے علم کی کوتاہی کا نتیجہ ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کے غرر سے مجھ کو بھی محفوظ رکھے اور اس کتاب کے قارئین کو بھی۔ وَاخْرُجُوا نَا ان الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

رحمان آباد

۲۰ جنوری ۱۹۷۲ء

تذکرہ قرآن

۲۷

النمل

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

سابق سورہ میں یہ حقیقت واضح فرمائی ہے کہ یہ قرآن کوئی شاعری اور کہانت نہیں ہے بلکہ اللہ کا اتارا ہوا کلام ہے لیکن جو لوگ اس پر ایمان نہیں لانا چاہتے وہ اس کے انداز کا مذاق اڑا رہے ہیں۔ ان کا مطالبہ یہ ہے کہ قرآن ان کو جس چیز سے ڈرا رہا ہے جب وہ اس کو دیکھ لیں گے تب اس پر ایمان لائیں گے اور اللہ تعالیٰ یہ چاہتا ہے کہ وہ عذاب کو دعوت دینے کے بجائے رسولوں اور ان کے جھٹلانے والوں کی تاریخ سے سبق حاصل کریں۔ اس سورہ میں یہ واضح فرمایا ہے کہ اس کتاب کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت و بشارت بنا کر نازل فرمایا ہے لیکن اس پر ایمان وہی لائیں گے جن کے دلوں کے اندر آخرت کا خوف ہے۔ جو لوگ اس دنیا کے عیش و آرام میں مگن ہیں وہ اپنے ان مشاغل سے دستبردار نہیں ہو سکتے جن میں وہ مشغول ہیں۔ ان کے اعمال ان کی نگاہوں میں اس طرح کھبا دیے گئے ہیں کہ اب کوئی تذکرہ دنیا بھی ان پر کارگر نہیں ہو سکتی۔ پچھلی سورہ میں بحث کی بنیاد صفات الہی میں سے صفات — عز و جہم — پر رکھی ہے جن کے تمام پہلوؤں کی وضاحت ہم کر چکے ہیں۔ اس سورہ کی بنیاد صفات — حکیم و علیم — پر ہے کہ یہ قرآن خدا کے حکیم و علیم کا اتارا ہوا ہے تو وہ جو کچھ کرے گا وہ حکمت اور علیم پر مبنی ہوگا۔ پیغمبر اور ان کے ساتھیوں کو اپنے رب حکیم و علیم پر بھروسہ رکھنا چاہیے کہ وہ ان کو اچھے انجام سے ہمکنار کرے گا۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۱-۶) سورہ کی تمہید جو سورہ بقرہ کی تمہید سے ملتی جلتی ہوئی ہے۔ اس میں واضح فرمایا ہے کہ یہ قرآن بجائے خود نہایت واضح اور عقل و دل کو اپیل کرنے والی کتاب ہے، لیکن جو لوگ آخرت کو نہیں ماننا چاہتے وہ اس پر ایمان نہیں لائیں گے۔ وہ جن دیکھیوں میں منہمک ہیں شیطان نے ان کی نگاہوں میں وہ اس طرح کھبا دی ہیں کہ اب وہ ان کے پیچھے اندھے ہو چکے ہیں۔ وہ اسی طرح بھٹکتے رہیں گے۔

(۷-۱۴) حضرت موسیٰ کی سرگزشت کا ابتدائی حصہ جس میں یہ واضح فرمایا ہے کہ اللہ نے ان کو نہایت واضح نشانوں کے ساتھ فرعون کے پاس رسول بنا کر بھیجا لیکن فرعون اور اس کی قوم نے یہ یقین کرنے کے باوجود کہ یہ خدائی نشانیاں ہیں حضرت موسیٰ کی رسالت تسلیم نہیں کی اور بالآخر وہ ہلاک ہو کر رہے۔

(۱۵-۲۴) اللہ تعالیٰ کے صالح و مصلح بندوں کا ذکر کہ نعمت ان کو اندھا نہیں بناتی بلکہ جتنا ہی ان نعمتوں میں اضافہ ہوتا جاتا ہے اتنی ہی منعم حقیقی کے آگے ان کی فرد تنی اور سرانگندگی بڑھتی جاتی ہے۔ حضرت داؤد اور حضرت سلیمان علیہما السلام

پر اللہ تعالیٰ کے جو انعامات ہوئے ان میں سے بعض کا حوالہ جس سے واضح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے نعمت و جاہ اور حکمت و سائنس میں سے جو کچھ ان کو بخشا وہ کسی کو بھی نہیں بخشا لیکن انھوں نے ہر نعمت کو اللہ کا فضل جانا اور یہ حقیقت ہمیشہ پیش نظر رکھی کہ یہ نعمتیں دے کر اللہ تعالیٰ ان کا امتحان کر رہا ہے کہ وہ اس کے شکر گزار بندے بنتے ہیں یا ناشکرے۔

(۴۵-۵۳) مفسدین فی الارض کے انجام کو واضح کرنے کے لیے قوم ثمود کی مثال کا حوالہ پچھلی سورہ میں بھی ان کے فساد فی الارض کا ذکر گزر چکا ہے۔ اس سورہ میں اس کی مزید وضاحت ہوئی ہے کہ ان کی جمعیت بہت بھاری تھی۔ ان کے ٹو نہایت جنگجو قبائل تھے اور یہ برابر جنگ و فساد میں سرگرم رہتے تھے۔ حضرت صالح نے ان کی اصلاح کی کوشش کی لیکن انھوں نے نہ صرف یہ کہ ان کی بات سنی نہیں بلکہ ان کے قتل کے بھی درپے ہو گئے۔ بالآخر ان پر اللہ کا فیصلہ کن عذاب آیا اور ان کی پر شوکت تعمیرات، جن پر ان کو تار تھا، کھنڈروں کی شکل میں تبدیل ہو گئیں۔ ان کھنڈروں کے آثار قریش کی عبرت کے لیے موجود تھے۔

(۵۴-۵۸) قوم لوط کی سرگزشت کی طرف اجمالی اشارہ۔ حضرت لوط نے ان کے اخلاق فساد کی اصلاح کی کوشش فرمائی اور اس کے برے انجام سے ان کو ڈرایا لیکن وہ ان کی بات سننے کے بجائے ان کو اور ان کے ساتھیوں کو اپنے اندر سے نکال دینے کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے کہ یہ لوگ بڑے پارسا بنتے ہیں کہ ہمیں نصیحت کرنے اٹھے ہیں۔ بالآخر ان پر بھی خدا کا عذاب آیا جس نے ان کو نیست و نابود کر کے رکھ دیا۔ ان کے آثار پر سے بھی قریش کو اکثر گزرنے کے مواقع ملتے رہتے تھے۔

(۵۹-۶۸) اس کائنات کی گونا گون نشانیوں اور نعمتوں میں سے ایک ایک کی طرف اشارہ کر کے مخاطبوں سے سوال کہ ان میں سے کس چیز کو تم خدا کے سوا کسی اور کی طرف منسوب کر سکتے ہو؟ جب ان میں سے کسی چیز کو بھی خدا کے سوا کسی اور کی طرف منسوب نہیں کر سکتے تو آخر اللہ کے سوا دوسری چیزوں کی کیوں پرستش کرتے ہو اور ان کے بل پر اللہ اور اس کے رسول سے کیوں لڑنے اٹھ کھڑے ہوئے ہو! آخر میں اس بات کی طرف اشارہ کہ جہاں تک شرک اور کفر کا تعلق ہے ان کے حق میں تو کوئی دلیل یہ پیش نہیں کر سکتے لیکن آخرت کے معاملے میں یہ سخت تضاد فکر میں مبتلا ہیں۔ اس کو یہ محض اگلوں کا افسانہ کہتے ہیں اور یہی چیز درحقیقت ان کی ساری سرکشی کا سبب ہے۔

(۶۹-۹۳) خاتمہ سورہ، جس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ نہ ان کے حال پر غم کرو، نہ ان کی چالوں سے پریشان ہو۔ اگر یہ عذاب کا مطالبہ کرے ہیں تو ان سے کہہ دو کہ جو مہلت ملی ہوئی ہے اس پر اللہ کا شکر کرو، اپنی شامت نہ بلاؤ۔ تم اپنا فرض ادا کر دو۔ اگر یہ نہیں سنتے تو تمھارا کام مُردوں اور بہروں کو سنانا نہیں ہے۔ تم یہ اعلان کر دو کہ مجھے اسی قرآن کے سنائے کی ہدایت ہوئی ہے۔ جو اس پر ایمان لائے گا اس کا نفع اسی کو پہنچے گا اور جو اس کا انکار کرے گا اس کی ذمہ داری مجھ پر نہیں ہے۔ میں صرف ایک مُنذر ہوں۔ لوگوں پر کوئی دادرغہ مقرر کر کے نہیں بھیجا گیا ہوں۔

سُورَةُ النَّملِ (۲۷)

مَكِّيَّةٌ ۹۳ اَيَاتُهَا ۹۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ① هُدًى وَبُشْرَىٰ
 لِلْمُؤْمِنِينَ ② الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
 وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ③ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
 زَيْنًا لَهُمْ أَعْمَالُهُمْ كَيْعَبَهُمُوهَا ④ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ
 الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخِرُونَ ⑤ وَإِنَّكَ لَتَلْقَىٰ
 الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

اشۃ

یہ طس ہے۔ یہ قرآن اور ایک واضح کتاب کی آیات ہیں۔ یہ ہدایت و بشارت

۹۳

ہے ان ایمان لانے والوں کے لیے جو نماز کا اہتمام کرتے اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور وہی

ہیں جو آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔ ۱-۳

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہم نے ان کے اعمال ان کی نگاہوں میں کھادیے

ہیں، پس وہ بھٹکتے پھر رہے ہیں۔ یہ لوگ ہیں کہ ان کے لیے دنیا میں بھی برا عذاب ہے اور

آخرت میں وہی ہیں جو بڑے خسارے میں ہوں گے۔ اور بے شک یہ قرآن تم کو ایک

حکیم و علیم کی طرف سے تعلیم کیا جا رہا ہے۔ ۴-۴۰

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

طَسَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ ذِكْرًا مَّبِينًا (۱)

طَسَّ یہ اس سورہ کا قرآنی نام ہے۔

تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ ذِكْرًا مَّبِينًا۔ لفظ قُرْآن کتاب آسمانی کے لیے معروف ہے قرآن پنے دے۔ اس کے ساتھ کتاب مبین کی صفت اس حقیقت کو ظاہر کر رہی ہے کہ یہ اپنے ہر دعوے پر خود ایسی حجت ہے کہ اس کی صحت و صداقت کو جانچنے کے لیے کسی خارجی شہادت اور کسی معجزہ و نشانی کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ صفت یہاں اس کے ان مترضین و مخالفین کو سامنے رکھ کر لائی گئی ہے جو اس کی تصدیق کے لیے کسی نشانی کا مطالبہ کر رہے تھے۔ یہاں ان دونوں لفظوں نے اس کی عظمت کے پہلو کو بھی واضح کر دیا ہے اور اس کی حجت کے پہلو کو بھی۔ مطلب یہ ہے کہ یہ خدا کا اتارا ہوا قرآن ہے کوئی مذاق و استہزاء کی چیز نہیں ہے اور اتمام حجت کے پہلو سے یہ خود اپنے وجود کے اندر مکمل ہے تو جو لوگ اس کو سنہی مسخری میں ٹالنا چاہتے ہیں وہ سوچ لیں کہ ان کی اس حرکت کے نتائج کیا کچھ نکل سکتے ہیں!

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ (۲-۳)

یعنی اس کے مخالفین اس کی قدر کریں یا نہ کریں لیکن یہ کتاب ان لوگوں کے لیے ہدایت و بشارت بن کر نازل ہوئی ہے جو اس پر ایمان لائے ہیں۔ ان کو یہ زندگی کی صراط مستقیم کی طرف رہنمائی بھی کر رہی ہے اور دنیا اور آخرت دونوں میں فوز و فلاح کی بشارت بھی دے رہی ہے۔ انا مت صلوة اور اتیانے زکوٰۃ کا ذکر یہاں ان اہل ایمان کی جامع صفت کی حیثیت سے ہوا ہے۔ ہم دوسرے مقام میں ذکر کر چکے ہیں کہ ان دونوں چیزوں کی حیثیت دین میں تمام نیکیوں کے شیرازے کی ہے، خواہ وہ حقوق اللہ سے تعلق رکھنے والی ہوں یا حقوق العباد سے۔ ان کا ذکر ہو گیا تو گو یا سب کا ذکر ہو گیا۔

وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ۔ میں حصار و تاکید کا اسلوب یہاں اس حقیقت کی طرف اشارہ کر رہا ہے کہ جو لوگ نماز اور زکوٰۃ کا یہ اہتمام کر رہے ہیں درحقیقت وہی لوگ آخرت پر یقین رکھنے والے ہیں اور اسی چیز نے ان کو اس کتاب پر ایمان لانے کی توفیق بخشی ہے۔ رہے وہ لوگ جن پر یہ قرآن پر ایمان نہیں ہے تو وہ آخرت کے یقین سے محروم ہیں اور اس قسم کے لوگ اس کتاب پر ایمان سے محروم ہی رہیں گے۔

إِنَّا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ذُنُوبًا لَهُمْ أَعْمَالُهُمْ فَلَهُمْ عَذَابٌ دُونَ

یہ منکرین کے اصل سبب انکار کی طرف اشارہ ہے کہ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہیں بلکہ اسی دنیا کی زندگی کو کل زندگی سمجھ ہوئے بیٹھے ہیں۔ ان کی نگاہوں میں ان کے اعمال اس طرح کھبا دیے گئے ہیں کہ اب ان سے ہٹ کر کچھ سوچنے سمجھنے کے لیے وہ تیار نہیں ہیں۔ یہ اس سنت الہی کی طرف اشارہ ہے جس کی وضاحت اس کتاب میں جگہ جگہ ہو چکی ہے کہ جو لوگ اسی دنیا کو مقصود و مطلوب بنا کر اپنی تمام ذہانت و قابلیت اسی کی طلب میں لگا دیتے ہیں، اللہ تعالیٰ ان کے اعمال و مشاغل کو اس طرح ان پر مسلط کر دیتا ہے کہ پھر نہ وہ ان کے چھوڑنے ہی پر آمادہ ہوتے اور نہ ان سے چھوٹ ہی سکتے۔ وہ انہی کے اندر ٹھکتے رہتے ہیں یہاں تک کہ ایک دن فرشتہ اجل آکر ان کو دبوچ لیتا ہے۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخِرُونَ (۵)

اس آیت میں عذاب آخرت کا چونکہ مستقلاً ذکر ہے اس وجہ سے قرینہ دلیل ہے کہ سُوءُ الْعَذَابِ کا تعلق عذاب دنیا سے ہے۔ یہاں ذکر مکذبین رسول کا ہے اور مکذبین رسول پر اس دنیا میں بھی، جیسا کہ ہم اس کے محل میں ذکر کر چکے ہیں، لازماً عذاب آتا ہے اس وجہ سے فرمایا کہ ان کے لیے دنیا میں بھی برا عذاب ہے اور آخرت میں بھی۔ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخِرُونَ میں اسی طرح حصر اور تاکید کا اسلوب ہے جس طرح اوپر وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ الْيُوقِنُونَ میں گزر چکا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان لوگوں نے ماری زندگی چونکہ دنیا ہی کو مطلوب و مقصود بنا کر گزاری، آخرت کا ان کو کبھی دھیان ہی نہیں آیا، یہاں تک کہ اسی دنیا کے عشق میں انھوں نے قرآن کا بھی مذاق اڑا یا تو آخرت میں سب سے زیادہ خسارے میں تو یہ لوگ ہوں گے ہاں وَإِنَّكَ لَتَلْقَىٰ الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ (۶)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی ہے کہ یہ لوگ اگر ایمان نہیں لاتے بلکہ تمھاری مخالفت کے درپے ہیں تو تم ان کی پروا نہ کرو بلکہ مطمئن رہو کہ یہ کلام تمھارے اوپر جس ذات کی طرف سے اتارا جا رہا ہے وہ حکیم بھی ہے اور علیم بھی۔ اس کے ہر کام میں حکمت ہوتی ہے اور وہ ہر چیز سے باخبر ہے تو جو کچھ اس کے علم و حکمت کا تقاضا ہوگا وہی ہوگا اور اسی میں تمھارے لیے خیر ہے۔ جب وہ حکیم و علیم تمھارے اوپر اس کلام کو نازل فرما رہا ہے تو وہ تمھیں تنہا نہیں چھوڑے گا بلکہ ہر قدم پر تمھاری رہنمائی فرمائے گا اور تمھیں منزل مقصود پر پہنچائے گا۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷-۱۴

آگے حضرت موسیٰ کی سرگزشت کے اس حصہ کا اجمالی حوالہ ہے جب ان کو اللہ تعالیٰ نے نبوت سے سرفراز فرمایا ہے اور نو معجزات سے مسلح کر کے ان کو فرعون اور اس کی قوم کے پاس اندازہ کے لیے جانے کی ہدایت فرمائی۔ یہاں اس سرگزشت کے حوالہ سے مقصود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خاص طور پر تین باتوں کی طرف

منجوبہ کرنا ہے۔

پہلی یہ کہ آپ کو بھی اللہ تعالیٰ نے اسی طرح قرآن کی وحی سے سرفراز فرمایا جس طرح حضرت موسیٰ کو نبوت سے سرفراز فرمایا۔ یہ اللہ تعالیٰ کا ایک انعام ہے جو آپ پر ہوا ہے۔ نہ آپ کو اس نئے تجربے سے پریشان ہونا چاہیے اور نہ دوسروں کو اس سے متوحش ہونے کی کوئی وجہ ہے۔

دوسری یہ کہ جو لوگ ایمان نہیں لانا چاہتے وہ دنیا جہان کے معجزے دیکھ کر بھی اندھے ہی بنے رہتے ہیں حضرت موسیٰ کو اللہ تعالیٰ نے ایک دو نہیں بلکہ اکٹھے نو معجزات دیے اور جن لوگوں کو وہ معجزے دکھائے گئے ان کو یقین تھا کہ یہ خدائی معجزات ہیں لیکن پھر بھی وہ ایمان نہیں لائے۔

تیسری یہ کہ مفسرین کو اللہ تعالیٰ ایک خاص مدت تک ڈھیل دینے کے بعد لازماً فٹا کر دیتا ہے۔ اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلامذت فرمائیے۔

اذْقَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِيهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُمْ مِنْهَا
بِخَبْرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٤﴾ فَلَمَّا
جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾ يَمْوَسَّىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾
وَأَتَىٰ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهْتَزُّ كَانَتْهَا جَانٌّ وَلِي مُدَبِّرًا لِّمَا
يَعْقِبُ يَمْوَسَّىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَائِيَ الْمُرْسَلُونَ ﴿١٠﴾
إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حَسَنًا بَعْدَ سُوِّ فَإِنِّي عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١﴾
وَادْخُلْ يَدَاكَ فِي جَبِينِكَ تَخْرِجْ بَيْضَاءَ مِنْ عَيْرٍ سُوءٍ تَفْرُقُ
تَسْعَ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿١٢﴾
فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾ وَجَحَدُوا
بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

آیت

۴-۲

۴

یاد کرو جب موسیٰ نے اپنے گھروالوں سے کہا، میں نے ایک آگ سی دیکھی ہے۔ میں وہاں توجہات سے یا تو کوئی خبر لاتا ہوں یا آگ کا کوئی انگارے تاکہ تم تاپو۔ تو جب وہ اس کے پاس آیا تو اس کو آواز آئی کہ مبارک ہے وہ جو اس آگ میں ہے اور جو اس کے ارد گرد ہیں! اور پاک ہے اللہ عالم کا خداوند! ۸-۷

اے موسیٰ، یہ تو میں ہوں، خدا نے عزیز و حکیم! اور تم اپنا عصا ڈال دو۔ تو جب اس نے اس کو اس طرح حرکت کرتے دیکھا گویا سانپ ہو تو وہ پیچھے کو مڑا اور پیٹ کر بھی نہیں دیکھا۔ ارشاد ہوا کہ اے موسیٰ ڈرو نہیں، میرے حضور پیغمبروں کے لیے کوئی اندیشہ نہیں ہوتا۔ ہاں مگر جو کسی برائی کا مرتکب ہوا پھر اس نے برائی کے بعد اس کو بھلائی سے بدل دیا تو میں بخشنے والا اور مہربان ہوں۔ ۱۱-۹

اور تم اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں ڈالو، وہ بغیر کسی مرض کے سفید نکلے گا۔ نو نشانہوں کے ساتھ فرعون اور اس کی قوم کے پاس جاؤ۔ وہ بڑے ہی نافرمان لوگ ہیں۔ پس جب ان کے پاس ہماری آنکھیں کھول دینے والی نشانیاں آئیں انھوں نے کہا یہ تو کھلا ہوا جادو ہے۔ اور انھوں نے ظلم اور گھمٹ کے سبب سے ان کا انکار کیا حالانکہ ان کے دلوں نے ان کو تسلیم کیا تو دیکھو کیا ہوا ان مفسدین کا انجام! ۱۲-۱۲

۳- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اِذْ قَالَ مُوسٰی لَآ اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ ۚ نَارًا سَآءَ تَسْمٰیْكُم مِّنْهُمۡ یُخٰیِرُوۡنَ تِیْکُمۡ بِشَہَابٍ
قَبَسٍ مِّنْکُمْ تَصْطَلُوۡنَ ۚ

حضرت موسیٰ کی یہ مرکز شست پھیلی سورتوں میں گزرنے کی ہے اور اس کے ہر جز کی وضاحت بھی ہو چکی ہے۔ یہاں ہم اس کے صرت اس پہلو کو مد نظر رکھیں گے جس کا تعلق سورہ کے نظام سے ہے۔ نبوت و رسالت کے لیے سبق آموز

متعلق یہ بات معلوم ہے کہ یہ کوئی عام تجربہ کی چیز نہیں ہے۔ اس کا تجربہ صرف انہی لوگوں کو ہوا ہے جن کو اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ خاص کے لیے منتخب فرمایا ہے۔ اس وجہ سے جن کو یہ چیز عطا ہوئی ان کو بھی اس کے امرا اور موزر سے مانوس ہونے میں کچھ وقت لگا اور جن کے سامنے اس کی دعوت پیش کی گئی انہوں نے بھی اس کو بالعموم ایک انوکھی اور عجیب چیز سمجھا اور اس کے خلاف طرح طرح کے شبہات و اعتراضات اٹھائے۔ ان دونوں ہی چیزوں کا واحد علاج یہی ہو سکتا تھا کہ ان نبیوں کے حالات سنائے جائیں جو اس سلسلہ کے تمام مراحل سے گزر چکے تھے تاکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ان کے مشاہدات و تجربات سے طمانیت و سکینت حاصل ہو اور آپ کے معترضین و مخالفین پر بھی ان کی حجت قائم ہو سکے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اور آپ سے سب سے زیادہ مشابہ نبی و رسول سیدنا موسیٰ تھے جن کی زندگی کے حالات بھی تفصیل کے ساتھ توہرات میں موجود تھے اور ان پر ایمان کی مدعی ایک قوم بھی موجود تھی جو بدقسمتی سے قرآن اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی، جیسا کہ آگے اس سورہ میں بھی اس کی طرف اشارہ آئے گا، مخالفت کر رہی تھی۔ اس وجہ سے حضرت موسیٰ کے حالات و تجربات اس مرحلے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بھی سب سے زیادہ تسکین بخش ہو سکتے تھے اور مخالفین کے لیے بھی سب سے زیادہ سبق آموز ہو سکتے تھے بشرطیکہ وہ ان سے سبق حاصل کرنے کی کوشش کرتے۔ انہی دونوں مقصدوں سے یہ سرگزشت سنائی جا رہی ہے۔ مخاطب اگرچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں لیکن روئے سخن مخالفین کی طرف بھی ہے۔

اس آیت سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ نبوت و رسالت ایک خاص موصفتِ ربانی اور فضلِ یزدانی ہے۔ اس کو اکتساب یا طلب و تمنا سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ مصنف، شاعر، خطیب، کاہن، ساحر، منجم، جوتشی اور اس قبیل کے سارے ہی لوگ اپنے اپنے فن اور پیشہ کو سیکھنے کے لیے جدوجہد کرتے ہیں اور اس کی طلب و تمنا میں ایک عمر کھیلتے ہیں تب کہیں ان کو اپنے فن میں کچھ درخشاں حاصل ہوتا ہے لیکن نبی و رسول کی تربیت اللہ تعالیٰ خود اپنی نگرانی میں کرتا ہے۔ نبی نہ کسی کا شاگرد ہوتا، نہ وہ کسی مدرسہ میں بیٹھتا اور نہ اس کے ذہن میں نبوت کا کوئی گمان یا ارمان ہوتا، بس اللہ تعالیٰ ہی، زندگی کے تئیں و فوار کے امتحانوں سے گزرا کر، اس کو اس کا یہ خاص کے لیے تیار کرتا ہے جو اس کے سپرد کیا جاتا ہے۔ حضرت یوسف کی تربیت مصر کے زندان میں ہوئی۔ حضرت داؤدؑ نے اپنی نسبت خود فرمایا ہے کہ مجھے خداوند نے بھیڑ سالہ سے نکالا اور امرا اہل کے تخت پر لا بٹھایا۔ اسی طرح حضرت موسیٰ، جن کی سرگزشت یہاں بیان ہو رہی ہے، مدین میں حضرت شعیب کی بکریاں چراتے رہے۔ وہاں سے مصر کے لیے واپس ہوتے ہوئے اندھیری اور ٹھنڈی رات میں راستہ بھول گئے۔ دو سے ایک روشنی دکھائی دی۔ انہوں نے گھر والوں سے کہا تم لوگ یہیں ٹھہرو۔ مجھے آگ نظر آئی ہے۔ میں وہاں جاتا ہوں، اگر کچھ لوگ وہاں ہوئے تو ان سے راستہ کا بتہ کرتا ہوں ورنہ آگ ہی کا کوئی نگارہ لاتا ہوں کہ تم لوگ اس سردی میں تاپ سکو۔

نبوت یک
وصفتِ ربانی
ہے

رَلَمَّا يَأْتِ الْيَوْمَ الْبَاقِيَ الَّذِي فِي النَّارِ وَمَنْ حَوَّلَهُمَا وَتَسْتَخِفُّ اللَّهُ رِبِّ الْعَالَمِينَ (۸)

حضرت موسیٰ تو آگ لینے گئے لیکن وہاں یہ آواز سنائی دی کہ مبارک ہے وہ جو اس آگ میں ہے اور وہ جو اس کے ارد گرد ہیں۔ مجہول کا صیغہ ابہام اور تفہیم کو ظاہر رہ رہا ہے یعنی حضرت موسیٰ کو ایک ہائف کی آواز تو سنائی دی لیکن وہ یہ متعین نہ کر سکے کہ یہ کس کی آواز ہے اور کہاں سے آئی ہے اَنْتَ بُودِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوَّلَهُمَا یہ اسی آواز کی تفصیل ہے کہ یہ آگ نہیں ہے بلکہ اس روشنی کے پردے میں اللہ تعالیٰ کی بابرکت ذات اپنے بابرکت کردہ بیوں کے جلو میں جلوہ گر ہوئی ہے۔ اپنی اور اپنے کردہ بیوں دونوں کی مبارکی کا حوالہ اس موقع پر صرف بیان حقیقت کے لیے نہیں بلکہ حضرت موسیٰ کو مانوس کرنے کے لیے بھی ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ مرحلہ حضرت موسیٰ کے لیے نہایت اہم تھا۔ دامن کوہ اور انہجیری رات میں، بالکل غلاف توقع، اس آواز کو سن کر حضرت موسیٰ پر نہیں معلوم کیا گزری ہوگی اور نہ معلوم کیا گزرتی اگر اس کا پہلا ہی کلمہ برکت کی بشارت کا نہ ہوتا۔ اس مبارک کلمہ نے حضرت موسیٰ کی بڑی ڈھارس بندھائی ہوگی کہ جو آواز ان کو سنائی دی ہے اس کے پیچھے کوئی خطرہ نہیں ہے بلکہ یہ منبع خیر و برکت سے ایک بابرکت آواز آئی ہے۔

وَسَبِّحْ لِلَّهِ ذَاتِ الْعِزِّ تَنْزِيْهِہِ کلمہ ہے اور یہ اسی مضمون کی تاکید مزید ہے جو اوپر والے ٹکڑے میں بیان ہوا ہے۔ یعنی اللہ، عالم کا رب، ہر عیب سے پاک اور مندرجہ اور یہ اسی کی نقل ہے جو تمہیں نظر آئی ہے اس پر بھروسہ رکھو۔ وہ تمہارے ساتھ وہی کرے گا جو اس کی رحمت و ربوبیت کے شایاں شان ہے۔ اس سے کسی گزند کا اندیشہ نہیں ہے۔ اور وہ تمام عالم کا رب ہے اس وجہ سے اس کے اختیار میں سب کچھ ہے۔

يٰمُوسٰی اِنَّہٗ اَمَّا اللّٰهُ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ (۹)

اوپر کی بات تو ہاتھ غیب کی آواز تھی جو حضرت موسیٰ کو سنائی دی۔ اب یہ خود حضرت موسیٰ کے صفات کے رب العزت نے اپنا تعارف کرایا کہ میں ہی خدا ہے عزیز و حکیم ہوں۔ ان صفات سے تعارف کے لیے اس کی وجہ ظاہر ہے کہ یہ نہیں ہو سکتی کہ حضرت موسیٰ ان سے ناواقف تھے۔ حضرت موسیٰ بنی اسرائیل میں پیدا ہوئے تھے اور ایک مدت تک حضرت شعیب کی صحبت و معیت میں رہے تھے اس لیے اللہ تعالیٰ کی ان صفات سے ناواقف نہیں ہو سکتے تھے۔ مقصود ان کی تذکرہ سے اس مہم کے لیے کہ تمہیں کو مضبوط کرنا تھا جس پر اللہ تعالیٰ نے ان کو مامور فرمایا تھا۔ پچھلی سورہ میں اَلْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ کی صفات بار آئی ہیں اور ان کے مضمرات ہم واضح کر چکے ہیں۔ یہاں عزیز کے ساتھ حَكِیْم کی صفت آئی ہے۔ جس سے مقصود اس حقیقت کو واضح کرنا ہے کہ جس ذات نے تم کو اس وقت خطاب و کلام سے مشرف فرمایا ہے۔ وہ ہر چیز پر غالب و مقتدر ہے کہ جس کے کسی ارادے میں تم نہیں ہو سکتا اور اس کا

کی صورت میں دیکھ کر بھاگے اور پیچھے مڑ کے بھی دیکھنے کی انھیں جرأت نہ ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے ان کو نہایت
دل نواز انداز میں تسلی دی کہ موسیٰ! تم نہ ڈرو، اس سے تم کو کوئی خطرہ نہیں ہے۔ اس سے جو خطرہ پیش
آئے گا وہ تمھارے دشمنوں کو پیش آئے گا۔ اللہ تعالیٰ کے حضور میں اس کے رسولوں کے لیے کوئی اندیشہ نہیں
ہوتا۔ وہ بالکل مامون و محفوظ ہوتے ہیں۔ البتہ جن لوگوں کی طرف وہ بھیجے جاتے ہیں ان لوگوں کے لیے
خطرہ ہے اگر وہ رسولوں پر ایمان نہیں لاتے۔ مطلب یہ ہے کہ تم خدا کے رسول ہو اور یہ عصا تمھارے
لیے ایک توار ہے تو تم اس سے کیوں ڈرو، اس سے ڈریں تمھارے دشمن!

لَا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حِسًّا بَعْدَ سُوْرٍ خَافِيٍّ غَنُوْرٍ رَّحِيْمًا (۱۱)

اللہ تعالیٰ کے نیک اور سایہ انعامت بندوں کا حال یہ ہوتا ہے کہ جب ان کو کوئی اندیشہ کی حالت
پیش آتی ہے تو فوراً ان کا ذہن اپنی کسی غلطی کی طرف جاتا ہے کہ مبادا یہ اسی کا خیمہ ہو۔ ہو سکتا ہے کہ
حضرت موسیٰ کا ذہن اس موقع پر غلطی کے قتل کے واقعہ کی طرف منتقل ہوا ہو۔ اگرچہ اس کے بعد حضرت موسیٰ
نے توبہ کر لی تھی اور اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول بھی فرمائی تھی لیکن حضرات انبیاء اور صالحین اپنا محاسبہ
کرنے میں بڑے محتاط ہوتے ہیں۔ اس وجہ سے لَا يَخْفُفُ لَكَ الْمُؤْمِنُوْنَ کے وعدہ بشارت
کو موکد کرنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو یہ اطمینان بھی دیا کہ میرے کسی بندے سے اگر کوئی
غلطی صادر ہو جاتی ہے۔ پھر وہ توبہ و صلح سے اس کی تلافی کر دیتا ہے تو میں اس کو معاف کر دیتا ہوں، میں
بڑا ہی غفور و رحیم ہوں۔ اس بات کو یہاں علامتین میں فرما کر اس کے فیض کو ہمہ گیر کر دیا ہے کہ یہ معاملہ کچھ
تمھارے ہی لیے خاص نہیں ہے بلکہ میں اپنے ہر بندے کے ساتھ یہی معاملہ کرتا ہوں۔

وَاذْكُرْ يَدَكَ فِي جِبْنِكَ تَدْرُجُ بَيْضًا مِّنْ غَيْرِ سُوْرٍ تَفْرَقُ تَسْعَ اٰيَاتِ رَاٰی فِرْعَوْنَ وَ
قَوْمِهٖ مَّا نَهَكَكَ لَوْ اَنَّ قَوْمًا فَسِقِيْنَ (۱۲)

یہ دوسری نشانی ہے جو اسی موقع پر عطا ہوئی۔ اس کی وضاحت بھی پیچھے سورہ اعراف اور سورہ طہ
وغیرہ میں ہو چکی ہے۔ تَدْرُجُ بَيْضًا کے ساتھ مِّنْ غَيْرِ سُوْرٍ کی قید حضرت موسیٰ کے اس تردد کے رفع
کرنے کے لیے تھی کہ ہاتھ کے سفید ہونے سے ان کو کسی مرض کا دھم نہ ہو۔ قرآن کے اسلوب بیان سے
یہ بات واضح ہوتی ہے کہ یہ اطمینان دہانی ان کو یہ معجزہ دیتے وقت ہی کر دی گئی تھی اور یہی بات قرین
عقل و فطرت ہے۔ حضرت موسیٰ کو عصا کے معجزے سے جو تشویش ہوئی تھی اسی طرح کی تشویش ان کو اس
معجزے سے بھی ہوتی اگر یہ اطمینان دہانی ان کو نہ کر دی جاتی۔ اس سے ضمناً تو رات کے اس بیان کی تائید
ہوتی ہے کہ حضرت موسیٰ کے ہاتھ میں برص کے مانند سفیدی تھی۔ اس پر تفسیر سورہ طہ میں ہم گفتگو کر چکے ہیں۔
فِي تَسْعِ اٰيَاتِ رَاٰی فِرْعَوْنَ وَ قَوْمِهٖ اس سے پہلے فَعَلْ اِذْ هَبْ مَّحْذُوْف ہے۔
یعنی نو نشانوں سے مسلح ہو کر فرعون اور اس کی قوم کے پاس انداز کے لیے جاؤ، وہ بڑے ہی نافرمان ہو گئے

حضرت موسیٰ کے لیے یہ بات
معاذ ہے

ہیں۔ ابتداءً تو حضرت موسیٰ کو عصا اور بدبھیا کی دو ہی نشانیاں دی گئیں لیکن ان کے اندر بہت سی نشانیاں مضمّن تھیں جو بعد کے مراحل میں ظاہر ہوئیں۔ ان نشانیوں کی تفصیل، تورات کے حوالوں کے ساتھ لغز، اعراف اور طے وغیرہ کی تفسیر میں ہو چکی ہے۔ یہ تمام نشانیاں حضرت موسیٰ کے عصا سے ظاہر ہوئیں اس وجہ سے عصا کی صورت میں حضرت موسیٰ کو فرعون کے مقابلہ کے لیے گویا پوری میگزین دے دی گئی۔ یہ امر بھی بیاں واضح رہے کہ ان نو نشانیوں سے بھی صرف وہ نشانیاں مراد ہیں جو فرعون اور اس کی قوم کے مقابل میں ظاہر ہوئیں۔ وہ نشانیاں جو اس عصا کے ذریعہ سے خاص بنی اسرائیل کے لیے ظاہر ہوئیں وہ ان سے بالکل الگ ہیں اور ان کی تعداد بھی، تورات سے معلوم ہوتا ہے کہ کم نہیں ہے، بہت ہے۔

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُ مُوسَىٰ مِنْ رَبِّهِمْ أَنَا هَذَا سَاحِرٌ كَذِبٌ (۱۳)

حضرت موسیٰ کے معنی ہیں آنکھیں کھول دینے والی نشانیاں۔ حضرات انبیاء علیہم السلام سے جو معجزات ظہور میں آئے ان کا معجزہ ہونا دیکھنے والوں سے مخفی نہیں رہا۔ ان کی قاہری نے اندھوں کی آنکھیں بھی کھول دیں لیکن جو لوگ نہیں ماننا چاہتے تھے انھوں نے حضرت موسیٰ کے ان معجزات کو بھی جادو قرار دے دیا۔ یہاں تک کہ خود جادو گروں نے بھی علی الاعلان اعتراف کر لیا کہ یہ جادو نہیں ہے لیکن پھر بھی بٹ دھرموں نے اسی ضد نہیں چھوڑی، اس کو جادو ہی کہنے رہے۔ یہاں وہ بات یاد رکھیے جو ادھر گزر چکی ہے کہ ایک ساحر کا انتہائی کمال یہ ہوتا ہے کہ اس کی لٹھیا سانپ کی طرح رنگینے لگ جائے اور اس کو تب کے لیے نہ جانے وہ کیا کیا پاڑے بنتا ہے تب کہیں جا کر اس کو اپنے فن میں کچھ دخل چل جاتا ہے اور اس پر اس کو بڑا مانا ہوتا ہے۔ لیکن حضرت موسیٰ کا حال یہ ہوا کہ وہ اپنے عصا کو سانپ کی طرح رنگینے دیکھ کر ڈر کے بھاگے اور اس وقت تک ان کو قرار نہیں آیا جب تک اللہ تعالیٰ نے ان کو تسلی نہیں دی، پھر بھی ظالموں نے ان کو ایک ماہر جادوگر اور ان کی شاندار سحر میں قرار دیا۔

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ فَسَاءُ الْمُقْبِلِينَ (۱۴)

یہ آخر میں وہ اصل مدعا سامنے رکھ دیا گیا ہے جس کے لیے یہ سرگزشت۔ سزا بجا گئی ہے۔ حضرت موسیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو مخاطب کر کے فرمایا گیا ہے کہ جو لوگ دعوت حق کو قبول نہیں کیا جاتے وہ ایک دو نہیں بلکہ نوزو معجزات دیکھ کر بھی اپنے انکار کے لیے کوئی نہ کوئی بہانہ ڈھونڈ ہی لیتے ہیں۔ ان کے دل انکار کرتے ہیں کہ داعی کی بات حق ہے لیکن زبانوں سے وہ برابر اس کی تکذیب ہی کرتے رہتے ہیں۔ ان کے انکار کی اصل علت یہ نہیں ہوتی کہ حق ان پر اچھی طرح واضح نہیں ہوتا بلکہ اس کا اصل سبب ان کا کفر ہے۔ وہ خدا اور اس کے بندوں کے حقوق تلف کرنے کے نوکر ہو جاتے ہیں۔ ان کے سبب سے اپنی خواہش کے خلاف کسی بڑے سے بڑے حق کے آگے بھی جھکنے

کے لیے وہ تیار نہیں ہوتے۔ ایسے مفسدین کا انجام وہی ہوتا ہے جو فرعون اور اس کی قوم کا ہوا۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵-۲۴

ادپر کی آیات سے یہ حقیقت واضح ہوئی کہ حق کے انکار کا اصل سبب حقیقت کا خفا نہیں بلکہ لوگوں کا ظلم و استکبار ہے۔ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ نعمت عطا فرماتا ہے وہ نعمت ان کے لیے فتنہ بن جاتی ہے اور وہ بجائے اس کے کہ خدا کے زیادہ سے زیادہ شکر گزار اور اس کے فرمانبردار بندے بنیں خدا سے اکڑنے والے اور اس کی زمین میں فساد برپا کرنے والے بن جاتے ہیں۔ اب ان کے مقابل میں اللہ کے صالح و مصلح بندوں کا ذکر ہو رہا ہے کہ ان پر اللہ کی نعمتیں جتنی ہی زیادہ ہوتی جاتی ہیں ان کی گردنیں ٹمبار شاخ کی طرح خدا کے آگے اتنی ہی جھکتی جاتی ہیں۔ اس کردار کی عملی مثال کے طور پر حضرت داؤد اور حضرت سلیمان علیہما السلام کو پیش کیا گیا ہے۔ ان کو اللہ تعالیٰ نے جو عظمت و شوکت عطا فرمائی ان کے ہم عصر حکمرانوں میں کسی کو بھی وہ حاصل نہیں ہوئی اور جن اسباب و وسائل پر ان کو تصرف بخشا ان پر کسی کو بھی تصرف حاصل نہ ہوا لیکن یہ سب کچھ پاکر وہ کسی ظلم یا استکبار میں مبتلا نہیں ہوئے بلکہ انھوں نے بر نعمت کو اللہ تعالیٰ کا ایک امتحان جانا، اس کا پورا پورا حق ادا کرنے کی کوشش کی اور اس امتحان میں پورے اترے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ①۵ وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ
دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْبَيِّنُ ①۶ وَحُشِرَ
لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ
يُوزَعُونَ ①۷ حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ
يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِطَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَ
جُنُودُهُ ①۸ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَ
قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتِكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ

عَلَى وَالِدَيَّْ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ
 فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ①٩ وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى
 الْهُدًى هَدًى أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ②٠ لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا
 أُولَئِكَ أَزَبَحْنَهُ أَوْكَيَاتٍ لِيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ②١ فَمَكَثَ غَيْرَ
 بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ مَحْطُ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبِيلِ
 بَنِي إِدْرِيسَ ②٢ إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ
 كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ②٣ وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ
 لِلشَّمْسِ مِنَ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنُ كَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فُصِّدَتْ عَنْ
 السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ②٤ أَلَا يَسْجُدُونَ لِلَّهِ الَّذِي
 يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ
 وَمَا تُعْلِنُونَ ②٥ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ②٦
 قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ②٧ اذْهَبْ
 بِكِتَابِي هَذَا فَاَلْقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا
 يَرْجِعُونَ ②٨ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَى الْأُفْقَى إِلَى كِتَابِ كَرِيمٍ ②٩
 إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③٠
 أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَيَّ وَأُتُونِي مُسْلِمِينَ ③١ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَى أَفْتُونِي
 فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ ③٢ قَالُوا
 نَحْنُ أَوْلَى قُوَّةً وَأُولُوا بَأْسٍ شَدِيدٍ ③٣ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي

السجدة

ع ١٤

مَا ذَا نَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَتِ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا
 وَجَعَلُوا أَعْرَافَ أَهْلِهَا آذِلَّةً ۚ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾ وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ
 إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَا يُرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا حَبَأَ
 سُلَيْمَنُ قَالَ أَسْمِدُونِي بِمَالٍ ۖ فَمَا أَثَبَّنِي اللَّهُ خَيْرَ مِمَّا أَنتُمْ
 بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾ ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ
 لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا آذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٣٧﴾
 قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ أَتُتَنِي بِعَرْشِي قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي
 مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ عَفَرْتُ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا أَتَيْتُكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ
 تَقُومَ مِنْ مَّقَامِكَ ۖ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾ قَالَ الَّذِي
 عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ
 طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي
 ؕ أَشْكُرَ أَمْ أَكْفُرُ ۚ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۚ
 وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾ قَالَ تَكَرَّوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرُ
 أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾ فَلَمَّا جَاءَتْ
 قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكَ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۖ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ
 مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾ وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ
 دُونِ اللَّهِ ۚ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾ قِيلَ لَهَا ادْخُلِي
 الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً ۖ وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا

قَالَ إِنَّكَ صَاحِبُ رُتَبَةٍ قَوَارِيرُهُ تَذَاكُتُ رَبِّيَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي
وَأَسْلَمْتُ مَعَ سَيِّئِينَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۲۴﴾

یعنی

اور تم سے زیادہ اور سلیبائے کو بڑا علم عطا فرمایا اور انھوں نے کہا کہ شکر ہے اللہ کے

تزیینات

یہ جس سے اپنے بہت سے مومن بندوں پر ہمیں فضیلت عطا فرمائی۔ ۱۵

اور دُرُود کا وارث سبمان ہوا۔ اور اس نے کہا، اے لوگو، ہمیں پرندوں کی بولی کا علم

بھی عطا ہوا ہے اور دوسری بھی سب چیزیں ہمیں بخشی گئی ہیں۔ بے شک یہ نہایت ہی کھلا

ہو افضل ہے۔ ۱۶

۱۔ رستمائے جائزے کے لیے اس کا سارا شکریہ جنوں، انسانوں اور پرندوں میں

سے اکتھا کیا۔ دوران کی دریاہ بدی کی جا رہی تھی۔ یہاں تک کہ جب وہ چیونٹیوں کی

دور میں پہنچا، ایک چیونٹی سے کہا، اے چیونٹیو، اپنے سوراخوں میں گھس جاؤ کہ

سلیبائے دریاں کا سکر تمہیں ہمال نہ کر ڈالے اور انھیں اس کا احساس بھی نہ ہو۔ پس وہ

اس کی بات سے خوش ہو کر مسکرایا اور دعا کی، اے میرے رب مجھے سنبھالے رکھ کہ میں

اس فصل کا شکر گزار رہوں جو تو نے مجھ پر اور میرے ماں باپ پر فرمایا اور میں ایسے نیک

کام کروں جو تجھے پسند ہوں اور تو اپنے فضل سے مجھے اسے صالح بندوں کے زمرے میں

داخل کر۔ ۱۷-۱۸

اور اس نے پرندوں کی نوح کا جائزہ لیا تو لولا کہ کیا بات ہے، میں بُدھ کو نہیں دیکھ

رہا ہوں اور وجود سے یا غیر صروں میں ہے! میں اس کو سخت سزا دوں گا یا ذبح کر

ڈالوں گا یا پھر وہ کوئی واضح عذر میرے سامنے پیش کرے۔ زیادہ دیر نہیں گزری کہ وہ آیا

اور اس نے کہا کہ میرے علم میں وہ چیز ہے جو آپ کے علم میں نہیں ہے اور میں ملک ہاے
ایک سچی خبر لایا ہوں۔ میں نے ذکر کیا کہ ایک عورت اس پر حکمرانی کر رہی ہے اور اس کو
سب کچھ حاصل ہے اور اس کا تخت بہت بڑا ہے۔ میں نے اس کو اور اس کی تور کو دیکھا کہ
وہ اللہ کے سوا سورج کو پوجتے ہیں اور شیطان نے ان کے اعمال ان کی نگاہوں میں کھینچے
ہیں، پس ان کو صحیح راہ سے روک دیا ہے، پس وہ راہ یاب نہیں ہو رہے ہیں۔ ۲۰-۲۴

(شیطان نے ان کو صحیح راہ سے روک دیا ہے) کہ وہ اللہ کو سجدہ نہ کریں جو آسمانوں اور
زمین کی پوشیدہ چیزوں کو ظاہر کرتا ہے اور وہ جانتا ہے جو کچھ تم چھپاتے ہو اور جو کچھ تم ظاہر
کرتے ہو۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہی عرش عظیم کا مالک ہے۔ ۲۵-۲۶

اس نے کہا، ہم دیکھیں گے کہ تم نے سچ کہا ہے یا تم جھوٹوں میں سے ہو۔ یہ میرا نام
لے کر جاؤ اور ان کے پاس ڈال دیجیو اور ہٹ کر دیکھو کہ کیا ردِ عمل وہ ظاہر کرتے ہیں یا نہ۔
اس نے کہا، اے اہل دربار، ایک گرامی نامہ میرے پاس ڈالا گیا ہے۔ وہ ایمان کی
طرف سے ہے اور وہ یہ ہے کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم، تم لوگ میرے مقابل میں نہ کشتی نہ کرو اور
میرے پاس مطیع ہو کر حاضر ہو۔ اس نے کہا، اے درباریو، میرے اس نامے میں جسے نے
دور میں کسی معاملے کا اس وقت تک فیصلہ نہیں کرتی جب تک آپ لوگ موجود نہ ہوں۔ ۲۷-۲۹
انھوں نے جواب دیا کہ ہم طاقت اور اعلیٰ جنگی صلاحیت رکھنے والے لوگ ہیں۔ فیصلہ

آپ کے اختیار میں ہے تو غور فرمایا لیجیے کہ کیا حکم دیتی ہیں۔ ۳۲

اس نے کہا، بادشاہ لوگ جب کسی بستی میں داخل ہوتے ہیں تو اس کو درہم برہم اور
اس کے معززین کو ذلیل کر کے چھوڑتے ہیں اور یہی یہ لوگ بھی کریں گے اور میں ان کے پاس

اپنے سفیر ہدیہ کے ساتھ بھیجتی ہوں اور دیکھتی ہوں کہ سفیر کیا جواب لاتے ہیں۔ ۳۴-۳۵
 توجیب سفیر سلیمان کے پاس پہنچا، اس نے کہا کیا تم لوگ میری مدد مال سے کرنا چاہتے
 ہو! مجھے خدا نے جو دے رکھا ہے وہ اس سے کہیں بہتر ہے جو اس نے تم کو دیا ہے۔ یہ
 تمہی لوگ ہو کہ اپنے ہدیوں پر خوش ہوتے ہو! ان کے پاس واپس جاؤ، ہم ان پر ایسی فوجوں
 سے چڑھائی کریں گے کہ وہ ان کے مقابلے کی تاب نہ لاسکیں گے اور ہم ان کو وہاں سے
 ذلیل کر کے نکال دیں گے اور وہ خوار ہوں گے۔ ۳۶-۳۷

سلیمان نے کہا، اے درباریو! تم میں سے کون اس کا تخت ان لوگوں کے میرے
 حضور میں فرمانبردارانہ حاضر ہونے سے پہلے پہلے لائے گا؟ جنوں میں سے ایک سر ہنگ
 نے کہا، میں اس کو آپ کے پاس آپ کے اس مجلس سے اٹھنے سے پہلے حاضر کر دوں گا
 اور میں اس کام پر قدرت رکھنے والا اور ایک امانت دار ہوں۔ جس کے پاس کتاب کا علم
 تھا اس نے کہا، میں اس کو آپ کی پلک جھپکنے سے پہلے حاضر کر دوں گا۔ پس اس نے اس
 کو اپنے سامنے موجود دیکھا تو اس نے کہا یہ میرے رب کا فضل ہے تاکہ وہ میرا امتحان کرے
 کہ میں شکر کرتا ہوں یا ناشکری کرتا ہوں۔ اور جو شکر کرتا ہے تو اپنے ہی نفع کے لیے شکر
 کرتا ہے اور جس نے ناشکری کی تو میرا رب بے یل و کریم ہے۔ ۳۸-۴۰

اس نے حکم دیا کہ اس کے تخت کی شکل بدل دو، دیکھیں وہ پہچانتی ہے یا نہ پہچانے
 والوں میں سے ہو کے رہ جاتی ہے۔ پس جب وہ آئی تو اس سے سوال کیا گیا کہ کیا تمہارا
 تخت ایسا ہی ہے؟ اس نے کہا، گویا کہ وہی ہے اور ہم کو اس سے پہلے علم حاصل ہو
 چکا تھا اور ہم فرمانبرداروں میں تھے۔ اور اس کو روک رکھا تھا ان چیزوں نے جن کو اللہ

کے ماسواہ پر جتی رہی تھی۔ وہ ایک کافر قوم میں سے تھی۔ ۴۱-۴۲
 اس سے کہا گیا کہ محل میں داخل ہو جاؤ تو جب اس نے اس کے فرش کو دیکھا اس
 کو گہرا پانی گمان کیا اور اپنی دونوں پنڈلیاں کھول دیں۔ سلیمان نے کہا یہ تو شیثوں سے بنا
 ہوا محل ہے! اس نے کہا، اے میرے رب! میں نے اپنی جان پر ظلم ڈھایا، اور اب میں
 نے سلیمان کے ساتھ اپنے آپ کو اللہ رب العالمین کے حوالہ کیا۔ ۴۲

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ

مِمَّنْ عِبَادِهِ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ (۵)

عِلْمًا سے مراد وہ حکمت و معرفت بھی ہے جو حضرت داؤد اور سلیمان علیہما السلام کو حاصل ہوئی جس سے
 کا مظاہرہ ضرور مثال میں اور راسخ کا وہ علم بھی ہے جس کی بدولت انھوں نے وہ عظیم سلطنت قائم کی جو
 اپنی تری و بحری قوت کے اعتبار سے اپنے زمانے کی سب سے زیادہ طاقتور سلطنت تھی۔ سورہ
 انبیاء کی تفسیر میں اس کی تفصیلات گزری چکی ہیں۔

”وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي آتَانَا هَذَا“ ان کے شکر و سپاس کی تعبیر ہے کہ اپنے زمانے کی سب سے
 زیادہ طاقتور حکومت کے ذمال۔ و اور ایجادات و منافع میں سب سے زیادہ ترقی یافتہ ہونے کے
 باوجود ان کے اندر ایک لمحہ کے لیے بھی یہ گھمنڈ نہیں پیدا ہوا کہ یہ سب کچھ ان کے اپنے ذاتی کارنامے
 ہیں بلکہ وہ برابر اپنے رب کے شکر گزار رہے کہ یہ عزت و فضیلت ان کو اللہ نے عطا فرمائی ہے۔
 اسی گیشیروقت عبادہ مومنین کے اندر یہ حقیقت مضمر ہے کہ اصل عزت و فضیلت ایمان کی
 عزت و فضیلت ہے۔ جس کو یہ حاصل نہیں ہے اس کے لیے عزت و فضیلت کا کوئی سوال ہی پیدا
 نہیں ہوتا۔ البتہ یہ عزت و فضیلت کی بات ہے کہ کسی کو اللہ تعالیٰ اپنے باایمان بندوں میں سرفرازی
 بخشے۔

وَوَدِدْتُ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عِلْمُنَا مَنُطَوَّرَ اسْطِيرُو اَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ

شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَكُنْهُ الْفَضِيلُ الْمُبِينُ (۶)

حضرت سلیمان

یعنی عزت داؤد کے اور حضرت سلیمان ان کے وارث ہوئے۔ جیسا نامور باپ تھا اس سے بڑھ کر

کرنا مریٹا ہوا۔ سورۃ انبیاء میں ہم واضح کر چکے ہیں کہ حضرت سلیمانؑ نے اپنی بڑی فوج کے ساتھ ساتھ اپنی بحری طاقت کو بڑی ترقی دی۔ ان کا بحری بیڑا دنیا کا سب سے زیادہ طاقتور بیڑا تھا۔ اس آیت سے اور آگے کی آیات سے واضح ہوتا ہے کہ ان کو پرندوں کی بولی کا بھی خاص علم عطا ہوا تھا اور ان کی تربیت کر کے وہ اپنی فوج میں ان سے نامہ بری، خبر رسانی اور سراغ رسانی کا کام نہایت اعلیٰ پیمانہ پر لیتے تھے اور اس طرح انھوں نے گویا اپنی ایک فضائی فوج بھی مرتب کر لی تھی لیکن یہ سب کچھ حاصل ہونے کے باوجود انھوں نے تنگ ظرفوں کی طرح یہ دعویٰ نہیں کیا کہ میں اب ایک ناقابل تسخیر طاقت بن گیا ہوں بلکہ آیت کا سیاق صاف اس بات کی دلیل ہے کہ جب ان کی فوجی قوت میں یہ شاندار اضافہ ہوا ہے تو بجائے اس پر فخر کرنے کے انھوں نے اپنی قوم کو یہ پیغام دیا کہ لوگو، ہمیں پرندوں کی بولی کا علم بھی حاصل ہو گیا ہے اور دوسرے اسباب و وسائل بھی، جو ترقی کے لیے ضروری ہیں، ہمیں حاصل ہیں تو یہ ہمارے اوپر خدا کا کھلا ہوا فضل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کے اس کھلے ہوئے فضل کا حق یہ ہے کہ ہم اس کے زیادہ سے زیادہ شکر گزار اور اس کے سب سے بڑھ کر اطاعت گزار بنیں۔ تو رات میں اگرچہ حضرت سلیمانؑ کو ایک بالکل دنیا دار بادشاہ کی حیثیت سے پیش کیا گیا ہے بلکہ ان کی طرف لغو و بانشد شرک و بت پرستی کی نسبت بھی کی گئی ہے لیکن کتاب سلاطین میں یہ تصریح موجود ہے کہ انھوں نے اپنی عظمت و شوکت کو برابر اللہ تعالیٰ کا فضل قرار دیا اور اپنی قوم کو بھی اس فضل و نعمت پر خدا ہی کا شکر گزار رہنے کی تاکید فرمائی۔

... من نصیر
ہم

عَلَّمَنَا مَطْنًا لَطِيفًا سے یہ بات صاف معلوم ہوتی ہے کہ پرندوں کے اندر بھی نطق و ادراک ہے اور حضرت سلیمانؑ کو ان کے نطق کا خاص علم عطا ہوا تھا۔ اگر ہم ان کے نطق کو نہیں سمجھتے تو ہمارا نہ سمجھنا اس کی نفی کی کوئی دلیل نہیں ہے۔ قرآن میں صاف تصریح ہے کہ کائنات کی ہر چیز خدا کی تسبیح کرتی ہے لیکن ہم اس کی تسبیح نہیں سمجھتے۔ اسی طرح قرآن میں یہ بات بھی بیان ہوتی ہے کہ جتنے بھی چرند پرند ہیں سب ہماری ہی طرح الگ الگ امتیں ہیں۔ سورۃ النحل کی تفسیر میں ہم قرآن کے اس ارشاد کے مضمرات کی طرف اشارہ کر چکے ہیں۔ حضرت سلیمانؑ کو تو پرندوں کی بولی کا خاص علم عطا ہوا تھا جن کو یہ علم نہیں ملے وہ بھی یہ جانتے ہیں کہ جتنے بھی حیوانات ہیں سب اپنی نفرت، محبت، عتاب، التفات، خوشی، غم، فکر مندی، طمانیت، استمالت، ملاعبت اور اپنے دوسرے جذبات کی تعبیر کے لیے الگ الگ بولیاں بھی اختیار کرتے ہیں اور ان کے اظہار کے لیے ان کی گنگ ہوتی ہیں۔ جو لوگ کسی مقصد خاص کے لیے ان جانوروں کی تربیت

کرتے ہیں وہ ان کی آوازوں اور اشارات کو اسی طرح سمجھتے ہیں جس طرح اپنے ہم جنسوں کی بولی اور ان کے اشارات کو سمجھتے ہیں۔ پھر ان سے بھی زیادہ ان لوگوں کا علم ہے جنھوں نے سائنٹفک طریقے

پران حیوانات کا تجربہ و مشاہدہ کیا ہے۔ انھوں نے اپنے علمی تجربہ و مشاہدہ سے جو معلومات فراہم کی ہیں ان کو پڑھیے تو انسان دنگ رہ جاتا ہے کہ بڑے جانور تو درکنار ننھی سی چیونٹی کے اندر بھی قدرت نے جو دانش و بینش، جو زیرکی و ہوشیاری اور جو فہم و فراست و دلچسپی فرمائی ہے وہ ایسی ہے کہ اس سے انسان بہت کچھ سیکھ سکتا ہے۔ آج کتوں سے سراغ رسانی اور جاسوسی کے سلسلے میں جو کام لیے جا رہے ہیں کیا وہ کم حیرت انگیز ہیں! جب انسان اپنے تجربات اور اپنی تجرباتی سائنس کے ذریعہ جانوروں کے اتنے اسرار دریافت کر سکتا ہے اور ان سے یہ کچھ کام لے سکتا ہے تو اللہ تعالیٰ نے اگر حضرت سلیمانؑ کو پرندوں کی بولی کا خاص علم دے دیا تو اس میں تعجب کی کیا بات ہے! یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ بولی درحقیقت آوازوں ہی کی ترکیب و تالیف سے وجود میں آتی ہے۔ جو چیزیں ادراک و شعور اور جذبات رکھتی ہیں وہ اپنے ادراک و شعور اور جذبات کی تعبیر کے لیے مختلف قسم کی آوازیں نکالتی ہیں اور انہی کی تالیف و ترکیب سے بولی وجود میں آتی ہے۔ اشارات بھی اسی میں داخل ہیں ان کو غیر ناطق زبان سمجھیے۔

وَحِشْرَ لَيْسَيْنِمْ جُودُكَ مِنَ الْبِحْتِ وَالْأَشْيِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ (۱۷)

’حِشْرَ لَيْسَيْنِمْ‘ میں مضاف مضاف ہے۔ یعنی حضرت سلیمانؑ کے جائزہ اور ملاحظہ کے

لیے ان کی ساری فوج جمع کی گئی۔

’وَزَعٌ‘ کے اصل معنی روکنے، تھمٹانے اور سنبھالنے کے ہیں۔ آگے آیت ۱۹ میں اسی معنی میں حضرت سلیمانؑ کی فوج کے تعلق سے جب یہ لفظ آئے تو اس کے معنی تربیت دینے اور درجہ بندی و صف بندی کرنے کے ہوتے ہیں۔

اب یہ حضرت سلیمانؑ کی افواج کی ایک پریڈ کا ذکر فرمایا ہے جس میں ان کی تمام فوج، جو جنوں انسانوں اور پرندوں پر مشتمل تھی، ان کے ملاحظہ کے لیے اکٹھی کی گئی۔ ’فَهُمْ يُوزَعُونَ‘ یعنی مقصود اس اجتماع سے ان کی ترتیب اور الگ الگ درجہ بندی تھی۔ یہاں اس پریڈ کے ذکر سے اصل مدعا، بیباک آگے کی آیات سے واضح ہو گا، یہ دکھانا ہے کہ حضرت سلیمانؑ کی فوج کیسی حیرت انگیز صلاحیتیں رکھنے والے انسانوں، جنوں اور پرندوں پر مشتمل تھی۔ لیکن جب ان کے فوجیوں کی طرف سے ان کی حیرت انگیز صلاحیتیں ظاہر ہوئیں تو وہ بجائے اس کے کہ ان سے غرور اور گھمنڈ میں مبتلا ہوں اور یہ ڈھنڈور پیس کہیں اب دنیا میں ایک ناقابل تسخیر قوت بن گیا ہوں، انھوں نے اپنا سر نہایت تواضع کے ساتھ اپنے رب کے آگے جھکا دیا کہ اے رب! اگر تو نے مجھ پر یہ فضل فرمایا ہے تو مجھے سنبھال کہ میں کہیں ہلک نہ جاؤں بلکہ ہمیشہ تیرا شکر گزار اور فرمانبردار بندہ رہوں۔

حَتَّىٰ إِذَا آتَوْنَاهُ عَلَىٰ وَادٍ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطُبْكُمْ

سَلِيمٌ ذُو جُنْدٍ ۚ وَهُوَ لَا يُشْعُرُونَ (۱۸)

وادی النمل سے کوئی مخصوص وادی بھی مراد ہو سکتی ہے جو اسی نام سے معروف رہی ہو۔
اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ قرآن نے اس کا ذکر اس نام سے محض اس خصوص کی وجہ سے کیا ہو کہ اس میں
چیونٹیاں بہت تھیں۔ چیونٹیاں، چیونٹے اور اس نوع کے تمام حشرات اپنے گڑھے انہی علاقوں میں
بناتے ہیں جن کا ماحول ہر اعتبار سے ان کے لیے سازگار ہو۔

یہ ذکر اسی پر پڑنے کے موقع کا ہے کہ جب حضرت سلیمانؑ کی فوجیں مارچ کرتی ہوئی چیونٹیوں کی
وادی میں پہنچیں تو ایک چیونٹی نے اپنے دل کو خطرے سے آگاہ کیا کہ اے چیونٹیو! اپنی بلوں میں
گھس جاؤ، مبادا سلیمانؑ اور اس کی فوجیں تمہیں پامال کر دیں اور انہیں خبر بھی نہ ہو۔ وَهُوَ لَا يُشْعُرُونَ یعنی
حضرت سلیمانؑ کی دل بادل فوج کی راہ میں تو پاٹ بھی گر دیں، اس کو بھلا اس بات کا احساس کہاں ہوگا کہ
ہمارے حقیر وجود اس کے پاؤں تلے روندے گئے۔

چیونٹیوں کے متعلق سائنس نے جو حیرت انگیز انکشافات کیے ہیں اس سے قطع نظر ایک عام آدمی
بھی اگر ان کے کسی بڑے دل کو ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل مکانی کرتے دیکھے تو ان کے عسکری نظام اور فوجی
ڈسپلن کو دیکھ کر حیران رہ جاتا ہے۔ صاف نظر آتا ہے کہ پوری فوج ایک قائد کی قیادت میں مارچ کر رہی
ہے۔ دل کے دونوں جانب ٹھوڑے ٹھوڑے فاصلے سے ان کے رضا کاروں اور اسکاڈوں کی لائن ہوتی
ہے جو اپنے معین حدود کے اندر برابر تگ و دو میں مصروف رہتے ہیں اور صاف نظر آتا ہے کہ وہ نگرانی
کی ڈیوٹی پر موز ہیں۔ جو نہی ان کو کسی خطرے کا احساس ہوتا ہے وہ اپنے حدود کے اندر اس سے
دل کو آگاہ کرتے ہیں اور دل اپنے آپ کو اس سے بچانے کی تدبیر اختیار کرتا ہے۔ وہ منظر ان کا خاص
طور پر دیدنی ہوتا ہے جب ان کا کوئی قبیلہ مستقل طور پر ایک مقام سے دوسرے مقام کے لیے
اپنے تمام غذائی ذخائر اور اپنے تمام اولاد و احفاد کے ساتھ ہجرت کرتا ہے۔ میں نے بعض مرتبہ
ان کی اس مہاجرت کا غور سے مشاہدہ کیا ہے۔ اگر میں ان مشاہدات کو قلم بند کروں تو ایک طویل
داستان بن جائے۔

چیونٹیوں کے یہ کارنامے تو ہمدردانہ دلوں کو بھی نغراتے ہیں لیکن سائنس دانوں نے ان کے جن عجائب
کا انکشاف کیا ہے۔ ان کے بعد تو اس امر میں کسی شبہ کی گنجائش ہی باقی نہیں رہ گئی ہے کہ وہ بھی،
جیسا کہ قرآن میں فرمایا گیا ہے، ہماری ہی طرح امتیں ہیں۔ ان کی بعض قسمیں ہماری ہی طرح بعض جانوروں
کو پالتی ہیں اور ان کو اپنے اغراض و ضروریات کے لیے استعمال کرتی ہیں۔ یہ اپنے لیے کھیت بناتی
اور ان میں بیج بوتی ہیں اور جب فصل تیار ہوتی ہے تو درود کے بعد اس کو تہ خانوں میں محفوظ کر دیتی ہیں۔
ان کی باقاعدہ فوج بھی ہوتی ہے جو مخصوص افسروں کی کمان میں دشمن پر حملہ آور ہوتی ہے۔ ان کے ہاں

تربیت اور ٹریننگ کا باقاعدہ نظام ہے۔ غرض وہ ساری خصوصیات ان کے اندر بھی پائی جاتی ہیں جو انسان کے اندر پائی جاتی ہیں صرف شکل و صورت اور درجہ و مرتبہ کا فرق ہے۔

یہاں چیونٹی کی طرف جس قول کی نسبت کی گئی ہے اگرچہ وہ اشاروں کی زبان سے بھی ہو سکتا ہے قرآن میں یہ لفظ جیسا کہ مریم ۲۰ کے تحت ہم واضح کر چکے ہیں، اشارے سے کوئی بات کہنے کے لیے بھی استعمال ہوا ہے۔ لیکن یہاں آیت سے متبادری ہی ہوتا ہے کہ اس سے مجموع قول مراد ہے۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ چیونٹیوں کی صرف دو تہا قسमें نہیں ہیں جن سے ہم اپنے علاقوں میں آشنا ہیں بلکہ سائنس کی تحقیقات نے جو معلومات فراہم کی ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی بے شمار قسमें مختلف علاقوں اور زمینوں میں پائی جاتی ہیں جن میں صامت و ناطق ہر قسم کی چیونٹیاں ہیں۔ حضرت سلیمان جس طرح پرندوں کی بولی سمجھتے تھے اسی طرح معلوم ہوتا ہے کہ ان حشرات کی آواز بھی سنتے اور سمجھتے تھے۔ اور یہ علم ان کے پاس خدا داد تھا۔

فَتَبَسَّ ضَاحِكًا فَمِنْ تَحْتِهَا قَالَتْ اِذْ عِنِّي اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي اَنْعَمْتَ عَلَيَّ
دَعَا وَبَدَأَ دَانَ عَمَلِي صَاحِبًا تَرْضَاهُ دَاخِلُكَ بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ۲۰
آیت ۱۷ میں ہے۔ مجرد تبسم، استخفاف و تحقیق کی نوعیت کا بھی ہو سکتا ہے۔ اس کے ساتھ ضاحک کی قید نے معین کر دیا کہ یہ تبسم خوشی اور سرور کی نوعیت کا تھا۔

اور عِنِّي اَنْ اَشْكُرَ دیتے۔ توجع کے معنی کی تحقیق اور پرگزریں ہیں۔ یہاں یہ تھانے وہ حقیقت اور سمجھانے کے مفہوم میں ہے۔ یعنی حضرت سلیمان نے یہ دعا فرمائی کہ اے رب جب تو نے میرے علم میں یہ افزونی عطا فرمائی ہے کہ میں حشرات و ہوام کی بولی بھی سمجھنے لگا ہوں تو ایسا نہ ہو کہ میں غرور و طغیان میں مبتلا ہو کر تیری راہ سے بھٹک جاؤں بلکہ تو میری باپ اپنے ہاتھ میں رکھ اور مجھے توفیق دے کہ تو نے مجھ پر اور میرے ماں باپ پر جو فضل عظیم فرمایا ہے میں اس کا حق ادا کر سکوں اور میرے ہاتھوں وہ کام انجام پائیں جو تیری رضا کے مطابق ہوں اور آخرت میں مجھے صالحین کی معیت حاصل ہو۔

یہی وہ اصل حقیقت ہے جس کے اظہار کے لیے اوپر والا واقعہ بیان فرمایا گیا ہے جن کی نظر اسی دنیا کی زندگی تک محدود ہے اور وہ خدا سے بے خبر ہیں ان کو جب کوئی کامیابی حاصل ہوتی ہے تو وہ اس پر اترتے اور اکرٹتے ہیں گویا انھوں نے کوئی بڑا تیر مارا ہے اور پھر اس غرور اور اکرٹ کا لازمی نتیجہ یہ بھی نکلتا ہے کہ وہ خدا کی بخشی ہوئی نعمتوں اور صلاحیتوں کو خدا کی رضا کے کاموں میں صرف کرنے کے بجائے شیطان کی مقصد، برائی میں صرف کرتے ہیں۔ لیکن حضرت سلیمان

کا حال یہ تھا کہ اپنی ہر سائنس اور کارروائی کو انھوں نے اپنے رب کا فضل جانا اور اس سے برابر ڈرتے رہے کہ ان کا کوئی قدم خدا کی پسند کے خلاف نہ اٹھے۔

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرُ مُنْقَازَ مَائِي لَا آذَى اللَّهُ هُدًى لِّلْمُرْكَاتِ مِّنَ الْغَائِبِينَ ۚ لَّا عَذَابَ بَلَاءٍ لِّلْأُولَآئِ بِحَنَّةِ ۚ أُولَآئِ تَتَنَبَّأُ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ (۲۰-۲۱)

حضرت سلیمانؑ اسی پر ہیڈ کے موقع پر جب انھوں نے اپنے پرندوں کی فوج کا جائزہ لیا تو ہر پرندہ کو نائب پایا اور اس پر غصناک ہو کر فرمایا کہ کیا بات ہے میں ہر پرندہ کو نہیں دیکھ رہا ہوں۔ وہ موجود ہے، مجھے نظر نہیں آیا ہے، یا غیر حاضر ہے؟ یا تو وہ اپنی اس غیر جانبداری کے لیے کوئی معقول عذر پیش کرے ورنہ یا تو میں اس کو سخت سزا دوں گا یا ذبح کر چھوڑ دوں گا۔

لَا عَذَابَ مِّنَ الْغَائِبِينَ سے پہلے برہنہ اتنی بات محذوف ہے کہ وہ موجود ہے میں دیکھ نہیں رہا ہوں یا.....

”سُلْطٰنٍ مُّبِينٍ“ اصل میں دلیل و حجت کے مضمون میں آتا ہے۔ یہاں یہ اپنی صفائی میں کسی عذر معقول کے لیے آیا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سلیمانؑ کی فوج میں باقاعدہ تربیت پائے ہوئے مختلف قسم کے پرندے بھی تھے جن سے وہ پیغام رسانی، سراغ رسانی اور دریافت احوال کی مہمات میں کام لیتے تھے اور چونکہ وہ پرندوں کی بول سمجھتے تھے اس وجہ سے وہ وجود زمانے کے سائنس دانوں سے بدرجہا اعلیٰ طرح پر یہ کام لیتے تھے۔

پیغام رسانی اور دریافت احوال وغیرہ کے سلسلہ میں پرندوں سے کام لینے کا طریقہ موجودہ زمانے میں بھی موجود ہے اور قدیم زمانے میں بھی یہ پایا جاتا رہا ہے۔ اگرچہ حضرت سلیمانؑ علیہ السلام کے حالات کے ضمن میں اہل تواریخ نے اس قسم کے کسی واقعہ کا ذکر نہیں کیا ہے لیکن حضرت نوحؑ کے حالات میں یہ ذکر ہے کہ جب انھوں نے یہ اندازہ کرنا چاہا کہ طوفان کا پانی اتر گیا ہے یا نہیں تو کشتی سے ایک کبوتری اڑائی۔ کچھ دیر کے بعد وہ کبوتری اپنی چونچ میں زیتون کی ایک تازہ شاخ لے کر آئی جس سے حضرت نوحؑ نے یہ اندازہ فرمایا کہ اب پانی اتر گیا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خبر رسانی اور تجسس احوال وغیرہ کی مہمات کے لیے پرندوں کی تربیت کا فن بہت قدیم بلکہ ابتدائے تاریخ سے موجود ہے۔ کبوتر کی نامہ بری تو خیر معروف ہی ہے۔ حضرت نوحؑ کے مذکورہ بالا واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ پرندہ تجسس احوال کے مقصد کے لیے بھی بہت نیرک ہے۔ موجودہ زمانہ کی سائنس نے جو معلومات فراہم کی ہیں ان سے بھی اس خیال کی تصدیق ہوتی ہے۔ فلسطین کے علاقے میں ہر پرندہ کی کثرت ہے۔ یہ پرندہ بھی اس مقصد کے لیے کبوتر ہی کی طرح ہوشیار ہے اس وجہ سے

تجسس احوال کے لیے پرندوں کی فوج

حضرت سلیمانؑ نے اپنی فوج میں اس سے کام لیا۔

حضرت سلیمانؑ نے جس انداز سے ہد ہد کی غیر حاضری پر غتاب فرمایا ہے اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہ پرندے فوجی ڈسپلن کے تحت تھے۔ انھیں اس نظم کی پوری پوری پابندی کرنی پڑتی تھی اور کسی غلات وندی کی صورت میں انھیں فوجی ضوابط کے تحت سزا بھگتنی پڑتی تھی۔

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَكُم مِّنَ خُطْبِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ۝ إِنِّي وَجَدْتُ
أُمْرًا تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيْتُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَنَهَانِي عَنِ عَشْرٍ عَظِيمَةٍ ۝ وَجَدْتُهَا وَهْمًا مُّسْتَعْتَبًا وَنَبَأَ
مِّنْ دُونِ اللَّهِ دَرَزِينَ لَهُمْ لَسْتُ أَفْعَلُ مَا لَهُمْ فَضْلًا عَنِ السَّبِيلِ فَهَلْ يَنظَرُونَ (۲۲-۲۴)

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ: مکث کا فاعل میرے نزدیک، حضرت سلیمانؑ میں۔ یعنی ہد ہد پر جو غتاب
انھوں نے فرمایا اس کے بعد زیادہ دور یہ نہیں گزری کہ بدھا گیا اور اس نے اپنی کارگزاری کی یہ رپورٹ پیش
کی کہ میں ملک سامعہ ایک ایسی بھی اطلاع لے کر آیا ہوں جو حضور کے علم میں نہیں ہے۔ سبا عرب کا وہی
منہجی جنوبی علاقہ ہے جہاں یمن، حضرموت اور عیرو واقع ہیں۔ ہد ہد کے قول کا یہ مطلب نہیں تھا کہ حضرت سلیمانؑ
اس ملک اور اس کے حالات سے بالکل ہی بے خبر ہیں۔ اتنے قریب کے ملک سے حضرت سلیمانؑ بالکل
بے خبر کیسے ہو سکتے تھے جب کہ تورث اور قرآن دونوں سے یہ بات ثابت ہے کہ ملکہ سبا حضرت سلیمانؑ
کے حالات اور ان کی حکمت سے جیسا کہ آگے وضاحت آرہی ہے، فی الجملہ واقف تھیں۔ جب ملکہ سبا
واقف تھیں تو حضرت سلیمانؑ کے نادانف ہونے کے کیا معنی جن کا بحری بیڑا دور دور کے ممالک تک سفر
کرتا تھا۔ ہد ہد کا مطلب یہ تھا کہ اس ملک سے متعلق میں تازہ تفصیلی رپورٹ لے کر آیا ہوں جس سے حضور
کی معلومات میں اضافہ ہو گا۔ خَطُّتُ بِمَا لَكُم مِّنَ خُطْبِهِ کے الفاظ سے بھی یہی بات نکلنی ہے۔ ان
الفاظ کا صحیح مدعا یہ ہے کہ حضور والا اس ملک سے متعلق جو کچھ جانتے ہیں اس سے کسرے زائد
معلومات حاصل کر کے آیا ہوں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ ہد ہد نے یہ بات اپنی غیر حاضری کے عذر کے طور پر
پیش کی ہے اس وجہ سے اس نے اپنی رپورٹ کا قابل وثوق ہونا بھی واضح کیا اور تازہ معلومات پر مشتمل ہونا
بھی۔ اس طرح کا اضافہ ہر ملک کا سفیر اور مخبر اپنے ملک کے حکمران کی معلومات میں کرتا ہے اور اگر مکتبہ
اس وجہ سے اس میں حضرت سلیمانؑ کے علم اور ان کی معلومات کی تحقیق کا کوئی پہلو نہیں ہے۔

إِنِّي وَجَدْتُ أُمْرًا تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيْتُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَنَهَانِي عَنِ عَشْرٍ عَظِيمَةٍ ۝
الآیۃ: ملک کے حکمران سے متعلق اس نے یہ رپورٹ دی
کہ ان پر ایک عورت حکومت کر رہی ہے اور انداز کلام سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ عورت کی حکمرانی اس
کی نظر میں ایک تعجب انگیز امر ہے۔ ملک کے وسائل و ذرائع سے متعلق اس نے یہ رپورٹ دی کہ اُوتِيتُ
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ یعنی ملک کی رفاہیت و ترقی سے متعلق جو چیزیں ضروری ہیں وہ سب اس کو حاصل ہیں۔
ملک کی عظمت سے متعلق اس نے یہ رپورٹ دی کہ نَهَا عَشْرٌ عَظِيمَةٌ اس کا تحت بہت بڑا ہے۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ اس زمانے کے بادشاہوں کے تخت و تاج چونکہ سونے چاندی اور زر و دھواہر سے آراستہ ہوتے تھے اس وجہ سے ان کی بڑائی بیشتر انہی چیزوں کی بڑائی سے ناپی جاتی تھی۔

ملک کی مذہبی و اخلاقی حالت سے متعلق اس نے یہ رپورٹ دی کہ ملکہ اور اس کی قوم کے لوگ سب آفتاب پرست ہیں اور یہ آفتاب پرستی اور ان کے دوسرے اعمال و اخلاق اس طرح شیطان نے ان کی نگاہوں میں کھبا دیے ہیں کہ صحیح راہ — توحید اور خدا پرستی کی راہ — ان کو سمجھائی نہیں دے رہی ہے۔

أَلَا يَسْبَحُ لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْثَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ (۲۵-۲۶)

یہ بے نزدیک یہ دو آیتیں ہد ہد کے قول کا جزو نہیں ہیں بلکہ یہ اسی قسم کی تفسیر ہیں جس کی متعدد مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ہد ہد کی بات 'فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ' کے ساتھ اس بات کو ملا کر کلام کو بالکل مطابق حال کر دیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ شیطان نے ان کو اس خدا کی بندگی سے روک دیا جو آسمان و زمین کی تمام محفیات کو بے نقاب کرتا ہے اور جو تمھارے تمام ستر و علانیہ سے اچھی طرح واقف ہے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ عرش عظیم کا مالک وہی ہے۔

اس کے تفسیر ہونے کے قرائن بالکل واضح ہیں، ان کی مزید وضاحت تحصیل حاصل ہوگی 'مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ' کے مبینہ ہانے خطاب ہد ہد کی زبان سے بالکل ناموزوں ہیں۔ یہ اللہ تعالیٰ ہی فرما سکتا تھا۔ 'يُخْرِجُ الْخَبْثَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ' میں 'خَبْثٌ' 'مُخْبَوٌّ' کے مفہوم میں ہے۔ یعنی زمین و آسمان کی تمام پوشیدہ چیزوں کو بے نقاب تو اللہ تعالیٰ کرتا ہے لیکن نادان لوگ پوچھا غیر اللہ کی کرتے ہیں۔ آسمان کی پوشیدہ چیزوں سے یہاں اشارہ سورج، چاند، زہرہ، مشتری اور بارش وغیرہ کی طرف خاص طور سے ہے جن میں سے سورج کی پوجا سب سے بڑے دیوتا کی حیثیت سے اہل سبکرتے تھے۔ زمین کی پوشیدہ چیزوں سے اشارہ ان چیزوں کی طرف ہے جو اس سے اگتی یا برآمد ہوتی ہیں۔ مثلاً درخت، نباتات دریا اور چشمے وغیرہ۔ فرمایا کہ ان تمام چیزوں کا خالق و مالک تو اللہ وحدہ لا شریک ہے اور وہ تمھارے تمام پوشیدہ و علانیہ سے واقف بھی ہے تو دوسری چیزوں کی بندگی کرنے کے کیا منی!

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ۔ یعنی اصل عرش عظیم کا، جو تمام آسمانوں اور زمین پر مادی ہے، مالک وہی ہے تو اسی کی بندگی کرو۔ اس کے عرش کے آگے کسی کے عرش کی بھی، خواہ وہ کتنا ہی بڑا ہو، کوئی وقعت و حیثیت نہیں ہے۔

قَالَ سَتَرْتُ مَا كُنْتُ مِنَ الْكُنْزِ بَيْنَهُ إِذْ هَبْ بِكُنُزِي هَذَا فَأَلْقِيهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ (۲۷-۲۸)

ایک قرین قیاسی بات حضرت سلیمان علیہ السلام نے فرمایا، جلد ہی تمھارے سچے یا جھوٹے ہونے کا امتحان ہوا جائے گا۔

دوسری یہ کہ ملکہ نے اس خط کا ذکر ایک معزز خط کی حیثیت سے کیا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ صاحبِ خط
— حضرت سیماں — کی عزت و عظمت ان کے اومان کے درباریوں کے دل میں پہلے سے موجود تھی۔ اس
کے شواہد تو رات اور ناملو میں بھی موجود ہیں۔ ادوآگے قرآن میں بھی اس کے اشارات آ رہے ہیں۔

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ یہ ملکہ نے اصل خط کا خلاصہ پیش کیا کہ یہ سلیمان کی جانب سے ہے اور اس کا آغاز بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سے ہوا ہے۔ قدیم زمانے کے سلاطین امرار کے خطوط و فرامین کا طریقہ بھی رہا ہے کہ ان کا آغاز مُرسل اور مُرسل الیہ کے نام سے ہوتا۔ ملکہ نے چونکہ خط کا پورا متن نہیں بلکہ خلاصہ ہی پیش کیا اس وجہ سے مُرسل کے نام اور اس کے بعد خاص طور پر اس کے بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سے شروع ہونے کا ذکر کیا۔ اس سے بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ کی تاریخ پر بھی روشنی پڑتی ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ملکہ نے خط کے اس سرنامہ کو خاص طور پر اہمیت دی اور یہ چاہا کہ اس کے اندر جو دعوتی روح ہے اس کو اس کے درباری بھی سمجھیں۔

أَلَا تَعْلَمُونَ عَلَىٰ وَأُتُوْنِي مُسْلِمِينَ۔ یہ حضرت سلیمانؑ کے خط کا اصل مدعا ملکہ نے بتایا کہ ان کا مطالبہ یہ ہے کہ میرے مقابل میں سرکشی نہ کرو بلکہ میری اطاعت میں داخل ہو جاؤ۔

اگرچہ قرینہ سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ ملکہ نے حضرت سلیمانؑ کے خط کا خلاصہ پیش کیا ہے لیکن یہ بھی ایک امر واقعہ ہے کہ قدیم زمانے میں خطوط اور فرامین طویل نہیں لکھے جلتے تھے بلکہ نہایت مختصر اور قتل و ذل ہوتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خطوط سے بھی اسی کی شہادت ملتی ہے اس وجہ سے اگر حضرت سلیمانؑ کا خط اتنا ہی رہا ہو جب بھی کوئی تعجب کی بات نہیں ہے۔

حضرت سلیمانؑ کی کتاب سلاطین سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کے زمانہ میں ان کے گرد و پیش کا مطالبہ کیا تھا اور حکومتیں یا تواز خود ان کی باجگزار اور ماتحت بن گئی تھیں یا حضرت سلیمانؑ نے ان کو طاقت اہل با سے اپنے زیر نگین کر لیا تھا اور ایسا انھوں نے اس اصول کے تحت کیا تھا کہ کفر و شرک کا اقتدار خدا کی زمین میں سب سے بڑا فساد ہے جس کو مغلوب کرنا اہل حق کے فرائض میں سے ہے۔ اس اصول کے تحت اہل با سے بھی انھوں نے مطالبہ کیا کہ وہ سیدھے سیدھے ان کی ماتحتی میں داخل ہو جائیں، سرکشی کی روش نہ اختیار کریں کہ ان کے خلاف ان کو کوئی اقدام کرنا پڑے۔ 'مُسْلِمِينَ' یہاں اطاعت اور فرمانبرداری کے مفہوم میں ہے۔ اسلام لانے کے مفہوم میں نہیں ہے۔ ایک صحیح اسلامی حکومت کو یہ حق تو حاصل نہیں ہے کہ وہ غیر مسلموں کو اسلام لانے پر مجبور کرے لیکن اس کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ غیر مسلموں کو اقتدار پر شکن نہ پہنچے دے۔ اس کی وجہ یہی ہے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ خدا کی زمین میں خدا کے قانون کے سوا کسی اور قانون کی بالادستی خدا سے بغاوت اور فساد فی الارض ہے۔

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي * مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ (۴۲)

ملکہ کا مشورہ خط کا مضمون نہ کہ ملکہ نے درباریوں سے مشورہ طلب کیا کہ آپ لوگ اس معاملے میں رائے دیجیے اپنے درباریوں کہ مجھے کیا رویہ اختیار کرنا چاہیے؟ اور ساتھ ہی اہل دربار کی دُجوئی و استقامت کے لیے یہ بھی کہا کہ میں کسی اہم سے معاملے کا فیصلہ اس وقت تک نہیں کرتی، جب تک آپ لوگوں کی موجودگی میں آپ لوگوں کا مشورہ نہ حاصل

کروں۔ اس دل جوئی کی ضرورت ملک نے غالباً اس لیے محسوس کی کہ وہ حضرت سلیمان علیہ السلام سے جنگ کے لیے، جیسا کہ آگے کے حالات سے واضح ہوگا، تیار نہیں تھیں اور ان کی یہ خواہش تھی کہ ان کے اعیان بھی معاملہ پر اسی طرز سے سوچیں جس طرز سے وہ سوچ رہے ہیں۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ کوئی شخصی حکومت بھی اس معنی میں شخصی نہیں ہوا کرتی کہ بادشاہ اپنی ذات کے سوا ہر شخص سے بالکل مستغنی ہو۔ اس معنی میں شخصی تو فرعون کی حکومت بھی نہیں تھی۔ آخر وہ بھی اپنے اعیان اور درباریوں سے مشورہ کرتا تھا! اسی طرح ملک سب نے بھی اپنے اعیان سے مشورہ کیا۔ اس سے یہ نتیجہ نکلا کہ ملک سب کی حکومت جمہوری یا شورا کی تھی ہمارے نزدیک صحیح نہیں ہے۔ اس کو کہہ سکتے ہیں تو ایمانی حکومت کہہ سکتے ہیں اور وہ بھی ایک خاص مفہوم میں

قَالُوا نَحْنُ أَوْلَىٰ قُوَّةً وَأَدْلُوا بَآئِنَ شِدَّةِ يَدِهِ وَالْأَمْرَ لِبَنَاتِكُمْ فَأَنْظِرُنِي مَاذَا تَأْمُرِينَ (۳۲)

درباریوں نے کہا کہ ہم دشمنی جنگ اور افراد کی تعداد کے اعتبار سے بھی طاقتور ہیں اور ہمارے آدمی جنگی مہارت و بسالت کے اعتبار سے بھی ممتاز و نامور ہیں تو آپ اگر جنگ کا فیصلہ فرمائیں تو ہم حریف سے پیٹے نہیں ہیں لیکن فیصلہ بہر حال آپ کے اختیار میں ہے۔ آپ غور فرمائیجیے کہ کیا حکم دیتی ہیں۔

’اَدْلُوا قُوَّةً‘ سے انھوں نے اپنی عددی قوت اور دشمنی جنگ کی طرف اشارہ کیا اور ’اَدْلُوا بَآئِنَ شِدَّةِ يَدِهِ‘ سے اپنی جنگی مہارت و بصیرت اور جرات و بسالت کی طرف۔ جنگ کے لیے یہی دو چیزیں درکار ہوتی ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ درباریوں کا رجحان جنگ کی طرف تھا اور انھوں نے اپنا یہ رجحان ملک کے سامنے ظاہر کر دیا۔

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَصْدَدُوا وَأَوْجَعُوا أَصْحَابَ أَهْلِهَا أَذَلَّتْ بِكُذِّبَكَ يَفْعَلُونَ (۳۳)

ملک نے درباریوں کے اس رجحان کی تائید نہیں کی۔ حضرت سلیمان کی قوت و صولت اور ان کی دانش و حکمت سے متعلق ان کو بہت سی باتیں پہنچ چکی تھیں۔ اس وجہ سے جنگ کے رجحان کی انھوں نے حوصلہ شکنی کی اور اس کے عواقب سے اپنے درباریوں کو ڈرایا کہ بادشاہ لوگ جب کسی ملک یا شہر کو فتح کرتے ہیں تو اس کو بالکل تپست کر کے رکھ دیتے ہیں اور ان کے ہاتھوں ملک کے معززین کو ذلیل و خوار ہونا پڑتا ہے بصورتِ غلبہ سلیمان اور ان کے فوجی بھی لازماً یہی کریں گے۔ مطلب یہ ہے کہ جنگ سے احتراز ہی میں خیر ہے۔

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنْظُرَۃً يَمْيُرُۃً الْمُرْسَلُونَ (۳۴)

ملک نے جنگ کے بجائے مصالحت و استمالت کی پالیسی اختیار کرنے کا مشورہ دیا اور کہا کہ میں پہلے اپنے سفیروں کے ذریعہ سے حضرت سلیمان کے پاس تحفے بھیجتی ہوں اور دیکھتی ہوں کہ ہمارے اس جذبہ خیر و کمال کا ان پر کیا اثر پڑتا ہے اور ہمارے سفیر ان کی طرف سے کیا جواب لے کر لوٹتے ہیں۔

’فَنْظُرَۃً يَمْيُرُۃً الْمُرْسَلُونَ‘ سے یہ بات ترشح ہوتی ہے کہ ملک کو اپنی اس سفارت کی کامیابی

کی کچھ زیادہ توقع نہیں تھی۔ وہ جانتی تھیں کہ حضرت سلیمانؑ کے سامنے سوال اصول کا ہے۔ ان کو تحفوں اور ہدیوں سے رام کرنا ممکن نہیں ہے لیکن وہ جنگ سے بچ کر معاملے کو طے کرنے کی کوئی ایسی راہ نکالنا چاہتی تھیں جو ان کے اور ان کے اہل ملک کے لیے بہتر ہو اور یہ دلیل ہے اس بات کی کہ ان کے مزاج میں سلامت ہدی اور عاقبت بینی تھیں۔

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ اٰتِنِيْهُنَّ بِمَا لِيْ فَاَتَتْهُنَّ اَللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّا اَتٰكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بِعَدُوِّكُمْ تَفْرَحُوْنَ (۲۶)

حضرت سلیمانؑ نے اپنی تجویز کے مطابق تحائف و ہدایا کے ساتھ ایک وفد حضرت سلیمانؑ کی خدمت میں بھیجا۔ جَاءَ واحد کا صیغہ وفد کے لحاظ سے آیا ہے یعنی قَدْ جَاءَ مَنْ اُرْسِلَ اِلَيْهِ 'ملکہ کے اوپر کے الفاظ سے بھی معلوم ہوتا ہے اور حضرت سلیمانؑ کے آگے کے الفاظ سے بھی واضح ہوتا ہے کہ ایک پورا وفد حضرت سلیمانؑ کی خدمت میں حاضر ہوا تھا۔ لیکن حضرت سلیمانؑ نے ان کے تحائف و ہدایا قبول نہیں فرمائے۔ بلکہ صاف لفظوں میں ان کو جواب دے دیا کہ آپ لوگ مال سے میری مدد کرنا چاہتے ہیں، میں مال کا محتاج نہیں ہوں۔ مجھے میرے رب نے جو کچھ دے رکھا ہے وہ اس سے کہیں بڑھ کر ہے جو آپ لوگوں کے پاس ہے۔ كَمَا اَتٰنِيْ اللّٰهُ کے اجمال میں مال و جاد اور حکمت و حکومت کی وہ ساری نعمتیں شامل ہیں جو حضرت سلیمانؑ کو حاصل تھیں۔ انھوں نے فرمایا کہ اس قسم کے ہدیوں اور تحفوں سے آپ ہی لوگ خوش ہوتے ہیں۔ میں اس کا متمنی نہیں ہوں۔

حضرت سلیمانؑ کے اس ارشاد کا مطلب یہ تھا کہ میرا مطالبہ آپ کی نیک اور آپ کی حکومت سے اطاعت کا ہے۔ میں صرف دوستی کا خواہشمند نہیں ہوں کہ ان تحفوں سے خوش ہو جاؤں کہ ہمارے درمیان دوستی کی رسم و راد قائم ہو گئی۔ مال و متاع میرے پاس بہت ہے اور وہ بہر شکل آپ لوگوں کے مال سے بہتر ہے۔ آپ لوگ تو اس طرح کی چیزوں سے خوش ہوتے ہیں اس لیے کہ آپ لوگوں کی نظر میں ساری قدر اپنی چیزوں کی ہے لیکن میرے پیش نظر اعلیٰ کلمۃ اللہ ہے۔ میرے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ میں تحفوں سے خوش ہو کر شرک کفر کے اقتدار کو خدا کی زمین پر جائز تسلیم کر لوں۔

اَرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاِيْنِيْهُمْ يَجْنُوْا لِاَقْبَلَ لَكُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَا اِذْ لَّهُ تَقْوٰى صَغُوْدٌ (۲۷)

حضرت سلیمانؑ نے زمین و فد کو یہ جواب دیا کہ تم اپنی ملکہ اور ان کے اعیان کے پاس جاؤ۔ ہم ان پر ایسی افواج قاہرہ سے حملہ کریں گے جن کے مقابلہ کی تاب وہ نہ لاسکیں گے اور ان کو اس ملک سے اس طرح ذیل کر کے نکالیں گے کہ وہ خود اپنی نظروں میں خوار ہو کر رہ جائیں گے۔

اَقْبَلَ کے معنی قوت، طاقت اور قدرت کے ہیں۔ حضرت سلیمانؑ کو اپنے قاصد کے ذریعہ سے یہ

بات معلوم ہو چکی تھی کہ ملکہ سبا کے درباریوں کو اپنے اسباب و وسائل اور اپنی شجاعت و بہادری پر بڑا ناز ہے اس وجہ سے انھوں نے ان کو آگاہ فرمایا کہ میری فوج کے مقابلہ میں ان کا یہ سارا غرہ ختم ہو جائے گا۔

’اذلَّةٌ‘ کے ساتھ ’هُوَ ضِعْفُ دُونَ‘ کے اضافہ سے یہ بات نکلتی ہے کہ میری فوجیں اس طرح ان کو ذلیل کر کے ملک سے نکالیں گی کہ وہ خود اپنی نظروں میں بھی خوار ہو کے رہ جائیں گے۔ بسا اوقات یہ ہوتا ہے کہ ایک قوم جنگ میں تو شکست کھا جاتی ہے لیکن اس کا حوصلہ باقی رہتا ہے۔ حضرت سلیمانؑ کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ میری فوجیں اس طرح ان کے کس بل نکال دیں گی کہ پھر یہ جنگ کا کبھی نام بھی لینے کی جرأت نہیں کریں گے۔

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْأَيْمُنُ يَعْرِضُهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُوَنِي مُسْلِمِينَ (۳۸)

سفیروں کو واپس کر دینے کے بعد حضرت سلیمانؑ نے یہ اندازہ اچھی طرح فرمایا کہ یہ لوگ جنگ کا خطرہ مول لینے کی جرأت نہیں کریں گے بلکہ بہت جلد ان کے مطالبہ کے آگے تسلیم خم کر دیں گے۔ اس سے پہلے پہلے انھوں نے یہ چاہا کہ ملکہ اور ان کے درباریوں کے سامنے ان کی طرف سے کوئی ایسی بات ظاہر ہو جائے جو ان کو بالکل ہی مرعوب کر دے۔ چنانچہ انھوں نے یہ ارادہ فرمایا کہ ملکہ کے اس تخت کو جس کی شان و عظمت کی ان کے قاصد نے خبر دی تھی، اپنے دربار میں منگوالیں۔ اس کے لیے انھوں نے اپنے درباریوں سے فرمایا کہ تم میں سے ایسا کون ہے جو ملکہ کے تخت کو، قبل اس کے کہ وہ لوگ میرے پاس فرمان بردارانہ آئیں حاضر کر دے؟

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَّقَامِكَ ذَٰلِكَ بَعِيْثُ أَمِيْنُ (۳۹)

’عِفْرِيتُ‘ کے معنی کارواں، شاطر اور چالاک کے ہیں اور ساتھ ہی اس کے اندر تگڑے، زور آور اور لیڈر ہونے کا مفہوم بھی پایا جاتا ہے اس وجہ سے میں نے اس کا ترجمہ سرہنگ کیا ہے۔

یہ بحث اپنے مقام میں گزر چکی ہے کہ حضرت سلیمانؑ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک ایسا علم بھی عطا ہوا تھا جس کے ذریعہ سے انھوں نے بہت سے جنوں کو مسخر کر کے اپنی حکومت کی مختلف قسم کی خدمات میں لگا رکھا تھا۔ جب حضرت سلیمانؑ نے درباریوں کے سامنے مذکورہ بالا خواہش کا اظہار کیا تو اس کی تعمیل کے لیے سب سے پہلے ایک شاطر جن نے اپنی خدمات پیش کیں کہ اگر حضور یہ خدمت میرے سپرد فرمائیں تو میں آپ کی اس مجلس کے برخاست ہونے سے پہلے پہلے ملکہ کے تخت کو حاضر کر سکتا ہوں۔ ساتھ ہی اس نے یہ اطمینان بھی دلایا کہ میں اس تخت کو اٹھا لانے کی قوت بھی رکھتا ہوں اور دیانت دار بھی ہوں اس وجہ سے حضور اطمینان رکھیں کہ میں اس میں کوئی تصرف نہیں کروں گا۔

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا

رَأَاهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيٰ لِيَبْلُوَنِيٰ أَشْكُرْ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرْنَا نَافِيْكَ

لَا تُفِيدُكَ دُمُونٌ كَفَسَ فَإِنَّ رَبِّيَ غَنِيٌّ كَرِيمٌ ۝۴۰

ایک عالم کتاب
کا ہوا۔
جب ایک جن نے پیش کی تو دربار کے ایک عالم کتاب کی غیرت جوش میں آگئی۔ انہوں نے فرمایا کہ یہ کیا بات
ہوئی اور دربار کے برعکس ہونے تک تخت کے لانے کا وعدہ کرتا ہے میں آپ کی ملک جھپکتے اس کو حاضر
کیے دیتا ہوں۔ تنے میں حضرت سلیمان نے دیکھا کہ تخت ان کے سامنے موجود ہے۔

علم کتاب سے مراد ظاہر ہے کہ خدا کی کتاب و شریعت پس قدرت کا علم ہے اس عالم کتاب کو معلوم ہوتا
ہے کہ اس علم میں بھی درجہ حاصل تھا جس کا ذکر ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں ہارون و ہارون کے غم میں وضاحت
سے کر چکے ہیں۔ ہمارے نزدیک یہ خواص کلمات و اسمائے الہی کا علم ہے جو سحر و شعبہ و غیرہ جیسے علوم سفلیہ
کے مقابلہ کے لیے دو فرشتوں کے ذریعہ سے بنی اسرائیل کو بایں کی ایسی ہی کے زمانہ میں عطا ہوا تھا۔ یہ علم سچائے خود
پاکیزہ ہے لیکن اس کی نوعیت ایک نمبر دوم کی ہے جس کو ناسد اخراض میں استعمال کر کے انسان تقدیر میں پڑ
سکتا ہے۔ چنانچہ بقرہ میں یہ وضاحت ہو چکی ہے کہ فرشتوں نے اس علم کو تقدیر سے تعبیر بھی فرمایا تھا۔ حضرت
سلیمان کے زمانے تک توان کے شدید عتاب کے سبب سے اس علم کو کوئی غلط مقاصد میں استعمال کرنے
کی جرأت نہ کر سکا لیکن بقرہ میں اس بات کی تصریح ہے کہ حضرت سلیمان کے بعد یہود اسی علم کے ہو کے
رہ گئے۔ تو رات سے ان کو کوئی دلچسپی باقی نہیں رہی بلکہ مزید تم یہ کیا کہ اس کو انہوں نے عملیات سفلیہ کا
ضمیمہ بنالیا اور اپنے عوام کو یہ باور کرایا کہ حضرت سلیمان کی تمام عظمت و شوکت انہی چیزوں کے بل پر
قائم تھی۔

یہ علم، تو رات یا آسمانی صحیفوں کا کوئی حصہ نہیں ہے بلکہ یہ ان سے الگ ہے۔ یہ ایک خاص دور
میں، ایک خاص ضرورت و مصوت کے تحت بنی اسرائیل کو عطا ہوا تھا جس کی وضاحت بقرہ کی تفسیر میں ہم
کر چکے ہیں۔ یہاں اَلَّذِي عِنْدَهُ عِلْمُ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ سے مفہود صرف یہ ظاہر کرنا ہے کہ کتاب و شریعت
کے علم کے ساتھ بھی ایسا علم حاصل کیا جاسکتا ہے جس کی تاثیر و تسخیر کا مقابلہ شیاطین جن و انس اپنی عملیات
سفلیہ کے زور سے نہیں کر سکتے۔

فَلَمَّا رَاَهُ مُتَقَرَّبًا عِندَهُ ۝۴۱ لَا يَأْتِيهِ دُخَانٌ مِنْ رَبِّهِ ۝۴۲
حضرت سلیمان علیہ السلام نے دیکھا کہ فی الواقع ملکہ سبا کا تخت ان کے سامنے موجود ہے، اور اس کے لیے
نہ انہیں خود کچھ کرنا پڑا اور نہ کسی جن و شیطان سے ان کو مدد دینی پڑی بلکہ ان کے دربار کے ایک عالم کتاب
نے اللہ کے نام و کلمات کے ذریعے سے، یہ کارنامہ کر دکھایا تو بجائے اس کے کہ وہ اس پر مغرور ہوں اور
اترائیں وہ فوراً پکار اٹھے کہ یہ سب میرے رب کا فضل ہے اور وہ یہ فضل کر کے میرا امتحان کر رہا ہے کہ میں
اس کا شکر گزار و فرماں بردار بندہ بنتا ہوں یا ناشکر! جو شخص نعمت پاکر خدا کا شکر گزار رہتا ہے وہ خدا
کو کوئی نفع نہیں پہنچاتا بلکہ اپنے ہی کو نفع پہنچاتا ہے۔ میرا رب تو بالکل بے نیاز ہے لیکن اس بے نیازی کے

ساتھ ساتھ وہ کریم بھی ہے اس وجہ سے وہ ان لوگوں کو بھی اپنی نعمتوں سے محروم نہیں کرتا جو اس کی بخشی ہوئی نعمتوں کو اس کے خلاف بغاوت کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَ تَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الْذَابِينَ لَا يَهْتَدُونَ (۴۱)

حضرت سلیمانؑ کے پیش نظر تخت کے منگوا لینے سے مقصود مجرد اس کا منگوا لینا تو تھا نہیں بلکہ وہ اس طرح ملکا در اس کے اعیان کے سامنے اس علمِ حق کی سطوت کا مظاہرہ کرنا چاہتے تھے جو اللہ تعالیٰ نے ان کو بخشا تھا۔ انھوں نے چاہا کہ جب ملک آئیں تو وہ اس تخت کو دکھا کر ان سے پوچھیں کہ جس تخت پر آپ فسوکش ہوتی ہیں وہ اسی طرح کا ہے یا اس سے کچھ مختلف ہے! یہ ایک قسم کا تفتن تھا جس کے لیے انھوں نے اپنے آدیوں کو یہ ہدایت فرمائی کہ تخت کی ہیئت میں فی الجملہ تبدیلی کر دی جائے تاکہ ملک صاحبہ کے لیے ان کا اپنا تخت ایک پہیلی بن جائے اور ہم دیکھیں کہ یہ پہیلی پوچھنے میں وہ کامیاب ہوتی ہیں یا ناکام رہ جاتی ہیں!

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَسَرْتَكَ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا دُكَّتْ أُصْلُجُوتُ (۴۲)

ملکہ نے تحائف کے ساتھ جو دند حضرت سلیمانؑ کی خدمت میں بھیجا تھا اس کی ناکام واپسی کے بعد ملکہ نے حضرت سلیمانؑ سے براہ راست ملاقات کا ارادہ فرمایا۔ ثورات سے معلوم ہوتا ہے اور قرآن سے بھی، جیسا کہ آگے کی آیات سے واضح ہوگا، اس کی تائید ہوتی ہے کہ ملکہ حضرت سلیمانؑ کی حکمت سے بہت متاثر تھیں۔ اس صورتِ حل کے پیدا ہونے کے بعد انھوں نے چاہا کہ وہ براہِ راست حضرت سلیمانؑ سے گفتگو کر کے ان کے علم و حکمت سے بھی مستفید ہوں اور اپنے سیاسی مسئلہ کا بھی کوئی حل تلاش کریں چنانچہ وہ اپنے بہت سے وزراء و اعیان کے ساتھ حضرت سلیمانؑ سے ملاقات کے لیے آئیں۔ یہاں ان کے سامنے وہ پہیلی رکھی گئی جس کا ذکر اوپر ہوا۔ ان کا تخت دکھا کر ان سے سوال کیا گیا کہ آپ کا تخت ایسا ہی ہے یا اس سے کچھ مختلف؟ ملکہ یہ منظر دیکھ کر بالکل ہک دک رہ گئیں! بڑی احتیاط کے ساتھ بولیں کہ یہ تو گویا وہی ہے! اس کے ساتھ انھوں نے صاف لفظوں میں یہ اعتراف کر لیا کہ حضرت سلیمانؑ کی عظمت و شوکت کا علم اس سے پہلے بھی نہیں تھا اور ہم قلبی طور پر ان کے مطیع و متقار رہے ہیں۔ 'مَنْ قَبْلُهَا' میں فمیر کا مرجع یہ واقعہ یا معجزہ ہے جو ملکہ کے مشاہدہ میں آیا۔ ملکہ کے اس قول سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سلیمانؑ کے کارناموں اور ان کے علم و حکمت سے تنہا وہی متاثر نہیں تھیں بلکہ ان کے دوسرے بہت سے وزراء و اہل بھی متاثر تھے۔ اور یہ بات بالکل قرین قیاس ہے۔ آخر ملکہ کے تاثرات سے ان کے دوسرے مقربین متاثر کیوں نہ ہوتے؟ ممکن بلکہ اغلب ہے کہ اس موقع پر وہی مقربین ملکہ کے ساتھ رہے ہوں۔

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ (۴۳)

یہ قرآن نے توحید بیان کی ہے اس بات کی کہ حضرت سلیمانؑ کے علم و حکمت سے اس قدر متاثر اور قلبی طور پر
 پران کی مطیع و متقاد ہونے کے باوجود آخر ملک اتنے عرصے تک ایک غلط دین پر کیوں جمی رہ گئیں؛ فرمایا کہ اس
 کا سبب ان کے وہ امنام تھے جن کو وہ پوجتی رہی تھیں اور ان کی وہ کافر قوم جس کی وہ ایک فرد تھیں مطلب
 یہ ہے کہ روایات اور قومی رد اباط کی زنجیریں ہر شخص آسانی سے نہیں توڑ سکتا۔ کتنے لوگ ایسے ہوتے ہیں
 جن پر حق واضح ہوتا ہے لیکن وہ اپنے ماحول کے بندھنوں میں ایسے بندھے ہوئے ہوتے ہیں کہ ان سے رہائی
 حاصل کرنے کی جرات نہیں کر سکتے۔ صرف صاحب توفیق ہی ہوتے ہیں جو راہ کے ان بھاری پتھروں کو
 ہٹانے میں کامیاب ہوتے ہیں۔ یہ مشکل یوں تو ہر ایک کی راہ میں ہوتی ہے لیکن جن لوگوں کو یادت و قیادت
 کا منصب حاصل ہوتا ہے ان کے لیے یہ مشکل دو چند بلکہ وہ چند ہو جاتی ہے۔ وہ اپنے ماحول کے بالکل
 ہی غلام بن کر رہ جاتے ہیں۔ مدعی تو وہ ہوتے ہیں لوگوں کے لیڈر ہونے کے لیکن چلتے ہیں لوگوں کے پیچھے پیچھے۔
 قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا دَارَتْهُ حَبِشَتُهُ لُجَّةٌ وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ۚ قَالَ
 إِنَّهُ صَرْحٌ مُّسَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيرَ ۖ قَالَتْ رَبِّ اِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ ۙ رَبِّ الْعَالَمِينَ (۴۲)

اس کے بعد حضرت سلیمانؑ کے خدام کی طرف سے ملک سے یہ درخواست کی گئی کہ وہ محل کے اندر
 تشریف لے چلیں۔ ملک محل کے اندر داخل ہوئیں تو ان کی نگاہیں خیرہ ہو کر رہ گئیں۔ انھوں نے فرش پر قدم
 رکھا تو انھیں ایسا محسوس ہوا کہ وہ کسی گہرے پانی کے حوض میں اتر رہی ہیں اور جس طرح ایک پانی میں اترنے والا
 اپنے پائے چڑھا لیتا ہے بالکل بے ساختہ، غیر ارادی طور پر، انھوں نے بھی اپنے پائے چڑھا لیے۔
 اس وقت حضرت سلیمانؑ علیہ السلام نے ان کو بتایا کہ یہ پانی کا حوض نہیں بلکہ یہ محل اور اس کا یہ فرش شیشہ سے
 بنایا گیا ہے۔

مقصود اس بیان سے یہ دکھانا ہے کہ حضرت سلیمانؑ علیہ السلام کے تعمیری کمال کا یہ حال تھا کہ ان کے شیش محل
 میں پہنچ کر بلکہ سب جیسی صاحب تاج واد رنگ بھی فرش کو حوض سمجھیں اور بے ساختہ ان سے ایسی حرکت صادر
 ہو گئی جس سے ثابت ہو گیا کہ یہ منظر ان کو زندگی میں بالکل پہلی مرتبہ دیکھنے کا اتفاق ہوا۔
 معلوم ہوتا ہے محل کا فرش شیشہ کی دبیر تختیوں سے بنایا گیا تھا اور اس کے نیچے پانی بہہ رہا تھا۔ ان
 درجہ سے کوئی انسان جب فرش پر قدم رکھتا تو اس کو ایسا محسوس ہوتا کہ گویا وہ کسی حوض میں اتر رہا ہے۔ ایک
 دیہاتی جب کسی متمدن شہر کے ایوانوں اور محلوں میں داخل ہوتا ہے تو اس کو اس طرح کی حیرانی بہت پیش آتی
 ہے۔ حضرت سلیمانؑ علیہ السلام کے محل کا جمال یہ تھا کہ اس کے اندر دیہاتی تو دیکھنا کہ بلکہ سب بھی ایک دیہاتی
 بن گئیں۔

قَالَتْ رَبِّ اِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ ۙ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۙ ایک طرف حضرت سلیمانؑ
 ملک سب کا
 القرآن و احکام

کے حکمت و معرفت اور دوسری طرف یہ شان و شکوہ، ان دونوں چیزوں نے مل کر ملکہ کو اتنا متاثر کیا کہ وہ بے تحاشا پکاراٹھیں کہ اے رب! میں نے اپنی جان پر بڑا ظلم ڈھایا کہ اب تک شرک و بت پرستی میں گرفتار اور قومی رسوم و روایات کی پرستار بنی رہی، اب میں اپنے آپ کو سلیمان کے ساتھ خداوند علم کے حوالہ کرتی ہوں۔ مکہ نے یہ اعلان کر کے اپنے آپ کو اللہ رب العلمین کی اور اپنی حکومت کو حضرت سلیمان کی ماتحتی میں دے دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ وہ شیش محل بھی اللہ کی ایک نشانی ہے جس کے ساتھ عبدیت و انابت اور شکرگزاری و نفاذ کا وہ جمال ہو جو حضرت سلیمانؑ کے اندر تھا۔ اس سے خلق کو رہنمائی ملتی ہے اور وہ آنکھوں کو خیر دیکھنے کے بجائے ان کو بعیدت بخشتا ہے۔ اگر یہ چیز نہ ہو تو پھر وہ کبر و غرور کا ایک نشان اور ایک ظلمت خانہ ہے اگرچہ کوئی اس کا نام قصر ابیض (WHITE HOUSE) ہی کیوں نہ رکھ چھوڑے۔

حضرت سلیمانؑ کے اس شیش محل سے متعلق یہ بات بھی یاد رکھیے کہ یہ نہ دوسروں کی مدد امداد ان کے عبدیت کا فرض سے بنا تھا اور نہ اپنے ملک کے لوگوں کو بھوکوں مار کے بنا تھا۔ بلکہ یہ اس وقت بنا جب حضرت سلیمانؑ جمال اور کی قوم کی رفاہیت کا یہ حال تھا کہ تورات میں آتا ہے کہ ملک کے اندر سونے کی اتنی کثرت تھی کہ چاندی کی شکوہ خدوی وہاں کوئی قیمت ہی باقی نہیں رہ گئی تھی۔ علاوہ ازیں خود قرآن ہے، سورہ سبا کی تفسیر میں ان شاء اللہ واضح ہو جائے گا کہ حضرت سلیمانؑ نے صرف ایوان و محل ہی نہیں تعمیر کیے تھے بلکہ ان ایوانوں کے پہلو بہ پہلو عظیم لشکر خانے بھی قائم کیے تھے جہاں سے ضرورت مندوں کو پیٹ بھر کر روٹی ملتی تھی۔ بہر حال تعمیر و تمدن بجائے خود کوئی بری چیز نہیں ہے جس طرح عبدیت کے جمال کے ساتھ خسروی شکوہ میں کوئی خرابی نہیں ہے اسی طرح خلق کی رفاہیت کے ساتھ تعمیرات کے شکوہ میں بھی کوئی خرابی نہیں ہے۔ خرابی درحقیقت عدم توازن میں ہے اور اس عدم توازن سے اپنے آپ کو محفوظ رکھنا بڑے ہی صاحبِ توفیق لوگوں کا کام ہے۔

ملکہ سبا کی یہ رگزست تورات میں اس تفصیل و وضاحت سے نہیں آئی ہے لیکن اس کے بھی ضروری جگہ پر نظر ڈالیں گے تاکہ قرآن مجید اور تورات میں جو قدر مشترک ہے وہ سامنے آجائے۔ تورات میں ملکہ کی آمد اور ان کے تاثرات کا یوں ذکر ہوا ہے۔

اور جب سبا کی ملکہ نے خداوند کے نام کی بابت سلیمان کی شہرت سنی تو وہ آئی.....

اور وہ بہت بڑی جادو کے ساتھ یرد شمم میں آئی اور اس کے ساتھ اونٹ تھے جن پر مصالح اودبیت ساسونا

اور بیش بہا جواہر لکڑے تھے اور جب وہ سلیمان کے پاس پہنچی تو اس نے ان سب باتوں کے بارے میں جو

اس کے دل میں تھیں اس سے گفتگو کی..... اور جب سبا کی ملکہ نے سلیمان کی ساری حکمت اور

اس محل کو جو اس نے بنایا تھا اور اس کے دینار و خزان کی نعمتوں اور اس کے ملازموں کی نشست اور اس کے

خادموں کی حاضر باشی اور ان کی پرشاک اور اس کے ساتیوں اور اس سپر بھی کو جس سے وہ خداوند کے گھر کو

جاتا تھا، دیکھا تو اس کے ہوش اٹ گئے۔ اور اس نے بادشاہ سے کہا کہ وہ سچی خبر تھی جو میں نے تیرے

کاموں اور تیری حکمت کی بابت اپنے ملک میں سنی تھی۔ تو بھی میں نے وہ باتیں یاد رکھیں جب تک خود
 آکر اپنی آنکھوں سے یہ دیکھ لیا اور مجھے تو آدھا بھی نہیں بتایا گیا تھا کیونکہ تیری حکمت اور قبائل مندی اس
 شہرت سے جو میں نے سنی بہت زیادہ ہے۔ خوش نصیب ہیں تیرے لوگ اور خوش نصیب ہیں تیرے
 یہ ملازم..... اور سلیمان بادشاہ نے باکی ملک کو سب کچھ جس کی وہ مشاق ہوئی اور جرہ کھاس
 نے مانگا دیا۔ علاوہ ازیں سلیمان نے اس کو اپنی شاہزادہ سے بھی عنایت کیا۔ پھر وہ اپنے
 ملازموں سمیت اپنی مملکت کو لوٹ گئی۔ (۱- سلاطین: باب ۱-۱۲)

تورات کا یہ بیان اگرچہ ادھور ہے لیکن تدریجاً اس میں بھی موجود ہے۔

تورات کے اس بیان سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اس کے بعد ملکہ اپنی مملکت کو واپس چلی گئیں۔
 ہمارے نزدیک یہ بات بالکل قرین قیاس ہے اور قرآن میں کوئی چیز اس کے خلاف نہیں جاتی۔ جب ملکہ نے
 سیاست اور مذہب دونوں میں حضرت سلیمان کی اطاعت کر لی اور ان کے بہت سے وزراء و اعیان بھی ملکہ
 کے ہم خیال تھے اور وہ اپنی مملکت کی بلا شرکت غیرے بادشاہ اور اپنی رعایا میں مقبول تھیں تو دین اور سیاست
 دونوں کے نقطہ نظر سے یہی بات صحیح تھی کہ وہ اپنے ملک میں جا کر اپنی حکومت ان اصولوں کے مطابق چلائیں
 جو حضرت سلیمان نے ان کو بتائے۔ بعض تفسیری روایات میں یہ جو آیا ہے کہ حضرت سلیمان نے ان سے
 نکاح کر کے ان کو اپنے حرم میں داخل کر لیا، یہ بات کچھ صحیح نہیں معلوم ہوتی۔ سند کے اعتبار سے بھی یہ
 روایات ضعیف ہیں۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۵-۵۸

اد پر فرعون کے قہر، حضرت سلیمان کی شکر گزاری اور ملکہ سبا کی سلامت روی کی سرگزشتیں سنائی گئی
 ہیں اور یہ دکھایا گیا ہے کہ علودا استکبار کا انجام کیا ہوتا ہے اور شکر گزاری و فروتنی کا صلہ کیا ملتا ہے۔
 اب خاص عرب کی اقوام بائدہ میں سے دو قوموں — قوم ثمود و قوم لوط — کے افساد اور ان کے انجام
 کا حوالہ دیا تاکہ قریش یہ نہ سمجھیں کہ یہ دور کے ملکوں — مصر، فلسطین اور یمن — کے واقعات ہیں۔ بلکہ
 خود اپنے ملک کے اندر کی ان قوموں کے انجام سے بھی سبق لیں جن کے علودا شکبار کے نتائج کی داستان
 سنائے کے لیے ان کے عالی شان تعمیرات کے کھنڈر آج بھی ان کے سامنے موجود ہیں۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا

آیات
۵۸-۴۵

هُمْ قَرِيقًا يَخْتَصِمُونَ ﴿٥٨﴾ قَالَ لِقَوْمِهِمْ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ

قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۴۶﴾ قَالُوا
 أَطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِئْسَ مَعَكَ طَائِرُكُمْ ۖ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
 تُفْتَنُونَ ﴿۴۷﴾ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي
 الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿۴۸﴾ قَالُوا اتَّقُوا اللَّهَ يَا اللَّهُ لَنُبَيِّنَنَّكَ وَأَهْلَكَ
 ثُمَّ لَنَنقُوَنَّ لَوْ لِيَّ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿۴۹﴾
 وَمَكْرُؤًا مَكَرًا وَمَكْرُنًا مَكَرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۵۰﴾ فَأَنْظِرْ كَيْفَ
 كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۚ أَنَا ذَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۵۱﴾
 فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا ۚ إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ
 يَعْلَمُونَ ﴿۵۲﴾ وَأَنْجَيْتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿۵۳﴾ وَلُوطًا
 إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿۵۴﴾ أَنْتُمْ
 لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
 تَجْهَلُونَ ﴿۵۵﴾ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا
 آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ أَنْأَسُ يَتَطَهَّرُونَ ﴿۵۶﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ
 وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ قَدَّرْنَا نَارًا مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿۵۷﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ
 مَطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۵۸﴾

۴۶
۴۷
۴۸
۴۹
۵۰
۵۱
۵۲
۵۳
۵۴
۵۵
۵۶
۵۷
۵۸

ترتیب آیات

۵۸-۴۵

اور ہم نے قوم ثمود کی طرف ان کے بھائی صالح کو اس پیغام کے ساتھ رسول بنا کر

بھیجا کہ لوگو! اللہ کی بندگی کرو۔ تو دو فریق بن کر آپس میں جھگڑنے لگے۔ اس نے کہا اے

میری قوم کے لوگو، تم بھلائی سے پہلے برائی کے لیے کیوں جلدی مچاٹے ہوئے ہو! تم

اللہ سے مغفرت کیوں نہیں مانگتے کہ تم پر رحم کیا جائے! ۴۵-۴۶

انہوں نے جواب دیا کہ ہم تو بہ سب تمہاری اور تمہارے ساتھیوں کی نحوست سمجھتے ہیں۔

اس نے کہا: تمہارا نصیب اللہ کے پاس ہے بلکہ یہ تو تم کو مائے جا رہے ہو۔ ۴۷

اور شہر میں تو خاندان تھے جو زمین میں فساد برپا کرتے تھے اور اصلاح پر آمادہ نہیں

ہوتے تھے۔ انہوں نے اللہ کی قسم کھا کر عہد کیا کہ ہم اس کو اور اس کے لوگوں کو چپکے سے ہلاک

کر دیں گے پھر ہم اس کے وارث سے کہہ دیں گے کہ ہم اس کے آدمی کی ہلاکت میں شریک

نہیں ہیں اور ہم بالکل سچے ہیں اور انہوں نے بھی چال چلی اور ہم نے بھی تدبیر کی اور وہ

باخبر بھی نہ ہوئے۔ تو دیکھو کیسا ہوا ان کی چال کا انجام! ہم نے ان کو اور ان کی پوری قوم

کو ہلاک کر دیا۔ پس یہ ہیں ان کے گھرویران پڑے ہوئے بوجہ اس کے کہ انہوں نے اپنی

جانوں پر ظلم ڈھانے! بے شک اس کے اندر بڑا سبق ہے ان لوگوں کے لیے جو جاننا

چاہیں۔ اور ہم نے نجات دی ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور جو ڈرتے تھے۔ ۴۸-۵۳

اور ہم نے لوط کو بھی رسول بنا کر بھیجا۔ جب اس نے اپنی قوم سے کہا: کیا تم کھلی

آنکھوں دیکھتے ہوئے اس بے حیائی کا ارتکاب کرتے ہو! کیا تم لوگ عورتوں کو چھوڑ کر مردوں

سے شہوت رانی کرتے ہو! بلکہ تم بڑے ہی جاہل ہو! تو اس کی قوم کا جواب صرف یہ تھا کہ

انہوں نے کہا کہ لوط کے ساتھیوں کو اپنی بستی سے نکال دو، یہ لوگ بڑے پارسانتے

ہیں! تو ہم نے اس کو اور اس کے لوگوں کو نجات دی بجز اس کی بیوی کے، اس کو ہم نے

پیچھے رہ جانے والوں میں شمار کر رکھا تھا۔ اور ہم نے ان پر برسا یا ایک ہولناک برسانا،

پس کیا ہی بری بارش ہوئی ان لوگوں پر جن کو آگاہ کیا جا چکا تھا! ۵۴-۵۸

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فِئْرٌ يُخْتَصِمُونَ (۲۵)
 یعنی حضرت صالح نے اپنی قوم کو اللہ واحد کی بندگی اور اسی کی اطاعت کی دعوت دی۔ یہ ایک ایسی دعوت
 تھی جس میں کسی اختلاف و نزاع کی کوئی گنجائش نہیں تھی، اس کا سب کو خیر مقدم کرنا تھا لیکن ہوا یہ کہ کچھ
 لوگ تو حضرت صالح پر ایمان لائے اور دوسرے بہت سے انحراد و منفذین اس دعوت حق کی مخالفت
 کے لیے اٹھ کھڑے ہوئے اور اس طرح قوم دو گروہوں میں بٹ گئی اور دونوں میں بحث و نزاع شروع ہو گئی
 قَالَ يَتَّبِعُونَ آلَ سَيْثٍ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْ كَانُوا يَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ
 لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (۲۶)

دعوت حق کے مخالفین کا نام سرب۔ جیسا کہ قرآن میں جگہ جگہ واضح ہو چکا ہے، یہی رہا ہے کہ رسول
 نے قوم کو جس عذاب سے ڈرایا قوم نے اس عذاب کا مطالبہ شروع کر دیا کہ اس عذاب کو آنکھوں سے
 دکھا دو تب ہم مانیں گے کہ تم خدا کے رسول اور اپنی بات میں سچے ہو۔ یہی مطالبہ حضرت صالح کی قوم نے
 بھی کیا۔ حضرت صالح نے نہایت دردمندی کے ساتھ سمجھایا کہ لوگو! میں تمہیں خدا کی رحمت کی دعوت دے
 رہا ہوں تو تم اس رحمت سے پہلے خدا کی نعمت کے لیے کیوں جلدی مچا رہے ہو، عذاب کے مطالبہ کے سبب
 تم اپنے جرائم کی معافی کیوں نہیں مانگتے کہ خدا کی رحمت کے مستحق بنو! سَيْثٌ سے مراد یہاں قرینہ دلیل
 ہے کہ عذاب اور نعمت سے استغناء جس کا ثمرہ خدا کی رحمت ہے۔ یہ امر ملحوظ
 رہے کہ اس مرتبے میں بعینہ یہی روایت آئیں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوم نے بھی اختیار کر لیا تھا۔ ان کا مطالبہ
 بھی یہی تھا کہ اگر اس دعوت کی نذیبہ انجام ان کی ہلاکت ہے تو اس ہلاکت کی کوئی نشانی ان کو دکھا دی
 جائے تب وہ مان جائیں گے کہ بے شک قرآن اللہ کی کتاب ہے اور اس کا لانے والا اللہ کا رسول ہے۔
 ان لوگوں کو گویا حضرت صالح کی زبان سے یہ جواب دیا گیا ہے کہ تم کو روٹی دی جا رہی ہے تو پتھر نہ مانگو۔
 روٹی کی جگہ پتھر مانگنے والوں ہ انجام بہت عبرت انگیز ہو چکا ہے اور تمہاری بد بختی ہی ہوگی اگر اس سے
 سبق نہ حاصل کرو۔

قَالُوا أَطِيعُوا نَادِيَكُمْ وَبَيْنَ مَعَكُمْ ۚ قَالَ ظَبْرٌ كُودٌ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ (۲۷)
 ہم اس سنت الہی کی وضاحت ۱۶۸۷ کے تحت کر چکے ہیں کہ رسولوں کی بعثت کے زمانے میں ایسی
 آزمائشوں کا ظہور خاص طور پر ہوا ہے جس سے قوم کے اندر انابت و خشیت پیدا ہوتا کہ لوگوں کے
 دل رسول کی دعوت کی طرف مائل ہوں اور وہ متنبہ ہوں کہ اگر انہوں نے رسول کی بات نہ مانی تو ان پر وہ
 نوبت عذاب آجائے گا جس کی روایات میں ہے اللہ تعالیٰ نے یہ اتہام دعوت حق کے لیے فضا کو

سازگار بنانے کے لیے فرمایا لیکن لوگوں نے اس سے فائدہ اٹھانے کے بجائے یا تو اپنے لیڈروں کے اس مخالف سے اپنے کو تسلی دے لی کہ اس طرح کے نرم و سخت دن تو قوموں پر آیا ہی کرتے ہیں، ان کو کسی کی تصدیق و تکذیب سے کیا تعلق! یا ان آفتوں کو رسول اور اس کے ساتھیوں کے کھاتے میں ڈال دیا کہ یہ ان کی نحوست کے نتائج ہیں جن سے ہم دوچار ہو رہے ہیں، یہ ہمارے معبودوں اور ہمارے باپ دادا کے دین کے مخالف بن کر اٹھ کھڑے ہوئے ہیں اس وجہ سے ہمارے معبودوں اور بزرگوں کی مار ان پر پڑی ہے اور ان کی لائی ہوئی آفت میں ہم بھی حصہ پارہے ہیں۔

یہ جو ہم نے عرض کیا ہے اس کے شواہد نقل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کتاب میں چھپے اس پر مفصل بحثیں گزر چکی ہیں۔ یہاں آیت زیر بحث میں اسی بات کی طرف اشارہ ہے کہ جب ہم نے اپنی سنت کے مطابق ان کو مختلف آزمائشوں میں مبتلا کیا تا کہ ان کے دل رسول کی دعوت کی طرف مائل ہوں اور وہ ڈریں کہ اگر انھوں نے رسول کی تکذیب کی تو فی الواقع وہ عذاب الہی کی گرفت میں آجائیں گے تو ان تنبیہات سے متاثر ہونے کے بجائے انھوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ یہ تو علاج اور ان کے ساتھیوں کی نحوست ہے کہ ہم ان آفتوں میں مبتلا ہو رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ایسے ہٹ دھرم لوگوں کا کیا علاج! اگر عذاب نہیں آتا تو اس کی نشانی مانگتے ہیں اور اگر نشانی دکھاؤ تو اس کو پیغمبر اور اس کے ساتھیوں کی نحوست پر محمول کرتے ہیں۔

قَالَ طٰوُوسٌ كَذَبْتَ اِنَّهُ قَدْ تَفَسَّخَتْ - لَفْظُ طَاوُوسٍ تَحْوِيلٌ بِرَبِّهِ

اعراف ۱۴ کے تحت گزرتا ہے۔ یہاں لفظ طاور زنبیہ اوقیت کے مفہوم میں ہے۔

مطلب یہ ہے کہ یہ آزمائشیں اور آفتیں جو پیش آرہی ہیں ان کو تم ہماری نحوست کا نتیجہ قرار دے رہے ہو حالانکہ ان سب کا سررشتہ خدا کی تدبیر و تقادیر اور اس کی مشیت و حکمت سے ہے۔ یہ ہماری نحوست کے سبب سے نہیں ظاہر ہو رہی ہیں بلکہ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمھاری آزمائش ہو رہی ہے۔ ان آزمائشوں میں ڈال کر وہ تمھیں دیکھ رہا ہے کہ تم میں کچھ صلاحیت قبول حق کی ہے یا اب تم بالکل ہی مردہ اور دفن کر دیے جانے کے لائق ہو چکے ہو!

وَكَاثِرٌ فِي الْمَدِينَةِ تَسْعَةٌ رَهْطٌ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ (۹۱)

رہط کے معنی قبیلہ اور خاندان کے ہیں۔ سورہ ہود میں حضرت شعیب کی سرگزشت میں یہ لفظ گزر چکا ہے وَ اِنَّا لَنَسُوْكَ خِيْنًا ضَعِيْفًا وَاُولٰٓئِكَ لَیَجْنُنَكَ (۹۱) اور ہم تو تم کو اپنے اندر ایک کمزور آدمی خیال کرتے ہیں اور تمھارے خاندان کا خیال نہ ہوتا تو ہم تم کو سنگسار کر دیتے۔ استعمالات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ اسی شکل میں جمع اور واحد دونوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ اس وجہ سے جن لوگوں نے اس کا ترجمہ شخص کیا ہے ہمارے نزدیک انھوں نے غلط ترجمہ کیا ہے۔

اب یہ مفسدین کی قوت و جمعیت کو واضح فرمایا ہے کہ شہر میں تو خاندان تھے جو سب کے سب حضرت صالح

رہط کا

مفہوم

مفسدین کی
قوت و جمعیت

کی دعوت کے مخالف تھے اور حضرت صالحؑ ان کے اندر تئیں رانتوں کے اندر ایک زبان کی حیثیت رکھتے تھے۔ یَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ یعنی یہ تمام خاندان برابر افساد میں سرگرم تھے اور کسی قیمت پر اصلاح قبول کرنے پر آمادہ نہیں ہوتے تھے۔ اصلاح کا واحد راستہ خدا کی بندگی اور اس کی اطاعت میں داخل ہونا ہے اور حضرات انبیاء علیہم السلام نے اسی کی دعوت دی ہے۔ اس وجہ سے اس دعوت کی مخالفت افساد فی الارض ہے۔

قَالُوا اتَّقُوا اللَّهَ لَنَنْصِلَنَّهُ دَاخِلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَنَهِكَ أَهْلَهُ وَنَاَصِّيكَ قَوْمًا (۴۹)

”تَقَا سَمُوا بِاللّٰهِ میرے نزدیک یہاں بدل کے محل میں ہے۔ یعنی مذکورہ بالا مفسدین کے تمام خاندانوں نے اللہ کی قسم کے ساتھ آپس میں یہ عہد کیا کہ ہم پوشیدہ طور پر صالحؑ اور ان کے آل و اتباع کو ختم کر دیں گے، غارت ان کی پھر ان کے خون کا اگر کوئی مدعی ان کے وارثوں میں سے کھڑا ہوا تو ہم ان سے یہ کہہ دیں گے کہ ان کے آدمی تو ہم کے اندر کے قتل میں ہمارا ہاتھ نہیں ہے اور ان کو پوری طرح الطمینان دلا دیں گے کہ ہم بالکل سچے ہیں۔ پوشیدہ طور پر ک سازش قتل کی یہ سکیم، عہد و پیمان کے ساتھ، اس لیے بنائی گئی کہ یہ لوگ حضرت صالحؑ کو کھلم کھلا قتل کرنے سے ڈرتے تھے کہ اس طرح ان کے خاندان سے ایک مستقل نزاع پیدا ہو جانے کا خطرہ تھا۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ قبائلی زندگی میں کسی خاندان کے آدمی کا مارا جانا کوئی آسان معاملہ نہیں ہوتا تھا۔ بلکہ اس سے قاتل اور مقتول کے خاندانوں میں قتل و قصاص کی ایک لائن سی چمک چمک جاتی تھی۔ اس خطرے سے بچنے کے لیے ان کو کھلم کھلا شکار کرنے کے بجائے ان کو اور ان کے اہل کو خفیہ طور پر قتل کرنے کا منصوبہ بنایا گیا اور ساتھ ہی یہ پوشیدہ عہد و پیمان بھی ہوا کہ اس منصوبہ میں سب شریک ہوں تاکہ اشدائے راز نہ ہو اور اگر ہو بھی تو حضرت صالحؑ کے ورثہ و قاتلوں کی بھاری جمعیت سے موعوب ہو کر کسی انتقامی کارروائی کی جرأت نہ کر سکیں۔ یاد ہوگا، اسی قسم کا منصوبہ تزییش کے تمام خاندانوں نے دارالندوہ میں بیٹھ کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف بنایا تھا کہ سب مل کر آپ کو ایک ساتھ قتل کریں تاکہ آپ کا خاندان قصاص کے مطالبہ کی جرأت نہ کر سکے۔ اس مرحلے میں یہ واقعہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی لیے سنایا گیا ہے کہ تمہارے معاندان شرار بھی اسی قسم کی سازشیں کر رہے ہیں یا کریں گے لیکن جس طرح اللہ نے حضرت صالحؑ اور ان کے ساتھیوں کی حفاظت فرمائی اسی طرح وہ تمہاری اور تمہارے ساتھیوں کی بھی حفاظت فرمائے گا۔

وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ أَصْحَابُ السَّعِيرِ (۵۰-۵۱)

ان مفسدین نے جو پال چلی اس کا ذکر اوپر کی آیات میں ہوا۔ اس کے مقابلہ میں اللہ تعالیٰ نے جو تدبیر اختیار فرمائی اس کا ذکر سورہ شعراء اور بعض پچھلی سورتوں میں گزر چکا ہے۔ فرمایا کہ دیکھ لو، ان کی جال کا

مفسدین کی پال
کے مقابل میں
اللہ تعالیٰ کا تدبیر

انجام کیا ہوا! اَنَا دَمْرُنُهُمْ دَقَّوْهُمْ اَجْمَعِينَ یہ اسی انجام کی وضاحت ہے کہ ہم نے ان مفسدین اور ان کی ساری قوم کو ہال کر کے رکھ دیا۔

فَبَلَّغْ يَوْمَ تَهْجَرُوهُمْ بِمَا ظَلَمُوا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ۝۵۴ وَاجْعَلْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ (۵۴-۵۵)

تِلْكَ کا اشارہ یہاں اس بات پر دلیل ہے کہ گویا قریش کو ان کے سامنے کی ایک چیز کی طرف توجہ دلائی جا رہی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ کوئی دور کی داستان نہیں ہے بلکہ ثمود کی شاندار تعمیرات کے کھنڈر اپنی داستان عبرت سامنے کے لیے تیار ہے تاکہ میں موجود ہیں یہ امر ملحوظ رہے کہ ثمود، عاد کے بقایا میں سے تھے اس وجہ سے تعمیرات کا ذوق ان کو ورثہ میں ملا تھا اور ان کے تباہ شدہ آثار موجود تھے جن پر سے قریش کے قافلے کو وقتاً فوقتاً گزرنے کے مواقع ملتے رہتے تھے رَبِّ ظَلَمُوْا لِعِيْنٍ بِمَا ظَلَمُوْا اَلْفُسُھُۡمَ یہ انجام بد اس وجہ سے ان کو دیکھنا پڑا کہ حضرت صالح کی تکذیب کر کے انہوں نے خود اس کے اسباب پیدا کیے۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ: میں فعل ارادہ فعل کے مفہوم میں ہے یعنی جو لوگ جاننے در سمجھنے ۵ ارادہ رکھتے ہوں ان کے لیے اس گزشت میں بڑا درس عبرت موجود ہے، لیکن جو لوگ کچھ سننا سمجھنا چاہتے ہی نہ ہوں ان کے اوپر کوئی موعظت بھی کا رگر نہیں ہو سکتی!

وَاجْعَلْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ۔ یہ ان لوگوں کا ذکر ہے جن کو اللہ نے نجات بخشی۔ ان کی خاص صفت یہ بیان فرمائی ہے کہ یہ خدا اور اس کے عدل و انتقام سے ڈرنے والے تھے۔

وَلَوْ طَارَ دُوْخًا لِّقَوْمٍ اَتَتْ لَوْ اَلْفَاحِشَةُ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ (۵۴)

یہ اوپر والے واقعہ پر مبنی ہے اس وجہ سے یہاں فعل محذوف ہے۔ یعنی اَرْسَلْنَا لَوْطًا

حضرت لوط

اَلْفَاحِشَةُ کھلی ہوئی بے حیائی دے شرمی کہتے ہیں جس کے بے حیائی ہونے میں کسی اختلاف و نزاع کی گنجائش نہ ہو اس کی وضاحت آگے آرہی ہے۔

اور قوم لوط

کا بیان

وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ، یعنی کوئی برائی مخفی قسم کی ہو تو اس میں مبتلا ہو جانا تو چنداں تعجب کی بات نہیں ہے لیکن ایک کھلی ہوئی بے حیائی میں، آنکھیں رکھتے ہوئے مبتلا ہو جانا بد بخشتی اور اندھے پن کی آخری حد ہے۔ اگر ایک شخص اندھا ہو اور اس کے پاؤں غلاظت پر پڑ جائیں تو اس کے لیے عذر ہے لیکن تمہارے لیے کیا عذر ہے جب کہ تم دونوں آنکھیں رکھتے ہوئے غلاظت کھا رہے ہو!

اِنَّكُمْ لَتَنَآثُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ ۝۵۵ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ (۵۵)

استفہام یہاں اظہار تعجب و حیرت و کراہت کے لیے ہے مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ کی قید ان کے اندھے پن کو واضح کر رہی ہے کہ قضائے شہوت کے لیے ایک فطری اور جائز چیز کے موجود ہونے تمہارا یہ انحراف تمہاری فطرت کے منہج ہونے کی دلیل ہے۔ لفظ جَہَلٌ جیسا کہ ہم اس کے محل میں واضح کر چکے ہیں، جذبات و خواہشات نفس

سے اس طرح مغلوب ہو جانے کے لیے آتا ہے کہ آدمی عقل و ہوش بالکل ہی کھو بیٹھے بلکہ اُنھم قوم تَجْهَلُونَ۔
یعنی تمھاری عقلیں بالکل ہی ماؤف و مغلوب ہو گئی ہیں۔

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ
يَّتَطَهَّرُونَ (۵۶)

اس کھلی ہوئی بے حیائی کے حق میں کوئی دلیل تو وہ گھر نہیں سکتے تھے لیکن اس کو چھوڑنے کے لیے بھی حضرت لوطؑ
وہ تیار نہیں تھے اس وجہ سے واحد چارہ دکھانے کے پاس یہی رہ گیا کہ کسی نہ کسی طرح حضرت لوطؑ کی سرزنش سے کے خلاف لوگوں
پہنچا جاتا ہے۔ قوم کے سرغنوں نے اپنے آدمیوں کو ورغلا یا کہ لوطؑ اور ان کے ساتھیوں کو اس بستی سے نکال دو۔ کے جذبات
اِنَّهُمْ اَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ (یہ لوگ بڑے پارہ سالہ ہیں) اس فقرے میں جو زہر ہے وہ اہل ذوق سے مخفی بھڑکانے کی
نہیں ہے۔ حضرت لوطؑ اور ان کے ساتھیوں کے خلاف اپنی قوم کے جذبات بھڑکانے کے لیے انھوں نے یہ کوشش
کنا شروع کیا کہ یہ دیکھو ان کے نزدیک ہماری پوری قوم کی قوم تو بد معاشوں اور گندھوں کی قوم ہے بس یہی گنتی کے
چند نفوس پاک دامن رہ گئے ہیں! جب کوئی برائی و بے عمل کی شکل اختیار کرے تو اس کے خلاف آواز
اٹھانے والوں کو اس طرح کے زہر آلود طعنوں سے بڑی آسانی کے ساتھ نگوہا یا جاسکتا ہے۔ اگر اس میں کسی
کونک ہو تو وہ آج بگبگات کی کسی مجلس میں بے پردگی کے خلاف دو کلمے کہہ کر اس کی تصدیق کر سکتا ہے۔
لفظ 'آل' پر ہم دوسرے محل میں بحث کر کے واضح کر چکے ہیں کہ یہ اہل و عیال اور اتباع سب پر
مشتمل ہے۔

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ قَدَّرْنَا مَنَ الْغَیْرِینَ (۵۷)

لفظ 'اہل' بھی جیسا کہ ہم اس کے محل میں وضاحت کر چکے ہیں، اہل و عیال اور اتباع و صحابہ سب
کے لیے آتا ہے اور یہاں یہ اسی مفہوم میں ہے۔

'قَدَّرْنَا مَنَ الْغَیْرِینَ' سے صرف یہی بات نہیں واضح ہوتی کہ حضرت لوطؑ کی بیوی اس نجات اللہ تعالیٰ کے
سے محروم رہی بلکہ یہ بات بھی اس سے نکلتی ہے کہ اس پتھر اڑکانا نشانہ بنانے کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس کو خاص
طور پر تباہ رکھا تھا جو قوم لوط پر ہوا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جب پیغمبر کی بیوی ہو کر بھی اس کی ہمدردیاں اپنی نابکار
قوم کے ساتھ ہی رہیں تو دوسروں کے مقابل میں خدا کے غضب کی وہ زیادہ مستحق تھی۔ اللہ تعالیٰ جن کو تعظیم و
ہدایت کے جتنے ہی زیادہ مواقع میسر فرماتا ہے، اگر وہ اس کی قدر نہیں کرتے تو ان کو سزا بھی اسی کے حساب سے
ملتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں ذمہ داری بقدر انعام ہے۔

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذِرِينَ (۵۸)

یعنی لوطؑ اور ان کے ساتھیوں کو تو اللہ تعالیٰ نے نجات بخشی اور پیغمبر پوری قوم پر، فرمایا کہ، ہم نے ایک قوم لوط
نہایت بری بارش برسائی۔ اس بارش سے مراد اس پتھر اڑکی بارش ہے جس کی تفصیل پیچھے کی سورتوں میں گزرا۔ کا انجام

چک ہے: فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ، میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ یہ برسی بارش نتیجہ تھی اس بات کا کہ ان لوگوں پر اللہ نے اپنے ایک رسول کے ذریعہ سے اتمامِ محبت فرمادیا تھا۔ اس اتمامِ محبت کے بعد بھی جب وہ اندھے بہرے ہی بنے رہے تو متحقی تھے کہ وہ سنگسار کر کے زمین میں دفن کر دیے جائیں۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ قوم ثمود کی طرح قوم لوط کی بستیاں بھی قریش کی گزرگاہ تھیں۔ اسی وجہ سے ان دونوں قوموں کا خاص طور پر اس سورہ میں ذکر فرمایا کہ دور اور قریب دونوں کے آثار کی طرف ان کو توجہ دلا دی جائے۔

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۹۳

خاتمہ سورہ آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں جن میں اوپر بیان کیے ہوئے واقعات کے نتائج سامنے رکھ دیے گئے ہیں خاص طور پر قرآن کی دعوتِ توحید پورے زور کے ساتھ، اس کے آفاقی و انفسی دلائل کے ساتھ پیش کی گئی ہے۔ نیز منکرین کے اصل سبب انکار سے پردہ اٹھایا گیا ہے کہ ان کی ساری سخن سازیوں کے پس پردہ یہ چیز ہے کہ یہ آخرت کے بارے میں متردد ہیں حالانکہ وہ ایک حقیقت ہے۔ آفاق و انفس کے دلائل پکار پکار کر اس کی شہادت دے رہے ہیں۔ یہی بات یاد ہوگا تمہید کی آیات میں بھی فرمائی گئی ہے۔ اس طرح خاتمہ سورہ کا مضمون تمہید کے ساتھ مربوط ہو گیا ہے۔

مطالب کے صحیح میں بھی اور سورہ کے آخر میں خاص طور پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ یہ لوگ قرآن کے انکار اور تمہارتی کمذیب کے لیے جو مطالبات و اعتراضات پیش کر رہے ہیں تم ان کی پروا نہ کرو تمہارا کام اندھوں اور بہوؤں کو دکھانا اور سنانا نہیں ہے۔ تم ان کو صاف بتا دو کہ میرے اوپر اس قرآن کو پہنچا دینے کی ذمہ داری ہے اس کو ماننا اور نہ ماننا تمہارا کام ہے۔ اگر یہ اس کو نہیں مانیں گے تو قرآن جن باتوں سے ان کو آگاہ کر رہا ہے ان میں سے ایک ایک چیز ان کے سامنے آئے گی۔ آیات کی تلامذت فرمائیے۔

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفٰٓ ۝۵۹ اللّٰهُ خَيْرٌ

آیات
۵۹-۹۳

أَمَّا يُشْرِكُونَ ۝۶۰ أَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ

المُجْرَدُ

السَّمٰوٰتِ مَآءً فَانْبَثْنَا بِهِ حَدَآٓئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَ لَكُمْ

أَنْ تُشِيتُوْا شَجَرَهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ ۙ بَلَّ هُمْ قَوْمٌ يَعِدِلُوْنَ ۝۶۱ اَمَّنْ

جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلَآلَهَا اَنْهَارًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِیَ

وَّجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ ۙ بَلَّ اَكْثَرَهُمْ لَا

يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُ
خُلَفَاءَ الْأَرْضِ لِلَّهِ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ أَمَّنْ
يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِهِ لَخُلُوفُ السَّيِّئَاتِ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْخَرُ
لَهُ الْأَرْضَ وَالسَّمَاءَ ثُمَّ يَرْجِعُهُمَا إِلَى اللَّهِ عَنِ الْقُدْرَةِ
أَمَّنْ يَدْعِي إِلَى رَحْمَتِهِ وَاللَّهُ تَعَالَى غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَمَّنْ
يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ يُرْزَقُ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
عَالِمُ الْغُيُوبِ ﴿٦٤﴾ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٥﴾ قُلْ
لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ
بِالْآيَاتِ الَّتِي يُبْعَثُونَ ﴿٦٦﴾ بَلْ أَدْرَكَ عَلَيْهِمُ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ
مِنْهَا بَلْ هُمُ مِّنْهَا عَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا
وَأَبَاؤُنَا أَهْلُ الْأَنْبَاءِ الْمَخْرُجُونَ ﴿٦٨﴾ لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا
مِنْ قَبْلُ إِنَّ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٩﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٧٠﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ
وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧١﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٧٢﴾ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفٌ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي
تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا
يُعْلِنُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ
مُّبِينٍ ﴿٧٦﴾ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفُصِّلُ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي

هُم فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٦﴾ وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾ إِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٨﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّكَ
عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٩﴾ إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ
إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿١٠﴾ وَمَا أَنْتَ بِهْدَىٰ الْعَمَىٰ عَنِ ضَلَالَتِهِمْ ۚ إِنْ
تَسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ
أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا
لَا يُوقِنُونَ ﴿١٢﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا
فَهُمْ يَوْرَعُونَ ﴿١٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ أَكْذَبْتُمْ بَايِعَتْنِي وَلَكُمْ
تَحِيَّاتُهَا بِهَا عِلْمًا ۖ أَمَّا ذَاكُنَّم تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ
بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿١٥﴾ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا
فِيهِ ۖ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٦﴾ وَيَوْمَ
يَنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ
شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلُّ أَتَوَةٍ ذَخِيرِينَ ﴿١٧﴾ وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً
وَهِيَ تَمْرٌ مَّرْسَحَابٌ ۖ صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ إِنَّهُ خَبِيرٌ
بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿١٨﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ
يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ﴿١٩﴾ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ
هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ ۚ وَأَمْرُهُ أَنْ أَكُونَ

مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۙ ﴿۹۱﴾ وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ ۚ فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي
لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ۙ ﴿۹۲﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ
لِلَّهِ سَبْرٌ لِّكُمُ آيَتُهُ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۙ ﴿۹۳﴾

کہہ دو کہ شکر کا سزاوار اللہ ہے اور اس کے ان بندوں پر سلامتی و رحمت ہے جن کو اس

ترجیبات
۵۳-۵۵

نے برگزیدہ کیا۔ کیا اللہ بہتر ہے یا وہ چیزیں جن کو یہ شریک ٹھہراتے ہیں! ۵۹

(کیا تمہارے یہ معبود بہتر ہیں) یا وہ جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور تمہارے لیے
جس نے آسمان سے پانی اتارا۔ پس ہم نے اس پانی سے خوش منظر باغ اگائے۔ تمہارے
امکان میں نہ تھا کہ تم ان کے درختوں کو اگا سکتے؛ کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے؟
بلکہ یہ راہِ حق سے انحراف اختیار کرنے والے لوگ ہیں! ۶۰

(کیا تمہارے یہ اصنام سزاوار شکر ہیں) یا وہ جس نے زمین کو ٹھکانا بنایا اور جس نے اس
کے درمیان نہریں جاری کیں اور اس کے لیے اس نے پہاڑ بنائے اور دو سمندروں کے
درمیان جس نے پردہ ڈال دیا؛ کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے! بلکہ ان کے اکثر
لوگ نہیں جانتے! ۶۱

(کیا تمہارے یہ شرکاء مستحق عبادت ہیں) یا وہ جو محتاج کی داد دے گا جب کہ وہ
اس کو پکارتا ہے اور اس کے دکھ کو دور کرتا ہے اور تم کو زمین کی وراثت دیتا ہے؛ کیا اللہ
کے سوا کوئی اور معبود بھی ہے! بہت ہی کم تم لوگ یاد دہانی حاصل کرتے ہو! ۶۲

(کیا تمہارے یہ دیوی دیوتا لائق پرستش ہیں) یا وہ جو بحر و بر کی تاریکیوں میں تمہاری رہنمائی
کرتا ہے اور جو ہواؤں کو اپنے بارانِ رحمت سے پہلے خوشخبری بنا کر بھیجتا ہے؛ کیا اللہ

کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہیں؟ اللہ بہت ہی برتر ہے ان چیزوں سے جن کو یہ اس کا شریک ٹھہراتے ہیں! ۶۳

(کیا تمہارے مزعومہ شفعا لائق بندگی ہیں) یا وہ جو خلق کا آغاز کرتا ہے پھر اس کا اعادہ کرے گا اور جو قوم کو آسمان اور زمین سے روزی دیتا ہے؟ کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے! کہو کہ تم اپنی دلیل لاؤ، اگر تم سچے ہو! ۶۴

کہہ دو کہ آسمانوں اور زمین میں جو بھی ہیں، اللہ کے سوا کسی کو بھی غیب کا علم نہیں ہے اور انھیں پتہ بھی نہیں کہ وہ کب اٹھائے جائیں گے۔ ۶۵

بلکہ آخرت کے باب میں ان کا علم الجھا ہوا ہے۔ بلکہ یہ لوگ اس کے بارے میں بتلائے شک ہیں، بلکہ یہ لوگ اس سے اندھے بنے ہوئے ہیں۔ اور یہ کافر کہتے ہیں کہ کیا جب ہم مٹی پر جائیں گے اور ہمارے آباؤ اجداد بھی تو کیا ہم دوبارہ نکالے جائیں گے! اس کی دھمکی ہمیں بھی دی گئی اور اس سے پہلے ہمارے آباؤ اجداد کو بھی۔ یہ محض اگلوں کے فسانے ہیں۔ ۶۶-۶۸

ان سے کہو کہ زمین میں چلو پھرو اور دیکھو کہ مجرموں کا انجام کیا ہوا۔ ۶۹
اور ان کے حال پر غم نہ کرو اور نہ ان کی چالوں سے جو وہ چل رہے ہیں فکر مند ہو۔ اور یہ پوچھتے ہیں کہ یہ دھمکی کب ظہور میں آئے گی اگر تم سچے ہو! کہہ دو کہ بہت ممکن ہے کہ جس چیز کے لیے تم جلدی مچائے ہوئے ہو اس کا کوئی حصہ تمہارے پیچھے ہی لگا ہوا ہو۔ اور بے شک تمہارا رب لوگوں پر بڑے فضل والا ہے لیکن ان میں کے اکثر شکر گزار نہیں ہوتے۔ اور تمہارا رب خوب جانتا ہے جو ان کے سینے چھپائے ہوئے ہیں اور جو کچھ وہ ظاہر کرتے ہیں۔ اور آسمان و زمین میں کوئی ایسی مخفی چیز نہیں ہے جو ایک واضح رجسٹر میں درج نہ ہو۔ ۷۰-۷۵

بے شک یہ قرآن بنی اسرائیل پر بھی ان بہت سی چیزوں کو واضح کر رہا ہے جن میں وہ اختلاف کر رہے ہیں۔ اور یہ ہدایت اور رحمت ہے ایمان لانے والوں کے لیے۔ بے شک تیرا رب اپنے حکم ناطق کے ذریعہ سے ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا اور وہ غالب اور علم والا ہے۔ پس اللہ پر بھروسہ رکھو بے شک واضح حق پر تمہی ہو۔ ۷۶-۷۹

تم مردوں کو نہیں سنا سکتے اور نہ بہروں کو اپنی پکار سنا سکتے جب کہ وہ پیٹھ پھیر کر بھاگے جا رہے ہوں اور نہ تم اندھوں کو ان کی گمراہی سے پھیر کر راہ پر لانے والے بن سکتے۔ تم تو بس انہی کو سنا سکتے ہو جو ہماری آیتوں پر ایمان لائیں۔ پس وہی فرمانبردار نہیں گئے ۸۰-۸۱ اور جب ان پر بات پوری ہو جائے گی تو ہم ان کے لیے زمین سے کوئی جانور نکال کھڑا کریں گے جو ان کو تباہے گا کہ لوگ ہماری آیات پر یقین نہیں رکھتے تھے۔ اور اس دن کا خیال کرو جس دن ہم ہر امت میں سے ان لوگوں کی ایک فوج اکٹھا کریں گے جو ہماری آیات کی تکذیب کرتے تھے پس ان کی درجہ بندی کی جائے گی۔ یہاں تک کہ جب وہ اکٹھے ہو جائیں گے تو پوچھے گا کہ کیا تم نے میری آیات کو جھٹلایا حالانکہ تمہارا علم ان کا احاطہ نہ کر سکا تھا یا کیا کرتے رہے تھے! اور ان پر بات پوری ہو جائے گی بوجہ اس کے کہ انھوں نے اپنی جانوں پر ظلم ڈھائے پس وہ کچھ نہ بول سکیں گے۔ ۸۲-۸۵

کیا انھوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے رات کو تار یک بنایا تاکہ وہ اس میں آرام کریں اور دن کو روشن بنایا تاکہ اس میں کام کریں۔ بے شک اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لانا چاہیں۔ ۸۶

اور اس دن کا خیال کرو جس دن صور پھونکا جائے گا تو جو بھی آسمانوں اور زمین میں ہیں

سب گھبرا اٹھیں گے۔ صرف وہی اس سے محفوظ رہیں گے جن کو اللہ چاہے گا اور سب اس کے آگے سرنگندہ ہو کر حاضر ہوں گے۔ اور تم پہاڑوں کو دیکھ کر گمان کرو گے کہ وہ ٹکے ہوئے ہیں حالانکہ وہ بادلوں کی طرح اڑ رہے ہوں گے۔ یہ اس خدا کی کارِ بگری ہوگی جس نے ہر چیز کو محکم کیا۔ بے شک وہ ہر اس چیز سے باخبر ہے جو تم کر رہے ہو۔ جو نیکی کے ساتھ حاضر ہوں گے تو ان کے لیے اس سے بہتر سئلہ ہے اور وہ اس دن ہر گھبراہٹ سے مامون رہیں گے۔ اور جو برائی کے ساتھ آئیں گے تو وہ اندھے منہ جہنم میں تھونک دیے جائیں گے کہ تم کو بدلے میں وہی مل رہا ہے جو تم کرتے رہے ہو۔ ۸۷-۹۰

مجھے تو بس یہی حکم ملا ہے کہ میں اس شہر کے رب کی بندگی کروں جس نے اس کو محترم ٹھہرایا اور جس کے اختیار میں سب کچھ ہے اور مجھے حکم ملا ہے کہ میں فرماں برداری کرنے والوں میں سے بنوں اور قرآن کو سناؤں تو جو ہدایت کی راہ اختیار کرے گا وہ اپنے ہی فائدے کے لیے اختیار کرے گا اور جو گمراہی اختیار کرے گا تو تم کہہ دو کہ میں تو بس ایک آگاہ کر دینے والا ہوں۔ اور کہہ دو کہ منرا دار شکر اللہ ہے۔ اور تمہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا تو تم ان کو پہچان جاؤ گے اور جو کچھ تم لوگ کر رہے ہو اس سے تمہارا رب غافل نہیں ہے۔ ۹۱-۹۳

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰتٌ عَلٰی عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰی ط اللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ (۵۹)

ایک بیت کی نوعیت یہ ہے اور آگے کے مطالب کے درمیان ایک بیغ کرپز اور نہایت خوب صورت حلقۂ اتصال کی ہے۔ اوپر جو واقعات مذکور ہوئے ہیں ان سے دو حقیقتیں نہایت واضح ہو کر سامنے آگئی ہیں۔ ایک یہ کہ اللہ تعالیٰ اس دنیا کو بہا کر کے اس سے بے تعلق نہیں ہو بیٹھا ہے بلکہ اس کے عدل اور اس کی رحمت کی نشانیاں ہر جہاں سے نظر آتی ہیں۔ اس نے ہر کشتی کو رستے والوں کو منرا نہیں بھی بڑی سخت دی ہیں اور

اپنے غنیمت اور برگزیدہ بندوں کی نصرت بھی برابر فرمائی ہے۔

دوسری یہ کہ سارا اختیار و اقتدار اللہ وعدہ لائے ہوئے ہی کے ہاتھ میں ہے۔ اس کے علاوہ جن کی پرستش کی گئی ان کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔ وہ وقت آنے پر نہ اپنے کو خدا کی پکڑ سے بچا سکے اور نہ اپنے پیچاریوں کو۔ اب یہ آیت اسی خلاصہ کو سامنے پیش کر کے آگے توحید پر جو خطبہ آرہا ہے اس کے لیے تمہید استوار کر رہی ہے۔ فرمایا کہ جو لوگ تمھاری اور تمھاری پیش کردہ کتاب کی تکذیب کر رہے ہیں ان سے کہہ دو کہ یہ سرگزشتیں جو تمھیں سنائی گئی ہیں ان سے یہ حقیقت سورج کی طرح روشن ہو کر سامنے آگئی ہے کہ شکر کا سزاوار صرف اللہ ہے جس نے اپنے عدل و رحمت کی یہ ثنائیں دکھائی ہیں اور یہ کہ سلامتی اور نجات اللہ کے ان بندوں ہی کے لیے ہے جن کو وہ دعوتِ حق اور خدمتِ خلق کے لیے منتخب فرماتا ہے۔ ان کے دشمن کتنے ہی زور لگائیں لیکن وہ ان کو کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتے۔ اللہ ان کی حفاظت فرماتا ہے اور ان کے ہاتھوں حق کا بول بالا ہوتا ہے۔

اس کے بعد فرمایا کہ اصل حقیقت تو یہ ہے جو تاریخ کے ان دلائل سے ثابت ہوئی تو ان سے پوچھو کہ کیا عبادت و شکر گزاری کے لیے اللہ بہتہ ہے جس کی یہ ثنائیں بیان ہوئیں یا ان کے وہ مزعموہ شکر و شغور جو نہ اپنی کسی مدد پر تیار ہیں اور نہ اپنے پیچاریوں کی، اب آگے اسی مضمون سے توحید کے بیان کے لیے گریز ہے۔

مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَانْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ
نَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُبَدِّلُوا شَجَرَهَا وَلَهُ مَعَ اللَّهِ مَبَلٌ هُمْ تَوَكَّلُونَ (۷۰)

اس آیت اور اس کے بعد کی آیات کے صحیح زور کو سمجھنے کے لیے عربیت کے اس سلوب کو ذہن میں رہا کر لیں۔ تازہ کر لیجیے جس کی طرف ہم اس کتاب میں جگہ جگہ اشارہ کرتے آئے ہیں کہ اس قسم کے سوالیہ جملوں میں مقصود استفہام اور سوال و جواب نہیں ہوتا بلکہ افہام، اتمامِ حجت اور زہد و تنبیہ ہوتا ہے۔ مسئلہ پورے زور پر بیان کے ساتھ سوالیہ انداز میں تعلق کو پیش کرتا جاتا ہے اور مخاطب کی طرف سے کسی جواب کا انتظار کیے بغیر آگے بڑھ جاتا ہے۔ گویا اس کی زویدیں کچھ کہنے کے لیے کوئی گنجائش کسی کے لیے سرے سے ہے ہی نہیں۔ اس زور پر بیان کے تقاضے سے اس قسم کے جملوں میں بعض اجزائے کلام حذف کر دیے جاتے ہیں جن کو مخاطب خود سمجھ لیتا ہے یا اس کو سمجھ لینا چاہیے۔ کلام کے اس نفا کو منظم کا زور کا کام بھر دیتا ہے۔ خطباتے جاہلیت کے کلام میں اس حذف و ایجاز کی مثالیں بہت ہیں لیکن قرآن کے آگے ان کو پیش کرنا آفتاب کے آگے دیا جاتا ہے اور وہیں یہ اسباب چونکہ نہیں ہیں اس وجہ سے ترجمہ میں ہم نے کلام کے محذوفات کھول دیے ہیں۔

مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ سے پہلے اتنی بات گریا محذوف ہے کہ بناؤ، تمھارے وہ مبود بہتہ ہیں جن کا نام اس کائنات کی خلق و تدبیر میں کوئی حصہ ہے نہ تمھاری پرورش و پرداخت میں یا وہ ذات بہتہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور تمھارے لیے اس نے آسمان سے پانی اتارا جس سے اس نے

خوش منظر باغ اگاٹے۔ جن کے درختوں کو اگا سکنے پر تم قادر نہیں تھے۔

فَإِنتِنَابِهِ حَدَّائِي ذَاتَ بَهْجَةٍ میں اسلوب کلام بدل گیا ہے۔ اوپر کے ٹکڑے میں غائب کے اسلوب میں بات فرمائی گئی تھی اس میں متکلم کا اسلوب آگیا ہے۔ یہ امتنان و احسان اور عنایت و بردباریت کے اظہار کے لیے ہے۔

”مَالَهُ مَعَ اللَّهِ“ یعنی تباؤ کیا ان سارے کاموں کے کرنے میں خدا کے ساتھ کوئی اور معبود بھی شریک رہا ہے! ظاہر ہے کہ نہیں۔ تو پھر تم نے ان کی پرستش کس حق کی بنا پر شروع کر دی۔ یہاں وہ بات یاد رکھیے جو ہم جگہ جگہ ذکر کرتے آ رہے ہیں کہ مشرکین آسمان و زمین کا خالق یا ابرو ہوا کا مصرف خدا ہی کو مانتے تھے۔ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْبُودُونَ۔ ”يَعْبُدُونَ“ یہاں ”عَدَلٌ يَعْبُدُكَ عَدُوًّا“ سے ہے جس کے معنی ”جَبَّارٌ وَظَلَمٌ“ کے آتے ہیں۔ یعنی ان لوگوں کے پاس اپنے معبودوں کے حق میں کوئی دلیل تو ہے نہیں لیکن یہ کج روا در حق ناشناس لوگ ہیں اس وجہ سے یہ خدا کو چھوڑ کر دوسروں کی پرستش کرتے ہیں۔ یہاں یہ امر بھی ملحوظ رہے کہ اوپر اسلوب خطاب کا تھا لیکن یہ اسلوب غائب کا آگیا۔ یہ نفرت و کراہت اور اظہارِ حسرت پر دلیل ہے۔ گویا بات ان سے منہ پھیر کر فرمائی گئی ہے۔

أَمْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خَلْقَهَا أَنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيًا وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۚ مَالَهُ مَعَ اللَّهِ ط بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (۶۱)

یہاں بھی سوال کا پہلا جزو مخدوف ہے۔ یعنی تباؤ، تمھارے یہ فرضی دیوی دیوتا مستحقِ عبادت ہیں یا وہ ذات جس نے تمھارے لیے زمین کو گہوارہ بنایا یا ”قَرَارٌ“ کے معنی سکون و قرار کی جگہ کے ہیں۔ زمین کو دوسرے مقامات میں گہوارہ اور بستر سے بھی تعبیر فرمایا ہے۔ وہی مضمون یہاں لفظ ”قَرَارٌ“ سے ادا کیا گیا ہے۔

”وَجَعَلَ خَلْقَهَا أَنْهَرًا“ یعنی جس طرح اس نے تمھاری پرورش کے لیے آسمان سے پانی اتارا اسی طرح اس زمین میں بھی دریا اور چشمے جاری کر دیے۔

”وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيًا“ اور اس زمین کو اپنے محور و مستقر پر ٹکائے رکھنے کے لیے اس نے اس میں پہاڑ گاڑ دیے کہ کہیں یہ تم کو لیے ہوئے کسی جانب کو لڑھک نہ جائے۔

”وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا“ ”بَحْرَيْنِ“ سے مراد، جیسا کہ قرآن کے دوسرے مقامات میں تصریح ہے، کھاری اور شیریں پانی کے دریا ہیں، فرمایا کہ یہ اسی کی قدرت و حکمت ہے کہ وہ ایک طرف سے شیریں پانی کے دریا کو چھوڑتا ہے اور دوسری طرف سے کھاری پانی کے سمندر کو، دونوں آپس میں ملتے ہیں لیکن دونوں کے درمیان اللہ تعالیٰ ایک غیر مرئی دیوار کھڑی کر دیتا ہے، مجال نہیں کہ ان میں سے کوئی بھی اس دیوار کو لانگ کر دوسرے کے حدود میں مداخلت کر سکے۔ فرمایا کہ تباؤ، اس قدرت، اس

حکمت، اس اہتمام ربوبیت، اس توفیق امداد اور اس قیام توازن و توفیق میں خدا کے ساتھ تمہارے معبودوں کا بھی کوئی حقہ ہے! اگر نہیں ہے اور بالکل بدیہی طور پر معلوم ہے کہ نہیں ہے تو آخر خدا کی خدائی میں وہ کس حق کی بنا پر سا بھی بنا دیے گئے ہیں!

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ۔ یہ غائب کا اسلوب یہاں اظہارِ حسرت و افسوس کے لیے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ باتیں تو بالکل بدیہی ہیں لیکن افسوس ہے کہ ان میں سے اکثر ان کو نہیں جانتے اور بتانے پر بھی ان کا حال یہ ہے کہ ان کو جانا نہیں چاہتے۔

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاكَ وَيَكْثِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكَ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ مَعَ الْغَافِلِينَ (۶۲)

اس سے پہلے بھی اُسی طرح کا سوال مخدوف ہے جس کی مثالیں اوپر گزر چکی ہیں۔ یعنی تباؤ، تمہارے یہ دیوی دیوتا بہتر ہیں جو نہ سنتے نہ دیکھتے، نہ فرما پھینچا سکتے، نہ نفع، نہ کسی کی فریاد رسی پر قادر نہ کسی کی مدد پر یا وہ ذات جو مضطر کی فریاد رسی اور اس کے دکھ درد کا ازالہ کرتی ہے! یعنی جس کی بھی فریاد رسی ہوتی ہے ہر حال اسی کی طرف سے ہوتی ہے، کسی اور کی طرف سے نہیں ہوتی۔ یہاں یہ امر یاد رکھیے کہ یہی مضمون قرآن کے دوسرے مقامات میں مشیت الہی کی قید کے ساتھ بیان ہوا ہے۔ جس کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی مشیت و حکمت جس کے لیے مقتضی ہوتی ہے اس کے دکھ درد کو دور فرما دیتا ہے اور کسی حقیقی مضطر کی فریاد رسی اگر بروقت نہیں ہوتی تو کسی دوسرے زیادہ موزوں و ترقوت کے لیے اٹھا رکھی جاتی ہے اور اگر اس شکل میں نہیں ہوتی جس شکل میں وہ چاہتا ہے تو اس سے مختلف اور بہتر شکل میں بوری ہوتی ہے اور اگر اس دنیا میں نہیں ہوتی تو وہ آخرت میں اس کے لیے موجب اجر ہوگی۔ قبولیت فریاد و دعا کے باب میں ان باتوں کی دقت ان کے محل میں ہو چکی ہے۔ اس ٹکڑے کو ان تمام اصولی حقائق کی روشنی میں سمجھیے۔

وَيَجْعَلُكَ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ۔ اسلوب بیان دلیل ہے کہ یہاں ماد ایک قوم کو ہٹا کر دوسری قوم کو اس کی جانشین بنانا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس دنیا میں یہ جو دیکھتے ہو کہ ایک قوم مٹنی اور دوسری قوم اس کی جگہ لیتی ہے تو نہ یہ اتفاقی واقعات ہیں اور نہ یہ رد و بدل کرنے پر خدا کے سوا کوئی دوسرا قادر ہے۔ یہ سب کچھ خدا ہی کے حکم اور اسی کی حکمت کے تحت ہوتا ہے۔ یہ قریش کو تنبیہ ہے کہ اگر آج تم کو اس سرزمین میں اقتدار حاصل ہے تو یہ تمہارا اپنا حاصل کردہ نہیں ہے بلکہ یہ خدا ہی کا عطا کردہ ہے۔ یہ اقتدار دے کر وہ تمہارا امتحان کر رہا ہے کہ تم اس کو پا کر کیا بناتے ہو؟ اگر تم نے بھی وہی روش اختیار کی جو تم سے پہلے مسندین نے اختیار کی تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ تمہارے سامنے بھی وہی انجام آئے جو ان کے سامنے آیا۔ خدا کا معاملہ سب کے ساتھ ایک ہی اصول کے مطابق ہے۔

وَاللَّهُ مَعَ الْغَافِلِينَ۔ یعنی ان میں سے کون سا کام ایسا ہے جس کے

قوموں کی
خود فراموشی

باسے میں تم کہہ سکتے ہو کہ اس میں خدا کے سوا کسی اور کی قدرت و شہیت کا بھی کوئی دخل ہے لیکن تم وہ خود فراموش لوگ ہو کہ بہت کم یاد دہانی حاصل کرتے ہو۔ مطلب یہ ہے کہ زندگی میں جو تنبیہات اور آرائشیں پیش آتی ہیں ان کے پیش آنے پر تو تم خدا کا پکارتے ہو لیکن جب وہ گزر جاتی ہیں تو خدا کو بھول کر پھر اپنی خود فراموشیوں میں گم ہو جاتے ہو اور تمہیں یاد بھی نہیں رہتا کہ کبھی تم نے خدا کو پکارا بھی تھا اور اس سے کوئی قول و قرار بھی کیا تھا!

یہ مضمون دوسرے مقامات میں نہایت وضاحت سے بیان ہو چکا ہے۔ اسی طرح تاریخ نے قوموں کے رد و بدل سے متعلق جو درس عبرت و موعظت تمہارے لیے محفوظ کیے ہیں وہ بھی تمہیں صرف اس وقت یاد آتے ہیں جب سب کچھ تمہارے اپنے سروں پر گزر جائے۔ گزر جانے کے بعد تمہارے لیے تاریخ بھی مہیا ماضی کا ایک افسانہ بن کر رہ جاتی ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ اس آیت کے دونوں ٹکڑوں اَمَّا يُحِيبُ الْمُنْظَرُ اَذَا دَعَا ذُو رَجْعَتِمْ خَلْفَهُمُ الْاَرْضُ میں بڑا گہرا معنوی ربط ہے۔ مطلب یہ ہے کہ نہ تم ان معائب سے کوئی سبق حاصل کرتے ہو جو تمہاری انفرادی زندگیوں میں پیش آتے ہیں اور نہ اس رد و بدل ہی سے کوئی عبرت پکڑتے جس سے قوموں کو دوچار ہونا پڑتا ہے تو جن کی یادداشت اتنی کمزور ہو ان کو کون سبق پر مہیا سکتا ہے!

اَمَّا يُحِيبُ يَكْفِي فِي ظِلْمَتِ السُّبُورِ وَالْبُحُورِ وَمَنْ يُرْسِلِ الْمَرْيَجَ بُشْرًا لِّبَيْتٍ يَدْعُو رَحْمَتَهُ
اِنَّهُ يَتَّبِعُ اللّٰهُ ط تَعْلٰى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ (۶۲)

اس سے پہلے بھی اسی طرح کا سوال محذوف ہے جس کی مثالیں اوپر گزر چکی ہیں۔ یعنی خشکی و تری کی تاریکیوں میں جو رستہ دکھاتا ہے اور ابر رحمت سے پہلے جو موسیٰ ہواؤں کو چلاتا ہے وہ لائق عبارت اور منہادار شکر ہے یا تمہارے یہ ناکارہ معبود جو کسی معرفت کے نہیں ہیں؛ تیرے بھر میں رستہ دکھانے کے لیے اللہ تعالیٰ نے جو انتظام فرمایا ہے اس کی وضاحت قرآن میں جگہ جگہ ہوئی ہے۔ یہی مضمون دوسرے مقام میں وَعَلَّمْتِ ذٰلِكَ النَّجْوٰى لِمَنْ يَّهْتَدُ مِنَ الْوَعْلٰى کے الفاظ سے بیان ہوا ہے۔ یعنی خدا نے زمین میں بھی نشانات گاڑ دیے ہیں اور آسمان میں بھی ستاروں کے قمقمے لگا دیے ہیں جو خشکی و تری دونوں کی تاریکیوں میں مسافروں کی رہنمائی کرتے ہیں جو اس بات کی صاف شہادت ہے کہ اس کائنات کا خالق نہایت مہربان و کریم اور خشکی و تری اور آسمان و زمین ہر جگہ تنہا اسی کا اختیار و اقتدار ہے اور وہی ہے جو زمین کے خشک ہو جانے کے بعد موسیٰ ہواؤں کو اپنے ابر رحمت کی بشارت بنا کر ابھارتا ہے جو بادلوں کے ٹکڑے جمع اور ان کو تہ بہ تہ

کرتی ہیں اور پھر وہ جہاں چاہتا ہے ان کو برسا دیتا ہے۔ کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ آسمان کے خدا الگ، زمین کے خدا الگ، ابر کے دیوتا الگ اور ہواؤں کے خدا جدا ہیں؟ مطلب یہ ہے کہ اس کائنات کے ان تمام اجزائے مختلفہ کے اس توافق اور ان کی اس ہم آہنگی کے مشاہدہ کے بعد بھی اگر کوئی یہ سمجھتا ہے کہ اس میں مختلف ارادے کارفرما ہیں اور فضائل اعلیٰ خدائی میں دوسرے دیوی دیوتا بھی شریک ہیں تو وہ نہایت کو دن ہے۔ اس کائنات کا خالق ان فرضی دیوتوں اور دیوتاؤں سے منزه اور ارفع ہے! اللہ تعالیٰ جل شانہ کے ساتھ ان حقیر چیزوں

زمین اور آسمان

دونوں میں

ایک ہی خدا

خدا ہے

کا کرن جوڑ نہیں ہے۔

أَمْ نُنَبِّئُكَ أَنَّ الْغُلُقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَنْزِلُكَ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ عَالِمٌ مَعَ اللَّهِ
قُلْ مَا تَوْابِعُنَا نَكْمَانُ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۶۴)

یہاں بھی سوال کا ایک حصہ مخدوف ہے جو قرینہ سے واضح ہوتا ہے۔ یعنی تمھارے یہ انعام و اذان
لانگ عبادت ہیں یا وہ ذات جس نے اس خلق کا آغاز کیا اور ہر چیز کو وجود میں لاتی ہے؟ اس کے ساتھ ٹنڈ
بُیْسُدُّہُ لَمَّا كَرِ ابداء خلق کے ایک بدیہی قیسم کو ظاہر فرما دیا کہ جب وہی ہر چیز کا آغاز فرماتا ہے تو وہ اس کا
اعادہ بھی کر سکتا ہے اور وہ ایسا لازماً کرے گا بھی۔ اگر وہ نہ کرے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس نے یہ سارا
کارخانہ بالکل بربست بنا یا ہے۔ دوسرے مقامات میں یہ بات دلائل کی تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہے۔ یہاں
یہ ایک بدیہی حقیقت کے ایک بدیہی قیسم کے طور پر بیان کر دی گئی ہے کہ جب اس کائنات کے ابداء سے
انکار کی گنجائش نہیں ہے تو اس کے اعادہ میں شک کی گنجائش کہاں سے نکلے!

وَمَنْ يَنْزِلُكَ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ عَالِمٌ مَعَ اللَّهِ
اور پرورش کا سامان کرتا ہے اور اس کام میں وہ آسمان کو بھی استعمال کرتا ہے اور زمین کو بھی۔ آسمان سے
وہ تمھارے لیے پانی برساتا ہے اور زمین سے تمھارے لیے طرح طرح کی چیزیں اگاتا ہے۔ کیا تم کہہ سکتے ہو کہ
ان کاموں میں کوئی اور بھی شریک ہے!

قُلْ مَا تَوْابِعُنَا نَكْمَانُ كُنْتُمْ صَادِقِينَ۔ مطلب یہ کہ یہ ساری چیزیں جو مذکور ہوئیں
ان کا کوئی عامل ماننا تو ناگزیر ہے، بغیر کسی فاعل حکیم و تدبیر کے یہ چیزیں وجود میں نہیں آگئی ہیں۔ اس
سے معلوم ہوا کہ ایک خدائے حق و قیوم کا وجود تو برہان قطعی سے ثابت ہے اس وجہ سے اس کو ہم ملتے
ہیں اور تمھارے لیے بھی اس کے ماننے کے سوا کوئی چارہ نہیں ہے۔ اب اگر تم یہ دعویٰ کرتے ہو کہ اس ایک
کے سوا کچھ اور خدا بھی ہیں تو ان کے ثبوت کے لیے دلیل پیش کرنا تمھاری ذمہ داری ہے۔ اگر ان کے حق میں تمھارے
پاس کوئی برہان ہے تو اس کو پیش کرو۔

اس ساری بحث کا خلاصہ دو لفظوں میں یوں پیش کیا جاسکتا ہے کہ جو خدا کو نہیں مانتا ان سوالوں کا
کوئی اطمینان بخش جواب دے جو اوپر مذکور ہوئے اور اگر مانتا ہے لیکن اس کے ساتھ دوسرے خداؤں کو
بھی شریک کرتا ہے تو وہ ان خداؤں کے حق میں دلیل پیش کرے۔ دلیل و ثبوت کی ذمہ داری ہر حال منکروں یا
مشرکوں پر ہے۔ خدا کے ماننے والوں پر کسی چیز کو ثابت کرنے کی ذمہ داری عائد نہیں ہوتی۔ وہ تو ایک بدیہی
حقیقت کو مانتے ہیں۔

قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ مَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ (۶۵)
یہ توحید و شرک کی اس بحث کی آخری بات ہے کہ اگر کسی کو یہ غلط فہمی ہے کہ آسمانوں اور زمین

یہ توحید و شرک کی اس بحث کی آخری بات ہے کہ اگر کسی کو یہ غلط فہمی ہے کہ آسمانوں اور زمین

کے اندر غیب کا علم کسی اور کو بھی ہے اس وجہ سے وہ لائق عبادت ہے تو اس کی یہ غلط فہمی بھی دور کر دو کہ غیب کا علم خدا کے سوا آسمانوں اور زمین میں کسی کو بھی نہیں ہے۔ جب آسمان والوں میں سے بھی کسی کو غیب کا پتہ نہیں تو زمین والوں کا کیا سوال! فرمایا کہ غیب کا علم تو درکنار ان کو یہ بھی خبر نہیں کہ وہ کب اٹھائے جائیں گے! یعنی جب انہیں اپنے اٹھائے جانے کی بھی خبر نہیں تو ان کی شفاعت کے بھروسہ پر ان کو مسبود مان کر ان کی پرستش کرنے کے کیا معنی! یہ مضمون سورہ نمل کی آیات ۲۰-۲۱ میں بھی گزر چکا ہے۔ وہاں ہم اس کے ہر پہلو پر بحث کر چکے ہیں۔

بَلْ اِذْ ذَكَرْكَ عَلٰمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ نَذْرًا لِّهُمْ فِيْ شَيْءٍ مِّنْهَا فَنَدَّبَلُّ لُهُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ (۲۰)

اِذْ ذَكَرْكَ اور اصل نَذْرًا ہے جو بقاعدہ دنیا میں اِذْ ذَكَرْكَ ہو گیا ہے جس طرح 'تثاقُل' سے اِثْقَال بن گیا ہے۔ تَذَاوُل سے لَقْوَم کے معنی ہوں گے قوم کے لگے پچھلے سب ایک دوسرے کے ساتھ مل گئے تو ان مجید میں ہے 'خَشْيَ' اِذْ ذَكَرْكَ اِنْهَا جَمِيعًا اِیْمَانِ تَبْ کہ جب وہ سب اس میں اکٹھے ہوئیں گے انہیں سے اس کے اندر منتظا اور گڈ مڈ ہونے کا مفہوم بھی پیدا ہو گیا۔ اس لیے کہ جب مختلف چیزیں اکٹھی ہو جاتی ہیں تو وہ آپس میں گڈ مڈ ہو جاتی ہیں۔

یہ بات ہم اس کے محل میں واضح کر چکے ہیں کہ مترکین بے کھ موقوف آخرت کے باب میں صریح انکار آخرت کے باب میں مترکین بے کھ نہیں تھا بلکہ وہ ایک قسم کی ذہنی الجھن میں مبتلا تھے۔ اس کو ماننا چاہتے نہیں تھے اور اس کے صریح انکار کی ذہنی الجھن گنجائش پاتے نہیں تھے۔ اس وجہ سے وہ ایک قسم کی گومگوئی حالت میں مبتلا تھے۔ بعض منہ پھٹ اور باطل لاثباتی قسم کے لوگ اگرچہ ضد کے جوش میں اس کا انکار بھی کر بیٹھے تھے لیکن عام حالت یہ نہیں تھی بلکہ جیسے کہ ہم نے اشارہ کیا، ایک ذہنی الجھن ہی کی تھی۔ وہ اس کو نہ ماننے کی خواہش کے تحت ایک بہت ہی متبعہ بات قرار دیتے تھے کہ بعد از مہمانی اور پھر جہنم کے بعد دوبارہ پیدا کرنا اور ساری دنیا کا حساب کتاب اور ان کی جزا و جزا کس کے بس کی بات ہے! لیکن اس پر بھی ان کا ذہن پوری طرح مطمئن نہیں تھا اس وجہ سے اپنی نفس کے لیے وہ یہ بھی کہتے تھے کہ بالضرر منے کے بعد اٹھنا ہی پڑا اور حساب کتاب کی قربت اس کی گنجائش تو ہمارے دیوتا اپنی سعی و سفارش سے ہمیں پہنچا ہی لیں گے۔ اس کے لیے مذکورہ ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ قرآن نے ان کی اسی ذہنی کشمکش کو اِذْ ذَكَرْكَ عَلٰمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ سے تعبیر فرمایا ہے اور یہ نہایت ہی حقیقت افزہ تعبیر ہے لیکن تعجب ہوتا ہے کہ ہمارے مفسرین اس کی تادیل میں معلوم نہیں کس طرح الجھن میں پڑ گئے!

یہ آیت یہاں بالکل اسی محل میں ہے جس محل میں تمہید کی آیت ۵ ہے جس طرح وہاں فرمایا ہے کہ اگرچہ یہ قرآن بالکل واضح ہے لیکن جو لوگ آخرت کو نہیں مانتے ہیں اور نہ ماننا چاہتے ہیں وہ اس پر ایمان نہیں لائیں گے اسی طرح توحید کے اثبات اور شرک کے ابطال پر یہاں ناقابل انکار دلائل پیش کرنے کے بعد

فرمایا کہ یہ نہ خیال کرو کہ سورج کی طرح یہ روشن حقائق ان کی سمجھ میں نہیں آ رہے ہیں بلکہ اصل وجہ یہ ہے کہ آخرت کے باب میں یہ سخت ذہنی الجھن میں مبتلا ہیں، اس کی طرف سے یہ شک میں پڑے ہوئے ہیں بلکہ اس کی طرف سے اندھے بنے ہوئے ہیں۔

یہ ایک حقیقت ہے کہ حقائق سے گریز و فرار کی اصلی علت آخرت سے گریز و فرار ہی ہے۔ آخرت کو مان لینے سے چونکہ انسان پر عظیم ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں اس وجہ سے وہ اس سے بھاگتا ہے۔ اور فرار کے لیے چونکہ کوئی راہ نہیں ہے اس وجہ سے وہ چور دروازے تلاش کرتا ہے۔ یہ چیز اس کو ایک شدید ذہنی الجھن میں مبتلا کر دیتی ہے۔ وہ حقائق سے گریز کے لیے ان کے اندر شک کے پہلو ڈھونڈتا ہے۔ یہ غیر فطری جستجو اس کو شک کا مریض بنا دیتی ہے جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اسے صریح حقائق سے آنکھیں بند کر کے اندھا بنا پڑتا ہے۔ گویا قرآن نے اس آیت میں ان کے مرض کے تدریجی ارتقاء کو واضح فرمایا کہ انھوں نے آخرت کو نہ ماننے کی خواہش کے تحت اپنے ذہن و فکر کو مریض بنایا۔ پھر جب وہ شک کے مریض بن گئے تو انھیں آفاق و انفس کے تمام شواہد و حقائق سے آنکھیں بند کر لینی پڑیں اس لیے کہ اس میں حقائق کا مواجہہ ان کی طبیعت پر نہایت شاق گزرتا ہے۔

وَقَالِ الْفٰسِقُوْنَ اِذَا دُْعُوْا لِهٰذَا مَثٰلٍ ۙ قُلْ بَاۤءُكُمْ بِمَاۤ اَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۚ بَلْ دُْعُوْا هٰذَا اَنْتُمْ دُّٰۤىۤاۤ اَنْتُمْ اَبٰۤاءُكُمْ اَوْ اَبْنَاؤُكُمْ اَوْ اَزْوَاجُكُمْ ۚ فَاَنْتُمْ تَعْرِضُوْنَ ۚ

یہ ان کے شک ل دھماکت ہے کہ اول تو ان کی یہی بات عجیب معلوم ہوتی ہے کہ جب وہ سڑکل کر مٹی ہو جائیں گے تو وہ از بہرہ زوہر وں سے زندہ کر کے کس طرح نکالے جائیں گے!

دوسری یہ کہ وہ کہتے ہیں کہ قیامت کی آمد آمد کا چرچا تو ہم بہت دنوں سے سن رہے ہیں۔ آج ہم کو اس سے ڈرایا جا رہا ہے، اس سے پہلے ہمارے اگلوں کو بھی ڈرایا گیا لیکن اس کو نہ آنا تھا نہ آئی۔ اس سے وہ یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ یہ سب اگلوں کے فسانے ہیں جو ہر زمانے میں دہرے گئے ہیں، ان کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔

قُلْ سِيرُوْا فِیْ الْاَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ يٰۤاٰتِیَةُ الْمُجْرِیْمِیْنَ (۶۹)

یہ ان کے اس اندھے پن کا علاج بتایا ہے جس کا ذکر اوپر والی آیت میں آیا ہے۔ مطلب یہ کہ آنکھیں کھولنے سے کھلتی ہیں اس لیے اپنے ملک میں آنکھیں کھول کر پھر واد رکھ چلی قوموں کے آثار پر عبرت کی نگاہیں ڈالو تو تمہیں نظر آئے کہ اللہ کے رسولوں نے ان کو جس عذاب سے ڈرایا وہ کس طرح ان کے سامنے آیا۔ یہ آثار اللہ نے اس زمین میں اسی لیے محفوظ رکھے ہیں کہ یہ تمہارے لیے نشانِ عبرت اور سرمۂ بصیرت کا کام دیں۔ اس سے تمہیں معلوم ہو جائے گا کہ جس چیز سے تمہیں ڈرایا جا رہا ہے وہ محض اگلوں کا فسانہ نہیں بلکہ یکسر حقیقت ہے۔ اور اسی سے تم پر یہ حقیقت بھی واضح ہو جائے گی کہ جب مجرموں کا یہ انجام اس دنیا میں

ہر اسے تو آخر اللہ تعالیٰ ایک ایسا دن کیوں نہیں لائے گا جس میں اس کے کامل عدل اور اس کی کامل رحمت کا ظہور ہو۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ (۷۰)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسل ہے کہ تم ان کی اس روش پر غم نہ کرو۔ تم ان کو روٹی دے رہے ہو اور یہ پتھر مانگتے ہیں تو یہ ان کی اپنی محرومی و بد بختی ہے۔ تم اپنا فرض انجام دے کر ان کو ان کے مال پر چھوڑو۔ ان پر کڑھنے اور ان کی بہت معمری پر غم کھانے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔

آنحضرت

رسول

اسی طرح ان کی ان شرارتوں سے بھی ذرا دل تنگ اور پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے جو وہ تمہارے ساتھیوں اور تمہاری دعوت کے خلاف کر رہے ہیں۔ ان کی ساری چالیں اور شرارتیں خدا کی مٹھی میں ہیں۔ وہ ان کی ہر چال بے کار کر دے گا اور تمہیں ہر شر سے محفوظ رکھے گا۔

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ قُلْ مَتَىٰ أَنُيَكُونُ رَدًّا لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ۚ وَاتَّذَكَّرُوا عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَتَذَكَّرُونَ (۷۱-۷۲)

’وہ کہتے ہیں: بغیر صلہ کے بھی آتا ہے اور ان کے صلہ کے ساتھ بھی آتا ہے۔ کلام عرب میں دونوں کی نظیریں ملتی ہیں۔ اس کے معنی ہیں ایک شے کے دوسری شے کے پیچھے لگے ہوئے ہونے کے۔‘

اللہ تعالیٰ کے رسولوں نے اپنی قوموں کو دو خداؤں سے ڈرایا ہے۔ ایک عذاب دنیا سے جو رسول کی تکذیب کی صورت میں لازمًا ظاہر ہوتا ہے دوسرے عذاب آخرت سے۔ اس انذار کا جواب ان کی قوموں نے ہمیشہ یہ دیا کہ ’ہاں، ہاں، ہاں‘ یہ عذاب کب آئے گا؟ یعنی اگر تم سچے ہو تو یا تو قیامت لاؤ جس کی رو سے تمہاری قیامت ہو، اگر قیامت نہیں تو وہ عذاب ہی لا کر دکھاؤ جو تمہاری تکذیب کی صورت میں تمہارے گمان کے مطابق لازمًا ہم پر آنے والا ہے۔ ان دونوں میں سے کوئی ایک ضرور دکھاؤ۔ اس کے بغیر ہم یہ منہ نہ ملے نہیں ہیں کہ تم اپنے دعوے اور وعدے میں سچے ہو۔‘

کلمہ میں

معادہ

۱۰

۱۱

’قُلْ مَتَىٰ ۚ‘ لایہ فرمایا کہ ان سے کہہ دو کہ عجب نہیں کہ جس چیز کے لیے تم جلدی مچا رہے ہو اس کا کوئی حصہ تمہارے پیچھے ہی لگا ہوا ہو۔ ’تَذَكَّرُوا عَلَى النَّاسِ‘ سے قیامت مراد ہے جس کے لیے بدی پانے کا ذکر اور آیت ۶۸ میں بھی گزرا چکا ہے اور آیت ۷۱ میں بھی۔ ’بَعْضُ‘ سے مراد وہ عذاب ہے جو رسول کی تکذیب کا لازمی نتیجہ ہے۔ فرمایا کہ عذاب کے لیے جلدی نہ مچاؤ، اب تو اس کا ظہور تمہارے رویے پر منحصر ہے۔ اگر تم ایمان نہ لائے تو قیامت کی عدالت کبریٰ کا ایک نمونہ تمہارے لیے حاضر ہو کے رہے گا۔ یہ چیز رسول کی بات پر ہی کے اندر مضمر ہے۔ یہاں اس بات کو مٹسی کے لفظ سے کہنے کی وجہ یہ ہے کہ ہر حال عذاب کے ظہور کا انحصار قوم کے رویے پر تھا۔ وہ ایمان لا کر اس سے محفوظ بھی رہ سکتی تھی۔ چنانچہ ہوا بھی یہی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوم کی اکثریت ایمان لائی اس وجہ سے اس پر

فرمایا کہ قرآن جس طرح نبی اسماعیل (قرطبی) پر تمام محبت کر رہا ہے اسی طرح یہ نبی اسرائیل پر بھی

ان بہت سے حقائق کو واضح کر رہا ہے جن سے وہ اختلافات میں پڑ کر محروم ہو گئے تھے 'وَإِنَّهُ لَشَدِيدٌ
رَّحِيمٌ' یعنی اگر وہ اس پر ایمان لانے والے نہیں تو یہ ان کو اختلافات کی بھول بھلیوں سے نکال
کر دین کی صراطِ مستقیم پر لائے گا اور ان کے لیے دنیا و آخرت دونوں میں موجبِ رحمت ہوگا 'إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي
بَيْنَهُمْ بِمُكِهِ' یعنی اگر انھوں نے اس قرآن کی قدر نہ پہچانی اور اس کی رہنمائی نہ قبول کی تو یاد رکھیں کہ آج تو
اللہ تعالیٰ ان کے اختلافات اس کتاب کے ذریعہ سے رفع کرنا چاہتا ہے لیکن اس کے بعد وہ دن بھی آنے والا
ہے جس میں وہ اپنے حکمِ ناطق کے ذریعہ سے ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ یہاں واضح قرینہ موجود ہے
کہ یہ بات روزِ قیامت سے متعلق فرمائی گئی ہے اور حکم سے مراد وہ حتمی و آخری فیصلہ ہے جس کے بعد
کسی کے لیے زبان کھولنے کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہے گی۔

'هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ' یہ اللہ تعالیٰ نے اپنی صفات کا حوالہ دیا ہے کہ یہود یاد رکھیں کہ اللہ عز و جلیم
ہے۔ نہ کوئی اس کا ہاتھ پکڑ سکتا اور نہ کوئی چیز اس سے مخفی ہے۔

یہی مضمون بعینہ اسی طرح کے موقع و محل میں سورۃ یونس میں بھی گزر چکا ہے۔ فرمایا ہے۔
وَلَقَدْ بَوَّأْنَا لَنَبِيِّ إِسْرَآءِيلَ مَبُورًا
صَدَقَ وَدَرَّزْنَاهُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ
فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ
إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
سورۃ یونس: ۹۲۔
اور ہم نے نبی اسرائیل کو عزت و استحکام کا مقام بخشا
اور ان کو اپنے پاکیزہ رزق و فضل سے نوازا تو علم پانے
کے بعد انھوں نے اس میں اختلاف پیدا کیا۔ بے شک
تمہارا رب قیامت کے دن ان چیزوں کے باب میں
ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا جن میں وہ اختلاف
کرتے رہے ہیں۔

سورۃ ہود میں یہی مضمون اس طرح آیا ہے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَخَلَّفْنَا
فِيهِ دُكُولًا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ
رَّبِّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ ذَوَاتَهُمْ
لَقِيَ شَدِيدُ مُرِيبٍ
اور ہم نے موسیٰ کو کتاب سدا کی تو اس میں اختلاف پیدا
کر دیا گیا اور اگر تیرے رب کی طرف سے ایک بات پہلے
طے نہ ہو چکی ہوتی تو ان کے درمیان فیصلہ کر دیا جاتا اور
بے شک وہ اس کی طرف سے ایک الجھن میں ڈال دینے
والے شک میں پڑے ہوئے ہیں۔
(ہود: ۱۱۰)

یہاں جس اختلاف کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے اس کی وضاحت سورۃ یونس اور سورۃ ہود کی مذکورہ بالا
آیات کے تحت ہی ہو چکی ہے اور سورۃ بقرہ کی تفسیر میں بھی۔ تو رات کے متعلق یہ بات یاد رکھیے کہ اس میں صرف
تو لیف ہی نہیں ہوئی ہے بلکہ وہ متناقض روایات کا مجموعہ بھی ہے۔ اس سے یہ پتہ چلانا ناممکن ہے کہ اس
میں کتنا حصدق ہے اور کتنا باطل و محرف۔ تو رات کے اس طرح منسج ہو جانے کے سبب سے یہود خدا کی دہا

ہوئی روشنی سے محروم ہو کر بالکل تاریکی میں گھر گئے تھے۔ قرآن نے ان کو اس تاریکی سے نکال کر روشنی میں لانا چاہا لیکن انہوں نے اس روشنی کی قدر کرنے کے بجائے اس کو بھانے کی کوشش کی۔

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ۚ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الْعُمْمَاءَ إِذَا دُكِّرْنَ ۚ وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۚ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ (۷۹-۸۱)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نقلی دی گئی ہے کہ تم ان لوگوں کی چالوں اور منافعتوں سے بالکل بے پرا آنحضرت کے ہو کر اپنے رب کی نصرت پر بھروسہ رکھو، واضح حق پر تمہی ہو۔ اس حق کا بول بالا ہو کر رہے گا اور تمہارے لیے تسلی یہ مخالفین، خواہ قریش ہوں یا یہود، اپنے باطل کے ذریعہ سے تمہارا مقابلہ نہ کر سکیں گے۔ اللہ تعالیٰ ان کی ساری چالیں بیکار کر دے گا۔ اللہ کا کلمہ بلند ہو کر رہے گا۔

‘إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ الْآيَةُ’ یعنی اگر یہ لوگ تمہاری بات نہیں سنتے تو تم ان کے مال پر غم نہ کرو، تمہارا کام مردوں کو سنانا نہیں ہے اور نہ بہرہوں کو سنانا ہے بالخصوص جب کہ وہ پیٹھ پھیر کر بھاگے جا رہے ہوں۔ ‘إِذَا دُكِّرْنَ بِرَيْنَ’ کی تفسیر سے یہاں یہ بات نکلی کہ پہرے بھی اگر کان لگائیں اور دھیان کریں تو کچھ سن سکتے ہیں لیکن یہ تو وہ بہرے ہیں جو پہرے بھی ہیں اور پیٹھ پھیر کر بھاگے بھی جا رہے ہیں تو ایسے بدقسمتوں کو کوئی بات کس طرح سنائی جاسکتی ہے!

‘وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ’ یہاں ‘عَنْ’ اس بات کا قرینہ ہے کہ لفظ ‘هَادِي’ کسی ایسے مفہوم پر متضمن مانا جائے جو ‘عَنْ’ کے ساتھ مناسبت رکھتا ہو۔ یہ حرف چونکہ کسی کو کسی شے سے ہٹانے اور پھیرنے کے مفہوم پر بھی دلیل ہوتا ہے اس وجہ سے اس کا ترجمہ یہ ہو گا کہ تم اندھوں کو ان کی گمراہی سے ہٹا کر ہدایت دینے والے نہیں بن سکتے۔

‘إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ’ یعنی تمہاری اس دعوت کا فیض پہنچ سکتا ہے تو انہیں لوگوں کو پہنچ سکتا ہے جو ہماری آیات پر ایمان لانا چاہیں۔ ‘يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا’ میں فعل ہمارے نزدیک ارادہ فعل کے معنی میں ہے جس کی مثالیں مجھے گزر چکی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جن لوگوں کے اندر سننے اور سمجھنے کا کوئی ارادہ ہی نہیں پایا جاتا وہ اس نعمت کی کیا قدر کریں گے! ‘فَهُمْ مُسْلِمُونَ’ یعنی جن کے اندر سننے سمجھنے کا ارادہ پایا جاتا ہے وہ بے شک ایمان لائیں گے اور اپنے رب کے فرمانبردار بنیں گے۔

یہ حقیقت یاد رکھیے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر انسان کے اندر طلب ہدایت کا داعیہ ودیعت فرمایا ہے اور سنت الہی یہ ہے کہ جو لوگ اس داعیہ کی قدر کرتے ہیں ان کے لیے اللہ تعالیٰ ہدایت کی مزید راہیں کھولتا ہے اور اگر کوئی اس داعیہ کی قدر نہیں کرتا تو صرف یہی نہیں ہوتا کہ اس کے لیے مزید ہدایت کے دروازے نہیں کھلتے بلکہ اس کا یہ فطری داعیہ بھی مردہ ہو جاتا ہے۔ اسی حقیقت کو سیدنا مسیح نے یوں واضح فرمایا ہے

ہدایت کے باب
میں مثبت الہی

کہ اس سے وہ بھی لے لیا جاتا ہے جواس کر دیا گیا۔

يَاٰذَا دَقَّ الْقَوُّوْنَ عَلَيْهِمْ نَارُ جَهَنَّمَ دَآبَّةٌ مِّنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ ۚ اِنَّ النَّاسَ كَانُوْا بِآيٰتِنَا لَا يُؤْتِنُوْنَ (۸۲)

”دَقَّ الْقَوُّوْنَ عَلَيْهِمْ“ سے یہ مراد ہے کہ جب ان کے باب میں اللہ کا فیصلہ صادر ہو جائے گا اور سنت الہی کے مطابق جس چیز کے وہ مستحق ہیں اس کے ظہور کا وقت آجائے گا۔

”عَلَيْهِمْ“ میں ضمیر کا مرجع قریش میں جن سے اس سورہ میں خطاب ہے اور جو مطالبہ کر رہے تھے کہ قرآن ان کو جس عذاب یا قیامت کی خبر دے رہا ہے جب تک وہ ان کو یا ان کی کوئی نشانی دیکھ نہ لیں گے اس وقت تک وہ ماننے والے نہیں ہیں۔ ان کے اس مطالبے کا ذکر آیات ۷۱، ۷۲، ۷۳ میں گزر چکا ہے۔

”نُفِثَتْهُمْ“ یہاں اس مفہوم میں ہے جس مفہوم میں سورہ روم کی آیت ۲۵ میں ہے۔ فرمایا ہے۔

اَلَمْ نُنْزِلْهَا عَلَيْهِمْ سُحُودًا اَذْكُرْنَ

یہاں ”نُفِثَتْهُمْ“ کے معنی ہیں کہ ان پر کئی دلیل جو شہادت دے رہی

ہو ان چیزوں کے حق میں جن کو یہ خدا کی شریک

سمجھتے ہیں۔

روم: ۲۵

یہاں ظاہر ہے کہ لفظ ”تکلم“ اس عام معنی میں نہیں ہے جس معنی میں ہم سمجھتے ہیں بلکہ اس کا مفہوم کسی چیز کے حق میں دلیل، نشانی یا شہادت ہونا ہے۔

فرمایا کہ اگر یہ متذہبن تمہاری بات اس وقت تک ماننے کے لیے تیار نہیں ہیں جب تک تم ان کو کوئی نشانی عذاب نہ دکھا دو تو اس طرح کی کوئی نشانی دکھا دینا خدا کے لیے ذرا بھی مشکل نہیں ہے۔ وہ ان کو نوبہ اصلاح کے لیے مہلت دے رہا ہے اس وجہ سے اپنے رسول اور اپنی کتاب کے ذریعہ سے ان کو معیہ تذکیر اور انذار و تہذیب کر رہا ہے لیکن جب اتمام محبت کا یہ وقت گزر جائے گا اور سنت الہی کے بموجب ان کے لیے عذاب ہی کا فیصلہ ہو جائے گا تو کوئی نشانی ظاہر نہ دینے کے لیے خدا کو کوئی اہتمام خاص نہیں کرنا ہے۔ وہ زمین ہی سے کوئی جانور اٹھا کر دے گا جو اس بات کی شہادت دے دے گا کہ یہ ناجائز، بیکار لوگ اللہ کی آیات پر یقین کرنے والے نہیں ہیں اس وجہ سے قہر الہی کے مستحق ہیں۔ اس اسلوب بیان سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ ابھی تو اللہ تعالیٰ آسمان سے اپنی ہدایت نازل فرما رہا ہے اور اپنے رسول اور اپنی کتاب کے ذریعہ سے ان پر محبت تمام کر رہا ہے لیکن ان کی شامت اعمال سے اگر ان کی ہلاکت کا فیصلہ ہو ہی گیا تو خدا زمین سے کسی جانور کے ذریعہ سے بھی ان پر شہادت دلا دے گا۔

رسولوں کی تاریخ میں اس طرح کی نشانی کی ایک مثال نادر و نادر ہے۔ حضرت صالح کی قوم نے جب ان کی بات کسی طرح نہیں مانی اور براہِ ملامت پر مصر ہی رہی کہ اس کو کوئی عذاب کی نشانی دی جائے تو حضرت صالح نے ایک اونٹنی نامزد کر دی کہ یہ عذاب کی نشانی ہے۔ اگر قوم نے اس کو کوئی گزند پہنچایا تو تم پر

قبر الہی ٹرٹ پٹھے کا چنانچہ جو نہیں انھوں نے اس کو گزند پہنچایا اللہ کا عذاب ان پر آدھکا۔
اس آیت کی یہ تائیل، میرے فہم کے حد تک، قرآن کے الفاظ، نظام اور اس کے نظائر کی روشنی میں
بالکل مانجھ ہے لیکن ہمارے مفسرین اس کے تحت ایک عجیب و غریب 'دآبۃ' کا ذکر کرتے ہیں جو قیامت
کے قریب ظاہر ہوگا۔ میرے نزدیک اس کا تعلق اس آیت سے نہیں بلکہ آثار قیامت کی روایات سے ہے۔
ان روایات کو نقد حدیث کی کسوٹی پر پرکھ کر دیکھیے۔ اگر وہ اس کسوٹی پر پوری اتریں تو ان کو قبول کیجیے ورنہ
رد کر دیجیے۔

یہاں یہ امر بھی یاد رکھیے کہ قریش کو یہ دھکی جو دی گئی تھی وہ اس شرط کے ساتھ مشروط تھی کہ جب
ان کے بارے میں خدا کا فیصلہ ہو جائے گا۔ اگر قریش اپنی ضد پر اڑے رہ جاتے تو ان کو لازماً اسی عذاب
سے سابقہ پیش آتا جس کی اس آیت میں وعید ہے لیکن معلوم ہے کہ قریش کی اکثریت آہستہ آہستہ مشرف بہ اسلام
ہو گئی اس وجہ سے ان پر اس طرح کا کوئی فیصلہ کن عذاب نہیں آیا جس قسم کا عذاب عاد و ثمود اور دوسری قوموں
پر آیا بلکہ ان کے اشرار اہل حق کے ساتھ تصادم میں ختم ہو گئے۔

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا يَمْشِي مَكِيدًا يَا أَيُّهَا فَهُمْ يُوقَدُونَ (۸۳)

یہ روزِ حشر کی یاد دہانی فرماتی کہ اس دن کو یاد رکھو جس دن اللہ تعالیٰ ہر امت میں سے اپنی آیات کی
'تکذیب کرنے والوں کی ایک پوری فوج جمع کرے گا اور ان کی درجہ بندی کی جائے گی۔ لفظ 'يُوقَدُونَ' مشرکوں کے دن
آیت، امیں گزر چکا ہے اور وہاں ہم اس کی تحقیق کر چکے ہیں۔ یہ درجہ بندی ان کے جرائم کی نوعیت اور ان
کی مقدار کے اعتبار سے ہوگی اور پھر جو پارٹی جس درجے کی سزا کی مستحق ہوگی اسی معاملے سے دوزخ کے الگ
الگ وارڈوں میں بھیج دی جائے گی۔ تَمَّا سَبْعَةُ أَنْفَابٍ مَكِيدًا بِأَبٍ مِنْهُمْ جُزُؤُ مَفْسُومٍ
(العنکبوت ۴۴) (اور دوزخ کے سات دروازے ہوں گے اور ہر دروازے کے لیے ان میں سے ایک
معیّن حصہ ہوگا)

لفظ 'فوج' سے ان کذبین کی کثرت کی طرف اشارہ ہے اور مقصود اس اشارے سے اس حقیقت
کا اظہار ہے کہ ان کی کثرت کے باوجود نہ ان کے جمع کرنے میں خدا کو کوئی رحمت پیش آئے گی اور نہ ان کے
بے اس کی دوزخ میں جگہ کی قلت کا کوئی سوال ہوگا۔ وہ ان تمام افواج کو اپنے اندر ضم کر لے گی اور
اس کے بعد بھی 'هَلْ مِنْ مَّشِيدٍ' پکا لے گی۔

عَسَىٰ إِذَا جَاءَ الْمُقَالَاتُ أَنَّكُمْ تَبِيتُمْ بِأَيْتِي وَتَمُوتُ حَيُّطًا بِهَا عَالِمًا أَتَاذًا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۸۴)

جب یہ مارے بھر میں اکٹھے ہوئیں گے تو اللہ تعالیٰ ان سے سوال فرمائے گا کہ بتاؤ کیا تم نے میری آیات کذبین سے
کی تکذیب کی درآنحالیکہ تمہارے علم نے ان کا پورا پورا احاطہ نہیں کیا تھا یا تم کیا بتاتے رہے تھے؟ مطلب یہ ایک سوال
ہے کہ اگر تم نے اس روزِ حشر و نشر اور جزاء و سزا کو اس بنیاد پر محض کیا ہوتا کہ تمہارے پاس تمام اسرار کائنات

کا علم ہے تب تو تمہارا ایک نوقف ہو سکتا تھا لیکن اس طرح کا محیط کل علم نہ رکھنے کے باوجود اگر تم نے میری تنبیہات کی تکذیب کی تو اب بتاؤ تمہارے پاس کیا عذر ہے؟

اس سے یہ حقیقت واضح ہوئی کہ کسی بات کو تسلیم کرنے کے لیے یہ چیز کافی ہے کہ اس کے دلائل و آثار عقل و فطرت اور آفاق و انفس میں موجود ہیں۔ محض اس بنیاد پر اس کا انکار نہیں کیا جاسکتا کہ اس کے تمام اطراف جواب کا ہمارا علم احاطہ کر سکا۔ اگر کوئی شخص اس بنیاد پر اس کی تکذیب کرتا ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ تمام اسرار کائنات کے احاطہ کا مدعی ہے اور یہ چیز نہ کسی کو حاصل ہے اور نہ فاطر کائنات کے سوا کسی کو حاصل ہو سکتی ہے۔ ایسے شخص کی مثال اس احمق کی ہے جو ہمارے انکار اس بنا پر کر دے کہ اس نے اس کی تمام چوٹیوں اور اس کی تمام وادیوں کا مشاہدہ نہیں کیا۔

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يُنْطِقُونَ (۸۵)

یعنی اللہ تعالیٰ کے اس سوال کے جواب میں وہ کوڑا عذر نہ پیش کر سکیں گے۔ ان کی زبانیں بالکل گنگ ہو جائیں گی اور ان کے اعمال کی پاداش میں ان پر خدا کا فیصلہ عذاب نافذ ہو جائے گا۔ یہاں بھی وہی دُفعَ الْقَوْلُ آیا ہے جس پر پیچھے بحث گزر چکی ہے لیکن یہاں روزِ حشر کا ماجرا بیان ہو رہا ہے اس وجہ سے اس سے اللہ تعالیٰ کا وہ فیصلہ مراد ہے جو ان تمام بھرمین کو جہنم میں جھونک دینے کے لیے ہوگا۔ لَا يُنْطِقُونَ کی وضاحت کے لیے سورہ یسین کی یہ آیت بھی پیش نظر رکھیے۔ اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيُهُمْ ذَاتَ شَهَادَةٍ وَأَعْيُنُهُمْ كَالْغُلِيِّمْ (۱۰۵) آج ہم ان کے منہوں پر مہر لگا دیں گے اور ان کے اعمال سے متعلق ان کے ہاتھ ہم سے بات کریں گے اور ان کے پاؤں گواہی دیں گے۔ اس آیت میں تَكَلِّمُنَا بھی قابلِ توجہ ہے جس پر پیچھے بحث گزر چکی ہے۔

اَلْأَنبِيَاءُ أَتَانَا جَعَلْنَا الْبَيْتَ يَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (۸۶)

اس آیت میں، عربیت کے معرّف اسلوب کے مطابق، مقابل الفاظ ممدون ہیں۔ پہلے ٹکڑے میں 'مُخَلِّمًا' حذف ہے اور دوسرے ٹکڑے میں 'تَقْلَمُوا' یا اس کے ہم معنی کوئی فعل اس ایجاز کی بلاغت کی وضاحت اس کے محل میں ہو چکی ہے۔

فعل 'يُؤْمِنُونَ'، یہاں ارادہ فعل کے مفہوم میں ہے۔

یہ نشانی عذاب کا مطالبہ کرنے والوں کو ملامت ہے کہ آخر یہ محروم قسمت لوگ عذاب ہی دیکھنے کے لیے کیوں اڑے ہوئے ہیں، اس کائنات کی نشانیوں پر کیوں نہیں غور کرتے! کیا ان کو ہماری ہر روزہ ظاہر ہونے والی یہ عظیم قدرت و حکمت نظر نہیں آتی کہ ہم نے رات کو تاریک و پرسکون بنایا تاکہ وہ اس میں سکون و راحت حاصل کریں اور دن کو روشن بنایا تاکہ وہ اس میں کام کریں! إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ۔

عذاب کی

نشانی دیکھنے

والوں کو

ملامت

اس میں ایک ہی نہیں بلکہ بہت سی نشانیاں موجود ہیں لیکن یہ نشانیاں ان لوگوں کو نظر آ سکتی ہیں جن کے اندر ایمان لانے کا ارادہ پایا جاتا ہو۔

شب و روز کی یکے بعد دیگرے آمد و شد، تقاضے کا وصف ان کے توانی اور غلتی کے لیے ان کی فہم رسانی سے اس کائنات کے خالق کی قدرت، حکمت، ربوبیت، توحید اور حشر و نشر پر قرآن نے جو دلیلیں قائم کی ہیں ان کی وضاحت جگہ جگہ ہو چکی ہے۔ یہاں فقط 'آیت' سے اجمالی اشارہ ان سب کی طرف ہے لیکن موقع و محل کے تقاضے سے خاص طور پر قیامت اور حشر و نشر کی طرف توجہ دلاتی ہے کہ اس کا مشاہدہ تو اس دنیا میں ہر روز کر رہے ہو جس طرح تم رات میں ہر روز سوتے ہو اور پھر صبح کو اٹھ بیٹھتے ہو اسی طرح مرنے کے بعد ایک وقت آنے کا کہ اٹھ بیٹھو گے۔ خدا ہر چوبیس گھنٹوں میں یہ مشاہدہ اسی لیے کر رہا ہے کہ اصل حقیقت کی یاد دہانی تمہیں ہر روز ہوتی رہے لیکن جو لوگ کسی بات کو ماننا ہی نہ چاہیں ان کی ہٹ دھرمی کا کیا علاج! سورہ فرقان کی آیت 'میں اس حقیقت کی طرف یوں توجہ دلاتی ہے۔

وَاللَّيْلُ نَسُوبُهَا لِلْكَوْنِ لَيْلًا مَّا

وَالنَّوْمُ سُبَاتًا وَجَعَلْنَا لَكُمُ الشُّوْرَ لَتَشُوْرَاهُ

اور وہی ہے جس نے تمہارے لیے شب کو

پردہ پرش، نیند کو رافع کفایت اور دن کو

وقتِ نشور بنایا۔

(الفرقان : ۴۷)

اور اسی کی تذکرہ و دعا کرتی ہے جو سو کر اٹھنے کے وقت کے لیے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تلقین فرمائی ہے۔

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَخْرُجُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ

أَنفَةٍ ذَاخِرٌ

یہ قیامت کے ہول کی یاد دہانی فرماتی ہے کہ اس کو کوئی آسان چیز نہ سمجھو۔ جب صرر پھونکا جائے گا تو

اس کے بارے میں سب گھبرا اٹھیں گے۔ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثم من وہی لوگ اس دن کی پہل سے مامون

رہیں گے جن کو اللہ اس سے مانتا ہے۔ اس اجمال کی وضاحت آگے آیت ۸۹ میں بدیں الفاظ ہوئی ہے۔

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا جَزَاءٌ وَهُوَ مِنْ فَسْوَعٍ يُؤْتِيهِ بِذُرِّهِمْ مَنْ

آئیں گے ان کے لیے اس سے بہتر صلہ ہوگا اور وہ اس دن ہر گھبراہٹ سے بالکل مامون ہوں گے (دکھل آؤ گے

ذخیرین یعنی بڑے پھوٹے اور بیڈر، پیر و سب اس دن خدا کے حضور میں نہایت زلت کے ساتھ حاضر

ہوں گے۔ ذخیرین کے معنی صابغین کے ہیں۔ اس زلت سے صرف وہی لوگ محفوظ رہیں گے جن کی طرف

اوپر اشارہ ہو چکا ہے۔

وَنُزِّلُ الْغَيْثَ لَنَحْشُرَ جَا مِدَّةً وَهِيَ تَمْرٌ مَرَّاسَحَابٍ دُصِّعَ اللَّهُ الَّذِي أَلْقَىٰ كُلَّ شَيْءٍ

إِنَّهُ خَيْرٌ لِّمَا تَفْعَلُونَ

یہ اس دن کے ہول کی مزید تفصیل ہے کہ دوسری چیزوں کا تو کیا ذکر اس دن پہاڑوں کا بھی یہ حال ہوگا کہ

بظاہر وہ مکے ہوئے نظر آئیں گے حالانکہ وہ بادلوں کی طرح اڑتے ہوتے ہوں گے۔ یہاں یہ بات یاد رہے کہ شعراء عرب میں جو حکیم تھے ان تک کا حال یہ تھا کہ وہ دوسری تمام چیزوں کو تو فانی مانتے تھے لیکن پہاڑوں کو غیر فانی سمجھتے تھے۔ 'صُغِرَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ' یہ اسی طرح کی ترکیب ہے جس طرح 'دَعَا اللَّهُ يَأْتِيهِ اللَّهُ دُغَيْرَ' ترکیبیں قرآن میں ہیں۔ یہ اسلوب اس وقت اختیار کیا جاتا ہے جب کسی شے کی طرف خاص طور سے توجہ دلانا ہو۔ مطلب یہ ہے کہ یہ اس خدا کی کارگیری ہوگی جس نے ہر چیز کو محکم کیا ہے۔ جب اسی نے ہر چیز کو محکم کیا ہے تو وہ یہ بھی کر دکھائے گا کہ پہاڑ جیسے ہوئے بھی نظر آئیں گے اور وہ ہمارے آئینے ہوئے بھی ہوں گے۔

'إِنَّهُ خَيْرٌ لِّمَا تَفْعَلُونَ' یہ اس اصل چیز کا بیان ہے جس سے آگاہ کرنے کے لیے قیامت کے اس ہول کی تفصیل سنائی گئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس دن اس کائنات میں ہر عمل کا حال یہ ہوگا اور اللہ تعالیٰ اس ساری کرات سے اچھی طرح باخبر ہے جو تم کر رہے ہو اور جب واقف ہے تو لازماً وہ اس کی جزا و سزا بھی دے گا۔

مَنْ جَاءَ بِأُحْسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَهُوَ قَدْ فَرَعَ يَوْمَئِذٍ أَمْنُونَ ۚ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ ۖ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۸۹-۹۰)

یہ اور پر وائے مکرر ہے 'إِنَّهُ خَيْرٌ لِّمَا تَعْمَلُونَ' کا لازمی نتیجہ بیان فرمایا ہے کہ جو نیکی کا اس دن حاضر ہوں گے ان کے لیے تو بہترین صلہ ہوگا اور وہ اس دن کی گنجائش سے بالکل مامون اور نچلت ہوں گے لیکن جو لوگ بدی کی کمانی کر کے آئیں گے تو وہ اندھے منہ جہنم میں جھونک دیے جائیں گے کہ یہ تمہارے اعمال ہی کا بدلہ ہے جو تمہیں مل رہا ہے۔ تمہارے ساتھ کوئی نالغائی نہیں کی جا رہی ہے۔

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَ مَا وَلَكُ كُلُّ شَيْءٍ ذَا مِرْتِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۚ بَلَّغْتُ الْقُرْآنَ ۚ فَسَبِّحْهُ بِحَمْدِ رَبِّكَ فِي حَمْدِهِ ۚ وَمَنْ

فَعَلَ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ (۹۱-۹۲)

یہ آخر میں اللہ تعالیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے آپ کے مشن اور مقصد دعوت کی بالکل فیصلہ کن انداز میں وضاحت کرادی تاکہ قریش اگر سمجھنا چاہیں تو سمجھ لیں جانیں درز نتائج بھگتنے کے لیے تیار ہو جائیں۔ ہمارے نزدیک یہاں 'إِنَّمَا أُمِرْتُ' سے پہلے لفظ 'قل' بر بنائے قرینہ مخدوف ہے۔ بعد میں اس کی وضاحت ہو گئی ہے چنانچہ فرمایا ہے: 'فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ' اور قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ۔

فرمایا کہ ان لوگوں کو صاف صاف سنا دو کہ مجھے تو یہ ہدایت ہوئی ہے کہ میں اس سرزمین کے اس رب کی بندگی کروں جس نے اس کو معزز مٹھرایا اور جس کے اختیار ہی میں سب کچھ ہے اور یہ کہ میں اسی کی اطاعت کرنے والوں میں سے ہوں۔ یہ اجمالی اشارہ ہے سرزمین مکہ اور بیت اللہ کی تاریخ کی طرف کہ جس مقصد کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس سرزمین کو منتخب فرمایا اور اس کو معزز مٹھرایا ہیں اسی مقصد کے احیاء و تجدید

آنحضرت

کے مشن کی

وضاحت

کے لیے مبعوث ہوا ہوں اس وجہ سے تم لوگ میری مخالفت میں خواہ کتنا ہی زور لگاؤ لیکن اس سے کوئی مجھے پھیر نہیں سکتا۔ یہ سرزمین ملتِ ابراہیم کا مرکز ہے اس وجہ سے میری دعوتِ توحید ہی وہ اصل کام ہے جو یہاں ہونا چاہیے اور میں وہی کام کر رہا ہوں۔ وَلَکُمْ کُلُّ شَیْءٍ یَّعْنٰی ہاں اس گھر کے رب کے سوا دوسروں کی جو پرستش ہو رہی ہے یہ بالکل ناروا ہے۔ میں ان کی پرستش سے بری ہوں۔ دَاٰیْرُتْ اَنْ اَنْکُوْنْ مِنْ اَلْمُسْلِمِیْنَ یعنی جس طرح مجھے اس گھر کے رب ہی کی عبادت کا حکم ہوا ہے اسی طرح اس بات کی بھی ہدایت ہوئی ہے کہ میں صرف اسی کی اطاعت کرنے والوں میں سے ہوں، اس کے سوا کسی اور کی اطاعت نہ کروں۔

وَ اَنْ اَسْئَلُوْا اَلْقُرْاٰنَ الْاٰیۃَ یعنی تم لوگ مجھے زچہ کرنے کے لیے جنت نئے مطالبات کر رہے ہو مجھے ان سے کوئی سروکار نہیں ہے مجھے مرث یہ ہدایت ہوئی ہے کہ میں یہ قرآن تم کو سناؤں تو جو اس کو سنے گا اور اس سے ہدایت حاصل کرے گا اس کا فائدہ اسی کو حاصل ہوگا اور جو اس کے بعد بھی اپنی گمراہی پر جما رہا جائے گا تو اس سے مجھے کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔ میں تو میں ایک مندر ہوں۔ آگاہ کر دینے کے بعد میری ذمہ داری ختم ہو جاتی ہے۔ یہاں سیدنا ابراہیم کی اس دعا پر بھی نگاہ رکھیں جو انھوں نے ذریتِ اسماعیل کے اندر ایک رسول کی بعثت سے متعلق فرمائی تھی۔ اس میں بھی مبعوث ہونے والے رسول کا خاص کام تِنَّمِیْہُمْ اٰیٰتِہٖ وَ یُزَکِّیْہُمْ وَ یُعَلِّمُہُمْ اَلْکِتٰبَ وَ اَلْحِکْمَۃَ بتایا گیا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ جس کام کے لیے اس مرکزِ توحید کے بانی نے دعا فرمائی تھی میں اس کا خاص پر مامور ہوں اور وہی کام کر رہا ہوں۔ اب جو اپنی بھلائی چاہتا ہے وہ اس برکت میں شریک ہو ورنہ اپنے انجام کا انتظار کرے۔

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰہِ سَبِّحُوْهُ اَبَدًا فَتَعْرِفُوْہَا دَوْمًا رَبِّکَ یَغَافِلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ (۹۳) یعنی ان سے کہہ دو کہ اللہ ہی شکر کا سزاوار ہے جس نے مجھ پر قرآن کی یہ نعمت اتاری اور میں وہ تم کو سنا رہا ہوں۔ اگر تم اس کی قدر نہیں کر رہے ہو اور مجھ سے نشانیوں کا مطالبہ کر رہے ہو تو وہ وقت بہت جلد آ رہا ہے جب وہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھائے گا اس وقت تمہیں پتہ چلے گا کہ میں نے تمہیں کتنی سچی باتیں بتائی تھیں لیکن تم نے اپنی بد بختی سے ان کی قدر نہیں کی۔ فَتَعْرِفُوْہَا یعنی اس وقت تم جانو گے کہ کسی نے اس انجام سے تمہیں آگاہ کیا تھا لیکن تم نے اس کو بھٹلایا اور اپنی یہ شامت بدلائی۔ مگر اس جاننے کا کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔

دَوْمًا رَبِّکَ یَغَافِلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ یعنی اس غلط فہمی میں نہ رہو کہ تم جو شرارتیں کر رہے ہو خدا اس سے بے خبر ہے۔ وہ ہر چیز سے باخبر ہے اور تمہاری خبر لے گا لیکن اس کے ہاں ہر چیز کا ایک وقت مقرر ہے۔ ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر اللہ تعالیٰ کی توفیق سے انجام کو پہنچی۔ فالحمد لله علی ذلک

رحمان آباد

تدبر قرآن

۲۸

القصص

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ سابق سورہ — نمل — کا شنی ہے۔ اس وجہ سے دونوں کے عمود میں کوئی بنیادی فرق نہیں ہے۔ البتہ اجمال و تفصیل اور اسلوب بیان و ہیج استدلال کے اعتبار سے دونوں میں فرق ہے۔ سابق سورہ میں حضرت موسیٰ کی سرگزشت کا صرف اتنا حصہ اجمالاً بیان ہوا ہے جو ان کو رسالت عطا کیے جانے اور فرعون کے پاس جانے کے حکم سے متعلق ہے۔ اس سورہ میں وہ پوری سرگزشت، نہایت تفصیل سے بیان ہوئی ہے، جو ان کی ولادت، سعادت سے لے کر ان کو قورات عطا کیے جانے تک کے احوال و مشاہدات پر مشتمل ہے۔ سابق سورہ میں بنی اسرائیل کی طرف صرف ایک مغنی اشارہ تھا، اس سورہ میں ان کے صالحین و فاسقین دونوں کا رد یہ نسبت و مخالفت سے زیر بحث آیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس دور میں یہود مکمل کر سامنے آگئے تھے۔

حضرت موسیٰ کی سرگزشت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بعینہ اسی مقصد سے سنائی گئی ہے جس مقصد سے سورہ یوسف میں حضرت یوسف کی سرگزشت سنائی گئی ہے کہ اس آئینہ میں بنی صلی اللہ علیہ وسلم بھی اچھی طرح دیکھ لیں کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسولوں کی حفاظت و سیانت اور اپنی اسکیموں کو بروئے کار لانے کے لیے اپنی کیا ٹائیں دکھاتا ہے اور آپ کے مخالفین بھی دیکھ لیں کہ اس دعوت کی مخالفت میں بالآخر ان کو کس انجام سے دوچار ہونا ہے۔

تقریب پر اس سورہ میں یہ حقیقت واضح کی گئی ہے کہ جس طرح اللہ نے حضرت موسیٰ کو فرعون اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا تھا اسی طرح اس نے اس پیغمبر اور اس کتاب کو تمہاری طرف بھیجا ہے تاکہ تم پر اللہ کی ہدایت پوری طرح واضح ہو جائے اور تمہارے پاس گمراہی پہنچے رہنے کے لیے کوئی عذر باقی نہ رہ جائے۔

بنی اسرائیل پر یہ حقیقت واضح فرمائی ہے کہ اگر یہ (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول نہ ہوتے تو کس طرح ملکی تھا کہ حضرت موسیٰ کی زندگی کے ان گوشوں سے بھی یہ واقف ہوتے جن سے تم بھی صحیح صحیح اور اس تفصیل سے واقف نہیں ہو اور ساتھ ہی اس امر واقعی کی طرف بھی اشارہ فرمایا ہے کہ جو ہدایت، اللہ نے تم پر نازل فرمائی تھی وہ تم نے اختلافات میں پڑ کر گم کر دی اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے یہ چاہا کہ اپنے اس رسول کے ذریعہ سے اس ہدایت کو از مہر نو زندہ کرے اور خلق پر اپنی حجت تمام کرے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس میں یہ تسلی دی گئی ہے کہ اس قرآن کو تم نے اللہ سے مانگ کر نہیں لیا ہے بلکہ

اللہ نے خود تم پر اس کی ذمہ داریاں ڈالی ہیں تو جب اس نے خود تم پر اس کا بار ڈالا ہے تو تم مخالفوں کی نصیحت اور راہ کی مشکلات سے بے پروا ہو کر اپنا فرض انجام دو۔ جس اللہ نے یہ بوجہ تم پر ڈالا ہے وہ خود ہر قدم پر تمہاری رہنمائی و دست گیری فرماتے گا اور تمہیں کامیابی کی منزل پر پہنچائے گا۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۴۱-۴۰) حضرت موسیٰ کی سرگزشت ان کی ولادت با سعادت کے وقت سے لے کر تورات کے عطا کیے جانے تک۔
(۴۴-۴۰) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات جس میں یہ حقیقت واضح فرمائی گئی ہے کہ تم حضرت موسیٰ کی زندگی کے ان مراحل و مقامات سے واقف نہیں تھے لیکن اللہ تعالیٰ نے تم کو ان سے واقف کیا کہ تمہارے ذریعہ سے اللہ کی ہدایت و شریعت دنیا میں پھر زندہ ہو۔ یہ اللہ کا تمہارے اوپر بھی فضل ہے اور تمہاری اس قوم پر بھی جس کے اندر اب تک کوئی رسول نہیں آیا تھا۔ اللہ نے یہ پابا کہ ان کو کوئی منہ دینے سے پہلے تمہارے ذریعہ سے ان پر اپنی حجت تمام کر دے۔

(۴۵-۵۵) قریش کی طرف سے اس دعوت حق کی مخالفت اور اشرارِ یہود کی شہ پر یہ مطالبہ کہ اگر آپ اللہ کے رسول ہیں تو اس طرح کے معجزے کیوں نہیں دکھاتے جس قسم کے معجزے حضرت موسیٰ نے دکھائے؟ اس معارضہ کا ٹسکت جواب اور ساتھ ہی ان اچھے اہل کتاب کی تحسین جو اپنی قوم کے تمام غوغا کے علی الرغم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور قرآن کی دعوت کی تائید کر رہے تھے۔

(۵۶-۶۱) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی اور قریش کے اس اندیشہ کا جواب کہ اگر وہ اس دعوت کو قبول کر لیں گے تو اس سے ان کی تمام سیاست و معیشت تباہ ہو جائے گی۔

(۶۲-۷۵) ان شرکاء و شفعاء کی بے حقیقتی کی وضاحت جن کو مشرکین اپنی تمام کامیابیوں کا ذریعہ سمجھتے اور ڈرنے لگے کہ اگر ان کو انھوں نے چھوڑا تو ان پر تباہی آجائے گی۔

(۷۶-۸۴) ایک یہودی سرمایہ دار کے انجام کا بیان جس سے مقصد اس حقیقت کو واضح کرنا ہے کہ نعمتیں جو بھی ملتی ہیں سب خدا کی طرف سے ملتی ہیں لیکن بد بخت لوگ ان کو اپنی قابلیت کا ثمرہ اور اپنے فرضِ مبرودوں کا فضل و کرم سمجھتے ہیں۔

(۸۵-۸۸) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو صبر و عزیمت کی تلقین کہ تم اپنے موقف حق پر ڈٹے رہو۔ مخالفین کے غوغا کی پروا نہ کرو۔ جس خدا نے تم پر قرآن کی دعوت کی ذمہ داری ڈالی ہے وہ تمہاری راہ کی ہر مشکل آسان کرے گا۔

لَمْ يَكُنْ

يَشْعُرُونَ ① وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أَمْرٍ مُوسَىٰ فَرِحًا إِنَّ كَادَتْ لَتُبْدِي
 بِهِ لَوْلَا أَنَّ رَبَّنَا عَلَىٰ قُلُوبِنَا إِسْكَوْنٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ② وَقَالَتْ
 لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ③
 وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ
 بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ④ فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ
 أُمِّهِ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنْ
 أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑤ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا
 وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ⑥ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ
 حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ
 شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ
 عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ⑦ قَالَ هَذَا
 مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ⑧ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ
 نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑨ قَالَ رَبِّ
 بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْجَائِرِينَ ⑩ فَأَصْبَحَ
 فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ
 يَسْتَخِرُخَهُ ⑪ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ⑫ فَلَمَّا أَنَّ
 أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ يَمُوسَىٰ أَرِيدُ أَنْ
 تُقَاتِلَنِي كَمَا قَاتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ⑬ إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا

فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ⑪ وَجَاءَ رَجُلٌ
 مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى ۚ قَالَ يُوسُفُ إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ
 يَفْقُتْلُونَكَ فَأَخْرِجْ رَأْيِي لَكَ مِنَ النَّصِيحِينَ ⑫ فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا
 يَتَرَقَّبُ ۚ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑬ وَلَمَّا لَوْجَهُ تِلْقَاءَ
 مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ⑭ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ
 مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۚ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ
 امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصَرَّى
 الرِّعَاءُ ۖ وَابْنُنا شَيْخٌ كَبِيرٌ ⑮ فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ
 رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَنزَلْتَ إِلَى مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ⑯ فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا
 تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا
 سَقَيْتَ لَنَا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقِصَصَ ۖ قَالَ لَا تَخَفْ ۚ
 نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑰ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأَيُّ اسْتَأْجِرُهُ
 إِنْ خَيْرٌ مِمَّنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ⑱ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ
 أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَي هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي ۖ حَبِيبٌ ۖ فَاِنْ
 أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَتَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ
 سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑲ قَالَ ذَلِكَ بِسِينِي وَ
 بَيْنِكَ ۚ أَيُّمَا الْأَجْلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۚ وَاللَّهُ عَلَى مَا
 نَقُولُ وَكِيلٌ ⑳ فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ

مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا تَعْلَى
 أَيْتِكُمْ مِنْهَا بَخِيرٌ وَأُجَدٌ وَهِيَ مِنَ النَّارِ كَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ③١ فَلَمَّا
 أَنهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ
 الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ③٢ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ
 فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُّوسَى أَقْبَلَ
 وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْأَمِينِينَ ③٣ أَسْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ
 بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَأَضْمَرَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُنُوكَ
 بُرْهَانٍ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
 فَاسِقِينَ ③٤ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ③٥
 وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي
 إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ③٦ قَالَ سَنَسُدُّ عَصِدَكَ بِأَخِيكَ
 وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا وَ
 مَنْ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ③٧ فَلَمَّا جَاءَهُم مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ
 قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرٍ وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا
 الْأَوَّلِينَ ③٨ وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ
 عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ③٩
 وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمُ مِنَ اللَّهِ غَيْرِي فَأَوْقَدْ
 بِهَا مِنْ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلِهِ مُوسَى

وَإِنِّي لَا ظَنُّهُ مِنَ الْكَذِبِ بَيْنَ ۝۳۸ وَاسْتَكْبَرَهُ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ
 بِغَيْرِ الْحَقِّ وَطَنُوا أَنَّهُمُ الْبَيْنَا لَا يُرْجِعُونَ ۝۳۹ فَأَخَذْنَاهُ وَ
 جُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَاظْطَرُّوهُ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
 الظَّالِمِينَ ۝۴۰ وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعَوْنَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
 لَا يُنصَرُونَ ۝۴۱ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
 هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ۝۴۲ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ
 مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بِصَاحِبِ النَّاسِ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً
 لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝۴۳ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا
 إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝۴۴ وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا
 قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ
 تَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝۴۵ وَمَا كُنْتَ
 بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا
 مَّا أَتَاهُمْ مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝۴۶

یہ طسم ہے یہ واضح کتاب الہی کی آیات ہیں یہ تمہیں موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت کا

ترجمہ آیات
۴۶-۱

کچھ حصہ ٹھیک ٹھیک سناتے ہیں ان لوگوں کی ہدایت کے لیے جو ایمان لانا چاہیں۔ ا۔ ۳

بے شک فرعون سرزمین مصر میں بہت سرکش ہو گیا تھا۔ اور اس نے اس کے باشندوں کو

مختلف طبقوں میں تقسیم کر رکھا تھا۔ ان میں سے ایک گروہ کو اس نے دبا رکھا تھا۔ ان کے بیٹوں

کو ذبح کر چھوڑتا اور ان کی عورتوں کو زندہ رکھتا، بے شک وہ زمین میں فساد برپا کرنے والوں

میں سے تھا۔ اور ہم یہ چاہتے تھے کہ ان لوگوں پر احسان کریں جو ملک میں دبا کر رکھے گئے تھے
اور ان کو پیشوا بنائیں اور ان کو دراشت بخشیں اور ان کو زمین میں اقتدار عطا کریں اور فرعون
ہامان اور ان کی فرجوں کو ان کے ہاتھوں وہ دکھائیں جس کا وہ اندیشہ رکھتے تھے۔ ۶-۴
اور ہم نے موسیٰ کی ماں کو وحی کی کہ اس کو دودھ پلاؤ، پس جب تمہیں اس باب میں اندیشہ
ہو تو اس کو دریا میں ڈال دیجیو اور نہ اندیشہ کیجیو اور نہ غم۔ ہم اس کو تمہارے پاس لوٹا کر
لائیں گے اور اس کو اپنے رسولوں میں سے بنانے والے ہیں۔ ۷

تو فرعون کے گھروالوں نے اس کو اٹھالیا کہ وہ ان کے لیے دشمن اور باعثِ غم ہے۔
بے شک فرعون و ہامان اور ان کے اہلِ شکر سے بڑی چوک ہوئی اور فرعون کی بیوی نے
کہا، یہ میری اور تمہاری آنکھوں کی ٹھنڈک ہے۔ اس کو قتل نہ کرو۔ کیا عجب کہ یہ ہم کو نفع
پہنچائے یا ہم اس کو بیٹا ہی بنالیں اور ان کو انجام کی کچھ خبر نہ تھی۔ ۸-۹

اور موسیٰ کی ماں کا دل بالکل بے چین ہو گیا۔ قریب تھا کہ وہ اس کے راز کو ظاہر کر
دیتی اگر ہم اس کے دل کو نہ سنبھالتے کہ وہ اہلِ ایمان میں سے بنی رہے۔ اور اس نے
اس کی بہن سے کہا کہ تم اس کے پیچھے پیچھے جاؤ وہ اس کو دُور سے دیکھتی رہی اور ان لوگوں
کو اس کی خبر نہ ہونے پائی۔ ۱۰-۱۱

اور ہم نے اس کو پہلے ہی سے دودھ پلائیوں کے دودھ سے روک دیا تھا اور اس نے
کہا کیا میں ایک ایسے گھروالوں کا آپ لوگوں کو پتہ دوں جو آپ لوگوں کی خاطر اس کو پالیں گے
اور وہ اس کی بڑی خیر خواہی سے دیکھ بھال کریں گے؛ پس ہم نے اس کو اس کی ماں کی طرف
لوٹا دیا کہ اس کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور وہ غم نہ کھائے اور تاکہ وہ اچھی طرح جان لے

کہ اللہ کا وعدہ پورا ہو کے رہتا ہے لیکن اکثر لوگ اس حقیقت کو نہیں مانتے۔ ۱۲-۱۳
پس جب وہ اپنی جوانی کو پہنچا اور پورا ہوا تو ہم نے اس کو تربت فیصلہ عطا فرمائی اور
علم بخشا اور خوب کاروں کو ہم اسی طرح صلہ دیتے ہیں۔ ۱۴

اور ایک دن لوگوں کی بے خبری میں وہ شہر میں داخل ہوا تو اس میں اس نے دو آدمیوں
کو لڑتے پایا۔ ایک اس کے لہنے گردہ میں سے تھا اور دوسرا اس کے دشمنوں کے گردہ میں
سے۔ تو جو اس کے گردہ میں سے تھا اس نے اس سے اس شخص کے مقابل میں مدد کی درخواست
کی جو اس کے مخالفوں میں سے تھا تو موسیٰ نے اس کے گھونسا مارا اور اس کا کام تمام کر دیا۔
اس نے کہا یہ تو مجھ سے شیطان کا مصادر ہو گیا، بے شک وہ ایک کھلا ہوا گمراہ کرنے والا
دشمن ہے۔ اس نے دعا کی، اے میرے رب! میں نے اپنی جان پر ظلم ڈھایا تو مجھے بخش دے۔
تو خدا نے اسے بخش دیا۔ بے شک وہ بڑا ہی بخشنے والا مہربان ہے۔ اس نے کہا، اے رب!
چونکہ تو نے مجھ پر فضل فرمایا تو میں عہد کرتا ہوں کہ میں مجرموں کا مددگار کبھی نہیں بنوں گا۔ ۱۵-۱۶
پس دوسرے دن وہ شہر میں داخل ہوا ڈرتا، ٹوہ لیتا ہوا، تو دیکھا کہ وہی شخص، جو کل
اس سے طالب مدد ہوا تھا، آج پھر اس کو ارد کے لیے پکار رہا ہے۔ موسیٰ نے کہا، تم خود
ایک کھلے ہوئے شریر آدمی ہو۔ پس جب اس نے ارادہ کیا کہ پکڑے اس کو جو ان دونوں کا
دشمن تھا تو وہ بول اٹھا کہ اے موسیٰ، کیا تم آج مجھے قتل کرنا چاہتے ہو جس طرح تم نے کل
ایک شخص کو قتل کیا! تم تو اس ملک میں ایک جبار بننے کا ارادہ کر رہے ہو، تم اصلاح کرنے
والوں میں سے نہیں بننا چاہتے۔ ۱۸-۱۹

اور شہر کے پرے پرے سے ایک شخص بھاگا ہوا آیا۔ اس نے بتایا کہ اے موسیٰ

ایمانِ حکومت تمہارے قتل کے مشورے کر رہے ہیں۔ تو یہاں سے نکل جاؤ، میں تمہارے خیر خواہ ہوں
 ہم سے ہوں۔ تو وہ وہاں سے ڈرتا اور ٹوہ لیتا ہوا نکل کھڑا ہوا اور اس نے دعا کی، اے رب!
 مجھے ظالموں کی قوم سے نجات دے۔ ۲۰-۲۱

اور جب اس نے مدین کا رخ کیا تو اس نے دعا کی، امید ہے کہ میرا رب میری رہنمائی بھی
 راہ کی طرف فرمائے گا۔ اور جب وہ مدین کے کنوئیں پر پہنچا تو اس نے اس پر لوگوں کی ایک بھیڑ
 دیکھی جو اپنے جانوروں کو پانی پلا رہے تھے اور ان سے ورے دو عورتوں کو دیکھا جو اپنی بکریاں
 کو روکے کھڑی ہیں۔ اس نے ان سے پوچھا تمہارا کیا ماجرا ہے؟ انھوں نے کہا، ہم اس وقت
 تک پانی نہیں پلاتے جب تک چرواہے اپنی بکریاں ہٹانہ لیں اور ہمارے باپ بہت بوڑھے
 ہیں۔ تو اس نے ان دونوں کی خاطر پانی پلایا پھر سائے کی طرف ہٹ گیا اور دعا کی، اے
 میرے رب! جو خیر بھی اس وقت تو میرے لیے اتارے میں اس کا حاجت مند ہوں۔ ۲۲-۲۴
 پس ان میں سے ایک شرماتی ہوئی آئی۔ کہا کہ میرے باپ آپ کو بلاتے ہیں کہ آپ
 نے ہماری خاطر جو پانی پلایا اس کا آپ کو صلہ دیں۔ تو جب وہ اس کے پاس آیا اور اس
 کو سارا ماجرا سنایا، اس نے کہا، اب اندیشہ نہ کرو، تم نے ظالموں سے نجات پائی۔ ۲۵
 ان میں سے ایک نے کہا، ابا جان! ان کو ملازم رکھ لیجیے۔ کیونکہ آپ کے لیے بہترین ملازم
 وہی ہو سکتا ہے جو قوی اور امانت دار ہو۔ ۲۶

اس نے کہا میں چاہتا ہوں کہ اپنی ان دونوں لڑکیوں میں سے ایک کا نکاح تمہارے
 ساتھ اس شرط پر کر دوں کہ تم آٹھ سال میری ملازمت کرو۔ اور اگر تم نے دس سال پورے کر
 دیے تو یہ بات تمہاری مرضی سے ہوگی۔ میں تم پر کوئی مشقت ڈالنا نہیں چاہتا۔ ان شاء اللہ تم مجھے

ایک بھلا آدمی پاؤں گے۔ اس نے جواب دیا کہ یہ بات میرے اور آپ کے درمیان طے ہے۔ دونوں میں سے جو مدت بھی پوری کر دوں تو اس معاملے میں مجھ پر کوئی جبر نہ ہوگا اور اللہ ہمارے اس قول و قرار پر جو ہم کر رہے ہیں، گواہ ہے۔ ۲۸-۲۷

تو جب موسیٰ نے مدت پوری کر دی اور اپنے اہل کے ساتھ روانہ ہوا تو اس نے کھور کی جانب سے ایک آگ دیکھی۔ اس نے اپنے اہل سے کہا، مجھے آگ نظر آئی ہے، تم لوگ ٹھہرو کہ میں وہاں سے کوئی خبر یا آگ کا کوئی انکار لاؤں تاکہ تم لوگ تاپو۔ ۲۹

تو جب وہ اس کے پاس آیا، خطہ مبارک میں، دادی ایمن کے کنارے سے، درخت سے اس کو آواز آئی کہ اے موسیٰ! میں اللہ، عالم کا خداوند ہوں۔ اور یہ کہ تم اپنا عصا ڈال دو تو جب اس نے اس کو اس طرح حرکت کرتے دیکھا گویا سانپ ہو تو وہ پیٹھ پھیر کر بھاگا اور پھر مڑ کے نہ دیکھا۔ اے موسیٰ! آگے آؤ اور ڈرو نہیں، تم بالکل مامون ہو۔ تم اپنا ہاتھ گریبان میں ڈالو وہ بغیر کسی مرض کے سفید نکلے گا اور سکیڑ لو اپنا بازو جس طرح خوف سے سکیڑ لیتے ہیں پس یہ تیرے رب کی جانب سے دو نشانیاں ہیں فرعون اور اس کے درباریوں کے پا جانے کے لیے۔ بے شک وہ بڑے ہی نافرمان لوگ ہیں۔ ۳۰-۳۱

اس نے کہا، اے رب! میں نے ان میں سے ایک آدمی کو قتل کیا ہے تو میں ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے قتل کر دیں گے۔ اور میرے بھائی، ہارون مجھ سے زیادہ فصیح اللسان ہیں تو ان کو بھی میرے ساتھ مددگار کی حیثیت سے بھیج کہ وہ میری تائید کریں۔ میں ڈرتا ہوں کہ وہ لوگ مجھے جھٹلا دیں گے۔ ارشاد ہوا کہ ہم تمہارے بھائی کو بھی تمہارے لیے قوت بازو بنائیں گے اور تم دونوں کو خاص دبدبہ عطا کریں گے تو وہ تم پر درست درازی نہ کر سکیں گے تو ہماری نشانیاں

کے ساتھ جاؤ، تم دونوں اور جو تمہاری پیروی کریں گے، غالب رہو گے۔ ۳۲-۳۵

تو جب موسیٰ ان کے پاس ہماری نہایت راضی نشانیوں کے ساتھ آیا تو انھوں نے کہا، یہ

تو محض گھڑا ہوا جادو ہے اور ہم نے اس طرح کی باتیں اپنے اگلوں میں تو سنی ہیں! ۳۶

اور موسیٰ نے کہا، میرا رب خوب جانتا ہے اس کو جو اس کی طرف سے ہدایت لے کر آیا ہے

اور جس کے لیے دارِ آخرت کا انجام خیر ہے۔ ظالم ہرگز فلاح پانے لے نہیں سکیں گے۔ ۳۷

اور فرعون نے کہا، اے درباریو! میں تو تمہارے لیے اپنے سوا کسی اور معبود سے طاقت

نہیں تو لے پاؤں! تم مٹی کی اینٹوں کا پڑاوا لگواؤ اور میرے لیے ایک اور نیا محل بنواؤ کہ میں موسیٰ

کے خدا کو جھانک کر دیکھوں، میں تو اس کو ایک جھوٹا آدمی خیال کرتا ہوں۔ ۳۸

اور اس نے اور اس کی فوجوں نے زمین میں ناحق گھنٹ کیا اور انھوں نے گمان کیا کہ ان

کو ہماری طرف لوٹنا نہیں ہے تو ہم نے اس کو اور اس کی فوجوں کو پکڑا۔ پس ان کو سمندر میں پھینک

دیا تو دیکھو، ظالموں کا انجام کیسا ہوا! اور ہم نے ان کو دنیا میں جہنم کی طرف دعوت دینے والے

پیشوا بنایا اور قیامت کے دن ان کی کوئی مدد نہ ہوگی اور اس دنیا میں ہم نے ان کے پیچھے لعنت

لگا دی ہے اور قیامت کے دن وہی خوار ہونے والوں میں سے ہوں گے۔ ۳۹-۴۰

اور ہم نے اگلی امتوں کو ہلاک کرنے کے بعد موسیٰ کو کتاب عطا کی لوگوں کے لیے بصیرتیں

بخشنے والی اور ہدایت و رحمت بنا کر تاکہ وہ یاد دہانی حاصل کریں۔ ۴۱

اور تم تو نہ پہاڑ کے جانب غریب میں موجود تھے جب کہ ہم نے موسیٰ کو اپنے فیصلہ سے

آگاہ کیا اور نہ تم انہی لوگوں میں تھے جو وہاں موجود تھے لیکن ہم نے بہت سی قومیں اٹھائیں تو

ان پر ایک زمانہ گزر گیا (اور وہ ہماری یاد دہانی کو بھلا بیٹھے تو ہم نے تم کو رسول بنایا کہ ان کو

یاد دہانی کرد) اور تم اہل مدین میں بھی ہماری آیتیں سناتے مقیم نہ تھے لیکن ہم تم کو ایک رسول بندے
 دے تھے (سو ہم نے ان احوال سے تم کو باخبر کیا) اور تم طور کے پہلو میں بھی موجود نہ تھے جب
 کہ ہم نے موسیٰ کو پکارا لیکن تم اپنے رب کی رحمت سے (مبعوث کیے گئے کہ) ایک ایسی قوم
 کو تیار کرو جن کے پاس تم سے پہلے کوئی شہیار کرنے والا نہیں آیا تاکہ وہ یاد دہانی حاصل
 کریں۔ ۴۴-۴۶

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

طَسَّمَهُ تَسْمَةً آيَةُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ (۲)

حروف مقطعات پر پیچھے بحث گزر چکی ہے: کتاب مبین کے اندر احسان و اتمام حجت کے
 جو پہلو ہیں، خاص طور پر اہل کتاب کے لیے، ان کی وضاحت بھی ان کے محل میں ہو چکی ہے، کم و بیش انہی
 الفاظ سے سابق سو روں قبیہ بھی نشو و نما ہوئی ہے۔ یہ اس بات کا واضح قرینہ ہے کہ دونوں کا مرکزی مضمون
 ایک ہی ہے۔

نَسُوا عِبْدَكَ مِنْ نَبَاِ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (۳)

خطاب اگرچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لیکن آیت کے آخری الفاظ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ،
 خود شاہد ہیں کہ مقصود اس نہ گزشت کے سانے سے وقت کے ذاعنہ یعنی قریش کے لیڈروں کے کان کھولنا
 ہے: بِالنُّسْوٰی یعنی بالصل ٹھیک ٹھیک، غایت و مدعا اور عبرت و موعظت کے ساتھ۔ نو بات میں حضرت موسیٰ
 اور فرعون کی نہ گزشت نہ تو ٹھیک ٹھیک بیان ہوئی ہے اور نہ اس سے وہ موعظت ہی سامنے آتی ہے
 جو اس کی اصل رون ہے۔ قرآن نے یہ نہ گزشت اس کے ان دونوں پہلوؤں کو سامنے رکھ کر سنائی ہے: لِقَوْمٍ
 يُؤْمِنُونَ میں فعل ہمارے نزدیک راؤ فعل کے مفہوم میں ہے۔ یہ ٹکڑا اپنے اندر ایک قسم کی تنبیہ رکھتا
 ہے کہ ہم یہ نہ گزشت سنا تو رہے ہیں مگر اس کا فائدہ انہی کو پہنچے گا جن کے اندر ایمان لانے کا ارادہ پایا
 جاتا ہے۔ جو اندھے برسے بن چکے ہیں وہ بہت سوا ندھے بہرے ہی بنے رہیں گے۔

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْاَرْضِ وَحٰمِلَ اَهْلَهَا شِيعًا يَّسْتَضِعُّ طٰلِفَةً مِنْهُمْ يَذِخُّ

اَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسْرِئِيْنَ (۴)

مرگشت سے پہلے
 اس کا خلاصہ

اصل نہ گزشت سے پہلے یہ اور اس کے بعد کی دو آیتیں اس غایت و مقصد کو سامنے کر دینے کے لیے

دارد ہوتی ہیں جس کو پیش نظر رکھ کر بہ سنائی جا رہی ہے۔ قرآن میں یہ اسلوب متعدد مقامات میں اختیار کیا گیا ہے کہ کوئی سرگزشت سنانے سے پہلے وہ مختصر الفاظ میں قاری کے سامنے رکھ دیا جائے جو اس کے سنانے سے پیش نظر ہوتا ہے تاکہ سرگزشت کے پھیلاؤ میں اصل حقیقت قاری کی نگاہوں سے اوجھل نہ ہونے پائے۔ سورہ کہف میں اس کی مثال گزر چکی ہے۔

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ فَعَلَىٰ ذُنُوبِهِ نَارُ الْإِثْمَانِ ۚ (سُورَةُ يُونُسُ) یہ ہے کہ زمین کے اصل خالق و مالک کی مرضی اور اس کے احکام کو نظر انداز کر کے کوئی اس میں اپنی من مانی کرنے لگ جائے اور خدا کے بندوں کو خدا کی بندگی و اطاعت میں داخل کرنے کے بجائے ان سے اپنی بندگی و غلامی کرنے لگے۔

وَجَعَلْنَا لِكُلِّ مَلَكٍ مُّشَقَّاتٍ مِّنْ دُونِهَا ۚ وَمِنْ أُولَٰئِكَ أُولُو الْأَرْحَامِ ۚ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ) دُعا محتہ ہے کہ اس نے ملک کے باشندوں کو طبقات میں تقسیم کیا اور ان میں سے ایک گروہ کو اس نے بالکل دبا کر اور غلام بنا کر رکھا۔ جب راعی و رعیت سب خدا کی مملوک ہیں تو کسی ملک کے حکمران کے لیے یہ بات جائز نہیں ہو سکتی کہ وہ رعایا کے درمیان کوئی تفریق و امتیاز برتے بلکہ راعی و رعیت سب کے لیے بلا امتیاز ایک ہی قانون اور ایک ہی نظام عدل و مساوات ہونا چاہیے لیکن فرعون نے بنی اسرائیل کو تو غلاموں کی حیثیت دے رکھی تھی اور خود خدا بن بیٹھا تھا۔ ساتھ ہی اپنی قوم قبطیوں کو یہ اختیار دے رکھا تھا کہ وہ بنی اسرائیل سے غلاموں کی طرح کام لیں۔

يَذَرِيهِمْ فَيَقْبَلُوهُم مِّنْ دُونِ الْكَفَّةِ ۚ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ) اس جبر و ظلم کی ایک مثال ہے جو فرعون اور قبطیوں کے ہاتھوں بنی اسرائیل پر ہو رہا تھا۔ بنی اسرائیل کے بڑوں کو قتل کرنے کی سنگدلانہ اسکیم فرعون اور اس کے اعیان نے جس سیاسی اندیشہ کی بنا پر چلائی تھی اس کی وضاحت سورہ طہ اور بعض کچھلی دوسری سورتوں میں ہو چکی ہے۔

إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۚ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ) یہ خدا کی زمین میں فساد برپا کرنے والوں میں سے تھا دراصل ایک اللہ اپنی زمین میں جس کو بھی حکمرانی کا منصب بخشتا ہے عدل و امن کے قیام کے لیے بختا ہے۔

وَنُفِثْنَاكَ عَلَى الْوَيْلِ ۚ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ) وَنَجَعَلَهُمْ آيَةً ۚ وَنَجَعَلَهُمْ آيَةً ۚ (سُورَةُ الْأَنْعَامِ)

نُفِثْنَاكَ سے پہلے عربی زبان کے معروف تاعدے کے مطابق، فعل ناقص نَفِثَ ہے بطابق یہ ہے کہ فرعون اور اس کے اعیان تو یہ ظلم و ستم ڈھائے ہوئے تھے اور ان کی پوری کوشش یہ تھی کہ وہ بنی اسرائیل کو کسی طرح ابھرنے نہ دیں لیکن ہمارا ارادہ یہ تھا کہ ہم مظلوموں پر احسان کریں، ان کو پیشوائی کا منصب بخشیں اور ظالموں کو مٹا کر مظلوموں کو دراشت و خلافت عطا کریں۔ نَجَعَلَهُمْ آيَةً سے اشارہ اس دینی پیشوائی کی طرف ہے جو حضرت موسیٰ کی بعثت کے بعد بنی اسرائیل کو حاصل ہوئی۔ اور

نَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ سے خلافت و حکومت مراد ہے جو ان کو ارضِ فلسطین میں ملی اور حضرت سلیمان علیہ السلام کے عہد میں جس کے حدود نہایت وسیع ہو گئے یہاں تک کہ مصر کی حکومت بھی ان کی ایک باجگزار ریاست بن گئی۔

وَنُفِخَ بِهِمْ فِي الْأَرْضِ وَشِجْرَتَيَ قِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجَبُودَمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا
يَحْذَرُونَ (٦)

تمکین فی الارض سے مراد اقتدار و صومست و دبیر ہے۔ یعنی ارادۃ الہی یہ ہوا کہ ان دبا ہوئے مظلوموں کو ایک مضبوط اور طاقت ور سلطنت عطا کرے اور فرعون و ہامان اور ان کی فوجوں کو وہ چیز دکھا دے جس کا وہ اندیشہ رکھتے تھے۔ مَا کَانُوا یَحْذَرُونَ سے اشارہ فرعون اور اس کے اہل خانہ کے اس اندیشہ کی طرف ہے جن کی وضاحت ہم اس کے محل میں کر چکے ہیں کہ وہ بنی اسرائیل کی تعداد میں روز افزوں اضافہ سے بہت خائف تھے کہ اگر یہ قوت پکڑ گئے تو یہ تو وہ خود ملک پر قابض ہو جائیں گے یا باہر کے دشمنوں سے مل کر یہاں سے قبطیوں کو لے دخل کر دیں گے۔ اسی خطرے کے سبب باب کے یہ ان احمقوں نے بنی اسرائیل کے ذکر کے قتل کی وہ اسکیم بنائی تھی جس کی پوری تفصیل ہم پچھلی سورتوں میں پیش کر چکے ہیں۔ لیکن اللہ تعالیٰ کی اسکیم کے مقابل میں ان کی ماری اسکیمیں اور پیش بندیاں بالکل بیکار ثابت ہوئیں۔ ارادۃ الہی مظلوموں کے حق میں پورا ہو کے رہا اور ان کے دشمن تمام زور و سطوت اور تمام تدبیر و تدبیر کے باوجود پامال ہوئے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اسی حقیقت کو قریش کے اکابر و زعماء کے سامنے رکھنے کے لیے وہ سرگزشت سنائی جا رہی ہے جو آگے آرہی ہے تاکہ لوگ اس قصہ کو قصہ کی حیثیت سے نہ نہیں بلکہ اس حق کو مد نظر رکھ کر نہیں جو اس کے اندر مضمر ہے۔

یہاں بالکل پہلی مرتبہ فرعون کے ساتھ 'ہامان' کا ذکر بھی آیا ہے اور اس طرح آیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کی حیثیت فرعون کے وزیر کی تھی اور اس کو بنی اسرائیل کو دبانے رکھنے کے مسئلہ سے خاص دلچسپی تھی۔ آگے بھی اس کا ذکر فرعون کے وزیر اعظم ہی کی حیثیت سے آ رہا ہے۔ تو رات میں یہ نام نہیں آیا ہے لیکن اس سے کوئی خاص فرق نہیں پیدا ہوتا۔ کتنی باتیں ہیں جن میں قرآن نے تو رات کے بیانات کی تصحیح کی ہے یا ان پر اضافہ کیا ہے۔ یہ بھی حضرت موسیٰ اور فرعون کی سرگزشت میں ایک قیمتی اضافہ ہے۔ بعض مستشرقین نے اس نام کو اعتراض کا ہدف بنایا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ مصر میں اس نام کا کوئی شخص نہیں تھا۔ ان لال بھگتوں کا یہ اعتراض بالکل ہی احمقانہ ہے۔ کیا یہ حضرات یہ دعویٰ کر سکتے ہیں کہ ان کو فرعون اور اس کے تمام وزراء و اعیان اور اس عہد کے تمام اکابر مصر کے ناموں کی فہرست مل گئی ہے؛ وزراء و اعیان تو درکنار کیا یہ حضرات خود اس فرعون کے بارے میں متفق اللفظ ہیں جو حضرت موسیٰ کا ہم عصر تھا؛ قرآن کی مخالفت کے جنون میں اس قسم کی باتیں جو یہ

دل کہتے ہیں وہ بالکل ہی ناقابل اتفات ہیں۔ یہ لوگ پانی ہونی حقیقت کو گم کرنے میں تو بڑے ماہر ہیں۔ لیکن جب کسی چیز کا سراغ دیتے ہیں تو صاف معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے ٹڈے کی ٹانگ پر ہاتھی کا خول چڑھایا ہے۔

بنی اسرائیل کے
انڈیہ سے فرعون
کی فرج تیار کیا
یہاں فرعون وہاں کے ساتھ ساتھ خاص طور پر ان کی فرجوں کا جو ذکر بار بار آیا ہے اس کی بھی ایک خاص وجہ ہے۔ اس عہد کی تاریخ کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ فرعون اور اس کے اعیان نے بنی اسرائیل کے مسئلہ کو ایک مائل سیاسی رنگ دے دیا تھا۔ ان کی کثرت تعداد کو وہ اپنی حکومت کے لیے ایک خطہ سمجھتے تھے۔ اس وجہ سے فرعون نے اپنے تمام اہل اعیان کو یہ حکم دے رکھا تھا کہ وہ اپنے اپنے علاقوں میں اپنی فرجوں کو بنی اسرائیل کے خطرے سے نمٹنے کے لیے بالکل چوکس رکھیں۔ چنانچہ جب اس نے بنی اسرائیل کے تعاقب کا فیصلہ کیا تو اپنے تمام اہل اعیان کو ان کی فرجوں سمیت طلب کیا۔ فرعون کو اپنی ان افواج پر جیسا کہ قرآن اور تورات دونوں سے واضح ہوتا ہے بڑا ناز تھا لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ سارا غرور و ناز چشم زدن میں ختم کر دیا۔

وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اُمِّ مُوسٰى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا اخْفَتْ عَلَيْهِ قَالَتْ فِي الْمِيْمِ وَلَا تَخَفِيْ ۚ فَاَمَّا رَاٰ ذُو الْاَيْمَنِ دَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ (۱۰)

اب یہ اصل سبب تشریح ہونی ہے کہ جب حضرت موسیٰ کی ولادت ہوئی تو فرمایا کہ ہم نے موسیٰ کی ماں کو دہی کی دودھ پلاتی رہو۔ اگر تمہیں کوئی اندیشہ ہو تو اس کو دریا میں ڈال دیجیو اور ذرا فکر و غم نہ کیجیو، ہم اس کو تمہارے پاس واپس لائیں گے اور اس کو اپنے رسولوں میں سے بنائیں گے۔ دہی سے مراد یہاں ظاہر ہے کہ وہ اصطلاحی دہی نہیں ہے جو حضرت انبیائے کرام علیہم السلام کے ساتھ مخصوص ہے۔ بلکہ الہام و القاء یا رُویا کے ذریعہ سے اس طرح دل میں کوئی بات ڈال دینا ہے جس سے دل کو اس پر فی الجملہ اطمینان ہو جائے۔

حضرت موسیٰ
کی خلافت کے
لیے خدا کی
انتہائی
جس زمانے میں حضرت موسیٰ کی ولادت ہوئی ہے بنی اسرائیل کے بچوں کے ہلاک کرنے کی سکیم بڑے زوروں سے چل رہی تھی۔ اول اول تو یہ عام فرعون اور اس کے اعیان نے دایموں سے لینا چاہا لیکن تورات سے معلوم ہوتا ہے کہ دایموں نے اس میں کچھ زیادہ تعداد نہیں کیا۔ بالآخر فرعون نے قبطیوں کو یہ عام حکم دیا کہ بنی اسرائیل کے ہاں جو اولاد نہ پید ہو اس کو دریا میں پھینک دیا کریں۔ اسی خطرناک اثناء میں حضرت موسیٰ علیہ السلام پیدا ہوئے۔ اس وجہ سے قدرتی طور پر ان کی والدہ ماجدہ کا دل ہر وقت دھڑکتا رہتا کہ معلوم نہیں اس وقت کسی ظالم کی نظر مجھے پر پڑ جائے اور وہ اس کو اچک لے جائے۔ اسی خطرے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ ابھی تو تم اس دودھ پلاؤ۔ اگر اس طرح کا کوئی خطرہ محسوس ہو تو بے خوف و خطبہ مجھے کو تم خود اپنے ہاتھوں دریا کے حوالہ کر دینا اور ذرا غم و فکر نہ کرنا۔ ہم اس کو

تھارے پاس واپس بھی لائیں گے اور اس کو مستقبل میں اپنے شرف رسالت سے بھی مشرف کریں گے۔ دریا میں ڈالنے کی یہ ہدایت ظاہر ہے کہ اس وجہ سے فرمائی گئی کہ فرعون نے جو راستہ بچوں کی ہلاکت کے لیے اختیار کیا تھا اللہ تعالیٰ نے چاہا کہ حضرت موسیٰ کے لیے وہی راستہ نجات کا راستہ بنے۔ سورہ طہ کی آیت ۱۹ سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ایک صندوق میں بچے کو رکھ کے صندوق کو دریا میں بہا دینے کی ہدایت ہوئی تھی۔ تو رات میں یہ واقعات یوں بیان ہوا ہے۔

وہ عورت حاملہ ہوئی اور بیٹا جنی اور اس نے اسے خوب صورت دیکھ کے تین بیٹے تک چھپا رکھا اور جب آگے اس کو نہ چھپا سکی تو نہ کنڈوں کا ایک ٹکڑا بنایا اور اس پر لاسا اور رال لگایا اور لڑکے کو اس میں رکھا اور اس نے اسے دریا کے کنارے پر جھاڑ میں رکھ دیا۔

تورات کے بیان میں جو کمیاں اور غلطیاں ہیں ان کی طرف سورہ طہ اور سورہ اعراف کی تفسیر میں ہم اشارہ کر چکے ہیں۔ یہاں خاص چیز جو قابل توجہ ہے وہ یہ ہے کہ حضرت موسیٰ کی والدہ ماجدہ کو الہام کے ذریعے سے یہ تسلی دے دی گئی تھی کہ اس بچے کو ہم تمھارے پاس پھر واپس لائیں گے اور اس کو مناسب رسالت پر مہر فراز کریں گے اور یہ تسلی، سلو پ کلام دیں گے کہ ایک جتنی دوسرے کی شکل میں دی گئی تھی۔ یہی چیز تھی جس کے اعتماد پر حضرت موسیٰ کی والدہ ماجدہ یہ بازی کھیل گئیں ورنہ کوئی ماں اپنے جگر کے ٹکڑے کو اس طرح دریا کی موجوں کے حوالے کر سکتی ہے۔

قَالَتْ قَطْلَهُ اِنَّ فِرْعَوْنَ بِكَ وَبَنَاتِكَ يَجْعُلُونَ لَكَ فِتْنَةً وَتَوَخَّوْاْ عَذَابَ عَافِيٍّ ذِي هَفَافٍ وَهُنَّ ثُلُثُ هَافٍ وَ لَقَدْ نَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَرَقِ ثُمَّ كُنَّا كَصُدُورِ الْغُلَامِ لَا يُؤْمِنُ الْغُلَامُ بِالْوَعْدِ اِذَا دُعِيَ عَلَيْهِ وَهُوَ لَمْ يَكُنْ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَيْهِمْ وَهِيَ الْغُلَامُ الْيَتِيمَ الَّذِي يَدْعُوْهُ يَتِيمًا

اتنی بات بر بنائے تو یہ بیان پر غصہ ہے کہ حضرت موسیٰ کی والدہ نے جب خطہ محسوس کیا تو ہدایت خداوندی کے مطابق بچے کو نہ کنڈوں کے ایک صندوق میں رکھ کر صندوق کو دریا میں نیل کے حوالہ کر دیا۔ تورات کی مذکورہ بالا روایت پر اعتماد کیجیے تو واقعہ کی تفصیل یہ معلوم ہوتی ہے کہ تین ماہ تک تو انھوں نے بچے کو کسی نہ کسی طرح چھپانے رکھنے کی کوشش کی لیکن بالآخر انھیں یہ اندازہ ہو گیا کہ یہ تدبیر کارگر ہونے والی نہیں ہے۔ چنانچہ ناچار انھیں وہ اقدام کرنا ہی پڑا جس کا نوکر اوپر ہوا۔ دریا میں نیل اسرائیلیوں کی بستی کے پاس سے گزرتا ہوا ذی ہفاف کے محل کی طرف جاتا تھا۔ وہاں دریا کی موجوں نے صندوق کو کنارے پر ڈال دیا۔ فرعون کے گھدے لوگوں کی نظر اس پر پڑ گئی۔ انھوں نے جب دیکھا کہ صندوق میں ایک موہنا بچہ پڑا ہوا ہے تو بادشاہ اور ملکہ کے حکم سے بچے کو شاہی محل میں لے آیا گیا۔ فرعون کی بیوی جیسا کہ سورہ تحریم سے واضح ہے، نہایت نیک دل تھیں۔ انھوں نے بہا اس بچے کو غسل نہ کر دیا، بہت ممکن ہے کہ یہ ہم کو نفع پہنچائے یا ہم اس کو اپنا بیٹا ہی بنالیں۔ اس طرح حضرت موسیٰ شاہی محل میں پہنچ گئے اور بادشاہ اور ملکہ دونوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک بن گئے۔ ہمارا لفظ آل سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب

حضرت موسیٰ

شاہی محل میں

صندوق میں پڑے ہوئے ایک بچے کا ذکر شاہی محل تک پہنچا تو خاندان شاہی کے تمام چھوٹے بڑے موقع پر پہنچ گئے اور سب اس کو اٹھا کر محل میں لائے۔

فَرِيقُونَ لَهُ عَدُوٌّ وَحَزَنًا. اس کی وضاحت ہم دوسرے مقام میں کر چکے ہیں کہ یہ غایت و انجام کو ظاہر کرنے کے لیے ہے۔ انھوں نے تو بچے کو اس لیے اٹھایا کہ وہ ان کے لیے، جیسا کہ آگے ملکہ کے قول سے واضح ہوگا، آنکھوں کی ٹھنڈک بنے گا لیکن تقدیر الہی کا یہ بھید ان کو نہیں معلوم تھا کہ اس بچے کے باقیوں فرعونی اقتدار کا ہمیشہ کے لیے خاتمہ ہو جائے گا۔

تقدیر الہی کے
بھید کسی کو
معلوم نہیں

إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَٰؤُلَاءِ جُنُودُهُمَا كَانُوا خٰطِئِينَ یہ فرعون، ہامان اور ان کے فوجیوں کے مدد پر ہم تبصرہ ہے کہ وہ اپنی حماقت کے سبب سے یہ سمجھے کہ تمام اختیار و اقتدار ان کے ہاتھ میں ہے۔ وہ بنی اسرائیل کو ہمیشہ اسی طرح دباؤ رکھیں گے۔ انہیں کیا خبر تھی کہ اگر خدا چاہے گا تو ان کے سب سے بڑے قانع کی پرورش ان کے شاہی محل میں، خود بادشاہ اور ملکہ کے ہاتھوں کرائے گا! اور آیت ۶ کے مضمون پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي ذٰلِكَ لَا تَقْتُلُوْهُ ۖ عَلٰی اَنْ يَّنْفَعَنَا اَوْ نَتَّخِذَهُ دَلًّا اَوْ هُوَ لَا يَشْعُرُوْنَ (۹)

ملکہ نے جب بچے کو دیکھا تو اس کو بہنی صورت پر قربان ہو گئیں۔ فرعون سے کہا، یہ تو میری اور تمہاری دونوں کی آنکھوں کی ٹھنڈک ہے۔ اس کو قتل نہ کرو۔ امید ہے یہ ہمیں نفع پہنچائے یا ہم اس کو بیٹا ہی بنالیں۔ ملکہ کے متعلق دوسرے مقام میں ہم یہ وضاحت کر چکے ہیں کہ یہ نہایت نیک دل اور فرعون کے رویہ سے سخت بیزار تھیں۔ عَلٰی اَنْ يَّنْفَعَنَا اَوْ نَتَّخِذَهُ دَلًّا یہ بعینہ وہی بات ہے، جو عزیز مصر نے، حضرت یوسف سے متعلق، اپنی بیوی کو خطاب کر کے کہی تھی۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت تک ملکہ کے ہاں کوئی اولاد نہیں تھی اور اگر تو رات کے بیان کو باور کر لیا جائے کہ جس نے حضرت موسیٰ کے صندوق کو سب سے پہلے دیکھا وہ فرعون کی لڑکی تھی تو یہ ماننا پڑے گا کہ اس وقت تک ان کے ہاں کوئی اولاد نہ رہی تھی۔ اس وجہ سے انھوں نے اس موقع کا اظہار کیا کہ اول تو اس شکل و صورت کا بچہ فوائد و برکات سے خالی نہیں ہو سکتا، پھر یہ بات بھی ہے کہ اگر کسی اولاد نہ رہنے کے لیے ہماری امید پوری نہ ہوئی تو ہم اس کو اپنا بیٹا ہی بنالیں گے۔ وَهَٰؤُلَاءِ لَا يَشْعُرُوْنَ یعنی بادشاہ اور ملکہ یہ سوچ رہے تھے، انہیں کچھ خبر نہیں تھی کہ قدرت اس پردے میں اپنی کیا شان دکھانے والا ہے!

فرعون کی بیوی
نہایت نیک دل
تھیں

وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اٰمِرٍ مِّنْهُمْ سَٰئِيًّا فِرْعَوْنًا اِنَّ كَاذِبًا لِّبُذِيْ بِهٖ لَوْلَا اَنْ تَبْطُنَا عَلٰی قَلْبِهَا لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ (۱۰)

حضرت موسیٰ کی والدہ نے جب کوئی مفر نہ دیکھا تو جی کڑا کر کے صندوق دریا میں ڈالنے کو تو ڈال دیا لیکن اس کے بعد ان پر جو کچھ گزری یہ اس کی طرف اشارہ ہے کہ ان کا دل صبر و قرار سے بالکل خالی ہو گیا۔ قریب تھا کہ بے صبری میں ان سے کوئی ایسی بات صادر ہو جائے جس سے سارا راز فاش ہو جائے لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو سنبھال لیا تاکہ جس دولت ایمان سے وہ بہرہ مند تھیں اس پر اس آزمائش میں بھی وہ ثابت قدم رہیں۔ انسان ہر حال انسان ہے۔ کسی ماں کے لیے خود اپنے ہاتھوں اپنے جگر کے ٹکڑے کو دریا کی موجوں کے حوالہ کر دینا کوئی آسان بازی نہیں ہے۔ اگرچہ ایک اشارہ غیبی کا سہارا ان کو حاصل تھا اور یہ سہارا نہ ہوتا تو بھلا وہ اس کا تصور بھی کس طرح کر سکتی تھیں تاہم جب اپنا حال یہ ہے کہ اس واقعہ کا تصور کرتے ہوئے معلوم ہوتا ہے کہ دل سینہ سے نکل پڑے گا تو اس وقت حضرت موسیٰ کی والدہ کے دل پر جو کچھ گزری ہوگی اس کا اندازہ ان کے رب کے سوا اور کون کر سکتا ہے! لیکن اللہ تعالیٰ نے ان کو اس نازک موقع پر سنبھالا اور وہی سنبھال سکتا تھا۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں اور بندیوں کو امتحان میں توڑتا ہے کہ یہ امتحان اس کی سنت ہے اور یہ امتحان درجے اور مرتبے کے اعتبار سے سخت سے سخت تر بھی ہوتا ہے لیکن ساتھ ہی اس کی یہ سنت بھی ہے کہ جو لوگ اس کے امتحان کی راہ میں بازی کھیل جاتے ہیں وہ ان کو سنبھالتا بھی ہے۔ حضرت موسیٰ کی والدہ مابعدہ نے چونکہ بچے کو دریا کی موجوں کے حوالہ کر کے اپنے ایمان و توکل کی شہادت دے دی تھی اس وجہ سے آگے کے مرحلے میں خود رب کریم نے ان کے دل کو سنبھال لیا کہ ان کے اس ایمان و توکل کی لالچ قائم ہے کوئی ایسی بات صادر نہ ہونے پاتے جو اس کے منافی ہو۔ اپنے با ایمان بندوں اور بندیوں کے ساتھ اللہ تعالیٰ کا معاملہ یوں ہی ہے لیکن اس کو بہت کم لوگ سمجھتے ہیں!

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (۱۱)

جب صندوق پانی میں بہتا ہوا آگے کو چلا تو انھوں نے حضرت موسیٰ کی بہن سے فرمایا کہ اس کے پیچھے پیچھے کنارے کنارے اُٹھ بھی جاؤ اور دیکھو کہ صندوق کدھر کو جاتا ہے یہ دل کی تسلی کے لیے آخری تدبیر تھی جو وہ کر سکتی تھیں۔ ظاہر ہے کہ صندوق کا تعاقب ایک خاص حد تک ہی ممکن تھا، بالآخر تو اس کو لنگا ہوں سے اوٹھل ہوتا ہی تھا لیکن جتنی دیر بھی اور جتنی دوز تک بھی اس کو دیکھنا ممکن ہو سکے وہ اس سے محروم رہنا کس طرح گوارا کر سکتی تھیں! چنانچہ حضرت موسیٰ کی بہن دور سے اس طرح اس کو دیکھتی رہیں کہ کسی کو اس واقعہ کی طرف توجہ نہ ہوتی۔ اللہ تعالیٰ کا یہ فضل و احسان ہوا کہ ان کی یہ مہم کامیاب رہی۔ صندوق کا فرعون کے محل کے پاس شامل پر لگ جانے اور ننھے بھائی کو محل میں لے جانے کا سارا اجرا انھوں نے اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ شاہی محل اسرائیلیوں کی بستی سے زیادہ فاصلے پر نہیں تھا۔

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ

وَقَوْلُهُ نَصْعُونَ (۱۲)

اب یہ اس تدبیر کا ذکر ہو رہا ہے جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو ان کی والدہ کی طرف لوٹانے کے لیے اختیار فرمائی۔ اوپر گزر چکا ہے کہ بچے کو محل میں بڑے پاؤ پیار سے لے جایا گیا۔ ظاہر ہے کہ سب سے پہلے اس بات کی فکر ہوئی ہوگی کہ بچے کو کسی دایہ کا دودھ پلایا جائے۔ دایہ بلائی گئی تو حضرت موسیٰ نے اس کا دودھ نہیں پیا۔ دوسری بلائی گئی۔ تیسری بلائی گئی۔ یکے بعد دیگرے کئی دایاں بلائی گئیں لیکن حضرت موسیٰ نے کسی کی چھاتی منہ سے نہیں لگائی۔ اس صورت حال سے حضرت موسیٰ کی بہن نے فائدہ اٹھایا۔ انھوں نے آگے بڑھ کر کہا اگر آپ لوگ کہیں تو میں ایک ایسے گھردالوں کا پتہ دوں جو پوری خیر خواہی اور محبت کے ساتھ بچے کی خورد و پردا خست کریں گے۔ محل والے پریشان تو تھے ہی وہ فوراً راضی ہو گئے اور اس طرح حضرت موسیٰ کے اپنی ماں کے آغوش میں پہنچنے کی راہ کھل گئی۔

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ لِيَرْضَاهَا ۚ وَلَا تَعْلَمُونَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (۱۳)

اس تدبیر سے خدا نے کار ساز و کریم نے حضرت موسیٰ کو دریا سے نکلوا یا اور پھر ان کو ان کی ماں کی آغوش میں گود میں پہنچا دیا تاکہ ان کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور ان کا غم دور ہو جائے۔

وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ یہ اس وعدے کے ایفاء

کی طرف اشارہ ہے جس کا ذکر اوپر آیت ۱۰ میں گزرا کہ تم بچے کو بے خوف و خطر دریا میں ڈال دینا، ہم اس کی حفاظت کریں گے اور اس کو بچہ نہ سے مانیں گے۔ فرمایا کہ اس طرح ہم نے اس کو دکھا دیا کہ ہم جو وعدہ کرتے ہیں، انوار اس کا ایسا نفاذ کرتے ہیں کہ بعد کیوں نہ نظر آنے لیکن ہم اس کو پورا کر کے رہتے ہیں اور ہماری تدبیر کبھی ناکام نہیں ہوتی۔ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ یہ اصل نکتہ کی بات ارشاد ہوتی ہے کہ اکثر لوگ اپنی بلاد کے سبب سے اس حقیقت کو نہیں سمجھتے۔ وہ خدا کے وعدوں کو محض ہوائی باتیں خیال کرتے ہیں اور ان کے اعتماد پر کوئی باز ہی نہیں کھینے میں ان کو خسارہ اور خطرہ نظر آتا ہے۔ وہ چاہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے وعدے پورے ہوتے دیکھ لیں تب مانیں گے حالانکہ اس دنیا میں اصل امتحان تو یہی ہے کہ لوگ اپنے رب کے ان وعدوں اور وعیدوں کے لیے جہیں اور مریں جن کی حقیقت ابھی سامنے آئی ہے۔

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُعِينِينَ (۱۴)

حضرت موسیٰ کی جوانی کا پہلا جمال اس سے جوانی کو پہنچنا مراد ہے اور اس کے ساتھ لفظاً سِتْوَا عَقْلٍ و مزاجی اعتدال و توازن کی طرف اشارہ کر رہا ہے۔ یعنی جب حضرت موسیٰ علیہ السلام جسمانی اعتبار سے جوانی کو اور عقلی و مزاجی اعتبار سے اعتدال و توازن کی عمر کو پہنچے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ جوانی بچے خود کوئی بڑی و تبع چیز نہیں ہے اگر اس کے ساتھ عقلی و مزاجی اعتدال کا جمال نہ ہو۔

”علم سے مراد قوت فہم اور علم سے مراد خدا کی معرفت ہے۔ اس حکم و علم کے مختلف مدارج ہیں۔ اس کا اعلیٰ درجہ وہ ہے جو حضرات انبیاء علیہم السلام کو حاصل ہوتا ہے۔ چنانچہ قرآن میں انبیاء علیہم السلام کے علم کے لیے بھی استعمال ہوئے ہیں لیکن یہاں ظاہر ہے کہ وہ علم و حکمت مراد نہیں ہے اس لیے کہ یہ حضرت موسیٰ کی ابتدائی زندگی کے احوال بیان ہو رہے ہیں۔ نبوت ان کو، جیسا کہ آگے تفصیل آرہی ہے، اس کے بہت بعد ملی ہے۔

فرمایا کہ جب حضرت موسیٰ جوانی کو پہنچے اور ان کی عقل اور ان کے مزاج میں اعتدال و توازن آ گیا تو ہم نے ان کو حکمت و معرفت سے نوازا۔ ”وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ“ جو لوگ خوب کارہوتے ہیں ہم ان کو اسی طرح صلہ دیا کرتے ہیں۔ ”مُحْسِنِينَ“ سے یہاں وہ لوگ مراد ہیں جو اپنی قوتوں اور صلاحیتوں کو ان کے صحیح مصرف میں بالکل صحیح طریقہ پر استعمال کرتے ہیں۔ فرمایا کہ ایسے لوگوں کو ہم اپنے علم و حکمت میں سے حصہ دیتے ہیں۔ یہی علم و حکمت انسان کی قوتوں اور صلاحیتوں کا اصلی جمال و کمال ہے۔ اگر کوئی شخص یہ نہ حاصل کر سکا تو اس نے اپنی ساری صلاحیتیں بھی برباد کیں اور اپنی جوانی بھی غارت کی۔

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ عُقُلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَةِ هَٰذَا وَمِنَ الْآخَرِ مِمَّنْ شِيعَتُهُ عَلَىٰ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَوَكَّرَ ۚ مُوسَىٰ فَخَفَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ۚ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ۖ فَاغْفِرْ لِي ۖ فَغَفَرْنَا لَهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ (۱۵-۱۶)

”مدینہ سے مراد اصل شہر ہے جو شرفا رواعیان کا مرکز اور حکومت کا مستقر تھا۔ بنی اسرائیل کی حیثیت ’مدینہ‘ چونکہ محض غلاموں اور خدمت گاروں کی تھی اس وجہ سے ان کی بستی اصل شہر سے الگ بسائی گئی تھی۔ وہ صرف مزدوروں اور خدمت گاروں کی طرح کام کے اوقات میں شہر میں جایا کرتے تھے۔“

حضرت موسیٰ علیہ السلام جب جوان ہوئے اور ان کے اندر وہ قوت و معرفت اور حمیت و غیرت پیدا ہوئی جو صالح جوانی اور علم و معرفت کا فائدہ ہے تو وہ وقتاً فوقتاً شہر میں اپنے مظلوم بھائیوں کا حال دیکھنے کے لیے جانے لگے لیکن معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنی حمیت و حمایت کے سبب سے قبطیوں کی نگاہوں میں کھٹکنے لگے تھے اس وجہ سے انھیں یہ کام لوگوں کی نگاہوں سے بچ بچا کے لیے اوقات میں کرنا پڑتا جن میں لوگ آرام کرتے ہیں۔ ایک دن وہ اسی طرح کے غصے کے لیے شہر میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ ایک قبطی اور ایک اسرائیلی دونوں لڑ رہے ہیں۔ اسرائیلی نے جب حضرت موسیٰ کو دیکھا تو ان سے طالب مدد ہوا۔ حضرت موسیٰ اس کو مظلوم دیکھ کر، بتقاضائے فطرت و حمایت حق، اس کی مدد کے لیے بڑھے اور چاہا کہ یہ سچ بچاؤ کر دیں۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ قبطی اپنی رعونت کے سبب سے ان سے الجھ پڑا۔ انھوں نے اپنی عداوت میں اس کو جو گھونسا مارا تو وہ ایسا بے ڈھب پڑا کہ وہ وہیں ڈھیر ہو گیا۔ حضرت موسیٰ نے تو قبطی کے قتل کرنے کا کوئی ارادہ

رکتے تھے اور نہ ان کو اس صورت حال کے پیش آنے کا کوئی گمان تھا۔ بالکل بے ارادہ جب یہ حادثہ پیش آگیا تو انھیں فوراً اپنی غلطی پر سخت پشیمانی ہوئی اور انھوں نے اپنے رب سے معافی مانگی کہ اے رب میں نے اپنی جان پر سخت ظلم ڈھایا تو مجھے معاف فرما دے۔ چونکہ یہ غلطی ان سے بالکل بے ارادہ ہوئی تھی، پھر انھوں نے معافی بھی بلاتا خیر مانگی، اس وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کو فوراً ہی معاف فرما دیا اور اس معافی کی غیبی طور پر ان کو بشارت بھی مل گئی۔ اللہ تعالیٰ غفور رحیم ہے۔

ادھر یہ جو ذکر ہوا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو بھرپور جوانی کے ساتھ اپنی حکمت و معرفت سے بھی نوازا تھا یہ اسی حکمت و معرفت کا کرشمہ ہے۔ اگر حضرت موسیٰ صرف ایک نگرے جوان ہوتے تو اپنے گھونٹے کی شہ زوری اور بے پناہی پر فخر سے پھولے نہ سماتے۔ بالخصوص ایک قبیل کے اس طرح قتل کو تو وہ اپنا ایک زندہ جادید کا رنما سمجھتے لیکن انھوں نے اپنے دشمن کے معاملے میں بھی، اپنی ایک غیر ارادی غلطی کو، اپنا ایک جرم سمجھا اور اپنے رب سے اس کی فوراً معافی مانگی۔ یہ امر بیاں ملحوظ رہے کہ یہ معاملہ حضرت موسیٰ اور ان کے رب ہی کے درمیان کا معاملہ تھا۔ مصر میں اس وقت جو صورت حال تھی اس میں اس بات کا کوئی امکان نہ تھا کہ حضرت موسیٰ حکومت اور قانون سے کسی انصاف کی توقع کرتے۔

قَالَ رَبِّ إِنَّمَا أَتَمَسْتُ عَلَىٰ خَلْقٍ لَّئِنْ لَمْ تَجْعَلْ لِي سُلْطٰنًا أَكُونُ مِمَّنْ يَلْمِزُكَ فِي الدُّنْيَا وَآخِرَتِهَا إِنَّكَ مُنْجِئُ الْمُؤْمِنِينَ (۱۷)

نعمت، صالحین کے لیے نساگر گزاری میں اضافہ کرتی ہے اس وجہ سے جب اللہ تعالیٰ نے ان پر یہ فضل فرمایا کہ ان کو معافی دے دی تو آئندہ کے لیے انھوں نے یہ عہد فرمایا کہ اب میں کبھی مجرموں کا مددگار نہ بنوں گا۔ مجرموں کا مددگار نہ بنوں گا۔ اسے یہ بات لازم نہیں آتی کہ آپ نے اسرائیلی کی حمایت اس کو مجرم سمجھتے ہوئے کی۔ آپ نے تو جو کچھ کیا اس کو مظلوم سمجھتے ہوئے کیا، اس کی فریاد پر کیا اور دقت کے حالات کی بنا پر ان کو کمان سہی ہوا کہ قبیل ظالم اور اسرائیلی مظلوم ہے لیکن جب اللہ تعالیٰ نے ان کے معافی مانگنے پر یہ نہیں فرمایا کہ تم بے قصور ہو، قبیل ظالم آدمی تھا، بلکہ ان کو ایک غلطی کا مرتکب قرار دیتے ہوئے معافی دی تو اس سے وہ اس نتیجہ پر پہنچے کہ معلوم ہوتا ہے کہ میں نے مظلوم کی حمایت کرنی چاہی لیکن معاملہ کی تحقیق نہ کرنے کے سبب سے مجھ سے ظالم کی حمایت صادر ہو گئی۔ اس وجہ سے آئندہ کے لیے آپ نے یہ عہد فرمایا کہ اب میں بلا تحقیق کسی کی حمایت نہیں کروں گا بلکہ صرف اسی کی حمایت کروں گا جس کا مظلوم ہونا معلوم ہو۔ چنانچہ دوسرے ہی دن آپ نے جب اسی اسرائیلی کو ایک دوسرے قبیل سے لڑنے دیکھا اور وہ حسب سابق پھر حضرت موسیٰ سے طالب مدد ہوا تو آپ نے اس کو جھڑک دیا کہ تم ایک شریر آدمی معلوم ہوتے ہو۔

فَاصْبِرْ فِي الْمَدِينَةِ حَافِظًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اٰمَسَّكُمْ بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِخُ قَالَ لَكَ مُوسٰى اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ (۱۸)

دوسرے روز حضرت موسیٰ ڈرتے اور ٹوہ لیتے ہوئے پھر شہر میں داخل ہوئے۔ شہر میں جاتے ہوئے مہر کا احترام احتیاط تو، مبیا کہ اوپر گزر چکا ہے، پہلے بھی وہ کرتے تھے لیکن اب اس واقعہ کے سبب سے اور بھی طرح طرح کے اندیشے رہے ہوں گے کہ معلوم نہیں اس کا رد عمل ان کے ادران کی قوم کے خلاف کیا ہوتا ہے، زبانوں پر کیا چرچے ہیں اور ان کے بارے میں کیا چہ میگوئیاں ہو رہی ہیں! اتنے میں دیکھا کہ وہی اسرائیلی جو کل ان سے طالب مدد ہوا تھا آج پھر فریاد کر رہا ہے۔ لیکن حضرت موسیٰ نے اس کو جھڑک دیا کہ تم خود ایک کھلے ہوئے شریک آدمی معلوم ہوتے ہو۔ اس کے کھلے ہوئے شریک آدمی ہونے کی ایک کھلی ہوئی دلیل تو یہی تھی کہ کل بھی وہ ایک شخص سے الجھا ہوا تھا جس کے تیسرے میں ایک سنگین مادہ پیش آچکا تھا اور آج بھی ایک دوسرے شخص سے وہ لڑ رہا تھا۔ یہ واضح قرینہ اسی بات کا تھا کہ یہ شخص شر پسند ہے۔ اور دوسری وجہ وہ تھی جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا کہ حضرت موسیٰ نے اللہ تعالیٰ کی معافی سے بھی یہی نتیجہ اخذ کیا کہ اسرائیلی کو معلوم سمجھ کر اس کی حمایت کرنے میں ان سے غلطی صادر ہوئی، اس معاملے میں ان کو تحقیق کرنی تھی۔ چنانچہ انہوں نے اللہ تعالیٰ سے یہ وعدہ جو فرمایا تھا کہ آئندہ میں کسی مجرم کی پشت پناہی نہیں کروں گا اس موقع پر انہوں نے اس کا پورا احترام ملحوظ رکھا۔ اس مرتبہ وہ فوراً اس کی حمایت کے لیے نہیں اٹھ کھڑے ہوئے بلکہ قرآن کو سامنے رکھ کر اسی کو تنبیہ کی کہ تم خود ایک جھگڑالو اور شریک آدمی معلوم ہوتے ہو۔

فَلَمَّا اِنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْعَثَ بِالَّذِي مَوَعَدٌ وَكُفُّوا عَنْ يَدَيْهِمْ اَنْ تَقْتُلُنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْاَمْسِ قُلْتُ اِنْ تَرِيدُ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ جَبَّارًا فِى الْاَرْضِ وَمَا تُرِيدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ (۱۹)

’ان‘ سے پہلے یہاں کوئی مناسب موقع فعل مخدوف ہے۔ یعنی جب معاملہ یوں ہوا یا جب بات ایک اسلوب یہاں تک پہنچی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ نے پہلے زبانی انہما نفہیم سے فریقین کو ہموار کرنے کی کوشش کی لیکن جب اس سے کام نہ چلا بلکہ قبیلے نے کچھ اکڑ دکھائی تو آپ نے اس کو بکڑ کر علیحدہ کرنا چاہا۔ اس قبیلے کو یہاں ’عَدُوٌّ كُوفَا‘ سے تعبیر کیا ہے۔ یعنی حضرت موسیٰ اور اسرائیلی دونوں کا دشمن۔ اس کی وجہ واضح ہے کہ اسرائیلی کا تو وہ بالفعل دشمن تھا ہی اور حضرت موسیٰ کے ساتھ اس کی دشمنی قومی اعتبار سے بھی تھی اور اس پہلو سے بھی کہ وہ اپنی اصلاحی سرگرمیوں کے سبب سے تمام قبیلوں کی نظروں میں کانٹے کی طرح کھٹکنے لگے تھے۔

حضرت موسیٰ نے پکڑنا تو چاہا قبیلے کو لیکن انہوں نے پہلے جھڑکا اسرائیلی کو تھا اس وجہ سے اس نے گمان اسرائیلی کیا کہ آج ہونہ ہوان کا گھونسا اس پر پڑنے والا ہے۔ اس گھبراہٹ میں وہ چلایا کہ کل تم نے ایک شخص کو جس طرح قتل کیا ہے اسی طرح آج معلوم ہوتا ہے کہ تم مجھے قتل کرنا چاہتے ہو۔ اس طرح اس نے اپنی حماقت سے راز اٹھنے والا کھول دیا۔ بعض لوگوں نے یسویٰ اثیریڈ الہ کو نبی کا قول قرار دیا ہے لیکن یہ قرین قیاس نہیں کیونکہ ایک تو قتل کا واقعہ ابھی راز تھا، دوسرے قبیلے حضرت موسیٰ کو مسلح نہیں سمجھتے تھے۔

ثُمَّ لِيُذَيِّبَ الْآثَاتُ نَكَوْتًا جَبَّارًا فِي الْكَذِبِ وَمَا تُسَدِّدُ أَنْ تَكُونُ مِنَ الْمُضِلِّينَ.

حضرت زکریاؑ کے معنی یہاں معلق العنان اور قابو سے باہر کے ہیں۔ یعنی اقتائے راز کے ساتھ ساتھ اس نے حضرت موسیٰؑ پر چوٹ بھی کر ڈالی کہ ہم تو یہ گمان کر رہے تھے کہ تم اس ملک میں اصلاح کرنا چاہتے ہو لیکن معلوم ہوا کہ اصلاح نہیں کرنا چاہتے بلکہ ایک باطل مشق العنان اور بے قابو آدمی بن کر زندگی بسر کرنا چاہتے ہو!۔ اس کے سوا قول سے ایک طرف تو سفند لوگوں کا کردار سامنے آتا ہے کہ جب تک کوئی شخص ان کی مدد و حمایت کرے وہ اس کو بہت بڑا مصلح سمجھتے ہیں لیکن اگر وہ ان کو کسی برائی سے روکنے کی کوشش کرے تو وہ زمرہ اس کو ایک بہت بڑا مفسد قرار دیتے ہیں بلکہ اس کے خلاف جاسوسی کرنے والے اور اس کے رازوں کو طشت از بام کرنے والے بھی بن جاتے ہیں۔ دوسری طرف اس سے حضرت موسیٰؑ کا کردار بھی سامنے آتا ہے کہ وہ اسی زمانے سے اپنی قوم کے اندر ایک مصلح اور مرجع امید سمجھے جانے لگے تھے۔

وَجَاءَ دَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ لِمُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَأَ يَا تُمْرُوتَ يَدَّ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ (۲۰)

حضرت موسیٰؑ کی ذات تو جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، پہلے ہی سے فرعونوں کی نظر میں کھٹک رہی تھی لیکن جب یہ واقعہ پیش آگیا اور ایک اسرائیلی ہی کی زبان سے وہ اقتاب بھی ہو گیا تو قدرتی طور پر فرعونوں کی آتش غضب پوری طرح ان کے خلاف بھڑک اٹھی اور وہ ان کے قتل کے منصوبے بنانے لگے۔

وَجَاءَ دَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ۔ اصل شہر جو حکومت اور اعیان حکومت کا مرکز تھا، وہ جیسا کہ ہم نے اوپر اشارہ کیا، بنی اسرائیل کی بستی سے پرے تھا اس وجہ سے اس کو أَقْصَا الْمَدِينَةِ کے الفاظ سے تعبیر کیا ہے۔ فرمایا کہ وہاں سے ایک شخص یہ معلوم کر کے کہ اعیان حکومت حضرت موسیٰؑ کے قتل کے شور مچا رہے ہیں، بھاگتا ہوا حضرت موسیٰؑ کو اطلاع دینے آیا کہ آپ کے قتل کے شور مچا رہے ہیں۔ میں آپ کا خیر خواہ ہوں اس وجہ سے میرا مشورہ یہ ہے کہ آپ یہاں سے فوراً نکل جائیں۔ اس شخص سے متعلق یہاں کوئی تفصیل مذکور نہیں ہے لیکن سورہ مومن میں ایک مومن آل فرعون کا ذکر بڑی تفصیل سے آیا ہے ان کا تعلق شاہی خاندان سے تھا۔ یہ ابتداء ہی سے حضرت موسیٰؑ کے خیر خواہ ہوں میں سے تھے اور بعد کے ادوار میں جیسا کہ سورہ مومن میں تفصیل آئے گی، انھوں نے اعیان حکومت کے سامنے حضرت موسیٰؑ کی جبری پند و رعایت کی۔ ان وجوہ سے ظن غالب یہ ہے کہ یہ اشارہ بھی انہی کی طرف ہے۔

رَأَىٰ لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ۔ یہ صفائی انھوں نے اس وجہ سے پیش کرنی ضروری سمجھی کہ بدگانی کی اس فصاحت میں جو اس وقت اسرائیلیوں اور قبطیوں کے درمیان تھی یہ اندیشہ ہو سکتا تھا کہ ممکن ہے حضرت موسیٰؑ یہ خیال کریں کہ ایک فرعونی اس طرح ان کو مرعوب کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ لفظ 'يَسْعَى' سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ جو انہی ان کو معلوم ہوا کہ معاملہ نہایت سمجیدہ بلکہ خطرناک ہو چکا ہے، وہ اعیان حکومت میں سے

ہونے کے باد صف، بھاگے ہوئے حضرت موسیٰ کے پاس ان کی بستی میں آئے۔ ان کی یہ سرگرمی ان کی ہمدردی و خیر خواہی کی ایک نہایت اعلیٰ مثال ہے۔

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (۲۱)

اس کے بعد حضرت موسیٰ علیہ السلام ڈرتے اور بچتے بچاتے ہوئے مصر سے نکل کھڑے ہوئے اور چونکہ فرعونوں کی طرف سے تعاقب کا اندیشہ تھا اس وجہ سے انھوں نے یہ دعا فرمائی کہ اے رب مجھے ان ظالموں کے شر سے نجات دے۔

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلَقَّاهُ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ (۲۲)

اسلوب کلام سے یہ بات نکلتی ہے کہ حضرت موسیٰ جس وقت مصر سے نکلے ہیں اس وقت انھوں نے اپنے سفر کی منزل متعین نہیں کی تھی۔ یہ فیصلہ انھوں نے بعد میں کیا کہ انھیں مدین کی طرف جانا چاہیے اور مدین کے معاملے میں بھی یہ بات ان کے ذہن میں واضح نہیں تھی کہ انھیں کس کے پاس اور کس مقام پر جانا چاہیے بلکہ بغیر کسی تعین کے مدین کی سمت کو اس امید کے ساتھ چل کھڑے ہوئے کہ رب کریم و کارساز سیدھی راہ کی طرف رہنمائی فرمائے گا اور کسی مستقر پر پہنچائے گا۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ حضرت موسیٰ کا یہ نکلنا اس نوعیت کی ہجرت نہیں تھا جس کا مرحلہ ان کی لغت کے بعد پیش آیا۔ ہجرت کے معاملے میں تو سنت الہی یہ رہی ہے کہ اس کا وقت بھی اللہ تعالیٰ نے خود مقرر فرمایا ہے اور اس کے تمام مراحل و منازل بھی اپنے رسول پر خود واضح فرمائے ہیں لیکن اس سفر میں حضرت موسیٰ کے سامنے اس طرح کی کوئی واضح غیبی رہنمائی نہیں تھی۔ بس متذکرہ کلام اللہ وہ اٹھ کھڑے ہوئے اور ان کے اسی نکلنے نے ان کی دست گیری و رہنمائی کی۔ اس پہلو سے یہ واقعہ اللہ کے ان تمام بندوں اور بندوں کے لیے نہایت سبق آموز ہے جن کو حق کی راہ میں کوئی ابتلا پیش آئے۔ اگر وہ اللہ کے اعتماد پر کوئی قدم اٹھائیں گے تو ان کو خدا کی رہنمائی حاصل ہوگی اگرچہ اس کے لیے ان کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے کوئی واضح بشارت نہ ملی ہو۔

وَلَمَّا دَدَّ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِّنَ النَّاسِ يَسْكُونُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصَدِّدَ الرَّعَاءُ وَنَحْنُ نَحْمِلُ الْوِثْلَ خَبِيرٌ (۲۳)

’ماء‘ سے مراد چشمہ بھی ہو سکتا ہے اور کنواں بھی۔ تو رات میں کنویں ہی کا ذکر آیا ہے ویسے پہاڑ کا چشمہ بھی کنودوں سے کچھ زیادہ مختلف نہیں ہوتے۔ بالعموم ان تک پہنچنے کے راستے نہایت تنگ ہوتے ہیں اس وجہ سے ان پر پانی پینا اور پلانا کوئی سہل کام نہیں ہوتا بالخصوص جب کہ پانی پینے پلانے والوں کی بھیڑ بھی ہو۔

حضرت موسیٰ مدین پہنچے تو اس کے کنویں یا چشمے پر بیٹھ گئے۔ وہاں انھوں نے دیکھا کہ چرواہوں کی ایک بھیڑ اپنے اپنے گلوں کو پانی پلا رہی ہے اور دو عورتیں اپنے گلے کو روکے ہوئے ان سے پرے

کھڑی ہیں۔ لفظ تَنْزِيلُ سے یہ بات نکلتی ہے کہ ان کا لگہ تو گھاٹ پر پہنچ کر پانی پینے کے لیے آگے بڑھنے کے لیے ننگا رہا ہے لیکن ان بیچاروں کو زبردستی اس کو پیچھے ہٹانا پڑ رہا ہے۔ انھوں نے ان سے پوچھا کہ تمہارے سامنے کیا مشکل ہے؟ یہاں آکر تم اپنے گلے کو کیوں روکے کھڑی ہو؟ انھوں نے جواب دیا کہ ہمارے باپ بہت بوڑھے ہو چکے ہیں گلے کی دیکھ بھال ہمیں کرنی پڑ رہی ہے اور ہمارے لیے یہ ممکن نہیں ہے کہ اس بھیڑ کے اندر گھس کر اپنے گلے کو پانی پلا سکیں اس وجہ سے ہمیں چرواہوں کے پاس ہونے تک انتظار کرنا پڑتا ہے۔ جب تک وہ اپنے گلے ہٹانے میں ہم اپنے گلے کو پانی نہیں پلا سکتے۔

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الْبَيْتِ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ (۲۴)

ان شریف زادوں کی یہ بات سن کر حضرت موسیٰ کا جذبہ حمایتِ ضعیف بھڑک اٹھا۔ وہ اٹھے اور ان کی بکریوں کو انھوں نے پانی پلایا۔ اور پانی پلا کر پھر اسی سایہ میں آکر بیٹھ گئے جس کے نیچے بیٹھے ہوئے تھے اور دعا فرمائی کہ اے رب! اس وقت جو چیز بھی تو میرے لیے نازل فرمائے میں اس کا محتاج ہوں۔

حضرت موسیٰ کا
جذبہ حمایت
ضعیف

یہاں چند باتیں خاص طور پر قابلِ توجہ ہیں۔

چند قابلِ توجہ
باتیں

ایک یہ کہ حضرت موسیٰ کو یہ بات نہایت اہم محسوس ہوئی کہ دو شریف لڑکیوں کو بکریاں چرانے کا پرشقت نام کرنا پڑ رہا ہے اور وہ اس لیے لمبی کے ساتھ عین گھاٹ کے سامنے اپنی بکریوں کو روکے کھڑی ہیں۔ حضرت موسیٰ کے اس احساس کا اظہار ان کے 'مَا خُطْبُكَ' کے سوال سے ہو رہا ہے۔ عربی میں لفظ 'خُطْبُ' کسی امرِ عظیم و اہم ہی کے لیے آتا ہے اس وجہ سے ان کے اس سوال کے اندر یہ بات مضمر ہے کہ تمہیں کیا افتاد اور مشکل پیش آئی ہے کہ بکریوں کی چرواہی کی یہ پرشقت خدمت تمہیں انجام دینی پڑ رہی ہے اور تم اس طرح اپنی بکریوں کو یہاں روکے کھڑی ہو، صاحبزادیوں نے حضرت موسیٰ کے سوال کو بالکل ٹھیک ٹھیک سمجھ کر جواب دیا کہ یہ خدمت ہمیں اس لیے انجام دینی پڑ رہی ہے کہ ہمارے باپ بہت بوڑھے ہیں اور ہم اپنی بکریوں کو اس لیے روکے کھڑی ہیں کہ ہم مردوں کی اس بھیڑ میں نہیں گھس سکتی ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ اس دور میں بھی عورتوں اور مردوں کے دائرہ کار الگ الگ سمجھے جاتے تھے اور اگر عورتوں کو کسی مجبوری کے سبب سے کوئی اس طرح کی خدمت انجام دینی ہی پڑتی تھی جو مردوں کے دائرہ کار سے تعلق رکھنے والی ہو تو اس کو انجام تو دیتی تھیں لیکن محض برہنہ مجبوری اور وہ بھی مردوں کے شانہ بشانہ اور ان کے اندر گھل مل کر نہیں بلکہ پوری احتیاط اور رکھ رکھاؤ کے ساتھ، حتی الامکان مردوں سے الگ تھلگ رہتے ہوئے۔ ایک طرف حضرت شعیبؑ کے زمانے کے اس معاشرتی تصور کو سامنے رکھیے جن کی شہادت حضرت شعیبؑ کی صاحبزادیوں اور حضرت موسیٰؑ کے اس واقعہ سے ملتی ہے۔ دوسری طرف اپنی قوم کے ان سماجی مسلمین کے دعوے پر غور کیجیے جو کہتے ہیں کہ عورتوں اور مردوں کا دائرہ کار بالکل ایک ہی ہے اس لیے دونوں کو ہر میدان میں بالکل شانہ بشانہ کام کرنا چاہیے۔ یہ حضرات دلیل تو اپنے

دوسرے پر دیباڑوں ل غریب مردوں کی زندگی سے پیش کرتے ہیں لیکن نتیجہ اس سے شہروں کی بگیاہت کے لیے اخذ کرتے ہیں۔

دوسری چیز اس واقعہ میں قابلِ توجہ یہ ہے کہ حضرت موسیٰ نے حمایتِ ضعیف کا حق تو فوراً پوری مستعدی سے ادا کر دیا کہ یہ ان کی قوت و موت کا تقاضا تھا لیکن اس کے بعد ایک حرف بھی ان صاحبزادیوں کے سامنے ان کی زبان سے ایسا نہیں نکلا جس سے ان کی کسی پریشانی یا مسافرت یا ضرورت کا اظہار ہو بلکہ جس سایہ سے ان کی مدد کے لیے اٹھے تھے اسی سایہ میں آکر پھر بیٹھ گئے اور اپنے رب سے دعا کی کہ اے رب جس منزل کو سامنے رکھ کر میں نے ادھر کا رخ کیا تھا وہ تو آگئی۔ اب بس تیرے فضل و رحمت کا انتظار ہے۔ توجہ جو خیر بھی اس مرحلے میں میرے لیے نازل فرمائے میں اس کا محتاج ہوں۔ اس دعا کی بلاغت کی تعبیر سے زبانِ قائم ہے۔ معرفتِ اہل ذوق ہی اس کو سمجھ سکتے ہیں۔ چونکہ یہ دعا بالکل صحیح وقت پر صحیح جذبے کے ساتھ لکھی گئی تھی لہذا اس سے نکلنے والی وجہ سے اس کا اثر بلا کسی تاخیر کے ظاہر ہوا۔ صاحبزادیوں نے یہ دعا سن کر اس احسان کا ذکر اپنے باپ سے کیا اور اس طرح حضرت موسیٰ کے لیے اس خیر کی راہ کھل گئی جس نے میرے انھوں نے دعا فرمائی تھی

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِخْيَارٍ فَلَمَّتْ اِثْنِ اَيِّ يَدَيَّيْهِ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ
لِلْقَوْمِ جَاءَكَ رَقَصٌ عَلَيْهِ الْقَصَصُ قَدْ لَا تَخَفُ فَبَدَأَ نَعُوتَ مِنَ الْقَوْمِ الْغُلَامِيْنَ (۲۵)

حضرت موسیٰ ابھی سایہ ہی میں بیٹھے تھے کہ ان میں سے ایک صاحبزادی لجباتی شرماتی ہوئی آئیں اور کہیں کہ آپ کو ہمارے والد ماجد بدلتے ہیں کہ آپ نے ہماری بکریوں کو جو پانی پلا یا ہے اس کا آپ کو صلہ دیں کہ یہ خیر تو رات سے منظور ہوتا ہے کہ اس روز صاحبزادیاں چونکہ معمول کے خلاف وقت سے پہلے فارغ ہو کر گھر پہنچ گئیں اس وجہ سے حضرت شعیب نے ان سے پوچھا کہ آج تم اتنی جلدی کیسے ملی آئیں؟ اس پر انھوں نے بتایا کہ آج ایک آدمی نے ہم پر یہ احسان کیا کہ اس نے ہماری بکریوں کو خود بھرا کر پانی پلا دیا۔ حضرت شعیب نے اس سے فرمایا تم نے ان کو تھوڑا کیوں دیا؟ جا کر ان کو بلا لاؤ کہ ہمارے ہاں روٹی کھائیں۔ باپ کے حکم کی تعمیل میں ایک صاحبزادی حضرت موسیٰ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور بولیں کہ آپ کو ہمارے والد ملاتے ہیں کہ آپ نے ہماری بکریوں کو جو پانی پلا یا ہے اس کا صلہ دیں۔ حضرت موسیٰ اُس وقت اس طرح کی کسی مدد کے نہایت محتاج تھے۔ اس کو انھوں نے ایک نایب غیبی سمجھا اور فوراً اس کے ساتھ ہو بیٹے۔

یہاں تَمْشِي عَلَى اسْتِخْيَارٍ کے الفاظ خاص طور پر قابلِ توجہ ہیں۔ اور پھر دُفِئْتُ کے
الفاظ سے یہ بات واضح ہے کہ وہ چرواہوں کی بھیڑ سے بالکل الگ کھڑی ہوئی تھیں۔ یہ بات بھی اوپر
گزر چکی ہے کہ انھوں نے اپنی اس کنارہ کشی کی علت یہ بیان فرمائی کہ مردوں کی بھیڑ سے بچنے کے لیے
انھیں یہ زحمت اٹھانی پڑتی ہے کہ جب تک بیروا ہے یہاں سے ہٹ نہ جائیں وہ انتظار کرتی ہیں۔ پھر یہاں

فرمایا کہ جب وہ مغفرت موسیٰ کو بلانے کے لیے آئیں تو شرماتی ہوئی آئیں۔ یعنی یہ نہیں کیا کہ اگر بے دھرمک حضرت موسیٰ کے سامنے کھڑی ہو جائیں بلکہ سٹی سٹائی، کپڑوں کو سنبھالے اور اپنی احتیاط کی جگہوں کو محفوظ کیے ہوئے آئیں۔ اب سوال یہ ہے کہ واقعہ کی یہ جزئیات قرآن نے اس بجزرسی کے ساتھ کیوں بیان فرمائی ہیں؛ اس کا جواب اس کے سوا اور کیا ہو سکتا ہے کہ قرآن ہر قدم پر یہ نمایاں کرنا چاہتا ہے کہ شریفانہ زندگی کے عادات اطوار کیا ہیں اور شریف بی بیوں کو مردوں کے معاملے میں کیا رویہ اختیار کرنا چاہیے۔ یہی شریفانہ عادات اطوار ہیں جن کو قرآن نے ایک ضابطہ کی صورت میں سورۃ نور اور سورۃ احزاب میں ہمارے سامنے رکھ دیا ہے۔ سورۃ نور کی تفسیر میں اس ضابطہ کی وضاحت ہم کر چکے ہیں اور خدا نے چاہا کہ احزاب کی تفسیر میں اس کی مزید وضاحت ہو جائے گی۔ یہ امر بھی یہاں ملحوظ رکھیے کہ یہ ان خواتین کے عادات و اطوار بیان ہوئے ہیں جنہیں اپنی بکریوں کی چرواہی کرنی پڑتی تھی۔ تو جب ان کے لیے عند اللہ پسندیدہ روش یہ ہے تو ان خواتین کے لیے پسندیدہ روش کیا ہوگی جن کو اس طرح کی کوئی مجبوری نہیں ہے!

حضرت موسیٰ: فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ لَا تَنَالُكَ اللَّهُ تَجَوَّتْ مِنَ الْقَوْمِ الْمُظْلِمِينَ۔

حضرت شعیب: حضرت شعیب کی اس دعوت پر حضرت موسیٰ ان کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ان کو اپنی ساری داستان سنائی۔ حضرت شعیب نے ان کا سارا ماجرا سن کر فرمایا کہ اب تم کوئی اندیشہ نہ کرو۔ خدا نے ظالموں سے تمہیں نجات دی۔ گریا اس طرح حضرت موسیٰ کو ان کی اس دعا کی قبولیت کی بشارت مل گئی جو انھوں نے مصر سے نکلتے ہوئے بدیں الفاظ فرمائی تھی۔ دَبَّ نَجْنِي مِنَ الْقَوْمِ الْمُظْلِمِينَ۔

قَالَتْ اِحْذِ هُمَا يَابَتْ اُسْتَا جِرْهُ رَاَتْ حَيْرَمِنْ اُسَا جِرْتِ الْقَوِي الْاَمِيْتُ (۲۶)

یہاں اِحْذِ هُمَا کے اعادے سے یہ بات نکلتی ہے کہ حضرت موسیٰ کے حق میں یہ سفارش حضرت شعیب کی دوسری صاحبزادی نے فرمائی۔ اگر انہی نے یہ سفارش کی ہوتی جو ان کو بلانے کے لیے گئی تھیں تو یہاں فاعل کے اعادے کی ضرورت نہیں تھی۔

صاحب کردار: حضرت شعیب کو اپنے گلے کی دیکھ بھال کے لیے ایک مددگار کی ضرورت تو تھی ہی اور قرینہ سے معلوم کے کردار کا ہوتا ہے کہ اس وقت وہ کسی موزوں آدمی کی تلاش میں بھی تھے۔ اس وجہ سے صاحبزادی صاحب نے سفارش کی کہ انہی کو ملازم رکھ لیجیے۔ بہترین ملازم وہی ہوتا ہے جو قوی اور امانت دار ہو۔ یہ قوی بھی ہیں اور ساتھ ہی امانت دار بھی۔ جہاں تک جسمانی صحت و قوت کا تعلق ہے یہ ایک ایسی کھلی ہوئی چیز ہے کہ آدمی بیک نظر اس کا اندازہ کر سکتا ہے لیکن امانت و دیانت کا تعلق کردار سے ہے جس کا صحیح صحیح اندازہ تجربہ سے ہوتا ہے۔ یہ تجربہ عام حالات میں تو بہت دیر میں ہوتا ہے لیکن بعض حالات میں بالکل باؤل و ہلہ ہو جاتا ہے۔

آدمی کی پیشانی اور اس کی نگاہیں گواہی دیتی ہیں کہ یہ کس کردار کا آدمی ہے۔ صاحبزادی صاحب نے حضرت موسیٰ کی مروت، بے نیازی اور پاکیزہ نگاہی کا تجربہ تو خود ہی کر لیا تھا پھر ان کی قوت کی وہ سرگزشت، جو

حضرت موسیٰ نے حضرت شعیبؑ کو سنائی، سن کر ان پر یہ حقیقت بالکل واضح ہو گئی کہ اس عزم و ہمت کے آدمی کے اندر اگر امانت و دیانت نہ ہوگی تو بھلا کس میں ہوگی!

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكَ رَاحِدًا ابْنَتِي هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَبِيجًا
فَإِنْ أَتَمَمْتَهُمْ مَشْرَاقِينَ مِنْكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ
مِنَ الصَّالِحِينَ (۲۷)

حضرت شعیبؑ نے حضرت موسیٰؑ کے سامنے یہ پیش کش فرمائی کہ میں چاہتا ہوں کہ اپنی ان دونوں بیٹیوں میں سے ایک کا نکاح اس شرط پر تمہارے ساتھ کر دوں کہ تم آٹھ سال میری خدمت کرو اور اگر تم نے دس سال کا پیش پورے کر دیے تو یہ تمہاری مرضی پر منحصر ہے۔ میں اس معاملے میں تم پر کوئی بوجھ نہیں ڈالنا چاہتا، ویسے ان شاء اللہ تم مجھے بھلے آدمیوں میں سے پاؤ گے۔ قرینہ دلیل ہے کہ حضرت شعیبؑ نے یہ پیش کش اشارہ صلیٰ پر فرمائی ہوگی اور ان کا یہ ارشاد کہ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ حضرت موسیٰؑ کو معاملہ پر غور کر کے فیصلہ کرنے کے لیے ایک ہمت تھی کہ وہ اس شرط پر اچھی طرح غور کر کے فیصلہ کریں، ان کے دباؤ میں آکر مجبورانہ کوئی فیصلہ نہ کریں۔

یہاں مہر کے معاملے پر کسی بحث کی ضرورت نہیں ہے۔ مہر کا تعلق کلینہ لڑکی کی مرضی سے ہے۔ اگر باپ اس کا نکاح کسی ایسی شرط پر کر دے جو جائز ہو اور لڑکی اس پر راضی ہو تو اس میں کوئی شرعی قباحت نہیں ہے۔
قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُمْ خَلَا عِدَّةَاتِ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ (۲۸)

حضرت موسیٰؑ نے یہ پیش کش اور یہ شرط دونوں منظور کر لیں۔ فرمایا کہ ان دونوں مدتوں میں سے جو مدت حضرت موسیٰؑ بھی میں پوری کر سکے گا اس کا اختیار حاصل ہے گا۔ 'نَقُولُ' یہاں قول و قرار اور عہد و پیمان کے مفہوم کا لفظ ہے۔ یعنی اس وقت ہم جو قول و قرار کر رہے ہیں اس پر ہم اللہ کو گواہ ٹھہراتے ہیں۔

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَادَ بِأَهْلِهِ أَنْتَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ
امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ بَصُورَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ
تَصْطَلُونَ (۲۹)

حضرت موسیٰؑ موعودہ مدت پوری کرنے کے بعد اپنے بیوی بچوں کے ساتھ معر کے لیے روانہ ہوئے۔ معر کو راہوں اس بات کی تصریح قرآن یا تورات میں نہیں ہے کہ انھوں نے آٹھ سال کی مدت پوری کی یا وہاں دس سال اور جہوہ طور گزارے۔ البتہ تورات سے اتنا معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ساتھ بیوی کے سوا آپ کے دو بچے بھی تھے۔ جب کاشہرہ جبل طور کے قریب پہنچے تو رات اندھیری تھی اور سردی بھی تھی۔ اندھیرے میں راستہ کا پتہ نہیں چل رہا تھا۔ اتنے میں طور کی جانب سے آگ کی ایک چمک سی دکھائی دی۔ آپ نے بیوی بچوں سے فرمایا، تم لوگ یہاں

ٹھہرو۔ مجھے آگ کی چمک نظر آئی ہے۔ میں وہاں جاتا ہوں۔ اگر وہاں کچھ لوگ ہوئے تو راستہ کی خبر لاتا ہوں
ورنہ آگ ہی کا ایک انگارہ لاؤں تاکہ تم لوگ تپ سکو۔

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَتَّبِعَنِ
إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ (۳۰)

اس آیت کے تمام اجزاء کی وضاحت سورہ طہ اور سورہ نمل وغیرہ کی تفسیر میں پیچھے گزر چکی ہے۔
جب حضرت موسیٰ اس جگہ پہنچے جہاں سے ان کو آگ نظر آئی تھی تو وادی مبارک کے کنارے سے، جو
مبارک خطہ میں تھی، ایک خاص درخت سے یہ آواز آئی اسے موسیٰ! یہ تو میں ہوں، اللہ، عالم کا خداوند
یہاں آواز کی نشان دہی کے لیے تین طرف مذکور ہوئے ہیں، ایک یہ کہ یہ آواز وادی مبارک کی سمت
سے آئی، دوسرا یہ کہ یہ وادی، مبارک خطہ میں تھی، تیسرا یہ کہ یہ آواز ایک خاص درخت سے آئی۔ ان
تمام تعینات کے ذکر سے مقصود یہ واضح کرنا ہے کہ حضرت موسیٰ کو یہ آواز فضائے لامتناہی کے اندر ایک
بہم دبے جہت آواز کی صورت میں نہیں بلکہ تعین جہت و مقام کے ساتھ ایک مبارک وادی، ایک
مبارک خطہ اور ایک مبارک درخت سے سنائی دی۔ کسی وادی یا خطہ یا درخت کا مبارک ہونا اس بات
کی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو اپنے نور و ظہور کے لیے انتخاب فرمایا اور اس کا لازمی تقاضا یہ
بھی ہے کہ وہ اس کے قد و سیر کی جلوہ گاہ اور ہر قسم کی شیطانی دراندازی سے پاک و محفوظ ہو۔ سورہ
نمل کی آیت ۸ پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ادھر کے ٹکڑے میں آواز کے محل و مقام کی پاکی و برتری کا
اظہار تھا۔ یہ وہ آواز ہے جو سب سے پہلے حضرت موسیٰ کو سنائی دی۔ ارشاد ہوا کہ تم تو آگ سمجھ کر
یہاں آگ لینے آئے ہو لیکن یہاں آگ نہیں بلکہ میں ہوں، اللہ، عالم کا خداوند! یہ اللہ تعالیٰ نے اپنی
فات و الامانات کا تعارف کرایا ہے۔ رَبُّ الْعَالَمِينَ کے معنات بہت وسیع ہیں اس وجہ سے
بعض مقامات میں ہی مضمون دوسرے الفاظ میں بھی وارد ہوا ہے۔ مثلاً سورہ نمل میں ہے إِنَّهُ أَنَا
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ، یا اسی رَبُّ الْعَالَمِينَ ہی کے مضمون کی وضاحت دوسرے الفاظ میں ہے۔
وَأَنْتَ بَيْنَ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا تُهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدِرًّا وَكَذَلِكَ يُعَذِّبُ مَنِاسِيَ
أَقْبَلُ وَلَا تَخَفْ فَعَرَّفَتْ مِنْ الْأَمِينِ (۳۱)

ساتھ ہی یہ ہدایت ہوئی کہ اپنا عصا زمین پر ڈال دو۔ حضرت موسیٰ نے اس ہدایت کی تعمیل کی تو دیکھا
کہ عصا سانپ کی طرح حرکت کرنے لگی ہے۔ یہ منظر دیکھ کر وہ سخت دہشت زدہ ہوئے اور اس طرح پیچھے
کو بھاگے کہ اس کی طرف مڑ کے دیکھنے کی بھی جرأت نہیں کی۔ وَكَذَلِكَ يُعَذِّبُ کی وضاحت سورہ نمل کی آیت
کے تحت ہو چکی ہے۔

پہلا آواز جو
حضرت موسیٰ
کو سنائی دی

پہلا معجزہ

حضرات انبیائے کرام علیہم السلام کو نبوت کے ابتدائی مشاہدات بالکل بے سان گمان پیش آتے ہیں، نہ ان کے ذہن میں پہلے سے ان کا کوئی تصور ہوتا، نہ ارمان، اس وجہ سے شروع شروع میں وہ ان سے گھبراتے ہیں۔ پھر اللہ تعالیٰ ان کو بالتدریج ان سے مانوس کر دیتا ہے۔ ساحروں، کاہنوں، متنبیوں اور مغزیوں کے ذہن میں تو پہلے سے ایک اسکیم ہوتی ہے اور وہ اس کے لیے بہت سے ہارٹ بیلٹے ہیں اور جب ان کو عوام فریبی کے لیے کوئی اشتعال ہاتھ آ جاتا ہے تو اس کو اپنی بہت بڑی کامیابی سمجھتے ہیں لیکن حضرات انبیائے کرام اس قسم کے دساوس سے بالکل پاک ہوتے ہیں اس وجہ سے ان کو کوئی معجزہ دیا جاتا ہے تو وہ ان کے لیے ایک بالکل انوکھی چیز ہوتا ہے۔ حضرت موسیٰ جس قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجے جانے والے تھے اس کے ساحروں کا سب سے بڑا کمال یہ تھا کہ وہ اپنی لاثیوں اور رسیوں کو سانپ بنا دیتے اور اس فن کو حاصل کرنے کے لیے نہیں معلوم وہ کیا کیا ریاقتیں کرتے اور جب اس میں کامیاب ہو جاتے تو سمجھتے کہ ان کی زندگی کی سب سے بڑی مراد حاصل ہو گئی لیکن حضرت موسیٰ کا حال یہ تھا کہ جب اللہ تعالیٰ نے ان کی لاثی کو سانپ بنا دیا تو وہ اس سے خوف زدہ ہو کر بھاگے۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کے اس ابتدائی مشاہدہ کے اس پہلو کو خاص طور پر اسی لیے نمایاں فرمایا ہے کہ آپ کے جس معجزے کو فرعونوں نے سحر و ساحری کا کرشمہ قرار دیا اس کو دیے جانے کے وقت حضرت موسیٰ پر کیا گزری۔

يُؤْمِنُ أَقْبَلُ وَلَا تَخَفْ فَاذْكُ مِنَ الْأَمِينِ - حضرت موسیٰ پر یہ اضطرابی دہشت جب طاری ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے نہایت رانت کے ساتھ ان کو اطمینان دلایا کہ اے موسیٰ! آگے بڑھو، اس کو اٹھاؤ، اس سے تمھارے لیے کوئی خطرہ نہیں ہے۔ یہ خطرہ ہے تو تمھارے دشمنوں کے لیے ہے تم ہر قسم کے خطرے سے محفوظ ہو۔ سورہ نمل میں یہی مضمون لَا يَخَافُ لَدُنِيَ الْمُؤْمِنُونَ کے الفاظ سے بیان ہوا ہے۔ یعنی تم تو ہمارے ایک رسول ہو ہم اپنے رسولوں کو اپنے خاص اسلحہ سے مسلح کرتے ہیں۔ ان سے جو خطرہ پیش آتا ہے وہ ہمارے دشمنوں کو پیش آتا ہے نہ کہ ہمارے رسولوں کو۔

اُسْدُكَ فِي جَنْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوْرَةٍ وَاصْنُمِ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ بُرْهَانٍ مِنْ رَبِّكَ اِنِّي فَرَعَوْنَ دَمَلًا بِهٖ اَلْمَلِكُ كَا تُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ (۳۲)

یہ دوسرے معجزے کے ظہور کا طریقہ بتایا گیا کہ تم اپنا ہاتھ گریبان میں ڈالو، پھر جب اس کو نکالو گے تو وہ بغیر کسی مرض کے چٹا سفید نکلے گا۔ وَاصْنُمِ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ یہ ہاتھ کو گریبان میں ڈالنے کا طریقہ بتایا گیا کہ جس طرح کوئی شخص ڈر سے اپنے بازو بھینچ لیتا ہے اس طرح تم اپنا ہاتھ بازو کے اندر ڈال کر اس کو بھینچ لو۔ یہی مضمون سورہ ظہ میں یوں بیان ہوا ہے۔

وَاصْنُمِ اِلَيْكَ اِنِّي جَنَاحَكَ تَخْرُجُ
بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوْرَةٍ (۳۲)

اور اپنا ہاتھ اپنے گریبان کی طرف سکیڑو

وہاں سے بغیر کسی مرض کے سفید برآمد ہوگا۔

مِنْ الزَّهْبِ' یہاں اسی طرح آیا ہے جس طرح دوسرے مقامات میں 'مِنَ الذَّهَبِ' یا 'مِنَ الرَّحْمَةِ' وغیرہ الفاظ آئے ہیں۔

فَذَانِكَ بُرْهَانٍ مِنْ رَبِّكَ. اِنِّیْ فَرَعَوْنَ وَمَلَاِیْہِ مِنْہُمْ کَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِیْنَ۔
'اِنِّی' سے پہلے یہاں کوئی فعل محذوف ہے جس کی مثالیں سمجھے بھی گزر چکی ہیں، آگے بھی آرہی ہیں۔ یعنی اپنے رب کی طرف سے ان دورانج نشانہوں کے ساتھ فرعون اور اس کی قوم کے پاس انذار کے لیے جاؤ۔ اِنَّہُمْ کَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِیْنَ میں اس بات کی توجیہ ہے کہ ان عظیم نشانہوں سے کیوں سلج کیا گیا ہے اور فرعون اور اس کی قوم کے پاس انھیں کیوں بھیجا جا رہا ہے۔ فرمایا کہ اس لیے کہ وہ بڑے ہی نافرمان اور سرکش ہو گئے ہیں۔ ان کو اس سرکشی کے انجام سے آگاہ اور ان واضح نشانہوں کے ذریعہ سے ان پر حجت تمام کر دو۔

قَالَ رَبِّ اِنِّیْ قَتَلْتُ مِنْہُمْ نَفْسًا فَآخَافُ اَنْ یَّقْتُلُوْنِ (۳۳)

حضرت موسیٰؑ کا ایک اندیشہ
حضرت موسیٰؑ اس عظیم مہم کے لیے حکم الہی کی تعمیل میں تیار ہو گئے لیکن ساتھ ہی اپنے ایک اندیشہ کا بھی انھوں نے اظہار فرمایا کہ میں نے ان کے ایک آدمی کو قتل کیا ہے اس وجہ سے ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے دیکھتے ہی قتل کر دیں گے۔ حضرت موسیٰؑ کا مطلب یہ تھا کہ یوں تو میں آٹھ دس سال باہر گزارنے کے بعد مصر جا رہا ہوں اس وجہ سے گمان ہے کہ شاید وہ اس واقعہ کو بھول چکے ہوں لیکن ایک رسول کی حیثیت سے اگر میں ان کے پاس گیا تو بھلا وہ کب مجھے معاف کرنے والے ہیں۔

وَ اِخِیْ هُرُوْثٌ هُوَ اَفْصَحُ مِیْنِیْ سَانًا فَاَرْسَلْہُ مَعِیْ رِدًّا یُّصَدِّقُنِیْ زَاِیُّیْ اَخَافُ اَنْ یَّکِیْذَ بُوْنِ (۳۴)

'رِدُّ' کے معنی مددگار و معین کے ہیں۔ دوسرے مقامات میں اسی مفہوم کے لیے 'ذریعہ استعمال ہوا ہے۔

'یُّصَدِّقُنِیْ' یعنی 'یُوَیِّدُنِیْ' وہ میری مدد کریں۔

حضرت اردنؑ کے تعاون کے درخواست
یہ حضرت موسیٰؑ نے اپنی ایک اور شکل کا اظہار فرمایا۔ سورہ ظہ کی تفسیر میں یہ بات واضح ہو چکی ہے کہ وہ اپنی اس عظیم ذمہ داری کے اعتبار سے اپنی قربت بیان میں کمی محسوس فرماتے تھے اس وجہ سے انھوں نے اللہ تعالیٰ سے یہ درخواست بھی کی کہ میرے بھائی ہارونؑ مجھ سے زیادہ فصیح اللسان ہیں، انھیں اس کام میں میرا مددگار بنادے کہ وہ میری تائید و مدد کریں۔ یہی بات دوسرے مقام میں یوں مذکور ہوئی ہے

کَیْ تَسْبِیْحُکَ کَثِیْرًا وَ تَذِکْرُکَ کَثِیْرًا وَ تَمٰنٰہُمْ دُوْنِیْ کَرِیْمًا (۳۵-۳۴) تاکہ ہم دونوں مل کر تیری زیادہ سے زیادہ تسبیح کریں اور تیرا زیادہ سے زیادہ چرچا پھیلائیں۔ اِنِّیْ اَخَافُ اَنْ یَّکِیْذَ بُوْنِ' یعنی مجھے یہ ڈر ہے کہ وہ میری آسانی سے نہیں مانیں گے بلکہ مجھے جھٹلانے کی کوشش کریں گے اس وجہ سے میری مدد ایک فصیح اللسان

آدمی کے ذریعہ سے فرما کر ہم دونوں مل کر پوری قوت سے ان پر تمام حجت کریں۔

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكَ مُلْكًا مِثْلَ مُلْكِ الْيَمَانِ ۖ بِأَيْتِنَاكَ أَلْسِنًا
وَمِنْ أَتْبَعُكَمُ الْغَالِبُونَ (۲۵)

’مُلْكًا‘ سے مراد یہاں غلبہ، دبدبہ اور رعیت ہے۔

’بِأَيْتِنَا‘ میں دو امکان ہیں۔ ایک یہ کہ اس کو نَجْعَلُ لَكَ مِلْكًا مِثْلًا سے متعلق مانے یعنی ہم اپنے
معجزات کے ذریعہ سے فرعون پر تمھارا دبدبہ قائم کر دیں گے۔ دوسرا یہ کہ اس سے پہلے کوئی محذوف مانے
جس کی مثال اوپر آیت ۳۲ میں گزر چکی ہے۔

اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کی درخواست حضرت ہارون کے بارے میں منظور فرمائی اور ساتھ ہی
ان کو یہ اطمینان بھی دلادیا کہ تم خاطر جمع رکھو، ہم فرعون پر تمھارا ایسا رعب و دبدبہ قائم کر دیں گے کہ
وہ تم پر دست درازی کی جرأت نہ کر سکیں گے۔ چنانچہ یہ واقعہ ہے کہ فرعون اور اس کے اعیان پہلے
ہی مقابلے میں حضرت موسیٰ سے اتنے مرعوب ہو گئے کہ ان سے پیچھا چھڑانے کی دل تنائی کھنسا اور اپنی
تمام سطوت و طاقت کے باوجود ان پر ہاتھ ڈالنے کی جرأت نہ کر سکے۔ اس کا بڑا سبب جو توہرات لے
مطالعہ سے واضح ہوتا ہے یہ ہے کہ فرعون اور اس کے اعیان حضرت موسیٰ کو جھوٹا آدمی نہیں سمجھتے تھے
بلکہ ان کو یقین تھا کہ یہ سچے آدمی ہیں۔ لیکن ان کی دعوت چونکہ ان کو اپنے مفاد کے خلاف نظر آتی تھی اس
وجہ سے اس کو قبول کرنے کے لیے تیار نہیں تھے۔ تاہم وہ جانتے تھے کہ اگر ہم نے ان کو کوئی گزند پہنچایا تو
ہماری خیر نہیں ہے۔ اس وجہ سے تمام غنا و مناصبت کے باوجود انھوں نے ان کے قتل کی جرأت نہیں کی۔
توہرات سے یہاں تک معلوم ہوتا ہے کہ جب مصر پر کوئی آفت آتی تو وہ حضرت موسیٰ ہی سے درخواست
کرتے کہ وہ اپنے رب سے دعا کریں کہ یہ آفت ٹل جائے۔

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا
بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ (۲۶)

جب حضرت موسیٰ ان روشن اور ناقابل تردید نشانیوں کے ساتھ فرعون اور اس کی قوم کے پاس
آئے تو انھوں نے ان کے معجزات کو تو جادو کا کرشمہ قرار دیا اور ان کی دعوت توحید کے خلاف یہ پروپیگنڈا
شروع کیا کہ یہ ہمارے آباؤ اجداد کی روایات کے بالکل خلاف ہے۔ ’سِحْرٌ مُّفْتَرًى‘ یعنی حضرت موسیٰ
یہ کرتے دکھاتے تو ہیں اپنے جادو کے زور سے لیکن ہم پر رعب جہلنے کے لیے جھوٹ دعویٰ یہ کرتے ہیں
کہ یہ معجزے ہیں جو ان کو خدا کی طرف سے عطا ہوئے ہیں۔ ’مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ‘ کا اشارہ حضرت
موسیٰ کی دعوت توحید کی طرف ہے۔ یعنی ان کا یہ دعویٰ کہ یہ رب العالمین کے رسول ہیں بالکل انوکھا اور زرا
دعویٰ ہے۔ ہم نے اپنے اکلویں سے کسی رب العالمین کا ذکر کبھی نہیں سنا۔ آگے آیت ۳۸ میں اس کی

وضاحت یہی ہے۔ جملہ درجی بات ہے جو دوسرے مقامات میں مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْاٰخِرَةِ کے الفاظ میں گزر چکی ہے۔

وَقَالَ مُوسٰی رَبِّیْ اَعْلٰمْ بِمِثْلِ حَآثِیَۃِ یٰۤاٰیہٰدٰی مِنْ مِّنْہٗ ؕ مَنْ تَكُوْنُ لَہٗ عَاقِبَةُ الدَّارِۃِ
اِنَّہٗ لَا یُفْلِحُ الظَّالِمُ اِلَّا قَلِیْلًا (۳۷)

یہ متقبل سے متعلق حدیث موسیٰ کا ان کو چیلنج ہے کہ تم لوگ مجھے مغربی قرار دے رہے ہو تو میرا رب خوب جانتا ہے کہ کون اس کے پاس سے ہدایت لے کر آیا ہے اور کون لوگ جانتے بوجھتے اس کو جھٹلا رہے ہیں؟ کن کو انجام کار کی کاسیاں حاصل ہونے والی ہے اور کون مغلوب و مامور ہوئے والے ہیں؟ دوسرے الفاظ میں یوں کہیے کہ حضرت موسیٰ سے ہدایت پہنچ اور ثنائیہ اسلوب میں یہ اعلان فرمادیا کہ میں اور میرے ساتھی ان شاء اللہ غالب و فاعل رہیں گے اور تم لوگ ذلیل و خوار ہو کر رہو گے۔

یعنی یہ حقیقت بہر حال اپنی جگہ پراٹھ ہے کہ جو لوگ خدا کی بھیجی ہوئی ہدایت کی تکذیب کریں گے وہ اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے ہیں اور یہ ظالم ہرگز فلاح نہیں پائیں گے۔ اسلوب کلام دیل ہے کہ یہاں مقابل کا جملہ حذف ہے۔ ہم نے اس کی وضاحت کر دی ہے۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ یٰۤاٰیہٰۤا لَمَّا عَلِمْتُ لَکُمْ مِّنْ اٰیٰتِہٖۤ اَعِیْزِیۡ ؕ فَاَوْقِدْ لِّیۡ یٰۤاٰیہٰۤا مِنْ عَلٰی اِبْطِیْنِ
مَا جَعَلْتُ صَرَحاَ عَلٰی اٰیٰتِہٖۤ اِنِّیۡ اِلٰہُ مُوسٰی ؕ وَاِنِّیۡ لَاطٰظِنُہٗ مِنْ اَلْکِذِبِیْنِ (۳۸)

ہامان کا ذکر بھی گزر چکا ہے۔ یہاں سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ اس کو فرعون کے وزیر اعظم یا کم از کم وزیر تعمیرات کی حیثیت حاصل تھی۔

اَوْقِدْ عَلٰی اِبْطِیْنِ کا یہ مفہوم بھی ہو سکتا ہے کہ اینٹوں کا پڑاؤہ لگوا اور یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ مٹی کی عمارت بنا کر اس پر آگ دہکا۔ تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ نینوا اور مصر وغیرہ میں تعمیر کا یہ طریقہ معروف رہا ہے کہ مٹی کا مکان بنا کر اس پر خوب آگ دہکا تے جس سے دیواروں پر مینا کاری کی صورت پیدا ہو جاتی اور وہ بارش و ہوا کے اثرات سے بالکل محفوظ ہو جاتیں۔

’لَعَلِّیۡ اَطْلِعَ اِلٰی اٰیٰتِہٖۤ اِنِّیۡ اِلٰہُ مُوسٰی‘ میں ’انی‘ کا صلہ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہاں تضمین ہے۔ گویا پوری بات یوں ہے۔ ’لَعَلِّیۡ اَطْلِعَ عَلٰی الصَّرْحِ فَانْظُرْ اِلٰی اِلٰہِ مُوسٰی‘ ظاہر ہے کہ اس نے یہ بات محض حضرت موسیٰ کا مذاق اڑانے کے لیے کہی۔ سورہ زخرف کی آیت ۲۴ سے بھی اس کی نوعیت محض مذاق و استہزاء ہی کی معلوم ہوتی ہے۔

فرعون نے پہلے تو اسے درباریوں کو مخاطب کر کے کہا کہ موسیٰ (علیہ السلام) جس رب العالمین کے رسول بن کر وارد ہوئے ہیں مجھے تو اس رب العلمین کا کوئی علم نہیں ہے۔ تمہارا مبعود اپنے سوا میں کسی کو نہیں سمجھتا۔ مطلب یہ ہے کہ اس فتنہ سے تم لوگ ہوشیار رہو۔ اس کے بعد ہامان سے مخاطب ہو کر اس کے کہا کہ لے ہامان

تم یہ کہہ کر ایٹھوں کا ہزاوہ لگا کر ایک اونچی عمارت بنواؤ تاکہ میں اس پر چڑھ کر موسیٰ کے رب کو جھانک کر دیکھوں کہ وہ کہاں بیٹھا ہوا ہے! میں تو اس شخص کو بالکل جھوٹا سمجھتا ہوں۔ یہ امر ملحوظ رہے کہ فراعنہ و متمر دین سادات نہایت واضح حقائق کا اسی طرح مذاق اڑاتے ہیں اور ان کے اندھے پیروکاروں کے یہ بھی مذاق دلیل بن جاتا ہے بلکہ کہتے احمق تو اس کے مذاق کو حقیقت سمجھ بیٹھتے ہیں۔ فرعون کے پرستاروں کے لیے کچھ بعید بھی نہیں کہ وہ اس کو حقیقت سمجھے۔ رب اس کی حیثیت معروپ کے نزدیک ان کے سب سے بڑے دیوتا — سورج — کے برابر کی تھی۔ ایک اذکار کے لیے آسمانوں کے اطراف و جوانب میں جھانک لینا کیا ممکن ہے! سورہ نور میں اس کا یہ قول یوں نقل ہوا ہے۔ يٰۤاَيُّهَا مَنْ اِيْنٰى مَسْرُوحًا تَعْبٰى اَبْلَغُ الْاَسْبَابِ (شمسیت المومن ۳۰، ۳۱) (اے ہامان، میرے لیے ایک اونچی عمارت بنواؤ تاکہ میں آسمانوں کے اطراف میں پیچوں، اس پہلو سے اس کی عبارت اپنے عوام کو بے وقوف بنانے کی ایک چال بھی ہو سکتی ہے۔

وَاَسْتَكْبَرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْاَرْضِ يَغْيِرُ الْخَلْقَ وَظَلُّوا اَنَّهُمْ كَالِاَيِّنِ جَعُوْنَ (۳۹)

’بغیٰ بغیر الخلق‘ کی وضاحت اس کے محل میں ہو چکی ہے۔ وہی معنوم استکبار بغیر الخلق کا بھی ہے۔ اس زمین و آسمان میں استکبار کا حق صرف اس کو حاصل ہے جس نے ان کو پیدا کیا اور ان کے نظام کو چلا رہا ہے۔ جن کو نہ ان کے خلق میں کوئی دخل اور نہ جن کا ان کے تدبیر و انتظام میں کوئی حصہ نہ وہ اس میں اگر ہیں اور اپنی مالکیت کے مدعی بن کر اٹھیں تو یہ ان کی شامت کی دلیل ہے۔ اس قسم کے استکبار کو اس کائنات کا خالق زیادہ مہلت نہیں دیتا۔ یہ امر بھی یہاں ملحوظ رہے کہ اس زمین کے بادشاہ حقیقی کے حکم و قانون کے خلاف کوئی قانون اس میں جاری کرنا بھی استکبار بغیر الخلق میں داخل ہے اور یہ ٹھیک ٹھیک اسوۂ فرعون کی پیروی ہے۔

وَقَالُوا اَنَّهُمْ كَالِاَيِّنِ جَعُوْنَ۔ یہ اس استکبار کی علت بیان ہوئی ہے کہ وہ اس وجہ سے اس میں مبتلا ہوئے کہ انھوں نے یہ گمان کیا کہ خدا نے ان کو شر بے ہمار بنا کر چھوڑا ہے اور ان کو اس کے سامنے کبھی جواب دہی کے لیے حاضر ہونا نہیں ہے۔

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَمَا تُنْظَرُ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِيْنَ (۴۰)

یہ اس استکبار کا انجام بیان فرمایا کہ ہم نے فرعون اور اس کی فوجوں کو پکڑا اور ان کو اٹھا کر سمندر میں پھینک دیا۔ ان کے پکڑنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے جو تدبیر اختیار فرمائی اس کی پوری تفصیل پچھلی سورتوں، بالخصوص سورہ طہ کی تفسیر میں، گزر چکی ہے۔ ’فَمَا تُنْظَرُ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِيْنَ‘ یہ اس حقیقت کی طرف توجہ دلانی گئی ہے جس کو واضح کرنے ہی کے لیے یہ مرکز ثقل سنائی گئی ہے۔ اس میں استغفرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی بھی ہے اور ان فرعونوں کے لیے تنبیہ و تذکرہ بھی جو آنحضرت

اور آپ کی دعوت کے سلسلے میں بالکل اسی روش پر چل رہے تھے جو روش حضرت موسیٰ کے مقابل میں فرعون اور اس کے اعمان و انصار نے اختیار کی تھی۔

وَجَعَلْنَاهُمْ اٰیَةً يَذُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْفَعُوْنَ (۱۱)

’جَعَلْنَا‘ یاں ’اٰیَةً‘ کے مفہوم پر متفہم ہے جس کی مثالیں گزر چکی ہیں اور ’یَذُوْنَ‘ سے پہلے فعل ناقص محذوف ہے۔

یہ اس استکبار کے انجام کی مزید تفصیل ہے کہ ہم نے دنیا میں ان کو ڈھیل دی اور وہ جہنم کی طرف دعوت دینے والے لیڈر بنے رہے اور قیامت کے روز ان کا حال یہ ہوگا کہ کسی طرف سے ان کی کوئی مدد نہیں ہوگی۔ دنیا میں وہ جن کے امام و پیشوا بنے رہے وہ سب ان کا ساتھ چھوڑ دیں گے۔ ہر ایک پر نفسی نفسی کی حالت ہوگی۔ نہ لیڈر پیروں کے کچھ کام آسکیں گے اور نہ پیرو لیڈروں کے۔

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوْهِیْنَ (۱۲)

جس دنیا میں وہ لیڈری اور پیشوائی کرتے رہے اور لوگوں سے اپنے نعرے لگواتے رہے، فرمایا کہ اس میں ہم نے ان کے پیچھے ہمیشہ کے لیے لعنت لگا دی اور آخرت میں بھی وہ ذلیل و خوار ہوں گے۔ یہی مضمون سورہ ہود میں یوں بیان ہوا ہے۔

فَاتَّبَعُوْا اٰمُرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ مَا اٰمُرُ

فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ۚ يَقْدُمُ قَوْمَهُ

یَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَادْبَهُمُ النَّارُ

وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمُوْرُوْدُ ۚ وَ

اتَّبَعُوْا فِيْ هٰذِهِ لَعْنَةً ۚ وَ يَوْمَ

الْقِيٰمَةِ بِئْسَ الْوَرْدُ الْمُوْرُوْدُ ۚ

ملے گا!

(ہود: ۹۷-۹۹)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوسٰی الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَا اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُولٰٓئِ بِبَصٰوْرِ الْاَشْاَسِ وَ هٰدٰی

وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ (۱۳)

ظالموں کا انجام واضح کرنے کے بعد یہ اس فضل و انعام کا ذکر ہے جو اللہ تعالیٰ نے مظلوموں پر فرمایا۔

اور جس کی طرف اس سرگزشت کی تمہیدیں ’وَنُرِيْدُ اَنْ تَنْتَظِرُوْا عَلٰی الْمُسٰدِيْنَ اَسْتَظْهِفُوْا... الْاٰیَةُ‘

کے الفاظ سے اشارہ گزر چکا ہے۔ فرمایا کہ ہم نے پچھلی قوموں کو ہلاک کرنے کے بعد موسیٰ کو کتاب عطا کی۔

اس کتاب کی صفت یہ بیان فرمائی کہ وہ لوگوں کے لیے بصیرت، ہدایت اور رحمت تھی۔ ’بصیرت‘ یعنی دل

دماغ کی صلاحیتیں اور عقل و تفکر کی قوتیں پیدا کرنے والی اس کو بصورت جمع لانے سے مفہود یہ واضح کرنا ہے

ظالموں پر

انعام

کہ وہ ایسی آیات اور ایسے دلائل پر مشتمل تھی جو انکے کھول دینے والی تھیں۔ 'مُدَى' و 'مُدْمَتَہ' کی وضاحت ہم کر چکے ہیں کہ یہ دروزں لفظ حب ساتھ ساتھ آتے ہیں تو مطلب یہ ہوتا ہے کہ آغاز، یعنی اس دنیا کی زندگی میں، ہدایت اور انجام، یعنی آخرت کی زندگی میں رحمت۔ یہ واضح رہے کہ کسی قوم کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے کتاب و شریعت کا دیا جانا دنیا کی امامت و پیشوائی دینے کے ہم معنی ہے بشرطیکہ وہ اس نعمت کی قدر کرے۔ بنی اسرائیل کو یہ نعمت سب سے پہلے دی گئی۔ یہاں 'مَنْ يُؤْتِ مَا آهَدْنَا الْفُرْدُونَ الْاُدْوَى' سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ باقاعدہ کتابی شکل میں، اللہ کی یہ سب سے بڑی نعمت سب سے پہلے حضرت موسیٰ کے ذریعہ سے بنی اسرائیل ہی کو ملی لیکن انھوں نے اس کتاب کے ساتھ نہایت بے دردانہ سلوک کیا جس کی تفصیل سورہ بقرہ کی تفسیر میں گزر چکی ہے۔

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَا اِلٰى مُوسٰى الْاَمْرَ مَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِيْنَ (۴۴)

سرگزشت کے آخر میں یہ اور اس کے بعد کی دو آیتیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف التفات کی نوعیت آنحضرتؐ کی ہیں جن میں آپؐ کی نبوت کا اثبات ہے اور کلام کا رخ یہود کی طرف بھی ہے اور قریش کی طرف بھی فرمایا رسالت کا کہ تم موسیٰ کو کتاب دینے کے وقت نہ تو طور کے مغربی جانب ہی میں موجود تھے جب کہ ہم نے معاملہ کا اثبات فیصلہ کر کے اس سے موسیٰ کو آگاہ کیا اور نہ ان لوگوں کے ساتھ ہی موجود تھے جو اس وقت پہاڑ کے نیچے موسیٰ کی قوم میں سے تورات کے انتظار میں تھے۔

بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ یعنی بجانب الطور، مغربی۔

قَضَيْنَا اِلٰى مُوسٰى الْاَمْرَ۔ قَضَيْنَا یہاں عہد نامہ کے مفہوم پر متضمن ہے جس طرح دوسرے مقام میں 'عٰہِدْنَا اِلٰى اِبْرٰہِیْمَ' آیا ہے۔

وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِيْنَ میں 'شَاہِدِیْنَ' سے مراد حضرت موسیٰ کی قوم کے لوگ ہیں۔ یہ اس وقت کی بات کا حوالہ ہے جب حضرت موسیٰ اپنی قوم کو دامن کوہ میں چھوڑ کر، اللہ تعالیٰ کی ہدایت کے مطابق تورات لینے، تنہا طور پر تشریف لے گئے ہیں۔ اس اثنا میں قوم، طور کے نیچے حضرت موسیٰ کا انتظار کرتی رہی اور اسی موقع پر سامری کا فتنہ پیش آیا ہے۔ تفصیل ان تمام واقعات کی پچھلی سورتوں میں گزر چکی ہے۔

مقصود کلام یہ ہے کہ تورات دینے کے وقت نہ تو تم حضرت موسیٰ کے ساتھ ہی موجود تھے اور نہ ان کی قوم ہی کے ساتھ تو آخر یہ ساری سرگزشت اس صحت و صداقت اور اس تفصیل کے ساتھ تمہیں کس طرح معلوم ہوئی؟ یہ اس بات کی صاف دلیل ہے کہ اللہ نے ان باتوں سے تمہیں اپنی وحی کے ذریعہ سے آگاہ فرمایا اور تم اس کے رسول ہو۔

یہ امر ملحوظ رہے کہ حضرت موسیٰ کی سرگزشت جس تفصیل اور جس صحت و صداقت کے ساتھ قرآن میں بیان ہوئی ہے اس تفصیل و صحت کے ساتھ تورات میں نہیں بیان ہوئی ہے۔ اگر آپ سرگزشت کے اتنے ہی حقائق کو لے کر، جتنی اس سورہ میں بیان ہوئی ہے، تورات کے بیان سے اس کا موازنہ کیجیے تو آپ کو اندازہ ہو جائے گا کہ قرآن کے بیان کے مقابل میں تورات کا بیان بے لبط اور محرف بھی ہے اور ان تمام ضروری اجزاء سے خالی بھی جو اس سرگزشت کی اصل روح ہیں۔ اب سوال یہ ہے کہ یہ ساری باتیں اس صحت و صداقت کے ساتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کس طرح معلوم ہوئیں؟ اگر کوئی ہٹ دھرم یہ کہے کہ آپ نے یہ باتیں اہل کتاب سے سن کر نقل کیں تو یہ بالبدایت غلط ہے۔ جو شخص سنی سائی بات نقل کرتا ہے وہ مشہور روایت کے مطابق نقل کرتا ہے نہ کہ اس سے بالکل مختلف۔ اور وہ بھی ایسی صحت و تنقید کے ساتھ کہ جو منصف بھی اس کو سننے پکاراٹھے کہ واقعہ کی اصل نوعیت یہ ہے جو قرآن نے بیان کی ہے نہ کہ وہ جہل و راستہ کے راویوں نے پیش کی ہے۔ اگر لکھوالہ کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں قسآن اور تورات دونوں کے بیانات کا مقابلہ کر کے دکھاتا کہ تورات میں سرگزشت کے اصل اجزاء یا تو غائب ہیں یا بالکل مسخ شدہ صورت میں ہیں۔ برعکس اس کے قرآن نے واقعہ کے تمام فطری اجزاء ایسے منطقی ربط و تسلسل کے ساتھ پیش کیے ہیں کہ ان کی موعظت و حکمت آپ سے آپ دل میں اترتی جاتی ہے۔

وَلِكُنَّا أَتَمُّنَا قُرُونًا فَتَوَلَّىٰ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتُمْ ثَوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ
أَيَّتِنَا لَا نَسْكُنَا كُنَّا مُرْسِلِينَ (۵۴)

اس آیت کے ابتدائی لکڑے کا تعلق اوپر والی آیت سے ہے یعنی تم ان احوال سے واقف نہیں تھے لیکن ہم نے تم کو واقف کیا۔ اور یہ اس لیے کیا کہ موسیٰ کے بعد ہم نے بہت سی نسلیں پیدا کیں تو ان پر ایک طویل زمانہ گزر گیا اور لوگ ہماری اس کتاب کو بھلا بیٹھے جو ہم نے ان کو ہدایت و رحمت بنا کر عطا کی تھی۔ اس وجہ سے ضروری ہوا کہ ہم تمہارے ذریعہ سے اس ہدایت کو زندہ کر دیں۔ یہاں تَطَاوَلْ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ کے بعد فَمَسَّوْا اسے گویا اس کے ہم معنی الفاظ پر بنائے قرینہ محذوف ہیں۔

فَمَا كُنْتُمْ ثَوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۖ یعنی جس طرح تم موسیٰ کو تورات دے دیے جانے کے وقت، طور کے جانبِ غربی میں موجود نہیں تھے اسی طرح مدین میں بھی موجود نہ تھے کہ حضرت موسیٰ کے اس دور کے حالات سے واقف ہو سکتے جو انھوں نے مدین میں گزارا یا حضرت شعیبؑ کی دعوت اور ان کی قوم کے انجام سے واقف ہوئے۔ ان چیزوں میں سے تم کسی چیز سے بھی واقف نہ تھے لیکن ہم نے تم کو ان سے واقف کیا کہ جس طرح ہم نے پہلے رسول بھیجے اسی طرح تمہیں رسول بھیجیں: كُنَّا مُرْسِلِينَ اسی طرح اسلوب جس طرح كُنَّا مُرْسِلِينَ ہے۔ یہ اسلوب کلام کسی فیصلہ قطعی اور عزمِ جازم کے اظہار کے لیے آتا ہے۔

اہل مدینہ کے بعد تَلَّوْا بِمِثْلِهَا یَتَنَبَّأُ کے اضافہ سے یہاں اشارہ حضرت شعیبؑ کی سرگزشت کی طرف بھی ہو گیا جو قرآن کی متعدد سورتوں میں تفصیل سے بیان ہوئی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ وہاں کے لوگوں پر انذار و بشیر کا فرض انجام دینے پر تم تو مامور نہ تھے لیکن خدا نے تم کو وہاں کے حالات سے بھی باخبر کیا۔ یہ اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ چاہا ہے کہ تم سے بھی وہی کام لے جو تم سے پہلے مبعوث ہونے والے رسولوں سے اس نے لیا۔ بدقسمت ہیں وہ لوگ جو اس حقیقت کو نہ سمجھیں۔

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُنتَهِیَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ یَتَذَكَّرُونَ (۴۰)

یعنی جس طرح تم مدین میں موجود نہ تھے اسی طرح تم طور کے پہلو میں بھی اس وقت موجود نہ تھے جب ہم نے موسیٰؑ کو آواز دی ہے۔ یہ اشارہ ہے اس آواز دینے کی طرف جس کا ذکر آیت ۳۰ میں گزرا ہے قُلْنَا آتْنَاهَا نُودِیَ مِنْ شَاطِئِیْنِ الْوَادِیْنِ الْأَیْمَنِ - الْآیَةِ - مطلب یہ ہے کہ تم ان ساری باتوں سے بے خبر تھے لیکن رحمت الہی مقننی ہوئی کہ وہ تم کو رسول بنائے اس وجہ سے اس نے تم کو ان باتوں سے باخبر کیا اور یہ ہماری رسالت کی نہایت واضح دلیل ہے۔ رَحْمَةً سے پہلے اَرْسَلْنَاكَ یا اس کے ہم معنی کوئی فعل محذوف ہے۔

لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ یَتَذَكَّرُونَ - یہ آنحضرتؐ کے اصل مقصد بعثت کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ سارا اہتمام اس لیے فرمایا کہ تم اس قوم کو انداز کرو جس کے پاس اس سے پہلے کوئی نذیر نہیں آیا تاکہ وہ یاد دہانی حاصل کریں۔ یہ اشارہ ہی اسماعیلؑ کی طرف ہے۔ یہ لوگ کتاب و شریعت سے بے خبر تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے ان کے اندر کسی رسول کی بعثت نہیں ہوئی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام کی اس دعا کے مطابق، جس کی تفصیلات پہلی سورتوں میں گزر چکی ہیں، ان کی ہدایت کے لیے نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم کو انہی کے اندر سے مبعوث فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ یہ ایک بہت بڑی رحمت ہے، جو ان پر نازل ہوئی ہے اگر یہ اس کی قدر کریں تو اس کے اندر یہ اشارہ بھی ہے کہ اگر انھوں نے اس نعمت کی قدر نہ کی تو یہ ان کے لیے بہت بڑی نعمت کا باعث بھی بن سکتی ہے۔ سنت الہی یہ ہے کہ اگر کوئی قوم خدا کے بھیجے ہوئے منذر کے انداز سے یاد دہانی نہیں حاصل کرتی تو وہ تباہ کر دی جاتی ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۰-۴۱

ادھر کی آیات التفات سے یہ بات واضح ہو گئی کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰؑ کو فرعونؑ اور اس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا اسی طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو قریش کی طرف رسول بنا کر بھیجا۔

اچھ کی بشت بہت بڑی رحمت ہے اگر وہ اس کی قدر کریں گے اور یہ بہت بڑی نعمت بھی ہو سکتی ہے انھوں نے اس کی نادری کی۔ آگے اسی مضمون کی مزید وضاحت فرمائی ہے کہ اس رسول کی بعثت سے مقصود اتمام محبت ہے۔ اب اگر یہ لوگ کسی مذاہب کی گرفت میں آئے تو یہ نہیں کہہ سکتے کہ ان کو اللہ تعالیٰ نے پہلے سے آگاہ نہیں کیا۔ لیکن ان لوگوں کا حال یہ ہے کہ یہ یہودیوں سے بیکھ کر ہمارے پیغمبر پر یہ اعتراض کرتے ہیں کہ ان کو بھی اس قسم کے معجزے کیوں نہیں دیے گئے جس قسم کے معجزے حضرت موسیٰ کو دیے گئے۔ ان سے پوچھو کہ حضرت موسیٰ کی قوم نے کب ان کے معجزات کی قدر کی جو تم سے یہ توقع کی جلنے کہ اگر اس قسم کے معجزے تم کو دکھائے گئے تو تم ان کی قدر کرو گے! اسی ضمن میں ان اہل کتاب کی تحمیل کی گئی ہے جو اپنے صحیفوں کی پیشین گوئیوں کی بنا پر قرآن کی تائید اور بڑے صبر کے ساتھ اپنی قوم کے غوغا کا مقابلہ کر رہے تھے۔ نیز قریش کے اس خدشہ کا جواب دیا گیا ہے کہ وہ سمجھتے ہیں کہ اگر انھوں نے قرآن کی دعوت قبول کر لی تو اس ملک سے ان کی جڑ اکھڑ جائے گی۔ ان کو تنبیہ فرمائی گئی ہے کہ اس دعوت کے قبول کرنے کی صورت میں تو ان کے لیے کوئی خطرہ نہیں ہے۔ البتہ اگر انھوں نے اس کو رد کر دیا تو سنت الہی کے بموجب ان کی تباہی یقینی ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَوْلَا اَنْ تَصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌۭ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا
لَوْلَا اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰیٰتِكَ وَنَكُوْنُ مِنَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۰﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَا
اَوْتِيَ مِثْلَ مَا اُوْتِيَ مُّوْسٰیۙ اَوْ لَمْ يَكْفُرُوْا بِمَا اُوْتِيَ مُّوْسٰی
مِنْ قَبْلُۙ قَالُوْا سِحْرٌۭ حَرِيْنٌۭ تَظْهَرُ اٰیٰتُۙ وَقَالُوْا اِنَّا بِكُلِّ كٰفِرُوْنَ ﴿۴۱﴾
قُلْ قَالُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اٰهُدٰی مِنْهُمَاۙ اَتَّبِعْهُ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۲﴾ فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِیْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اِنَّهَا
يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَاۗءَهُمْۙ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ اَتَّبَعَ هَوٰیۙهُۥ بِغَيْرِ هُدٰی
مِّنَ اللّٰهِۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۳﴾ وَلَقَدْ وَّصَّلْنَا
لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۴﴾ الَّذِیْنَ اَتَيْنَهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ

آیات
۶۱-۴۰

قَبْلَهُ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿۵۲﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ
 الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿۵۳﴾ أُولَٰئِكَ يُؤْتُونَ
 أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ
 وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۵۴﴾ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ
 وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي
 الْجَاهِلِينَ ﴿۵۵﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي
 مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ عَلِيمٌ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿۵۶﴾ وَقَالُوا إِنْ تَبِعَ الْهُدَى
 مَعَكَ نَخْطِفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَكُمْ نُسُكٌ لَّهُمْ حَرَمًا آمِنًا
 يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
 لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۷﴾ وَكُمُ أَهْلَكُنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرْتُ مَعِيشَتَهَا فَبِئْسَ
 مَسْكَنُهُمْ كَمَا تُسْكَنُ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ
 الْوَرِثِيُّنَ ﴿۵۸﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي
 أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ
 إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿۵۹﴾ وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۶۰﴾
 أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ
 الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿۶۱﴾

۶
ع
۹

(اور ہم رسول نہ بھیجتے) اگر یہ بات نہ ہوتی کہ ان پر ان کے اعمال کے سبب سے کوئی

آفت آئی تو وہ کہیں گے کہ اے ہمارے رب، تو نے ہماری طرف کوئی رسول کیوں نہ بھیجا کہ ہم تیری آیات کی پیروی کرتے اور اہل ایمان میں سے بنتے۔ تو جب ان کے پاس ہماری طرف سے حق آیا تو کہتے ہیں کہ جس طرح کی چیز موسیٰ کو ملی تھی اس طرح کی چیز ان کو کیوں نہ ملی! کیا اس طرح کے لوگوں نے اس چیز کا انکار نہیں کیا جو اس سے پہلے موسیٰ کو دی گئی؟ انھوں نے کہا، دونوں ماہر جادوگر ہیں جنھوں نے گٹھ جوڑ کر رکھا ہے اور کہا کہ ہم ان سب کے منکر ہیں۔ ۴۷-۴۸

ان سے کہو کہ اگر تم اس کو جھٹلاتے ہو تو اللہ کے پاس سے کوئی اور کتاب لاؤ جو ان دونوں سے زیادہ ہدایت بخشنے والی ہو، میں اسی کی پیروی کروں گا، اگر تم سچے ہو۔ اگر وہ تمہارا یہ چیلنج قبول نہ کریں تو یقین کرو کہ بس یہ اپنی خواہشوں کے پیرو ہیں۔ اور ان سے بڑھ کر گمراہ کون ہو سکتا ہے جو اللہ کی ہدایت کے بغیر اپنی خواہش کے پیرو بنے ہوئے ہیں۔ اللہ ظالم کو ہرگز راہ یاب نہیں کرے گا۔ ۴۹-۵۰

اور ہم نے ان کے لیے کلام کے تسلسل کو قائم رکھا تا کہ وہ یاد دہانی حاصل کریں۔ اور جن کو ہم نے کتاب عطا کی اس سے پہلے، وہ اس پر ایمان لاتے ہیں۔ اور جب وہ ان کو سنائی جاتی ہے تو کہتے ہیں ہم اس پر ایمان لاتے، بے شک یہ ہمارے رب کی طرف سے حق ہے، ہم اس کے آنے سے پہلے سے اس کو ماننے والے رہے ہیں۔ یہ لوگ ہیں کہ ان کو دہرا اجر ملے گا جو وہ اس کے کہ وہ ثابت قدم رہے اور وہ برائی کو بھلائی سے دفع کرتے اور ہم نے جو رزق ان کو دے رکھا ہے، اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔ اور جب یہ لغو بات سنتے ہیں تو اس سے اعراض کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہمارے لیے ہمارے اعمال ہیں

اور تمہارے لیے تمہارے اعمال، پس ہمارا سلام لو، ہم جاہلوں سے الجھنا پسند نہیں کرتے۔ ۵۱-۵۵
 تم جن کو چاہو، ہدایت نہیں دے سکتے، بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا
 ہے۔ اور وہی ہدایت پانے والوں کو خوب جانتا ہے۔ ۵۶

اور وہ کہتے ہیں کہ اگر ہم تمہارے ساتھ ہو کر اس ہدایت کے پیرو بن جائیں تو ہم اپنے
 ملک سے اُچک لیے جائیں گے۔ کیا ہم نے ان کو متکبر نہیں کیا ایک مامون حرم میں جس
 کی طرف خاص ہمارے فضل سے ہر چیز کی پیداواریں کھینچی چلی آرہی ہیں؛ لیکن ان کے اکثر
 اس بات کو نہیں جانتے۔ ۵۷

اور کتنی قومیں اپنے سامانِ معیشت کی ناشکری کرنے والی ہوئی ہیں جن کو ہم نے ہلاک کر
 چھوڑا۔ پس یہ ہیں ان کی بستیاں جو ان کے بعد آباد نہیں ہوئیں مگر بہت کم، اور ہم ہی ان کے
 وارث ہوئے۔ اور تیرا رب بستیوں کا ہلاک کرنے والا نہیں بنتا جب تک ان کی مرکزی
 بستی میں کوئی رسول نہ بھیج لے جو ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنا دے۔ اور ہم بستیوں کو ہلاک
 کرنے والے نہیں بنتے مگر اسی وقت جب ان کے باشندے اپنے اوپر ظلم ڈھانے والے
 بن جاتے ہیں۔ ۵۸-۵۹

اور جو چیز بھی تمہیں عطا ہوئی ہے تو یہ بس حیاتِ دنیا کی متاع اور اس کی زینت ہے
 اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے وہ بہتر اور پائیدار ہے۔ تو کیا تم سمجھتے نہیں! کیا وہ بس سے
 ہم نے ایک خوش آئند وعدہ کر رکھا ہے پس وہ اس موعود کو لازماً پا کے رہے گا اس کے
 مانند ہوگا جس کو ہم نے حیاتِ دنیا کی متاع دی ہے پھر وہ قیامت کے دن حاضر کیے جانے
 والوں میں سے بننے والا ہے۔ ۶۰-۶۱

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَوْلَا اَنْتَ تَعِيبُهُمْ مُّصِيبَةُ اِمَّا قَدْ مَتَّ اَبْيَدُ يَدَيْهِمْ فَيَقُولُوْا رَبَّنَا لَوْلَا اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا
فَتَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَتَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ (۴۷)

’لَوْلَا‘ کا جواب۔ اگر قرینہ واضح ہو تو حذف ہو جایا کرتا ہے۔ یہاں بھی حذف ہے۔ ترجمہ میں ہم نے اس کو کھول دیا ہے۔

یہ قریش یا بالفاظ دیگر بنی اسماعیل پر اتنا بھی ہے اور ان کو تنبیہ بھی۔ مطلب یہ ہے کہ اگر ہم چاہتے تو بغیر کسی رسول کی بعثت کے بھی، ان کے اعمال کی پاداش میں، ان کو پکڑ لیتے لیکن ہم نے ایسا نہیں کیا تاکہ وہ یہ غدر نہ کر سکیں کہ اگر ہمارے پاس خدا کوئی رسول بھیجتا تو ہم اللہ کی آیات کی پیروی کرنے والے اور رسول پر ایمان لانے والے بنتے۔ ان کے اس غدر کو ختم کر دینے اور ان پر حجت تمام کر دینے کے لیے ہم نے ان کے اندر اپنا رسول بھی بھیج دیا ہے۔ اب اگر انہوں نے اس نعمت کی قدر نہ کی تو یاد رکھیں کہ ان پر اللہ کی محبت پوری ہو چکی ہے۔

اس سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو عقل اور فطرت کی جو روشنی عطا فرمائی ہے وہ بھی انسان کو گمراہی اور بد عملی کی زندگی سے بچانے کے لیے کافی ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ بجز اس فطری ہدایت ہی کی بنا پر لوگوں کو ان کی بد عملیوں کی سزا دیتا تو یہ بات عدل کے خلاف نہ ہوتی لیکن مزید اتمام حجت و قطع غدر کے لیے اس نے اپنے رسول بھی بھیج دیے جس کے بعد کسی کے لیے کوئی غدر باقی نہیں رہا اسی وجہ سے سنت الہی ہمیشہ یہ رہی ہے کہ جس قوم نے بھی رسول کی کذبیا کی وہ صفحہ ہستی سے مٹا دی گئی۔

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَا اُوْتِيَ مُّثَلٌ مَّا اُوْتِيَ مُّوْسٰیؑ اَوْ كُنْ تَكْفُرُوْا بِمَا اُوْتِيَ
مُّوْسٰی مِنْ تَبٰیۡۤءٍ ۚ قَالُوْا سِحْرٌ مُّزْمَنٌ ۚ وَ قَالُوْا اِنَّا بِكُلِّ الْفُرُوْدِۃٍ (۴۸)

لفظ ’حق‘ یہاں رسول اور کتاب دونوں پر مشتمل ہے اس لیے کہ یہ دونوں چیزیں اپنی حقیقت کے اعتبار سے بالکل ایک ہیں۔ ’مِنْ عِنْدِنَا‘ اس حق کی عظمت و شان کے اظہار کے لیے ہے کہ یہ خدا کی طرف سے آیا ہوا حق ہے اس وجہ سے اب وہ سب کچھ جو اس کے خلاف ہے باطل اور مٹ جانے والی چیز ہے۔

فرمایا کہ ہم نے تو اتمام حجت، قطع غدر اور شکوک و ادھام کے ازالہ کے لیے خاص اپنے پاس سے حق نازل فرمایا لیکن یہ لوگ یہ معاذ اللہ کر رہے ہیں کہ ان (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کو اس طرح کے معجزے کیوں نہیں دیے دراصل ہمارا
یہود و مسیحی
ہر ایک نے
در اس ہاتھ

قرینہ دلیل ہے کہ اس اعتراض کو پھیلا یا تو قریش نے لیکن اس کے سکھانے والے یہود تھے۔ آگے کی آیات سے واضح ہو جائے گا کہ اس دور میں یہود نے قریش کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف اکلانے

کے لیے مد پروردہ ریشہ و دنیاں شروع کر دی تھیں۔ یہ انھی کا چھوٹا ہوا شوشہ ہے۔ انھوں نے قریش کو یہ سکھایا کہ یہ اللہ کے رسول ہونے کے مدعی ہیں لیکن رسول یوں ہی نہیں آیا کرتے۔ ہمارے رسول کو تو فلاں فلاں معجزے ملے ہوئے تھے تو آخر اللہ تعالیٰ نے اس طرح کا کوئی معجزہ ان کو کیوں نہیں دیا۔ قریش اپنی سادہ لوحی کے سبب سے یہود کی چال نہ سمجھ سکے اور بے سمجھے بوجھے یہ اعتراض بھی انھوں نے نقل کرنا شروع کر دیا۔ قرآن نے یہاں اسی کا جواب دیا ہے۔ فرمایا اَدْعُوهُمْ بِمَا اَدْعٰی مُوسٰی مِنْ قَبْلُ کیا انہی کے بھائی بندوں نے ان معجزات کا انکار نہیں کیا جو حضرت موسیٰ کو دے گئے۔ یہاں فعل کی نسبت مشابہت قلوب کی بنا پر کی گئی ہے۔ عربی میں فعلوں اور ضمیروں کا اس طرح استعمال معروف ہے۔ اس کی مثالیں سمجھے بھی گزر چکی ہیں۔ یعنی جب ان کے دلوں کے اندر بھی وہی رعوت ہے جو فرعونوں کے دلوں میں تھی تو ان کا عمل گویا انہی کا عمل ہے۔ اس جواب کی بلاغت کا صحیح اندازہ کرنے کے لیے اس بات کو بھی پیش نظر رکھیے جس کی طرف ہم نے اوپر اشارہ کیا ہے کہ اس اعتراض کے سکھانے والے دراصل یہود تھے۔

”قَالُوا سِحْرٌ مُّظْهِرٌ لِّلْغَيْبِ“ یہاں ساحر کے مفہوم میں ہے لیکن اس کے اندر مبالغہ کا مفہوم پیدا ہو گیا ہے جس طرح ”ذیٰ عسل“ استعمال ہوتا ہے۔ اور ”تظاہر“ کے معنی تعان اور گٹھ جوڑ کرنے کے ہیں۔ یعنی حضرت موسیٰ اور حضرت ہارونؑ نے جو شاندار معجزے دکھائے تو ان پر ایمان لانے کے بجائے فرعون اور اس کے اعیان نے کہا کہ یہ دونوں بڑے ماہر جادوگر ہیں اور انھوں نے ہمارے خلاف گٹھ جوڑ کر لیا ہے۔ ”وَقَالُوا اِنَّا بِكَ لَكٰفِرُونَ“ یعنی خواہ یہ کچھ ہی کرب دکھائیں اور کتنا ہی زور لگائیں ہم ان پر ایمان لانے والے نہیں ہیں۔ ہم ان دونوں کے بھی منکر ہیں اور ان کے ان سارے کوششوں کے بھی۔

قُلْ فَاَنۡتَوۡا بِكِتٰبٍ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ هُوَ اٰتِیۡہَاۤیۡ مِنْہُمَا اَتَّبِعُوۡا اِنْ کُنۡتُمْ صٰدِقِیۡنَ (۴۹)

یعنی یہ لوگ مخالفت کے جوش میں حضرت موسیٰ کے معجزات اور ان کے فضل و کمال کا حوالہ تو دیتے ہیں قریش سے لیکن یہ محض تمہارے اوپر اعتراض کے لیے ایک بہانہ ہے۔ اگر ان کی اس بات میں سچائی کا کوئی شائبہ ہے ایک مطالبہ تو آخر یہ حضرت موسیٰ پر ایمان لانے والے کیوں نہ بنے! تو ان سے کہو کہ اگر ان دونوں (یعنی قرآن اور تورات) سے بھی زیادہ ہدایت بخشنے والی کوئی کتاب ہے تو اس کو لاؤ، میں اس کی پیروی کرنے کو تیار ہوں۔

مطلب یہ ہے کہ ہدایت کی جستجو تو ہر سلیم الفطرت انسان کی فطرت کا ایک بدیہی تقاضا ہے جس کے اندر ہدایت کی جستجو نہیں ہے وہ جو ہر انسانیت سے عاری ہے۔ فطرت کے اسی تقاضے کے تحت میں تورات کو بھی مانتا ہوں اور اس سے زیادہ ہدایت بخشنے والے قرآن کو بھی۔ اور اگر تم ان دونوں سے بھی زیادہ ہدایت بخش کوئی کتاب پیش کرو تو میں اس کی پیروی کے لیے بھی آمادہ ہوں لیکن تمہارا ماجرا عجیب ہے کہ تم نہ تو تورات کو مانتے، نہ قرآن کو البتہ مجھ سے معارضہ کرنے کے لیے یہ اعتراض لے کر اٹھ کھڑے ہوئے ہو کہ میں اس طرح کے معجزے کیوں نہیں دکھاتا جس طرح کے معجزے حضرت موسیٰ نے دکھائے۔ ”اِنْ کُنۡتُمْ صٰدِقِیۡنَ“ یعنی

حضرت موسیٰ کی حمایت میں تمہارا یہ جوش و خروش محض ہدایت سے فرار کے لیے ایک بہانہ ہے ورنہ اس کے کیا معنی کہ پیرو تو تم نہ موسیٰ کے بنتے ہو اور نہ میرے، البتہ یہ اعتراف تمہیں ہے کہ میرے مانند حضرت موسیٰ کے کمالات نہیں ہیں۔

یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ قرآن تو رات کا مکتب نہیں بلکہ اس کا مصدق ہے۔ قرآن اگر تردید کرتا ہے تو صرف اس کی تحریفات کی تردید کرتا ہے۔ تو رات کے مقابل میں قرآن کا دعویٰ یہ نہیں ہے کہ صرف وہی ہدایت کا صحیفہ ہے بلکہ وہ صرف اپنے اُھدای و اُھوْم ہونے کا مدعی ہے۔ اس کی وجہ ایک تویہ ہے کہ اس نے اللہ کی ہدایت کو تمام تحریفات سے پاک کر کے پیش کیا ہے اور دوسری وجہ یہ ہے کہ وہ خدا کی آخری اور کامل ہدایت کا صحیفہ ہے جس کی پیشین گوئی خود تو رات میں بھی موجود ہے۔

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ يَبْغُوكُمْ فَمَا تَعْلَمُونَ أَمْ لَكُمْ بَرَاهِمْ فَمَا تَعْلَمُونَ أَهَلْ يَتَّبِعُونَ أَهْلًا وَهَلْ يَتَّبِعُونَ أَهْلًا
هَلْ يَفْقَهُونَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْقَهُونَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (۵۰)

یعنی اگر تمہارے اس چیلنج کے جواب میں یہ ان دونوں سے زیادہ ہدایت بخش کوئی کتاب پیش بھی نہیں کرتے اور ان میں سے کسی کی پیروی کے لیے بھی تیار نہیں ہیں تو اس کے صاف معنی یہ ہیں کہ وہ اپنے نفس کی خواہشوں کی پیروی کرنا چاہتے ہیں تو جو اللہ کی ہدایت کے بغیر محض اپنی خواہشوں کا پیرو ہے اس سے بڑھ کر گمراہ اور کون ہو گا! نفس کی خواہشیں صرف اپنے مطالبے پورا کرنا چاہتی ہیں۔ ان کے اندر حق و باطل اور خیر و شر میں امتیاز کی صلاحیت نہیں ہے اور بے اوقات وہ اتنی زور آور ہو جاتی ہیں کہ بڑی آسانی سے انسان کی عقل کو بھی مغلوب کر لیتی ہیں اس وجہ سے انسان کے لیے فلاح کا واحد راستہ یہ ہے کہ وہ ان خواہشوں کی پیروی اللہ کی ہدایت کی روشنی میں کرے۔ اگر اس روشنی کے بغیر وہ ان کے پیچھے چل پڑے گا تو لازماً وہ ہلاکت کے گڑھے میں گرے گا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ یعنی اللہ تعالیٰ نے خواہشوں کے اسی ہبلکہ سے بچانے ہی کے لیے اپنی ہدایت نازل فرمائی ہے تو بد قسمت ہے وہ جو اس ہدایت کی قدر نہ کرے اور اپنی باگ اندھی بہری خواہشوں کے ہاتھ میں پکڑا دے۔ ایسے لوگ خود اپنی جانوں پر ظلم ڈھلنے والے ہیں اور سنت الہی کے بموجب وہ ہدایت سے محروم ہی رہتے ہیں۔

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (۵۱)

قرآن اہل کتب کے لیے جان پہچانی ہوئی چیز ہے

یعنی اللہ تعالیٰ نے لوگوں کی ہدایت ہی کی خاطر یہ اتہام فرمایا کہ اپنی تسلیم و تذکیر کے سلسلہ کو کبھی منقطع نہیں ہونے دیا بلکہ اس کے تسلسل کو برابر قائم رکھا۔ حضرت موسیٰ کو جو کتاب عطا ہوئی جب اس کے حاملوں نے اس کو فراموش کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے نبی اُمی صلی اللہ علیہ وسلم کو اس نعمت سے سرفراز فرمایا۔

ادھر آیات ۴۵-۴۶ میں جو مضمون گزر چکا ہے ایک نئے اسلوب سے یہ اسی کا اعادہ ہے۔ مطلب

یہ ہے کہ یہ قرآن کوئی انوکھی اور متوحش ہونے کی چیز نہیں ہے بلکہ ایک جانی پہچانی ہوئی چیز ہے اس وجہ سے سب سے پہلے تو اہل کتاب کا فرض ہے کہ اس کو ہاتھوں ہاتھ لیں اس لیے کہ جو نعمت ان کو پہلے ناتمام شکل میں ملی تھی اب وہ اپنی کامل شکل میں ان کو دی جا رہی ہے۔ پھر بنی اسماعیل کی سعادت بھی اسی میں ہے کہ اس کو سینہ سے لگائیں اس لیے کہ اب اللہ تعالیٰ نے ان کو براہ راست اپنی نعمت سے نوازا ہے۔ اب تک ان کے اندر نہ کوئی رسول آیا تھا نہ ان کے لیے کوئی کتاب نازل ہوئی تھی۔

الَّذِينَ آمَنُوا كَتَبَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ. وَإِذَا أُتِيَتْ عَلَيْهِمْ قُلُوبًا مِثْلَهُ
رَأَوْهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ أَنَا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ (۵۲-۵۳)

’اَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ‘ سے صالحین اہل کتاب مراد ہیں۔ ان کے لیے معروف کے صیغہ کا استعمال بھی، جیسا کہ صالحین اہل کتاب کے محل میں ہم وضاحت کر چکے ہیں، اس بات کا قرینہ ہے اور قرآن کے باب میں ان کا رویہ بھی، جو یہاں کتاب کے نزول کی تحقیر کا تذکرہ ہے، اس پر شاہد ہے۔

یہ قرآن کے حق میں ایک سند کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ اگر لائبریری دنیا قدرے قسم کے لوگ اس قرآن سے بدگوار رہے ہیں تو اس کی پروا نہیں کرنی چاہیے۔ آخر صالحین اہل کتاب بھی تو ہیں جو اس نعمت کی قدر کر رہے ہیں اور آگے بڑھ کر اس پر ایمان لا رہے ہیں! ان کا حال تو یہ ہے کہ جب ان کو یہ کتاب سنائی جاتی ہے تو وہ ہلکا رہتے ہیں کہ بے شک یہی حق ہے ہمارے رب کی جانب سے اور ہم تو اس کے پہلے سے ماننے والے رہے ہیں۔

رَأَوْهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ أَنَا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ وہ اس بات پر دلیل ہے کہ قرآن نے پچھلے صحیفوں کی جن تحریفات سے پردہ اٹھایا ان کے باب میں بھی انھوں نے اپنی قوم کے مفسدین کے علی الرغم، صدق دل سے قرآن کے بیان کی تائید کی اور ساتھ ہی قریش کے لیڈروں کو بھی انھوں نے رہنمائی دی کہ قرآن بالکل حق و خدائی کتاب ہے اس وجہ سے وہ اس کی قدر کریں، اس کی مخالفت کر کے اپنی شامت کو دعوت نہ دیں۔
اَنَا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ، یعنی ہم تو اس کے نزول سے پہلے ہی سے اپنے صحیفوں کی پیشین گوئیوں کی بنا پر اس کے ماننے والے رہے ہیں۔ یہ مضمون بقرہ ۴۴، النعام ۴۱ میں بھی گزر چکا ہے۔ ایک نظر ان پر بھی ڈال لیجیے۔ لفظ ’مسلمین‘ سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ ہم پہلے ہی سے اپنے آپ کو اس کتاب اور اس رسول کے حوالے کر دینے کے لیے منتظر تھے چنانچہ جب ہم نے ان کو پایا تو ان کی اطاعت میں داخل ہو گئے۔
أُولَئِكَ يُؤْتُونَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا دُعُوا بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ دَمِيمًا
ذَرْنَهُمْ يَبْتَغُوا (۵۴)

فرمایا کہ یہ لوگ ہیں جو اپنی اس استقامت کے صلہ میں دہرا اجر پائیں گے۔ ایک اجر تو انھیں اس بات کا ملے گا کہ ان کو جو دین حضرت موسیٰ کے ذریعہ سے ملا، اپنی قوم کے عام لگاڑ کے باوجود، وہ اس بر ثابت قدم

رہے۔ دوسرا اس بات کا کہ جس نبی قائم اور دین کا مل کی پیشین گوئی حضرت موسیٰ و حضرت عیسیٰ اور دوسرے انبیاء علیہم السلام نے کی تھی وہ برابر اس کے لیے چشم براہ رہے اور جب وہ آیا تو انھوں نے یوسف گم گشت کی طرح اس کا استقبال کیا۔ بِسَا مَبْعُوْہِ کی صفت کے حوالہ کا یہاں ایک خاص محل ہے جس کو نگاہ میں رکھیے۔ وہ یہ کہ ان لوگوں کو اپنے سابق دین پر قائم رہنے کے لیے بھی بڑے ذہرہ گداز مصائب کا مقابلہ کرنا پڑا تھا اور جب انھوں نے اسلام قبول کیا تو ان کو اپنی قوم اور قریش دونوں کی مخالفت سے دوچار ہونا پڑا لیکن ان تمام مخالفتوں کا انھوں نے پوری پامردی سے مقابلہ کیا۔ نصاریٰ میں سے شمعون کے پیروؤں نے اپنی قوم کے مبتدعین و مخرفین کے ہاتھوں جو مصائب جھیلے ان کی تفصیل تاریخ کی کتابوں میں بھی موجود ہے اور ہم نے بھی اس کتاب میں جگہ جگہ اس کا ذکر کیا ہے۔ یہی اہل حق تھے جن کو قرآن کی دعوت قبول کرنے کی توفیق حاصل ہوئی اور قرآن نے متعدد سورتوں میں ان کی حق دوستی و ثابت قدمی کی تعریف فرمائی ہے۔

فَيَا دُّوْدُنَ بِالْحَسَنَةِ الشَّيْثَةِ - 'حَسَنَةُ' سے مراد یہاں مبر و عزیمت اور عفو و درگزر کا صلیحین
اور 'شَيْثَةِ' سے مخالفین کے اعتراضات و مطاعن اور ان کے سب و شتم کی طرف اشارہ ہے۔ اہل کتاب
لوگوں نے جب اپنے قبول اسلام کا اظہار کیا تو ان کی قوم نے بھی ان کو دین آبائی کا دشمن اور ملت کا عداکار کردار
قرار دیا اور دوسرے اعدائے حق نے بھی ان کو اپنے لعن طعن کا ہدف بنالیا لیکن ان لوگوں نے ہر حملہ کا جواب
مومنانہ شرافت اور کریمانہ عفو و درگزر سے دیا۔

وَمِمَّا زَكَّاهُمْ يُنْفِقُونَ کا بھی یہاں ایک خاص محل ہے جس کو نگاہ میں رکھنا چاہیے۔ قرآن نے جگہ جگہ اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ اہل کتاب بالخصوص یہود کے لیے قبول اسلام کی راہ میں جو چیز سب سے بڑی رکاوٹ بنی وہ ان کی زر پرستی ہے۔ اس سورہ میں بھی آگے ان کے قارون کا ذکر آ رہا ہے اور دوسری سورتوں میں بھی ان کی قارونی اور قارون پرستانہ ذہنیت کا ذکر بار بار ہوا ہے۔ جن لوگوں کو زر پرستی کا روگ لگ جاتا ہے وہ کبھی حق قبول کرنے کی ہمت نہیں کر سکتے۔ سیدنا یحییٰ نے فرمایا کہ جس طرح اونٹ سوئی کے ناکے میں نہیں جاسکتا اسی طرح دولت مند خدا کی بادشاہی میں نہیں داخل ہو سکتا۔ سورہ لہب سے واضح ہوتا ہے کہ ابو لہب کی عداوت اسلام میں بھی سب سے زیادہ دخل اس کی زر پرستی اور حرم مال ہی کو تھا۔ یہاں ان صائدین کی صفت و مِمَّا زَكَّاهُمْ يُنْفِقُونَ کا حوالہ دے کر قرآن اسی حقیقت کو واضح کرنا چاہتا ہے کہ ان لوگوں کو طمع مال کی بیماری نہیں لگی تھی اس وجہ سے ان کو قبول اسلام کی توفیق حاصل ہوئی۔

فَاذْأَسْمِعُوا لِلْفُؤَا عَرْضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَّمْ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغُوا الْجَاهِلِينَ (۵۵)

یہ یذروؤن بِالْحَسَنَةِ الشَّيْثَةِ کی مزید وضاحت ہے کہ یہ لوگ جب مخالفین کی بکواس سنتے ہیں

تو ان سے الجھنے کے بجائے اعراض کرتے ہیں دَقَّالُوا كُنَّا اَعْمَالُنَا وَنَكُونُ اَعْمَالُكُمْ یہ ان کے اعراض کا طریقہ بیان ہوا ہے کہ جب مخالفین و معترضین ان سے الجھتے ہیں تو وہ ان سے یہ کہہ کر بچھا چھڑانے کی کوشش کرتے ہیں کہ اچھا بھائی! زیادہ بحث و جدال سے کیا فائدہ، ہم اپنے اعمال کے ذمہ دار ہیں، آپ اپنے اعمال کے ذمہ دار ہو، ہمیں ہماری اختیار کردہ راہ پر چلنے دو، آپ اپنی راہ پر چلو!

”مَسَلُوْا عَلَیْكُمْ“ یہ سلام، مفارقت کے مفہوم میں ہے جس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ کو سلام کیا تھا۔ یہ کسی سے لچھا چھڑانے کا ایک نہایت شائستہ طریقہ ہے۔ لَا تَبْتَغِی الْبَہِیْلَیْنِ یہ ان کے طرزِ عمل کی تعبیر ہے کہ وہ دل میں یہ خیال کر کے کہ جاہلوں سے الجھنے سے کچھ فائدہ نہیں، ان کو سلام کر کے رحمت ہو جاتے ہیں۔ اس طریقہ تعبیر کی متعدد مثالیں قرآن مجید میں موجود ہیں۔ بسا اوقات آدمی کا طرزِ عمل ہی اس کے قول کا قائم مقام بن جاتا ہے۔

اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ اَحْبَبْتَ وَلَٰكِنْ اللّٰهُ يَهْدِي مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِیْنَ (۵۰)

’ہدایت‘ یہاں ہدایت یافتہ بنادینے کے مفہوم میں ہے۔ یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی کہ تم ان لوگوں کے پیچھے زیادہ ہلکان نہ ہو۔ تمہارا کام صرف لوگوں تک پیغامِ حق پہنچا دینا ہے کہ تمہارے اختیار میں نہیں ہے کہ تم جس کو چاہو ہدایت یافتہ بنا دو بلکہ یہ اللہ کے اختیار میں ہے کہ وہ جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ اللہ ہی خوب جانتا ہے کہ کون ہدایت پانے کا اہل ہے، کون نہیں ہے۔ ہدایت و ضلالت کے باب میں جو سنتِ الہی ہے اس کی وضاحت ہم برابر کرتے آرہے ہیں۔

دَقَّالُوا اِنَّ تَتَّبِعِ الْهُدٰی مَعَكَ تَتَّخِذُ مِنْ اَرْضِنَا اَوْ لَوْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا اِمْنًا یُّجِبٰی اِلَیْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَیْءٍ وَّ رِزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلَٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ (۵۰)

یہ قریش کے ایک اور اعراض کو نقل کر کے اس کا جواب دیا ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ اگر اس دین کو قبول کرنے کے معاملے میں ہم تمہارے ساتھی بن جائیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم اپنے گرد و پیش کی ساری دنیا کو اپنا دشمن بنالیں اور یہ دشمن مل کر ہمیں ہمارے اس ملک سے اچکے لے جائیں۔

قریش کو پورے ملک پر جو اقتدار حاصل تھا وہ سمجھتے تھے کہ یہ ان کے دینِ شرک کی برکت سے ان کو حاصل ہوا ہے۔ وہ اپنے دیویوں دیوتاؤں کو تو تمام خیر و برکت کا ذریعہ مانتے ہی تھے۔ مزید برآں انہوں نے پورے ملک پر اپنی مذہبی و سیاسی دھاک قائم رکھنے کے لیے یہ تدبیر اختیار کی تھی کہ تمام قبائل عرب کے اصنام خانہ کعبہ میں جمع کر دیے گئے اور اس طرح گویا وہ سب کے امام و پیشوا بن گئے تھے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دعوتِ توحید بلند کی تو اس کے خلاف انہوں نے اپنی قوم کو یہ کہہ کر بھی بھڑکایا کہ اگر ہم اپنے تمام دیویوں دیوتاؤں کو چھوڑ کر صرف ایک خدا کے بن کر رہ جائیں تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ہمارا تمام جمعیت پارہ پارہ ہو جائے گی، تمام عرب ہمارا دشمن بن کر اٹھ کھڑا ہوگا اور اس ملک سے ہماری جڑ

اٹھ جائے گی۔ یہ یقینہ وہی اعتراض ہے جو آج ہمارے لیڈر حضرات اسلامی نظام، اسلامی معاشرت، اسلامی حدود و تعزیرات اور اسلامی نظامِ معیشت کے خلاف اٹھاتے ہیں کہ اگر ہم ان کو اختیار کر لیں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اپنے تمام نظامِ معیشت و معاشرت کا تیا پانچ کر کے رکھ دیں اور ساری دنیا میں نگوین کے رہ جائیں۔ یاد ہو گا یہی اعتراض فرعون اور اس کے اعیان نے حضرت موسیٰ کی تعلیم و دعوت کے خلاف بھی اٹھایا تھا کہ یہ شخص ہماری اعلیٰ تہذیب (طَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلٰی) کو مٹانے کے درپے ہے۔ خدائی نظام کی مخالفت میں ثیالین کا سب سے زیادہ کارگر حربہ ہمیشہ سے یہی رہا ہے۔

اَدَلُّكُمْ سَمَكًا لَّهُمْ حَرَمًا اَمَّا يُجِبْنَ اِيَّهٖ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّ يَدْعُوْنَ تَاۡتٰیہٗ اِنَّ كَیۡدَہٗمۡ لَکُمۡ لَیۡسَ اَیۡسَ نہ میاں کسی کی جان کے لیے امان تھی، نہ زندگی بسر کرنے کے معاشی وسائل ہی یہاں موجود تھے لیکن حضرت ابراہیم نے اس گھر کو بسایا اور اس کے ساکنوں کے لیے رزق و امن کی دعا کی جس کی برکت سے یہ حال ہوا کہ آج ہر علاقے سے ہر قسم کی پیداوار یہاں کھنچی چلی آ رہی ہے۔ حج اور اشہر حرم کی بدولت مکہ کی رفا بیت میں جو برکتیں ظاہر ہوئیں ان پر کھپلی سورتوں میں ہم روشنی ڈال چکے ہیں۔ یہ انہی کی طرف اشارہ ہے مطلب یہ ہے کہ یہ ساری برکتیں حاصل تو ہوئیں ان کو اللہ کے فضل اور حضرت ابراہیم کی دعائی برکت سے لیکن آج ان شامت زدوں کا حال یہ ہے کہ یہ سمجھتے ہیں کہ اگر انھوں نے اس دین کو اختیار کر لیا جس کی قرآن دعوت دے رہا ہے اور جو اصلاً حضرت ابراہیم ہی کا دین ہے، تو یہ تباہ ہو کے رہ جائیں گے!

وَلٰكِنَّ کَثَرًا مِّنْہُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ۔ یہ ان کے حال پر اظہارِ افسوس ہے کہ ان کی التزمیت آج اپنی تاریخ سے کسی درجہ بے خبر ہو کر رہ گئی ہے۔

سورہ عنکبوت میں یہی مضمون اس طرح بیان ہوا ہے۔

اَوَلَمْ یَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَیۡوًا مِّمَّاۤ اَمْنًا وَّ یُخَفَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِہِمْۚ
کیا انھوں نے دیکھا نہیں کہ ہم نے ان کے لیے تو ایک مومن حرم بنایا اور ان کے گرد و پیش کا حال یہ ہے کہ لوگ اچک لیے جاتے ہیں تو کیا وہ باطل پر ایمان لائے ہوئے نہ ہوتے؟ (عنکبوت: ۲۵)

لفظ 'ثَمَرَاتُ' پر ہم سورہ بقرہ کی تفسیر میں بحث کر چکے ہیں کہ یہ صرف 'فواکہ' کے لیے نہیں آتا بلکہ ہر قسم کی غذائی اجناس کے لیے بھی آتا ہے۔

تَمَکِّنْ تَمَکِّنْ تَمَکِّنْ حَرَمًا اَمًّا اسی طرح کی ترکیب ہے جس طرح سورہ نور میں وَ لَیَسْمَکِنَنَّ لَہُمْ دِیۡنَہُمۡ الَّذِیۡ اَدۡتٰہُمۡ لَہُمۡ ۵۵ ہے۔ یہ ایک حقیقت ہے اور تاریخ اس پر شاہد ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس حرم کو بنانے خود بالکل محفوظ و مامون بنایا ہے۔ یہ دوسروں کی حفاظت کا محتاج نہیں بلکہ خود دوسروں

بیت اللہ
کی برکات

کا محافظ ہے۔ سورۃ قریش میں ان شاء اللہ اس حقیقت کی وضاحت ہم تفصیل سے کریں گے۔
 ذُكِرَ اَهْلُكُمْ مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتُهَا فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَوْ تَشَاءُ مَنْ بَعْدِهِمْ
 اِلَّا قَلِيلًا ذُكِّرْنَا نَحْنُ الْوَارِثِينَ (۵۸)

’بطرت‘ کے معنی اکڑنے، اترانے اور فخر و ناز کرنے کے ہیں۔ چونکہ اس کا استعمال بطور متعدی معروف ہے اس لیے اس وجہ سے ’مَعِيشَتُهَا‘ کے نصب کے بارے میں بڑا اختلاف ہے۔ عام طور پر لوگوں نے کہا کہ یہاں یا تو حرف جر محدود مانا ہے یا ظرف۔ اسناد اہل کا رجحان یہ معلوم ہوتا ہے کہ ’مَعِيشَتُهَا‘ اہلکنا کا مفعول ہے۔ لیکن مجھے ان اقوال میں سے کسی قول پر بھی اعتماد نہیں ہے۔ بعضوں نے ’بَطِرَتْ‘ کو کفوت کے مضمون پر متضمن قرار دیا ہے۔ یہ رائے اقرب الی الصواب ہے۔ عربی میں ’بَطِرَ نَحْوُ‘ کا استعمال ’تَكَبَّرَ عَنْهُ‘ کے مفہوم میں معروف ہے۔ یعنی اس نے حق سے متکبرانہ اعراض کیا۔ اسی طرح اگر ہمیں ’بَطِرَتْ فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ‘ تو اس کا مفہوم ہوگا ’اسْتَحْفَظَهَا فَكُفِّرَ مَا رَأَسَ اس نے اس نعمت کو حقیر سمجھ کر اس کی ناشکری کی میرے نزدیک ان استعمالات کی بنیاد نص میں ہی کے اصول پر ہے اور آیت میں بھی یہ لفظ اسی اصول پر استعمال ہوا ہے۔

یہ قریش کو انداز و تنبیہ ہے کہ تم سمجھتے ہو کہ اس سرزمین میں تم کو جو امن و رفائیت حاصل ہے یہ تمہاری اپنی تدبیر و تدبیر کا کرشمہ ہے اس وجہ سے تمہیں اس پر بڑا ناز و فخر ہے حالانکہ یہ جو کچھ تمہیں حاصل ہوا ہے خدا ہی کے فضل و کرم سے حاصل ہوا ہے۔ اس کا حق یہ ہے کہ تم اس پر اترانے کے بجائے خدا کے شکر گزار بنو۔ یاد رکھو کہ تم سے پہلے کتنی قومیں گزری ہیں جو تمہاری ہی طرح خدا کی نعمتوں کو اپنا حق سمجھ کر ان پر اتریں تو اس کی یادداشت میں ہم نے ان کو ہلاک کر دیا اور ان کی بستیاں تم سے دور نہیں ہیں۔ تم ان پر سے گزرتے ہو۔

تِلْكَ اس بات کا دینہ ہے کہ یہ بستیاں مخاطب کی جانی پہچانی ہوئی ہیں۔ یہ اشارہ ثمود اور قوم لوط وغیرہ کی بستیوں کی طرف ہے جو قریش کی تجارتی گزرگاہوں پر تھیں۔ لَوْ تَشَاءُ مَنْ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيلًا میں میرے نزدیک وہی مضمون ہے جو سورۃ ہود میں بدین الفاظ گزر چکا ہے۔ ذٰلِكَ مِنْ ثَمَرِ النَّارِ الَّتِي تُقَرَّبُ عَنْكُمْ مِنْهَا قَائِمَةٌ وَحَصِيدٌ... یہ بستیوں کی سرگزشتیں ہیں جو ہم تمہیں سنار ہے ہیں۔ ان میں سے بعض قائم ہیں اور بعض ختم ہو چکی ہیں (دہاں ہم اس آیت کی تفسیر کر چکے ہیں اس پر ایک نظر ڈال لیجیے۔ میرے نزدیک عربیت کے اعتبار سے یہ مفہوم لینے میں کوئی خرابی نہیں ہے۔ ویسے اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان بستیوں کا سارا کثرت و فراوانی ہو گیا یہ الگ بات ہے کہ کبھی گڈریوں، چرواہوں اور خانہ بدوشوں نے ان میں اپنے ڈیرے ڈال لیے ہوں تو ڈال لیے ہوں۔

ذُكِّرْنَا نَحْنُ الْوَارِثِينَ یعنی وہ تو سب فنا ہو گئے جو اپنے آپ کو ان کا مالک و حکمران گمان

کرتے تھے اور ان کی وراثت ہماری طرف لوٹ آئی اس لیے کہ تمام آسمان وزمین کے حقیقی مالک و وراثت ہم ہی ہیں۔

وَمَا كَانَ ذُنُوبُكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا بِمَا هَلَكَا ظَالِمُونَ (۵۹)

ہاگت پیغمبر کی بعثت کے بعد یہ وہی انذار کا مضمون مزید واضح اور تیز ہو گیا ہے۔ فرمایا کہ قوموں پر فیصلہ کن عذاب کے معاملے میں سنت الہی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس وقت تک کسی قوم کو ہلاک نہیں کرتا جب تک اس کی مرکزی بستی میں اپنا ایک رسول بھیج کر لوگوں کو اپنی آیات اچھی طرح سنانہ دے۔ مطلب یہ ہے کہ جہاں تک قریش کا تعلق ہے اس سنت الہی کا ایک مرحلہ پورا ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی مرکزی بستی — مکہ — میں اپنا ایک رسول بھیج دیا جو رات دن لوگوں کو اللہ کی آیات کے ذریعہ سے انذار کر رہا ہے۔ اب عذاب کا انحصار ان کے رویہ پر ہے۔

وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا بِمَا هَلَكَا ظَالِمُونَ۔ یہ اسی سنت الہی کے دوسرے مرحلے کا ذکر ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی بستی کو ہلاک نہیں کرتا جب تک اس کے باشندے اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے نہ بن جائیں۔ ظلم ڈھانے سے مراد یہ ہے کہ رسول کی اس تمام تذکر و تنبیہ کے بعد بھی وہ اپنے شرک و کفر پر اڑے ہی رہیں اور رسول کی تکذیب کر دیں۔ مطلب یہ ہوا کہ اب قریش اور ان کے انخوان و انصار کے لیے یہ آخری مرحلہ درپیش ہے۔ اگر انھوں نے رسول کی قدر نہ پہچانی، اپنی ضد پر اڑے رہ گئے، تو ایک خاص وقت تک مہلت دینے کے بعد وہ لازماً عذاب الہی کی زد میں آجائیں گے اور یہ خدا کی طرف سے ان پر کوئی ظلم نہیں ہوگا بلکہ وہ خود اپنے اوپر ظلم ڈھانے والے بنیں گے۔

وَمَا آؤدِيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَرِزْقُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ ۚ وَالْبَاقِي ۖ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ (۶۰)

قریش کو براہ راست تنبیہات بالواسطہ تھیں۔ اب یہ براہ راست قریش کے لیڈروں کو مخاطب کر کے متنبہ فرمایا کہ جو دنیاہیت و خوش حالی تمہیں حاصل ہے اس پر اتراؤ نہیں۔ یہ جو کچھ بھی ہے بس حیات چند روزہ کی متاع اور عارضی رونق ہے۔ اصل چیز جو بہتر اور غیر فانی ہے وہ خدا کے پاس ہے جو ان لوگوں کو حاصل ہوگی جو آخرت کے طالب بنیں گے اور اس کے لیے جدوجہد کریں گے تو اس متاع عارضی اور وقتی چمک دمک پر ریچھ کر حیات ابدی کے خزانوں کو ضائع نہ کرو۔ عقل سے کام لو۔ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ کیا تم لوگ اس حقیقت کو نہیں سمجھتے!

اَقِمْنَ دَعْوَانَهُ ۚ وَعِدًّا حَسَنًا فَهُوَ لَا يَخِيْبُهُ كَمَنْ مَّتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ (۶۱)

’احضاد‘ یہاں مجرموں کی طرح پکڑ کر حاضر کیے جانے کے مفہوم میں ہے اس وجہ سے ’مُخَضَّرِینَ‘ کے اندر ذلت کے ساتھ حاضر کیے جانے کا مفہوم خود پیدا ہو گیا ہے۔
یعنی سوچو کہ ایک تو وہ لوگ ہیں جن سے اللہ نے آخرت کی ابدی بادشاہی کا وعدہ کر رکھا ہے اور یہ ابدی بادشاہی لازماً پاکے رہیں گے، اس لیے کہ اللہ کے وعدے سے سچا وعدہ کس کا ہو سکتا ہے۔ دوسرے وہ لوگ ہیں جن کو ہم نے حیاتِ چند روزہ کی متاع فانی تو دی ہے مگر بالآخر قیامت کے دن نہایت ذلت کے ساتھ وہ خدا کے حضور پیشی کے لیے گھسیٹ کر لائے جائیں گے۔ تاہم کہ ان میں سے بہتر اور لازوال (خیرٌ وَآلِئِہِ) انجام والا کون ہو گا!

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۲-۷۵

اب آگے اور پر کے مضمون کی تائید کے لیے شرک اور شرکاء کی تردید ہے کہ اگر کسی نے یہ گمان کر رکھا ہے کہ آخرت میں ان کے مزعومہ شرکاء و شفعا کچھ کام آنے والے نہیں گئے تو وہ اس دہم کو اپنے دماغ سے نکال دے۔ ان شرکاء کو نہ اس دنیا کے انتظام و انصرام میں کوئی دخل ہے، نہ یہ آخرت میں کام آنے والے ہیں۔ ان بے حقیقت چیزوں کے بل پر جو لوگ قرآن کی دعوت کو جھٹلا رہے ہیں وہ اپنا انجام اچھی طرح سوچ لیں۔ آیات کی تلامذت کیجیے۔

وَيَوْمَ يَنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾
قَالَ الَّذِينَ بَنَىٰ غُؤْيَبًا عَلَىٰ غُؤْيَبٍ حَقٌّ عَلَيْهِمَا الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا
أَغْوَيْنَهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا آلِيَانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾
وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمُ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا
الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهِتَدُونَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يَنَادِيهِمْ فَيَقُولُ
مَا ذَا أَحْبَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَبِيتُمْ عَلَيْهِمُ الْآثِبَاءَ يَوْمَئِذٍ
فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا
فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

آیات

۷۵-۷۶

وَيُخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾
 وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ اللَّهُ
 لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ ۚ وَلَهُ الْحُكْمُ
 وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ
 سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَاءٍ
 أَمْ لَا تُسْمِعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ
 سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ
 تَسْكُنُونَ فِيهِ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمْ
 اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
 تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَيَوْمَ نَبَا دِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ
 كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا
 بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
 يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾

بج

اور اس دن کا دھیان کر جس دن خدا ان کو پکارے گا پھر پوچھے گا کہ میرے وہ شریک

ترجمہ آیات

کہاں ہیں جن کو تم میرا شریک گمان کرتے رہے ہو! تو جن پر خدا کی بات پوری ہو چکی ہو گی وہ

۶۲-۵۵

کہیں گے: اے ہمارے رب! یہ لوگ ہیں جن کو ہم نے گمراہ کیا، ہم نے ان کو اسی گمراہ

کیا جس طرح ہم خود گمراہ ہوئے۔ ہم تیرے حضور ان سے اعلانِ براءت کرتے ہیں۔ یہ ہم کو

نہیں پوجتے رہے ہیں۔ ۶۲-۶۳

اور ان سے کہا جائے گا کہ اب اپنے شریکوں کو بلاؤ تو وہ ان کو پکاریں گے لیکن وہ ان کو جواب نہ دیں گے اور وہ عذاب سے دوچار ہوں گے، کاش وہ ہدایت اختیار کرنے والے بنے ہوتے! ۶۴

اور اس دن کا دھیان کر د جس دن خدا ان کو پکارے گا اور پوچھے گا کہ تم نے رسولوں کو کیا جواب دیا تو اس دن ان کی سٹی بھول جائے گی تو وہ آپس میں ایک دوسرے سے پوچھ گچھ بھی نہ کر سکیں گے۔ ہاں! جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور عمل صالح کیا، وہ توقع ہے کہ نلاح پانے والوں میں سے ہو گا۔ ۶۵-۶۶

اور تیرا رب ہی پیدا کرتا ہے جو چاہتا ہے اور پسند کرتا ہے جو چاہتا ہے۔ ان کو کوئی امتیاز حاصل نہیں۔ اللہ پاک و برتر ہے ان چیزوں سے جن کو یہ اس کا شریک ٹھہرتے ہیں۔ اور تیرا رب جانتا ہے جو کچھ وہ اپنے سینوں میں چھپاتے ہوئے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں۔ اور وہی اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ وہی شکر کا حق دار ہے دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی۔ اور اسی کے اختیار میں فیصلہ ہے اور اسی کی طرف تم لوٹنا ہے جاؤ گے۔ ۶۷-۶۸

ان سے کہو کہ بتاؤ، اگر اللہ تم پر ہمیشہ کے لیے، تاقیامت رات ہی کو مسلط کر دے تو اللہ کے سوا کون معبود ہے جو تمہارے پاس روشنی لائے گا، تو کیا تم لوگ سنتے نہیں! کہو، تم لوگ بتاؤ، اگر تم پر دن ہی کو ہمیشہ کے لیے، تاقیامت مسلط رکھے تو اللہ کے سوا کون معبود ہے جو تمہارے لیے رات کو لائے گا جس میں تم سکون پاتے ہو۔ تو کیا تم لوگ دیکھتے نہیں! اور اس نے اپنی رحمت ہی سے تمہارے لیے رات اور دن کو بنایا ہے کہ تم اس میں سکون حاصل کرو اور تاکہ تم اس کے فضل کے طالب بنو۔ اور تاکہ تم شکر گزار ہو۔ ۶۹-۷۰

اور اس دن کا خیال کرو جس دن ان کو پکارے گا اور کہے گا کہ کہاں ہیں میرے وہ شرکیہ جن کو تم میرا شریک گمان کرتے تھے۔ اور ہم ہر ائمت میں سے ایک گواہ کو الگ کریں گے اور لوگوں سے کہیں گے کہ اپنی دلیل پیش کرو تو ان پر واضح ہو جائے گا کہ حق بجانب اللہ ہے۔ اور جو کچھ وہ افتراء کرتے رہے تھے وہ سب ہوا ہو جائے گا۔ ۴، ۵،

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ (۶۲)

یہ ادا آگے کی تمام آیات مسئلہ تہیات کی نوعیت کی ہیں جن میں یہ واضح فرمایا گیا ہے کہ قیامت کے دن شرک کرنے والوں، شرک کے داعی لیڈروں اور خود شرکار کا کیا حشر ہو گا۔ فرمایا کہ اس دن کو نہ بھولو جس دن خدا تمام مشرکین کو اپنی عدالت میں پیشی کے لیے پکارے گا اور ان کو حکم دے گا کہ میرے وہ شرکار کہاں ہیں جن کو تم میرا شریک گمان کرتے رہے ہو! **أَيُّ شُرَكَائِيَ** کے ابہام کے اندر مشرکین کے ساتھ ساتھ ان کے مزعومہ شرکار پر جو قہر و عقوبت مضمون ہے وہ اصحاب ذوق سے مخفی نہیں ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اب ان کو پیش کرو تا کہ تم بھی اور تمہارے ساتھ وہ بھی اپنا انجام دیکھ لیں۔

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا ۚ أَغْوَيْنَهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ ۚ مَا كَانُوا آيَاتِنَا يَعْبُدُونَ (۶۳)

حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ سے مراد مشرکین کے وہ لیڈر ہیں جن کے لیے خدا کا فیصلہ عذاب صادر ہو جائے گا۔ فرمایا کہ گمراہ لوگ آخری عذر کے طور پر اپنے لیڈروں کی طرف اشارہ کریں گے کہ اے ہمارے رب! دراصل یہ لوگ ہیں جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا، اگر یہ ہمیں گمراہ نہ کرتے تو ہم گمراہ نہ ہوتے۔ **أَغْوَيْنَهُمْ** جو تو پڑاں کے لیڈر جھوٹ جواب دیں گے کہ ہم جو کچھ خود کہتے وہی ہم نے ان کو بنایا۔ یہ خود شائبہ تھے کہ انہوں نے ہماری پیروی کی۔ **تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ** یعنی ہم ان کے اعمال کی ذمہ داری سے تیرے حضور میں اپنی برادرت کا اعلان کرتے ہیں۔ **مَا كَانُوا آيَاتِنَا يَعْبُدُونَ** یہ لوگ ہماری پرستش نہیں کرتے رہے ہیں کہ ہمارے اوپر ان کی کوئی ذمہ داری ہو۔ یہ اپنی آزادی رائے اور اپنی پسند سے ہماری باتیں مانتے رہے ہیں۔ گمراہ لیڈروں اور ان کے پیروؤں کی یہ جوتی پزار قرآن مجید میں کئی جگہ مذکور ہوتی ہے۔ ہم ایک مثال اعراف سے پیش کرتے ہیں۔

تَارَادُخُلُوا فِي أُمِّهِ قَدْ خَلَتْ
مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ
فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ
أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا دَارَكُوا
فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَيْنَا
لَوْلَاهُمْ رَبِّنَا هَلَّاؤُنَّ أَصْلُونَا
فَأَرْبَهُمْ عَذَابًا مُضَاعًا مِمَّنْ
النَّارِ قَالِ يَكْفِيْ ضِعْفٌ وَلَكِنْ
لَّا تَعْلَمُونَ وَقَالَتْ أُولَئِكَ لَئِنْ
فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

عکم ہوگا، داخل ہو جاؤ دوزخ میں ان گروہوں
کے ساتھ جو جنوں اور انسانوں میں سے تم سے
پہلے داخل ہوئے۔ جب جب داخل ہوگا کوئی گروہ
وہ اپنے ہم شرکوں پر لعنت کرے گا۔ یہاں تک کہ
جب سب اس میں لکھے ہوئیں گے، پچھلے لوگوں
کے باب میں کہیں گے، اے ہمارے رب!
یہ لوگ ہم جنہوں نے ہیں گمراہ کیا تو ان کو دونا
عذاب دوزخ دے۔ ارشاد ہوگا، تم میں سے
ہر ایک کے لیے دونا عذاب ہے لیکن تم جانتے
نہیں۔ اور اگلے پچھلوں سے کہیں گے، تمہیں بھی
تو ہم پر کوئی نفیست نہ مائل ہوئی تو اپنے عمل

(الاعراف: ۳۸-۳۹)

کی پاداش میں اب عذاب چکھو۔

خمس السجدۃ: آیت ۴، م کے تحت ان شاء اللہ، ہم اس کی مزید وضاحت کریں گے۔

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَذَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ

كَانُوا يَهْتَدُونَ (۶۴)

یعنی اپنے جن لیڈروں پر وہ اپنی گمراہی کی ذمہ داری ڈالنا چاہیں گے، جب وہ صاف صاف
ان سے اعلان برادت کر دیں گے تو ان سے پھر کہا جائے گا کہ اب بولو، تمہارے ان لیڈروں نے تو تم
سے برادت کا اعلان کر دیا تو تمہارے وہ مبعود کہاں ہیں جن کی پرستش کرتے رہے ہو! اس وقت وہ گھبرا
میں اپنے ان شرکیوں کو پکاریں گے جن کے وہ بت پوجتے تھے۔ مثلاً لات، منات، عزیٰ اور
نامک وغیرہ کو، لیکن وہ ان کی کوئی فریاد نہ کریں گے۔ اس لیے کہ ان کا سر، سمے کوئی وجود ہی نہیں
ہوگا۔ وہ محض خیالی بستیاں تھیں۔ آخرت میں راز کھل جائے گا کہ انہوں نے محض گمان کی پرستش کی۔
یہ امر ملحوظ رہے کہ یہاں ذکر مشرکین عرب کا ہے جن کے تمام اصنام والہ محض خیالی اور خود تراشیدہ تھے
جن قوموں نے کسی واقعی ہستی کی پرستش کی ہے مثلاً نصاریٰ، جنہوں نے حضرت مسیح علیہ السلام کی پرستش کی
ان کا ذکر قرآن میں الگ ہوا ہے کہ قیامت کے دن حضرت مسیح اپنے پرستاروں سے اعلان برادت کر دیں گے
کہ مجھے کچھ خبر نہیں کہ کچھ احمق لوگوں نے میری پرستش کی ہے۔ میں نے تو سب کو اللہ واحد کی بندگی کی دعوت
دی تھی۔

وَرَأَوُا الْعَذَابَ یعنی جن کی شفاعت کی امیدوں پر جیسے اور مرے ان کا لکارنا بالکل صاف ہے

ثابت ہوگا۔ البتہ خدا کا عذاب سامنے ہوگا اور اس سے انھیں سابقہ پیش آئے گا۔

لَوْ أَذْنَعُ كَانُوا يُهْتَدُونَ یہ ان کے حال پر اظہارِ حسرت و افسوس ہے کہ کاش وہ ہدایت حاصل کرنے والے بنے ہوتے کہ اس عذاب سے دو چار نہ ہوتے۔ اس سے اس عذاب کی ہولناکی اور بے پناہی واضح ہوتی ہے۔

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَحْبَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ۚ فَعَمِيَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ (۶۵-۶۶)

یہ بھی روزِ قیامت کے احوال ہی کے سلسلہ کی بات ہے کہ اس دن ہر امت کی پکار ہوگی اور ان سے سوال ہوگا کہ خدا نے جو رسول تمہاری ہدایت کے لیے بھیجے ان کی دعوت کا تم نے کیا جواب دیا، ظاہر ہے کہ یہ سوال بھی ان سے ان کے جرم کی سنگینی واضح کرنے کے لیے ہوگا کہ خدا نے تو تمہاری ہدایت کے لیے یہ اہتمام فرمایا کہ اپنے رسول بھیجے کہ ہر پہلو سے حق تم پر واضح ہو جائے تو تم تباؤ، تم نے اس اہتمام کی کیا قدر کی!

فَعَمِيَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ کا مفہوم ٹھیک ٹھیک وہی ہے جو ہم اپنے محاورے میں سٹی بھول جانے سے تعبیر کرتے ہیں۔ یعنی اس وقت سب پر ایسی بدحواسی طاری ہوگی کہ کسی سے کوئی بات بنانے نہیں بنے گی۔ کیا بنے بات جہاں بات بنانے نہ بنے!

فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ یعنی وہ ایسی حالتِ ہراسمگی میں گرفتار ہوں گے کہ اس سوال کے جواب کے لیے کسی سے کچھ پوچھ پچھا بھی نہ کر سکیں گے۔ ایسے اوقات میں مرجعِ امید لیڈر ہوا کرتے ہیں لیکن ان کا ماہ! اوپر گزر چکا کہ انھیں خود اپنی پڑی ہوگی وہ دوسرے کی کیا نہیڑیں گے! یہ مضمون ماندہ کی آیت ۱۰۹ میں بھی گزر چکا ہے۔

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ (۶۷)

’عَسَىٰ‘ جب اللہ تعالیٰ کی طرف نسبت کے ساتھ آئے تو اس کے اندر، جیسا کہ اس کے محل میں ہم واضح کر چکے ہیں، وعدہ اور بشارت کا مفہوم مضمر ہوتا ہے۔

جو لوگ شرک ہی پر جیسے اور مرے ان کا انجام واضح کرنے کے بعد یہ ان لوگوں کو بشارت دی ہے جو شرک و شفاعتِ باطل کے عقیدہ سے توبہ کر کے ایمان و عمل صالح کی زندگی اختیار کر لیں گے۔ فرمایا کہ یہ لوگ توقع ہے کہ فلاح پانے والوں میں سے بنیں۔ یعنی یقین تو انھیں بھی اپنی فلاح کا نہیں کر بیٹھا چاہیے اس لیے کہ نجات و فلاح جس کو بھی حاصل ہوگی خدا کے فضل ہی سے حاصل ہوگی لیکن توقع کا حق وہ رکھتے ہیں اس لیے کہ خدا غفور رحیم ہے۔

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ (۶۸)

یہاں یُخْتَارُ کے بعد بھی مَایَسَاءُ بر بنائے قرینہ مخدوف ہے۔ یہ فرشتوں کی طرف اشارہ ہے کہ ان کو بھی خدا ہی نے پیدا کیا ہے اور اگر ان کو اپنا مقرب و برگزیدہ بنایا ہے تو اسی نے بنایا ہے۔ وہ جو پاتا جنت ہے پیدا کرتا ہے۔ اَللّٰهُ يُصْطَفِیْ مِنَ الْمَلَائِکَةِ ذُلًّا وَ مِنْ النَّاسِ (العج: ۵) (اللہ منتخب کرتا ہے اپنے رسول فرشتوں میں سے بھی اور لوگوں کے اندر سے بھی) مطلب یہ ہے کہ فرشتوں کو جو برتری باعتبار خلق یا باعتبار تقرب حاصل ہے، وہ خدا ہی کی عطا کردہ ہے۔ اس چیز کی بنا پر ان کو یہ درجہ حاصل نہیں ہو گیا ہے کہ ان کو خدا کی خدائی میں شریک بنا دیا جائے۔ مَا کَانَ لَہُمْ الْخَبِیْرَةُ ان کو بذات خود کوئی اختیار حاصل نہیں ہے۔ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَ تَعٰلٰی عَمَّا یُشْرَکُوْنَ اللہ تعالیٰ اس قسم کی تمام نسبتوں سے پاک اور برتر ہے۔ اگر کسی کو اس کے اختیارات اور اس کی صفات میں شریک بنا دیا جائے تو اس سے اس کی تمام اعلیٰ صفات کی نفی ہو جاتی ہے۔ یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ اوپر آیت ۶۴ میں جن شریکوں کا ذکر آیا ہے، وہ مشرکین عرب کے تصور کے مطابق، ملائکہ ہی کے زمرہ سے تعلق رکھنے والے تھے اس وجہ سے قرآن نے یہاں فرشتوں کی اصل حیثیت واضح فرمادی کہ ان کو خدا کی مخلوقات میں ذی الحکمہ برتری تو حاصل ہے لیکن یہ خدا داد ہے۔ ان میں سے کوئی چیز بھی ان کی ذاتی نہیں ہے۔

وَذَٰلَکَ یَعْلَمُ مَا تَکْتُمُ صُدُّوْهُمۡ وَمَا یُعْلِنُوْنَ (۵۰)

یہ احاطہ علم الہی کی دلیل سے شرک کا ابطال فرمایا ہے کہ جب تیرا رب ان کے سرور علانیہ ہر چیز سے خود اچھی طرح باخبر ہے تو اس کو ضرورت کیا ہے کہ وہ کسی کو اپنا شریک و ہم بنائے! وہ اپنی مملکت میں دو مردوں کو شریک تو جب بنائے جب وہ لوگوں کے احوال و معاملات سے باخبر رہنے کے لیے نہ محتاج ہو اور اس کے ہاں کسی کے باب میں کسی کی سفارش کی ضرورت تو جب پیش آئے جب کوئی اس کے حق میں انصاف کرنے سے پوزیشن میں ہو کہ فلاں کے باب میں نفوذ باللہ خدا کو خیر نہیں ہے، اس سے ہے۔ جب اس حد تک کوئی بات فرض کرنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے تو فرشتوں کو اس مفروضہ پر پہنچنے کے کیا معنی کہ وہ خدا کے ہاں کسی کے لیے تقرب و سفارش کا وسیلہ ہیں!

وَهُوَ اللّٰہُ لَاۤ اِلَہَ اِلَّا ہُوَ لَہُ الْحُکْمُ فِی الْاٰوَّلِیْنَ وَالْاٰخِرِیْنَ وَ لَہُ الْحُکْمُ

رَٰلِیْہِ مُوْجَعُوْنَ (۵۱)

یہ اور پر کی ساری بحث کا خلاصہ ایک جا کر دیا ہے کہ بس وہی اللہ معبود حقیقی ہے، اس کے سوا خدا کوئی معبود نہیں ہے۔ اس کے سوا جن کو بھی معبود بنایا گیا ہے سب باطل ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اللہ کو معبود اعظم کی حیثیت سے اہل عرب بھی مانتے تھے لیکن ساتھ ہی اس کے شریک بھی مانتے تھے۔ یہ ان کے شرک کی نفی کر دی۔

لَہُ الْحُکْمُ فِی الْاٰوَّلِیْنَ وَالْاٰخِرِیْنَ۔ یعنی دنیا میں بھی جو نعمت انسان کو ملی ہے اللہ تعالیٰ ہی کی طرف

سے ملے ہے اور آخرت میں بھی جو نعمت حاصل ہونے والی ہے وہ اللہ ہی کی طرف سے ملے گی۔ اس لیے اس دنیا میں بھی حمد و شکر کا سزاوارہ وہی ہے اور آخرت میں بھی وہی حمد و شکر کا سزاوارہ ہوگا، کسی دوسرے کا اس میں کوئی حصہ نہیں ہوگا۔ آخرت میں اتمام نعمت کے بعد اہل جنت کی زبانوں پر جو ترانہ حمد و عاری ہوگا سجدہ پوسر میں اس کا ذکر ہر چکا ہے۔

”وَلَهُ الْحَمْدُ فَذَنِّهِ تَزَجَّوْنَ“ ہر ایک کا فیصلہ اسی کے اختیار میں ہوگا اور سب کی پیشی اسی کے حضور میں ہوتی ہے۔ کوئی اور مرجع و مولیٰ بننے والا نہیں ہے۔

قُلْ أَرَادَ بَشَرًا جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اتِّلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهُ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ قُلْ أَرَادَ بَشَرًا جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهُ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بَلِيلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (۷۱-۷۲)

مطلب کے صحت سے استدلال ہے۔ یہ بات مشرکین عرب کو بھی تسلیم تھی کہ آسمان و زمین اور روز و شب کا خالق خدا ہی ہے ان کے اسی سلم کو بنیاد بنا کر سوال فرمایا کہ بھلا بتاؤ تو سہی کہ اگر اللہ تعالیٰ تمہارے اوپر ہمیشہ کے لیے رات ہی کو مسقط کر دے تو تمہارے معبودوں میں سے کوئی ہے جو تمہارے لیے دن کی روشنی نمودار کر سکے! اسی طرح بتاؤ کہ اگر وہ تمہارے اوپر قیامت تک کے لیے دن ہی کو مسقط کر دے تو کیا تمہارے معبودوں میں سے کسی کے اندر یہ بوند ہے کہ وہ رات کو لائے جس میں تم دن کے تھکے ماندے سکون حاصل کرتے ہو! مطلب یہ ہے کہ جب اس کائنات کے ان تصرفات میں، جن پر تمام مخلوقات کے بقا کا انحصار ہے، تمہارے ان دیویوں دیوتاؤں کو کوئی دخل نہیں ہے تو آخر یہ کس مرض کی دوا ہیں کہ تم نے ان کو خدا کی خدائی میں شریک بنا رکھا ہے!

اسلوب بیان ک بلاغت یہاں اسلوب بیان کی یہ بلاغت بھی قابل توجہ ہے کہ شب کے ذکر کے بعد تو فرمایا کہ ”أَفَلَا تَسْمَعُونَ“ (کیا تم لوگ سنتے نہیں) اور دن کے ذکر کے ساتھ فرمایا کہ ”أَفَلَا تُبْصِرُونَ“ (کیا تم لوگ دیکھتے نہیں) یہ اسلوب تصویرِ حال کے لیے ہے۔ گویا پہلی بات شب کے اندھیرے میں فرمائی جا رہی ہے کہ اگر رات کے اندھیرے میں تمہیں سمجھائی نہیں دے رہا ہے تو کیا سنا ہی نہیں دے رہا ہے تو آخر اس بات کو سنتے کیوں نہیں! اسی طرح دوسری بات گویا دن کی روشنی میں فرمائی جا رہی ہے کہ اس وقت تو پورے دن کی روشنی موجود ہے تو کیا اس روشنی میں بھی تمہیں یہ بدیہی حقیقت نظر نہیں آرہی ہے!

اس میں یہ بلاغت بھی ہے کہ معقولات کو محسوسات کی حیثیت دے دی گئی ہے جس میں اس حقیقت کی طرف اشارہ ہے کہ یہ بدیہیات ہیں جن کو سمجھنے کے لیے زیادہ تامل و فکر کی ضرورت نہیں ہے یہ کافی ہے کہ آدمی کے کان اور اس کی آنکھیں کھلی ہوں۔ لیکن تمہارا حال تو یہ ہے کہ: شب کے سکون میں تمہیں کچھ سنا کی دیتا

نہ دن کے اجلے میں کچھ دکھائی دیتا۔

ایک چیز ان آیات میں اور بھی قابلِ توجہ ہے وہ یہ کہ رات کے ساتھ اس کی صفت 'تَسْكُنُونَ فِيهِ' تو مذکور ہوئی لیکن دن کے ساتھ اس کی کسی صفت کا ذکر نہیں ہوا۔ اس کی وجہ وہی ہے جس کی طرف ہم نے جگہ جگہ اشارہ کیا ہے کہ بعض مرتبہ کلام کے متقابل اجزاء بتقاضائے ایجاز و بلاغت، حذف کر دیے جاتے ہیں۔ یہاں دن کا فائدہ چونکہ بالکل واضح تھا اس وجہ سے اس کو حذف کر دیا۔ آگے والی آیت میں اس حذف کی وضاحت ہو گئی ہے۔

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۴۳)

یعنی یہ رات اور دن کا لانا صرف خدا کے فضل و رحمت ہی کا کرشمہ ہے کسی اور کا اس میں کوئی دخل خدا کے نہیں ہے اور تمہارا خدا پر کوئی حق بھی قائم نہیں تھا کہ وہ تمہارے لیے یہ اہتمام کرتا کہ رات آکر تمہارے لیے راحت و سکون کا بستر بچھائے اور پھر دن طلوع ہو کر تمہارے لیے تلاشِ رزق و فضل کا میدان گرم کرے۔ حق جگر یہ سب کچھ مجبور خدا کی رحمت کا ظہور ہے تاکہ تم ان نعمتوں سے فائدہ اٹھاؤ اور اپنے اس رب کے شکر گزار رہو جس نے تمہارے لیے یہ کچھ اہتمام کیا ہے۔ آیت میں 'لِتَسْكُنُوا' کا تعلق رات سے ہے اور 'لِتَبْتَغُوا' مِنْ فَضْلِهِ کا تعلق دن سے۔ انسان کسبِ رزق کے لیے جو جدوجہد کرتا ہے اس کو ابتغائے فضل سے تعبیر فرمایا ہے اس لیے کہ خدا کے پیدا کیے ہوئے اسباب و وسائل سے انسان کی ساری جدوجہد اسی کی مرضی کے مطابق ہونی چاہیے۔ اگر کوئی شخص اس کی خلاف ورزی کرتا ہے تو وہ خدا کے دیے ہوئے اسلحہ کو خدا کے خلاف استعمال کرتا ہے اور اس طرح وہ اس کے غضب کو دعوت دیتا ہے۔

وَيَوْمَ نَبْذِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ . وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَذَا بُرْهَانُكُمْ فَعِلُوا إِنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَنَحْنُ عَنْهُمْ مَغْفِرُونَ (۴۴، ۴۵)

آیت ۴۴، بعینہ اس سلسلہ بحث کے آغاز میں بھی گزر چکی ہے۔ یہاں یہ ایک اور ماجرے کی تہید آخری اہم کے طور پر آئی ہے۔ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ مشرکوں پر آخری اہتمامِ حجت کے لیے یہ بھی کرے گا کہ ہر امت حجت پر اپنے رسولوں کے ذریعہ سے یہ گواہی دلا دے گا کہ انھوں نے ان کو دینِ توحید کی تعلیم دی تھی، شرک کی تعلیم نہیں دی۔ رسولوں کی اس گواہی کے بعد اللہ تعالیٰ امتوں سے پوچھے گا کہ اب بتاؤ تم نے کس سند کی بنا پر خدا کے شریک ٹھہرائے، اگر تمہارے پاس کوئی دلیل ہے تو اس کو پیش کر دو، اس وقت سب پر واضح ہو جائے گا کہ حق بجانب اللہ ہے اور ان کے تمام خود تراشیدہ مبرود بالکل بے حقیقت ثابت ہوں گے۔ 'شہید' سے مراد اللہ کے وہ رسول ہیں جو ہر امت کی طرف بھیجے گئے۔ ان کو 'شہید' کے لفظ سے اس لیے تعبیر فرمایا کہ انھوں نے خدا کے دین کی گواہی اپنی اپنی امتوں پر اس دنیا میں بھی دی ہے اور

آخرت میں بھی وہ گواہی دیں گے کہ انھوں نے خدا کا دین ٹھیک ٹھیک پہنچا دیا تھا، اگر بعد والوں نے اس میں بدعتیں داخل کی ہیں تو یہ ان کی اپنی ذمہ داری ہے، وہ ان سے بری ہیں یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ ہر امت اپنے شرک و بدعت کی تائید میں اپنے رسولوں اور نبیوں ہی کا حوالہ دیتی ہے کہ یہ انہی کی تعلیم ہے جس پر وہ عمل کر رہی ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنے رسولوں کی شہادت کے ذریعہ سے ان پر آخری حجت تمام کر دے گا جس کے بعد کسی کے لیے لب کشائی کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہے گی۔ سورہ مائدہ کی آیات ۱۶، ۱۷ کے تحت اس شہادت کی تفصیلات گزر چکی ہیں۔ وضاحت مطلوب ہو تو ایک نظر ان پر بھی ڈال لیجیے۔

اسناد اہم رحمۃ اللہ علیہ اس آیت کی تائید میں مریم کی آیت ۶۹ اور حمۃ السجدۃ کی آیت ۴۱ کی روشنی میں کرتے ہیں۔ لیکن مجھے اس پر اطمینان نہیں ہے۔ میں نے جو تائید کی ہے دوسرے مفسرین کی تائید بھی یہی ہے اور قرآن کے واضح نفاذ اسی کے حق میں ہیں۔ والعلم عند اللہ۔

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۶-۸۴

آگے کا مضمون اوپر آیت ۷۱ سے مربوط ہو گیا ہے۔ اوپر یہ بیان ہوا تھا کہ اپنی رفاہیت و خوشحالی پر اترنے والی تثنیٰ تو میں گزری ہیں جن کو خدا نے تباہ کر دیا اور ان کو اپنے بن مبرودوں پر ناز تھا وہ ان کو خدا کی پکڑ سے نہ بچا سکے۔ اس کے بعد ضمناً ردِ شرک کا مضمون آگیا جو آیت ۷۵، پر تمام ہوا۔ اس کے بعد پھر اسی اوپر والے مضمون کو از سر نو لے لیا اور ایک یہودی سرمایہ دار — قارون — کے فخر و غرور اور اس کے عبرت انگیز انجام کو بطور مثال ذکر کر کے ان لوگوں کو متنبہ فرمایا جو دنیا کی زینتوں پر رنجھ کر خدا اور آخرت کو بھار بیٹھے ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوم میں قارون کا مثال ابولہب تھا۔ اس کو بھی اپنی دولت پر بڑا ناز تھا اور اس کی یہ دولت مندی خود اس کے لیے بھی اور دوسرے بہتوں کے لیے بھی فتنہ بنی ہوئی تھی۔ اس مثال سے مقصود اسی طرح کے لوگوں کی آنکھیں کھولنا ہے اس روشنی میں آگے کی آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ بَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ۖ وَابْتَغَ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ ۖ وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا

آیات
۷۶-۸۴

وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ
 اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي
 أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ
 أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَبَعًا وَلَا يَسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾
 فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ
 الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٤٢﴾
 وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيُكَفِّرُ تَوَابًا اللَّهُ خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ
 وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٤٣﴾ فَخَسَفْنَا بِهِ وَ
 بَدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ
 اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴿٤٤﴾ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ
 بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيُكَانُّ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ
 عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيُكَانُّهُ
 لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٥﴾ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ
 لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾
 مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
 يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٧﴾

اٹھتی تھیں۔ جب کہ اس کی قوم کے لوگوں نے اس سے کہا کہ اتر اومت! اللہ تعالیٰ اترانے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ اور جو کچھ خدا نے تمہیں دے رکھا ہے اس میں آخرت کے طالب بنو۔ اور دنیا میں سے اپنے حصہ کو نہ بھولو۔ اور جس طرح خدا نے تمہارے ساتھ احسان کیا ہے اسی طرح تم بھی دوسروں کے ساتھ احسان کرو۔ اور زمین میں فساد کے طالب نہ بنو۔ اللہ تعالیٰ فساد چاہنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔ ۷۶-۷۷

اس نے جواب دیا کہ مجھے یہ جو کچھ ملا ہے میرے ذاتی علم کی بدولت ملا ہے۔ کیا اس نے یہ نہیں جانا کہ خدا نے اس سے پہلے کتنی ہی قوموں کو ہلاک کر چھوڑا جو قوت میں اس سے بڑھ چڑھ کر اور جمعیت میں اس سے زیادہ تھیں اور مجرموں سے ان کے جرموں کی بابت سوال بھی نہیں کیا جاتا۔ ۷۸

پس وہ پوری شان و شوکت کے ساتھ اپنی قوم کے لوگوں کے سامنے نکلا تو جو لوگ حیات و نیک کے طالب تھے انہوں نے کہا کاش ہمیں بھی وہی کچھ حاصل ہوتا جو فارون کو حاصل ہے، بے شک وہ بڑا ہی نصیبہ ور ہے! اور جن لوگوں کو علم عطا ہوا تھا انہوں نے کہا، شامت زود! ایمان اور عمل صالح والوں کے لیے خدا کا اجر اس سے کہیں بہتر ہے اور یہ حکمت صرف صابروں ہی کو عطا ہوتی ہے۔ ۷۹-۸۰

پس ہم نے اس کے اور اس کے گھر سمیت زمین کو دھنسا دیا تو نہ اس کے لیے کوئی جماعت ہی ایسی اٹھی جو خدا کے مقابل میں اس کی مدد کرتی اور نہ وہ خود ہی اپنی مدافعت کرنے والا بن سکا۔ اور وہ لوگ جو کل اس کی جگہ کے متمنی تھے پکار اٹھے کہ لاریب! اللہ ہی اپنے بندوں میں سے جس کے لیے چاہتا ہے رزق کو کشادہ کرتا ہے اور جس کے لیے

چاہتا ہے تنگ کرنا ہے۔ اگر اللہ کا ہم پر فضل نہ ہوا ہوتا تو ہمیں بھی دھنسا دیتا۔ لاریب، کافر
فلاح نہیں پائیں گے! ۸۱-۸۲

یہ دارِ آخرت ہم انہیں لوگوں کے لیے خاص رکھیں گے جو زمین میں غرور اور فساد کے
چاہنے والے نہیں ہیں اور انجامِ کار کی کامیابی خدا ترسوں ہی کے لیے ہے۔ جو نیکی کم کر
لائے گا تو اس کے لیے اس سے بہتر صلہ ہے اور جو بدی کم کر لائے گا تو بدی کم کرنے والوں
کو وہی بدلہ میں ملے گا جو وہ کر کے آئیں گے۔ ۸۳-۸۴

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

اِنَّ قَادُوْنَ كَانَتْ مِنْ قَوْمِ مُوسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ وَاَتَيْنَهُ مِنْ اَلْكِتٰبِ زَمٰنًا مَّعٰیْقَهُ لَتَتَوَّا
بِالْغُصْبَةِ اُولٰٓئِیْ الْقُوَّةِ قِرَآءًا لَّہٗ قَوْمُہٗ لَا تَفْشَحُ اِنَّ اللّٰہَ لَا یُحِبُّ الْفَرِحِیْنَ (۷۲)

قارون کا ذکر تورات کی کتاب گنتی باب میں آیا ہے۔ تورات میں اس کا نام قورح مذکور ہوا ہے، قارون کا
اس کے نسب نامہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حضرات موسیٰ و ہارون کے خاندان — بنی لادی — سے
اور رشتہ میں حضرت موسیٰ کے سگے چچا کا لڑکا تھا۔ اس کو حضرت موسیٰ و حضرت ہارون کی امامت و
یادت کا بڑا حسد تھا اس وجہ سے اس نے یہ نعرہ بلند کیا کہ خاندان کے تمام آدمی یکساں مقدس اور دیندار
ہیں تو اسے حضرت موسیٰ و ہارون (علیہما السلام) ہی کو کیا ایسے سرخاب کے پر لگے ہوئے ہیں کہ وہ قوم کی امامت
پیشوائی کریں۔ دوسروں کو یہ حق کیوں حاصل نہیں ہے! چنانچہ وہ خاندان کے کچھ لوگوں کو ملا کر حضرت
موسیٰ کے خلاف بغاوت کے لیے اٹھ کھڑا ہوا۔ تورات کے الفاظ ملاحظہ ہوں۔

”اور قورح بن امیہ بن قہات بن لادی نے بنی روبن میں سے الیاب کے بیٹوں داتن اور
ابیرام اور پلت کے بیٹے ادن کے ساتھ مل کر اور آدمیوں کو ساتھ لیا اور وہ اور بنی اسرائیل میں سے
ڈھائی سو اور اشخاص، جو جماعت کے سردار اور چیدہ و پیشوا آدمی تھے، موسیٰ کے مقابل میں
اٹھے اور وہ موسیٰ و ہارون کے خلاف اٹھ کھڑے ہو کر چنانچہ سے سے بڑے سے دعوے ہو چلے
کیونکہ جماعت کا ایک ایک آدمی مقدس ہے اور خداوندان کے بیچ رہتا ہے سو تم اپنے آپ کو
خداوند کی جماعت سے بڑا کیونکر ٹھہراتے ہو۔“
(گنتی باب: ۱۰-۱۳)

اس کی اسی بغاوت کو قرآن نے یہاں 'فَبَعَثْنَا عَلَيْهِمُ' سے تعبیر فرمایا ہے۔

تارون کی دوت مندی اور دوت مندی کا ذکر فرمایا جس سے مقصود اس کی اس سرکشی اور استکبار کے سبب پر روشنی ڈالنا ہے

کہ چونکہ وہ بڑا مالدار آدمی تھا اس وجہ سے اس کو یہ بات کھلتی تھی کہ وہ اپنے مقابل میں اپنے خاندان

اور اپنی قوم پر حضرات موسیٰ و ہارون کی برتری تسلیم کرے۔ فرمایا کہ ہم نے اس کو اتنے خزانے سے

رکھے تھے کہ ان کی کنجیاں ایک طاقت و رجاعت سے اٹھتی تھیں۔ یہ کوئی مبالغہ کا اسلوب بیان نہیں

ہے بلکہ بیان واقعہ ہے۔ اس زمانے میں خزانوں کی حفاظت کے لیے اس طرح کی تجوریاں، آہنی الماریاں

اور سیف نہیں ہوتے تھے جس طرح کے ہمارے زمانے میں ہوتے ہیں اور نہ اس طرح کے صیقل کردہ

قفل اور کنجیوں ہی کا رواج تھا جن کا اب ہے۔ اس زمانے کے بڑے سرمایہ دار بالعموم زمین دوز

خزانے بناتے اور ان کو محفوظ کرنے کے لیے ان کے پھاٹکوں اور دروازوں میں بڑے بڑے آہنی

کنڈے لگا کر ان میں بھاری بھاری آہنی اڑنگے، جو خاص اسی غرض کے لیے تیار کیے جاتے، پھنساتے۔

ان اڑنگوں کو پھنسانا اور ان کو کھولنا دونوں ایک مشکل کام ہوتا اور ان کے تمام لوازم مل ملا کر ایک بھاری

بوجھ بن جاتے۔ جب بھی ان کو کھولنے یا اٹھانے کی ضرورت پیش آتی تو ایک طاقت و رجاعت کی ضرورت

ہوتی۔ یہی طریقہ اس زمانے میں شہنشاہوں اور قلعوں کے آہنی دروازوں کو بند کرنے کے لیے بھی اختیار

کیا جاتا۔ اس طریقہ کی بعض یادگاریں اب بھی بھاری دیہاتی زندگی میں پائی جاتی ہیں۔ آیت میں اسی طرح

کی کنجیوں کی طرف اشارہ ہے۔ باب میں جس طرح کسی کے پاس بھاری بھاری دیگوں کا پایا جانا اس

کی فیاضی کی دلیل تھا اسی طرح اس قسم کی کنجیوں کا پایا جانا اس کی سرمایہ داری کی نشانی تھا۔

توہم کے اذَقَاكَ لَكَ قَوْمُهُ آیت جب اس نے سرکشی کی یہ روش اختیار کی تو اس کی قوم کے دانشمند

لوگوں نے اس کو سمجھانے کی کوشش کی کہ خدا کی بخشی ہوئی نعمتوں کے غرور میں خدا ہی کے خلاف نہ اکرڈو۔

تارون کو یاد رکھو کہ خدا اکرٹنے اور مارنے والوں کو کبھی پسند نہیں کرتا۔ یہ شائستہ الفاظ میں اس کو تنبیہ تھی کہ یہ روش

نصیحت اختیار کرنے والے بالآخر خدا کی پکڑ میں آجاتے ہیں۔ لفظ قوم اگرچہ عام ہے لیکن قرینہ دلیل ہے کہ

اس سے مراد قوم کے اصحاب علم ہیں۔ آگے آیت ۸۰ میں اس کی وضاحت ہو گئی ہے۔ یہاں عام لفظ

استعمال کرنے کی وجہ یہ ہے کہ قوم کی اکثریت حضرت موسیٰ کے ساتھ تھی صرف مفسدوں سے مفادپرست

تھے جن کو تارون نے اپنے ساتھ ملا کر اپنی پارٹی بنالی تھی۔

وَاتَّبَعَ فِتْنًا أُنْتَدَىٰ اللَّهُ السَّادَاتُ الْآخِرَةُ وَلَا تَنْتَدَىٰ نَصِيبُكَ مِنَ الدُّنْيَا دَاخِلٌ كَمَا آخِرُ

لِللَّهِ وَلَا تَبْتَغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ (۷۷)

یہ اس نصیحت کی مزید تفصیل ہے جو انھوں نے تارون کو کی۔ اس کا ایک ایک فقرہ حکمت و معرفت کا

نہا نہ ہے۔

وَاتَّبِعْ فِي مَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ۔ یعنی خدا نے تمہیں یہ رفا بہت بخشا ہے اگر تم نے اور اترانے کے لیے نہیں بخشی ہے بلکہ اس لیے بخشی ہے کہ تم اس کو آخرت کی فوز و فلاح حاصل کرنے کا ذریعہ بناؤ۔ مطلب یہ ہے کہ یہ جو کچھ بھی تمہیں حاصل ہے نہ تمہارے اب و جد کی میراث ہے اور نہ تمہاری قابلیت و استحقاق کا کرشمہ ہے بلکہ یہ سراسر خدا کی بخشش ہے اور اس کو رکے کر خدا نے تمہارا امتحان کیا ہے کہ اس کو پاکر تم اس کے پرستار بن کر بیٹھ جاتے ہو یا اس کو خدا کی خوشنودی و رفا طلبی کا ذریعہ بناتے ہو۔ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا۔ یہ نہایت حکیمانہ تنبیہ ہے کہ یاد رکھو کہ اس دنیا کی ہر چیز آتی و جاتی ہے۔ اس کی کسی چیز کو بھی بقا نہیں ہے۔ تمہاری ابدی زندگی میں اس میں سے تمہارے کام آنے والی چیز وہی بنے گی جو تم آج خدا کی راہ میں صرف کر دو گے۔ اگر تم خدا اور اس کے بندوں کے حقوق سے آنکھیں بند کیے ہوئے سونے اور پانڈی کے اس ڈھیر کی پوجا کرتے رہے تو یاد رکھو کہ وبال اور تباہی کے سوا تم اس سے کچھ بھی حاصل نہ کر سکو گے۔

عام طور پر ہمارے مفسرین نے اس کا یہ مطلب لیا ہے کہ تم اس دنیا میں سے بھی اپنا حصہ نظر انداز نہ کرو، ہم یہ نہیں کہتے کہ آخرت کی خاطر اس دنیا کو تھوڑا دو بلکہ یہ کہتے ہیں کہ آخرت کو بھی فراموش نہ کرو۔ ہمارے نزدیک یہ بات بالکل غلط ہے اور گونا گوں پہلوؤں سے غلط ہے لیکن صحیح مطلب واضح کر دینے کے بعد اس کی تردید کی ضرورت باقی نہیں رہی۔

فَاحْيِ كَمَا أَحْيَاكَ اللَّهُ الْمَيِّتَ۔ یعنی جس طرح خدا نے تمہارے ساتھ یہ اچھا معاملہ کیا ہے اسی طرح تم بھی دوسروں کے ساتھ اچھا معاملہ کرو۔ خدا اپنی صفات کا عکس اپنے بندوں میں بھی دیکھنا چاہتا ہے۔ یاد رکھو کہ جو خدا مومن ہے وہ کبھی ان لوگوں کو پسند نہیں کر سکتا جو اس کے بندوں کے معاملے میں سنگ دہل ہوں۔

وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ۔ یہ اسی موفقت کی وضاحت فساد فی الارض کے منفی پہلو سے ہے۔ فساد فی الارض کی وضاحت ہم اس کتاب میں جگہ جگہ کر چکے ہیں زمین میں فساد صرف چوری رہزنی اور ڈکیتی ہی نہیں ہے۔ یہ تو محض اس کے بعض مظاہر ہیں۔ اصل فساد علو و اشکابا ہے۔ اشکبار کی حقیقت یہ ہے کہ آدمی اپنے حدود و بندگی سے تجاوز کر کے خدا کے حدود و حقوق میں مداخلت کرے۔ جو لوگ اس جرم کے مرتکب ہیں وہ مفسدین فی الارض میں شامل ہیں، خواہ وہ یہ کام کتنی ہی دانش فرشیوں کے ساتھ کریں۔ ایسے لوگوں کو خدا پسند نہیں کرتا، ظاہر ہے کہ وہ ان لوگوں کو کیسے پسند کر سکتا ہے جو اس کے مقابل میں سر اٹھائیں اور اس کے حرم میں دراز رازی کریں۔ اور جب وہ ان کو پسند نہیں کرتا تو اس کے صاف معنی یہ ہوئے کہ ان کی حیثیت اس کے چین میں خود رجھاڑیوں اور اس کے خوان کرم پر ناخواندہ مہمانوں

کہ ہے۔ بالآخر ایک وقت آئے گا کہ خود رجھاڑیاں اکھاڑی جائیں گی اور ناپسندیدہ لوگ کھدیڑے جائیں گے۔

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَدْرَاكُمْ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ (۲۸)

تارون کا جواب دیا کہ یہ مال و متاع جو مجھے حاصل ہے میری حق تدبیر، مہارت فن اور قابلیت کا ثمر ہے، اس کو خدا سے کیا تعلق کہ اس میں اس کا کوئی حق قائم ہوا اور مجھ پر اس کے ادا کرنے کی ذمہ داری ہوا لفظ عِنْدِي سے اس کے ذہن کا یہ مخفی پہلو ظاہر ہوتا ہے کہ اس تمام دولت کا سرچشمہ خود میرے اندر ہے نہ کہ خدا کے اندر اس وجہ سے مجھے اس باب میں خدا یا کسی اور سے کوئی اندیشہ نہیں ہے مطلب یہ ہوا کہ آپ لوگوں کا یہ سارا وعظ میرے آگے بالکل بے سود ہے، یہ وعظ کسی اور کو سنائیے!

أَدْرَاكُمْ يَعْلَمُونَ الْآيَةُ یہ اس کے قول پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے تبصرہ ہے کہ اس بد قسمت نے یہ لاف زنی کرتے ہوئے یہ نہ سوچا کہ اس سے پہلے کتنے گزر چکے ہیں جو قوت و جمعیت میں اس سے کہیں بڑھ چڑھ کر ہوئے لیکن خدا نے ان کو چشم نمون میں تباہ کر دیا! یہ امر ملحوظ رہے کہ اس سے کچھ ہی پہلے فرعون کے غرق ہونے کا واقعہ پیش آچکا تھا جس کو اگر اس نے دیکھنا نہیں تو سنا تو ہر حال ہوگا۔ یہاں أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً میں اسباب و وسائل، خدم و حشم اور اسلحہ و آلات کی قوت مراد ہے اور أَكْثَرُ جَمْعًا میں 'جمع' سے قبیحہ و خاندان کی جمعیت مراد ہے۔

وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ: جب خدا اس قسم کے مجرموں کو پکڑنے کا فیصلہ کر لیتا، تو پھر ان کو اتنی مہلت بھی نہیں دی جاتی کہ ان سے ان کے جرم کی بابت کچھ پوچھ لیا جائے اور اگر ان کے پاس کوئی جواب ہے تو وہ سن لیا جائے۔ بلکہ اس کا عذاب ان کو فوراً دبوچ لیتا ہے اور قیامت کے دن بھی خدا کو کسی سے اس کے جرائم کی بابت کسی تحقیق و تفتیش کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ ہر مجرم کی پیشانی اس کے ہاتھ پاؤں اور اس کے اعضاء و جوارح خود اس کے خلاف گواہی دیں گے۔ يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ (رحمن: ۴۱)

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۖ قَالَ الَّذِينَ يُؤِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَمَلِكٍ لَّنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ۖ إِنَّهُ لَكَذُوبٌ عَظِيمٌ (۲۹)

تارون کا معلوم ہوتا ہے اس نے اسی دوران میں اپنے زور و اثر اور اپنی قوت و جمعیت کی نمائش کے لیے کوئی جلوس نکالا تاکہ حضرت موسیٰ اور ان کے ساتھیوں کو مرعوب اور اپنی جمعیت میں اضافہ کرے۔ عوام پر زینتہ کے الفاظ سے یہ بات نکلتی ہے کہ اس موقع پر اس نے اپنی دولت و حشمت کا خاص طور پر مظاہر اس کا اثر کیا اس لیے کہ عوام کا لالچ و سب سے زیادہ یہی چیز متاثر کرتی ہے۔ یہ بعینہ اسی طرح کی حرکت ہے جو

کے تماشے آئے دن آپ کے لیڈر حضرات آپ کے شہر میں اور قصبوں میں دکھاتے رہتے ہیں۔ اس کا اثر ان لوگوں پر جو اسی دنیا کی دولت کو سب کچھ سمجھتے ہیں، یہ پڑا کہ وہ اس کا نعرہ لگنے لگے کہ بے شک تارون بڑا ہی نصیبہ ور ہے!

وَقَالَ الَّذِينَ أُذُنُوا إِلَيْكُمْ وَبَيَّكُمُ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنَ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ (۸۰)

تو میں جو لوگ علم و دانش رکھنے والے تھے انھوں نے لوگوں کو سمجھانے کی کوشش کی کہ اصل چیز تو ہمارے مال و دولت اور اس کی نمائش نہیں ہے بلکہ ایمان و عمل صالح اور اس کا اجر و ثواب ہے جس کے لیے دانش کار انسان کو اپنی زندگی وقف کرنی چاہیے۔ لیکن یہ حکمت ہر ایک کو حاصل نہیں ہوتی، صرف انہی کو حاصل ہوتی ہے جن کے اندر دنیا کی رغبات و مطامع کے مقابل میں ایمان و عمل پر جھمے رہنے کی ہمت و عزیمت ہوتی ہے۔ اُذُنُوا إِلَيْكُمْ میں علم سے مراد علم حقیقی ہے یعنی خدا کی معرفت اور آخرت کا علم۔ یہی علم ہے جس سے حقیقی علم سے انسان کو اصل روشنی حاصل ہوتی ہے۔ اگر یہ علم کسی کو حاصل نہ ہو تو وہ تاریکی میں ہے، اگرچہ دوسرے خدا کی معرفت علوم میں کتنا ہی شاطر ہو۔ تارون مالیات کے فن کا بہت بڑا ماہر تھا اور اوپر واضح ہو چکا ہے کہ اس کو اس اور آخرت فن میں مہارت کا دعویٰ بھی تھا لیکن علم حقیقی سے وہ محروم تھا اس وجہ سے اتنی دولت رکھنے کے باوجود کاہل ہے اس کی حیثیت ایک مار گنج سے زیادہ نہ بن سکی۔ بالکل یہی حال دوسرے علوم کا بھی ہے۔ وہ بھی انسان کے لیے مانع اسی وقت بنتے ہیں جب اس کو علم حقیقی کا نور حاصل ہو۔ اگر اس نور سے وہ محروم ہو تو ان سے وہ چالاک، کاردان اور شاطر تو بن جاتا ہے لیکن انسان نہیں بنتا۔ اور بغیر انسان بنے چالاک و ہوشیار نہایت خطرناک چیز ہے۔ یہ نادان کے ہاتھ میں تلوار ہے۔ اس حقیقت کو ہمیشہ یاد رکھیے کہ جہاں تک مجرد چالاک و ہوشیاری کا تعلق ہے اس فن میں شیطان کسی سے پیچھے نہیں ہے بلکہ وہ تمام چالاکوں کا مرشد و امام ہے۔

وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ میں ضمیر کا مرجع وہ حکمت و معرفت ہے جس کی ان اصحاب علم نے حکمت متلقین فرمائی۔ اس طرح ضمیر لانا عربی میں معروف ہے اور اس کی متعدد مثالیں پیچھے گزر چکی ہیں۔ اس سے ماہرین کو ایک بات تو یہ معلوم ہوئی کہ علم حقیقی اور صبر دونوں بالکل توام ہیں اور دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ اصل حاصل ہوتی حکمت صرف انہی کو حاصل ہوتی ہے جن کے اندر صبر ہو۔ یعنی جو آخرت کی طلب میں اس دنیا کی بڑی سے بڑی دولت و شوکت کو قربان کرنے کی اپنے اندر ہمت رکھتے ہوں۔ جن کے اندر یہ حوصلہ اور ظرف نہ ہو وہ اس حکمت کے حامل نہیں بن سکتے۔

اس ٹکڑے کے متعلق ایک سوال یہ بھی پیدا ہوتا ہے کہ یہ انہی اصحاب علم کے قول کا جزو ہے یا یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے بطور نصیحت ان کی تحسین ہے۔ اس بارے میں ابھی جرم کے ساتھ کوئی بات

میں نہیں کہہ سکتا لیکن اس طرف ذہن جاتا ضرور ہے اور قرآن میں اس کی نظیریں بھی موجود ہیں۔ اس صورت میں اس ٹکڑے کا مطلب یہ ہوگا کہ یہ حکمت ان لوگوں کو اس وجہ سے عطا ہوئی کہ یہ صابرین میں سے تھے۔ قارون کی دولت و حشمت اور اس کے طمطراق سے مرعوب ہو کر پھسل جانے والے لوگ نہیں تھے۔

فَخَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَتْ لَهُ مِنْ خِشْيَةٍ يُنصَدُّنَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَتْ مِنَ الْمُتَصَرِّفِينَ (۸۱)

یہاں قارون کے اس فقرہ کا ایک حصہ محذوف ہے۔ تواریک سے معلوم ہوتا ہے کہ جب حضرت موسیٰ نے دیکھا کہ سامری کے فتنہ کے بعد ان کی قوم میں ایک اور فتنہ اٹھ کھڑا ہوا ہے تو انھوں نے قارون اور اس کے ساتھیوں کو خیمہ اجتماع کے سامنے مباہلہ کی دعوت دی تاکہ دافح ہو جائے کہ خدا کی نظروں میں مقبول اور پسندیدہ کون ہے۔ تواریک میں اس کی تفصیل طویل ہے۔ ہم صرف اس کا ضروری حصہ یہاں نقل کرتے ہیں۔

اور داتن اور بیرام اپنی بیویوں، بیٹیوں اور بال بچوں سمیت نکل کر اپنے خیموں کے دروازوں پر کھڑے ہوئے۔ تب موسیٰ نے کہا، اس سے تم جان لو گے کہ خداوند نے مجھے بھیجا ہے کہ میں یہ سب کام کروں کیونکہ میں نے اپنی مرضی سے کچھ نہیں کیا۔ اگر یہ آدمی (اشارہ قارون اور اس کے جتھہ کی طرف ہے) ویسی ہی موت میں جو سب لوگوں کو آتی ہے یا ان پر ویسے ہی حادثے گزر رہے جو سب پر گزرتے ہیں تو میں خداوند کا بھیجا ہوا نہیں ہوں۔ پھر اگر خداوند کوئی نیا کرشمہ دکھائے اور زمین اپنا منہ کھول دے اور ان کو ان کے گھر بار سمیت نکل جائے اور جیتے جی پاتال میں سما جائیں تو تم جانتا کہ ان لوگوں نے خداوند کی تحقیق کی ہے۔ اس نے یہ باتیں ختم ہی کی تھیں کہ زمین ان کے پاؤں تلے پھٹ گئی اور زمین نے اپنا منہ کھول دیا اور ان کو اور ان کے گھر بار کو اور قورح کے ہاں کے سب آدمیوں کو اور ان کے سارے مال و اسباب کو نکل گئی۔ سو وہ اور ان کا سارا گھر بار پاتال میں سما گئے اور زمین ان کے اوپر برابر ہو گئی اور وہ جماعت میں سے نابود ہو گئے اور سب اسرائیلی جو ان کے پاس تھے ان کا چلنا سن کر یہ کہتے ہوئے بھاگے کہ کہیں زمین ہم کو بھی نہ نکلے۔ (گنتی باب ۲۸ - ۳۴)

اس سے معلوم ہوا کہ قارون اور اس کے ساتھیوں کے زمین میں دھنساٹے جانے کا واقعہ حضرت موسیٰ کی لعنت اور بددعا کے نتیجے میں ظہور میں آیا۔ اور اس طرح پیش آیا کہ نہ قارون اپنی مدافعت میں کچھ کر سکا اور نہ اس کا وہ جتھہ اس کے کچھ کام آسکا جس کے بل پر اس نے حضرت موسیٰ کا مقابلہ کرنا چاہا تھا۔

فَاصْبَحَ الَّذِينَ تَمَتَّعُوا بِمَالِهِمْ بِالْأُمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَاثُ اللَّهُ يَبْطِطُ الْمَسِدُّقَ بِمَنْ يَأْتُهُ مِنَ عِبَادِهِ وَيَعْتَدُ لَهُ كَوْلًا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ لَا تَخْشَىٰ بَنَاءُ وَيَكَاثُ لَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ (۸۲)

خام ذہن کے لوگ کسی لڑاقتدار یا دولت مند دیکھتے ہیں تو اس پر رشک سے مرنے لگتے ہیں۔ سمجھتے ہوام کی ہیں کہ اس کا یہ اقتدار اور اس کی یہ دولت لازماً مال ہے۔ ان کو لاکھ سمجھائیے کہ یہ چیزیں عارضی و فانی ہیں لیکن یہ بات کسی طرح ان کے دل میں نہیں اترتی البتہ جب وہ چاروں شانے چیت کرتا ہے تب ان کو نامصوحوں کی باتیں یاد آتی ہیں اور وہ بھی پکاراٹھتے ہیں کہ ہاں بھائی! ٹھیک کہا تھا جس نے کہا تھا کہ اللہ ہی کے اختیار میں سب کا رزق و فضل ہے، وہی جس کو چاہتا ہے زیادہ دیتا ہے، جس کو چاہتا ہے کم دیتا ہے۔ یہی حال تارون کے طمطراق پر فریفتہ ہونے والوں کا بھی ہوا۔ انھوں نے بھی جب اس کا انجام دیکھا تو بول اٹھے کہ یہ اللہ کا بڑا احسان ہوا کہ ہم اس کے ساتھی نہ بنے ورنہ ہمارا بھی وہی حشر ہوتا جو اس کا اور اس کے ساتھیوں کا ہوا۔ ان لوگوں کی بات سچی نکلی جو کہتے تھے کہ کافروں کو فلاح حاصل نہیں ہوتی!

لفظ اُسی، فصیح عربی میں صرف گزرے ہوئے کل کے لیے نہیں آتا بلکہ ماضی قریب کے مفہوم میں بھی آتا ہے۔ جس طرح ہم اپنی زبان میں بولتے ہیں یہ تو کل کی بات ہے، یہاں بھی یہ اسی مفہوم میں ہے۔ یعنی ابھی کل تک جو لوگ تارون کی شان و شوکت پر مرتے تھے وہ یہ کہنے لگے۔

’دُئِیْ کَاثَ‘ میں ’دُئِی‘ تنبیہ کا کلمہ ہے۔ جس طرح ہم اپنی زبان میں ارے کہتے ہیں اسی طرح عربی میں ’دُئِی‘ ہے۔ اس کے ساتھ جب ’کَاثَ‘ یا ’کَاثَہ‘ مل جائے تو اس کا مفہوم یہ ہوگا کہ ’اے! یہ تو گویا کہہ دی بات ہوئی.....‘

’یَعْبُدُ رَکْعَیْنِ تَشَاءُ تَقَابِلَ‘ کے معروف اصول کے مطابق حذف ہو گیا ہے۔ ہم نے ترجمہ میں اس کو کھول دیا ہے۔

ادپر ہم اشارہ کر چکے ہیں کہ تارون کی یہ حکایت محض ماضی کی ایک حکایت کی حیثیت سے نہیں بیان تارون اور ہوئی ہے بلکہ اس کے پردے میں ابولہب اور اس کے ساتھیوں کا کردار اور انجام پیش کیا گیا ہے جس ابولہب میں قسم کا فتنہ حضرت موسیٰ کی قوم میں تارون تھا اسی قسم کا فتنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قوم میں ابولہب تھا ممانت کے یہاں زیادہ تفصیل کا موقع نہیں ہے لیکن دونوں کی مماثلت کے بعض پہلوؤں کی طرف ہم اشارہ کریں گے تاکہ بعض پہلو اس قصہ کی اصلی حکمت واضح ہو سکے۔

(۱) جس طرح تارون حضرت موسیٰ کے خاص خاندان — بنی لادی — کا سب سے بڑا دولت مند تھا اسی طرح ابولہب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خاندان — بنی ہاشم — میں سب سے بڑا دولت مند تھا۔ رشتہ کے اعتبار سے بھی دونوں میں بڑی مماثلت تھی۔ ابولہب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا چچا تھا اور تارون، ادپر ہم اشارہ کر چکے ہیں، حضرت موسیٰ کا برادرِ علم زاد تھا۔

(۲) دونوں بڑے اونچے درجے کے سرمایہ دار تھے۔ تارون کی دولت مندی کا ذکر ادپر گزر چکا ہے۔ ابولہب کی دولت کا ذکر انشاء اللہ سورہ ہمزہ اور سورہ لہب کی تفسیر میں آئے گا۔ ابولہب خانہ کعبہ کا کلید

اور فادہ کے پورے خزانے پر تنہا قابض و متصرف تھا۔ اس طرح اس نے حرام و حلال کے تمام ماستوں سے بے شمار دولت اکٹھی کر لی تھی۔

(۳) دونوں نہایت بخیل، شکہ اور قسی القلب تھے۔

(۴) اپنے اپنے رسولوں کے ساتھ دونوں کے عناد کی نوعیت بھی ایک ہی تھی۔ تارودن یہ چاہتا تھا کہ خاندان

کی مذہبی پیشوائی اسے حاصل رہے تاکہ اس کی سرمایہ داری پر کوئی آپہنچ نہ آئے۔ ابولہب بھی یہی چاہتا تھا کہ خانہ کعبہ کی کلید برداری اور فادہ کی دولت پر اس کا قبضہ رہے، اس سے اسے کوئی محروم نہ کرنے پائے۔

(۵) انجام کے اعتبار سے بھی دونوں میں بڑی مماثلت ہے۔ دونوں خدا کے قہر و غضب کے ہدف ہوئے۔

تارودن کا انجام اوپر بیان ہو چکا ہے۔ ابولہب کا انجام ان شاء اللہ، سورہ لب کی تفسیر میں تفصیل سے بیان ہوگا۔

اس تفصیل سے واضح ہوا کہ یہاں تارودن کے پردے میں درحقیقت ابولہب اور ابولہب پرستوں کا ذکر ہوا ہے۔ جب تک قرآن میں بیان کردہ واقعات کا یہ پہلو سامنے نہ ہو اس وقت تک ان کی اصلی مکت واضح نہیں ہوتی۔

تِلْكَ الْمَذَارِ الْآخِرَةُ نَجَعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُبِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ (۸۳)

یہ اوپر کی بیان کردہ موعظت کا خلاصہ سامنے رکھ دیا ہے کہ یہ دارِ آخرت جس کا ذکر ہوا، ہم نے ان لوگوں کے لیے خاص کر رکھا ہے جو خدا کی زمین میں اشکبار اور فساد کے طالب نہیں بنیں گے بلکہ اس کے بندے بن کر زندگی بسر کریں گے اور اس کے اندر اس نظام حق و عدل کے حامی و علم بردار ہوں گے جس کو خدا نے پسند فرمایا ہے۔ یہی لوگ متقی ہیں اور انجام کار فوز و فلاح ان متقیوں ہی کے لیے ہے۔ نَجَعَلُهَا یہاں خاص کرنے کے مفہوم میں ہے اور یہ بات فحوائے کلام سے واضح ہے کہ اصل متقی وہی لوگ ہیں جن کے سینے اشکبار سے اور جن کے اعمال فساد سے پاک ہوں۔

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى السَّيِّئَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۸۴)

یہ وہ اصول بیان فرما دیا جس کے مطابق آخرت میں نیکیوں اور بدوں کے ساتھ اللہ تعالیٰ معاملہ کرے گا۔ نیکوں کے ساتھ اور فضائل اور فرمایا کہ جو نیکی کی کمائی کر کے آئیں گے ان کے ساتھ تو اللہ تعالیٰ ایسے فضل کے مطابق معاملہ کرے گا، ان کو ان کی نیکیوں سے کہیں بہتر صلہ دے گا۔ اور جو بدی کی کمائی کر کے آئیں گے ان کے ساتھ اپنے عدل کے مطابق معاملہ کرے گا۔ جو کچھ انھوں نے کیا ہوگا اس کا ثمرہ ان کے آگے رکھ دیا جائے گا کہ یہ تمہاری اپنی ہی برائی ہوئی فصل کا حاصل ہے، اب اس کا مزہ چکھو!

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۵-۸۸

آگے خاتمہ سورہ کی آیات ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی ہے کہ اس قرآن کو تم نے خدا سے مانگ کر تو اپنے ادبہا تروا یا نہیں ہے کہ اس کی فکر میں گھلے جا رہے ہو۔ جس خدا نے تم پر اس کو اتارا ہے وہی اس کی ذمہ داریوں سے عہدہ برآ کرنے میں تمہارا مددگار ہے۔ وہ تم کو بہر حال کامیابی کی منزل تک پہنچائے گا۔ تو تم ان منافقین کی ذرا پروا نہ کرو۔ اپنی دعوت پر جمے رہو۔ یہ کتنا ہی زور لگائیں لیکن تم اپنے موقف میں ذرا بھی تبدیلی یا نرمی نہ آنے دو۔ اللہ تمہارے ساتھ ہے۔ آیات کی تلاوت فرمائیے۔

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۚ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ
مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو
أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ
ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ
إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الشَّرِكَائِ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ
مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ
لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

بے شک جس نے تم پر قرآن کی ذمہ داری ڈالی ہے وہ تمہیں ایک اچھے انجام تک پہنچا کے رہے گا۔ کہہ دو کہ میرا رب خوب جانتا ہے کہ کون اللہ کی ہدایت لے کر آیا ہے اور کون ہے جو کھلی ہوئی گمراہی میں ہے۔ ۸۶

اور تم تو متوقع نہ تھے کہ تم پر کتاب اتاری جائے، یہ تو بس تمہارے رب کا فضل ہوا ہے اور تم ان کافروں کے پشت پناہ نہ بنو۔ اور یہ تم کو اللہ کی آیات سے روکنے نہ پائیں جب کہ وہ تمہاری طرف اتاری جا چکی ہیں اور تم اپنے رب کی دعوت دو اور مشرکوں سے

ترجمہ آیات

۸۵-۸۸

۹
۱۰
۱۱
۱۲

نہ بنو اور اللہ کے ساتھ کسی اور معبود کو نہ پکارو۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اس کی ذات کے سوا ہر چیز فانی ہے فیصلہ اسی کے اختیار میں ہے اور تم سب اسی کی طرف لوٹنا چاہو گے۔ ۸۶-۸۸

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

إِنَّا أَنبِئُكَ ذِكْرُ الْقُرْآنِ لَرَأَدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ مَّا قُلْتَ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۸۵)

’معاذ‘ کے معنی مرجع، نہایت اور انجام کار کے ہیں۔ اس کی تنکیر یہاں تفہیم شان پر دلیل ہے اس وجہ سے یہ ’معاذ حسن‘ کے مفہوم میں ہوگا یعنی شاندار انجام اور اعلیٰ مرجع۔

اد پر کے مباحث کے بعد بطور خلاصہ بحث آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی کہ تم ان مخالفوں کی نفی کی ذرا پروا نہ کرو۔ جس نے تمہارے اوپر اس قرآن کی ذمہ داری ڈالی ہے وہ اس کے فرائض کی ادائیگی کی راہ میں ہر قدم پر تمہاری مدد فرمائے گا اور دنیا و آخرت دونوں میں تمہیں شاندار انجام سے ہم کنار کرے گا۔ ’کُوَاخْخَكْ‘ کے اندر ایک فیصلہ حتمی و قطعی کا مفہوم پایا جاتا ہے۔ یعنی یہ بات علی رغم اعداء ہو کے سچے گی۔ جس طرح خدا نے اپنے تمام رسولوں کو فائز المرام کیا اسی طرح تمہیں بھی فائز المرام کرے گا۔ رسولوں کے معاملے میں اللہ تعالیٰ کی جو سنت ہے وہ بالکل اٹل ہے۔

قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ یعنی اب اپنے ان مخالفین سے بحث بند کرو اور ان سے یہ آخری بات کہہ دو کہ خدا خوب جانتا ہے کہ کون اللہ کی ہدایت لے کر آیا ہے اور کون کھلی ہوئی گمراہی میں پڑا ہوا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جہاں تک افہام و تفہیم کا تعلق ہے تم نے اپنا فرض ادا کر دیا۔ اب معاملہ اللہ کے حوالے کرو۔ وہی فیصلہ فرمائے گا کہ کون ہدایت پر ہے اور کون گمراہی پر۔ ’الْهُدَىٰ‘ سے مراد ہدایت الہی ہے۔ اس کی وضاحت ہم اس کے محل میں کر چکے ہیں۔ خدا کی ہدایت کے بعد اگر کوئی شخص گمراہی میں پڑا رہے تو وہ ایک کھلی ہوئی گمراہی میں ہے جس طرح کوئی شخص پورے دن کی روشنی میں بھٹکتا پھرے۔

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَن يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا دَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ (۸۶)

یہ اوپر والے مضمون ہی کی مزید وضاحت ہے کہ تم نے یہ کتاب اپنے اوپر خدا سے مانگ کر تواریف

جو ضروری نہیں ہے پر خدا کو آگاہ
روا میں یہی اس کی ضرورت ہے

نہیں ہے کہ اس کی ساری ذمہ داری خدائے مہربان پر ڈال کر اس سے بے تعلق ہو جائے۔ یہ تو تمہارے رب کی رحمت ہے جو اس نے تم پر تمہاری طلب و تنہا کے بغیر، نازل فرمائی ہے تو جس کام کے لیے اس نے تمہیں خود منتخب فرمایا ہے وہی اس کے حقوق و فرائض سے عہدہ براہونے کے لیے ہر گام پر تمہاری رہنمائی بھی فرمائے گا اور چونکہ یہ رحمت ہے، کوئی رحمت نہیں ہے اس وجہ سے بہر حال اس کا انجام تمہارے حق میں بھی اور ان لوگوں کے حق میں بھی جو اس کو قبول کریں گے، رحمت ہی کا باعث ہوگا۔ اگر ناشکرے لوگ اس کی نافرمانی کر رہے ہیں تو وہ اپنے ہی کو خدا کی رحمت سے محروم کر رہے ہیں۔

فَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن يَدْعُ إِلَىٰ تَفْوِئَةٍ فَلَا تَفِئُ لَهُ ۚ وَلَئِن يَدْعُ إِلَىٰ خُرْبَةٍ فَلَا تَحِثُّ لَهُ ۚ فَعِندَ اللَّهِ مِيزَانٌ عَدْلٌ ۚ

لیکن اس میں برائیہ و عتاب مضمون ہے اس کا رخ مکذبین قرآن کی طرف ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو چیز تمہیں خدا کی طرف سے ملی ہے اس کو بے کم و کاست لوگوں تک پہنچا دو۔ اگر وہ تمہیں کچھ دانا اور روکنا چاہتے ہیں تو تم اس میں کسی تبدیلی یا مداخلت کے مجاز نہیں ہو۔ تم خدا کے آگے مسئول ہو، ان کے آگے مسئول نہیں ہو۔ اگر ان کی خاطر سے تم نے کوئی مداخلت کی تو تم مجرموں کے مددگار اور پشت پناہ بن جاؤ گے۔ یہ قریش کے لیڈروں کو سننا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو متنبہ کر دیا تاکہ اگر وہ اپنے دل کے کسی گوشے میں یہ امید دبانے بیٹھے ہوں کہ ان فحش فتنوں سے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ نرم کر لیں گے تو اس سے آخری درجے میں مایوس ہو جائیں۔

اس آیت سے ایک بات تو یہ معلوم ہوتی کہ نبوت و رسالت ایک موبہبت ربانی ہے۔ اللہ تعالیٰ
 ہی جس کو چاہتا ہے اس کا خاص کئے یہ منصب فرماتا ہے اور وہی جس کو منتخب فرماتا ہے اس کی تربیت
 فرماتا ہے۔ نبی کو یہ منصب بغیر کسی طلب و تمنا اور کسی انتظار و توقع کے ملتا ہے اور خدا ہی اس منصب
 کی ذمہ داریوں کے ادا کرنے میں اس کی مدد فرماتا ہے۔ جو لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ انسانی فطرت کی مفہم صلاحیتوں
 ہی ہ ایک بروز ہے ان کا خیال بالکل غلط ہے۔ انشاء اللہ اس مسئلہ پر تفصیلی بحث آخری کردہ
 کی سورتوں میں آئے گی۔

روز سہی بات یہ معلوم ہوتی کہ آدمی پر اگر کسی منصب و عہدہ کی ذمہ داریاں اس کی طلب و تناسل کے بغیر عائد ہوتی ہیں تو انہیں تناسل اس میں اس کی مدد فرماتا ہے اور اگر وہ کسی عہدہ کا طالب بن کر اس کو حاصل کرتا ہے تو خدا اس کو اس کے عہدہ کے حوائج کو دیتا ہے۔ اس بات کی وضاحت احادیث میں بھی نہایت مؤثر انداز میں ہوتی ہے۔

تیسری بات یہ معلوم ہونی کہ قرآن کے معاملے میں ہمیں ہرگز کسی نرمی و مہمانت کو گوارا نہیں کرنا چاہیے۔
چوتھی بات یہ کہ ہم دوسروں کے ساتھ ان کے مددگار بن جائیں گے۔

يَعْلَمُكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُعَذِّدُ نَزَلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تَكُونُ

تقریب کے معاملہ میں
مہمانت کرنے والا ممبروں
کا ساتھی ہے

مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۸۷)

شُرکین کو جس چیز سے سب سے زیادہ چڑھتی اس پر سب سے زیادہ زور

یہ اسی اوپر والے مضمون کی وضاحت مزید تاکید کے ساتھ ہے کہ خواہ یہ مخالفین کتنا ہی زور لگائیں لیکن یہ اللہ کی آیات سے تمہیں روکنے نہ پائیں۔ یہ جن باتوں سے چڑھتے ہیں ان کو بر ملا کہو اور ڈنکے کی چوٹ کہو۔ خدا کی جو بات تم پر نازل ہو چکی ہے اب نہ وہ واپس ہو سکتی اور نہ دباتی جاسکتی۔ اب اس کے بلاغ کی ذمہ داری تم پر عائد ہو چکی۔ خدا کی بات کے ہوتے اس سے انحراف ہلاکت کی راہ پر چلنا ہے۔

وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تُكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اپنے رب کی طرف لوگوں کو بلاؤ اور مشرکین میں سے نہ بنو۔ یہ خطاب بھی اسی طرح کا ہے جس طرح کا خطاب اد پر کی آیت میں گزر چکا ہے۔ یہاں یہ امر ملحوظ رہے کہ قریش کے لیڈروں کو سب سے زیادہ چڑھتے دعوتِ توحید سے تھی اس وجہ سے سب سے زیادہ زور اسی پر دیا اور ساتھ ہی یہ تنبیہ بھی فرمادی کہ اگر تم ان لوگوں کی مخالفت سے مرعوب ہو کر توحید کی دعوت میں کوئی مداخلت کی روش اختیار کر دو گے تو تم بھی مشرکین میں سے بن جاؤ گے۔

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ تَدْعُ كُلُّ شَيْءٍ بِهَاطِلِكُ إِلَّا دَجَّهُ لَكَ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (۸۸)

مداہنت کے ہر امکان کا سد باب ہو جائے۔ فرمایا کہ اللہ کے ساتھ کسی اور معبود کو نہ پکارو، معبود صرف وہی ہے اس کے سوا کوئی اور معبود نہیں۔ اس کی ذات کے سوا ہر چیز فانی ہے۔ فیصلہ کا تمام اختیار اسی کے ہاتھ میں ہے اور قیامت کے دن سب کی واپسی اسی کی طرف ہونی ہے۔ کوئی اور مولیٰ و مرجع نہیں ہے۔

توفیق ایزدی آج بروز جمعہ المبارک ۱۰ بجے دن اس سورہ کی تفسیر اختتام کو پہنچی۔ فالعبد للہ

علی ذلک -

رحمان آباد

۲۹ مارچ ۱۹۷۴ء

فہرست مضامین

فہرست مضامین

۱۸	آیات ۹ - ۹۸
۲۳	ترجمہ آیات ۹ - ۹۸
۲۹	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
	اس امت کے لیے حضرت موسیٰؑ کی سرگزشت
۲۹	کی خاص اہمیت
۳۰	حضرت موسیٰؑ کی سرگزشت ابتدائے نبوت سے
۳۰	ایک شعلہ مستعجل کا مشاہدہ
۳۰	ایک صدائے غیب
۳۱	تواضع کی ہدایت اور اس کے آداب
۳۱	دادی طویٰ
۳۱	حضرت موسیٰؑ کو اولین تعلیم
۳۲	قیامت کی یاد دہانی
۳۲	قیامت کا مقصد
۳۳	ایک بلیغ جملہ معترضہ
۳۳	ایجاز بیان کی ایک مثال
۳۳	نماز اور ایمان بالآخرۃ کا باہمی تعلق
۳۴	یہود نماز اور ایمان بالآخرۃ، دونوں ضائع کر بیٹھے
۳۴	سوال برائے التفات و نوازش
۳۴	’ہنٹ‘ کے معنی
۳۴	لذیذ بود حکایت دراز تر گفتم !
۳۵	عصا کا معجزہ
۳۵	ید بیضا کا معجزہ
۳۵	تورات کے ایک بیان کی تردید

تفسیر سورۃ طہ - ۲۰

۹	۱۔ سورہ کا عمود
۹	ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ
۱۳	آیات ۱ - ۸
۱۳	ترجمہ آیات ۱ - ۸
۱۴	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۱۴	تبلیغ میں حضورؐ کی محنت شاقہ اور آپؐ کو دل نواز تہنیتی
۱۴	قراں ایک ’تذکرہ‘ ہے
۱۵	قرآن سے اثر پذیر ہونے کے لیے شرط
۱۵	نبی مذکور ہوتا ہے نہ کہ مصیطر
۱۶	’تنزیل‘ کا مفہوم
۱۶	قرآن کسی سائل کی درخواست نہیں، بلکہ خالق کا فرمان ہے
۱۶	قرآن کی عظمت کا بیان اور یہ خدا کی جن صفات
۱۶	کا منظر ہے ان کا حوالہ
۱۷	عربیت کا ایک اسلوب
۱۷	نبی صلعم کو ایک نئے پہلو سے تسلی
۱۷	تفویض کی ہدایت
۱۷	تسلی و طمانیت کا حشرانہ
۱۸	اسمائے حسنیٰ کی برکات
۱۸	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۹ - ۹۸

۵۰	امتحانات تربیت کا لازمہ ہیں	۳۶	معجزات کے باب میں حضرت موسیٰ کے ساتھ خاص معاملہ کی وجہ
۵۱	امتحانات کے بارے میں سنت الہی	۳۶	فرعون کا طغیان
۵۱	حکمت قرآن کا ایک دقیق مسد	۳۷	انبیاء کی دعوت اور عوامی تحریکات میں ایک اصولی فرق
۵۱	اصل ٹڈنے کی چیز	۳۷	نبی اور دنیا پرست لیڈروں میں فرق
۵۱	مدین میں قیام کی مدت	۳۸	شرح صدر کی دعا
۵۱	مرحلہ نبوت	۳۸	مہم کی کامیابی کے لیے دعا
۵۲	ذکر سے مراد	۳۸	وقت اظہار و بیان حقایق جانے کی درخواست
۵۳	انبیاء کا طریق دعوت	۳۹	کیا حضرت موسیٰ میں کمالت تھی
۵۳	دعوت انبیاء کا اصل مقصد	۴۰	حضرت اندل کو شریب کا بنانے کی دعا
۵۳	ایک اندیشہ کا اظہار	۴۰	حضرت ہارون کی حیثیت
۵۴	اللہ تعالیٰ کی طرف سے تسلی	۴۱	ذکر کا منہموم
۵۴	تسلی کا مراد	۴۱	تسبیح اور ذکر میں ایک تاریک نکتہ
۵۴	تسبیح کا مراد	۴۲	دعا کے حق میں ایک سنہ راز
۵۵	ایک سنہ راز کا چند لطیف پہلو	۴۲	درخواست منظور!
۵۵	دعا کی دعوت اور اس کے معارف	۴۲	ماضی کے ایک شہرِ خاص کی یاد دہانی
۵۶	محکمہ لیکچر و مذاکرہ کا جواب	۴۳	حضرت موسیٰ کی حفاظت کے لیے خدائی انتظامات
۵۶	ہر شے پر ہدایت کا فیضان	۴۳	حضرت موسیٰ کی والدہ کو یہ وحی کی تھی؟
۵۸	فرعون کا استہزاء	۴۴	قدرت کا کرشمہ
۵۸	پادشاہ کا سبب اور تائید	۴۴	حفاظت مسمیٰ پر غور
۵۹	تسبیح	۴۴	حضرت موسیٰ کے اہل خانہ کے ساتھ
۵۹	تسبیح کے بارے میں	۴۵	کے لیے خدائی تمہید
۵۹	دعوت سے معاد پر استدلال	۴۵	تسبیح کے قتل کا دافعہ
۶۰	فرعون کی ایک سیکی چال	۴۵	ان آیات کے اجمال کی وضاحت سورہ قصص
۶۱	فرعون کے چیلنج کا جواب	۴۵	کی روشنی میں
۶۱	فرعون کی تیاریاں	۵۰	حضرت موسیٰ کے ہم سفر کی معجزات کی نوعیت
۶۲	میدان مقابلہ میں حضرت موسیٰ کی تقریر	۵۰	حضرت موسیٰ کے امتحانات

۸۱	سامری سے باز پرس	۶۲	اعیانِ فرعون کی خفیہ میٹنگ
۸۱	سامری کا ڈھونگ	۶۴	حق اور باطل میدانِ مقابلہ میں
۸۱	سامری پر لعنت	۶۴	ساحرین کا کرتب
۸۲	’الامسائن‘ کا مفہوم	۶۵	حضرت موسیٰ کو اللہ تعالیٰ کی اطمینان دہانی
۸۲	سامری کے معبود کا حشر	۶۵	معجزہ اور سحر کا فرق
۸۳	تورات کی ایک دلچسپ روایت	۶۵	ساحرین کا اعترافِ حق
۸۳	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۹-۱۳۵	۶۶	فرعون کا سیاسی اشتغاف
۸۴	آیات ۹۹-۱۳۵	۶۷	ساحرین کا ایک دہم
۸۷	ترجمہ آیات ۹۹-۱۳۵	۶۷	ایمان کا کرشمہ !
۸۹	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۶۸	ایک تفسیر
۸۹	مانشی اور مستقبل، دونوں کا آئینہ	۶۹	ایمان کی مقبولیت کے لیے اعمالِ صالحہ شرط ہیں
۹۰	میانین کو دھکی	۶۹	جنت ایک سستی چیز نہیں
۹۰	ایک معنی کا ازانہ	۷۰	حذوت کی ایک مثال
۹۱	’امثل‘ کے معنی	۷۰	حضرت موسیٰؑ کو ہجرت کا حکم
۹۱	’نصف‘ کے معنی	۷۱	قدتِ خداوندی کا کرشمہ
۹۱	’تاع صصف‘ کا مفہوم	۷۱	فرعون اور اس کی زوجہ کی عتابی
۹۲	پہاڑوں کے غیر فانی ہونے کا نظریہ اور اس کا باطل	۷۲	قائد کی اصل ذمہ داری
۹۲	شفاعت کے لیے شرائط	۷۲	بنی اسرائیل کو تنبیہ
	شفاعتِ باطل کے امیدواروں کے ایک زعم	۷۳	عربیت کا ایک اسلوب
۹۳	کی تردید	۷۳	تورات کے حصول کے لیے حضرت موسیٰؑ کی عجلت
۹۴	شراب باعثِ تمارق ہے	۷۵	سامری کا فتنہ
۹۴	’ظلمہ‘ اور ’هضم‘ کا مفہوم	۷۶	حضرت موسیٰؑ کی واپسی اور قوم پران کا عتاب
۹۴	اصل مسئلہ کلامِ نئی تمہید کے ساتھ	۷۷	قوم کے بزرگوں کی معذرت
۹۵	اہل عرب پر قرآن کا اتمامِ محبت	۷۸	لفظ ’القار‘ کا مفہوم
۹۵	نزولِ قرآن کے لیے آنحضرتؐ کے اندر بے قراری	۷۹	حضرت ہارونؑ کی فتنہ سے بریت
۹۶	عجلت سے احتراز کی ہدایت	۷۹	حضرت ہارونؑ سے پرسش
۹۷	اجمال کے بعد تفصیل	۸۰	حضرت ہارونؑ کی معذرت

۱۱۲ ذلت اور 'خزی' کا مفہوم

تفسیر سورۃ الانبیاء - ۲۱

۱۱۵ ا۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

۱۱۶ ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۱۱۹ آیات ۱-۵

۱۲۰ ترجمہ آیات ۱-۵

۱۲۱ ا۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۱۲۱ سابق سورہ کے مضمون کی تکمیل

۱۲۱ 'لنَّاسِ' سے مراد مشرکین مکہ ہیں

۱۲۱ ایک سنتِ الہی کی یاد دہانی

۱۲۲ تازہ بتازہ یاد دہانی

۱۲۲ قریش کے بیٹوں کی سخن سازیوں

۱۲۳ 'سحر' سے مراد اور قرآن کو سحر کہنے کی وجہ

۱۲۳ تفویض الی اللہ

۱۲۳ 'اضغاثِ اعلام' کا مفہوم

۱۲۴ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک شاعر ہونے کی تہمت

۱۲۵ غابین پر قرآن کا رعب

۱۲۵ معجزات کی نشانی کا مطالبہ

۱۲۵ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل

۱۲۵ رسولوں کا اصل وصف امتیازی

۱۲۶ دشمن کی گواہی

۱۲۶ قریش پر ایک تعرضی

۱۲۶ کوئی نبی مافوق بشر نہیں ہوا

۱۲۶ کسی نبی کو حیاتِ جاوداں نہیں ملی

۱۲۶ ہر رسول کی تکذیب کرنے والے ہلاک ہوئے

۱۲۶ یاد دہانی کے لازمی نتائج

۹۸ قصہ آدم و ابلیس کا سبق

۹۸ جنتِ آدم کی جامع تعریف

۹۸ آدم پر ابلیس کا کامیاب حملہ

۹۹ ایک شبہ کا ازالہ

۱۰۰ 'اجتباء' کا مفہوم

۱۰۰ آدم کی توبہ کا اثر

۱۰۱ عیسائیوں اور نبوتِ آدم کے منکروں کی تردید

۱۰۱ ایک غلط فہمی کا ازالہ

۱۰۲ شیطان کے مقابلہ کے لیے ہتھیار

۱۰۲ حضرت آدمؑ نبی تھے

۱۰۲ ایمان کے بغیر طمانیت نہیں حاصل ہوتی

۱۰۳ طمانیتِ قلب ذکرِ الہی سے ہے

۱۰۳ ایک سوال اور اس کا جواب

۱۰۳ ذکرِ الہی سے غافل قیامت کو اندھے اٹھیں گے

۱۰۳ ایک سوال کا جواب

۱۰۵ نشانیِ عذاب کے مطالبہ کا جواب

۱۰۶ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو صبر کی تلقین اور نماز کی تاکید

۱۰۶ اوقاتِ نماز کی تعلیم

صبر و عزیمت کے حصول کے لیے نفلی نمازوں

۱۰۷ کا اہتمام

۱۰۷ نمازوں کے اندر سب کچھ ہے

۱۰۷ امرار و اغنیاء سے بے نیازی کی ہدایت

۱۰۹ لفظ 'اھل' کا مفہوم

اسلامی نظام میں خلیفہ اور حکمران اسلامی کتبہ کا

۱۱۰ قیم ہوتا ہے

۱۱۱ نماز رزق کی ضامن ہے

۱۱۱ نشانی کا مطالبہ کرنے والوں کو جواب

۱۲۸	تاریخ کا حالہ	آیات ۳۲-۴۷	۱۲۴
۱۲۸	قوموں کے ایک مغالطہ کی تردید	ترجمہ آیات ۳۲-۴۷	۱۳۵
۱۲۸	خدا کی پکڑ سے کوئی پناہ نہیں	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۳۶
۱۲۹	ایک طنزیہ اسلوب	رسول کی بشریت پر اعتراض کرنے والوں کو جواب	۱۳۷
۱۲۹	بعد از دقت اعتراضات	رسول کے لیے نہ مانوق بشر ہونا ضروری ہے نہ مال	۱۳۷
۱۳۰	آگے کا مضمون — آیات ۱۶-۲۹	مٹی کی مورتوں کے لیے غیرت مند اور فدائے وطن	
۱۳۰	آیات ۱۶-۲۹	کے لیے بے غیرت !	۱۳۸
۱۳۱	ترجمہ آیات ۱۶-۲۹	عذاب کے لیے جلد بازی کا جواب	۱۳۸
۱۳۲	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	آنحضرت صلعم کی تسلی کے لیے تاریخ کا حوالہ	۱۳۹
۱۳۲	جزائر و سوا کے لازم ہونے کی دلیل	عذاب کے لیے جلدی بچانے والوں سے ایک سوال	۱۳۹
۱۳۲	کھیل اور کار عبث خدا کی صفات کے منافی ہے	اصل سبب استکبار و اعراض	۱۵۰
۱۳۲	اصل حقیقت کا بیان	غلبہ اسلام کے آثار کی طرف اشارہ	۱۵۰
۱۳۲	شرک۔ کہ وہ ہمہ کی تردید	قیامت ظہورِ عدل کے لیے ہے	۱۵۲
۱۳۵	فرشتوں کا حال	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۸-۷۷	۱۵۲
۱۳۵	زمین و آسمان کا رب ایک ہے	آیات ۴۸-۷۷	۱۵۳
۱۳۶	سب خدا کے آگے سؤل ہیں	ترجمہ آیات ۴۸-۷۷	۱۵۵
۱۳۶	توحید کے اثبات اور شرک کی تردید میں تاریخ	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۵۷
۱۳۶	کی شہادت	’ذوقان‘، ’غیاث‘ اور ’ذکر‘ کا مفہوم	۱۵۷
۱۳۸	خدا کے دربار میں فرشتوں کی حیثیت	رشد و ہدایت میں حضرت ابراہیمؑ کا مرتبہ خاص	۱۵۸
۱۳۹	۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۰-۳۳	وہ اسنام کے بارے میں بحث	۱۵۸
۱۳۹	آیات ۳۰-۳۳	باپ دادا کا طریقہ بجائے خود دلیل نہیں ہے	۱۵۸
۱۴۰	ترجمہ آیات ۳۰-۳۳	دعوت حق کی راہ میں ایک اور قدم	۱۵۹
۱۴۰	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	حضرت ابراہیمؑ کا خاص طرزِ اسرار	۱۵۹
۱۴۱	آفاق کی شہادت توحید، معاد اور جزا پر	بت شکنی کی حکیم پر عمل	۱۶۰
۱۴۲	پہاڑوں جیسی عظیم نشانیاں	حضرت ابراہیمؑ پر مقدمہ	۱۶۱
۱۴۲	آسمان اور اس کی نشانیوں کی طرف اشارہ	حضرت ابراہیمؑ کا جواب	۱۶۲
۱۴۳	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۴-۴۷	حضرت ابراہیمؑ پر غوث یا جھوٹ کی تمہت عربی	

۱۷۲	سے بے خبری پر مبنی ہے	۱۷۲	شکر میں حضرت داؤدؑ کی پیری کی دعوت
۱۷۳	ابطالِ شرک کی ایک دفعہ دیں	۱۷۳	حضرت سلیمانؑ کا عظیم بحری بیڑا
۱۷۳	ایک قدم صحیح دوسرا الٹا	۱۷۴	تخیر کائنات خدا کا فضل ہے
۱۷۴	حضرت ابراہیمؑ کا بھرپور وار	۱۷۴	حضرت سلیمانؑ نے مفسد عناصر کو تعمیر و تمدن کی
۱۷۴	مذہبی عدالت سے حضرت ابراہیمؑ کے لیے حکم سنرا	۱۷۴	خدمت میں استعمال کیا
۱۷۵	آگ حضرت ابراہیمؑ کے لیے مٹنڈک اور سلامتی بن گئی	۱۷۴	ہمارے عمل کے سائنسدانوں کا ایک مغالطہ
	پردہ بتوں کی سازش کی ناکامی اور حضرت ابراہیمؑ	۱۷۴	حضرت ایوبؑ اور ان کا مثالی صبر
۱۷۵	کی ہجرت	۱۷۸	مقامِ رضا اور اس کا اجر
۱۷۵	حضرت ابراہیمؑ پر اللہ کا انعام	۱۷۹	اممائل، ادریس اور زودا کفیل علیہم السلام
۱۷۶	حضرت لوطؑ پر حکم 'اور علم' کا انعام	۱۸۰	ذوالنون علیہ السلام کی لغزش کی نوعیت
۱۷۶	حضرت لوطؑ کی ہجرت	۱۸۲	قوم کی ناقدری پر غصہ
۱۷۶	قوم لوط کا انجھام	۱۸۲	حضرت یونسؑ کے اقدام کا ایک غفی پہلو
۱۷۶	حضرت نوحؑ کا حوالہ	۱۸۲	رسولِ محاذ پر ہامور ایک مجاہد ہوتا ہے
۱۷۶	حضرت نوحؑ کی آخری دعا	۱۸۳	حضرت یونسؑ کی دعا
۱۷۸	قوم نوح کا انجام	۱۸۳	'ظلمت' کا مفہوم
۱۷۸	۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۴-۷۸	۱۸۳	حضرت یونسؑ کا اعتراضِ تقصیر
۱۷۹	آیات ۹۴-۷۸	۱۸۴	ایک ٹکڑا سرگزشت کو مطابقِ مال بنانے کے لیے
۱۸۰	ترجمہ آیات ۹۴-۷۸	۱۸۴	حضرت زکریاؑ کی دعا کی قبولیت
۱۸۲	۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۸۵	حضرت زکریاؑ کی دعا ایک اعلیٰ دینی مقصد کے لیے تھی
	حضرت داؤدؑ کے ایک مقدمہ کی طرف اشارہ اور	۱۸۶	'أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا' کا مفہوم
۱۸۲	اس اشارہ سے مقصود	۱۸۶	حضرت یسوعؑ کے روح ہونے کا مفہوم
۱۸۲	داؤدؑ و سلیمانؑ کی عدل گستری	۱۸۶	انبیاء کی سرگزشت — خلاصہ بحث
۱۸۳	عمران کا اصل جوہر	۱۸۶	خدا کے دین میں تفریق پیدا کرنے والوں کو دھمکی
۱۸۳	عمرانی کے ساتھ درویشی	۱۸۷	۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۱۲-۹۵
۱۸۴	زبان کا ایک نکتہ	۱۸۷	آیات ۱۱۲-۹۵
۱۸۴	خدا ساز بات	۱۸۸	ترجمہ آیات ۱۱۲-۹۵
۱۸۴	رات کا راہب اور دن کا شمسوار	۱۸۹	۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۲۰۷	آیات ۱-۴	۱۹۰	حذف کا ایک اسلوب اور فعل فیصلہ فعل کے مفہوم میں
۲۰۷	ترجمہ آیات ۱-۴	۱۹۰	اشترار قریش سے اعراف کی ہدایت
۲۰۸	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۹۰	یا جوج و ماجوج کا غلبہ آثار قیامت میں سے ہے
۲۰۸	قیامت کی ہولناکی کی تصویر	۱۹۱	قیامت سر پر کھڑی ہے
۲۰۸	ایک ذمہ من اسلوب بیان	۱۹۱	قیامت کے معاملہ میں اصل جواب
۲۰۹	بادلہ بغیر علم کے	۱۹۱	اصنام اور ان کے پجاری دونوں جہنم میں
۲۰۹	شیطان سے مردِ صالحین جن دامن دونوں میں	۱۹۲	اصنام کو جہنم میں ڈالنے کا مقصد
۲۰۹	”مُتَوَكِّلُونَ“ کے معنی	۱۹۲	اگر التماس نہ ہو تو اختیار ضمیر عرب نہیں بکرایا کرتا
۲۰۹	قیامت کے ذکر کے ساتھ توبہ کے ذکر کی صحت	۱۹۳	اپنے انجام والوں کے لیے بشارت
۲۱۰	شیطان کی ڈیوٹی	۱۹۳	ایک غلط خیال کی تردید
۲۱۰	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۵-۲۴	۱۹۳	جنت کے اندر تنوع کی آزادی
۲۱۱	آیات ۵-۲۴	۱۹۴	ابدی بادشاہی کی بشارت
۲۱۳	ترجمہ آیات ۵-۲۴	۱۹۴	”سجِّلْ“ اور ”کُتِبْ“ کا مفہوم
۲۱۶	۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۱۹۴	سنئے آسمان اور نئی زمین
۲۱۶	قیامت کا مشاہدہ اپنے اندر اور باہر	۱۹۴	زمین کے وارث صالحین ہوں گے
۲۱۶	”خَلَقْنَا“ کے معنی	۱۹۵	زبور کا باب ۳۷
۲۱۶	”مُتَضَعَّة“ کے معنی	۱۹۷	اس مزمور کے بعض نمایاں پہلو
۲۱۷	انسان کی اپنی خلقت ایک نیا گاہ ہے	۱۹۸	جہانِ نو کی وراثت صرف صالحین کو حاصل ہوگی
۲۱۸	حذف کا ایک قریبہ	۱۹۸	آیت کے اجزاء پر ایک نظر
۲۱۸	”لَا غَايَةَ“ دنیائیت کے مفہوم میں	۱۹۹	فیصلہ کن تنبیہ
۲۱۹	ایک نظر عالم خارج پر	۲۰۰	تفویض الی اللہ
۲۱۹	خلاصہ بحث	۲۰۰	دعا اور وداع
۲۱۹	بے دلیل مجادلہ کبر ہے		
۲۲۰	اشکبار کی سزا دنیا اور آخرت کی رسوائی		
۲۲۱	زبانِ حال کی شہادت	۲۰۳	۵۔ سورہ کا عمود اور زمانہ نزول
۲۲۱	جو بوجے گا وہی کاٹے گا	۲۰۳	یہ سورہ مکی ہے
۲۲۱	مذہبِ بین کا کردار	۲۰۳	ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

تفسیر سورۃ الحج - ۲۲

۵۔ سورہ کا عمود اور زمانہ نزول

یہ سورہ مکی ہے

ج۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۲۲۳	خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، کا مفہوم	۲-۴ آگے کا مضمون — آیات ۲۵-۲۴
۲۲۳	ابتلائے زمانہ کا کردار	آیات ۲۵-۳۷
۲۲۳	غیر اللہ سے دعا شرک اور ضلالِ بعید ہے	ترجمہ آیات ۲۵-۳۷
۲۲۴	ضرر نقد اور نفع مہوم	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۲۴	امام اور مقتدی، دونوں ناہنجار	تائید کلام کی دو شکلیں
۲۲۴	مخلصین کا انجام	اشارہ قریش کی طرف
۲۲۵	ضمیر مفعول کا مرجع	بنی اثم کی سنتی پر ضرب
۲۲۵	’ند سبب‘ کا مفہوم	مسجد حرام پر کسی خاندان یا حکومت کی اجارہ داری
۲۲۶	’قطع‘ کا مفہوم	قائم نہیں ہو سکتی
۲۲۶	خدا سے ایسی بدگمانی کا انجام	مسجد حرام کی حفاظت تمام مسلمانوں کی مشترک،
۲۲۷	مشرکین اور ان کے اتحادیوں کو تنبیہ	ذمہ داری ہے
۲۲۸	جوابِ ایمان کے ساتھ نہیں وہ اہل کفر ہیں	فقہاء کا ایک ضعیف استنباط
۲۲۸	اسم اور فعل کے مواقع استعمال میں ایک نازک فرق	ہشدار کہ وہ ہردم تیغ است قدم را!
۲۲۹	کائنات کی ہر چیز سجدے میں ہے	حضرت ابراہیمؑ اور بیت اللہ کی صحیح تاریخ
۲۳۰	سب سے بڑا شرف سب سے بڑی ذلت!	قریش کے سامنے تاریخ کا آئینہ
۲۳۰	انسان کا شرف کردار کے ساتھ مشروط ہے	حضرت ابراہیمؑ کی حج کے لیے منادی عام
۲۳۱	من چہی سرایم و ظنورہ من چہی سراید!	حضرت ابراہیمؑ کے لیے بشارت
۲۳۱	دونوں گردہوں کے انجام کی تفصیل	حج پر پابندیاں ناروا ہیں
۲۳۱	ایک سوال اور اس کا جواب	حج کی دینی برکات
۲۳۲	شرک اپنی حقیقت کے اعتبار سے کفر ہے	’ایام معلومت‘ سے مراد
۲۳۲	جزائر اور عمل کی مطابقت	چوپایوں کی جانوں پر اللہ کے نام کا قفل
۲۳۲	زبانِ حال کی تعبیر	مشرکین کے بعض تصورات کا خاتمہ
۲۳۳	اہل حق کے انجمن کی تفصیل	حج کے آخری مراسم
۲۳۳	’قول طیب‘ سے مراد	بیتِ عتیق
۲۳۳	’صراط الحمید‘ کا مفہوم	’ذلیلک‘ پورے جملہ کا قائم مقام
۲۳۴	مشاہدہ حق کے احوال کی تعبیر بادہ و ساغر کے	تمام حرمتِ الہی کے احترام کی ہدایت
۲۳۴	الفاظ سے	مشرکین کے من گھڑت فتوؤں کی تردید

۲۵۸	’الارض‘ سے مراد سرزمینِ حرم	۲۴۶	مشرک کی تشیل
۲۵۸	مسلمانوں کے اقتدار کے ثمرات	۲۴۷	شعائر کی تعظیم کے لیے اصل شرط
۲۵۸	نماز اور زکوٰۃ تمام دین کے لیے بمنزلہ شیرازہ میں	۲۴۷	مشرکین کی بعض بیعت کی اصلاح
۲۵۸	معروف پر عمل کی آزادی کا مفہوم	۲۴۸	قربانی ایک قدیم ترین طریقہ عبادت
۲۵۹	مسلمانوں کو بشارت	۲۴۸	’اخبارات‘ کی حقیقت
۲۵۹	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۲-۵۷	۲۴۹	’بدن‘ کا مفہوم
۲۵۹	آیات ۴۲-۵۷	۲۴۹	اذنوں کے ذکر کی ایک خاص وجہ
۲۶۱	ترجمہ آیات ۴۲-۵۷	۲۵۰	اذنوں کی قربانی کا طریقہ
۲۶۲	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۲۵۰	’قانع‘ اور ’معتز‘ کی وضاحت
۲۶۳	’نکیر‘ کا مفہوم	۲۵۱	اصل حقیقت کی یاد دہانی
۲۶۳	رسولوں کے معاملہ میں قوموں کی مشترک دایت	۲۵۲	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۸-۴۱
۲۶۳	’قصر مشید‘ کا مفہوم	۲۵۲	آیات ۳۸-۴۱
۲۶۳	قوموں کے اخلاقی زوال کے نتائج	۲۵۳	ترجمہ آیات ۳۸-۴۱
۲۶۳	قوموں پر تباہی ان کے اخلاقی زوال کے نتیجے	۲۵۳	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۲۶۴	میں آتی ہے	۲۵۴	مظلوم مسلمانوں کے لیے بشارت
۲۶۴	بربادی کی تصویر	۲۵۴	قریش سے اعلانِ برابرت
۲۶۴	دل کے اندھے	۲۵۴	مسلمانوں کو اپنی مدافعت میں جہاد کی اجازت
۲۶۵	آثار سے عبرت پذیری سے گریز	۲۵۵	مسلمانوں کی مظلومیت کی وضاحت
۲۶۵	انسان کا ایک مغالطہ	۲۵۶	’صوامع‘ سے مراد
۲۶۵	خدا کی دُنوں کے پیمانے	۲۵۶	’بیع‘ سے مراد
۲۶۶	عذاب کے لیے جلدی چمانے والوں کو جواب	۲۵۶	’صلوات‘ سے مراد
۲۶۷	رسول کی اصل ذمہ داری	۲۵۶	’مساجد‘ سے مراد
۲۶۸	’تمثلی‘ کا لغوی مفہوم	۲۵۶	جہاد کی اجازت کی حکمت
۲۶۸	آیت ۵۲ کا صحیح مفہوم	۲۵۶	غنائین جہاد کو جواب
۲۶۹	شیاطین کی فتنہ انگیزیاں	۲۵۷	جہاد کے سب سے بڑے مخالف نصاریٰ تھے
۲۶۹	غنائین حق کو ملت دینے کی حکمت	۲۵۷	مسلمانوں سے وعدہ نصرت سے متعلق بعض حقائق
۲۷۱	انقائے شیطان کی بے بنیاد روایت	۲۵۷	خدا کے قوی و عزیز ہونے کے بعض خاص پہلو
	حق کے مقابل میں باطل کو ملت دیے جانے کی		

- ۲۸۳ منظرہ بازوں سے گریز کرنے کی ہدایت
- ۲۸۳ یہ اظہارِ رواداری نہیں، بلکہ اعلانِ بیزاری ہے
- ۲۸۴ خطابِ پیغمبر سے عتابِ مخالفین پر
- ۲۸۴ ایک اور غلط فہمی کا ازالہ
- اصنام کی بے حقیقتی کی مثال اودان کے حامیوں کو جواب
- ۲۸۵ فرشتوں کی حیثیت
- ۲۸۵ ۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۷-۷۸
- ۲۸۶ خانہ سورہ
- ۲۸۶ آیات ۷۷-۷۸
- ۲۸۷ ترجمہ آیات ۷۷-۷۸
- ۲۸۷ ۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۸۷ مسلمانوں کے منصبِ امامت کے تقاضے
- ۲۸۸ روحانی تیاری کے ساتھ عملی جدوجہد کی ہدایت
- ۲۸۹ حضرت ابراہیمؑ کی دعا کی طرف اشارہ
- ۲۸۹ امتِ مسلمہ کے وجود کا مقصد
- نماز اور زکوٰۃ کی ہدایت شہادت علی الناس کی
- ۲۹۰ ذمہ داری کے پہلو سے
- ۲۹۰ شہادتِ حق کی راہ کا بدرقہ

تفسیر سورۃ المؤمنین-۲۳

- ۲۹۲ ا۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق
- ۲۹۲ ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ
- ۲۹۵ آیات ۱-۱۱
- ۲۹۵ ترجمہ آیات ۱-۱۱
- ۲۹۶ ا۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۹۶ اہل ایمان کو فلاحِ دنیا و آخرت کی بشارت

- ۲۷۱ پہلی حکمت
- ۲۷۱ اثرات کے فتنوں کے غنی فوائد
- حق کے مقابل میں باطل کو مہلت دینے کی
- ۲۷۲ دوسری حکمت
- اشارہ کی اصل حقیقت ان کے اعداد سے
- ۲۷۲ واضح ہوتی ہے
- ۲۷۲ اہل ایمان کو ثباتِ قدم کی بشارت
- ۲۷۳ مخالفین کو وعید
- ۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸-۶۰
- ۲۷۳ آیات ۵۸-۶۰
- ۲۷۶ ترجمہ آیات ۵۸-۶۰
- ۲۷۸ ۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
- ۲۷۸ راہِ ہجرت میں اول قدم بھی منزل کے حکم میں ہے
- ۲۷۸ راہِ ہجرت میں طبعی موت بھی شہادت کا درجہ رکھتی ہے
- ۲۷۹ مہاجرین کے لیے عظیم بشارت
- ۲۷۹ خدا کے ہاں دیر ہے اندھیرہ نہیں
- ۲۷۹ ایک اہم اعلان
- ۲۷۹ 'عفو' و 'غفور' کی صفات کے حوالہ کا ایک خاص عمل
- ۲۸۰ وعدہ نصرت کی پہلی دلیل
- ۲۸۰ وعدہ نصرت کی دوسری دلیل
- ۲۸۱ وعدہ نصرت کی تائید میں آفاق کی شہادت
- ۲۸۱ 'لطیفِ خبیر' کا حوالہ نہایت لطیف طریقہ کے
- ۲۸۱ خدا بے ہمہ بھی ہے اور باہمہ بھی
- ۲۸۱ قریش کے متمردين کے لیے دھمکی
- ۲۸۲ سرکشی کی اصل علت

۲۹۶	روحِ نماز کی طرف اشارہ	۳۱۴	رسول پر غلّ دماغ کا الزام
۲۹۶	زندگی پر نماز کا اثر	۳۱۵	دودہ مذاب کے ظہور کے لیے حضرت نوحؑ کی دعا
۲۹۷	نماز کے بعد دین کا دوسرا ستون زکوٰۃ ہے	۳۱۵	بعض اجمالت کی وضاحت
۲۹۸	نماز اور زکوٰۃ میں لازم و ملزوم کا رشتہ ہے	۳۱۶	حضرت نوحؑ کی ہجرت اور ہجرت کے مناسب دعا
۲۹۸	شہوانی خواہشات پر قابو	۳۱۷	سرگزشت کے اصل مدعا کی طرف اشارہ
۲۹۹	امانات و عہود کی حفاظت	۳۱۷	عاد اور ثمود کی طرف اشارہ
۳۰۰	حکمتِ دین کا ایک نکتہ	۳۱۸	حضرت ہودؑ اور حضرت صالحؑ کی طرف اشارہ
۳۰۰	فردوس کی دراشت کے اصلی حقدار	۳۱۸	مشکبرین کے استکبار کی علت
۳۰۰	۲۔ مجموعہ آیات ۱-۱۱ کے مطالب کا خلاصہ	۳۱۸	عوام کو بھڑکانے کے لیے جذباتی حربہ
۳۰۱	۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲-۲۲	۳۱۸	’جہیمات‘ کا موقع استعمال اور مفہوم
۳۰۲	آیات ۱۲-۲۲	۳۱۹	منکرینِ قیامت کی خرد باختی
۳۰۲	ترجمہ آیات ۱۲-۲۲	۳۱۹	’صبیحة‘ کا مفہوم
۳۰۳	۴۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۱۹	’حق‘ کا مفہوم
۳۰۳	انسان کا اپنا وجود خدا اور آخرت کا شاہد ہے	۳۱۹	’غشاء‘ کا مفہوم
۳۰۵	’طوا لقی‘ کا مفہوم	۳۲۰	بعد کے انبیاء کی طرف اشارہ
۳۰۵	اہتمامِ ربوبیت کیوں ہے؟	۳۲۰	قوموں کی اہلِ معین کا اندازہ اور قریش کو تنبیہ
۳۰۷	چوپایوں کے اندر سبق	۳۲۰	’تتسوی‘ کا مفہوم
۳۰۷	اصل حقیقت کی طرف اشارہ	۳۲۰	قوموں کی تعداد میں اضافہ کے ساتھ ان کی اصلاح
۳۰۸	۵۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۳-۵۰	۳۲۰	کے اہتمام میں اضافہ
۳۰۸	آیات ۲۳-۵۰	۳۲۱	’انیت‘ اور ’مسلطنِ مبین‘ سے مراد
۳۱۰	ترجمہ آیات ۲۳-۵۰	۳۲۱	فرعونوں کے قومی مزاج کی خصوصیت
۳۱۲	۶۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۲۲	حضرت موسیٰؑ اور ان کی قوم پر انعام
۳۱۲	ایک حسین گریز	۳۲۲	ذاتِ قرار اور ’معین‘ کا مفہوم
۳۱۲	حضرت نوحؑ کی سرگزشت ایک خاص پہلو سے	۳۲۲	حضرت مریمؑ اور حضرت یحییٰؑ کی سرگزشت
۳۱۲	قوم کے لیڈروں کی طرف سے حضرت نوحؑ	۳۲۲	کی طرف اجمالی اشارہ
۳۱۲	کی مخالفت	۳۲۳	۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۱-۶۷
۳۱۳	مخالفت کے لیے بہانہ	۳۲۳	آیات ۵۱-۶۷
		۳۲۳	ترجمہ آیات ۵۱-۶۷

۳۳۹	دہی پرانا جواب !	۳۲۵	۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۳۴۰	منکرین کا تضاد و نکر	۳۲۵	تمام رسولوں کو مشترک ہدایت
۳۴۱	مملکت سے مراد		تمام انبیاء کی مشترک دعوت کے برخلاف ان
۳۴۱	مذکورہ بالا سوال و جواب پر استدلال	۳۲۵	کی امتوں کا رویہ
۳۴۲	۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۹۳-۱۱۸	۳۲۶	انبیاء اور ان کی امتوں کے باب میں قرآن کا موقع
۳۴۲	خاتمہ سورہ	۳۲۷	سرگشتگان دنیا کو تنبیہ
۳۴۲	آیات ۹۳-۱۱۸	۳۲۷	بازی جیتنے والوں کی صفات
۳۴۳	ترجمہ آیات ۹۳-۱۱۸	۳۲۸	اہل ایمان کو ایک بشارت
۳۴۵	۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۳۲۸	مترفین اور ان کے پیروں کا انجام
۳۴۵	دعۂ عذاب کے باب میں پیغمبر کو بشارت	۳۲۹	آیت ۶۷ کی تالیف اور اس کی تادیل
۳۴۶	ناسازگار حالات کے علی الرغم اللہ کا ارادہ پورا ہوگا	۳۳۰	۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۸-۹۲
۳۴۶	ہجرت کی طرف اشارہ	۳۳۱	آیات ۶۸-۹۲
۳۴۶	عفو و درگزر کی ہدایت	۳۳۲	ترجمہ آیات ۶۸-۹۲
۳۴۶	حصولِ صبر و عفو و درگزر کی دعا	۳۳۳	۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۳۴۷	کفار کی بعد از وقت حسرت	۳۳۴	استقامت اسلوب بقصد زجر و ملامت
۳۴۷	قیامت کے دن کی نفسی نفس	۳۳۴	قریش کو ایک سخت خطرے سے آگاہی
۳۴۷	کفار کی فریاد اور اس کا جواب	۳۳۵	رسول کو خطبی قرار دینے کی وجہ دراصل حق بیزاری
۳۴۸	عزائے مسلمین کی دلداری	۳۳۵	خواہشات نفس اور حق کے درمیان بعد الشکرین ہے
۳۴۹	طول حیات کا مغالطہ	۳۳۶	یاد دہانی سے اعراض کرنے والوں کا انجام
۳۵۰	جزائر و سواہر صفاتِ الہی کا لازمی تقاضا ہے	۳۳۶	نبی کا زاد و راجع اس کے ساتھ ہوتا ہے
۳۵۰	دعا کے پیرایہ میں اہل ایمان کے لیے نفرت کی بشارت	۳۳۶	صراطِ مستقیم سے انحراف کی اصل علت
		۳۳۷	آنحضرتؐ کو تسلی تاریخ کی روشنی میں
		۳۳۷	تنبیہ عذاب
		۳۳۸	عذابِ شدید سے مراد
		۳۳۸	کان، آنکھ اور دل کا اصلی مصروف
		۳۳۸	توحید اور قیامت کی ایک جامع دلیل
		۳۳۹	اختلافِ یل و نہار کے بعض اشارات

تفسیر سورۃ النور-۲۴

۱۔ سورہ کا محل و مقام، عمود اور سابق سورہ

۳۵۵

سے تعلق

۳۵۶

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۳۵۹

آیات ۱-۱۰

۳۷۵ معاشرہ کی حسِ ایمان کی بیداری کی ضرورت

۳۷۶ قذوف کے معاملہ میں شہادت اور سزا کا قانون

۳۷۶ بے ایمان کا ضابطہ

۳۷۷ ایک تنبیہ

۳۷۷ آگے کا مضمون — آیات ۱۱-۲۶

۳۷۸ آیات ۱۱-۲۶

۳۷۹ ترجمہ آیات ۱۱-۲۶

۳۸۱ ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۳۸۱ فتنہ انگ

۳۸۲ منافقین کی طرف اشارہ

۳۸۲ اس فتنہ کے اندر خیر کے پہلو

۳۸۳ بانی فتنہ کی طرف اشارہ

۳۸۳ اسلامی معاشرہ کا اخلاقی اصول

۳۸۴ ہمارے معاشرہ کا فسادِ مزاج

۳۸۴ الزام کے ثبوت کے لیے چار گواہوں کا مطالبہ

۳۸۴ مسلمانوں کو پھر تنبیہ

۳۸۵ نقلِ روایت کے معاملہ میں احتیاط کی ہدایت

۳۸۵ تنبیہ مزید

۳۸۶ فتنہ برپا کرنے میں یہودی سازش

۳۸۶ شدید تنبیہ

۳۸۷ ایک لطیف اور باریک تنبیہ

ان لوگوں سے درگزر کی ہدایت جو محض سادگی کے

۳۸۸ سبب سے اس فتنہ میں ملوث ہو گئے

۳۸۹ منافقین کے جرم کی شہادت اور ان کو تنبیہ

آخرت میں نفوس کی درجہ بندی اخلاق کے اعتبار

۳۹۰ سے ہوگی

۳۹۰ آگے کا مضمون — آیات ۲۷-۳۳

۳۹۰ ترجمہ آیات ۱-۱۰

۳۹۱ ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۳۹۱ سورہ کی اہمیت کا اظہار

۳۹۱ سورہ کی تنبیہات کی طرف اشارہ

۳۹۱ زنا کی سزا

تنفیذِ حدود کے معاملہ میں ممانعتِ ایمان کے

۳۹۲ منافی ہے

۳۹۲ حدود کے معاملہ میں یہودی ممانعت

۳۹۲ عصرِ حاضر کا فلسفہ اور اس کی برکت

۳۹۳ اسلامی حدود و تعزیرات کی برکت

۳۹۳ اسلامی حدود و تعزیرات کا ایک اہم مقصد

آیت ۲ کے عموم پر فقہاء کی بعض قیدی اور ان

۳۹۴ کے باب میں ہمارا نقطہ نظر

۳۹۵ رجم کے حق میں فقہاء کے استدلال کا مافذ

۳۹۶ اس روایت پر تنقید

۳۹۶ فقہاء کا دوسرا مافذ

۳۹۶ اس روایت پر تنقید

۳۹۷ رجم کی سزا کا مافذ اور اس کا عمل

۳۹۷ مجرموں کی دو قسمیں

۳۹۸ جرم کی نوعیت کے مطابق سزا

۳۹۹ ماعز کے جرم کی نوعیت

۳۹۲ غامدیہ کا مافذ رجم

۳۹۳ زنا بالجبر کے مجرم کو رجم کی سزا

۳۹۳ خلاصہ بحث

۳۹۴ عبادہ بن صامتؓ کی روایت کا صحیح محل

۳۹۴ خبر نہی کے مضمون میں

۳۹۵ زنا اور شرک کی باہمی مشابہت

- ذی صلاحیت لونڈیوں اور غلاموں کے نکاح کی ہدایت ۴۰۰
 نکاح رزق و فضل میں اضافہ کرتا ہے ۴۰۰
 نکاح کی عدم معذرت بدکاری کے جواز کے لیے ۴۰۱
 مذکر نہیں ہے ۴۰۱
 مکاتبت کا مفہوم اور اس کا حکم ۴۰۱
 مکاتبت کے لیے صلاحیت کی شرط ۴۰۱
 مکاتبت کی مدد انفاق فی سبیل اللہ ہے ۴۰۲
 اموالِ زکوٰۃ سے مکاتبت کی مدد ۴۰۲
 مکاتبت کا حق لونڈیوں کو بھی حاصل ہوا ۴۰۲
 غلاموں اور لونڈیوں سے متعلق قدیم تصدیقات کی اصلاح ۴۰۳
 لونڈیوں سے پیشہ کرانے والوں کو تنبیہ ۴۰۳
 موعظت کا اعادہ ۴۰۴
 ۶۔ غلامی کا بالتدریج خاتمہ ۴۰۴
 ۷۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۴۰ ۴۰۶
 آیات ۳۵-۴۰ ۴۰۷
 ترجمہ آیات ۳۵-۴۰ ۴۰۷
 ۸۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۴۰۸
 جو خدا کو نہیں مانتا اس کے لیے یہ کائنات عالم ۴۰۹
 ظلمات ہے ۴۰۹
 جو خدا کو مانتا ہے اس کی رات بھی دن کی طرح ۴۰۹
 روشن ہے ۴۰۹
 دل کے اندر نورِ ایمان کی تشیل ۴۰۹
 'مبارکۃ' اپنے لغوی مفہوم میں ۴۱۰
 وسطِ باغ کے درخت کی خصوصیات ۴۱۰
 ایمان کی روشنی ان کو نصیب ہوتی ہے جن کی نظر ۴۱۰
 صالح ہوتی ہے ۴۱۰
 'بِیْ بُیُوتٍ' کا کلام میں محل ۴۱۱

- آیات ۲۴-۳۳ ۳۹۰
 ترجمہ آیات ۲۴-۳۳ ۳۹۲
 ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۳۹۳
 گھروں کے اندر داخل ہونے کے لیے طلبِ اذن ۳۹۳
 کی ہدایت ۳۹۳
 اذن کے لیے سلام کا طریقہ ۳۹۴
 اس طریقہ کی برکتیں ۳۹۴
 خدا کی صفتِ علم کی بار بار یاد دہانی کی حکمت ۳۹۵
 'غَيْرُ مَسْكُوتَةٍ' سے مراد ۳۹۵
 گھر کے اندر داخل ہونے کے بعد کی احتیاطیں ۳۹۵
 'غَضَبٍ بَصَرٍ' کی ہدایت کی اہمیت ۳۹۶
 'حِفْظِ فُرُوجٍ' میں اصلی دخل لباس کو ہے ۳۹۶
 گھر کے اندر عورت کا پردہ ۳۹۶
 'إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا' کا مفہوم ۳۹۷
 اور حسنی مسلمان خواتین کے لباس کا ضروری جزو ہے ۳۹۷
 'نِسَاءٍ سَيِّئَاتٍ' سے مراد غیر عورتیں ہیں ۳۹۷
 'مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ' سے لونڈی اور غلام ۳۹۷
 دونوں مراد ہیں ۳۹۸
 ملازمین کا حکم ۳۹۸
 بوڑھوں اور معذوروں کا حکم ۳۹۸
 اطہارِ زینت کا ایک مخصوص دائرہ ہے ۳۹۹
 مسلمانوں کو اجتماعی توبہ کی ہدایت ۳۹۹
 گھروں کے باہر کے پردہ کے احکام سورۃ الاحزاب ۳۹۹
 میں بیان ہوئے ہیں ۳۹۹
 بیانی کا مفہوم ۳۹۹
 مضامین سے مراد ۴۰۰
 نکاح کی ہدایت ۴۰۰

۴۲۲	منافقین کے رویہ پر تبصرہ	۴۱۲	تمثیل میں اشارہ معابد کے طاقوں کی طرف ہے
۴۲۲	رسول کی عدالت سے کترالے والے منافقین	۴۱۲	موثر کے بعد اثر کا بیان
۴۲۳	لفظ 'مرض' کا مفہوم	۴۱۲	'مغذو و اصال' کا مفہوم
۴۲۳	'ارتياب' کے معنی	۴۱۲	'رجال' کی وضاحت
۴۲۴	'حيف' کے معنی	۴۱۲	'تجارة' اور 'بيع' کا مفہوم
۴۲۴	منافقین کی پالیسی کا پوسٹ مارٹم	۴۱۳	نماز اور زکوٰۃ
۴۲۴	بچے مسلمانوں کی شان	۴۱۳	'قلب قلوب و ابصار' سے مراد
۴۲۴	'خشيت' اور 'تقوى' سے مراد	۴۱۳	ال' ثمرہ فعل کے اظہار کے لیے
۴۲۴	اصلی فائز المرام گروہ	۴۱۳	کفر اور اہل کفر کے ظاہر و باطن کی تمثیل
۴۲۵	منافقین کی روش جہاد کے معاملہ میں	۴۱۴	کفار محمدی کی تصویر بروز قیامت
۴۲۵	طَاعَةُ مَعْرُوفَةٍ میں مایب کلام	۴۱۴	قرآن میں لفظ 'کفار' کا مفہوم
۴۲۵	منافقین کو تنہید و نصیحت	۴۱۴	احسنوں کے مغایط کا ازالہ
۴۲۶	رسول کی ذمہ داری صرف بلاغِ مبین ہے	۴۱۴	اہل بیت کا مفہوم
۴۲۶	ایمان کا لازمی تقاضا اطاعت ہے	۴۱۵	کفار کی ذہنی تاریکی کی تمثیل
۴۲۶	رسول کے پیروں کے لیے غلبہ و تمکین کی بشارت	۴۱۵	۹۔ آگے کا مضمون — آیات ۴۱-۵۷
۴۲۸	۱۱۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۸-۶۴	۴۱۵	آیات ۴۱-۵۷
۴۲۸	آیات ۵۸-۶۴	۴۱۷	ترجمہ آیات ۴۱-۵۷
۴۲۹	ترجمہ آیات ۵۸-۶۴	۴۱۹	۱۰۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۳۱	۱۲۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت		اس کائنات کی ہر چیز اپنے عمل سے خدا کی تسبیح کی دعوت دیتی ہے
۴۳۱	غلاموں اور بچوں کے لیے تین ادقات میں اجازت لینے کی پابندی	۴۲۰	نفسا کے پیروں کی عبادت کی طرف اشارہ
۴۳۲	آیات ۵۸-۵۹ توضیحی ہیں	۴۲۰	ہر چیز کی عبادت کا طریقہ الگ الگ ہے
۴۳۲	بودھی عورتوں کے لیے ایک رخصت	۴۲۰	عبادت کا حق دار صرف اللہ و ملائکہ کے لیے ہے
۴۳۳	پردہ کا مقصد معاشرتی روابط کا انقطاع نہیں	۴۲۰	رحمت اور نعمت، دونوں خدا ہی کے اختیار میں ہیں
۴۳۳	'أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مِنَّا تَحْتَهُ' سے مراد	۴۲۱	امت اور دن کی آمد و شد پر تنہا اللہ ہی کا اختیار ہے
۴۳۳	اجتماعی کاموں سے کھسکنے والے منافقین	۴۲۱	تعمد انحراف سے اللہ کی دیسی نہیں
۴۳۴	کو تنبیہ	۴۲۲	بدیت و فضالت کے معاملہ میں سنتِ الہی

تفسیر سورۃ الفرقان-۲۵

۲۵۵ جنت اور اہل جنت کی تصویر

آخرت میں انبیاء و صالحین کا اپنے پرستاروں سے

۲۵۶ اعلانِ برات

۲۵۶ اصل سبب انکار

۲۵۷ ایک طبع اسلوب

۲۵۷ دُغمِ عظیم کی منزاعذابِ کبیر

۲۵۷ تمام رسول بشر تھے

۲۵۸ انبیاء اور ان کی امتوں کے لیے ایک امتحان

۲۵۸ عربیت کا ایک طبع اسلوب

۲۵۹ مشکبرین کے استکبار پر ایک ضرب

۲۵۹ 'حِجْرًا حِجْرًا' کا مفہوم

۲۵۹ مشکبرین کے اعمال کی بے وقعتی

۲۶۰ اہل جنت کی میٹھا گاہ

۲۶۰ قیامت کے دن فرشتوں کا ظہور

۲۶۰ قیامت کے دن کذبین رسول کی حسرت

قیامت کے دن نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اپنے رب

۲۶۱ سے شکوہ

۲۶۲ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی

۲۶۲ قرآن کے بیک وقت نہ اترنے کی وجہ

آسمانی صحیفوں میں سے کوئی صحیفہ بھی بیک دفعہ

۲۶۳ نازل نہیں ہوا

۲۶۳ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اطمینان دہانی

۲۶۳ گمراہوں کی گمراہی کی اصل منزل

۲۶۳ آگے کا مضمون — آیات ۲۴-۳۵

۲۶۵ آیات ۳۴-۳۵

۲۶۵ ترجمہ آیات ۳۴-۳۵

۲۶۶ ۵- الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۲۳۹ ۱. سورتوں کے چوتھے گروپ پر ایک اجمالی نظر

۲۳۹ ب. سورہ کا نمود

۲۴۰ ج. سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۲۴۱ آیات ۱-۹

۲۴۲ ترجمہ آیات ۱-۹

۲۴۳ ۱. الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۲۴۳ قرآن اللہ تعالیٰ کی سب سے بڑی نعمت ہے

۲۴۳ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک خاص بر محل اتفاق

۲۴۳ قرآن کسی سال کی درخواست نہیں بلکہ خالق کائنات

۲۴۳ کا فرمان واجب الاذعان ہے

۲۴۳ ایک غلط فہمی کا ازالہ

۲۴۳ فدا کی یکتائی کی دلیل

۲۴۳ قرآن سے غلام کو بدگمان کرنے کے لیے قریش کے

۲۴۵ لیڈروں کا پروپیگنڈا

۲۴۶ 'ظلم' اور 'ذور' کا مفہوم

۲۴۶ قریش کی طرف سے آفتاب پر خاک ڈالنے کی کوشش

۲۴۷ معترضین پر ایک لطیف طنز اور ان کو تنبیہ

۲۴۸ معترضین کے بعض اور اعتراضات رسول پر

۲۴۸ معترضین کی حواس باخشی

۲۴۹ ۲. آگے کا مضمون — آیات ۳۴-۱۰

۲۴۹ آیات ۳۴-۱۰

۲۵۱ ترجمہ آیات ۳۴-۱۰

۲۵۳ ۳. الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

۲۵۳ اعتراضات کا جواب

۲۵۴ دوزخ اور اہل دوزخ کی تصویر

۴۸۲	فائدہ اٹھانے کے ارادہ کی ہے	۴۶۶	حضرت موسیٰ کے ساتھ حضرت ابرہہ کا ذکر تمام
۴۸۲	’بروج‘ سے مراد	۴۶۶	حقت کے پہلو سے
۴۸۳	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۳-۷۷	۴۶۷	ایک رسول کا انکار تمام رسولوں کا انکار ہے
۴۸۳	آیات ۶۳-۷۷	۴۶۸	اصحاب اتریں کون تھے ؟
۴۸۳	ترجمہ آیات ۶۳-۷۷	۴۶۸	تاریخ کی نارسائی
۴۸۵	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۴۶۹	’ضربِ مثل‘ کا مفہوم
۴۸۵	’ھوٹ‘، اور ’سُلم‘ کا مفہوم	۴۶۹	’انکھوں میں بعیرت آخرت کے تصور سے پیدا ہوتی ہے‘
۴۸۶	عباد الشیطان کے بعد عباد الرحمن کا بیان	۴۷۰	خواہشوں کے غلام چوپایوں سے بھی بدتر ہیں
۴۸۶	اشکبار شیطان کی سنت ہے	۴۷۱	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۳۵-۶۲
۴۸۶	بدتمیزوں سے الجھنا عباد الرحمن کی شان کے خلاف ہے	۴۷۱	آیات ۳۵-۶۲
۴۸۷	عباد الرحمن کی خلوت کی زندگی	۴۷۲	ترجمہ آیات ۳۵-۶۲
۴۸۷	انفاق کے لیے اہتمام	۴۷۳	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت
۴۸۸	جرم سے اجتناب	۴۷۳	ازدہن کو لانا صرف خدا کے اختیار میں ہے
۴۸۹	توبہ کے اثرات	۴۷۵	رات اور دن کے فوائد و منافع
۴۸۹	توبہ کرنے والوں کے لیے عظیم بشارت	۴۷۶	بارش کی نشانیوں کی طرف اشارہ
۴۸۹	لغویات سے احتراز	۴۷۷	آنحضرت کی طرف ایک استغاثہ
۴۹۰	قرآن کے مخالفین پر تعرض	۴۷۷	قرآن کے دلائل کے گونا گوں پہلو
۴۹۰	اہلِ دعیال کی عاقبت کی فکر	۴۷۷	’اطاعة‘ کا مفہوم
۴۹۱	تواضع کا صلہ جنت کی عالی مقامی	۴۷۸	کائنات کے اعضاء کی باگِ خدا کے لحاظ میں ہے
۴۹۱	مخالفین کو دھمکی	۴۷۸	اعضاد میں تواضع کی ایک نفسی دلیل
تفسیر سورۃ الشعراء - ۲۶		۴۷۹	شیطان سے دوستی اور خدا سے پیکار
		۴۷۹	نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل
۴۹۵	۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق	۴۸۰	چند صفاتِ الہی کی طرف اشارہ
۴۹۵	ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ	۴۸۱	خدا اپنی صفات کو خود ہی جانتا ہے
۴۹۷	آیات ۱-۹	۴۸۱	اسمِ رحمان پر قریش کا اعتراض اور اس کا جواب
۴۹۷	ترجمہ آیات ۱-۹	۴۸۱	اہل ضرورت نشانیوں کی نہیں، بلکہ نشانیوں سے
۴۹۸	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت		

دعوت کی راہ میں مزید ایک قدم اور آگے کی طرف ۵۱۰	آفتاب آمد دلیلِ آفتاب ! ۴۹۸
فرعون کی جھنجھلاہٹ ۵۱۱	دل نواز تسلی ۴۹۸
فرعون کی غذائی پر آخری ضرب ۵۱۱	عربیت کا ایک اسلوب ۴۹۹
فرعون کی دھمکی ۵۱۱	پیغمبر کے لیے تسلی اور غائبین کے لیے تسدید ۴۹۹
معجزات کی نشانی ۵۱۱	دوا سے مرہض کی بیزاری اور اس کا انجام ۴۹۹
حضرت موسیٰؑ نے مجھے دعوت کے بعد فرعون کی طلب پر دکھائے ۵۱۱	زمین کی نشانوں کی طرف اشارہ ۴۹۹
معجزات کی قاہری اور فرعون کی ہوشیاری ۵۱۲	فدائے عزیز و علیم کی سنتِ امثال ۵۰۰
درباریوں کا مشورہ ۵۱۲	۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰-۶۸ ۵۰۰
حضرت موسیٰؑ سے مقابلہ کی تیاری ۵۱۲	حضرت موسیٰؑ اور فرعون کی سرگزشت کا بیان ۵۰۰
فرعون کی طرف سے ساحروں کی و صلہ افزائی ۵۱۳	آیات ۱۰-۶۸ ۵۰۱
حضرت موسیٰؑ اور ساحر میدانِ مقابلہ میں ۵۱۳	ترجمہ آیات ۱۰-۶۸ ۵۰۳
سحر و ساحری کے ظلم پر عسلے موسیٰؑ کی ضربِ کاری ۵۱۳	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۰۶
ساحروں کا اعترافِ حق ۵۱۴	ایک خاص اسلوبِ بیان ۵۰۶
فرعون کی طرف سے سازش کا ہوا ۵۱۴	نبوتِ پاکر حضرت موسیٰؑ کے اندیشے ۵۰۷
خاص قابلِ توجہ بات ۵۱۴	اللہ تعالیٰ کی طرف سے اطمینان دہانی ۵۰۷
نورِ ایمان کا کرشمہ ۵۱۵	فرعون کی طرف ایک کے بجائے دو رسول ۵۰۷
حضرت موسیٰؑ کی ہجرت اور فرعون کی طرف سے ۵۱۵	'اَزِیْلٍ مَّعَنَا بَنِیْ اِسْرٰیْلَ' سے متعلق ۵۰۸
ان کا تعاقب ۵۱۵	مولانا ذرائیؒ کا نقطہ نظر ۵۰۸
فرعون خود اپنی تدبیر کے جال میں ۵۱۶	تورات میں اس واقعے کے ابہام کی وجہ ۵۰۸
ایک بیخ حذوت ۵۱۶	فرعون کا حضرت موسیٰؑ کو حقارت آمیز جواب ۵۰۸
ضمیروں کے استعمال کا ایک مخصوص اسلوب ۵۱۶	'ضال' کا مفہوم ۵۰۹
حضرت موسیٰؑ اور ان کی قوم کا امتحان ۵۱۷	حضرت موسیٰؑ کا اعترافِ حق اور اظہارِ حق ۵۰۹
قدتِ خداوندی کا کرشمہ ۵۱۸	تنہا عقلِ رہنمائی کے لیے کافی نہیں ہے ۵۰۹
ترجیع ۵۱۹	حضرت موسیٰؑ کا بیخ جواب ۵۰۹
۳۔ آگے کا مضمون — آیات ۶۹-۱۰۴ ۵۱۹	دعوائے رسالت کا استنزار ۵۱۰
حضرت ابراہیمؑ کی دعوت اور ان کی قوم کے ردِ عمل کا بیان ۵۱۹	دعوت کی راہ میں ایک قدم اور آگے کی طرف ۵۱۰
	فرعون کی بوکھلاہٹ ۵۱۰

حقیقت پر غور کرنے کی ترغیب اور اظہارِ بے نیازی ۵۳۱

خوئے بد را بہانہ بسیار ! ۵۳۱

شرافت و درذالت کا انحصار آدمی کے اعمال پر ۵۳۲

قوم کی آخری دھمکی ۵۳۲

حضرت نوحؑ کی دعا فتح و نصرت کے لیے ۵۳۲

تیرہ ہفت دعا ۵۳۳

ترجیع ۵۳۳

۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۲۳-۱۴۰ ۵۳۳

حضرت ہودؑ کی دعوت کا بیان ۵۳۳

آیات ۱۲۳-۱۴۰ ۵۳۴

ترجمہ آیات ۱۲۳-۱۴۰ ۵۳۴

۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۳۵

تمام رسولوں کی امت ایک ہے اس وجہ سے

ایک کی تکذیب سب کی تکذیب ہے ۵۳۵

مکئے والوں کو علامت ۵۳۶

فسادِ متمدن پر تنبیہ ۵۳۶

فساد فی الارض پر تنبیہ ۵۳۷

انعام کے اندر استدراج کا پتہ ۵۳۷

قساوتِ قلب کی آخری حد ۵۳۸

غانفوں کی ایک عام بد بختی ۵۳۸

۱۰۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۴۱-۱۵۹ ۵۳۹

حضرت نوحؑ کی دعوت کا بیان ۵۳۹

آیات ۱۴۱-۱۵۹ ۵۳۹

ترجمہ آیات ۱۴۱-۱۵۹ ۵۴۰

۱۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۴۱

قوم کی تمت کا جواب اور بدیل لیڈروں کی پیروی

سے احتراز کی ہدایت ۵۴۱

آیات ۶۹-۱۰۴ ۵۱۹

ترجمہ آیات ۶۹-۱۰۴ ۵۲۱

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۲۲

سوال بطور استخفاف ۵۲۲

حضرت ابراہیمؑ کا اعلانِ برابرت ۵۲۳

ربِّ حقیقی کی صفات ۵۲۳

عقلی پرورش ۵۲۳

روحانی پرورش ۵۲۴

مادی پرورش ۵۲۴

پرورش و ہدایت سے روزِ جزا کی دلیل ۵۲۵

حالات کے تقاضے سے ایک خاص اسلوبِ کلام ۵۲۵

ہجرت کے وقت حضرت ابراہیمؑ کی دعا ۵۲۶

دعوت کے فروغ کے لیے حضرت ابراہیمؑ کی دعا ۵۲۶

اللہ تعالیٰ کی طرف سے حضرت ابراہیمؑ کی بات

کی تکمیل ۵۲۷

قلبِ سیم سے مراد ۵۲۷

نیکو کاروں کی تشریف و تحریم ۵۲۷

بدکاروں کا حشر ۵۲۷

لیڈروں اور پیرڈوں میں جھگڑا ۵۲۷

پیرڈوں کا ماتم اپنی بد بختی پر ۵۲۸

۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۰۵-۱۲۲ ۵۲۹

حضرت نوحؑ کی دعوت کا بیان ۵۲۹

آیات ۱۰۵-۱۲۲ ۵۲۹

ترجمہ آیات ۱۰۵-۱۲۲ ۵۳۰

۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۳۰

ایک رسول کی تکذیب ہر رسول کی تکذیب ہے ۵۳۰

رسولِ امین ۵۳۱

ناپ تول میں کمی نظام کائنات کے منافی ہے ۵۵۱

اشیاء میں ملاوٹ ۵۵۲

حرام خوری کا موپا راس آنے والی چیز نہیں ہے ۵۵۲

خدا کے ہاں سب کے لیے ایک ہی باٹ اور

ترازو ہے ۵۵۲

مکذبین کا مطالبہ عذاب ۵۵۲

حضرت شعیبؑ کی طرف سے تفویض الی اللہ

عذاب یوم النظار ۵۵۲

۱۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۹۲-۲۲۴ ۵۵۳

خاتمہ سورہ ۵۵۳

آیات ۱۹۲-۲۲۴ ۵۵۴

ترجمہ آیات ۱۹۲-۲۲۴ ۵۵۶

۱۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۵۷

قرآن کا مرتبہ و مقام ۵۵۷

اہل عرب کو تنبیہ ۵۵۸

قرآن کے حق میں سابق صحیفوں کی شہادت ۵۵۸

ترجمہ اصل قرآن کا قائم مقام نہیں ۵۵۹

مخالفین قرآن کی اصل بیماری ۵۶۰

عذاب کے لیے جلدی بچانے والوں کو جواب ۵۶۰

قریش کو تنبیہ ۵۶۱

مخالفین قرآن کے ادھام کی تردید ۵۶۱

اس بات کے دلائل کہ قرآن کیوں شیطانی کلام

نہیں ہو سکتا ۵۶۱

چند آیات التقات ۵۶۲

قریبی خاندان کو انداز کا حکم ۵۶۲

وَحِیْنٌ تَقُومُ رُءُوسُ السُّجُودِ کی تادل ۵۶۳

نبیؐ اور صحابہؓ کی شب خیزی کی تحسین ۵۶۳

بے نیازی خدمتِ خلق کے لیے ایک لازمی شرط ہے ۵۴۱

نعمت کے ساتھ شکر نعمت نہ ہو تو وہ استدراج ہے ۵۴۲

نعمتِ نعم کی ایک امانت ہے ۵۴۲

آخرت فراوانی کے ساتھ جو تمدن وجود میں آتا ہے

اس کی عمر بہت تھوڑی ہوتی ہے ۵۴۳

خدا سے نخرت لیڈروں سے ہوشیار رہنے کی ہدایت ۵۴۳

حضرت صلحؑ کو ان کی قوم کا جواب ۵۴۴

قوم کے لیے عذاب کی نشانی کا تعین ۵۴۴

ایک کی بے دانشی سب کے لیے موجب عذاب ۵۴۵

۱۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶۰-۱۷۵ ۵۴۵

حضرت لوطؑ اور ان کی قوم کی سرگزشت کا بیان ۵۴۵

آیات ۱۶۰-۱۷۵ ۵۴۶

ترجمہ آیات ۱۶۰-۱۷۵ ۵۴۶

۱۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۴۷

قوم لوط کی دیوثیت ۵۴۷

قوم کے اندھے پن کی طرف اشارہ ۵۴۷

انہی گنگا بہانے کا انجام ۵۴۸

قوم کی فیصلہ کن دھمی ۵۴۸

دھمی کا بھرپور جواب ۵۴۸

حضرت لوطؑ کی دعا ۵۴۹

قریش کو تنبیہ ۵۴۹

۱۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۷۶-۱۹۱ ۵۴۹

حضرت شعیبؑ اور ان کی قوم کی سرگزشت کا بیان ۵۴۹

آیات ۱۷۶-۱۹۱ ۵۵۰

ترجمہ آیات ۱۷۶-۱۹۱ ۵۵۰

۱۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۵۱

اصحابِ ایکہ سے مراد اہل مدین ہیں ۵۵۱

- آیات ۷-۱۴ ۵۷۸
 ترجمہ آیات ۷-۱۴ ۵۷۹
 ۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۷۹
 حضرت موسیٰ کی سرگزشت حضورؐ کے لیے
 سبق آموز ۵۷۹
 نبوت ایک موجب ربانی ہے ۵۸۰
 رب العالمین کی ندا حضرت موسیٰ کو ۵۸۱
 صفات عزیز و حکیم کا تعارف ۵۸۱
 انبیاء کے معاملہ میں ایک خاص قابلِ توجہ پہلو ۵۸۲
 نبوت کے ابتدائی مشاہدات نبی کے لیے
 نامانوس ہوتے ہیں ۵۸۲
 حضرت موسیٰ کی تسکین ۵۸۲
 حضرت موسیٰ کے لیے پہلی نشانی ۵۸۳
 حضرت موسیٰ کے ایک اندیشہ کا ازالہ ۵۸۳
 حضرت موسیٰ کے لیے دوسری نشانی ۵۸۳
 حضرت موسیٰ کے بقیہ معجزات عصا سے ظاہر ہوئے ۵۸۳
 حضرات انبیاء کے معجزات انہیں کھول دینے
 والے ہوتے ہیں ۵۸۴
 سکروں کے انکار کا اصل سبب ان کا 'ظلم'
 اور 'علو' ہوتا ہے ۵۸۴
 ۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۵-۲۴ ۵۸۵
 آیات ۱۵-۲۴ ۵۸۵
 ترجمہ آیات ۱۵-۲۴ ۵۸۸
 ۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۹۱
 'علم' سے مراد ۵۹۱
 حضرت داؤد اور حضرت سلیمان کا جذبہ شکر ۵۹۱
 حضرت سلیمان کی فضائی فوج ۵۹۱

- شیاطین کن پڑتے ہیں؟ ۵۶۵
 کمانت کے جھوٹے مدعی ۵۶۶
 آنحضرتؐ پر شاعر ہونے کے الزام کی تردید ۵۶۶
 فیصلہ کے لیے تین کسوٹیاں ۵۶۷
 پہلی کسوٹی: درخت اپنے پھل سے پہچانا جاتا ہے ۵۶۷
 دوسری کسوٹی: شاعروں کا کوئی معین ہدف
 نہیں ہوتا ۵۶۷
 تیسری کسوٹی: شاعر صرف گفتار کے غازی
 ہوتے ہیں ۵۶۸
 دربار رسالت کے شعراء کا استثناء ۵۶۸
 ہمارے شعراء اور ان کی شاعری ۵۶۹

تفسیر سورۃ النمل-۲۷

- ۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق ۵۷۳
 ب۔ سورہ کے مطابق کا تجزیہ ۵۷۳
 آیات ۱-۶ ۵۷۵
 ترجمہ آیات ۱-۶ ۵۷۵
 ۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۵۷۶
 قرآن اپنے دعوے پر خود محبت ہے ۵۷۶
 قرآن ہدایت و بشارت ہے ۵۷۶
 جو لوگ آخرت کا یقین رکھتے ہیں وہی اس
 قرآن پر ایمان لائیں گے ۵۷۶
 منکرین قرآن کا سبب انکار ۵۷۷
 مکذبین رسول پر اس دنیا میں بھی عذاب آیا ۵۷۷
 آنحضرتؐ کو قتل ۵۷۷
 ۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۷-۱۴ ۵۷۷

۶۰۷	ملکہ سبا کا ذکر تورات میں	۵۹۲	منطق الطیر کا علم
۶۰۸	آگے کا مضمون — آیات ۴۵-۵۸	۵۹۳	حضرت سلیمانؑ کی فوج
۶۰۸	آیات ۴۵-۵۸	۵۹۳	وادی نعل
۶۰۹	ترجمہ آیات ۴۵-۵۸	۵۹۴	حضرت سلیمانؑ حشرات کی بولی بھی سمجھتے تھے
۶۱۱	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۵۹۴	جیونمیں کے عجائبات
۶۱۱	حضرت صالحؑ کی دعوت اور اس کا رد عمل	۵۹۵	وہ حقیقت جس کے لیے مذکورہ واقعہ بیان ہوا ہے
۶۱۲	درہط کا مضمون	۵۹۶	حضرت سلیمانؑ کی فضائی فوج
۶۱۲	مفسدین کی قوت و جمعیت	۵۹۶	تجسس احوال کے لیے پرندوں کی فوج
	حضرت صالحؑ کے خلاف ان کی قوم کے دارالندہ	۵۹۷	بہ بدی رپورٹ ملک سبا کے بارے میں
۶۱۳	کی سازش	۵۹۸	ایک تضمین
۶۱۳	مفسدین کی پال کے مقابل میں اللہ تعالیٰ کی تدبیر	۵۹۸	ایک قرین قیاس بات
۶۱۴	حضرت لوطؑ اور قوم لوط کا بیان	۵۹۹	حضرت سلیمانؑ کا نامہ ملکہ سبا کے نام
	حضرت لوطؑ کے خلاف لوگوں کے جذبات بھڑکانے	۶۰۰	حضرت سلیمانؑ کا مطالبہ اہل سبا سے
۶۱۵	کی کوشش	۶۰۰	ملکہ سبا کا مشورہ اپنے درباریوں سے
۶۱۵	اللہ تعالیٰ کے ہاں ذمہ داری بقدر انعام ہے	۶۰۱	درباریوں کا مشورہ
۶۱۵	قوم لوط کا انجام	۶۰۱	ملکہ کی رائے
۶۱۶	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۵۹-۹۳	۶۰۱	ملکہ کی مصالحت کی پالیسی
۶۱۶	خاتمہ سورہ	۶۰۲	حضرت سلیمانؑ کا جواب ملکہ سبا کے وفد کو
۶۱۶	آیات ۵۹-۹۳	۶۰۳	حضرت سلیمانؑ کی ایک خاص تدبیر
۶۱۹	ترجمہ آیات ۵۹-۹۳	۶۰۳	جنوں کے ایک سرہنگ کی پیشکش
۶۲۲	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۶۰۴	ایک عالم کتاب کا کارنامہ
۶۲۲	ایک طبع گریز اور غور سے حلقہ اتصال	۶۰۴	حضرت سلیمانؑ کی شکرگزاری
۶۲۳	رد شرک پر ایک اہم خطبہ	۶۰۵	حضرت سلیمانؑ کا ایک تفتن
۶۲۳	عربیت کا ایک خاص اسلوب	۶۰۵	ملکہ سبا حضرت سلیمانؑ کے دربار میں
۶۲۳	اہتمام ربوبیت و توفیق اضداد	۶۰۶	ماحول کے اثرات
۶۲۴	‘لَعْنَةُ لُؤُوتِ’ کا مضمون	۶۰۶	حضرت سلیمانؑ کے شیش محس کے اندر ملکہ سبا کی حیر
۶۲۵	قبولیت دعا کے باب میں بعض حقائق	۶۰۶	ملکہ سبا کا اعتراف و اعلان
۶۲۵	قویوں کا رد عمل تمام تر خدا کے اذن سے ہوتا ہے	۶۰۷	عبدیت کا جمال اور شکوہ خسروئی

۶۲۵	آیات ۱-۳۶	۶۲۵	قوموں کی خود فراموشی
۶۳۹	ترجمہ آیات ۱-۳۶		زمین اور آسمان دونوں میں ایک ہی خدا کی
۶۵۵	۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۶۲۶	خدائی ہے
۶۵۵	موسیٰ و فرعون کی سرگزشت کے سنائے کا اصل مقصد	۶۲۷	ایک بدیہی حقیقت کا بدیہی نتیجہ
۶۵۵	سرگزشت سے پہلے اس کا جہد	۶۲۷	خلاصہ بحث
۶۵۶	بنی اسرائیل کو بیشوائی دینے کا فطری فیصلہ	۶۲۷	شرک کی دلیل مشرکین پیش کریں
۶۵۷	بنی اسرائیل کو اقتدار دینے کا خدائی فیصلہ	۶۲۷	غیب کا علم آسمانوں اور زمین میں کسی کو بھی نہیں
۶۵۷	ہامان فرعون کا وزیر تھا	۶۲۸	آخرت کے باب میں مشرکین عرب کی ذہنی الجھن
۶۵۸	بنی اسرائیل کے اندیشہ سے فرعون کی فوجی تیاریاں	۶۲۹	آنکھوں کے لیے سرمہ بصیرت
۶۵۸	اصل سرگزشت کا آغاز	۶۳۰	آنحضرتؐ کو تسلی
۶۵۸	حضرت موسیٰؑ کی حفاظت کے لیے خدائی انتظام	۶۳۰	مکذبین کا مطالبہ عذاب اور اس کا جواب
۶۵۹	حضرت موسیٰؑ شاہی محل میں	۶۳۱	آنحضرتؐ کے لیے تسلی اور مخالفین کے لیے انذار
۶۶۰	تقدیر الہی کے مجید کسی کو معلوم نہیں	۶۳۱	یہود کی طرف ایک اشارہ
۶۶۰	فرعون کی بیوی نہایت نیک دل تھیں	۶۳۳	آنحضرتؐ کے لیے تسلی
	آزمائشوں میں اہل ایمان کے ساتھ اللہ تعالیٰ	۶۳۳	ہدایت کے باب میں سنت الہی
۶۶۱	کا معاملہ	۶۳۴	قریش کے مطالبہ نشانی عذاب کا جواب
۶۶۱	دل کی تسلی کے لیے آخری تدبیر	۶۳۵	مکذبین کی حالت حشر کے دن
۶۶۲	اللہ تعالیٰ کی ایک اور کار سازی	۶۳۵	مکذبین سے ایک سوال
۶۶۲	حضرت موسیٰؑ اپنی ماں کے آغوش میں	۶۳۶	مکذبین کی بے بسی
۶۶۲	اصل نکتہ!	۶۳۶	عذاب کی نشانی مانگنے والوں کو ملامت
۶۶۲	حضرت موسیٰؑ کی جوانی کا اصل جمال	۶۳۷	ہول قیامت کی یاد دہانی
۶۶۳	دمد بینہ سے مراد	۶۳۸	آنحضرتؐ کے مشن کی وضاحت
۶۶۳	صالح جوانی میدانِ عمل میں		
۶۶۳	آئندہ کے لیے احتیاط کا عہد		
۶۶۵	عہد کا احترام		
۶۶۵	ایک اسلوب کی وضاحت		
۶۶۵	اسرائیل کی حماقت سے افشائے ماز		

تفسیر سورۃ القصص ۲۸

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تسبیق

۲۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

۶۷۷	اسکبار کا انجام	۶۶۶	سفلہ لوگوں کا کردار
۶۷۸	مظلوموں پر انعام	۶۶۶	مردِ مومن کا کردار
۶۷۹	آنحضرتؐ کی رسالت کا اثبات		حضرت موسیٰؑ کا قصدِ بدین اور اللہ کی راہ میں
۶۸۱	آنحضرتؐ کی بعثت کا مقصد	۶۶۷	کام کرنے والوں کے لیے ایک سبق
۶۸۱	آگے کا مضمون — آیات ۴۷-۶۱	۶۶۷	'مساء' سے مراد
۶۸۲	آیات ۴۷-۶۱	۶۶۷	ایک واقعہ کا حضرت موسیٰؑ پر اثر
۶۸۳	ترجمہ آیات ۴۷-۶۱	۶۶۸	حضرت موسیٰؑ کا جذبہ حمایتِ ضعیف
۶۸۶	۳. الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۶۶۸	چند قابلِ توجہ باتیں
۶۸۶	بنی اسرائیل پر احسان اور ان کو تنبیہ	۶۶۹	حضرت موسیٰؑ کے لیے خیر کی راہ
۶۸۶	یہود کا سکھایا ہوا ایک اعتراض اور اس کا جواب	۶۶۹	شریف بیبیوں کے اطوار
۶۸۷	قریش سے ایک مطالبہ	۶۷۰	حضرت موسیٰؑ حضرت شعیبؑ کی خدمت میں
۶۸۷	ہدایت کی جستجو فطرت کا تقاضا ہے		صاحبِ کردار کے کردار کا اندازہ ایک نظر میں
۶۸۸	ہدایت کی پیروی نہ کرنے والا اپنی خواہشات کا پیروں	۶۷۰	ہو جاتا ہے
۶۸۸	قرآن اہل کتاب کے لیے خاصی جانی پہچانی چیز ہے	۶۷۱	حضرت شعیبؑ کی پیش کش
۶۸۹	صالحین اہل کتاب کے ردیہ کی تحسین	۶۷۱	حضرت موسیٰؑ کی طرف سے پیشکش کی منظوری
۶۹۰	صالحین اہل کتاب کا کردار	۶۷۱	مصر کو داپسی اور جلوۂ طور کا مشاہدہ
۶۹۰	منیٰ لغین سے اعراض	۶۷۲	پہلی آواز جو حضرت موسیٰؑ کو سنائی دی
۶۹۱	آنحضرتؐ کو تسلی	۶۷۲	پہلا معجزہ
	فدائی نظام کی مخالفت کے لیے شیاطین کا	۶۷۳	حضراتِ انبیاءؑ پر ابتدائی مشاہدات کا اثر
۶۹۱	مخصوص حربہ	۶۷۳	دوسرا معجزہ اور اس کے ظہور کا طریقہ
۶۹۲	بیت اللہ کی برکات	۶۷۴	حضرت موسیٰؑ کا ایک اندیشہ
۶۹۳	عربیت کا ایک اسلوب	۶۷۴	حضرت ہارونؑ کے تعاون کی درخواست
۶۹۳	رنا ہیت پر اترانے والی قوموں کا انجام	۶۷۵	فرعونوں پر حضرت موسیٰؑ کا رعب
۶۹۴	ہلاکت پیغمبر کی بعثت کے بعد	۶۷۵	حضرت موسیٰؑ کے معجزات اور ان کی دعوت کی لغت
۶۹۴	قریش کو براہِ راست تنبیہ	۶۷۶	مستقبل سے متعلق حضرت موسیٰؑ کا جلیغ
۶۹۵	آگے کا مضمون — آیات ۶۲-۷۵	۶۷۶	فرعون کا استہزاء
۶۹۵	آیات ۶۲-۷۵	۶۷۷	

۷۹۶	ترجمہ آیات ۶۲ - ۷۵	۷۹۶	حقیقی علم خدا کی معرفت اور آخرت کا علم ہے ۷۱۱
۷۹۸	۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت	۷۹۸	حکمت صابروں کو حاصل ہوتی ہے ۷۱۱
۷۹۸	شرک اور اہل شرک کا انجام	۷۹۸	قارون پر حضرت موسیٰ کی لعنت اور اس کا عبرتناک انجام ۷۱۲
۷۹۸	گمراہ بیہودوں اور ان کے پیروؤں کی جوتی پھیر	۷۹۸	عوام کی زود پشیمانی ۷۱۳
۷۹۹	مشرکین کے معبودوں کی بے حقیقی	۷۹۹	۱۔ افسس، کا محل استعمال ۷۱۳
۸۰۰	مشرکوں کی بدحواسی قیامت کے دن	۸۰۰	۲۔ دی، کا محل استعمال ۷۱۳
۸۰۰	اہل ایمان کے لیے فلاح کی بشارت	۸۰۰	قارون اور ابولہب میں مماثلت کے بعض پہلو ۷۱۳
۸۰۱	فرشتوں کی حیثیت	۸۰۱	ادپر کی موعظت کا خلاصہ ۷۱۴
۸۰۱	حاطہ علم الہی کی دلیل سے شرک کا ابطال	۸۰۱	نیکوں کے ساتھ فضل، بدوں کے ساتھ عدل کا معاملہ ۷۱۴
۸۰۱	خلاصہ بحث	۸۰۱	۸۔ آگے کا مضمون — آیات ۸۵ - ۸۸ ۷۱۵
۸۰۲	مخاطب کے مسلمات سے استدلال	۸۰۲	خاتمہ سورہ ۷۱۵
۸۰۲	اسبوب بیان کی بلاغت	۸۰۲	آیات ۸۵ - ۸۸ ۷۱۵
۸۰۳	خدا کے انعامات کا حق : شکر	۸۰۳	ترجمہ آیات ۸۵ - ۸۸ ۷۱۵
۸۰۳	آخری اتمام حجت	۸۰۳	۹۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۷۱۶
۸۰۴	۶۔ آگے کا مضمون — آیات ۷۶ - ۸۴ ۷۱۶	۸۰۴	آنحضرتؐ کو شاندار کامیابی کی بشارت ۷۱۶
۸۰۴	آیات ۷۶ - ۸۴ ۷۱۶	۸۰۴	جو ذمہ داری بندے پر خدا ڈالتا ہے وہ اس میں
۸۰۵	ترجمہ آیات ۷۶ - ۸۴ ۷۱۶	۸۰۵	اس کی مدد فرماتا ہے ۷۱۶
۸۰۵	۷۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت ۷۱۶	۸۰۵	قریش کو بالواسطہ تنبیہ ۷۱۶
۸۰۵	قارون کا حضرت موسیٰ پر حسد ۷۱۶	۸۰۵	نبوت ایک موبہبت ربانی ہے ۷۱۶
۸۰۸	قارون کی دولت مندی ۷۱۶	۸۰۸	جو وعدہ اللہ بغیر کسی متا کے کسی کو دیتا ہے اس
۸۰۸	قوم کے دانشمندوں کی قارون کو نصیحت ۷۱۶	۸۰۸	میں وہ اس کی مدد دیتا ہے ۷۱۶
۸۰۹	فساد فی الارض کی حقیقت ۷۱۶	۸۰۹	قرآن کے معاملہ میں مدامت کرنے والا مجرموں
۸۱۰	قارون کا جواب ۷۱۶	۸۱۰	کا ساتھی ہے ۷۱۶
۸۱۰	اللہ تعالیٰ کی تنبیہ ۷۱۶	۸۱۰	مشرکین کو جس چیز سے سب سے زیادہ چہرہ نمی اس
۸۱۰	قارون کا جلوس اور عوام پر اس کا اثر ۷۱۶	۸۱۸	پر سب سے زیادہ زور ۷۱۸
۸۱۰	قوم کے اہل دانش کا رویہ ۷۱۶	۸۱۸	دامنت کے ہر امکان کا سد باب ۷۱۸